

KÄRCHER

KM 100/120 R Bp Pack Li+FC



Deutsch	4
English	21
Français	37
Italiano	54
Español	71
Português	88
Nederlands	105
Türkçe	121
Svenska	137
Suomi	152
Norsk	168
Dansk	183
Eesti	198
Latviešu	213
Lietuviškai	229
Polski	245
Magyar	262
Čeština	279
Slovenčina	295
Slovenščina	311
Română	327
Hrvatski	344
Srpski	360
Ελληνικά	376
Русский	393
Українська	412
Қазақша	430
Български	448
日本語	466
中文	482
العربية	495



**Register
your product**

www.kärcher.com/register



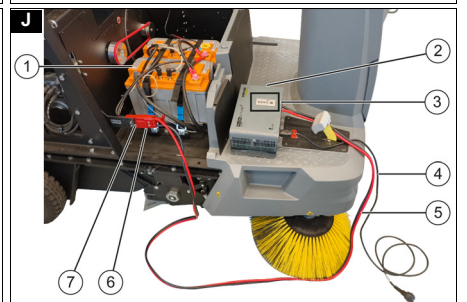
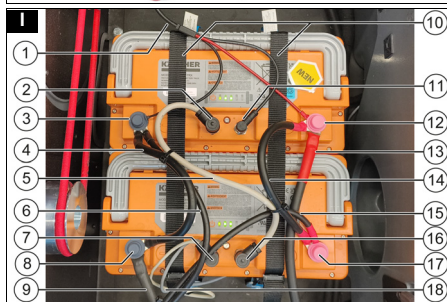
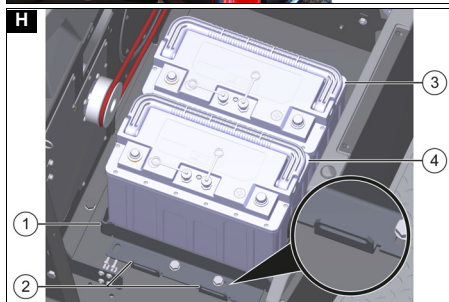
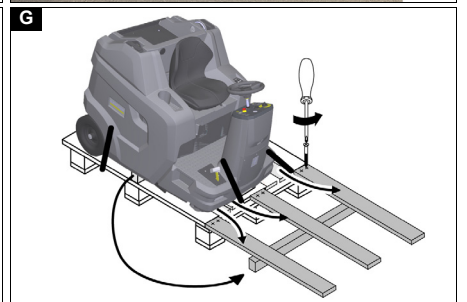
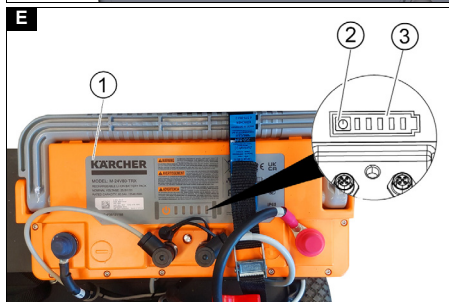
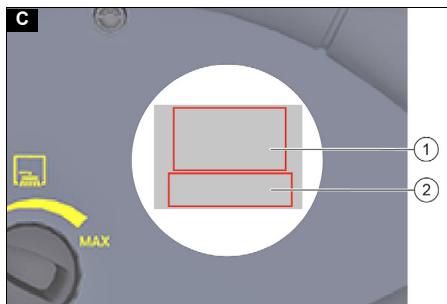
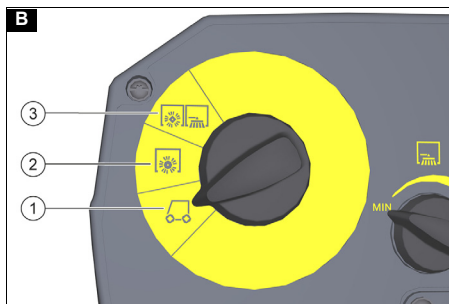
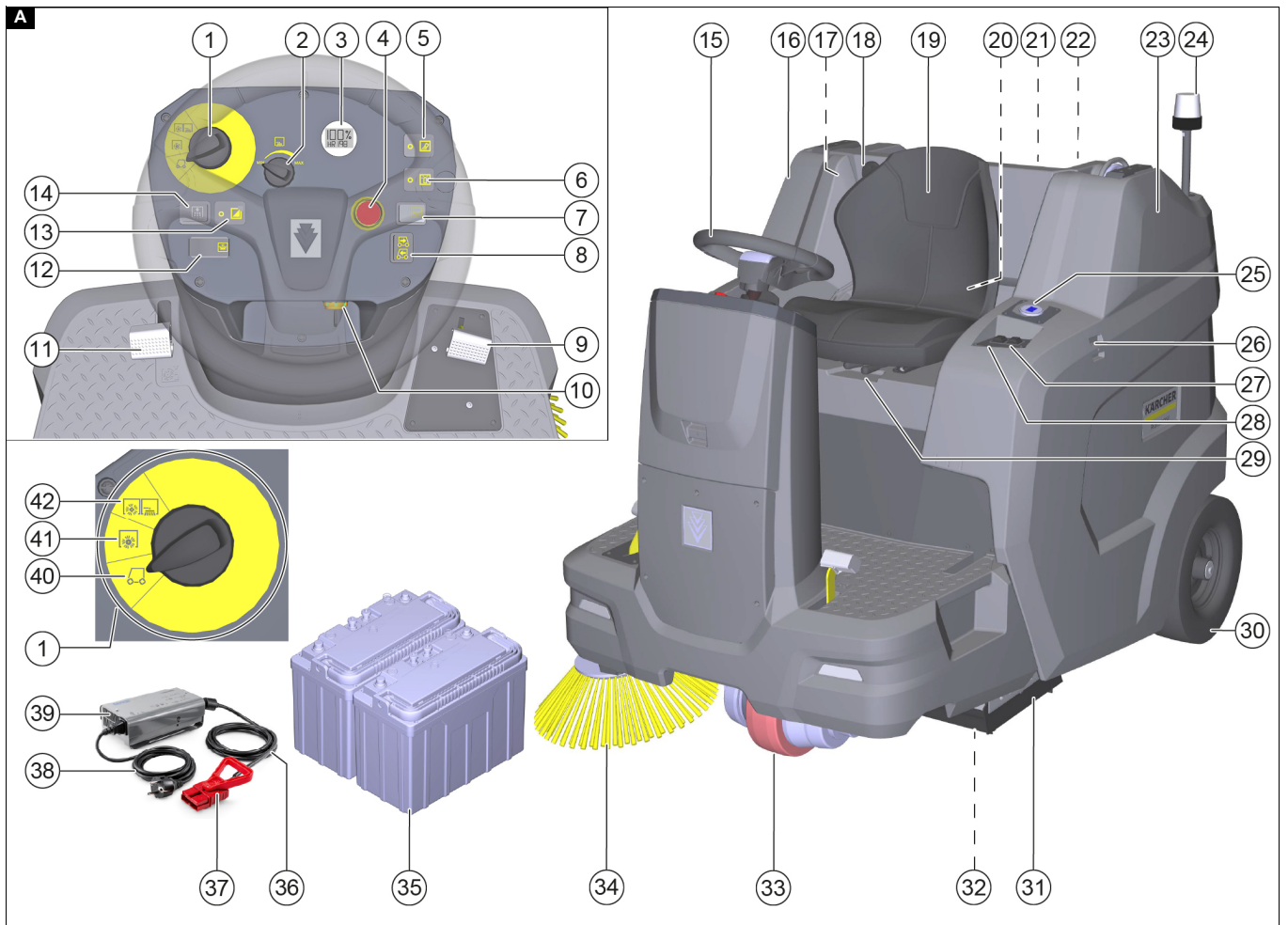
EAC

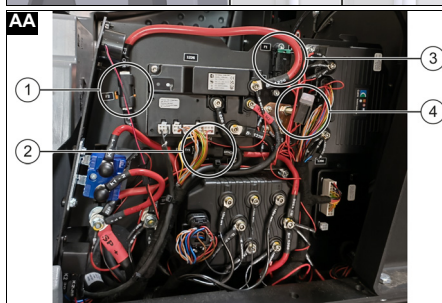
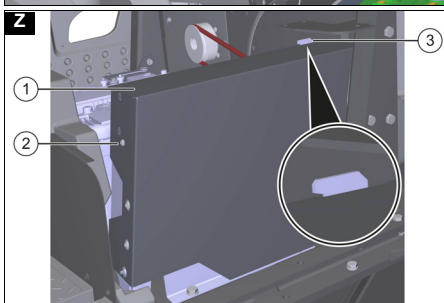
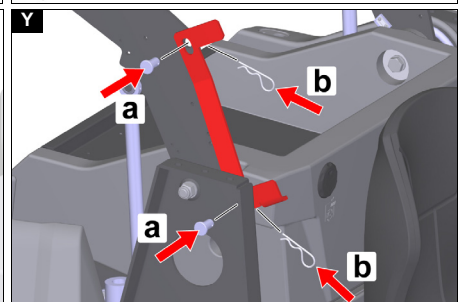
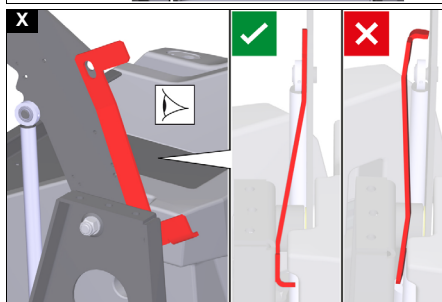
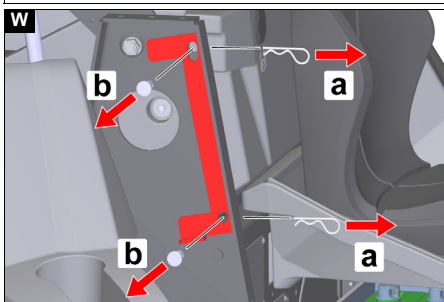
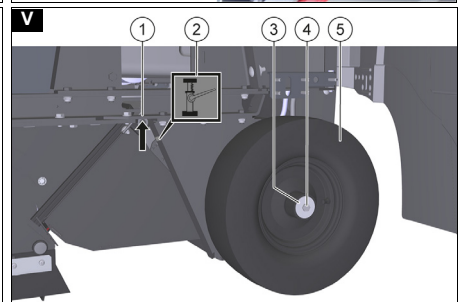
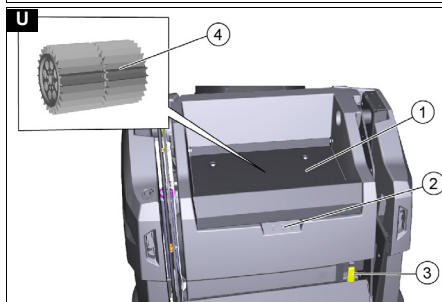
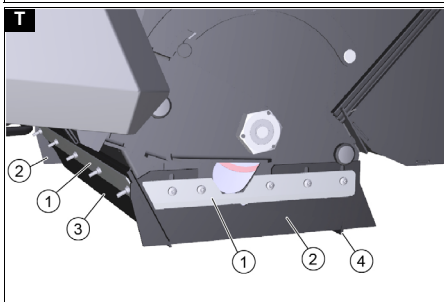
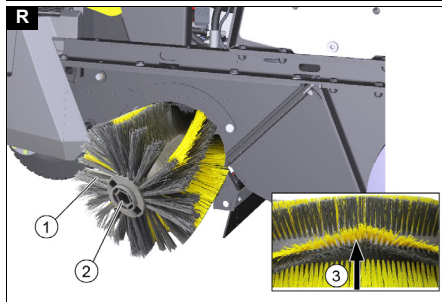
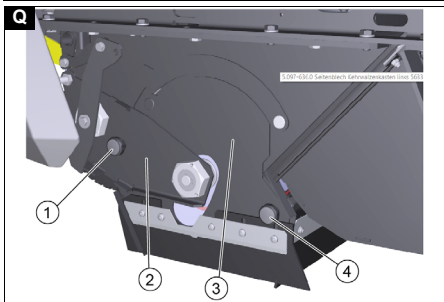
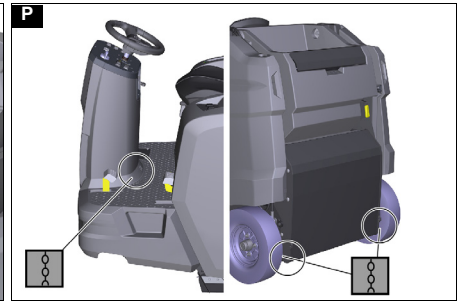
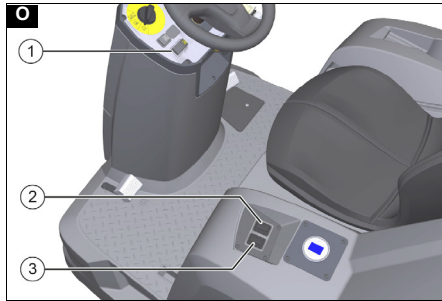
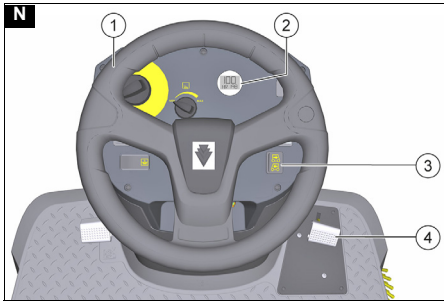
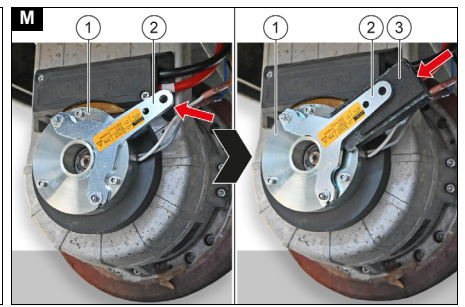
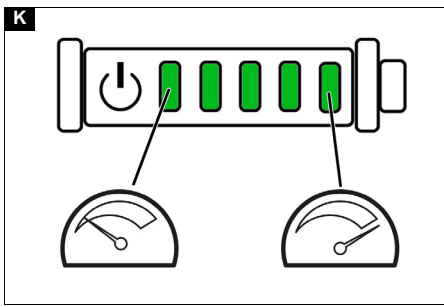
Read Online



59803300

(07/25)





Inhalt

Allgemeine Hinweise.....	4
Sicherheitshinweise.....	4
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	6
Umweltschutz.....	6
Zubehör und Ersatzteile.....	6
Lieferung prüfen.....	6
Funktion.....	6
Gerätebeschreibung.....	6
Vor Inbetriebnahme.....	7
Batterien / Ladegeräte.....	8
Inbetriebnahme.....	9
Betrieb.....	10
Transport.....	12
Lagerung.....	12
Pflege und Wartung.....	12
Hilfe bei Störungen.....	15
Garantie.....	18
Technische Daten.....	19
EU-Konformitätserklärung.....	20

Allgemeine Hinweise

  Lesen Sie vor der ersten Benutzung der Maschine diese Originalbetriebsanleitung sowie die der Batterie und dem Ladegerät beiliegenden Betriebsanleitungen und handeln Sie danach. Bewahren Sie die Betriebsanleitungen für den späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Sicherheitshinweise

Gefahrenstufen

⚠ **GEFAHR**

- *Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.*

⚠ **WARNUNG**

- *Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.*

⚠ **VORSICHT**

- *Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.*

ACHTUNG

- *Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.*

Sicherheitshinweise zur Bedienung

⚠ **GEFAHR** • Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt solange das Gerät nicht gegen unbeabsichtigte Bewegung gesichert ist. Vor dem Verlassen des Geräts immer die Feststellbremse betätigen.

⚠ **WARNUNG** • Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Berücksichtigen Sie die örtlichen Gegebenheiten und achten Sie beim Arbeiten mit dem Gerät auf Dritte, insbesondere Kinder. • Prüfen Sie die Maschine, die Arbeitsvorrichtungen und die Sicherheitseinrichtungen vor der Verwendung der Maschine auf ordnungsgemäßen Zustand, Funktionsfähigkeit und Betriebssicherheit. Ist der Zustand nicht einwandfrei bzw. betriebsicher, dürfen Sie die Maschine nicht verwenden. • Beachten Sie in Gefahrenbereichen (z. B. Tankstellen) die entsprechenden Sicherheitsvorschriften. Betreiben Sie das Gerät nie in explosionsgefährdeten Räumen. • Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden. • Nur Personen, die in der Handhabung des Geräts unterwiesen sind oder ihre Fähigkeiten zur Bedienung nachgewiesen haben und ausdrücklich mit der Benutzung beauftragt sind, dürfen das Gerät benutzen. • Tragen Sie beim Bedienen oder Warten der Maschine eng anliegende Bekleidung und festes Schuhwerk. • Verwenden Sie die Maschine nicht in Bereichen, in denen die Möglichkeit besteht, von herabfallenden Gegenständen getroffen zu werden.

• *Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.* • *Kinder und Jugendliche dürfen das Gerät nicht betreiben.* • *Schauen Sie bei Geräten, die mit einer Blue-Spot Beleuchtung ausgestattet sind, nicht direkt in die Lichtquelle.* • *Die Bedienperson der Maschine ist für Unfälle mit anderen Personen bzw. deren Eigentum verantwortlich.* • *Prüfen Sie den Nahbereich, bevor Sie anfahren, auf z. B. Kinder und Tiere.* • *Achten Sie stets auf ausreichende Sicht.* • *Ziehen Sie den Schlüssel am Schlüsselschalter ab oder nehmen Sie den Kärcher Intelligent Key (KIK) aus der Aufnahme an der Maschine, um unbefugtes Verwenden der Maschine zu verhindern.*

Sicherheitshinweise zum Fahrbetrieb

Hinweis • Die Auflistung zur Kippgefahr erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. **GEFAHR** • Kippgefahr an zu großen Steigungen und Gefällen! Beachten Sie beim Befahren von Steigungen und Gefällen die maximal zulässigen Werte im Kapitel Technische Daten. • Kippgefahr bei zu großer seitlicher Neigung! Beachten Sie an Steigungen und Gefällen beim Fahren quer zur Falllinie die maximal zulässigen Werte im Kapitel Technischen Daten. • Kippgefahr bei instabilem Untergrund! Fahren Sie mit der Maschine ausschließlich auf befestigtem Untergrund. • Unfallgefahr durch nicht angepasste Geschwindigkeit. Fahren Sie in Kurven langsam.

Sicherheitshinweise zum Akkupack

- Prüfen Sie den Akkupack vor jedem Betrieb auf Schäden. Verwenden Sie keine beschädigten Akkupacks.
- Setzen Sie den Akkupack keinen mechanischen Belastungen aus.
- Lassen Sie den Akkupack nicht fallen.
- Tauchen Sie den Akkupack nicht unter Wasser und halten Sie ihn nicht unter einen Wasserstrahl.
- Verwenden, laden oder lagern Sie den Akkupack nicht in nassem oder verschmutztem Zustand.
- Wenn der Akkupack nass geworden ist, trocknen Sie ihn sofort. Achten Sie darauf, dass keine Nässe an den Kontakten zurück bleibt.
- Lagern oder laden Sie den Akkupack nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
- Laden Sie den Akkupack nur mit den zugelassenen Ladegeräten.
- Laden Sie den Akkupack nicht unbeaufsichtigt. Prüfen Sie während des Ladevorgangs regelmäßig den Zustand von Akkupack und Ladegerät.
- Prüfen Sie regelmäßig die Statusanzeige des Akkupacks auf Fehlermeldungen.
- Wenn Sie während des Ladens einen Fehler, ungewöhnliche Gerüche oder Hitzeentwicklung feststellen, trennen Sie das Ladegerät vom Netz und den Akkupack vom Ladegerät. Entsorgen Sie Akkupack und Ladegerät umgehend und befolgen Sie dabei die geltenden Vorschriften zu Transport und Entsorgung.
- Verwenden, laden oder lagern Sie den Akkupack nicht in explosionsgefährdeter Umgebung oder in der Nähe brennbarer Gegenstände.
- Werfen Sie Akkupacks nicht ins Feuer.
- Schützen Sie den Akkupack vor Hitze, scharfen Kanten, Öl, Lösemitteln, Reinigungsmitteln und sich bewegenden Geräteteilen.
- Kurzschlussgefahr. Schützen Sie die Kontakte des Akkupacks vor der ungewollten Berührung mit Metallteilen.
- Akkupack nicht öffnen. Lassen Sie Reparaturen nur von Fachpersonal ausführen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit aus defekten Akkus austretender Flüssigkeit. Spülen Sie die Flüssigkeit bei Kontakt sofort mit Wasser ab und konsultieren Sie bei Kontakt mit den Augen zusätzlich einen Arzt.
- Entsorgen Sie den Akkupack am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den geltenden Vorschriften.

Sicherheitshinweise zum Transport des Akkupacks

Der Lithium-Ionen-Akku unterliegt den Anforderungen des Gefahrgutrechts.

Ein unbeschädigter und funktionsfähiger Akkupack kann vom Benutzer ohne weitere Auflagen im öffentlichen Verkehrsraum transportiert werden.

Beachten Sie beim Versand durch Dritte (Transportunternehmen) die besonderen Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung.

Versenden Sie den Akkupack nur bei unbeschädigtem Gehäuse. Kleben Sie offenliegende Kontakte ab.

Verpacken Sie den Akkupack fest und sicher. Der Akkupack darf sich nicht in der Verpackung bewegen können.

⚠ **GEFAHR**

- Ein defekter oder nicht funktionsfähiger Akkupack darf nicht versendet werden und muss vor Ort sachgemäß und den geltenden Vorschriften entsprechend entsorgt werden.

Beachten Sie die nationalen Vorschriften.

Sicherheitshinweise zum Transport

⚠ **VORSICHT**

- Um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden, müssen Sie beim Transport das Gewicht des Geräts beachten, siehe Kapitel Technische Daten in der Betriebsanleitung.
- Setzen Sie vor dem Transport den Motor still. Befestigen Sie das Gerät unter Berücksichtigung des Gewichts, siehe Kapitel Technische Daten in der Betriebsanleitung.

Pflege und Wartung

⚠ **WARNUNG** • Klemmen Sie vor Arbeiten an der elektrischen Anlage die Batterie ab. • Vor Reinigung, Wartung, dem Austausch von Teilen und der Umstellung auf eine andere Funktion, müssen Sie das Gerät ausschalten und den Zündschlüssel abziehen.

⚠ **VORSICHT** • Lassen Sie Instandsetzungen nur durch zugelassene Kundendienststellen oder durch Fachkräfte für dieses Gebiet, welche mit allen relevanten Sicherheitsvorschriften vertraut sind, durchführen.

ACHTUNG • Beachten Sie die Sicherheitsüberprüfung für ortsveränderliche gewerblich genutzte Geräte nach den örtlich geltenden Vorschriften (z. B. in Deutschland: VDE 0701).

• Kurzschlüsse oder andere Schäden. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Schlauch- oder Hochdruckwasserstrahl. • Führen Sie Arbeiten am Gerät immer mit geeigneten Handschuhen durch.

Sicherheitseinrichtungen

Sicherheitseinrichtungen dienen dem Schutz des Benutzers und dürfen nicht außer Betrieb gesetzt oder in ihren Funktionen umgangen werden.

Beachten Sie die Sicherheitshinweise in den Kapiteln!

Linke und rechte Verkleidung

Die linke und rechte Verkleidung enthalten Sicherheitsschaltungen, welche die Maschine bei nicht korrekt geschlossener linker bzw. rechter Verkleidung abschalten.

Die Fahr- und Reinigungsfunktionen sind nur aktiv, wenn die linke und rechte Verkleidung richtig geschlossen sind.

Zweihandbedienung Kehrgutbehälter

Um Eingriffe in die Entleerungsmechanik und in den Schwenkbereich des Kehrgutbehälters zu verhindern, sind das Heben, Senken und Leeren des Kehrgutbehälters nur in Zweihandbedienung möglich.

Sicherungsstrobe Kehrgutbehälter

Der Aufenthalt unter dem Kehrgutbehälter ist nur erlaubt, wenn dieser vollständig angehoben und mit der vorgesehenen, fachgerecht angebrachten Sicherungsstrobe gegen Absinken gesichert ist.

Sitzkontaktschalter

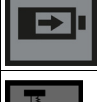
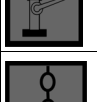
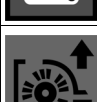
Der Sitzkontaktschalter bewirkt, dass die Fahr- und Reinigungsfunktionen nur aktiv sind, wenn eine Person auf dem Fahrersitz sitzt.

Not-Aus-Schalter

Bei Gefahr können durch Drücken des Not-Aus-Schalters sofort sämtliche Fahr- und Reinigungsfunktionen ausgeschaltet werden.

Zum Entriegeln den roten Knopf des Not-Aus-Schalters drehen.

Symbole an der Maschine

	⚠ GEFAHR Brandgefahr Kehren Sie keine brennenden oder glühenden Gegenstände auf, wie z.B. Zigaretten, Streichhölzer oder ähnliches.
	⚠ GEFAHR Unfallgefahr durch Kippen Hochentleerung nur auf ebenem Untergrund benutzen.
	⚠ WARNUNG Verletzungsgefahr Quetsch- und Schergefahr an Riemen, Seitenbesen, Kehrgutbehälter, Haube.
	⚠ WARNUNG Verletzungsgefahr Schnitt und Quetschverletzungen durch sich bewegende Fahrzeugteile im Inneren. Greifen Sie nicht in Geräteöffnungen.
	Bereiche der Maschine, welche dieses Symbol tragen, dürfen nicht mit einem Hochdruckreiniger gereinigt werden.
	Reifenfülldruck
	Ladeanschluss
	Wagenheberaufnahmepunkt
	Befestigungspunkt
	Max. Belastung der Ablagefläche 20 kg
	Max. Belastung 150 kg
	Pedal Grobschmutzklappe
	Nasskehrklappe
	Staubfilter lösen, befestigen

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie die batteriebetriebene Kehrmaschine zur Reinigung von Bodenflächen im Innen- und Außenbereich. Die Kehrmaschine ist für den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie die Kehrmaschine für folgende vorgesehene Einsatzgebiete:

- 1 Parkplätze
- 2 Gehwege
- 3 Produktionsanlagen
- 4 Logistikbereichen
- 5 Hotels
- 6 Einzelhandel
- 7 Lagerbereiche

Verwenden Sie die Kehrmaschine ausschließlich den Angaben in dieser Betriebsanleitung. Jede darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden haftet nicht der Hersteller, das Risiko trägt allein der Benutzer.

An der Kehrmaschine dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden.

Es dürfen nur die vom Unternehmen oder dessen Beauftragten freigegebenen Flächen befahren und gereinigt werden.

Vorhersehbarer Fehlgebrauch

Niemals explosive Flüssigkeiten, Gase, unverdünnte Säuren und Lösungsmittel kehren oder aufsaugen (z.B. Benzin, Farbverdünner, Heizöl), sie bilden in Verbindung mit der Saugluft explosive Dämpfe oder Gemische.

Niemals Aceton, unverdünnte Säuren- und Lösungsmittel kehren oder aufsaugen, da sie die am Gerät verwendeten Materialien angreifen und beschädigen.

Niemals reaktive Metallstäube (z.B. Aluminium, Magnesium, Zink) kehren oder aufsaugen, sie bilden in Verbindung mit stark alkalischen oder sauren Reinigungsmitteln explosive Gase. Keine brennenden oder glimmenden Gegenstände kehren oder aufsaugen, es besteht Brandgefahr.

Keine gesundheitsgefährdende Stoffe aufkehren.

Der Aufenthalt in Gefahrenbereichen ist verboten. Der Betrieb in explosionsgefährdeten Räumen ist untersagt.

Die Mitnahme von Begleitpersonen ist untersagt.

Das Schieben / Ziehen oder Transportieren von Gegenständen ist mit diesem Gerät nicht erlaubt.

Geeignete Beläge zum Kehren

- Asphalt
- Industrieboden
- Estrich
- Beton
- Pflastersteine

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.



Elektrische und elektronische Geräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien und oft Bestandteile wie Batterien, Akkus oder Öl, die bei falschem Umgang oder falscher

Entsorgung eine potenzielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: www.kaercher.de/REACH

Entsorgung des ausgedienten Fahrzeuges

Ausgediente Fahrzeuge enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien. Für die Entsorgung ihres Fahrzeuges empfehlen wir die Zusammenarbeit mit einem Entsorgungsfachbetrieb.

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts.

Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter www.kaercher.com.

Lieferung prüfen

Melden Sie bei der Übergabe des Fahrzeuges erkannte Mängel und Transportschäden bitte gleich Ihrem Händler bzw. Verkaufshaus.

Funktion

Die Kehrmaschine arbeitet nach dem Überwurfprinzip.

1. Der rotierende Seitenbesen reinigt Ecken und Kanten der Kehrfläche und befördert das Kehrut in die Bahn der Kehrwalze.
2. Die rotierende Kehrwalze befördert das Kehrut direkt in den Kehrutbehälter.
3. Der aufgewirbelte Staub im Kehrutbehälter wird über einen Staubfilter getrennt und das Sauggebläse saugt die gefilterte Luft ab.
4. Die Reinigung des Staubfilters während des Betriebs erfolgt automatisch.

Gerätebeschreibung

Bedien- und Funktionselemente

Abbildungen siehe Grafikseiten

Abbildung A

- ① Programmwahlschalter*
- ② Einstellknopf Seitenbesendrehzahl
- ③ Display**
- ④ Not-Aus-Schalter
- ⑤ Schalter Arbeitslicht (optional)
- ⑥ Schalter Rundumkennleuchte
- ⑦ Huptaste
- ⑧ Fahrtrichtungsschalter
- ⑨ Fahrpedal
- ⑩ Schlüsselschalter
- ⑪ Pedal Grobschmutzklappe
- ⑫ Taste Kehrutbehälter entsichern
- ⑬ Schalter Wassersprühsystem (optional)
- ⑭ Taste Staubfilterreinigung
- ⑮ Lenkrad
- ⑯ Rechte Verkleidung
- ⑰ Sicherungsstrebekehrutbehälter
- ⑱ Nasskehrklappe
- ⑲ Fahrersitz (mit Sitzkontaktschalter)
- ⑳ Typenschild (am Trägerblech über der Batterie)
- ㉑ Staubfilter
- ㉒ Ablagefläche
- ㉓ Linke Verkleidung
- ㉔ Rundumkennleuchte
- ㉕ Smart-Battery-Monitor
- ㉖ Home-Base-Schiene
- ㉗ Taste Kehrutbehälterklappe öffnen / schließen
- ㉘ Taste Kehrutbehälter heben / senken
- ㉙ Sitzverstellhebel
- ㉚ Hinterrad
- ㉛ Dichtleiste (4 Stück)
- ㉜ Kehrwalze
- ㉝ Vorderrad (elektrischer Antrieb)
- ㉞ Rechter Seitenbesen
- ㉟ Batterie
- ㊱ Ladekabel
- ㊲ Ladestecker
- ㊳ Netzkabel
- ㊴ Tragbares Ladegerät

- ④⑩ Fahren*
- ④⑪ Kehren mit Kehrwalze*
- ④⑫ Kehren mit Kehrwalze und Seitenbesen*

* Beschreibung siehe Kapitel *Programmwahlschalter*

** Beschreibung siehe Kapitel *Display*

Hinweis

Nicht dargestellt sind Sonderausstattungen, die bei Bestellung ab Werk bereits montiert sind oder nachträglich vom Service eingebaut werden können, siehe Kapitel *Zubehör und Ersatzteile*.

Programmwahlschalter

Hinweis

Die Funktionen sind nur aktiv bei Schlüsselschalter auf Stellung "I".

Abbildung B

- ① **Fahren**
 - Die Maschine kann zum Einsatzort gefahren werden.
 - Die Kehrwalze und Seitenbesen sind angehoben und abgeschaltet.
- ② **Kehren mit Kehrwalze**
 - Die Kehrwalze wird abgesenkt und eingeschaltet.
- ③ **Kehren mit Kehrwalze und Seitenbesen**
 - Die Kehrwalze und rechter und linker (optional) Seitenbesen werden abgesenkt und eingeschaltet.

Display

Abbildung C

- ① Ausgabebereich Meldungen
- ② Ausgabebereich Betriebsstunden

Befindet sich der Schlüsselschalter in Stellung "I", wird auf dem Display Folgendes angezeigt:

- der Betriebsstundenzähler in Stunden

Wird auf dem Display eine der folgenden Meldungen angezeigt, die entsprechende Taste oder das Fahrpedal loslassen:

- W 1 (Die Taste Kehrgutbehälter entsichern ist betätigt)
- W 2 (Die Taste Kehrgutbehälter heben ist betätigt)
- W 3 (Die Taste Kehrgutbehälter senken ist betätigt)
- W 4 (Das Fahrpedal ist betätigt)

Wird die Meldung weiterhin angezeigt, den Service kontaktieren. Wird auf dem Display folgende Meldung angezeigt, den Service kontaktieren:

- E ...,

Smart-Battery-Monitor

Abbildung D

- ① Batterieladestatus
- ② Voraussichtliche Batterielaufzeit
- ③ Taste Mode (Modus)

Während des Betriebs wird auf dem Display Folgendes angezeigt:

- der Batterieladestatus in Prozent
- die voraussichtliche Batterielaufzeit in Stunden

Durch Drücken der Taste Mode (Modus) werden weitere Statusanzeigen wie z.B. die Batterietemperatur angezeigt.

Ist der Batterieladestatus < 20 %, die Batterie möglichst bald laden, siehe Kapitel *Batterie laden*.

Ist der Batterieladestatus < 10 %, die Batterie unverzüglich laden, siehe Kapitel *Batterie laden*.

Batterie / Akkupack

Hinweis

In dieser Anleitung werden die Begriffe *Batterie* und *Akkupack* gleichwertig verwendet!

Abbildung E

- ① Akkupack
- ② Taste
- ③ Ladezustandsanzeige

Verkleidungen

⚠ WARNUNG

Fehlfunktion durch offene Verkleidungen

Öffnen Sie die Verkleidungen nur wenn der Schlüsselschalter auf <0> steht und der Schlüssel abgezogen ist.

Das Öffnen während des Betriebes ist untersagt.

Linke / rechte Verkleidung öffnen / schließen

Für folgende Tätigkeiten die linke Verkleidung öffnen:

- Kehrwalze ausbauen / prüfen / einbauen, siehe Kapitel *Kehrwalze ausbauen / prüfen / einbauen*
- Maschine innen reinigen, siehe Kapitel *Maschine innen reinigen*
- Linkes Hinterrad aus- / einbauen, siehe Kapitel *Hinterrad aus- / einbauen*
- Sicherung erneuern, siehe Kapitel *Sicherung aus- / einbauen*

Für folgende Tätigkeiten die rechte Verkleidung öffnen:

- Batterie laden, siehe Kapitel *Batterie laden*
- Maschine innen reinigen, siehe Kapitel *Maschine innen reinigen*
- Rechtes Hinterrad aus- / einbauen, siehe Kapitel *Hinterrad aus- / einbauen*

1. Maschine ausschalten, siehe Kapitel *Maschine ausschalten*.

Linke / rechte Verkleidung öffnen:

2. Vorn in die Griffmulde an der linken / rechten Verkleidung fassen, etwas anheben und die linke / rechte Verkleidung zur Seite schwenken.

Abbildung F

Dargestellt an der linken Verkleidung einer KM 100/120 R G

Linke / rechte Verkleidung schließen:

3. Die linke / rechte Verkleidung zurückschwenken, bis sie hörbar an der Maschine einrastet.

Ablagefläche

Die maximal zulässige Zuladung der Ablagefläche beträgt 20 kg.

- 1 Sorgen Sie für eine sichere Befestigung der Ladung.

Vor Inbetriebnahme

Maschine abladen

⚠ GEFAHR

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr beim Verladen der Maschine!

Beim Verladen der Maschine besteht Verletzungsgefahr durch Wegrollen, Umkippen und Abstürzen der Maschine.

Beachten Sie beim Verladen das Gewicht und die Abmessungen der Maschine und verwenden Sie eine geeignete Rampe.

Sichern Sie die Maschine beim Verladen gegen Wegrollen, Umkippen und Absturz.

Verwenden Sie zum Verladen keinen Gabelstapler.

Verladen Sie die Maschine nur auf ebenem, waagrechttem Untergrund.

Bewegen Sie die Maschine an Steigungen und Gefällen ausschließlich mit dem maschineneigenen Fahrtrieb, nie durch Schieben.

Maße, Gewichte und maximale Steigfähigkeit siehe *Technische Daten*.

Abbildung G

Abbildung: Rampe montieren

1. Die Packbänder aus Kunststoff zerschneiden und die Verpackungsfolien entfernen.
2. Die Maschine fahrbereit machen:
 - a Die Batterie einbauen und anschließen, siehe *Batterie einbauen und anschließen*.
 - b Die Batterie aktivieren, siehe *Li-Ion-Akkupack aktivieren*.
 - c Bei Bedarf die Batterie laden, siehe Kapitel *Batterie laden*.
3. Die Spannbandbefestigung an den Verzurppunkten entfernen.
4. Die drei dargestellten Bretter und das Kantholz an der Palette abschrauben.

5. Die Bretter auf die Kante der Palette legen und so ausrichten, dass Sie mit den Rädern der Maschine fluchten. Die Bretter an der Palette festschrauben.
6. Das Kantholz als Abstützung unter die Bretter legen.
7. Die Holzklötze an den Rädern entfernen.
8. Die Maschine über die geschaffene Rampe vorsichtig von der Palette fahren, siehe *Maschine fahren*.

Maschine schieben

⚠ **WARNUNG**

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr beim Lösen oder Aktivieren der Feststellbremse durch Wegrollen der Maschine!

Beim Lösen oder Aktivieren der Feststellbremse kann die Maschine wegrollen und dabei Personen, Tiere oder Körperteile überrollen bzw. klemmen / quetschen.

Sichern Sie die Maschine vor dem Lösen oder Aktivieren der Feststellbremse mit Unterlegkeilen gegen Wegrollen.

Lösen Sie die Feststellbremse nur, wenn die Maschine auf ebenem und waagrechttem Untergrund steht.

Schieben Sie die Maschine nur in der Ebene, nie an Steigungen oder Gefällen.

Bewegen Sie die Maschine an Steigungen und Gefällen ausschließlich mit dem maschineneigenen Fahrentrieb.

Sichern Sie unmittelbar nach jedem Schieben die Maschine erneut mit Unterlegkeilen gegen Wegrollen.

Beachten Sie beim Schieben das Gewicht und die Abmessungen der Maschine, nehmen Sie bei Bedarf Hilfe in Anspruch.

1. Vor dem Schieben der Maschine das Kapitel *Feststellbremse lösen / aktivieren* lesen!

Batterien / Ladegeräte

ACHTUNG

Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Batterien und Ladegeräte

Ersetzen Sie Batterien nur durch den gleichen Batterietyp.

Entnehmen Sie die Batterie bevor Sie das Fahrzeug entsorgen und entsorgen Sie sie unter Beachtung der länderspezifischen bzw. örtlichen Vorschriften.

Li-Ion-Akkupack aktivieren

Li-Ion Akkupacks werden im Transport-Modus ausgeliefert und müssen vor Inbetriebnahme des Geräts aktiviert werden.

1. Den Akkupack aufladen, dadurch wird der Transport-Modus beendet.

oder

2. Den ON/OFF Folientaster neben der Batterieanzeige für 5-8 Sekunden gedrückt halten.

Gefahrenhinweise für Li-Ion Traktionsbatterie

Hinweis

Lesen, beachten und befolgen Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung und kontaktieren Sie bei Unklarheiten den Kärcher-Service

Empfohlene Akkupacks und Ladegeräte

Hinweis

In diesem Gerät dürfen nur Li-Ion Akkupacks verwendet werden!

Gerät	Akkupack
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Ladegerät
	6.654-480.0

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr

Werden andere Akkupacks oder Ladegeräte verwendet, kann dies zur Beschädigung des Geräts führen.

Verwenden Sie nur die empfohlenen Akkupacks.

Batterie einbauen und anschließen

⚠ **WARNUNG**

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr beim Aus- und Einbau der Batterien durch Umkippen des Geräts!

Verletzungen und Sachschäden

Achten Sie beim Aus- und Einbau der Batterien auf sicheren Stand des Geräts.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr elektronischer Bauteile bei falschem Anschließen der Kabel an die Batterien!

Sachschäden

Achten Sie beim Anschließen der Verbindungs- und Anschlusskabel an die Batterien auf die richtige Polung.

⚠ **GEFAHR**

Lebensgefahr durch Explosion und Feuer bei unsachgemäßem Laden tiefentladener Batterien!

Tödliche oder schwerste Verletzungen und Sachschäden

Nehmen Sie Geräte nicht mit tiefentladenen Batterien in Betrieb.

Laden Sie tiefentladene Batterien vor der Inbetriebnahme des Geräts sachgerecht auf. Wenden Sie sich bei Bedarf an den Kärcher Service.

1. Zündschlüssel vom Schlüsselschalter abziehen.
2. Linke und rechte Verkleidung öffnen.
3. Die Akkupacks wie dargestellt in die Aufnahme setzen.

Abbildung H

- ① Aufnahme
- ② Ankerpunkt für Spanngurt
- ③ Akkupack 1
- ④ Akkupack 2
4. Akkupacks mit den Spanngurten an den Ankerpunkten festzurren.
5. Akkupacks verkabeln.

Abbildung I

- ① Sensorkabel Inventus
- ② Sensorikanschluss 1 Batterie A
- ③ Minuspol Batterie A
- ④ Verbindungskabel Minuspole
- ⑤ Verbindungskabel Sensorik
- ⑥ Minuskabel Ladestecker
- ⑦ Sensorikanschluss 1 Batterie B
- ⑧ Minuspol Batterie B
- ⑨ Minuskabel
- ⑩ Spanngurt
- ⑪ Sensorikanschluss 2 Batterie A
- ⑫ Pluspol Batterie A
- ⑬ Pluskabel
- ⑭ Verbindungskabel Minuspole
- ⑮ Pluskabel Ladestecker
- ⑯ Sensorikanschluss 2 Batterie B
- ⑰ Pluspol Batterie B
- ⑱ Sensorkabel Maschine/Ladegerät

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr

Bei Vertauschen der Polarität (Plus- und Minuspol) wird die Steuerelektronik beschädigt.

Das rote Kabel am Pluspol und das schwarze Kabel am Minuspol anklebmen.

Beachten Sie beim Anklemmen der Kabel die oben stehenden Abbildungen.

- a Pluskabel an den Pluspol von Batterie A anschließen.
- b Minuskabel an den Minuspol von Batterie B anschließen
- c Schwarzes Kabelende von Sensorkabel Inventus an den Minuspol von Batterie A anschließen.
- d Rotes Kabelende von Sensorkabel Inventus an den Pluspol von Batterie A anschließen.
- e Steckverbinder von Sensorkabel Inventus an Sensorikanschluss 2 von Batterie A anschließen.

- f Verbindungskabel Sensorik an Sensorikanschluss 2 von Batterie B und Sensorikanschluss 1 von Batterie A anschließen.
- g Sensorkabel Maschine/Ladegerät an Sensorikanschluss 1 von Batterie B anschließen.
- h Verbindungskabel Pluspole an Pluspol von Batterie A und Pluspol von Batterie B anschließen.
- i Verbindungskabel Minuspole an Minuspol von Batterie A und Minuspol von Batterie B anschließen.
- j Pluskabel Ladestecker an Pluspol von Batterie B anschließen.
- k Minuskabel Ladestecker an Minuspol von Batterie A anschließen.
- l Schraubanschluss an allen vier Polen festziehen.

Hinweis

Vor Inbetriebnahme des Gerätes die Batterien aufladen (siehe Abschnitt "Batterien laden").

Ausbau:

- 6. Der Ausbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Spannungsversorgung trennen / herstellen

- 1. Die Maschine ausschalten, siehe Kapitel *Maschine ausschalten*.
- 2. Die rechte und linke Verkleidung öffnen, siehe Kapitel *Linke / rechte Verkleidung öffnen / schließen*.
- 3. Den Folientaster an einer der Batterien gedrückt halten, bis sich die Batterie aus- bzw. einschaltet.

Hinweis

Zum Einschalten den Folientaster ca. 8 Sekunden gedrückt halten.

Zum Ausschalten den Folientaster ca. 20 Sekunden gedrückt halten.

- 4. Die rechte Verkleidung schließen, siehe Kapitel *Linke / rechte Verkleidung öffnen / schließen*.

Batterie laden

⚠ GEFAHR

Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag

Elektrischer Schlag durch unsachgemäße Verwendung des Ladegeräts.

Beachten Sie die Netzspannung und die Absicherung auf dem Typenschild der Maschine.

Verwenden Sie das Ladegerät nur in trockenen Räumen.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch falsches Ladegerät

Die Verwendung eines falschen Ladegeräts kann zur Beschädigung der Batterie führen.

Verwenden Sie ausschließlich das von KÄRCHER empfohlene Ladegerät.

Das Gerät kann während des Ladevorgangs nicht benutzt werden.

Hinweis

Die Batterie muss zum Laden eine Temperatur von über 0°C haben. Gerät in Umgebung mit Raumtemperatur abstellen und Batterietemperatur damit angleichen lassen. Das Laden bei zu kalter Temperatur wird systemseitig verhindert.

Hinweis

Das Gerät verfügt über einen Tiefentladungsschutz, d. h., wird das noch zulässige Mindestmaß an Kapazität erreicht, kann das Gerät nur noch gefahren werden.

Hinweis

Die Betriebsanleitung des Ladegerätherstellers lesen und insbesondere die Sicherheitshinweise beachten!

Abbildung J

- (1) Batterie
- (2) Ladegerät
- (3) LED-Anzeige (Ladezustand)
- (4) Netzkabel
- (5) Ladekabel

- (6) Ladestecker

- (7) Ladeanschluss

- 1. Das Gerät zum Ladegerät fahren.
Bei niedrigem Ladezustand Steigungen vermeiden.
- 2. Das Ladegerät an den Ladeanschluss der Maschine anschließen.
- 3. Den Netzstecker des Ladegeräts in die Steckdose stecken.
- 4. Den Ladevorgang nach den Angaben in der Betriebsanleitung des Ladegeräts ausführen.
Die Ladezeit ist abhängig vom Batteriezustand und vom Ladegerät. Bei leerer Batterie beträgt die Ladezeit ungefähr:

Ladegerät	Batteriekapazität	Ladezeit ca.
6.654-480.0	160 Ah	4 h

- 5. Nach dem beendeten Ladevorgang:
 - a Den Netzstecker des Ladegeräts ausstecken.
 - b Den Batteriestecker vom Ladegerät trennen.

Inbetriebnahme

Sicherheitsprüfung vor dem Start

- 1. Ladezustand der Batterie prüfen.
Dieser wird am Smart-Battery-Monitor angezeigt.

Hinweis

Alternativ kann der Ladezustand auch direkt an der Batterie geprüft werden. Hierzu die Taste am Akkupack kurz drücken. Ladezustand wird über die LED-Anzeige angezeigt:

Abbildung K

Leuchtet keine der LED, ist der Akkupack vollständig entladen oder im Transportmodus.

- a In diesem Fall oder bei Bedarf: Batterie laden.

- 2. Die Abschaltfunktion der linken und rechten Abdeckung prüfen, siehe Kapitel *Linke / rechte Verkleidung öffnen / schließen*, bei Bedarf den Service informieren.
- 3. Die Abschaltfunktion des Sitzkontaktschalters prüfen, siehe Kapitel *Sitzkontaktschalter*, bei Bedarf den Service informieren.
- 4. Den Reifenfülldruck der Hinterräder prüfen und bei Bedarf richtigstellen. Reifenfülldruck siehe Kapitel *Technische Daten*.
- 5. Die Kehrwalzen und den Seitenbesen auf Fremdkörper und lange, flexible Gegenstände wie z. B. Bänder oder Schnüre prüfen, bei Bedarf Fremdkörper und flexible Gegenstände entfernen.
- 6. Den Schlüsselschalter auf Stellung "O" drehen und das Fahrpedal bei Stillstand der Maschine auf Leichtgängigkeit prüfen, bei Bedarf den Service informieren.

Fahrersitz einstellen

⚠ GEFAHR

Unfallgefahr

Stellen Sie den Fahrersitz nur bei stehendem Gerät ein.

- 1. Den Sitzverstellhebel nach rechts ziehen und den Fahrersitz in die gewünschte Position verschieben.

Abbildung L

- ① Fahrersitz
- ② Sitzverstellhebel
- 2. Den Sitzverstellhebel loslassen.
- 3. Durch Vor- und Zurückbewegen des Fahrersitzes sicherstellen, dass er richtig eingerastet ist.

Feststellbremse lösen / aktivieren

⚠ **WARNUNG**

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr beim Lösen oder Aktivieren der Feststellbremse durch Wegrollen der Maschine!

Beim Lösen oder Aktivieren der Feststellbremse kann die Maschine wegrollen und dabei Personen, Tiere oder Körperteile überrollen bzw. klemmen / quetschen.

Sichern Sie die Maschine vor dem Lösen oder Aktivieren der Feststellbremse mit Unterlegkeilen gegen Wegrollen.

Lösen Sie die Feststellbremse nur, wenn die Maschine auf ebenem und waagrechttem Untergrund steht.

Schieben Sie die Maschine nur in der Ebene, nie an Steigungen oder Gefällen.

Bewegen Sie die Maschine an Steigungen und Gefällen ausschließlich mit dem maschineneigenen Fahrtrieb.

Sichern Sie unmittelbar nach jedem Schieben die Maschine erneut mit Unterlegkeilen gegen Wegrollen.

Beachten Sie beim Schieben das Gewicht und die Abmessungen der Maschine, nehmen Sie bei Bedarf Hilfe in Anspruch.

Hinweis

Die Feststellbremse wird bei Stillstand der Maschine automatisch aktiviert und beim Anfahren automatisch gelöst.

Die Feststellbremse wirkt auf das Vorderrad.

Um die Maschine schieben zu können, muss die Feststellbremse mechanisch gelöst werden.

Maße und Gewichte siehe Kapitel *Technische Daten*.

Feststellbremse lösen:

Abbildung M

- ① Feststellbremse
- ② Hebel
- ③ Gegenstand (z. B. Keil)

1. Die Maschine auf ebenem, waagrechttem Grund abstellen und ausschalten, siehe Kapitel *Maschine ausschalten*.
2. Die Maschine mit Unterlegkeilen an den Rädern gegen Wegrollen sichern.
3. Den Hebel an der Feststellbremse abheben und einen Gegenstand (z. B. Keil) zwischen Hebel und Feststellbremse einlegen.
Die Feststellbremse ist gelöst.
4. Die Unterlegkeile entfernen und die Maschine schieben.

Feststellbremse aktivieren:

5. Die Maschine mit Unterlegkeilen gegen Wegrollen sichern.
6. Den eingelegten Gegenstand (z. B. Keil) zwischen Hebel und Radnabenmotor entnehmen.
Die Feststellbremse ist aktiviert.
7. Die Unterlegkeile entfernen.

Betrieb

Maschine starten

Hinweis

Zum Starten der Maschine muss die Batterie eine Temperatur über -15°C haben, die linke und rechte Verkleidung müssen geschlossen sein und der Fahrer auf dem Fahrersitz sitzen.

1. Auf dem Fahrersitz Platz nehmen.
Der Sitzkontaktschalter wird betätigt.
2. Den Schlüssel in den Schlüsselschalter stecken und auf Stellung "I" drehen.
3. Den Programmwahlschalter in die gewünschte Stellung drehen, Funktionen siehe Kapitel *Programmwahlschalter*.

Maschine fahren

⚠ **GEFAHR**

Verletzungsgefahr durch abruptes Halten!

Die Maschine kommt abrupt zum Stehen, sobald der Fahrersitz nicht besetzt ist.

Stehen Sie während der Fahrt nicht vom Fahrersitz auf.

⚠ **WARNUNG**

Unfallgefahr beim Rückwärtsfahren!

Beim Rückwärtsfahren besteht erhöhte Unfallgefahr.

Stellen Sie vor dem Rückwärtsfahren sicher, dass Sie niemanden gefährden, achten Sie insbesondere auf Kinder. Lassen Sie sich bei Bedarf von einer Person einweisen.

Beim Rückwärtsfahren das gesamte Umfeld beobachten.

⚠ **WARNUNG**

Unfallgefahr beim Fahren mit angehobenem Kehrgutbehälter!

Beim Fahren mit angehobenem Kehrgutbehälter besteht erhöhte Unfallgefahr durch Veränderung des Maschinenschwerpunkts.

Fahren Sie nicht mit angehobenem Kehrgutbehälter.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr für den Antrieb!

Ruckartiges Betätigen des Fahrpedals kann den Antrieb beschädigen.

Betätigen Sie das Fahrpedal immer langsam und vorsichtig.

Bringen Sie die Maschine zum Stillstand, bevor Sie von Vorwärts- auf Rückwärtsfahrt oder umgekehrt wechseln.

Hinweis

Der Hebel an der Feststellbremse im Vorderrad muss sich in Fahrstellung befinden, siehe Kapitel *Feststellbremse lösen / aktivieren*.

Abbildung N

- ① Lenkrad
- ② Display
- ③ Fahrtrichtungsschalter
- ④ Fahrpedal

1. Die Maschine starten, siehe Kapitel *Maschine starten*.
2. Am Display den Batterieladestatus prüfen, bei Bedarf die Batterie laden, siehe Kapitel *Batterie laden*.
3. Den Fahrtrichtungsschalter in Stellung "Vorwärtsfahrt" oder "Rückwärtsfahrt" drücken.
4. Das Fahrpedal vorsichtig betätigen und die Fahrgeschwindigkeit stufenlos regeln.
Das Fahrpedal nicht ruckartig betätigen.
5. Die Fahrtrichtung mit dem Lenkrad steuern.
6. Das Fahrpedal loslassen, um die Geschwindigkeit zu verringern.

Kehrbetrieb

Hinweise zum Kehrbetrieb

1. Für ein optimales Reinigungsergebnis die Fahrgeschwindigkeit den Gegebenheiten anpassen und vorwärts fahren.
2. Kehren ist nur bei eingefahrenem Kehrgutbehälter möglich. Steht der Programmwahlschalter auf "Fahren", wird die Kehrgutbehälterklappe automatisch geschlossen. Steht der Programmwahlschalter auf "Kehren mit Kehrwalze" oder auf "Kehren mit Kehrwalze und Seitenbesen", wird die Kehrgutbehälterklappe automatisch geöffnet und Kehren ist möglich.
3. Der Staubfilter wird in regelmäßigen Abständen automatisch gereinigt. Bei sehr hohem Staubanfall zwischen den Intervallen die Taste Staubfilterreinigung drücken, um eine zusätzliche Staubfilterreinigung auszulösen.
4. Den Kehrgutbehälter in regelmäßigen Abständen leeren, siehe Kapitel *Kehrgutbehälter leeren*. Die maximale Zuladung des Kehrgutbehälters nicht überschreiten, siehe Kapitel *Technische Daten*.
Wird überwiegend Kehrgut mit hoher Dichte (Split, Sand etc.) aufgenommen, den Kehrgutbehälter entsprechend früher leeren.
5. Feststehende Hindernisse bis 6 cm Höhe können langsam und vorsichtig überfahren werden.

ACHTUNG

Feststehende Hindernisse über 6 cm Höhe nur mit einer geeigneten Rampe überfahren.

Kehren mit Kehrwalze und Seitenbesen

⚠ **GEFAHR**

Verletzungsgefahr durch abruptes Halten!

Die Maschine kommt abrupt zum Stehen, sobald der Fahrersitz nicht besetzt ist.

Stehen Sie während der Fahrt nicht vom Fahrersitz auf.

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr durch umhergeschleudertes Kehrgut!

Bei geöffneter Grobschmutzklappe kann umhergeschleudertes Kehrgut (z. B. Steine) umstehende Personen oder Tiere verletzen.

Öffnen Sie die Grobschmutzklappe nicht, wenn sich Personen oder Tiere in der Nähe der Maschine aufhalten.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch Aufkehren von Bändern und Schnüren!

Werden lange, flexible Gegenstände wie z. B. Bänder oder Schnüre aufgekehrt, könne diese die Kehrmechanik beschädigen.

Fahren Sie nicht mit der Maschine und nicht mit dem Seitenbesen über lange, flexible Gegenstände wie z. B. Bänder oder Schnüre und kehren Sie solche Gegenstände nicht auf.

1. Zum Kehren das Programm "Kehren mit Kehrwalze" auswählen, siehe Kapitel *Programmwahlschalter*.
Die Kehrwalze wird eingeschaltet und abgesenkt.
2. Zum randnahen Reinigen das Programm "Kehren mit Kehrwalze und Seitenbesen" auswählen, siehe Kapitel *Programmwahlschalter*.
Die Kehrwalze und der Seitenbesen werden eingeschaltet und abgesenkt.
3. Bei nassen oder feuchten Oberflächen die Nasskehrklappe öffnen.
Die Saugkraft wird reduziert und ein zu starkes Durchfeuchten des Staubfilters verhindert.
4. Zum Aufkehren größerer Gegenstände bis ca. 50 mm, kurzzeitig das Pedal Grobschmutzklappe betätigen.

Kehrgutbehälter leeren

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr durch herabfallende Gegenstände!

Beim Heben und Senken des Kehrgutbehälters besteht Verletzungsgefahr durch von der Ablagefläche herabfallende Gegenstände.

Nehmen Sie vor dem Heben des Kehrgutbehälters alle nicht sicher befestigten Gegenstände von der Ablagefläche.

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr durch Kippen der Maschine beim Leeren des Kehrgutbehälters!

Leeren Sie den Kehrgutbehälter nur auf festem, ebenem Untergrund.

Halten Sie beim Leeren auf Halden und Rampen den Sicherheitsabstand ein.

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr beim Aufenthalt im Schwenkbereich des Kehrgutbehälters!

Stellen Sie sicher, dass sich während des Entleerungsvorgangs keine Personen bzw. Tiere im Schwenkbereich des Kehrgutbehälters aufhalten.

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr durch Quetschen oder Abscheren von Körperteilen bei Eingriff in die Mechanik des Kehrgutbehälters!

Fassen Sie nicht in den Bewegungsbereich oder an die Bauteile der Entleerungsmechanik des Kehrgutbehälters.

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr durch Absinken des Kehrgutbehälters!

Der angehobene Kehrgutbehälter kann unvermittelt absinken und schwere Verletzungen durch Quetschen und Klemmen verursachen.

Treten Sie nicht unter den ungesicherten Kehrgutbehälter.

Sichern Sie den angehobenen Kehrgutbehälter fachgerecht mit der dafür vorgesehenen Sicherungsstrebene, bevor Sie unter den Kehrgutbehälter treten.

Hinweis

Mit der Hochentleerung der Maschine kann der Kehrgutbehälter in z. B. einen Abfallcontainer entleert werden (maximale Entladehöhe siehe Kapitel *Technische Daten*).

Heben:

1. Alle nicht sicher befestigten Gegenstände von der Ablagefläche nehmen.
2. Den Programmwahlschalter auf "Fahren" stellen, siehe Kapitel *Programmwahlschalter*.
Der Kehrgutbehälter lässt sich nur in dieser Stellung anheben.

Abbildung O

- ① Taste Kehrgutbehälter entsichern
 - ② Taste Kehrgutbehälter heben / senken
 - ③ Taste Behälterklappe öffnen / schließen
3. Die Maschine vor der Entladestelle positionieren.

ACHTUNG

Auf ausreichend Freiraum hinter und über dem Kehrgutbehälter achten.

4. Mindestens 1 Minute warten, bis sich der Staub im Kehrgutbehälter abgesetzt hat.

Leeren:

5. Die "Taste Kehrgutbehälter entsichern" drücken und gedrückt halten.

Hinweis

Aus Sicherheitsgründen ist das Leeren des Kehrgutbehälters nur in Zweihandbedienung möglich. Die "Taste Kehrgutbehälter entsichern" während des gesamten Entleerungsvorgangs gedrückt halten.

6. Die "Taste Kehrgutbehälter heben / senken" in Stellung "Heben" drücken und gedrückt halten.
Der Kehrgutbehälter wird angehoben.
 - a Zum Entleeren in einen hohen Behälter, den Kehrgutbehälter vollständig anheben.
Anschließend langsam an den Behälter heranfahren.
 - b Zum Entleeren auf den Boden oder in niedrige Behälter, den Kehrgutbehälter mindestens 75 cm anheben.
In geringerer Höhe ist das Öffnen der Behälterklappe nicht möglich.
 - c Die "Taste Kehrgutbehälter heben / senken" loslassen.
7. Die "Taste Behälterklappe öffnen / schließen" in Stellung "Öffnen" drücken.
Die Behälterklappe wird geöffnet und der Kehrgutbehälter entleert.
8. Die "Taste Behälterklappe öffnen / schließen" in Stellung "Schließen" drücken.
Die Behälterklappe wird geschlossen.

Senken:

9. Die Maschine ca. 2 m von der Entladestelle wegfahren.

ACHTUNG

Auf ausreichend Freiraum hinter und unter dem Kehrgutbehälter achten.

10. Die "Taste Kehrgutbehälter heben / senken" in Stellung "Senken" drücken und den Kehrgutbehälter vollständig absenken.
11. Die "Taste Kehrgutbehälter entsichern" und die "Taste Kehrgutbehälter heben / senken" loslassen.
12. Die heruntergenommenen Gegenstände zurück auf die Ablagefläche legen.

Maschine ausschalten

ACHTUNG

Drücken Sie den Not-Aus-Schalter, wenn eine Gefahrensituation ein sofortiges Ausschalten der Maschine und sämtlicher Fahr- und Reinigungsfunktionen erfordert, siehe Kapitel *Not-Aus-Schalter*.

Verwenden Sie den Not-Aus-Schalter nicht, um die Maschine im Normalbetrieb auszuschalten, sondern gehen Sie wie folgt vor:

1. Die Maschine waagrecht abstellen.

Hinweis

Die Feststellbremse wird bei Stillstand der Maschine automatisch aktiviert.

Täglich vor dem letzten Ausschalten der Maschine den Kehrutbehälter leeren, siehe Kapitel *Kehrutbehälter leeren*.

Täglich nach dem letzten Ausschalten der Maschine die Batterie laden, siehe Kapitel *Batterie laden*.

2. Den Programmwahlschalter auf Stellung "Fahren" drehen.
3. Den Schlüssel im Schlüsselschalter auf Stellung "O" drehen und abziehen.

Hinweis

Der Staubfilter wird automatisch gereinigt, anschließend schaltet sich die Maschine vollständig aus.

Transport

⚠ GEFAHR

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr beim Verladen der Maschine!

Beim Verladen der Maschine besteht Verletzungsgefahr durch Wegrollen, Umkippen und Abstürzen der Maschine.

Beachten Sie beim Verladen das Gewicht und die Abmessungen der Maschine und verwenden Sie eine geeignete Rampe.

Sichern Sie die Maschine beim Verladen gegen Wegrollen, Umkippen und Absturz.

Verwenden Sie zum Verladen keinen Gabelstapler.

Verladen Sie die Maschine nur auf ebenem, waagrechtem Untergrund.

Bewegen Sie die Maschine an Steigungen und Gefällen ausschließlich mit dem maschineneigenen Fahrentrieb, nie durch Schieben.

⚠ GEFAHR

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr durch Nichtbeachtung des Gewichts!

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr durch Nichtbeachtung des Gewichts bei Transport und Lagerung der Maschine.

Beachten Sie bei Transport und Lagerung das Gewicht der Maschine.

Sichern Sie die Maschine beim Transport nach den geltenden Vorschriften gegen Rutschen und Kippen.

1. Die Maschine verladen, siehe Kapitel *Maschine abladen*.
2. Die Maschine ausschalten, siehe Kapitel *Maschine ausschalten*.
3. Die Spannungsversorgung trennen, siehe Kapitel *Spannungsversorgung trennen / herstellen*.
4. Die Maschine an den Rädern mit Unterlegkeilen gegen Wegrollen sichern.
5. Die Maschine mit geeigneten Spanngurten oder Seilen an den gekennzeichneten Befestigungspunkten verzurren.

Abbildung P

Dargestellt an einer KM 100/120 R G

- Vorn: An der Fußauflagefläche im Bereich des Frontturms.
- Hinten: Öffnungen (ø ca. 30 mm) links und rechts im Rahmen zwischen den Hinterrädern und dem Kehrutbehälter.

ACHTUNG

Die Befestigungspunkte sind durch Kettensymbole gekennzeichnet. Verwenden Sie zum Verzurren ausschließlich die gekennzeichneten Befestigungspunkte, anderenfalls wird die Maschine beschädigt.

Lagerung

⚠ VORSICHT

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr bei Nichtbeachtung des Gewichts

Beachten Sie bei der Lagerung das Gewicht des Geräts.

- Dieses Gerät darf nur in Innenräumen gelagert werden.
- Vor einer längerer Lagerdauer folgende Schritte ausführen:
 1. Den Kehrutbehälter leeren, siehe Kapitel *Kehrutbehälter leeren*.
 2. Die Maschine innen reinigen, siehe Kapitel *Maschine innen reinigen*.
 3. Die Maschine außen reinigen, siehe Kapitel *Maschine außen reinigen*.
 4. Die Maschine auf einer ebenen, waagerechten Fläche in trockener, frostfreier Umgebung abstellen.
 5. Den Akkupack auf einen Ladezustand zwischen 30% und 50% bringen.
 6. Das Ladegerät vom Batteriestecker trennen.
 7. Den Akkupack in den Ruhemodus versetzen:
 - a Batteriestecker am Gerät einstecken.
 - b Gerät einschalten (Zündschlüssel auf "1" stellen) und warten bis das Gerät bereit ist.
 - c Taster am Akkupack mindestens 20 Sekunden lang gedrückt halten, bis alle 5 LED aufleuchten und dann nacheinander erlöschen. Anschließend reagiert die Ladezustandsanzeige nicht mehr, wenn die Taste kurz gedrückt wird.
 - d Gerät mit dem Zündschlüssel ausschalten und nach 5 Sekunden Wartezeit wieder einschalten.

Hinweis

Wenn der Ruhemodus erfolgreich aktiviert wurde, bleibt das Gerät ausgeschaltet und das Display bleibt aus. Schaltet sich das Gerät wie gewohnt ein, müssen die Schritte a-d zur Herstellung des Ruhemodus wiederholt werden.

8. Zündschlüssel auf "0" stellen.

Hinweis

Bei Geräten mit mehreren Batterien muss dieser Vorgang nur an einer Batterie ausgeführt werden. Die anderen Batterien übernehmen den Ruhemodus automatisch. Nach dem Herstellen des Ruhemodus, Akkupack nicht mehr an das Ladegerät anschließen - dies unterbricht den Ruhemodus!

Pflege und Wartung

⚠ WARNUNG

Lebens-, Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!

Bei der Pflege und Wartung der Maschine besteht Lebens-, Verletzungs- und Beschädigungsgefahr bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise!

Beachten Sie alle Sicherheitshinweise zu Pflege und Wartung im Kapitel *Sicherheitshinweise am Anfang dieser Betriebsanleitung*.

Reinigung des Geräts

ACHTUNG

Kurzschlüsse oder andere Schäden. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Schlauch- oder Hochdruckwasserstrahl.

ACHTUNG

Unsachgemäße Reinigung

Beschädigungsgefahr.

Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel.

⚠ GEFAHR

Gesundheitsgefahr durch Staub

Zur Innenreinigung mit Druckluft.

Tragen Sie Staubschutzmaske und Schutzbrille.

Maschine innen reinigen

1. Die Maschine ausschalten.
2. Die linke und rechte Verkleidung öffnen, siehe Kapitel *Linke / rechte Verkleidung öffnen / schließen*.
3. Persönliche Schutzausrüstung anlegen (Schutzbrille, Gesichtsschutz, Atemschutz, Gehörschutz etc).
4. Die Maschine mit Druckluft ausblasen.
5. Die Maschine innen mit einem mit milder Waschlauge befeuchteten Tuch reinigen.
6. Die linke und rechte Verkleidung schließen, siehe Kapitel *Linke / rechte Verkleidung öffnen / schließen*.

Maschine außen reinigen

1. Die Maschine ausschalten, siehe *Maschine ausschalten*.
2. Die Maschine außen mit einem mit milder Waschlauge befeuchteten Tuch reinigen.

Wartungsintervalle

Hinweis

Um Garantieansprüche zu wahren, müssen während der Garantielaufzeit alle Service- und Wartungsarbeiten von einem autorisierten Service gemäß Inspektionscheckliste (ICL) durchgeführt werden.

- Der Betriebsstundenzähler gibt den Zeitpunkt der Wartungsintervalle an.
- Die Intervalle für Service- und Wartungsarbeiten durch den Kunden / Bediener sind im Kapitel *Wartung durch den Kunden* aufgeführt. Die Arbeiten müssen von einer qualifizierten Fachkraft ausgeführt werden. Bei Bedarf einen Kärcher-Fachhändler bzw. Service hinzuziehen.
- Weitere Wartungsarbeiten sind durch den autorisierten Service gemäß Inspektionscheckliste auszuführen. Bitte kontaktieren Sie rechtzeitig den Service.

Wartung durch den Kunden

Hinweis

Die folgenden Wartungsarbeiten müssen von einer qualifizierten Fachkraft ausgeführt werden, bei Bedarf einen Kärcher-Fachhändler oder Service hinzuziehen.

Arbeiten an der Hydraulik dürfen nur durch den autorisierten Service erfolgen.

Täglich:

1. Die Sicherheitsprüfung vor dem Start durchführen, siehe Kapitel *Sicherheitsprüfung vor dem Start*.
2. Eine entladene Batterie laden, siehe Kapitel *Batterie laden*.

Wöchentlich:

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Absinken des Kehrgutbehälters!

Der angehobene Kehrgutbehälter kann unvermittelt absinken und schwere Verletzungen durch Quetschen und Klemmen verursachen.

Treten Sie nicht unter den ungesicherten Kehrgutbehälter.

Sichern Sie den angehobenen Kehrgutbehälter fachgerecht mit der dafür vorgesehenen Sicherungsstrebe, bevor Sie unter den Kehrgutbehälter treten.

3. Alle beweglichen Teile auf Leichtgängigkeit prüfen, bei Bedarf schmieren oder instandsetzen lassen.

Hinweis

Vor allen Wartungs- und Reparaturarbeiten mit angehobenem Kehrgutbehälter, die Sicherungsstrebe einbauen, siehe Kapitel *Sicherungsstrebe Kehrgutbehälter ein- / ausbauen*.

4. Die Dichtleisten am Kehrwalzenkasten auf richtige Einstellung und Verschleiß prüfen, bei Bedarf Einstellung richtigstellen und verschlissene Dichtleisten erneuern, siehe Kapitel *Dichtleisten einstellen / aus- / einbauen*.
5. Die 3 Dichtleisten an der Behälterklappe Kehrgutbehälter auf Beschädigungen prüfen, bei Bedarf erneuern.
6. Die Kehrwalze auf Verschleiß und Beschädigungen prüfen, bei Bedarf erneuern, siehe Kapitel *Kehrwalze ausbauen / prüfen / einbauen*.

7. Den oder die Seitenbesen auf Verschleiß und Beschädigungen prüfen, bei Bedarf erneuern, siehe Kapitel *Seitenbesen prüfen / aus- / einbauen*.
8. Den Staubfilter auf Verschmutzung und Beschädigungen prüfen, bei Bedarf erneuern und den Staubfilterkasten reinigen, siehe Kapitel *Staubfilter ausbauen / reinigen / einbauen*.
9. Das Hydrauliksystem auf Dichtheit prüfen, bei Bedarf instandsetzen lassen.
10. Den Antriebsriemen des Gebläserads auf Verschleiß und Beschädigungen prüfen, bei Bedarf erneuern.

Wartung durch den Service

Hinweis

Um Garantieansprüche zu wahren müssen während der Garantielaufzeit alle Service- und Wartungsarbeiten von einem autorisierten Kärcher Service gemäß Inspektionscheckliste durchgeführt werden.

- Erstinspektion nach 20 Betriebsstunden
- Wartung alle 100 Betriebsstunden
- Wartung alle 300 Betriebsstunden
- Bei Bedarf, mindestens jedoch jährlich, den Isolationswiderstand von Maschine und Batterie gemäß der Betriebsanleitung des Batterieherstellers von einer Elektrofachkraft prüfen lassen.

Wartungsarbeiten

Kehrwalze ausbauen / prüfen / einbauen

Durch die schwimmende Lagerung der Kehrwalze stellt sich bei Abnutzung der Borsten der Kehrspiegel automatisch nach.

1. Die Maschine ausschalten, siehe Kapitel *Maschine ausschalten*.

Ausbauen:

2. Die linke Verkleidung öffnen, siehe Kapitel *Linke / rechte Verkleidung öffnen / schließen*.
3. Die linke Rändelschraube herausdrehen.

Abbildung Q

- ① Linke Rändelschraube
- ② Lagerplatte
- ③ Abdeckplatte
- ④ Rechte Rändelschraube
4. Die Lagerplatte herausziehen.
5. Die rechte Rändelschraube herausdrehen.
6. Die Abdeckplatte abziehen.
7. Die Kehrwalze herausziehen.

Abbildung R

- ① Kehrwalze
- ② Kehrwalzenaufnahme (beidseitig)
- ③ Spitze einer pfeilförmig zulaufenden Borstenleiste

Prüfen:

8. Die Kehrwalze auf Verschleiß, Beschädigungen und eingewickelte, flexible Gegenstände wie Bänder, Schnüre etc. prüfen. Die Kehrwalze bei Verschleiß, Beschädigungen oder nicht zufriedenstellendem Reinigungsergebnis erneuern bzw. eingewickelte Gegenstände entfernen.

Einbauen:

9. Die Kehrwalze einbauen.
Auf richtige Ausrichtung achten, die Spitzen der pfeilförmig zulaufenden Borstenleisten müssen in Fahrtrichtung bei Vorwärtsfahrt weisen.
10. Die Abdeckplatte einbauen.

Abbildung Q

- ① Linke Rändelschraube
- ② Lagerplatte
- ③ Abdeckplatte
- ④ Rechte Rändelschraube
11. Die rechte Rändelschraube festziehen.
12. Die Lagerplatte einbauen.

13. Die linke Rändelschraube festziehen.
14. Die linke Verkleidung schließen, siehe Kapitel *Linke / rechte Verkleidung öffnen / schließen*.

Seitenbesen prüfen / aus- / einbauen

Durch die schwimmende Lagerung des Seitenbesens stellt sich der Kehrspiegel bei Abnutzung der Borsten automatisch nach.

1. Die Maschine ausschalten, siehe Kapitel *Maschine ausschalten*.

Prüfen:

2. Den Seitenbesen auf Verschleiß, Beschädigungen und eingewickelte, flexible Gegenstände wie Bänder, Schnüre etc. prüfen. Den Seitenbesen bei Verschleiß, Beschädigungen oder nicht zufriedenstellendem Reinigungsergebnis erneuern bzw. eingewickelte Gegenstände entfernen.

Abbildung S

- ① Seitenbesen
- ② Schraube (3 Stück)

Ausbauen:

3. Die Schrauben herausdrehen.
4. Den Seitenbesen abnehmen.
5. Die Seitenbesenaufnahme reinigen.

Einbauen:

6. Den neuen Seitenbesen an der Seitenbesenaufnahme aufstecken.
7. Die Schrauben anziehen.

Dichtleisten einstellen / aus- / einbauen

Hinweis

*Der Nachlauf der vorderen und hinteren Dichtleiste definiert die Umlegung der Dichtleisten nach hinten bei Vorwärtsfahrt. Die seitlichen Dichtleisten entsprechend einstellen, Einstellwerte siehe **Tabelle Einstellwerte Dichtleisten**.*

1. Die Maschine ausschalten, siehe Kapitel *Maschine ausschalten*.

Einstellen:

2. Die entsprechende Verkleidung öffnen, siehe Kapitel *Linke / rechte Verkleidung öffnen / schließen*.
3. Die Schrauben oder Muttern am Befestigungsblech der entsprechenden Dichtleiste lösen.

Abbildung T

- ① Befestigungsblech
- ② Seitliche Dichtleiste
- ③ Vordere Dichtleiste
- ④ Hintere Dichtleiste
4. Die entsprechende Dichtleiste durch Verschieben in den Langlöchern einstellen.
5. Die Schrauben oder Muttern am Befestigungsblech der entsprechenden Dichtleiste festziehen.

Aus- / einbauen:

6. Die Schrauben oder Muttern am Befestigungsblech der entsprechenden Dichtleiste herausdrehen.
7. Das Befestigungsblech und die Dichtleiste abnehmen.
8. Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Einbauhinweis

Die Dichtleiste vor dem Festziehen der Schrauben oder Muttern einstellen.

9. Die linke bzw. rechte Verkleidung schließen, siehe Kapitel *Linke / rechte Verkleidung öffnen / schließen*.

Tabelle Einstellwerte Dichtleisten:

Dichtleiste	Einstellwert
Seitliche Dichtleiste	Abstand zum Boden 1–3 mm
Vordere Dichtleiste	Nachlauf 10–15 mm
Hintere Dichtleiste	Nachlauf 5–10 mm

Staubfilter ausbauen / reinigen / einbauen

⚠ GEFÄHR

Gesundheitsgefahr durch Staub

Tragen Sie Staubschutzmaske und Schutzbrille beim Arbeiten an der Filteranlage.

Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften beim Umgang mit Feinstäuben.

1. Die Maschine ausschalten, siehe Kapitel *Maschine ausschalten*.

Ausbauen:

2. Mindestens 1 Minute warten, bis die automatische Staubfilterreinigung beendet ist und sich der Staub im Filterkasten abgesetzt hat.
3. In die Griffmulde fassen und die Ablagefläche nach oben schwenken.

Abbildung U

- ① Ablagefläche
- ② Griffmulde
- ③ Hebel
- ④ Staubfilter
4. Den Hebel nach rechts in die Arretierung bewegen.
5. Den Staubfilter nach oben herausnehmen.

Reinigen:

6. Den Staubfilter auf Verschmutzung und Beschädigungen prüfen, bei Bedarf reinigen oder erneuern.

ACHTUNG

Den Staubfilter nicht mit Druckluft reinigen oder ausbürsten. Zum Reinigen vorsichtig abklopfen oder absaugen.

Einbauen:

7. Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Hinterrad aus- / einbauen

⚠ GEFÄHR

Lebensgefahr beim Anheben der Maschine!

Beim Anheben der Maschine besteht Lebensgefahr durch Abrutschen vom Wagenheber.

Setzen oder legen Sie sich keinesfalls unter die angehobene Maschine.

Heben Sie die Maschine nur an, wenn sie auf festem, waagerechtem Untergrund steht und sichern Sie die Maschine gegen Wegrollen.

Heben Sie die Maschine nur mit geeigneten und für das Maschinengewicht ausgelegten Wagenhebern an.

Setzen Sie Wagenheber und ausschließlich an den am Fahrzeugrahmen gekennzeichneten Stellen an.

Ausbauen:

1. Die Maschine auf festem, waagerechtem Untergrund abstellen.
2. Die Maschine ausschalten, siehe Kapitel *Maschine ausschalten*.
3. Die entsprechende Verkleidung öffnen, siehe Kapitel *Linke / rechte Verkleidung öffnen / schließen*.
4. Das gegenüberliegende Hinterrad mit Unterlegkeilen gegen Wegrollen sichern.
5. Die Radschraube ca. 1 Umdrehung, mit z. B. einem Radkreuz, gegen den Uhrzeigersinn lösen.

Abbildung V

- ① Wagenheberaufnahmepunkt
- ② Symbol Wagenheberaufnahmepunkt
- ③ Unterlegscheibe
- ④ Radschraube
- ⑤ Hinterrad
6. Einen geeigneten Wagenheber am Wagenheberaufnahmepunkt ansetzen und die Maschine anheben, bis das Hinterrad frei drehbar ist.
- Maschinengewichte siehe Kapitel **Technische Daten**.*
7. Die Radschraube herausdrehen und mit der Unterlegscheibe abnehmen.

8. Das Hinterrad von der Radnabe abnehmen.
9. Ein defektes Hinterrad in einer Fachwerkstatt reparieren lassen oder ersetzen.

Einbauen:

10. Das Hinterrad auf die Radnabe stecken.
11. Die Radschraube mit der Unterlegscheibe, mit z. B. einem Radkreuz, im Uhrzeigersinn handfest anziehen.
12. Die Maschine absenken.
13. Die Radschraube festziehen.
Anziehdrehmoment: 56 Nm.
14. Die entsprechende Verkleidung schließen, siehe Kapitel *Linke / rechte Verkleidung öffnen / schließen*.
15. Die Unterlegkeile entfernen.

Vorderrad aus- / einbauen

1. Den Aus- und Einbau des Vorderrads von einem Service durchführen lassen.

Hydraulikölstand prüfen / Hydrauliköl nachfüllen

Hinweis

Bei dem Hydrauliksystem der Maschine handelt es sich um eine geschlossene Anlage ohne Betriebsstoffverbrauch. Solange keine Undichtigkeiten bestehen, ist es nicht erforderlich, den Hydraulikölfüllstand zu prüfen. Werden Undichtigkeiten oder Fehlfunktionen festgestellt, den Service informieren und das Hydrauliksystem instandsetzen lassen.

Sicherungsstrebe Kehrgutbehälter ein- / ausbauen

Einbauen:

1. Die Maschine auf festem, waagrechttem Untergrund abstellen.
2. Den Kehrgutbehälter vollständig anheben, siehe Kapitel *Kehrgutbehälter leeren*.
3. Die Maschine ausschalten, siehe Kapitel *Maschine ausschalten*.
4. Die rechte Verkleidung öffnen, siehe Kapitel *Linke / rechte Verkleidung öffnen / schließen*.
5. Die Sicherungsstrebe abnehmen.
 - a Die Federstecker aus den Bolzen ziehen.
 - b Die Bolzen herausziehen und die Sicherungsstrebe am Holm abnehmen.

Abbildung W

6. Die Sicherungsstrebe wie dargestellt zwischen rechtem Holm und rechtem Hubarm positionieren.

Abbildung X

7. Die Bolzen einbauen.
 - a Die Bolzen in die Bohrungen stecken.
 - b Die Federstecker in die Bohrungen der Bolzen stecken, bis die Federstecker einrasten.

Abbildung Y

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr!

Das Heben oder Senken des Kehrgutbehälters bei eingebauter Sicherungsstrebe verursacht Schäden an Maschine und Sicherungsstrebe! Um das hydraulische Heben oder Senken des Kehrgutbehälters zu verhindern, ist bei eingebauter Sicherungsstrebe das Schließen der rechten Verkleidung nicht möglich. Dadurch ist die Sicherheitsschaltung aktiv.

Schließen Sie die rechte Verkleidung nicht gewaltsam!

Ausbauen:

8. Der Ausbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Hilfe bei Störungen

⚠ WARNUNG

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr bei Arbeiten an spannungsführenden Teilen!

Bei Arbeiten an spannungsführenden Teilen der Maschine kann es zu Verletzungen durch Stromschlag und Beschädigungen an der Maschine kommen.

Schalten Sie die Maschine aus, ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts aus der Netzsteckdose und trennen Sie die Spannungsversorgung der Maschine, bevor Sie Prüf-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

Lassen Sie Reparaturen an spannungsführenden Bauteilen nur von einem autorisierten Kundendienst durchführen.

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch unvermitteltes Anlaufen von Motoren und Systemen!

Bei eingeschalteter Maschine können Motoren bzw. Systeme unvermittelt anlaufen und Verletzungen durch z. B. Klemmen, Quetschen oder Abscheren verursachen.

Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Schlüssel am Schlüsselschalter ab, bevor Sie Prüf-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

Kleinere Störungen können Sie mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben.

Bei allen nicht aufgeführten Störungen den Service kontaktieren!

Sicherung aus- / einbauen

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr bei Verwendung unpassender Sicherungen!

Werden Sicherungen eingesetzt, die nicht den Herstellervorgaben entsprechen, können elektrische und elektronische Bauteile irreversibel beschädigt werden.

Verwenden Sie nur Sicherungen, die in Form (Stecksicherung, Streifensicherung) und Stromstärke (A) den Herstellervorgaben entsprechen.

Bei Ausfall einer Funktion die entsprechende Sicherung prüfen und bei Bedarf erneuern. Bei Bedarf an den Service wenden.

Ausbauen:

1. Die Maschine ausschalten, siehe Kapitel *Maschine ausschalten*.
2. Die Spannungsversorgung trennen, siehe Kapitel *Spannungsversorgung trennen / herstellen*.
3. Die linke Verkleidung öffnen, siehe Kapitel *Linke / rechte Verkleidung öffnen / schließen*.
4. Die Schraube herausdrehen.

Abbildung Z

- ① Abdeckung Elektronikkasten
- ② Schraube
- ③ Rasthaken
5. Die Abdeckung Elektronikkasten etwas nach vorn ziehen, hinten am Rasthaken aushängen und abnehmen.
6. Die defekte Sicherung feststellen.
7. Die entsprechende Sicherungsabdeckung abnehmen.

Abbildung AA

- ① Sicherung F2 (Streifensicherung 150 A)
- ② Sicherung F3 (Streifensicherung 200 A)
- ③ Sicherung F1 (Stecksicherung 30 A)
- ④ Sicherung F9 (Stecksicherung 3 A)
8. Die Sicherung ausbauen.
 - a Stecksicherung: Die Stecksicherung aus dem Sicherungshalter ziehen.
 - b Streifensicherung: Die Muttern abschrauben und die Reste der Streifensicherung aus dem Sicherungshalter nehmen.

Einbauen:

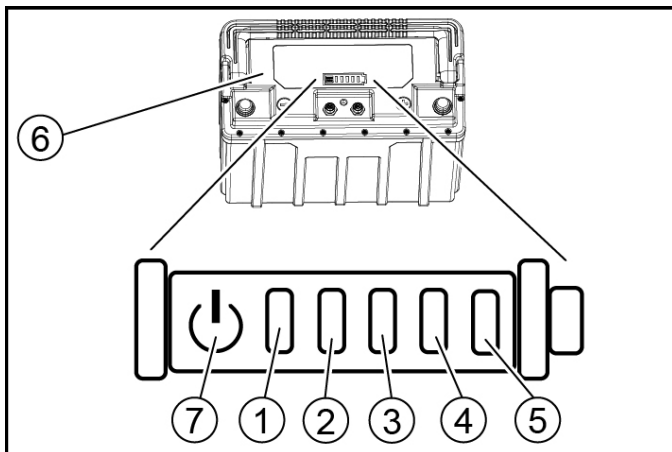
9. Die Sicherung einbauen.
 - a Stecksicherung: Die Stecksicherung bis zum Anschlag in den Sicherungshalter stecken.
 - b Streifensicherung: Die Streifensicherung in den Sicherungshalter einlegen und die Muttern festziehen.
10. Die Sicherungsabdeckung anbringen.
11. Die Abdeckung Elektronikasten am Rasthaken einhängen und nach hinten schieben.
12. Die Schraube festziehen.
13. Die linke Verkleidung schließen, siehe Kapitel *Linke / rechte Verkleidung öffnen / schließen*.
14. Die Spannungsversorgung herstellen, siehe Kapitel *Spannungsversorgung trennen / herstellen*.

Störungen

Fehler	Ursache	Behebung
Die Maschine fährt nicht.	Die Spannungsversorgung der Maschine ist unterbrochen.	1. Auf dem Fahrersitz Platz nehmen, um den Sitzkontaktschalter zu aktivieren. 2. Prüfen, ob der Not-Aus-Schalter gedrückt wurde, bei Bedarf den Not-Aus-Schalter entriegeln, siehe Kapitel <i>Not-Aus-Schalter</i>. 3. Den Schlüssel im Schlüsselschalter auf Stellung "I" drehen. 4. Den Batterieladestatus im Display ablesen, bei Bedarf die Batterie laden, siehe Kapitel <i>Batterie laden</i>. 5. Prüfen, ob die linke und rechte Verkleidung geschlossen sind, bei Bedarf schließen, siehe Kapitel <i>Linke / rechte Verkleidung öffnen / schließen</i>. 6. Prüfen, ob der Batteriestecker richtig zusammengesteckt ist, bei Bedarf richtig zusammenstecken, siehe Kapitel <i>Spannungsversorgung trennen / herstellen</i>. 7. Die Sicherungen prüfen, bei Bedarf austauschen, siehe Kapitel <i>Sicherung aus- / einbauen</i>. 8. Führt die Maschine weiterhin nicht, den Service informieren.
Staubentwicklung beim Kehren / ungenügende Saugleistung.	Der Kehrutbehälter ist voll.	1. Den Kehrutbehälter leeren, siehe Kapitel <i>Kehrutbehälter leeren</i> .
	Der Staubfilter ist zugesetzt.	1. Den Staubfilter reinigen, bei starker Verunreinigung erneuern, siehe Kapitel <i>Staubfilter ausbauen / reinigen / einbauen</i> .
	Der Staubfilter ist beschädigt.	1. Den Staubfilter erneuern, siehe Kapitel <i>Staubfilter ausbauen / reinigen / einbauen</i> .
	Der Staubfilter ist falsch eingebaut.	1. Den Staubfilter richtig einbauen, siehe Kapitel <i>Staubfilter ausbauen / reinigen / einbauen</i> .
	Die Dichtleisten am Kehrwalzenkasten sind falsch eingestellt.	1. Die Dichtleisten richtig einstellen, siehe Kapitel <i>Dichtleisten einstellen / aus- / einbauen</i> .
	Die Dichtleisten am Kehrwalzenkasten sind verschlissen.	1. Die Dichtleisten erneuern, siehe Kapitel <i>Dichtleisten einstellen / aus- / einbauen</i> .
	Die Dichtungen am Filterkasten sind lose oder beschädigt.	1. Die Dichtungen am Filterkasten durch den Service erneuern oder richtig anbringen lassen.
Das Reinigungsergebnis ist nicht zufriedenstellend.	Die Dichtleisten an der Kehrutbehälterklappe sind lose oder beschädigt.	1. Die Dichtleisten an der Kehrutbehälterklappe durch den Service erneuern oder richtig anbringen lassen.
	Der Seitenbesen ist verschlissen.	1. Den Seitenbesen erneuern, siehe Kapitel <i>Seitenbesen prüfen / aus- / einbauen</i> .
	Die Kehrwalze ist verschlissen.	1. Die Kehrwalze erneuern, siehe Kapitel <i>Kehrwalze ausbauen / prüfen / einbauen</i> .
	Die Dichtleisten am Kehrwalzenkasten sind falsch eingestellt.	1. Die Dichtleisten richtig einstellen, siehe Kapitel <i>Dichtleisten einstellen / aus- / einbauen</i> .
	Die Dichtleisten am Kehrwalzenkasten sind verschlissen.	1. Die Dichtleisten erneuern, siehe Kapitel <i>Dichtleisten einstellen / aus- / einbauen</i> .
	Die Nasskehrklappe ist geöffnet.	1. Die Nasskehrklappe schließen.
Die Kehrwalze oder Seitenbesen drehen nicht.	Die Grobschmutzklappe ist geöffnet.	1. Die Grobschmutzklappe vom Service instandsetzen lassen.
	Die Spannungsversorgung der Maschine ist unterbrochen.	1. Die Spannungsversorgung herstellen, siehe Kapitel <i>Die Maschine fährt nicht</i> .
	Das Programm "Fahren" ist eingestellt.	1. Den Programmwahlschalter auf "Kehren mit Kehrwalze" oder "Kehren mit Kehrwalze und Seitenbesen" stellen, siehe Kapitel <i>Programmwahlschalter</i> .
	Die Kehrwalze bzw. Seitenbesen sind blockiert.	1. Die Kehrwalze bzw. den Seitenbesen auf eingewickelte, flexible Gegenstände wie Bänder, Schnüre etc. prüfen und diese entfernen, siehe Kapitel <i>Kehrwalze ausbauen / prüfen / einbauen</i> und <i>Seitenbesen prüfen / aus- / einbauen</i> .
	Der Kehrutbehälter ist nicht vollständig abgesenkt.	1. Den Kehrutbehälter vollständig absenken, siehe Kapitel <i>Kehrutbehälter leeren</i> .

Fehler	Ursache	Behebung
Der Kehrgutbehälter lässt sich nicht leeren.	Die Spannungsversorgung der Maschine ist unterbrochen.	1. Die Spannungsversorgung herstellen, siehe Kapitel <i>Die Maschine fährt nicht.</i>
	Die Zweihandbedienung zum sicheren Leeren des Kehrgutbehälters wurde nicht berücksichtigt.	1. Den Kehrgutbehälter in Zweihandbedienung leeren, siehe Kapitel <i>Kehrgutbehälter leeren.</i>
	Die linke und rechte Schersicherungsschraube am Kehrgutbehälter sind abgeschoren.	1. Die Schersicherungsschrauben durch den Service erneuern lassen.
	Das Programm "Kehren mit Kehrwalze" oder "Kehren mit Kehrwalze und Seitebesen" ist eingestellt.	1. Den Programmwahlschalter auf "Fahren" stellen, siehe Kapitel <i>Programmwahlschalter</i>
Die rechte Verkleidung lässt sich nicht schließen.	Der Kehrgutbehälter ist mit der Sicherungsstrebe gesichert.	1. Die Sicherungsstrebe ausbauen, siehe Kapitel <i>Sicherungsstrebe Kehrgutbehälter ein- / ausbauen.</i>

Li-Ion Batteriezustands-Anzeige



- ② Anzeige LED 1
- ③ Anzeige LED 2
- ④ Anzeige LED 3
- ⑤ Anzeige LED 4
- ⑥ Batterie
- ⑦ Taste

1. Die Taste 5 Sekunden lang drücken.

- **Keine LED leuchtet:** Die Batterie aufladen.
- **Die Status LED blinkt rot:** Entladen - die Batterie aufladen.
- **Die Status LED leuchtet grün:** Alle 5 LEDs zeigen gemeinsam den Ladezustand der Batterie an.
- **Die Status LED leuchtet rot:** Die Anzeige LEDs zeigen eine Störung an. In der folgenden Tabelle beschriebene Störungen können durch den Benutzer behoben werden. Bei allen nicht beschriebenen Störungsanzeigen den KÄRCHER-Kundendienst verständigen.

① Status LED

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Ursache	Behebung
rot	-	-	-	-	Die Batterie ist zu heiß.	Die Batterie abkühlen lassen.
rot	-	-	-	grün	Das Batteriemanagement-System ist zu heiß.	Die Batterie abkühlen lassen.
rot	-	-	grün	-	Die Batterie ist zu kalt für eine Aufladung.	Das Gerät an einen wärmeren Ort bringen und warten, bis die Batterie aufgewärmt ist.
rot	-	-	grün	grün	Die Stromaufnahme bei Aufladen ist zu hoch.	Den Netzstecker des Ladegeräts ausstecken. 10 Sekunden warten. Den Netzstecker wieder einstecken. Wird die Störung erneut angezeigt, das Ladegerät ersetzen.
					Die Stromaufnahme des Geräts ist zu hoch.	Das Gerät ausschalten. Tritt die Störung nach dem Einschalten erneut auf, den Fehler im Gerät suchen.
rot	-	grün	-	grün	Kurzschluss.	Alle Batterieanschlüsse kontrollieren.
rot	-	grün	grün	-	Zu niedrige Zellenspannung beim Entladen.	Die Batterie aufladen.
rot	-	grün	grün	grün	Zu hohe Zellenspannung bei Aufladen.	Die Batterie auf 20% Restkapazität entladen. Anschließend die Batterie aufladen.
rot	grün	-	-	grün	Die Batteriespannung ist zu niedrig.	Die Batterie aufladen.
rot	grün	-	grün	-	Störung im Ladevorgang.	Den Netzstecker des Ladegeräts ausstecken. 10 Sekunden warten. Den Netzstecker wieder einstecken. Wird die Störung erneut angezeigt, das Ladegerät ersetzen.
rot	grün	-	grün	grün		
rot	grün	grün	-	-	Die Batterie ist zu kalt für die Leistungsabgabe.	Das Gerät an einen wärmeren Ort bringen und warten, bis die Batterie aufgewärmt ist.
rot	grün	grün	grün	-	Störung bei der Leistungsabgabe.	Das Gerät ausschalten. Bleibt die Störung bestehen, den Kundendienst verständigen.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.
(Adresse siehe Rückseite)

Weitere Garantieinformationen (falls vorhanden) finden Sie im Service-Bereich Ihrer lokalen Kärcher-Webseite unter "Downloads".

Technische Daten

KM 100/120 R Bp Li + FC

Leistungsdaten Gerät

Fahrgeschwindigkeit (max.)	km/h	6
Arbeitsgeschwindigkeit (max.)	km/h	6
Steigfähigkeit (max.)	%	12
Arbeitsbreite ohne Seitenbesen	mm	730
Arbeitsbreite mit 1 Seitenbesen	mm	1000
Arbeitsbreite mit 2 Seitenbesen	mm	1280
Schutzart		IPX 3

Theoretische Flächenleistung

Flächenleistung ohne Seitenbesen	m ² /h	4015
Flächenleistung mit 1 Seitenbesen	m ² /h	5500
Flächenleistung mit 2 Seitenbesen	m ² /h	7040

Batterie

Batterietyp		Lithium Ion Phosphate (LiFePO4)
Batteriekapazität	Ah	160
Ladedauer bei vollständig entladener Batterie	h	4
Betriebsdauer mit voll geladener Batterie	h	2,5 - 3
Batteriespannung	V	24
Batteriegewicht	kg	2 x 18

Ladegerät

Netzspannung	V	230
Ausgangsspannung	V	24
Ausgangsstrom	A	50

Umgebungsbedingungen

Umgebungstemperatur	°C	-5 ... +40
Luftfeuchtigkeit, nicht betauend	%	20 ... 90

Maße und Gewichte

Länge	mm	1660
Breite	mm	1110
Höhe	mm	1355
Leergewicht	kg	550
Leergewicht (Transportgewicht)	kg	592
Zulässiges Gesamtgewicht	kg	1060
Breite Kehrwalze	mm	730
Durchmesser Kehrwalze	mm	285
Durchmesser Seitenbesen	mm	410

Kehrgutbehälter

Volumen Kehrgutbehälter	l	120
Max. Zuladung Kehrgutbehälter	kg	150
Entladehöhe (max.)	mm	1520

Filter und Saugsystem

Filterfläche Staubfilter	m ²	6
Verwendungskategorie		U

Fahrmotor (elektrisch)

Motortyp		Gleichstrompermanentmagnetmotor für Vorwärts- und Rückwärtsfahrt
Bauart		Radnabenmotor im Vorderrad
Nennspannung	V	24
Nennstrom	A	40
Nennleistung (mechanisch)	W	780
Motordrehzahl	1/min	stufenlos
Schutzart		IP 44

Seitenbesenmotor (elektrisch)

Motortyp		Gleichstrompermanentmagnetmotor
Bauart		Getriebemotor (Winkelgetriebe)

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Nennspannung	V	24
Nennstrom	A	8,5
Nennleistung (mechanisch)	W	80
Seitenbesendrehzahl	1/min	80
Schutzart		IP 44
Gebälse- und Kehrwalzenmotor (elektrisch)		
Motortyp		Gleichstrompermanentmagnetmotor
Bauart		B14
Nennspannung	V	24
Nennstrom	A	32
Nennleistung (mechanisch)	W	600
Drehzahl	1/min	3500
Schutzart		IP 54
Bereifung		
Reifengröße, vorne	mm	ø 300
Reifengröße, hinten		4.00-8
Reifenfülldruck	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-72		
Hand-Arm-Vibrationswert	m/s ²	1,4
Hand-Arm-Vibrationswert, Unsicherheit K	m/s ²	0,2
Sitz-Vibrationswert	m/s ²	0,3
Sitz-Vibrationswert, Unsicherheit K	m/s ²	0,1
Schalldruckpegel L _{PA}	dB(A)	74
Unsicherheit L _{PA} und L _{WA}	dB(A)	3
Schallleistungspegel L _{WA}	dB(A)	92
Schallleistungspegel L _{WA} + Unsicherheit L _{WA}	dB(A)	94

Technische Änderungen vorbehalten.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Kehrsaugmaschine

Typ: 1.280-xxx

Einschlägige EU-Richtlinien

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2000/14/EG

2014/30/EU

2014/53/EU (TCU)

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Schallleistungspegel dB(A)

KM 100/120 R BAT

Gemessen: 92

Garantiert: 94

Angewandte nationale Normen

-

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren

2000/14/EG: Anhang V

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbevollmächtigter:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2022/01/01

Contents

General instructions	21
Safety instructions	21
Intended use	22
Environmental protection	23
Accessories and spare parts	23
Checking the delivery	23
Function	23
Device description	23
Before start-up	24
Batteries / chargers	25
Initial startup	26
Operation	27
Transport	28
Storage	29
Care and maintenance	29
Troubleshooting guide	31
Warranty	34
Technical data	34
Declaration of Conformity	36

General instructions



Read and observe these original instructions and the operating instructions accompanying the battery and charger before using the machine for the first time. Keep the operating instructions for future reference or for future owners.

Safety instructions

Hazard levels

⚠ **DANGER**

- Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

⚠ **WARNING**

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.

⚠ **CAUTION**

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.

ATTENTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.

Safety instructions for operation

⚠ **DANGER** • Never leave the device unattended unless the device is secured against unintentional movement. Always apply the parking brake before leaving the device.

⚠ **WARNING** • Only use the device for its proper use. Take into account the local conditions and beware of third parties, in particular children, when working with the device. • Check that the machine, the working devices and the safety devices are in good working order, check the functionality and operational safety before using the machine. If the condition is not perfect or safe to operate, do not use the machine. • Adhere to the respective safety regulations in hazard zones (e.g. service stations). Never operate the device in explosive spaces. • The device is not intended for use by persons with restricted physical, sensory or mental abilities or those lacking in experience and / or lacking in knowledge. • Only people who have been instructed on how to use the device, or have proven their ability to operate it, and have been explicitly instructed to use it, must use the device. • Wear tight-fitting clothing and solid footwear when operating or maintaining the machine. • Do not use the machine in areas in which there is a possibility of being struck by falling objects. • Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance. • Children and minors must not use the device. • Do not look directly into the light source on devices equipped with Blue Spot lighting. • The person operating the machine is responsible for accidents with other people and their property. • Check the immediate area before you start up, e.g. for children and animals.

Make sure you always have a good view. • Remove the key from the key switch or remove the Kärcher Intelligent Key (KIK) from the holder on the machine to prevent unauthorised use of the machine.

Safety instructions for driving

Note • The list on the risk of overturning is not necessarily comprehensive. **DANGER** • Danger of tipping over on excessively steep slopes and gradients! When driving on uphill and downhill slopes, observe the maximum permissible values in the Technical data chapter. • Danger of tipping over if sideways inclination is too great! On uphill and downhill slopes, when driving across the fall line, observe the maximum permissible values in the Technical data chapter. • Danger of tipping on unstable surfaces! Only drive the machine on stable ground. • Danger of accidents due to inappropriate speed. Drive slowly in curves.

Safety instructions for the battery pack

- Check the battery pack for damages before every operation. Do not use any damaged battery packs.
- Do not subject the battery pack to mechanical stress.
- Do not drop the battery pack.
- Do not immerse the battery pack in water or hold it under a water stream.
- Do not use the battery pack in a dirty or wet condition.
- If the battery pack gets wet, dry it immediately. Make sure that no moisture remains on the contacts.
- Do not store or charge the battery pack in a damp or wet environment.
- Only charge the battery pack with the approved chargers.
- Do not charge the battery pack unattended. Check the condition of the battery pack and charger regularly during the charging process.
- Check the status display of the battery pack regularly for error messages.
- If you notice a fault, unusual smells or the development of heat during charging, disconnect the charger from the mains and the battery pack from the charger. Dispose of the battery pack and charger immediately and follow the applicable regulations on transport and disposal.
- Do not use, charge or store the battery pack in an explosive environment or near flammable objects.
- Do not throw the battery pack into fire.
- Protect the battery pack against heat, sharp edges, oil, solvents, detergents and moving unit parts.
- Short circuit hazard. Protect the contacts of the battery pack from accidental contact with metal parts.
- Do not open the battery pack. Repairs are only to be carried out by qualified personnel.
- Avoid contact with fluid leaking from defective batteries. Immediately rinse off the fluid using water if contact is made, and also consult a doctor in the event of contact with the eyes.
- Dispose of the battery pack at the end of its service life in accordance with the applicable regulations.

Safety instructions for the transport of the battery pack

The lithium-ion battery is subject to the requirements of dangerous goods regulations.

The battery pack can be transported by the user in public traffic areas without any further restrictions.

When shipping by third parties (transport companies), special requirements for packaging and labelling must be observed.

Do not use the battery pack if the casing is damaged.

Tape off open contacts.

Pack the battery tightly and securely. The battery pack must not be able to move in the packaging.

⚠ **DANGER**

- A defective or non-functional battery pack must not be mailed and must be disposed of on site in accordance with the applicable regulations.

Observe the national regulations.

Safety instructions for transportation

⚠ **CAUTION**

- In order to prevent accidents or injuries, you must take into account the weight of the device, see chapter Technical data in the operating instructions.
- Shut the motor down prior to transportation. Secure the device, taking into account its weight. See chapter Technical data in the operating instructions.

Care and service

⚠ **WARNING** • Disconnect the battery before working on the electrical system. • Before cleaning, maintenance, replacing parts and resetting to another function, you must switch off the device and remove the ignition key.

⚠ **CAUTION** • Repairs may only be carried out by approved customer service sites or staff qualified in this area who are familiar with all relevant safety instructions.

ATTENTION • Adhere to the safety inspection requirements for mobile devices for industrial use in accordance with the locally applicable regulations (e.g. in Germany: VDE 0701). • Short-circuits or other damage. Do not clean the device with a hose or high-pressure water jet. • Always wear suitable gloves when working on the device.

Safety devices

Safety devices protect the user and may not be taken out of operation or functionally circumvented.

Adhere to the safety instructions in the chapters!

Left and right panels

The left and right panels contain safety switch-off circuits that switch off the machine if the left or right panel is not closed correctly.

The driving and cleaning functions are only active when the left and right panels are closed correctly.

Waste container two-handed operation

To prevent persons from reaching into the emptying mechanism and the swivel range of the waste container, lifting, lowering and emptying the waste container is only possible with two-handed operation.

Waste container safety brace

It is not permitted to stand under the waste container unless it is fully raised and secured against lowering with the supplied, correctly fitted safety brace.

Seat contact switch

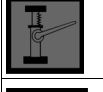
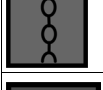
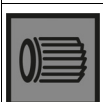
The seat contact switch means that the driving and cleaning functions are only active when a person is sitting in the driver's seat.

Emergency stop switch

In the case of danger, all driving and cleaning functions can be switched off immediately by pressing the emergency stop switch. To unlock, turn the red button of the emergency stop switch.

Symbols on the machine

	⚠ DANGER Risk of fire Do not sweep up burning or glowing objects such as cigarettes, matches or similar objects.
	⚠ DANGER Risk of accident from tipping Only use high dumping on level ground.

	⚠ WARNING Risk of injury Risk of being squeezed or hurt at the belts, side-brushes, waste container, cover.
	⚠ WARNING Risk of injury Cut and crush injuries from moving vehicle parts inside. Do not reach into openings in the device.
	Areas of the machine that bear this symbol must not be cleaned with a high-pressure cleaner.
	Tyre pressure
	Charging connection
	Jacking point
	Fastening point
	Max. load of the storage area 20 kg
	Max. load 150 kg
	Coarse dirt flap pedal
	Wet sweeping flap
	Releasing/fastening the dust filter

Intended use

Use the battery-operated sweeper for cleaning indoor and outdoor floor areas.

The sweeper is designed for commercial use.

Use the sweeper for the following intended areas of application:

- 1 Parking spaces
- 2 Footpaths
- 3 Production systems
- 4 Logistics areas
- 5 Hotels
- 6 Retail trade
- 7 Storage areas

Only use the sweeper in accordance with the information in these operating instructions. Any other use is considered as improper use. The manufacturer assumes no liability for any resultant damage. The user is solely responsible for the risk.

No modifications must be made to the sweeper.

Only the areas approved by the company or the company's representatives must be driven on and cleaned.

Foreseeable misuse

Never sweep or suction up explosive liquids, gases, non-diluted acids or solvents (e.g. petrol, paint thinner, heating oil) because they form explosive vapours or mixtures in conjunction with the suction air.

Never sweep or suction up acetone, non-diluted acids or solvents, as they will corrode and damage the materials used on the device.

Never sweep or suction up reactive metal dusts (e.g. aluminium, magnesium, zinc). They form explosive gases in conjunction with highly alkaline or acidic cleaning agents.

Do not sweep or suction up burning or smouldering objects.

There is a risk of fire.

Do not sweep up any harmful substances.

Standing in hazard zones is prohibited. Operation in explosive spaces is prohibited.

Carrying passengers is prohibited.

This device must not be used to push/pull or transport objects.

Suitable sweeping surfaces

- Asphalt
- Industrial floor
- Screed
- Concrete
- Paving stones

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic devices contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the device. Devices marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at:
www.kaercher.de/REACH

Disposal of the worn out vehicle

Vehicles that are no longer fit for service contain valuable recyclable materials. We recommend you cooperate with a waste management company with regard to the disposal of your vehicle.

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at
www.kaercher.com.

Checking the delivery

Please report any defects or shipping damage identified on the vehicle when it is handed over directly to your dealer or department store.

Function

The sweeper operates using the direct-throw principle.

1. The rotating side brushes clean corners and edges of the sweeping surface and convey the waste into the path of the roller brush.
2. The rotating roller brush conveys the waste directly into the waste container.
3. The dust swirled up in the waste container is separated by a dust filter, and the suction fan sucks away the filtered air.
4. Cleaning of the dust filter occurs automatically during operation.

Device description

Control elements and functional elements

See graphics page for illustrations

Illustration A

- ① Programme selection switch*
- ② Adjustment knob for side brush speed
- ③ Display**
- ④ Emergency stop switch
- ⑤ Work light switch (option)
- ⑥ Flashing beacon switch
- ⑦ Horn button
- ⑧ Driving direction switch
- ⑨ Accelerator pedal
- ⑩ Key-operated switch
- ⑪ Coarse dirt flap pedal
- ⑫ Unlock waste container button
- ⑬ Water spray system switch (option)
- ⑭ Dust filter cleaning button
- ⑮ Steering wheel
- ⑯ Right-hand panel
- ⑰ Waste container safety brace
- ⑱ Wet sweeping flap
- ⑲ Driver's seat (with seat contact switch)
- ⑳ Type plate (on the support plate above the battery)
- ㉑ Dust filter
- ㉒ Storage area
- ㉓ Left-hand panel
- ㉔ Flashing beacon
- ㉕ Smart Battery Monitor
- ㉖ Home base rail
- ㉗ Open/close waste container flap button
- ㉘ Raise/lower waste container button
- ㉙ Seat adjustment lever
- ㉚ Rear wheel
- ㉛ Sealing strip (4 pieces)
- ㉜ Roller brush
- ㉝ Front wheel (electrical drive)
- ㉞ Right side brush
- ㉟ Battery
- ㊱ Charging cable
- ㊲ Charging plug
- ㊳ Mains cable
- ㊴ Portable charger
- ㊵ Drive*
- ㊶ Sweep with roller brush
- ㊷ Sweep with roller brush and side brush

* For a description of this, see chapter *Program selection switch*

** For a description of this, see chapter *Display*

Note

*Special options already installed at the factory when ordered or subsequently installed by the service department is not shown, see chapter *Accessories and spare parts*.*

Program selection switch

Note

The functions are only active when the key-operated switch is in position "I".

Illustration B

- ① **Driving**
 - The machine can be driven to the operating location.
 - The roller brush and side brushes are raised and switched off.
- ② **Sweeping with a roller brush**
 - The roller brush is lowered and switched on.
- ③ **Sweeping with roller brush and side brush**
 - The roller brush and right and left (optional) side brushes are lowered and switched on.

Display

Illustration C

- ① Display range of messages
- ② Display range of operating hours

If the key switch is in position "I", the display shows the following:

- the operating hour counter in hours

If the display shows one of the following messages, release the corresponding button or the accelerator pedal:

- W 1 (The unlock waste container button is pressed)
- W 2 (The raise waste container button is pressed)
- W 3 (The lower waste container button is pressed)
- W 4 (The accelerator pedal is depressed)

If the message is still displayed, contact the service department.
If the following message appears on the display, contact the service department:

- E ...,

Smart Battery Monitor

Illustration D

- ① Battery charge status
- ② Expected battery runtime
- ③ Mode button (mode)

The following is shown on the display during operation:

- the battery charge status in percent
- the expected battery runtime in hours

Pressing the Mode button displays further status displays such as the battery temperature.

If the battery status < 20 %, charge the battery as soon as possible, see chapter *Charging the battery*.

If the battery status < 10 %, charge the battery immediately, see chapter *Charging the battery*.

Battery / battery pack

Note

The terms battery and battery pack are used interchangeably in these instructions!

Illustration E

- ① Rechargeable battery pack
- ② Button
- ③ Charge level indicator

Panels

⚠ WARNING

Malfunction due to open panels

Only open the panels when the key switch is on <0> and the key has been removed.

Opening during operation is prohibited.

Opening/closing the left/right panel

Open the left-hand panel for the following operations:

- Remove/check /install the roller brush, see chapter *Removing/checking/installing the roller brush*
- Clean the inside of the machine, see chapter *Cleaning the interior of the machine*
- Remove/install the left rear wheel, see chapter *Removing/installing the rear wheel*
- Replace the fuse, see chapter *Removing/installing the fuse*

Open the right-hand cladding for the following operations:

- Charge the battery, see chapter *Charging the battery*
 - Clean the inside of the machine, see chapter *Cleaning the interior of the machine*
 - Remove/install the right rear wheel, see chapter *Removing/installing the rear wheel*
1. Switch off the machine, see chapter *Switching off the machine*.

Opening the left/right panel:

2. Grasp the recessed grip at the front of the left/right-hand panel, lift slightly and pivot the left/right-hand panel to the side.

Illustration F

Shown on the left-hand panel of a KM 100/120 R G

Closing the left/right panel:

3. Swing the left/right panel back until it audibly engages on the machine.

Storage area

The maximum permissible load on the storage compartments is 20 kg.

- 1 Ensure that the load is securely fastened.

Before start-up

Unloading the machine

⚠ DANGER

Risk of injury and damage when loading the machine!

When loading the machine, there is a risk of injury from the machine rolling away, tipping over and falling.

When loading, take into account the weight and dimensions of the machine and use a suitable ramp.

When loading, secure the machine against rolling away, tipping over and falling.

Do not use a forklift for loading.

Load the machine only on level, horizontal ground.

On uphill and downhill slopes, move the machine only with the machine's own travel drive, never by pushing.

Dimensions, weights and maximum climbing ability see *Technical data*.

Illustration G

Figure: Mounting a ramp

1. Cut the plastic packing straps and remove the packing film.
2. Prepare the machine for driving:
 - a Install and connect the battery, see *Installing and connecting the battery*.
 - b Activate the battery, see *Activating the Li-Ion battery pack*.
 - c If necessary, charge the battery, see chapter *Charging the battery*.
3. Remove the tensioning strap fastening at the eyelet points.
4. Unscrew the three floor boards shown and the squared timber on the pallet.
5. Position the boards on the edge of the pallet and align the boards to the machine wheels. Screw the boards to the pallet.
6. Place the squared timber under the boards as a support.
7. Remove the wooden chocks in front of the wheels.
8. Carefully drive the machine off the pallet via the ramp created, see *Driving the machine*.

Pushing the machine

⚠ WARNING

Risk of injury and damage when releasing or activating the parking brake due to the machine rolling away!

When releasing or activating the parking brake, the machine can roll away and roll over or jam/crush people, animals or body parts.

Before releasing or activating the parking brake, secure the machine against rolling away with chocks.

Only release the parking brake when the machine is standing on level and horizontal ground.

Only push the machine on level ground, never on uphill and downhill slopes.

Only move the machine on uphill and downhill slopes using the machine's own drive.

Immediately after each push, secure the machine again with chocks to prevent it from rolling away.

When pushing, take into account the weight and dimensions of the machine, enlist help if necessary.

1. Before pushing the machine, read the chapter *Releasing/activating the parking brake* read!

Batteries / chargers

ATTENTION

Only use the batteries and chargers recommended by the manufacturer

Only replace batteries with batteries of the same type.

Before disposing of the vehicle, remove the battery and dispose of it in accordance with national or local regulations.

Activating the Li-Ion battery pack

Li-Ion battery packs are delivered in transport mode and must be activated before initial startup of the device.

1. Charge the battery pack, this will end the transport mode.
or
2. Press and hold the ON/OFF membrane button next to the battery indicator for 5-8 seconds.

Hazard warnings for Li-Ion traction battery

Note

Read, observe and follow the safety instructions in this manual and contact Kärcher Service if anything is unclear

Recommended battery packs and chargers

Note

Only Li-Ion battery packs may be used in this device!

Device	Rechargeable battery pack
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Charger
	6.654-480.0

ATTENTION

Risk of damage

Using other battery packs or chargers may damage the device. Use only the recommended battery packs.

Installing and connecting the battery

⚠ WARNING

Risk of injury and damage when removing or installing the batteries due to the device tipping over!

Injuries and material damage

Ensure that the device is positioned stably when removing and installing the batteries.

ATTENTION

Risk of damage to electronic components if the cables are connected incorrectly to the batteries!

Material damage

Ensure the correct polarity when connecting the connection and terminal cables to the batteries.

⚠ DANGER

Danger of death due to explosion and fire when improperly charging deeply discharged batteries!

Fatal or severe injuries and material damage

Do not operate devices with deeply discharged batteries.

Properly charge deeply discharged batteries before the initial startup. If necessary, contact Kärcher Service.

1. Remove the ignition key from the key switch.
2. Open the left and right panels.
3. Insert the battery packs into the mount as shown.

Illustration H

- ① Mount
 - ② Anchor point for strap
 - ③ Battery pack 1
 - ④ Battery pack 2
4. Lash the battery packs to the anchor points using the straps.
 5. Wire the battery packs.

Illustration I

- ① Inventus sensor cable
- ② Sensor connection of 1 battery A
- ③ Negative terminal of battery A

- ④ Connection cable of negative terminal
- ⑤ Connection cable of sensor
- ⑥ Negative cable charging plug
- ⑦ Sensor connection 1 battery B
- ⑧ Negative terminal of battery B
- ⑨ Negative cable
- ⑩ Strap
- ⑪ Sensor connection 2 battery A
- ⑫ Positive terminal of battery A
- ⑬ Positive cable
- ⑭ Connection cable of negative terminal
- ⑮ Positive cable charging plug
- ⑯ Sensor connection 2 battery B
- ⑰ Positive terminal of battery B
- ⑱ Sensor cable of machine/charger

ATTENTION

Risk of damage

If the polarity (positive and negative terminal) is reversed, the control electronics will be damaged.

Connect the red cable to the positive terminal and the black cable to the negative terminal.

Observe the above illustrations when connecting the cables.

- a Connect the positive cable to the positive terminal of battery A.
- b Connect the negative cable to the negative terminal of battery B.
- c Connect the black end of the Inventus sensor cable to the negative terminal of battery A.
- d Connect the red end of the Inventus sensor cable to the positive terminal of battery A.
- e Connect the plug connector of the Inventus sensor cable to the sensor connection 2 of battery A.
- f Connect the sensor connection cable to the sensor connection 2 of battery B and the sensor connection 1 of battery A.
- g Connect the machine/charger sensor cable to the sensor connection 1 of battery B.
- h Connect the positive terminals of the connecting cable to the positive terminal of battery A and the positive terminal of battery B.
- i Connect the negative terminals of the connecting cable to the negative terminal of battery A and the negative terminal of battery B.
- j Connect the charging plug positive cable to the positive terminal of battery B.
- k Connect the charging plug negative cable to the negative terminal of battery A.
- l Tighten the screw connection on all four terminals.

Note

Charge the batteries before operating the device (see section "Charging the batteries").

Removal:

6. Removal is performed in the reverse sequence.

Disconnecting/connecting the power supply

1. Switch off the machine, see chapter *Switching off the machine*.
2. Open the right and left panels, see chapter *Opening/closing the left/right panel*.
3. Press and hold the membrane switch on one of the batteries until the battery switches off or on.

Note

To switch on, press and hold the membrane switch for approx. 8 seconds.

To switch off, press and hold the membrane switch for approx. 20 seconds.

4. Close the right-hand panel, see chapter *Opening/closing the left/right panel*.

Charging the battery

⚠ DANGER

Risk of injury from electric shock

Electric shock due to improper use of the charger.

Adhere to the mains voltage and fuse values specified on the machine type plate.

Only use the charger in dry rooms.

ATTENTION

Risk of damage due to incorrect charger

Using the incorrect charger can damage the battery.

Only use the charger recommended by KÄRCHER.

The device cannot be used during the charging process.

Note

The battery must have a temperature above 0°C for charging.

Switch off the device in an environment with a room temperature and allow the battery temperature to equalise. Charging when the temperature is too cold is prevented by the system.

Note

The device has deep discharge protection, i.e. the device can only be driven when the permitted minimum capacity level is reached.

Note

Read the operating instructions of the charger manufacturer and observe the safety instructions in particular!

Illustration J

- (1) Battery
- (2) Charger
- (3) LED display (charging state)
- (4) Mains cable
- (5) Charging cable
- (6) Charging plug
- (7) Charging connection

1. Drive the device to the charger.
Avoid inclines when the charging state is low.
2. Connect the charger to the machine's charging connection.
3. Plug the mains plug of the charger into the socket.
4. Carry out the charging process in accordance with the operating instructions for the charger.
The charging time depends on the battery condition and the charger. When the battery is empty, the charging time is approximately:

Charger	Battery capacity	Charging time approx.
6.654-480.0	160 Ah	4 h

5. After the charging process is complete:
 - a Unplug the mains plug of the charger.
 - b Disconnect the battery connector from the charger.

Initial startup

Safety check before startup

1. Check the charging state of the battery.
This is displayed on the Smart Battery Monitor.

Note

Alternatively, the charging state can also be checked directly on the battery. To do this, briefly press the button on the battery pack. The charging state is shown on the LED display:

Illustration K

If none of the LEDs light up, the battery pack is fully discharged or in transport mode.

- a In this case or if required: Charge the battery.
2. Check the switch-off function of the left and right covers, see chapter *Opening/closing the left/right panel*, inform the service department if necessary.
3. Check the switch-off function of the seat contact switch, see chapter *Seat contact switch*, inform the service department if necessary.

4. Check the tyre inflation pressure of the rear wheels and adjust if necessary. For the tyre inflation pressure, see chapter *Technical data*.
5. Check the roller brushes and side brushes for foreign bodies and long, flexible objects such as ribbons or strings, remove foreign bodies and flexible objects if necessary.
6. Turn the key switch to the "O" position, and check the accelerator pedal for ease of movement when the machine is at a standstill, inform the service department if necessary.

Adjusting the driver's seat

⚠ DANGER

Danger of accident

Only adjust the driver's seat when the device is standing.

1. Pull the seat adjustment lever to the right and move the driver's seat to the desired position.

Illustration L

- ① Driver's seat
- ② Seat adjustment lever
2. Release the seat adjustment lever.
3. Move the driver's seat back and forth to check that it is properly latched in place.

Releasing/activating the parking brake

⚠ WARNING

Risk of injury and damage when releasing or activating the parking brake due to the machine rolling away!

When releasing or activating the parking brake, the machine can roll away and roll over or jam/crush people, animals or body parts.

Before releasing or activating the parking brake, secure the machine against rolling away with chocks.

Only release the parking brake when the machine is standing on level and horizontal ground.

Only push the machine on level ground, never on uphill and downhill slopes.

Only move the machine on uphill and downhill slopes using the machine's own drive.

Immediately after each push, secure the machine again with chocks to prevent it from rolling away.

When pushing, take into account the weight and dimensions of the machine, enlist help if necessary.

Note

The parking brake is automatically activated when the machine is at a standstill and automatically released when the machine is started.

The parking brake acts on the front wheel.

To be able to push the machine, the parking brake must be released mechanically.

*For dimensions and weights, see chapter *Technical data*.*

Release the parking brake:

Illustration M

- ① Parking brake
- ② Lever
- ③ Object (e.g. wedge)
1. Park the machine on level, horizontal ground and switch it off, see chapter *Switching off the machine*.
2. Secure the machine against rolling away with wheel chocks.
3. Lift off the lever on the parking brake and insert an object (e.g. wedge) between the lever and the parking brake.
The parking brake is released.
4. Remove the chocks and push the machine.

Activate the parking brake:

5. Use chocks to secure the machine against rolling away.
6. Remove the inserted object (e.g. wedge) between the lever and the wheel hub motor.
The parking brake is activated.
7. Remove the chocks.

Operation

Starting the machine

Note

To start the machine, the battery must have a temperature above -15°C, the left and right panels must be closed, and the driver must be seated in the driver's seat.

1. Sit in the driver's seat.
The seat contact switch is actuated.
2. Insert the key into the key-operated switch and turn it to position "I".
3. Turn the program selection switch to the desired position, for functions see chapter *Program selection switch*.

Driving the machine

⚠ DANGER

Risk of injury due to abrupt stopping!

The machine comes to an abrupt stop as soon as the driver's seat is not occupied.

Do not stand up from the driver's seat while driving.

⚠ WARNING

Risk of accidents when reversing!

There is an increased risk of accidents when reversing.

Before reversing, make sure that you do not endanger anyone, pay particular attention to children. Have a person brief you if necessary.

When reversing, observe the entire surroundings.

⚠ WARNING

Risk of accident when driving with raised waste container!

When driving with the waste container raised, there is an increased risk of accidents due to a change in the machine's centre of gravity.

Do not drive with the waste container raised.

ATTENTION

Risk of damage to the drive!

Jerky operation of the accelerator pedal can damage the drive.

Always operate the accelerator pedal slowly and carefully.

Bring the machine to a standstill before changing from forward to reverse or vice versa.

Note

The lever on the parking brake in the front wheel must be in the driving position, see chapter *Releasing/activating the parking brake*.

Illustration N

- ① Steering wheel
- ② Display
- ③ Driving direction switch
- ④ Accelerator pedal

1. Start the machine, see chapter *Starting the machine*.
2. Check the battery charge status on the display, charge the battery if necessary, see chapter *Charging the battery*.
3. Press the travel direction switch to the "Forward travel" or "Reverse travel" position.
4. Press the accelerator pedal carefully and adjust the travel speed steplessly.
Do not jerk the accelerator pedal.
5. Steer the travel direction using the steering wheel.
6. Release the accelerator pedal to reduce speed.

Sweeping mode

Information on sweeping operation

1. Adjust the travel speed to the circumstances and drive forwards for optimum cleaning results.
2. Sweeping is only possible with the waste container retracted.
The container flap is automatically closed when the program selection switch is set to "Drive".
The waste container flap is automatically opened and sweeping is possible when the program selection switch is set to

"Sweeping with roller brush" or "Sweeping with roller brush and side brush".

3. The dust filter is automatically cleaned at regular intervals. In case of very high dust accumulation between the intervals, press the dust filter cleaning button to trigger additional dust filter cleaning.
4. Empty the waste container at regular intervals, see chapter *Emptying the waste container*. Do not exceed the maximum load of the waste container, see chapter *Technical data*.
If mainly high-density waste (grit, sand, etc.) are collected, empty the waste container earlier accordingly.
5. Fixed obstacles up to 6 cm high can be driven over slowly and carefully.

ATTENTION

Drive over fixed obstacles of more than 6 cm in height with a suitable ramp.

Sweeping with roller brush and side brush

⚠ DANGER

Risk of injury due to abrupt stopping!

The machine comes to an abrupt stop as soon as the driver's seat is not occupied.

Do not stand up from the driver's seat while driving.

⚠ WARNING

Risk of injury from ejected waste!

Ejected waste (e.g. stones) can injure bystanders or animals when the coarse dirt flap is open.

Do not open the coarse dirt flap when people or animals are near the machine.

ATTENTION

Risk of damage by sweeping up tapes and cords!

If long, flexible objects such as e.g. tapes or cords are swept up, they can damage the sweeping mechanism.

Do not drive the machine or side brush over long, flexible objects such as e.g. tapes or cords and do not sweep up such objects.

1. For sweeping, select the program "Sweeping with roller brush", see chapter *Program selection switch*.
The roller brush is switched on and lowered.
2. For cleaning close to the edge, select the program "Sweeping with roller brush and side brushes", see chapter *Program selection switch*.
The roller brush and side brushes are switched on and lowered.
3. For wet or damp surfaces, open the wet sweeping flap.
The suction power is reduced and excessive moisture penetration of the dust filter is prevented.
4. To sweep up larger objects up to approx. 50 mm, briefly press the coarse dirt flap pedal.

Emptying the waste container

⚠ WARNING

Risk of injury due to falling objects!

When lifting and lowering the waste container, there is a risk of injury from objects falling from the storage surface.

Before lifting the waste container, remove all objects that are not securely fastened from the storage surface.

⚠ WARNING

Risk of injury due to tipping of the machine when emptying the waste container!

Empty the waste container only on firm, level ground.

Maintain a safety distance when emptying on stockpiles and ramps.

⚠ WARNING

Risk of injury when standing in the swivel range of the waste container!

Make sure that no persons or animals are in the swivel range of the waste container during the emptying process.

△ WARNING

Risk of injury due to crushing or shearing off of body parts when reaching into the mechanics of the waste container!
Do not reach into the movement area or the components of the emptying mechanism of the waste container.

△ WARNING

Risk of injury if the waste container falls!

The raised waste container can fall abruptly and cause serious injuries due to crushing and trapping.

Do not walk underneath the waste container if it is unsecured. Secure the raised waste container properly with the supplied safety brace before walking underneath the waste container.

Note

With the high emptying of the machine, the waste container can be emptied into e.g. a waste container (for maximum unloading height see chapter *Technical data*).

Raising:

1. Remove all objects that are not securely fastened from the storage area.
2. Set the program selection switch to "Drive", see chapter *Program selection switch*.
The waste container can only be raised in this position.

Illustration O

- ① Unlock waste container button
 - ② Raise/lower waste container button
 - ③ Open/close container flap button
3. Position the machine in front of the unloading point.

ATTENTION

Ensure sufficient clearance behind and above the waste container.

4. Wait at least 1 minute until the dust has settled in the waste container.

Emptying:

5. Press and hold the "Unlock waste container" button.

Note

For safety reasons, the waste container can only be emptied in two-handed operation. Hold the "Unlock waste container" button pressed during the entire emptying process.

6. Press and hold the "Raise/lower waste container" button in the "Raise" position.
The waste container is raised.
 - a Raise the waste container completely to empty into a high container.
Then slowly drive up to the container.
 - b To empty onto the ground or into low containers, raise the waste container at least 75 cm.
It is not possible to open the container flap at a lower height.
 - c Release the "Raise/lower waste container" button.
7. Press the "Open/close container flap" button to the "Open" position.
The container flap is opened and the waste container emptied.
8. Press the "Open/close container flap" button to the "Close" position.
The container flap is closed.

Lowering:

9. Move the machine approx. 2 m away from the unloading point.

ATTENTION

Ensure sufficient clearance behind and under the waste container.

10. Press the "Raise/lower waste container" button to the "Lower" position and lower the waste container completely.
11. Release the "Unlock waste container" button and the "Raise/lower waste container" button.
12. Put the removed objects back on the storage surface.

Switching off the machine

ATTENTION

Press the emergency stop switch if a hazardous situation requires the machine and all travel and cleaning functions to be switched off immediately, see chapter *Emergency stop switch*. Do not use the emergency stop switch to switch off the machine in normal operation, but proceed as follows:

1. Park the machine on a level surface.

Note

The parking brake is automatically activated when the machine is at a standstill.

Empty the waste container every day before the machine is switched off for the last time, see chapter *Emptying the waste container*.

Charge the battery every day after the last time the machine was switched off, see chapter *Charging the battery*.

2. Turn the program selector switch to the "Drive" position.
3. Turn the key in the key switch to position "O" and remove it.

Note

The dust filter is cleaned automatically, then the machine switches off completely.

Transport

△ DANGER

Risk of injury and damage when loading the machine!

When loading the machine, there is a risk of injury from the machine rolling away, tipping over and falling.

When loading, take into account the weight and dimensions of the machine and use a suitable ramp.

When loading, secure the machine against rolling away, tipping over and falling.

Do not use a forklift for loading.

Load the machine only on level, horizontal ground.

On uphill and downhill slopes, move the machine only with the machine's own travel drive, never by pushing.

△ DANGER

Risk of injury or damage due to non-observance of the weight!

Risk of injury and damage due to non-observance of the weight during transport and storage of the machine.

Be aware of the weight of the machine during transport and storage.

Secure the machine against slipping and tipping during transport in accordance with the applicable regulations.

1. Load the machine, see chapter *Unloading the machine*.
2. Switch off the machine, see chapter *Switching off the machine*.
3. Disconnect the power supply, see chapter *Disconnecting/connecting the power supply*.
4. Secure the machine on the wheels with chocks to prevent it from rolling away.
5. Tie down the machine with suitable tension belts or ropes at the marked fixing points.

Illustration P

Shown on a KM 100/120 R G

- Front: On the footrest in the area of the front tower.
- Rear: Openings (ø approx. 30 mm) on the left and right in the frame between the rear wheels and the waste container.

ATTENTION

The fixing points are marked by chain symbols. Only use the marked fixing points for lashing, otherwise the machine will be damaged.

Storage

⚠ CAUTION

Risk of injury or damage due to non-observance of the weight

Be aware of the weight of the device during storage.

- This device may only be stored indoors.
 - Carry out the following steps before a longer storage period:
1. Empty the waste container, see chapter *Emptying the waste container*.
 2. Clean the inside of the machine, see chapter *Cleaning the interior of the machine*.
 3. Clean the exterior of the machine, see chapter *Cleaning the exterior of the machine*.
 4. Park the machine on a flat, horizontal surface in a dry, frost-free environment.
 5. Bring the battery pack to a charging state between 30% and 50%.
 6. Disconnect the charger from the battery connector.
 7. Set the battery pack to sleep mode:
 - a Plug the battery connector into the device.
 - b Switch on the device (turn the ignition key to "1") and wait until the device is ready.
 - c Press and hold the button on the battery pack for at least 20 seconds until all 5 LEDs light up and then go out one after the other. The charge level indicator now no longer responds when the button is pressed briefly.
 - d Switch off the device with the ignition key and then switch it on again after a 5 seconds waiting time.

Note

If sleep mode has been successfully activated, the device remains switched off and the display remains off. If the device switches on as usual, steps a-d must be repeated to establish sleep mode.

8. Set the ignition switch to "0".

Note

For devices with multiple batteries, this procedure only needs to be performed on one battery. The other batteries take over the sleep mode automatically. Once sleep mode has been established, do not connect the battery pack to the charger again - this interrupts sleep mode!

Care and maintenance

⚠ WARNING

Danger to life, risk of injury and damage!

During care and maintenance of the machine, there is a danger to life, and risk of injury and damage if the safety instructions are not observed!

Adhere to the safety instructions for care and maintenance in the Safety instructions chapter at the beginning of these operating instructions.

Cleaning the device

ATTENTION

Short-circuits or other damage. Do not clean the device with a hose or high-pressure water jet.

ATTENTION

Improper cleaning

Risk of damage.

Do not use any abrasive or aggressive detergents.

⚠ DANGER

Health risk from dust

For interior cleaning with compressed air.

Wear a dust mask and safety goggles.

Cleaning the interior of the machine

1. *Switching off the machine.*
2. Open the left and right panels, see chapter *Opening/closing the left/right panel*.
3. Don personal protective equipment (safety goggles, face shield, respirator, hearing protection etc).

4. Blow out the machine with compressed air.
5. Clean the interior of the machine with a cloth moistened with mild washing lye.
6. Close the left and right panels, see chapter *Opening/closing the left/right panel*.

Cleaning the exterior of the machine

1. Switch off the machine, see *Switching off the machine*.
2. Clean the exterior of the machine with a cloth moistened with mild washing lye.

Maintenance intervals

Note

To preserve eligibility for warranty claims, all servicing and maintenance work during the warranty period has to be performed by an authorised service department, in accordance with the inspection checklist (ICL).

- The operating hour counter indicates the time of the maintenance intervals.
- The intervals for service and maintenance work by the customer/operator are listed in the chapter *Maintenance by the customer*. The work must be carried out by qualified staff. If necessary, consult a Kärcher specialist dealer or service department.
- Further maintenance work must be carried out by the authorised service department according to the inspection checklist. Please contact the service department in good time.

Maintenance by the customer

Note

The following maintenance work must be carried out by a qualified specialist. Consult a Kärcher specialist dealer or Service provider if necessary.

Work on the hydraulics may only be carried out by the authorized Service provider.

Daily:

1. Carry out the safety check before starting, see chapter *Safety check before startup*.
2. Charge a discharged battery, see chapter *Charging the battery*.

Weekly:

⚠ WARNING

Risk of injury if the waste container falls!

The raised waste container can fall abruptly and cause serious injuries due to crushing and trapping.

Do not walk underneath the waste container if it is unsecured.

Secure the raised waste container properly with the supplied safety brace before walking underneath the waste container.

3. Check all moving parts for ease of motion and have them lubricated or repaired if necessary.

Note

Before performing any maintenance or repair work on the waste container while it is raised, install the safety brace, see chapter *Installing/removing the waste container safety brace*.

4. Check the sealing strips on the roller brush box for correct adjustment and wear, if necessary correct the adjustment and replace worn sealing strips, see chapter *Adjusting/removing/installing the sealing strips*.
5. Check the 3 sealing strips on the waste container flap for damage, replace if necessary.
6. Check the roller brush for wear and damage and replace if necessary, see chapter *Removing/checking/installing the roller brush*.
7. Check the side brush(es) for wear and damage, replace if necessary, see chapter *Checking/removing/installing the side brushes*.
8. Check the dust filter for dirt and damage, replace if necessary and clean the dust filter box, see chapter *Removing/cleaning/installing the dust filter*.

9. Check the hydraulic system for leaks and have it repaired if necessary.
10. Check the drive belt of the blower wheel for wear and damage, and replace if necessary.

Maintenance by the Service provider

Note

To preserve eligibility for warranty claims, all servicing and maintenance work during the warranty period has to be performed by an authorised Service provider in accordance with the inspection check list.

- Initial inspection after 20 operating hours
- Maintenance every 100 operating hours
- Maintenance every 300 operating hours
- If necessary, but at least annually, have the insulation resistance of the machine and battery checked by a qualified electrician in accordance with the battery manufacturer's operating instructions.

Maintenance work

Removing/checking/installing the roller brush

Due to the floating mounting of the roller brush, the sweeping level automatically adjusts itself when the bristles are worn.

1. Switch off the machine, see chapter *Switching off the machine*.

Removing:

2. Open the left-hand cladding, see chapter *Opening/closing the left/right panel*.
3. Unscrew the left knurled screw.

Illustration Q

- ① Left knurled screw
 - ② Bearing plate
 - ③ Cover plate
 - ④ Right knurled screw
4. Pull out the bearing plate.
 5. Unscrew the right knurled screw.
 6. Pull off the cover plate.
 7. Pull out the roller brush.

Illustration R

- ① Roller brush
- ② Roller brush mount (on both sides)
- ③ Tip of an arrow-shaped tapered bristle strip

Check:

8. Check the roller brush for wear, damage and wrapped flexible objects such as ribbons, strings, etc. Replace the roller brush if it is worn, damaged or the cleaning result is not satisfactory, or remove wrapped objects.

Installing:

9. Install the roller brush.
Ensure correct alignment, the tips of the arrow-shaped tapered bristle strips must point in the travel direction when driving forwards.

10. Install the cover plate.

Illustration Q

- ① Left knurled screw
 - ② Bearing plate
 - ③ Cover plate
 - ④ Right knurled screw
11. Tighten the right knurled screw.
 12. Install the bearing plate.
 13. Tighten the left knurled screw.
 14. Close the left-hand cladding, see chapter *Opening/closing the left/right panel*.

Checking/removing/installing the side brushes

The floating bearing of the side brushes ensures that the sweeping pattern automatically adjusts itself when the bristles are worn.

1. Switch off the machine, see chapter *Switching off the machine*.

Check:

2. Check the side brush for wear, damage and wrapped flexible objects such as ribbons, cords, etc. Replace the side brush if it is worn, damaged or if the cleaning result is not satisfactory, or remove wrapped objects.

Illustration S

- ① Side brush
- ② Screw (3 pieces)

Removal:

3. Unscrew the screws.
4. Remove the side brush.
5. Clean the side brush holder.

Installation:

6. Attach the new side brush to the side brush holder.
7. Tighten the screws.

Adjusting/removing/installing the sealing strips

Note

The trailing distance of the front and rear sealing strip defines how much the sealing strips fold backwards when driving the device forwards.

Adjust the side sealing strips accordingly; for adjustment values, see **table Adjustment values sealing strips**.

1. Switch off the machine, see chapter *Switching off the machine*.

Setting:

2. Open the corresponding cladding, see chapter *Opening/closing the left/right panel*.
3. Loosen the screws or nuts on the fixing plate of the corresponding sealing strip.

Illustration T

- ① Fastening plate
 - ② Side sealing strip
 - ③ Front sealing strip
 - ④ Rear sealing strip
4. Adjust the appropriate sealing strip by shifting it in the elongated holes.
 5. Tighten the screws or nuts on the fixing plate of the corresponding sealing strip.

Removing/installing:

6. Unscrew the screws or nuts on the fixing plate of the corresponding sealing strip.
7. Remove the fixing plate and the sealing strip.
8. Installation is performed in reverse sequence.

Installation information

Adjust the sealing strip before tightening the screws or nuts.

9. Close the left or right-hand cladding, see chapter *Opening/closing the left/right panel*.

Table for Adjustment values for sealing strips:

Sealing strip	Adjustment value
Side sealing strip	Distance from ground 1–3 mm
Front sealing strip	Trailing distance 10–15 mm
Rear sealing strip	Trailing distance 5–10 mm

Removing/cleaning/installing the dust filter

⚠ DANGER

Health risk from dust

Wear a dust mask and safety goggles when working on the filter system.

Observe the safety instructions on the handling of fine dust.

1. Switch off the machine, see chapter *Switching off the machine*.

Removing:

2. Wait at least 1 minute until the automatic dust filter cleaning has finished and the dust has settled in the filter box.

3. Grasp the recessed grip and swing the storage area upwards.

Illustration U

- ① Storage area
- ② Recessed grip
- ③ Lever
- ④ Dust filter

4. Move the lever to the right into the lock.
5. Remove the dust filter upwards.

Cleaning:

6. Check the dust filter for dirt and damage, clean or replace if necessary.

ATTENTION

Do not clean or brush out the dust filter with compressed air. To clean, gently tap or vacuum.

Installing:

7. Installation is performed in reverse sequence.

Removing/installing the rear wheel

⚠ DANGER

Danger of death when lifting the machine!

A danger of death from slipping off the jack exists when lifting the machine.

Never sit or lie down under the raised machine.

Only lift the machine when it is standing on firm, horizontal ground and secure the machine against rolling away.

Only lift the machine with suitable jacks designed for the weight of the machine.

Only use jacks at the points marked on the vehicle frame.

Removing:

1. Park the machine on a firm, horizontal surface.
2. Switch off the machine, see chapter *Switching off the machine*.
3. Open the corresponding cladding, see chapter *Opening/closing the left/right panel*.
4. Use chocks to secure the opposite rear wheel against rolling away.
5. Loosen the wheel screw approx. 1 turn anticlockwise, e.g. with a spider wrench.

Illustration V

- ① Jacking point
- ② Symbol for jacking point
- ③ Washer
- ④ Wheel screw
- ⑤ Rear wheel
6. Attach a suitable jack to the jacking point and raise the machine until the rear wheel can rotate freely.
For machine weights, see chapter *Technical data*.
7. Unscrew the wheel screw and remove it together with the washer.
8. Remove the rear wheel from the wheel hub.
9. Have the defective rear wheel repaired in a specialist workshop or have it replaced.

Installing:

10. Put the rear wheel on the wheel hub.
11. Hand-tighten the wheel screw together with the washer, e.g. with a spider wrench, in a clockwise direction.
12. Lower the machine.
13. Tighten the wheel screw.
Tightening torque: 56 Nm.
14. Close the corresponding cladding, see chapter *Opening/closing the left/right panel*.
15. Remove the chocks.

Removing/installing the front wheel

1. Have the removal and installation of the front wheel carried out by a Service provider.

Checking the hydraulic oil level/topping up the hydraulic oil

Note

The machine's hydraulic system is a closed system with no material consumption. As long as there are no leaks, it is not necessary to check the hydraulic oil level. If leaks or malfunctions are detected, inform the Service provider and have the hydraulic system repaired.

Installing/removing the waste container safety brace

Installation:

1. Park the machine on a firm, horizontal surface.
2. Lower the waste container completely, see chapter *Emptying the waste container*.
3. Switch off the machine, see chapter *Switching off the machine*.
4. Open the right-hand panel, see chapter *Opening/closing the left/right panel*.
5. Remove the safety brace.
 - a Pull the cotter pins out of the bolts.
 - b Pull out the bolts and remove the safety brace on the tie bar.

Illustration W

6. Position the safety brace between the right-hand tie bar and the right-hand lift arm as shown.

Illustration X

7. Install the bolts.
 - a Insert the bolts into the holes.
 - b Insert the cotter pins into the holes in the bolts until the cotter pins engage.

Illustration Y

ATTENTION

Risk of damage!

Raising or lowering the waste container with the safety brace installed causes damage to the machine and the safety brace! To prevent the waste container from being raised or lowered hydraulically, it is not possible to close the right-hand panel when the safety brace is fitted. This activates the safety circuit. Do not close the right-hand panel by force!

Removal:

8. Removal is performed in the reverse sequence.

Troubleshooting guide

⚠ WARNING

Risk of injury and damage when working on live parts!

Working on live parts of the machine may result in injury from electric shock and damage to the machine.

Switch off the machine, disconnect the mains plug of the charger from the mains socket and disconnect the power supply to the machine before carrying out inspection, maintenance or cleaning work.

Have repairs to live components carried out only by an authorised customer service.

⚠ WARNING

Risk of injury due to sudden start-up of motors and systems!

When the machine is switched on, motors or systems can start abruptly and cause injuries due to e.g. jamming, crushing or shearing.

Switch off the machine and remove the key from the key-operated switch before carrying out any inspection, maintenance or cleaning work.

You can remedy minor faults using the following overview.

Contact the Service department in the case of any faults not listed!

Removing/installing the fuse

ATTENTION

Risk of damage if unsuitable fuses are used!

If fuses are used that do not comply with the manufacturer's specifications, electrical and electronic components can be irreversibly damaged.

Only use fuses that comply with the manufacturer's specifications in terms of shape (plug-in fuse, strip fuse) and amperage (A).

If a function fails, check the corresponding fuse and replace it if necessary. If necessary, contact the Service provider.

Removing:

1. Switch off the machine, see chapter *Switching off the machine*.
2. Disconnect the power supply, see chapter *Disconnecting/connecting the power supply*.
3. Open the left-hand panel, see chapter *Opening/closing the left/right panel*.
4. Unscrew the screw.

Illustration Z

- ① Electronics box cover
 - ② Screw
 - ③ Latching hooks
5. Pull the electronics box cover slightly forwards, unhook it from the catch hook at the rear and remove it.
 6. Identify the defective fuse.

7. Remove the corresponding fuse cover.

Illustration AA

- ① Fuse F2 (strip fuse 150 A)
 - ② Fuse F3 (strip fuse 200 A)
 - ③ Fuse F1 (plug-in fuse 30 A)
 - ④ Fuse F9 (plug-in fuse 3 A)
8. Remove the fuse.
 - a Plug-in fuse: Pull the plug-in fuse out of the fuse holder.
 - b Strip fuse: Unscrew the nuts and remove the remains of the strip fuse from the fuse holder.

Installing:

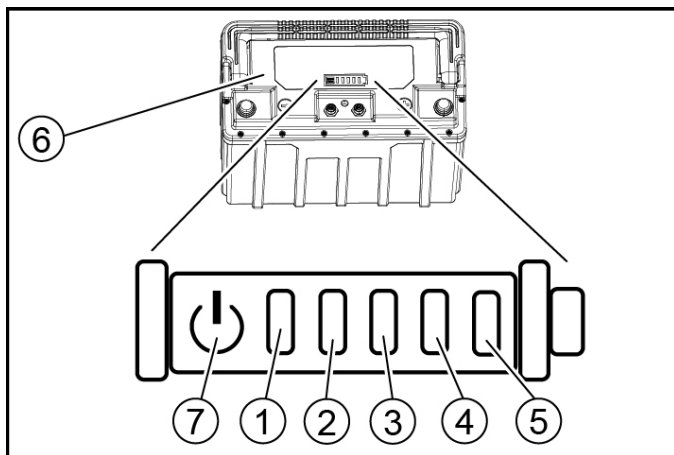
9. Install the fuse.
 - a Plug-in fuse: Insert the plug-in fuse into the fuse holder all the way to the end stop.
 - b Strip fuse: Place the strip fuse in the fuse holder and tighten the nuts.
10. Fit the safety cover.
11. Hook the cover of the electronics box onto the snap-in hook and push it backwards.
12. Tighten the screw.
13. Close the left-hand cladding, see chapter *Opening/closing the left/right panel*.
14. Connect the power supply, see chapter *Disconnecting/connecting the power supply*.

Malfunctions

Fault	Cause	Rectification
The machine does not run.	The power supply to the machine is interrupted.	1. Sit in the driver's seat in order to activate the seat contact switch. 2. Check whether the emergency stop switch has been pressed, if necessary unlock the emergency stop switch, see chapter <i>Emergency stop switch</i>. 3. Turn the key in the key switch to position "I". 4. Read the battery charge status in the display, charge the battery if necessary, see chapter <i>Charging the battery</i>. 5. Check that the left and right-hand claddings are closed, close if necessary, see chapter <i>Opening/closing the left/right panel</i>. 6. Check whether the battery connector is correctly plugged together, if necessary plug it together correctly, see chapter <i>Disconnecting/connecting the power supply</i>. 7. Check the fuses, replace if necessary, see chapter <i>Removing/installing the fuse</i>. 8. If the machine still does not run, inform the service department.
	The waste container is full.	1. Empty the waste container, see chapter <i>Emptying the waste container</i>.
Dust generation when sweeping / insufficient suction power.	The dust filter is clogged.	1. Clean the dust filter, replace if heavily contaminated, see chapter <i>Removing/cleaning/installing the dust filter</i>.
	The dust filter is damaged.	1. Replace the dust filter, see chapter <i>Removing/cleaning/installing the dust filter</i>.
	The dust filter is installed incorrectly.	1. Install the dust filter correctly, see chapter <i>Removing/cleaning/installing the dust filter</i>.
	The sealing strips on the roller brush box are incorrectly adjusted.	1. Adjust the sealing strips correctly, see chapter <i>Adjusting/removing/installing the sealing strips</i>.
	The sealing strips on the roller brush box are worn.	1. Replace the sealing strips, see chapter <i>Adjusting/removing/installing the sealing strips</i>.
	The seals on the filter box are loose or damaged.	1. Have the seals on the filter box replaced by the service department or have them fitted correctly.
	The sealing strips on the waste container flap are loose or damaged.	1. Have the sealing strips on the waste container flap replaced or fitted correctly by the service department.

Fault	Cause	Rectification
The cleaning result is unsatisfactory.	The side brush is worn out.	1. Replace the side brush, see chapter <i>Checking/removing/installing the side brushes</i> .
	The roller brush is worn out.	1. Replace the roller brush, see chapter <i>Removing/checking/installing the roller brush</i> .
	The sealing strips on the roller brush box are incorrectly adjusted.	1. Adjust the sealing strips correctly, see chapter <i>Adjusting/removing/installing the sealing strips</i> .
	The sealing strips on the roller brush box are worn.	1. Replace the sealing strips, see chapter <i>Adjusting/removing/installing the sealing strips</i> .
	The wet sweeping flap is open.	1. Close the wet sweeping flap.
	The coarse dirt flap is open.	1. Have the coarse dirt flap repaired by the service department.
The roller brush or side brush does not rotate.	The power supply to the machine is interrupted.	1. Connect the power supply, see chapter <i>The machine does not run</i> .
	The "Driving" program is set.	1. Set the program selection switch to "Sweeping with roller brush" or "Sweeping with roller brush and side brush", see chapter <i>Program selection switch</i> .
	The roller brush or side brushes are blocked.	1. Check the roller brush or side brush for wrapped, flexible objects such as ribbons, cords etc. and remove them, see chapter <i>Removing/checking/installing the roller brush</i> and <i>Checking/removing/installing the side brushes</i> .
	The waste container is not completely lowered.	1. Lower the waste container completely, see chapter <i>Emptying the waste container</i> .
The waste container cannot be emptied.	The power supply to the machine is interrupted.	1. Connect the power supply, see chapter <i>The machine does not run</i> .
	The two-hand operation for safe emptying of the waste container was not considered.	1. Empty the waste container in two-hand operation, see chapter <i>Emptying the waste container</i> .
	The left and right shear locking screw on the waste container are sheared off.	1. Have the shear locking screws replaced by the service department.
	The program "Sweeping with roller brush" or "Sweeping with roller brush and side brushes" is set.	1. Set the program selector switch to "Drive", see chapter <i>Program selection switch</i> .
The right-hand panel cannot be closed.	The waste container is secured with the safety brace.	1. Remove the safety brace, see chapter <i>Installing/removing the waste container safety brace</i> .

Li-Ion battery status indicator



- ② Indicator LED 1
- ③ Indicator LED 2
- ④ Indicator LED 3
- ⑤ Indicator LED 4
- ⑥ Battery
- ⑦ Button

1. Press the button for 5 seconds.

- **No LED lights up:** Charge the battery.
- **The status LED flashes red:** Discharged - charge the battery.
- **The status LED lights up green:** Together, all 5 LEDs indicate the battery's charging state.
- **The status LED lights up red:** The indicator LEDs indicate a malfunction. Malfunctions described in the following table can be remedied by the user. Notify KÄRCHER Customer Service about any malfunction/displays that are not described above.

① Status LED

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Cause	Rectification
red	-	-	-	-	The battery is too hot.	Allow the battery to cool down.
red	-	-	-	green	The battery management system is too hot.	Allow the battery to cool down.
red	-	-	green	-	The battery is too cold for charging.	Move the device to a warmer place and wait until the battery has warmed up.
red	-	-	green	green	The current consumption during charging is too high.	Unplug the mains plug of the charger. Wait 10 seconds. Re-insert the mains plug. If the malfunction is displayed again, replace the charger.
					The current consumption of the device is too high.	Switch off the device. If the malfunction occurs again after switching on, look for the fault in the device.
red	-	green	-	green	Short-circuit.	Check all battery connections.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Cause	Rectification
red	-	green	green	-	Cell voltage too low during discharge.	Charge the battery.
red	-	green	green	green	Cell voltage too high during charging.	Discharge the battery to 20% remaining capacity. Then charge the battery.
red	green	-	-	green	The battery voltage is too low.	Charge the battery.
red	green	-	green	-	Malfunction during charging process.	Unplug the mains plug of the charger. Wait 10 seconds. Re-insert the mains plug. If the malfunction is displayed again, replace the charger.
red	green	-	green	green		
red	green	green	-	-	The battery is too cold to output power.	Move the device to a warmer place and wait until the battery has warmed up.
red	green	green	green	-	Power output malfunction.	Switch off the device. If the malfunction persists, contact Customer Service.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing flaw is the cause. In a warranty

case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.

(See overleaf for the address)

Further warranty information (if available) can be found in the service area of your local Kärcher website under "Downloads".

Technical data

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Device performance data		
Travel speed (max.)	km/h	6
Working speed (max.)	km/h	6
Climbing ability (max.)	%	12
Working width without side brushes	mm	730
Working width with 1 side brushes	mm	1000
Working width with 2 side brushes	mm	1280
Protection type		IPX 3
Theoretical surface performance		
Surface performance without side brushes	m ² /h	4015
Surface performance with 1 side brushes	m ² /h	5500
Surface performance with 2 side brushes	m ² /h	7040
Battery		
Battery type		Lithium Ion Phosphate (LiFePO ₄)
Battery capacity	Ah	160
Charging time when the battery is completely discharged	h	4
Operation duration with fully loaded battery	h	2,5 - 3
Working voltage of the battery	V	24
Battery weight	kg	2 x 18
Charger		
Mains voltage	V	230
Output voltage	V	24
Output current	A	50
Environmental conditions		
Ambient temperature	°C	-5 ... +40
Humidity, non-condensing	%	20 ... 90
Dimensions and weights		
Length	mm	1660
Width	mm	1110
Height	mm	1355
Net weight	kg	550
Net weight (transport weight)	kg	592
Approved total weight	kg	1060
Width of roller brush	mm	730
Diameter of roller brush	mm	285
Diameter of side brush	mm	410
Waste container		
Waste container volume	l	120
Max. waste container payload	kg	150

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Discharge height (max.)	mm	1520
Filter and suction system		
Filter area of dust filter	m ²	6
Usage category		U
Engine (electric)		
Engine type		Permanent magnet DC motor for forward and reverse travel
Type		Wheel hub motor in front wheel
Rated voltage	V	24
Rated current	A	40
Nominal power (mechanic)	W	780
Engine speed	1/min	Infinitely adjustable
Protection type		IP 44
Side brush engine (electric)		
Engine type		DC permanent magnet motor
Type		Geared motor (angular gear)
Rated voltage	V	24
Rated current	A	8,5
Nominal power (mechanic)	W	80
Side brush speed	1/min	80
Protection type		IP 44
Blower and roller brush motor (electric)		
Engine type		Permanent magnet DC motor
Type		B14
Rated voltage	V	24
Rated current	A	32
Nominal power (mechanic)	W	600
Speed	1/min	3500
Protection type		IP 54
Tyres		
Tyre size, front	mm	ø 300
Tyre size, rear		4.00-8
Tyre pressure	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Determined values according to EN 60335-2-72		
Hand-arm vibration value	m/s ²	1,4
Hand-arm vibration value, uncertainty K	m/s ²	0,2
Seat Vibration value	m/s ²	0,3
Seat vibration value, uncertainty K	m/s ²	0,1
Sound level L _{pA}	dB(A)	74
L _{pA} and L _{WA} uncertainty	dB(A)	3
Sound power level L _{WA}	dB(A)	92
Sound power level L _{WA} + uncertainty L _{WA}	dB(A)	94
Subject to technical changes without notice.		

Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements in the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version placed in circulation by us. This declaration is invalidated by any changes made to the machine that are not approved by us.

Product: Sweeper vacuum

Type: 1.280-xxx

Currently applicable EU Directives

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2000/14/EC

2014/30/EU

2014/53/EU (TCU)

Harmonised standards used

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Sound power level dB(A)

KM 100/120 R BAT

Measured: 92

Guaranteed: 94

National standards used

-

Applied conformity evaluation method

2000/14/EG: Annex V

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2022/01/01

Declaration of Conformity (UK)

We hereby declare that the product described below complies with the relevant provisions of the following UK Regulations, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the product is modified without our prior approval.

Product: Sweeper vacuum

Type: 1.280-xxx

Currently applicable UK Regulations

S.I. 2008/1597 (as amended)

S.I. 2001/1701 (as amended)

S.I. 2016/1091 (as amended)

S.I. 2017/1206 (as amended) (TCU)

Designated standards used

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Sound power level dB(A)

KM 100/120 R BAT

Measured: 92

Guaranteed: 94

National standards used

-

Applied conformity assessment procedure

S.I. 2001/1701 (as amended): Schedule 8

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2022/01/01

Contenu

Remarques générales.....	37
Consignes de sécurité	37
Utilisation conforme	39
Protection de l'environnement	39
Accessoires et pièces de rechange	39
Contrôle de la livraison	39
Fonction	39
Description de l'appareil.....	39
Avant la mise en service.....	40
Batteries et chargeurs.....	41
Mise en service.....	42
Utilisation	43
Transport	45
Stockage.....	45
Entretien et maintenance.....	45
Aide en cas de défauts	48
Garantie	51
Caractéristiques techniques.....	51
Déclaration de conformité UE	53

Remarques générales



Avant d'utiliser la machine pour la première fois, lisez la présente notice originale ainsi que la notice originale fournie avec la batterie et le chargeur et agissez en conséquence. Conservez la notice originale pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

Consignes de sécurité

Niveaux de danger

⚠ **DANGER**

- Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

⚠ **AVERTISSEMENT**

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

⚠ **PRÉCAUTION**

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.

ATTENTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.

Consignes de sécurité pour l'utilisation

⚠ **DANGER** ● Ne jamais laisser l'engin sans surveillance tant qu'il n'est pas protégé contre tout mouvement involontaire. Toujours actionner le frein de stationnement avant de quitter l'engin.

⚠ **AVERTISSEMENT** ● Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu. Respectez les conditions locales et portez attention aux tiers, en particulier aux enfants, lors de travaux avec l'appareil. ● Avant d'utiliser la machine, vérifiez que celle-ci, les dispositifs de travail et les dispositifs de sécurité sont en bon état, qu'ils fonctionnent correctement et que leur utilisation est sûre. Si l'état n'est pas irréprochable ou sûr pour le fonctionnement, vous ne devez pas utiliser la machine. ● Dans des zones dangereuses (p.ex. stations service), respectez les consignes de sécurité correspondantes. N'utilisez pas l'appareil dans des locaux à risque d'explosion. ● Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne disposent pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires. ● Seules les personnes instruites dans la manipulation de l'appareil ou ayant prouvé leurs compétences pour la commande et étant expressément chargées de son utilisation sont habilitées à utiliser l'appareil.

● Portez des vêtements ajustés et des chaussures solides lorsque vous utilisez ou entretenez la machine. ● N'utilisez pas la machine dans des zones où réside la possibilité d'être touché par des chutes d'objets. ● Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. ● Les enfants et les adolescents

ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil. ● Sur les engins munis d'une lampe Blue Spot, ne pas regarder directement la source lumineuse. ● L'opérateur de la machine est responsable des accidents avec d'autres personnes ou leurs biens. ● Avant de démarrer, vérifiez que la zone proche ne comporte pas d'enfants ou d'animaux, par exemple. Veillez à toujours conserver une bonne vision. ● Retirez la clé de l'interrupteur à clé ou retirez la clé intelligente Kärcher (KIK) de son logement sur la machine afin d'empêcher toute utilisation non autorisée de la machine.

Consignes de sécurité pour le mode traction

Remarque ● La liste des risques de basculement n'est pas exhaustive. **DANGER** ● Risque de basculement sur les grandes pentes en montée et descente ! Lors de conduite en montée ou en descente, respectez les valeurs maximales admissibles indiquées dans le chapitre Caractéristiques techniques. ● Risque de basculement en cas d'inclinaison latérale trop forte ! Dans les montées et les descentes, respectez les valeurs maximales autorisées dans le chapitre Caractéristiques techniques lorsque vous roulez perpendiculairement à la ligne de pente. ● Risque de basculement en cas de base instable ! Ne conduisez la machine que sur une base consolidée. ● Risque d'accident dû à une vitesse non adaptée. Conduisez lentement dans les virages.

Consignes de sécurité concernant le bloc-batterie

- Vérifiez l'absence de dommages sur le bloc-batterie avant chaque utilisation. N'utilisez pas un bloc de batterie endommagé.
- Ne soumettez pas le bloc de batterie à des charges mécaniques.
- Ne pas laisser tomber le bloc-batterie.
- Ne pas plonger le bloc-batterie dans l'eau et ne pas le tenir sous un jet d'eau.
- Ne pas utiliser le bloc-batterie lorsqu'il est mouillé ou sale.
- Si le bloc-batterie est mouillé, le sécher immédiatement. S'assurer qu'aucune humidité ne reste sur les contacts.
- Ne pas stocker et ne pas charger le bloc-batterie dans un environnement humide ou mouillé.
- Chargez le bloc de batterie exclusivement avec les chargeurs autorisés.
- Ne pas charger le bloc-batterie sans surveillance. Vérifier régulièrement l'état du bloc-batterie et du chargeur pendant le processus de charge.
- Vérifier régulièrement l'affichage d'état du bloc-batterie pour voir s'il y a des messages d'erreur.
- Si un défaut, une odeur inhabituelle ou un développement de chaleur sont remarqués pendant la charge, débrancher le chargeur du secteur et le bloc-batterie du chargeur. Éliminer immédiatement le bloc-batterie et le chargeur et respecter les réglementations en vigueur en matière de transport et d'élimination.
- Ne pas utiliser, ne pas charger et ne pas stocker le bloc-batterie dans un environnement explosif ou à proximité d'objets inflammables.
- Ne pas jeter de blocs-batterie dans le feu.
- Protégez le bloc-batterie contre la chaleur, les bords vifs, l'huile, les solvants, les détergents et les pièces mobiles de l'appareil.
- Risque de court-circuit. Protégez les contacts du bloc-batterie contre tout contact involontaire avec des pièces métalliques.
- N'ouvrez pas le bloc de batterie. Faire exécuter les réparations uniquement par du personnel qualifié.
- Évitez le contact avec le liquide s'échappant des batteries défectueuses. En cas de contact, rincez immédiatement le liquide avec de l'eau et consultez un médecin en cas de contact avec les yeux.
- Éliminer le bloc-batterie à la fin de sa durée de vie conformément aux réglementations applicables.

Consignes de sécurité pour le transport du bloc-batterie

La batterie lithium-ion est soumise aux exigences du droit sur les marchandises dangereuses.

Un bloc-batterie non endommagé et opérationnel peut être transporté par l'utilisateur, sans autres exigences, dans un espace de circulation public.

En cas d'expédition par des tiers (entreprises de transport), observez les exigences particulières sur l'emballage ainsi que la désignation.

Utilisez le bloc de batterie uniquement si son boîtier est intact.

Collez les contacts apparents.

Emballiez solidement le bloc de batterie. Le bloc de batterie ne doit pas pouvoir bouger dans l'emballage.

⚠ **DANGER**

- Un bloc-batterie défectueux ou non fonctionnel ne doit pas être expédié et doit être éliminé sur place conformément à la réglementation en vigueur.

Observez les directives nationales.

Consignes de sécurité pour le transport

⚠ **PRÉCAUTION**

- Lors du transport, observez le poids de l'appareil afin d'éviter les accidents et les blessures, voir chapitre Caractéristiques techniques dans le manuel d'instructions.
- Mettez le moteur à l'arrêt avant le transport. Fixez l'appareil en tenant compte de son poids, voir chapitre Caractéristiques techniques dans le manuel d'utilisation.

Entretien et maintenance

⚠ **AVERTISSEMENT** • Débranchez la batterie avant les travaux sur l'installation électrique. • Éteindre l'appareil et retirer la clé de contact avant le nettoyage, la maintenance, le remplacement de pièces et la modification pour une autre fonction.

⚠ **PRÉCAUTION** • Faites réaliser les réparations uniquement par le point de service après-vente autorisé ou par des spécialistes du domaine familiarisés avec toutes les consignes de sécurité importantes.

ATTENTION • Pour les appareils professionnels utilisés sur différents sites, observer les contrôles de sécurité selon les directives locales en vigueur (p.ex. en Allemagne : VDE 0701).

- Court-circuits ou autres dommages. Ne nettoyez pas l'appareil avec un flexible ou jet d'eau sous forte pression.
- Portez toujours des gants adaptés pour réaliser les travaux sur l'appareil.

Dispositifs de sécurité

Les dispositifs de sécurité sont destinés à la protection de l'utilisateur et ne doivent ni être mis hors service, ni shuntés.

Observez les consignes de sécurité dans les chapitres !

Habillages gauche et droit

Les habillages gauche et droit contiennent des circuits de sécurité qui arrêtent la machine si l'habillage gauche ou droit n'est pas correctement fermé.

Les fonctions de conduite et de nettoyage ne sont actives que si les habillages gauche et droit sont correctement fermés.

Commande à deux mains de la cuve à poussière

Afin d'éviter toute intervention dans le mécanisme de vidage et dans la zone de pivotement de la cuve à poussière, le levage, l'abaissement et le vidage de la cuve à poussière ne sont possibles qu'avec une commande à deux mains.

Traverse de sécurité cuve à poussière

Se tenir sous la cuve à poussière n'est autorisée que si celle-ci est entièrement soulevée et protégée contre l'abaissement par la traverse de sécurité prévue et fixée dans les règles de l'art.

Contacteur de siège

Le contacteur de siège a pour fonction de rendre actives les fonctions de conduite et de nettoyage que si une personne est assise sur le siège du conducteur.

Interrupteur d'arrêt d'urgence

En cas de danger, il est possible de désactiver immédiatement toutes les fonctions de déplacement et de nettoyage en appuyant sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence.

Pour déverrouiller, tourner le bouton rouge de l'interrupteur d'arrêt d'urgence.

Symboles sur la machine

	⚠ DANGER Risque d'incendie Ne pas balayer d'objets en feu ou incandescents, comme, p.ex., des cigarettes, des allumettes ou similaires.
	⚠ DANGER Risque d'accident par basculement N'utiliser le vidage en hauteur que sur une surface plane.
	⚠ AVERTISSEMENT Risque de blessures Risque d'écrasement et de cisaillement sur la sangle, le balai latéral, la cuve à poussière, le capot.
	⚠ AVERTISSEMENT Risque de blessures Blessures par coupure et coincement en raison des pièces mobiles à l'intérieur. Ne pas passer les mains dans les ouvertures de l'engin.
	Les zones de la machine portant ce symbole ne doivent pas être nettoyées avec un nettoyeur haute pression.
	Pression de remplissage des pneus
	Port de charge
	Point d'appui du cric
	Point de fixation
	Charge max. de la surface de rangement : 20 kg
	Charge max. 150 kg
	Pédale du flap pour déchets volumineux
	Clapet de balayage humide
	Dévisser, fixer le filtre

Utilisation conforme

Utilisez la balayeuse sur batterie pour le nettoyage de surfaces à l'intérieur et à l'extérieur.

La balayeuse est conçue pour une utilisation professionnelle.

Utilisez la balayeuse pour les champs d'application prévus suivants :

- 1 Aires de stationnement
- 2 Voies piétonnes
- 3 Installations industrielles
- 4 Domaines de la logistique
- 5 Hôtels
- 6 Commerce de détail
- 7 Espaces de stockage

Utiliser la balayeuse exclusivement conformément aux indications de ce manuel d'utilisation. Toute utilisation différente est considérée comme non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages qui en résulteraient ; l'utilisateur en assume seul les risques.

Ne pas réaliser de modifications sur la balayeuse.

Parcourir et nettoyer exclusivement les surfaces autorisées par l'entrepreneur ou ses missionnés.

Utilisation non conforme prévisible

Ne jamais balayer ni aspirer de liquides, gaz explosifs, d'acides et solvants non dilués (p.ex. essence, diluant pour peinture, fioul), ils forment des vapeurs ou mélanges explosifs en liaison avec l'air aspiré.

Ne jamais balayer ni aspirer d'acétone, d'acides et solvants non dilués, car ils attaquent et endommagent les matériaux utilisés sur l'appareil.

Ne jamais balayer ni aspirer de poussière de métal (p.ex. aluminium, magnésium, zinc), en liaison avec des détergents très alcalins ou acides, elle forme des gaz explosifs.

Ne jamais balayer ni aspirer d'objets en feu ou incandescents, risque d'incendie.

Ne pas balayer de substances à risque pour la santé.

Il est interdit de se tenir dans les zones dangereuses. L'utilisation dans des locaux à risque d'explosion est interdite.

Il est interdit de transporter des personnes.

Il est interdit de pousser / tirer ou de transporter des objets avec cet appareil.

Revêtements adaptés au balayage

- Asphalte
- Sols industriels
- Chape
- Béton
- Pavés

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.kaercher.de/REACH

Élimination du véhicule utilisé

Les véhicules usés contiennent de précieux matériaux recyclables. Pour l'élimination de votre véhicule, nous vous conseillons de collaborer avec une entreprise spécialisée en élimination.

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.

Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet www.kaercher.com.

Contrôle de la livraison

Lors de la remise du véhicule, veuillez déclarer aussitôt les défauts et dommages dus au transport identifiés à votre vendeur ou concession.

Fonction

La balayeuse fonctionne selon le principe de soulèvement.

1. Le balai latéral rotatif nettoie les coins et bords de la surface de balayage et transporte les balayures sur le trajet de la brosse-rouleau.
2. La brosse-rouleau en rotation transporte les balayures directement dans la cuve à poussière.
3. La poussière aspirée dans la cuve à poussière est séparée par un filtre à poussière et la soufflerie aspire l'air filtré.
4. Le nettoyage du filtre à poussière pendant l'exploitation est automatique.

Description de l'appareil

Éléments de commande et de fonctionnement

Pour les figures, voir pages des graphiques

Illustration A

- ① Sélecteur de programme*
- ② Bouton de réglage vitesse de rotation du balai latéral
- ③ Écran**
- ④ Interrupteur d'arrêt d'urgence
- ⑤ Interrupteur de lampe de travail (en option)
- ⑥ Interrupteur gyrophare
- ⑦ Touche de l'avertisseur sonore
- ⑧ Interrupteur du sens de la marche
- ⑨ Pédale d'accélération
- ⑩ Interrupteur à clé
- ⑪ Pédale du flap pour déchets volumineux
- ⑫ Touche de déverrouillage de la cuve à poussière
- ⑬ Interrupteur du système de pulvérisation d'eau (en option)
- ⑭ Touche de nettoyage du filtre à poussière
- ⑮ Volant
- ⑯ Habillage côté droit
- ⑰ Traverse de sécurité cuve à poussière
- ⑱ Clapet de balayage humide
- ⑲ Siège du conducteur (avec contacteur de siège)
- ⑳ Plaque signalétique (sur la tôle de support au-dessus de la batterie)
- ㉑ Filtre à poussière
- ㉒ Surface de dépose
- ㉓ Habillage côté gauche
- ㉔ Gyrophare
- ㉕ Moniteur de batterie intelligent
- ㉖ Rail Home Base
- ㉗ Touche ouvrir / fermer le volet de la cuve à poussière
- ㉘ Touche lever/abaisser la cuve à poussière
- ㉙ Manette de réglage du siège
- ㉚ Roue arrière
- ㉛ Barre d'étanchéité (4 pièces)
- ㉜ Brosse-rouleau
- ㉝ Roue avant (entraînement électrique)
- ㉞ Balai latéral droit
- ㉟ Batterie
- ㊱ Câble de charge
- ㊲ Prise de charge
- ㊳ Câble secteur
- ㊴ Chargeur portatif

④① Conduite*

④② Balayage avec brosse-rouleau*

④③ Balayage avec brosse-rouleau et balai latéral*

* Pour la description, voir chapitre *Sélecteur de programme*

** Pour la description, voir chapitre *Écran*

Remarque

Ne sont pas représentés les équipements spéciaux qui sont déjà montés en usine lors de la commande ou qui peuvent être montés ultérieurement par le service après-vente, voir chapitre *Accessoires et pièces de rechange*.

Sélecteur de programme

Remarque

Les fonctions ne sont actives que lorsque le commutateur à clé est en position « I ».

Illustration B

① Conduite

- La machine peut être conduite sur le site d'utilisation.
- La brosse-rouleau et les balais latéraux sont relevés et désactivés.

② Balayage avec brosse-rouleau

- La brosse-rouleau est abaissée et activée.

③ Balayage avec brosse-rouleau et balai latéral

- La brosse-rouleau et les balais latéraux côté droit et gauche (en option) sont abaissés et activés.

Écran

Illustration C

① Zone de sortie des messages

② Plage de sortie heures de fonctionnement

Lorsque le commutateur à clé est en position "I", l'écran affiche ce qui suit :

- le compteur horaire en heures

Si l'un des messages suivants s'affiche à l'écran, relâchez la touche correspondante ou la pédale d'accélérateur :

- W 1 (la touche Déverrouiller la cuve à poussière est actionnée)
- W 2 (la touche Soulever la cuve à poussière est actionnée)
- W 3 (la touche Abaisser la cuve à poussière est actionnée)
- W 4 (la pédale d'accélérateur est actionnée)

Si le message reste affiché, contacter le service après-vente.

Si le message suivant s'affiche à l'écran, contacter le service après-vente :

- E ...,

Moniteur de batterie intelligent

Illustration D

① État de charge de la batterie

② Autonomie prévue de la batterie

③ Touche Mode (mode)

Pendant le fonctionnement, l'écran affiche les informations suivantes :

- l'état de charge de la batterie en pourcentage
- l'autonomie prévue de la batterie en heures

En appuyant sur la touche Mode, d'autres indicateurs d'état s'affichent, comme par exemple la température de la batterie.

Si l'état de la batterie est < 20 %, charger la batterie dès que possible, voir chapitre *Chargement de la batterie*.

Si l'état de la batterie est < 10 %, charger la batterie immédiatement, voir chapitre *Chargement de la batterie*.

Batterie / bloc-batterie

Remarque

Dans ce mode d'emploi, les termes batterie et bloc-batterie sont utilisés de manière équivalente !

Illustration E

① Bloc-batterie

② Touche

③ Affichage du niveau de charge

Habillages

⚠ AVERTISSEMENT

Dysfonctionnement dû à des habillages ouverts

N'ouvrez les habillages que lorsque l'interrupteur à clé est sur <0> et que la clé est retirée.

Il est interdit de les ouvrir pendant le fonctionnement.

Ouverture / fermeture des habillages côté gauche / droit

Ouverture de l'habillage gauche pour les opérations suivantes :

- Démontez/contrôlez/montez la brosse-rouleau, voir chapitre *Démontez/vérifiez/montez la brosse-rouleau*
- Nettoyez l'intérieur de la machine, voir chapitre *Nettoyez l'intérieur de la machine*
- Démontez/montez la roue arrière gauche, voir chapitre *Démontage/montage de la roue arrière*
- Remplacez le fusible, voir chapitre *Démontez/montez le fusible*

Ouvrir l'habillage droit pour effectuer les opérations suivantes :

- Chargez la batterie, voir chapitre *Chargement de la batterie*
- Nettoyez l'intérieur de la machine, voir chapitre *Nettoyez l'intérieur de la machine*
- Démontez/montez la roue arrière droite, voir chapitre *Démontage/montage de la roue arrière*

1. Éteindre la machine, voir chapitre *Éteindre la machine*.

Ouverture des habillages côté gauche / droit

2. Saisir à l'avant la poignée encastrée sur l'habillage côté gauche / droit, soulever légèrement et faire pivoter l'habillage côté gauche / droit sur le côté.

Illustration F

Représenté sur l'habillage côté gauche d'une KM 100/120 R G

Fermeture de l'habillage côté gauche / droit :

3. Pivoter l'habillage côté gauche / droit vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'emboîte de manière audible sur la machine.

Surface de dépose

La charge maximale autorisée sur la surface de dépose est de 20 kg.

1. S'assurer que la charge est solidement fixée.

Avant la mise en service

Décharger la machine

⚠ DANGER

Risque de blessures et de dommages matériels lors du chargement et du déchargement de la machine !

Lors du chargement et du déchargement de la machine, il existe un risque de blessure en cas de déplacement, de basculement ou de chute de la machine.

Lors du chargement et du déchargement, tenez compte du poids et des dimensions de la machine et utilisez une rampe adaptée. Lors du chargement et du déchargement, bloquez-la pour éviter qu'elle ne se déplace, ne se renverse ou ne tombe.

N'utilisez pas de chariot élévateur pour le chargement et le déchargement.

Ne chargez et déchargez la machine que sur une surface plane et horizontale.

Déplacez la machine dans les montées et les descentes uniquement avec le système de propulsion de la machine, jamais en la poussant.

Dimensions, poids et aptitude à monter les pentes maximale, voir chapitre *Caractéristiques techniques*.

Illustration G

Figure : Montage de la rampe

1. Couper le feuillard d'emballage en plastique et retirer les films d'emballage.
2. Préparer la machine pour la conduite :
 - a Monter et raccorder la batterie, voir *Monter et raccorder la batterie*.
 - b Activer la batterie, voir *Activer le bloc-batterie li-ion*.

- c Si nécessaire, charger la batterie, voir chapitre *Chargement de la batterie*.
- Retirer la fixation de la sangle de serrage sur les points d'arrimage.
 - Dévisser les trois planches illustrées et la cale en bois carrée sur la palette.
 - Poser les planches sur le bord de la palette et les ajuster de façon à ce qu'elles soit alignées avec les roues de la machine. Visser fermement les planches sur la palette.
 - Placer le bois carré sous les planches comme support.
 - Retirer les cales en bois des roues.
 - Descendre la machine de la palette avec précaution par la rampe créée, voir *Conduire la machine*.

Pousser la machine

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures et de dommages lors du desserrage ou de l'activation du frein de stationnement en raison du déplacement de la machine !

Lors du desserrage ou de l'activation du frein de stationnement, la machine peut rouler et écraser ou pincer des personnes, des animaux ou des parties du corps.

Avant de desserrer ou d'activer le frein de stationnement, bloquez la machine avec des cales pour l'empêcher de rouler.

Ne desserrez le frein de stationnement que lorsque la machine se trouve sur une surface plane et horizontale.

Ne poussez la machine que sur le plat, jamais sur une pente ou une descente.

Déplacez la machine dans les montées et les descentes uniquement avec la commande de traction propre à la machine.

Immédiatement après chaque poussée, bloquez à nouveau la machine avec des cales pour l'empêcher de rouler.

Tenez compte du poids et des dimensions de la machine lorsque vous la poussez, demandez de l'aide si nécessaire.

- Avant de pousser la machine, lire le chapitre *Desserrer/activer le frein de stationnement* !

Batteries et chargeurs

ATTENTION

N'utilisez que les batteries et chargeurs recommandés par le fabricant

Remplacez les batteries uniquement par le même type batterie ! Retirez la batterie avant d'éliminer le véhicule en respectant les prescriptions nationales ou locales de mise au rebut.

Activer le bloc-batterie li-ion

Les blocs-batteries li-ion sont livrées en mode transport et doivent être activées avant la mise en service de l'appareil.

- Recharger le bloc-batterie, ce qui met fin au mode de transport.
- ou
- Appuyer sur le bouton ON/OFF à côté de l'indicateur de batterie pendant 5 à 8 secondes.

Consignes de sécurité pour la batterie de traction Li-Ion

Remarque

Lisez, respectez et suivez les consignes de sécurité de ce manuel et contactez le service après-vente Kärcher en cas de doute.

Blocs-batteries et chargeurs recommandés

Remarque

Seuls des blocs-batteries Li-Ion peuvent être utilisés dans cet appareil !

Appareil	Bloc-batterie
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Chargeur
	6.654-480.0

ATTENTION

Risque d'endommagement

L'utilisation d'autres blocs-batteries ou de chargeurs peut endommager l'appareil.

Utiliser uniquement les blocs-batteries recommandés.

Monter et raccorder la batterie

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure et d'endommagement lors du démontage et du montage des batteries en cas de basculement de l'appareil !

Blessures et dommages matériels

Attention à la bonne stabilité de l'appareil lors du démontage et du montage des batteries.

ATTENTION

Risque d'endommagement des composants électroniques en cas de mauvais raccordement des câbles aux batteries !

Dommages matériels

Veillez à respecter la polarité lors du raccordement des câbles de connexion et de raccordement aux batteries.

⚠ DANGER

Danger de mort par explosion et incendie lors de la recharge de batteries profondément déchargées !

Blessures mortelles ou très graves et dommages matériels

Ne mettez pas en service des appareils dont les batteries sont profondément déchargées.

Rechargez les batteries profondément déchargées avant la mise en service de manière professionnelle. Le cas échéant, adressez-vous au service après-vente Kärcher.

- Retirer la clé de contact de l'interrupteur à clé amovible.
- Ouvrir les habillages gauche et droit.
- Placer les bloc-batteries dans le logement comme indiqué.

Illustration H

- Logement
- Point d'ancrage pour sangle de serrage
- Bloc-batterie 1
- Bloc-batterie 2
- Fixer les blocs-batteries aux points d'ancrage à l'aide des sangles de serrage.
- Câbler les blocs-batteries.

Illustration I

- Câble capteur Inventus
- Raccordement des capteurs 1 batterie A
- Pôle négatif de la batterie A
- Câble de liaison du pôle négatif
- Câble de liaison du système de capteurs
- Câble négatif de la prise du chargeur
- Raccordement des capteurs 1 batterie B
- Pôle négatif de la batterie B
- Câble négatif
- Sangle de serrage
- Raccordement des capteurs 2 batterie A
- Pôle positif de la batterie A
- Câble positif
- Câble de liaison du pôle négatif
- Câble positif de la prise du chargeur
- Raccordement des capteurs 2 batterie B
- Pôle positif de la batterie B
- Câble de capteur machine/chargeur

ATTENTION

Risque d'endommagement

En cas d'inversion de la polarité (pôle positif et pôle négatif), l'électronique de commande sera endommagée.

Connecter le câble rouge au pôle positif et le câble noir au pôle négatif.

Respecter les illustrations ci-dessus lors du raccordement des câbles.

- Raccorder le câble positif à la borne positive de la batterie A.
- Raccorder le câble négatif à la borne négative de la batterie B.
- Connecter l'extrémité noire du câble du capteur Inventus au pôle négatif de la batterie A.
- Connecter l'extrémité rouge du câble du capteur Inventus au pôle positif de la batterie A.
- Raccorder le connecteur du câble de capteur Inventus au raccord de capteur 2 de la batterie A.
- Raccorder le câble de connexion des capteurs au raccord des capteurs 2 de la batterie B et au raccord des capteurs 1 de la batterie A.
- Connecter le câble du capteur machine/chargeur à la prise du capteur 1 de la batterie B.
- Raccorder le câble de connexion des pôles positifs au pôle positif de la batterie A et au pôle positif de la batterie B.
- Raccorder le câble de connexion des pôles négatifs au pôle négatif de la batterie A et au pôle négatif de la batterie B.
- Raccorder le câble positif de la prise du chargeur à la borne positive de la batterie B.
- Raccorder le câble négatif de la prise du chargeur à la borne négative de la batterie A.
- Serrer le raccord à vis sur les quatre pôles.

Remarque

Avant d'utiliser l'appareil, charger les batteries (voir la section « Chargement des batteries »).

Démontage :

- Le démontage est réalisé dans l'ordre inverse.

Coupeure/établissement de l'alimentation électrique

- Éteindre la machine, voir chapitre *Éteindre la machine*.
- Ouvrir les habillages gauche et droit, voir chapitre *Ouverture / fermeture des habillages côté gauche / droit*.
- Maintenir le bouton-poussoir à effleurement sur l'une des batteries jusqu'à ce que la batterie s'éteigne ou s'allume.

Remarque

Pour la mise en marche, maintenir le bouton-poussoir à effleurement enfoncé pendant environ 8 secondes.

Pour l'éteindre, maintenir le bouton-poussoir à effleurement enfoncé pendant environ 20 secondes.

- Fermer l'habillage droit, voir chapitre *Ouverture / fermeture des habillages côté gauche / droit*.

Chargement de la batterie

⚠ DANGER

Risque de blessure dû à un choc électrique

Choc électrique dû à une utilisation non conforme du chargeur. Respectez la tension du secteur et le fusible sur la plaque signalétique de la machine.

Utilisez le chargeur uniquement dans une pièce sèche.

ATTENTION

Risque d'endommagement dû à un chargeur incorrect

L'utilisation d'un chargeur incorrect peut endommager la batterie. Utiliser exclusivement le chargeur recommandé par KÄRCHER. Ne pas utiliser l'appareil pendant le processus de charge.

Remarque

La batterie doit avoir une température supérieure à 0°C pour être chargée. Déposer l'appareil dans un environnement à température ambiante et laisser ainsi la température de la batterie s'adapter. Le système empêche la charge en cas de température trop froide.

Remarque

L'appareil dispose d'une protection contre la décharge profonde, c'est à dire que lorsque la valeur minimale autorisée de capacité est atteinte, l'appareil peut seulement être conduit.

Remarque

Lire le manuel d'utilisation du fabricant du chargeur et respecter en particulier les consignes de sécurité !

Illustration J

- (1) Batterie
- (2) Chargeur
- (3) Voyant LED (état de charge)
- (4) Câble secteur
- (5) Câble de charge
- (6) Prise de charge
- (7) Port de charge

1. Amener l'appareil vers le chargeur.
Éviter les montées lorsque le niveau de charge est faible.
2. Brancher le chargeur sur la prise de charge de la machine.
3. Brancher la fiche secteur du chargeur dans la prise de courant.
4. Exécuter le processus de charge suivant les instructions dans la notice d'utilisation du chargeur.
La durée de charge dépend de l'état de la batterie et du chargeur. Lorsque la batterie est vide, la durée de charge est d'environ :

Chargeur	Capacité de la batterie	Durée de charge, env.
6.654-480.0	160 Ah	4 h

5. Une fois la charge terminée :
 - a Débrancher la fiche secteur du chargeur.
 - b Débrancher le connecteur de la batterie du chargeur.

Mise en service

Contrôle de sécurité avant le démarrage

1. Vérifier l'état de chargement de la batterie.
Celui-ci est affiché sur le moniteur de la batterie intelligente.

Remarque

Il est également possible de vérifier l'état de charge directement sur la batterie. Pour ce faire, appuyer brièvement sur le bouton du bloc-batteries. Le niveau de charge est indiqué par l'affichage LED :

Illustration K

Si aucune des LED n'est allumée, le bloc-batterie est complètement déchargé ou en mode de transport.

- a Dans ce cas ou en cas de besoin : Charger la batterie.
2. Contrôler la fonction d'arrêt des couvercles gauche et droit, voir chapitre *Ouverture / fermeture des habillages côté gauche / droit*, informer le service après-vente, le cas échéant.
 3. Contrôler la fonction d'arrêt du contacteur de siège, voir chapitre *Contacteur de siège*, informer le service après-vente, le cas échéant.
 4. Contrôler la pression de remplissage des pneus des roues arrière et la corriger, le cas échéant. Pression de gonflage des pneus voir chapitre *Caractéristiques techniques*.
 5. Vérifier que les brosses-rouleaux et le balai latéral ne contiennent pas de corps étrangers ni d'objets longs et flexibles tels que des rubans ou des ficelles ; au besoin, retirer les corps étrangers et les objets flexibles.
 6. Tourner le commutateur à clé en position "O" et vérifier la mobilité de la pédale d'accélérateur lorsque la machine est à l'arrêt, informer le service après-vente si nécessaire.

Réglage du siège du conducteur

⚠ DANGER

Risque d'accident

Régler le siège du conducteur uniquement appareil à l'arrêt.

1. Tirer la manette de réglage du siège vers la droite et déplacer le siège du conducteur dans la position souhaitée.

Illustration L

- ① Siège du conducteur
- ② Manette de réglage du siège
2. Relâcher la manette de réglage du siège.
3. S'assurer que le siège du conducteur est correctement enclenché en le déplaçant d'avant en arrière.

Desserrer/activer le frein de stationnement

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures et de dommages lors du desserrage ou de l'activation du frein de stationnement en raison du déplacement de la machine !

Lors du desserrage ou de l'activation du frein de stationnement, la machine peut rouler et écraser ou pincer des personnes, des animaux ou des parties du corps.

Avant de desserrer ou d'activer le frein de stationnement, bloquez la machine avec des cales pour l'empêcher de rouler.

Ne desserrez le frein de stationnement que lorsque la machine se trouve sur une surface plane et horizontale.

Ne poussez la machine que sur le plat, jamais sur une pente ou une descente.

Déplacez la machine dans les montées et les descentes uniquement avec la commande de traction propre à la machine.

Immédiatement après chaque poussée, bloquez à nouveau la machine avec des cales pour l'empêcher de rouler.

Tenez compte du poids et des dimensions de la machine lorsque vous la poussez, demandez de l'aide si nécessaire.

Remarque

Le frein de stationnement est automatiquement activé lorsque la machine est à l'arrêt et automatiquement desserré au démarrage.

Le frein de stationnement agit sur la roue avant.

Pour pouvoir pousser la machine, le frein de stationnement doit être desserré mécaniquement.

Dimensions et poids voir chapitre *Caractéristiques techniques*.

Desserrer le frein de stationnement :

Illustration M

① Frein de stationnement

② Levier

③ Objet (par exemple, une cale)

1. Placer la machine sur une surface plane et horizontale et la mettre hors tension, voir chapitre *Éteindre la machine*.
2. Bloquer la machine avec des cales au niveau des roues pour éviter qu'elle ne se mette à rouler.
3. Soulever le levier du frein de stationnement et insérer un objet (par exemple une cale) entre le levier et le frein de stationnement.

Le frein de stationnement est desserré.

4. Retirer les cales et pousser la machine.

Activer le frein de stationnement :

5. Bloquer la machine avec des cales pour l'empêcher de rouler.
6. Retirer l'objet inséré (par ex. la cale) entre le levier et le moteur du moyeu de roue.

Le frein de stationnement est activé.

7. Retirer les cales.

Utilisation

Démarrer la machine

Remarque

Pour démarrer la machine, la batterie doit avoir une température supérieure à -15°C, les habillages gauche et droit doivent être fermés et le conducteur doit être assis sur le siège du conducteur.

1. Prendre place sur le siège du conducteur.
Le contacteur de siège est actionné.
2. Insérer la clé dans l'interrupteur à clé et la tourner en position « I ».
3. Tourner le sélecteur de programme dans la position souhaitée, pour les fonctions voir chapitre *Sélecteur de programme*.

Conduire la machine

⚠ DANGER

Risque de blessure dû à un arrêt brusque !

La machine s'arrête brusquement dès que le siège du conducteur n'est plus occupé.

Ne vous levez pas du siège du conducteur pendant la conduite.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'accident lors de la conduite en marche arrière !

Le risque d'accident est accru en cas de conduite en marche arrière.

Avant de reculer, assurez-vous que vous ne mettez personne en danger, faites particulièrement attention aux enfants. Demandez à une personne de vous guider si nécessaire.

Observer l'ensemble de l'environnement lors de la conduite en marche arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT Risque d'accident lors de la conduite avec la cuve à poussière relevée !

Lors de la conduite avec la cuve à poussière relevée, il existe un risque accru d'accident dû à la modification du centre de gravité de la machine.

Ne pas conduire avec la cuve à poussière soulevée.

ATTENTION

Risque d'endommagement de l'entraînement !

Un actionnement brusque de la pédale d'accélérateur peut endommager l'entraînement.

Actionnez toujours la pédale d'accélérateur lentement et avec précaution.

Arrêtez la machine avant de passer de la marche avant à la marche arrière ou inversement.

Remarque

Le levier du frein de stationnement de la roue avant doit être en position de marche, voir chapitre *Desserrer/activer le frein de stationnement*.

Illustration N

① Volant

② Écran

③ Interrupteur du sens de la marche

④ Pédale d'accélération

1. Démarrer la machine, voir chapitre *Démarrer la machine*.
2. Vérifier l'état de charge de la batterie sur l'écran, si nécessaire charger la batterie, voir chapitre *Chargement de la batterie*.
3. Appuyer sur le sélecteur du sens de marche en position "marche avant" ou "marche arrière".
4. Appuyer avec précaution sur la pédale de déplacement et régler la vitesse de déplacement progressivement.
Ne pas actionner la pédale d'accélérateur par à-coups.
5. Piloter le sens de la marche avec le volant.
6. Relâcher la pédale d'accélérateur pour réduire la vitesse.

Mode balayage

Remarques sur le balayage

1. Pour un résultat de nettoyage optimal, adaptez la vitesse de déplacement aux conditions et roulez en marche avant.
2. Le balayage n'est possible que lorsque la cuve à poussière est rétractée.
Si le sélecteur de programme est sur « Conduite », le volet de la cuve à poussière se ferme automatiquement.
Si le sélecteur de programme est placé sur « Balayage avec brosse-rouleau » ou sur « Balayage avec brosse-rouleau et balai latéral », le volet de la cuve à poussière s'ouvre automatiquement et le balayage est possible.
3. Le filtre à poussière est nettoyé automatiquement à intervalles réguliers. En cas de très grande quantité de poussière entre les intervalles, appuyer sur le bouton de nettoyage du filtre à poussière pour déclencher un nettoyage supplémentaire du filtre à poussière.
4. Vider la cuve à poussière à intervalles réguliers, voir chapitre *Vider la cuve à poussière*. Ne pas dépasser la charge maximale de la cuve à poussière, voir chapitre *Caractéristiques techniques*.
Si vous balayez principalement des balayures à haute densité (gravillons, sable, etc.), videz la cuve à poussière plus tôt, en conséquence.

5. Les obstacles fixes d'une hauteur maximale de 6 cm peuvent être franchis lentement et prudemment.

ATTENTION

Franchissez les obstacles fixes supérieurs à 6 cm uniquement avec une rampe adaptée.

Balayage avec brosse-rouleau et balai latéral

⚠ DANGER

Risque de blessure dû à un arrêt brusque !

La machine s'arrête brusquement dès que le siège du conducteur n'est plus occupé.

Ne vous levez pas du siège du conducteur pendant la conduite.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure par des déchets de balayage projetés en l'air !

Lorsque le flap pour déchets volumineux est ouvert, les déchets de balayage projetés (par ex. des pierres) peuvent blesser les personnes ou les animaux à proximité.

N'ouvrez pas le flap pour déchets volumineux si des personnes ou des animaux se trouvent à proximité de la machine.

ATTENTION

Risque d'endommagement en cas de balayage de bandes et de fils !

Si des objets longs et souples, comme des rubans ou des fils, sont balayés, ils peuvent endommager le mécanisme de balayage.

Ne passez pas la machine ni le balai latéral sur des objets longs et souples tels que des rubans ou des fils, et ne balayez pas de tels objets.

1. Pour le balayage, sélectionner le programme "Balayer avec brosse-rouleau", voir chapitre *Sélecteur de programme*.
La brosse-rouleau est mise en marche et abaissée.
2. Pour un nettoyage au plus près des bords, sélectionner le programme "Balayer avec brosse-rouleau et balai latéral", voir chapitre *Sélecteur de programme*.
La brosse-rouleau et le balai latéral sont mis en marche et abaissés.
3. Ouvrir la trappe de balayage humide pour le balayage de surfaces mouillées ou humides.
La puissance d'aspiration est réduite et une trop forte humidification du filtre à poussière est évitée.
4. Pour balayer des objets plus gros, jusqu'à 50 mm environ, actionner brièvement la pédale du flap pour déchets volumineux.

Vider la cuve à poussière

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû à des chutes d'objets !

Lors du relevage et de l'abaissement de la cuve à poussière, il existe un risque de blessure par la chute d'objets de la surface de dépose.

Avant de relever la cuve à poussière, retirez tous les objets qui ne sont pas solidement fixés sur la surface de dépose.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure par basculement de la machine lors du vidage de la cuve à poussière !

Ne videz la cuve à poussière que sur un support plan et solide. Respectez la distance de sécurité avec les monticules et rampes lors du vidage.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas d'arrêt dans la zone de pivotement de la cuve à poussière !

Assurez-vous qu'aucune personne, ni animal, ne se tient dans la plage de pivotement de la cuve à poussière pendant le processus de vidage.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure par écrasement ou cisaillement des parties corporelles en cas d'intervention sur le mécanisme de la cuve à poussière !

Ne touchez pas la zone de déplacement ou les composants du mécanisme de vidage de la cuve à poussière.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure par l'abaissement de la cuve à poussière !

La cuve à poussière soulevée peut s'abaisser brusquement et provoquer des blessures graves par pincement et coincement.

Ne pas passer sous la cuve à poussière non sécurisée.

Sécuriser la cuve à poussière soulevée à l'aide de la traverse de sécurité prévue à cet effet avant de passer sous la cuve à poussière.

Remarque

Le vidage en hauteur de la machine permet de vider la cuve à poussière dans un conteneur à déchets par exemple (hauteur de déchargement maximale, voir chapitre *Caractéristiques techniques*).

Lever :

1. Retirer du compartiment de rangement tous les objets qui ne sont pas solidement fixés.
2. Placer le sélecteur de programme sur "Conduite", voir chapitre *Sélecteur de programme*.

La cuve à poussière ne peut être soulevée que dans cette position.

Illustration O

- ① Touche de déverrouillage de la cuve à poussière
 - ② Touche lever/abaisser la cuve à poussière
 - ③ Touche ouvrir/fermer le clapet du récipient
3. Positionner la machine devant le lieu de déchargement.

ATTENTION

Veiller à ce qu'il y ait suffisamment d'espace libre derrière et au-dessus de la cuve à poussière.

4. Attendre au moins 1 minute que la poussière se dépose dans la cuve à poussière.

Vider :

5. Appuyer et maintenir enfoncée la touche "Déverrouiller la cuve à poussière".

Remarque

Pour des raisons de sécurité, le vidage de la cuve à poussière ne peut se faire qu'à deux mains. Maintenir la "touche Déverrouiller la cuve à poussière" enfoncée pendant toute la durée du processus de vidage.

6. Appuyer sur la touche "Lever/abaisser la cuve à poussière" en position "montée" et la maintenir enfoncée.
La cuve à poussière est soulevée.
 - a Pour vider dans un conteneur haut, relever complètement la cuve à poussière.
Ensuite, s'approcher lentement du conteneur.
 - b Pour vider sur le sol ou dans des conteneurs bas, soulever la cuve à poussière sur au moins 75 cm.
À une hauteur inférieure, il n'est pas possible d'ouvrir la trappe de la cuve.
 - c Relâcher la touche "Lever/abaisser la cuve à poussière".
7. Appuyer sur la touche "Ouvrir/fermer le clapet de la cuve" en position "ouverture".
Le clapet de la cuve s'ouvre et la cuve à poussière est vidée.
8. Appuyer sur la touche "Ouvrir/fermer le clapet de la cuve" en position "fermeture".
Le clapet de la cuve se ferme.

Abaissier :

9. Éloigner la machine d'environ 2 m du lieu de déchargement.

ATTENTION

Veiller à ce qu'il y ait suffisamment d'espace libre derrière et sous la cuve à poussière.

10. Appuyer sur la touche "Lever/abaisser la cuve à poussière" en position "descente" et abaisser complètement la cuve à poussière.

11. Relâcher la touche "Déverrouiller la cuve à poussière" et la touche "Lever/abaisser la cuve à poussière".

12. Remettre les objets retirés dans le compartiment de rangement.

Éteindre la machine

ATTENTION

Appuyez sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence lorsqu'une situation dangereuse exige une mise hors service immédiate de la machine et de toutes les fonctions de conduite et de nettoyage, voir chapitre Interrupteur d'arrêt d'urgence.

N'utilisez pas l'interrupteur d'arrêt d'urgence pour éteindre la machine en fonctionnement normal, mais procédez comme suit :

1. Arrêter la machine bien à l'horizontale.

Remarque

Le frein de stationnement est automatiquement activé lorsque la machine est à l'arrêt.

Vider la cuve à poussière tous les jours avant le dernier arrêt de la machine, voir chapitre Vider la cuve à poussière.

Recharger la batterie tous les jours après le dernier arrêt de la machine, voir chapitre Chargement de la batterie.

2. Tourner le sélecteur de programme en position "Conduite".

3. Tourner la clé dans le commutateur à clé en position "O" et la retirer.

Remarque

Le filtre à poussière est nettoyé automatiquement, puis la machine s'éteint complètement.

Transport

⚠ DANGER

Risque de blessures et de dommages matériels lors du chargement et du déchargement de la machine !

Lors du chargement et du déchargement de la machine, il existe un risque de blessure en cas de déplacement, de basculement ou de chute de la machine.

Lors du chargement et du déchargement, tenez compte du poids et des dimensions de la machine et utilisez une rampe adaptée. Lors du chargement et du déchargement, bloquez-la pour éviter qu'elle ne se déplace, ne se renverse ou ne tombe.

N'utilisez pas de chariot élévateur pour le chargement et le déchargement.

Ne chargez et déchargez la machine que sur une surface plane et horizontale.

Déplacez la machine dans les montées et les descentes uniquement avec le système de propulsion de la machine, jamais en la poussant.

⚠ DANGER

Risque de blessures et d'endommagement dus au non-respect du poids !

Risque de blessures et d'endommagement dus au non-respect du poids lors du transport et du stockage de la machine.

Tenir compte du poids de la machine lors du transport et du stockage.

Lors du transport, sécurisez la machine conformément aux prescriptions en vigueur pour éviter qu'elle ne glisse ou ne bascule.

1. Charger la machine, voir chapitre Décharger la machine.

2. Éteindre la machine, voir chapitre Éteindre la machine.

3. Couper l'alimentation électrique, voir chapitre Coupure/établissement de l'alimentation électrique.

4. Bloquer l'appareil sur les roues avant avec des cales pour l'empêcher de continuer à rouler.

5. Arrimer la machine aux points de fixation marqués à l'aide de sangles ou de câbles appropriés.

Illustration P

Exemple sur une KM 100/120 R G

• À l'avant : Au niveau de la surface d'appui des pieds dans la zone de la tour frontale.

• À l'arrière : Ouvertures (ø env. 30 mm) à gauche et à droite dans le cadre entre les roues arrière et la cuve à poussière.

ATTENTION

Les points de fixation sont indiqués par des symboles de chaîne. Pour l'arrimage, utilisez exclusivement les points de fixation marqués, sinon la machine sera endommagée.

Stockage

⚠ PRÉCAUTION

Risque de blessures et d'endommagement en cas de non-respect du poids

Tenir compte du poids de l'appareil pour le stockage.

• Stocker cet appareil uniquement à l'intérieur.

• Avant une période de stockage prolongée, effectuer les opérations suivantes :

1. Vider la cuve à poussière, voir chapitre Vider la cuve à poussière.

2. Nettoyer l'intérieur de la machine, voir chapitre Nettoyer l'intérieur de la machine.

3. Nettoyer l'extérieur de la machine, voir chapitre Nettoyer l'extérieur de la machine.

4. Placer la machine sur une surface plane et horizontale, dans un environnement sec et à l'abri du gel.

5. Amener le bloc-batterie à un état de charge compris entre 30% et 50%.

6. Débrancher le chargeur de la prise de la batterie.

7. Mettre le bloc batterie en mode veille :

a Brancher le connecteur de batterie sur l'appareil.

b Allumer l'appareil (mettre la clé de contact sur « 1 ») et attendre que l'appareil soit prêt.

c Maintenir la touche du bloc batterie enfoncé pendant au moins 20 secondes, jusqu'à ce que les 5 LED s'allument, puis s'éteignent l'une après l'autre. Ensuite, l'indicateur de l'état de charge ne réagit plus si l'on appuie brièvement sur le bouton.

d Éteindre l'appareil avec la clé de contact et le rallumer après 5 secondes d'attente.

Remarque

Si le mode veille a été activé avec succès, l'appareil reste éteint et l'écran reste éteint. Si l'appareil s'allume comme d'habitude, il faut répéter les étapes a-d pour passer en mode veille.

8. Mettre la clé de contact sur « 0 ».

Remarque

Pour les appareils équipés de plusieurs batteries, cette opération ne doit être effectuée que sur une seule batterie. Les autres batteries reprennent automatiquement le mode veille. Une fois le mode de veille établi, ne plus raccorder le bloc batterie au chargeur - cela interrompt le mode de veille !

Entretien et maintenance

⚠ AVERTISSEMENT

Danger de mort, de blessure et d'endommagement !

Lors de l'entretien et de la maintenance de la machine, il existe un risque de mort, de blessure et de dommage en cas de non-respect des consignes de sécurité !

Respectez toutes les consignes de sécurité relatives à l'entretien et à la maintenance dans le chapitre Consignes de sécurité au début de ce manuel d'utilisation.

Nettoyage de l'appareil

ATTENTION

Court-circuits ou autres dommages. Ne nettoyez pas l'appareil avec un flexible ou jet d'eau sous forte pression.

ATTENTION

Nettoyage non conforme

Risque d'endommagement.

N'utilisez pas de détergents abrasifs ou agressifs.

⚠ DANGER

Risque pour la santé dû à la poussière

Pour le nettoyage interne à l'air comprimé.

Porter un masque anti-poussière et des lunettes de protection.

Nettoyer l'intérieur de la machine

1. Le *Éteindre la machine*.
2. Ouvrir les habillages gauche et droit, voir chapitre *Ouverture / fermeture des habillages côté gauche / droit*.
3. Mettre un équipement de protection individuelle (lunettes de protection, protection du visage, protection respiratoire, protection auditive, etc.)
4. Nettoyer la machine en soufflant de l'air comprimé.
5. Nettoyer l'intérieur de la machine avec un chiffon humidifié avec une lessive douce.
6. Fermer les habillages gauche et droit, voir chapitre *Ouverture / fermeture des habillages côté gauche / droit*.

Nettoyer l'extérieur de la machine

1. Éteindre la machine, voir *Éteindre la machine*.
2. Nettoyer l'extérieur de la machine avec un chiffon humidifié avec une lessive douce.

Intervalles de maintenance

Remarque

Pour faire valoir les droits de garantie, tous les travaux de service et de maintenance doivent être réalisés, pendant la durée de la garantie, par un service après-vente agréé suivant la liste de contrôle d'inspection (ICL).

- Le compteur horaire indique le moment des intervalles d'entretien.
- Les intervalles pour les travaux de service et de maintenance par le client/l'utilisateur sont indiqués au chapitre *Maintenance par le client*. Les travaux doivent être exécutés par un spécialiste qualifié. Si nécessaire, faire appel à un revendeur spécialisé Kärcher ou au service après-vente.
- D'autres travaux de maintenance doivent être effectués par le service après-vente agréé conformément à la liste de contrôle d'inspection. Veuillez contacter le service en temps voulu.

Maintenance par le client

Remarque

Les travaux de maintenance suivants doivent être effectués par un spécialiste qualifié ; le cas échéant, faire appel à un revendeur Kärcher ou au service après-vente.

Les travaux sur le système hydraulique ne doivent être effectués que par le service après-vente agréé.

Tous les jours :

1. Effectuer le contrôle de sécurité avant le démarrage, voir chapitre *Contrôle de sécurité avant le démarrage*.
2. Charger une batterie vide, voir chapitre *Chargement de la batterie*.

Toutes les semaines :

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure par l'abaissement de la cuve à poussière !

La cuve à poussière soulevée peut s'abaisser brusquement et provoquer des blessures graves par pincement et coincement. Ne pas passer sous la cuve à poussière non sécurisée.

Sécuriser la cuve à poussière soulevée à l'aide de la traverse de sécurité prévue à cet effet avant de passer sous la cuve à poussière.

3. Vérifier la mobilité de fonctionnement de toutes les pièces mobiles, les lubrifier ou les faire réparer, le cas échéant.

Remarque

Avant tous travaux de maintenance et de réparation avec la cuve à poussière soulevée, monter la traverse de sécurité, voir chapitre *Monter / démonter la traverse de sécurité de la cuve à poussière*.

4. Contrôler le bon réglage et l'usure des barres d'étanchéité sur le carter de la brosse-rouleau, au besoin corriger le réglage et remplacer les barres d'étanchéité usées, voir chapitre *Régler/démonter/monter les barres d'étanchéité*.
5. Vérifier que les 3 baguettes d'étanchéité sur le volet de la cuve à poussière ne sont pas endommagées, les remplacer, le cas échéant.
6. Vérifier l'absence d'usure et de dommages sur la brosse-rouleau, le remplacer le cas échéant, voir chapitre *Démonter/vérifier/monter la brosse-rouleau*.
7. Vérifier l'absence d'usure et de dommages sur le ou les balai(s) latéral(-aux), le(s) remplacer le cas échéant, voir chapitre *Contrôler / démonter / monter le balai latéral*.
8. Vérifier que le filtre à poussière n'est pas encrassé ou endommagé, le remplacer, le cas échéant, et nettoyer le carter du filtre à poussière, voir chapitre *Démonter/nettoyer/monter le filtre à poussière*.
9. Vérifier l'étanchéité du système hydraulique, le faire réparer si nécessaire.
10. Examiner l'usure et les dommages sur la courroie d'entraînement du rotor de soufflerie, la remplacer si nécessaire.

Maintenance par le service après-vente

Remarque

Pour faire valoir les droits de garantie, tous les travaux de service et de maintenance doivent être réalisés, pendant la durée de la garantie, par un service après-vente agréé par Kärcher suivant la liste de contrôle d'inspection.

- Inspection initiale toutes les 20 heures de service
- Maintenance toutes les 100 heures de service
- Maintenance toutes les 300 heures de service
- Si nécessaire, mais au moins une fois par an, faire contrôler la résistance d'isolation de la machine et de la batterie par un électricien qualifié, conformément au manuel d'utilisation du fabricant de la batterie.

Travaux de maintenance

Démonter/vérifier/monter la brosse-rouleau

Grâce au montage flottant de la brosse-rouleau, la surface de balayage s'ajuste automatiquement en cas d'usure des poils.

1. Éteindre la machine, voir chapitre *Éteindre la machine*.

Démontage :

2. Ouvrir l'habillage gauche, voir chapitre *Ouverture / fermeture des habillages côté gauche / droit*.
3. Dévisser la vis moletée gauche.

Illustration Q

- ① Vis moletée gauche
- ② Plaque de palier
- ③ Plaque de recouvrement
- ④ Vis moletée droite
4. Retirer la plaque d'appui.
5. Dévisser la vis moletée droite.
6. Retirer la plaque de recouvrement.
7. Sortir la brosse-rouleau.

Illustration R

- ① Brosse-rouleau
- ② Logement de la brosse-rouleau (des deux côtés)
- ③ Pointe d'une barre de soies se terminant en flèche

Contrôle :

- Vérifier que la brosse-rouleau n'est pas usée, endommagée ou envahie d'objets flexibles tels que des rubans, des bouts de ficelle, etc. Remplacer la brosse-rouleau en cas d'usure, d'endommagement ou de résultat de nettoyage insatisfaisant ou retirer les objets entortillés.

Montage :

- Monter la brosse-rouleau.
Veiller à une orientation correcte, les pointes des barres de soies de poils se terminant en flèche doivent être orientées vers l'avant dans le sens de la marche avant.
- Installer la plaque de recouvrement.

Illustration Q

- Vis moletée gauche
 - Plaque de palier
 - Plaque de recouvrement
 - Vis moletée droite
- Serrer la vis moletée droite.
 - Monter la plaque d'appui.
 - Serrer la vis moletée gauche.
 - Fermer l'habillage gauche, voir chapitre *Ouverture / fermeture des habillages côté gauche / droit*.

Contrôler / démonter / monter le balai latéral

Grâce au logement flottant du balai latéral, le motif balayage s'ajuste automatiquement en cas d'usure des poils.

- Éteindre la machine, voir chapitre *Éteindre la machine*.

Contrôler :

- Vérifier que le balai latéral n'est pas usé, endommagé ou recouvert d'objets souples tels que des rubans, des fils, etc. Remplacer le balai latéral en cas d'usure, d'endommagement ou de résultat de nettoyage insatisfaisant ou retirer les objets enroulés.

Illustration S

- Balais latéraux
- Vis (3 pièces)

Démontage :

- Desserrer les vis.
- Retirer le balai latéral.
- Nettoyer le logement des balais latéraux.

Montage :

- Fixer le nouveau balai latéral sur le logement du balai latéral.
- Serrer les vis.

Régler/démonter/monter les barres d'étanchéité

Remarque

La marche résiduelle des barres d'étanchéité à l'avant et à l'arrière définit le rabat du joint à lèvres vers l'arrière en marche avant.

Régler les barres d'étanchéité latérales en conséquence, valeurs de réglage voir **Tableau Valeurs de réglage des barres d'étanchéité**.

- Éteindre la machine, voir chapitre *Éteindre la machine*.

Réglage :

- Ouvrir l'habillage correspondant, voir chapitre *Ouverture / fermeture des habillages côté gauche / droit*.
- Desserrer les vis ou les écrous de la tôle de fixation de la barre d'étanchéité correspondante.

Illustration T

- Plaque de fixation
 - Barre d'étanchéité latérale
 - Barre d'étanchéité à l'avant
 - Barre d'étanchéité à l'arrière
- Régler la barre d'étanchéité en la décalant dans les trous oblongs.
 - Serrer les vis ou les écrous sur la tôle de fixation de la barre d'étanchéité correspondante.

Démontage/remontage :

- Dévisser les vis ou les écrous de la tôle de fixation de la barre d'étanchéité correspondante.
- Retirer la tôle de fixation et la barre d'étanchéité.
- Le montage est réalisé dans l'ordre inverse.

Remarque relative au montage

Ajuster la barre d'étanchéité avant de serrer les vis ou les écrous.

- Fermer l'habillage gauche ou droit, voir chapitre *Ouverture / fermeture des habillages côté gauche / droit*.

Tableau des valeurs de réglage des barres d'étanchéité :

Barre d'étanchéité	Valeur de réglage
Barre d'étanchéité latérale	Distance au sol 1 - 3 mm
Barre d'étanchéité à l'avant	Marche résiduelle 10-15 mm
Barre d'étanchéité à l'arrière	Marche résiduelle 5-10 mm

Démonter/nettoyer/monter le filtre à poussière

⚠ DANGER

Risque pour la santé dû à la poussière

Lors des travaux sur l'installation de filtration, porter un masque de protection contre la poussière et des lunettes de protection. Observer les consignes de sécurité en relation avec les poussières fines.

- Éteindre la machine, voir chapitre *Éteindre la machine*.

Démontage :

- Attendre au moins 1 minute que le nettoyage automatique du filtre à poussière soit terminé et que la poussière se soit déposée dans le caisson du filtre.
- Saisir la poignée encastrée et faire pivoter la surface de dépose vers le haut.

Illustration U

- Surface de dépose
 - Poignée encastrée
 - Levier
 - Filtre à poussière
- Déplacer le levier vers la droite pour le bloquer.
 - Sortir le filtre à poussière vers le haut.

Nettoyage :

- Vérifier que le filtre à poussière n'est pas encrassé ou endommagé, le nettoyer ou le remplacer si nécessaire.

ATTENTION

Ne pas nettoyer avec de l'air comprimé ou brosser le filtre à poussière. Pour le nettoyage, tapoter délicatement ou utiliser un aspirateur.

Montage :

- Le montage est réalisé dans l'ordre inverse.

Démontage/montage de la roue arrière

⚠ DANGER

Danger de mort lors du levage de la machine !

Lors du levage de la machine, il y a danger de mort en cas de glissement du cric.

Ne vous asseyez ou ne vous couchez en aucun cas sous la machine soulevée.

Ne soulevez la machine que si elle se trouve sur un sol ferme et horizontal et bloquez la machine pour l'empêcher de partir en roulant.

Ne soulevez la machine qu'avec des crics adaptés et conçus pour le poids de la machine.

Utiliser uniquement des crics aux points indiqués sur le châssis du véhicule.

Démontage :

- Placer la machine sur un sol ferme et horizontal.
- Éteindre la machine, voir chapitre *Éteindre la machine*.
- Ouvrir l'habillage correspondant, voir chapitre *Ouverture / fermeture des habillages côté gauche / droit*.

4. Bloquer la roue arrière opposée avec des cales pour l'empêcher de rouler.
5. Desserrer la vis de roue d'environ 1 tour, par exemple avec une clé en croix, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Illustration V

- ① Point d'appui du cric
 - ② Symbole Point d'appui du cric
 - ③ Rondelle
 - ④ Boulon de roue
 - ⑤ Roue arrière
6. Placer un cric approprié sur le point d'appui du cric et soulever la machine jusqu'à ce que la roue arrière puisse tourner librement.
Poids des machines voir chapitre *Caractéristiques techniques*.
 7. Dévisser la vis de roue et la retirer avec la rondelle plate.
 8. Sortir la roue arrière du moyeu.
 9. Faire réparer une roue arrière défectueuse dans un atelier spécialisé ou la remplacer.

Montage :

10. Placer la roue arrière sur le moyeu de roue.
11. Serrer à la main la vis de roue avec la rondelle, par exemple avec une croix de roue, dans le sens des aiguilles d'une montre.
12. Abaisser la machine.
13. Serrer la vis de roue.
Couple de serrage : 56 Nm.
14. Fermer l'habillage correspondant, voir chapitre *Ouverture / fermeture des habillages côté gauche / droit*.
15. Retirer les cales.

Démontage/montage de la roue avant

1. Faire appel à un service de maintenance pour le démontage et le montage de la roue avant.

Contrôler le niveau d'huile / faire l'appoint d'huile hydraulique

Remarque

Le système hydraulique de la machine est un système fermé qui ne consomme pas de carburant. En l'absence de fuites, il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau d'huile hydraulique. Si des fuites ou des dysfonctionnements sont constatés, informer le service après-vente et faire réparer le système hydraulique.

Monter / démonter la traverse de sécurité de la cuve à poussière

Montage :

1. Placer la machine sur un sol ferme et horizontal.
2. Soulever complètement la cuve à poussière, voir chapitre *Vider la cuve à poussière*.
3. Éteindre la machine, voir chapitre *Éteindre la machine*.
4. Ouvrir l'habillage droit, voir chapitre *Ouverture / fermeture des habillages côté gauche / droit*.
5. Retirer la traverse de sécurité.
 - a Retirer la goupille élastique des boulons.
 - b Retirer les boulons et enlever la traverse de sécurité sur la poutre.

Illustration W

6. Positionner la traverse de sécurité entre la poutre à droite et le bras de levage droit comme indiqué.

Illustration X

7. Monter les boulons.
 - a Enfiler les boulons dans les alésages.
 - b Insérer les goupilles élastiques dans les alésages des boulons jusqu'à ce que les goupilles élastiques s'enclenchent.

Illustration Y

ATTENTION

Risque d'endommagement !

Le fait de soulever ou d'abaisser la cuve à poussière alors que la traverse de sécurité est installée provoque des dommages sur la machine et la traverse de sécurité ! Afin d'empêcher le levage ou l'abaissement hydraulique de la cuve à poussière, il n'est pas possible de fermer l'habillage à droite lorsque la traverse de sécurité est installée. La commutation de sécurité est ainsi activée. Ne pas forcer la fermeture de l'habillage à droite !

Démontage :

8. Le démontage est réalisé dans l'ordre inverse.

Aide en cas de défauts

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure et d'endommagement lors de travaux sur des pièces sous tension !

Les travaux sur les pièces sous tension de la machine peuvent entraîner des blessures par électrocution et endommager la machine.

Éteignez la machine, débranchez la fiche du chargeur de la prise secteur et coupez l'alimentation de la machine avant d'effectuer des travaux de contrôle, de maintenance ou de nettoyage.

Ne confiez les réparations sur les composants sous tension qu'à un service après-vente agréé.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure par un démarrage soudain des moteurs et des systèmes !

Lorsque la machine est sous tension, les moteurs ou les systèmes peuvent démarrer brusquement et provoquer des blessures, par exemple par coincement, écrasement ou cisaillement. Éteignez la machine et retirez la clé de l'interrupteur à clé avant d'effectuer des travaux de contrôle, de maintenance ou de nettoyage.

Vous pouvez éliminer vous-même les petits défauts à l'aide de l'aperçu suivant.

Pour tous les défauts non indiqués ici, contactez le service après-vente !

Démonter/monter le fusible

ATTENTION

Risque d'endommagement en cas d'utilisation de fusibles non adaptés !

Si des fusibles non conformes aux spécifications du fabricant sont utilisés, les composants électriques et électroniques peuvent être endommagés de manière irréversible.

N'utilisez que des fusibles dont la forme (fusible enfichable, fusible à lamelle) et l'intensité (A) correspondent aux spécifications du fabricant.

En cas de défaillance d'une fonction, vérifier le fusible correspondant et le remplacer, le cas échéant. S'adresser au service après-vente, le cas échéant.

Démontage :

1. Éteindre la machine, voir chapitre *Éteindre la machine*.
2. Couper l'alimentation électrique, voir chapitre *Coupeure/établissement de l'alimentation électrique*.
3. Ouvrir l'habillage côté gauche, voir chapitre *Ouverture / fermeture des habillages côté gauche / droit*.
4. Desserrer la vis.

Illustration Z

- ① Couvercle du boîtier électronique
- ② Vis
- ③ Cran
5. Tirer le couvercle du boîtier électronique légèrement vers l'avant, le décrocher à l'arrière au niveau du crochet d'arrêt et le retirer.
6. Déterminer le fusible défectueux.

7. Retirer le couvercle de sécurité correspondant.

Illustration AA

① Fusible F2 (fusible à lamelle 150 A)

② Fusible F3 (fusible à lamelle 200 A)

③ Fusible F1 (fusible enfichable 30 A)

④ Fusible F9 (fusible enfichable 3 A)

8. Démonter le fusible.

a Fusible enfichable : Retirer le fusible enfichable hors du porte-fusible.

b Fusible à lamelle : Dévisser les écrous et retirer les résidus du fusible à lamelle du porte-fusible.

Montage :

9. Monter le fusible.

a Fusible enfichable : Insérer les fusibles dans le porte-fusible jusqu'en butée.

b Fusible à lamelle : Insérer le fusible à lamelle dans le porte-fusible et serrer les écrous.

10. Mettre en place le couvercle de sécurité.

11. Accrocher le couvercle du boîtier électronique au cran et le faire glisser vers l'arrière.

12. Serrer la vis.

13. Fermer l'habillage gauche, voir chapitre *Ouverture / fermeture des habillages côté gauche / droit*.

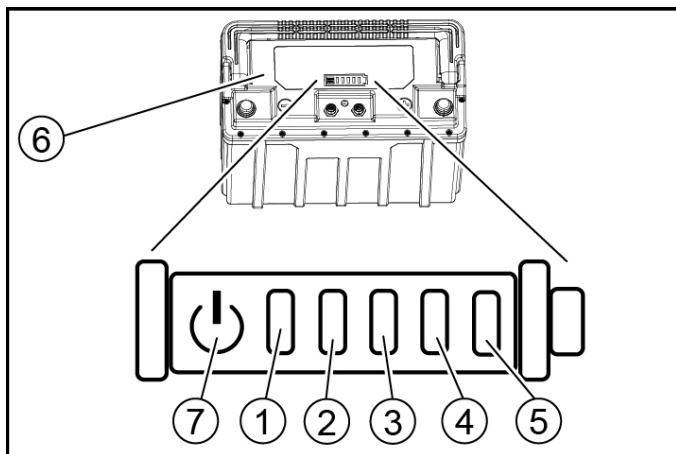
14. Établir l'alimentation électrique, voir chapitre *Coupure/établissement de l'alimentation électrique*.

Défauts

Erreur	Cause	Solution
La machine ne se déplace pas.	L'alimentation électrique de la machine est interrompue.	1. Prendre place sur le siège du conducteur, pour activer le contacteur de siège. 2. Vérifier si l'interrupteur d'arrêt d'urgence a été enfoncé, si nécessaire déverrouiller l'interrupteur d'arrêt d'urgence, voir chapitre <i>Interrupteur d'arrêt d'urgence</i> . 3. Tourner la clé sur la position "I" dans le commutateur à clé. 4. Lire l'état de charge de la batterie sur l'écran, si nécessaire charger la batterie, voir chapitre <i>Chargement de la batterie</i> . 5. Vérifier que les habillages gauche et droit sont fermés, les fermer si nécessaire, voir chapitre <i>Ouverture / fermeture des habillages côté gauche / droit</i> . 6. Vérifier si le connecteur de la batterie est correctement enfiché, si nécessaire, l'enficher correctement, voir chapitre <i>Coupure/établissement de l'alimentation électrique</i> . 7. Vérifier les fusibles, les remplacer si nécessaire, voir chapitre <i>Démonter/monter le fusible</i> . 8. Si la machine ne fonctionne toujours pas, informer le service après-vente.
	La cuve à poussière est pleine.	1. Vider la cuve à poussière, voir chapitre <i>Vider la cuve à poussière</i> .
	Le filtre à poussière est bouché.	1. Nettoyer le filtre à poussière, le remplacer s'il est très encrassé, voir chapitre <i>Démonter/nettoyer/monter le filtre à poussière</i> .
	Le filtre à poussière est endommagé.	1. Remplacer le filtre à poussière, voir chapitre <i>Démonter/nettoyer/monter le filtre à poussière</i> .
	Le filtre à poussière est mal installé.	1. Monter correctement le filtre à poussière, voir chapitre <i>Démonter/nettoyer/monter le filtre à poussière</i> .
	Les barres d'étanchéité du carter de la brosse-rouleau sont mal réglées.	1. Régler correctement les barres d'étanchéité, voir chapitre <i>Régler/démonter/monter les barres d'étanchéité</i> .
	Les barres d'étanchéité du carter de la brosse-rouleau sont usées.	1. Remplacer les barres d'étanchéité, voir chapitre <i>Régler/démonter/monter les barres d'étanchéité</i> .
	Les joints du boîtier de filtre sont desserrés ou endommagés.	1. Faire remplacer les joints du boîtier de filtre ou les faire poser correctement par le service après-vente.
Poussière lors du balayage/ puissance d'aspiration insuffisante.	Les barres d'étanchéité sur le clapet de la cuve à poussière sont desserrées ou endommagées.	1. Faire remplacer ou poser correctement les barres d'étanchéité sur le clapet de la cuve à poussière par le service après-vente.

Erreur	Cause	Solution
Le résultat du nettoyage n'est pas satisfaisant.	Le balai latéral est usé.	1. Remplacer le balai latéral, voir chapitre <i>Contrôler / démonter / monter le balai latéral</i> .
	La brosse-rouleau est usée.	1. Remplacer la brosse-rouleau, voir chapitre <i>Démonter/vérifier/monter la brosse-rouleau</i> .
	Les baguettes d'étanchéité du carter de brosse-rouleau sont mal réglées.	1. Régler correctement les baguettes d'étanchéité, voir chapitre <i>Régler/démonter/monter les barres d'étanchéité</i> .
	Les baguettes d'étanchéité du carter de brosse-rouleau sont usées.	1. Remplacer les baguettes d'étanchéité, voir chapitre <i>Régler/démonter/monter les barres d'étanchéité</i> .
	Le clapet de balayage humide est ouvert.	1. Fermer le clapet de balayage humide.
	Le flap pour déchets volumineux est ouvert.	1. Faire réparer le flap pour déchets volumineux par le service après-vente.
La brosse-rouleau ou le balai latéral ne tourne pas.	L'alimentation électrique de la machine est interrompue.	1. Rétablir l'alimentation électrique, voir chapitre <i>La machine ne se déplace pas</i> .
	Le programme "Conduite" est réglé.	1. Placer le sélecteur de programme sur "Balayer avec brosse-rouleau" ou "Balayer avec brosse-rouleau et balai latéral", voir chapitre <i>Sélecteur de programme</i> .
	La brosse-rouleau ou le balai latéral est bloqué.	1. Vérifier que la brosse-rouleau et le balai latéral ne sont pas envahis d'objets flexibles tels que rubans, bouts de ficelle, etc. et les retirer, voir chapitre <i>Démonter/vérifier/monter la brosse-rouleau</i> et <i>Contrôler / démonter / monter le balai latéral</i> .
	La cuve à poussière n'est pas complètement abaissée.	1. Abaisser complètement la cuve à poussière, voir chapitre <i>Vider la cuve à poussière</i> .
La cuve à poussière ne se vide pas.	L'alimentation électrique de la machine est interrompue.	1. Rétablir l'alimentation électrique, voir chapitre <i>La machine ne se déplace pas</i> .
	La commande à deux mains pour vider la cuve à poussière en toute sécurité n'a pas été prise en compte.	1. Vider la cuve à poussière en mode à deux mains, voir chapitre <i>Vider la cuve à poussière</i> .
	Les goupilles de cisaillement gauche et droite de la cuve à poussière sont cisailées.	1. Faire remplacer les goupilles de cisaillement par le service après-vente.
	Le programme "Balayer avec brosse-rouleau" ou "Balayer avec brosse-rouleau et balai latéral" est réglé.	1. Mettre le sélecteur de programme sur "Conduite", voir chapitre <i>Sélecteur de programme</i> .
L'habillage à droite ne peut pas être fermé.	La cuve à poussière est protégée par la traverse de sécurité.	1. Démonter la traverse de sécurité, voir chapitre <i>Monter / démonter la traverse de sécurité de la cuve à poussière</i> .

Indicateur d'état de la batterie li-ion



① DEL d'état

- ② Affichage DEL 1
- ③ Affichage DEL 2
- ④ Affichage DEL 3
- ⑤ Affichage DEL 4
- ⑥ Batterie
- ⑦ Touche

1. Appuyer sur le bouton pendant 5 secondes.

- **Aucune DEL ne s'allume** : Charger la batterie.
- **La DEL d'état est allumée en rouge** : Décharger - charger la batterie.
- **La DEL d'état est allumée en vert.** : Les 5 DEL indiquent ensemble l'état de charge de la batterie.
- **La DEL d'état est allumée en rouge** : Les DEL d'affichage indiquent un défaut. Les défauts décrits dans le tableau ci-dessous peuvent être résolus par l'utilisateur. Pour toutes les indications de défauts non décrites, contacter le service après-vente KÄRCHER.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Cause	Solution
Rouge	-	-	-	-	La batterie est trop chaude.	Laisser refroidir la batterie.
Rouge	-	-	-	Verte	Le système de gestion de la batterie est trop chaud.	Laisser refroidir la batterie.
Rouge	-	-	Verte	-	La batterie est trop froide pour être rechargée.	Déplacer l'appareil dans un endroit plus chaud et attendre que la batterie se réchauffe.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Cause	Solution
Rouge	-	-	Verte	Verte	La consommation de courant lors de la recharge est trop élevée.	Débrancher la fiche secteur du chargeur. Attendre 10 secondes. Rebrancher la fiche secteur. Si le défaut s'affiche à nouveau, remplacer le chargeur.
					La consommation de courant de l'appareil est trop élevée.	Éteindre l'appareil. Si le défaut se reproduit après la mise en marche, chercher l'erreur dans l'appareil.
Rouge	-	Verte	-	Verte	Court-circuit.	Contrôler tous les contacts de batterie.
Rouge	-	Verte	Verte	-	Tension de cellule trop faible lors de la décharge.	Charger la batterie.
Rouge	-	Verte	Verte	Verte	Tension de cellule trop élevée lors de la recharge.	Décharger la batterie jusqu'à 20% de capacité restante. Charger ensuite la batterie.
Rouge	Verte	-	-	Verte	La tension de la batterie est trop faible.	Charger la batterie.
Rouge	Verte	-	Verte	-	Défaut dans le cycle de charge.	Débrancher la fiche secteur du chargeur. Attendre 10 secondes. Rebrancher la fiche secteur. Si le défaut s'affiche à nouveau, remplacer le chargeur.
Rouge	Verte	-	Verte	Verte		
Rouge	Verte	Verte	-	-	La batterie est trop froide pour fournir de la puissance.	Déplacer l'appareil dans un endroit plus chaud et attendre que la batterie se réchauffe.
Rouge	Verte	Verte	Verte	-	Défaut dans la fourniture de puissance.	Éteindre l'appareil. Si le défaut persiste, contacter le service après-vente.

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez

vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat. (Voir l'adresse au dos)
Vous trouverez d'autres informations de garantie (le cas échéant) dans la zone de service de votre site Internet Kärcher local sous « Téléchargements ».

Caractéristiques techniques

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Caractéristiques de puissance de l'appareil		
Vitesse de déplacement (max.)	km/h	6
Vitesse de travail (max.)	km/h	6
Aptitude à monter les pentes (max.)	%	12
Largeur de travail sans balai latéral	mm	730
Largeur de travail avec 1 balai latéral	mm	1000
Largeur de travail avec 2 balai latéral	mm	1280
Type de protection		IPX 3
Rendement surfacique théorique		
Rendement surfacique sans balai latéral	m ² /h	4015
Rendement surfacique avec 1 balai latéral	m ² /h	5500
Rendement surfacique avec 2 balai latéral	m ² /h	7040
Batterie		
Type de batterie		Phosphate de lithium ionique (Li-FePO ₄)
Capacité de la batterie	Ah	160
Temps de charge lorsque la batterie est complètement déchargée	h	4
Autonomie avec une batterie pleine	h	2,5 - 3
Tension de la batterie	V	24
Poids de la batterie	kg	2 x 18
Chargeur		
Tension du secteur	V	230
Tension de sortie	V	24
Courant sortie	A	50
Conditions ambiantes		
Température ambiante	°C	-5 ... +40
Humidité de l'air, non condensante	%	20 ... 90
Dimensions et poids		
Longueur	mm	1660
Largeur	mm	1110

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Hauteur	mm	1355
Poids à vide	kg	550
Poids à vide (poids de transport)	kg	592
Poids total autorisé	kg	1060
Largeur de la brosse-rouleau	mm	730
Diamètre de la brosse-rouleau	mm	285
Diamètre du balai latéral	mm	410
Cuve à poussière		
Volume de la cuve à poussière	l	120
Capacité max. de la cuve à poussière	kg	150
Hauteur de déchargement (max.)	mm	1520
Filtre et système d'aspiration		
Surface filtrante du filtre à poussière	m ²	6
Catégorie d'utilisation		U
Moteur de traction (électrique)		
Type de moteur		Moteur à aimant permanent à courant continu pour la marche avant et arrière
Type		Moteur du moyeu de roue dans la roue avant
Tension nominale	V	24
Intensité nominale	A	40
Puissance nominale (mécanique)	W	780
Régime du moteur	1/min	sans palier
Type de protection		IP 44
Moteur du balai latéral (électrique)		
Type de moteur		Moteur à aimant permanent à courant continu
Type		Motoréducteur (engrenage angulaire)
Tension nominale	V	24
Intensité nominale	A	8,5
Puissance nominale (mécanique)	W	80
Vitesse du balai latéral	1/min	80
Type de protection		IP 44
Moteur de la soufflerie et de la brosse-rouleau (électrique)		
Type de moteur		Moteur à aimant permanent à courant continu
Type		B14
Tension nominale	V	24
Intensité nominale	A	32
Puissance nominale (mécanique)	W	600
Vitesse de rotation	1/min	3500
Type de protection		IP 54
Pneus		
Dimension des pneumatiques, à l'avant	mm	ø 300
Dimension des pneumatiques, à l'arrière		4.00-8
Pression de remplissage des pneus	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Valeurs déterminées selon EN 60335-2-72		
Valeur de vibrations main-bras	m/s ²	1,4
Niveau de vibrations main-bras, manque de fiabilité K	m/s ²	0,2
Valeur de vibrations siège	m/s ²	0,3
Niveau de vibration du siège, manque de fiabilité K	m/s ²	0,1
Niveau de pression acoustique L _{PA}	dB(A)	74
Manque de fiabilité L _{PA} et L _{WA}	dB(A)	3
Niveau de pression acoustique L _{WA}	dB(A)	92
Seuil de puissance acoustique L _{WA} + manque de fiabilité K _{WA}	dB(A)	94
Sous réserve de modifications techniques.		

Déclaration de conformité UE

Nous déclarons par la présente que la machine désignée ci-après ainsi que la version que nous avons mise en circulation, est conforme, de par sa conception et son type, aux exigences fondamentales de sécurité et de santé en vigueur des normes UE. Toute modification de la machine sans notre accord annule cette déclaration.

Produit : Balayeuse aspirante

Type : 1.280-xxx

Normes UE en vigueur

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2000/14/CE

2014/30/UE

2014/53/EU (TCU)

Normes harmonisées appliquées

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Niveau de puissance acoustique dB(A)

KM 100/120 R BAT

Mesuré : 92

Garanti : 94

Normes nationales appliquées

-

Méthode d'évaluation de conformité appliquée

2000/14/CE : Annexe V

Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de la documentation :

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tél. : +49 7195 14-0

Télécopie : +49 7195 14-2212

Winnenden, le 01/01/2022

Indice

Avvertenze generali	54
Avvertenze di sicurezza	54
Impiego conforme alla destinazione	56
Tutela dell'ambiente	56
Accessori e ricambi	56
Verifica della fornitura	56
Funzione	56
Descrizione dell'apparecchio	56
Prima della messa in funzione	57
Batterie / Caricabatterie	58
Messa in funzione	59
Messa in funzione	60
Trasporto	62
Stoccaggio	62
Cura e manutenzione	63
Guida alla risoluzione dei guasti	65
Garanzia	68
Dati tecnici	68
Dichiarazione di conformità UE	70

Avvertenze generali

 Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere e applicare le presenti istruzioni originali per l'uso e le istruzioni per l'uso che accompagnano la batteria e il caricabatterie. Conservare le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro o per un successivo proprietario.

Avvertenze di sicurezza

Livelli di pericolo

⚠ **PERICOLO**

- Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.

⚠ **AVVERTIMENTO**

- Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.

⚠ **PRUDENZA**

- Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.

ATTENZIONE

- Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.

Avvertenze di sicurezza riguardo all'uso

⚠ **PERICOLO** • Non lasciare mai l'apparecchio incustodito se non è stato bloccato contro movimenti involontari. Inserire sempre il freno di stazionamento prima di lasciare l'apparecchio.

⚠ **AVVERTIMENTO** • Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in modo conforme alle disposizioni. Rispettare le condizioni locali e, durante l'utilizzo dell'apparecchio, prestare attenzione a terzi, in modo particolare ai bambini. • Prima di utilizzare la macchina, controllare il corretto stato, la funzionalità e la sicurezza d'esercizio della macchina, degli strumenti di lavoro e dei dispositivi di sicurezza. Se le condizioni non sono perfette o sicure per il funzionamento, non utilizzare la macchina. • Rispettare le norme di sicurezza degli ambienti a rischio (per es. stazioni di servizio). Non utilizzare l'apparecchio in locali con rischio di esplosione.

• L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non abbiano esperienza e/o conoscenza. • L'apparecchio deve essere utilizzato solo da persone istruite sul rispettivo uso oppure che hanno dato prova di sapere utilizzare l'apparecchio ed espressamente incaricate dell'uso. • Durante l'utilizzo o la manutenzione della macchina, indossare indumenti aderenti e calzature di sicurezza.

• Non utilizzare la macchina in zone in cui vi è la possibilità di essere colpiti dalla caduta di oggetti. • Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. • L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini e ragazzi. • Non guardare direttamente la fonte di luce sugli apparecchi dotati di illuminazio-

ne Blue Spot. • L'operatore della macchina è responsabile di incidenti che coinvolgono altre persone o i loro beni. • Prima di mettere in moto la macchina, controllare che nell'area circostante non siano presenti ad es. bambini e animali. Verificare sempre di avere sufficiente visibilità. • Estrarre la chiave dall'interruttore a chiave o rimuovere la Kärcher Intelligent Key (KIK) dalla relativa presa sulla macchina per evitare un uso non autorizzato della macchina.

Avvertenze di sicurezza riguardo alla marcia

Nota • L'elenco dei rischi di ribaltamento non deve intendersi come esaustivo. **PERICOLO** • Rischio di ribaltamento su forti salite o discese! Quando si percorrono salite e discese occorre rispettare i valori massimi consentiti riportati nel capitolo Dati tecnici.

• Rischio di ribaltamento in caso di inclinazione laterale eccessiva! In salita e in discesa, quando si avanza trasversalmente alla linea di caduta occorre rispettare i valori massimi consentiti riportati nel capitolo Dati tecnici. • Rischio di ribaltamento su terreni instabili! Utilizzare la macchina esclusivamente su terreni stabili. • Rischio di incidente in caso di velocità non adeguata. Percorrere le curve lentamente.

Avvertenze di sicurezza per l'unità accumulatore

- Prima di ogni utilizzo controllare l'eventuale presenza di danni all'unità accumulatore. Non utilizzare unità accumulatore danneggiate.
- Non sottoporre l'unità accumulatore ad alcun carico meccanico.
- Non far cadere l'unità accumulatore.
- Non immergere l'unità accumulatore in acqua né tenerla sotto un getto d'acqua.
- Non utilizzare, caricare o conservare l'unità accumulatore se presenta impurità o è bagnata.
- Se l'unità accumulatore si bagna, asciugarla immediatamente. Assicurarla che non rimanga umidità sui contatti.
- Non conservare o caricare l'unità accumulatore in un ambiente umido o bagnato.
- Caricare l'unità accumulatore solo con un caricabatterie autorizzato.
- Non caricare l'unità accumulatore incustodita. Controllare regolarmente le condizioni dell'unità accumulatore e del caricabatterie durante il processo di ricarica.
- Controllare regolarmente il display di stato dell'unità accumulatore per verificare la presenza di messaggi di errore.
- Se si nota un guasto, un odore insolito o uno sviluppo di calore durante la carica, scollegare il caricabatterie dalla rete e l'unità accumulatore dal caricabatterie. Smaltire immediatamente l'unità accumulatore e il caricabatterie e attenersi alle disposizioni vigenti in materia di trasporto e smaltimento.
- Non utilizzare, caricare o conservare l'unità accumulatore in ambienti soggetti al rischio di esplosioni o vicino a oggetti infiammabili.
- Non gettare l'unità accumulatore nel fuoco.
- Tenere lontana l'unità accumulatore da fonti di calore, spigoli vivi, olio, solventi, detergenti e parti in movimento.
- Pericolo di cortocircuito. Proteggere i contatti dell'unità accumulatore dal contatto accidentale con parti metalliche.
- Non aprire l'unità accumulatore. Far effettuare le riparazioni solo da personale specializzato.
- Evitare il contatto con il liquido che fuoriesce da accumulatori danneggiati. Se avete toccato il liquido, lavare subito con acqua e, in caso di contatto con gli occhi, consultare un medico.
- Smaltire l'unità accumulatore al termine della sua vita utile in conformità con le disposizioni vigenti.

Avvertenze di sicurezza per il trasporto dell'unità accumulatore

La batteria agli ioni di litio è soggetta ai requisiti del diritto relativo alle merci pericolose.

Un'unità accumulatore non danneggiata e funzionante può essere trasportata dall'utente in ambiente pubblico, senza l'applicazione di ulteriori requisiti.

In caso di spedizione ad opera di terzi (impresa di trasporti), occorre attenersi a particolari requisiti in materia di imballo e contrassegno.

Spedire l'unità accumulatore solo se l'alloggiamento non risulta danneggiato.

Fissare i contatti che rimangono aperti.

Imballare l'unità accumulatore in modo stabile e sicuro. L'unità accumulatore non deve muoversi nell'imballaggio.

⚠ **PERICOLO**

- Un'unità accumulatore difettosa o non funzionante non deve essere inviata e deve essere smaltita in loco in conformità con le disposizioni vigenti.

Osservare anche le disposizioni nazionali.

Avvertenze di sicurezza riguardo al trasporto

⚠ **PRUDENZA**

- Per prevenire incidenti o lesioni durante il trasporto è necessario osservare il peso dell'apparecchio (vedi il capitolo Dati tecnici delle istruzioni per l'uso).
- Prima del trasporto arrestare il motore. Fissare l'apparecchio tenendo conto del peso, vedi capitolo Specifiche tecniche nelle istruzioni per l'uso.

Cura e manutenzione

⚠ **AVVERTIMENTO** • Durante i lavori sull'impianto elettrico scollegare la batteria. • Prima di eseguire la pulizia, la manutenzione, la sostituzione di parti o il passaggio a un'altra modalità di funzionamento, spegnere l'apparecchio ed estrarre la chiave di accensione.

⚠ **PRUDENZA** • Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da centri di assistenza autorizzati o da personale esperto in questo settore che abbia familiarità con tutte le norme di sicurezza vigenti in materia.

ATTENZIONE • Eseguire i controlli di sicurezza per gli apparecchi mobili ad uso professionale previsti dalle norme locali (ad es. in Germania: VDE 0701). • Corto circuiti o altri danni. Non pulire l'apparecchio con un getto d'acqua o un getto d'acqua ad alta pressione. • Lavorare sull'apparecchio indossando sempre guanti protettivi idonei.

Dispositivi di sicurezza

I dispositivi di sicurezza servono alla protezione dell'utente: non devono essere disattivati né elusi.

Osservare le avvertenze di sicurezza riportate nei capitoli!

Rivestimento destro e sinistro

I rivestimenti a destra e a sinistra contengono dei commutatori di sicurezza che spengono la macchina se il rivestimento destro o sinistro non è chiuso correttamente.

Le funzioni di guida e pulizia sono attive solo quando i rivestimenti destro e sinistro sono correttamente chiusi.

Funzionamento a due mani vano raccolta

Per evitare l'accesso al meccanismo di svuotamento e al raggio d'azione del vano raccolta, il sollevamento, l'abbassamento e lo svuotamento del vano raccolta possono essere effettuati solo con due mani.

Staffa di sicurezza vano raccolta

È consentito sostare sotto il vano raccolta solo se questo è completamente sollevato e assicurato contro l'abbassamento con la staffa di sicurezza fornita fissata correttamente.

Interruttore di contatto nel sedile

L'interruttore di contatto nel sedile fa in modo che le funzioni di guida e di pulizia sono attive solo quando una persona è seduta nel sedile di guida.

Interruttore di arresto di emergenza

In caso di pericolo, premendo l'interruttore di arresto di emergenza vengono immediatamente arrestate tutte le funzioni di guida e pulizia.

Per sbloccare, girare il pulsante rosso dell'interruttore di arresto di emergenza.

Simboli sulla macchina

	⚠ PERICOLO Pericolo d'incendio Non spazzare oggetti accesi o incandescenti, come ad es. sigarette, fiammiferi o simili.
	⚠ PERICOLO Pericolo di incidente in caso di ribaltamento Utilizzare lo svuotamento in alto solo su un terreno piano.
	⚠ AVVERTIMENTO Pericolo di lesioni Pericolo di schiacciamento e cesoiamento per quanto riguarda le cinghie, le spazzole laterali, i vani di raccolta e la copertura dell'apparecchio.
	⚠ AVVERTIMENTO Pericolo di lesioni Ferite da taglio e da schiacciamento causate da parti del veicolo in movimento all'interno. Non toccare le aperture dell'apparecchio.
	Le aree della macchina che riportano questo simbolo non devono essere pulite con un'idropulitrice.
	Pressione di gonfiaggio dei pneumatici
	Collegamento di carica
	Punto di aggancio del cric
	Punto di fissaggio
	Carico massimo dello scomparto 20 kg
	Carico massimo 150 kg
	Pedale serranda per lo sporco grossolano
	Sportello spazzamento sul bagnato
	Rimozione fissaggio filtro antipolvere

Impiego conforme alla destinazione

Utilizzare la spazzatrice a batteria per la pulizia di superfici di pavimento interne ed esterne.

La spazzatrice è pensata per un impiego professionale.

Utilizzare la spazzatrice per le seguenti aree di applicazione previste:

- 1 Parcheggio
- 2 Marciapiedi
- 3 Impianti di produzione
- 4 Aree logistiche
- 5 Hotel
- 6 Commercio al dettaglio
- 7 Aree di stoccaggio

Utilizzate la presente spazzatrice solo conformemente alle indicazioni fornite da questo manuale d'uso. Ogni altro utilizzo è considerato non conforme alle disposizioni. Il produttore non risponde per danni da ciò risultanti e sarà l'utilizzatore ad assumersi qualsiasi relativo rischio.

È vietato apportare modifiche alla spazzatrice.

È consentito percorrere e pulire solo le superfici autorizzate dall'impresa o da suoi incaricati.

Uso errato prevedibile

Non spazzare né aspirare mai liquidi esplosivi, gas, acidi e solventi non diluiti (ad es. benzina, diluenti per vernici, olio per riscaldamento), perché in combinazione con l'aria di aspirazione producono vapori esplosivi o miscele esplosive.

Non spazzare né aspirare mai acetone, acidi e solventi non diluiti, in quanto corrodono e danneggiano i materiali utilizzati nell'apparecchio.

Non spazzare né aspirare mai polveri di metallo reattive (ad es. alluminio, magnesio, zinco), perché in combinazione con detergenti fortemente alcalini o acidi generano gas esplosivi.

Non spazzare né aspirare mai oggetti ardenti o incandescenti perché sussiste il rischio di incendio.

Non aspirare sostanze pericolose per la salute.

È vietato sostare in aree di pericolo. È vietato usare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione.

È vietato trasportare altre persone.

È vietato spingere / trainare o trasportare oggetti con questo apparecchio.

Pavimenti adatti alla spazzatura

- Asfalto
- Pavimenti industriali
- Massetto
- Cemento
- Pietre da pavimentazioni

Tutela dell'ambiente



I materiali di imballaggio sono riciclabili. Smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.



Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono materiali riciclabili preziosi e, spesso, componenti come batterie, accumulatori oppure olio che, se usati o smaltiti non

correttamente, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Avvertenze sulle sostanze componenti (REACH)

Per informazioni aggiornate sulle sostanze componenti si veda: www.kaercher.de/REACH

Smaltimento del vecchio veicolo dismesso

I veicoli dismessi contengono preziosi materiali di riciclaggio. Per lo smaltimento del veicolo consigliamo di collaborare con una azienda specializzata nello smaltimento.

Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.

Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su www.kaercher.com.

Verifica della fornitura

Alla consegna del veicolo segnalare immediatamente i difetti e i danni di trasporto constatati al rivenditore o alla casa di vendita.

Funzione

La spazzatrice funziona secondo il seguente principio.

1. La spazzola laterale rotante pulisce gli angoli e i bordi della superficie da pulire e convoglia lo sporco nella carreggiata del rullospazzola.
2. Il rullospazzola rotante convoglia lo sporco direttamente nel vano raccolta.
3. La polvere che si alza nel vano raccolta viene separata da un filtro antipolvere mentre la soffiante d'aspirazione espelle l'aria filtrata.
4. Il filtro antipolvere viene pulito automaticamente durante l'esercizio.

Descrizione dell'apparecchio

Elementi di comando e di funzionamento

Per le figure vedi pagine dei grafici

Figura A

- ① Selettore di programma*
- ② Manopola di regolazione numero di giri spazzola laterale
- ③ Display**
- ④ Pulsante di arresto di emergenza
- ⑤ Interruttore per luce di lavoro (opzionale)
- ⑥ Interruttore proiettori rotanti
- ⑦ Tasto del clacson
- ⑧ Selettore di direzione
- ⑨ Acceleratore
- ⑩ Interruttore a chiave
- ⑪ Pedale serranda per lo sporco grossolano
- ⑫ Tasto di sblocco del vano raccolta
- ⑬ Interruttore per sistema di spruzzatura acqua (opzionale)
- ⑭ Tasto pulizia del filtro antipolvere
- ⑮ Volante
- ⑯ Rivestimento destro
- ⑰ Staffa di sicurezza vano raccolta
- ⑱ Sportello spazzamento sul bagnato
- ⑲ Sedile di guida (con interruttore di contatto nel sedile)
- ⑳ Targhetta (sulla piastra di supporto sopra la batteria)
- ㉑ Filtro antipolvere
- ㉒ Scomparto
- ㉓ Rivestimento sinistro
- ㉔ Proiettori rotanti
- ㉕ Smart Battery Monitor
- ㉖ Binario Home Base
- ㉗ Tasto di apertura/chiusura dello sportello del vano raccolta
- ㉘ Tasto di sollevamento/abbassamento del vano raccolta
- ㉙ Leva di regolazione del sedile
- ㉚ Ruota posteriore
- ㉛ Listello di tenuta (4 pezzi)
- ㉜ Rullospazzola
- ㉝ Ruota anteriore (trazione elettrica)
- ㉞ Spazzola laterale destra
- ㉟ Batteria
- ㊱ Cavo di ricarica
- ㊲ Spina del caricabatterie
- ㊳ Cavo di alimentazione
- ㊴ Caricabatterie portatile
- ㊵ Guida*
- ㊶ Spazzare con rullospazzola*

④2 Spazzare con rullospazzola e spazzole laterali*

* Per la descrizione vedere il capitolo *Selettore di programma*

** Per la descrizione vedere il capitolo *Display*

Nota

Non sono visualizzate le dotazioni speciali, che sono già montate di fabbrica al momento dell'ordine o possono essere installate dal servizio assistenza in un secondo momento, vedere il capitolo *Accessori e ricambi*.

Selettore di programma

Nota

Le funzioni sono attive solo quando l'interruttore a chiave è in posizione "I".

Figura B

① Guida

- La macchina può essere guidata sul luogo d'impiego.
- Il rullospazzola e le spazzole laterali sono sollevati e disattivati.

② Spazzare con rullospazzola

- Il rullospazzola viene abbassato e attivato.

③ Spazzare con il rullospazzola e le spazzole laterali

- Il rullospazzola e le spazzole laterali destra e sinistra (opzionali) vengono abbassati e attivati.

Display

Figura C

① Area di uscita Messaggi

② Area di uscita Ore di funzionamento

Se l'interruttore a chiave è in posizione "I", sul display viene visualizzato quanto segue:

- il contatore delle ore di esercizio in ore

Se il display visualizza uno dei seguenti messaggi, rilasciare il tasto corrispondente o il pedale dell'acceleratore:

- W 1 (il tasto di sblocco del vano raccolta è azionato)
- W 2 (il tasto di sollevamento del vano raccolta è azionato)
- W 3 (il tasto di abbassamento del vano raccolta è azionato)
- W 4 (il pedale dell'acceleratore è premuto)

Se il messaggio continua a essere visualizzato, contattare il servizio di assistenza.

Se sul display appare il seguente messaggio, contattare il servizio di assistenza:

- E ...,

Smart Battery Monitor

Figura D

① Stato di carica della batteria

② Durata prevista della batteria

③ Tasto modalità

Durante il funzionamento, sul display viene visualizzato quanto segue:

- lo stato di carica della batteria in percentuale
- la durata prevista della batteria in ore

Premendo il tasto Modalità si visualizzano altre indicazioni di stato, come la temperatura della batteria.

Se lo stato di carica batteria è < 20 %, caricare la batteria il prima possibile, vedi capitolo *Carica della batteria*.

Se lo stato di carica batteria è < 10 %, caricare la batteria immediatamente, vedi capitolo *Carica della batteria*.

Batteria / unità accumulatore

Nota

In queste istruzioni, i termini *batteria* e *unità accumulatore* sono utilizzati in modo equivalente!

Figura E

① Unità accumulatore

② Tasto

③ Indicatore di carica batteria

Rivestimenti

△ AVVERTIMENTO

Malfunzionamento dovuto ai rivestimenti aperti

Aprire i rivestimenti solo quando l'interruttore a chiave è posizionato su <0> e la chiave è stata rimossa.

È vietato aprire durante il funzionamento.

Apertura / chiusura rivestimento sinistro / destro

Aprire il rivestimento sinistro per le seguenti operazioni:

- Smontaggio/controllo/montaggio del rullospazzola, vedi capitolo *Smontaggio / controllo / montaggio del rullospazzola*
- Pulizia interna della macchina, vedi capitolo *Pulire la macchina all'interno*
- Smontaggio/montaggio della ruota posteriore sinistra, vedi capitolo *Smontaggio/montaggio della ruota posteriore*
- Sostituzione del fusibile, vedi capitolo *Rimozione / installazione fusibile*

Aprire il rivestimento destro per le operazioni seguenti:

- Carica della batteria, vedi capitolo *Carica della batteria*
- Pulizia interna della macchina, vedi capitolo *Pulire la macchina all'interno*
- Smontaggio/montaggio della ruota posteriore destra, vedi capitolo *Smontaggio/montaggio della ruota posteriore*

1. Spegnimento della macchina, vedi capitolo *Spegnimento della macchina*.

Apertura del rivestimento sinistro/destro:

2. Afferrare il portamaniglia nella parte anteriore nel rivestimento sinistro/destro, sollevarlo leggermente e far girare lateralmente il rivestimento sinistro/destro.

Figura F

Visualizzato sul rivestimento di un KM 100/120 R G

Chiudere il rivestimento sinistro/destro:

3. Far ruotare indietro il rivestimento sinistro/destro finché non si innesta in modo percettibile sulla macchina.

Scomparto

Il carico massimo consentito dello scomparto è di 20 kg.

1 Assicurarsi che il carico sia fissato saldamente.

Prima della messa in funzione

Scarico della macchina

△ PERICOLO

Pericolo di danneggiamento e rischio di lesioni durante il caricamento della macchina!

Durante il caricamento della macchina, c'è il pericolo di lesioni dovute al fatto che la macchina si sposta, si ribalta e cade.

In fase di caricamento, tenere conto del peso e delle dimensioni della macchina e impiegare una rampa adeguata.

Durante il caricamento, assicurare la macchina contro lo spostamento, il ribaltamento e la caduta.

Per il caricamento non utilizzare un carrello elevatore a forza.

Caricare la macchina solo su un fondo piano, orizzontale e uniforme.

In salita e in discesa, spostare la macchina solo con la trasmissione propria della macchina, mai a spinta.

Dimensioni, pesi e pendenza massima superabile, vedi capitolo *Dati tecnici*.

Figura G

Figura: Montaggio della rampa

1. Tagliare i nastri da imballo di plastica e rimuovere le pellicole di imballaggio.
2. Preparare la macchina per la guida:
 - a Installare e collegare una batteria, vedere il capitolo *Montaggio e collegamento delle batterie*.
 - b Attivare la batteria, vedere *Attivare l'unità accumulatore agli ioni di litio*.
 - c Caricare la batteria se necessario, vedi capitolo *Carica della batteria*.
3. Rimuovere la cinghia di serraggio dai punti di reggiatura.
4. Svitare le tre assi indicate e il legno squadrato sul pallet.

5. Posizionare le assi sul bordo del pallet e orientarle in modo che si allineino davanti alle ruote della macchina. Avvitare saldamente le tavole al pallet.
6. Posizionare il legno squadrato sotto le assi come supporto.
7. Rimuovere i blocchi di legno davanti alle ruote.
8. Con cautela, togliere la macchina dal pallet attraverso la rampa creata, vedere il capitolo *Guida della macchina*.

Spostamento della macchina

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni e di danneggiamento quando si rilascia o si attiva il freno di stazionamento, a causa dello spostamento della macchina!

Quando si rilascia o si attiva il freno di stazionamento, la macchina può spostarsi in modo incontrollato e travolgere e intrappolare/schiacciare persone, animali o parti del corpo.

Prima di rilasciare o attivare il freno di stazionamento, bloccare la macchina con dei cunei per evitare che possa spostarsi.

Rilasciare il freno di stazionamento solo quando la macchina si trova su una superficie piana e orizzontale.

Spingere la macchina solo su pavimenti piani, mai su tratti in salita o in discesa.

Spostare la macchina in salita o in discesa esclusivamente utilizzando la trazione della macchina stessa.

Subito dopo ogni spostamento, bloccare di nuovo la macchina con i cunei per evitare che si sposti.

Quando si spinge la macchina, tenere conto del suo peso e delle dimensioni e, se necessario, chiedere aiuto.

1. Prima di spingere la macchina leggere il capitolo *Allentamento/attivazione del freno di stazionamento!*

Batterie / Caricabatterie

ATTENZIONE

Utilizzare solo batterie e caricabatterie consigliati dal fabbricante

Sostituire le batterie solo con lo stesso tipo di batteria.

Prima dello smaltimento del veicolo, è necessario togliere le batterie e smaltirle nell'osservanza delle norme nazionali o locali.

Attivare l'unità accumulatore agli ioni di litio

Le unità accumulatore agli ioni di litio vengono fornite in modalità di trasporto e devono essere attivate prima della messa in funzione dell'apparecchio.

1. Caricare l'unità accumulatore per terminare la modalità di trasporto.

oppure

2. Tenere premuto il pulsante a membrana ON/OFF accanto all'indicatore della batteria per 5-8 secondi.

Avvertenze di pericolo per le batterie di trazione agli ioni di litio

Nota

Leggere, osservare e seguire le istruzioni di sicurezza contenute nel presente manuale e contattare il servizio di assistenza Kärcher in caso di dubbi.

Unità accumulatore e caricabatterie consigliati

Nota

In questo apparecchio si possono utilizzare solo unità accumulatore agli ioni di litio!

Apparecchio	Unità accumulatore
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Caricabatterie
	6.654-480.0

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento

L'impiego di altre unità accumulatore o caricabatterie può danneggiare l'apparecchio.

Utilizzare solo le unità accumulatore consigliate.

Montaggio e collegamento delle batterie

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni e di danneggiamento durante lo smontaggio e il montaggio delle batterie a causa del ribaltamento dell'apparecchio!

Lesioni o danni materiali

Prima di smontare e montare le batterie assicurarsi che l'apparecchio sia in posizione stabile.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento se i cavi non sono collegati correttamente alla batteria!

Danni materiali

Prestare attenzione alla corretta polarità durante il collegamento dei cavi di collegamento e connessione alle batterie.

⚠ PERICOLO

Pericolo di morte a causa di esplosioni e incendi durante la carica di batterie completamente scariche!

Ferite mortali o molto gravi e danni materiali

Non mettere in funzione apparecchi con batterie completamente scariche.

Caricare le batterie completamente scariche in modo corretto prima della messa in funzione dell'apparecchio. Se necessario, contattare il servizio di assistenza Kärcher.

1. Estrarre la chiave di accensione dall'interruttore a chiave.
2. Apertura del rivestimento sinistro e destro.
3. Inserire i pacchi batteria nella sede come mostrato.

Figura H

- ① Alloggiamento
- ② Punto di ancoraggio per la cinghia di tensione
- ③ Unità accumulatore 1
- ④ Unità accumulatore 2
4. Fissare le unità accumulatore ai punti di ancoraggio con le cinghie di tensione.
5. Cablare le unità accumulatore.

Figura I

- ① Cavo sensore Inventus
- ② Collegamento del sensore 1 batteria A
- ③ Terminale negativo della batteria A
- ④ Cavo di collegamento polo negativo
- ⑤ Cavo di collegamento sensori
- ⑥ Spina di ricarica del cavo negativo
- ⑦ Collegamento del sensore 1 batteria B
- ⑧ Terminale negativo della batteria B
- ⑨ Cavo negativo
- ⑩ Cinghia di tensione
- ⑪ Collegamento del sensore 2 batteria A
- ⑫ Terminale positivo della batteria A
- ⑬ Cavo positivo
- ⑭ Cavo di collegamento polo negativo
- ⑮ Spina di ricarica del cavo positivo
- ⑯ Collegamento del sensore 2 batteria B
- ⑰ Terminale positivo della batteria B
- ⑱ Cavo del sensore macchina/caricabatterie

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento

Se la polarità (polo positivo e negativo) è invertita, l'elettronica di comando sarà danneggiata.

Collegare il cavo rosso al polo positivo e il cavo nero al polo negativo.

Per il collegamento dei cavi, osservare le figure di cui sopra.

- a Collegare il cavo positivo al terminale positivo della batteria A.
- b Collegare il cavo negativo al terminale negativo della batteria B.
- c Collegare l'estremità nera del cavo del sensore Inventus al terminale negativo della batteria A.

- d Collegare l'estremità rossa del cavo del sensore Inventus al terminale positivo della batteria A.
- e Collegare il connettore a spina del cavo del sensore Inventus al collegamento del sensore 2 della batteria A.
- f Collegare il cavo di collegamento del sensore al collegamento del sensore 2 della batteria B e al collegamento del sensore 1 della batteria A.
- g Collegare il cavo del sensore della macchina/caricabatterie al collegamento del sensore 1 della batteria B.
- h Collegare i terminali positivi del cavo di collegamento al terminale positivo della batteria A e al terminale positivo della batteria B.
- i Collegare i terminali negativi del cavo di collegamento al terminale negativo della batteria A e al terminale negativo della batteria B.
- j Collegare il cavo positivo della spina di ricarica al terminale positivo della batteria B.
- k Collegare il cavo negativo della spina di ricarica al terminale negativo della batteria A.
- l Serrare l'attacco a vite su tutti e quattro i poli.

Nota

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, caricare le batterie (vedere la sezione "Carica delle batterie").

Smontaggio:

6. Lo smontaggio avviene nella sequenza inversa.

Scollegamento/collegamento alimentazione di tensione

1. Spegner la macchina, vedere il capitolo *Spegnimento della macchina*.
2. Aprire i rivestimenti destro e sinistro, vedere il capitolo *Apertura / chiusura rivestimento sinistro / destro*.
3. Tenere premuto il pulsante a membrana su una delle batterie finché la batteria non si spegne o si accende.

Nota

Per accendere, tenere premuto l'interruttore a membrana per circa 8 secondi.

Per spegnere, tenere premuto l'interruttore a membrana per circa 20 secondi.

4. Chiudere il rivestimento destro, vedere il capitolo *Apertura / chiusura rivestimento sinistro / destro*.

Carica della batteria

⚠ PERICOLO

Pericolo di lesioni da scossa elettrica

Scossa elettrica dovuta all'impiego non conforme del caricabatterie.

Osservare la tensione di rete e la protezione sulla targhetta della macchina.

Usare il caricabatterie solo in ambienti asciutti.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento causato da un caricabatterie non idoneo

L'uso di un caricabatterie sbagliato può danneggiare la batteria. Utilizzare esclusivamente il caricabatterie raccomandato da KÄRCHER.

L'apparecchio non deve essere utilizzato durante il processo di ricarica.

Nota

La batteria deve avere una temperatura superiore a 0°C per essere caricata. Posizionare l'apparecchio in un ambiente a temperatura ambiente e lasciare che la temperatura della batteria si stabilizzi. Il sistema impedisce la ricarica quando la temperatura è troppo bassa.

Nota

L'apparecchio è dotato di una protezione contro il completo scaricamento: al raggiungimento del livello minimo di capacità ammesso, l'apparecchio può essere solo guidato.

Nota

Leggere le istruzioni per l'uso del produttore del caricabatterie e prestare particolare attenzione alle avvertenze di sicurezza!

Figura J

- (1) Batteria
 - (2) Caricabatterie
 - (3) Display a LED (stato di carica)
 - (4) Cavo di alimentazione
 - (5) Cavo di ricarica
 - (6) Spina del caricabatterie
 - (7) Collegamento di carica
1. Portare l'apparecchio al caricabatterie.
Evitare le pendenze quando il livello di carica è basso.
 2. Collegare il caricabatterie alla connessione di ricarica della macchina.
 3. Inserire la spina del caricabatterie nella presa.
 4. Eseguire il caricamento secondo le indicazioni riportate nel manuale d'uso del caricabatterie.
Il tempo di ricarica dipende dalle condizioni della batteria e dal caricabatterie. Quando la batteria è scarica, il tempo di ricarica è di circa:

Caricabatterie	Capacità della batteria	Tempo di ricarica ca.
6.654-480.0	160 Ah	4 h

5. Dopo che il processo di ricarica è stato completato:
 - a Scollegare il caricabatterie dalla presa.
 - b Scollegare la spina della batteria dal caricabatterie.

Messa in funzione

Verifica di sicurezza prima dell'avvio

1. Controllare lo stato di carica della batteria.
Questo dato viene visualizzato sullo Smart Battery Monitor.

Nota

In alternativa, lo stato di carica può essere controllato direttamente sulla batteria. A tal fine, premere brevemente il pulsante sull'unità accumulatore. Lo stato di carica è indicato dall'indicatore a LED:

Figura K

Se nessuno dei LED è acceso, l'unità accumulatore è completamente scarica o in modalità di trasporto.

a In questo caso o se necessario: Caricare la batteria.

2. Controllare la funzione di spegnimento della copertura destra e sinistra, vedere il capitolo *Apertura / chiusura rivestimento sinistro / destro*, se necessario, informare il servizio assistenza.
3. Controllare la funzione di spegnimento dell'interruttore di contatto nel sedile, vedere il capitolo *Interruttore di contatto nel sedile*, se necessario, informare il servizio assistenza.
4. Controllare la pressione di gonfiaggio degli pneumatici delle ruote posteriori e regolarla se necessario. Pressione di gonfiaggio degli pneumatici, vedi capitolo *Dati tecnici*.
5. Controllare che nei rulli spazzola e nella spazzola laterale non siano presenti corpi estranei e oggetti lunghi e flessibili come ad es. nastri o fili, se necessario rimuoverli.
6. Girare l'interruttore a chiave in posizione "O" e, a macchina ferma, controllare che il pedale dell'acceleratore si muova liberamente; in caso di necessità informare il servizio di assistenza.

Regolazione del sedile di guida

⚠ **PERICOLO**

Pericolo di incidente

Regolare il sedile solo quando l'apparecchio è fermo.

1. Tirare la leva di regolazione del sedile verso destra e spostare il sedile di guida nella posizione desiderata.

Figura L

- ① Sedile di guida
 - ② Leva di regolazione del sedile
2. Rilasciare la leva di regolazione del sedile.
 3. Assicurarsi che il sedile sia bloccato correttamente in posizione spostandolo avanti e indietro.

Allentamento/attivazione del freno di stazionamento

⚠ **AVVERTIMENTO**

Pericolo di lesioni e di danneggiamento quando si rilascia o si attiva il freno di stazionamento, a causa dello spostamento della macchina!

Quando si rilascia o si attiva il freno di stazionamento, la macchina può spostarsi in modo incontrollato e travolgere e intrappolare/schiacciare persone, animali o parti del corpo.

Prima di rilasciare o attivare il freno di stazionamento, bloccare la macchina con dei cunei per evitare che possa spostarsi.

Rilasciare il freno di stazionamento solo quando la macchina si trova su una superficie piana e orizzontale.

Spingere la macchina solo su pavimenti piani, mai su tratti in salita o in discesa.

Spostare la macchina in salita o in discesa esclusivamente utilizzando la trazione della macchina stessa.

Subito dopo ogni spostamento, bloccare di nuovo la macchina con i cunei per evitare che si sposti.

Quando si spinge la macchina, tenere conto del suo peso e delle dimensioni e, se necessario, chiedere aiuto.

Nota

Il freno di stazionamento si attiva automaticamente quando la macchina è ferma e viene allentato automaticamente alla partenza della macchina.

Il freno di stazionamento agisce sulla ruota anteriore.

Per poter spingere la macchina occorre allentare meccanicamente il freno di stazionamento.

Dimensioni e pesi, vedi capitolo *Dati tecnici*.

Per allentare il freno di stazionamento:

Figura M

- ① Freno di stazionamento
 - ② Leva
 - ③ Oggetto (ad es. cuneo)
1. Parcheggiare la macchina su un pavimento piano e orizzontale e spegnerla, vedi capitolo *Spegnimento della macchina*.
 2. Bloccare la macchina con dei cunei sotto le ruote per evitare che si sposti.
 3. Sollevare la leva del freno di stazionamento e inserire un oggetto (ad es. un cuneo) tra la leva e il freno di stazionamento. Il freno di stazionamento è allentato.
 4. Rimuovere i cunei dalle ruote e spingere la macchina.

Per attivare il freno di stazionamento:

5. Bloccare la macchina con dei cunei per evitare che si sposti.
6. Rimuovere l'oggetto (ad es. un cuneo) inserito tra la leva e il motore nel mozzo della ruota. Il freno di stazionamento è attivato.
7. Rimuovere i cunei.

Messa in funzione

Avviare la macchina

Nota

Per avviare la macchina, la batteria deve avere una temperatura superiore a -15°C , il rivestimento sinistro e quello destro devono essere chiusi e il conducente deve trovarsi sul sedile di guida.

1. Prendere posto sul sedile di guida.

L'interruttore di contatto nel sedile viene azionato.

2. Inserire la chiave nell'interruttore e girarla in posizione "I".
3. Ruotare il selettore di programma nella posizione desiderata, per le funzioni vedere il capitolo *Selettore di programma*.

Guida della macchina

⚠ **PERICOLO**

Pericolo di lesioni per arresto brusco!

La macchina si arresta bruscamente appena il sedile di guida non è occupato.

Non alzarsi dal sedile di guida durante la marcia.

⚠ **AVVERTIMENTO**

Pericolo di incidenti in retromarcia!

Il rischio di incidenti in retromarcia è maggiore.

Prima di fare retromarcia, assicurarsi di non mettere in pericolo nessuno, prestando particolare attenzione ai bambini. Se necessario, chiedere a una persona di avvisare.

Durante la retromarcia, osservare l'intero ambiente circostante.

⚠ **AVVERTIMENTO**

Pericolo di incidenti durante la guida con il vano raccolta sollevato!

Quando si guida con il vano raccolta sollevato, il rischio di incidenti aumenta a causa della variazione del baricentro della macchina.

Non guidare con il vano di raccolta sollevato.

ATTENZIONE

Rischio di danneggiamento dell'azionamento!

L'azionamento a scatti dell'acceleratore può danneggiare la trazione d'azionamento.

Azionare sempre l'acceleratore lentamente e con cautela.

Prima di passare dalla marcia avanti alla retromarcia o viceversa, fermare la macchina.

Nota

La leva del freno di stazionamento sulla ruota anteriore deve essere in posizione di marcia, vedi capitolo *Allentamento/attivazione del freno di stazionamento*.

Figura N

- ① Volante
 - ② Display
 - ③ Selettore di direzione
 - ④ Acceleratore
1. Avviare la macchina, vedi capitolo *Avviare la macchina*.
 2. Controllare lo stato di carica della batteria sul display, se necessario caricare la batteria, vedi capitolo *Carica della batteria*.
 3. Premere il selettore di direzione nella posizione "marcia avanti" o "marcia indietro".
 4. Premere con cautela il pedale dell'acceleratore e regolare gradualmente la velocità di marcia. Non premere in modo brusco il pedale dell'acceleratore.
 5. Scegliere la direzione di marcia con il volante.
 6. Per ridurre la velocità, rilasciare il pedale dell'acceleratore.

Utilizzo spazzatura

Indicazioni riguardo lo spazzamento

1. Per un risultato di pulizia ottimale, adeguare la velocità di marcia alle circostanze e guidare in avanti.
2. Lo spazzamento può essere effettuato solo con il vano raccolta inserito.
Con il selettore di programma impostato su "Guida", lo sportello del vano raccolta è automaticamente chiuso.
Con il selettore di programma impostato su "Spazzare con rullospazzola" o su "Spazzare con rullospazzola e spazzola laterale", lo sportello del vano raccolta viene aperto automaticamente ed è possibile spazzare.
3. Il filtro antipolvere viene ripulito automaticamente a intervalli regolari. In caso di accumulo di polvere molto elevato tra gli intervalli, premere il tasto di pulizia del filtro antipolvere per attivare una pulizia supplementare del filtro antipolvere.
4. Svuotare il vano raccolta a intervalli regolari, vedere il capitolo *Svuotamento del vano raccolta*. Non superare il carico massimo del vano raccolta, vedere il capitolo *Dati tecnici*.
Se con la spazzatura vengono raccolti soprattutto materiali ad alta densità (pietrisco, sabbia, ecc.), svuotare il vano raccolta prima del tempo.
5. Gli ostacoli fissi con altezza fino a 6 cm possono essere superati lentamente e con cautela.

ATTENZIONE

Gli ostacoli fissi più alti di 6 cm devono essere superati solo con una rampa idonea.

Spazzare con rullospazzola e spazzole laterali

⚠ PERICOLO

Pericolo di lesioni per arresto brusco!

La macchina si arresta bruscamente appena il sedile di guida non è occupato.

Non alzarsi dal sedile di guida durante la marcia.

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni causato dalla proiezione di detriti nelle vicinanze!

Quando la serranda per lo sporco grossolano è aperta, i detriti lanciati (ad es. pietre) possono ferire altre persone o animali.

Non aprire la serranda per lo sporco grossolano quando persone o animali sono vicini alla macchina.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento a causa dello spazzamento di nastri e corde!

Se si spazzano oggetti lunghi e flessibili, come nastri o corde, questi potrebbero danneggiare il meccanismo di spazzamento. Non guidare la macchina o la spazzola laterale su oggetti lunghi e flessibili, come ad esempio nastri o corde, e non spazzare tali oggetti.

1. Per lo spazzamento selezionare il programma "Spazzare con rullospazzola", vedi capitolo *Selettore di programma*.
Il rullospazzola viene attivato e abbassato.
2. Per la pulizia vicino ai bordi selezionare il programma "Spazzare con rullospazzola e spazzole laterali", vedi capitolo *Selettore di programma*.
Il rullospazzola e la spazzola laterale vengono attivati e abbassati.
3. In caso di superfici umide o bagnate, aprire lo sportello per lo spazzamento sul bagnato.
La potenza di aspirazione viene ridotta e si evita un'eccessiva penetrazione di umidità nel filtro antipolvere.
4. Per aspirare oggetti più grandi, fino a circa 50 mm, premere brevemente il pedale della serranda per lo sporco grossolano.

Svuotamento del vano raccolta

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni dovute a oggetti in caduta!

Quando si solleva e si abbassa il vano raccolta, c'è il pericolo di lesioni dovute alla caduta di oggetti dagli scomparti.

Prima di sollevare il vano raccolta, rimuovere tutti gli oggetti non fissati saldamente dagli scomparti.

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni dovute al ribaltamento durante lo svuotamento del vano raccolta!

Svuotare il vano di raccolta soltanto su un fondo piano, fisso.

Durante lo svuotamento mantenere la pendenza e la rampa alla distanza di sicurezza.

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni in caso di sosta nella zona di ribaltamento del vano raccolta!

Assicurarsi che durante la procedura di svuotamento non sosti alcuna persona e/o alcun animale nella zona di ribaltamento del vano raccolta.

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni da schiacciamento o taglio di parti del corpo in caso di accesso all'interno delle parti meccaniche del vano raccolta!

Non accedere alla zona di movimento o ai componenti del meccanismo di svuotamento del vano raccolta.

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni a causa dell'abbassamento del vano raccolta!

Il vano raccolta sollevato può cadere bruscamente e causare gravi lesioni a causa dello schiacciamento e dell'inzeppamento.

Non passare sotto il vano raccolta non fissato.

Prima di passare sotto il vano raccolta, fissare correttamente il contenitore sollevato con l'apposita staffa di sicurezza.

Nota

*Con lo svuotamento in alto della macchina è possibile svuotare il vano raccolta ad es. in un contenitore per rifiuti (per l'altezza massima di scarico vedere il capitolo *Dati tecnici*).*

Sollevamento:

1. Rimuovere dallo scomparto tutti gli oggetti che non sono fissati saldamente.
2. Posizionare il selettore di programma su "Guida", vedi capitolo *Selettore di programma*.
Il vano raccolta può essere sollevato solo in questa posizione.

Figura O

- ① Tasto di sblocco del vano raccolta
 - ② Tasto di sollevamento/abbassamento del vano raccolta
 - ③ Tasto di apertura/chiusura dello sportello del vano
3. Posizionare la macchina davanti al punto di scarico.

ATTENZIONE

Assicurarsi che ci sia uno spazio sufficiente dietro e sopra il vano raccolta.

4. Attendere almeno 1 minuto, in modo che la polvere si depositi nel vano raccolta.

Svuotamento:

5. Premere e tenere premuto il "tasto di sblocco del vano raccolta".

Nota

Per motivi di sicurezza, il vano raccolta può essere svuotato solo tramite il comando a due mani. Tenere premuto il "tasto di sblocco del vano raccolta" durante l'intero processo di svuotamento.

6. Premere e tenere premuto il "tasto di sollevamento/abbassamento del vano raccolta" nella posizione "Sollevamento".
Il vano raccolta viene sollevato.

- a Per lo svuotamento in un contenitore alto, sollevare completamente il vano raccolta.

Quindi avvicinarsi lentamente al contenitore.

- b Per lo svuotamento sul pavimento o in contenitori bassi, sollevare il vano raccolta di almeno 75 cm.

A un'altezza inferiore non è possibile aprire lo sportello del vano.

c Rilasciare il "tasto di sollevamento/abbassamento del vano raccolta".

7. Premere il "tasto di apertura/chiusura dello sportello del vano" nella posizione "Apertura".

Lo sportello del vano viene aperto e il vano raccolta viene svuotato.

8. Premere il "tasto di apertura/chiusura dello sportello del vano" nella posizione "Chiusura".

Lo sportello del contenitore viene chiuso.

Abbassamento:

9. Allontanare la macchina di circa 2 m dal punto di scarico.

ATTENZIONE

Assicurarsi che ci sia uno spazio sufficiente dietro e sotto il vano raccolta.

10. Premere il "tasto di sollevamento/abbassamento del vano raccolta" nella posizione "Abbassamento" e abbassare completamente il vano raccolta.

11. Rilasciare il "tasto di sblocco del vano raccolta" e il "tasto di sollevamento/abbassamento del vano raccolta".

12. Riporre nello scomparto gli oggetti rimossi in precedenza.

Spegnimento della macchina

ATTENZIONE

Premere il pulsante di arresto di emergenza se una situazione di pericolo richiede lo spegnimento immediato della macchina e di tutte le funzioni di guida e di pulizia, vedi capitolo Interruttore di arresto di emergenza.

Non utilizzare il pulsante di arresto di emergenza per spegnere la macchina durante il funzionamento normale, bensì procedere come segue:

1. Parcheggiare la macchina su una superficie orizzontale.

Nota

Il freno di stazionamento si attiva automaticamente quando la macchina è ferma.

Svuotare il vano raccolta ogni giorno prima di spegnere la macchina per l'ultima volta, vedi capitolo Svuotamento del vano raccolta.

Caricare la batteria ogni giorno dopo aver spento la macchina per l'ultima volta, vedi capitolo Carica della batteria.

2. Ruotare il selettore di programma nella posizione "Guida".

3. Girare la chiave nella posizione "O" nell'interruttore a chiave ed estrarla.

Nota

Il filtro antipolvere viene pulito automaticamente, dopodiché la macchina si spegne completamente.

Trasporto

⚠ PERICOLO

Pericolo di danneggiamento e rischio di lesioni durante il caricamento della macchina!

Durante il caricamento della macchina, c'è il pericolo di lesioni dovute al fatto che la macchina si sposta, si ribalta e cade.

In fase di caricamento, tenere conto del peso e delle dimensioni della macchina e impiegare una rampa adeguata.

Durante il caricamento, assicurate la macchina contro lo spostamento, il ribaltamento e la caduta.

Per il caricamento non utilizzare un carrello elevatore a forza.

Caricare la macchina solo su un fondo piano, orizzontale e uniforme.

In salita e in discesa, spostare la macchina solo con la trasmissione propria della macchina, mai a spinta.

⚠ PERICOLO

Pericolo di danneggiamento e pericolo di lesioni e dovuto al mancato rispetto del peso!

Pericolo di danneggiamento e pericolo di lesioni e dovuto al mancato rispetto del peso in fase di trasporto e stoccaggio della macchina.

Nel trasporto e nello stoccaggio, osservare il peso della macchina.

Assicurare la macchina contro lo scivolamento e il ribaltamento durante il trasporto in conformità alle normative vigenti.

1. Caricare la macchina, vedi capitolo *Scarico della macchina.*

2. Spegnerla la macchina, vedi capitolo *Spegnimento della macchina.*

3. Scollegare l'alimentazione di tensione, vedi capitolo *Scollegamento/collegamento alimentazione di tensione.*

4. Bloccare la macchina con dei cunei sotto le ruote per evitare che si sposti.

5. Fissare la macchina con cinghie di tensione o funi nei punti di fissaggio contrassegnati.

Figura P

Nella figura è illustrato un KM 100/120 R G

● Lato anteriore: Sulla superficie di appoggio dei piedi nell'area della torre anteriore.

● Lato posteriore: Aperture (ø circa 30 mm) a sinistra e a destra nel telaio tra le ruote posteriori e il vano raccolta.

ATTENZIONE

I punti di fissaggio sono contrassegnati con il simbolo di una catena. Per la reggiatura utilizzare solo i punti di fissaggio contrassegnati, altrimenti la macchina si danneggia.

Stoccaggio

⚠ PRUDENZA

Pericolo di danneggiamento e pericolo di lesioni in caso di mancato rispetto del peso

Nello stoccaggio, osservare il peso dell'apparecchio.

● Questo apparecchio può essere conservato solo in ambienti interni.

● Prima di conservare il prodotto per un periodo di tempo prolungato, eseguire le seguenti operazioni:

1. Svuotare il vano raccolta, vedi capitolo *Svuotamento del vano raccolta.*

2. Pulire l'interno della macchina, vedi capitolo *Pulire la macchina all'interno.*

3. Pulire l'esterno della macchina, vedi capitolo *Pulire la macchina all'esterno.*

4. Parcheggiare la macchina su una superficie piana e orizzontale in un ambiente asciutto e privo di gelo.

5. Portare l'unità accumulatore a uno stato di carica tra il 30% e il 50%.

6. Scollegare le caricabatterie dalla spina della batteria.

7. Mettere l'unità accumulatore in modalità di riposo:

a Inserire la spina della batteria nell'apparecchio.

b Accendere l'apparecchio (girare la chiave di accensione su "1") e attendere che sia pronto.

c Tenere premuto il pulsante sull'unità accumulatore per almeno 20 secondi fino a quando tutti e 5 i LED non si accendono e si spengono uno dopo l'altro. Quindi l'indicatore di carica non reagisce più quando si preme brevemente il tasto.

d Spegnerla l'apparecchio con la chiave di accensione e riaccenderlo dopo aver atteso 5 secondi.

Nota

Quando la modalità di riposo è stata attivata con successo, l'apparecchio e il display rimangono spenti. Se l'apparecchio si accende come di consueto, è necessario ripetere i passaggi a-d per attivare la modalità di riposo.

8. Portare la chiave di accensione su "0".

Nota

Per gli apparecchi con più batterie, questa procedura deve essere eseguita solo su una batteria. Le altre batterie passano automaticamente alla modalità di riposo. Dopo aver attivato la modalità di riposo, non collegare di nuovo l'unità accumulatore al caricabatterie per non interrompere la modalità di riposo!

Cura e manutenzione

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di morte, lesioni e danni!

Durante la cura e la manutenzione della macchina sussiste il pericolo di morte, lesioni e danni se non vengono rispettate le avvertenze di sicurezza!

Osservare tutte avvertenze di sicurezza per la cura e la manutenzione riportate nel capitolo Avvertenze di sicurezza all'inizio di questo manuale d'uso.

Pulizia dell'apparecchio

ATTENZIONE

Corto circuiti o altri danni. Non pulire l'apparecchio con un getto d'acqua o un getto d'acqua ad alta pressione.

ATTENZIONE

Pulizia inappropriata

Pericolo di danneggiamento.

Non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi.

⚠ PERICOLO

Rischio per la salute a causa della polvere

Per la pulizia interna con aria compressa.

Indossare una maschera antipolvere e occhiali di protezione.

Pulire la macchina all'interno

1. *Spegnimento della macchina.*
2. Aprire i rivestimenti destro e sinistro, vedere il capitolo *Apertura / chiusura rivestimento sinistro / destro.*
3. Indossare l'equipaggiamento di protezione individuale (occhiali di protezione, schermo facciale, respiratore, protezione dell'udito ecc.).
4. Soffiare la macchina con aria compressa.
5. Pulire l'interno della macchina con un panno inumidito con una soluzione detergente delicata.
6. Chiudere i rivestimenti a destra e a sinistra, vedere il capitolo *Apertura / chiusura rivestimento sinistro / destro.*

Pulire la macchina all'esterno

1. Spegner la macchina, vedere *Spegnimento della macchina.*
2. Pulire l'esterno della macchina con un panno inumidito con una soluzione detergente delicata.

Intervalli di manutenzione

Nota

Ai fini della garanzia è necessario far eseguire, durante il periodo di garanzia, tutti gli interventi di assistenza e di manutenzione da un centro di assistenza autorizzato come indicato nella check list di controllo (ICL).

- Il contatore delle ore d'esercizio indica la scadenza degli intervalli di manutenzione.
- Gli intervalli di assistenza e manutenzione a cura del cliente / operatore sono elencati nel capitolo *Interventi di manutenzione a cura del cliente*. Gli interventi devono essere eseguiti da un tecnico qualificato. Se necessario, consultare un rivenditore specializzato o un centro di assistenza Kärcher.
- Ulteriori lavori di manutenzione devono essere eseguiti dal centro di assistenza autorizzato come indicato nella check list di controllo. Si prega di contattare il centro di assistenza in tempo utile.

Interventi di manutenzione a cura del cliente

Nota

I seguenti interventi di manutenzione devono essere eseguiti da un tecnico qualificato; se necessario, rivolgersi al servizio di assistenza o a un rivenditore Kärcher.

Gli interventi sull'impianto idraulico possono essere eseguiti solo dal servizio assistenza autorizzato.

Ogni giorno:

1. Eseguire il controllo di sicurezza prima dell'avvio, vedi capitolo *Verifica di sicurezza prima dell'avvio.*
2. Caricare una batteria scarica, vedere il capitolo *Carica della batteria.*

Ogni settimana:

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni a causa dell'abbassamento del vano raccolta!

Il vano raccolta sollevato può cadere bruscamente e causare gravi lesioni a causa dello schiacciamento e dell'inceppamento. Non passare sotto il vano raccolta non fissato.

Prima di passare sotto il vano raccolta, fissare correttamente il contenitore sollevato con l'apposita staffa di sicurezza.

3. Controllare che tutte le parti mobili siano facili da muovere e, se necessario, lubrificarle o ripararle.

Nota

*Prima di tutti i lavori di manutenzione e riparazione con il vano raccolta sollevato, installare la staffa di sicurezza, vedere il capitolo *Installazione/rimozione della staffa di sicurezza del vano raccolta.**

4. Verificare la corretta regolazione e l'usura dei listelli di tenuta sul cassone del rullospazzola, se necessario correggere la regolazione e sostituire i listelli di tenuta usurati, vedi capitolo *Regolazione / smontaggio / montaggio dei listelli di tenuta.*
5. Controllare che i 3 listelli di tenuta sullo sportello del vano raccolta non siano danneggiati e, se necessario, sostituirli.
6. Controllare che il rullospazzola non sia usurato o danneggiato e, se necessario, sostituirlo, vedere il capitolo *Smontaggio / controllo / montaggio del rullospazzola.*
7. Controllare che la o le spazzole laterali non siano usurate o danneggiate e, se necessario, sostituirle, vedere il capitolo *Controllo / smontaggio / montaggio spazzola laterale.*
8. Controllare che il filtro antipolvere non sia sporco e danneggiato, se necessario sostituirlo e pulire la scatola del filtro antipolvere, vedere il capitolo *Smontaggio/pulizia/montaggio del filtro antipolvere.*
9. Controllare la tenuta del sistema idraulico e, se necessario, farlo riparare.
10. Controllare eventuali segni di usura e danneggiamenti sulla cinghia di azionamento della ventola, se necessario sostituir-la.

Manutenzione da parte del servizio di assistenza

Nota

Ai fini della garanzia è necessario far eseguire, durante il periodo di garanzia, tutti gli interventi di assistenza e di manutenzione da un servizio di assistenza autorizzato da Kärcher come indicato nella check list di controllo.

- Prima ispezione dopo 20 ore di esercizio
- Manutenzione ogni 100 ore di esercizio
- Manutenzione ogni 300 ore di esercizio
- Se necessario, ma almeno una volta all'anno, far controllare la resistenza di isolamento della macchina e della batteria da un elettricista qualificato, secondo le istruzioni per l'uso del produttore della batteria.

Lavori di manutenzione

Smontaggio / controllo / montaggio del rullospazzola

Grazie al supporto flottante del rullospazzola, la superficie di spazzamento viene automaticamente regolata quando le setole sono usurate.

1. Spegner la macchina, vedi capitolo *Spegnimento della macchina.*

Smontaggio:

2. Aprire il rivestimento sinistro, vedi capitolo *Apertura / chiusura rivestimento sinistro / destro.*
3. Svitare la vite zigrinata sinistra.

Figura Q

- ① Vite zigrinata sinistra
- ② Piastra vano
- ③ Piastra di copertura
- ④ Vite zigrinata destra
4. Estrarre la piastra del vano.

5. Svitare la vite zigrinata destra.
6. Estrarre la piastra di copertura.
7. Estrarre il rullospazzola.

Figura R

- ① Rullospazzola
- ② Alloggiamento rullospazzola (entrambi i lati)
- ③ Punta di un listello con setole a forma di freccia

Verifica:

8. Controllare che il rullospazzola non sia usurato o danneggiato e che non ci siano oggetti flessibili impigliati, come nastri, fili, ecc. Sostituire il rullospazzola in caso di usura o danneggiamento o se il risultato della pulizia non è soddisfacente, oppure rimuovere gli oggetti impigliati.

Montaggio:

9. Montare il rullospazzola.
Verificare il corretto allineamento: le punte del listello con le setole a forma di freccia devono essere rivolte in direzione di marcia quando si guida in avanti.
10. Montare la piastra di copertura.

Figura Q

- ① Vite zigrinata sinistra
 - ② Piastra vano
 - ③ Piastra di copertura
 - ④ Vite zigrinata destra
11. Serrare la vite zigrinata destra.
 12. Montare la piastra del vano.
 13. Serrare la vite zigrinata sinistra.
 14. Chiudere il rivestimento sinistro, vedi capitolo *Apertura / chiusura rivestimento sinistro / destro*.

Controllo / smontaggio / montaggio spazzola laterale

Grazie al supporto flottante della spazzola laterale, la superficie di spazzamento viene automaticamente regolata quando le setole sono usurate.

1. Spegner la macchina, vedere il capitolo *Spegnimento della macchina*.

Verifica:

2. Controllare che la spazzola laterale non sia usurata, danneggiata e che non vi siano oggetti flessibili avvolti come nastri, cavi, ecc. Sostituire la spazzola laterale se è usurata, danneggiata o se il risultato della pulizia non è soddisfacente, oppure rimuovere gli oggetti avvolti.

Figura S

- ① Spazzola laterale
- ② Viti (3 pezzi)

Smontaggio:

3. Svitare le viti.
4. Rimuovere la spazzola laterale.
5. Pulire il supporto della spazzola laterale.

Montaggio:

6. Inserire la nuova spazzola laterale nel supporto della spazzola laterale.
7. Stringere le viti.

Regolazione / smontaggio / montaggio dei listelli di tenuta

Nota

Il gioco dei listelli di tenuta anteriore e posteriore definisce lo spostamento indietro dei listelli di tenuta durante la marcia in avanti. Regolare di conseguenza i listelli di tenuta laterali, per i valori di regolazione vedere la tabella Valori di regolazione dei listelli di tenuta.

1. Spegner la macchina, vedi capitolo *Spegnimento della macchina*.

Impostazione:

2. Aprire il rivestimento corrispondente, vedi capitolo *Apertura / chiusura rivestimento sinistro / destro*.
3. Allentare le viti o i dadi sulla lamiera di fissaggio del listello di tenuta corrispondente.

Figura T

- ① Lamiera di fissaggio
- ② Listello di tenuta laterale
- ③ Listello di tenuta anteriore
- ④ Listello di tenuta posteriore

4. Regolare il listello di tenuta corrispondente spostandolo nei fori oblungi.
5. Serrare le viti o i dadi sulla lamiera di fissaggio del listello di tenuta corrispondente.

Smontaggio/montaggio:

6. Svitare le viti o i dadi dalla lamiera di fissaggio del listello di tenuta corrispondente.
7. Rimuovere la lamiera di fissaggio e il listello di tenuta.
8. Il montaggio avviene nella sequenza opposta.

Indicazione di montaggio

Regolare il listello di tenuta prima di serrare le viti o i dadi.

9. Chiudere il rivestimento destro o sinistro, vedi capitolo *Apertura / chiusura rivestimento sinistro / destro*.

Tabella - Valori di regolazione dei listelli di tenuta:

Listello di tenuta	Valore di regolazione
Listello di tenuta laterale	Distanza dal suolo 1 – 3 mm
Listello di tenuta anteriore	Gioco 10 – 15 mm
Listello di tenuta posteriore	Gioco 5 – 10 mm

Smontaggio/pulizia/montaggio del filtro antipolvere

⚠ PERICOLO

Rischio per la salute a causa della polvere

Indossare la mascherina di protezione e occhiali protettivi durante gli interventi sull'impianto filtrante.

Osservare le disposizioni di sicurezza in materia di polveri fini.

1. Spegner la macchina, vedi capitolo *Spegnimento della macchina*.

Smontaggio:

2. Attendere almeno 1 minuto, in modo che la pulizia automatica del filtro antipolvere venga terminata e la polvere si depositi nella cassetta del filtro.
3. Afferrare l'impugnatura incassata e ruotare lo scomparto verso l'alto.

Figura U

- ① Scomparto
- ② Impugnatura incassata
- ③ Leva
- ④ Filtro antipolvere

4. Spostare la leva a destra nel dispositivo di blocco.
5. Estrarre il filtro antipolvere verso l'alto.

Pulizia:

6. Controllare che il filtro antipolvere non sia sporco o danneggiato, pulirlo o sostituirlo se necessario.

ATTENZIONE

Non pulire il filtro antipolvere con aria compressa e non spazzolarlo. Per la pulizia, batterlo delicatamente o utilizzare un aspirapolvere.

Montaggio:

7. Il montaggio avviene nella sequenza opposta.

Smontaggio/montaggio della ruota posteriore

⚠ PERICOLO

Pericolo di morte durante il sollevamento della macchina!

Durante il sollevamento della macchina, sussiste pericolo di morte a causa dello scivolamento del martinetto.

Non sedersi o sdraiarsi mai sotto la macchina sollevata.

Sollevare la macchina solo quando si trova su un fondo piano e solido, e assicurarla contro il rischio di rotolamento.

Sollevare la macchina solo con martinetti appropriati e adatti al peso della macchina.

Utilizzare i martinetti solo nei punti di sollevamento contrassegnati sul telaio del veicolo.

Smontaggio:

1. Parcheggiare la macchina su una superficie solida e orizzontale.
2. Spegner la macchina, vedi capitolo *Spegnimento della macchina*.
3. Aprire il rivestimento corrispondente, vedi capitolo *Apertura / chiusura rivestimento sinistro / destro*.
4. Bloccare la ruota posteriore opposta con dei cunei per impedire spostamenti involontari.
5. Allentare il bullone della ruota di circa 1 giro in senso antiorario con una chiave adatta.

Figura V

- ① Punto di aggancio del cric
 - ② Simbolo del punto di aggancio del cric
 - ③ Rondella
 - ④ Bullone della ruota
 - ⑤ Ruota posteriore
6. Applicare un cric idoneo nel punto di aggancio e sollevare la macchina fino a quando la ruota posteriore può ruotare liberamente.
Pesi della macchina, vedi capitolo *Dati tecnici*.
 7. Svitare il bullone della ruota e rimuoverlo insieme alla rondella.
 8. Staccare la ruota posteriore dal mozzo.
 9. Far riparare o sostituire la ruota posteriore difettosa in un'officina specializzata.

Montaggio:

10. Applicare la ruota posteriore sul mozzo.
11. Stringere leggermente il bullone della ruota con la rondella in senso orario utilizzando una chiave adatta.
12. Abbassare la macchina.
13. Serrare a fondo il bullone della ruota.
Coppia di serraggio: 56 Nm.
14. Chiudere il rivestimento corrispondente, vedi capitolo *Apertura / chiusura rivestimento sinistro / destro*.
15. Rimuovere i cunei.

Smontaggio / montaggio della ruota anteriore

1. Far eseguire lo smontaggio e il montaggio della ruota anteriore da un servizio di assistenza.

Controllo del livello dell'olio idraulico / rabbocco dell'olio idraulico

Nota

L'impianto idraulico della macchina è un sistema chiuso che non consuma il mezzo d'esercizio. Finché non ci sono perdite, non occorre controllare il livello dell'olio idraulico. Se si rilevano perdite o malfunzionamenti, informare il servizio di assistenza e far riparare l'impianto idraulico.

Installazione/rimozione della staffa di sicurezza del vano raccolta

Montaggio:

1. Parcheggiare la macchina su una superficie solida e orizzontale.
2. Sollevare completamente il vano raccolta, vedi capitolo *Svuotamento del vano raccolta*.
3. Spegner la macchina, vedi capitolo *Spegnimento della macchina*.
4. Aprire il rivestimento destro, vedi capitolo *Apertura / chiusura rivestimento sinistro / destro*.
5. Rimuovere la staffa di sicurezza.
 - a Estrarre le coppiglie dai bulloni.
 - b Estrarre i bulloni e rimuovere la staffa di sicurezza sul longherone.

Figura W

6. Posizionare la staffa di sicurezza tra il longherone destro e il braccio di sollevamento destro, come illustrato.

Figura X

7. Applicare i bulloni.

- a Inserire i bulloni nei fori.

- b Inserire le coppiglie nei fori dei bulloni finché non si innestano.

Figura Y

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento!

Il sollevamento o l'abbassamento del vano raccolta con la staffa di sicurezza installata provoca danni alla macchina e alla staffa di sicurezza! Per evitare che il vano raccolta venga sollevato o abbassato idraulicamente, non è possibile chiudere il rivestimento destro quando è montata la staffa di sicurezza. In questo modo il circuito di sicurezza è attivo.

Non chiudere il rivestimento destro con la forza!

Smontaggio:

8. Lo smontaggio avviene nella sequenza inversa.

Guida alla risoluzione dei guasti

△ AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni e pericolo di danneggiamento in caso di interventi su parti sotto tensione!

Gli interventi sulle parti sotto tensione della macchina possono provocare lesioni da scosse elettriche e danneggiamento alla macchina.

Spegner la macchina, scollegare la spina del caricabatterie dalla presa di corrente e togliere l'alimentazione di tensione alla macchina prima di effettuare interventi di ispezione, manutenzione o pulizia.

Far eseguire le riparazioni dei componenti sotto tensione solo da un servizio assistenza clienti autorizzato.

△ AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni dovuto all'avvio improvviso di motori e sistemi!

Quando la macchina è accesa, i motori o i sistemi possono avviarsi improvvisamente e causare lesioni dovute, ad esempio, a schiacciamenti o cesoiamenti.

Spegner la macchina e rimuovere la chiave dall'interruttore a chiave prima di eseguire qualsiasi operazione di ispezione, manutenzione o pulizia.

Piccole anomalie o disfunzioni possono essere eliminate seguendo le seguenti istruzioni.

Per tutti i guasti non elencati contattare il servizio assistenza!

Rimozione / installazione fusibile

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento causato dall'utilizzo di fusibili non adatti!

Se si utilizzano fusibili non conformi alle indicazioni del costruttore, i componenti elettrici ed elettronici possono essere danneggiati in modo irreversibile.

Utilizzare solo fusibili conformi alle indicazioni del costruttore in termini di forma (fusibile a innesto, fusibile a striscia) e amperaggio (A).

In caso di avaria di una funzione controllare il fusibile corrispondente e, se necessario, sostituirlo. Se necessario, contattare il servizio di assistenza.

Smontaggio:

1. Spegner la macchina, vedi capitolo *Spegnimento della macchina*.
2. Scollegare l'alimentazione di tensione, vedi capitolo *Scollegamento/collegamento alimentazione di tensione*.
3. Aprire il rivestimento sinistro, vedere il capitolo *Apertura / chiusura rivestimento sinistro / destro*.
4. Svitare la vite.

Figura Z

- ① Copertura scatola elettronica
- ② Vite
- ③ Ganci di arresto

5. Tirare leggermente in avanti la copertura della scatola elettronica, sganciarla dal gancio di arresto sul retro e rimuoverla.
6. Identificare il fusibile difettoso.
7. Rimuovere la copertura del fusibile corrispondente.

Figura AA

- ① Fusibile F2 (fusibile a striscia 150 A)
 - ② Fusibile F3 (fusibile a striscia 200 A)
 - ③ Fusibile F1 (fusibile a innesto 30 A)
 - ④ Fusibile F9 (fusibile a innesto 3 A)
8. Rimuovere il fusibile.
 - a Fusibile a innesto: Estrarre il fusibile a innesto dal portafusibile.
 - b Fusibile a lamelle: Svitare i dadi e rimuovere i resti del fusibile a striscia dal portafusibile.

Montaggio:

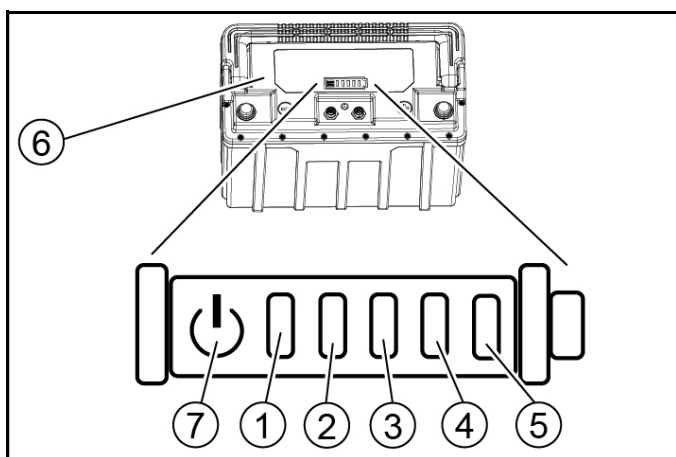
9. Installare il fusibile.
 - a Fusibile a innesto: Inserire il fusibile a innesto fino alla battuta nel portafusibile.
 - b Fusibile a striscia: Inserire il fusibile a striscia nel portafusibile e serrare i dadi.
10. Montare la copertura del fusibile.
11. Agganciare la copertura della scatola elettronica ai ganci di arresto e spingerla all'indietro.
12. Serrare la vite.
13. Chiudere il rivestimento sinistro, vedi capitolo *Apertura / chiusura rivestimento sinistro / destro*.
14. Collegare l'alimentazione di tensione, vedi capitolo *Scollegamento/collegamento alimentazione di tensione*.

Guasti

Errore	Causa	Correzione
La macchina non si muove.	L'alimentazione di tensione della macchina è interrotta.	1. Prendere posto sul sedile di guida per attivare l'interruttore di contatto nel sedile. 2. Controllare se il pulsante di arresto di emergenza è stato premuto, se necessario sbloccarlo, vedi capitolo <i>Interruttore di arresto di emergenza</i>. 3. Girare la chiave nella posizione "I" nell'interruttore a chiave. 4. Leggere lo stato di carica della batteria sul display, se necessario caricare la batteria, vedi capitolo <i>Carica della batteria</i>. 5. Controllare se i rivestimenti destro e sinistro sono chiusi, se necessario chiuderli, vedi capitolo <i>Apertura / chiusura rivestimento sinistro / destro</i>. 6. Controllare se la spina della batteria è inserita correttamente, se necessario inserirla correttamente, vedi capitolo <i>Scollegamento/collegamento alimentazione di tensione</i>. 7. Controllare i fusibili, se necessario sostituirli, vedi capitolo <i>Rimozione / installazione fusibile</i>. 8. Se la macchina continua a non funzionare, informare il servizio di assistenza.
	L'alimentazione di tensione della macchina è interrotta.	1. Prendere posto sul sedile di guida per attivare l'interruttore di contatto nel sedile. 2. Controllare se il pulsante di arresto di emergenza è stato premuto, se necessario sbloccarlo, vedi capitolo <i>Interruttore di arresto di emergenza</i>. 3. Girare la chiave nella posizione "I" nell'interruttore a chiave. 4. Leggere lo stato di carica della batteria sul display, se necessario caricare la batteria, vedi capitolo <i>Carica della batteria</i>. 5. Controllare se i rivestimenti destro e sinistro sono chiusi, se necessario chiuderli, vedi capitolo <i>Apertura / chiusura rivestimento sinistro / destro</i>. 6. Controllare se la spina della batteria è inserita correttamente, se necessario inserirla correttamente, vedi capitolo <i>Scollegamento/collegamento alimentazione di tensione</i>. 7. Controllare i fusibili, se necessario sostituirli, vedi capitolo <i>Rimozione / installazione fusibile</i>. 8. Se la macchina continua a non funzionare, informare il servizio di assistenza.
Formazione di polvere durante lo spazzamento / potenza di aspirazione insufficiente.	Il vano raccolta è pieno.	1. Svuotare il vano raccolta, vedi capitolo <i>Svuotamento del vano raccolta</i>.
	Il filtro antipolvere è intasato.	1. Pulire il filtro antipolvere, sostituirlo in caso di forte imbrattamento, vedi capitolo <i>Smontaggio/pulizia/montaggio del filtro antipolvere</i>.
	Il filtro antipolvere è danneggiato.	1. Sostituire il filtro antipolvere, vedi capitolo <i>Smontaggio/pulizia/montaggio del filtro antipolvere</i>.
	Il filtro antipolvere è montato in modo errato.	1. Montare correttamente il filtro antipolvere, vedi capitolo <i>Smontaggio/pulizia/montaggio del filtro antipolvere</i>.
	I listelli di tenuta sul cassone del rullo spazzola sono regolati in modo errato.	1. Regolare correttamente i listelli di tenuta, vedi capitolo <i>Regolazione / smontaggio / montaggio dei listelli di tenuta</i>.
	I listelli di tenuta sul cassone del rullo spazzola sono usurati.	1. Sostituire i listelli di tenuta, vedi capitolo <i>Regolazione / smontaggio / montaggio dei listelli di tenuta</i>.
	Le guarnizioni della cassetta del filtro sono allentate o danneggiate.	1. Far sostituire o montare correttamente le guarnizioni della cassetta del filtro dal servizio di assistenza.
	I listelli di tenuta sullo sportello del vano raccolta sono allentati o danneggiati.	1. Far sostituire o montare correttamente i listelli di tenuta sullo sportello del vano raccolta dal servizio di assistenza.

Errore	Causa	Correzione
Il risultato della pulizia non è soddisfacente.	La spazzola laterale è usurata.	1. Sostituire la spazzola laterale, vedere il capitolo <i>Controllo / smontaggio / montaggio spazzola laterale</i> .
	Il rullospazzola è usurato.	1. Sostituire il rullospazzola, vedere il capitolo <i>Smontaggio / controllo / montaggio del rullospazzola</i> .
	I listelli di tenuta sul cassone del rullospazzola sono regolati in modo errato.	1. Regolare correttamente i listelli di tenuta, vedere il capitolo <i>Regolazione / smontaggio / montaggio dei listelli di tenuta</i> .
	I listelli di tenuta sul cassone del rullospazzola sono usurati.	1. Sostituire i listelli di tenuta, vedere il capitolo <i>Regolazione / smontaggio / montaggio dei listelli di tenuta</i> .
	Lo sportello spazzamento sul bagnato è aperto.	1. Chiudere lo sportello spazzamento sul bagnato.
	La serranda per lo sporco grossolano è aperta.	1. Far riparare la serranda per lo sporco grossolano dal servizio di assistenza.
Il rullospazzola o le spazzole laterali non girano.	L'alimentazione di tensione della macchina è interrotta.	1. Collegare l'alimentazione di tensione, vedi capitolo <i>La macchina non si muove</i> .
	È impostato il programma "Guida".	1. Posizionare il selettore dei programmi su "Spazzare con rullospazzola" o "Spazzare con rullospazzola e spazzole laterali", vedi capitolo <i>Selettore di programma</i> .
	Il rullospazzola o le spazzole laterali sono bloccati.	1. Controllare che nel rullospazzola o nelle spazzole laterali non ci siano oggetti flessibili impigliati, come ad es. nastri, fili, ecc. e rimuoverli se presenti, vedi capitolo <i>Smontaggio / controllo / montaggio del rullospazzola e Controllo / smontaggio / montaggio spazzola laterale</i> .
	Il vano raccolta non è completamente abbassato.	1. Abbassare completamente il vano raccolta, vedi capitolo <i>Svuotamento del vano raccolta</i> .
Impossibile svuotare il vano raccolta.	L'alimentazione di tensione della macchina è interrotta.	1. Collegare l'alimentazione di tensione, vedi capitolo <i>La macchina non si muove</i> .
	Non è stato utilizzato il comando a due mani per lo svuotamento sicuro del vano raccolta.	1. Svuotare il vano raccolta tramite il comando a due mani, vedi capitolo <i>Svuotamento del vano raccolta</i> .
	Le viti di sicurezza a destra e sinistra del vano raccolta si sono spezzate.	1. Far sostituire le viti di sicurezza dal servizio di assistenza.
	È impostato il programma "Spazzare con rullospazzola" o "Spazzare con rullospazzola e spazzole laterali".	1. Posizionare il selettore di programma su "Guida", vedi capitolo <i>Selettore di programma</i> .
Impossibile chiudere il rivestimento destro.	Il vano raccolta è fissato con la staffa di sicurezza.	1. Rimuovere la staffa di sicurezza, vedere capitolo <i>Installazione/rimozione della staffa di sicurezza del vano raccolta</i> .

Indicatore di stato della batteria agli ioni di litio



① LED di stato

- ② Indicazione LED 1
- ③ Indicazione LED 2
- ④ Indicazione LED 3
- ⑤ Indicazione LED 4
- ⑥ Batteria
- ⑦ Tasto

1. Premere il pulsante per 5 secondi.

- **Nessun LED acceso:** Ricaricare la batteria.
- **Il LED di stato lampeggia in rosso:** Scarico - ricaricare la batteria.
- **Il LED di stato si accende in verde:** Tutti e 5 i LED insieme indicano lo stato di carica della batteria.
- **Il LED di stato si accende in rosso:** I LED di indicazione segnalano un malfunzionamento. I guasti descritti nella seguente tabella possono essere risolti dall'utente. Per tutte le indicazioni di guasto non descritte sopra, rivolgersi al servizio assistenza KÄRCHER.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Causa	Correzione
Rosso	-	-	-	-	La batteria è troppo calda.	Lasciare raffreddare la batteria.
Rosso	-	-	-	verde	Il sistema di gestione della batteria è troppo caldo.	Lasciare raffreddare la batteria.
Rosso	-	-	verde	-	La batteria è troppo fredda per la ricarica.	Spostare l'apparecchio in un luogo più caldo e aspettare che la batteria si sia riscaldata.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Causa	Correzione
Rosso	-	-	verde	verde	Il consumo di corrente durante la carica è troppo alto.	Scollegare il caricabatterie dalla presa. Attendere 10 secondi. Ricollegare la spina di rete. Se il guasto viene visualizzato di nuovo, sostituire il caricabatterie.
					Il consumo di energia dell'apparecchio è troppo alto.	Spegnere l'apparecchio. Se il guasto si ripete dopo l'accensione, cercare il guasto nell'apparecchio.
Rosso	-	verde	-	verde	Cortocircuito.	Controllare tutti i collegamenti della batteria.
Rosso	-	verde	verde	-	Tensione della cella troppo bassa quando si scarica.	Ricaricare la batteria.
Rosso	-	verde	verde	verde	Tensione della cella troppo alta durante la carica.	Scaricare la batteria al 20% della capacità residua. Poi, ricaricare la batteria.
Rosso	verde	-	-	verde	La tensione della batteria è troppo bassa.	Ricaricare la batteria.
Rosso	verde	-	verde	-	Malfunzionamento nel processo di ricarica.	Scollegare il caricabatterie dalla presa. Attendere 10 secondi. Ricollegare la spina di rete. Se il guasto viene visualizzato di nuovo, sostituire il caricabatterie.
Rosso	verde	-	verde	verde		
Rosso	verde	verde	-	-	La batteria è troppo fredda per l'erogazione della potenza.	Spostare l'unità in un luogo più caldo e aspettare che la batteria si sia riscaldata.
Rosso	verde	verde	verde	-	Malfunzionamento dell'erogazione di potenza.	Spegnere l'apparecchio. Se il guasto permane, contattare il servizio clienti.

Garanzia

In ogni Paese, valgono le condizioni di garanzia rilasciate dalla nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto del materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure

al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

(Indirizzo vedi retro)

Potete trovare ulteriori informazioni sulla garanzia (se disponibili) nell'area di assistenza del sito web Kärcher locale alla voce "Download".

Dati tecnici

KM 100/120 R Bp Li + FC

Dati sulle prestazioni dell'apparecchio

Velocità di avanzamento (max.)	km/h	6
Velocità di lavoro (max.)	km/h	6
Pendenza massima superabile	%	12
Larghezza di lavoro senza spazzole laterali	mm	730
Larghezza di lavoro con 1 spazzola laterale	mm	1000
Larghezza di lavoro con 2 spazzole laterali	mm	1280
Grado di protezione		IPX 3

Resa superficiale teorica

Resa oraria senza spazzole laterali	m ² /h	4015
Resa superficiale con 1 spazzola laterale	m ² /h	5500
Resa superficiale con 2 spazzole laterali	m ² /h	7040

Batteria

Tipo di batteria		Fosfato di ioni di litio (LiFePO4)
Capacità della batteria	Ah	160
Tempo di ricarica quando la batteria è completamente scarica	h	4
Durata di esercizio con batteria completamente carica	h	2,5 - 3
Tensione batteria	V	24
Peso della batteria	kg	2 x 18

Caricabatterie

Tensione di rete	V	230
Tensione di uscita	V	24
Corrente di uscita	A	50

Condizioni ambientali

Temperatura ambiente	°C	-5 ... +40
Umidità d'aria, non condensante	%	20 ... 90

Dimensioni e pesi

Lunghezza	mm	1660
Larghezza	mm	1110
Altezza	mm	1355
Peso vuoto	kg	550
Peso a vuoto (peso di trasporto)	kg	592

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Peso totale consentito	kg	1060
Larghezza rullospazzola	mm	730
Diametro rullospazzola	mm	285
Diametro spazzola laterale	mm	410
Vano raccolta		
Volume vano raccolta	l	120
Carico massimo del vano raccolta	kg	150
Altezza di svuotamento (max.)	mm	1520
Filtro e sistema aspirante		
Superficie attiva del filtro antipolvere	m ²	6
Categoria d'utilizzo		U
Motore di trazione (elettrico)		
Tipologia motore		Motore a magneti permanenti in corrente continua per la marcia avanti e indietro
Tipo di costruzione		Motore del mozzo nella ruota anteriore
Tensione nominale	V	24
Corrente nominale	A	40
Potenza nominale (meccanica)	W	780
Numero giri motore	1/min	senza passo
Grado di protezione		IP 44
Motore della spazzola laterale (elettrico)		
Tipologia motore		Motore a magneti permanenti a corrente continua
Tipo di costruzione		Motoriduttore (ingranaggio conico)
Tensione nominale	V	24
Corrente nominale	A	8,5
Potenza nominale (meccanica)	W	80
Contagiri della spazzola laterale	1/min	80
Grado di protezione		IP 44
Motore del soffiante e del rullospazzola (elettrico)		
Tipologia motore		Motore a magneti permanenti in corrente continua
Tipo di costruzione		B14
Tensione nominale	V	24
Corrente nominale	A	32
Potenza nominale (meccanica)	W	600
Velocità	1/min	3500
Grado di protezione		IP 54
Pneumatici		
Dimensione dei pneumatici, anteriore	mm	ø 300
Dimensione dei pneumatici, posteriore		4.00-8
Pressione di gonfiaggio dei pneumatici	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Valori rilevati secondo EN 60335-2-72		
Valore di vibrazione mano-braccio	m/s ²	1,4
Valore di vibrazione mano-braccio, incertezza K	m/s ²	0,2
Valore di vibrazione sul sedile	m/s ²	0,3
Valore di vibrazione del sedile, incertezza K	m/s ²	0,1
Livello di pressione acustica L _{PA}	dB(A)	74
Incertezza L _{PA} e L _{WA}	dB(A)	3
Livello di potenza acustica L _{WA}	dB(A)	92
Livello di potenza acustica L _{WA} + Incertezza L _{WA}	dB(A)	94
Con riserva di modifiche tecniche.		

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che la macchina di seguito definita, in conseguenza della sua progettazione e costruzione nonché nello stato in cui è stata immessa sul mercato, è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute pertinenti delle direttive UE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: Spazzatrice stradale

Tipo: 1.280-xxx

Direttive UE pertinenti

2006/42/CE (+2009/127/EG)

2000/14/CE

2014/30/UE

2014/53/EU (TCU)

Norme armonizzate applicate

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Livello di potenza acustica dB(A)

KM 100/120 R BAT

Misurato: 92

Garantito: 94

Norme nazionali applicate

-

Procedura di valutazione della conformità applicata

2000/14/CE: Allegato V

I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsabile della documentazione:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/01/2022

Índice de contenidos

Avisos generales	71
Instrucciones de seguridad	71
Uso previsto	73
Protección del medioambiente	73
Accesorios y repuestos	73
Comprobación del suministro	73
Funcionamiento	73
Descripción del equipo	73
Antes de la puesta en funcionamiento	74
Baterías/cargador	75
Puesta en funcionamiento	76
Servicio	77
Transporte	79
Almacenamiento	79
Conservación y mantenimiento	80
Ayuda en caso de fallos	83
Garantía	85
Datos técnicos	85
Declaración de conformidad UE	87

Avisos generales



Antes de utilizar la máquina por primera vez, lea y actúe según este manual original y el manual de instrucciones que acompañan a la batería y al cargador. Conserve el manual original para su uso posterior o para propietarios posteriores.

Instrucciones de seguridad

Niveles de peligro

⚠ **PELIGRO**

- Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ **ADVERTENCIA**

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ **PRECAUCIÓN**

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.

CUIDADO

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.

Instrucciones de seguridad relativas al manejo

⚠ **PELIGRO** • Nunca deje el equipo sin supervisión si no está asegurado contra movimientos involuntarios. Ponga siempre el freno de estacionamiento antes de abandonar el equipo.

⚠ **ADVERTENCIA** • Utilice el equipo solo para su uso previsto. Al trabajar con el equipo, tenga en cuenta las condiciones locales y evite causar daños a terceras personas, sobre todo a niños.

• Antes de usar la máquina, compruebe que los dispositivos de trabajo y los dispositivos de seguridad están en buen estado, que son funcionales y que presentan seguridad operacional. Si no están en buen estado o no presentan seguridad operacional, no se puede usar la máquina. • En zonas de peligro (p. ej. gasolinerías), tenga en cuenta las correspondientes reglamentaciones de seguridad. No use el equipo en espacios con peligro de explosión en ninguna circunstancia. • El uso del equipo no es apto para personas con capacidades corporales, sensoriales o psíquicas limitadas o que carezcan de experiencia y/o conocimiento suficiente. • El equipo solo puede ser utilizado por personas instruidas en su manejo o que hayan demostrado su capacidad para manejarlo y que hayan recibido la orden explícita de usarlo. • Lleve ropa ajustada y calzado resistente cuando maneje o realice el mantenimiento de la máquina. • No use la máquina en zonas en las que exista el riesgo de sufrir golpes por la caída de objetos. • Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. • El equipo no debe ser usado por niños o jóvenes. • No mire directamente a la fuente de

luz en los equipos con iluminación Blue Spot. • El operario del equipo es responsable de los posibles accidentes que involucren a otras personas o sus posesiones. • Compruebe el entorno directo de la máquina antes del arranque para detectar, por ejemplo, la presencia de niños o animales. Asegúrese siempre de que la visibilidad es suficientemente amplia. • Retire la llave del interruptor de llave o retire la Kärcher Intelligent Key (KIK) del alojamiento situado en la máquina para evitar el uso no autorizado de la misma.

Instrucciones de seguridad relativas a la conducción

Nota • No se puede garantizar que la lista de peligros de vuelco esté completa. **PELIGRO** • Peligro de vuelco en terrenos con gran inclinación o cambios de nivel. A la hora de conducir por terrenos con inclinación y cambios de nivel, debe tener en cuenta los valores máximos admisibles incluidos en el capítulo "Datos técnicos". • Peligro de vuelco en caso de inclinación lateral excesiva. A la hora de conducir transversalmente a la línea de pendiente por terrenos con inclinación o cambios de nivel, debe tener en cuenta los valores máximos admisibles incluidos en el capítulo "Datos técnicos". • Peligro de vuelco en caso de terreno inestable. Conducir la máquina únicamente sobre terreno firme. • Peligro de accidente por velocidad no adaptada. Tome las curvas a baja velocidad.

Instrucciones de seguridad sobre el paquete de baterías

- Compruebe la presencia de daños en la batería antes de cada uso. No utilice baterías dañadas.
- No someta la batería a cargas mecánicas.
- No deje caer la batería.
- No sumerja la batería en agua ni la mantenga bajo un chorro de agua.
- No utilice, cargue o guarde la batería si está mojada o sucia.
- Si la batería se moja, séquela inmediatamente. Asegúrese de que no quede humedad en los contactos.
- No guarde ni cargue la batería en un entorno húmedo o mojado.
- Cargue la batería solo con cargadores autorizados.
- No deje la batería desatendida mientras se carga. Compruebe el estado de la batería y el cargador con regularidad durante el proceso de carga.
- Compruebe con regularidad el indicador del estado de la batería para ver si hay avisos de fallo.
- Si percibe un fallo, un olor inusual o un aumento de la temperatura durante la carga, desconecte el cargador de la red eléctrica y la batería del cargador. Elimine la batería y el cargador inmediatamente siguiendo las regulaciones aplicables sobre transporte y eliminación de residuos.
- No utilice, cargue ni guarde la batería en un entorno potencialmente explosivo o cerca de objetos inflamables.
- No tire las baterías al fuego.
- Proteja la batería del calor, los bordes afilados, el aceite, los disolventes, los detergentes y los componentes del equipo en movimiento.
- Peligro de cortocircuito. Proteja los contactos de la batería del contacto accidental con piezas de metal.
- No abrir la batería. Las reparaciones solo las puede realizar el personal técnico.
- Evite el contacto con los líquidos que salen de las baterías defectuosas. En caso de contacto, limpie el líquido con agua y, en caso de contacto con los ojos, póngase en contacto con un médico.
- Elimine la batería cuando esta alcance el final de su vida útil de acuerdo con las regulaciones aplicables.

Instrucciones de seguridad para el transporte de la batería

La batería de iones de litio está sujeta a los requerimientos relativos al transporte de mercancías peligrosas.

Si una batería no presenta daños y funciona correctamente, el usuario puede transportarla en el área de circulación pública sin otras restricciones.

En caso de envío por terceros (empresa de transporte), tenga en cuenta los requerimientos relativos al embalaje y el marcado.

Envíe la batería solo si la carcasa no está dañada.

Pegue los contactos expuestos.

Embale la caja de batería de forma firme y segura. La batería no debe poder moverse dentro del embalaje.

⚠ **PELIGRO**

- Una batería defectuosa o que no funcione no se debe enviar y deberá eliminarse correctamente en el lugar estipulado por las regulaciones aplicables.

Tenga en cuenta las normativas nacionales.

Instrucciones de seguridad relativas al transporte

⚠ **PRECAUCIÓN**

- Para prevenir accidentes o lesiones, debe tener en cuenta el peso del equipo al transportarlo, véase el capítulo Datos técnicos del manual de instrucciones.
- Antes del transporte debe detener el motor. Fije el equipo teniendo en cuenta el peso, véase el capítulo Datos técnicos del manual de instrucciones.

Cuidado y mantenimiento

⚠ **ADVERTENCIA** • Antes de realizar trabajos en la instalación eléctrica debe desconectar la batería. • Antes de realizar cualquier tarea de limpieza, mantenimiento, sustitución de piezas o conmutación a otra función, debe desconectar el equipo y retirar la llave de encendido.

⚠ **PRECAUCIÓN** • Solo el servicio de postventa autorizado o el personal especialista familiarizado con todas las reglamentaciones de seguridad pertinentes debe llevar a cabo las reparaciones.

CUIDADO • Observe la revisión de seguridad relativa a los equipos móviles de uso profesional según las normas locales en vigor (p. ej. en Alemania: VDE 0701). • Cortocircuitos u otros daños. No limpie el equipo con mangueras o agua de alta presión. • Siempre debe realizar los trabajos en el equipo con guantes adecuados.

Dispositivos de seguridad

Los dispositivos de seguridad sirven para proteger al usuario, y no deben inhabilitarse ni obviarse.

Tenga en cuenta las instrucciones de seguridad de los respectivos apartados.

Revestimiento izquierdo y derecho

Los revestimientos izquierdo y derecho contienen circuitos de seguridad que desconectan la máquina si el revestimiento izquierdo o derecho no se cierra correctamente.

Las funciones de conducción y limpieza solo están activas cuando los paneles izquierdo y derecho están bien cerrados.

Operación a dos manos Recipiente para la suciedad

Para evitar la manipulación del mecanismo de vaciado y el alcance de giro del contenedor de barrido, la elevación, el descenso y el vaciado del contenedor de barrido solo es posible con una operación a dos manos.

Tirante de fijación recipiente para la suciedad

Solo está permitido permanecer debajo del recipiente para la suciedad si está completamente levantado y asegurado contra la caída con el tirante de fijación suministrado y fijado por un profesional.

Interruptor de contacto del asiento

El interruptor de contacto del asiento significa que las funciones de conducción y limpieza solo están activas cuando una persona está sentada en el asiento del conductor.

Interruptor de emergencia

En caso de peligro, todas las funciones de conducción y limpieza pueden desconectarse inmediatamente pulsando el interruptor de emergencia.

Para desbloquear, girar el botón rojo del interruptor de emergencia.

Símbolos en la máquina

	⚠ PELIGRO Peligro de incendio No barra objetos en llamas u objetos candentes, como por ejemplo cigarrillos, cerillas o similares.
	⚠ PELIGRO Peligro de accidentes por vuelco Utilizar únicamente el vaciado en alto sobre una superficie nivelada.
	⚠ ADVERTENCIA Riesgo de lesiones Existe riesgo de aplastamiento y de cizallamiento en las inmediaciones de las correas, los cepillos laterales, el recipiente para la suciedad y la cubierta.
	⚠ ADVERTENCIA Peligro de lesiones Lesiones por cortes y aplastamiento provocadas por las piezas móviles del interior del vehículo. No introducir las manos en las aberturas del equipo.
	Las zonas de la máquina que lleven este símbolo no deben limpiarse con una limpiadora de alta presión.
	Presión de los neumáticos
	Conexión de carga
	Punto de alojamiento del gato
	Punto de fijación
	Carga máx. de los compartimientos 20 kg
	Carga máx. 150 kg
	Pedal de la trampilla para suciedad gruesa
	Chapaleta de barrido en mojado
	Soltar, fijar el filtro de polvo

Uso previsto

Utilice la barredora accionada por batería para la limpieza de superficies de suelos en espacios interiores y al aire libre.

La barredora ha sido concebida para el uso comercial.

Utilice la barredora para los siguientes casos de utilización previstos:

- 1 Plazas de aparcamiento
- 2 Aceras
- 3 Instalaciones de producción
- 4 Áreas logísticas
- 5 Hoteles
- 6 Comercio minorista
- 7 Áreas de almacenamiento

Utilizar la barredora únicamente de conformidad con las indicaciones del presente manual de instrucciones. Cualquier uso distinto al especificado será considerado uso no previsto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños derivados de dicho uso no previsto. El usuario asume todos los riesgos.

No está permitido realizar modificaciones en la barredora.

Solo se deben recorrer y limpiar las superficies autorizadas por la empresa o sus representantes.

Usos erróneos previsibles

No barra ni aspire nunca líquidos explosivos, gases, ácidos no diluidos ni disolventes (p. ej. gasolina, diluyente, gasóleo) ya que, en combinación con el aire de aspiración, forman vapores o mezclas explosivas.

No barra ni aspire nunca acetona, ácidos ni disolventes no diluidos, ya que atacan y dañan los materiales empleados en el equipo.

No barra ni aspire nunca polvos reactivos de metal (p. ej. aluminio, magnesio, cinc), ya que en combinación con detergentes muy alcalinos o ácidos forman gases explosivos.

No barra ni aspire nunca objetos en llamas o candentes, ya que existe peligro de incendio.

No barra sustancias perjudiciales para la salud.

Está prohibida la estancia en zonas de peligro. Queda prohibido el uso en espacios con peligro de explosión.

Queda prohibido llevar personal auxiliar en el vehículo.

No está permitido empujar/tirar/transportar objetos con este equipo.

Superficies adecuadas para el barrido

- Asfalto
- Suelos industriales
- Enlucido
- Hormigón
- Adoquines

Protección del medioambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Eliminar los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un peligro potencial para la salud de las personas o el medio ambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un funcionamiento adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actualizada sobre las sustancias contenidas en: www.kaercher.de/REACH

Eliminación del vehículo tras su vida útil

Los vehículos siguen conteniendo materiales valiosos con capacidad de reciclaje tras su vida útil. Para la eliminación de su vehículo, recomendamos la colaboración de una empresa especializada en la eliminación de residuos.

Accesorios y repuestos

Utilice únicamente accesorios y repuestos originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo.

Encontrará información sobre los accesorios y repuestos en www.kaercher.com.

Comprobación del suministro

Si detecta desperfectos en la entrega del vehículo debe comunicárselos inmediatamente a su distribuidor o concesionario.

Funcionamiento

La barredora funciona según el principio de rotación.

1. El cepillo lateral de rotación limpia las esquinas y los bordes de la superficie de barrido y desplaza la suciedad barrida a la trayectoria del cepillo cilíndrico de barrido.
2. El cepillo cilíndrico de barrido de rotación lleva la suciedad barrida directamente al recipiente para la suciedad.
3. El polvo que se levanta en el recipiente para la suciedad se separa mediante un filtro de polvo y el ventilador de aspiración aspira el aire filtrado.
4. El filtro de polvo se limpia automáticamente durante el funcionamiento.

Descripción del equipo

Elementos de manejo y funcionamiento

Véanse las figuras en las páginas de gráficos

Figura A

- ① Selector de programas*
- ② Botón de ajuste de la velocidad de giro del cepillo lateral
- ③ Display**
- ④ Interruptor de emergencia
- ⑤ Interruptor de la luz de trabajo (opcional)
- ⑥ Interruptor de lámpara de advertencia omnidireccional
- ⑦ Tecla del claxon
- ⑧ Interruptor de dirección de marcha
- ⑨ Pedal acelerador
- ⑩ Interruptor de llave
- ⑪ Pedal de la trampilla para suciedad gruesa
- ⑫ Tecla de desbloqueo del recipiente para la suciedad
- ⑬ Interruptor del sistema de pulverización de agua (opcional)
- ⑭ Tecla de limpieza del filtro de polvo
- ⑮ Volante
- ⑯ Revestimiento derecho
- ⑰ Tirante de fijación recipiente para la suciedad
- ⑱ Chapaleta de barrido en mojado
- ⑲ Asiento del conductor (con interruptor de contacto del asiento)
- ⑳ Placa de características (en la placa de soporte sobre la batería)
- ㉑ Filtro de polvo
- ㉒ Compartimentos
- ㉓ Revestimiento izquierdo
- ㉔ Lámpara de advertencia omnidireccional
- ㉕ Monitor de batería inteligente
- ㉖ Riel Home Base
- ㉗ Tecla de apertura/cierre de la tapa del recipiente para la suciedad
- ㉘ Tecla de elevación/bajada del recipiente para la suciedad
- ㉙ Palanca de ajuste del asiento
- ㉚ Rueda trasera
- ㉛ Cubrejuntas (4 unidades)
- ㉜ Cepillo cilíndrico de barrido
- ㉝ Rueda delantera (accionamiento eléctrico)
- ㉞ Cepillo lateral derecho
- ㉟ Batería
- ㊱ Cable de carga
- ㊲ Conector de carga
- ㊳ Cable de red
- ㊴ Cargador portátil

④⑩ Circulación*

④⑪ Barrido con el cepillo cilíndrico de barrido*

④⑫ Barrido con cepillo cilíndrico de barrido y cepillos laterales*

* Para consultar una descripción, véase el capítulo *Selector de programas*

** Para consultar una descripción, véase el capítulo *Display*

Nota

Los equipamientos especiales no vienen representados y ya vienen montados de fábrica si se solicita o también se pueden montar posteriormente por el servicio técnico; véase el capítulo *Accesorios y repuestos*.

Selector de programas

Nota

Las funciones solo están activas cuando el interruptor de llave está en la posición «I».

Figura B

① Circulación

- La máquina se puede llevar al lugar de uso.
- El cepillo cilíndrico de barrido y los cepillos laterales se levantan y se apagan.

② Barrido con el cepillo cilíndrico de barrido

- El cepillo cilíndrico de barrido se baja y se enciende.

③ Barrido con cepillo cilíndrico de barrido y cepillos laterales

- El cepillo cilíndrico de barrido y los cepillos laterales derecho e izquierdo (opcionales) se bajan y se conectan.

Display

Figura C

① Mensajes zona de salida

② Horas de servicio zona de salida

Si el interruptor de llave está en la posición "I", el display muestra lo siguiente:

- el contador de las horas de servicio en horas

Si el display muestra uno de los siguientes mensajes, soltar la tecla en cuestión o el pedal acelerador:

- W 1 (tecla de desbloqueo del recipiente para la suciedad accionada)
- W 2 (tecla de elevación del recipiente para la suciedad accionada)
- W 3 (tecla de bajada del recipiente para la suciedad accionada)
- W 4 (pedal acelerador accionado)

Si se sigue mostrando el mensaje, ponerse en contacto con el servicio técnico.

Si el display muestra el siguiente mensaje, ponerse en contacto con el servicio técnico:

- E ...,

Monitor de batería inteligente

Figura D

① Estado de carga de baterías

② Capacidad prevista de la batería

③ Tecla Modo (Modo)

Durante el funcionamiento se muestra lo siguiente en el display:

- el estado de carga de la batería en porcentaje
- la capacidad prevista de la batería en horas

Al pulsar la tecla Modo (Modo) se muestran otras indicaciones de estado, como la temperatura de la batería.

Si el estado de carga de la batería es < 20 %, cargar la batería lo antes posible, véase el capítulo *Carga de la batería*.

Si el estado de carga de la batería es < 10 %, cargar la batería inmediatamente, véase el capítulo *Carga de la batería*.

Batería/paquete de baterías

Nota

En estas instrucciones, los términos *batería* y *paquete de baterías* se utilizan de forma equivalente.

Figura E

① Batería

② Tecla

③ Indicador del estado de carga

Revestimientos

⚠ ADVERTENCIA

Funcionamiento erróneo debido a revestimientos abiertos

Abra los revestimientos solo cuando el interruptor de llave esté en <0> y se haya quitado la llave.

Está prohibida la apertura durante el funcionamiento.

Abrir/cerrar revestimiento izquierdo/derecho

Abrir el revestimiento izquierdo para las siguientes tareas:

- Desmontar/comprobar/montar el cepillo cilíndrico de barrido, véase el capítulo *Desmontaje/comprobación/montaje del cepillo cilíndrico de barrido*
- Limpiar el interior de la máquina, véase el capítulo *Limpieza del interior de la máquina*
- Desmontar/montar la rueda trasera izquierda, véase el capítulo *Desmontar/montar la rueda trasera*
- Sustituir el fusible, véase el capítulo *Desmontaje/montaje del fusible*

Apertura del revestimiento derecho para realizar las siguientes tareas:

- Cargar la batería, véase el capítulo *Carga de la batería*
 - Limpiar el interior de la máquina, véase el capítulo *Limpieza del interior de la máquina*
 - Desmontar/montar la rueda trasera derecha, véase el capítulo *Desmontar/montar la rueda trasera*
1. Desconectar la máquina, véase el capítulo *Desconexión de la máquina*.

Abrir revestimiento izquierdo/derecho:

2. Agarrar la empuñadura empotrada en la parte delantera del revestimiento izquierdo/derecho, levantarlo ligeramente y girar el revestimiento izquierdo/derecho hacia un lado.

Figura F

Se muestra en el revestimiento izquierdo de un KM 100/120 R G

Cerrar el revestimiento izquierdo/derecho:

3. Girar hacia atrás el revestimiento izquierdo/derecho hasta que encaje de forma audible en la máquina.

Compartimentos

La carga máxima admisible en el compartimento es de 20 kg.

- 1 Asegúrese de que la carga esté bien sujeta.

Antes de la puesta en funcionamiento

Descarga de la máquina

⚠ PELIGRO

Peligro de lesiones y daños al cargar la máquina.

Al cargar la máquina, existe el riesgo de que se produzcan lesiones por el hecho de que la máquina se desplace, vuelque y se caiga.

Al cargar, tenga en cuenta el peso y las dimensiones de la máquina y utilice una rampa adecuada.

Al cargar la máquina, asegúrela para evitar que ruede, vuelque o se caiga.

No utilice una carretilla de horquilla elevadora para la carga y descarga.

Cargue la máquina solo sobre un fondo llano y horizontal.

En las pendientes ascendentes y descendentes, mueva la máquina solo con el propio accionamiento de traslación de la máquina, nunca empujando.

Para las dimensiones, los pesos y la capacidad máxima para superar inclinaciones, véase *Datos técnicos*.

Figura G

Figura: Montaje de la rampa

1. Cortar las cintas de embalaje de plástico y retirar las láminas de embalaje.
2. Preparar la máquina para la marcha:
 - a Instalar y conectar la batería, véase *Montaje y conexión de la batería*.
 - b Activar la batería, véase *Activar el paquete de baterías de iones de litio*.
 - c Cargar la batería si es necesario, véase el capítulo *Carga de la batería*.
3. Retirar la fijación de la cinta de sujeción en los puntos de amarre.
4. Desatornillar las tres tablas representadas y la madera escuadrada de la paleta.
5. Colocar las tablas en los bordes de la paleta y alinearlas de forma que queden al ras con las ruedas de la máquina. Atornillar las tablas a la paleta.
6. Colocar la madera escuadrada debajo de las tablas como apoyo.
7. Retirar los bloques de madera de las ruedas.
8. Sacar con cuidado la máquina de la paleta a través de la rampa creada, véase *Desplazamiento de la máquina*.

Empuje de la máquina

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones y daños si se libera o se activa el freno de estacionamiento debido a movimientos involuntarios de la máquina.

Si se libera o activa el freno de estacionamiento, la máquina puede realizar movimientos involuntarios y volcar o aprisionar/aplastar a personas, animales o partes del cuerpo.

Antes de liberar o activar el freno de estacionamiento, asegurar la máquina con cuñas para evitar que realice movimientos involuntarios.

Liberar el freno de estacionamiento solo cuando la máquina esté sobre un terreno llano y horizontal.

Empuje la máquina solamente por terrenos llanos y nunca por terrenos con inclinación o cambios de nivel.

Desplace la máquina por terrenos con inclinación o cambios de nivel pendientes únicamente con el propio motor de la máquina. Inmediatamente después de cada empuje, vuelva a asegurar la máquina con cuñas para evitar que realice movimientos involuntarios.

Durante el empuje, tenga en cuenta el peso y las dimensiones de la máquina; solicite ayuda si es necesario.

1. Antes de empujar la máquina, leer el capítulo *Liberación/activación del freno de estacionamiento*.

Baterías/cargador

⚠ CUIDADO

Utilice únicamente las baterías y los cargadores recomendados por el fabricante

Únicamente sustituya las baterías por baterías del mismo tipo.

Retire la batería antes de desechar el vehículo y deseche la batería respetando la normativa local y nacional correspondiente.

Activar el paquete de baterías de iones de litio

Los paquetes de baterías de iones de litio se entregan en modo de transporte y deben activarse antes la puesta en funcionamiento del equipo.

1. Cargar el paquete de baterías, esto finalizará el modo de transporte.

o

2. Mantener pulsado el botón de membrana ON/OFF situado junto al indicador de batería durante 5-8 segundos.

Advertencias de peligro para la batería de tracción de iones de litio

Nota

Lea, observe y siga las instrucciones de seguridad de estas instrucciones para el usuario y póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher si algo no está claro.

Paquetes de baterías y cargadores recomendados

Nota

En este equipo solo se pueden utilizar paquetes de baterías de iones de litio.

Equipo	Batería
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Cargador
	6.654-480.0

⚠ CUIDADO

Peligro de daños

El uso de otros paquetes de baterías o cargadores puede provocar daños en el equipo.

Utilice únicamente los paquetes de baterías recomendados.

Montaje y conexión de la batería

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones y daños durante el desmontaje y montaje de las baterías debido al vuelco del equipo.

Lesiones y daños materiales

Preste atención a que el equipo esté en una posición segura durante el desmontaje y el montaje de las baterías.

⚠ CUIDADO

Peligro de daños de los componentes electrónicos si los cables están mal conectados a la batería.

Daños materiales

Preste atención a la polaridad correcta al conectar el cable de conexión a la batería.

⚠ PELIGRO

Peligro de muerte por explosión e incendio al cargar de forma inadecuada baterías muy descargadas.

Lesiones mortales o graves y daños materiales

No utilice equipos con baterías muy descargadas.

Cargue las baterías muy descargadas de forma adecuada antes de la puesta en funcionamiento del equipo. En caso necesario, póngase en contacto con el servicio técnico de Kärcher.

1. Retirar la llave de encendido del interruptor de llave.
2. Abrir los revestimientos izquierdo y derecho.
3. Insertar las baterías en el alojamiento como se muestra.

Figura H

- ① Alojamiento
- ② Punto de anclaje para la correa tensora
- ③ Batería 1
- ④ Batería 2
4. Amarrar las baterías a los puntos de anclaje utilizando las correas tensoras.
5. Cablear las baterías.

Figura I

- ① Cable sensor Inventus
- ② Conexión del sensor 1 batería A
- ③ Polo negativo batería A
- ④ Cable de conexión polo negativo
- ⑤ Cable de conexión sensor
- ⑥ Cable negativo conector de carga
- ⑦ Conexión del sensor 1 batería B
- ⑧ Polo negativo batería B
- ⑨ Cable negativo
- ⑩ Correa de sujeción
- ⑪ Conexión del sensor 2 baterías A
- ⑫ Polo positivo batería A
- ⑬ Cable positivo

- ⑭ Cable de conexión polo negativo
- ⑮ Cable positivo conector de carga
- ⑯ Conexión del sensor 2 baterías B
- ⑰ Polo positivo batería B
- ⑱ Cable sensor máquina/cargador

CUIDADO

Peligro de daños

Si se invierte la polaridad (polo positivo y negativo), se dañará la electrónica de control.

Conectar el cable rojo al polo positivo y el cable negro al polo negativo.

Tener en cuenta las figuras anteriores al conectar los cables.

- a Conectar el cable positivo al polo positivo de la batería A.
- b Conectar el cable negativo al polo negativo de la batería B.
- c Conectar el extremo negro del cable del sensor Inventus al polo negativo de la batería A.
- d Conectar el extremo rojo del cable del sensor Inventus al polo positivo de la batería A.
- e Conectar el conector del cable del sensor Inventus a la conexión del sensor 2 de la batería A.
- f Conectar el cable de conexión del sensor a la conexión del sensor 2 de la batería B y a la conexión del sensor 1 de la batería A.
- g Conectar el cable del sensor de la máquina/cargador a la conexión del sensor 1 de la batería B.
- h Conectar los polos positivos del cable de conexión al polo positivo de la batería A y al polo positivo de la batería B.
- i Conectar los polos negativos del cable de conexión al polo negativo de la batería A y al polo negativo de la batería B.
- j Conectar el cable positivo del conector de carga al polo positivo de la batería B.
- k Conectar el cable negativo del conector de carga al polo negativo de la batería A.
- l Apretar la conexión en los cuatro polos.

Nota

Cargar las baterías antes de utilizar el equipo (véase el apartado "Carga de las baterías").

Desmontaje:

- 6. El desmontaje se realiza en el orden inverso.

Desconexión/conexión de la alimentación de tensión

- 1. Para desconectar la máquina, véase el capítulo *Desconexión de la máquina*.
- 2. Abrir el revestimiento izquierdo y derecho, véase el capítulo *Abrir/cerrar revestimiento izquierdo/derecho*.
- 3. Mantener presionado el pulsador de membrana de una de las baterías hasta que esta se conecte o desconecte.

Nota

Para conectarlo, mantener accionado el pulsador de membrana durante aprox. 8 segundos.

Para desconectarlo, mantener accionado el pulsador de membrana durante aprox. 20 segundos.

- 4. Cerrar el revestimiento derecho, véase el capítulo *Abrir/cerrar revestimiento izquierdo/derecho*.

Carga de la batería

⚠ PELIGRO

Peligro de lesiones por descarga eléctrica

Descarga eléctrica debida al uso incorrecto del cargador.

Respete la tensión de red y la protección por fusible de la placa de características de la máquina.

Utilice el cargador únicamente en entornos secos.

CUIDADO

Peligro de daños por cargador incorrecto

El uso de un cargador incorrecto puede causar daños en la batería.

Utilizar únicamente el cargador recomendado por KÄRCHER.

El equipo no se puede utilizar durante el proceso de carga.

Nota

La batería debe tener una temperatura superior a 0 °C para poder cargarse. Colocar el equipo en un entorno a temperatura ambiente y dejar que la temperatura de la batería se iguale. El sistema impide la carga cuando la temperatura es demasiado fría.

Nota

El equipo dispone de una protección contra descarga completa; es decir, si se alcanza el nivel mínimo admisible de capacidad, solo podrá desplazarse.

Nota

Leer el manual de instrucciones del fabricante del cargador y respetar especialmente las instrucciones de seguridad.

Figura J

- (1) Batería
- (2) Cargador
- (3) Indicador LED (estado de carga)
- (4) Cable de red
- (5) Cable de carga
- (6) Conector de carga
- (7) Conexión de carga

- 1. Desplazar el equipo al cargador.

Evitar las pendientes cuando el estado de carga sea bajo.

- 2. Conectar el cargador a la conexión de carga de la máquina.

- 3. Enchufar el conector de red del cargador en una caja de enchufe.

- 4. Ejecutar el proceso de carga siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones del cargador.

El tiempo de carga depende del estado de la batería y del cargador. Cuando la batería está agotada, el tiempo de carga es de aproximadamente:

Cargador	Capacidad de la batería	Tiempo de carga, aprox.
6.654-480.0	160 Ah	4 h

- 5. Una vez finalizado el proceso de carga:

a Desenchufar el conector de red del cargador.

b Desconectar el conector de la batería del cargador.

Puesta en funcionamiento

Revisión de seguridad antes del inicio

- 1. Compruebe el estado de carga de la batería.
Esto se muestra en el Monitor de batería inteligente.

Nota

Como alternativa, también se puede comprobar el estado de carga directamente en la batería. Para ello, pulsar brevemente la tecla de la batería. El nivel de carga se indica mediante el indicador LED:

Figura K

Si no se enciende ningún LED, la batería está totalmente descargada o en modo de transporte.

a En este caso o si es necesario: Cargue la batería.

- 2. Compruebe la función de desconexión de la cubierta izquierda y derecha, véase el capítulo *Abrir/cerrar revestimiento izquierdo/derecho*. Si es necesario, informe al servicio técnico.

3. Compruebe la función de desconexión del interruptor de contacto del asiento, véase el capítulo *Interruptor de contacto del asiento*. En caso de que sea necesario, informe al servicio de asistencia técnica.
4. Compruebe la presión de inflado de los neumáticos de las ruedas traseras y ajústela si es necesario. Para la presión de los neumáticos, véase el capítulo *Datos técnicos*.
5. Comprobar si los cepillos cilíndricos de barrido y el cepillo lateral presentan cuerpos extraños y objetos largos y flexibles, como cintas o cuerdas, y retirar los cuerpos extraños y los objetos flexibles si es necesario.
6. Colocar el interruptor de llave en la posición "O" y comprobar la facilidad de movimiento del pedal acelerador cuando la máquina está parada; si es necesario, informar al servicio técnico.

Ajuste del asiento del conductor

⚠ PELIGRO

Peligro de accidentes

Únicamente ajuste el asiento del conductor con el equipo detenido.

1. Tire de la palanca de ajuste del asiento hacia la derecha y coloque el asiento del conductor en la posición deseada.

Figura L

- ① Asiento del conductor
- ② Palanca de ajuste del asiento

2. Suelte la palanca de ajuste del asiento.
3. Comprobar si está encastrada moviendo el asiento del conductor hacia delante y hacia atrás.

Liberación/activación del freno de estacionamiento

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones y daños si se libera o se activa el freno de estacionamiento debido a movimientos involuntarios de la máquina.

Si se libera o activa el freno de estacionamiento, la máquina puede realizar movimientos involuntarios y volcar o aprisionar/aplastar a personas, animales o partes del cuerpo.

Antes de liberar o activar el freno de estacionamiento, asegure la máquina con cuñas para evitar que realice movimientos involuntarios.

Liberar el freno de estacionamiento solo cuando la máquina esté sobre un terreno llano y horizontal.

Empuje la máquina solamente por terrenos llanos y nunca por terrenos con inclinación o cambios de nivel.

Desplace la máquina por terrenos con inclinación o cambios de nivel pendientes únicamente con el propio motor de la máquina. Inmediatamente después de cada empuje, vuelva a asegurar la máquina con cuñas para evitar que realice movimientos involuntarios.

Durante el empuje, tenga en cuenta el peso y las dimensiones de la máquina; solicite ayuda si es necesario.

Nota

El freno de estacionamiento se activa automáticamente cuando la máquina está parada y se libera automáticamente cuando se pone en marcha.

El freno de estacionamiento actúa sobre la rueda delantera.

Para poder empujar la máquina, el freno de estacionamiento debe soltarse mecánicamente.

Para las dimensiones y los pesos, véase el capítulo *Datos técnicos*.

Liberación del freno de estacionamiento:

Figura M

- ① Freno de estacionamiento
- ② Palanca
- ③ Objeto (por ejemplo, una cuña)

1. Estacionar la máquina en un terreno llano y horizontal, y desconectarla; véase el capítulo *Desconexión de la máquina*.

2. Asegurar la máquina colocando cuñas en las ruedas para evitar que realice movimientos involuntarios.
3. Elevar la palanca del freno de estacionamiento e insertar un objeto (por ejemplo, una cuña) entre la palanca y el freno de estacionamiento.
Se libera el freno de estacionamiento.
4. Retirar las cuñas y empujar la máquina.

Activación del freno de estacionamiento:

5. Asegurar la máquina con cuñas para evitar que realice movimientos involuntarios.
6. Retirar el objeto insertado (por ejemplo, una cuña) entre la palanca y el motor del buje de la rueda.
El freno de estacionamiento está activado.
7. Retirar las cuñas.

Servicio

Arrancar la máquina

Nota

Para arrancar la máquina, la batería debe tener una temperatura superior a -15°C, los revestimientos izquierdo y derecho deben estar cerrados y el conductor debe estar sentado en el asiento del conductor.

1. Sentarse en el asiento del conductor.
Se acciona el interruptor de contacto del asiento.
2. Introduzca la llave en el interruptor de llave y gírela a la posición «I».
3. Gire el selector de programas a la posición deseada, para las funciones véase el capítulo *Selector de programas*.

Desplazamiento de la máquina

⚠ PELIGRO

Peligro de lesiones por parada repentina.

La máquina se para bruscamente en cuanto el asiento del conductor deja de estar ocupado.

No se levante del asiento del conductor mientras conduce.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de accidente al dar marcha atrás

Existe un mayor riesgo de accidentes al dar marcha atrás.

Antes de dar marcha atrás, asegúrese de no poner en peligro a nadie, preste especial atención a los niños. Haga que una persona le informe si es necesario.

Al dar marcha atrás, observe todo el entorno.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de accidente al conducir con el recipiente para la suciedad elevado.

Cuando se conduce con el recipiente para la suciedad elevado, aumenta el riesgo de accidentes debido al cambio del centro de gravedad de la máquina.

No circule con el recipiente para la suciedad levantado.

CUIDADO

Peligro de daños en el accionamiento

El accionamiento brusco del pedal del acelerador puede dañar el accionamiento.

Accione siempre el acelerador despacio y con cuidado.

Detenga la máquina antes de cambiar de marcha adelante a marcha atrás o viceversa.

Nota

La palanca del freno de estacionamiento disponible en la rueda delantera debe estar en posición de conducción, véase el capítulo *Liberación/activación del freno de estacionamiento*.

Figura N

- ① Volante
- ② Display
- ③ Interruptor de dirección de marcha
- ④ Pedal acelerador

1. Arrancar la máquina, véase el capítulo *Arrancar la máquina*.
2. Comprobar el estado de carga de baterías en el display y cargar la batería si es necesario, véase el capítulo *Carga de la batería*.

3. Pulsar el interruptor de dirección de marcha a la posición "Marcha adelante" o "Marcha atrás".
4. Pisar el pedal acelerador con cuidado y regular la velocidad de conducción de forma continua.
No accionar bruscamente el pedal acelerador.
5. Controlar la dirección de marcha con el volante.
6. Soltar el pedal acelerador para reducir la velocidad.

Modo de barrido

Indicaciones relativas al funcionamiento de barrido

1. Para lograr un resultado óptimo de limpieza, adaptar la velocidad de conducción a las circunstancias y conducir hacia delante.
2. El barrido solo es posible con el recipiente para la suciedad recogido.
Si el selector de programas está en «Desplazamiento», la chapaleta del recipiente para la suciedad se cierra automáticamente.
Si el selector de programas está ajustado a «Barrido con cepillo cilíndrico» o a «Barrido con cepillo cilíndrico de barrido y cepillos laterales», la tapa del recipiente para la suciedad se abre automáticamente y es posible barrer.
3. El filtro de polvo se limpia automáticamente a intervalos regulares. En caso de que la acumulación de polvo sea muy alta entre los intervalos, pulse la tecla de limpieza del filtro de polvo para activar una limpieza adicional del mismo.
4. Vacíe el recipiente para la suciedad a intervalos regulares, véase el capítulo *Vaciado del recipiente para la suciedad*. No sobrepasar la carga máxima del recipiente para la suciedad, véase el capítulo *Datos técnicos*.
Si se recogen principalmente residuos de alta densidad (grava, arena, etc.), vacíe antes el recipiente para la suciedad.
5. Los obstáculos fijos de hasta 6 cm de altura se pueden sobrepasar lenta y cuidadosamente.

CUIDADO

Para pasar por encima de obstáculos fijos superiores a 6 cm, usar una rampa adecuada.

Barrido con cepillo cilíndrico de barrido y cepillo lateral

⚠ PELIGRO

Peligro de lesiones por parada repentina.

La máquina se para bruscamente en cuanto el asiento del conductor deja de estar ocupado.

No se levante del asiento del conductor mientras conduce.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por la suciedad barrida que sale despedida.

Cuando la trampilla para suciedad gruesa está abierta, la suciedad barrida que sale despedida (por ejemplo, piedras) pueden herir a los transeúntes o a los animales.

No abra la tapa de suciedad gruesa cuando haya personas o animales cerca de la máquina.

CUIDADO

Peligro de daños al barrer las cintas y los cables.

Si se barren objetos largos y flexibles, como cintas o cuerdas, pueden dañar el mecanismo de barrido.

No conduzca la máquina o el cepillo lateral sobre objetos largos y flexibles, como cintas o cuerdas, y no barra dichos objetos.

1. Para el barrido, seleccionar el programa "Barrido con cepillo cilíndrico de barrido", véase el capítulo *Selector de programas*.
El cepillo cilíndrico de barrido se conecta y baja.
2. Para limpiar cerca del borde, seleccionar el programa "Barrido con cepillo cilíndrico de barrido y cepillo lateral", véase el capítulo *Selector de programas*.
El cepillo cilíndrico de barrido y el cepillo lateral se conectan y bajan.

3. En caso de superficies húmedas o mojadas, abrir la chapaleta de barrido en mojado.
Se reduce la potencia de aspiración y se evita la penetración excesiva de humedad en el filtro de polvo.
4. Para barrer objetos más grandes, de hasta unos 50 mm, accionar brevemente el pedal de la trampilla para suciedad gruesa.

Vaciado del recipiente para la suciedad

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por caída de objetos.

Al levantar y bajar el recipiente para la suciedad, existe el riesgo de que se produzcan lesiones por la caída de objetos desde la superficie de almacenamiento.

Antes de levantar el recipiente para la suciedad, retire todos los objetos que no estén bien sujetos de la superficie de almacenamiento.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por el vuelco de la máquina al vaciar el recipiente para la suciedad

Vacíe el recipiente para la suciedad solo sobre una superficie llana con una base firme.

Durante el vaciado, mantenga una distancia de seguridad con respecto a escombreras y rampas.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones al situarse en el alcance de giro del recipiente para la suciedad.

Durante el proceso de vaciado, asegúrese de que no haya ninguna persona ni animal dentro del alcance de giro del recipiente para la suciedad.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones por aplastamiento o cizallamiento de partes del cuerpo al meter la mano en el sistema mecánico del recipiente para la suciedad.

No toque la zona de movimiento ni los componentes del sistema mecánico vaciado del recipiente para la suciedad.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones debido a la bajada del recipiente para la suciedad.

El recipiente para la suciedad elevado puede caer bruscamente y causar lesiones graves por aplastamiento y atasco.

No pase por debajo del recipiente para la suciedad si no está asegurado.

Asegure correctamente el recipiente para la suciedad levantado con el tirante de fijación suministrado antes de pasar por debajo del recipiente para la suciedad.

Nota

Con el vaciado alto de la máquina, el recipiente para la suciedad puede vaciarse, por ejemplo, en un contenedor de residuos (para la altura máxima de descarga, véase el capítulo *Datos técnicos*).

Elevación:

1. Retirar de los compartimientos todos los objetos que no estén bien sujetos.
2. Poner el selector de programas en "Desplazamiento", véase el capítulo *Selector de programas*.
El recipiente para la suciedad solo puede elevarse en esta posición.

Figura O

- ① Tecla de desbloqueo del recipiente para la suciedad
- ② Tecla de elevación/bajada del recipiente para la suciedad
- ③ Tecla de apertura/cierre de la tapa del recipiente
3. Posicionar la máquina frente al punto de descarga.

CUIDADO

Asegurarse de que hay suficiente espacio libre detrás y por encima del recipiente para la suciedad.

4. Esperar al menos 1 minuto hasta que el polvo se haya asentado en el recipiente para la suciedad.

Vacío:

5. Mantener pulsada la "Tecla de desbloqueo del recipiente para la suciedad".

Nota

Por razones de seguridad, el recipiente para la suciedad solo puede vaciarse en el modo de mando a dos manos. Mantener pulsada la "Tecla de desbloqueo del recipiente para la suciedad" durante todo el proceso de vaciado.

6. Mantener pulsada la "Tecla de elevación/bajada del recipiente para la suciedad" en la posición "Elevación".
El recipiente para la suciedad se eleva.
 - a Para vaciar en un recipiente alto, elevar por completo el recipiente para la suciedad.
A continuación, desplazarse lentamente hacia el recipiente.
 - b Para vaciar en el suelo o en contenedores bajos, elevar el recipiente para la suciedad al menos 75 cm.
La tapa del recipiente no se puede abrir si la altura es inferior.
 - c Soltar la "Tecla de elevación/bajada del recipiente para la suciedad".
7. Accionar la "Tecla de apertura/cierre de la tapa del recipiente" en la posición "Abrir".
Se abre la tapa del recipiente y se vacía el recipiente para la suciedad.
8. Accionar la "Tecla de apertura/cierre de la tapa del recipiente" en la posición "Cerrar".
Se cierra la tapa del recipiente.

Bajada:

9. Alejar la máquina aproximadamente 2 m respecto del punto de descarga.

CUIDADO

Asegurarse de que haya suficiente espacio libre detrás y debajo del recipiente para la suciedad.

10. Accionar la "Tecla de elevación/bajada del recipiente para la suciedad" en la posición "Bajar" y bajar por completo el recipiente para la suciedad.
11. Soltar la "Tecla de desbloqueo del recipiente para la suciedad" y la "Tecla de elevación/bajada del recipiente para la suciedad".
12. Volver a colocar los objetos retirados en el compartimiento.

Desconexión de la máquina

CUIDADO

*Pulsar el interruptor de emergencia si una situación de peligro requiere la desconexión inmediata de la máquina y de todas las funciones de desplazamiento y limpieza, véase el capítulo *Interruptor de emergencia*.*

No usar el interruptor de emergencia para desconectar la máquina en modo de servicio normal, sino que se debe proceder de la siguiente manera:

1. Estacionar la máquina en horizontal.

Nota

El freno de estacionamiento se activa automáticamente cuando la máquina está parada.

*Vaciar el recipiente para la suciedad todos los días antes de desconectar la máquina por última vez, véase el capítulo *Vaciado del recipiente para la suciedad*.*

*Cargar la batería diariamente tras desconectar la máquina por última vez, véase el capítulo *Carga de la batería*.*

2. Girar el selector de programas hasta la posición "Desplazamiento".
3. Girar la llave del interruptor de llave hasta la posición "O" y retirarla.

Nota

El filtro de polvo se limpia automáticamente y, a continuación, la máquina se desconecta por completo.

Transporte

⚠ PELIGRO

Peligro de lesiones y daños al cargar la máquina.

Al cargar la máquina, existe el riesgo de que se produzcan lesiones por el hecho de que la máquina se desplace, vuelque y se caiga.

Al cargar, tenga en cuenta el peso y las dimensiones de la máquina y utilice una rampa adecuada.

Al cargar la máquina, asegúrela para evitar que ruede, vuelque o se caiga.

No utilice una carretilla de horquilla elevadora para la carga y descarga.

Cargue la máquina solo sobre un fondo llano y horizontal.

En las pendientes ascendentes y descendentes, mueva la máquina solo con el propio accionamiento de traslación de la máquina, nunca empujando.

⚠ PELIGRO

Peligro de daños y lesiones por incumplimiento del peso.

Peligro de daños y lesiones debido al incumplimiento del peso durante el transporte y el almacenamiento de la máquina.

Tenga en cuenta el peso de la máquina para su transporte y almacenamiento.

Asegure la máquina contra el deslizamiento y el vuelco durante el transporte de acuerdo con la normativa vigente.

1. Cargar la máquina, véase el capítulo *Descarga de la máquina*.
2. Desconectar la máquina, véase el capítulo *Desconexión de la máquina*.
3. Desconectar la alimentación de tensión, véase el capítulo *Desconexión/conexión de la alimentación de tensión*.
4. Asegurar la máquina colocando cuñas en las ruedas para evitar que realice movimientos involuntarios.
5. Amarrar la máquina con cintas tensoras o cuerdas adecuadas en los puntos de fijación marcados.

Figura P

Se muestran representados en una KM 100/120 R G

- Delante: en el reposapiés de la zona de la torre delantera.
- Detrás: aberturas (Ø aprox. de 30 mm) a la izquierda y a la derecha en el bastidor entre las ruedas traseras y el recipiente para la suciedad.

CUIDADO

Los puntos de fijación están marcados con símbolos de cadena. Usar únicamente los puntos de fijación marcados para el amarre, de lo contrario la máquina sufrirá daños.

Almacenamiento

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de daños y lesiones por incumplimiento del peso

Tenga en cuenta el peso del equipo para su almacenamiento.

- Este equipo solo debe almacenarse en interiores.
 - Antes de almacenarlo durante un periodo de tiempo más largo, llevar a cabo los siguientes pasos:
1. Vaciar el recipiente para la suciedad, véase el capítulo *Vaciado del recipiente para la suciedad*.
 2. Limpiar el interior de la máquina, véase el capítulo *Limpieza del interior de la máquina*.
 3. Limpiar el exterior de la máquina, véase el capítulo *Limpieza del exterior de la máquina*.
 4. Estacione la máquina en una superficie plana y horizontal en un entorno seco y sin heladas.
 5. Dejar el paquete de baterías en un nivel de carga de entre el 30 % y el 50 %.
 6. Desconectar el cargador del conector de la batería.
 7. Poner la batería en modo de reposo:
 - a Enchufar el conector de la batería al equipo.
 - b Conectar el equipo (girar la llave de encendido a "1") y esperar hasta que el equipo esté listo.

- c Mantener pulsado el botón de la batería durante al menos 20 segundos hasta que los 5 LED se enciendan y se apaguen uno tras otro. A continuación, el indicador del estado de carga ya no reacciona al pulsar brevemente el botón.
- d Desconectar el equipo con la llave de encendido y volver a conectarlo tras esperar 5 segundos.

Nota

Si el modo de reposo se ha activado correctamente, el equipo permanece desconectado y la pantalla permanece apagada. Si el equipo se enciende como de costumbre, hay que repetir los pasos a-d para establecer el modo de reposo.

8. Colocar la llave de encendido en "0".

Nota

En los equipos con varias baterías, este proceso solo debe llevarse a cabo en una de ellas. Las otras baterías pasan al modo de reposo automáticamente. Una vez establecido el modo de reposo, no volver a conectar la batería al cargador, ya que se interrumpe el modo de reposo.

Conservación y mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de muerte, de lesiones y de daños.

Durante la conservación y el mantenimiento de la máquina, existe peligro de muerte, de lesiones y de daños si no se cumplen las instrucciones de seguridad.

Tenga en cuenta las instrucciones de seguridad relativas a la conservación y el mantenimiento incluidas en el capítulo "Instrucciones de seguridad" incluidas al principio de este manual de instrucciones.

Limpieza del equipo

CUIDADO

Cortocircuitos u otros daños. No limpie el equipo con mangueras o agua de alta presión.

CUIDADO

Limpieza incorrecta

Peligro de daños.

No utilice detergentes agresivos ni abrasivos.

⚠ PELIGRO

Riesgo para la salud debido al polvo

Para limpieza interior con aire comprimido.

Utilice una máscara antipolvo y gafas de seguridad.

Limpieza del interior de la máquina

1. Desconexión de la máquina.
2. Abrir el revestimiento izquierdo y derecho, véase el capítulo *Abrir/cerrar revestimiento izquierdo/derecho*.
3. Póngase el equipo de protección personal (gafas de protección, pantalla facial, respirador, protección para oídos, etc.).
4. Sople la máquina con aire comprimido.
5. Limpie el interior de la máquina con un paño humedecido con una solución de lejía suave.
6. Cerrar el revestimiento izquierdo y derecho, véase el capítulo *Abrir/cerrar revestimiento izquierdo/derecho*.

Limpieza del exterior de la máquina

1. Para desconectar la máquina, véase *Desconexión de la máquina*.
2. Limpie el exterior de la máquina con un paño humedecido con una solución de lejía suave.

Intervalos de mantenimiento

Nota

Para mantener la garantía, durante la duración de la misma, el servicio técnico autorizado debe realizar todos los trabajos de servicio y mantenimiento de conformidad con la lista de comprobación para la inspección (ICL).

- El contador de las horas de servicio indica el momento de los intervalos de mantenimiento.
- Los intervalos para los trabajos de servicio y mantenimiento por parte del cliente/operario se enumeran en el capítulo

Mantenimiento por parte del cliente. Los trabajos deben realizarlos el personal especialista cualificado. Si es necesario, consultar a una tienda especializada de Kärcher o al servicio técnico.

- Los trabajos de mantenimiento adicionales debe realizarlos el servicio técnico autorizado de acuerdo con la lista de comprobación para la inspección. Ponerse en contacto con el servicio técnico con la debida antelación.

Mantenimiento por parte del cliente

Nota

Los siguientes trabajos de mantenimiento deben ser realizados por personal especialista cualificado, consultar a un distribuidor o al servicio técnico de Kärcher si es necesario.

Los trabajos en el sistema hidráulico solo puede realizarlos el servicio técnico autorizado.

Diariamente:

1. Realizar la comprobación de seguridad antes del arranque, véase el capítulo *Revisión de seguridad antes del inicio*.
2. Para cargar la batería, véase el capítulo *Carga de la batería*.

Semanalmente:

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones debido a la bajada del recipiente para la suciedad.

El recipiente para la suciedad elevado puede caer bruscamente y causar lesiones graves por aplastamiento y atasco.

No pase por debajo del recipiente para la suciedad si no está asegurado.

Asegure correctamente el recipiente para la suciedad levantado con el tirante de fijación suministrado antes de pasar por debajo del recipiente para la suciedad.

3. Comprobar la facilidad de movimiento de todas las piezas móviles y lubricarlas o repararlas si es necesario.

Nota

Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento y reparación con el recipiente para la suciedad levantado, montar el tirante de fijación, véase el capítulo *Montaje/desmontaje del tirante de fijación del recipiente para la suciedad*.

4. Comprobar que los cubrejuntas de la caja de cepillos cilíndricos de barrido están correctamente ajustados y que no presentan desgaste; si es necesario, corregir el ajuste y sustituir los cubrejuntas que estén desgastados, véase el capítulo *Ajuste/desmontaje/montaje de los cubrejuntas*.
5. Comprobar los 3 cubrejuntas de la tapa del recipiente para la suciedad para detectar la presencia de daños y sustituirlos si es necesario.
6. Comprobar el cepillo cilíndrico de barrido para detectar la presencia de desgaste y daños y sustituirlo si es necesario, véase el capítulo *Desmontaje/comprobación/montaje del cepillo cilíndrico de barrido*.
7. Comprobar el (los) cepillo(s) lateral(es) para detectar la presencia de desgaste y daños y sustituirlo(s) si es necesario, véase el capítulo *Comprobar/Desmontar/Montar los cepillos laterales*.
8. Comprobar el filtro de polvo para detectar la presencia de contaminación o daños, sustituirlo si es necesario y limpiar la caja del filtro de polvo, véase el capítulo *Desmontaje/limpieza/montaje del filtro de polvo*.
9. Comprobar la estanqueidad del sistema hidráulico y encargar su reparación si es necesario.
10. Comprobar la correa de accionamiento de la rueda del ventilador para detectar la presencia de desgaste y daños y sustituirla si es necesario.

Mantenimiento por parte del servicio

Nota

Para mantener la garantía, durante la duración de esta, el servicio autorizado de Kärcher debe realizar todos los trabajos de mantenimiento de conformidad con la lista de comprobación para la inspección.

- Inspección inicial después de 20 horas de servicio
- Mantenimiento cada 100 horas de servicio
- Mantenimiento cada 300 horas de servicio
- Si es necesario, pero al menos una vez al año, haga que un electricista cualificado compruebe la resistencia del aislamiento de la máquina y de la batería de acuerdo con el manual de instrucciones del fabricante de la batería.

Trabajos de mantenimiento

Desmontaje/comprobación/montaje del cepillo cilíndrico de barrido

Gracias al cojinete oscilante del cepillo cilíndrico de barrido, la superficie de barrido se ajusta automáticamente cuando las cerdas están desgastadas.

1. Desconectar la máquina, véase el capítulo *Desconexión de la máquina*.

Desmontaje:

2. Abrir el revestimiento izquierdo, véase el capítulo *Abrir/cerrar revestimiento izquierdo/derecho*.
3. Desenroscar el tornillo moleteado izquierdo.

Figura Q

- ① Tornillo moleteado izquierdo
 - ② Placa de alojamiento
 - ③ Placa de cubierta
 - ④ Tornillo moleteado derecho
4. Extraer la placa de alojamiento.
 5. Desenroscar el tornillo moleteado derecho.
 6. Retirar la placa de cubierta.
 7. Extraer el cepillo cilíndrico de barrido.

Figura R

- ① Cepillo cilíndrico de barrido
- ② Accionamiento del cepillo cilíndrico de barrido (en ambos lados)
- ③ Punta de una tira de cerdas en forma de flecha

Comprobación:

8. Comprobar que el cepillo cilíndrico de barrido no presenta desgaste, daños y objetos flexibles enrollados, como cintas, cuerdas, etc. En caso de que presente desgaste, daños o que el resultado de la limpieza no sea satisfactorio, sustituir el cepillo cilíndrico de barrido o retirar los objetos enrollados.

Montaje:

9. Montar el cepillo cilíndrico de barrido.
Asegurarse de la correcta alineación, las puntas de las tiras de cerdas en forma de flecha deben apuntar en la dirección de marcha durante la marcha adelante.
10. Instalar la placa de cubierta.

Figura Q

- ① Tornillo moleteado izquierdo
 - ② Placa de alojamiento
 - ③ Placa de cubierta
 - ④ Tornillo moleteado derecho
11. Apretar el tornillo moleteado derecho.
 12. Instalar la placa de alojamiento.
 13. Apretar el tornillo moleteado izquierdo.
 14. Cerrar el revestimiento izquierdo, véase el capítulo *Abrir/cerrar revestimiento izquierdo/derecho*.

Comprobar/Desmontar/Montar los cepillos laterales

Debido al cojinete flotante del cepillo lateral, el nivel de barrido se ajusta automáticamente cuando las cerdas están desgastadas.

1. Para desconectar la máquina, véase el capítulo *Desconexión de la máquina*.

Comprobación:

2. Compruebe si el cepillo lateral está desgastado, dañado o si hay objetos flexibles envueltos, como cintas, cuerdas, etc. Sustituya el cepillo lateral si está desgastado, dañado o el resultado de la limpieza no es satisfactorio, o retire los objetos envueltos.

Figura S

- ① Cepillos laterales
- ② Tornillo (3 unidades)

Desmontaje:

3. Desenroscar los tornillos.
4. Desmontar el cepillo lateral.
5. Limpie el portacepillos lateral.

Montaje:

6. Coloque el nuevo cepillo lateral en el portacepillos lateral.
7. Apriete los tornillos.

Ajuste/desmontaje/montaje de los cubrejuntas

Nota

La marcha en inercia de los cubrejuntas delantero y trasero define el nivel de plegado hacia atrás de los cubrejuntas durante la marcha adelante.

Ajustar los cubrejuntas laterales como corresponde; para los valores de ajuste, véase **Tabla de valores de ajuste de los cubrejuntas**.

1. Desconectar la máquina, véase el capítulo *Desconexión de la máquina*.

Ajuste:

2. Abrir el correspondiente revestimiento, véase el capítulo *Abrir/cerrar revestimiento izquierdo/derecho*.
3. Soltar los tornillos o tuercas de la placa de fijación del correspondiente cubrejuntas.

Figura T

- ① Placa de montaje
 - ② Cubrejuntas lateral
 - ③ Cubrejuntas delantero
 - ④ Cubrejuntas trasero
4. Ajustar el correspondiente cubrejuntas desplazándolo en el orificio longitudinal.
 5. Apretar los tornillos o tuercas de la placa de fijación del correspondiente cubrejuntas.

Desmontaje/montaje:

6. Desenroscar los tornillos o tuercas de la placa de fijación del correspondiente cubrejuntas.
7. Retirar la placa de fijación y el cubrejuntas.
8. El montaje se realiza en el orden inverso.

Instrucción de montaje

Ajustar el cubrejuntas antes de apretar los tornillos o tuercas.

9. Cerrar los revestimientos izquierdo o derecho, véase el capítulo *Abrir/cerrar revestimiento izquierdo/derecho*.

Tabla de valores de ajuste de los cubrejuntas:

Cubrejuntas	Valor de ajuste
Cubrejuntas lateral	Distancia respecto al suelo 1-3 mm
Cubrejuntas delantero	Marcha en inercia 10-15 mm
Cubrejuntas trasero	Marcha en inercia 5-10 mm

Desmontaje/limpieza/montaje del filtro de polvo

⚠ PELIGRO

Riesgo para la salud debido al polvo

Lleve una máscara antipolvo y gafas de protección al realizar tareas en la instalación de los filtros.

Tenga en cuenta las reglamentaciones de seguridad a la hora de manipular polvos finos.

1. Desconectar la máquina, véase el capítulo *Desconexión de la máquina*.

Desmontaje:

2. Esperar al menos 1 minuto hasta que la limpieza automática del filtro de polvo haya finalizado y el polvo se haya asentado en la caja del filtro.
3. Agarrar el retráctil y girar el compartimiento hacia arriba.

Figura U

- ① Compartimiento
- ② Retráctil
- ③ Palanca
- ④ Filtro de polvo

4. Mover la palanca hacia la derecha para colocarla en el dispositivo de fijación.

5. Extraer el filtro de polvo hacia arriba.

Limpieza:

6. Comprobar que el filtro de polvo no presenta contaminación y daños; limpiarlo y sustituirlo si es necesario.

CUIDADO

No limpiar ni cepillar el filtro de polvo usando aire comprimido.

Para limpiarlo, golpearlo con cuidado o aspirarlo.

Montaje:

7. El montaje se realiza en el orden inverso.

Desmontar/montar la rueda trasera

⚠ PELIGRO

Peligro de muerte al levantar la máquina

Al levantar la máquina, existe peligro de muerte si se resbala el gato.

No se siente ni se acueste nunca bajo la máquina elevada.

Levante la máquina solo cuando esté sobre un suelo firme y nivelado y asegure la máquina para que no se desplace.

Levante la máquina solo con gatos adecuados diseñados para el peso de la máquina.

Utilice únicamente gatos en los puntos marcados en el bastidor del vehículo.

Desmontaje:

1. Estacionar la máquina en una superficie firme y horizontal.
2. Desconectar la máquina, véase el capítulo *Desconexión de la máquina*.
3. Abrir el correspondiente revestimiento, véase el capítulo *Abrir/cerrar revestimiento izquierdo/derecho*.
4. Asegurar la rueda trasera opuesta con cuñas para evitar que realice movimientos involuntarios.
5. Soltar el tornillo de la rueda aproximadamente 1 vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj usando, por ejemplo, una llave de cruceta.

Figura V

- ① Punto de alojamiento del gato
 - ② Símbolo del punto de alojamiento del gato
 - ③ Arandela
 - ④ Tornillo de la rueda
 - ⑤ Rueda trasera
6. Colocar un gato apropiado en el punto de alojamiento del gato y elevar la máquina hasta que la rueda trasera pueda girar libremente.
Para los pesos de la máquina, véase el capítulo *Datos técnicos*.
 7. Desenroscar el tornillo de la rueda y extraerlo junto con la arandela.
 8. Retirar la rueda trasera del buje.

9. En caso de que la rueda trasera esté defectuosa, encargar su reparación a un taller especializado o sustituirla.

Montaje:

10. Insertar la rueda trasera en el buje.
11. Apretar a mano el tornillo de la rueda junto con la arandela, por ejemplo, usando una llave de cruceta, en el sentido de las agujas del reloj.
12. Bajar la máquina.
13. Apretar el tornillo de la rueda.
Par de apriete: 56 Nm.
14. Cerrar el correspondiente revestimiento, véase el capítulo *Abrir/cerrar revestimiento izquierdo/derecho*.
15. Retirar las cuñas.

Montar/desmontar la rueda delantera

1. Encargue a un servicio el desmontaje y montaje de la rueda delantera.

Comprobar el nivel de aceite hidráulico/Rellenar aceite hidráulico

Nota

El sistema hidráulico de la máquina es un sistema cerrado que no consume combustible. Mientras no haya fugas, no es necesario comprobar el nivel de aceite hidráulico. Si se detectan fugas o fallos de funcionamiento, informe al servicio técnico y haga reparar el sistema hidráulico.

Montaje/desmontaje del tirante de fijación del recipiente para la suciedad

Montaje:

1. Estacionar la máquina en una superficie firme y horizontal.
2. Levantar completamente el recipiente para la suciedad, véase el capítulo *Vaciado del recipiente para la suciedad*.
3. Desconectar la máquina, véase el capítulo *Desconexión de la máquina*.
4. Abrir el revestimiento derecho, véase el capítulo *Abrir/cerrar revestimiento izquierdo/derecho*.
5. Retirar el tirante de fijación.
 - a Extraer la clavija de los pernos.
 - b Extraer los pernos y retirar el tirante de fijación de la barra.

Figura W

6. Colocar el tirante de fijación entre la barra derecha y el brazo de elevación derecho como se muestra.

Figura X

7. Montar los pernos.
 - a Insertar los pernos en los orificios.
 - b Introducir las clavijas en los orificios de los pernos hasta que encajen.

Figura Y

CUIDADO

Peligro de daños.

Levantar o bajar el recipiente para la suciedad con el tirante de fijación montado provoca daños en la máquina y en el tirante de fijación. Para evitar que el recipiente para la suciedad suba o baje hidráulicamente, no es posible cerrar el revestimiento derecho cuando está montado el tirante de fijación. Esto activa el circuito de seguridad.

No cerrar el revestimiento derecho a la fuerza.

Desmontaje:

8. El desmontaje se realiza en el orden inverso.

Ayuda en caso de fallos

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones y daños al trabajar en piezas con tensión.

Trabajar en las piezas con tensión de la máquina puede provocar lesiones por descarga eléctrica y daños en la máquina.

Apague la máquina, desconecte el enchufe del cargador de la toma de corriente y desconecte la alimentación de la máquina antes de realizar trabajos de inspección, mantenimiento o limpieza. Encargue las reparaciones de los componentes bajo tensión únicamente a un servicio de atención al cliente autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones debido a la puesta en marcha repentina de motores e instalaciones

Cuando la máquina se pone en marcha, los motores o sistemas pueden arrancar bruscamente y causar lesiones debido, por ejemplo, a atascos, aplastamientos o cizallamientos.

Desconecte la máquina y retire la llave del interruptor de llave antes de realizar cualquier trabajo de inspección, mantenimiento o limpieza.

Con la siguiente vista general podrá solucionar los fallos menores.

En caso de cualquier avería no enumerada, póngase en contacto con el servicio.

Desmontaje/montaje del fusible

CUIDADO

Riesgo de daños si se utilizan fusibles inadecuados

Si se utilizan fusibles que no cumplen las especificaciones del fabricante, los componentes eléctricos y electrónicos pueden sufrir daños irreversibles.

Utilice únicamente fusibles que se ajusten a las especificaciones del fabricante en cuanto a forma (fusible enchufable, fusible de tira) y amperaje (A).

Si una función falla, comprobar el correspondiente fusible y sustituirlo si es necesario. Si es necesario, ponerse en contacto con el servicio técnico.

Desmontaje:

1. Para desconectar la máquina, véase el capítulo *Desconexión de la máquina*.

2. Desconectar la alimentación de tensión, véase el capítulo *Desconexión/conexión de la alimentación de tensión*.
3. Abrir el revestimiento izquierdo, véase el capítulo *Abrir/cerrar revestimiento izquierdo/derecho*.
4. Desenroscar el tornillo.

Figura Z

- ① Cubierta de la caja de la electrónica
- ② Tornillo
- ③ Gancho de enclavamiento
5. Tirar de la cubierta de la caja de la electrónica ligeramente hacia delante, desengancharla del gancho de sujeción de la parte trasera y retirarla.
6. Identificar el fusible defectuoso.
7. Retirar la tapa del fusible correspondiente.

Figura AA

- ① Fusible F2 (fusible de cinta 150 A)
- ② Fusible F3 (fusible de cinta 200 A)
- ③ Fusible F1 (fusible enchufable 30 A)
- ④ Fusible F9 (fusible enchufable 3 A)
8. Retirar el fusible.
 - a Fusible enchufable: Sacar el fusible enchufable del portafusibles.
 - b Fusible de cinta: Desenroscar las tuercas y retirar los restos del fusible de cinta del portafusibles.

Montaje:

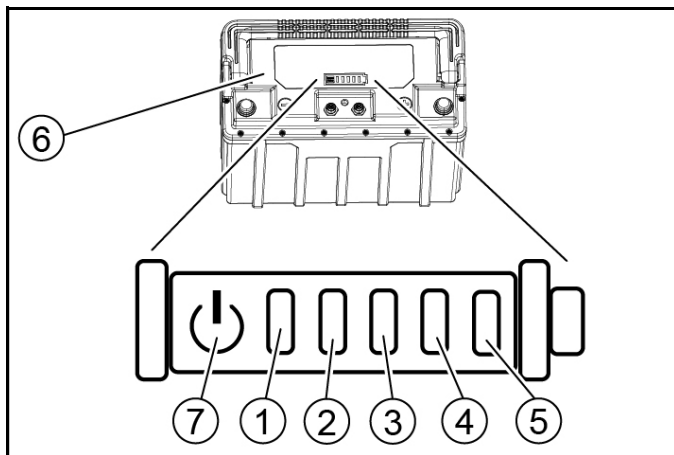
9. Instalar el fusible.
 - a Fusible enchufable: Insertar el fusible enchufable en el portafusibles hasta el tope.
 - b Fusible de cinta: Introducir el fusible de cinta en el portafusibles y apretar las tuercas.
10. Colocar la cubierta del fusible.
11. Enganchar la cubierta de la caja electrónica en el gancho de encaje y empujarla hacia atrás.
12. Apretar el tornillo.
13. Cerrar el revestimiento izquierdo, véase el capítulo *Abrir/cerrar revestimiento izquierdo/derecho*.
14. Establecer la alimentación de tensión, véase el capítulo *Desconexión/conexión de la alimentación de tensión*.

Fallos

Fallo	Causa	Solución
La máquina no funciona.	Se interrumpe la alimentación de tensión de la máquina.	1. Sentarse en el asiento del conductor, para activar el interruptor de contacto del asiento. 2. Comprobar si se ha pulsado el interruptor de emergencia y desbloquearlo si es necesario, véase el capítulo <i>Interruptor de emergencia</i>. 3. Girar la llave en el interruptor de llave a la posición "I". 4. Leer el estado de carga de baterías en el display y cargar la batería si es necesario, véase el capítulo <i>Carga de la batería</i>. 5. Comprobar si los revestimientos izquierdo y derecho están cerrados y cerrarlos si es necesario, véase el capítulo <i>Abrir/cerrar revestimiento izquierdo/derecho</i>. 6. Comprobar si el conector de la batería está correctamente enchufado y enchufarlo correctamente si es necesario, véase el capítulo <i>Desconexión/conexión de la alimentación de tensión</i>. 7. Comprobar los fusibles y sustituirlos si es necesario, véase el capítulo <i>Desmontaje/montaje del fusible</i>. 8. Si la máquina sigue sin funcionar, informar al servicio técnico.

Fallo	Causa	Solución
Formación de polvo durante el barrido/potencia de aspiración insuficiente.	El recipiente para la suciedad está lleno.	1. Vaciar el recipiente para la suciedad, véase el capítulo <i>Vaciado del recipiente para la suciedad</i> .
	El filtro de polvo está obstruido.	1. Limpiar el filtro de polvo y sustituirlo si presenta mucho ensuciamiento, véase el capítulo <i>Desmontaje/limpieza/montaje del filtro de polvo</i> .
	El filtro de polvo está dañado.	1. Sustituir el filtro de polvo, véase el capítulo <i>Desmontaje/limpieza/montaje del filtro de polvo</i> .
	El filtro de polvo está mal montado.	1. Montar correctamente el filtro de polvo, véase el capítulo <i>Desmontaje/limpieza/montaje del filtro de polvo</i> .
	Los cubrejuntas de la caja de cepillos cilíndricos de barrido están mal ajustados.	1. Ajustar correctamente los cubrejuntas, véase el capítulo <i>Ajuste/desmontaje/montaje de los cubrejuntas</i> .
	Los cubrejuntas de la caja de cepillos cilíndricos de barrido están desgastados.	1. Sustituir los cubrejuntas, véase el capítulo <i>Ajuste/desmontaje/montaje de los cubrejuntas</i> .
	Las juntas de la caja del filtro están sueltas o dañadas.	1. Encargar al servicio técnico la sustitución o el correcto montaje de las juntas de la caja del filtro.
	Los cubrejuntas de la tapa del recipiente para la suciedad están sueltos o dañados.	1. Encargar al servicio técnico la sustitución o el montaje correcto de los cubrejuntas de la tapa del recipiente para la suciedad.
El resultado de la limpieza no es satisfactorio.	El cepillo lateral está desgastado.	1. Sustituya el cepillo lateral, véase el capítulo <i>Comprobar/Desmontar/Montar los cepillos laterales</i> .
	El cepillo cilíndrico de barrido está desgastado.	1. Sustituya el cepillo cilíndrico de barrido, véase el capítulo <i>Desmontaje/comprobación/montaje del cepillo cilíndrico de barrido</i> .
	Los cubrejuntas de la caja de rodillos de la barredora están mal ajustados.	1. Ajuste correctamente los cubrejuntas, véase el capítulo <i>Ajuste/desmontaje/montaje de los cubrejuntas</i> .
	Los cubrejuntas de la caja de rodillos de la barredora están desgastados.	1. Sustituya los cubrejuntas, véase el capítulo <i>Ajuste/desmontaje/montaje de los cubrejuntas</i> .
	La chapaleta de barrido en mojado está abierta.	1. Cierre la chapaleta de barrido en mojado.
	La trampilla para suciedad gruesa está abierta.	1. Pida al servicio técnico que repare la trampilla para suciedad gruesa.
El cepillo cilíndrico de barrido o el cepillo lateral no gira.	Se interrumpe la alimentación de tensión de la máquina.	1. Establecer la alimentación de tensión, véase el capítulo <i>La máquina no funciona</i> .
	El programa "Desplazamiento" está ajustado.	1. Colocar el selector de programas en "Barrido con cepillo cilíndrico de barrido" o "Barrido con cepillo cilíndrico de barrido y cepillo lateral", véase el capítulo <i>Selector de programas</i> .
	El cepillo cilíndrico de barrido o el cepillo lateral está bloqueado.	1. Comprobar si el cepillo cilíndrico de barrido o el cepillo lateral no tengan objetos flexibles enrollados, como cintas, cuerdas, etc., y retirarlos, véase los capítulos <i>Desmontaje/comprobación/montaje del cepillo cilíndrico de barrido</i> y <i>Comprobar/Desmontar/Montar los cepillos laterales</i> .
	El recipiente para la suciedad no está completamente bajado.	1. Bajar completamente el recipiente para la suciedad, véase el capítulo <i>Vaciado del recipiente para la suciedad</i> .
El recipiente para la suciedad no se puede vaciar.	Se interrumpe la alimentación de tensión de la máquina.	1. Establecer la alimentación de tensión, véase el capítulo <i>La máquina no funciona</i> .
	No se ha tenido en cuenta el modo de mando a dos manos para el vaciado seguro del recipiente para la suciedad.	1. Vaciar el recipiente para la suciedad en el modo de mando a dos manos, véase el capítulo <i>Vaciado del recipiente para la suciedad</i> .
	Los tornillos de seguridad izquierdo y derecho del recipiente para la suciedad están cizallados.	1. Encargar al servicio técnico la sustitución de los tornillos de seguridad.
	El programa "Barrido con cepillo cilíndrico de barrido" o "Barrido con cepillo cilíndrico de barrido y cepillo lateral" está ajustado.	1. Colocar el selector de programas en "Desplazamiento", véase el capítulo <i>Selector de programas</i> .
El revestimiento derecho no se puede cerrar.	El recipiente para la suciedad está asegurado con el tirante de fijación.	1. Desmontar el tirante de fijación, véase el capítulo <i>Montaje/desmontaje del tirante de fijación del recipiente para la suciedad</i> .

Indicador del estado de la batería de iones de litio



① Led de estado

- ② Indicador led 1
- ③ Indicador led 2
- ④ Indicador led 3
- ⑤ Indicador led 4
- ⑥ Batería
- ⑦ Pulsar la tecla

1. Pulsar la tecla durante 5 segundos.

- **No se ilumina ningún led:** Cargar la batería.
- **El LED de estado parpadea en rojo:** Descarga - Cargar la batería.
- **El led de estado se ilumina en verde:** los 5 indicadores led juntos indican el estado de carga de la batería.
- **El led de estado se ilumina en rojo:** los indicadores led indican un fallo. Los fallos descritos en la siguiente tabla pueden subsanarse por parte del usuario. Ponerse en contacto con el servicio de posventa de KÄRCHER para todas las indicaciones de fallo no descritas anteriormente.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Causa	Solución
rojo	-	-	-	-	La batería está demasiado caliente.	Dejar enfriar la batería.
rojo	-	-	-	verde	El sistema de gestión de la batería está demasiado caliente.	Dejar enfriar la batería.
rojo	-	-	verde	-	La batería está demasiado fría para cargarla.	Mover el equipo a un lugar más cálido y esperar hasta que la batería se haya calentado.
rojo	-	-	verde	verde	El consumo de corriente durante la carga es demasiado alto.	Desenchufar el conector de red del cargador. Esperar 10 segundos. Volver a conectar el conector de red. Si el fallo vuelve a aparecer, sustituir el cargador.
					El consumo de corriente del equipo es demasiado alto.	Desconectar el equipo. Si el fallo vuelve a producirse tras la conexión, buscar el fallo en el equipo.
rojo	-	verde	-	verde	Cortocircuito.	Controlar todas las conexiones de la batería.
rojo	-	verde	verde	-	Tensión de la célula demasiado baja durante la descarga.	Cargar la batería.
rojo	-	verde	verde	verde	Tensión de la célula demasiado alta durante la carga.	Descargar la batería hasta el 20 % de su capacidad residual. A continuación, cargar la batería.
rojo	verde	-	-	verde	La tensión de batería es demasiado baja.	Cargar la batería.
rojo	verde	-	verde	-	Avería durante el proceso de carga.	Desenchufar el conector de red del cargador. Esperar 10 segundos. Volver a conectar el conector de red. Si el fallo vuelve a aparecer, sustituir el cargador.
rojo	verde	-	verde	verde		
rojo	verde	verde	-	-	La batería está demasiado fría para producir energía.	Mover el equipo a un lugar más cálido y esperar hasta que la batería se haya calentado.
rojo	verde	verde	verde	-	Fallo en la potencia de salida.	Desconectar el equipo. Si el fallo persiste, contactar al servicio de posventa.

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsanaos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su dis-

tribuidor o con el servicio de posventa autorizado más próximo presentando la factura de compra.

(Dirección en el reverso)

Encontrará más información sobre la garantía (si está disponible) en el área de servicio de su página web local de Kärcher en "Downloads".

Datos técnicos

KM 100/120 R Bp Li + FC

Datos de potencia del equipo

Velocidad de conducción (máx.)	km/h	6
Velocidad de trabajo (máx.)	km/h	6
Capacidad para superar inclinación (máx.)	%	12
Ancho útil sin cepillos laterales	mm	730
Ancho útil con 1 cepillos laterales	mm	1000
Ancho útil con 2 cepillos laterales	mm	1280
Tipo de protección		IPX 3

Rendimiento teórico en superficie

Rendimiento en superficie sin cepillos laterales	m ² /h	4015
Rendimiento en superficie con 1 cepillos laterales	m ² /h	5500

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Rendimiento en superficie con 2 cepillos laterales	m ² /h	7040
Batería		
Tipo de batería		Fosfato de iones de litio (LiFePO ₄)
Capacidad de la batería	Ah	160
Tiempo de carga cuando la batería está completamente descargada	h	4
Tiempo de funcionamiento con batería totalmente cargada	h	2,5 - 3
Tensión de funcionamiento de la batería	V	24
Peso de la batería	kg	2 x 18
Cargador		
Tensión de red	V	230
Tensión de salida	V	24
Corriente de salida	A	50
Condiciones ambientales		
Temperatura ambiente	°C	-5 ... +40
Humedad del aire, sin formación de rocío	%	20 ... 90
Peso y dimensiones		
Longitud	mm	1660
Anchura	mm	1110
Altura	mm	1355
Tara	kg	550
Tara (peso para el transporte)	kg	592
Peso total admisible	kg	1060
Cepillo cilíndrico de barrido ancho	mm	730
Diámetro del cepillo cilíndrico de barrido	mm	285
Diámetro de cepillo lateral	mm	410
Recipiente para la suciedad		
Volumen del recipiente para la suciedad	l	120
Carga máx. del recipiente para la suciedad	kg	150
Altura de descarga (máx.)	mm	1520
Filtro y sistema de aspiración		
Superficie de filtrado del filtro de polvo	m ²	6
Categoría de uso		U
Motor (eléctrico)		
Tipo de motor		Motor de imanes permanentes de corriente continua para la marcha adelante y la marcha atrás
Tipo		Motor del buje en la rueda delantera
Tensión nominal	V	24
Corriente nominal	A	40
Potencia nominal (mecánica)	W	780
Régimen de revoluciones del motor	1/min	continuo
Tipo de protección		IP 44
Motor de los cepillos laterales (eléctrico)		
Tipo de motor		Motor DC de imanes permanentes
Tipo		Motorreductor (engranaje angular)
Tensión nominal	V	24
Corriente nominal	A	8,5
Potencia nominal (mecánica)	W	80
Velocidad de giro del cepillo lateral	1/min	80
Tipo de protección		IP 44
Motor del ventilador y del cepillo cilíndrico de barrido (eléctrico)		
Tipo de motor		Motor de imanes permanentes de corriente continua
Tipo		B14
Tensión nominal	V	24
Corriente nominal	A	32
Potencia nominal (mecánica)	W	600

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Número de revoluciones	1/min	3500
Tipo de protección		IP 54
Neumáticos		
Tamaño de los neumáticos, delante	mm	ø 300
Tamaño de los neumáticos, detrás		4.00-8
Presión de los neumáticos	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Valores calculados conforme a EN 60335-2-72		
Nivel de vibraciones mano-brazo	m/s ²	1,4
Nivel de vibraciones mano-brazo, inseguridad K	m/s ²	0,2
Nivel de vibraciones del asiento	m/s ²	0,3
Nivel de vibraciones asiento, inseguridad K	m/s ²	0,1
Nivel de presión acústica L _{pA}	dB(A)	74
Inseguridad L _{pA} y L _{WA}	dB(A)	3
Intensidad acústica L _{WA}	dB(A)	92
Intensidad acústica L _{WA} + inseguridad L _{WA}	dB(A)	94

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas.

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/01/2022

Declaración de conformidad UE

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo así como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. Si se producen modificaciones no acordadas en la máquina, esta declaración pierde su validez.

Producto: Barredoras-aspiradoras

Tipo: 1.280-xxx

Directivas UE aplicables

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2000/14/CE

2014/30/UE

2014/53/UE (TCU)

Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Intensidad acústica dB(A)

KM 100/120 R BAT

Medida: 92

Garantizada: 94

Normas nacionales aplicadas

-

Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado

2000/14/CE: Anexo V

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de documentación:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

Índice

Indicações gerais	88
Avisos de segurança	88
Utilização prevista	90
Proteção do meio ambiente	90
Acessórios e peças sobressalentes	90
Verificar o fornecimento	90
Função	90
Descrição do aparelho	90
Antes do arranque	91
Baterias/carregadores	92
Colocação em funcionamento	93
Operação	94
Transporte	96
Armazenamento	96
Conservação e manutenção	96
Ajuda em caso de avarias	99
Garantia	102
Dados técnicos	102
Declaração de conformidade UE	104

Indicações gerais

 Antes de utilizar a máquina pela primeira vez, leia e aja de acordo com este manual original e com o manual de instruções que acompanha a bateria e o carregador. Conserve o manual de instruções para utilização posterior ou para proprietários futuros.

Avisos de segurança

Níveis de perigo

⚠ **PERIGO**

- Aviso de um perigo iminente, que pode provocar ferimentos graves ou morte.

⚠ **ATENÇÃO**

- Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos graves ou morte.

⚠ **CUIDADO**

- Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos ligeiros.

ADVERTÊNCIA

- Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar danos materiais.

Avisos de segurança para a operação

⚠ **PERIGO** • Nunca deixe o aparelho sem supervisão se o mesmo não estiver protegido contra movimentos não intencionais. Ativar sempre o travão de estacionamento antes de deixar o aparelho.

⚠ **ATENÇÃO** • Utilize o aparelho apenas para os fins a que se destina. Tenha em consideração as condições locais e verifique se existem outras pessoas ao redor, especialmente crianças, durante os trabalhos com o aparelho. • Antes de utilizar a máquina, verifique a máquina, os dispositivos de trabalho e as unidades de segurança quanto ao seu bom estado, à funcionalidade e à segurança operacional. Se o estado não for impecável ou seguro em termos operacionais, não pode utilizar a máquina. • Em áreas de perigo (p. ex., estações de serviço), respeite as respectivas prescrições de segurança. Nunca guarde o aparelho em locais com perigo de explosão. • O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou sem experiência e/ou conhecimentos. • O aparelho apenas deve ser manuseado por pessoas instruídas quanto à sua utilização, ou que tenham demonstrado competência na sua operação e que tenham sido expressamente encarregadas da sua utilização. • Ao operar ou efetuar a manutenção da máquina, utilize roupa justa e calçado resistente. • Não utilize a máquina em zonas onde existe a possibilidade de ser atingido por objetos em queda. • Supervisione as crianças para garantir que não brincam com o aparelho. • O aparelho não

pode ser operado por crianças e jovens. • Não olhe directamente para a fonte de luz em aparelhos dotados de iluminação Blue Spot. • O operador da máquina é responsável por acidentes com outras pessoas ou os seus bens. • Antes de arrancar, olhe à sua volta, por exemplo, para ver se existem crianças e animais. Assegure-se sempre de que existe visibilidade suficiente. • Retire a chave do interruptor de chave ou retire a Kärcher Intelligent Key (KIK) da admissão na máquina, para impedir a utilização não autorizada da máquina.

Avisos de segurança para a operação de marcha

Aviso • A listagem sobre o perigo de queda não pretende ser completa. **PERIGO** • Perigo de queda em subidas e descidas muito grandes! Ao circular em subidas e descidas, respeite os valores máximos admissíveis presentes no capítulo Dados técnicos. • Perigo de queda no caso de inclinações laterais demasiado grandes! Em subidas e descidas, ao conduzir na transversal em relação à linha de declive, observe os valores máximos admissíveis no capítulo Dados Técnicos. • Perigo de queda no caso de piso instável! Conduza a máquina exclusivamente em solo firme. • Perigo de acidente resultante de uma velocidade não adequada. Efectue as curvas devagar.

Avisos de segurança para o conjunto da bateria

- Verifique o conjunto da bateria quanto a danos antes de cada operação. Não utilize um conjunto da bateria danificado.
- Não exponha o conjunto da bateria a cargas mecânicas.
- Não deixe cair o conjunto da bateria.
- Nunca mergulhe o conjunto da bateria em água, nem o mantenha sob um jacto de água.
- Não utilize, carregue ou armazene o conjunto da bateria se este estiver húmido ou sujo.
- Se o conjunto da bateria ficar molhado, seque-o de imediato. Certifique-se de que não fica humidade nos contactos.
- Não armazene ou carregue o conjunto da bateria num ambiente húmido ou molhado.
- Carregue o conjunto da bateria apenas com os carregadores autorizados.
- Não carregue o conjunto da bateria sem supervisão. Verifique o estado da bateria e do carregador regularmente durante o processo de carga.
- Verifique regularmente a indicação de estado do conjunto da bateria quanto a mensagens de erros.
- Se notar um erro, cheiro invulgar ou geração de calor durante a carga, desligue o carregador da corrente e a bateria do carregador. Elimine imediatamente a bateria e carregador, seguindo as prescrições aplicáveis em matéria de transporte e recolha.
- Não utilize, carregue ou armazene o conjunto de bateria em ambientes com risco de explosão ou próximo de objectos inflamáveis.
- Não atire o conjunto da bateria para o fogo.
- Proteja o conjunto da bateria de calor, arestas afiadas, óleo, solventes, produtos de limpeza e peças móveis do aparelho.
- Perigo de curto-circuito. Proteja os contactos do conjunto da bateria contra o contacto accidental com peças metálicas.
- Não abrir o conjunto da bateria. As reparações devem ser realizadas apenas por pessoal técnico.
- Evite o contacto com o líquido que verte de baterias com defeito. Em caso de contacto com o líquido, enxágue com água e, em caso de contacto com os olhos, consulte também um médico.
- Recolha o conjunto da bateria no final da sua vida útil, de acordo com as prescrições aplicáveis.

Avisos de segurança para o transporte do conjunto da bateria

A bateria de íões de lítio está sujeita aos requisitos da legislação relativa a matérias perigosas.

Um conjunto da bateria não danificado e a funcionar pode ser transportado pelo utilizador em transportes públicos, sem restrições adicionais.

Observe os requisitos especiais de embalagem e identificação em caso de envio por meio de terceiros (transportadoras).

Não envie o conjunto da bateria se a carcaça estiver danificada. Cole os contactos expostos.

Embale o conjunto da bateria de forma fixa e segura. O conjunto da bateria não poderá deslocar-se dentro da embalagem.

⚠ **PERIGO**

- Não deve ser enviado um conjunto de bateria com defeito ou não funcional e deve ser recolhida no local de acordo com as prescrições aplicáveis.

Respeite as prescrições nacionais.

Avisos de segurança para o transporte

⚠ **CUIDADO**

- Para evitar acidentes ou ferimentos, é necessário ter em atenção o peso do aparelho durante o transporte; ver capítulo Dados Técnicos no manual de instruções.
- Antes do transporte, pare o motor. Fixe o aparelho tendo em consideração o seu peso, ver capítulo Dados Técnicos no manual de instruções.

Conservação e manutenção

⚠ **ATENÇÃO** • Antes de realizar trabalhos na instalação eléctrica, desligue a bateria. • Antes da limpeza, manutenção, substituição de peças e alteração para outra função, é necessário desligar o aparelho e retirar a chave de ignição.

⚠ **CUIDADO** • As reparações devem apenas ser feitas pela assistência técnica autorizada ou por técnicos desta área, que estão familiarizados com todas as prescrições de segurança relevantes.

ADVERTÊNCIA • Tenha em atenção o controlo de segurança para aparelhos portáteis utilizados para fins comerciais de acordo com as prescrições locais em vigor (p. ex., na Alemanha: VDE 0701). • Curtos-circuitos ou outros danos. Não limpe o aparelho com o jacto de mangueira ou de água de alta pressão. • Execute sempre os trabalhos no aparelho com luvas adequadas.

Unidades de segurança

As unidades de segurança têm como função proteger o utilizador e não podem ser suspensas ou bloqueadas durante o seu funcionamento.

Respeite os avisos de segurança constantes dos capítulos!

Revestimento à esquerda e à direita

Os revestimentos à esquerda e à direita contêm circuitos de segurança que desligam a máquina se o revestimento à esquerda ou à direita não estiver correctamente fechado.

As funções de condução e limpeza só estão activas quando os revestimentos à esquerda e à direita estão devidamente fechados.

Utilização do depósito de detritos com as duas mãos

A elevação, o abaixamento e o esvaziamento do depósito de detritos só é possível utilizando as duas mãos, a fim de evitar o contacto com o sistema mecânico de esvaziamento e a área giratória do depósito de detritos.

Tirante de segurança para depósito de detritos

Só pode permanecer debaixo do depósito de detritos se este estiver totalmente levantado e protegido contra a descida com o tirante de segurança fornecido e fixado corretamente.

Interruptor de contacto do banco

O interruptor de contacto do banco faz com que as funções de condução e limpeza só estejam activas quando uma pessoa está sentada no banco do condutor.

Interruptor de paragem de emergência

Em caso de perigo, todas as funções de condução e limpeza podem ser imediatamente desligadas premindo o interruptor de paragem de emergência.

Para desbloquear, rodar o botão vermelho do interruptor de paragem de emergência.

Símbolos na máquina

	⚠ PERIGO Perigo de incêndio Não varra objectos inflamáveis ou incandescentes, como p. ex., cigarros, fósforos ou similares.
	⚠ PERIGO Risco de acidente por inclinação Apenas utilizar o esvaziamento em altura numa base plana.
	⚠ ATENÇÃO Perigo de ferimentos Perigo de esmagamento e corte na correia, na vassoura lateral, no depósito de detritos e na cobertura.
	⚠ ATENÇÃO Perigo de ferimentos Ferimentos de corte e esmagamento provocados por peças do veículo em movimento no interior. Não introduza as mãos nas aberturas do aparelho.
	As áreas da máquina com este símbolo não devem ser limpas com uma lavadora de alta pressão.
	Pressão de enchimento dos pneus
	Ligação de carregamento
	Ponto de apoio do elevador do carro
	Ponto de fixação
	Carga máxima do compartimento 20 kg
	Carga máxima 150 kg
	Pedal da porta sujidade grossa
	Tampa de varredura húmida
	Soltar, fixar filtro de pó

Utilização prevista

Utilize a varredora a bateria para a limpeza de superfícies pavimentadas interiores e exteriores.

A varredora está prevista para a utilização industrial.

Utilize a varredora para as seguintes áreas de utilização previstas:

- 1 Parques de estacionamento
- 2 Passeios
- 3 Instalações de produção
- 4 Áreas de logística
- 5 Hotéis
- 6 Comércio a retalho
- 7 Áreas de armazenamento

Utilize a varredora exclusivamente de acordo com as indicações constantes deste manual de instruções. Qualquer outra utilização será considerada não conforme com as normas. O fabricante não se responsabiliza pelos danos daí resultantes; este risco será suportado exclusivamente pelo utilizador.

Não podem ser efectuadas modificações na varredora.

Só podem ser percorridas e limpas as áreas autorizadas pela empresa ou pelo seu representante.

Utilização incorrecta previsível

Nunca varrer ou aspirar líquidos explosivos, gases, ácidos não diluídos e diluentes (p. ex., gasolina, diluente de tinta, gasóleo de aquecimento), pois formam misturas e vapores explosivos em conjunto com o ar aspirado.

Nunca varrer ou aspirar acetona, ácidos não diluídos e diluentes, visto que atacam e danificam os materiais utilizados no aparelho. Nunca varrer ou aspirar pós metálicos reactivos (p. ex., alumínio, magnésio, zinco), pois formam gases explosivos em conjunto com produtos de limpeza com alto teor alcalino ou ácido.

Não varrer nem aspirar objectos inflamáveis ou a arder, pois existe perigo de incêndio.

Não varrer substâncias nocivas para a saúde.

É proibida a permanência em áreas de perigo. Está interdita a operação em espaços com perigo de explosão.

Não é permitido levar pessoas a acompanhar.

Não é permitido empurrar/puxar ou transportar objectos com este aparelho.

Revestimentos adequados para varrer

- Asfalto
- Pavimentos industriais
- Soalho
- Betão
- Paralelepípedos

Proteção do meio ambiente



Os materiais de empacotamento são recicláveis. Elimine as embalagens de acordo com os regulamentos ambientais.



Os aparelhos eléctricos e electrónicos contêm materiais recicláveis de valor e, com frequência, componentes como baterias, acumuladores ou óleo que, em caso de manipulação ou recolha errada, podem representar um potencial perigo para a saúde humana e para o ambiente. Estes componentes são necessários para o bom funcionamento do aparelho. Os aparelhos que apresentem este símbolo não devem ser recolhidos no lixo doméstico.

Avisos relativos a ingredientes (REACH)

Pode encontrar informações actualizadas acerca dos ingredientes em: www.kaercher.de/REACH

Eliminação do veículo fora de uso

Os veículos que já não são usados contêm valiosos materiais recicláveis. Para a eliminação do seu veículo, recomendamos que colabore com uma empresa especializada em recolha.

Acessórios e peças sobressalentes

Ao utilizar apenas acessórios originais e peças sobressalentes originais, garanta uma utilização segura e o bom funcionamento do aparelho.

Informações acerca de acessórios e peças sobressalentes disponíveis em www.kaercher.com.

Verificar o fornecimento

Aquando da entrega do veículo, comunique imediatamente os defeitos e danos de transporte detectados ao seu distribuidor ou no ponto de venda.

Função

A varredora funciona segundo o princípio de expulsão.

1. A vassoura lateral rotativa limpa os cantos e as bordas da superfície de varredura e transporta o lixo para o trajecto da escova cilíndrica de varredura.
2. A escova cilíndrica de varredura transporta o lixo directamente para o depósito de detritos.
3. O pó levantado no depósito de detritos é separado através de um filtro de pó e a ventoinha de aspiração aspira o ar filtrado.
4. O filtro de pó é automaticamente limpo durante o funcionamento.

Descrição do aparelho

Elementos de comando e de funcionamento

Consulte as figuras nas páginas de gráficos

Figura A

- ① Selector do programa*
- ② Botão de ajuste da velocidade de rotação da vassoura lateral
- ③ Display**
- ④ Interruptor de paragem de emergência
- ⑤ Interruptor de luz de trabalho (opcional)
- ⑥ Interruptor do pirilampo
- ⑦ Botão da buzina
- ⑧ Comutador do sentido de condução
- ⑨ Pedal do acelerador
- ⑩ Interruptor de chave
- ⑪ Pedal da porta sujidade grossa
- ⑫ Tecla de desbloqueio do depósito de detritos
- ⑬ Interruptor de sistema de pulverização de água (opcional)
- ⑭ Tecla de limpeza do filtro de pó
- ⑮ Volante
- ⑯ Revestimento à direita
- ⑰ Tirante de segurança para depósito de detritos
- ⑱ Tampa de varredura húmida
- ⑲ Banco do condutor (com interruptor de contacto do banco)
- ⑳ Placa de características (na placa de suporte por cima da bateria)
- ㉑ Filtro de pó
- ㉒ Base de apoio
- ㉓ Revestimento à esquerda
- ㉔ Pirilampo
- ㉕ Monitor de bateria inteligente
- ㉖ Calha Home Base
- ㉗ Tecla para abrir/fechar a tampa do depósito de detritos
- ㉘ Tecla para levantar/baixar o depósito de detritos
- ㉙ Alavanca de ajuste do assento
- ㉚ Roda traseira
- ㉛ Barra de vedação (4 unidades)
- ㉜ Escova cilíndrica de varredura
- ㉝ Roda dianteira (accionamento eléctrico)
- ㉞ Vassoura lateral direita
- ㉟ Bateria
- ㊱ Cabo de carga
- ㊲ Ficha do carregador
- ㊳ Cabo de rede
- ㊴ Carregador portátil

④0 Condução**

④1 Varrer com a escova cilíndrica de varredura*

④2 Varrer com a escova cilíndrica de varredura e a vassoura lateral*

* Para a descrição, consultar o capítulo *Selector do programa*

** Para a descrição, consultar o capítulo *Display*

Aviso

Não é mostrado o equipamento especial já montado de fábrica mediante encomenda, ou passível de instalação posterior pelo serviço de assistência técnica, ver capítulo *Acessórios e peças sobressalentes*.

Selector do programa

Aviso

As funções só estão activas quando o interruptor de chave está na posição "I".

Figura B

① Condução

- A máquina pode ser conduzida até ao local de utilização.
- A escova cilíndrica de varredura e a vassoura lateral estão levantadas e desligadas.

② Varrer com a escova cilíndrica de varredura

- A escova cilíndrica de varredura é abaixada e ligada.

③ Varrer com escova cilíndrica de varredura e vassoura lateral

- A escova cilíndrica de varredura e as vassouras laterais à direita e à esquerda (opcional) são baixadas e ligadas.

Display

Figura C

① Área de apresentação de mensagens

② Área de apresentação das horas de funcionamento

Se o interruptor de chave estiver na posição "I", o display mostra o seguinte:

- o contador de horas de funcionamento em horas

Se o display mostrar uma das seguintes mensagens, soltar a tecla correspondente ou o pedal do acelerador:

- W 1 (A tecla Desbloquear o depósito de detritos está acionada)
- W 2 (A tecla Levantar o depósito de detritos está acionada)
- W 3 (A tecla Baixar o depósito de detritos está acionada)
- W 4 (O pedal do acelerador está acionado)

Se a mensagem continuar a ser exibida, contactar o serviço de assistência técnica.

Se a seguinte mensagem aparecer no display, contactar o serviço de assistência técnica:

- E ...,

Monitor de bateria inteligente

Figura D

① Estado da carga da bateria

② Duração prevista da bateria

③ Tecla Mode (Modo)

Durante o funcionamento, é apresentado o seguinte no display:

- o estado de carga da bateria em percentagem
- a duração prevista da bateria em horas

Se premir a tecla Mode (Modo), são apresentadas outras indicações de estado, tais como a temperatura da bateria.

Se o estado de carga da bateria for < 20 %, carregue a bateria o mais rapidamente possível, consulte o capítulo *Carregar a bateria*.

Se o estado de carga da bateria for < 10 %, carregue a bateria imediatamente, consulte o capítulo *Carregar a bateria*.

Bateria / conjunto da bateria

Aviso

Nestas instruções, os termos *bateria* e *conjunto da bateria* são utilizados de forma equivalente!

Figura E

① Conjunto da bateria

② Tecla

③ Indicador de estado de carregamento

Revestimentos

⚠ ATENÇÃO

Falha de funcionamento devido a revestimentos abertos

Apenas abra os revestimentos quando o interruptor de chave estiver na posição <0> e a chave tiver sido removida.

A abertura durante a operação é proibida.

Abrir/fechar o revestimento à esquerda/direita

Abrir o revestimento à esquerda para as seguintes operações:

- Desmontar/verificar/montar a escova cilíndrica de varredura, consultar o capítulo *Desmontar/verificar/montar a escova cilíndrica de varredura*
- Limpar o interior da máquina, consultar o capítulo *Limpar o interior da máquina*
- Desmontar/montar a roda traseira esquerda, consultar o capítulo *Desmontar/montar a roda traseira*
- Substituir o fusível, consultar o capítulo *Desmontar/montar o fusível*

Para as seguintes atividades, abrir o revestimento direito:

- Carregar a bateria, consultar o capítulo *Carregar a bateria*
- Limpar o interior da máquina, consultar o capítulo *Limpar o interior da máquina*
- Desmontar/montar a roda traseira direita, consultar o capítulo *Desmontar/montar a roda traseira*

1. Desligar a máquina, consultar o capítulo *Desligar a máquina*.

Abrir o revestimento à esquerda/direita:

2. Agarrar à frente no punho do revestimento à esquerda/direita, levantar ligeiramente e girar o revestimento à esquerda/direita para o lado.

Figura F

Representado no revestimento à esquerda de uma KM 100/120 R G

Fechar o revestimento à esquerda/direita:

3. Girar o revestimento à esquerda/direita para trás, até que o mesmo engate audivelmente na máquina.

Base de apoio

A carga máxima admissível do compartimento corresponde a 20 kg.

1. Certifique-se de que a carga está presa com segurança.

Antes do arranque

Descarregar a máquina

⚠ PERIGO

Perigo de ferimentos e danos ao carregar a máquina!

Ao carregar a máquina, existe o risco de ferimentos se a máquina, rolar, tombar ou cair.

Ao carregar, tenha em conta o peso e as dimensões da máquina e utilize uma rampa adequada.

Ao carregar, fixe a máquina para que não corra o risco de rolar, tombar ou cair.

Não utilize um empilhador para o carregamento.

Apenas carregue a máquina numa base horizontal, nivelada.

Em subidas e descidas, mova a máquina unicamente com a própria tracção da máquina, nunca empurrando.

Para dimensões, pesos e capacidade máxima de subida, consulte *Dados técnicos*.

Figura G

Figura: Montar a rampa

1. Cortar as fitas de plástico da embalagem e remover as películas de embalagem.
2. Preparar a máquina para a condução:
 - a Instalar e ligar a bateria, ver *Instalar e ligar a bateria*.
 - b Carregar a bateria, ver *Ativar o conjunto da bateria de iões de lítio*.

- c Se necessário, carregar a bateria, consultar o capítulo *Carregar a bateria*.
- Retirar a fixação da cinta tensora nos pontos de aperto.
 - Desaparafusar as três tábuas apresentadas e a viga-calço na paleta.
 - Colocar as tábuas na aresta da paleta e alinhá-las de forma a ficarem exactamente por baixo das rodas da máquina. Aparafusar as tábuas à paleta.
 - Colocar a viga-calço sob as tábuas como suporte.
 - Remover os blocos de madeira nas rodas.
 - Conduzir cuidadosamente a máquina para fora da paleta, utilizando a rampa criada, ver *Deslocar a máquina*.

Mover a máquina

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimentos e de danos ao soltar ou ativar o travão de estacionamento devido ao desliz da máquina!

Ao soltar ou ativar o travão de estacionamento, a máquina pode deslizar e atropelar ou entalar/esmagar pessoas, animais ou partes do corpo.

Antes de soltar ou ativar o travão de estacionamento, fixe a máquina para não rolar, colocando cunhas.

Solte o travão de estacionamento apenas se a máquina estiver em solo plano e horizontal.

Mova a máquina apenas em terreno plano e nunca em subidas ou descidas.

Mova a máquina em subidas e descidas apenas com a tração própria da máquina.

Imediatamente após cada deslocação, fixe novamente a máquina para não rolar, colocando cunhas.

Ao mover, observe o peso e as dimensões da máquina e, se necessário, peça ajuda.

- Antes de mover a máquina, ler o capítulo *Soltar/ativar o travão de estacionamento*!

Baterias/carregadores

ADVERTÊNCIA

Utilize apenas as baterias e os carregadores recomendados pelo fabricante

Substitua as baterias apenas por baterias do mesmo tipo.

Remova as baterias antes de eliminar o veículo e elimine-os de acordo com as prescrições nacionais e/ou locais.

Ativar o conjunto da bateria de iões de lítio

Os conjuntos de bateria de iões de lítio são entregues em modo de transporte e devem ser ativados antes do arranque do aparelho.

- Carregar o conjunto de baterias, o que irá terminar o modo de transporte.

ou

- Manter premido o botão de membrana ON/OFF ao lado do indicador de bateria durante 5-8 segundos.

Avisos de perigo para bateria de tração de iões de lítio

Aviso

Leia, observe e siga os avisos de segurança contidos neste manual e contacte o Serviço de assistência técnica Kärcher se tiver dúvidas.

Conjuntos de bateria e carregadores recomendados

Aviso

Neste aparelho só podem ser utilizados pacotes de bateria de iões de lítio!

Aparelho	Conjunto da bateria
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Carregador
	6.654-480.0

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos

A utilização de outros conjuntos de bateria ou carregadores pode danificar o aparelho.

Utilize exclusivamente os conjuntos de bateria recomendados.

Instalar e ligar a bateria

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimentos e danos durante a desmontagem e montagem das baterias com o aparelho inclinado!

Ferimentos ou danos materiais

Ao desmontar e montar as baterias, certificar-se de que o aparelho está em posição estável.

ADVERTÊNCIA

Risco de danos nos componentes eletrónicos se os cabos estiverem incorretamente ligados às baterias!

Danos materiais

Certifique-se de que a polaridade está correta ao ligar os cabos de ligação e de conexão às baterias.

⚠ PERIGO

Perigo de vida devido a explosão e incêndio ao carregar incorretamente baterias profundamente descarregadas!

Ferimentos mortais ou muito graves e danos materiais

Não utilize aparelhos com baterias profundamente descarregadas.

Carregue adequadamente as baterias profundamente descarregadas antes de colocar o dispositivo em funcionamento. Contacte o Serviço de assistência técnica da Kärcher, se necessário.

- Remover a chave de ignição do interruptor de chave.
- Abriu o revestimento à esquerda/direita.
- Inserir as baterias na admissão, conforme ilustrado.

Figura H

- Admissão
- Ponto de ancoragem para a cinta tensora
- Bateria 1
- Bateria 2
- Fixar as baterias aos pontos de ancoragem utilizando as cintas tensoras.
- Efetuar a cablagem das baterias.

Figura I

- Cabo do sensor Inventus
- Ligação do sistema de sensores 1 Bateria A
- Terminal negativo da bateria A
- Cabo de ligação Polos negativos
- Cabo de ligação Sistema de sensores
- Cabo negativo Ficha do carregador
- Ligação do sistema de sensores 1 Bateria b
- Terminal negativo da bateria B
- Cabo negativo
- Cinta tensora
- Ligação do sistema de sensores 2 Bateria A
- Polo positivo Bateria A
- Cabo positivo
- Cabo de ligação Polos negativos
- Cabo positivo Ficha do carregador
- Ligação do sistema de sensores 2 Bateria B
- Polo positivo Bateria B
- Cabo do sensor Máquina/carregador

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos

A inversão da polaridade (pólo mais e menos) danifica a eletrónica de comando.

Ligar o cabo vermelho ao pólo positivo e o cabo preto ao pólo negativo.

Respeite as figuras acima ao ligar os cabos.

a Ligar o cabo positivo ao polo positivo da bateria A.

b Ligar o cabo negativo ao polo negativo da bateria B.

- c Ligar a extremidade preta do cabo do sensor Inventus ao polo negativo da bateria A.
- d Ligar a extremidade vermelha do cabo do sensor Inventus ao polo positivo da bateria A.
- e Ligar o conector do cabo do sensor Inventus à ligação do sistema de sensores 2 da bateria A.
- f Ligar o cabo de ligação do sistema de sensores à ligação do sistema de sensores 2 da bateria B e à ligação do sistema de sensores 1 da bateria A.
- g Ligar o cabo do sensor da máquina/carregador à ligação do sistema de sensores 1 da bateria B.
- h Ligar os polos positivos do cabo de ligação ao polo positivo da bateria A e ao polo positivo da bateria B.
- i Ligar os polos negativos do cabo de ligação ao polo negativo da bateria A e ao polo negativo da bateria B.
- j Ligar o cabo positivo da ficha do carregador ao polo positivo da bateria B.
- k Ligar o cabo negativo da ficha do carregador ao polo negativo da bateria A.
- l Apertar a ligação por parafuso nos quatro polos.

Aviso

Carregar as baterias antes do arranque do aparelho (ver secção "Carregar as baterias").

Desmontagem:

- 6. A desmontagem é feita na sequência inversa.

Desligar/ligar a alimentação de tensão

- 1. Desligar a máquina, ver capítulo *Desligar a máquina*.
- 2. Abrir os revestimentos à direita e à esquerda, ver capítulo *Abrir/fechar o revestimento à esquerda/direita*.
- 3. Premir e manter premido o interruptor de membrana de uma das baterias até que a bateria se desligue ou ligue.

Aviso

Para ligar, premir e manter premido o interruptor de membrana durante cerca de 8 segundos.

Para desligar, premir e manter premido o interruptor de membrana durante cerca de 20 segundos.

- 4. Fechar o revestimento à direita, ver capítulo *Abrir/fechar o revestimento à esquerda/direita*.

Carregar a bateria

⚠ PERIGO

Perigo de ferimentos devido a choque elétrico

Choque elétrico devido à utilização incorreta do carregador. Observe a tensão da rede e a proteção na placa de características da máquina.

Utilizar o carregador apenas em divisões secas.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos devido a um carregador incorreto

A utilização de um carregador incorreto pode danificar a bateria. Utilize exclusivamente o carregador recomendado pela KÄRCHER.

O aparelho não pode ser utilizado durante o processo de carga.

Aviso

Para carregar, a bateria deve ter uma temperatura acima de 0°C. Colocar o aparelho num local com temperatura ambiente e permitir que a temperatura da bateria se ajuste. O carregamento quando a temperatura está demasiado fria é impedido pelo sistema.

Aviso

O aparelho está equipado com uma protecção contra descarga profunda, ou seja, quando for atingido o mínimo admissível de capacidade, apenas será possível conduzir o aparelho.

Aviso

Ler o manual de instruções do fabricante do carregador e prestar especial atenção aos avisos de segurança!

Figura J

- (1) Bateria
- (2) Carregador

- (3) Indicação LED (estado de carga)

- (4) Cabo de rede

- (5) Cabo de carga

- (6) Ficha do carregador

- (7) Ligação de carregamento

- 1. Conduzir o aparelho até ao carregador.
Evitar inclinações quando o nível de carga é baixo.
- 2. Ligar o carregador à ligação de carregamento da máquina.
- 3. Introduzir a ficha de rede do carregador na tomada.
- 4. Realizar o processo de carga em conformidade com as indicações fornecidas no manual de instruções do carregador.
O tempo de carga depende do estado da bateria e do carregador. Quando a bateria está vazia, o tempo de carga é de aproximadamente:

Carregador	Capacidade da bateria	Tempo de carga, aprox.
6.654-480.0	160 Ah	4 h

- 5. Após a conclusão do processo de carga:
 - a Desligar a ficha de rede do carregador.
 - b Separar a ficha da bateria do carregador.

Colocação em funcionamento

Verificação de segurança antes do arranque

- 1. Verificar o estado de carga da bateria.
Este é apresentado no Monitor de bateria inteligente.

Aviso

Em alternativa, o estado de carga também pode ser verificado diretamente na bateria. Para tal, premir brevemente a tecla na bateria por breves instantes. O estado de carregamento é apresentado através do indicador LED:

Figura K

Se nenhum dos LEDs estiver aceso, o conjunto da bateria está totalmente descarregado ou em modo de transporte.

a Neste caso, ou se necessário: Carregar a bateria.

- 2. Verificar a função de desligamento das coberturas à esquerda e à direita, ver capítulo *Abrir/fechar o revestimento à esquerda/direita*, se necessário, informar o serviço de assistência técnica.
- 3. Verificar a função de desligamento do interruptor de contacto do banco, ver capítulo *Interruptor de contacto do banco*, se necessário, informar o serviço de assistência técnica.
- 4. Verificar a pressão de enchimento dos pneus das rodas traseiras e ajustar, se necessário. Pressão de enchimento dos pneus, consultar o capítulo *Dados técnicos*.
- 5. Verificar as escovas cilíndricas de varredura e a vassoura lateral quanto à existência de corpos estranhos e objetos longos e flexíveis, tais como fitas ou cordões e, se necessário, remover corpos estranhos e objetos flexíveis.
- 6. Rodar o interruptor de chave para a posição "O" e verificar o pedal do acelerador quanto à facilidade de movimento, com a máquina parada; se necessário, informar o serviço de assistência técnica.

Ajustar o banco do condutor

⚠ PERIGO

Perigo de acidente

Ajuste o banco do condutor apenas com o aparelho parado.

- 1. Puxar a alavanca de ajuste do assento para a direita e mover o banco do condutor para a posição desejada.

Figura L

- ① Banco do condutor
- ② Alavanca de ajuste do assento
- 2. Soltar a alavanca de ajuste do assento.
- 3. Assegurar que o banco do condutor está correctamente engatado, movendo-o para a frente e para trás.

Soltar/ativar o travão de estacionamento

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimentos e de danos ao soltar ou ativar o travão de estacionamento devido ao deslize da máquina!

Ao soltar ou ativar o travão de estacionamento, a máquina pode deslizar e atropelar ou entalar/esmagar pessoas, animais ou partes do corpo.

Antes de soltar ou ativar o travão de estacionamento, fixe a máquina para não rolar, colocando cunhas.

Solte o travão de estacionamento apenas se a máquina estiver em solo plano e horizontal.

Mova a máquina apenas em terreno plano e nunca em subidas ou descidas.

Mova a máquina em subidas e descidas apenas com a tração própria da máquina.

Imediatamente após cada deslocação, fixe novamente a máquina para não rolar, colocando cunhas.

Ao mover, observe o peso e as dimensões da máquina e, se necessário, peça ajuda.

Aviso

O travão de estacionamento é ativado automaticamente quando a máquina está parada e libertado automaticamente aquando do arranque.

O travão de estacionamento atua sobre a roda dianteira.

Para poder deslocar a máquina, o travão de estacionamento deve ser libertado mecanicamente.

Dimensões e pesos, consultar o capítulo *Dados técnicos*.

Soltar o travão de estacionamento:

Figura M

- ① Travão de estacionamento
- ② Alavanca
- ③ Objeto (por exemplo, cunha)

1. Estacionar a máquina num piso nivelado e horizontal e desligá-la, consultar o capítulo *Desligar a máquina*.
2. Fixar a máquina para não rolar, colocando cunhas nas rodas.
3. Levantar a alavanca do travão de estacionamento e colocar um objeto (por exemplo, uma cunha) entre a alavanca e o travão de estacionamento.

O travão de estacionamento está solto.

4. Retirar as cunhas e deslocar a máquina.

Ativar o travão de estacionamento:

5. Fixar a máquina para não rolar, colocando cunhas.
6. Remover o objeto inserido (por exemplo, cunha) entre a alavanca e o motor do cubo da roda.

O travão de estacionamento está ativado.

7. Retirar as cunhas.

Operação

Ligar a máquina

Aviso

Para ligar a máquina, a bateria deve estar a uma temperatura superior a -15°C, os revestimentos à esquerda e à direita devem estar fechadas e o condutor deve estar sentado no banco do condutor.

1. Sentar-se no banco do condutor.
O interruptor de contacto do banco é accionado.
2. Inserir a chave no interruptor de chave e rodar para a posição "I".
3. Rodar o selector do programa para a posição desejada, ver as funções no capítulo *Selector do programa*.

Deslocar a máquina

⚠ PERIGO

Perigo de ferimentos devido a paragem abrupta!

A máquina para abruptamente assim que o banco do condutor estiver desocupado.

Não se levante do banco do condutor enquanto conduz.

⚠ ATENÇÃO

Perigo de acidente ao fazer marcha-atrás!

Há um risco acrescido de acidentes quando se faz marcha-atrás.

Antes de fazer marcha-atrás, certifique-se de que não coloca ninguém em perigo e preste especial atenção às crianças. Se necessário, peça a uma pessoa que o auxilie.

Ao fazer marcha-atrás, observe todo o espaço envolvente.

⚠ ATENÇÃO

Perigo de acidente ao conduzir com o depósito de detritos elevado!

Ao conduzir com o depósito de detritos elevado, há um risco acrescido de acidentes devido a uma mudança no centro de gravidade da máquina.

Não conduzir com o depósito de detritos elevado.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos para o motor!

O accionamento brusco do pedal do acelerador pode danificar o motor.

Accione sempre o pedal do acelerador de forma lenta e cuidadosa.

Imobilize a máquina antes de mudar de marcha em frente para marcha-atrás ou vice-versa.

Aviso

A alavanca do travão de estacionamento na roda dianteira deve estar na posição de condução, consultar o capítulo *Soltar/ativar o travão de estacionamento*.

Figura N

- ① Volante
- ② Display
- ③ Comutador do sentido de condução
- ④ Pedal do acelerador

1. Ligar a máquina, consultar o capítulo *Ligar a máquina*.
2. Verificar o estado de carga da bateria no display, carregar a bateria, se necessário, consultar o capítulo *Carregar a bateria*.
3. Pressionar o interruptor do sentido de condução para a posição "Viagem para a frente" ou "Viagem para trás".
4. Acionar cuidadosamente o pedal do acelerador e ajustar continuamente a velocidade de condução.
Não acionar repentinamente o pedal do acelerador.
5. Controlar o sentido de condução com o volante.
6. Soltar o pedal do acelerador para reduzir a velocidade.

Operação de varredura

Indicações relativas à operação de varrer

1. Para um resultado de limpeza ideal, ajustar a velocidade de condução às condições e conduzir em frente.
2. Só é possível varrer com o depósito de detritos recolhido.
Se o selector do programa estiver na posição "Conduzir", a tampa do depósito de detritos é fechada automaticamente.
Se o selector do programa estiver definido para "Varrer com a escova cilíndrica de varredura" ou "Varrer com a escova cilíndrica de varredura e a vassoura lateral", a tampa do depósito de detritos é automaticamente aberta e é possível varrer.
3. O filtro de pó é automaticamente limpo em intervalos regulares. Em caso de acumulação muito elevada de pó entre os intervalos, premir a tecla de limpeza do filtro de pó para desencadear uma limpeza adicional do filtro de pó.

4. Esvaziar o depósito de detritos em intervalos regulares, ver capítulo *Esvaziar o depósito de detritos*. Não exceder a carga máxima do depósito de detritos, ver capítulo *Dados técnicos*. Se for maioritariamente varrido material de alta densidade (gravilha, areia, etc.), esvaziar o depósito de detritos mais cedo em conformidade.
5. É possível passar por cima de obstáculos fixos com um máximo de 6 cm de altura, de forma lenta e cuidadosa.

ADVERTÊNCIA

Apenas passe por cima de obstáculos fixos com mais de 6 cm de altura com uma rampa adequada.

Varrer com escova cilíndrica de varredura e vassoura lateral

⚠ PERIGO

Perigo de ferimentos devido a paragem abrupta!

A máquina para abruptamente assim que o banco do condutor estiver desocupado.

Não se levante do banco do condutor enquanto conduz.

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimentos devido à projecção do material varrido!

Quando a porta de sujidade grossa está aberta, a projecção do material varrido (por exemplo, pedras) pode ferir transeuntes ou animais.

Não abra a porta de sujidade grossa quando existirem pessoas ou animais perto da máquina.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos causados pela varredura de fitas e cordas!

Se forem varridos objectos longos e flexíveis, tais como fitas ou cordas, os mesmos podem danificar o mecanismo de varrimento.

Não passe a máquina nem a vassoura lateral sobre objectos longos e flexíveis, tais como fitas ou cordas, e não varra este tipo de objectos.

1. Para varrer, seleccionar o programa "Varrer com escova cilíndrica de varredura", consultar o capítulo *Selector do programa*.
A escova cilíndrica de varredura é ligada e baixada.
2. Para a limpeza perto da borda, seleccionar o programa "Varrer com escova cilíndrica de varredura e vassoura lateral", consultar o capítulo *Selector do programa*.
A escova cilíndrica de varredura e a vassoura lateral são ligadas e baixadas.
3. Abrir a tampa de varredura húmida no caso de superfícies molhadas ou húmidas.
A potência de aspiração é reduzida e evita-se uma penetração excessiva de humidade do filtro de pó
4. Para varrer objetos maiores até aprox. 50 mm, acionar brevemente o pedal da porta de sujidade grossa.

Esvaziar o depósito de detritos

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimentos causados pela queda de objectos!

Ao levantar e baixar o depósito de detritos, existe o risco de ferimentos causados pela queda de objectos do compartimento.

Antes de levantar o depósito de detritos, retire do compartimento todos os objectos que não estejam fixados em segurança.

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos devido à inclinação da máquina, ao esvaziar o depósito de detritos!

Apenas esvazie o depósito de detritos numa base firme e nivelada.

Mantenha uma distância de segurança ao esvaziar em pilhas e rampas.

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos devido à permanência na área giratória do depósito de detritos!

Certifique-se de que não existem pessoas nem animais na área giratória do depósito de detritos durante o processo de esvaziamento.

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos por esmagamento ou corte de partes do corpo aquando do contacto com o sistema mecânico do depósito de detritos!

Não toque na área de movimento ou nos componentes do mecanismo de esvaziamento do depósito de detritos.

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos devido à descida do depósito de detritos!

O depósito de detritos levantado pode descer abruptamente e causar ferimentos graves devido a esmagamento e encravamento.

Não passe por baixo do depósito de detritos não protegido.

Fixar corretamente o depósito de detritos levantado com o tirante de segurança fornecida antes de passar por baixo do depósito de detritos.

Aviso

*Com o esvaziamento em altura da máquina, o depósito de detritos pode ser esvaziado, por exemplo, num contentor de resíduos (para altura máxima de descarga, consultar o capítulo *Dados técnicos*).*

Levantar:

1. Remover da superfície de armazenamento todos os objetos que não estejam fixados com segurança.
2. Colocar o seletor de programas em "Conduzir", consultar o capítulo *Selector do programa*.
O depósito de detritos só pode ser levantado nesta posição.

Figura O

- ① Tecla para desbloquear o depósito de detritos
- ② Tecla para levantar/baixar o depósito de detritos
- ③ Tecla para abrir/fechar a tampa do depósito
3. Posicionar a máquina em frente ao ponto de descarga.

ADVERTÊNCIA

Assegurar um espaço livre suficiente atrás e acima do depósito de detritos.

4. Esperar, pelo menos, um minuto, até o pó assentar no depósito de detritos.

Esvaziar:

5. Premir a "Tecla para desbloquear o depósito de detritos" e mantê-la premida.

Aviso

Por motivos de segurança, o depósito de detritos só pode ser esvaziado na operação a duas mãos. Manter "Tecla Desbloquear o depósito de detritos" premida durante todo o processo de esvaziamento.

6. Premir "Tecla Levantar/baixar o depósito de detritos" na posição "Levantar" e mantê-la premida.
O depósito de detritos é levantado.
 - a Para esvaziar num depósito alto, levantar completamente o depósito de detritos.
A seguir, aproximar lentamente do depósito.
 - b Para esvaziar no chão ou em depósitos baixos, levantar o depósito de detritos, pelo menos, 75 cm.
Não é possível abrir a tampa do depósito a uma altura inferior.
 - c Soltar "Tecla Levantar/baixar o depósito de detritos".
7. Premir "Tecla Abrir/fechar a tampa do depósito" na posição "Abrir".
A tampa do depósito é aberta e o depósito de detritos é esvaziado.
8. Premir a "Tecla para abrir/fechar a tampa do depósito" na posição "Fechar".
A tampa do depósito é fechada.

Baixar:

9. Afastar a máquina aprox. 2 m do ponto de descarga.

ADVERTÊNCIA

Assegurar um espaço livre suficiente atrás e abaixo do depósito de detritos.

10. Premir "Tecla Levantar/baixar o depósito de detritos" na posição "Baixar" e baixar completamente o depósito de detritos.
11. Soltar "Tecla Desbloquear o depósito de detritos" e "Tecla Levantar/baixar o depósito de detritos".
12. Voltar a colocar os objetos recolhidos na superfície de armazenamento.

Desligar a máquina

ADVERTÊNCIA

Pressione o interruptor de paragem de emergência quando uma situação de perigo exigir um desligamento imediato da máquina e de todas as funções de deslocação e limpeza, consultar o capítulo *Interruptor de paragem de emergência*.

Não utilize o interruptor de paragem de emergência para desligar a máquina em operação normal, mas proceda da seguinte forma:

1. Colocar a máquina na horizontal.

Aviso

O travão de estacionamento é ativado automaticamente quando a máquina está parada.

Diariamente, antes do último desligamento da máquina, esvaziar o depósito de detritos, consultar o capítulo *Esvaziar o depósito de detritos*.

Diariamente, após o último desligamento da máquina, carregar a bateria, consultar o capítulo *Carregar a bateria*.

2. Rodar o seletor de programas para a posição "Conduzir".
3. Rodar a chave no interruptor de chave para a posição "O" e retirar.

Aviso

O filtro de pó é limpo automaticamente e, a seguir, a máquina desliga-se completamente.

Transporte

⚠ PERIGO

Perigo de ferimentos e danos ao carregar a máquina!

Ao carregar a máquina, existe o risco de ferimentos se a máquina, rolar, tombar ou cair.

Ao carregar, tenha em conta o peso e as dimensões da máquina e utilize uma rampa adequada.

Ao carregar, fixe a máquina para que não corra o risco de rolar, tombar ou cair.

Não utilize um empilhador para o carregamento.

Apenas carregue a máquina numa base horizontal, nivelada.

Em subidas e descidas, mova a máquina unicamente com a própria tracção da máquina, nunca empurrando.

⚠ PERIGO

Risco de ferimentos e danos devido a desrespeito do peso!

Risco de ferimentos e danos devido a desrespeito do peso durante o transporte e armazenamento da máquina.

Tenha em atenção o peso da máquina aquando do transporte e armazenamento.

Proteger a máquina contra escorregamento e inclinação durante o transporte, em conformidade com os regulamentos aplicáveis.

1. Carregar a máquina, consultar o capítulo *Descarregar a máquina*.
2. Desligar a máquina, consultar o capítulo *Desligar a máquina*.
3. Desligar a alimentação de tensão, consultar o capítulo *Desligar/ligar a alimentação de tensão*.
4. Fixar a máquina para não rolar, colocando cunhas nas rodas.
5. Prender a máquina com cintas tensoras ou cabos nos pontos de fixação assinalados.

Figura P

Representado num KM 100/120 R G

- À frente: Na superfície para os pés, na zona da torre frontal.

- Atrás: Aberturas (ø aprox. 30 mm) à esquerda e à direita na estrutura entre as rodas traseiras e o depósito de detritos.

ADVERTÊNCIA

Os pontos de fixação estão assinalados por símbolos de corrente. Para prender, utilize apenas os pontos de fixação assinalados ou a máquina será danificada.

Armazenamento

⚠ CUIDADO

Risco de ferimentos e danos no caso de não observância do peso

Considere o peso do aparelho para o respectivo armazenamento.

- Este aparelho só pode ser armazenado no interior.
- Antes de um período de armazenamento mais longo, efetuar os seguintes passos:
 1. Esvaziar o depósito de detritos, consultar o capítulo *Esvaziar o depósito de detritos*.
 2. Limpar o interior da máquina, consultar o capítulo *Limpar o interior da máquina*.
 3. Limpar o exterior da máquina, consultar o capítulo *Limpar o exterior da máquina*.
 4. Estacionar a máquina sobre uma superfície plana e horizontal, num ambiente seco e sem gelo.
 5. Carregar o conjunto da bateria até um estado de carga entre 30% e 50%.
 6. Separar o carregador da ficha da bateria.
 7. Colocar a bateria no modo de hibernação:
 - a Desligar a ficha da bateria do aparelho.
 - b Ligar o aparelho (rodar a chave da ignição para "1") e esperar que o aparelho fique operacional.
 - c Premir sem soltar o botão na bateria durante pelo menos 20 segundos até que os 5 LEDs se acendam e depois se apaguem um após o outro. Em seguida, o indicador de estado de carregamento deixa de reagir se premir o botão brevemente.
 - d Desligue o aparelho com a chave da ignição e volte a ligá-lo após 5 segundos de espera.

Aviso

Se o modo de hibernação tiver sido ativado com êxito, o aparelho permanece desligado e o visor permanece desligado. Se o aparelho se ligar normalmente, os passos a) a d) devem ser repetidos para estabelecer o modo de hibernação.

8. Colocar a chave de ignição na posição "0".

Aviso

No caso de aparelhos com várias baterias, só é necessário realisar este procedimento com uma bateria. As outras baterias assumem automaticamente o modo de hibernação. Depois de estabelecer o modo de hibernação, não voltar a ligar a bateria ao carregador - isto interrompe o modo de hibernação!

Conservação e manutenção

⚠ ATENÇÃO

Perigo de morte, ferimentos e danos!

Durante a conservação e manutenção da máquina, existe o perigo de morte, ferimentos e danos se os avisos de segurança não forem cumpridos!

Respeite todos os avisos de segurança relativos à conservação e manutenção, no capítulo *Avisos de segurança*, no início deste manual de instruções.

Limpeza do aparelho

ADVERTÊNCIA

Curtos-circuitos ou outros danos. Não limpe o aparelho com o jacto de mangueira ou de água de alta pressão.

ADVERTÊNCIA

Limpeza inadequada

Perigo de dano.

Não utilize detergentes abrasivos ou agressivos.

⚠ PERIGO

Perigo de saúde devido ao pó

Para a limpeza interior com ar comprimido.

Utilize uma máscara contra pó e óculos de protecção.

Limpar o interior da máquina

1. Desligar a máquina.
2. Abrir os revestimentos à esquerda e à direita, ver capítulo *Abrir/fechar o revestimento à esquerda/direita*.
3. Colocar equipamento de protecção individual (óculos de protecção, protecção facial, protecção respiratória, protecção auditiva, etc.).
4. Soprar a máquina com ar comprimido.
5. Limpar o interior da máquina com um pano humedecido com uma solução básica de lavagem suave.
6. Fechar os revestimentos à esquerda e à direita, ver capítulo *Abrir/fechar o revestimento à esquerda/direita*.

Limpar o exterior da máquina

1. Desligar a máquina, ver *Desligar a máquina*.
2. Limpar o exterior da máquina com um pano humedecido com uma solução básica de lavagem suave.

Intervalos de manutenção

Aviso

Para salvaguardar os direitos de garantia, durante o período de garantia, todos os trabalhos de assistência e de manutenção devem ser realizados por um serviço de assistência técnica autorizado, conforme a lista de verificação de inspecção (ICL).

- O contador das horas de serviço indica o momento dos intervalos de manutenção.
- Os intervalos para os trabalhos de assistência e manutenção realizados pelo cliente/operador estão listados no capítulo *Manutenção realizada pelo cliente*. Os trabalhos devem ser executados por um técnico qualificado. Se necessário, contactar o serviço de assistência técnica ou um distribuidor especializado da Kärcher.
- Os restantes trabalhos de manutenção devem ser realizados pelo serviço de assistência técnica autorizado, de acordo com a lista de verificação de inspecção. Contacte atempadamente o serviço de assistência técnica.

Manutenção realizada pelo cliente

Aviso

Os seguintes trabalhos de manutenção devem ser realizados por um técnico qualificado, se necessário, consultar um revendedor ou serviço de assistência técnica Kärcher.

Os trabalhos no sistema hidráulico só podem ser realizados pelo serviço de assistência técnica autorizado.

Diariamente:

1. Efetuar a verificação de segurança antes do arranque, consultar o capítulo *Verificação de segurança antes do arranque*.
2. Carregar um bateria descarregada, ver capítulo *Carregar a bateria*.

Semanalmente:

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos devido à descida do depósito de detritos!

O depósito de detritos levantado pode descer abruptamente e causar ferimentos graves devido a esmagamento e encravamento.

Não passe por baixo do depósito de detritos não protegido.

Fixar corretamente o depósito de detritos levantado com o tirante de segurança fornecida antes de passar por baixo do depósito de detritos.

3. Verificar todas as peças móveis quanto à facilidade de movimento e mandar lubrificá-las ou repará-las, se necessário.

Aviso

Antes de todos os trabalhos de manutenção e reparação com o depósito de detritos levantado, instalar o tirante de segurança,

*ver capítulo *Instalação / remoção do tirante de segurança do depósito de detritos*.*

4. Verificar as barras de vedação no compartimento da escova cilíndrica de varredura quanto ao ajuste correto e verificar o desgaste, se necessário, corrigir o ajuste e substituir as barras de vedação gastas, consultar o capítulo *Ajustar/desmontar/montar as barras de vedação*.
5. Verificar se as 3 barras de vedação na tampa do depósito de detritos apresentam danos e substituir, se necessário.
6. Verificar a escova cilíndrica de varredura quanto a desgaste e danos e substituir, se necessário, ver capítulo *Desmontar/verificar/montar a escova cilíndrica de varredura*.
7. Verificar a(s) vassoura(s) lateral(ais) quanto a desgaste e danos e substituir, se necessário, ver capítulo *Verificar/desmontar/montar a vassoura lateral*.
8. Verificar o filtro de pó quanto a sujidade e danos, substituir se necessário e limpar a caixa do filtro de pó, ver capítulo *Desmontar/limpar/montar o filtro de pó*.
9. Verificar o sistema hidráulico quanto à estanqueidade. e solicitar a sua reparação, se necessário.
10. Verificar a correia de transmissão da roda da ventoinha quanto a desgaste e a danos e, se necessário, substituir.

Manutenção realizada pelo serviço de assistência técnica

Aviso

Para salvaguardar os direitos de garantia, durante o período de garantia, todos os trabalhos de assistência e de manutenção têm de ser realizados por um serviço de assistência técnica da Kärcher autorizado, conforme a lista de verificação de inspecção.

- Primeira inspecção após 20 horas de serviço
- Manutenção a cada 100 horas de serviço
- Manutenção a cada 300 horas de serviço
- Se necessário (mas pelo menos anualmente) mandar verificar a resistência do isolamento da máquina e da bateria por um técnico electricista qualificado, de acordo com o manual de instruções do fabricante da bateria.

Trabalhos de manutenção

Desmontar/verificar/montar a escova cilíndrica de varredura

Devido à posição flutuante da escova cilíndrica de varredura, a simetria da vassoura ajusta-se automaticamente com o desgaste das cerdas.

1. Desligar a máquina, consultar o capítulo *Desligar a máquina*.
- ##### **Desmontar:**
2. Abrir o revestimento esquerdo, consultar o capítulo *Abrir/fechar o revestimento à esquerda/direita*.
 3. Desaparafusar o parafuso de cabeça estriada esquerdo.

Figura Q

- ① Parafuso de cabeça estriada esquerdo
- ② Placa de apoio
- ③ Placa de cobertura
- ④ Parafuso de cabeça estriada direito
4. Retirar a placa de apoio.
5. Desaparafusar o parafuso de cabeça estriada direito.
6. Retirar a placa de cobertura.
7. Extrair a escova cilíndrica de varredura.

Figura R

- ① Escova cilíndrica de varredura
- ② Suporte da escova cilíndrica de varredura (em ambos os lados)
- ③ Ponta de uma barra de cerdas em forma de seta

Verificar:

8. Verificar a escova cilíndrica de varredura quanto a desgaste, danos e objetos flexíveis enrolados, como fitas, cordões, etc. Substituir a escova cilíndrica de varredura em caso de desgaste, danos ou um resultado de limpeza insatisfatório ou remover os objetos enrolados.

Montar:

9. Montar a escova cilíndrica de varredura.
Assegurar o alinhamento correto; as pontas das barras de cerdas em forma de seta devem apontar no sentido de condução, ao conduzir para a frente.
10. Montar a placa de cobertura.

Figura Q

- ① Parafuso de cabeça estriada esquerdo
 - ② Placa de apoio
 - ③ Placa de cobertura
 - ④ Parafuso de cabeça estriada direito
11. Apertar bem o parafuso de cabeça estriada direito.
 12. Montar a placa de apoio.
 13. Apertar bem o parafuso de cabeça estriada esquerdo.
 14. Fechar o revestimento esquerdo, consultar o capítulo *Abrir/fechar o revestimento à esquerda/direita*.

Verificar/desmontar/montar a vassoura lateral

Devido à posição flutuante da vassoura lateral, a simetria ajusta-se automaticamente com o desgaste das cerdas.

1. Desligar a máquina, ver capítulo *Desligar a máquina*.

Verificar:

2. Verificar a vassoura lateral quanto a desgaste, danos e objectos flexíveis enrolados, tais como fitas, cordas, etc. Substituir a vassoura lateral se a mesma estiver desgastada ou danificada, ou se o resultado da limpeza não for satisfatório, ou remover objectos enrolados.

Figura S

- ① Vassoura lateral
- ② Parafuso (3 unidades)

Desmontar:

3. Desenroscar os parafusos.
4. Remover a vassoura lateral.
5. Limpar o suporte da vassoura lateral.

Montar:

6. Fixar a nova vassoura lateral no suporte da vassoura lateral.
7. Apertar os parafusos.

Ajustar/desmontar/montar as barras de vedação

Aviso

O funcionamento por inércia das barras de vedação dianteira e traseira define a deslocação das barras de vedação para trás, ao conduzir para a frente.

Ajustar as barras de vedação laterais em conformidade; para os valores de ajuste, consultar **Tabela Valores de ajuste das barras de vedação**.

1. Desligar a máquina, consultar o capítulo *Desligar a máquina*.

Ajustar:

2. Abrir o respetivo revestimento, consultar o capítulo *Abrir/fechar o revestimento à esquerda/direita*.
3. Desapertar os parafusos ou as porcas na chapa de fixação da respetiva barra de vedação.

Figura T

- ① Chapa de fixação
 - ② Barra de vedação lateral
 - ③ Barra de vedação da frente
 - ④ Barra de vedação de trás
4. Ajustar a respetiva barra de vedação, deslocando-a nos orifícios oblongos.
 5. Apertar bem os parafusos ou as porcas à chapa de fixação da respetiva barra de vedação.

Desmontar/montar:

6. Desapertar os parafusos ou as porcas na chapa de fixação da respetiva barra de vedação.
7. Retirar a chapa de fixação e a barra de vedação.
8. A montagem é feita na sequência inversa.

Aviso de montagem

Ajustar a barra de vedação antes de apertar bem os parafusos ou as porcas.

9. Fechar o revestimento esquerdo ou direito, consultar o capítulo *Abrir/fechar o revestimento à esquerda/direita*.

Tabela Valores de ajuste das barras de vedação:

Barra de vedação	Valor de ajuste
Barra de vedação lateral	Distância até ao chão 1 a 3 mm
Barra de vedação da frente	Funcionamento por inércia 10 a 15 mm
Barra de vedação de trás	Funcionamento por inércia 5 a 10 mm

Desmontar/limpar/montar o filtro de pó

⚠ PERIGO

Perigo de saúde devido ao pó

Durante os trabalhos no sistema de filtragem, use uma máscara de protecção contra o pó e óculos de protecção.

Observe as prescrições de segurança ao trabalhar na presença de pós finos.

1. Desligar a máquina, consultar o capítulo *Desligar a máquina*.

Desmontar:

2. Esperar, pelo menos, um minuto até que a limpeza automática do filtro de pó tenha terminado e o pó tenha assentado na caixa do filtro.
3. Agarrar no punho e girar a superfície de armazenamento para cima.

Figura U

- ① Base de apoio
 - ② Punho
 - ③ Alavanca
 - ④ Filtro de pó
4. Mover a alavanca para a direita no bloqueio.
 5. Retirar o filtro de pó para cima.

Limpar:

6. Verificar o filtro de pó quanto a sujidade e a danos e limpar ou substituir, se necessário.

ADVERTÊNCIA

Não limpar ou escovar o filtro de pó com ar comprimido. Para limpar, bater suavemente ou aspirar.

Montar:

7. A montagem é feita na sequência inversa.

Desmontar/montar a roda traseira

⚠ PERIGO

Perigo de vida aquando do levantamento da máquina!

Ao levantar a máquina, existe perigo de vida se o elevador do carro escorregar.

Nunca se sente nem se deite debaixo da máquina elevada.

Apenas eleve a máquina quando a mesma se encontrar numa base firme e nivelada e fixe a máquina para que não role.

Apenas eleve a máquina com elevadores do carro adequados concebidos para o peso da máquina.

Apenas utilize o elevador do carro nos pontos assinalados no quadro do veículo.

Desmontar:

1. Estacionar a máquina numa superfície firme e horizontal.
2. Desligar a máquina, consultar o capítulo *Desligar a máquina*.
3. Abrir o respetivo revestimento, consultar o capítulo *Abrir/fechar o revestimento à esquerda/direita*.
4. Com cunhas, fixar a roda traseira em frente para não rolar.
5. Desapertar o parafuso da roda aprox. uma volta para a esquerda, por exemplo, com uma chave de cruz.

Figura V

- ① Ponto de apoio do elevador do carro
- ② Símbolo do ponto de apoio do elevador do carro
- ③ Anilha

- ④ Parafuso da roda
- ⑤ Roda traseira
6. Colocar um elevador do carro adequado no ponto de apoio do elevador do carro e levantar a máquina até que a roda traseira possa rodar livremente.
Pesos da máquina, consultar o capítulo *Dados técnicos*.
7. Desapertar o parafuso da roda e retirá-lo com a anilha.
8. Retirar a roda traseira do cubo da roda.
9. Numa oficina especializada, solicitar a reparação de uma roda traseira com defeito ou substituí-la.

Montar:

10. Colocar a roda traseira no cubo da roda.
11. Apertar manualmente o parafuso da roda com a anilha para a direita, utilizando, por exemplo, uma chave de cruz.
12. Baixar a máquina.
13. Apertar bem o parafuso da roda.
Binário de aperto: 56 Nm.
14. Fechar o respetivo revestimento, consultar o capítulo *Abrir/fechar o revestimento à esquerda/direita*.
15. Retirar as cunhas.

Desmontar/montar a roda dianteira

1. A desmontagem e a montagem da roda dianteira devem ser efectuadas por um serviço de assistência técnica.

Verificar o nível do óleo hidráulico/reabastecer óleo hidráulico

Aviso

O sistema hidráulico da máquina é um sistema fechado, sem consumo de combustível. Desde que não haja fugas, não é necessário verificar o nível de óleo hidráulico. Se forem detectadas fugas ou avarias, informar o serviço de assistência técnica e mandar reparar o sistema hidráulico.

Instalação / remoção do tirante de segurança do depósito de detritos

Montar:

1. Estacionar a máquina numa superfície firme e horizontal.
2. Levantar completamente o depósito de detritos, consultar o capítulo *Esvaziar o depósito de detritos*.
3. Desligar a máquina, consultar o capítulo *Desligar a máquina*.
4. Abrir o revestimento direito, consultar o capítulo *Abrir/fechar o revestimento à esquerda/direita*.
5. Retirar o tirante de segurança.

- a Extrair as cavilhas dos pernos.
- b Puxar os pernos e remover o tirante de segurança da longarina.

Figura W

6. Posicionar o tirante de segurança entre a longarina direita e o braço de elevação direito, conforme mostrado.

Figura X

7. Colocar os parafusos.
- a Inserir os pernos nos furos.
- b Inserir as cavilhas nos furos dos parafusos até que as cavilhas encaixem.

Figura Y

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos!

Levantar ou baixar o depósito de detritos com o tirante de segurança instalado causa danos na máquina e no tirante de segurança! Para evitar que o depósito de detritos seja levantado ou baixado hidraulicamente, não é possível fechar o revestimento direito quando o tirante de segurança está montado. Deste modo, o interruptor de segurança está ativo.
Não feche o revestimento direito à força!

Desmontar:

8. A desmontagem é feita na sequência inversa.

Ajuda em caso de avarias

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos e danos ao trabalhar em componentes condutores!

Os trabalhos em componentes condutores da máquina podem resultar em ferimentos causados por choque eléctrico e em danos na máquina.

Desligue a máquina, retire a ficha de rede do carregador da tomada de rede e desligue a alimentação de tensão da máquina, antes de efectuar trabalhos de inspecção, manutenção ou limpeza.

Assegure que as reparações de componentes condutores apenas são realizadas por um serviço de assistência técnica autorizado.

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos devido a um arranque repentino de motores e sistemas!

Com a máquina ligada, os motores ou sistemas podem arrancar abruptamente e causar ferimentos devido a aperto, esmagamento ou corte, por exemplo.

Desligue a máquina e retire a chave do interruptor de chave, antes de efectuar qualquer trabalho de inspecção, manutenção ou limpeza.

As avarias mais pequenas podem ser corrigidas por si com a ajuda do seguinte resumo.

No caso de quaisquer avarias não descritas, contactar o serviço de assistência técnica!

Desmontar/montar o fusível

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos no caso da utilização de fusíveis inadequados!

Se forem utilizados fusíveis que não cumpram as especificações do fabricante, os componentes eléctricos e electrónicos podem ser irreversivelmente danificados.

Apenas utilize fusíveis que cumpram as especificações do fabricante em termos de forma (fusível plano, fusível de tira) e intensidade da corrente (A).

Se uma função falhar, verificar o fusível correspondente e, se necessário, substituí-lo. Se necessário, contactar o serviço de assistência técnica.

Desmontar:

1. Desligar a máquina, consultar o capítulo *Desligar a máquina*.
2. Desligar a alimentação de tensão, consultar o capítulo *Desligar/ligar a alimentação de tensão*.
3. Abrir o revestimento à esquerda, ver capítulo *Abrir/fechar o revestimento à esquerda/direita*.
4. Desenroscar o parafuso.

Figura Z

- ① Cobertura da caixa do sistema electrónico
- ② Parafuso
- ③ Gancho de engate
5. Puxar a cobertura da caixa do sistema electrónico ligeiramente para a frente, desengatá-la do gancho de engate na parte de trás e retirá-la.
6. Identificar o fusível com falha.
7. Remover a cobertura do fusível correspondente.

Figura AA

- ① Fusível F2 (fusível de tira 150 A)
- ② Fusível F3 (fusível de tira 200 A)
- ③ Fusível F1 (fusível plano 30 A)
- ④ Fusível F9 (fusível plano 3 A)
8. Desmontar o fusível.
- a Fusível plano: Puxar o fusível plano para fora do porta-fusíveis.
- b Fusível de chapa: Desaparafusar as porcas e retirar os restos do fusível de tira do porta-fusíveis.

Montar:

9. Montar o fusível.

a Fusível de encaixe: Inserir o fusível plano no porta-fusíveis até ao batente.

b Fusível de tira: Inserir o fusível de tira no porta-fusíveis e apertar as porcas.

10. Colocar a cobertura do fusível.

11. Prender a cobertura da caixa do sistema electrónico no gancho de engate e empurrá-la para trás.

12. Apertar o parafuso.

13. Fechar o revestimento esquerdo, consultar o capítulo *Abrir/fechar o revestimento à esquerda/direita*.

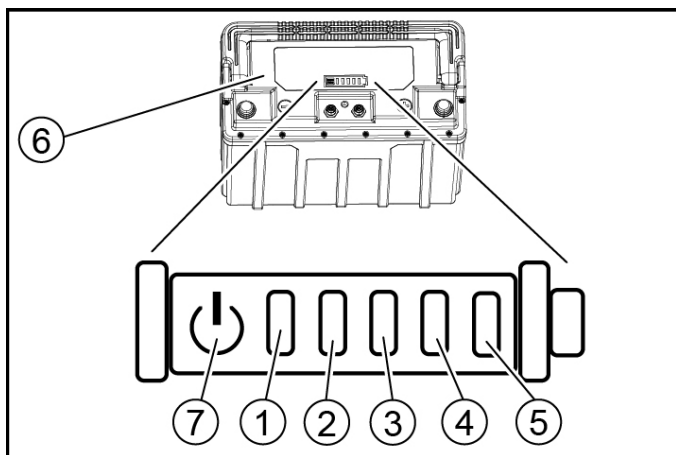
14. Estabelecer a alimentação de tensão, consultar o capítulo *Desligar/ligar a alimentação de tensão*.

Avarias

Erro	Causa	Eliminação
A máquina não se move.	A alimentação de tensão da máquina está interrompida.	1. Sentar-se no banco do condutor para ativar o interruptor de contacto do banco. 2. Verificar se o interruptor de paragem de emergência foi premido e, se necessário, desbloquear o interruptor de paragem de emergência, consultar o capítulo <i>Interruptor de paragem de emergência</i>. 3. Rodar a chave no interruptor de chave para a posição "I". 4. Ler o estado de carga da bateria no display e carregar a bateria, se necessário, consultar o capítulo <i>Carregar a bateria</i>. 5. Verificar se os revestimentos esquerdo e direito estão fechados e fechar, se necessário, consultar o capítulo <i>Abrir/fechar o revestimento à esquerda/direita</i>. 6. Verificar se a ficha da bateria está encaixada corretamente e, se necessário, encaixe-a corretamente, consultar o capítulo <i>Desligar/ligar a alimentação de tensão</i>. 7. Verificar os fusíveis e substituí-los, se necessário, consultar o capítulo <i>Desmontar/montar o fusível</i>. 8. Se a máquina ainda não se mover, informar o serviço de assistência técnica.
Formação de pó ao varrer/potência de aspiração insuficiente.	O depósito de detritos está cheio.	1. Esvaziar o depósito de detritos, consultar o capítulo <i>Esvaziar o depósito de detritos</i> .
	O filtro de pó está entupido.	1. Limpar o filtro de pó e substituí-lo se estiver muito sujo, consultar o capítulo <i>Desmontar/limpar/montar o filtro de pó</i> .
	O filtro de pó está danificado.	1. Substituir o filtro de pó, consultar o capítulo <i>Desmontar/limpar/montar o filtro de pó</i> .
	O filtro de pó está montado incorretamente.	1. Montar corretamente o filtro de pó, consultar o capítulo <i>Desmontar/limpar/montar o filtro de pó</i> .
	As barras de vedação na caixa da escova cilíndrica de varredura estão mal ajustadas.	1. Ajustar corretamente as barras de vedação, consultar o capítulo <i>Ajustar/desmontar/montar as barras de vedação</i> .
	As barras de vedação na caixa da escova cilíndrica de varredura estão gastas.	1. Substituir as barras de vedação, consultar o capítulo <i>Ajustar/desmontar/montar as barras de vedação</i> .
	As juntas na caixa do filtro estão soltas ou danificadas.	1. Solicitar ao serviço de assistência técnica a substituição ou a colocação correta das juntas na caixa do filtro.
O resultado da limpeza não é satisfatório.	As barras de vedação na tampa do depósito de detritos estão soltas ou danificadas.	1. Solicitar ao serviço de assistência técnica a substituição ou a colocação correta das barras de vedação na tampa do depósito de detritos.
	A vassoura lateral está desgastada.	1. Substituir a vassoura lateral, ver capítulo <i>Verificar/desmontar/montar a vassoura lateral</i> .
	A escova cilíndrica de varredura está desgastada.	1. Substituir a escova cilíndrica de varredura, ver capítulo <i>Desmontar/verificar/montar a escova cilíndrica de varredura</i> .
	As barras de vedação na caixa da escova cilíndrica de varredura estão incorrectamente ajustadas.	1. Ajustar correctamente as barras de vedação, ver capítulo <i>Ajustar/desmontar/montar as barras de vedação</i> .
	As barras de vedação na caixa da escova cilíndrica de varredura estão gastas.	1. Substituir as barras de vedação, ver capítulo <i>Ajustar/desmontar/montar as barras de vedação</i> .
	A tampa de varredura húmida está aberta.	1. Fechar a tampa de varredura húmida.
	A porta de sujidade grossa está aberta.	1. Assegurar a reparação da porta de sujidade grossa pelo serviço de assistência técnica.

Erro	Causa	Eliminação
A escova cilíndrica de varredura ou a vassoura lateral não rodam.	A alimentação de tensão da máquina está interrompida.	1. Estabelecer a alimentação de tensão, consultar o capítulo <i>A máquina não se move</i> .
	O programa "Conduzir" está definido.	1. Colocar o seletor de programas em "Varrer com a escova cilíndrica de varredura" ou "Varrer com a escova cilíndrica de varredura e a vassoura lateral", consultar o capítulo <i>Selector do programa</i> .
	A escova cilíndrica de varredura ou a vassoura lateral estão bloqueadas.	1. Verificar a escova cilíndrica de varredura ou a vassoura lateral quanto à existência de objetos flexíveis e enrolados, como fitas, cordões, etc., e retirá-los, consultar os capítulos <i>Desmontar/verificar/montar a escova cilíndrica de varredura</i> e <i>Verificar/desmontar/montar a vassoura lateral</i> .
	O depósito de detritos não está completamente baixado.	1. Baixar completamente o depósito de detritos, consultar o capítulo <i>Esvaziar o depósito de detritos</i> .
Não é possível esvaziar o depósito de detritos.	A alimentação de tensão da máquina está interrompida.	1. Estabelecer a alimentação de tensão, consultar o capítulo <i>A máquina não se move</i> .
	A operação a duas mãos para o esvaziamento seguro do depósito de detritos não foi considerada.	1. Esvaziar o depósito de detritos na operação a duas mãos, consultar o capítulo <i>Esvaziar o depósito de detritos</i> .
	Os parafusos de bloqueio do corte esquerdo e direito no depósito de detritos estão cortados.	1. Solicitar ao serviço de assistência técnica a substituição dos parafusos de bloqueio do corte.
	O programa "Varrer com escova cilíndrica de varredura" ou "Varrer com escova cilíndrica de varredura e vassoura lateral" está definido.	1. Colocar o seletor de programas em "Conduzir", consultar o capítulo <i>Selector do programa</i> .
O revestimento direito não pode ser fechado.	O depósito de detritos está protegido com o tirante de segurança.	1. Desmontar o tirante de segurança, consultar o capítulo <i>Instalação / remoção do tirante de segurança do depósito de detritos</i> .

Indicador do estado da bateria de íões de lítio



① LED de estado

- ② LED indicador 1
- ③ LED indicador 2
- ④ LED indicador 3
- ⑤ LED indicador 4
- ⑥ Bateria
- ⑦ Tecla

1. Premir a tecla durante 5 segundos.
 - **Não acende nenhum LED:** Carregar a bateria.
 - **O LED de estado pisca a vermelho:** Descarregado - carregar a bateria.
 - **O LED de estado acende a verde:** Os 5 LED juntos indicam o estado de carga da bateria.
 - **O LED de estado acende a vermelho:** Os LED do indicador indicam uma avaria. As avarias descritas na tabela seguinte podem ser corrigidas pelo utilizador. Contactar o serviço de assistência técnica KÄRCHER para todas as indicações de avarias não descritas.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Causa	Eliminação
vermelho	-	-	-	-	A bateria está demasiado quente.	Deixar a bateria arrefecer.
vermelho	-	-	-	verde	O sistema de gestão da bateria está demasiado quente.	Deixar a bateria arrefecer.
vermelho	-	-	verde	-	A bateria está demasiado fria para ser carregada.	Deslocar o aparelho para um local mais quente e esperar até que a bateria tenha aquecido.
vermelho	-	-	verde	verde	O consumo de potência durante o carregamento é demasiado elevado.	Desligar a ficha de rede do carregador. Aguardar 10 segundos. Voltar a ligar a ficha de rede. Se a avaria for novamente exibida, substituir o carregador.
					O consumo de potência do aparelho é demasiado elevado.	Desligar o aparelho. Se a avaria ocorrer novamente após a activação, procurar o erro no aparelho.
vermelho	-	verde	-	verde	Curto-circuito.	Verificar todas as ligações da bateria.
vermelho	-	verde	verde	-	A tensão das células é demasiado baixa ao descarregar.	Carregar a bateria.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Causa	Eliminação
ver-melho	-	verde	verde	verde	A tensão das células é demasiado alta durante o carregamento.	Descarregar a bateria até 20% da capacidade restante. Em seguida, carregar a bateria.
ver-melho	verde	-	-	verde	A tensão da bateria é demasiado baixa.	Carregar a bateria.
ver-melho	verde	-	verde	-	Avaria no processo de carga.	Desligar a ficha de rede do carregador. Aguardar 10 segundos. Voltar a ligar a ficha de rede. Se a avaria for novamente exibida, substituir o carregador.
ver-melho	verde	-	verde	verde		
ver-melho	verde	verde	-	-	A bateria está demasiado fria para a indicação de potência.	Deslocar o aparelho para um local mais quente e esperar até que a bateria tenha aquecido.
ver-melho	verde	verde	verde	-	Avaria na indicação de potência.	Desligar o aparelho. Se a avaria persistir, contactar o serviço de assistência técnica.

Garantia

Em cada país são válidas as condições de garantia transmitidas pela nossa sociedade distribuidora responsável. Trataremos de possíveis avarias no seu aparelho no âmbito do prazo da garantia, sem custos, desde que estas tenham origem num erro de material ou de fabrico. Em caso de garantia, contacte o seu re-

vendedor ou a assistência técnica autorizada mais próxima, apresentando o talão de compra.

(endereço consultar o verso)

Para mais informações sobre a garantia (se disponíveis), consultar "Transferências" na área de serviço do website local da Kärcher.

Dados técnicos

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Características do aparelho		
Velocidade de condução (máx.)	km/h	6
Velocidade de trabalho (máx.)	km/h	6
Capacidade de subida (máx.)	%	12
Largura de trabalho sem vassoura lateral	mm	730
Largura de trabalho com 1 vassouras laterais	mm	1000
Largura de trabalho com 2 vassouras laterais	mm	1280
Tipo de protecção		IPX 3
Rendimento teórico		
Rendimento sem vassoura lateral	m ² /h	4015
Rendimento com 1 vassouras laterais	m ² /h	5500
Rendimento com 2 vassouras laterais	m ² /h	7040
Bateria		
Tipo de bateria		Fosfato de iões de lítio (LiFePO4)
Capacidade da bateria	Ah	160
Tempo de carregamento com a bateria completamente descarregada	h	4
Tempo de funcionamento com bateria totalmente carregada	h	2,5 - 3
Tensão da bateria	V	24
Peso da bateria	kg	2 x 18
Carregador		
Tensão da rede	V	230
Tensão de saída	V	24
Corrente de saída	A	50
Condições ambientais		
Temperatura ambiente	°C	-5 ... +40
Humidade do ar, sem formação de condensação	%	20 ... 90
Medidas e pesos		
Comprimento	mm	1660
Largura	mm	1110
Altura	mm	1355
Peso vazio	kg	550
Tara (peso de transporte)	kg	592
Peso total permitido	kg	1060
Largura escova cilíndrica de varredura	mm	730
Diâmetro escova cilíndrica de varredura	mm	285
Diâmetro vassoura lateral	mm	410
Depósito de detritos		
Volume do depósito de detritos	l	120

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Carga máxima do depósito de detritos	kg	150
Altura de descarga (máx.)	mm	1520
Filtro e sistema de aspiração		
Superfície filtrante do filtro de pó	m ²	6
Categoria de utilização		U
Motor de tracção (eléctrico)		
Tipo de motor		Motor de íman permanente de corrente contínua para a deslocação para a frente e para trás
Tipo		Motor do cubo da roda na roda dianteira
Tensão nominal	V	24
Corrente nominal	A	40
Potência nominal (mecânica)	W	780
Velocidade de rotação do motor	1/min	contínuo
Tipo de protecção		IP 44
Motor da vassoura lateral (eléctrico)		
Tipo de motor		Motor de íman permanente de corrente contínua
Tipo		Motor da engrenagem (engrenagem angular)
Tensão nominal	V	24
Corrente nominal	A	8,5
Potência nominal (mecânica)	W	80
Velocidade de rotação da vassoura lateral	1/min	80
Tipo de protecção		IP 44
Motor da ventoinha e da escova cilíndrica de varredura (eléctrico)		
Tipo de motor		Motor de íman permanente de corrente contínua
Tipo		B14
Tensão nominal	V	24
Corrente nominal	A	32
Potência nominal (mecânica)	W	600
Rotações	1/min	3500
Tipo de protecção		IP 54
Pneus		
Tamanho dos pneus, à frente	mm	ø 300
Tamanho dos pneus, atrás		4.00-8
Pressão de enchimento dos pneus	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Valores determinados de acordo com a EN 60335-2-72		
Valor de vibração mão/braço	m/s ²	1,4
Valor de vibração mão-braço, incerteza K	m/s ²	0,2
Valor de vibração do assento	m/s ²	0,3
Valor de vibração do assento, incerteza K	m/s ²	0,1
Nível acústico L _{pA}	dB(A)	74
Incerteza L _{pA} e L _{WA}	dB(A)	3
Nível de potência sonora L _{WA}	dB(A)	92
Nível de potência sonora L _{WA} + incerteza L _{WA}	dB(A)	94
Reservados os direitos a alterações técnicas.		

Declaração de conformidade UE

Declaramos pelo presente que as referidas máquinas, em virtude da sua concepção e tipo de construção, bem como do modelo colocado por nós no mercado, estão em conformidade com os requisitos de saúde e segurança essenciais e pertinentes das directivas da União Europeia. Em caso de realização de alterações na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração fica sem efeito.

Produto: Varredora com aspiração

Tipo: 1.280-xxx

Directivas da União Europeia pertinentes

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2000/14/CE

2014/30/UE

2014/53/UE (TCU)

Normas harmonizadas aplicadas

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Nível de potência sonora dB(A)

KM 100/120 R BAT

Medido: 92

Garantido: 94

Normas nacionais aplicadas

-

Procedimento de avaliação da conformidade aplicado

2000/14/CE: Anexo V

Os signatários actuam em nome e em procuração do Conselho de Administração.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Mandatário da documentação:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Alemanha)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/01/2022

Inhoud

Algemene instructies.....	105
Veiligheidsinstructies	105
Reglementair gebruik.....	106
Milieubescherming	107
Toebehoren en reserveonderdelen.....	107
Levering controleren	107
Functie	107
Beschrijving apparaat	107
Voor inbedrijfstelling.....	108
Batterijen / oplaadapparaten.....	109
Inbedrijfstelling	110
Werking.....	111
Transport	112
Opslag	113
Verzorging en onderhoud	113
Hulp bij storingen	116
Garantie	118
Technische gegevens	118
EU-conformiteitsverklaring.....	120

Algemene instructies

 Lees voor het eerste gebruik van de machine deze oorspronkelijke gebruiksaanwijzing en de gebruiksaanwijzingen die bij de batterij en het oplaadapparaat zijn geleverd, en handel ernaar. Bewaar de gebruiksaanwijzingen voor later gebruik of voor de volgende eigenaar.

Veiligheidsinstructies

Gevarenniveaus

⚠ GEVAAR

- Aanwijzing voor direct dreigend gevaar dat tot zware of dodelijke verwondingen leidt.

⚠ WAARSCHUWING

- Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot zware of dodelijke verwondingen kan leiden.

⚠ VOORZICHTIG

- Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot lichte verwondingen kan leiden.

LET OP

- Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot materiële schade kan leiden.

Veiligheidsinstructies m.b.t. de bediening

⚠ **GEVAAR** • Laat het apparaat in geen geval onbeheerd achter zolang het niet beveiligd is tegen onbedoelde bewegingen. Trek altijd de parkeerrem aan voordat u het apparaat achterlaat.

⚠ **WAARSCHUWING** • Gebruik het apparaat alleen volgens de voorschriften. Houd rekening met de plaatselijke omstandigheden en let bij het uitvoeren van werkzaamheden met het apparaat op andere personen en met name kinderen. • Controleer de machine, de werkinrichtingen en de veiligheidsinrichtingen op goede staat, functionaliteit en bedrijfsveiligheid voordat u de machine gebruikt. Als de toestand niet perfect of veilig is om te werken, mag u de machine niet gebruiken. • Let in gevarenczones (bijv. tankstations) op de desbetreffende veiligheidsvoorschriften. Gebruik het apparaat nooit in explosieve ruimtes. • Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen met een fysieke, sensorische of verstandelijke beperking of een gebrek aan ervaring en/of kennis. • Alleen personen die in de omgang met het apparaat zijn geïnstrueerd of hebben bewezen dat ze het apparaat correct bedienen en uitdrukkelijk de opdracht hebben dit apparaat te gebruiken, mogen het apparaat gebruiken. • Draag nauwsluitende kleding en stevig schoeisel wanneer u de machine bedient of onderhoudt. • Gebruik de machine niet in zones waar de mogelijkheid bestaat door vallende voorwerpen te worden geraakt.

• Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. • Kinderen en jongeren mogen het apparaat niet gebruiken. • Kijk bij apparaten met Blue Spot verlichting

niet rechtstreeks in de lichtbron. • De bediener van de machine is verantwoordelijk voor ongevallen met andere personen of hun eigendom. • Controleer de omgeving voordat u wegrijdt, bijv. kinderen en dieren. Zorg altijd voor voldoende zicht. • Verwijder de sleutel uit de sleutelschakelaar of verwijder de Kärcher Intelligente Sleutel (KIK) uit de houder op de machine om gebruik van de machine door onbevoegden te voorkomen.

Veiligheidsinstructies voor het rijden

Instructie • De lijst met aanwijzingen m.b.t. het kantelgevaar maakt geen aanspraak op volledigheid. **GEVAAR** • Kantelgevaar op te grote hellingen! Neem bij het rijden op hellingen de maximaal toegestane waarden in het hoofdstuk Technische gegevens in acht. • Kantelgevaar bij te grote zijdelingse helling! Neem op hellingen bij het rijden dwars op de vallijn de maximaal toegestane waarden in het hoofdstuk Technische gegevens in acht. • Kantelgevaar bij instabiele ondergrond! Rijd met de machine uitsluitend op verharde ondergrond. • Gevaar voor ongevallen door niet aangepaste snelheid. Rijd langzaam in bochten.

Veiligheidsinstructies voor het accupack

- Controleer het accupack voor elk gebruik op schade. Gebruik geen beschadigde accupacks.
- Stel het accupack niet bloot aan mechanische belastingen.
- Laat het accupack niet vallen.
- Dompel het accupack niet onder in water en houd het niet onder een waterstraal.
- Gebruik, laad of bewaar het accupack niet in natte of verontreinigde toestand.
- Droog het accupack onmiddellijk, als het nat wordt. Zorg ervoor dat er geen vocht op de contacten achterblijft.
- Bewaar of laad het accupack niet op in een vochtige of natte omgeving.
- Laad het accupack alleen met de toegestane oplaadapparaten.
- Laad het accupack niet op in een explosieve omgeving. Controleer tijdens het opladen regelmatig de toestand van het accupack en van het oplaadapparaat.
- Controleer de statusweergave van het accupack regelmatig op foutmeldingen.
- Als u tijdens het opladen een storing, een ongebruikelijke geur of warmteontwikkeling opmerkt, koppelt u de oplader los van het lichtnet en het accupack van het oplaadapparaat. Gooi het accupack en het oplaadapparaat onmiddellijk weg en volg daarbij de geldende voorschriften voor transport en afvalverwijdering.
- Gebruik, laad of bewaar het accupack niet in een explosieve omgeving of in de buurt van brandbare voorwerpen.
- Gooi het accupack niet in het vuur.
- Bescherm het accupack tegen hitte, scherpe randen, olie, oplosmiddelen, reinigingsmiddelen en bewegende apparaatdelen.
- Kortsluitingsgevaar. Bescherm de contacten van het accupack tegen ongewenst contact met metalen voorwerpen.
- Accupack niet openen. Laat reparaties alleen door vakpersoneel uitvoeren.
- Vermijd contact met vloeistof die uit defecte accu's komt. Spoel de vloeistof bij contact direct met water af en raadpleeg bij contact met de ogen ook een arts.
- Gooi het accupack aan het einde van zijn levensduur weg in overeenstemming met de geldende voorschriften.

Veiligheidsinstructies voor het vervoer van het accupack

De Lithium-ion-accu valt onder de vereisten van de wetgeving m.b.t. gevaarlijke goederen.

Een onbeschadigd en functioneel accupack kan door de gebruiker zonder bijkomende voorwaarden op de openbare weg worden getransporteerd.

Neem bij het verzenden door derden (transportonderneming) de bijzondere vereisten aan verpakking en markering in acht.

Verstuur het accupack alleen bij een onbeschadigde behuizing. Plak openliggende contacten af. Verpak het accupack stevig en veilig. Het accupack mag zich niet in de verpakking kunnen bewegen.

⚠ **GEVAAR**

- Een defect of niet-functioneel accupack mag niet worden opgestuurd en moet ter plaatse worden afgevoerd in overeenstemming met de geldende voorschriften.

Neem de nationale voorschriften in acht.

Veiligheidsinstructies voor het transport

⚠ **VOORZICHTIG**

- Om ongevallen of letsels te vermijden, moet u bij het transport het gewicht van het apparaat in acht nemen, zie hoofdstuk Technische gegevens in de gebruiksaanwijzing.
- Zet de motor vóór het transport af. Houd bij de bevestiging van het apparaat rekening met het gewicht, zie hoofdstuk Technische gegevens in de gebruiksaanwijzing.

Onderhoud

⚠ **WAARSCHUWING** • Klem vóór werkzaamheden aan de elektrische installatie de batterij af. • Vóór reiniging, onderhoud, het vervangen van onderdelen en het overschakelen op een andere functie, moet u het apparaat uitschakelen en de contactleutel eruit trekken.

⚠ **VOORZICHTIG** • Laat reparaties alleen uitvoeren door erkende klantenservices of experts voor dit gebied die bekend zijn met alle relevante veiligheidsvoorschriften.

LET OP • Houd u volgens de plaatselijk geldende voorschriften aan de veiligheidscontrole voor verplaatsbare, commercieel gebruikte apparaten (bijv. in Duitsland: VDE 0701). • Kortsluitingen of andere schade. Reinig het apparaat niet met een slang of een hogedrukstraal. • Voer werkzaamheden aan het apparaat altijd met geschikte handschoenen uit.

Veiligheidsinrichtingen

Veiligheidsinrichtingen dienen voor de bescherming van de gebruiker en mogen niet buiten werking worden gesteld en de functies ervan mogen niet worden omzeild.

Neem de veiligheidsinstructies in de hoofdstukken in acht!

Linker en rechter bekleding

De linker en rechter bekleding bevatten veiligheidsschakelingen die de machine uitschakelen als de linker of rechter bekleding niet correct gesloten is.

De rij- en reinigingsfuncties zijn alleen actief wanneer de linker en rechter bekleding correct gesloten zijn.

Tweehandbediening vuilreservoir

Om ingrepen in het ledigingsmechanisme en in het zwenkbereik van het vuilreservoir te voorkomen, is het optillen, neerlaten en ledigen van het vuilreservoir alleen mogelijk met tweehandbediening.

Veiligheidsbeugel vuilreservoir

Het is alleen toegestaan om onder het vuilreservoir te staan als dit volledig is opgetild en met de meegeleverde, professioneel bevestigde veiligheidsbeugel tegen neerlaten is beveiligd.

Stoelcontactschakelaar

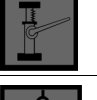
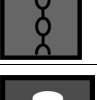
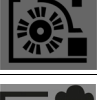
De stoelcontactschakelaar zorgt ervoor dat de rij- en reinigingsfuncties alleen actief zijn wanneer een persoon op de bestuurdersstoel zit.

Noodstop-schakelaar

In geval van gevaar kunnen alle rij- en reinigingsfuncties onmiddellijk worden uitgeschakeld door op de noodstop-schakelaar te drukken.

Om te ontgrendelen, draait u aan de rode knop van de noodstop-schakelaar.

Symbolen op de machine

	⚠ GEVAAR Brandgevaar Veeg geen brandende of gloeiende voorwerpen, zoals bijv. sigaretten, lucifers of dergelijke.
	⚠ GEVAAR Gevaar voor ongevallen door kantelen Gebruik hoge lediging alleen op een vlakke ondergrond.
	⚠ WAARSCHUWING Gevaar voor letsel Gevaar voor beknelling en afknelling aan riemen, zijbezems, vuilreservoir, kap.
	⚠ WAARSCHUWING Gevaar van letsels Snijwonden en kneuzingen door bewegende voertuigonderdelen aan de binnenzijde. Steek uw handen niet in openingen van het apparaat.
	Gebieden van de machine die dit symbool dragen, mogen niet met een hogedrukreiniger worden gereinigd.
	Bandenspanning
	Laadaansluiting
	Opnamepunt voor krik
	Bevestigingspunt
	Max. belasting van het opbergvak 20 kg
	Max. belasting 150 kg
	Pedaal grofvuilklep
	Klep voor nat vegen
	Stoffilter losmaken, bevestigen

Reglementair gebruik

Gebruik de veegmachine met batterijwerking voor de reiniging van grondoppervlakken binnen en buiten.

De veegmachine is bestemd voor professioneel gebruik.

Gebruik de veegmachine voor de volgende beoogde toepassingen:

- 1 Parkeerplaatsen
- 2 Voetpaden
- 3 Productie-installaties
- 4 Logistieke toepassingen
- 5 Hotels
- 6 Detailhandel
- 7 Opslagruimten

Gebruik de veegmachine uitsluitend overeenkomstig de gegevens in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als niet reglementair. De fabrikant is niet aansprakelijk voor hieruit voortvloeiende schade; alleen de gebruiker draagt het risico.

Aan de veegmachine mogen geen veranderingen worden uitgevoerd.

Alleen de door de onderneming of diens gevolmachtigde vrijgegeven oppervlakken mogen worden bereiden en gereinigd.

Te voorzien fout gebruik

Nooit explosieve vloeistoffen, gassen, onverdunde zuren en oplosmiddelen vegen op opzuigen (bijv. benzine, verfverdunder, stookolie), ze vormen in combinatie met de zuiglucht explosieve dampen of mengsels.

Nooit aceton, onverdunde zuur- en oplosmiddelen vegen of opzuigen, omdat ze de aan het apparaat gebruikte materialen aantasten en beschadigen.

Nooit reactief metaalstof (bijv. aluminium, magnesium, zink) vegen of opzuigen, ze vormen in combinatie met sterk alkalische of zure reinigingsmiddelen explosieve gassen.

Geen brandende of gloeiende voorwerpen vegen of opzuigen, er bestaat brandgevaar.

Geen stoffen vegen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

Het verblijf in gevarenczones is verboden. Het gebruik in explosieve ruimtes is verboden.

Het meenemen van begeleidende personen is verboden.

Het duwen/trekken of transporteren van voorwerpen is met dit apparaat niet toegestaan.

Geschikte oppervlakten voor het vegen

- Asfalt
- Industrievloeren
- Estrik
- Beton
- Straatstenen

Milieubescherming



De verpakkingsmaterialen zijn herbruikbaar. Verwijder verpakkingen op een milieuvriendelijke manier.



Elektrische en elektronische apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen en vaak bestanddelen zoals batterijen, accu's of olie, die bij onjuiste omgang of verkeerd afvalverwijdering een potentieel gevaar voor de gezondheid van de mens en voor het milieu kunnen vormen. Voor een correcte werking van het apparaat zijn deze bestanddelen echter noodzakelijk. Voer apparaten met dit symbool niet samen met het huisvuil af.

Instructies betreffende ingrediënten (REACH)

Actuele informatie over ingrediënten vindt u op: www.kaercher.de/REACH

Afvalverwijdering van het uitgediende voertuig

Uitgediende voertuigen bevatten waardevolle recyclebare materialen. Voor de afvoer van uw voertuig raden we de samenwerking met een gespecialiseerd afvalverwijderingsbedrijf aan.

Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen een veilige en storingsvrije werking van het apparaat.

Informatie over toebehoren en reserveonderdelen vindt u onder www.kaercher.com.

Levering controleren

Meld bij de overdracht van het voertuig gebreken en transportschade meteen aan uw dealer of verkoopvestiging.

Functie

De veegmachine werkt volgens het overwerpprincipe.

1. De roterende zijbezem reinigt hoeken en randen van het veegoppervlak en transporteert het veeggoed in de baan van de veegwals.

2. De roterende veegwals transporteert het veeggoed direct in het vuilreservoir.
3. Het opgewaaide stof in het vuilreservoir wordt via een stoffilter gescheiden en de zuigventilator zuigt de gefilterde lucht af.
4. Het stoffilter wordt tijdens de werking automatisch gereinigd.

Beschrijving apparaat

Bedienings- en functie-elementen

Afbeeldingen, zie pagina's met grafieken

Afbeelding A

- ① Programmekeuzeschakelaar*
- ② Instelknop toerental zijbezem
- ③ Display**
- ④ Noodstopeschakelaar
- ⑤ Schakelaar werklicht (optioneel)
- ⑥ Schakelaar zwaailicht
- ⑦ Claxonknop
- ⑧ Rijrichtingsschakelaar
- ⑨ Rijpedaal
- ⑩ Sleutelschakelaar
- ⑪ Pedaal grofvuilklep
- ⑫ Toets vuilreservoir ontgrendelen
- ⑬ Schakelaar watersproeisysteem (optioneel)
- ⑭ Toets stoffilterreiniging
- ⑮ Stuurwiel
- ⑯ Rechter bekleding
- ⑰ Veiligheidsbeugel vuilreservoir
- ⑱ Klep voor nat vegen
- ⑲ Bestuurdersstoel (met stoelcontactschakelaar)
- ⑳ Typeplaatje (op de dragerplaat boven de batterij)
- ㉑ Stoffilter
- ㉒ Opbergvak
- ㉓ Linker bekleding
- ㉔ Zwaailicht
- ㉕ Smart Battery Monitor
- ㉖ Home-Base-rail
- ㉗ Toets vuilreservoirklep openen / sluiten
- ㉘ Knop vuilreservoir optillen / neerlaten
- ㉙ Stoelverstelhendel
- ㉚ Achterwiel
- ㉛ Afdichtlijst (4 stuks)
- ㉜ Veegwals
- ㉝ Voorwiel (elektrische aandrijving)
- ㉞ Rechter zijbezem
- ㉟ Batterij
- ㊱ Laadkabel
- ㊲ Oplaadstekker
- ㊳ Netsnoer
- ㊴ Draagbaar oplaadapparaat
- ㊵ Rijden*
- ㊶ Vegen met veegwals*
- ㊷ Vegen met veegwals en zijbezems*

* Beschrijving zie hoofdstuk *Programmakeuzeschakelaar*

** Beschrijving zie hoofdstuk *Display*

Instructie

*Niet afgebeeld zijn speciale uitrustingen die bij bestelling af fabriek reeds gemonteerd zijn of door de servicedienst achteraf kunnen worden aangebracht, zie hoofdstuk *Toebehoren en reserveonderdelen*.*

Programmakeuzeschakelaar

Instructie

De functies zijn alleen actief als de sleutelschakelaar in de stand "I" staat.

Afbeelding B

- ① **Rijden**
 - De machine kan naar de gebruiksplaats worden gereden.
 - De veegwals en zijbezems zijn opgetild en uitgeschakeld.

- ② **Vegen met veegwals**
– De veegwals wordt neergelaten en ingeschakeld.
- ③ **Vegen met veegwals en zijbezems**
– De veegwals en de rechter en linker (optioneel) zijbezems worden neergelaten en ingeschakeld.

Display

Afbeelding C

- ① Weergavegebied Meldingen
- ② Weergavegebied Bedrijfsuren

Als de sleutelschakelaar in de stand "I" staat, geeft het display het volgende weer:

- de bedrijfsurenteller in uur

Als op het display een van de volgende berichten verschijnt, laat dan de betreffende knop of het gaspedaal los:

- W 1 (De knop vuilreservoir ontgrendelen is ingedrukt)
- W 2 (De knop vuilreservoir optillen is ingedrukt)
- W 3 (De knop vuilreservoir neerlaten is ingedrukt)
- W 4 (Het gaspedaal is ingetrapt)

Als het bericht nog steeds wordt weergegeven, neem dan contact op met de service.

Als het volgende bericht op het display verschijnt, neem dan contact op met de service:

- E ...,

Smart Battery Monitor

Afbeelding D

- ① Laadstatus batterij
- ② Verwachte batterijlooptijd
- ③ Modustoets (Modus)

Tijdens de werking wordt op het display het volgende weergegeven:

- de laadstatus van de batterij, uitgedrukt in procent
- de verwachte batterijlooptijd uitgedrukt in uren

Met een druk op de modustoets (Modus) verschijnen nog meer statusweergaven, bijvoorbeeld de temperatuur van de batterij.

Als de laadstatus van de batterij < 20 % is, dan de batterij zo snel mogelijk opladen, zie hoofdstuk *Accu laden*.

Als de laadstatus van de batterij < 10 % is, dan de batterij onmiddellijk opladen, zie hoofdstuk *Accu laden*.

Batterij / accupack

Instructie

In deze handleiding worden de termen batterij en accupack als synoniemen gebruikt!

Afbeelding E

- ① Accupack
- ② Toets
- ③ Weergave van de ladingstoestand

Panelen

⚠ WAARSCHUWING

Storing door open bekledingen

Open de bekledingen alleen als de sleutelschakelaar op <0> staat en de sleutel is uitgetrokken.

Het openen tijdens het bedrijf is verboden.

Linker / rechter bekleding openen / sluiten

Open de linker bekleding voor de volgende handelingen:

- Veegwals uitbouwen / controleren / inbouwen, zie hoofdstuk *Veegwals uitbouwen / controleren / inbouwen*
- De binnenkant van de machine reinigen, zie hoofdstuk *Binnenkant van de machine reinigen*
- Linker achterwiel uit- / inbouwen, zie hoofdstuk *Achterwiel uit- / inbouwen*
- Zekering vervangen, zie hoofdstuk *Zekering verwijderen / plaatsen*

Open de rechter bekleding voor de volgende handelingen:

- Batterij opladen, zie hoofdstuk *Accu laden*
- De binnenkant van de machine reinigen, zie hoofdstuk *Binnenkant van de machine reinigen*

- Rechter achterwiel uit- / inbouwen, zie hoofdstuk *Achterwiel uit- / inbouwen*

1. Machine uitschakelen, zie hoofdstuk *Machine uitschakelen*.

Linker / rechter bekleding openen:

2. Pak de greep aan de voorzijde van de linker / rechter bekleding vast, til deze iets op en zwenk de linker / rechter bekleding opzij.

Afbeelding F

Afgebeeld op de linker bekleding van een KM 100/120 R G

Linker / rechter bekleding sluiten:

3. Zwenk de linker / rechter bekleding terug tot ze hoorbaar vastklikt op de machine.

Opbergvak

De maximaal toegestane belasting van het opbergvak is 20 kg.

1. Zorg ervoor dat de lading stevig is bevestigd.

Voor inbedrijfstelling

Machine afladen

⚠ GEVAAR

Letsel- en beschadigingsgevaar bij belading van de machine!

Bij belading van de machine bestaat letselgevaar doordat de machine weggolt, kantelt en valt.

Houd bij belading rekening met het gewicht en de afmetingen van de machine en gebruik een geschikte oprijplaat.

Beveilig de machine bij het beladen tegen weggrollen, kantelen en vallen.

Gebruik geen vorkheftruck voor de belading.

Laad de machine alleen op een vlakke, horizontale ondergrond.

Verplaats de machine op hellingen en afdalingen alleen met de eigen rijaandrijving van de machine, nooit door te duwen.

Afmetingen, gewichten en maximale stijgingscapaciteit zie Technische gegevens.

Afbeelding G

Afbeelding: Oprijplaat monteren

1. De kunststof verpakingsbanden doorsnijden en de verpakingsfolie verwijderen.
2. De machine rijklaar maken:
 - a De batterij inbouwen en aansluiten, zie *Batterijen inbouwen en aansluiten*.
 - b De batterij activeren, zie *Li-ion-accupack activeren*.
 - c Indien nodig de batterij opladen, zie hoofdstuk *Accu laden*.
3. De spanband verwijderen van de slijprijden.
4. De drie afgebeelde planken en de houten balk van de pallet losschroeven.
5. De planken aan de zijkant van de pallet leggen en zodanig uitlijnen dat ze in het verlengde van de wielen van de machine komen te liggen. De planken op de pallet vastschroeven.
6. De houten balk ter ondersteuning onder de planken leggen.
7. De houten blokken verwijderen van de wielen.
8. De machine voorzichtig via de net geconstrueerde oprijplaat van de pallet rijden, zie *Met de machine rijden*.

Machine duwen

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel en schade bij het lossen of activeren van de parkeerrem door weggrollen van de machine!

Bij het lossen of activeren van de parkeerrem kan de machine weggrollen en over mensen, dieren of lichaamsdelen rijden en deze beknellen/pletten.

Beveilig de machine met keggen tegen weggrollen voordat u de parkeerrem lost of activeert.

Ontgrendel de parkeerrem alleen wanneer de machine op een vlakke en horizontale ondergrond staat.

Duw de machine alleen op een vlakke ondergrond, nooit op hellingen.

Verplaats de machine op hellingen alleen met de eigen rijaandrijving van de machine.

Zet de machine onmiddellijk na elke duw opnieuw vast met keggen om te voorkomen dat ze weggrolt.

Houd bij het duwen rekening met het gewicht en de afmetingen van de machine, roep zo nodig hulp in.

1. Alvorens de machine te duwen, lees het hoofdstuk *Parkeerrem lossen / activeren*!

Batterijen / oplaadapparaten

LET OP

Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen batterijen en oplaadapparaten

Vervang de batterijen alleen door batterijen van hetzelfde type!

Verwijder de batterij voordat u het voertuig afvoert en voer het voertuig af met inachtneming van de landspecifieke en plaatselijke voorschriften.

Li-ion-accupack activeren

Li-ion-accupacks worden in de vervoermodus geleverd en moeten worden geactiveerd voordat het apparaat in bedrijf wordt gesteld.

1. De Li-ion-accupack opladen, dit beëindigt de vervoermodus. of
2. De membraantoets ON/OFF naast de batterij-indicator 5-8 seconden lang ingedrukt houden.

Gevarenwaarschuwingen voor Li-ion-tractiebatteij

Instructie

Lees en volg de veiligheidsinstructies in deze handleiding en neem bij onduidelijkheden contact op met Kärcher Service.

Aanbevolen accupacks en laders

Instructie

In dit apparaat mogen alleen Li-ion-accupacks worden gebruikt!

Apparaat	Accupack
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Oplaadapparaat
	6.654-480.0

LET OP

Beschadigingsgevaar

Het gebruik van andere accupacks of opladers kan het toestel beschadigen.

Gebruik alleen de aanbevolen accupacks.

Batterijen inbouwen en aansluiten

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel en schade bij het uit- en inbouwen van de accu's door omkantelen van het apparaat!

Letsels en materiële schade

Zorg er bij het uit- en inbouwen van de accu's voor dat het apparaat stabiel staat.

LET OP

Risico op schade aan elektronische onderdelen bij verkeerd aansluiten van de kabels op de accu's!

Materiële schade

Let op juiste polariteit bij het aansluiten van de verbinding- en aansluitkabels op de accu's.

⚠ GEVAAR

Levensgevaar door explosie en brand bij het opladen van diepontladen accu's!

Dodelijke en zeer zware letsels en materiële schade

Neem apparaten met diepontladen accu's niet in bedrijf.

Laad de diepontladen accu goed op voordat u het apparaat in bedrijf neemt. Neem indien nodig contact op met de Kärcher Service.

1. Contactsleutel uit de sleutelschakelaar trekken.
2. Linker / rechter bekleding openen.
3. De batterijen in de houder plaatsen zoals afgebeeld.

Afbeelding H

- ① Bevestiging

- ② Ankerpunt voor spanriem

- ③ Accupack 1

- ④ Accupack 2

4. De accupacks met behulp van de spanriemen vastsjorren aan de ankerpunten.

5. De accupacks aansluiten.

Afbeelding I

- ① Inventus-sensorkabel

- ② Sensoraansluiting 1 batterij A

- ③ Minpool batterij A

- ④ Verbindingskabel minpolen

- ⑤ Verbindingskabel sensor

- ⑥ Negatieve kabel oplaadstekker

- ⑦ Sensoraansluiting 1 batterij B

- ⑧ Minpool batterij B

- ⑨ Negatieve kabel

- ⑩ Spanriem

- ⑪ Sensoraansluiting 2 batterij A

- ⑫ Pluspool batterij A

- ⑬ Positieve kabel

- ⑭ Verbindingskabel minpolen

- ⑮ Positieve kabel oplaadstekker

- ⑯ Sensoraansluiting 2 batterij B

- ⑰ Pluspool batterij B

- ⑱ Sensorkabel machine/oplaadapparaat

LET OP

Beschadigingsgevaar

Als de polariteit (plus- en minpool) wordt verwisseld, wordt de stuurlektronica beschadigd.

De rode kabel aansluiten op de pluspool en de zwarte kabel op de minpool.

Neem bovenstaande afbeeldingen in acht bij het aansluiten van de kabels.

- a De positieve kabel aansluiten op de pluspool van batterij A.
- b De negatieve kabel aansluiten op de minpool van batterij B.
- c Het zwarte uiteinde van de Inventus-sensorkabel aansluiten op de minpool van batterij A.
- d Het rode uiteinde van de Inventus-sensorkabel aansluiten op de pluspool van batterij A.
- e Stekkerverbinding van de Inventus-sensorkabel aansluiten op de sensoraansluiting 2 van batterij B.
- f De sensor-verbindingkabel aansluiten op de sensoraansluiting 2 van batterij B en de sensoraansluiting 1 van batterij A.
- g De sensorkabel van de machine/oplaadapparaat aansluiten op de sensoraansluiting 1 van batterij B.
- h De polen van de positieve verbindingkabel aansluiten op de pluspool van batterij A en de pluspool van batterij B.
- i De polen van de negatieve verbindingkabel aansluiten op de minpool van batterij A en de minpool van batterij B.
- j De positieve kabel van de laadstekker aansluiten op de pluspool van batterij B.
- k De negatieve kabel van de laadstekker aansluiten op de minpool van batterij A.
- l De schroefverbinding op alle vier polen vastdraaien.

Instructie

De batterijen opladen voordat u het toestel in gebruik stelt (zie hoofdstuk "Batterijen opladen").

Uitbouwen:

6. De uitbouw gebeurt in de omgekeerde volgorde.

Spanningsvoorziening loskoppelen / aansluiten

1. De machine uitschakelen, zie hoofdstuk *Machine uitschakelen*.
2. De rechter en linker bekleding openen, zie hoofdstuk *Linker / rechter bekleding openen / sluiten*.
3. De membraanschakelaar op een van de batterijen ingedrukt houden totdat de batterij uit of aan gaat.

Instructie

Om in te schakelen houdt u de membraanschakelaar ongeveer 8 seconden ingedrukt.

Om uit te schakelen houdt u de membraanschakelaar ongeveer 20 seconden ingedrukt.

4. Sluit de rechter bekleding, zie hoofdstuk *Linker / rechter bekleding openen / sluiten*.

Accu laden

⚠ GEVAAR

Gevaar van letsels door elektrische schok

Elektrische schok door onjuist gebruik van het oplaadapparaat! De netspanning en de zekering op het typeplaatje van de machine in acht nemen.

Het oplaadapparaat alleen in droge ruimtes gebruiken.

LET OP

Beschadigingsgevaar door verkeerd oplaadapparaat

Het gebruik van een verkeerd oplaadapparaat kan de batterij beschadigen.

Gebruik alleen het door KÄRCHER aanbevolen oplaadapparaat. Tijdens het opladen kan het apparaat niet worden gebruikt.

Instructie

De batterij moet een temperatuur hoger dan 0°C hebben om te kunnen worden opgeladen. Het apparaat opstellen in een omgeving met kamertemperatuur en de temperatuur van de batterij daarmee gelijk laten worden. Opladen bij een te lage temperatuur wordt door het systeem verhinderd.

Instructie

Het apparaat beschikt over een beveiliging tegen diepontlading, d.w.z. dat als de nog toegestane minimale capaciteit wordt bereikt alleen met het apparaat kan worden gereden.

Instructie

De gebruiksaanwijzing van de fabrikant van het oplaadapparaat lezen en in het bijzonder de veiligheidsinstructies in acht nemen!

Afbeelding J

- (1) Batterij
- (2) Oplaadapparaat
- (3) Led-indicatie (ladingstoestand)
- (4) Netsnoer
- (5) Laadkabel
- (6) Oplaadstekker
- (7) Laadaansluiting

1. Het apparaat tot aan het oplaadapparaat rijden.
Hellingen bergop vermijden als de ladingstoestand laag is.
2. Het oplaadapparaat aansluiten op de laadaansluiting van de machine.
3. De netstekker van het oplaadapparaat in het stopcontact steken.
4. Het laadproces volgens de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van het oplaadapparaat uitvoeren.
De oplaadtijd is afhankelijk van de toestand van de batterij en van het oplaadapparaat. Als de batterij leeg is, is de oplaadtijd ongeveer:

Oplaadapparaat	Accucapaciteit	Oplaadtijd ca.
6.654-480.0	160 Ah	4 h

5. Nadat het opladen is voltooid:
 - a Netstekker van het oplaadapparaat uit het stopcontact trekken.
 - b De batterijstekker loskoppelen van het oplaadapparaat.

Inbedrijfstelling

Veiligheidscontrole voor het starten

1. Laadstand van de batterij controleren.
Dit wordt weergegeven op de Smart Battery Monitor.

Instructie

Als alternatief kan de ladingstoestand ook direct op de batterij worden gecontroleerd. Hiervoor de toets op het accupack kort indrukken. De laadstand wordt aangegeven via led-indicaties:

Afbeelding K

Als geen van de leds brandt, is het accupack volledig ontladen of bevindt het zich in de vervoersmodus.

a In dit geval, of indien nodig: Accu laden.

2. Controleer de uitschakelfunctie van de linker en rechter afdekking, zie hoofdstuk *Linker / rechter bekleding openen / sluiten*, informeer indien nodig de servicedienst.
3. Controleer de uitschakelfunctie van de stoelcontactschakelaar, zie hoofdstuk *Stoelcontactschakelaar*, informeer indien nodig de servicedienst.
4. Controleer de bandenspanning van de achterwielen en corrigeer indien nodig. Bandenspanning zie hoofdstuk *Technische gegevens*.
5. Controleer de veegwalsen en de zijbezem op vreemde voorwerpen en lange, flexibele voorwerpen zoals linten of touwtjes, verwijder indien nodig vreemde voorwerpen en flexibele voorwerpen.
6. Draai de sleutelschakelaar in de stand "O" en controleer of het rijpedaal soepel beweegt terwijl de machine stilstaat, informeer zo nodig de service.

Bestuurdersstoel instellen

⚠ GEVAAR

Gevaar voor ongevallen

Stel de bestuurdersstoel alleen bij een stilstaand apparaat in.

1. Trek de stoelverstelhendel naar rechts en zet de bestuurdersstoel in de gewenste positie.

Afbeelding L

- ① Bestuurdersstoel
 - ② Stoelverstelhendel
2. Laat de stoelverstelhendel los.
 3. Controleer of de bestuurdersstoel goed vastzit door deze naar voren en naar achteren te bewegen.

Parkeerrem lossen / activeren

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel en schade bij het lossen of activeren van de parkeerrem door weggrollen van de machine!

Bij het lossen of activeren van de parkeerrem kan de machine weggrollen en over mensen, dieren of lichaamsdelen rijden en deze beknellen/pletten.

Beveilig de machine met keggen tegen weggrollen voordat u de parkeerrem lost of activeert.

Ontgrendel de parkeerrem alleen wanneer de machine op een vlakke en horizontale ondergrond staat.

Duw de machine alleen op een vlakke ondergrond, nooit op hellingen.

Verplaats de machine op hellingen alleen met de eigen rijaandrijving van de machine.

Zet de machine onmiddellijk na elke duw opnieuw vast met keggen om te voorkomen dat ze weggroft.

Houd bij het duwen rekening met het gewicht en de afmetingen van de machine, roep zo nodig hulp in.

Instructie

De parkeerrem wordt automatisch geactiveerd wanneer de machine stilstaat en automatisch gelost wanneer de machine vertrekt.

De parkeerrem werkt in op het voorwiel.

Om de machine te kunnen duwen, moet de parkeerrem mechanisch worden gelost.

*Afmetingen en gewichten zie hoofdstuk *Technische gegevens*.*

Parkeerrem lossen:

Afbeelding M

- ① Parkeerrem
- ② Hendel
- ③ Voorwerp (bijv. keg)

1. Parkeer de machine op een vlakke, horizontale ondergrond en schakel ze uit, zie hoofdstuk *Machine uitschakelen*.
2. Beveilig de machine tegen weggrollen met keggen aan de wielen.
3. Til de hendel van de parkeerrem op en steek een voorwerp (bijv. keg) tussen de hendel en de parkeerrem. De parkeerrem is gelost.
4. Verwijder de keggen en duw de machine.

Parkeerrem activeren:

5. Beveilig de machine tegen weggrollen met keggen.
6. Verwijder het geplaatste voorwerp (bijv. keg) tussen de hendel en de wielnaafmotor. De parkeerrem is geactiveerd.
7. Verwijder de keggen.

Werking

Machine starten

Instructie

Om de machine te starten, moet de batterij een temperatuur boven -15°C hebben, moeten de linker en rechter bekleding gesloten zijn en moet de bestuurder op de bestuurdersstoel zitten.

1. Plaats nemen op de bestuurdersstoel. De stoelcontactschakelaar wordt bediend.
2. Steek de sleutel in de sleutelschakelaar en draai hem naar de stand "I".
3. Zet de programmeerzschakelaar in de gewenste stand, voor functies zie hoofdstuk *Programmeerzschakelaar*.

Met de machine rijden

⚠ GEVAAR

Verwondingsgevaar door abrupt stoppen!

De machine komt abrupt tot stilstand zodra de bestuurdersstoel niet meer bezet is.

Sta tijdens het rijden niet op van de bestuurdersstoel.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen bij achteruitrijden!

Er is een verhoogd risico op ongevallen bij achteruitrijden.

Voordat u achteruit rijdt, moet u controleren dat u niemand in gevaar brengt, let vooral op kinderen. Laat u indien nodig bijstaan door een andere persoon.

Let bij het achteruitrijden op de gehele omgeving.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen bij rijden met opgetild vuilreservoir!

Bij het rijden met het vuilreservoir omhoog is er een verhoogd risico op ongevallen door een verandering in het zwaartepunt van de machine.

Rijd niet met het vuilreservoir omhoog.

LET OP

Beschadigingsgevaar van de aandrijving!

Schokkerige bediening van het rijpedaal kan de aandrijving beschadigen.

Bedien het rijpedaal altijd langzaam en voorzichtig.

Breng de machine tot stilstand voordat u van vooruit naar achteruit of vice versa schakelt.

Instructie

De hendel aan de parkeerrem in het voorwiel moet in de rijstand staan, zie hoofdstuk *Parkeerrem lossen / activeren*.

Afbeelding N

- ① Stuurwiel
- ② Display
- ③ Rijrichtingsschakelaar
- ④ Rijpedaal

1. De machine starten, zie hoofdstuk *Machine starten*.
2. Controleer de laadstatus van de batterij op het display, laad de batterij indien nodig op, zie hoofdstuk *Accu laden*.
3. Zet de rijrichtingsschakelaar in de stand "Vooruit rijden" of "Achteruit rijden".
4. Trap het gaspedaal voorzichtig in en stel de rijsnelheid traploos in. Bedien het gaspedaal niet met schokken.
5. Stuur de rijrichting met het stuurwiel.
6. Laat het gaspedaal los om de snelheid te verminderen.

Veegbedrijf

Instructies voor het vegen

1. Voor een optimaal reinigingsresultaat past u de rijsnelheid aan de omstandigheden aan en rijdt u vooruit.
2. Vegen is alleen mogelijk met ingeschoven vuilreservoir. Als de programmeerzschakelaar op "rijden" staat, wordt de klep van het vuilreservoir automatisch gesloten. Als de programmeerzschakelaar op "Vegen met veegwals" of op "Vegen met veegwals en zijbezems" staat, wordt de klep van het vuilreservoir automatisch geopend en kan er geveegd worden.
3. Het stoffilter wordt met regelmatige tussenpozen automatisch gereinigd. In geval van zeer grote stofophoping tussen de intervallen, drukt u op de toets stoffilterreiniging om een extra stoffilterreiniging te activeren.
4. Leeg het vuilreservoir regelmatig, zie hoofdstuk *Vuilreservoir leegmaken*. Overschrijd de maximale vulling van het vuilreservoir niet, zie hoofdstuk *Technische gegevens*. Indien voornamelijk veeggoed met hoge dichtheid (gruis, zand, enz.) wordt opgenomen, moet het vuilreservoir vroeger worden geleegd.
5. Vaste obstakels tot 6 cm hoog kunnen langzaam en voorzichtig worden overreden.

LET OP

Rij alleen met een geschikte oprijplaat over vaste hindernissen van meer dan 6 cm hoogte.

Vegen met veegwals en zijbezems

⚠ GEVAAR

Verwondingsgevaar door abrupt stoppen!

De machine komt abrupt tot stilstand zodra de bestuurdersstoel niet meer bezet is.

Sta tijdens het rijden niet op van de bestuurdersstoel.

⚠ WAARSCHUWING

Letselgevaar door weggeslingerd veeggoed!

Wanneer de grofvuilklep openstaat, kan weggeslingerd veeggoed (bijv. stenen) personen of dieren in de omgeving verwonden.

Open de grofvuilklep niet wanneer er zich mensen of dieren in de buurt van de machine ophouden.

LET OP

Beschadigingsgevaar door het opvegen van linten en touwtjes!

Als lange, flexibele voorwerpen zoals linten of touwtjes worden opgeveegd, kunnen deze het veegmechanisme beschadigen. Rij niet met de machine of de zijbezem over lange, flexibele voorwerpen zoals linten of touwtjes en veeg dergelijke voorwerpen niet op.

1. Selecteer voor vegen het programma "Vegen met veegwals", zie hoofdstuk *Programmeerzschakelaar*. De veegwals wordt ingeschakeld en neergelaten.
2. Voor reiniging dicht bij de rand kiest u het programma "Vegen met veegwals en zijbezems", zie hoofdstuk *Programmeerzschakelaar*. De veegwals en de zijbezem worden ingeschakeld en neergelaten.

3. Bij natte of vochtige oppervlakken de klep voor nat vegen openen.
De zuigkracht wordt verminderd en het binnendringen van overmatig vocht in het stoffilter wordt voorkomen
4. Om grotere voorwerpen tot ca. 50 mm op te vegen, drukt u kort op het pedaal van de grofvuilklep.

Vuilreservoir leegmaken

⚠ **WAARSCHUWING**

Letselgevaar door vallende voorwerpen!

Bij het optillen en neerlaten van het vuilreservoir bestaat er letselgevaar door voorwerpen die van het neerlegvlak vallen.

Alvorens het vuilreservoir op te tillen, verwijdt u alle voorwerpen die niet stevig vastzitten van het neerlegvlak.

⚠ **WAARSCHUWING**

Letselgevaar door kantelen van de machine bij het legen van het vuilreservoir!

Leeg het vuilreservoir alleen op een stevige, vlakke ondergrond. Houd een veilige afstand bij het legen op glooiingen en hellingen.

⚠ **WAARSCHUWING**

Letselgevaar wanneer er zich iemand in het zwenkbereik van het vuilreservoir bevindt!

Zorg ervoor dat er zich tijdens het ledigen geen personen of dieren in het zwenkbereik van het vuilreservoir ophouden.

⚠ **WAARSCHUWING**

Letselgevaar door knellen en afscheuren van lichaamsdelen wanneer in het mechanisme van het vuilreservoir wordt gegrepen!

Grijp niet in het bewegingsgebied of aan de onderdelen van het ledigingsmechanisme van het vuilreservoir.

⚠ **WAARSCHUWING**

Verwondingsgevaar door het neerlaten van het vuilreservoir!

Het opgetilde vuilreservoir kan abrupt worden neergelaten en ernstig letsel veroorzaken door beknelling en beklemming.

Stap niet onder het onbeveiligde vuilreservoir.

Zet het opgetilde vuilreservoir goed vast met de meegeleverde veiligheidsbeugel voordat u onder het vuilreservoir stapt.

Instructie

Bij het in de hoogte ledigen van de machine kan het vuilreservoir geleegd worden in bijv. een afvalcontainer (voor de maximale loshoogte zie hoofdstuk Technische gegevens).

Optillen:

1. Verwijder alle voorwerpen die niet goed vastzitten van het opbergvak.
 2. Zet de programmeerzetschakelaar op "Rijden", zie hoofdstuk Programmeerzetschakelaar.
- Het vuilreservoir kan alleen in deze stand worden opgetild.

Afbeelding O

- ① Knop vuilreservoir ontgrendelen
- ② Knop vuilreservoir optillen / neerlaten
- ③ Knop reservoirklep openen / sluiten
3. Plaats de machine voor de losplaats.

LET OP

Zorg voor voldoende vrije ruimte achter en boven het vuilreservoir.

4. Wacht ten minste 1 minuut tot het stof in het vuilreservoir is neergedaald.

Legen:

5. Druk op de knop "vuilreservoir ontgrendelen" en houd deze ingedrukt.

Instructie

Om veiligheidsredenen kan het vuilreservoir alleen met tweehandbediening worden leeggemaakt. Houd de knop "vuilreservoir ontgrendelen" tijdens het gehele leegmaakproces ingedrukt.

6. Zet de knop "vuilreservoir optillen / neerlaten" in de stand "optillen" en houd hem ingedrukt.
- Het vuilreservoir wordt opgetild.

- a Om in een hoge container te legen, tilt u het vuilreservoir volledig op.
Rijd dan langzaam naar de container.
 - b Om op de grond of in lage containers te legen, moet het vuilreservoir ten minste 75 cm worden opgetild.
Op lagere hoogte is het niet mogelijk om de containerklep te openen.
 - c Laat de knop "vuilreservoir optillen / neerlaten" los.
7. Zet de knop "reservoirklep openen / sluiten" in de stand "openen".
De reservoirklep wordt geopend en het vuilreservoir wordt leeggemaakt.
 8. Zet de knop "reservoirklep openen / sluiten" in de stand "sluiten".
De reservoirklep wordt gesloten.

Neerlaten:

9. Rijd de machine ca. 2 m weg van de losplaats.

LET OP

Zorg voor voldoende vrije ruimte achter en onder het vuilreservoir.

10. Zet de knop "vuilreservoir optillen / neerlaten" in de stand "neerlaten" en laat het vuilreservoir volledig zakken.
11. Laat de knop "vuilreservoir ontgrendelen" en de knop "vuilreservoir optillen / neerlaten" los.
12. Leg de verwijderde items terug op het opbergvak.

Machine uitschakelen

LET OP

Druk op de noodstopknop als een gevaarlijke situatie vereist dat de machine en alle rij- en reinigingsfuncties onmiddellijk moeten worden uitgeschakeld, zie hoofdstuk Noodstopschakelaar.

Gebruik de noodstopknop niet om de machine bij normaal bedrijf uit te schakelen, maar ga als volgt te werk:

1. Parkeer de machine horizontaal.

Instructie

De parkeerrem wordt automatisch geactiveerd wanneer de machine tot stilstand is gekomen.

Leeg het vuilreservoir elke dag voordat de machine de laatste keer wordt uitgeschakeld, zie hoofdstuk Vuilreservoir leegmaken.

Laad de batterij elke dag op nadat u de machine de laatste keer heeft uitgeschakeld, zie hoofdstuk Accu laden.

2. Draai de programmeerzetschakelaar naar de stand "Rijden".
3. Draai de sleutel in de sleutelschakelaar naar de stand "O" en verwijder de sleutel.

Instructie

Het stoffilter wordt automatisch gereinigd, daarna schakelt de machine volledig uit.

Transport

⚠ **GEVAAR**

Letsel- en beschadigingsgevaar bij belading van de machine!

Bij belading van de machine bestaat letselgevaar doordat de machine weggrolt, kantelt en valt.

Houd bij belading rekening met het gewicht en de afmetingen van de machine en gebruik een geschikte oprijplaat.

Beveilig de machine bij het beladen tegen weggrollen, kantelen en vallen.

Gebruik geen vorkheftruck voor de belading.

Laad de machine alleen op een vlakke, horizontale ondergrond. Verplaats de machine op hellingen en afdalingen alleen met de eigen rijaandrijving van de machine, nooit door te duwen.

⚠ **GEVAAR**

Letsel- en beschadigingsgevaar door het niet in acht nemen van het gewicht!

Letsel- en beschadigingsgevaar door het niet in acht nemen van het gewicht tijdens vervoer en opslag van de machine.

Neem bij vervoer en opslag het gewicht van de machine in acht.

Beveilig de machine tijdens het vervoer in overeenstemming met de geldende voorschriften tegen wegglijden en kantelen.

1. Laad de machine, zie hoofdstuk *Machine afladen*.
2. Schakel de machine uit, zie hoofdstuk *Machine uitschakelen*.
3. Ontkoppel de spanningsvoorziening, zie hoofdstuk *Spanningsvoorziening loskoppelen / aansluiten*.
4. Beveilig de machine aan de wielen tegen weggrollen met keggen.
5. Bind de machine met geschikte spanriemen of -kabels vast op de gemarkeerde bevestigingspunten.

Afbeelding P

Weergegeven op een KM 100/120 R G

- Voor: Aan de voetsteun ter hoogte van de voorste toren.
- Achter: Openingen (ø ca. 30 mm) links en rechts in het frame tussen de achterwielen en het vuilreservoir.

LET OP

De bevestigingspunten zijn gemarkeerd met kettingsymbolen. Gebruik alleen de gemarkeerde bevestigingspunten voor het vastsjorren, anders wordt de machine beschadigd.

Opslag

⚠ VOORZICHTIG

Letsel- en beschadigingsgevaar door het niet in acht nemen van het gewicht

Houd bij de opslag rekening met het gewicht van het apparaat.

- Dit apparaat mag alleen in binnenruimtes worden opgeslagen.
 - De volgende stappen uitvoeren voordat u het product voor langere tijd opbergt:
1. Maak het vuilreservoir leeg, zie hoofdstuk *Vuilreservoir leegmaken*.
 2. Reinig de binnenkant van de machine, zie hoofdstuk *Binnenkant van de machine reinigen*.
 3. Reinig de buitenkant van de machine, zie hoofdstuk *Buitenkant van de machine reinigen*.
 4. Parkeer de machine op een vlakke, horizontale ondergrond in een droge, vorstvrije omgeving.
 5. Het accupack in een laadstand tussen 30% en 50% brengen.
 6. Het oplaadapparaat loskoppelen van de batterijstekker.
 7. Het accupack in de slaapstand zetten:
 - a De batterijstekker in het apparaat steken.
 - b Het apparaat inschakelen (de contactsleutel naar "1" draaien) en wachten tot het apparaat gebruiksklaar is.
 - c De knop op het accupack minstens 20 seconden lang ingedrukt houden totdat alle 5 leds eerst oplichten en vervolgens één voor één uitgaan. Daarna reageert de laadstandindicator niet meer op kort indrukken van de toets.
 - d Het apparaat uitschakelen met de contactsleutel en het na 5 seconden weer inschakelen.

Instructie

Als de slaapstand met succes geactiveerd is, blijft het apparaat uitgeschakeld en blijft het scherm uit. Als het apparaat zoals gewoonlijk inschakelt, dan moeten stappen a-d worden herhaald om de slaapstand te activeren.

8. Contactsleutel op "0" zetten.

Instructie

Bij apparaten met meerdere batterijen hoeft deze procedure slechts op één batterij te worden uitgevoerd. De andere batterijen nemen de slaapstand automatisch over. Nadat de slaapstand is geactiveerd, mag u het accupack niet opnieuw aansluiten op het oplaadapparaat – hierdoor wordt de slaapstand onderbroken!

Verzorging en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING

Levens-, letsel- en beschadigingsgevaar!

Bij verzorging en onderhoud van de machine bestaat levensgevaar, letsel- en beschadigingsgevaar als de veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen!

Neem alle veiligheidsinstructies voor verzorging en onderhoud in acht die in het hoofdstuk *Veiligheidsinstructies* aan het begin van deze gebruiksaanwijzing staan.

Reiniging van het apparaat

LET OP

Kortsluitingen of andere schade. Reinig het apparaat niet met een slang of een hogedrukstraal.

LET OP

Ondeskundige reiniging

Beschadigingsgevaar.

Gebruik geen schurende of agressieve reinigingsmiddelen.

⚠ GEVAAR

Gezondheidsrisico door stof

Voor inwendige reiniging met perslucht.

Draag een stofmasker en een veiligheidsbril.

Binnenkant van de machine reinigen

1. De *Machine uitschakelen*.
2. Open de linker en rechter bekleding, zie hoofdstuk *Linker / rechter bekleding openen / sluiten*.
3. Trek persoonlijke veiligheidsuitrusting aan (veiligheidsbril, geblaasde bescherming, ademhalingstoestel, gehoorbescherming, enz).
4. Blaas de machine uit met perslucht.
5. Maak de binnenkant van de machine schoon met een doek die met een mild zeepsop werd bevochtigd.
6. Sluit de linker en rechter bekleding, zie hoofdstuk *Linker / rechter bekleding openen / sluiten*.

Buitenkant van de machine reinigen

1. De machine uitschakelen, zie *Machine uitschakelen*.
2. Maak de buitenkant van de machine schoon met een doek die met een mild zeepsop werd bevochtigd.

Onderhoudsintervallen

Instructie

Om tegemoet te komen aan de garantie-eisen, moeten tijdens de garantielooptijd alle service- en onderhoudswerkzaamheden door een geautoriseerde service conform de inspectiechecklist (ICL) worden uitgevoerd.

- De bedrijfsurenteller geeft het tijdstip van de onderhoudsintervallen aan.
- De intervallen voor service- en onderhoudswerkzaamheden door de klant/exploitant staan vermeld in hoofdstuk *Onderhoud door de klant*. De werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde expert. Raadpleeg indien nodig een Kärcher-vakhandelaar of -service.
- Overige onderhoudswerkzaamheden dienen door de erkende service te worden uitgevoerd overeenkomstig de inspectiechecklist. Neem tijdig contact op met de service.

Onderhoud door de klant

Instructie

De volgende onderhoudswerkzaamheden moeten door een gekwalificeerde vakman worden uitgevoerd. Raadpleeg indien nodig een Kärcher-vakhandelaar of servicedienst.

Werkzaamheden aan het hydraulisch systeem mogen alleen door de erkende servicedienst worden uitgevoerd.

Dagelijks:

1. De veiligheidscontrole uitvoeren voordat u start, zie hoofdstuk *Veiligheidscontrole voor het starten*.
2. Een ontladen batterij opladen, zie hoofdstuk *Accu laden*.

Wekelijks:

⚠ WAARSCHUWING

Verwondingsgevaar door het neerlaten van het vuilreservoir!

Het opgetilde vuilreservoir kan abrupt worden neergelaten en ernstig letsel veroorzaken door beknelling en beklemming.

Stap niet onder het onbeveiligde vuilreservoir.

Zet het opgetilde vuilreservoir goed vast met de meegeleverde veiligheidsbeugel voordat u onder het vuilreservoir stapt.

3. Controleren of alle bewegende delen soepel bewegen, ze indien nodig smeren of laten repareren.

Instructie

Voor alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden waarbij het vuilreservoir is opgetild, de veiligheidsbeugel inbouwen, zie hoofdstuk *Veiligheidshendel vuilreservoir in-/uitbouwen*.

4. De afdichtlijsten op de veegwalskast controleren op juiste afstelling en slijtage, de afstelling indien nodig corrigeren en versleten afdichtlijsten vervangen, zie hoofdstuk *Afdichtlijsten instellen / uit- / inbouwen*.
5. De 3 afdichtlijsten op de reservoirklep van het vuilreservoir controleren op beschadiging, deze vervangen indien nodig.
6. De veegwals controleren op slijtage en beschadiging, en vervangen indien nodig, zie hoofdstuk *Veegwals uitbouwen / controleren / inbouwen*.
7. De zijbezems controleren op slijtage en beschadiging, en vervangen indien nodig, zie hoofdstuk *Zijbezems controleren / uitbouwen / inbouwen*.
8. Het stoffilter controleren op verontreiniging en beschadiging, vervangen indien nodig, en de stoffilterkast reinigen, zie hoofdstuk *Stoffilter uitbouwen / reinigen / inbouwen*.
9. Het hydraulische systeem controleren op lekken, en het indien nodig laten repareren.
10. De aandrijfriem van het ventilatorwiel controleren op slijtage en beschadiging, en vervangen indien nodig.

Onderhoud door de servicedienst

Instructie

Om tegemoet te komen aan garantie-eisen, moeten tijdens de garantielooptijd alle service- en onderhoudswerken door een geautoriseerde Kärcher-servicedienst conform de inspectiechecklist worden uitgevoerd.

- Eerste inspectie na 20 bedrijfsuren
- Onderhoud om de 100 bedrijfsuren
- Onderhoud om de 300 bedrijfsuren
- Laat indien nodig, maar ten minste jaarlijks, de isolatieweerstand van de machine en de batterij overeenkomstig de gebruiksaanwijzing van de batterijfabrikant controleren door een elektricien.

Onderhoudswerkzaamheden

Veegwals uitbouwen / controleren / inbouwen

Door de vlottende lagering van de veegwals wordt bij slijtage van de borstels de veegspiegel automatisch bijgesteld.

1. Schakel de machine uit, zie hoofdstuk *Machine uitschakelen*.

Uitbouwen:

2. Open de linker bekleding, zie hoofdstuk *Linker / rechter bekleding openen / sluiten*.

3. Draai de linker kartelschroef eruit.

Afbeelding Q

- ① Linker kartelschroef
 - ② Lagerplaat
 - ③ Afdekplaat
 - ④ Rechter kartelschroef
4. Trek de lagerplaat eruit.
 5. Draai de rechter kartelschroef eruit.
 6. Trek de afdekplaat eraf.
 7. Trek de veegwals eruit.

Afbeelding R

- ① Veegwals

- ② Veegwalshouder (aan beide zijden)

- ③ Punt van een pijlvormige borstellijst

Controleren:

8. Controleer de veegwals op slijtage, beschadiging en omwikkelde flexibele voorwerpen zoals linten, koorden, enz. Vervang de veegwals als deze versleten of beschadigd is of als het reinigingsresultaat niet bevredigend is, of verwijder omwikkelde voorwerpen.

Inbouwen:

9. Bouw de veegwals in.
Zorg voor de juiste uitlijning, de punten van de pijlvormige borstellijsten moeten in de rijrichting wijzen wanneer u vooruit rijdt.

10. Installeer de afdekplaat.

Afbeelding Q

- ① Linker kartelschroef
 - ② Lagerplaat
 - ③ Afdekplaat
 - ④ Rechter kartelschroef
11. Draai de rechter kartelschroef vast.
 12. Installeer de lagerplaat.
 13. Draai de linker kartelschroef vast.
 14. Sluit de linker bekleding, zie hoofdstuk *Linker / rechter bekleding openen / sluiten*.

Zijbezems controleren / uitbouwen / inbouwen

Door de zwevende lagering van de zijbezem past de veegspiegel zich automatisch aan wanneer de borstelharen afslijten.

1. Schakel de machine uit, zie hoofdstuk *Machine uitschakelen*.

Controleren:

2. Controleer de zijbezem op slijtage, beschadiging en ingewikkelde flexibele voorwerpen zoals linten, touwtjes, enz. Vervang de zijbezem als deze versleten of beschadigd is of als het reinigingsresultaat niet bevredigend is, of verwijder ingewikkelde voorwerpen.

Afbeelding S

- ① Zijbezem
- ② Schroef (3 stuks)

Uitbouwen:

3. Draai de schroeven eruit.
4. De zijbezem verwijderen.
5. Maak de zijbezemhouder schoon.

Inbouwen:

6. Bevestig de nieuwe zijbezem aan de zijbezemhouder.
7. Draai de schroeven vast.

Afdichtlijsten instellen / uit- / inbouwen

Instructie

De naloop van de voorste en achterste afdichtlijst definieert het omleggen van de afdichtlijst naar achteren bij vooruitrijden.

Stel de zijdelingse afdichtlijsten dienovereenkomstig in, voor instelwaarden zie **tabel Instelwaarden afdichtlijsten**.

1. Schakel de machine uit, zie hoofdstuk *Machine uitschakelen*.

Instellen:

2. Open de bijbehorende bekleding, zie hoofdstuk *Linker / rechter bekleding openen / sluiten*.
3. Draai de schroeven of moeren op de bevestigingsplaat van de betreffende afdichtlijst los.

Afbeelding T

- ① Bevestigingsplaat
 - ② Zijdelingse afdichtlijst
 - ③ Voorste afdichtlijst
 - ④ Achterste afdichtlijst
4. Stel de afdichtlijst in door ze te verschuiven in de langgaten.
 5. Draai de schroeven of moeren op de bevestigingsplaat van de betreffende afdichtlijst vast.

In- / uitbouwen:

6. Draai de schroeven of moeren op de bevestigingsplaat van de overeenkomstige afdichtlijst eruit.
7. Verwijder de bevestigingsplaat en de afdichtlijst.
8. De inbouw gebeurt in de omgekeerde volgorde.

Montage-instructie

Stel de afdichtlijst in voordat u de schroeven of moeren vast-draait.

9. Sluit de linker of rechter bekleding, zie hoofdstuk *Linker / rechter bekleding openen / sluiten*.

Tabel Instelwaarden afdichtlijsten:

Afdichtingslijst	Instelwaarde
Zijdelingse afdichtlijst	Afstand tot de grond 1–3 mm
Voorste afdichtlijst	Naloop 10–15 mm
Achterste afdichtlijst	Naloop 5–10 mm

Stoffilter uitbouwen / reinigen / inbouwen

⚠ GEVAAR

Gezondheidsrisico door stof

Draag een stofmasker en veiligheidsbril bij werkzaamheden aan de filterinstallatie.

Neem de veiligheidsvoorschriften bij de omgang met fijn stof in acht.

1. Schakel de machine uit, zie hoofdstuk *Machine uitschakelen*.

Uitbouwen:

2. Wacht ten minste 1 minuut totdat de automatische reiniging van het stoffilter is voltooid en het stof in de filterkast zich heeft afgezet.
3. Pak de greep vast en zwenk het opbergvak omhoog.

Afbeelding U

- ① Opbergvak
- ② Greep
- ③ Hendel
- ④ Stoffilter

4. Beweeg de hendel naar rechts in de vergrendeling.
5. Neem het stoffilter naar boven toe eruit.

Reinigen:

6. Controleer het stoffilter op vuil en beschadiging, reinig of vervang indien nodig.

LET OP

Reinig het stoffilter niet met perslucht of borstel het stoffilter niet uit. Om te reinigen zachtjes afkloppen of afzuigen.

Inbouwen:

7. De inbouw gebeurt in de omgekeerde volgorde.

Achterwiel uit- / inbouwen

⚠ GEVAAR

Levensgevaar bij het optillen van de machine!

Bij het optillen van de machine bestaat levensgevaar door het wegglijden van de krik.

Ga nooit onder de opgetilde machine zitten of liggen.

Til de machine alleen op als deze op een stevige, horizontale ondergrond staat en beveilig de machine tegen weggrollen.

Til de machine alleen op met geschikte krikken die zijn ontworpen voor het gewicht van de machine.

Plaats krikken uitsluitend op de plaatsen die op het voertuigchassis zijn aangegeven.

Uitbouwen:

1. Parkeer de machine op een stevige, horizontale ondergrond.
2. Schakel de machine uit, zie hoofdstuk *Machine uitschakelen*.
3. Open de bijbehorende bekleding, zie hoofdstuk *Linker / rechter bekleding openen / sluiten*.
4. Beveilig het tegenoverliggende achterwiel met keggen tegen weggrollen.
5. Draai de wielbout ca. 1 slag tegen de wijzers van de klok in los, bijv. met een kruissleutel.

Afbeelding V

- ① Krikbevestigingspunt
- ② Symbool krikbevestigingspunt
- ③ Onderlegging
- ④ Wielbout
- ⑤ Achterwiel

6. Plaats een geschikte krik op het krikbevestigingspunt en hef de machine op tot het achterwiel vrij kan ronddraaien. Machinegewichten zie hoofdstuk *Technische gegevens*.
7. Schroef de wielbout eruit en verwijder hem met de onderlegging.
8. Neem het achterwiel van de wielnaaf.
9. Laat een defect achterwiel repareren of vervangen in een gespecialiseerde werkplaats.

Inbouwen:

10. Steek het achterwiel op de wielnaaf.
11. Span de wielbout met de onderlegging, bijv. met een kruissleutel, in de richting van de wijzers van de klok handvast aan.
12. Laat de machine zakken.
13. Draai de wielbout vast.
Aandraaimoment: 56 Nm.
14. Sluit de bijbehorende bekleding, zie hoofdstuk *Linker / rechter bekleding openen / sluiten*.
15. Verwijder de keggen.

Voorwiel demonteren / monteren

1. Laat de demontage en montage van het voorwiel door een servicedienst uitvoeren.

Hydraulisch oliepeil controleren / hydraulische olie bijvullen

Instructie

Het hydraulisch systeem van de machine is een gesloten systeem dat geen brandstof verbruikt. Zolang er geen lekken zijn, is het niet nodig het hydraulisch oliepeil te controleren. Indien lekken of storingen worden vastgesteld, dient u de servicedienst te waarschuwen en het hydraulische systeem te laten repareren.

Veiligheidshendel vuilreservoir in-/uitbouwen

Inbouwen:

1. Parkeer de machine op een stevige, horizontale ondergrond.
2. Til het vuilreservoir volledig op, zie hoofdstuk *Vuilreservoir leegmaken*.
3. Schakel de machine uit, zie hoofdstuk *Machine uitschakelen*.
4. Open de rechter bekleding, zie hoofdstuk *Linker / rechter bekleding openen / sluiten*.
5. Verwijder de veiligheidsbeugel.
 - a Trek de splitpennen uit de bouten.
 - b Trek de bouten eruit en verwijder de veiligheidsbeugel van de balk.

Afbeelding W

6. Plaats de veiligheidsbeugel tussen de rechterbalk en de rechter hefarm zoals afgebeeld.

Afbeelding X

7. Plaats de bouten.
 - a Plaats de bouten in de boringen.
 - b Steek de splitpennen in de boringen van de bouten totdat de splitpennen vastklikken.

Afbeelding Y

LET OP

Beschadigingsgevaar!

Het optillen of neerlaten van het vuilreservoir met gemonteerde veiligheidsbeugel veroorzaakt schade aan de machine en de veiligheidsbeugel! Om te voorkomen dat het vuilreservoir hydraulisch wordt opgetild of neergelaten, is het niet mogelijk om de rechterbekleding te sluiten wanneer de veiligheidsbeugel is ingebouwd. Dit activeert de veiligheidsschakeling. Sluit de rechterbekleding voorzichtig!

Uitbouwen:

8. De uitbouw gebeurt in de omgekeerde volgorde.

Hulp bij storingen

⚠ WAARSCHUWING

Letsel- en beschadigingsgevaar bij werkzaamheden aan onderdelen onder spanning!

Werkzaamheden aan onder spanning staande onderdelen van de machine kunnen letsel door elektrische schokken en beschadiging aan de machine veroorzaken.

Schakel de machine uit, trek de netstekker van het oplaadapparaat uit het stopcontact en onderbreek de spanningsvoorziening van de machine voordat u inspectie-, onderhouds- of reinigingswerken uitvoert.

Laat reparaties aan onderdelen onder spanning alleen uitvoeren door een erkende klantenservice.

⚠ WAARSCHUWING

Letselgevaar door onverwachts starten van motoren en systemen!

Bij ingeschakelde machine kunnen motoren of systemen onverwachts starten en letsels veroorzaken door bijv. vastklemmen, pletten of afscheuren.

Schakel de machine uit en verwijder de sleutel uit de sleutelschakelaar voordat u inspectie-, onderhouds- of reinigingswerken uitvoert.

Kleinere storingen kunt u met behulp van het volgende overzicht zelf verhelpen.

Neem bij alle niet vermelde storingen contact op met de servicedienst!

Zekering verwijderen / plaatsen

LET OP

Beschadigingsgevaar indien ongeschikte zekeringen worden gebruikt!

Als zekeringen worden gebruikt die niet aan de specificaties van de fabrikant voldoen, kunnen elektrische en elektronische onderdelen onherstelbaar worden beschadigd.

Gebruik alleen zekeringen die voldoen aan de specificaties van de fabrikant wat betreft vorm (steekzekering, strookzekering) en stroomsterkte (A).

Als een functie uitvalt, controleer dan de bijbehorende zekering en vervang deze indien nodig. Neem indien nodig contact op met de servicedienst.

Uitbouwen:

1. De machine uitschakelen, zie hoofdstuk *Machine uitschakelen*.
2. De spanningsvoorziening afkoppelen, zie hoofdstuk *Spanningsvoorziening loskoppelen / aansluiten*.
3. De linker bekleding openen, zie hoofdstuk *Linker / rechter bekleding openen / sluiten*.
4. De schroef eruit draaien.

Afbeelding Z

- ① Afdekking elektronikakast
 - ② Schroef
 - ③ Grendelhaak
5. Trek de afdekking van de elektronikakast iets naar voren, maak ze los van de haak aan de achterzijde en verwijder ze.
 6. Identificeer de defecte zekering.
 7. Verwijder de bijbehorende zekeringsafdekking.

Afbeelding AA

- ① Zekering F2 (strookzekering 150 A)
 - ② Zekering F3 (strookzekering 200 A)
 - ③ Zekering F1 (steekzekering 30 A)
 - ④ Zekering F9 (steekzekering 3 A)
8. Verwijder de zekering.
 - a Steekzekering: Trek de steekzekering uit de zekeringhouder.
 - b Strookzekering: Schroef de moeren af en verwijder de resten van de strookzekering uit de zekeringhouder.

Inbouwen:

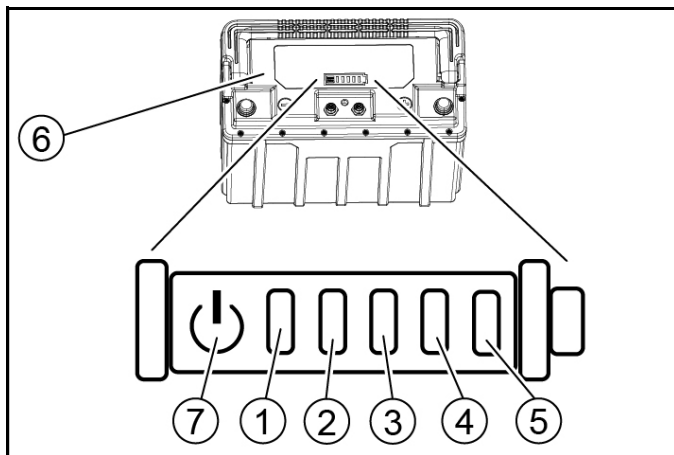
9. Installeer de zekering.
 - a Steekzekering: Steek de steekzekering tot aan de aanslag in de zekeringhouder.
 - b Strookzekering: Plaats de strookzekering in de zekeringhouder en draai de moeren vast.
10. Plaats de zekeringsafdekking.
11. Haak de afdekking van de elektronikakast vast aan de haak en duw ze naar achteren.
12. De schroef vastdraaien.
13. Sluit de linker bekleding, zie hoofdstuk *Linker / rechter bekleding openen / sluiten*.
14. Sluit de spanningsvoorziening aan, zie hoofdstuk *Spanningsvoorziening loskoppelen / aansluiten*.

Storingen

Fout	Oorzaak	Remedie
De machine rijdt niet.	De spanningsvoorziening naar de machine is onderbroken.	1. Neem plaats op de bestuurdersstoel om de stoelcontactschakelaar te activeren. 2. Controleer of de noodstopknop werd ingedrukt, ontgrendel indien nodig de noodstopknop, zie hoofdstuk <i>Noodstopschakelaar</i>. 3. Draai de sleutel in de sleutelschakelaar in de stand "I". 4. Lees de laadstatus van de batterij af op het display, laad de batterij indien nodig op, zie hoofdstuk <i>Accu laden</i>. 5. Controleer of de linker en rechter bekleding gesloten zijn, sluit indien nodig, zie hoofdstuk <i>Linker / rechter bekleding openen / sluiten</i>. 6. Controleer of de batterijstekker correct in elkaar is gestoken, steek indien nodig correct in elkaar, zie hoofdstuk <i>Spanningsvoorziening loskoppelen / aansluiten</i>. 7. Controleer de zekeringen, vervang indien nodig, zie hoofdstuk <i>Zekering verwijderen / plaatsen</i>. 8. Indien de machine nog steeds niet rijdt, informeer dan de service.

Fout	Oorzaak	Remedie
Stofontwikkeling bij het ve-gen / onvoldoende zuigcapa-citeit.	Het vuilreservoir is vol.	1. Maak het vuilreservoir leeg, zie hoofdstuk <i>Vuilreservoir leegmaken</i> .
	Het stoffilter is verstopt.	1. Reinig het stoffilter, vervang het indien het sterk ver-vuild is, zie hoofdstuk <i>Stoffilter uitbouwen / reinigen / inbouwen</i> .
	Het stoffilter is beschadigd.	1. Vervang het stoffilter, zie hoofdstuk <i>Stoffilter uitbou-wen / reinigen / inbouwen</i> .
	Het stoffilter is verkeerd ingebouwd.	1. Plaats het stoffilter correct, zie hoofdstuk <i>Stoffilter uit-bouwen / reinigen / inbouwen</i> .
	De afdichtlijsten op de veegwalskast zijn verkeerd ingesteld.	1. Stel de afdichtlijsten correct in, zie hoofdstuk <i>Afdicht-lijsten instellen / uit- / inbouwen</i> .
	De afdichtlijsten op de veegwalskast zijn versleten.	1. Vervang de afdichtlijsten, zie hoofdstuk <i>Afdichtlijsten instellen / uit- / inbouwen</i> .
	De afdichtingen op de filterkast zitten los of zijn beschadigd.	1. Laat de afdichtingen op de filterkast door de service vervangen of op de juiste manier aanbrengen.
	De afdichtlijsten aan de vuilreservoirklep zitten los of zijn beschadigd.	1. Laat de afdichtlijsten op de vuilreservoirklep door de service vervangen of correct aanbrengen.
Het reinigingsresultaat is niet bevredigend.	De zijbezem is versleten.	1. Vervang de zijbezem, zie hoofdstuk <i>Zijbezems contro-leren / uitbouwen / inbouwen</i> .
	De veegwals is versleten.	1. Vervang de veegwals, zie hoofdstuk <i>Veegwals uitbou-wen / controleren / inbouwen</i> .
	De afdichtlijsten op de veegwalskast zijn onjuist afgesteld.	1. Stel de afdichtlijsten correct in, zie hoofdstuk <i>Afdicht-lijsten instellen / uit- / inbouwen</i> .
	De afdichtlijsten op de veegwalskast zijn versleten.	1. Vervang de afdichtlijsten, zie hoofdstuk <i>Afdichtlijsten instellen / uit- / inbouwen</i> .
	De klep voor nat veeggoed is geopend.	1. Sluit de klep voor nat veeggoed.
	De grofvuilklep is geopend.	1. Laat de grofvuilklep door de servicedienst repareren.
De veegwals of zijbezems draaien niet.	De spanningsvoorziening naar de machine is onderbroken.	1. Sluit de spanningsvoorziening aan, zie hoofdstuk <i>De machine rijdt niet</i> .
	Het programma "Rijden" is ingesteld.	1. Zet de programmakeuzeschakelaar op "Vegen met veegwals" of "Vegen met veegrol en zijbezems", zie hoofdstuk <i>Programmakeuzeschakelaar</i> .
	De veegwals of de zijbezems zijn geblok-keerd.	1. Controleer de veegwals of de zijbezems op omwikkel-de, flexibele voorwerpen zoals linten, snoeren enz. en verwijder ze, zie hoofdstuk <i>Veegwals uitbouwen / con-troleren / inbouwen</i> en <i>Zijbezems controleren / uitbou-wen / inbouwen</i> .
	Het vuilreservoir is niet volledig neergela-ten.	1. Laat het vuilreservoir volledig zakken, zie hoofdstuk <i>Vuilreservoir leegmaken</i> .
Het vuilreservoir kan niet worden leeggemaakt.	De spanningsvoorziening naar de machine is onderbroken.	1. Sluit de spanningsvoorziening aan, zie hoofdstuk <i>De machine rijdt niet</i> .
	De tweehandbediening voor het veilig leegmaken van het vuilreservoir werd niet in acht genomen.	1. Leeg het vuilreservoir met tweehandbediening, zie hoofdstuk <i>Vuilreservoir leegmaken</i> .
	De linker en rechter vergrendelingsschroef op het vuilreservoir zijn afgesneden.	1. Laat de breekborgschroeven door de service vervan-gen.
	Het programma "Vegen met veegwals" of "Vegen met veegwals en zijbezems" is in-gesteld.	1. Zet de programmakeuzeschakelaar op "Rijden", zie hoofdstuk <i>Programmakeuzeschakelaar</i> .
De rechterbekleding kan niet worden gesloten.	Het vuilreservoir is beveiligd door de veilig-heidsbeugel.	1. De veiligheidsbeugel verwijderen, zie hoofdstuk <i>Veilig-heidshendel vuilreservoir in-/uitbouwen</i> .

Li-ionbatterij statusindicator



- ② Display led 1
- ③ Display led 2
- ④ Display led 3
- ⑤ Display led 4
- ⑥ Batterij
- ⑦ Toets

1. Toets 5 seconden lang ingedrukt houden.

- **Er brandt geen led:** De batterij opladen.
- **De statusled knippert rood:** Ontladen - de batterij opladen.
- **De statusled brandt groen:** Alle 5 leds samen geven de laadstand van de batterij aan.
- **De statusled brandt rood:** De leds op het display geven aan dat er een storing is. Storingen die in de volgende tabel worden beschreven, kunnen door de gebruiker worden verholpen. Neem contact op met de klantenservice van KÄRCHER voor alle storingsmeldingen die niet hierboven zijn beschreven.

① Statusled

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Oorzaak	Oplossing
rood	-	-	-	-	De batterij is te heet.	De batterij laten afkoelen.
rood	-	-	-	groen	Het batterijmanagementsysteem is te heet.	De batterij laten afkoelen.
rood	-	-	groen	-	De batterij is te koud om op te laden.	Het apparaat op een warmere plaats zetten en wachten tot de batterij opgewarmd is.
rood	-	-	groen	groen	Het stroomverbruik tijdens het laden is te hoog.	Netstekker van het oplaadapparaat uit het stopcontact halen. 10 seconden wachten. Netstekker weer in het stopcontact plaatsen. Oplaadapparaat vervangen als de storing opnieuw wordt weergegeven.
					Het stroomverbruik van het apparaat is te hoog.	Het apparaat uitschakelen. De fout in het apparaat opsporen als de storing na het inschakelen opnieuw optreedt.
rood	-	groen	-	groen	Kortsluiting.	Alle aansluitingen van de batterij controleren.
rood	-	groen	groen	-	Celspanning te laag tijdens ontladen.	De batterij opladen.
rood	-	groen	groen	groen	Celspanning te hoog tijdens opladen.	Batterij ontladen tot restcapaciteit van 20%. Vervolgens batterij opladen.
rood	groen	-	-	groen	De accuspanning is te laag.	De batterij opladen.
rood	groen	-	groen	-	Storing in het laadproces.	Netstekker van het oplaadapparaat uit het stopcontact halen. 10 seconden wachten. Netstekker weer in het stopcontact plaatsen. Oplaadapparaat vervangen als de storing opnieuw wordt weergegeven.
rood	groen	-	groen	groen		
rood	groen	groen	-	-	De batterij is te koud voor vermogensafgifte.	Het apparaat op een warmere plaats zetten en wachten tot de batterij opgewarmd is.
rood	groen	groen	groen	-	Storing in de vermogensafgifte.	Het apparaat uitschakelen. Contact opnemen met de klantenservice als de storing aanhoudt.

Garantie

In elk land gelden de garantievoorwaarden die door onze verantwoordelijke verkoopmaatschappij zijn uitgegeven. Mogelijke storingen aan uw apparaat verhelpen we binnen de garantieperiode gratis, voor zover een materiaal- of fabricagefout de oorzaak is. Als u gebruik wilt maken van de garantie, neemt u met uw aan-

koopbon contact op met uw distributeur of de dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservice.

(adres zie achterzijde)

Meer informatie over de garantie (indien beschikbaar) vindt u in het servicegedeelte van uw lokale Kärcher-website onder "Downloads".

Technische gegevens

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Gegevens capaciteit apparaat		
Rijsnelheid (max.)	km/h	6
Werksnelheid (max.)	km/h	6
Klimvermogen (max.)	%	12
Werkbreedte zonder zijbezem	mm	730
Werkbreedte met 1 zijbezem	mm	1000
Werkbreedte met 2 zijbezem	mm	1280
Beschermingsgraad		IPX 3
Theoretische oppervlaktecapaciteit		
Oppervlaktecapaciteit zonder zijbezem	m ² /h	4015
Oppervlaktecapaciteit met 1 zijbezem	m ² /h	5500

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Oppervlaktecapaciteit met 2 zijbezem	m ² /h	7040
Accu		
Accutype		Lithium Ion Phosphate (LiFePO ₄)
Accucapaciteit	Ah	160
Oplaatijd wanneer de batterij volledig leeg is	h	4
Bedrijfsduur met volledig opgeladen batterij	h	2,5 - 3
Accuspanning	V	24
Batterijgewicht	kg	2 x 18
Oplaadapparaat		
Netspanning	V	230
Uitgangsspanning	V	24
Uitgangsstroom	A	50
Omgevingsvoorwaarden		
Omgevingstemperatuur	°C	-5 ... +40
Luchtvochtigheid, niet condenserend	%	20 ... 90
Afmetingen en gewichten		
Lengte	mm	1660
Breedte	mm	1110
Hoogte	mm	1355
Leeggewicht	kg	550
Leeggewicht (transportgewicht)	kg	592
Toegestaan totaal gewicht	kg	1060
Breedte veegwals	mm	730
Diameter veegwals	mm	285
Diameter zijbezem	mm	410
Vuilreservoir		
Volume vuilreservoir	l	120
Max. lading vuilreservoir	kg	150
Ontlaadhoogte (max.)	mm	1520
Filter en zuigsysteem		
Filteroppervlak stoffilter	m ²	6
Gebruikscategorie		U
Rijmotor (elektrisch)		
Motortype		Gelijkstroommotor met permanente magneet voor vooruit en achteruit rijden
Type		Wielnaafmotor in voorwiel
Nominale spanning	V	24
Nominale stroom	A	40
Nominaal vermogen (mechanisch)	W	780
Motortoerental	1/min	traploos
Beschermingsgraad		IP 44
Zijbezemmotor (elektrisch)		
Motortype		Gelijkstroommotor met permanente magneet
Type		Tandwielmotor (haakse overbrenging)
Nominale spanning	V	24
Nominale stroom	A	8,5
Nominaal vermogen (mechanisch)	W	80
Toerental zijbezem	1/min	80
Beschermingsgraad		IP 44
Blazer- en veegwalsmotor (elektrisch)		
Motortype		Gelijkstroommotor met permanente magneet
Type		B14
Nominale spanning	V	24
Nominale stroom	A	32

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Nominaal vermogen (mechanisch)	W	600
Toerental	1/min	3500
Beschermingsgraad		IP 54
Bandenuitrusting		
Adapterplaat, voor	mm	ø 300
Adapterplaat, achter		4.00-8
Bandenspanning	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Berekende waarden conform EN 60335-2-72		
Hand-arm-vibratiewaarde	m/s ²	1,4
Vibratiewaarde hand-arm, onzekerheid K	m/s ²	0,2
Vibratiewaarde stoel	m/s ²	0,3
Vibratiewaarde zetel, onzekerheid K	m/s ²	0,1
Geluidsdruk niveau L _{PA}	dB(A)	74
Onzekerheid L _{PA} en L _{WA}	dB(A)	3
Geluidsvermogensniveau L _{WA}	dB(A)	92
Geluidsvermogensniveau L _{WA} + onzekerheid L _{WA}	dB(A)	94

Technische wijzigingen voorbehouden.

Alfred Kärcher SE & Co. KG
 Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
 71364 Winnenden (Germany)
 Tel.: +49 7195 14-0
 Fax: +49 7195 14-2212
 Winnenden, 2022/01/01

EU-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij dat de hierna vermelde machine op basis van het ontwerp en type en in de door ons op de markt gebrachte uitvoering voldoet aan de relevante veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EU-richtlijnen. Bij een niet door ons goedgekeurde wijziging van de machine verliest deze verklaring zijn geldigheid.

Product: Veeg-/zuigmachine

Type: 1.280-xxx

Relevante EU-richtlijnen

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2000/14/EG

2014/30/EU

2014/53/EU (TCU)

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Geluidsvermogensniveau dB(A)

KM 100/120 R BAT

Gemeten: 92

Gegarandeerd: 94

Toegepaste nationale normen

-

Toegepaste conformiteitswaarderingprocedure

2000/14/EG: Bijlage V

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Gevolmachtigde voor de documentatie:

S. Reiser

İçindekiler

Genel uyarılar	121
Güvenlik bilgileri.....	121
Amaca uygun kullanım.....	122
Çevre koruma	123
Aksesuarlar ve yedek parçalar.....	123
Teslimatı kontrol etme.....	123
Fonksiyon	123
Cihaz açıklaması.....	123
İşletime almadan önce.....	124
Aküler / Şarj cihazları	125
İşletime alma.....	126
İşletme	127
Taşıma	128
Depolama	129
Koruma ve bakım.....	129
Arıza durumunda yardım	131
Garanti	134
Teknik bilgiler.....	134
AB Uygunluk Beyanı	136

Genel uyarılar



Makineyi ilk kez kullanmadan önce, bu orijinal kullanım kılavuzunu ve ayrıca akü ve şarj cihazıyla birlikte verilen çalıştırma kılavuzunu okuyun ve bunlara göre hareket edin. Kullanım kılavuzlarını daha sonra tekrar kullanmak ya da cihazın sonraki kullanıcılarına iletmek üzere saklayın.

Güvenlik bilgileri

Tehlike kademeleri

⚠ TEHLİKE

- Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye yönelik uyarı.

⚠ UYARI

- Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

⚠ TEDBİR

- Hafif yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

⚠ DİKKAT

- Maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

Kullanımla ilgili güvenlik bilgileri

⚠ **TEHLİKE** • İstenmeden hareket etmeye karşı emniyete alınmadığı sürece cihazı, asla gözetimsiz bırakmayın. Cihazdan ayrıldıktan önce daima park frenini çekin.

⚠ **UYARI** • Cihazı sadece amacına uygun bir şekilde kullanın. Yerel koşulları dikkate alın ve cihazla çalışmalar esnasında üçüncü şahıslara ve özellikle çocuklara dikkat edin. • Makineyi kullanmadan önce makinenin kendisini, çalışma düzeneklerini ve güvenlik tertibatlarını uygun durum, işlevsellik ve işletim güvenliği bakımından kontrol edin. Makinenin durumu sorunsuz veya işletim bakımından güvenli değilse makineyi kullanmamalısınız.

- Cihazın tehlike bölgelerinde (örn. benzin istasyonları) kullanımında ilgili güvenlik kurallarını dikkate alın. Cihazı patlama riski bulunan ortamlarda asla çalıştırmayın. • Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihni sınırlamalara sahip veya tecrübesiz ve/veya bilgilendirilmemiş kişiler tarafından kullanılamaz. • Sadece cihazın kullanımı konusunda bilgilendirilmiş veya cihazı kumanda etme konusundaki kabiliyetlerini kanıtlamış ve katı şekilde cihazın kullanımıyla görevlendirilmiş olan kişiler cihazı kullanabilir. • Makineyi çalıştırırken veya makinenin bakımını yaparken vücudu saran giysiler ve sağlam ayakkabılar giyin. • Makineyi nesnelerin düşebileceği alanlarda kullanmayın. • Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır. • Cihaz, çocuklar ve gençler tarafından kullanılamaz. • Mavi spot aydınlatma ile donatılmış cihazlarda doğrudan ışık kaynağına bakmayın. • Başka kişilerin etkileneceği kazalardan veya maddi hasardan

makine operatörü sorumludur. • Sürüş başlamadan önce yakındaki alanı, örneğin çocuk ve hayvanların olup olmadığını kontrol edin. Yeterli görüş alanınız olmasına dikkat edin. • Makinenin yetkisiz kişiler tarafından kullanılmasını önlemek için anahtar şalterden çıkarın veya Kärcher Intelligent Key'i (KIK) makinedeki yuvadan çıkarın.

Sürüş moduna ilişkin güvenlik bilgisi

Not • Devrilme tehlikesiyle ilgili listelenen durumlar tüm olasılıkları kapsamaz. **TEHLİKE** • Fazla yüksek eğimli çıkışlarda ve inişlerde devrilme tehlikesi vardır! Makinenin eğimli yerlere çıkma ve inme konusunda Teknik Özellikler bölümündeki izin verilen azami değerleri dikkate alın. • Cihazın yana fazla yatması durumunda devrilme tehlikesi! Düşme çizgisini geçerken eğimli çıkışlarda ve inişlerde Teknik Özellikler bölümündeki izin verilen maksimum değerleri dikkate alın. • Sağlam olmayan zeminde devrilme tehlikesi! Makineyi sadece sağlam zeminde sürün. • Uygunsuz hızlardaki kullanımda kaza riski. Virajlarda aracı yavaş sürün.

Akü paketi için güvenlik talimatları

- Akü paketini her işletimden önce hasarlara ilişkin kontrol edin. Hasarlı akü paketlerini kullanmayın.
- Akü paketini mekanik yüklenmeye maruz bırakmayın.
- Akü paketini düşürmeyin.
- Akü paketini suya batırmayın veya su huzmesi altında tutmayın.
- Akü paketini ıslak veya kirlili koşullarda şarj etmeyin, depolamayın veya kullanmayın.
- Akü paketi ıslanırsa hemen kurutun. Temas noktalarında nem kalmadığından emin olun.
- Akü paketini nemli veya ıslak bir ortamda saklamayın veya şarj etmeyin.
- Akü paketini sadece onaylı şarj cihazları ile kullanın.
- Akü paketlerini sadece gözetim altında şarj edin. Şarj işlemi sırasında akü paketinin ve şarj aletinin durumunu düzenli olarak kontrol edin.
- Hata mesajları için akü paketinin durum göstergesini düzenli olarak kontrol edin.
- Şarj sırasında bir arıza, olağan dışı koku veya ısı oluşumu fark ederseniz şarj aletini elektrik şebekesinden ve akü paketini şarj aletinden ayırın. Akü paketini ve şarj aletini, taşıma ve imha ile ilgili geçerli düzenlemelere göre derhal atın.
- Akü paketini patlayıcı bir ortamda veya yanıcı nesnelerin yakınında şarj etmeyin, depolamayın veya kullanmayın.
- Akü paketlerini ateşe atmayın.
- Akü paketini sıcaktan, keskin kenarlardan, yağdan, çözücü maddelerden, temizlik maddelerinden ve hareketli cihaz parçalarından uzak tutun.
- Kısa devre tehlikesi. Akü paketi temas noktalarını metal parçalarla kazara temasa karşı koruyun.
- Akü paketini açmayın. Onarım işlemleri sadece yetkili personel tarafından yapılmalıdır.
- Arızalı akülerden çıkan sıvıyla teması önleyin. Sıvıya temas edilmesi durumunda ilgili bölgeyi su ile yıkayın ve göze temas etmesi durumunda doktorunuza başvurun.
- Kullanım ömrünün sonunda akü paketini geçerli düzenlemelere uygun olarak imha edin.

Akü paketini taşımak için güvenlik talimatları

Lityum iyon akü tehlikeli mallar kanununun gerekliliklerine tabidir. Hasarsız ve çalışan bir akü paketi, kullanıcı tarafından kamuya açık trafik alanında herhangi bir kısıtlama olmaksızın taşınabilir. Üçüncü taraflarca (nakliye şirketleri) gönderimde, ambalajlama ve etiketleme için özel şartlara uyun.

Akü paketini sadece gövde hasarsız durumda ise kullanın.

Açık kontakları yapıstırarak kapatın.

Akü paketini sıkıca ve güvenli bir şekilde paketleyin. Akü paketi ambalaj içinde hareket etmemelidir.

⚠ TEHLİKE

- Arızalı veya çalışmayan bir akü paketi kargolanmamalı ve yerinde ve geçerli düzenlemelere uygun olarak uygun şekilde imha edilmelidir.

Yerel yönetmelikleri dikkate alın.

Nakliyeye ilişkin güvenlik bilgileri

⚠ TEDBİR

- Kazaları ve yaralanmaları önlemek amacıyla nakliye esnasında cihazın ağırlığını dikkate alın, bkz. kullanım kılavuzu içinde Bölüm Teknik özellikler.
- Nakliye öncesinde motoru durdurun. Cihazı, ağırlığını dikkate alarak sabitleyin, bkz. kullanım kılavuzu Teknik Özellikler bölümü.

Bakım ve koruma

⚠ **UYARI** • Elektrik sisteminde çalışma yapmadan önce akünün bağlantısını kesin. • Temizleme, bakım, parça değişimi ve başka bir işleve geçiş öncesinde cihazı kapatıp kontak anahtarını çıkarmanızdır.

⚠ **TEDBİR** • Onarım çalışmalarını yalnızca yetkili müşteri hizmet noktalarında veya geçerli güvenlik kurallarını bilen uzmanlar tarafından yaptırın.

DIKKAT • Ticari amaçla kullanılan cihazların güvenlik testleri ülkeye göre değişiklik gösterebilir, ilgili bölgeye ilişkin yönetmelikleri dikkate alın. (Örn. Almanya'da: VDE 0701). • Kısa devre veya başka hasarlar oluşabilir. Cihazı hortumdan veya yüksek basınçlı suyla temizlemeyin. • Cihaz üzerinde çalışırken daima uygun eldivenler giyiniz.

Emniyet düzenleri

Emniyet düzenleri kullanıcının korunmasına yöneliktir ve devre dışı bırakılmamalı veya işlevleri atlanmamalıdır.

Bölümler içindeki güvenlik bilgisini dikkate alın!

Sol ve sağ kaplama

Sol ve sağ kaplama, sol veya sağ kaplama düzgün kapatılmadığında makineyi kapatan güvenlik devreleri içerir. Sürüş ve temizlik işlevleri, yalnızca sol ve sağ kaplamalar uygun şekilde kapatıldığında etkindir.

Kir kabını iki eli kullanarak boşaltma

Boşaltma mekanizmasına ve kir kabının hareket aralığına müdahaleleri önlemek için kir kabının yukarı kaldırılması, aşağı indirilmesi ve boşaltılması sadece iki elle yapılarak mümkündür.

Kir kabı emniyet desteği

Kir kabının altında ancak tamamen kaldırılmışsa ve birlikte verilen, doğru bir şekilde monte edilmiş emniyet desteğiyle alçalma ya karşı emniyete alınmışsa durulabilir.

Koltuk kontak şalteri

Koltuk kontak şalteri, sürüş ve temizlik işlevlerinin yalnızca sürücü koltuğunda bir kişi oturduğunda etkinleştirir.

Acil Durdurma şalteri

Tehlike durumunda, Acil Durdurma şalterine basılarak tüm sürüş ve temizlik işlevleri anında kapatılabilir.

Kilidi açmak için Acil Durdurma anahtarındaki kırmızı düğmeyi çevirin.

Makinedeki simgeler

	⚠ TEHLİKE Yangın tehlikesi Yanan veya kor haldeki nesneleri süpürmeyin, örn. siğara, kibrit vb.
	⚠ TEHLİKE Devrilme nedeniyle kaza riski Yüksek boşaltmayı yalnızca düz zeminde kullanın.



⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi

Kayıp, süpürge, çöp haznesi ve kaputa sıkışma ve keşilme tehlikesi vardır.



⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi

İçerideki hareketli araç parçalarından kaynaklanan kesik ve ezilme yaralanmaları. Cihazdaki açıklıklara elinizi sokmayın.



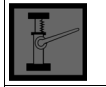
Bu sembolün bulunduğu makine bölümleri yüksek basınçlı temizleyici ile temizlenmemelidir.



Lastik şişirme basıncı



Şarj bağlantısı



Kriko noktası



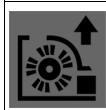
Bağlantı noktası



Depolama alanı üzerindeki maks. yük 20 kg



Maksimum yük 150 kg



Kaba kir kapağı pedalı



Islak süpürme kapağı



Toz filtresini gevşetin, sabitleyin

Amaca uygun kullanım

Akü ile çalışan süpürme makinesini mekanların iç ve dış zemin yüzeylerinin temizliğinde kullanın.

Süpürme makinesi endüstriyel kullanım için tasarlanmıştır.

Süpürgeyi, aşağıdaki öngörülen uygulama alanlarında kullanın:

- 1 Park alanları
- 2 Kaldırımlar
- 3 Üretim tesisleri
- 4 Lojistik alanlar
- 5 Oteller
- 6 Perakende satış
- 7 Depo alanları

Süpürgeyi yalnızca bu kullanım kılavuzundaki bilgiler doğrultusunda kullanın. Bunun dışındaki her türlü kullanım, amaca uygun olmayan kullanım olarak kabul edilir. Üretici, amaca uygun olmayan kullanıma dayalı hasarlar için sorumluluk kabul etmez, risk, tamamen kullanıcıya aittir.

Süpürgede hiçbir değişiklik yapılamaz.

Süpürge, yalnızca şirket veya şirket yetkilisi tarafından izin verilen alanlarda sürülebilir, buralarda temizlik yapılabilir.

Öngörülebilir yanlış kullanım

Patlayıcı sıvıları, gazları, seyreltilmemiş asitleri ve çözücülerini asla süpürmeyin veya cihazın içine çekmeyin (örn. benzin, tiner, mazot), bunlar emme havasıyla birleştiğinde patlayıcı buharlar ve karışımlar oluştururlar.

Aseton, seyreltilmemiş asitler ve çözücüler asla süpürülmemelidir ya da cihazın içine çekilmemelidir, çünkü bu tür maddeler cihazda kullanılan malzemelere nüfuz eder ve zarar verir.

Reaktif metal tozlarını (örn. alüminyum, magnezyum ve çinko) asla süpürmeyin veya cihazın içine çekmeyin, bunlar yoğun alkalik veya asitli deterjanlarla birlikte kullanıldığında patlayıcı gazlar oluşturacaktır.

Yanan veya kor halindeki nesneleri süpürmeyin, cihazın içine çekmeyin, yangın tehlikesi vardır.

Sağlığa zararlı maddeleri süpürmeyin.

Tehlikeli alanlarda bulunmak yasaktır. Cihazın patlama tehlikesi bulunan alanlarda işletilmesi yasaktır.

Cihaza kullanıcı dışındaki refakatçilerin binmesi yasaktır.

Eşyaların, cihazla itmek / çekmek suretiyle taşınması yasaktır.

Süpürmek için uygun kaplamalar

- Asfalt
- Endüstri zeminleri
- Şap
- Beton
- Parke taşları

Çevre koruma



Paketleme malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden bertaraf edin.



Elektrikli ve elektronik cihazlar, değerli ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra yanlış kullanılması veya yanlış bertaraf edilmesi durumunda insan sağlığı ve çevre için potansiyel tehlike teşkil edebilecek piller, aküler veya yağlar içerebilir. Ancak cihazın usulüne uygun şekilde çalıştırılması için bu parçalar gereklidir. Bu simge ile işaretlenen cihazlar evsel çöp ile birlikte bertaraf edilmemelidir.

İçerik maddelerine yönelik uyarılar (REACH)

İçerik maddelerine yönelik güncel bilgiler için bkz.: www.kaercher.de/REACH

Kullanım ömrü sona eren aracın tasfiyesi

Kullanım ömrü sona ermiş araçlarda geri dönüşüme uygun değerli malzemeler bulunur. Aracınızın tasfiye işlemi için tasfiye işlemlerinde uzman bir işletmeyle işbirliği yapılmasını öneriyoruz.

Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın. Bu parçalar cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar.

Aksesuar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres: www.kaercher.com.

Teslimatı kontrol etme

Aracın teslimatı sırasında tespit edilen kusurları ve taşıma sırasında meydana taşıma hasarlarını satıcınıza veya satış merkezine bildirin.

Fonksiyon

Süpürge, manivela prensibiyle çalışır.

1. Dönen yan süpürgeler, süpürme alanının köşelerini ve kenarlarını temizler ve çöpleri ve kirleri süpürge silindiriye giden hatla taşır.
2. Dönen süpürge silindiri, çöpleri ve kirleri direkt olarak kir kabına aktarır.
3. Kir kabında biriken toz, bir toz filtresi ile ayrıştırılır ve emme vantilatörü filtrelenen havayı emer.
4. Toz filtresi işletim sırasında otomatik olarak temizlenir.

Cihaz açıklaması

Kumanda ve işlev elemanları

Resimler için grafik sayfalarına bakın

Şekil A

- ① Program seçim şalteri*
- ② Yan süpürge hız ayar düğmesi
- ③ Ekran**
- ④ Acil durdurma şalteri
- ⑤ Çalışma ışığı şalteri (opsiyonel)
- ⑥ Döner ikaz lambası şalteri
- ⑦ Korna düğmesi
- ⑧ Sürüş yönü şalteri
- ⑨ Gaz pedalı
- ⑩ Anahtarlı şalter
- ⑪ Kaba kir kapağı pedalı
- ⑫ Kir kabı kilidini açma düğmesi
- ⑬ Su püskürtme sistemi şalteri (opsiyonel)
- ⑭ Toz filtresi temizleme düğmesi
- ⑮ Direksiyon
- ⑯ Sağ kaplama
- ⑰ Kir kabı emniyet desteği
- ⑱ Islak süpürme kapağı
- ⑲ Sürücü koltuğu (koltuk kontak şalterli)
- ⑳ Tip plakası (akünün üzerindeki taşıyıcı levhada)
- ㉑ Toz filtresi
- ㉒ Depolama alanı
- ㉓ Sol kaplama
- ㉔ Döner ikaz lambası
- ㉕ Akıllı Akü Ekranı
- ㉖ Home Base rayı
- ㉗ Kir kabı kapağını açma/kapatma düğmesi
- ㉘ Kir kabını kaldırma/indirme düğmesi
- ㉙ Koltuk ayar kolu
- ㉚ Arka tekerlek
- ㉛ Sızdırmazlık çitası (4 adet)
- ㉜ Süpürge silindiri
- ㉝ Ön tekerlek (elektrikli tahrik)
- ㉞ Sağ yan süpürge
- ㉟ Akü
- ㊱ Şarj kablosu
- ㊲ Şarj soketi
- ㊳ Şebeke kablosu
- ㊴ Taşınabilir şarj cihazı
- ㊵ Sürüş*
- ㊶ Süpürge silindiriyle süpürme*
- ㊷ Süpürge silindiri ve yan süpürgelerle süpürme*

* Tanım için bkz. Bölüm *Program seçim şalteri*

** Tanım için bkz. Bölüm *Ekran*

Not

Özel donanımlar, sipariş edildiğinde fabrikada halihazırda monte edilmişse veya servis departmanı tarafından daha sonraki bir tarihte kurulabilecekse gösterilmez, bkz. Bölüm *Aksesuarlar ve yedek parçalar*.

Program seçim şalteri

Not

İşlevler, sadece kontak şalteri "I" konumundayken etkindir.

Şekil B

- ① **Sürüş**
 - Makine, kullanım yerine sürülebilir.
 - Süpürge silindiri ve yan süpürge yukarı kaldırılır ve kapatılır.
- ② **Süpürge silindiriyle süpürme**
 - Süpürge silindiri aşağı indirilir ve açılır.
- ③ **Süpürge silindiri ve yan süpürgelerle süpürme**
 - Süpürge merdanesi ve sağ ve sol (opsiyonel) yan süpürgeler aşağı indirilir ve açılır.

Ekran

Şekil C

- ① Mesajlar gösterge alanı
- ② Çalışma saati gösterge alanı

Anahtarlı şalter "I" konumundaysa ekranda aşağıdakiler görüntülenir:

- Çalışma saati sayacı
- Ekranda aşağıdaki mesajlardan biri görüntülenirse ilgili düğmeyi veya gaz pedalını bırakın:
- W 1 (Kır kabı kilidini açma düğmesine basıldı)
 - W 2 (Kır kabını kaldırma düğmesine basıldı)
 - W 3 (Kır kabını indirme düğmesine basıldı)
 - W 4 (Gaz pedalına basıldı)

Mesaj görüntülenmeye devam ederse servisle iletişime geçin. Ekranda aşağıdaki mesaj görüntülenirse servisle iletişime geçin:

- E ...,

Akıllı Akü Ekranı

Şekil D

- ① Akü şarj durumu
- ② Tahmini akü çalışma süresi
- ③ Mod düğmesi

Çalışma sırasında ekranda şunlar görüntülenir:

- Yüzde olarak akü şarj durumu
- Tahmini akü çalışma süresi

Mod düğmesine basıldığında akü sıcaklığı gibi ek durum göstergeleri görüntülenir.

Akü şarj durumu < % 20 ise, aküyü mümkün olan en kısa sürede şarj edin, bkz. Bölüm *Aküyü şarj etme*.

Akü şarj durumu < % 20 ise, aküyü hemen şarj edin, bkz. Bölüm *Aküyü şarj etme*.

Batarya / akü paketi

Not

Bu talimatlarda, batarya ve akü paketi terimleri birbiri için kullanılmaktadır!

Şekil E

- ① Akü paketi
- ② Tuş
- ③ Şarj durumu göstergesi

Kaplamalar

⚠ UYARI

Açık kaplamalar nedeniyle arıza

Kaplamaları, yalnızca program anahtar şalteri <0> konumundaysa ve anahtar delikte değilken açın.

Bunların işletim sırasında açılması yasaktır.

Sol/sağ kaplamanın açılması/kapatılması

Aşağıdaki eylemler için sol kaplamayı açın:

- Süpürge silindirinin çıkarılması/kontrol edilmesi/takılması, bkz. Bölüm *Süpürge silindirinin çıkarılması/kontrol edilmesi/takılması*
- Makinenin iç kısmının temizlenmesi, bkz. Bölüm *Makinenin içini temizleme*
- Sol arka tekerleğin çıkarılması/takılması, bkz. Bölüm *Arka tekerleğin çıkarılması/takılması*
- Sigortanın değiştirilmesi, bkz. Bölüm *Sigortanın çıkarılması/takılması*

Aşağıdaki eylemler için sağ kaplamayı açın:

- Akünün şarj edilmesi, bkz. Bölüm *Aküyü şarj etme*
- Makinenin iç kısmının temizlenmesi, bkz. Bölüm *Makinenin içini temizleme*
- Sağ arka tekerleğin çıkarılması/takılması, bkz. Bölüm *Arka tekerleğin çıkarılması/takılması*

1. Makineyi kapatın, bkz. Bölüm *Makinenin kapatılması*.

Sol/sağ kaplamanın açılması:

2. Sol/sağ kaplamadaki tutamak yuvasının önünü kavrayın, hafifçe kaldırın ve sol/sağ kaplamayı yana çevirin.

Şekil F

KM 100/120 R G'nin sol kaplamasında gösterilmiştir

Sol/sağ kaplamanın kapatılması:

3. Makineye tam olarak oturduğunu duyana kadar sol/sağ kaplamayı geri çevirin.

Depolama alanı

Depolama alanı üzerinde izin verilen maksimum yük, 20 kg'dır.

1. Yükün güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.

İşletime almadan önce

Makinenin boşaltılması

⚠ TEHLİKE

Makinenin yüklenmesi sırasında yaralanma ve hasar tehlikesi!

Makine yüklenirken makinenin yuvarlanması, devrilmesi ve düşmesi nedeniyle yaralanma riski vardır.

Yükleme sırasında makinenin ağırlığını ve boyutlarını göz önünde bulundurun ve uygun bir rampa kullanın.

Yükleme sırasında makineyi kaymaya, devrilmeye ve düşmeye karşı emniyete alın.

Yükleme işlemi için forklift kullanmayın.

Makineyi yalnızca düz, yatay bir yüzeye yükleyin.

Yokuş aşağı ve yukarı giderken makineyi ittirerek değil, sadece kendi sürüş tahririki ile hareket ettirin.

Boyutlar, ağırlıklar ve maksimum tırmanma kabiliyeti için bkz.

Teknik bilgiler.

Şekil G

Resim: Rampanın monte edilmesi

1. Plastik ambalaj bantlarını kesin ve ambalaj folyolarını çıkarın.
2. Makineyi sürüş için hazırlayın:
 - a Aküyü takın ve bağlantılarını kurun, bkz. *Akünün takılması ve bağlanması*.
 - b Aküyü etkinleştirin, bkz. *Li-iyon akü paketinin etkinleştirilmesi*.
 - c Gerekirse aküyü şarj edin, bkz. Bölüm *Aküyü şarj etme*.
3. Bağlama noktalarındaki kayış bağlantılarını çıkarın.
4. Palette gösterilen üç tahtayı ve kare keresteyi sökün.
5. Tahtaları paletin kenarına yerleştirin ve makine tekerlekleriyle hizalayın. Tahtaları palete vidalayın.
6. Kare keresteyi, destek olarak tahtaların altına yerleştirin.
7. Tekerleklerdeki ahşap takozları çıkarın.
8. Makineyi oluşturulan rampanın üzerinden dikkatli bir şekilde sürerek paletten indirin, bkz. *Makinenin sürülmesi*.

Makinenin itilmesi

⚠ UYARI

Park freni serbest bırakılırken veya etkinleştirilirken makinenin yuvarlanması nedeniyle yaralanma ve hasar tehlikesi!

Park freni serbest bırakılırken veya etkinleştirilirken makine yuvarlanıp devrilebilir ve bu sırada insanları, hayvanları veya vücut uzuvlarını sıkıştırabilir/ezebilir.

Park frenini serbest bırakmadan veya etkinleştirmeden önce makineyi yuvarlanmaya karşı tekerlek takozlarıyla emniyete alın.

Park frenini yalnızca makine düz ve yatay bir zemindeyken serbest bırakın.

Makineyi sadece düz bir zeminde itin, asla eğimli çıkışlarda veya inişlerde itmeyin.

Makineyi eğimli çıkışlarda ve inişlerde yalnızca makinenin kendi tahrik sistemiyle hareket ettirin.

Her itme işleminden hemen sonra, yuvarlanmasını önlemek için makineyi tekerlek takozlarıyla tekrar emniyete alın.

İtirken makinenin ağırlığına ve boyutlarına dikkat edin, gerekirse yardım alın.

1. Makineyi itmeden önce *Park freninin serbest bırakılması/etkinleştirilmesi* bölümünü okuyun!

Aküler / Şarj cihazları

DIKKAT

Sadece üretici tarafından tavsiye edilen akü ve şarj cihazlarını kullanın

Aküler sadece aynı tür akülerle değiştirin.

Aracı taşıyete etmeden önce aküleri çıkartın ve taşıyete işlemini bulunduğunuz ülkeye özgü veya yerel yönetmeliklere uygun olarak gerçekleştirin.

Li-iyon akü paketinin etkinleştirilmesi

Li-iyon akü paketleri taşıma modunda teslim edilir ve cihaz işletme alınmadan önce etkinleştirilmelidir.

1. Akü paketini şarj edin; böylece taşıma modu sonlandırılır. ya da
2. Akü göstergesinin yanındaki AÇMA/KAPAMA membran düğmesini 5-8 saniye basılı tutun.

Li-iyon çekiş aküsü için tehlike uyarıları

Not

Bu kılavuzdaki güvenlik talimatlarını okuyun, bunları dikkate alın, uygulayın ve emin olmadığınız herhangi bir şey varsa Kärcher Servisi ile iletişime geçin

Önerilen akü paketleri ve şarj cihazları

Not

Bu cihazda sadece Li-iyon akü paketleri kullanılabilir!

Cihaz	Akü paketi
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Şarj aleti
	6.654-480.0

DIKKAT

Hasar tehlikesi

Diğer akü paketlerini veya şarj cihazlarını kullanmak cihaza zarar verebilir.

Yalnızca önerilen akü paketlerini kullanın.

Akünün takılması ve bağlanması

⚠ UYARI

Aküler sökülürken ve monte edilirken cihazın devrilmesi nedeniyle yaralanma ve hasar oluşma tehlikesi!

Yaralanma veya maddi hasarlar

Aküler sökerken ve monte ederken cihazın sağlam durduğundan emin olun.

DIKKAT

Kabloların akülere yanlış bağlanması durumunda elektronik parçalarda hasar oluşma tehlikesi

Maddi hasarlar

Bağlantı kablolarını akülere bağlarken ilgili kabloları doğru kutuplara bağlanmasına dikkat edin.

⚠ TEHLİKE

Derin deşarj olmuş akülerin yanlış şarj edilmesi durumunda patlama ve yangın nedeniyle hayati tehlike!

Ölümcül veya çok ağır yaralanmalar ve maddi hasarlar

Aküler derin deşarj olmuş cihazları çalıştırmayın.

Cihazı kullanmadan önce derin deşarj olmuş aküleri şarj edin.

Gerekirse Kärcher Servisi'ne başvurun.

1. Kontak anahtarını, anahtarlı şalterden çıkarın.
2. Sol ve sağ paneli açın.
3. Akü paketlerini gösterildiği gibi yuvaya yerleştirin.

Şekil H

- ① Yuva
- ② Germe kayışı için ankraj noktası
- ③ Akü paketi 1
- ④ Akü paketi 2
4. Gergi kayışlarını kullanarak akü paketlerini bağlantı noktalarına sabitleyin.
5. Akü paketlerinin kablo bağlantılarını kurun.

Şekil I

- ① Sensör kablosu Inventus
- ② Sensör sistemi bağlantısı 1 Akü A
- ③ Akü A eksi kutbu
- ④ Eksi kutupları bağlantı kablosu
- ⑤ Sensör sistemi bağlantı kablosu
- ⑥ Şarj soketi eksi kablosu
- ⑦ Sensör sistemi bağlantısı 1 Akü B
- ⑧ Akü B eksi kutbu
- ⑨ Eksi kablosu
- ⑩ Gerdirme kayışı
- ⑪ Sensör sistemi bağlantısı 2 Akü A
- ⑫ Akü A artı kutbu
- ⑬ Artı kablosu
- ⑭ Eksi kutupları bağlantı kablosu
- ⑮ Şarj soketi artı kablosu
- ⑯ Sensör sistemi bağlantısı 2 Akü B
- ⑰ Akü A artı kutbu
- ⑱ Sensör kablosu makine/şarj aleti

DIKKAT

Hasar tehlikesi

Polarite tersine çevrilirse (artı ve eksi kutup) kumanda elektroniği zarar görür.

Kırmızı kabloyu pozitif kutba ve siyah kabloyu negatif kutba bağlayın.

Kabloları bağlarken yukarıdaki resimlere bakın.

- a Artı kablosunu akü A'nın artı kutbuna bağlayın.
- b Eksi kablosunu akü B'nin eksi kutbuna bağlayın.
- c Inventus sensör kablosunun siyah ucunu akü A'nın eksi kutbuna bağlayın.
- d Inventus sensör kablosunun kırmızı ucunu akü A'nın artı kutbuna bağlayın.
- e Inventus sensör kablosunun konnektörünü akü A'nın sensör sistemi bağlantısı 2'ye bağlayın.
- f Sensör sistemi bağlantı kablosunu akü B'nin sensör sistemi bağlantısı 2'ye ve akü A'nın sensör sistemi bağlantısı 1'e bağlayın.
- g Makine/şarj aleti sensör kablosunu akü B'nin sensör sistemi bağlantısı 1'e bağlayın.
- h Artı kutup bağlantı kablosunu akü A'nın artı kutbuna ve akü B'nin artı kutbuna bağlayın.
- i Eksi kutup bağlantı kablosunu akü A'nın eksi kutbuna ve akü B'nin artı kutbuna bağlayın.
- j Şarj soketinin artı kablosunu akü B'nin artı kutbuna bağlayın.
- k Şarj soketinin eksi kablosunu akü B'nin eksi kutbuna bağlayın.
- l Dört kutuptaki vida bağlantısını sıkın.

Not

Cihazı kullanmadan önce aküleri şarj edin ("Akülerin şarj edilmesi" bölümüne bakın).

Çıkarma:

6. Sökme işlemi, tersine sırayla gerçekleştirilir.

Güç kaynağının ayrılması/kurulması

1. Makineyi kapatın, bkz. Bölüm *Makinenin kapatılması*.
2. Sol ve sağ paneli açın, bkz. Bölüm *Sol/sağ kaplamanın açılması/kapatılması*.
3. Akülerden birindeki folyo tuşu, akü kapanana veya açılana kadar basılı tutun.

Not

Açmak için folyo tuşu yaklaşık 8 saniye basılı tutun.

Kapatmak için folyo tuşu yaklaşık 20 saniye basılı tutun.

4. Sağ kaplamayı kapatın, bkz. Bölüm *Sol/sağ kaplamanın açılması/kapatılması*.

Aküyü şarj etme

⚠ TEHLİKE

Elektrik çarpması nedeniyle yaralanma tehlikesi

Şarj aletinin yanlış kullanımı nedeniyle elektrik çarpması. Makinenin tip levhasında belirtilmiş olan şebeke gerilimini ve sigortayı dikkate alın.

Şarj aletini sadece kuru mekanlarda kullanın.

⚠ DİKKAT

Yanlış şarj aleti nedeniyle hasar tehlikesi

Yanlış bir şarj aletinin kullanımı akünün hasar görmesine yol açabilir.

Sadece KÄRCHER tarafından tavsiye edilen şarj aletini kullanın. Şarj işlemi sırasında cihaz kullanılamaz.

Not

Akünün şarj edilmesi için 0°C'nin üzerinde bir sıcaklığa sahip olması gerekir. Cihazı oda sıcaklığında bir ortama yerleştirin ve akü sıcaklığının ortam sıcaklığıyla dengelenmesini sağlayın. Sıcaklık çok düşük olduğunda sistem şarj işlemini engeller.

Not

Cihazda derindeşarj koruması vardır; eğer kapasite izin verilen en düşük seviyeye ulaşırsa cihaz, sadece sürülebilir.

Not

Şarj cihazı üreticisinin kullanım kılavuzunu okuyun ve güvenlik bilgilerine özellikle dikkat edin!

Şekil J

- (1) Akü
- (2) Şarj aleti
- (3) LED gösterge (şarj durumu)
- (4) Şebeke kablosu
- (5) Şarj kablosu
- (6) Şarj soketi
- (7) Şarj bağlantısı

1. Cihazı sürerek şarj aletinin bulunduğu yere götürün. Şarj durumu düşükken eğimli yerden geçmekten kaçının.
2. Şarj aletini makinenin şarj bağlantısına takın.
3. Şarj cihazının şebeke fişini prize takın.
4. Şarj işlemini şarj cihazı kılavuzundaki talimatlara uygun şekilde gerçekleştirin. Şarj süresi batarya durumuna ve şarj cihazına bağlıdır. Batarya boşsa yakl. şarj süresi:

Şarj aleti	Akü kapasitesi	Yakl. şarj süresi
6.654-480.0	160 Ah	4 saat

5. Şarj işlemi tamamlandıktan sonra:
 - a. Şarj cihazını fişten çekin.
 - b. Akü soketini şarj cihazından ayırın.

İşletime alma

Çalıştırmadan önce güvenlik kontrolü

1. Akünün doluluk durumunu kontrol edin. Bu durum Akıllı Akü ekranında görüntülenir.

Not

Alternatif olarak şarj durumu doğrudan akü üzerinde de kontrol edilebilir. Bunun için akü paketindeki tuşa kısaca basın. Şarj seviyesi LED ekranda gösterilir:

Şekil K

- LED'lerden hiçbirisi yanmıyorsa akü paketi tamamen boşalmıştır veya taşıma modundadır.
- a. Bu durumda veya ihtiyaç halinde: Aküyü şarj edin.
2. Sol ve sağ kapakların kapanma işlevini kontrol edin, bkz. Bölüm *Sol/sağ kaplamanın açılması/kapatılması*, gerekirse servise haber verin.
 3. Koltuk kontak şalterinin kapanma işlevini kontrol edin, bkz. Bölüm *Koltuk kontak şalteri*, gerekirse servise haber verin.
 4. Arka tekerleklerin lastik şişirme basıncını kontrol edin ve gerekirse düzeltin. Lastik şişirme basıncı için bkz. Bölüm *Teknik bilgiler*.

5. Süpürge silindirlerini ve yan süpürgeleri yabancı cisimler ve örneğin kayış veya kordon gibi uzun ve esnek nesneler bakımından kontrol edin, gerekirse yabancı cisimleri ve esnek nesneleri çıkarın.
6. Anahtarlı şalteri "O" konumuna çevirin ve makine dururken gaz pedalını hareket kolaylığı bakımından kontrol edin, gerekirse servise haber verin.

Sürücü koltuğunun ayarlanması

⚠ TEHLİKE

Kaza olasılığı

Sürücü koltuğunu yalnızca cihaz durmuş haldeyken ayarlayın.

1. Koltuk ayar kolunu sağa çekin ve sürücü koltuğunu istediğiniz konuma getirin.

Şekil L

- ① Sürücü koltuğu
- ② Koltuk ayar kolu
2. Koltuk ayar kolunu bırakın.
3. Sürücü koltuğunu ileri geri hareket ettirerek yerine doğru bir şekilde oturduğundan emin olun.

Park freninin serbest bırakılması/etkinleştirilmesi

⚠ UYARI

Park freni serbest bırakılırken veya etkinleştirilirken makinenin yuvarlanması nedeniyle yaralanma ve hasar tehlikesi!

Park freni serbest bırakılırken veya etkinleştirilirken makine yuvarlanıp devrilebilir ve bu sırada insanları, hayvanları veya vücut uzuvlarını sıkıştırabilir/ezebilir.

Park frenini serbest bırakmadan veya etkinleştirmeden önce makineyi yuvarlanmaya karşı tekerlek takozlarıyla emniyete alın.

Park frenini yalnızca makine düz ve yatay bir zemindeyken serbest bırakın.

Makineyi sadece düz bir zeminde itin, asla eğimli çıkışlarda veya inişlerde itmeyin.

Makineyi eğimli çıkışlarda ve inişlerde yalnızca makinenin kendi tahrik sistemiyle hareket ettirin.

Her itme işleminden hemen sonra, yuvarlanmasını önlemek için makineyi tekerlek takozlarıyla tekrar emniyete alın.

İtirken makinenin ağırlığına ve boyutlarına dikkat edin, gerekirse yardım alın.

Not

Park freni, makine durduğunda otomatik olarak etkinleştirilir ve çalıştırma sırasında otomatik olarak serbest bırakılır.

Park freni ön tekerleğe etki eder.

Makineyi itebilmek için park freninin mekanik olarak serbest bırakılması gerekir.

Boyutlar ve ağırlıklar için bkz. Bölüm *Teknik bilgiler*.

Park frenini serbest bırakın:

Şekil M

- ① Park freni
 - ② Kol
 - ③ Nesne (ör. kama)
 1. Makineyi düz, yatay bir zemine park edin ve kapatın, bkz. Bölüm *Makinenin kapatılması*.
 2. Tekerleklerle takoz koyarak makineyi yuvarlanmaya karşı emniyete alın.
 3. El frenindeki kolu kaldırın ve kol ile park freni arasına bir nesne (ör. kama) yerleştirin. Park freni çözüldü.
 4. Tekerlek takozlarını çıkarın ve makineyi itin.
- ### Park freninin etkinleştirilmesi:
5. Takoz koyarak makineyi yuvarlanmaya karşı emniyete alın.
 6. Kol ile tekerlek göbeği motoru arasına yerleştirilen nesneyi (ör. kama) çıkarın. Park freni etkinleştirildi.
 7. Tekerlek takozlarını çıkarın.

İşletme

Makinenin çalıştırılması

Not

Makinenin çalıştırılabilmesi için akü sıcaklığının -15°C'nin üzerinde olması, sağ ve sol panellerin kapalı olması ve sürücünün sürücü koltuğunda oturması gerekmektedir.

1. Sürücü koltuğuna oturun.
Koltuk temas şalteri devreye sokulur.
2. Anahtarı anahtarlı şaltare yerleştirin ve çevirerek "I" konumuna getirin.
3. Program seçme şalterini istediğiniz konuma getirin, fonksiyonlar için Program seçim şalteri bölümüne bakın.

Makinenin sürülmesi

⚠ TEHLİKE

Ani durma nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Sürücü koltuğu boşaldığında makine aniden durur.
Sürüş sırasında sürücü koltuğundan kalkmayın.

⚠ UYARI

Geriye doğru sürerken kaza tehlikesi!

Geriye doğru sürerken kaza riski artar.
Geriye doğru sürüş yapmadan önce kimseyi, özellikle de çocukları tehlikeye atmadığınızdan emin olun. Gerekirse, birinin size rehberlik etmesini sağlayın.
Geriye doğru sürerken tüm alanı gözlemleyin.

⚠ UYARI

Kir kabı kaldırılmış şekilde yapılan sürüş sırasında kaza tehlikesi!

Kir kabı kaldırılmış şekilde yapılan sürüş sırasında makinenin ağırlık merkezindeki değişiklik nedeniyle kaza riski artar.
Kir kabı kaldırılmış haldeyken sürün.

DIKKAT

Tahrikte hasar tehlikesi!

Gaz pedalına sarsıntılı bir şekilde basılması sürücüye zarar verebilir.
Gaz pedalına daima yavaş ve dikkatli bir şekilde basın.
İleri vitesten geri vitese veya geri vitesten ileri vitese geçmeden önce makineyi durdurun.

Not

Ön tekerlekteki park freninde bulunan kol sürüş konumunda olmalıdır, bkz. Bölüm Park freninin serbest bırakılması/etkinleştirilmesi.

Şekil N

- ① Direksiyon
 - ② Ekran
 - ③ Sürüş yönü şalteri
 - ④ Gaz pedalı
1. Makineyi çalıştırın, bkz. Bölüm Makinenin çalıştırılması.
 2. Ekrandaki akü şarj durumunu kontrol edin, gerekirse aküyü şarj edin, bkz. Bölüm Aküyü şarj etme.
 3. Sürüş yönü şalterini "İleri" veya "Geri" konumuna getirin.
 4. Gaz pedalına dikkatli bir şekilde basın ve sürüş hızını sürekli olarak ayarlayın.
Gaz pedalına aniden basmayın.
 5. Hareket yönünü direksiyonla kontrol edin.
 6. Hızı azaltmak için gaz pedalını bırakın.

Süpürme işletimi

Süpürme işlemlerine ilişkin bilgiler

1. Optimum temizlik sonucu için sürüş hızını duruma göre ayarlayın ve ileriye doğru sürün.
2. Süpürme işletimi yalnızca kir kabı geri sürülmüş haldeyken mümkündür.
Program seçimi "Sürüş" olarak ayarlanmışsa kir kabı kapağı, otomatik olarak kapanır.
Program seçme şalteri "Süpürge silindiriyle süpürme" veya "Süpürge silindiri ve yan süpürgelerle süpürme" olarak ayar-

lanmışsa kir kabı kapağı otomatik olarak açılır ve süpürme yapılabilir.

3. Toz filtresi, düzenli aralıklarla otomatik olarak temizlenir. İki temizlik arasında çok fazla toz birikiyorsa ek bir toz filtresi temizliğini tetiklemek için toz filtresi temizleme düğmesine basın.
4. Kir kabını düzenli aralıklarla boşaltın, bkz. Bölüm Kir kabının boşaltılması. Kir kabının maksimum yükünü aşmayın, bkz. Bölüm Teknik bilgiler.
Ağırlıklı olarak yüksek yoğunluklu süpürme maddeleri (çakıl, kum, vb.) toplanıyorsa, kir kabını buna göre daha erken boşaltın.
5. Yüksekliği 6 cm'yi geçmeyen sabit engeller üzerinden yavaş ve dikkatli bir şekilde sürülebilir.

DIKKAT

6 cm'den yüksek sabit engeller, ancak uygun bir rampa ile aşılabılır.

Süpürge silindiri ve yan süpürgelerle süpürme

⚠ TEHLİKE

Ani durma nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Sürücü koltuğu boşaldığında makine aniden durur.
Sürüş sırasında sürücü koltuğundan kalkmayın.

⚠ UYARI

Etrafa saçılan kirlerden kaynaklanan yaralanma tehlikesi!

Kaba kir klapesi açıkken etrafa saçılan kirler (örn. taşlar) etraftaki kişi veya hayvanlara zarar verebilir.
Makinenin yakınında insanlar veya hayvanlar bulunuyorsa kaba kir klapesi açmayın.

DIKKAT

Şerit ve kordonların süpürülmesi nedeniyle hasar tehlikesi!

Şerit veya kordonlar gibi uzun ve esnek nesnelerin süpürülmesi, süpürme mekanizmasına zarar verebilir.

Makineyi veya yan süpürgeyi şerit veya kordonlar gibi uzun, esnek nesneler üzerinde sürmeyin ve bu tür nesneleri süpürmeyin.

1. Süpürme için "Süpürge silindiriyle süpürme" programını seçin, bkz. Bölüm Program seçim şalteri.
Süpürge silindiri açılır ve indirilir.
2. Kenarlara yakın temizlik için "Süpürge silindiri ve yan süpürgelerle süpürme" programını seçin, bkz. Bölüm Program seçim şalteri.
Süpürge silindiri ve yan süpürgeler açılır ve indirilir.
3. Islak veya nemli yüzeylerde ıslak süpürme kapağını açın.
Emiş gücü azaltılır ve toz filtresinin çok fazla ıslanması önlenir.
4. Yaklaşık 50 mm'den büyük nesneleri süpürmek için kaba kir kapağı pedalına kısa bir süre basın.

Kir kabının boşaltılması

⚠ UYARI

Düşen cisimler nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Kir kabını kaldırırken ve indirirken, depolama alanından düşen nesneler nedeniyle yaralanma riski mevcuttur.
Kir kabını kaldırmadan önce depolama alanında güvenli bir şekilde sabitlenmemiş tüm nesneleri çıkarın.

⚠ UYARI

Makinenin kir kabını boşaltırken devrilmesi nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Kir kabını sadece sağlam ve düz bir zeminde boşaltın.
Tepeler ve rampalarda boşaltma yaparken emniyet mesafesi bırakın.

⚠ UYARI

Kir kabının dönme alanında bulunma nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Boşaltma işlemi sırasında kir kabının dönme alanında insan veya hayvanların bulunmadığından emin olun.

⚠ UYARI

Kir kabının mekanizmasına müdahale ederken vücut parçalarının ezilmesi veya kesilmesi nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Kir kabı boşaltma mekanizmasının hareket alanına veya bileşenlerine dokunmayın.

⚠ UYARI

Kir kabının alçalması nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Kaldırılan kir kabı aniden düşebilir ve ezilme ve sıkışma nedeniyle ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Emniyete alınmamış kir kabının altında bulunmayın.

Kir kabının altına girmeden önce yükseltilmiş kir kabını bu amaç için sağlanan emniyet desteğiyle düzgün bir şekilde sabitleyin.

Not

Makinenin yüksek boşaltma özelliği kullanılarak kir kabı örneğin bir atık konteynerine boşaltılabilir (maksimum boşaltma yüksekliği bkz. Bölüm Teknik bilgiler).

Kaldırma:

1. Güvenli şekilde sabitlenmemiş tüm nesneleri depolama alanından çıkarın.
2. Program seçim şalterini "Sürüş" konumuna getirin, bkz. Bölüm Program seçim şalteri.

Kir kabı sadece bu konumda kaldırılabilir.

Şekil O

- ① Kir kabı kilidini açma düğmesi
 - ② Kir kabını kaldırma/indirme düğmesi
 - ③ Hazne kapağını açma/kapatma düğmesi
3. Makineyi boşaltma noktasının önünde konumlandırın.

DIKKAT

Kir kabının arkasında ve üzerinde yeterli boşluk olduğundan emin olun.

4. Tozun kir kabına oturması için en az 1 dakika bekleyin.

Boşaltma:

5. "Kir kabı kilidini açma düğmesine" basın ve düğmeyi basılı tutun.

Not

Güvenlik nedeniyle kir kabı iki elle tutularak boşaltılmalıdır. Boşaltma işlemi boyunca "Kir kabı kilidini açma düğmesini" basılı tutun.

6. "Kir kabını kaldırma/indirme düğmesini" "kaldırma" konumuna getirin ve düğmeyi basılı tutun.
Kir kabı kaldırılır.
 - a Yüksekteki bir hazneye boşaltmak için kir kabını tamamen kaldırın.
Ardından yavaşça hazneye yaklaşın.
 - b Yerdeki veya alçaktaki bir hazneye boşaltmak için kir kabını en az 75 cm yükseltin.
Hazne kapağını daha düşük bir yükseklikte açmak mümkün değildir.
 - c "Kir kabını kaldırma/indirme düğmesini" serbest bırakın.
7. "Hazne kapağını açma/kapatma düğmesini" "açma" konumuna getirin.
Hazne kapağı açılır ve kir kabı boşaltılır.
8. "Hazne kapağını açma/kapatma düğmesini" "kapatma" konumuna getirin.
Hazne kapağı kapanır.

İndirme:

9. Makineyi boşaltma noktasından yaklaşık 2 m uzağa sürün.

DIKKAT

Kir kabının arkasında ve altında yeterli boşluk olduğundan emin olun.

10. "Kir kabını kaldırma/indirme düğmesini" "indirme" konumuna getirin ve kir kabını tamamen indirin.
11. "Kir kabı kilidini açma düğmesini" ve "Kir kabını kaldırma/indirme düğmesini" serbest bırakın.
12. Çıkarılan nesneleri depolama alanına geri koyun.

Makinenin kapatılması

DIKKAT

Tehlikeli bir durum oluştuysa ve hem makinenin hem de tüm sürüş ve temizlik işlevlerinin derhal kapatılması gerekiyorsa acil durdurma şalterine basın, bkz. Bölüm Acil Durdurma şalteri. Normal çalışma sırasında makineyi kapatmak için acil durdurma şalterini kullanmayın, bunun yerine aşağıdakileri adımları takip edin:

1. Makineyi düz bir şekilde park edin.

Not

Makine durduğunda park freni otomatik olarak etkinleştirilir.

Her gün makineyi son kez kapatmadan önce kir kabını boşaltın, bkz. Bölüm Kir kabının boşaltılması.

Her gün makineyi son kez kapattıktan sonra aküyü şarj edin, bkz. Bölüm Aküyü şarj etme.

2. Program seçim şalterini "Sürüş" konumuna çevirin.

3. Anahtarlı şalterdeki anahtarı "O" konumuna çevirin ve çıkarın.

Not

Toz filtresi otomatik olarak temizlenir, ardından makine tamamen kapanır.

Taşıma

⚠ TEHLİKE

Makinenin yüklenmesi sırasında yaralanma ve hasar tehlikesi!

Makine yüklenirken makinenin yuvarlanması, devrilmesi ve düşmesi nedeniyle yaralanma riski vardır.

Yükleme sırasında makinenin ağırlığını ve boyutlarını göz önünde bulundurun ve uygun bir rampa kullanın.

Yükleme sırasında makineyi kaymaya, devrilmeye ve düşmeye karşı emniyete alın.

Yükleme işlemi için forklift kullanmayın.

Makineyi yalnızca düz, yatay bir yüzeye yükleyin.

Yokuş aşağı ve yukarı giderken makineyi ittirerek değil, sadece kendi sürüş tahriri ile hareket ettirin.

⚠ TEHLİKE

Ağırlığın dikkate alınmaması nedeniyle yaralanma ve hasar tehlikesi!

Makinenin taşınması ve depolanması sırasında ağırlığın dikkate alınmaması nedeniyle yaralanma ve hasar tehlikesi.

Taşıma ve depolama sırasında makinenin ağırlığına dikkat edin. Taşıma sırasında makineyi, ilgili yönetmelikler uyarınca kaymaya ve devrilmeye karşı emniyete alın.

1. Makineyi yükleyin, bkz. Bölüm Makinenin boşaltılması.
2. Makineyi kapatın, bkz. Bölüm Makinenin kapatılması.
3. Güç kaynağını ayırın, bkz. Bölüm Güç kaynağının ayrılması/kurulması.
4. Tekerleklerle takoz koyarak makineyi yuvarlanmaya karşı emniyete alın.
5. Uygun germe kayışları veya halatlar kullanarak makineyi işaretleli bağlantı noktalarına bağlayın.

Şekil P

KM 100/120 R G üzerinde gösterilmiştir

- Önde: Ön kule alanındaki ayaklık kısmında.
- Arkada: Arka tekerlekler ile kir kabı arasındaki çerçevede bulunan sol ve sağ delikler (yaklaşık 30 mm çapında).

DIKKAT

Bağlantı noktaları zincir simgeleriyle işaretlenmiştir. Bağlama için sadece işaretli sabitleme noktalarını kullanın, aksi takdirde makine hasar görür.

Depolama

⚠ TEDBİR

Ağırlığın dikkate alınmaması durumunda yaralanma ve hasar tehlikesi

Depolama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.

- Bu cihaz sadece iç mekanlarda depolanmalıdır.
 - Uzun süreli depolama işlemlerinden önce aşağıdaki adımları gerçekleştirin:
1. Kir kabını boşaltın, bkz. Bölüm *Kir kabının boşaltılması*.
 2. Makinenin içini temizleyin, bkz. Bölüm *Makinenin içini temizleme*.
 3. Makinenin dışını temizleyin, bkz. Bölüm *Makinenin dıştan temizlenmesi*.
 4. Makineyi kuru, don olmayan bir ortamda düz, yatay bir yüzeye park edin.
 5. Akü paketini %30 ile %50 arasında şarj edin.
 6. Şarj cihazını akü soketinden ayırın.
 7. Akü paketini uyku moduna geçirmek için:
 - a Akü konektörünü cihaza takın.
 - b Cihazı açın (kontak anahtarını "1" konumuna getirin) ve cihaz hazır olana kadar bekleyin.
 - c 5 LED'in tümü yanana ve ardından birbiri ardına sönene kadar akü paketindeki düğmeyi en az 20 saniye basılı tutun. Şarj durumu göstergesi, düğmeye kısaca basıldığında tepki vermemeye başlar.
 - d Cihazı kontak anahtarından kapatın ve 5 saniye bekledikten sonra tekrar açın.

Not

Uyku modu başarılı bir şekilde etkinleştirilirse cihaz ve ekran kapalı kalır. Cihaz normal bir şekilde açılırsa uyku modunu etkinleştirmek için adımlar tekrarlanmalıdır.

8. Kontak anahtarını "0" konumuna getirin.

Not

Çok akülü cihazlarda bu işlemin yalnızca bir aküyle yapılması gerekir. Diğer aküler otomatik olarak uyku moduna geçecektir. Uyku modu etkinleştirildikten sonra akü paketini şarj cihazına bağlamanın aksi takdirde uyku modu kesintiye uğrar!

Koruma ve bakım

⚠ UYARI

Ölüm, yaralanma ve hasar tehlikesi!

Makinenin korunması ve bakımı sırasında güvenlik bilgilerine uyulmaması durumunda ölüm, yaralanma ve hasar tehlikesi vardır!

Bu kullanım kılavuzunun başında yer alan Güvenlik bilgileri bölümündeki koruma ve bakıma ilişkin güvenlik bilgilerine uyun.

Cihazın temizlenmesi

DIKKAT

Kısa devre veya başka hasarlar oluşabilir. Cihazı hortumdan ve ya yüksek basınçlı suyla temizlemeyin.

DIKKAT

Yanlış temizleme

Hasar tehlikesi.

Aşındırıcı veya agresif temizlik maddeleri kullanmayın.

⚠ TEHLİKE

Toz nedeniyle sağlık tehlikesi

Basınçlı hava ile iç temizlik için.

Toz maskesi ve koruyucu gözlük takın.

Makinenin içini temizleme

1. Makinenin kapatılması.
2. Sol ve sağ kaplamayı açın, bkz. Bölüm *Sol/sağ kaplamanın açılması/kapatılması*.
3. Kişisel koruyucu ekipman giyin (gözlük, yüz koruması, solunum koruması, işitme koruması vb.).
4. Makineyi basınçlı havayla temizleyin.
5. Makinenin içini hafif bir deterjanlı suyla nemlendirilmiş bir bezle temizleyin.

6. Sol ve sağ kaplamayı kapatın, bkz. Bölüm *Sol/sağ kaplamanın açılması/kapatılması*.

Makinenin dıştan temizlenmesi

1. Makineyi kapatın, bkz. Bölüm *Makinenin kapatılması*.
2. Makineyi dıştan, hafif sabunlu su ile ıslatılmış bir bezle temizleyin.

Bakım aralıkları

Not

Garanti geçerliliğinin devamı için tüm servis ve bakım çalışmaları garanti süresi boyunca, denetim kontrol listesi (ICL) doğrultusunda yetkili servis tarafından gerçekleştirilmelidir.

- Çalışma saati sayacı, bakım aralığı zamanını gösterir.
- Müşteri/operatör tarafından yapılan servis ve bakım çalışmaları için aralıklar, *Müşteri tarafından yapılan bakım* bölümünde listelenmiştir. Çalışmalar, kalifiye bir uzman tarafından yapılmalıdır. Gerekirse Kärcher yetkili bayisine veya servisine danışın.
- Diğer bakım çalışmaları, yetkili servis tarafından denetim kontrol listesine uygun olarak yapılmalıdır. Lütfen servisle zamanında iletişime geçin.

Müşteri tarafından yapılan bakım

Not

Aşağıdaki bakım çalışmaları kalifiye bir uzman tarafından yapılmalıdır, gerekirse Kärcher yetkili bayisine veya servisine danışın. Hidrolik üzerindeki çalışmalar yalnızca yetkili servis tarafından gerçekleştirilebilir.

Günlük:

1. Çalıştırmadan önce güvenlik kontrolü gerçekleştirin, bkz. Bölüm *Çalıştırmadan önce güvenlik kontrolü*.
2. Boşalmış bir akünün şarj edilmesi, bkz. bölüm *Aküyü şarj etme*.

Haftalık:

⚠ UYARI

Kir kabının alçalması nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Kaldırılan kir kabı aniden düşebilir ve ezilme ve sıkışma nedeniyle ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Emniyete alınmamış kir kabının altında bulunmayın.

Kir kabının altına girmeden önce yükseltilmiş kir kabını bu amaç için sağlanan emniyet desteğiyle düzgün bir şekilde sabitleyin.

3. Tüm hareketli parçaları hareket kolaylığı bakımından kontrol edin, gerekirse yağlayın veya tamir ettirin.

Not

Kir kabı kaldırılmış durumdayken herhangi bir bakım ve onarım çalışmasından önce emniyet desteğini takın, bkz. Bölüm *Kir kabı emniyet desteğini takma/sökme*.

4. Süpürge silindiri kutusundaki sızdırmazlık çıtalarını doğru ayar ve aşınma bakımından kontrol edin, gerekirse ayarı düzeltin ve aşınmış sızdırmazlık çıtalarını değiştirin, bkz. Bölüm *Sızdırmazlık çıtalarının ayarlanması/çıkarılması/takılması*.
5. Kir kabı hazne kapağındaki 3 sızdırmazlık çıtasında hasar olup olmadığını kontrol edin, gerekirse değiştirin.
6. Süpürge silindirini aşınma ve hasar bakımından kontrol edin, gerekirse değiştirin, bkz. Bölüm *Süpürge silindirinin çıkarılması/kontrol edilmesi/takılması*.
7. Yan süpürgeleri aşınma ve hasar bakımından kontrol edin, gerekirse değiştirin, bkz. Bölüm *Yan fırçayı kontrol etme / sökme / monte etme*.
8. Toz filtresini kir ve hasar bakımından kontrol edin, gerekirse değiştirin ve toz filtresi kutusunu temizleyin, bkz. Bölüm *Toz filtresinin çıkarılması/temizlenmesi/takılması*.
9. Hidrolik sistemde sızıntı olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse tamir ettirin.
10. Üfleme tekerleğinin tahrik kayışını aşınma ve hasar bakımından kontrol edin, gerekirse değiştirin.

Servis ile bakım

Not

Garanti taleplerinin korunması için tüm servis ve bakım işlemleri garanti süresi boyunca, denetim kontrol listesi doğrultusunda yetkili bir Kärcher servisi tarafından gerçekleştirilmelidir.

- 20 saatlik çalışmadan sonra ilk muayene
- Her 100 çalışma saati sonunda bakım
- Her 300 çalışma saati sonunda bakım
- Fakat gerekirse yılda en az bir kez, akü üreticisinin çalışma talimatlarına uygun olarak makinenin ve akünün yalıtım direncinin kalifiye bir elektrikçi tarafından kontrol edilmesini sağlayın.

Bakım çalışmaları

Süpürge silindirinin çıkarılması/kontrol edilmesi/takılması

Süpürge silindirinin hareketli yatağı nedeniyle süpürme düzeni, fırça kıllar aşındığında kendini otomatik olarak yeniden ayarlar.

1. Makineyi kapatın, bkz. Bölüm *Makinenin kapatılması*.

Çıkarma:

2. Sol kaplamayı açın, bkz. Bölüm *Sol/sağ kaplamanın açılması/kapatılması*.

3. Sol tırtıllı vidayı döndürerek sökün.

Şekil Q

- ① Sol tırtıllı vida
- ② Yatak plakası
- ③ Kapak plakası
- ④ Sağ tırtıllı vida

4. Yatak plakasını çekip çıkarın.

5. Sağ tırtıllı vidayı döndürerek sökün.

6. Kapak plakasını çekip çıkarın.

7. Süpürge silindirini çekip çıkarın.

Şekil R

- ① Süpürge silindiri
- ② Süpürge silindiri yuvası (her iki taraf)
- ③ Ok şeklinde bir kıl şeridin ucu

Kontrol etme:

8. Süpürge silindirini aşınma, hasar ve kayış, kordon gibi sarılmış, esnek nesneler bakımından kontrol edin. Aşınmışsa, hasar görmüşse veya temizlik sonuçları yetersizse süpürge silindirini değiştirin veya sarılı nesneleri çıkarın.

Takma:

9. Süpürge silindirini takın.

Hızalamanın doğru olmasına dikkat edin, ileri sürüş sırasında ok şeklindeki kıl şeritlerinin uçları sürüş yönünü göstermelidir.

10. Kapak plakasını takın.

Şekil Q

- ① Sol tırtıllı vida
- ② Yatak plakası
- ③ Kapak plakası
- ④ Sağ tırtıllı vida

11. Sağ tırtıllı vidayı sıkın.

12. Yatak plakasını takın.

13. Sol tırtıllı vidayı sıkın.

14. Sol kaplamayı kapatın, bkz. Bölüm *Sol/sağ kaplamanın açılması/kapatılması*.

Yan fırçayı kontrol etme / sökme / monte etme

Yan süpürge hareketli yatağı sayesinde, fırça kılları aşındığında süpürme düzeni otomatik olarak ayarlanır.

1. Makineyi kapatın, bkz. Bölüm *Makinenin kapatılması*.

Kontrol:

2. Yan süpürge aşınma, hasar ve şerit, kordonlar vb. gibi sıkışmış, esnek nesneler olup olmadığını kontrol edin. Yan süpürge aşınmış, hasar görmüş veya temizlik sonucu yeterince iyi edici değilse bunu değiştirin veya sıkışan nesneleri çıkarın.

Şekil S

- ① Yan süpürge
- ② Vida (3 adet)

Sökme:

3. Vidaları döndürerek sökün.

4. Yan süpürgeyi çıkarın.

5. Yan süpürge yuvasını temizleyin.

Montaj:

6. Yeni yan süpürgeyi yan süpürge yuvasına takın.

7. Vidaları sıkın.

Sızdırmazlık çitalarının ayarlanması/çıkarılması/takılması

Not

Ön ve arka sızdırmazlık çitasının çıkıntısı, ileriye doğru sürüşte sızdırmazlık çitalarının geriye doğru çevrilmesini tanımlar.

Yan sızdırmazlık çitalarını uygun şekilde ayarlayın, ayar değerleri için *sızdırmazlık çitalarına ilişkin ayar değerleri tablosuna* bakın.

1. Makineyi kapatın, bkz. Bölüm *Makinenin kapatılması*.

Ayarlama:

2. İlgili kaplamayı açın, bkz. Bölüm *Sol/sağ kaplamanın açılması/kapatılması*.

3. İlgili sızdırmazlık çitasının sabitleme plakasındaki vidaları veya somunları sökün.

Şekil T

- ① Sabitleme plakası
- ② Yan sızdırmazlık çitası
- ③ Ön sızdırmazlık çitası
- ④ Arka sızdırmazlık çitası

4. İlgili sızdırmazlık çitasını oyuklardan geçirerek ayarlayın.

5. İlgili sızdırmazlık çitasının sabitleme plakasındaki vidaları veya somunları sıkın.

Çıkarma/takma:

6. İlgili sızdırmazlık çitasının sabitleme plakasındaki vidaları veya somunları döndürerek sökün.

7. Sabitleme plakasını ve sızdırmazlık çitasını çıkarın.

8. Montaj, tersine sırayla gerçekleştirilir.

Takma uyarısı

Vidaları veya somunları sıkmadan önce sızdırmazlık çitasını ayarlayın.

9. Sol veya sağ kaplamayı kapatın, bkz. Bölüm *Sol/sağ kaplamanın açılması/kapatılması*.

Sızdırmazlık çitalarına ilişkin ayar değerleri tablosu:

Conta çitası	Ayar değeri
Yan sızdırmazlık çitası	Zeminle mesafe 1 - 3 mm
Ön sızdırmazlık çitası	Çıkıntı 10 - 15 mm
Arka sızdırmazlık çitası	Çıkıntı 5 - 10 mm

Toz filtresinin çıkarılması/temizlenmesi/takılması

⚠ TEHLİKE

Toz nedeniyle sağlık tehlikesi

Filtre sistemi üzerinde çalışma yaparken toz maskesi ve koruyucu gözlük takın.

İnce tozla çalışırken güvenlik kurallarına uyun.

1. Makineyi kapatın, bkz. Bölüm *Makinenin kapatılması*.

Çıkarma:

2. Otomatik toz filtresi temizliği bitene ve toz filtre kutusuna oturana kadar en az 1 dakika bekleyin.

3. Tutamak yuvasına ulaşın ve depolama alanını yukarı doğru çevirin.

Şekil U

- ① Depolama alanı
- ② Tutamak yuvası
- ③ Kol
- ④ Toz filtresi
4. Kolu mandalın içine doğru sağa hareket ettirin.
5. Toz filtresini yukarı doğru çekerek çıkarın.

Temizleme:

6. Toz filtresini kir ve hasar bakımından kontrol edin, gerekirse temizleyin veya değiştirin.

DIKKAT

Toz filtresini temizlemek veya fırçalamak için basınçlı hava kullanmayın. Temizlemek için hafifçe vurun veya vakumlayın.

Takma:

7. Montaj, tersine sırayla gerçekleştirilir.

Arka tekerleğin çıkarılması/takılması

⚠ TEHLİKE

Makinenin yukarı kaldırılması sırasında hayati tehlike!

Makinenin yukarı kaldırılması sırasında krikodan kayması nedeniyle ölümcül yaralanma riski söz konusudur.

Kaldırılmış makinenin altına asla oturmayın veya uzanmayın.

Makineyi sadece sağlam ve düz bir zemin üzerindeyken kaldırın ve makineyi kaymaya karşı emniyete alın.

Makineyi yalnızca makinenin ağırlığına göre tasarlanmış uygun krikolar kullanarak kaldırın.

Krikoyu sadece araç çerçevesindeki işaretli noktalara yerleştirin.

Çıkarma:

1. Makineyi sağlam, düz bir zemine park edin.
2. Makineyi kapatın, bkz. Bölüm *Makinenin kapatılması*.
3. İlgili kaplamayı açın, bkz. Bölüm *Sol/sağ kaplamanın açılması/kapatılması*.
4. Karşıdaki arka tekerleği takozlarla yuvarlanmaya karşı emniyete alın.
5. Bijon cıvatasını örneğin bir bijon anahtarıyla saat yönünün tersine yaklaşık 1 tur döndürerek çözün.

Şekil V

- ① Kriko noktası
 - ② Kriko noktası simgesi
 - ③ Pul
 - ④ Bijon cıvatası
 - ⑤ Arka tekerlek
6. Kriko noktasında uygun bir kriko kullanarak arka tekerlek serbestçe dönene kadar makineyi kaldırın.
Makine ağırlıkları için bkz. Bölüm *Teknik bilgiler*.
7. Bijon cıvatasını döndürerek sökünü ve pul ile birlikte çıkarın.
8. Arka tekerleği tekerlek göbeğinden çıkarın.
9. Arızalı arka tekerleğin bir uzman atölyede tamir edilmesini veya değiştirilmesini sağlayın.

Takma:

10. Arka tekerleği tekerlek göbeğine takın.
11. Bijon cıvatasını pul ile birlikte, örneğin bir bijon anahtarıyla saat yönünde döndürerek elle sıkın.
12. Makineyi indirin.
13. Bijon cıvatasını sıkın.
Sıkma torku: 56 Nm.
14. İlgili kaplamayı kapatın, bkz. Bölüm *Sol/sağ kaplamanın açılması/kapatılması*.
15. Tekerlek takozlarını çıkarın.

Ön tekerleği sökme / monte etme

1. Ön tekerleğin bir servis teknisyeni tarafından sökölüp monte edilmesini sağlayın.

Hidrolik yağı seviyesinin kontrol edilmesi / hidrolik yağı ilavesi

Not

Makinenin hidrolik sistemi, işletme malzemeleri tüketmeyen kapalı bir sistemdir. Sızıntı olmadığı sürece hidrolik yağ seviyesinin kontrol edilmesi gerekli değildir. Sızıntılar veya arızalar bulunursa servis ile iletişime geçin ve hidrolik sistemin onarılmasını sağlayın.

Kir kabı emniyet desteğini takma/sökme

Takma:

1. Makineyi sağlam, düz bir zemine park edin.
2. Kir kabını tamamen kaldırın, bkz. Bölüm *Kir kabının boşaltılması*.
3. Makineyi kapatın, bkz. Bölüm *Makinenin kapatılması*.
4. Sağ kaplamayı açın, bkz. Bölüm *Sol/sağ kaplamanın açılması/kapatılması*.
5. Emniyet desteğini çıkarın.
 - a Yaylı pimleri cıvatalardan dışarı çekin.
 - b Cıvataları dışarı çekin ve çubuktaki emniyet desteğini çıkarın.

Şekil W

6. Emniyet desteğini gösterildiği gibi sağ çubuk ile sağ kaldırma kolu arasına konumlandırın.

Şekil X

7. Cıvataları takın.
 - a Cıvataları deliklere yerleştirin.
 - b Yaylı pimleri, yerlerine oturana kadar cıvatalardaki deliklere sokun.

Şekil Y

DIKKAT

Hasar tehlikesi!

Kir kabının emniyet desteği takılıyken kaldırılması veya indirilmesi, makineye ve emniyet desteğine zarar verir! Kir kabının hidrolik olarak kaldırılmasını veya indirilmesini önlemek için emniyet desteği takıldığında sağ kaplamanın kapatılması mümkün değildir. Böylece güvenlik devresi etkindir.

Sağ kaplamayı kapatmak için zorlamayın!

Çıkarma:

8. Sökme işlemi, tersine sırayla gerçekleştirilir.

Arıza durumunda yardım

⚠ UYARI

Gerilim taşıyan parçalar üzerinde çalışırken yaralanma ve hasar tehlikesi!

Makinenin gerilim taşıyan parçaları üzerinde çalışırken, elektrik çarpmasından kaynaklanan yaralanmalar ve makinede hasar meydana gelebilir.

Herhangi bir kontrol, bakım veya temizlik çalışması yapmadan önce makineyi kapatın, şarj cihazının fişini prizden çekin ve makinenin elektrik beslemesini kesin.

Gerilim taşıyan parçaların onarımı, yalnızca yetkili bir müşteri hizmeti tarafından yapılmalıdır.

⚠ UYARI

Motorların ve sistemlerin aniden çalışması nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Makine çalıştırıldığında motorlar veya sistemler aniden çalışmaya başlayabilir ve sıkışma, ezilme veya kesik gibi yaralanmalara neden olabilir.

Herhangi bir kontrol, bakım veya temizlik yapmadan önce makineyi kapatın ve anahtarı anahtarlı şalterden çıkarın.

Küçük arızaları aşağıdaki açıklamalar doğrultusunda kendiniz giderebilirsiniz.

Burada belirtilenler dışında herhangi bir sorunla karşılaştığınızda teknik servis ile iletişime geçin!

Sigortanın çıkarılması/takılması

DIKKAT

Uygun olmayan sigortaların kullanımı nedeniyle hasar tehlikesi!

Üreticinin spesifikasyonlarına uygun olmayan sigortalar kullanılırsa elektrikli ve elektronik bileşenler onarımı mümkün olmayan hasar görebilir.

Yalnızca şekil (fişli sigorta, şerit sigorta) ve amper (A) açısından üretici spesifikasyonlarına uygun sigortalar kullanın.

Bir işlev arızalanırsa ilgili sigortayı kontrol edin ve gerekirse değiştirin. Gerekirse servise başvurun.

Çıkarma:

1. Makineyi kapatın, bkz. Bölüm *Makinenin kapatılması*.

2. Güç kaynağını ayırın, bkz. Bölüm *Güç kaynağının ayrılması/kurulması*.
 3. Sol kaplamayı açın, bkz. Bölüm *Sol/sağ kaplamanın açılması/kapatılması*.
 4. Cıvayı döndürerek sökün.
- Şekil Z**
- ① Elektronik kutusu kapağı
 - ② Cıvata
 - ③ Kilitlemeli kanca
5. Elektronik kutusu kapağını hafifçe öne doğru çekin, arkadaki kilitlemeli kancadan çıkarıp alın.
 6. Arızalı sigortayı tespit edin.
 7. İlgili sigorta kapağını çıkarın.

Şekil AA

- ① Sigorta F2 (şerit sigorta 150 A)
- ② Sigorta F3 (şerit sigorta 200 A)
- ③ Sigorta F1 (fişli sigorta 30 A)
- ④ Sigorta F9 (fişli sigorta 3 A)

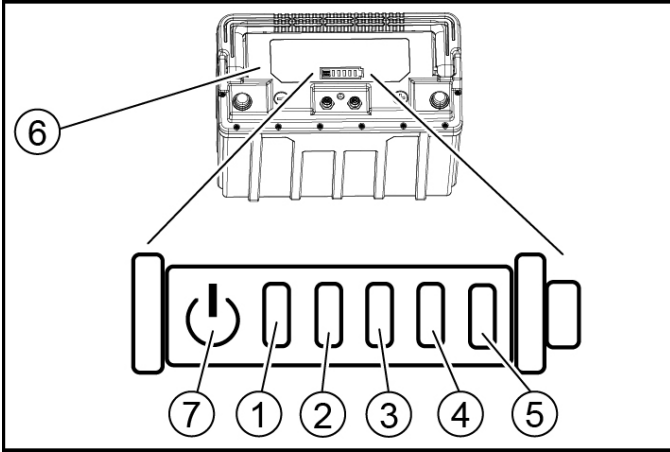
8. Sigortayı çıkarın.
 - a Fişli sigorta: Fişli sigortayı sigorta tutucusundan çekip çıkarın.
 - b Şerit sigorta: Somunları sökün ve sigorta tutucusundan şerit sigortanın kalıntılarını çıkarın.
- Takma:**
9. Sigortayı takın.
 - a Fişli sigorta: Fişli sigortayı dayanak noktasına kadar sigorta tutucuya itin.
 - b Şerit sigorta: Şerit sigortayı sigorta tutucusuna yerleştirin ve somunları sıkın.
 10. Sigorta kapağını takın.
 11. Elektronik kutusu kapağını kilitlemeli kancaya asın ve geriye doğru itin.
 12. Cıvayı sıkın.
 13. Sol kaplamayı kapatın, bkz. Bölüm *Sol/sağ kaplamanın açılması/kapatılması*.
 14. Güç kaynağını kurun, bkz. Bölüm *Güç kaynağının ayrılması/kurulması*.

Arızalar

Hata	Nedeni	Hatanın giderilmesi
Makine çalışmıyor.	Makinenin güç kaynağı kesilmiş.	1. Koltuk kontak şalterini etkinleştirmek için sürücü koltuğuna oturun. 2. Acil durdurma şalterine basılıp basılmadığını kontrol edin, gerekirse acil durdurma şalterinin kilidini açın, bkz. Bölüm <i>Acil Durdurma şalteri</i>. 3. Anahtarlı şalterdeki anahtarı "I" konumuna çevirin. 4. Ekrandaki akü şarj durumunu okuyun, gerekirse aküyü şarj edin, bkz. Bölüm <i>Aküyü şarj etme</i>. 5. Sol ve sağ kaplamaların kapalı olup olmadığını kontrol edin, gerekirse kapatın, bkz. Bölüm <i>Sol/sağ kaplamanın açılması/kapatılması</i>. 6. Akü soketinin doğru takılıp takılmadığını kontrol edin, gerekirse doğru şekilde takın, bkz. Bölüm <i>Güç kaynağının ayrılması/kurulması</i>. 7. Sigortaları kontrol edin, gerekirse değiştirin, bkz. Bölüm <i>Sigortanın çıkarılması/takılması</i>. 8. Makine hala çalışmıyorsa servise haber verin.
Süpürme esnasında toz kalkması/yetersiz vakum gücü.	Kir kabı dolu.	1. Kir kabını boşaltın, bkz. Bölüm <i>Kir kabının boşaltılması</i> .
	Toz filtresi tıkalı.	1. Toz filtresini temizleyin, çok kirliyse değiştirin, bkz. Bölüm <i>Toz filtresinin çıkarılması/temizlenmesi/takılması</i> .
	Toz filtresi hasarlı.	1. Toz filtresini değiştirin, bkz. Bölüm <i>Toz filtresinin çıkarılması/temizlenmesi/takılması</i> .
	Toz filtresi yanlış takılmış.	1. Toz filtresini doğru şekilde takın, bkz. Bölüm <i>Toz filtresinin çıkarılması/temizlenmesi/takılması</i> .
	Süpürge silindiri kutusundaki sızdırmazlık çıtalari yanlış ayarlanmış.	1. Sızdırmazlık çıtalariğini doğru ayarlayın, bkz. Bölüm <i>Sızdırmazlık çıtalariğinin ayarlanması/çıkarılması/takılması</i> .
	Süpürge silindiri kutusundaki sızdırmazlık çıtalari aşınmış.	1. Sızdırmazlık çıtalariğini değiştirin, bkz. Bölüm <i>Sızdırmazlık çıtalariğinin ayarlanması/çıkarılması/takılması</i> .
	Filtre kutusundaki contalar gevşek veya hasarlı.	1. Filtre kutusundaki contaların servis tarafından değiştirilmesini veya doğru şekilde takılmasını sağlayın.
	Kir kabı kapağındaki sızdırmazlık çıtalari gevşek veya hasarlı.	1. Kir kabı kapağındaki sızdırmazlık çıtalariğinin servis tarafından değiştirilmesini veya doğru şekilde takılmasını sağlayın.

Hata	Nedeni	Hatanın giderilmesi
Temizlik sonucu yeterince iyi değil.	Yan süpürge aşınmış.	1. Yan süpürgeyi değiştirin, bkz. Bölüm <i>Yan fırçayı kontrol etme / sökme / monte etme.</i>
	Süpürge silindiri aşınmış.	1. Süpürge silindiri değiştirin, bkz. Bölüm <i>Süpürge silindirin çıkarılması/kontrol edilmesi/takılması.</i>
	Süpürge silindiri kutusundaki sızdırmazlık çitaları yanlış ayarlanmış.	1. Sızdırmazlık çitalarını doğru şekilde ayarlayın, bkz. Bölüm <i>Sızdırmazlık çitalarının ayarlanması/çıkarılması/takılması.</i>
	Süpürge silindiri kutusundaki sızdırmazlık çitaları yanlış ayarlanmış.	1. Sızdırmazlık çitalarını yenileyin, bkz. Bölüm <i>Sızdırmazlık çitalarının ayarlanması/çıkarılması/takılması.</i>
	Islak süpürme klapesi açık.	1. Islak süpürme klapesini kapatın.
	Kaba kir klapesi açık.	1. Kaba kir klapesinin servis tarafından onarılmasını sağlayın.
Süpürge silindiri veya yan süpürge dönmüyor.	Makinenin güç kaynağı kesilmiş.	1. Güç kaynağını kurun, bkz. Bölüm <i>Makine çalışmıyor.</i>
	"Sürüş" programı ayarlanmıştır.	1. Program seçim şalterini "Süpürge silindiriyle süpürme" veya "Süpürge silindiri ve yan süpürgelerle süpürme" konumuna getirin, bkz. Bölüm <i>Program seçim şalteri.</i>
	Süpürge silindiri veya yan süpürgeler engellenmiştir.	1. Süpürge silindiri veya yan süpürgeleri kayış, kordon gibi sarılmış, esnek nesneler bakımından kontrol edin ve varsa bunları çıkarın, bkz. Bölüm <i>Süpürge silindirinin çıkarılması/kontrol edilmesi/takılması</i> ve <i>Yan fırçayı kontrol etme / sökme / monte etme.</i>
	Kir kabı tamamen indirilmemiştir.	1. Kir kabını tamamen indirin, bkz. Bölüm <i>Kir kabının boşaltılması.</i>
Kir kabı boşaltılamıyor.	Makinenin güç kaynağı kesilmiş.	1. Güç kaynağını kurun, bkz. Bölüm <i>Makine çalışmıyor.</i>
	Kir kabının güvenli şekilde boşaltılması için iki elle tutulması gerektiği dikkate alınmamıştır.	1. Kir kabını iki elle tutarak boşaltın, bkz. Bölüm <i>Kir kabının boşaltılması.</i>
	Kir kabı üzerindeki sol ve sağ kesme emniyet cıvataları kopmuştur.	1. Kesme emniyet cıvatalarının servis tarafından değiştirilmesini sağlayın.
	"Süpürge silindiriyle süpürme" veya "Süpürge silindiri ve yan süpürgelerle süpürme" programı ayarlanmıştır.	1. Program seçim şalterini "Sürüş" konumuna getirin, bkz. Bölüm <i>Program seçim şalteri</i>
Sağ panel kapanmıyor.	Kir kabı emniyet desteği ile emniyete alınmıştır.	1. Emniyet desteğini çıkarın, bkz. Bölüm <i>Kir kabı emniyet desteğini takma/sökme.</i>

Li-iyon batarya durumu göstergesi



① Durum LED'i

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Nedeni	Hatanın giderilmesi
kırmızı	-	-	-	-	Batarya çok sıcak.	Bataryanın soğumasını bekleyin.
kırmızı	-	-	-	yeşil	Batarya yönetim sistemi çok sıcak.	Bataryanın soğumasını bekleyin.
kırmızı	-	-	yeşil	-	Batarya şarj edilemeyecek kadar soğuk.	Cihazı daha sıcak bir yere taşıyın ve bataryanın ısınmasını bekleyin.
kırmızı	-	-	yeşil	yeşil	Şarj sırasında güç tüketimi çok yüksek.	Şarj cihazını fişten çekin. 10 saniye bekleyin. Şebeke kablosunu tekrar takın. Arıza yeniden belirirse, şarj cihazını değiştirin.
					Cihazın akım tüketimi çok yüksek.	Cihazı kapatın. Açtıktan sonra arıza tekrar meydana gelirse, arızayı cihazda arayın.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Nedeni	Hatanın giderilmesi
kırmızı	-	yeşil	-	yeşil	Kısa devre.	Tüm batarya bağlantılarını kontrol edin.
kırmızı	-	yeşil	yeşil	-	Boşaltma sırasında hücre gerilimi çok düşük.	Aküyü şarj edin.
kırmızı	-	yeşil	yeşil	yeşil	Yükleme sırasında hücre gerilimi çok yüksek.	Bataryayı kalan %20 kapasiteye kadar boşaltın. Daha sonra bataryayı şarj edin.
kırmızı	yeşil	-	-	yeşil	Batarya gerilimi çok düşük.	Aküyü şarj edin.
kırmızı	yeşil	-	yeşil	-	Şarj işleminde arıza.	Şarj cihazını fişten çekin. 10 saniye bekleyin. Şebeke kablo-sunu tekrar takın. Arıza yeniden belirirse, şarj cihazını de-ğiş-tirin.
kırmızı	yeşil	-	yeşil	yeşil		
kırmızı	yeşil	yeşil	-	-	Batarya, güç çıkışı için çok soğuk.	Cihazı daha sıcak bir yere taşıyın ve bataryanın ısınmasını bekleyin.
kırmızı	yeşil	yeşil	yeşil	-	Güç çıkışında arıza.	Cihazı kapatın. Arıza devam ederse, müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şart-ları geçerlidir. Garanti süresi içerisinde cihazınızda oluşabilecek hasarları, üretim veya malzeme hatasından kaynaklanıyorsa

ücretsiz olarak gideriyoruz. Garanti durumunda satış faturası ile satıcınıza veya size en yakın yetkili servise başvurun.

(Adres için bkz. Arka sayfa)

Daha ayrıntılı garanti bilgilerini (varsa) yerel Kärcher web sitesi-nin servis bölümünde “İndirilen Dokümanlar” altında bulabilir-siniz.

Teknik bilgiler

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Cihaz performans verileri		
Sürüş hızı (maks.)	km/h	6
Çalışma hızı (maks.)	km/h	6
Tırmanma gücü (maks.)	%	12
Yan süpürgesiz çalışma genişliği	mm	730
1 yan süpürgeli çalışma genişliği	mm	1000
2 yan süpürgeli çalışma genişliği	mm	1280
Koruma türü		IPX 3
Teorik alan performansı		
Yan süpürgesiz alan performansı	m ² /h	4015
1 yan süpürgeli alan performansı	m ² /h	5500
2 yan süpürgeli alan performansı	m ² /h	7040
Akü		
Akü tipi		Lityum İyon Fosfat (LiFePO ₄)
Akü kapasitesi	Ah	160
Akü tamamen boşaldığında şarj olma süresi	h	4
Tam şarj edilmiş aküyle çalışma süresi	h	2,5 - 3
Akü gerilimi	V	24
Akü ağırlığı	kg	2 x 18
Şarj aleti		
Şebeke gerilimi	V	230
Çıkış gerilimi	V	24
Çıkış akımı	A	50
Çevresel koşul		
Ortam sıcaklığı	°C	-5 ... +40
Nem, yoğunlaşmasız	%	20 ... 90
Boyutlar ve ağırlıklar		
Uzunluk	mm	1660
Genişlik	mm	1110
Yükseklik	mm	1355
Yüksüz ağırlık	kg	550
Boş ağırlık (nakliye ağırlığı)	kg	592
İzin verilen toplam ağırlık	kg	1060
Geniş süpürme silindiri	mm	730
Süpürme silindiri çapı	mm	285

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Yan süpürge çapı	mm	410
Kir kabı		
Kir kabı hacmi	l	120
Kir kabının maks. yükü	kg	150
Boşaltma yüksekliği (maks.)	mm	1520
Filtre ve emme sistemi		
Toz filtresi filtre yüzeyi	m ²	6
Kullanım kategorisi		U
Cer motoru (elektrik)		
Motor tipi		İleriye ve geriye doğru sürüş için DC sabit mıknatıslı motor
Model		Ön tekerlekte tekerlek göbeği motoru
Nominal voltaj	V	24
Nominal akım	A	40
Nominal güç (mekanik)	W	780
Motor devir sayısı	1/min	kademesiz
Koruma türü		IP 44
Yan süpürge motoru (elektrik)		
Motor tipi		DC sabit mıknatıslı motor
Model		Dişli motoru (konik dişli)
Nominal voltaj	V	24
Nominal akım	A	8,5
Nominal güç (mekanik)	W	80
Yan süpürge devir sayısı	1/min	80
Koruma türü		IP 44
Fan ve süpürge merdanesi motoru (elektrikli)		
Motor tipi		DC sabit mıknatıslı motor
Model		B14
Nominal voltaj	V	24
Nominal akım	A	32
Nominal güç (mekanik)	W	600
Devir hızı	1/min	3500
Koruma türü		IP 54
Lastikler		
Lastik büyüklüğü, ön	mm	ø 300
Lastik büyüklüğü, arka		4.00-8
Lastik şişirme basıncı	MPa (bar)	0,45 (4,5)
EN 60335-2-72 uyarınca tespit edilen değerler		
El-kol titreşim değeri	m/s ²	1,4
El-kol titreşim değeri, belirsizlik K	m/s ²	0,2
Koltuk titreşim değeri	m/s ²	0,3
Koltuk titreşim değeri, belirsizlik K	m/s ²	0,1
Ses basınç seviyesi L _{PA}	dB(A)	74
Belirsizlik L _{PA} ve L _{WA}	dB(A)	3
Ses gücü seviyesi L _{WA}	dB(A)	92
Ses gücü seviyesi L _{WA} + belirsizlik L _{WA}	dB(A)	94
Teknik değişiklik hakkı saklıdır.		

AB Uygunluk Beyanı

İşbu belgeyle, aşağıda adı geçen makinenin mevcut tasarımı yapı tarzı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB direktifinin ilgili temel güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bizim onayımız olmadan makinede yapılan bir değişiklik durumunda, bu açıklama geçerliliğini kaybeder.

Ürün: Vakumlu süpürge

Tip: 1.280-xxx

İlgili AB direktifleri

2006/42/AT (+2009/127/AT)

2000/14/EG

2014/30/AB

2014/53/EU (TCU)

Uygulanan uyumlaştırılmış normlar

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Ses gücü seviyesi dB(A)

KM 100/120 R BAT

Ölçülen: 92

Garanti edilen: 94

Uygulanan ulusal normlar

-

Uygulanan uygunluk değerlendirme yöntemi

2000/14/AT: Ek V

Aşağıda imzası olan, yönetim kurulu adına ve yönetim yetkisine sahip olarak hareket eder.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokümantasyon yetkilisi:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2022/01/01

Innehåll

Allmän information	137
Säkerhetsinformation	137
Avsedd användning	138
Miljöskydd	139
Tillbehör och reservdelar	139
Kontrollera leveransen	139
Funktion	139
Maskinbeskrivning	139
Före idrifttagningen	140
Batterier/laddare	140
Idrifttagning	142
Drift	142
Transport	144
Förvaring	144
Skötsel och underhåll	144
Hjälp vid störningar	147
Garanti	149
Tekniska data	149
EU-försäkran om överensstämmelse	151

Allmän information



Läs och följ den här bruksanvisningen och bruksanvisningarna till batteriet och laddaren innan du använder maskinen för första gången. Spara bruksanvisningen för senare bruk eller för nästa ägare.

Säkerhetsinformation

Riskenivåer

⚠ **FARA**

- Varnar om en omedelbart överhängande fara som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

⚠ **VARNING**

- Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

⚠ **FÖRSIKTIGHET**

- Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till lättare personskador.

OBSERVERA

- Varnar om en möjligen farlig situation som kan leda till materiella skador.

Säkerhetsinformation för manövrering

⚠ **FARA** • Lämna aldrig maskinen utan uppsikt så länge maskinen inte är säkrad mot oavsiktlig rörelse. Ansätt alltid parkeringsbromsen innan du lämnar maskinen.

⚠ **VARNING** • Använd endast maskinen enligt bestämmelserna. Ta hänsyn till lokala förhållanden när du arbetar med maskinen och var försiktig när folk befinner sig i närheten, framför allt barn. • Innan du använder maskinen kontrollerar du arbetsutrustningen och säkerhetsanordningarna avseende korrekt skick, funktionalitet och driftsäkerhet. Använd inte maskinen om tillståndet inte är perfekt och tillförlitligt. • Följ de tillämpliga säkerhetsföreskrifterna inom farliga områden (t.ex. på bensinstationer). Använd aldrig maskinen i utrymmen där det föreligger explosionsrisk. • Maskinen får inte användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad kunskap och erfarenhet. • Maskinen får endast användas av personer som instruerats i hur den fungerar eller tydligt visat att de klarar av att hantera den och uttryckligen fått uppdraget att använda den. • Bär tätt sittande kläder och robusta skor när du använder eller underhåller maskinen. • Använd inte maskinen i områden med risk att träffas av nedfallande föremål. • Håll uppsikt över barn för att vara säker på att de inte leker med maskinen. • Barn och ungdomar får inte använda maskinen. • Titta inte direkt in i ljuskällan på maskiner som är utrustade med en Blue Spot-belysning. • Maskinoperatören är ansvarig om olyckor med andra personer resp. deras egendom skulle inträffa. • Kontrollera närområdet innan du kör fram, t.ex. avseende barn och djur. Se

till att du har god sikt. • Ta bort nyckeln från nyckelbrytaren eller ta bort Kärcher Intelligent Key (KIK) från uttaget på maskinen för att förhindra obehörig användning av maskinen.

Säkerhetsinformation avseende kördrift

Hänvisning • Förteckningen rörande vältningsrisk är icke uttömmande. **FARA** • Risk för vältning vid för hög lutning och stigning! Vid körning i backar ska de maximala tillåtna värdena i kapitlet Tekniska data beaktas. • Risk för vältning vid för hög lutning i sidled! Vid körning i backar måste du observera de högsta tillåtna värdena i kapitlet Tekniska data när du kör tvärs mot fallinjen. • Risk för vältning vid instabilt underlag! Denna maskin får endast köras på fast underlag. • Olycksrisk föreligger om inte hastigheten anpassas. Kör långsamt i kurvor.

Säkerhetsanvisningar för batteripaket

- Kontrollera före varje användning att batteripaketet inte är skadat. Använd inte batteripaketet om det är skadat.
- Utsätt inte batteripaketet för mekaniska belastningar.
- Tappa inte batteripaketet.
- Sänk inte ner batteripaketet i vatten och håll det inte under en vattenstråle.
- Använd, ladda eller förvara inte batteripaketet om det är blött eller smutsigt.
- Torka batteripaketet omedelbart om det blir blött. Se till att det inte finns fukt kvar på kontakterna.
- Förvara eller ladda inte batteriet i fuktig eller våt miljö.
- Ladda batteripaketet endast med tillåtna laddare.
- Lämna inte batteripaketet obevakat. Kontrollera batteripaketets och laddarens skick regelbundet under laddningsprocessen.
- Kontrollera regelbundet batteripaketets statusindikator avseende felmeddelanden.
- Om du konstaterar ett fel, ovanlig lukt eller värmeutveckling under laddningen, koppla bort laddaren från elnätet och batteripaketet från laddaren. Kassera batteripaketet och laddaren omedelbart och följ gällande regler för transport och avfallshantering.
- Använd, ladda eller förvara inte batteripaketet i explosiv miljö eller nära lättantändliga föremål.
- Kasta inte batteripaketet i eld.
- Skydda batteripaketet mot värme, vassa kanter, olja, lösningsmedel, rengöringsmedel och rörliga komponenter.
- Kortslutningsrisk. Skydda batteripaketets kontakter från oavsiktlig kontakt med metalldelar.
- Öppna inte batteripaketet. Låt endast yrkespersonal utföra reparationer.
- Undvik kontakt med vätska som kommer ut ur defekta batterier. Spola bort vätskan omedelbart med vatten om du kommer i kontakt med den, och kontakta läkare ifall vätskan kommit i kontakt med ögonen.
- Kassera batteripaketet vid slutet av dess livslängd i enlighet med tillämpliga bestämmelser.

Säkerhetsanvisningar avseende transport av batteripaketet

Litiumjonbatteriet omfattas av kraven på farligt gods. Användaren kan transportera ett oskadat och fungerande batteripaket på allmänna vägar utan några ytterligare åtgärder. Vid frakt genom tredje part (transportföretag) gäller särskilda krav på förpackning och märkning. Använd batteripaketet endast om höljet är oskadat. Täck över blottade kontakter. Förpacka batteripaketet på ett fast och säkert sätt. Batteripaketet får inte kunna röra sig inuti förpackningen.

⚠ **FARA**

- Ett defekt eller icke-fungerande batteripaket får inte skickas utan måste kasseras på plats i enlighet med tillämpliga bestämmelser.
- Följ de lokala föreskrifterna.

Säkerhetsinformation avseende transport

⚠ FÖRSIKTIGHET

- För att undvika olyckor eller skador ska maskinens vikt beaktas vid transport, se kapitlet Tekniska data i bruksanvisningen.
- Stäng av motorn före transport. Gör fast maskinen med hänsyn till vikten, se kapitlet Tekniska data i bruksanvisningen.

Skötsel och underhåll

⚠ **WARNING** • Stäng av batteriet före arbeten på den elektriska anläggningen. • Maskinen ska stängas av och tändnyckeln dras ut före rengöring, underhåll, utbyte av delar och omställning av funktion.

⚠ **FÖRSIKTIGHET** • Låt endast kundtjänst eller yrkesutövare med relevant behörighet, väl förtrogna med alla tillämpliga säkerhetsföreskrifter, genomföra reparationer.

OBSERVERA • Iaktta säkerhetskontrollen för mobila, yrkesmässigt använda maskiner enligt lokalt gällande föreskrifter (t.ex. i Tyskland: VDE 0701). • Kortslutningar eller andra skador. Rengör inte maskinen med slang- eller högtrycksvattenstråle. • Arbeten med maskinen ska alltid utföras med handskar som är avsedda för detta.

Säkerhetsanordningar

Säkerhetsanordningar syftar till att skydda användaren och får inte tas ur bruk och deras funktion inte kringgås.

Beakta säkerhetsinformationen i kapitlet!

Vänster och höger panel

De vänstra och högra panelerna innehåller säkerhetskretsar som stänger av maskinen när de vänstra och högra panelerna inte är stängda korrekt.

Kör- och rengöringsfunktionerna är endast aktiva när vänster och höger panel är ordentligt stängda.

Tvåhandsmanövrering av skräpbehållaren

För att förhindra ingrepp i tömningsmekanismen och i skräpbehållarens svängområde är det endast möjligt att lyfta, sänka och tömma skräpbehållaren med tvåhandsmanövrering.

Säkerhetsstag för skräpbehållare

Det är endast tillåtet att befinna sig under skräpbehållaren om den är helt lyft och säkrad mot att sänkas med det medföljande, ordentligt fastsatta säkerhetsstaget.

Sätesskontaktbrytare

Sätesskontaktbrytaren ser till att kör- och rengöringsfunktionerna endast är aktiva när någon sitter i förarsätet.

Nödstoppsbrytare

Vid fara kan alla kör- och rengöringsfunktioner stängas av omedelbart med nödstoppsbrytaren.

Vrid den röda knappen på nödstoppsbrytaren för att låsa upp den igen.

Symboler på maskinen

	⚠ FARA Fara för brand Sopa inte upp brinnande eller glödande föremål, t.ex. cigaretter, tändstickor eller dylikt.
	⚠ FARA Risk för olycka vid tippning Använd endast högtömning på plan mark.
	⚠ WARNING Risk för skada Kläm- och skärrisk vid remmar, sidborstar, skräpbehållare, huv.
	⚠ WARNING Risk för personskador Skär- och klämskador orsakade av rörliga fordonsdelar inuti. Sträck dig inte in i maskinens öppningar.

	Områden på maskinen som bär denna symbol får inte rengöras med en högtryckstvätt.
	Ringtryck
	Laddningsanslutning
	Hävdons hållarpunkt
	Fästpunkt
	Max. belastning för avläggningsytan 20 kg
	Max belastning 150 kg
	Pedal grovsmutslucka
	Vätsopningslucka
	Lossa, fäst dammfiltret

Avsedd användning

Använd den batteridrivna sopmaskinen för att rengöra golv inomhus och utomhus.

Sopmaskinen är avsedd för yrkesmässig användning.

Använd sopmaskinen för följande avsedda användningsområden:

- 1 Parkeringsplatser
- 2 Trottoarer
- 3 Produktionsanläggningar
- 4 Logistikområden
- 5 Hotell
- 6 Detaljhandel
- 7 Lagerområden

Använd endast sopmaskinen i enlighet med kraven i denna bruksanvisning. All annan användning betraktas som ej avsedd. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår i samband med detta. Detta sker på användarens egen risk.

Inga ändringar får göras på sopmaskinen.

Den får endast köras och rengöras på de ytor som godkänts av företaget eller dennes ombud.

Sannolik felaktig användning

Sopa och sug aldrig upp explosiva vätskor, gaser, oförtunnade syror och lösningsmedel (t.ex. bensin, färgförtunningsmedel, värmeolja). Dessa bildar tillsammans med sugluften explosiva ångor eller blandningar.

Sopa och sug aldrig upp aceton, oförtunnade syrnings- eller lösningsmedel eftersom dessa angriper och skadar materialet i maskinen.

Sopa och sug aldrig upp metall damm (t.ex. aluminium, magnesium, zink) eftersom dessa tillsammans med starkt alkaliska eller sura rengöringsmedel bildar explosiva gaser.

Sopa och sug inte upp brinnande eller glödande föremål. Detta innebär en brandrisk.

Sopa inte upp hälsovådliga ämnen.

Det är förbjudet att vistas på farliga områden. Drift inom utrymmen där explosionsrisk föreligger är förbjuden.

Medtagande av medföljande personer är förbjudet.

Det är inte tillåtet att skjuta på/dra eller transportera föremål med denna maskin.

Lämpliga beläggningar för sopning

- Asfalt
- Industriegolv
- Golvbeläggning
- Betong
- Gatsten

Miljöskydd



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshandla förpackningar på ett miljövänligt sätt.



Elektriska och elektroniska maskiner innehåller värdefulla återvinningsbara material och ofta komponenter såsom engångsbatterier, uppladdningsbara batterier och olja som vid felaktig användning eller felaktig avfallshantering kan utgöra en potentiell fara för människors hälsa och för miljön. Dessa komponenter är dock nödvändiga för korrekt drift av maskinen. Maskiner som märkts med denna symbol får inte kastas i hushållssoporna.

Information om ämnen (REACH)

Aktuell information om innehållet finns på: www.kaercher.de/REACH

Avfallshantering för uttjänt fordon

Ett uttjänt fordon innehåller värdefullt återvinningsbart material. För avfallshandlingen av fordonet rekommenderar vi att man samarbetar med ett branschföretag inom avfallshantering.

Tillbehör och reservdelar

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad. Information om tillbehör och reservdelar finns på www.kaercher.com.

Kontrollera leveransen

Vid överlämning ska upptäckta brister och transportskador hos fordonet anmälas direkt till handlararen resp. varuhuset.

Funktion

Sopmaskinen fungerar enligt överkastningsprincipen.

1. De roterande sidborstarna rengör hörn och kanter på sopytan och transporterar skräpet in i sopvalsens bana.
2. Den roterande sopvalsens transporterar skräpet direkt till skräpbehållaren.
3. Dammet som virvlar upp i skräpbehållaren avskiljs genom ett dammfilter och sugfläkten suger upp den filtrerade rena luften.
4. Dammfiltret rengörs automatiskt under drift.

Maskinbeskrivning

Manövrerings- och funktionselement

För bilder, se bildsidorna

Bild A

- ① Programväljare*
- ② Justeringsratt för sidborstvarvtal
- ③ Display**
- ④ Nödstoppsbrytare
- ⑤ Brytare för arbetsbelysning (tillval)
- ⑥ Brytare till positionslampor
- ⑦ Signalhornsknapp
- ⑧ Körriktningsbrytare
- ⑨ Gaspedal
- ⑩ Nyckelbrytare
- ⑪ Pedal grovsmutsslucka
- ⑫ Knapp för att låsa upp skräpbehållaren
- ⑬ Brytare för vattensprutsystem (tillval)

- ⑭ Knapp för rengöring av dammfilter
- ⑮ Ratt
- ⑯ Höger panel
- ⑰ Säkerhetsstag för skräpbehållare
- ⑱ Våtsopningslucka
- ⑲ Förarsäte (med säteskontaktbrytare)
- ⑳ Typskylt (på plåten ovanför batteriet)
- ㉑ Dammfilter
- ㉒ Förvaringsfack
- ㉓ Vänster panel
- ㉔ Positions lampor
- ㉕ Smart-Battery-monitor
- ㉖ Home-Base-skena
- ㉗ Knapp för att öppna/stänga skräpbehållarens lock
- ㉘ Knapp för att höja/sänka sopbehållaren
- ㉙ Sätjusteringsspak
- ㉚ Bakhjul
- ㉛ Tåtningslist (4 st.)
- ㉜ Sopvals
- ㉝ Framhjul (eldriving)
- ㉞ Höger sidborste
- ㉟ Batteri
- ㊱ Laddningskabel
- ㊲ Laddningskontakt
- ㊳ Nätkabel
- ㊴ Bärbar laddare
- ㊵ Köra*
- ㊶ Rengöring med sopvals*
- ㊷ Rengöring med sopvals och sidborstar*

* För beskrivning, se kapitel *Programväljare*

** För beskrivning, se kapitel *Display*

Hänvisning

Extrautrustning som vid beställning monteras på fabriken eller som kan monteras i efterhand av serviceavdelningen visas inte, se avsnittet Tillbehör och reservdelar.

Programväljare

Hänvisning

Funktionerna är endast aktiva när nyckelbrytaren är i läget "I".

Bild B

- ① **Köra**
 - Maskinen kan köras till användningsplatsen.
 - Sopvalsens och sidborstarna är lyfta och avstängda.
- ② **Rengöring med sopvals**
 - Sopvalsens sänks ned och aktiveras.
- ③ **Sopa med sopvals och sidborstar**
 - Sopvalsens och sidborstarna på höger och vänster sida (tillval) sänks ner och aktiveras.

Display

Bild C

- ① Utmatningsområde meddelanden
- ② Utmatningsområde drifttimmar

När nyckelbrytaren är i läge "I" visas följande på displayen:

- drifttidsräknaren i timmar

Om något av följande meddelanden visas på displayen släpper du motsvarande knapp eller gaspedal:

- W 1 (knappen för att låsa upp sopbehållaren är intryckt)
- W 2 (knappen för att lyfta sopbehållaren är intryckt)
- W 3 (knappen för att sänka sopbehållaren är intryckt)
- W 4 (gaspedalen är nedtrampad)

Kontakta service om meddelandet fortfarande visas.

Kontakta service om följande meddelande visas på displayen.

- E ...,

Smart-Battery-monitor

Bild D

- ① Batteriladdningsstatus
- ② Förväntad batteritid
- ③ MODE-knapp (läge)

Under drift visas följande på displayen:

- batteriladdningsstatus i procent
- förväntad batteritid i timmar

Genom att trycka på MODE-knappen visas ytterligare statusindikeringar som t.ex. batteritemperaturen.

Om batteriladdningsstatusen är < 20 %, ladda batteriet snarast möjligt, se kapitel *Ladda batteriet*.

Om batteriladdningsstatusen är < 10 %, ladda batteriet omedelbart, se kapitel *Ladda batteriet*.

Batteri / batteripaket

Hänvisning

I den här bruksanvisningen används begreppen *batteri* och *batteripaket* lika!

Bild E

- ① Batteripaket
- ② Knapp
- ③ Laddningsindikator

Sidopaneler

⚠ VARNING

Fel på grund av öppna sidopaneler

Öppna sidopaneler endast när nyckelbrytaren är på <0> och nyckeln har tagits bort.

Öppning under drift är förbjuden.

Öppna/stänga vänster/höger panel

Öppna vänster panel för följande åtgärder:

- Demontera/kontrollera/montera sopvalsen, se kapitel *Demontera/kontrollera/montera sopvalsen*
- Rengör maskinens insida, se kapitel *Rengör maskinens insida*
- Demontera/monter vänster bakhjul, se kapitel *Demontera/montera bakhjul*
- Byt säkring, se kapitel *Demontera och montera säkringar*

Öppna den högra panelen för följande aktiviteter:

- Ladda batteriet, se kapitel *Ladda batteriet*
- Rengör maskinens insida, se kapitel *Rengör maskinens insida*
- Demontera/monter höger bakhjul, se kapitel *Demontera/montera bakhjul*

1. Stäng av maskinen, se kapitel *Stänga av maskinen*.

Öppna vänster/höger panel:

2. Ta tag i handtagets framsida på den vänstra/högra panelen, lyft något och vrid den vänstra/högra panelen åt sidan.

Bild F

Här visas vänster panel på en KM 100/120 R G

Stäng vänster/höger panel:

3. Vrid vänster/höger panel bakåt tills det hörs att den klickar på plats på maskinen.

Förvaringsfack

Den maximalt tillåtna lasten på förvaringsfacket är 20 kg.

1. Se till att lasten sitter ordentligt fast.

Före idrifttagningen

Lasta av maskinen

⚠ FARA

Risk för personskador och skador vid lastning av maskinen!

Vid lastning av maskinen finns det risk för personskador på grund av att maskinen rullar, välter och ramlar ner.

Observera maskinens vikt och mått och använd en lämplig ramp när maskinen lastas.

Säkra maskinen vid lastningen så att den inte kan rulla, välta och ramla ner.

Använd inte gaffeltruck vid lastning.

Lasta endast maskinen på en plan, horisontell yta.

I uppförs- och nedförslut får maskinen uteslutande flyttas med maskinens egen motor, inte genom att man skjuter den.

För mått, vikter och maximal lutningsgrad, se *Tekniska data*.

Bild G

Bild: Montering av ramp

1. Klipp av plastbanden och ta bort plastfolien.
2. Förbered maskinen för körning:
 - a Sätt in och anslut batteriet, se *Montera och ansluta batteri*.
 - b Aktivera batteriet, se *Aktivera litiumjonbatteribaket*.
 - c Ladda batteriet vid behov, se kapitel *Ladda batteriet*.
3. Ta bort spännbandets infästning vid förankringspunkterna.
4. Skruva av de tre plankorna och brädan på pallen (se bilden).
5. Lägg plankorna på pallkanten och justera dem så att de ligger framför maskinens hjul. Skruva fast plankorna på pallen.
6. Placera brädan under plankorna som stöd.
7. Ta bort tråklossarna på hjulen.
8. Kör försiktigt maskinen från pallen över den skapade rampen, se *Köra maskinen*.

Skjuta maskinen

⚠ VARNING

Risk för personskador på grund av iväggrullning av maskinen när man lossar eller aktiverar parkeringsbromsen!

När parkeringsbromsen lossas eller aktiveras kan maskinen rulla iväg och därmed välta eller klämma människor, djur eller kroppsdelar.

Innan du lossar eller aktiverar parkeringsbromsen måste du säkra maskinen så att den inte rullar iväg.

Lossa parkeringsbromsen endast när maskinen står på plant och på ett horisontellt underlag.

Skjut endast maskinen när den står plant, aldrig i backar.

I backar får maskinen endast flyttas med dess egen kördrivning.

Varje gång man skjutit maskinen måste man omedelbart säkra den mot iväggrullning med kilar.

Observera maskinens vikt och mått när du skjuter den och ta hjälp vid behov.

1. Läs kapitlet *Lossa/aktivera parkeringsbromsen* innan du skjuter maskinen!

Batterier/laddare

OBSERVERA

Använd endast de batterier och laddare som rekommenderas av tillverkaren

Byt bara ut batterier mot samma batterityp.

Ta bort batteriet innan du kasserar fordonet och avfallshantera det enligt lokala föreskrifter.

Aktivera litiumjonbatteribaket

Litiumjonbatteripaket levereras i transportläge och måste aktiveras innan maskinen tas i drift.

1. Genom att ladda batteripaketet avslutas transportläget. eller

2. Tryck in ON/OFF-knappen bredvid batteriindikeringen i 5-8 sekunder.

Faroangivelser för litiumjon-traktionsbatteri

Hänvisning

Läs, observera och följ säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning och kontakta Kärcher service om du har frågor

Rekommenderade batteripaket och laddare

Hänvisning

Endast litiumjonbatteripaket får användas i den här maskinen!

Maskin	Batteripaket
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Laddare
	6.654-480.0

OBSERVERA

Skaderisk

Om andra batteripaket eller laddare används kan detta skada maskinen.

Använd endast de rekommenderade batteripaketen.

Montera och ansluta batteri

⚠ VARNING

Risk för personskador och skador vid demontering och montering av batterierna på grund av att maskinen välter!

Personskador och materiella skador

Se till att maskinen står stabilt när batterierna tas ut och sätts i.

OBSERVERA

Risk för skador på elektroniska komponenter om kablarna är felaktigt anslutna till batteriet!

Materiella skador

Se till att det blir rätt polaritet vid anslutning av anslutningskablarna till batterierna.

⚠ FARA

Livsfara på grund av explosion eller brand vid felaktig laddning av djupurladdade batterier!

Dödliga eller mycket allvarliga personskador och materiella skador

Maskiner med djupurladdade batterier får inte tas i drift.

Ladda djupurladdade batterier korrekt innan maskinen tas i drift.

Kontakta vid behov Kärcher Service.

1. Dra ut tändnyckeln från nyckelbrytaren.
2. Öppna vänster och höger panel.
3. Sätt i batteripaketen i facket så som visas på bilden.

Bild H

- ① Fäste
- ② Förankringspunkt för spännrem
- ③ Batteripaket 1
- ④ Batteripaket 2
4. Surra fast batteripaketen vid förankringspunkterna med spännremarna.
5. Anslut batteripaketen.

Bild I

- ① Sensorkabel Inventus
- ② Sensorsystemanslutning 1 batteri A
- ③ Minuspol batteri A
- ④ Anslutningskabel minuspoler
- ⑤ Anslutningskabel sensorsystem
- ⑥ Minuskabel laddningskontakt
- ⑦ Sensorsystemanslutning 1 batteri B
- ⑧ Minuspol batteri B
- ⑨ Minuskabel
- ⑩ Spännbälte
- ⑪ Sensorsystemanslutning 2 batteri A
- ⑫ Pluspol batteri A
- ⑬ Pluskabel
- ⑭ Anslutningskabel minuspoler
- ⑮ Pluskabel laddningskontakt
- ⑯ Sensorsystemanslutning 2 batteri B
- ⑰ Pluspol batteri B

- ⑱ Sensorkabel maskin/laddare

OBSERVERA

Skaderisk

Vid växling av polaritet (plus- och minuspol) skadas styrelektroniken.

Fäst den röda kabeln i pluspolen och den svarta kabeln i minuspolen.

Observera ovanstående bilder när du ansluter kablarna.

- a Anslut pluskabeln till pluspolen på batteri A.
- b Anslut minuskabeln till minuspolen på batteri B.
- c Anslut den svarta kabeländen på sensorkabeln Inventus till minuspolen på batteri A.
- d Anslut den röda kabeländen på sensorkabeln Inventus till pluspolen på batteri A.
- e Anslut kontakten på sensorkabeln Inventus till sensorsystemanslutning 2 på batteri A.
- f Anslut sensorsystemets anslutningskabel till sensorsystemanslutning 2 på batteri B och sensorsystemanslutning 1 på batteri A.
- g Anslut maskinens/laddarens sensorkabel till sensoranslutning 1 på batteri B.
- h Anslut anslutningskabeln för pluspoler till pluspolen på batteri A och pluspolen på batteri B.
- i Anslut anslutningskabeln för minuspoler till minuspolen på batteri A och minuspolen på batteri B.
- j Anslut pluskabelns laddningskontakt till pluspolen på batteri B.
- k Anslut minuskabelns laddningskontakt till minuspolen på batteri A.
- l Dra åt skruvanslutningen på alla fyra polerna.

Hänvisning

Ladda batterierna innan maskinen tas i drift (se avsnittet "Ladda batterierna").

Demontering:

6. Demonteringen görs i omvänd ordning.

Skilja/uppätta spänningsförsörjning

1. Stäng av maskinen, se kapitel *Stänga av maskinen*.
2. Öppna höger och vänster panel, se kapitel *Öppna/stänga vänster/höger panel*.
3. Håll membranknappen på ett av batterierna intryckt tills batteriet kopplas från resp. till.

Hänvisning

För att koppla till, håll membranknappen intryckt i ca 8 sekunder. För att koppla från, håll membranknappen intryckt i ca 20 sekunder.

4. Stäng den högra panelen, se avsnittet *Öppna/stänga vänster/höger panel*.

Ladda batteriet

⚠ FARA

Risk för personskador på grund av elektrisk stöt

Elektrisk stöt på grund av felaktig användning av laddaren.

Observera nätspänningen och säkringen på maskinens typskylt.

Laddaren får endast förvaras i torra utrymmen.

OBSERVERA

Risk för skador på grund av fel laddare

Att använda fel laddare kan leda till skador på batteriet.

Använd endast den laddare som rekommenderas av KÄRCHER.

Maskinen kan inte användas under laddningen.

Hänvisning

Batteriet måste ha en temperatur över 0 °C för att laddas. Ställ maskinen i en omgivning med rumstemperatur och låt batteritemperaturen jämnas ut därefter. Laddning vid för kall temperatur förhindras på systemsidan.

Hänvisning

Maskinen har ett djuptömningsskydd, dvs. om den tillåtna minimikapaciteten uppnås kan maskinen bara köras.

Hänvisning

Läs noga igenom bruksanvisningen från tillverkaren av laddaren och följ framför allt säkerhetsanvisningarna!

Bild J

- (1) Batteri
- (2) Laddare
- (3) LED-indikator (laddningsnivå)
- (4) Nätkabel
- (5) Laddningskabel
- (6) Laddningskontakt
- (7) Laddningsanslutning

1. Kör maskinen till laddaren.
Undvik lutningar när laddningsnivån är låg.
2. Anslut laddaren till maskinens laddningsanslutning.
3. Sätt in laddarens nätkontakt i eluttaget.
4. Ladda enligt anvisningarna i bruksanvisningen till laddaren.
Laddningstiden beror på batteriets skick och laddaren. När batteriet är tomt är laddningstiden ungefär:

Laddare	Batterikapacitet	Laddningstid ca
6.654-480.0	160 Ah	4 timmar

5. Efter avslutad laddning:
 - a Dra ur laddarens nätkontakt.
 - b Koppla bort batterikontakten från laddaren.

Idrifttagning

Säkerhetskontroll före start

1. Kontrollera batteriets laddningsnivå.
Denna visas på Smart-Battery-monitorn.

Hänvisning

Alternativt kan laddningsnivån även kontrolleras direkt på batteriet. För att göra detta, tryck kort på knappen på batteripaketet. Laddningsnivån visas via LED-indikeringen:

Bild K

- Om ingen av lysdioderna lyser är batteripaketet helt urladdat eller i transportläge.
- a I detta fall eller vid behov: Ladda batteriet.
 2. Kontrollera avstängningsfunktionen på vänster och höger skydd, se avsnittet *Öppna/stänga vänster/höger panel*, informera service vid behov.
 3. Kontrollera säteskontaktbrytarens avstängningsfunktion, se avsnittet *Säteskontaktbrytare*, informera serviceavdelningen vid behov.
 4. Kontrollera bakhjulets däcktryck och justera vid behov.
Däcktryck, se kapitel *Tekniska data*.
 5. Kontrollera sopvalsarna och sidborstarna avseende främmande föremål och långa, flexibla föremål som t.ex. remmar eller snören, och avlägsna dem vid behov.
 6. Vrid nyckelomkopplaren till läge "O" och kontrollera gaspedalen avseende lätt gång när maskinen står stilla. Informera service vid behov.

Ställ in förarsitsen

⚠ FARA

Risk för olycksfall

Ställ endast in förarsätet när maskinen står stilla.

1. Dra sätesjusteringsspaken åt höger och för förarsätet till önskat läge.

Bild L

- ① Förarsäte
- ② Sätesjusteringsspak
2. Släpp sätesjusteringsspaken.
3. Kontrollera att förarsätet har gått i lås genom att röra på det fram och tillbaka.

Lossa/aktivera parkeringsbromsen

⚠ VARNING

Risk för personskador på grund av ivägrullning av maskinen när man lossar eller aktiverar parkeringsbromsen!

När parkeringsbromsen lossas eller aktiveras kan maskinen rulla iväg och därmed välta eller klämma människor, djur eller kroppsdelar.

Innan du lossar eller aktiverar parkeringsbromsen måste du säkra maskinen så att den inte rullar iväg.

Lossa parkeringsbromsen endast när maskinen står på plant och på ett horisontellt underlag.

Skjut endast maskinen när den står plant, aldrig i backar.

I backar får maskinen endast flyttas med dess egen kördrivning.

Varje gång man skjutit maskinen måste man omedelbart säkra den mot ivägrullning med kilar.

Observera maskinens vikt och mått när du skjuter den och ta hjälp vid behov.

Hänvisning

Parkeringsbromsen aktiveras automatiskt när maskinen står stilla och frigörs automatiskt när maskinen startas.

Parkeringsbromsen påverkar framhjulet.

För att kunna skjuta maskinen måste parkeringsbromsen lossas mekaniskt.

Mått och vikter, se kapitel *Tekniska data*.

Lossa parkeringsbromsen:

Bild M

- ① Parkeringsbroms
 - ② Spak
 - ③ Objekt (t.ex. kil)
 1. Placera maskinen på ett plant, vågrätt underlag och stäng av den, se kapitel *Stänga av maskinen*.
 2. Säkra maskinen mot ivägrullning med kilar framför hjulen.
 3. Lyft spaken på parkeringsbromsen och för in ett föremål (t.ex. en kil) mellan spaken och parkeringsbromsen.
Parkeringsbromsen är lossad.
 4. Ta bort kilarna och skjut maskinen.
- ### Aktivera parkeringsbromsen:
5. Säkra maskinen mot ivägrullning med kilar.
 6. Ta bort det inskjutna objektet (t.ex. en kil) mellan spaken och hjulnavsmotorn.
Parkeringsbromsen är aktiverad.
 7. Ta bort kilarna.

Drift

Starta maskinen

Hänvisning

För att maskinen ska kunna startas måste batteriet ha en temperatur över -15 °C, vänster och höger panel vara stängda samt föraren sitta i förarsätet.

1. Sätt dig i förarsätet.
Säteskontaktbrytaren aktiveras.
2. Sätt in nyckeln i nyckelbrytaren och vrid den till läge "I".
3. Vrid programväljaren till önskat läge, för funktioner se avsnittet *Programväljare*.

Köra maskinen

⚠ FARA

Skaderisk vid plötsligt stopp!

Maskinen stannar plötsligt så snart förarsätet inte är upptaget.

Stå inte upp från förarsätet under körning.

⚠ VARNING

Olycksrisk vid backning!

Det finns en ökad olycksrisk vid backning.

Innan du backar, se till att du inte utsätter någon, särskilt barn, för fara. Be vid behov en person guida dig.

Kontrollera hela omgivningen när du backar.

⚠ **VARNING**

Olycksrisk vid körning med lyft skräpbehållare!

Vid körning med skräpbehållaren lyft finns det en ökad olycksrisk på grund av att maskinens tyngdpunkt förändras.

Kör inte med skräpbehållaren lyft.

OBSERVERA

Risk för skador på motorn!

Om man trampar ryckigt på gaspedalen kan motorn skadas.

Trampa alltid ner gaspedalen långsamt och försiktigt.

Stanna maskinen innan du byter från framåt till bakåt eller vice versa.

Hänvisning

Spaken på parkeringsbromsen i framhjulet ska vara i körläge, se kapitel *Lossa/aktivera parkeringsbromsen*.

Bild N

- ① Ratt
- ② Display
- ③ Körriktningsbrytare
- ④ Körpedal

1. Starta maskinen, se kapitel *Starta maskinen*.
2. Kontrollera batteriets laddningsstatus på displayen och ladda batteriet vid behov, se kapitel *Ladda batteriet*.
3. Tryck körriktningsomkopplaren till läget för framåt eller bakåt.
4. Trampa ned gaspedalen försiktigt och justera körhastigheten steglöst.
Trampa inte ned gaspedalen med ett ryck.
5. Styr körriktningen med ratten.
6. Släpp gaspedalen för att sänka hastigheten.

Sopning

Information om sopning

1. För att uppnå ett optimalt rengöringsresultat ska körhastigheten anpassas till rådande förhållanden.
2. Sopning är endast möjlig när skräpbehållaren är inkörd.
Om programväljaren är inställd på körning stängs skräpbehållarens lucka automatiskt.
Om programväljaren är inställd på sopning med sopvals eller sopning med sopvals och sidborsten öppnas skräpbehållarens lucka automatiskt och sopning är möjlig.
3. Dammfiltret rengörs automatiskt med jämna mellanrum. Om det finns en mycket damm mellan intervallerna, tryck på knappen för rengöring av dammfiltret för att rengöra en extra gång.
4. Töm skräpbehållaren med jämna mellanrum, se avsnittet *Töm skräpbehållaren*. Överskrid inte den maximala belastningen på skräpbehållaren, se avsnittet *Tekniska data*.
Om skräp med hög densitet (splitter, sand etc.) sopas upp måste skräpbehållaren tömmas oftare.
5. Fasta hinder upp till 6 cm höjd kan man köra över långsamt och försiktigt.

OBSERVERA

Fasta hinder över 6 cm höjd får endast köras över med hjälp av en lämplig ramp.

Sopa med sopvals och sidborstar

⚠ **FARA**

Skaderisk vid plötsligt stopp!

Maskinen stannar plötsligt så snart förarsätet inte är upptaget.

Stå inte upp från förarsätet under körning.

⚠ **VARNING**

Risk för personskador på grund av att skräp slungas runt!

När grovsmutsluckan är öppen kan skräp (t.ex. stenar) skada personer i närheten.

Öppna inte grovsmutsluckan om personer eller djur befinner sig i närheten av maskinen.

OBSERVERA

Risk för skador på grund av band och snören som sopas upp!

Om långa, flexibla föremål som band eller snören sopas upp kan dessa skada sopmekanismen.

Kör inte maskinen eller sidborsten över långa, flexibla föremål som band eller snören och sopa inte upp sådana föremål.

1. För att sopa väljer du programmet "Sopa med sopvals", se kapitel *Programväljare*.
Sopvalsen slås på och sänks ned.
2. För att rengöring nära kant väljer du programmet "Sopa med sopvals och sidborstar", se kapitel *Programväljare*.
Sopvalsen och sidborsten slås på och sänks ned.
3. Öppna våtsopningsluckan vid våt eller fuktig yta.
Sugkraften minskas och överdriven fuktning av dammfiltret förhindras
4. För att sopa upp större föremål upp till ca 50 mm trycker du kort på pedalen på grovsmutsfliken.

Töm skräpbehållaren

⚠ **VARNING**

Risk för personskador från fallande föremål!

När skräpbehållaren höjs och sänks finns det risk för skador från föremål som faller ner från avlagringsytan.

Ta bort eventuella lösa föremål från förvaringsytan innan du lyfter skräpbehållaren.

⚠ **VARNING**

Risk för personskador på grund av att maskinen välter när skräpbehållaren töms!

Töm skräpbehållaren endast på en fast, plan yta.

Håll säkerhetsavståndet vid tömning på sophögar och ramper.

⚠ **VARNING**

Risk för personskador om man uppehåller sig i skräpbehållarens svängområde!

Se till att inga personer eller djur befinner sig i skräpbehållarens svängområde under tömningen.

⚠ **VARNING**

Risk för personskador på grund av klämning eller skärskador på kroppsdelar under ingrepp i skräpbehållarens mekanism!

Stick inte in händerna i rörelseområdet eller komponenterna för skräpbehållarens tömningsmekanism.

⚠ **VARNING**

Risk för personskador på grund av sänkning av skräpbehållaren!

Den lyfta skräpbehållaren kan sänkas plötsligt och orsaka allvarliga skador på grund av krossning och fastklämning.

Kliv inte under den osäkrade skräpbehållaren.

Fäst den lyfta skräpbehållaren ordentligt med det medföljande säkerhetsstaget innan du kliver under skräpbehållaren.

Hänvisning

Med högtömning av maskinen kan skräpbehållaren tömmas i till exempel en avfallsbehållare (maximal tömningshöjd, se kapitel *Tekniska data*).

Höjning:

1. Ta bort alla föremål som inte sitter fast ordentligt från förvaringsfacket.
2. Ställ programväljaren i läge "Körning", se kapitel *Programväljare*.

Sopbehållaren kan endast lyftas i detta läge.

Bild O

- ① Knapp för att låsa upp sopbehållaren
 - ② Knapp för att höja/sänka sopbehållaren
 - ③ Knapp för att öppna/stänga behållarluckan
3. Placera maskinen framför tömningsstället.

OBSERVERA

Se till att det finns tillräckligt med fritt utrymme bakom och ovanför sopbehållaren.

4. Vänta minst 1 minut tills dammet har lagt sig i sopbehållaren.

Tömning:

5. Tryck på knappen för att låsa upp sopbehållaren och håll den intryckt.

Hänvisning

Av säkerhetsskäl är tömning av sopbehållaren endast möjlig vid tvåhandsmanövrering. Håll knappen för att låsa upp sopbehållaren intryckt under hela tömningen.

6. Tryck på knappen för att höja/sänka sopbehållaren och håll den intryckt.
Sopbehållaren höjs.
a För tömning i en hög behållare höjer du sopbehållaren fullständigt.
Närma dig sedan långsamt behållaren.
b För tömning på golvet eller i låga behållare höjer du sopbehållaren minst 75 cm.
Det går inte att öppna behållarluckan på en lägre höjd.
c Släpp knappen för att höja/sänka sopbehållaren.
7. Tryck på knappen för att öppna/stänga behållarluckan i läget "öppna".
Behållarluckan öppnas och sopbehållaren töms.
8. Tryck på knappen för att öppna/stänga behållarluckan i läget "stäng".
Behållarluckan är stängd.

Sänkning:

9. Kör maskinen ca 2 m från tömningsstället.

OBSERVERA

Se till att det finns tillräckligt med fritt utrymme bakom och under sopbehållaren.

10. Tryck på knappen för att höja/sänka sopbehållaren i läget "sänk" och sänk sopbehållaren fullständigt.
11. Släpp knappen för att låsa upp sopbehållaren och knappen för att höja/sänka sopbehållaren.
12. Sätt tillbaka de borttagna föremålen på förvaringsfacket.

Stänga av maskinen

OBSERVERA

Tryck på nödstoppsbrytaren om en farlig situation kräver att maskinen och alla kör- och rengöringsfunktioner stängs av omedelbart, se kapitel Nödstoppsbrytare.

Använd inte nödstoppsbrytaren för att stänga av maskinen vid normal drift, utan gör så här:

1. Parkera maskinen vågrätt.

Hänvisning

Parkeringsbromsen aktiveras automatiskt när maskinen står stilla.

Töm sopbehållaren varje dag innan maskinen stängs av för sista gången, se kapitel Töm skräpbehållaren.

Ladda batteriet varje dag efter att maskinen har stängts av för sista gången, se kapitel Ladda batteriet.

2. Vrid programväljaren till läget "Körning".
3. Vrid nyckeln i nyckelomkopplaren till läge "O" och dra ut den.

Hänvisning

Dammfiltret rengörs automatiskt, sedan stängs maskinen av helt.

Transport

△ FARA

Risk för personskador och skador vid lastning av maskinen!

Vid lastning av maskinen finns det risk för personskador på grund av att maskinen rullar, välter och ramlar ner.

Observera maskinens vikt och mått och använd en lämplig ramp när maskinen lastas.

Säkra maskinen vid lastningen så att den inte kan rulla, välta och ramla ner.

Använd inte gaffeltruck vid lastning.

Lasta endast maskinen på en plan, horisontell yta.

I uppförs- och nedförslut får maskinen uteslutande flyttas med maskinens egen motor, inte genom att man skjuter den.

△ FARA

Risk för personskador och skador på grund av att vikten ignoreras!

Risk för personskador och skador på grund av att vikten ignoreras under transport och förvaring av maskinen.

Ta hänsyn till maskinens vikt vid transport och förvaring.

Säkra maskinen så att den inte kan glida och välta under transport i enlighet med gällande bestämmelser.

1. Lasta maskinen, se kapitel Lasta av maskinen.
2. Stäng av maskinen, se kapitel Stänga av maskinen.
3. Koppla bort strömförsörjningen, se kapitel Skilja/uppätta spänningsförsörjning.
4. Säkra maskinen mot ivägrullning med kilar vid hjulen.
5. Bind fast maskinen med lämpliga spännband eller linor vid de markerade fästpunkterna.

Bild P

Visas på en KM 100/120 R G

- Fram: På fotstödsytan i området för det främre tornet.
- Bak: Öppningar (ø ca 30 mm) till vänster och höger i ramen mellan bakhjulen och sopbehållaren.

OBSERVERA

Fästpunkterna är märkta med kedjesymboler. Använd endast de markerade fästpunkterna för surring, annars kommer maskinen att skadas.

Förvaring

△ FÖRSIKTIGHET

Risk för personskador och skador om vikten ignoreras

Ta hänsyn till apparatens vikt vid förvaring.

- Den här maskinen får endast förvaras inomhus.
- Utför följande steg före en längre förvaringstid:
 1. Töm sopbehållaren, se kapitel Töm skräpbehållaren.
 2. Rengör maskinens insida, se kapitel Rengör maskinens insida.
 3. Rengör maskinens utsida, se kapitel Rengöra maskinens utsida.
 4. Placera maskinen på en plan, horisontell yta i en torr, frostfri miljö.
 5. Försätt batteripaketet till en laddningsnivå mellan 30 % och 50 %.
 6. Koppla bort laddaren från batterikontakten.
 7. Försätt batteripaketet i viloläge:
 - a Anslut batterikontakten till maskinen.
 - b Starta maskinen (ställ tändnyckeln på "1") och vänta tills maskinen är redo.
 - c Tryck och håll in knappen på batteripaketet i minst 20 sekunder tills alla 5 lysdioder tänds och sedan släcks efter varandra. Därefter svarar inte längre laddningsnivåindikatorn när knappen trycks in en kort stund.
 - d Stäng av maskinen med tändnyckeln och starta den igen efter 5 sekunders väntetid.

Hänvisning

Om viloläget har aktiverats förblir maskinen avstängd och displayen förblir släckt. Om maskinen startas som vanligt måste steg a-d för att upprätta viloläge upprepas.

8. Ställ tändnyckeln på "0".

Hänvisning

För maskiner med flera batterier behöver denna åtgärd endast utföras på ett batteri. De andra batterierna övergår automatiskt till viloläget. Efter att viloläge har upprättats, anslut inte längre batteripaketet till laddaren – detta avbryter viloläget!

Skötsel och underhåll

△ VARNING

Fara för liv, hälsa och material!

Vid skötsel och underhåll av maskinen föreligger risk för liv, hälsa och material om säkerhetsinformationen inte följs!

Beakta säkerhetsinformationen avseende skötsel och underhåll i kapitlet Säkerhetsinformation i denna bruksanvisning.

Rengöring av maskinen

OBSERVERA

Kortslutningar eller andra skador. Rengör inte maskinen med slang- eller högtrycksvattenstråle.

OBSERVERA

Felaktig rengöring

Skaderisk.

Använd inte skrubbande eller aggressiva rengöringsmedel.

⚠ FARA

Hälsofara på grund av damm

För intern rengöring med tryckluft.

Använd dammskyddssmask och skyddsglasögon.

Rengör maskinens insida

1. Stänga av maskinen.
2. Öppna vänster och höger panel, se avsnitt *Öppna/stänga vänster/höger panel*.
3. Använd personlig skyddsutrustning (skyddsglasögon, ansiktskydd, andningsskydd, hörselskydd etc.).
4. Blås ut maskinen med tryckluft.
5. Rengör maskinens insida med en trasa fuktad med mild tvättvätska.
6. Stäng vänster och höger panel, se avsnittet *Öppna/stänga vänster/höger panel*.

Rengöra maskinens utsida

1. Stäng av maskinen, se *Stänga av maskinen*.
2. Rengör maskinens utsida med en duk fuktad med mild tvättvätska.

Underhållsintervaller

Hänvisning

För att tillgodose garantianspråk ska samtliga service- och underhållsarbeten under garantitiden ha utförts av auktoriserad service i enlighet med inspektionschecklistan (ICL).

- Räkneverket för driftstimmar anger tidpunkterna för underhållsintervallen.
- Intervallen för service- och underhållsarbeten av kunden/operatören anges i kapitlet *Underhåll genom kund*. Arbeten måste utföras av en kvalificerad specialist. Kontakta en Kärcher-återförsäljare eller service vid behov.
- Ytterligare underhållsarbeten måste utföras av auktoriserad service i enlighet med inspektionskontrollistan. Kontakta service i god tid.

Underhåll genom kund

Hänvisning

Följande underhållsarbeten måste utföras av en kvalificerad servicetekniker, vid behov kontakta en Kärcher-återförsäljare eller en servicetekniker.

Arbetet på hydrauliken får endast utföras av auktoriserade servicetekniker.

Varje dag:

1. Utför säkerhetskontrollen före start, se kapitel *Säkerhetskontroll före start*.
2. Ladda batteriet, se kapitel *Ladda batteriet*.

En gång i veckan:

⚠ VARNING

Risk för personskador på grund av sänkning av skräpbehållaren!

Den lyfta skräpbehållaren kan sänkas plötsligt och orsaka allvarliga skador på grund av krossning och fastklämning.

Kliv inte under den osäkrade skräpbehållaren.

Fäst den lyfta skräpbehållaren ordentligt med det medföljande säkerhetsstaget innan du kliver under skräpbehållaren.

3. Kontrollera att alla rörliga delar går lätt, smörj vid behov eller reparera dem.

Hänvisning

Före alla underhålls- och reparationsarbeten med lyft skräpbehållaren, montera säkerhetsstaget, se kapitel *Montera/demontera säkerhetsstag för skräpbehållare*.

4. Kontrollera tätningslisterna på sopvalslådan avseende korrekt inställning och slitage, justera vid behov och byt ut de slitna tätningslisterna, se kapitel *Ställa in/demontera/montera tätningslister*.
5. Kontrollera om de 3 tätningslisterna på skräpbehållarens lucka är skadade, byt ut vid behov.
6. Kontrollera om sopvalsen är skadad eller sliten, byt ut vid behov, se avsnittet *Demontera/kontrollera/montera sopvalsen*.
7. Kontrollera om sidborsten är sliten eller skadad, byt ut vid behov, se avsnittet *Kontrollera/demontera/montera sidborstarna*.
8. Kontrollera om dammfiltret är smutsigt eller skadat, byt vid behov och rengör dammfilterlådan, se avsnittet *Demontera/rengöra/montera dammfilter*.
9. Kontrollera hydraulsystemet avseende täthet, se till att det repareras vid behov.
10. Kontrollera drivremmen på fläkthjulet avseende slitage och skador, byt vid behov.

Underhåll genom en servicetekniker

Hänvisning

För att tillgodose garantianspråk ska samtliga service- och underhållsarbeten under garantitiden ha utförts av auktoriserade Kärcher-servicetekniker i enlighet med inspektionschecklistan.

- Första inspektion efter 20 timmars drift
- Underhåll var 100:e driftimme
- Underhåll var 300:e driftimme
- Vid behov, men minst en gång om året, ska maskinens och batteriets isolationsmotstånd kontrolleras av en kvalificerad elektriker i enlighet med batteritillverkarens bruksanvisning.

Underhållsarbeten

Demontera/kontrollera/montera sopvalsen

I och med sopvalsens flytande lagring ställs sopspegeln automatiskt in vid slitage på borstarna.

1. Stäng av maskinen, se kapitel *Stänga av maskinen*.

Demontering:

2. Öppna vänster panel, se kapitel *Öppna/stänga vänster/höger panel*.
3. Skruva loss den vänstra lettrade skruven.

Bild Q

- ① Vänster lettrad skruv
- ② Lagringplatta
- ③ Täckplatta
- ④ Höger lettrad skruv

4. Dra ut lagerplattan.
5. Skruva loss den högra lettrade skruven.
6. Ta bort täckplattan.
7. Dra ut sopvalsen.

Bild R

- ① Sopvals
- ② Sopvalshållare (på båda sidor)
- ③ Spets på en pilformad avsmalnande borstrem

Kontrollera:

8. Kontrollera sopvalsen avseende slitage, skador och inlindade, flexibla föremål som remmar, snören etc. Vid slitage, skada eller otillfredsställande rengöringsresultat byter du ut sopvalsen eller ta bort inlindade föremål.

Montering:

9. Montera sopvalsen.

Säkerställ korrekt inriktning, spetsarna på de pilformade borstlisterna måste peka i körriktningen när du kör framåt.

10. Sätt dit täckplattan.

Bild Q

① Vänster lettrad skruv

② Lagringplatta

③ Täckplatta

④ Höger lettrad skruv

11. Dra åt den högra lettrade skruven.

12. Montera lagerplattan.

13. Dra åt den vänstra lettrade skruven.

14. Stäng vänster panel, se kapitel *Öppna/stänga vänster/höger panel*.

Kontrollera/demontera/montera sidborstarna

Sopnivån justeras automatiskt vid slitage tack vare sidborstens flytande lagring.

1. Stäng av maskinen, se avsnittet *Stänga av maskinen*.

Kontrollera:

2. Kontrollera om sidborstarna är slitna, skadade och om det finns inlindade, flexibla föremål som band, snören etc. Om sidborstarna är slitna, skadade eller inte kan rengöras måste de bytas ut eller inlindade föremål tas bort.

Bild S

① Sidborstar

② Skruvar (3 st.)

Demontering:

3. Skruva ut skruvarna.

4. Ta bort sidborsten.

5. Rengör sidborstens fäste.

Montering:

6. Fäst den nya sidborsten på fästet.

7. Dra åt skruvarna.

Ställa in/demontera/montera tätningslister

Hänvisning

Eftergången för den främre och bakre tätningslistan anger omläggningen av tätningslisterna bakåt vid körning framåt.

Justera tätningslisterna på sidan därefter, inställningsvärden anges i **tabellen med tätningslisternas inställningsvärden**.

1. Stäng av maskinen, se kapitel *Stänga av maskinen*.

Inställning:

2. Öppna motsvarande panel, se kapitel *Öppna/stänga vänster/höger panel*.

3. Lossa skruvarna eller muttrarna på fästplåten på motsvarande tätningslist.

Bild T

① Fästplåt

② Sidotätningslist

③ Främre tätningslist

④ Bakre tätningslist

4. Ställ in motsvarande tätningslist genom att förskjuta den till långhålen.

5. Dra åt skruvarna eller muttrarna på fästplåten på motsvarande tätningslist.

Demontering/montering:

6. Skruva ut skruvarna eller muttrarna på fästplåten på motsvarande tätningslist.

7. Ta bort fästplåten och tätningslistan.

8. Monteringen görs i omvänd ordning.

Monteringsanvisning

Justera tätningslistan innan skruvarna eller muttrarna dras åt.

9. Stäng vänster resp. höger panel, se kapitel *Öppna/stänga vänster/höger panel*.

Tabell med tätningslisternas inställningsvärden:

Tätningslist	Inställningsvärde
Sidotätningslist	Avstånd från marken 1–3 mm
Främre tätningslist	Eftergång 10–15 mm
Bakre tätningslist	Eftergång 5–10 mm

Demontera/rengöra/montera dammfilter

⚠ FARA

Hälsofara på grund av damm

Använd dammfiltermask och skyddsglasögon när du arbetar med filteranordningen.

Följ tillverkarens föreskrifter vid hantering av findamm.

1. Stäng av maskinen, se kapitel *Stänga av maskinen*.

Demontering:

2. Vänta minst 1 minut tills den automatiska dammfilterrengöringen är klar och dammet har lagt sig i filterlådan.

3. Ta tag i greppfördjupningen och sväng upp förvaringsfacket.

Bild U

① Förvaringsfack

② Greppfördjupning

③ Spak

④ Dammfilter

4. För spaken åt höger in i låset.

5. Ta ut dammfiltret uppifrån.

Rengöring:

6. Kontrollera dammfiltret med avseende på smuts och skador, rengör eller byt vid behov.

OBSERVERA

Rengör inte dammfiltret med tryckluft och borsta inte av det.

Knacka eller dammsug försiktigt för att rengöra.

Montering:

7. Monteringen görs i omvänd ordning.

Demontera/montera bakhjul

⚠ FARA

Livsfara vid lyft av maskinen!

När maskinen lyfts finns det risk för att den halkar av domkraften. Sitt eller lägg dig aldrig under den lyfta maskinen.

Lyft endast maskinen när den står på ett fast, horisontellt underlag och säkra maskinen så att den inte kan rulla.

Lyft endast maskinen med lämpliga domkrafter som är dimensionerade för maskinens vikt.

Placera domkraften endast på de punkter som är markerade på fordonets ram.

Demontering:

1. Parkera maskinen på en fast, vågrät yta.

2. Stäng av maskinen, se kapitel *Stänga av maskinen*.

3. Öppna motsvarande panel, se kapitel *Öppna/stänga vänster/höger panel*.

4. Spärra bakhjulet mitt emot mot ivägrullning med kilar.

5. Lossa hjulskruven ca 1 varv moturs, t.ex. med en korsnyckel.

Bild V

① Hävdonshållarpunkt

② Symbol hävdonshållarpunkt

③ Bricka

④ Hjulskruv

⑤ Bakhjul

6. Placera ett lämpligt hävdon vid hävdonshållarpunkten och lyft maskinen tills bakhjulet är fritt roterbart.

Maskinvikter, se kapitel *Tekniska data*.

7. Skruva loss hjulskruven och ta bort den med brickan.

8. Ta bort bakhjulet från hjulnavet.

9. Låt en fackverkstad reparera eller byta ut ett defekt bakhjul.

Montering:

10. Placera bakhjulet på hjulnavet.

11. Dra åt hjulskruven för hand med brickan medurs, t.ex. med en korsnyckel.

12. Sänk ner maskinen.

13. Dra åt hjulskruven.

Åtdragningsmoment: 56 Nm.

14. Stäng motsvarande panel, se kapitel *Öppna/stänga vänster/höger panel*.

15. Ta bort kilarna.

Demontera och montera framhjul

1. Låt en servicetekniker demontera och montera framhjulet.

Kontrollera hydrauloljenivån/fyll på hydraulolja

Hänvisning

Maskinens hydraulsystem är ett slutet system utan driftmaterielsförbrukning. Så länge det inte finns läckage måste inte hydrauloljenivån kontrolleras. Om läckage eller funktionsfel upptäcks ska serviceavdelningen informeras för att reparera hydraulsystemet.

Montera/demontera säkerhetsstag för skräpbehållare

Montering:

1. Parkera maskinen på en fast, vågrät yta.
2. Sänk ner skräpbehållaren helt, se kapitel *Töm skräpbehållaren*.
3. Stäng av maskinen, se kapitel *Stänga av maskinen*.
4. Öppna höger panel, se kapitel *Öppna/stänga vänster/höger panel*.
5. Ta bort säkerhetsstaget.
 - a Dra ut hårnålssprintarna ur bultarna.
 - b Dra ut bultarna och ta av säkerhetsstaget på skaftet.

Bild W

6. Placera säkerhetsstaget mellan höger skaft och höger lyftarm så som bilden visar.

Bild X

7. Montera bultarna.
 - a För in bultarna i borrhålen.
 - b För in hårnålssprintarna i bultarnas borrhål till hårnålssprintarna hakar fast.

Bild Y

OBSERVERA

Risk för skador!

Att lyfta eller sänka skräpbehållaren med monterat säkerhetsstag orsakar skador på maskinen och säkerhetsstaget! För att förhindra hydraulisk lyftning eller sänkning av skräpbehållaren går det inte att stänga höger panel när säkerhetsstaget är monterat. På så sätt är säkerhetsbrytaren aktiv.

Stäng inte höger panel med våld!

Demontering:

8. Demonteringen görs i omvänd ordning.

Hjälp vid störningar

⚠ VARNING

Risk för personskador och skador vid arbete med spänningsförande delar!

Arbeten på maskinens spänningsförande delar kan leda till personskador på grund av elektriska stötar och skador på maskinen. Stäng av maskinen, dra stickkontakten ur vägguttaget och koppla bort maskinens spänningsförsörjning innan du utför inspektioner, underhåll eller rengöring.

Låt endast auktoriserad servicepersonal utföra reparationer på spänningsförande komponenter.

⚠ VARNING

Risk för personskador på grund av att motorer och system plötsligt startar!

När maskinen är på kan motorer eller system starta plötsligt och orsaka skador som klämskador, krosskador eller skärskador.

Stäng av maskinen och dra ut nyckeln ur nyckelbrytaren innan du utför inspektion, underhåll eller rengöring.

Du kan åtgärda mindre störningar på egen hand med hjälp av översikten nedan.

Kontakta serviceavdelningen vid störningar som inte beskrivs här!

Demontera och montera säkringar

OBSERVERA

Risk för skador om olämpliga säkringar används!

Om säkringar används som inte uppfyller tillverkarens specifikationer kan elektriska och elektroniska komponenter förstöras. Använd endast säkringar som överensstämmer med tillverkarens specifikationer när det gäller typ (flatsäkring, bladsäkring) och strömstyrka (A).

Om en funktion misslyckas kontrollerar du motsvarande säkring och byter vid behov. Kontakta serviceavdelningen vid behov.

Demontering:

1. Stäng av maskinen, se kapitel *Stänga av maskinen*.
2. Koppla bort strömförsörjningen, se kapitel *Skilja/upprätta spänningsförsörjning*.
3. Öppna den vänstra panelen, se avsnittet *Öppna/stänga vänster/höger panel*.
4. Skruva ut skruven.

Bild Z

- ① Elektronikboxens lock
- ② Skruv
- ③ Spärrhake
5. Dra locket till elektronikboxen något framåt, haka av från spärrhaken bak och ta av den.
6. Kontrollera vilken säkring som har gått.
7. Ta av säkringskåpan.

Bild AA

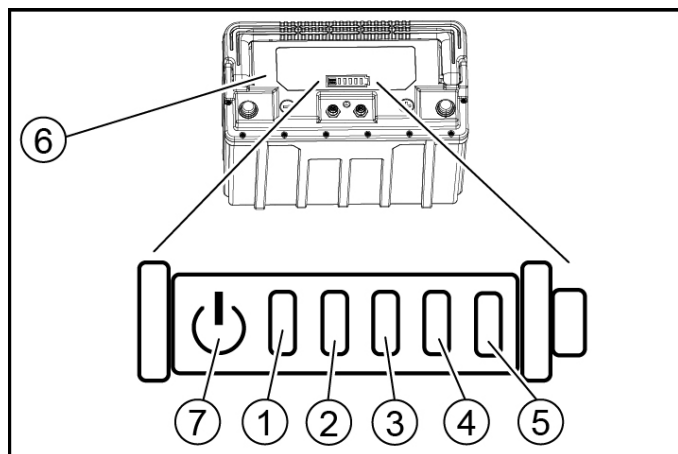
- ① Säkring F2 (bladsäkring 150 A)
- ② Säkring F3 (bladsäkring 200 A)
- ③ Säkring F1 (flatsäkring 30 A)
- ④ Säkring F9 (flatsäkring 3 A)
8. Ta ut säkringen.
 - a Flatsäkring: Dra ut flatsäkringen ur säkringshållaren.
 - b Bladsäkring: Skruva loss muttrarna och ta bort resten av säkringen ur säkringshållaren.
9. Sätt in säkringen.
 - a Flatsäkring: Stick in flatsäkringen så långt det går i säkringshållaren.
 - b Bladsäkring: Sätt in bladsäkringen i säkringshållaren och dra åt muttrarna.
10. Sätt på säkringskåpan.
11. Häng upp elektronikboxens lock på spärrhaken och skjut det bakåt.
12. Dra åt skruven.
13. Stäng vänster panel, se kapitel *Öppna/stänga vänster/höger panel*.
14. Upprätta strömförsörjningen, se kapitel *Skilja/upprätta spänningsförsörjning*.

Störningar

Fel	Orsak	Åtgärd
Maskinen kör inte.	Maskinens strömförsörjning är avbruten.	1. Sätt dig i förarsätet för att aktivera säteskontaktbrytaren. 2. Kontrollera om nödstoppskontakten har tryckts in, läs upp nödstoppskontakten vid behov, se kapitel <i>Nödstoppsbrytare</i>. 3. Vrid nyckeln i nyckelomkopplaren till läge "I". 4. Läs av batteriladdningsstatusen på displayen och ladda batteriet vid behov, se kapitel <i>Ladda batteriet</i>. 5. Kontrollera om vänster och höger panel är stängda och stäng dem vid behov, se kapitel <i>Öppna/stänga vänster/höger panel</i>. 6. Kontrollera om batterikontakten är korrekt ansluten och anslut den vid behov, se kapitel <i>Skilja/upprätta spänningsförsörjning</i>. 7. Kontrollera säkringarna och byt dem vid behov, se kapitel <i>Demontera och montera säkringar</i>. 8. Informera service om maskinen fortfarande inte kör.
Dammutveckling vid sopning/otillräcklig sugeffekt.	Sopbehållaren är full.	1. Töm sopbehållaren, se kapitel <i>Töm skräpbehållaren</i> .
	Dammfiltret är igensatt.	1. Rengör dammfiltret, byt ut det vid kraftig kontaminering, se kapitel <i>Demontera/rengöra/montera dammfilter</i> .
	Dammfiltret är skadat.	1. Byt dammfiltret, se kapitel <i>Demontera/rengöra/montera dammfiltret</i> .
	Dammfiltret är felmonterat.	1. Montera dammfiltret på rätt sätt, se kapitel <i>Demontera/rengöra/montera dammfiltret</i> .
	Tättningslisterna på sopvalslådan är felinställda.	1. Justera tättningslisterna på rätt sätt, se kapitel <i>Ställa in/demontera/montera tättningslister</i> .
	Tättningslisterna på sopvalslådan är utslitna.	1. Byt tättningslister, se kapitel <i>Ställa in/demontera/montera tättningslister</i> .
	Tätningarna på filterboxen är lösa eller skadade.	1. Byt tätningarna på filterboxen eller låt service sätta dit dem på rätt sätt.
Rengöringsresultatet är inte tillfredsställande.	Tättningslisterna på sopvalslådan är lösa eller skadade.	1. Byt tättningslisterna på magasinets flik eller låt service installera dem på rätt sätt.
	Sidborsten är utsliten.	1. Byt ut sidborsten, se avsnittet <i>Kontrollera/demontera/montera sidborstarna</i> .
	Sopvalsen är utsliten.	1. Byt ut sopvalsen, se avsnittet <i>Demontera/kontrollera/montera sopvalsen</i> .
	Tättningslisterna på sopvalslådan är felinställda.	1. Justera tättningslisterna korrekt, se avsnittet <i>Ställa in/demontera/montera tättningslister</i> .
	Tättningslisterna på sopvalslådan är slitna.	1. Byt tättningslisterna, se avsnittet <i>Ställa in/demontera/montera tättningslister</i> .
	Våtsopningsluckan är öppen.	1. Stäng våtsopningsluckan.
Sopvalsen eller sidoborstar- na roterar inte.	Grovsmutsluckan är öppen.	1. Låt serviceavdelningen reparera grovsmutsluckan.
	Maskinens strömförsörjning är avbruten.	1. Upprätta strömförsörjningen, se kapitel <i>Maskinen kör inte</i> .
	Programmet "Körning" är inställt.	1. Ställ programväljaren i läget "Sopning med sopvals" eller "Sopning med sopvals och sidoborstar", se kapitel <i>Programväljare</i> .
	Sopvalsen eller sidoborstar- na är blockerade.	1. Kontrollera sopvalsen eller sidoborstar- na avseende inlindade, flexibla föremål som remmar, snören etc. och avlägsna dem, se kapitel <i>Demontera/kontrollera/montera sopvalsen och Kontrollera/demontera/montera sidoborstar- na</i> .
	Sopbehållaren är inte helt nedsänkt.	1. Sänk ner sopbehållaren helt, se kapitel <i>Töm skräpbehållaren</i> .

Fel	Orsak	Åtgärd
Det går inte att tömma sopbehållaren.	Maskinens strömförsörjning är avbruten.	1. Upprätta strömförsörjningen, se kapitel <i>Maskinen kör inte</i> .
	Tvåhandsmanövreringen för säker tömning av sopbehållaren har inte beaktats.	1. Töm sopbehållaren i tvåhandsmanövrering, se kapitel <i>Töm skräpbehållaren</i> .
	Den vänstra och högra skruven för skjuvlåsning på sopbehållaren är avskuren.	1. Se till att skruvarna för skjuvlåsning byts ut av service.
	Programmet "Sopa med sopvals" eller "Sopa med sopvals och sidoborstar" är inställt.	1. Ställ programväljaren i läge "Körning", se kapitel <i>Programväljare</i>
Det går inte att stänga höger panel.	Skräpbehållaren är säkrad med säkerhetsstaget.	1. Demontera säkerhetsstaget, se kapitel <i>Montera/demontera säkerhetsstag för skräpbehållare</i> .

Statusindikator för litiumjonbatteri



- ② Indikering LED 1
- ③ Indikering LED 2
- ④ Indikering LED 3
- ⑤ Indikering LED 4
- ⑥ Batteri
- ⑦ Knapp

1. Tryck på knappen i 5 sekunder.

- **Ingen LED lyser:** Ladda batteriet.
- **Statuslampan blinkar rött:** Urladdat - ladda batteriet.
- **Statuslampan lyser grönt:** Alla 5 lysdioder indikerar tillsammans batteriets laddningsnivå.
- **Statuslampan lyser rött:** Indikeringslamporna indikerar ett fel. Fel som beskrivs i följande tabell kan åtgärdas av användaren. För alla felindikeringar som inte beskrivs, kontakta KÄRCHER kundtjänst.

① Statuslampa

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Orsak	Åtgärd
röd	-	-	-	-	Batteriet är för varmt.	Låt batteriet svalna.
röd	-	-	-	grön	Batterihanteringssystemet är för varmt.	Låt batteriet svalna.
röd	-	-	grön	-	Batteriet är för kallt för att laddas.	Flytta maskinen till en varmare plats och vänta tills batteriet har värmts upp.
röd	-	-	grön	grön	Strömförbrukningen vid laddning är för hög.	Dra ur laddarens nätkontakt. Vänta 10 sekunder. Sätt tillbaka nätkontakten. Om felet visas igen, byt laddare.
					Maskinens strömförbrukning är för hög.	Stäng av maskinen. Om felet uppstår igen efter tillkoppling, leta efter felet i maskinen.
röd	-	grön	-	grön	Kortslutning.	Kontrollera alla batterianslutningar.
röd	-	grön	grön	-	För låg cellspänning under urladdning.	Ladda batteriet.
röd	-	grön	grön	grön	För hög cellspänning under laddning.	Ladda ur batteriet till 20 % återstående kapacitet. Ladda sedan batteriet.
röd	grön	-	-	grön	Batterispänningen är för låg.	Ladda batteriet.
röd	grön	-	grön	-	Störning under laddning.	Dra ur laddarens nätkontakt. Vänta 10 sekunder. Sätt tillbaka nätkontakten. Om felet visas igen, byt laddare.
röd	grön	grön	-	-	Batteriet är för kallt för effektuttag.	Flytta maskinen till en varmare plats och vänta tills batteriet har värmts upp.
röd	grön	grön	grön	-	Fel under effektuttaget.	Stäng av maskinen. Om felet kvarstår, kontakta kundtjänst.

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på maskinen repareras utan kostnad inom garantitiden, under förutsättning att de orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. Vid frågor som gäller ga-

rantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste, auktoriserad kundtjänst.

(Se baksidan för adress)

Ytterligare garantiinformation (om tillgänglig) finns i serviceområdet på din lokala Kärcher-webbplats under "Nedladdningar".

Tekniska data

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Effektdata maskin		
Körhastighet (max.)	km/h	6
Arbets hastighet (max.)	km/h	6
Backtagningsförmåga (max.)	%	12
Arbetsbredd utan sidborstar	mm	730

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Arbetsbredd med 1 sidborstar	mm	1000
Arbetsbredd med 2 sidborstar	mm	1280
Kapslingsklass		IPX 3
Teoretisk ytkapacitet		
Yteffekt utan sidborstar	m ² /h	4015
Yteffekt med 1 sidborstar	m ² /h	5500
Yteffekt med 2 sidborstar	m ² /h	7040
Batteri		
Batterityp		Litiumjonfosfat (LiFePO ₄)
Batterikapacitet	Ah	160
Laddningstid när batteriet är helt urladdat	h	4
Drifttid med fulladdat batteri	h	2,5 - 3
Batterispänning	V	24
Batterivikt	kg	2 x 18
Laddare		
Nätspänning	V	230
Utgångsspänning	V	24
Utgångsström	A	50
Miljöförhållanden		
Omgivande temperatur	°C	-5 ... +40
Luftfuktighet, icke kondenserande	%	20 ... 90
Mått och vikter		
Längd	mm	1660
Bredd	mm	1110
Höjd	mm	1355
Tomvikt	kg	550
Tomvikt (transportvikt)	kg	592
Tillåten totalvikt	kg	1060
Bredd sopvals	mm	730
Diameter sopvals	mm	285
Diameter sidborste	mm	410
Skräpbehållare		
Volym, skräpbehållare	l	120
Max. last för skräpbehållare	kg	150
Avlastningshöjd (max.)	mm	1520
Filter och sugsystem		
Filteryta dammfilter	m ²	6
Användningskategori		U
Körmotor (elektrisk)		
Motortyp		DC-permanentmagnetmotor för framåt- och bakåtrörelse
Konstruktionstyp		Framhjulsnvmotor
Märkspänning	V	24
Märkström	A	40
Märkeffekt (mekanisk)	W	780
Motorvarvtal	1/min	steglös
Kapslingsklass		IP 44
Sidborstmotor (elektrisk)		
Motortyp		Likströmpermanentmagnetmotor
Konstruktionstyp		Växelmotor (vinkelväxel)
Märkspänning	V	24
Märkström	A	8,5
Märkeffekt (mekanisk)	W	80
Sidborstvarvtal	1/min	80
Kapslingsklass		IP 44
Fläkt- och sopvalsmotor (elektrisk)		
Motortyp		DC-permanentmagnetmotor
Konstruktionstyp		B14

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Märkspänning	V	24
Märkström	A	32
Märkeffekt (mekanisk)	W	600
Varvtal	1/min	3500
Kapslingsklass		IP 54
Däck		
Däckstorlek, fram	mm	ø 300
Däckstorlek, bak		4.00-8
Ringtryck	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Fastställda värden enligt EN 60335-2-72		
Hand-arm-vibrationsvärde	m/s ²	1,4
Vibrationsvärde hand/arm, osäkerhet K	m/s ²	0,2
Sätesvibrationsvärde	m/s ²	0,3
Vibrationsvärde säte, osäkerhet K	m/s ²	0,1
Ljudtrycksnivå L _{PA}	dB(A)	74
Osäkerhet L _{PA} och L _{WA}	dB(A)	3
Ljudeffektsnivå L _{WA}	dB(A)	92
Ljudeffektsnivå L _{WA} + osäkerhet L _{WA}	dB(A)	94

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

D-71364 Winnenden (Germany)

Tfn: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.01.2022

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar vi att nedan angiven maskin genom sin utformning och konstruktionstyp samt i det utförande som marknadsförs av oss uppfyller gällande grundläggande säkerhets- och hälsokrav i EU-direktivet. Denna försäkran upphör att gälla om maskinen ändras utan att detta har godkänts av oss.

Produkt: Sopsugmaskin

Typ: 1.280-xxx

Gällande EU-direktiv

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2000/14/EG

2014/30/EU

2014/53/EU (TCU)

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Ljudeffektsnivå dB(A)

KM 100/120 R BAT

Uppmätt: 92

Garanterad: 94

Tillämpade nationella standarder

-

Tillämpad konformitetsbedömningsprocedur

2000/14/EG: Bilaga V

Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefullmäktigad:

S. Reiser

Sisältö

Yleisiä ohjeita.....	152
Turvaohjeet.....	152
Määräystenmukainen käyttö.....	153
Ympäristönsuojelu.....	154
Lisävarusteet ja varaosat.....	154
Toimituksen tarkastus.....	154
Toiminta.....	154
Laitekuvaus.....	154
Ennen käyttöönottoa.....	155
Akut/laturit.....	156
Käyttöönotto.....	157
Käyttö.....	158
Kuljetus.....	159
Varastointi.....	160
Hoito ja huolto.....	160
Ohjeet häiriötilanteissa.....	162
Takuu.....	165
Tekniset tiedot.....	165
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	167

Yleisiä ohjeita

 Ennen kuin käytät konetta ensimmäistä kertaa, lue tämä alkuperäinen käyttöohje sekä akun ja laturin mukana toimitetut käyttöohjeet ja menettele niiden mukaisesti. Säilytä käyttöohjeet myöhempää käyttöä tai laitteen seuraavaa omistajaa varten.

Turvaohjeet

Vaarallisuusasteet

⚠ VAARA

- **Huomautus** välittömästi uhkaavasta vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.

⚠ VAROITUS

- **Huomautus** mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai voi johtaa kuolemaan.

⚠ VARO

- **Huomautus** mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vähäisiä vammoja.

HUOMIO

- **Huomautus** mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.

Turvaohjeet käyttöä varten

⚠ **VAARA** • Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa, ellei laitteen liikkumista tahattomasti ole estetty. Kytke seisontajarru aina päälle ennen laitteesta poistumista.

⚠ **VAROITUS** • Käytä laitetta vain määräysten mukaisesti. Ota huomioon paikalliset olosuhteet ja varo laitteella työskennellessäsi muita ihmisiä, erityisesti lapsia. • Tarkista koneen, työkalujen ja turvalaitteiden asianmukainen kunto, toimivuus ja käyttöturvallisuus ennen koneen käyttöä. Älä käytä konetta, jos kunto ei ole moitteeton tai turvallinen käyttöä. • Ota vaara-alueilla (esim. bensiiniasemat) huomioon asiaankuuluvat turvallisuusmääräykset. Älä koskaan käytä laitetta räjähdysalttiissa tiloissa. • Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt, joiden ruumiilliset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneita tai joilta puuttuu käyttöön tarvittavat kokemukset ja/tai tiedot. • Vain henkilöt, jotka ovat saaneet opastuksen laitteen käsittelyyn tai jotka ovat todistaneet kykenevänsä sen käyttöön ja joille se nimenomaisesti annettu tehtäväksi, saavat käyttää laitetta. • Käytä istuvia vaatteita ja tukevia jalkineita, kun käytät tai huollat konetta. • Älä käytä konetta alueilla, joilla esineitä saattaa pudota koneen päälle. • Valvo lapsia sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella. • Lapset ja nuoret eivät saa käyttää tätä laitetta. • Älä katso suoraan Blue Spot -valaistuksella varustettujen yksiköiden valonlähteeseen. • Laitteen käyttöhenkilö on vastuussa onnettomuuksista, joissa on osallisena muita henkilöitä tai näiden omaisuutta. • Tarkista lähialue ennen ajamista, esim. lasten

ja eläinten varalta. Huomioi aina riittävä näkyvyys. • Poista avain avainkytkimestä tai irrota Kärcher Intelligent Key (KIK) koneen pidikkeestä koneen luvattoman käytön estämiseksi.

Turvaohjeet ajokäyttöä varten

Huomautus • Kaatumisvaaraa koskeva luettelo ei ole tyhjentävä. **VAARA** • Kaatumisvaara liian jyrkissä ylä- tai alamäissä! Ota ylä- ja alamäkiä ajaessasi huomioon teknisissä tiedoissa ilmoitetut suurimmat sallitut arvot. • Kaatumisvaara liian suuren sivukalistuman yhteydessä! Kun ajat kaltevilla tasoilla sivusuunnassa, ota huomioon teknisissä tiedoissa mainitut suurimmat sallitut arvot. • Kaatumisvaara epävakaaalla pohjalla! Aja koneella ainoastaan kiinteällä pohjalla. • Tilanteeseen sopimattoman nopeuden aiheuttama onnettomuusvaara. Aja kaarteissa hitaasti.

Akkupakettia koskevat turvallisuusohjeet

- Tarkasta akkupaketti ennen jokaista käyttöä vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioituneita akkupaketteja.
- Akkupakettia ei saa kuormittaa mekaanisesti.
- Älä pudota akkupakettia.
- Älä upota akkupakettia veteen tai pidä sitä vesisuihkun alla.
- Älä käytä, lataa tai varastoi akkupakettia kosteassa tai liikaantuneessa tilassa.
- Jos akkupaketti on kastunut, kuivaa se välittömästi. Kiinnitä huomiota siihen, että koskettimiin ei jää kosteutta.
- Älä varastoi tai lataa akkupakettia kosteassa tai märässä ympäristössä.
- Lataa akkupaketti vain hyväksytyjen latauslaitteiden kanssa.
- Älä lataa akkupakettia ilman valvontaa. Tarkista akkupaketin ja laturin tila säännöllisesti latauksen aikana.
- Tarkasta akun tilanäyttö säännöllisesti vikailmoitusten varalta.
- Jos havaitset vian, epätavallisia hajuja tai kuumentumista latauksen aikana, irrota laturi verkkovirrasta ja akkupaketti laturista. Hävitä akkupaketti ja laturi välittömästi noudattaen voimassa olevia kuljetus- ja hävittämismääräyksiä.
- Älä käytä, lataa tai varastoi akkupakettia räjähdysvaarallisesa ympäristössä tai herkästi syttyvien esineiden lähellä.
- Älä heitä akkupakettia tuleen.
- Suojaa akkupaketti kuumuudelta, teräviltä reunoilta, öljyltä, liuotinaineilta, puhdistusaineilta ja liikkuvilta laiteosilta.
- Oikosulun vaara. Suojaa akkupaketin koskettimet tahattomalta kosketukselta metalliosiin.
- Älä avaa akkupakettia. Vain ammattilaiset saavat tehdä korjauksia.
- Vältä kosketusta viallisista akuista vuotavaan nesteeseen. Huuhtelee neste kosketuksen jälkeen heti vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin, jos nestettä on joutunut silmiin.
- Hävitä akkupaketti sen käyttöänsä päätyttyä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Turvallisuusohjeet akkupaketin kuljettamista varten

Litiumioniakkuihin sovelletaan vaarallisia aineita koskevan lain vaatimuksia.

Käyttäjä voi kuljettaa vaurioitumatonta ja toimintakykyistä akkupaketteja ilman lisävaatimuksia julkisilla liikennealueilla. Lähetettäessä kolmannen osapuolen (kuljetusyrityksen) välityksellä on otettava huomioon pakkaamista ja tunnistemerkintöjä koskevat erityisvaatimukset.

Lähetä akkupaketti vain kotelossa, joka ei ole vaurioitunut.

Peitä avoimet koskettimet.

Pakkaa akkupaketti tiukasti ja varmasti. Akkupaketti ei saa voida liikkua pakkauksessa.

⚠ VAARA

- Viallisia tai toimimattomia akkuja ei saa lähettää, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti paikan päällä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Noudata maakohtaisia määräyksiä.

Turvaohjeet kuljetusta varten

VARO

- Onnettomuuksien ja loukkaantumisten välttämiseksi kuljetettaessa on kiinnitettävä huomiota laitteen painoon, katso käyttöohjeen luku Tekniset tiedot.
- Sammuta moottori ennen kuljetusta. Kiinnitä laite ottaen huomioon paino, katso käyttöohjeen luku Tekniset tiedot.

Hoito ja huolto

VAROITUS • Kytke akku irti ennen sähkölaitetta koskevien töiden suorittamista. • Ennen puhdistamista, huoltoa, osien vaihtamista tai muuntamista toisenlaisesta toimintaa varten laite on kytkettävä pois päältä ja virta-avain on irrotettava.

VARO • Teetä korjaukset ainoastaan hyväksytyissä palvelupisteissä tai tämän alan ammattilaisilla, jotka tuntevat kaikki asiaan liittyvät turvallisuusmääräykset.

HUOMIO • Siirrettäviä, ammattikäyttöön tarkoitettuja laitteita koskeva turvallisuustarkastus on otettava huomioon paikallisesti sovellettavien määräysten mukaisesti (esim. Saksassa: VDE 0701). • Oikosulut tai muut vauriot. Älä puhdistusta laitetta letkulla tai suurpaineisella vedellä suihkuttamalla. • Käytä laitetta koskevia töitä suorittaessasi aina sopivia käsineitä.

Turvalaitteet

Turvalaitteet suojaavat käyttäjää. Niitä ei saa poistaa käytöstä eikä niiden toimintoja saa kiertää.

Noudata luvuissa olevia turvaohjeita!

Vasen ja oikea verhouk

Vasemmassa ja oikeassa verhouksessa on turvakytkenkötöjä, jotka kytkevät koneen pois päältä, jos vasen tai oikea verhouk ei sulkeudu oikein.

Ajo- ja puhdistustoiminnot ovat aktiivisia vain, kun vasen ja oikea verhouk on oikein suljettu.

Kahden käden käytön lakaistujen roskien säiliö

Tyhjennysmekanismin ja lakaistujen roskien säiliön kääntymisalueelle tarttumisen estämiseksi on lakaistujen roskien säiliön nostaminen, laskeminen ja tyhjentäminen mahdollista vain kahden käden käytöllä.

Lakaistujen roskien säiliön turvakannatin

Lakaistujen roskien säiliön alla oleskelu on sallittua vain, jos säiliö on täysin nostettu ylös ja varustettu ammattitaitoisesti kiinnitetyllä turvakannattimella alas laskeutumista vastaan.

Istuinkosketinkytkin

Istuinkosketin saa aikaan sen, että ajo- ja puhdistustoiminnot ovat aktiivisia vain silloin, kun kuljettajan istuimella istuu joku henkilö.

Hätäpysäytyskytkin

Vaaratilanteessa kaikki ajo- ja puhdistustoiminnot voidaan kytkeä heti pois päältä painamalla hätäpysäytyspainiketta.

Avaa lukitus kiertämällä hätäpysäytyskytkimen punaista nuppia.

Symbolit koneessa

	VAARA Tulipalovaara Älä lakaise palavia tai hehkuvia esineitä, kuten savukkeita, tulitikkuja tai vastaavia.
	VAARA Kaatumisen aiheuttama onnettomuusvaara Käytä säiliön kippaustoimintoa vain tasaisella alustalla.
	VAROITUS Loukkaantumiswaara Hihnat, sivuharjat, lakaistujen roskien säiliö sekä suojus aiheuttavat puristumis- ja leikkautumisvaaran.



VAROITUS

Loukkaantumiswaara

Ajoneuvon sisällä liikkuvien osien aiheuttamat viilto- ja puristusvammat.

Älä laita käsiä laitteen aukkoihin.



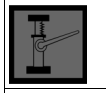
Koneen alueita, joissa on tämä symboli, ei saa puhdistaa korkeapaineepesurilla.



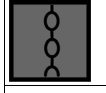
Renkaiden täyttöpaine



Latausliitäntä



Nostimen kiinnityskohta



Kiinnityskohta



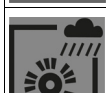
Kiinnityspinnan maksimikuormitus 20 kg



Maksimikuormitus 150 kg



Suuren lian läpän poljin



Märkälakaisun läppä



Pölysuodattimen irrotus, kiinnitys

Määräystenmukainen käyttö

Käytä akulla toimivaa lakaisukonetta pintojen puhdistamiseen sisä- ja ulkoalueilla.

Lakaisukone on tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.

Lakaisukoneen käyttöalueet:

- 1 Parkkipaikat
- 2 Jalkakäytävät
- 3 Tuotantolaitokset
- 4 Logistiikka-alueet
- 5 Hotellit
- 6 Vähittäiskauppa
- 7 Varastoalueet

Käytä lakaisukonetta ainoastaan tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti. Kaikki tästä poikkeava käyttö katsotaan määräysten vastaiseksi käytöksi. Valmistaja ei vastaa poikkeavasta käytöstä johtuvista vahingoista, riski on yksin käyttäjän.

Lakaisukoneeseen ei saa tehdä muutoksia.

Ajo ja puhdistus ovat sallittuja ainoastaan yrityksen tai sen valtuutetun sallimilla pinnoilla.

Ennakoitavissa oleva virheellinen käyttö

Älä koskaan lakaise tai ime räjähtäviä nesteitä, kaasuja, laimentamattomia happoja tai liuottimia (esim. bensini, maalien ohenteet, lämmitysöljy); ne muodostavat yhdessä imuilman kanssa räjähtäviä höyryjä tai seoksia.

Älä koskaan lakaise tai ime asetonia, laimentamattomia happoja tai liuottimia, sillä ne syövyttävät ja vaurioittavat laitteessa käytettyjä materiaaleja.

Älä koskaan lakaise tai ime reaktiivisia metallipölyjä (esim. alumiini, magnesium, sinkki); ne muodostavat yhdessä voimakkaasti alkalisten tai happamien puhdistusaineiden kanssa räjähtäviä kaasuja.

Älä lakaise tai ime palavia tai hehkuvia esineitä, sillä tämä aiheuttaa tulipalovaaran.

Älä lakaise terveydelle vaarallisia aineita.

Oleskelu vaara-alueilla on kielletty. Käyttö räjähdysalttiissa tiloissa on kielletty.

Laitteessa ei saa kuljettaa muita henkilöitä käyttäjän lisäksi.

Esineiden työntäminen/vetäminen tai kuljettaminen tämän laitteen avulla ei ole sallittua.

Lakaisuun sopivat pinnat

- Asfaltti
- Teollisuuslattiat
- Pinnoittamaton lattia
- Betoni
- Katukivet

Ympäristönsuojelu

 Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Hävitä pakkaukset ympäristöä säästäten.

 Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja tai rakenneosia kuten paristoja, akkuja tai öljyjä, jotka väärin käsiteltyinä tai väärin hävitettyinä voivat aiheuttaa mahdollisia vaaroja ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Nämä rakenneosat ovat kuitenkin välttämättömiä laitteen asianmukaisen toiminnan vuoksi. Tällä symbolilla merkityjä laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteenä.

Sisältöaineita koskevia ohjeita (REACH)

Päivitetyt tiedot ainesosista löytyy osoitteesta: www.karher.de/REACH

Käytetyn ajoneuvon hävitys

Käytetyissä ajoneuvoissa on arvokkaita kierrätyskelpoisia materiaaleja. Ajoneuvon hävitystä varten suosittelemme yhteistyötä jätehuoltoalan erikoisliikkeen kanssa.

Lisävarusteet ja varaosat

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja alkuperäisiä varaosia, sillä ne varmistavat laitteen turvallisen ja häiriöttömän käytön. Tietoja lisävarusteista ja varaosista löytyy osoitteesta www.karher.com.

Toimituksen tarkastus

Jos havaitset ajoneuvon luovutuksen yhteydessä vikoja tai kuljetusvahinkoja, ilmoita niistä heti jälleenmyyjälle tai myyntiliikkeen.

Toiminta

Lakaisukone toimii yliheittoperiaatteella.

1. Pyörivä sivuharja puhdistaa lakaisupinnan kulmat ja reunat ja siirtää lakaisutut roskat lakaisutelan radalle.
2. Pyörivä lakaisutela siirtää lakaisutut roskat suoraan lakaistujen roskien säiliöön.
3. Pölysuodatin erottaa lakaistujen roskien säiliössä nousseen pölyn ja imupuhallin imee suodatetun puhtaan ilman pois.
4. Pölysuodatin puhdistuu automaattisesti käytön aikana.

Laitekuvaus

Käyttö- ja toimintaelementit

Kuvat, katso kuvasivut

Kuva A

- ① Ohjelman valintakytkin*
- ② Sivuharjan pyörimisnopeuden säätönappi
- ③ Näyttö**
- ④ Hätäpysäytyskytkin
- ⑤ Työvalon kytkin (lisävaruste)
- ⑥ Majakan kytkin
- ⑦ Äänimerkkipainike

⑧ Ajosuuntakytkin

⑨ Ajopoljin

⑩ Avainkytkin

⑪ Suuren lian läpän poljin

⑫ Lakaistujen roskien säiliön varmistuksen avauspainike

⑬ Vesisuihkujärjestelmän kytkin (lisävaruste)

⑭ Pölysuodatinpuhdistuksen painike

⑮ Ohjauspyörä

⑯ Oikea verhouk

⑰ Lakaistujen roskien säiliön turvakannatin

⑱ Märklakaisun läppä

⑲ Kuljettajan istuin (istuinkontaktikytkimellä)

⑳ Tyyppikiilpi (akun yläpuolella olevassa tukilevyssä)

㉑ Pölysuodatin

㉒ Säilytysalusta

㉓ Vasen verhouk

㉔ Majakka

㉕ Smart Battery -näyttö

㉖ Home Base -kisko

㉗ Lakaistujen roskien säiliön avaaminen/sulkeminen

㉘ Lakaistujen roskien säiliön nosto-/laskupainike

㉙ Istuimen säätövipu

㉚ Takapyörä

㉛ Tiivistyslista (4 kpl)

㉜ Lakaisutela

㉝ Etupyörä (sähköinen käyttölaite)

㉞ Oikea sivuharja

㉟ Akku

㊱ Latauskaapeli

㊲ Latauspistoke

㊳ Verkkojohto

㊴ Kannettava laturi

㊵ Ajaminen*

㊶ Lakaiseminen lakaisutelalla*

㊷ Lakaiseminen lakaisutelalla ja sivuharjalla*

* Kuvaus, katso luku *Ohjelman valintakytkin*

** Kuvaus, katso luku *Näyttö*

Huomautus

*Esitettynä eivät ole ne erikoisvarusteet, jotka on jo tehtaalta asennettu tilauksesta tai jotka asiakaspalvelu voi asentaa jälkikäteen, katso luku *Lisävarusteet ja varaosat*.*

Ohjelman valintakytkin

Huomautus

Toiminnot ovat aktiivisia vain, kun avainkytkin on asennossa "I".

Kuva B

① Ajaminen

- Koneen voi ajaa käyttöpaikalle.
- Lakaisutela ja sivuharjat on nostettu ylös ja kytketty pois päältä.

② Lakaiseminen lakaisutelalla

- Lakaisutela lasketaan ja kytketään päälle.

③ Lakaiseminen lakaisutelalla ja sivuharjalla

- Lakaisutela sekä oikea ja vasen (valinnainen) sivuharja lasketaan alas ja kytketään päälle.

Näyttö

Kuva C

① Näyttöalue Ilmoitukset

② Näyttöalue Käyttötunnit

Jos avainkytkin on asennossa "I", näytössä näkyy seuraavat tiedot:

- käyttötuntilaskuri tunteina

Jos näytössä näkyy jokin seuraavista viesteistä, vapauta vastaava painike tai ajopoljin:

- W 1 (lakaistujen roskien säiliön lukituksen avauspainiketta painetaan)
- W 2 (lakaistujen roskien säiliön nostopainiketta painetaan)
- W 3 (lakaistujen roskien säiliön laskupainiketta painetaan)

- W 4 (ajopoljinta painetaan)

Jos viesti näkyy edelleen, ota yhteys huoltoon.

Jos näyttöön tulee seuraava viesti, ota yhteys huoltoon:

- E ...,

Smart Battery -näyttö

Kuva D

- ① Akun varaustila
- ② Odotettavissa oleva akun kesto aika
- ③ Mode-painike (tila)

Käytön aikana näytössä esitetään seuraavat tiedot:

- akun varaustila prosentteina
- odotettavissa oleva akun kesto aika

Painamalla Mode-painiketta (tila) esitetään muita tilanäyttöjä, kuten akun lämpötila.

Jos akun varaustila on < 20 %, akku on ladattava mahdollisimman pian, katso luku *Akun lataaminen*.

Jos akun varaustila on < 10 %, akku on ladattava välittömästi, katso luku *Akun lataaminen*.

Akku/akkupaketti

Huomautus

Näissä ohjeissa käytetään rinnakkain käsitteitä akku ja akkupaketti!

Kuva E

- ① Akkupaketti
- ② Painike
- ③ Lataustilan näyttö

Suojukset

VAROITUS

Avoimista suojuksista johtuva virhetoiminto

Avaa suojukset vain, kun avainkytkin on asennossa <0> ja avain on vedetty irti.

Avaaminen käytön aikana on kielletty.

Vasemman/oikean verhouksen avaaminen/sulkeminen

Avaa vasen verhous seuraavia toimintoja varten:

- Lakaisutelan irrotus, tarkistus ja asennus, katso luku *Lakaisutelan irrotus, tarkistus ja asennus*
- Koneen sisäpuolen puhdistus, katso luku *Koneen sisäpuolen puhdistus*
- Vasemman takapyörän irrotus ja asennus, katso luku *Takapyörän irrotus ja asennus*
- Sulakkeen vaihto, katso luku *Sulakkeen irrotus/asennus*

Avaa oikea paneeli seuraavia toimenpiteitä varten:

- Akun lataaminen, katso luku *Akun lataaminen*
- Koneen sisäpuolen puhdistus, katso luku *Koneen sisäpuolen puhdistus*
- Oikean takapyörän irrotus ja asennus, katso luku *Takapyörän irrotus ja asennus*

1. Koneen kytkeminen pois päältä, katso luku *Koneen kytkeminen pois päältä*.

Avaa vasen/oikea verhous:

2. Tartu vasemman/oikean verhouksen olevaan upotettuun kahvaan, nosta hieman ja käännä vasen/oikea verhous sivulle.

Kuva F

Kuvassa vasen verhous mallissa KM 100/120 R G

Sulje vasen/oikea verhous:

3. Heilauta vasenta/oikeaa verhousta taaksepäin, kunnes se lukittuu koneeseen kuuluvasti.

Säilytysalusta

Säilytysalustan suurin sallittu kuorma on 20 kg.

- 1 Varmista, että kuorma on kiinnitetty kunnolla.

Ennen käyttöönottoa

Koneen purkaminen kuormasta

VAARA

Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara konetta kuormasta purettaessa!

Koneen kuormasta purkamisessa on loukkaantumisvaara koneen vierimisen, kaatumisen tai putoamisen johdosta.

Ota kuormasta purettaessa huomioon koneen paino ja mitat ja käytä sopivaa luiskaa.

Varmista kone kuormasta purettaessa siten, että se ei pääse vierimään pois, kaatumaan tai putoamaan.

Älä käytä trukkia kuormasta purkamiseen.

Pura kone kuormasta vain tasaiselle, vaakasuoralle alustalle.

Liikuta konetta ylämäessä ja alamäessä vain koneen omalla ajokäytöllä, älä koskaan työntämällä.

Mitat, painot ja suurin nousukapasiteetti, katso *Tekniset tiedot*.

Kuva G

Kuva: Luiskan asennus

1. Katkaise muoviset pakkaushihnat ja poista pakkauskalvo.
2. Koneen saattaminen ajovalmiiksi:
 - a Asenna ja yhdistä akku, katso *Akun asentaminen ja yhdistäminen*.
 - b Ota akku käyttöön, katso *Litiumioniakkupaketin aktivointi*.
 - c Lataa akku tarvittaessa, katso luku *Akun lataaminen*.
3. Irrota kiristysihnan kiinnitys kiinnityskohdista.
4. Ruuvaa kolme esitettyä lautaa ja puupalkki irti kuormalavasta.
5. Aseta laudat kuormalavan reunaa vasten ja kohdista siten, että ne ovat samalla tasolla laitteen pyörien kanssa. Ruuvaa levyt kuormalavaan.
6. Aseta välituki tueksi lautojen alle.
7. Poista puupalikat pyöristä.
8. Aja kone varovasti pois muodostetun luiskan kautta varovasti pois kuormalavalta, katso *Koneen ajaminen*.

Koneen työntäminen

VAROITUS

Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara seisontajarrua vapautettaessa tai kytkettäessä päälle koneen liikkeelle lähden vuoksi!

Kun seisontajarru vapautetaan tai kytketään päälle, kone voi lähteä liikkeelle, jolloin se voi ajaa ihmisten, eläinten tai kehonosien yli tai ne voivat jäädä puristuksiin.

Varmista, ettei kone voi lähteä liikkeelle, asettamalla kiilat pyöriin ennen seisontajarrun vapauttamista tai kytkemistä päälle.

Vapauta seisontajarru vain, kun kone on tasaisella ja vaakasuoralla alustalla.

Työnnä konetta vain tasaisella maalla, älä koskaan rinteessä tai kaltevalla pinnalla.

Liikuta konetta ylämäissä ja alamäissä vain koneen omalla ajovoimalla.

Varmista koneen paikallaan pysyminen pyöräkiiloilla heti jokaisen työntämisen jälkeen.

Ota työntämisessä huomioon koneen paino ja mitat ja pyydä tarvittaessa apua.

1. Ennen koneen työntämistä lue luku *Seisontajarrun vapauttaminen ja kytkeminen päälle!*

Akut/laturit

HUOMIO

Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia akkuja ja latureita

Vaihda akkujen tilalle ainoastaan samantyyppisiä akkuja.

Poista akku ennen ajoneuvon hävittämistä ja hävitä akku maa-kohtaisten ja paikallisten määräysten mukaan.

Litiumioniakkupaketin aktivointi

Litiumioniakkupaketit toimitetaan kuljetustilassa, ja ne on aktivoida ennen laitteen käyttöönottoa.

1. Lataa akkupaketti, näin kuljetustila päättyy.

tai

2. Pidä akun merkkivalon vieressä olevaa ON/OFF-kalvopainiketta painettuna 5-8 sekunnin ajan.

Litiumionijavoima-akkuja koskevat vaaraohjeet

Huomautus

Lue, ota huomioon ja noudata tämän ohjeen turvallisuusohjeita ja ota yhteyttä Kärcher-huoltoon, jos jokin asia on epäselvä

Suosittelut akkupaketit ja laturit

Huomautus

Tässä laitteessa saa käyttää vain litiumioniakkupaketteja!

Laite	Akkupaketti
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Laturi
	6.654-480.0

HUOMIO

Vaurioitumisvaara

Muiden akkupakettien tai laturien käyttö voi vaurioittaa laitetta.

Käytä vain suositeltuja akkupaketteja.

Akun asentaminen ja yhdistäminen

⚠ VAROITUS

Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara akkuja irrotettaessa ja asennettaessa laitetta kallistamalla!

Loukkaantumiset ja esinevahingot

Kiinnitä akkuja irrotettaessa ja asennettaessa huomiota laitteen tukevaan sijaintiin.

HUOMIO

Elektronisten rakenneosien vaurioitumisvaara, jos kaapelit on yhdistetty akkuun väärin!

Esinevahinkoja

Kiinnitä yhteys- ja liitäntäkaapeleita akkuihin yhdistettäessä huomiota oikeaan napaisuuteen.

⚠ VAARA

Hengenvaara räjähdysen ja tulipalon vuoksi ladattaessa syväpurkautuneita akkuja epäasianmukaisesti!

Kuolemaan johtavia tai vakavia loukkaantumisia sekä esinevahinkoja

Älä ota käyttöön sellaisia laitteita, joiden akut syväpurkautuneet. Lataa syväpurkautuneet akut ennen laitteen käyttöönottoa asianmukaisesti. Ota tarvittaessa yhteyttä Kärcher-huoltoon.

1. Vedä virta-avain pois avainkytkimestä.

2. Avaa vasen ja oikea verhouk.

3. Aseta akkupaketit kiinnitykseen kuvan mukaisesti.

Kuva H

① Kiinnitys

② Kiinnityspiste kiristyshihnaa varten

③ Akkupaketti 1

④ Akkupaketti 2

4. Kiinnitä akkupaketit kiinnityshihnoilla kiinnityspisteisiin.

5. Johdota akkupaketit.

Kuva I

① Inventus-anturikaapeli

② Anturikaapelin liitäntä 1 akku A

③ Miinusnapa akku A

④ Plusnavan liitoskaapeli

⑤ Anturien liitoskaapeli

⑥ Miinuskaapeli latauspistoke

⑦ Anturien liitäntä 1 akku B

⑧ Miinusnapa akku A

⑨ Miinuskaapeli

⑩ Kiinnityshihna

⑪ Anturien liitäntä 2 akku A

⑫ Plusnapa akku A

⑬ Pluskaapeli

⑭ Plusnavan liitoskaapeli

⑮ Pluskaapeli latauspistoke

⑯ Anturien liitäntä 2 akku B

⑰ Plusnapa akku B

⑱ Anturikaapeli kone/laturi

HUOMIO

Vaurioitumisvaara

Jos napaisuus (plus- ja miinusnapa) vaihtuu, ohjauselektronikka vaurioituu.

Kytke punainen kaapeli plusnapaan ja musta kaapeli miinusnapaan.

Noudata yllä olevia kuvia kaapeleita kytkettäessä.

a Yhdistä pluskaapeli plusnapaan akku A.

b Yhdistä miinuskaapeli miinusnapaan akku B

c Yhdistä Inventus-anturikaapelin musta pää miinusnapaan akku A.

d Yhdistä Inventus-anturikaapelin punainen pää plusnapaan akku A.

e Yhdistä Inventus-anturikaapelin pistoliitin anturien liitäntään 2 akku A.

f Yhdistä anturien liitoskaapeli anturien liitäntään 2 akku B ja anturien liitäntään 1 akku A.

g Yhdistä koneen/laturin anturikaapeli anturien liitäntään 1 akku B.

h Yhdistä plusnapojen liitoskaapelit plusnapaan akku A ja plusnapaan akku B.

i Yhdistä miinusnapojen liitoskaapelit miinusnapaan akku A ja miinusnapaan akku B.

j Yhdistä pluskaapeli plusnapaan akku B.

k Yhdistä miinuskaapeli latauspistoke miinusnapaan akku A

l Kiristä ruuviliitäntä kaikissa neljässä navassa.

Huomautus

Lataa akut ennen laitteen käyttöä (katso kohta "Akkujen lataaminen").

Irrotus:

6. Irrotus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.

Syöttöjännitteen irrottaminen/yhdistäminen

1. Kytke kone pois päältä, katso luku Koneen kytkeminen pois päältä.

2. Avaa vasen ja oikea verhouk, katso luku Vasemman/oikean verhouksen avaaminen/sulkeminen.

3. Pidä yhden akun kalvokytkintä painettuna, kunnes akku kytkeytyy pois päältä tai päälle.

Huomautus

Kytke laite päälle painamalla kalvokytkintä ja pitämällä sitä painettuna noin 8 sekunnin ajan.

Kytke laite pois päältä painamalla kalvokytkintä ja pitämällä sitä painettuna noin 20 sekunnin ajan.

4. Sulje oikea verhouk, katso luku Vasemman/oikean verhouksen avaaminen/sulkeminen.

Akun lataaminen

⚠ VAARA

Loukkaantumiswaara sähköiskun johdosta

Sähköisku laturin epäasianmukaisen käytön johdosta!
Noudata koneen tyyppikilvessä mainittuja verkkojännitettä ja su-
laketta koskevia tietoja.

Käytä laturia vain kuivissa tiloissa.

HUOMIO

Vaurioitumisvaara väärän laturin johdosta

Väärän laturin käyttö voi vaurioittaa akkua.

Käytä ainoastaan KÄRCHERin suosittelemaa laturia.

Laitetta ei voi käyttää latauksen aikana.

Huomautus

Akun lämpötilan on latausta varten oltava yli 0 °C. Aseta laite
huoneenlämpöiseen ympäristöön ja anna akun lämpötilan näin
tasaantua. Järjestelmä estää lataamisen, kun lämpötila on liian
kylmä.

Huomautus

Laitteessa on purkaussuoja. Jos kapasiteetin sallittu vähimmäis-
määrä saavutetaan, laitteella voi enää vain ajaa.

Huomautus

Lue laturivalmistajan käyttöohje ja kiinnitä erityistä huomiota tur-
vallisuusohjeisiin!

Kuva J

- (1) Akku
- (2) Laturi
- (3) LED-näyttö (lataustila)
- (4) Verkkojohto
- (5) Latauskaapeli
- (6) Latauspistoke
- (7) Latausliitäntä

1. Siirrä laite laturille.
Vältä rinteitä, kun varaustaso on alhainen.
2. Kytke laturi koneen latausliitäntään.
3. Yhdistä laturin verkkopistoke pistorasiaan.
4. Suorita lataus laturin käyttöohjeessa olevien ohjeiden mukai-
sesti.
Latausaika riippuu akun tilasta ja laturista. Kun akku on tyhjä,
latausaika on suunnilleen:

Laturi	Akkukapasiteetti	Latausaika n.
6.654-480.0	160 Ah	4 h

5. Kun latausprosessi on päättynyt:
 - a Irrota laturin verkkopistoke.
 - b Irrota akkupistoke laturista.

Käyttöönotto

Turvataarkastus ennen käynnistämistä

1. Tarkasta akun lataustila.
Se esitetään Smart Battery -näytössä.

Huomautus

Vaihtoehtoisesti voi varaustilan tarkastaa myös suoraan akusta.
Paina tätä varten akkupaketin painiketta lyhyesti. Lataustila ilmoi-
tetaan LED-näytössä:

Kuva K

Jos mikään LED ei pala, akkupaketti on täysin tyhjentynyt tai
se on kuljetustilassa.

a Tässä tapauksessa tai tarvittaessa: Lataa akku.

2. Tarkasta vasemman ja oikean suojuksen poiskytkentätoimin-
to, katso luku *Vasemman/oikean verhouksen avaaminen/sul-
keminen*, ota tarvittaessa yhteyttä huoltoon.
3. Tarkasta istuinkosketuskytkimen poiskytkentätoiminto, katso
luku *Istuinkosketinkytkin*, ota tarvittaessa yhteyttä huoltoon.
4. Tarkasta takapyörien rengaspaine ja säädä tarvittaessa. Ren-
kaiden täyttöpaine, katso luku *Tekniset tiedot*.
5. Tarkista, ettei lakaisuteloissa ja sivuharjassa ole vieraita kap-
paleita eikä pitkiä, venyviä nauhoja tai naruja. Poista vieraat
kappaleet ja venyvät nauhat tarvittaessa.

6. Käännä avainkytkin asentoon "O" ja tarkista, että ajopoljin on
helposti liikuteltavissa, kun kone on pysähdyksissä. Ilmoita
asiasta tarvittaessa huoltopalveluun.

Kuljettajan istuimen säätö

⚠ VAARA

Onnettomuusvaara

Säädä kuljettajan istuinta ainoastaan, kun laite on pysähdyksis-
sä.

1. Vedä istuimen säätövipua oikealle ja siirrä kuljettajan istuin
haluttuun asentoon.

Kuva L

- ① Kuljettajan istuin
- ② Istuimen säätövipu
2. Vapauta istuimen säätövipu.
3. Varmista liikuttamalla edestakaisin kuljettajan istuinta, että se
on oikein lukittunut.

Seisontajarrun vapauttaminen ja kytkeminen päälle

⚠ VAROITUS

Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara seisontajarrua vapau- tettaessa tai kytkettäessä päälle koneen liikkeelle lähden vuoksi!

Kun seisontajarru vapautetaan tai kytketään päälle, kone voi läh-
teä liikkeelle, jolloin se voi ajaa ihmisten, eläinten tai kehonosien
yli tai ne voivat jäädä puristuksiin.

Varmista, ettei kone voi lähteä liikkeelle, asettamalla kiilat pyöriin
ennen seisontajarrun vapauttamista tai kytkemistä päälle.

Vapauta seisontajarru vain, kun kone on tasaisella ja vaakasuo-
ralla alustalla.

Työnnä konetta vain tasaisella maalla, älä koskaan rinteessä tai
kaltevalla pinnalla.

Liikuta konetta ylämäissä ja alamäissä vain koneen omalla ajo-
voimalla.

Varmista koneen paikallaan pysyminen pyöräkiiloilla heti jokai-
sen työntämisen jälkeen.

Ota työntämisessä huomioon koneen paino ja mitat ja pyydä tar-
vittaessa apua.

Huomautus

Seisontajarru kytkeytyy päälle aktivoituu automaattisesti, kun ko-
ne on pysähdyksissä, ja vapautuu automaattisesti, kun koneella
lähdetään ajamaan.

Seisontajarru vaikuttaa etupyörään.

Jotta konetta voidaan työntää, seisontajarru on vapautettava me-
kaanisesti.

Mitat ja painot, katso luku *Tekniset tiedot*.

Seisontajarrun vapauttaminen:

Kuva M

- ① Seisontajarru
- ② Vipu
- ③ Esine (esim. kiila)
1. Pysäköi kone tasaiselle, vaakasuoralle alustalle ja kytke se
pois päältä, katso luku *Koneen kytkeminen pois päältä*.
2. Varmista pyöräkiilojen avulla, ettei kone voi lähteä liikkeelle it-
sestään.
3. Nosta seisontajarrun vipu irti ja työnnä esine (esim. kiila) vivun
ja seisontajarrun väliin.
Seisontajarru on vapautettu.
4. Poista kiilat ja työnnä konetta.
- Seisontajarrun kytkeminen päälle:**
5. Varmista kiilojen avulla, ettei kone voi lähteä liikkeelle itses-
tään.
6. Poista vivun ja pyörän napamoottorin väliin työnnetty esine
(esim. kiila).
Seisontajarru on kytketty päälle.
7. Poista pyöräkiilat.

Käyttö

Koneen käynnistäminen

Huomautus

Koneen käynnistämistä varten on akun lämpötilan oltava yli -15 °C, vasemman ja oikean verhouksen on oltava suljettuja kuljettajan täytyy istua kuljettajan istuimella.

1. Asetu kuljettajan istuimelle.
Istuimen kosketuskytkin aktivoituu.
2. Aseta avain avainkytkimeen ja käännä se asentoon "I".
3. Käännä ohjelman valintakytkin haluttuun asentoon, toiminnot, katso kohta *Ohjelman valintakytkin*.

Koneen ajaminen

⚠ VAARA

Äkillisen pysähtymisen aiheuttama loukkaantumisvaara!

Kone pysähtyy äkillisesti heti, kun kuljettajan istuin on tyhjä.

Älä nouse ylös kuljettajan istuimelta ajon aikana.

⚠ VAROITUS

Onnettomuusvaara peruutettaessa!

Peruutettaessa onnettomuusvaara lisääntyy.

Varmista ennen peruutusta, että et vaaranna ketään, kiinnitä erityistä huomiota lapsiin. Pyydä tarvittaessa joku henkilö opastamaan.

Tarkkaile peruutettaessa koko ympäristöä.

⚠ VAROITUS

Onnettomuusvaara ajettaessa nostetun lakaistujen roskien säiliö kanssa!

Ajattaessa nostetun lakaistujen roskien säiliön kanssa on lisäantunut onnettomuusvaara koneen painopisteen muuttuessa.

Älä aja nostetun lakaistujen roskien säiliön kanssa.

HUOMIO

Käyttölaitteen vaurioitumisvaara!

Kaasupolkimen nykiminen voi vahingoittaa käyttölaitetta.

Käytä kaasupoljinta aina hitaasti ja varovasti.

Pysäytä kone, ennen kuin vaihdat eteen- ja taaksepäinajoon tai päinvastoin.

Huomautus

Etupyörän seisontajarrun vivun on oltava ajoasennossa, katso luku *Seisontajarrun vapauttaminen ja kytkeminen päälle*.

Kuva N

- ① Ohjauspyörä
- ② Näyttö
- ③ Ajosuuntakytkin
- ④ Ajopoljin

1. Koneen käynnistäminen, katso luku *Koneen käynnistäminen*.
2. Tarkista akun varaustila näytöstä, lataa akku tarvittaessa, katso luku *Akun lataaminen*.
3. Paina ajosuuntakytkin asentoon "Eteenpäin" tai "Taaksepäin".
4. Paina ajopoljinta varovasti ja säädä ajonopeutta portaattomasti.
Älä käytä ajopoljinta nykyksittään.
5. Ohjaa konetta ohjauspyörällä ajosuuntaan.
6. Vapauta ajopoljin vähentääksesi nopeutta.

Lakaisu

Lakaisukäyttöä koskevia ohjeita

1. Mukauta ajonopeus olosuhteisiin ja aja eteenpäin optimaalisen puhdistustuloksen saavuttamiseksi.
2. Lakaisu on mahdollista vain, kun lakaistujen roskien säiliö on sisäänvedettynä.
Jos ohjelman valintakytkin on asennossa "Ajo", lakaistujen roskien säiliö luukku sulkeutuu automaattisesti.
Jos ohjelman valintakytkin on asennossa "lakaiseminen lakaisutelalla" tai "lakaiseminen lakaisutelalla ja sivuharjalla", lakaistujen roskien säiliön luukku avautuu automaattisesti ja lakaisu on mahdollista.
3. Pölysuodatin puhdistetaan automaattisesti säännöllisin väliajoin. Jos pölyä kertyy hyvin paljon väliaikojen välillä, paina

pölysuodattimen puhdistuspainiketta käynnistääksesi pölysuodattimen lisäpuhdistuksen.

4. Tyhjennä lakaistujen roskien säiliö säännöllisin väliajoin, katso luku *Lakaistujen roskien säiliön tyhjennys*. Älä ylitä lakaistujen roskien säiliön maksimikuormitusta, katso luku *Tekniset tiedot*.

Jos kerätään pääasiassa lakaistuja roskia (soraa, hiekkaa jne.), joiden tiheysaste on korkea, tyhjennä lakaistujen roskien säiliö vastaavasti aikaisemmin.

5. Korkeintaan 6 cm:n korkuisten kiinteiden esteiden yli voidaan ajaa hitaasti ja varovasti.

HUOMIO

Aja yli 6 cm:n korkuisten kiinteiden esteiden yli ainoastaan tarkoitukseen sopivan rampin avulla.

Lakaisu lakaisutelan ja sivuharjan kanssa

⚠ VAARA

Äkillisen pysähtymisen aiheuttama loukkaantumisvaara!

Kone pysähtyy äkillisesti heti, kun kuljettajan istuin on tyhjä.

Älä nouse ylös kuljettajan istuimelta ajon aikana.

⚠ VAROITUS

Loukkaantumisvaara ympäriinsä sinkoilevien roskien johdosta!

Karkean lian luukun ollessa avoimena voivat ympäriinsä sinkoilevat roskat (kuten kivet) vahingoittaa ympärillä olevia ihmisiä tai eläimiä.

Älä avaa karkean lian luukkuja, kun ihmisiä tai eläimiä on koneen läheisyydessä.

HUOMIO

Vaurioitumisvaara lakaistaessa nauhoja ja naruja!

Jos lakaistaan pitkiä, taipuisia esineitä kuten hihnoja tai naruja, ne voivat vaurioittaa lakaisumekanismia.

Älä aja koneella tai sivuharjalla pitkien taipuisien esineiden, kuten nauhojen tai narujen, yli äläkä lakaise sisään tällaisia esineitä.

1. Valitse lakaisua varten ohjelma "Lakaisu lakaisutelalla", katso luku *Ohjelman valintakytkin*.
Lakaisutela kytketään päälle ja lasketaan alas.
2. Jos haluat puhdistaa reunan lähellä, valitse ohjelma "Lakaisu lakaisutelalla ja sivuharjalla", katso luku *Ohjelman valintakytkin*.
Lakaisutela ja sivuharja kytketään päälle ja lasketaan alas.
3. Avaa märkiä tai kosteita pintoja varten märkälakaisun läppä.
Imuteho pienenee ja liiallisen kosteuden tunkeutuminen pölysuodattimeen estyy.
4. Jos haluat lakaista isompia, enintään noin 50 mm:n kokoisia kappaleita, paina lyhyesti karkean lian läpän poljinta.

Lakaistujen roskien säiliön tyhjennys

⚠ VAROITUS

Loukkaantumisvaara putoavien esineiden johdosta!

Lakaistujen roskien säiliötä nostettaessa ja laskettaessa on olemassa loukkaantumisvaara varastointipinnalta putoavien esineiden johdosta.

Poista kaikki esineet, joita ei ole kiinnitetty tukevasti, varastointipinnalta ennen lakaistujen roskien säiliön nostamista.

⚠ VAROITUS

Loukkaantumisvaara koneen kaatumisen vuoksi lakaistujen roskien säiliötä tyhjennettäessä!

Tyhjennä lakaistujen roskien säiliö vain tukevalla, tasaisella alustalla.

Pidä turvallinen etäisyys varastokasoihin ja luiskiin tyhjennyksen aikana.

⚠ VAROITUS

Loukkaantumisvaara oleskeltaessa lakaistujen roskien säiliön kääntöalueella!

Varmista, että tyhjennyksen aikana ei ihmisiä tai eläimiä ole lakaistujen roskien säiliön kääntöalueella.

△ VAROITUS

Loukkaantumisvaara jäsenten puristuksiin jäämisen tai irtileikkautumisen johdosta tartuttaessa sisään lakaistujen roskien säiliön mekaniikkaan!

Älä tartu käsin lakaistujen roskien säiliön liikealueelle tai tyhjennysmekanismin osiin.

△ VAROITUS

Loukkaantumisvaara lakaistujen roskien säiliön alaslaskeutumisen vuoksi!

Nostettu lakaistujen roskien säiliö voi äkillisesti laskeutua alas ja aiheuttaa vakavia vammoja puristuksiin jäämisen ja juuttumisen vuoksi.

Lakaistujen roskien säiliön alle ei saa mennä.

Nostettu lakaistujen roskien säiliö on varmistettava ammattitaitoisesti sitä varten tarkoitettulla turvakannattimella ennen lakaistujen roskien säiliön alle menemistä.

Huomautus

Kun kone tyhjenetään korkealta kippaamalla, lakaistujen roskien säiliö voidaan tyhjentää esim. jätesäiliöön (maksimaalinen tyhjennyskorkeus, katso luku Tekniset tiedot).

Nostaminen:

1. Poista säilytysalustalta kaikki esineet, joita ei ole kiinnitetty turvallisesti.
 2. Aseta ohjelman valintakytkin asentoon "Ajo", katso luku Ohjelman valintakytkin.
- Lakaistujen roskien säiliö voidaan nostaa vain tässä asennossa.

Kuva O

- ① Lakaistujen roskien säiliön lukituksen avauspainike
 - ② Lakaistujen roskien säiliön nosto-/laskupainike
 - ③ Säiliön läpän avaus-/sulkemispainike
3. Asemoi kone purkupaikan eteen.

HUOMIO

Huolehdi riittävästä vapaasta tilasta lakaistujen roskien säiliön takana ja yläpuolella.

4. Odota vähintään 1 minuutti, kunnes pöly on laskeutunut lakaistujen roskien säiliöissä.

Tyhjentäminen:

5. Paina lakaistujen roskien säiliön lukituksen avauspainike alas ja pidä sitä painettuna.

Huomautus

Turvallisuussyistä lakaistujen roskien säiliö voidaan tyhjentää vain kahdella kädellä. Pidä lakaistujen roskien säiliön lukituksen avauspainiketta painettuna koko tyhjennysprosessin ajan.

6. Paina lakaistujen roskien säiliön nosto-/laskupainike asentoon "Nosto" ja pidä sitä painettuna.
Lakaistujen roskien säiliö nostetaan ylös.
 - a Tyhjentääksesi korkeaan säiliöön nosta lakaistujen roskien säiliö kokonaan ylös.
Aja sitten hitaasti säiliön luo.
 - b Jos haluat tyhjentää säiliön maahan tai mataliin säiliöihin, nosta lakaistujen roskien säiliötä vähintään 75 cm.
Säiliön läppää ei ole mahdollista avata alemmalla korkeudella.
 - c Vapauta lakaistujen roskien säiliön nosto-/laskupainike.
7. Paina säiliön läpän avaus-/sulkemispainike asentoon "Avaa".
Säiliön läppä avautuu ja lakaistujen roskien säiliö tyhjenetään.
8. Paina säiliön läpän avaus-/sulkemispainike asentoon "Sulje".
Säiliön läppä sulkeutuu.

Laskeminen:

9. Siirrä kone n. 2 metrin päähän tyhjennyspaikasta.

HUOMIO

Huolehdi riittävästä vapaasta tilasta lakaistujen roskien säiliön takana ja alla.

10. Paina lakaistujen roskien säiliön nosto-/laskupainike asentoon "Lasku"-asentoon ja pidä sitä painettuna.

11. Vapauta lakaistujen roskien säiliön lukituksen avauspainike ja lakaistujen roskien säiliön nosto-/laskupainike.

12. Laita poistetut esineet takaisin säilytysalustalle.

Koneen kytkeminen pois päältä

HUOMIO

Paina hätäpysäytyskytkintä, jos vaaratilanne edellyttää koneen ja kaikkien ajo- ja puhdistustoimintojen sammuttamista välittömästi, katso luku Hätäpysäytyskytkin.

Älä käytä hätäpysäytyskytkintä koneen kytkemiseen pois päältä normaalikäytössä, vaan toimi seuraavasti:

1. Pysäköi kone vaakatasoon.

Huomautus

Seisontajarru kytkeytyy päälle automaattisesti, kun kone on paikallaan.

Tyhjennä lakaistujen roskien säiliö joka päivä ennen koneen viimeistä poiskytkentää, katso luku Lakaistujen roskien säiliön tyhjennys.

Lataa akku päivittäin sen jälkeen, kun olet kytkenyt koneen pois päältä viimeisen kerran, katso luku Akun lataaminen.

2. Käännä ohjelman valintakytkin "Ajo"-asentoon.
3. Käännä avain avainkytkimessä asentoon "O".

Huomautus

Pölysuodatin puhdistuu automaattisesti, minkä jälkeen kone sammuu kokonaan.

Kuljetus

△ VAARA

Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara konetta kuormasta purettaessa!

Koneen kuormasta purkamisessa on loukkaantumisvaara koneen vierimisen, kaatumisen tai putoamisen johdosta.

Ota kuormasta purettaessaa huomioon koneen paino ja mitat ja käytä sopivaa luiskaa.

Varmista kone kuormasta purettaessa siten, että se ei pääse vierimään pois, kaatumaan tai putoamaan.

Älä käytä trukkia kuormasta purkamiseen.

Pura kone kuormasta vain tasaiselle, vaakasuoralle alustalle.

Liikuta konetta ylämäessä ja alamäessä vain koneen omalla ajokäytöllä, älä koskaan työntämällä.

△ VAARA

Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara painon noudattamatta jättämisen vuoksi!

Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara painon noudattamatta jättämisen vuoksi koneen kuljetuksen ja varastoinnin aikana.

Ota kuljetuksessa ja varastoinnissa huomioon koneen paino.

Varmista kone kuljetuksen aikana voimassa olevien määräysten mukaisesti liukumista ja kaatumista vastaan.

1. Lastaa kone, katso luku Koneen purkaminen kuormasta.
2. Kytke kone pois päältä, katso luku Koneen kytkeminen pois päältä.
3. Irrota virransyöttö, katso luku Syöttöjännitteen irrottaminen/yhdistäminen.
4. Varmista pyöräkiilojen avulla, ettei kone voi lähteä liikkeelle itsestään.
5. Kiinnitä kone sopivilla kiinnityslinoilla tai köysillä merkittyihin kiinnityskohtiin.

Kuva P

Kuvassa KM 100/120 R G

- Edessä: Jalkatilassa etupylvään alueella.
- Takana: Aukot (ø n. 30 mm) vasemmalla ja oikealla rungossa takapyörien ja lakaistujen roskien säiliön välissä.

HUOMIO

Kiinnityskohdat on merkitty ketjusymboleilla. Käytä kiinnittämiin vain merkittyjä kiinnityskohtia, muuten kone vaurioituu.

Varastointi

⚠ VARO

Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara painon huomiotta jättämisen johdosta

Ota varastoinnissa huomioon laitteen paino.

- Laitetta saa säilyttää vain sisätiloissa.
 - Suorita ennen pitempää varastointia seuraavat toimenpiteet:
1. Tyhjennä lakaistujen roskien säiliö, katso luku *Lakaistujen roskien säiliön tyhjennys*.
 2. Puhdista koneen sisäpuoli, katso luku *Koneen sisäpuolen puhdistus*.
 3. Puhdista koneen ulkopuoli, katso luku *Koneen ulkopuolen puhdistus*.
 4. Pysäköi kone tasaiselle, vaakasuoralle alustalle kuivassa, jäätymiseltä suojatussa ympäristössä.
 5. Lataa akkupaketti lataustilaan välillä 30 % ja 50 %.
 6. Irrota laturi akkupistokkeesta.
 7. Aseta akkupaketti lepotilaan:
 - a Irrota akkupistoke laitteesta.
 - b Kytke laite päälle (käännä virta-avain asentoon "1") ja odota, kunnes laite on valmis.
 - c Pidä akkupaketin painiketta painettuna vähintään 20 sekuntia, kunnes kaikki 5 LEDiä syttyvät ja sammuvat sitten yksi toisensa jälkeen. Tämän jälkeen varaustason näyttö ei enää reagoi, kun painiketta painetaan lyhyesti.
 - d Sammuta laite virta-avaimella ja kytke laite uudelleen päälle 5 sekunnin odotusajan jälkeen.

Huomautus

Kun lepotilan aktivointi on onnistunut, laite pysyy poiskytkettynä ja näyttö sammutettuna. Jos laite kytkeytyy normaalisti päälle, suorita vaiheet a-d on uudelleen lepotilan ottamiseksi käyttöön.

8. Aseta virta-avain asentoon "0".

Huomautus

Jos laitteessa on useita akkuja, tämä toimenpide on suoritettava vain yhdelle akulle. Muut akut siirtyvät lepotilaan automaattisesti. Kun olet ottanut lepotilan käyttöön, älä kytke akkupakettia enää laturiin - tämä keskeyttää lepotilan!

Hoito ja huolto

⚠ VAROITUS

Hengenvaara, loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara!

Koneen hoidon ja huollon aikana on kuoleman, loukkaantumisen ja vaurioitumisen vaara, jos turvallisuusohjeita ei noudateta!

Noudata kaikkia tämän käyttöohjeen liitteen Turvaohjeet-luvussa olevia hoitoa ja huoltoa koskevia turvaohjeita.

Laitteen puhdistus

HUOMIO

Oikosulut tai muut vauriot. Älä puhdistusta laitetta letkulla tai suurpaineisella vedellä suihkuttamalla.

HUOMIO

Epäasianmukainen puhdistaminen

Vaurioitumisvaara.

Älä käytä hankaavia tai aggressiivisia puhdistusaineita.

⚠ VAARA

Pölyn aiheuttama terveydellinen vaara

Sisäosien puhdistus paineilmalla.

Käytä pölyltä suojaavaa hengityssuojainta ja suojalaseja.

Koneen sisäpuolen puhdistus

1. Koneen kytkeminen pois päältä.
2. Avaa vasen ja oikea verhous, katso luku *Vasemman/oikean verhouksen avaaminen/sulkeminen*.
3. Pue henkilökohtaiset suojavarusteet (suojaalasit, kasvonsuojain, hengityssuojain, kuulosuojaimet jne.).
4. Puhalla kone paineilmalla.
5. Puhdista koneen sisäpuoli liinalla, joka on kostutettu miedolla pesuaineliuksella.
6. Sulje vasen ja oikea verhous, katso luku *Vasemman/oikean verhouksen avaaminen/sulkeminen*.

Koneen ulkopuolen puhdistus

1. Koneen kytkeminen pois päältä, katso luku *Koneen kytkeminen pois päältä*.
2. Puhdista koneen ulkopuoli liinalla, joka on kostutettu miedolla pesuaineliuksella.

Huoltovälit

Huomautus

Takuun voimassaolo edellyttää, että valtuutettu huoltopalvelu suorittaa takuuaikana kaikki huolto- ja kunnossapitotyöt tarkastuslistan (ICL) mukaisesti.

- Käyttötuntilaskuri osoittaa huoltovälien ajan.
- Asiakkaan/käyttäjän suorittamien huollon ja huoltotöiden välit on lueteltu luvussa *Asiakkaan suorittama huolto*. Työt saa suorittaa vain pätevä ammattilainen. Ota tarvittaessa yhteys Kärcherin erikoismyyjään tai huoltoon.
- Valtuutetun huoltopalvelun on suoritettava muut huoltotyöt tarkastusluettelon mukaisesti. Ota yhteyttä huoltoon hyvissä ajoin.

Asiakkaan suorittama huolto

Huomautus

Seuraavat huoltotyöt on annettava pätevän ammattilaisen suoritettaviksi, ota tarvittaessa yhteys Kärcher-jälleenmyyjään tai huoltoon.

Töitä hydraulikassa saa suorittaa vain valtuutettu huolto.

Päivittäin:

1. Suorita turvatarkastus ennen käynnistämistä, katso luku *Turvatarkastus ennen käynnistämistä*.
2. Lataa tyhjentynyt akku, katso luku *Akun lataaminen*.

Viikoittain:

⚠ VAROITUS

Loukkaantumisvaara lakaistujen roskien säiliön alaslaskeutumisen vuoksi!

Nostettu lakaistujen roskien säiliö voi äkillisesti laskeutua alas ja aiheuttaa vakavia vammoja puristuksiin jäämisen ja juuttumisen vuoksi.

Lakaistujen roskien säiliön alle ei saa mennä.

Nostettu lakaistujen roskien säiliö on varmistettava ammattitaitoisesti sitä varten tarkoitettulla turvakannattimella ennen lakaistujen roskien säiliön alle menemistä.

3. Tarkasta kaikkien liikkuvien osien herkkäliikkeisyys, voitele tai anna kunnostettavaksi tarvittaessa.

Huomautus

Ennen kaikkia huolto- ja korjaustöitä lakaistujen roskien säiliön ollessa nostettuna on asennettava turvakannatin, katso luku *Lakaistujen roskien säiliön turvakannattimen asennus/irroitus*.

4. Tarkasta, että lakaisutelojen kotelon tiivistyslistat on säädetty oikein ja että ne eivät ole kuluneet, korjaa säätö tarvittaessa ja vaihda kuluneet tiivistyslistat, katso luku *Tiivistyslistojen säätö, irrotus ja asennus*.
5. Tarkasta, ovatko säiliön luukun 3 tiivistyslistaa vaurioituneet, vaihda ne tarvittaessa.
6. Tarkasta lakaisutela kulumisen ja vaurioiden varalta ja vaihda tarvittaessa, katso luku *Lakaisutelan irrotus, tarkastus ja asennus*.
7. Tarkasta sivuharja(t) kulumisen ja vaurioiden varalta, vaihda tarvittaessa, katso luku *Sivuharjojen tarkastus/irrotus/asennus*.
8. Tarkasta pölysuodatin lian ja vaurioiden varalta, vaihda tarvittaessa ja puhdista pölysuodattinkotelo, katso luku *Pölysuodattimen irrotus, puhdistus ja asennus*.
9. Tarkasta hydraulijärjestelmän tiiviys ja korjaa tarvittaessa.
10. Tarkasta, onko puhallinpyörän käyttöhihna kulunut tai vaurioitunut, vaihda tarvittaessa.

Huolto huollon toimesta

Huomautus

Takuuvaatimuksien säilyttäminen edellyttää sitä, että takuun voimaoloaikana valtuutettu Kärcher-huolto suorittaa kaikki huolto- ja kunnossapitotyöt tarkastuslistan mukaisesti.

- Ensimmäinen tarkastus 20 käyttötunnin jälkeen
- Huolto 100 käyttötunnin välein
- Huolto 300 käyttötunnin välein
- Tarvittaessa, mutta vähintään vuosittain, on koneen ja akun eristysvastus annettava sähköalan ammattilaisen tarkastettavaksi akun valmistajan käyttöohjeen mukaisesti.

Huoltotyöt

Lakaisutelan irrotus, tarkastus ja asennus

Lakaisutelan kevennetyn laakeroinnin ansiosta lakaisukuvio säätyy automaattisesti, kun harjakset ovat kuluneet.

1. Kytke kone pois päältä, katso luku *Koneen kytkeminen pois päältä*.

Irrotus:

2. Avaa vasen paneeli, katso luku *Vasemman/oikean verhouksen avaaminen/sulkeminen*.
3. Kierrä vasemmanpuoleinen sormiruuvi irti.

Kuva Q

- ① Vasen sormiruuvi
 - ② Laakerilevy
 - ③ Suojalevy
 - ④ Oikea sormiruuvi
4. Vedä laakerilevy ulos.
 5. Kierrä oikeanpuoleinen sormiruuvi irti.
 6. Irrota suojalevy.
 7. Vedä lakaisutela ulos.

Kuva R

- ① Lakaisutela
- ② Lakaisutelan kiinnike (molemmiin puolin)
- ③ Nuolenmuotoisen harjapalkin kärki

Tarkastus:

8. Tarkasta, ettei lakaisutela ole kulunut, vahingoittunut ja ettei siihen on kietoutunut venyviä nauhoja, johtoja jne. Vaihda lakaisutela, jos se on kulunut, vaurioitunut tai jos puhdistustulos ei ole tyydyttävä, tai poista siihen takertuneet esineet.

Asennus:

9. Asenna lakaisutela.
Varmista oikea kohdistus, nuolenmuotoisten harjapalkkien kärkien on osoitettava ajosuuntaan, kun ajetaan eteenpäin.
10. Asenna suojalevy paikalleen.

Kuva Q

- ① Vasen sormiruuvi
 - ② Laakerilevy
 - ③ Suojalevy
 - ④ Oikea sormiruuvi
11. Kiristä oikeanpuoleinen sormiruuvi.
 12. Asenna laakerilevy.
 13. Kiristä vasemmanpuoleinen sormiruuvi.
 14. Sulje vasen paneeli, katso luku *Vasemman/oikean verhouksen avaaminen/sulkeminen*.

Sivuharjojen tarkastus/irrotus/asennus

Sivuharjojen kulumisen ansiosta lakaisukuvio säätyy automaattisesti, kun harjakset ovat kuluneet.

1. Kytke kone pois päältä, katso luku *Koneen kytkeminen pois päältä*.

Tarkastus:

2. Tarkasta sivuharja kulumisen, vaurioiden ja siihen kietoutuneiden joustavien esineiden kuten nauhat, narut jne. varalta. Vaihda sivuharja, jos se on kulunut, vaurioitunut tai puhdistustulos ei ole tyydyttävä ja poista kietoutuneet esineet.

Kuva S

- ① Sivuharja

- ② Ruuvi (3 kpl)

Irrotus:

3. Kierrä ruuvi irti.
4. Irrota sivuharja.
5. Puhdista sivuharjan pidike.

Asennus:

6. Työnnä uusi sivuharja sivuharjan pidikkeeseen.
7. Kiristä ruuvit.

Tiivistyslistojen säätö, irrotus ja asennus

Huomautus

Edessä ja takana olevien tiivistyslistojen kallistuma määrittelee tiivistyslistan taakse päin viettävän asennon eteenpäin ajettaessa.

Sääda sivutiivistyslistat vastaavasti, katso säätöarvot taulukosta

Tiivistyslistojen säätöarvot.

1. Kytke kone pois päältä, katso luku *Koneen kytkeminen pois päältä*.

Asetus:

2. Avaa vastaava paneeli, katso luku *Vasemman/oikean verhouksen avaaminen/sulkeminen*.
3. Löysää vastaavan tiivistyslistan kiinnityslevyn ruuvit tai mutterit.

Kuva T

- ① Kiinnityslevy
 - ② Sivulla oleva tiivistyslista
 - ③ Edessä oleva tiivistyslista
 - ④ Takana oleva tiivistyslista
4. Sovita vastaava tiivistyslista pitkäisreikiin työntämällä.
 5. Kiristä vastaavan tiivistyslistan kiinnityslevyn ruuvit tai mutterit.

Irrotus ja asennus:

6. Kierrä vastaavan tiivistyslistan kiinnityslevyn ruuvit tai mutterit irti.
7. Irrota kiinnityslevy ja tiivistyslista.
8. Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.

Asennusohje

Sääda tiivistyslistaa ennen ruuvien tai muttereiden kiristämistä.

9. Sulje vasen tai oikea paneeli, katso luku *Vasemman/oikean verhouksen avaaminen/sulkeminen*.

Taulukko Tiivistyslistojen säätöarvot:

Tiivistyslista	Säätöarvo
Sivulla oleva tiivistyslista	Etäisyys maahan 1–3 mm
Edessä oleva tiivistyslista	Kallistuma 10–15 mm
Takana oleva tiivistyslista	Kallistuma 5–10 mm

Pölysuodattimen irrotus, puhdistus ja asennus

⚠ VAARA

Pölyn aiheuttama terveydellinen vaara

Käytä pölynsuojamaskia ja suojalaseja työskennellessäsi suodatinjärjestelmällä.

Ota hienopölyjen käsittelyssä huomioon turvallisuusmääräykset.

1. Kytke kone pois päältä, katso luku *Koneen kytkeminen pois päältä*.

Irrotus:

2. Odota vähintään 1 minuutti, kunnes automaattinen pölysuodattimen puhdistus on päättynyt ja pöly on laskeutunut suodatinkotelossa.
3. Tartu upotettuun kahvaan ja käännä säilytysalusta ylös.

Kuva U

- ① Säilytysalusta
- ② Upotettu kahva
- ③ Vipu
- ④ Pölysuodatin

- Siirrä vipu oikealle lukkoon.
- Irrota pölysuodatin vetämällä ylöspäin.

Puhdistus:

- Tarkasta pölysuodatin liian ja vaurioiden varalta, puhdista tai vaihda tarvittaessa.

HUOMIO

Älä puhdista pölysuodatinta paineilmalla äläkä harjaa sitä. Puhdista varovasti naputtelemalla tai imuroimalla.

Asennus:

- Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.

Takapyörän irrotus ja asennus

⚠ VAARA

Hengenvaara konetta nostettaessa!

Konetta nostettaessa on hengenvaara, jos kone luiskahtaa pois nostimelta.

Älä koskaan istu tai asetu pitkällesi nostetun koneen alle.

Nosta konetta vain, kun se seisoo tukevalla, tasaisella alustalla ja varmista kone poisvierimistä vastaan.

Nosta konetta vain sopivilla nostimella, jotka on suunniteltu koneen painolle.

Aseta nostimet vain ajoneuvon runkoon merkittyihin paikkoihin.

Irrotus:

- Pysäköi kone tukevalle, vaakasuoralle alustalle.
- Kytke kone pois päältä, katso luku *Koneen kytkeminen pois päältä*.
- Avaa vastaava paneeli, katso luku *Vasemman/oikean verhouksen avaaminen/sulkeminen*.
- Varmista vastakkaisen takapyörän paikallaan pysyminen kahdella aluskiilalla.
- Löysää pyöränpulttia noin 1 kierros vastapäivään esim. ristikoavaimella.

Kuva V

- Nostopiste
- Nostopisteen symboli
- Aluslaatta
- Pyörän pultti
- Takapyörä
- Aseta sopiva nostolaite nostopisteeseen ja nosta konetta, kunnes takapyörä voi pyöriä vapaasti.
Koneen painot, katso luku *Tekniset tiedot*.
- Kierrä pyörän pultti irti ja irrota se aluslaattoineen.
- Irrota takapyörä pyörän navasta.
- Korjauta viallinen takapyörä ammattikorjaamossa tai vaihda se.

Asennus:

- Aseta takapyörä pyörän napaan.
- Kiristä pyörän pultti aluslaattoineen myötäpäivään käsin, esim. ristikoavaimella.
- Laske kone alas.
- Kiristä pyörän pultti.
Kiristysmomentti: 56 Nm.
- Sulje vastaava paneeli, katso luku *Vasemman/oikean verhouksen avaaminen/sulkeminen*.
- Poista pyöräkiilat.

Etupyörän irrotus/asennus

- Anna etupyörän irrotus ja asennus huollon tehtäväksi.

Hydrauliöljyn määrän tarkastus ja hydrauliöljyn täyttö

Huomautus

Koneen hydrauliijärjestelmä on suljettu laitteisto, joka ei kuluta polttoainetta. Niin kauan kuin vuotoja ei ole, hydrauliöljyn määrää ei tarvitse tarkastaa. Jos havaitset vuotoja tai toimintahäiriöitä, ota yhteyttä huoltoon ja korjauta hydrauliijärjestelmä.

Lakaistujen roskien säiliön turvakannattimen asennus/irrotus

Asennus:

- Pysäköi kone tukevalle, vaakasuoralle alustalle.
- Nosta lakaistujen roskien säiliö kokonaan ylös, katso luku *Lakaistujen roskien säiliön tyhjennys*.
- Kytke kone pois päältä, katso luku *Koneen kytkeminen pois päältä*.
- Avaa oikea verhouk, katso luku *Vasemman/oikean verhouksen avaaminen/sulkeminen*.
- Poista turvakannatin.
 - Vedä jousisokat irti pulteista.
 - Vedä pultit irti ja irrota turvakannatin tangosta.

Kuva W

- Aseta turvakannatin kuvan mukaisesti oikean tangon ja oikean nostovarren väliin.

Kuva X

- Asenna pultit.
 - Yhdistä pultit aukkoihin.
 - Työnnä jousisokkia pulttien aukkoihin, kunnes jousisokat lukittuvat paikoilleen.

Kuva Y

HUOMIO

Vaurioitumisvaara!

Lakaistujen roskien säiliön nostaminen tai laskeminen turvakannattimen ollessa asennettuna aiheuttaa vaurioita koneelle ja turvakannattimelle! Jotta lakaistujen roskien säiliötä ei voi nostaa tai laskea hydraulisesti, turvakannattimen ollessa asennettuna oikean verhouksen sulkeminen ei ole mahdollista. Se aktivoi turvakytken.

Älä sulje oikeaa verhousta voimaa käyttäen!

Irrotus:

- Irrotus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.

Ohjeet häiriötilanteissa

⚠ VAROITUS

Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara töissä jännitettä johtavissa osissa!

Työt koneen jännitteisten osien parissa voivat johtaa sähköiskun aiheuttamiin vammoihin ja koneen vaurioitumiseen.

Kytke kone pois päältä, irrota laturin verkkopistoke pistorasiasta ja katkaise koneen syöttöjännite ennen tarkastus-, huolto- tai puhdistustöitä.

Anna korjaukse jännitettä johtavissa osissa vain valtuutetun asiantuntijan suoritettaviksi.

⚠ VAROITUS

Loukkaantumisvaara moottorien ja järjestelmien välittömän käynnistymisen johdosta!

Koneen ollessa päällekytkettynä voivat moottorit tai järjestelmät käynnistyä äkillisesti ja aiheuttaa vammoja esimerkiksi juuttumisen, puristuksiin jäämisen tai jäsenten irtileikkautumisen vuoksi. Kytke kone pois päältä ja irrota avain avainkytkimestä ennen tarkastus-, huolto- tai puhdistustöitä.

Pieniä häiriöitä voit poistaa itse seuraavan yleiskatsauksen avulla.

Ota yhteyttä huoltoon kaikissa tässä mainitsemattomissa häiriöissä!

Sulakkeen irrotus/asennus

HUOMIO

Vaurioitumisvaara, jos käytetään sopimattomia sulakkeita!

Jos käytetään sulakkeita, jotka eivät ole valmistajan ohjeiden mukaisia, sähköiset ja elektroniset komponentit voivat vaurioitua peruuttamattomasti.

Käytä vain sulakkeita, jotka ovat valmistajan määrittysten mukaisia muodoltaan (pistotulppasulake, nauhasulake) ja virran voimakkuudeltaan (A).

Jos jokin toiminto ei toimi, tarkasta vastaava sulake ja vaihda se tarvittaessa. Ota tarvittaessa yhteyttä huoltoon.

Irrotus:

1. Kytke kone pois päältä, katso luku *Koneen kytkeminen pois päältä*.
2. Irrota virransyöttö, katso luku *Syöttöjännitteen irrottaminen/yhdistäminen*.
3. Avaa vasen verhouk, katso luku *Vasemman/oikean verhouksen avaaminen/sulkeminen*.
4. Kierrä ruuvi irti.

Kuva Z

- ① Elektroniikkakotelon kansi
 - ② Ruuvi
 - ③ Lukitushaati
5. Vedä elektroniikkakotelon kantta hieman eteenpäin, irrota se takana olevasta lukitushaasta ja poista se.
 6. Määritä viallinen sulake.
 7. Irrota vastaavan sulakkeen suojus.

Kuva AA

- ① Sulake F2 (nauhasulake 150 A)
- ② Sulake F3 (nauhasulake 200 A)

③ Sulake F1 (pistokesulake 30 A)

④ Sulake F9 (pistokesulake 3 A)

8. Irrota sulake.

- a Pistokesulake: Vedä pistokesulake irti sulakkeenpitimestä.
- b Liuskasulake: Ruuvaa mutterit irti ja poista nauhasulakkeen jänteet sulakkeenpitimestä.

Asennus:

9. Asenna sulake.

- a Pistokesulake: Työnnä pistokesulake vasteeseen saakka sulakkeenpitimeen.
- b Nauhasulake: Aseta nauhasulake sulakkeenpitimeen ja kiristä mutterit.

10. Asenna suojus.

11. Ripusta elektroniikkakotelon kansi lukitushakaan ja työnnä taaksepäin.

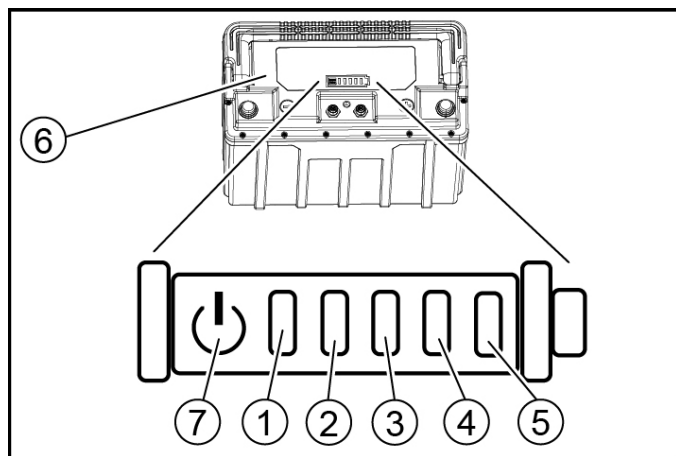
12. Kiristä ruuvi.

13. Sulje vasen paneeli, katso luku *Vasemman/oikean verhouksen avaaminen/sulkeminen*.14. Liitä virransyöttö, katso luku *Syöttöjännitteen irrottaminen/yhdistäminen*.**Häiriöt**

Virhe	Syy	Korjaus
Kone ei liiku.	Koneen virransyöttö on katkennut.	1. Asetu kuljettajan istuimelle, jotta istuinkontaktikytkin aktivoituu. 2. Tarkasta, onko hätäpysäytyskytkintä painettu, tarvittaessa avaa hätäpysäytyskytkimen lukitus, ks. luku <i>Hätäpysäytyskytkin</i>. 3. Käännä avain avainkytkimessä asentoon "I". 4. Lue akun varaustila näytöstä, lataa akku tarvittaessa, katso luku <i>Akun lataaminen</i>. 5. Tarkasta, että vasen ja oikea paneeli on suljettu, sulje tarvittaessa, katso luku <i>Vasemman/oikean verhouksen avaaminen/sulkeminen</i>. 6. Tarkasta, onko akkupistoke kytketty oikein, tarvittaessa kytke se oikein, katso luku <i>Syöttöjännitteen irrottaminen/yhdistäminen</i>. 7. Tarkasta sulakkeet ja vaihda ne tarvittaessa, katso luku <i>Sulakkeen irrotus/asennus</i>. 8. Jos kone ei vielä kukaan kulje, ilmoita asiasta huoltopalveluun.
Pölyn muodostuminen lakaistaessa / riittämätön imu-teho.	Lakaistujen roskien säiliö on täynnä.	1. Tyhjennä lakaistujen roskien säiliö, katso luku <i>Lakaistujen roskien säiliön tyhjennys</i> .
	Pölysuodatin on tukossa.	1. Puhdista pölysuodatin ja vaihda se, jos se on voimakkaasti likaantunut, katso luku <i>Pölysuodattimen irrotus, puhdistus ja asennus</i> .
	Pölysuodatin on vaurioitunut.	1. Vaihda pölysuodatin, katso luku <i>Pölysuodattimen irrotus, puhdistus ja asennus</i> .
	Pölysuodatin on asennettu väärin.	1. Asenna pölysuodatin oikein, katso luku <i>Pölysuodattimen irrotus, puhdistus ja asennus</i> .
	Lakaistusutelan kotelon tiivistyslistat on säädetty väärin.	1. Säädä tiivistyslistat oikein, katso luku <i>Tiivistyslistojen säätö, irrotus ja asennus</i> .
	Lakaistusutelan kotelon tiivistyslistat ovat kuluneet.	1. Vaihda tiivistyslistat, katso luku <i>Tiivistyslistojen säätö, irrotus ja asennus</i> .
	Suodatinkotelon tiivisteet ovat irti tai vaurioituneet.	1. Pyydä huoltopalvelua vaihtamaan suodatinkotelon tiivisteet tai asentamaan ne oikein.
	Lakaistujen roskien säiliön läpän tiivistyslistat ovat irti tai vaurioituneet.	1. Pyydä huoltopalvelua vaihtamaan lakaistujen roskien säiliön läpän tiivisteliat tai asentamaan ne oikein.

Virhe	Syy	Korjaus
Puhdistustulos ei ole tyydyttävä.	Sivuharja on kulunut.	1. Vaihda sivuharja, katso luku <i>Sivuharjojen tarkastus/irrotus/asennus</i> .
	Lakaisutela on kulunut.	1. Vaihda lakaisutela, katso luku <i>Lakaisutelan irrotus, tarkastus ja asennus</i> .
	Lakaisulaitteen telalaatikon tiivistyslistat on säädetty väärin.	1. Säädä tiivistyslistat oikein, katso luku <i>Tiivistyslistojen säätö, irrotus ja asennus</i> .
	Lakaisulaitteen telalaatikon tiivistyslistat ovat kuluneet.	1. Vaihda tiivistyslistat, katso luku <i>Tiivistyslistojen säätö, irrotus ja asennus</i> .
	Märkälakaisuluukku on avoin.	1. Sulje märkälakaisuluukku.
	Karkean lian luukku on avoin.	1. Anna huollon kunnostaa karkean lian luukku.
Lakaisutela tai sivuharja eivät pyöri.	Koneen virransyöttö on katkennut.	1. Virransyötön liittäminen, katso luku <i>Kone ei liiku</i> .
	"Ajo"-ohjelma on asetettu.	1. Aseta ohjelman valintakytkin asentoon "Lakaisu lakaisutelalla" tai "Lakaisu lakaisutelalla ja sivuharjalla", katso luku <i>Ohjelman valintakytkin</i> .
	Lakaisutela tai sivuharja on jumissa.	1. Tarkasta, ettei lakaisutela tai sivuharja sisällä kietoutuneita taipuisia nauhoja, johtoja jne., ja poista ne, katso luku <i>Lakaisutelan irrotus, tarkastus ja asennus</i> ja <i>Sivuharjojen tarkastus/irrotus/asennus</i> .
	Lakaistujen roskien säiliötä ei ole laskettu kokonaan alas.	1. Laske lakaistujen roskien säiliö kokonaan alas, katso luku <i>Lakaistujen roskien säiliön tyhjennys</i> .
Lakaistujen roskien säiliötä ei voi tyhjentää.	Koneen virransyöttö on katkennut.	1. Virransyötön liittäminen, katso luku <i>Kone ei liiku</i> .
	Kahden käden käyttöä lakaistujen roskien säiliön turvalliseen tyhjentämiseen ei noudatettu.	1. Tyhjennä lakaistujen roskien säiliö kahdella kädellä, katso luku <i>Lakaistujen roskien säiliön tyhjennys</i> .
	Lakaistujen roskien säiliön vasemman- ja oikeanpuoleiset varopultit ovat leikkautuneet poikki.	1. Pyydä huoltopalvelua vaihtamaan varopultit.
	Ohjelma "Lakaisu lakaisutelalla" tai "Lakaisu lakaisutelalla ja sivuharjalla" on asetettu.	1. Aseta ohjelman valintakytkin asentoon "Ajo", katso luku <i>Ohjelman valintakytkin</i> .
Oikeanpuoleista verhousta ei voi sulkea.	Lakaistujen roskien säiliö on varmistettu turvakannattimella.	1. Turvakannattimen irrottaminen, katso luku <i>Lakaistujen roskien säiliön turvakannattimen asennus/irrotus</i> .

Litiumioniakun tilan ilmaisin



- ② Näyttö-LED 1
- ③ Näyttö-LED 2
- ④ Näyttö-LED 3
- ⑤ Näyttö-LED 4
- ⑥ Akku
- ⑦ Painike

1. Paina painiketta 5 sekunnin ajan.

• **Mikään LED ei pala:** Lataa akku.

• **Tila-LED vilkkuu punaisena:** Tyhjentynyt - lataa akku.

• **Tila-LED palaa vihreänä:** Kaikki 5 LEDiä yhdessä ilmaisevat akun lataustilan.

• **Tila-LED palaa punaisena:** Näytön LEDit ilmaisevat häiriön. Seuraavassa taulukossa kuvattuja häiriöitä voi käyttäjä poistaa. Kaikissa muissa kuvatuissa häiriönäytöissä on otettava yhteyttä KÄRCHER-asiakaspalveluun.

① Tila-LED

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Syy	Poistaminen
punainen	-	-	-	-	Akku on liian kuuma.	Anna akun jäähtyä.
punainen	-	-	-	vihreä	Akun hallintajärjestelmä on liian kuuma.	Anna akun jäähtyä.
punainen	-	-	vihreä	-	Akku on liian kylmä latausta varten.	Siirrä laite lämpimämpään paikkaan ja odota, että akku on lämmennyt.
punainen	-	-	vihreä	vihreä	Virranotto latauksen aikana on liian korkea.	Irrota laturin verkkopistoke. Odota 10 sekuntia. Yhdistä verkkopistoke takaisin. Jos häiriö tulee uudelleen näkyviin, vaihda laturi.
					Laitteen virranotto on liian korkea.	Kytke laite pois päältä. Jos häiriö ilmenee uudelleen käynnistyksen jälkeen, etsi vikaa laitteesta.
punainen	-	vihreä	-	vihreä	Oikosulku.	Tarkasta kaikki akkuliitännät.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Syy	Poistaminen
punainen	-	vihreä	vihreä	-	Liian alhainen kennojännite purkauksessa.	Lataa akku.
punainen	-	vihreä	vihreä	vihreä	Liian korkea kennojännite latauksessa.	Lataa akku arvoon 20 % jäljellä olevasta kapasiteetista. Lataa akku sen jälkeen.
punainen	vihreä	-	-	vihreä	Akun jännite on liian alhainen.	Lataa akku.
punainen	vihreä	-	vihreä	-	Häiriö latauksessa.	Irrota laturin verkkopistoke. Odota 10 sekuntia. Yhdistä verkkopistoke takaisin. Jos häiriö tulee uudelleen näkyviin, vaihda laturi.
punainen	vihreä	-	vihreä	vihreä		
punainen	vihreä	vihreä	-	-	Akku on liian kylmä tehonantoa varten.	Siirrä laite lämpimämpään paikkaan ja odota, että akku on lämmennyt.
punainen	vihreä	vihreä	vihreä	-	Häiriö tehonannossa.	Kytke laite pois päältä. Jos häiriö jatkuu, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Takuu

Jokaisessa maassa ovat voimassa vastaavan myyntiyhtiömme julkaisemat takuuehdot. Korjaamme laitteessasi mahdollisesti ilmenevät häiriöt takuuajan kuluessa maksutta, jos häiriöiden syyinä ovat olleet materiaali- tai valmistusvirheet. Takuutapauksessa

pyydämme ottamaan yhteyttä ostotositteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun asiakaspalveluun.

(osoite, katso takasivu)

Lisätietoja takuutiedoista (jos saatavilla) on Kärcherin paikallisen verkkosivuston palvelualueella kohdassa "Lataukset".

Tekniset tiedot

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Laitteen tehotiedot		
Ajonopeus (maks.)	km/h	6
Työnopeus (maks.)	km/h	6
Nousukyky (maks.)	%	12
Työleveys ilman sivuharjoja	mm	730
Työleveys 1 sivuharjalla	mm	1000
Työleveys 2 sivuharjalla	mm	1280
Kotelointiluokka		IPX 3
Teoreettinen pintateho		
Pintateho ilman sivuharjoja	m ² /h	4015
Pintateho 1 sivuharjalla	m ² /h	5500
Pintateho 2 sivuharjalla	m ² /h	7040
Akku		
Akkutyyppi		Litiumionifosfaatti (LiFePO4)
Akkukapasiteetti	Ah	160
Latausaika, kun akku on täysin tyhjä	h	4
Käyttöaika täyteen ladatulla akulla	h	2,5 - 3
Akun jännite	V	24
Akun paino	kg	2 x 18
Laturi		
Verkkojännite	V	230
Lähtöjännite	V	24
Lähtövirta	A	50
Ympäristöolosuhteet		
Ympäristön lämpötila	°C	-5 ... +40
Ilmankosteus, ei kasteleva	%	20 ... 90
Mitat ja painot		
Pituus	mm	1660
Leveys	mm	1110
Korkeus	mm	1355
Tyhjäpaino	kg	550
Tyhjäpaino (kuljetuspaino)	kg	592
Sallittu kokonaispaino	kg	1060
Lakaisutelan leveys	mm	730
Lakaisutelan halkaisija	mm	285
Sivuharjan halkaisija	mm	410
Lakaistujen roskien säiliö		

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Lakaistujen roskien säiliön tilavuus	l	120
Lakaistujen roskien säiliön maksimilisäpaino	kg	150
Lastin purkukorkeus (maks.)	mm	1520
Suodatin ja imujärjestelmä		
Pölysuodattimen suodatinpinta	m ²	6
Käyttöluokka		U
Ajomoottori (sähköinen)		
Moottorityyppi		Tasavirta-kestomagneettimoottori eteen- ja taaksepäin ajoa varten
Tyyppi		Etupyörän pyörännapamoottori
Nimellisjännite	V	24
Nimellisvirta	A	40
Nimellistehonotto (mekaaninen)	W	780
Moottorin kierrosluku	1/min	portaaton
Kotelointiluokka		IP 44
Sivuharjan moottori (sähköinen)		
Moottorityyppi		Kestomagnetoitu tasavirtamoottori
Tyyppi		Vaihdemoottori (kulmavaihte)
Nimellisjännite	V	24
Nimellisvirta	A	8,5
Nimellistehonotto (mekaaninen)	W	80
Sivuharjan kierrosluku	1/min	80
Kotelointiluokka		IP 44
Puhallin- ja lakaisutelmamoottori (sähköinen)		
Moottorityyppi		Tasavirta-kestomagneettimoottori
Tyyppi		B14
Nimellisjännite	V	24
Nimellisvirta	A	32
Nimellistehonotto (mekaaninen)	W	600
Kierrosluku	1/min	3500
Kotelointiluokka		IP 54
Renkaat		
Rengaskoko edessä	mm	ø 300
Rengaskoko takana		4.00-8
Renkaiden täyttöpaine	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Määritetyt arvot EN 60335-2-72 mukaan		
Käsi-käsivarsi-tärinäarvo	m/s ²	1,4
Käsivarren tärähtelyarvo, epävarmuus K	m/s ²	0,2
Istuimen tärinäarvo	m/s ²	0,3
Istuimen tärähtelyarvo, epävarmuus K	m/s ²	0,1
Äänenpainetaso L _{pA}	dB(A)	74
Epävarmuus L _{pA} ja L _{WA}	dB(A)	3
Äänen tehotaso L _{WA}	dB(A)	92
Äänentehotaso L _{WA} + epävarmuus L _{WA}	dB(A)	94
Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.		

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten vakuutamme, että jäljempänä kuvattu kone vastaa suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä meidän markkinoille tuomamme mallina EU-direktiivien olennaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos konetta muutetaan ilman meidän hyväksyntäämme, tämän vakuutuksen voimassaolo raukeaa.

Tuote: Imulakaisukone

Tyyppi: 1.280-xxx

Sovellettavat EU-direktiivit

2006/42/EY (+2009/127/EY)

2000/14/EY

2014/30/EU

2014/53/EU (TCU)

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Äänen tehotaso dB(A)

KM 100/120 R BAT

Mitattu: 92

Taattu: 94

Sovelletut kansalliset standardit

-

Sovellettu vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely

2000/14/EY: liite V

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johtokunnan puolesta ja sen valtakirjalla.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentointivastaava:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Puh.: +49 7195 14-0

Faksi: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1.1.2022

Indhold

Generelle merknader	168
Sikkerhetsanvisninger	168
Forskriftsmessig bruk	169
Miljøvern	170
Tilbehør og reservedeler	170
Kontrollere leveringen	170
Funksjon	170
Beskrivelse av apparatet	170
Før igangkjøring	171
Batterier / ladere	171
Igangsetting	173
Drift	173
Transport	175
Oppbevaring	175
Pleie og vedlikehold	176
Bistand ved feil	178
Garanti	180
Tekniske spesifikasjoner	181
EU-samsvarserklæring	182

Generelle merknader

 Før du bruker maskinen for første gang, må du lese og følge denne originale bruksanvisningen samt bruksanvisningene som følger med batteriet og laderen. Oppbevar bruksanvisningene for senere bruk eller for neste eier.

Sikkerhetsanvisninger

Risikonivå

FARE

- Anvisning om en umiddelbar truende fare som kan føre til store personskader eller til død.

ADVARSEL

- Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til store personskader eller til død.

FORSIKTIG

- Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre personskader.

OBS

- Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til materielle skader.

Sikkerhetsanvisninger for betjening

 **FARE** • La aldri apparatet være uten tilsyn så lenge det ikke er sikret mot ukontrollert bevegelse. Sett alltid på parkeringsbremsen før du forlater apparatet.

 **ADVARSEL** • Bruk apparatet slik det er tiltenkt. Ta hensyn til lokale omstendigheter og vær obs. på tredjeperson, særlig barn når du arbeider med apparatet. • Før du bruker maskinen, må du kontrollere at maskinen, arbeidsutstyret og sikkerhetsinnretningene er i ordentlig tilstand samt for funksjonalitet og driftssikkerhet. Hvis tilstanden ikke er feilfri eller pålitelig, må du ikke bruke maskinen. • Vær oppmerksom på sikkerhetsforskriftene i farlige områder (f.eks. bensinstasjoner). Maskinen skal aldri brukes i eksplosjonsfarlige rom. • Apparatet skal ikke brukes av personer med innskrenkede fysiske, sensoriske eller intellektuelle evner eller personer som mangler erfaring og / kunnskap. • Apparatet skal bare brukes av personer som har fått opplæring i bruk av apparatet eller kan dokumentere evner til bruk, og som uttrykkelig har fått i oppdrag å bruke apparatet. • Bruk tetsittende klær og robust fotteøy når du bruker eller vedlikeholder maskinen. • Ikke bruk maskinen i områder der det er mulighet for å bli truffet av gjenstander som faller ned. • Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet. • Barn og ungdom skal ikke bruke apparatet. • Ikke se direkte inn i lyskilden på apparater som er utstyrt med Blue Spot-belysning. • Operatøren av maskinen er ansvarlig for skader på andre personer eller materielle skader. • Sjekk nærområdet før du starter, f.eks. for barn og dyr. Sjekk at du har tilstrekkelig sikt. • Fjern nøkkelen fra nøkkel-

bryteren eller fjern Kärcher Intelligent Key (KIK) fra beholderen på maskinen for å forhindre uautorisert bruk av maskinen.

Sikkerhetsanvisninger for kjøring

Merknad • Listen over velfarer er ikke nødvendigvis komplett. **FARE** • Velfare ved for sterke stigninger og hellinger! Vær obs på maks. tillatte verdier (se Tekniske data) når du kjører i stigninger og hellinger. • Velfare ved for sterk helling til siden! På skråninger og hellinger skal de høyeste tillatte verdiene i kapitlet Tekniske data overholdes når du kjører på tvers av fallinjen. • Velfare på ustabil underlag! Maskinen skal kun kjøres på fast underlag. • Fare for uhell dersom farten ikke tilpasses. Kjør langsomt i svinger.

Sikkerhetsinstruksjoner for batteripakken

- Kontroller batteripakken for skader før hver bruk. Skadde batteripakker skal ikke brukes.
- Batteripakken må ikke utsettes for mekanisk belastning.
- Sørg for at batteripakken ikke kan falle ned.
- Ikke senk batteripakken i vann eller hold den under en vannstråle.
- Ikke bruk batteripakken dersom den er våt eller skitten.
- Hvis batteripakken har blitt våt, må den omgående tørkes av. Sørg for at det ikke er fuktighet igjen på kontaktene.
- Ikke oppbevar eller lad batteripakken i fuktige eller våte omgivelser.
- Batteripakken skal kun lades med godkjente ladere.
- Batteripakken skal ikke lades uten tilsyn. Sjekk tilstanden til batteripakken og laderen regelmessig under ladingen.
- Kontroller batteripakkens statusindikator for feilmeldinger regelmessig.
- Hvis du oppdager en feil, uvanlig lukt eller varmeutvikling under lading, må du koble laderen fra strømmettet og batteripakken fra laderen. Kast batteripakken og laderen omgående i henhold til gjeldende forskrifter for transport og avfallsbehandling.
- Ikke bruk batteripakken i eksplosjonsfarlige omgivelser eller i nærheten av brennbare gjenstander.
- Ikke kast batteripakker på ilden.
- Beskytt batteripakken mot varme, skarpe kanter, olje, løsemidler, rengjøringsmidler og apparatdeler som beveger seg.
- Fare for kortslutning. Beskytt batteripakkens kontakter mot utilsiktet kontakt med metalleder.
- Ikke åpne batteripakken. La alle reparasjoner utføres av fagfolk.
- Unngå kontakt med væske som kommer ut av defekte batterier. Ved kontakt skal væsken omgående skylles av med vann. Kontakt lege hvis væsken har kommet i kontakt med øynene.
- Når batteripakken er oppbrukt, skal den avfallsbehandles i samsvar med gjeldende forskrifter.

Sikkerhetsinstruksjoner for transport av batteripakken

Litium-ion-batteriet er underlagt bestemmelsene i forskriften om farlig gods.

Brukeren kan transportere en uskadet og fungerende batteripakken på offentlige trafikkveier uten videre betingelser.

Ved forsendelse som utføres av tredjeperson (transportfirma) må det tas hensyn til spesielle krav til emballasje og merking.

Forsend batteripakken kun hvis huset er uskadd.

Fest tape over åpne kontakter.

Pakk batteripakken godt og sikkert inn. Batteripakken må ikke kunne bevege seg i emballasjen.

FARE

- En defekt eller ikke fungerende batteripakke må ikke sendes, og skal avfallsbehandles tilsvarende på stedet og i samsvar med gjeldende forskrifter.

Følg de nasjonale forskriftene.

Sikkerhetsanvisninger for transport

⚠ **FORSIKTIG**

- Vær oppmerksom på maskinens vekt, slik at du unngår uhell eller personskader ved transport, se kapittel Tekniske data i bruksveiledningen.
- Stans motoren før transport. Ta hensyn til maskinens vekt når du fester den, se kapittel Tekniske data i bruksveiledningen.

Stell og vedlikehold

⚠ **ADVARSEL** • Koble fra batteriet før arbeid på det elektriske anlegget. • Før rengjøring og vedlikehold av maskinen, skifte av deler eller omstilling til annen funksjon skal maskinen stanses og tenningsnøkkelen tas ut.

⚠ **FORSIKTIG** • Reparasjoner skal kun utføres av godkjente kundeservice-steder eller fagfolk på dette området, som er kjent med alle relevante sikkerhetsforskrifter.

OBS • Vær obs på sikkerhetskontroll for lokale forskrifter for kommersiell bruk av mobile apparater (f.eks. i Tyskland: VDE 0701). • Kortslutninger eller andre skader. Ikke rengjør apparatet med slange- eller høytrykkssvannstråle. • Arbeid på maskinen skal alltid utføres med egnede hansker.

Sikkerhetsinnretninger

Sikkerhetsinnretninger skal beskytte brukeren og må derfor ikke settes ut av drift eller omgås.

Følg sikkerhetsanvisningene i kapitlene!

Venstre og høyre bekledning

Venstre og høyre bekledning inneholder sikkerhetskoblinger som kobler ut maskinen hvis venstre eller høyre bekledning ikke er lukket på riktig måte.

Kjøre- og rengjøringsfunksjonene er bare aktive når venstre og høyre bekledning er riktig lukket.

Tohåndsbetjening av feieavfallsbeholder

For å hindre inngrep i tømme-mekanismen og i feieavfallsbeholderens svingområde er løfting, senking og tømming av feieavfallsbeholderen bare mulig ved tohåndsbetjening.

Sikkerhetsstøtte for avfallsbeholder

Opphold under avfallsbeholderen er bare tillatt hvis den er helt løftet og sikret med korrekt montert sikkerhetsstøtte, slik at den ikke kan synke nedover.

Setekontaktbryter

Setekontaktbryteren sørger for at kjøre- og rengjøringsfunksjonene bare er aktive når det sitter en person i fører-setet.

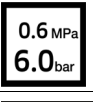
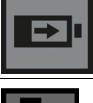
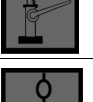
Nødstoppbryter

Ved fare kan alle kjøre- og rengjøringsfunksjoner slås av umiddelbart ved å trykke på nødstoppbryteren.

For å låse opp dreier du den røde knappen på nødstoppbryteren.

Symboler på maskinen

	⚠ FARE Brannfare Ikke fei opp brennende eller glødende gjenstander som f.eks. sigaretter, fyrstikker eller lignende.
	⚠ FARE Fare for ulykke ved velt Bruk topptømming kun på et jevnt underlag.
	⚠ ADVARSEL Fare for personskader Klem- og kuttfare fra reimer, sidekoster, feieavfallsbeholder og deksel.
	⚠ ADVARSEL Fare for personskader Kutt- og klemskader på grunn av innvendige kjøretøydeler i bevegelser. Ikke stikk hånden inn i åpningene på apparatet.

	Områder på maskinen som er merket med dette symbolet, må ikke rengjøres med en høytrykksspyler.
	Dekktrykk
	Ladetilkobling
	Jekkpunkt
	Festepunkt
	Maks. belastning av plasseringsoverflate 20 kg
	Maks. belastning 150 kg
	Pedal grovsmusspjeld
	Klaff for våtfeing
	Løsne/feste støvfilteret

Forskriftsmessig bruk

Den batteridrevne feiemaskinen skal brukes til rengjøring av flater inne og ute.

Den er ikke beregnet for kommersiell bruk.

Bruk feiemaskinen til følgende tiltenkte bruksområder:

- 1 Parkeringsplasser
- 2 Gangveier
- 3 Produksjonsanlegg
- 4 Logistikkområder
- 5 Hoteller
- 6 Detaljhandel
- 7 Lager

Denne feiemaskinen må kun brukes iht. denne bruksveiledningen. All bruk ut over dette anses som ikke forskriftsmessig. Produsenten fraskriver seg ansvar for skader som skyldes slik bruk, denne risikoen bærer brukeren alene.

Det er ikke tillatt å utføre endringer på feiemaskinen.

Det må kun kjøres på de flater bedriften eller dennes representant har tillatt at maskinen brukes på.

Forutsigbar feil bruk

Det må aldri feies eller suges opp eksplosiv væske, gass, ufortynnet syre eller løsemidler (f.eks. bensin, malingstynner, fyringsolje), da de danner eksplosive damper eller blandinger i forbindelse med innsugingsluften.

Ikke fei eller sug opp acetone, ufortynnete syrer og løsemidler, da disse angriper og skader materialer som er brukt i maskinen.

Det må aldri feies eller suges opp reaktivt metallstøv (f.eks. aluminium, magnesium, sink), i forbindelse med sterkt alkaliske eller sure rengjøringsmidler vil de danne eksplosive gasser.

Brennende eller glødende gjenstander må ikke feies eller suges opp, fare for brann.

Ikke fei opp helsefarlige substanser.

Det er forbudt å oppholde seg i fareområder. Bruk i eksplosjonsfarlige rom er forbudt.

Det er ikke tillatt å ta med passasjerer.

Det er ikke tillatt å bruke denne maskinen til å skyve/trekke eller transportere gjenstander.

Egnet belegg for feiing

- Asfalt
- Industriegulv
- Støpte gulv
- Betong
- Brostein

Miljøvern



Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte.



Elektriske og elektroniske apparater inneholder verdifulle resirkulerbare materialer og ofte deler som batterier, batteripakker eller olje. Disse kan utgjøre en potensiell fare for helse og miljø ved feil bruk eller feil avfallsbehandling. Disse delene er imidlertid nødvendige for korrekt drift av apparatet. Apparatet merket med dette symbolet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

Anvisninger om innhold (REACH)

Aktuell informasjon om innholdsstoffene finner du på: www.kaercher.de/REACH

Avfallshåndtering når kjøretøyet ikke lenger kan brukes

Ubrukelige kjøretøy inneholder verdifulle materialer som kan resirkuleres. Ved avfallshåndtering av kjøretøyet anbefaler vi at du samarbeider med en bedrift for avfallsbehandling.

Tilbehør og reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av apparatet.

Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på www.kaercher.com.

Kontrollere leveringen

Ved overlevering av kjøretøyet skal fastslåtte mangler og transportkader omgående meldes til forhandleren eller salgsstedet.

Funksjon

Feiemaskinen arbeider etter overlappingsprinsippet.

1. Den roterende sidekosten rengjør hjørner og kanter på feieflaten og frakter avfallet inn i banen til feievalsen.
2. Den roterende feievalsen frakter smusset direkte inn i feieavfallsbeholderen.
3. Støvet som virvles opp i feieavfallsbeholderen, skilles ut via et støvfilter, og sugeviften suger ut den filtrerte luften.
4. Støvfilteret rengjøres automatisk under drift.

Beskrivelse av apparatet

Betjenings- og funksjonselementer

Bilder, se grafikkider

Figur A

- ① Programvalg Bryter*
- ② Justeringsknapp sidekost hastighet
- ③ Display**
- ④ Nødstoppbryter
- ⑤ Bryter for arbeidslys (ekstraustyr)
- ⑥ Bryter rundlys
- ⑦ Hornknapp
- ⑧ Kjøreretningsbryter
- ⑨ Gasspedal
- ⑩ Nøkkelplyter
- ⑪ Pedal grovsmusspjeld
- ⑫ Frigjør tasten for feieavfallsbeholderen
- ⑬ Bryter for vannsprøytesystem (ekstraustyr)
- ⑭ Tast for rengjøring av støvfilter

- ⑮ Ratt
- ⑯ Høyre bekledning
- ⑰ Sikkerhetsstøtte for avfallsbeholder
- ⑱ Klaff for våtfeing
- ⑲ Førersete (med setekontakt)
- ⑳ Typeskilt (på bæreplaten over batteriet)
- ㉑ Støvfilter
- ㉒ Fraleggingsplass
- ㉓ Venstre bekledning
- ㉔ Roterende varsellys
- ㉕ Smart batteriovervåking
- ㉖ Home-Base-skinne
- ㉗ Tast for åpning/lukking av feieavfallsbeholderklaffen
- ㉘ Knapp for å løfte/senke avfallsbeholderen
- ㉙ Setejusteringsspak
- ㉚ Bakhjul
- ㉛ Tetningslist (4 stykker)
- ㉜ Feievalse
- ㉝ Forhjul (elektrisk drev)
- ㉞ Høyre sidekost
- ㉟ Batteri
- ㊱ Ladekabel
- ㊲ Ladeplugg
- ㊳ Strømkabel
- ㊴ Bærbar lader
- ㊵ Kjøring*
- ㊶ Feiing med feievalse*
- ㊷ Feiing med feievalse og sidekoster*

* Beskrivelse av dette finnes i kapittel *Programvalg Bryter*

** Beskrivelse av dette finnes i kapittel *Display*

Merknad

Ikke vist er spesialutstyr som på bestilling allerede er montert fra fabrikken eller som kan ettermonteres av vår service, se kapittel *Tilbehør og reservedeler*.

Programvalg Bryter

Merknad

Funksjonene er bare aktive når nøkkelplyteren er i stilling "I".

Figur B

- ① **Kjøring**
 - Maskinen kan kjøres til bruksstedet.
 - Feievalsen og sidekostene er løftet og koblet ut.
- ② **Feie med feievalse**
 - Feievalsen senkes og kobles inn.
- ③ **Feiing med feievalse og sidekost**
 - Feievalsen og høyre og venstre (ekstraustyr) sidekoster senkes og kobles inn.

Display

Figur C

- ① Utløpsområde meldinger
- ② Utløpsområde driftstimer

Når nøkkelplyteren er i «I»-posisjon, viser displayet:

- driftstimeteller i timer

Hvis en av følgende meldinger vises på displayet, må du slippe den tilsvarende knappen eller gasspedalen:

- W 1 (Tasten Lås opp avfallsbeholder er aktivert)
- W 2 (Tasten Løft avfallsbeholder er aktivert)
- W 3 (Tasten Senk avfallsbeholder er aktivert)
- W 4 (Gasspedalen er aktivert)

Ta kontakt med kundeservice dersom meldingen fortsatt vises.

Ta kontakt med kundeservice dersom følgende melding vises på displayet:

- E ...,

Smart batteriovervåking

Figur D

- ① Batteriladestatus
- ② Forventet batterilevetid
- ③ Modustast (modus)

Under drift vises følgende i displayet:

- batteriladestatus i prosent
- forventet batterilevetid i timer

Når du trykker på modustasten vises videre statusindikatorer som f.eks. batteritemperatur.

Hvis batteriladestatusen er < 20 %, må batteriet lades så fort som mulig, se kapittel *Lade batteri*.

Hvis batteriladestatusen er < 10 %, må batteriet lades omgående, se kapittel *Lade batteri*.

Batteri/batteripakke

Merknad

I denne anvisningen brukes begrepene *batteri* og *batteripakke* likt!

Figur E

- ① Batteripakke
- ② Tast
- ③ Ladenivåindikator

Panel

⚠ ADVARSEL

Feilfunksjon på grunn av åpne paneler

Åpne panelene kun når nøkkelbryteren står på <0> og nøkkelen er trukket ut.

Åpning under drift er ikke tillatt.

Åpne/lukk venstre/høyre bekledning

Åpne den venstre bekledningen for følgende aktiviteter:

- Fjerning / kontroll / installasjon av feievalsens, se kapittel *Fjerning / testing / installasjon av feievalsen*
- Rengjør innsiden av maskinen, se kapittel *Rengjør maskinen innvendig*
- Montere/demontere venstre bakhjul, se kapittel *Demontering/montering av bakhjul*
- Bytt sikring, se kapittel *Demonter/monter sikring*

Åpne høyre panel for følgende aktiviteter:

- Lade batteriet, se kapittel *Lade batteri*
- Rengjør innsiden av maskinen, se kapittel *Rengjør maskinen innvendig*
- Montere/demontere høyre bakhjul, se kapittel *Demontering/montering av bakhjul*

1. Slå av maskinen, se kapittel *Slå av maskinen*.

Åpne venstre/høyre bekledning:

2. Ta tak foran i håndtaksfordypningen i den venstre/høyre bekledningen, løft litt og sving den venstre/høyre bekledningen til siden.

Figur F

Vises på venstre bekledning for en KM 100/120 R G

Lukk venstre/høyre bekledning:

3. Sving venstre/høyre bekledning tilbake til du hører at den går i lås på maskinen.

Fraleggingsplass

Maksimal tillatt belastning på hyllen er 20 kg.

1. Sørg for at lasten er sikkert festet.

Før igangkjøring

Last av maskinen

⚠ FARE

Fare for personskader og materielle skade ved lasting av maskinen!

Når du laster maskinen, er det fare for personskader hvis maskinen ruller, velter eller faller.

Under lasting må du ta hensyn til maskinens vekt og mål og bruke en egnet rampe.

Sikre maskinen slik at den ikke kan rulle, felte eller falle under lasting.

Ikke bruk gaffeltruck til lasting.

Last bare maskinen på et jevnt, vannrett underlag.

I bakker og skråninger beveger du maskinen kun med maskinens eget kjøredrev, den må aldri skyves.

Mål, vektor og maksimal klatreevne, se *Tekniske spesifikasjoner*.

Figur G

Bilde: Montering av rampe

1. Klipp opp pakkebåndene av kunststoff og fjern folien.
2. Klargjør maskinen for kjøring:
 - a Monter og koble til batteriet, se *Montering og tilkobling av batteri*.
 - b Aktiver batteriet, se *Aktivere li-ion-batteripakke*.
 - c Om nødvendig, lad batteriet, se kapittel *Lade batteri*.
3. Fjern strammereimfeste ved surringspunktene.
4. Skru av de tre plankene som vises samt firkantbjelken på pallen.
5. Legg plankene på kanten av pallen, og rett dem inn slik at de flukter med hjulene på maskinen. Skru fast plankene på pallen.
6. Legg firkantbjelken som støtte under plankene.
7. Fjern treklossene foran hjulene.
8. Kjør maskinen av pallen forsiktig via den opprettede rampen, se *Kjøre maskinen*.

Skyve maskinen

⚠ ADVARSEL

Fare for personskade når du slipper eller aktiverer parkeringsbremsen på grunn av at maskinen ruller bort!

Når parkeringsbremsen slippes eller aktiveres, kan maskinen rulle bort og dermed rulle over eller klemme mennesker, dyr eller kroppsdelene.

Før du slipper eller aktiverer parkeringsbremsen, må du sikre maskinen mot å rulle bort med støtteklosser.

Slipp parkeringsbremsen bare når maskinen er på jevn og horisontal grunn.

Skyv bare maskinen på jevne underlag, aldri i skråninger eller helninger.

Flytt bare maskinen i skråninger og helninger med maskinens egen drivverk.

Umiddelbart etter hver skyving må du sikre maskinen igjen mot å rulle bort med støtteklosser.

Når du skyver, må du være oppmerksom på maskinens vekt og dimensjoner, be om hjelp om nødvendig.

1. Les kapittelet før du skyver maskinen *Løsne / aktivere parkeringsbremsen!*

Batterier / ladere

OBS

Bruk kun de batterier og ladere produsenten anbefaler

Batteriene må alltid skiftes ut med samme batteritype.

Ta ut batteriet før du kaster kjøretøyet, og kast batteriene med hensyn til de landsspesifikke eller lokale forskriftene.

Aktivere li-ion-batteripakke

Li-Ion-batteripakker leveres i transportmodus og må aktiveres før maskinen settes i drift.

1. Lad opp batteripakken, dette avslutter transportmodus. eller
2. Trykk og hold inne ON/OFF-knappen ved siden av batteriindikatoren i 5-8 sekunder.

Faresetninger for li-ion traksjonsbatteri

Merknad

Les og følg sikkerhetsinstruksjonene i denne anvisningen, og ta kontakt med Kärcher-service hvis noe er uklart

Anbefalte batteripakker og ladere

Merknad

I denne maskinen skal det kun brukes li-ion-batteripakker!

Apparat	Batteripakke
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Lader
	6.654-480.0

OBS

Fare for skader

Brukes det andre batteripakker eller ladere brukes, kan dette forårsake skade på maskinen.

Bruk kun de anbefalte batteripakkene.

Montering og tilkobling av batteri

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader og materielle skader ved demontering og demontering av batterier hvis apparatet velter!

Personskader og materielle skader

Sørg for at maskinen står støtt når du tar ut og setter inn batteriene.

OBS

Fare for skader på elektroniske komponenter ved feil tilkobling av kablene til batteriene!

Materielle skader

Pass på at polariteten blir korrekt ved tilkobling av forbindelses- og tilkoblingskabler til batteriene.

⚠ FARE

Livsfare på grunn av eksplosjon og brann ved ufagmessig lading av dyputladede batterier!

Dødelige og alvorlige personskader og materielle skader

Ikke kjør i gang apparater med dyputladede batterier.

Lad dyputladede batterier på fagmessig måte før apparatet kjøres i gang. Kontakt Kärchers serviceavdeling.

1. Trekk tenningsnøkkelen ut av nøkkelbryteren.
2. Åpne venstre og høyre panel.
3. Sett batteripakkene inn i holderen som vist.

Figur H

- ① Feste
 - ② Forankringspunkt for surrestropp
 - ③ Batteripakke 1
 - ④ Batteripakke 2
4. Fest batteripakkene med surrestroppene i forankringspunktene.
5. Koble til batteripakkene.

Figur I

- ① Sensorkabel Inventus
- ② Sensortilkobling 1 batteri A
- ③ Minuspol batteri A
- ④ Tilkoblingskabel minuspol
- ⑤ Tilkoblingskabel sensorsystem
- ⑥ Minus kabel ladeplugg
- ⑦ Sensortilkobling 1 batteri B
- ⑧ Minuspol batteri B
- ⑨ Minuskabel
- ⑩ Spennstropp
- ⑪ Sensortilkobling 2 batteri A
- ⑫ Plusspol batteri A
- ⑬ Plusskabel
- ⑭ Tilkoblingskabel minuspol
- ⑮ Plusskabel ladeplugg
- ⑯ Sensortilkobling 2 batteri B
- ⑰ Plusspol batteri B
- ⑱ Sensor kabel maskin/lader

OBS

Fare for skader

Hvis polariteten (positiv og negativ pol) forbyttes, tar styringselektronikken skade.

Koble den røde kabelen til den positive polen og den svarte kabelen til den negative polen.

Se bildene ovenfor når du kobler til kablene.

- a Koble plusskabelen til plusspolen på batteri A.
- b Koble minuskabelen til minuspolen på batteri B.
- c Koble den sorte enden av sensorkabelen Inventus til minuspolen på batteri A.
- d Koble den røde enden av sensorkabelen Inventus til pluspolen på batteri A.
- e Koble pluggforbindelsen på sensorkabelen Inventus til sensortilkobling 2 for batteri A.
- f Koble sensortilkoblingskabelen til sensortilkobling 2 for batteri B og sensortilkobling 1 for batteri A.
- g Koble sensorkabelen for maskinen/laderen til sensortilkoblingen 1 for batteri B.
- h Koble tilkoblingskabelen for plusspoler til pluspolen på batteri A og plusspolen på batteri B.
- i Koble tilkoblingskabelen for minuspoler til minuspolen på batteri A og minuspolen på batteri B.
- j Koble ladepluggen til pluspolen på batteri B.
- k Koble minuskabelen til minuspolen på batteri A.
- l Stram skruetilkoblingen på alle fire poler.

Merknad

Lad opp batteriene før du starter maskinen (se avsnittet «Lade batteriene»).

Demontering:

6. Monteringen skjer i omvendt rekkefølge.

Koble fra / opprett spenningsforsyning

1. Slå av maskinen, se kapitlet *Slå av maskinen*.
2. Åpne venstre og høyre panel, se kapitlet *Åpne/lukk venstre/høyre bekledning*.
3. Trykk inn folietasten på ett av batteriene til batteriet kobles inn eller ut.

Merknad

For å koble inn trykker du inn folietasten i ca. 8 sekunder.

For å koble ut trykker du inn folietasten i ca. 20 sekunder.

4. Lukk den høyre bekledningen, se kapitlet *Åpne/lukk venstre/høyre bekledning*.

Lade batteri

⚠ FARE

Fare for personskader på grunn av elektrisk støt

Elektrisk støt på grunn av feil bruk av laderen.

Ta hensyn til nettspenningen og sikringen på typeskiltet for maskinen.

Laderen skal brukes kun i tørre rom.

OBS

Feil lader kan forårsake skader

Hvis du bruker feil lader, kan batteriet bli skadet.

Bruk kun laderen som er anbefalt av KÄRCHER.

Maskinen kan ikke brukes mens lading pågår.

Merknad

For lading må batteriet ha en temperatur over 0 °C. Slå av maskinen i omgivelser med romtemperatur og la batteritemperaturen justeres tilsvarende. Systemet forhindrer lading ved for kalde temperaturer.

Merknad

Maskinen har en beskyttelse mot total utladning, dvs. at hvis minste godkjente kapasitetsgrense nås, kan maskinen kun brukes til å kjøre.

Merknad

Les bruksanvisningen fra laderprodusenten og vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsinstruksjonene!

Figur J

- (1) Batteri
- (2) Lader
- (3) LED-indikator (ladetilstand)
- (4) Strømkabel
- (5) Ladekabel
- (6) Ladeplugg
- (7) Ladetilkobling

1. Kjør apparatet til laderen.
Unngå skråninger når ladenivået er lavt.
2. Koble laderen til ladeporten på maskinen.
3. Sett støpselet til laderen inn i stikkontakten.
4. Gjennomfør ladningen iht. instruksjonene i bruksveiledningen for laderen.
Ladetiden avhenger av batteriets tilstand og av laderen. Når batteriet er tomt, er ladetiden omtrent:

Lader	Batterikapasitet	Ladetid ca.
6.654-480.0	160 Ah	4 t

5. Når lading er avsluttet:
 - a Koble fra laderens støpsel.
 - b Koble batteripluggen fra laderen.

Igangsetting

Sikkerhetskontroll før start

1. Kontroller ladenivået på batteriet.
Dette vises på smartbatteriovervåkingen.

Merknad

Alternativt kan ladetilstanden også kontrolleres direkte på batteriet. Trykk da kort på tasten på batteripakken. Ladenivået vises på LED-displayet:

Figur K

Lyser ingen av LED-ene, er batteripakken helt utladet eller i transportmodus.

- a I dette tilfellet eller etter behov: Lad opp batteriet.
2. Kontroller utkoblingsfunksjonen for venstre og høyre deksel, se kapitlet *Åpne/lukk venstre/høyre bekledning*, informer service ved behov.
3. Kontroller utkoblingsfunksjonen for setekontaktbryteren, se kapitlet *Setekontaktbryter*, informer service ved behov.
4. Kontroller dekktrykket i bakhjulene og korrigere det ved behov.
For dekktrykk, se kapittel *Tekniske spesifikasjoner*.
5. Sjekk de feiende rullene og sidekostene for fremmedlegemer og lange, fleksible gjenstander som belter eller snorer, om nødvendig fjern fremmedlegemer og fleksible gjenstander.
6. Vri nøkkelbryteren til "O"-posisjon og kontroller gasspedalen for enkel bevegelse når maskinen står stille. Informer kundeservice om nødvendig.

Stille inn førerisetet

⚠ FARE

Ulykkesrisiko

Still inn førerisetet kun når maskinen står stille.

1. Trekk setejusteringsspaken mot høyre og skyv førerisetet til ønsket posisjon.

Figur L

- ① Førerisetet
- ② Setejusteringsspak
2. Slipp setejusteringsspaken.
3. Forsikre deg om at førerisetet har gått i inngrep ved å bevege det fram og tilbake.

Løsne / aktivere parkeringsbremsen

⚠ ADVARSEL

Fare for personskade når du slipper eller aktiverer parkeringsbremsen på grunn av at maskinen rulle bort!

Når parkeringsbremsen slippes eller aktiveres, kan maskinen rulle bort og dermed rulle over eller klemme mennesker, dyr eller kroppsdelene.

Før du slipper eller aktiverer parkeringsbremsen, må du sikre maskinen mot å rulle bort med støtteklosser.

Slipp parkeringsbremsen bare når maskinen er på jevn og horisontal grunn.

Skyv bare maskinen på jevne underlag, aldri i skråninger eller helninger.

Flytt bare maskinen i skråninger og helninger med maskinens egen drivverk.

Umiddelbart etter hver skyving må du sikre maskinen igjen mot å rulle bort med støtteklosser.

Når du skyver, må du være oppmerksom på maskinens vekt og dimensjoner, be om hjelp om nødvendig.

Merknad

Parkeringsbremsen aktiveres automatisk når maskinen står stille og løsnes automatisk når maskinen startes opp.

Parkeringsbremsen virker på forhjulet.

For å kunne skyve maskinen må parkeringsbremsen frigjøres mekanisk.

Mål og vekt se kapittel *Tekniske spesifikasjoner*.

Løsne parkeringsbremsen:

Figur M

- ① Parkeringsbrems
- ② Spak
- ③ Gjenstand (f.eks. kile)

1. Plasser maskinen på et plant, horisontalt underlag og slå den av, se kapittel *Slå av maskinen*.
2. Sikre maskinen mot å rulle bort med støtteklosser på hjulene.
3. Løft spaken på parkeringsbremsen og sett inn en gjenstand (f.eks. kile) mellom spaken og parkeringsbremsen.
Parkeringsbremsen er løsnet.
4. Fjern hjulklossene og skyv maskinen.

Aktivere parkeringsbrems:

5. Sikre maskinen også med støtteklosser så den ikke kan rulle vekk.
6. Fjern den innsatte gjenstanden (f.eks. støtteklossen) mellom spaken og hjulnavmotoren.
Parkeringsbremsen er aktivert.
7. Fjern støtteklossen.

Drift

Start maskinen

Merknad

For start av maskinen må batteriet ha en temperatur over -15°C, det venstre og det høyre panelet må være lukket og føreren må sitte på førerisetet.

1. Ta plass på førerisetet.
Setekontaktbryteren betjenes.
2. Sett inn nøkkelen i nøkkelbryteren og dreii den til stilling "I".
3. Drei programvalgbyryteren til ønsket stilling, funksjon se kapittel *Programvalgbyryter*.

Kjøre maskinen

⚠ FARE

Plutselig stopp kan føre til personskader!

Maskinen stopper brått så snart førerisetet ikke er i bruk.

Ikke reis deg fra førerisetet mens du kjører.

⚠ ADVARSEL

Fare for ulykker ved rygging!

Det er økt fare for ulykker ved rygging.

Før du rygger, må du forsikre deg om at du ikke setter noen i fare, spesielt barn. Be en person om å dirigere deg ved behov.

Når du rygger, må du ta hensyn til alt i omgivelsene.

⚠ ADVARSEL

Fare for ulykker ved kjøring med hevet feieavfallsbeholder!

Når du kjører med hevet feieavfallsbeholder, er det økt fare for ulykker på grunn av at maskinens tyngdepunkt endrer seg.

Ikke kjør med hevet feieavfallsbeholder.

OBS

Fare for skade på drevet!

Rykkvis betjening av gasspedalen kan skade drevet.

Bruk alltid gasspedalen sakte og forsiktig.

Stopp maskinen helt før du veksler fra kjøring forover til rygging eller omvendt.

Merknad

Spaken på parkeringsbremsen i forhjulet må være i kjøreposisjon, se kapittel Løsne / aktivere parkeringsbremsen.

Figur N

- ① Ratt
- ② Display
- ③ Kjøreretningsbryter
- ④ Gasspedal

1. Start maskinen, se kapittel *Start maskinen*.
2. Kontroller batteriets ladestatus på displayet, om nødvendig, lad batteriet, se kapittel *Lade batteri*.
3. Trykk retningsbryteren til posisjonen "fremover" eller "bakover".
4. Trykk gasspedalen forsiktig og juster kjørehastigheten trinnløst.
Ikke bruk gasspedalen brått.
5. Styr kjøreretningen med rattet.
6. Slipp gasspedalen for å redusere hastigheten.

Feiedrift

Instrukser for feiing

1. For et optimalt rengjøringsresultat må kjørehastigheten tilpasses forholdene og du må kjøre forover.
2. Feiing er bare mulig når feieavfallsbeholderen er kjørt inn. Står programvalgbyteren på "Kjør", lukkes feieavfallsbeholderklaffen automatisk.
Hvis programvelgerbryteren står på "Feiing med feievalse" eller "Feiing med feievalse og sidekost", åpnes feieavfallsbeholderklaffen automatisk og feiing er mulig.
3. Støvfilteret rengjøres automatisk i regelmessige intervaller. Hvis det er svært mye støv mellom intervallene, trykker du på tasten for støvfilterrengjøring for å utløse en ekstra rengjøring av støvfilteret.
4. Tøm feieavfallsbeholderen i regelmessige intervaller, se kapitlet *Tømme avfallsbeholderen*. Ikke overskrid den maksimale lasten for feieavfallsbeholderen, se kapitlet *Tekniske spesifikasjoner*.
Hvis det hovedsakelig tas opp feieavfall med høy tetthet (singel, sand osv.), må feieavfallsbeholderen tømmes oftere.
5. Faste hindringer opp til 6 cm høye kan kjøres over sakte og forsiktig.

OBS

Faste hindringer over 6 cm skal bare overkjøres ved hjelp av en egnet rampe.

Feiing med feievalse og sidekost

△ FARE

Plutselig stopp kan føre til personskader!

Maskinen stopper brått så snart føreriset ikke er i bruk.

Ikke reis deg fra føreriset mens du kjører.

△ ADVARSEL

Fare for personskader hvis feieavfall slynges ut!

Når grovmusklaffen er åpen, kan feieavfall som slynges ut (f.eks. stein) skade personer eller dyr i omgivelsene.

Ikke åpne grovmusklaffen hvis det finnes mennesker eller dyr i nærheten av maskinen.

OBS

Fare for skader hvis det feies opp bånd og snorer!

Hvis lange, fleksible gjenstander som f.eks. bånd eller snorer feies opp, kan disse skade feiemekanismen.

Ikke kjør maskinen eller sidekostene over lange, fleksible gjenstander som f.eks. bånd eller snorer, og ikke fei opp gjenstander.

1. For å feie velger du programmet "Feiing med feievalse", se kapittel *Programvalgbyter*.
Feierullen slås på og senkes.
2. For rengjøring nær kanten velger du programmet "Feiing med feievalse og sidekost", se kapittel *Programvalgbyter*.
Feievalsen og sidebørsten slås på og senkes.
3. Åpne klaffen for våtfeieing for å feie våte eller fuktige overflater. Sugekraften reduseres og overdreven fukting av støvfilteret forhindres.
4. For å skru opp større gjenstander opp til ca. 50 mm trykker du kort på pedalen på den grove smusklaffen.

Tømme avfallsbeholderen

△ ADVARSEL

Fare for personskader på grunn fallende gjenstander!

Når feieavfallsbeholderen heves og senkes, er det fare for personskader på grunn av at gjenstander faller ned fra oppbevaringsflaten.

Før du hever feieavfallsbeholderen, må du fjerne alle gjenstander som ikke er sikret, fra oppbevaringsflaten.

△ ADVARSEL

Fare for personskader hvis maskinen velter når feieavfallsbeholderen tømmes!

Tøm feieavfallsbeholderen bare på en fast, jevn overflate.

Overhold sikkerhetsavstanden når du tømmer i skråninger og på ramper.

△ ADVARSEL

Fare for personskader når du oppholder deg i svingområdet for feieavfallsbeholderen!

Sørg for at det ikke oppholder seg personer eller dyr i svingområdet for feieavfallsbeholderen under tømning.

△ ADVARSEL

Fare for personskader på grunn av knusing eller avkutting av kroppsdelar ved inngrep i mekanikken for feieavfallsbeholderen!

Ikke berør bevegelsesområdet eller komponentene i tømme-mekanismen for feieavfallsbeholderen.

△ ADVARSEL

Fare for personskade hvis avfallsbeholderen synker nedover!

Den løftede avfallsbeholderen kan plutselig synke og forårsake alvorlige knuse- og klem-skader.

Ikke gå under den usikrede avfallsbeholderen.

Fest den løftede avfallsbeholderen korrekt med den medfølgende sikkerhetsstøtten før du går under avfallsbeholderen.

Merknad

Ved toptømming av maskinen kan avfallsbeholderen f.eks. tømmes i en avfallscontainer (for maksimal tømme-høyde, se kapittel *Tekniske spesifikasjoner*).

Løfting:

1. Fjern alle gjenstander som ikke er forsvarlig festet fra lagringsområdet.
2. Sett programvelgerbryteren til "Drive", se kapittel *Programvalgbyter*.
Trakten kan bare løftes i denne posisjonen.

Figur O

- ① Tasten Lås opp avfallsbeholderen
 - ② Tast Heve / senke avfallsbeholderen
 - ③ Tast for å åpne/lukke beholderklaffen
3. Plasser maskinen foran tømme-punktet.

OBS

Sørg for tilstrekkelig ledig plass bak og over avfallsbeholderen.

4. Vent minst 1 minutt til støvet legger seg i avfallsbeholderen.

Tømme:

5. Trykk og hold inne "Tasten låse opp avfallsbeholderen".

Merknad

Av sikkerhetsmessige årsaker er tømning av avfallsbeholderen bare mulig med tohåndsdrift. Trykk og hold inne "Tasten Lås opp avfallsbeholderen" under hele tømmeprosessen.

6. Trykk og hold "Tasten Heve/senke avfallsbeholderen" i "Heve"-posisjonen.

Avfallsbeholderen heves.

a For tømning i en høy beholder hever du avfallsbeholderen helt.

Så nærmer du deg beholderen sakte.

b For tømning på bakken eller i lave beholdere hever du beholderen minst 75 cm.

Det er ikke mulig å åpne beholderklaffen i en lavere høyde.

c Slipp "Tasten Heve/senke avfallsbeholderen".

7. Trykk på "Tasten Åpne/lukke avfallsklaffen" i "Åpne"-posisjonen.

Beholderklaffen åpnes og avfallsbeholderen tømmes.

8. Trykk på "Tasten Åpne/lukke beholderklaffen" i "Lukke"-posisjonen.

Beholderklaffen er lukket.

Senking:

9. Kjør maskinen ca. 2 m bort fra lossestedet.

OBS

Sørg for at det er tilstrekkelig ledig plass bak og under trakten.

10. Trykk "Tasten Heve/senke avfallsbeholderen" i "Senke"-posisjonen og senk avfallsbeholderen helt ned.

11. Slipp "Tasten Låse opp avfallsbeholderen" og "Tasten Heve/senke avfallsbeholderen".

12. Plasser de fjernede gjenstandene tilbake på lagringsoverflaten.

Slå av maskinen

OBS

Trykk på nødstoppbryteren hvis en farlig situasjon krever at maskinen og alle kjøre- og rengjøringsfunksjoner slås av umiddelbart, se kapittel Nødstoppbryter.

Ikke bruk nødstoppbryteren til å slå av maskinen under normal drift, men gå frem på følgende måte:

1. Parker maskinen vannrett.

Merknad

Parkeringsbremsen aktiveres automatisk når maskinen står stille.

Tøm trakten hver dag før maskinen slås av for siste gang, se kapittel Tømme avfallsbeholderen.

Lad batteriet hver dag etter at maskinen er slått av for siste gang, se kapittel Lade batteri.

2. Still programvalgbyteren på «Kjøre»-posisjon.

3. Vri nøkkelen i nøkkelbryteren til posisjon "O" og trekk den ut.

Merknad

Støvfilteret rengjøres automatisk, deretter slår maskinen seg helt av.

Transport

△ FARE

Fare for personskader og materielle skade ved lasting av maskinen!

Når du laster maskinen, er det fare for personskader hvis maskinen ruller, velter eller faller.

Under lasting må du ta hensyn til maskinens vekt og mål og bruke en egnet rampe.

Sikre maskinen slik at den ikke kan rulle, felte eller falle under lasting.

Ikke bruk gaffeltruck til lasting.

Last bare maskinen på et jevnt, vannrett underlag.

I bakker og skråninger beveger du maskinen kun med maskinens eget kjøredrev, den må aldri skyves.

△ FARE

Fare for personskader og materielle skader hvis vekten ikke overholdes!

Fare for personskader og materielle skader hvis vekten ikke overholdes ved transport og lagring av maskinen.

Ta hensyn til vekten av maskinen ved transport og lagring.

Sikre maskinen i henhold til gjeldende forskrifter så den ikke glir eller velter under transporten.

1. Lasting av maskinen, se kapittel Last av maskinen.

2. Slå av maskinen, se kapittel Slå av maskinen.

3. Koble fra strømforsyningen, se kapittel Koble fra / opprett spenningsforsyning.

4. Sikre maskinen mot å rulle bort på hjulene med støtteklosser.

5. Bind fast maskinen med egnede strammestroppe eller tau ved de merkede festepunktene.

Figur P

Vist på en KM 100/120 R G

• Foran: På fotstøtteoverflaten i området rundt det fremre tårnet.

• Bak: Åpninger (ø ca. 30 mm) venstre og høyre i rammen mellom bakhjulene og trakten.

OBS

Festepunktene identifiseres med kjedesymboler. Bruk bare de merkede festepunktene for surring, ellers vil maskinen bli skadet.

Oppbevaring

△ FORSIKTIG

Fare for personskader og materielle skader hvis vekten ikke tas hensyn til

Ta hensyn til maskinens vekt ved lagring.

• Maskinen skal kun lagres innendørs.

• Utfør følgende trinn før en lengre lagringsperiode:

1. Tøm avfallsbeholderen (se kapittel Tømme avfallsbeholderen).

2. Rengjør innsiden av maskinen, se kapittel Rengjør maskinen innvendig.

3. Rengjør utsiden av maskinen, se kapittel Rengjør utsiden av maskinen.

4. Plasser maskinen på en jevn, vannrett overflate i et tørt, frostfritt miljø.

5. Sett batteripakken i ladetilstand mellom 30 % og 50 %.

6. Koble laderen fra batteripluggen.

7. Sett batteripakken i hvilemodus:

a Koble batteripluggen til maskinen.

b Slå på maskinen (sett tenningsnøkkelen på «1») og vent til maskinen er klar.

c Trykk og hold inne knappen på batteripakken i minst 20 sekunder til alle 5 LED-er lyser og deretter slås av en etter en. Deretter reagerer ladenivåindikatoren ikke lenger når det trykkes kort på knappen.

d Slå av maskinen med tenningsnøkkelen og slå den på igjen etter 5 sekunders venting.

Merknad

Hvis hvilemodus ble aktivert, forblir apparatet avslått og displayet forblir av. Hvis maskinen slås på som vanlig, må du gjenta trinn a-d for å etablere hvilemodus.

8. Sett apparatbryteren på «0».

Merknad

For maskiner med flere batterier er det kun nødvendig å foreta denne prosedyren på ett batteri. De andre batteriene overtar hvilemodus automatisk. Når hvilemodus er etablert, må du ikke lenger koble batteripakken til laderen – dette vil avbryte hvilemodusen!

Pleie og vedlikehold

⚠ ADVARSEL

Fare for liv, personskader og andre skader!

Under vedlikehold og vedlikehold av maskinen er det fare for liv, personskade og andre skader hvis sikkerhetsinstruksjonene ikke følges!

Følg sikkerhetsanvisningene for stell og vedlikehold på begynnelsen av denne driftsveiledningen.

Rengjøring av maskinen

OBS

Kortslutninger eller andre skader. Ikke rengjør apparatet med slange- eller høytrykksvannstråle.

OBS

Uriktig rengjøring

Fare for skader.

Ikke bruk skurende eller aggressive rengjøringsmidler.

⚠ FARE

Støv utgjør helsefare

For innvendig rengjøring med trykkluft må du bruke støvmaske og vernebriller.

Rengjør maskinen innvendig

1. Slå av maskinen.
2. Åpne venstre og høyre bekledning, se kapitlet *Åpne/lukk venstre/høyre bekledning*.
3. Bruk personlig beskyttelsesutstyr (vernebriller, ansiktsbeskyttelse, åndedrettsvern, hørselsvern osv.).
4. Blås ut av maskinen med trykkluft.
5. Rengjør insiden av maskinen med en klut fuktet med et mildt rengjøringsmiddel.
6. Lukk venstre og høyre bekledning, se kapitlet *Åpne/lukk venstre/høyre bekledning*.

Rengjør utsiden av maskinen

1. Slå av maskinen, se *Slå av maskinen*.
2. Rengjør utsiden av maskinen med en klut fuktet med et mildt rengjøringsmiddel.

Vedlikeholdsintervaller

Merknad

For at garantikrav skal aksepteres, må alt kundeservice- og vedlikeholdsarbeid i løpet av garantitiden utføres av autorisert kundekundeservice iht. sjekklisten for inspeksjon (ICL).

- Driftstimetelleren indikerer tidspunktet for vedlikeholdsintervallene.
- Intervallene for kundeservice og vedlikehold utført av kunden/operatøren står oppført i kapitlet *Vedlikehold utført av kunden*. Arbeidet må utføres av en kvalifisert spesialist. Ta kontakt med en Kärcher-forhandler eller kundeservice ved behov.
- Ytterligere vedlikeholdsarbeid skal utføres av autorisert kundekundeservice iht. sjekklisten for inspeksjon. Ta kontakt med tjenesten i god tid.

Vedlikehold utført av kunden

Merknad

Følgende vedlikeholdsarbeider må utføres av en kvalifisert fagperson, kontakt en Kärcher-forhandler eller -service ved behov. Arbeider på hydraulisksystemet skal kun utføres av autorisert service.

Daglig:

1. Utfør sikkerhetskontrollen før du starter, se kapittel *Sikkerhetskontroll før start*.
2. Lad et utladet batteri, se kapittel *Lade batteri*.

Ukentlig:

⚠ ADVARSEL

Fare for personskade hvis avfallsbeholderen synker nedover!

Den løftede avfallsbeholderen kan plutselig synke og forårsake alvorlige knuse- og klemskader.

Ikke gå under den usikrede avfallsbeholderen.

Fest den løftede avfallsbeholderen korrekt med den medfølgende sikkerhetsstøtten før du går under avfallsbeholderen.

3. Kontroller at alle bevegelige deler går lett, smør eller reparer dem ved behov.

Merknad

Før alt vedlikeholds- og reparasjonsarbeid med løftet avfallsbeholder må sikkerhetsstøtten monteres, se kapittel *Montere/demontere sikkerhetsstøtte for avfallsbeholder*.

4. Kontroller tetningslistene på feievalueboksen for riktig justering og slitasje, juster om nødvendig og bytt ut slitte tetningslister, se kapittel *Justering / fjerning / montering av tetningslister*.
5. Kontroller de 3 tetningslistene på beholderklaffen for feieavfallsbeholderen med tanke på skader, skift dem ved behov.
6. Sjekk feievalsen med tanke på slitasje og skader, skift ved behov, se kapitlet *Fjerning / testing / installasjon av feievalse*.
7. Kontroller sidekostene med tanke på slitasje og skader, skift dem ved behov, se kapitlet *Kontroller/demonter/monter sidekostene*.
8. Kontroller støvfilteret med tanke på tilsmussing og skader, skift det og rengjør støvfilterkassen ved behov, se kapitlet *Fjerne / rengjøre / installere støvfilter*.
9. Sjekk hydraulikksystemet for lekkasjer, få det reparert om nødvendig.
10. Kontroller drivreimene til viftehjulet for slitasje og skader, skift dem ut om nødvendig.

Vedlikehold utføres av serviceavdelingen

Merknad

For at garantikrav skal aksepteres, må alt service- og vedlikeholdsarbeid i løpet av garantitiden utføres av autorisert en Kärcher-service iht. inspeksjonssjekklisten.

- Første inspeksjon etter 20 timers drift
- Vedlikeholdsarbeider hver 100. driftstime
- Vedlikeholdsarbeider hver 300. driftstime
- Ved behov, minst én gang i året, må isolasjonsmotstanden for maskinen og batteriet kontrolleres av en elektriker iht. bruksanvisningen fra batteriproducenten.

Vedlikeholdsarbeid

Fjerning / testing / installasjon av feievalse

På grunn av det bevegelige opphenget til feievalsen justeres feiemønsteret automatisk når bustene er slitt.

1. Slå av maskinen, se kapittel *Slå av maskinen*.

Demontering:

2. Åpne venstre panel, se kapittel *Åpne/lukk venstre/høyre bekledning*.
3. Skru av den venstre sammenrullede skruen.

Figur Q

- ① Venstre riflet skrue
- ② Lagerplate
- ③ Dekkplate
- ④ Høyre riflet skrue
4. Trekk ut lagerplaten.
5. Skru av den høyre riflede skruen.
6. Fjern dekselet.
7. Trekk ut feierullen.

Figur R

- ① Feievalse
- ② Feievalseholder (på begge sider)
- ③ Spissen av en pilformet, avsmalnende børstestripe

Kontroller:

8. Sjekk feievalsen for slitasje, skader og innpakkede, fleksible gjenstander som belter, snorer osv. I tilfelle slitasje, skade eller utilfredsstillende rengjøringsresultat må sveiperullen skiftes ut eller innpakkede gjenstander fjernes.

Montering:

9. Monter ny feievelse.

Sørg for riktig justering, spissene på de pilformede børstestrimlene må peke i kjøreretningen når du kjører fremover.

10. Monter dekselet.

Figur Q

- ① Venstre riflet skrue
- ② Lagerplate
- ③ Dekkplate
- ④ Høyre riflet skrue

11. Stram den høyre riflede skruen.

12. Monter lagerplaten.

13. Stram den venstre riflede skruen.

14. Lukk venstre panel, se kapittel *Åpne/lukk venstre/høyre bekledning*.

Kontroller/demonter/monter sidekostene

På grunn av den bevegelige opplagringen av sidekosten, etterjusteres feiemønsteret automatisk når bustene slites.

1. Slå av maskinen, se kapitlet *Slå av maskinen*.

Kontroller:

2. Sjekk sidekosten med tanke på slitasje, skader og fleksible gjenstander som har viklet seg inn, slik som f.eks. bånd, snorer osv. Ved slitasje, skader eller for dårlig rengjøring må sidekosten skiftes ut eller gjenstander som har viklet seg inn, må fjernes.

Figur S

- ① Sidekost
- ② Skrue (3 stk.)

Demonter:

3. Skru ut skruene.

4. Fjern sidebørsten.

5. Rengjør sidekostholderen.

Monter:

6. Sett inn den nye sidekosten i sidekostholderen.

7. Stram skruene.

Justering / fjerning / montering av tetningslister

Merknad

Etterløpet for fremre og bakre tetningslist definerer hvordan tetningslisten bøyes ved kjøring forover.

Juster de laterale tetningslistene tilsvarende, for innstilling av verdier, se **tabell Innstilling av verdier for tetningslister**.

1. Slå av maskinen, se kapitlet *Slå av maskinen*.

Innstilling:

2. Åpne det tilsvarende dekselet, se kapittel *Åpne/lukk venstre/høyre bekledning*.

3. Løsne skruene eller mutrene på monteringsplaten på den tilsvarende tetningslisten.

Figur T

- ① Monteringsplate
- ② Tetningslister på siden
- ③ Fremre tetningslist
- ④ Bakre tetningslist

4. Still inn tetningslisten ved å forskyve den i slissene.

5. Stram skruene eller mutrene på monteringsplaten på den tilsvarende tetningslisten.

Demontering/montering:

6. Skru ut skruene eller mutrene på monteringsplaten på den tilsvarende tetningslisten.

7. Fjern monteringsplaten og tetningslisten.

8. Monteringen skjer i omvendt rekkefølge.

Monteringstips

Juster tetningslisten før du strammer skruene eller mutrene.

9. Lukk venstre eller høyre panel, se kapittel *Åpne/lukk venstre/høyre bekledning*.

Tabell Innstillingsverdier for tetningslister:

Tetningslist	Innstillingsverdi
Tetningslister på siden	Avstand til bakken 1–3 mm
Fremre tetningslist	Ettertrekk 10–15 mm
Bakre tetningslist	Ettertrekk 5–10 mm

Fjerne / rengjøre / installere støvfilter

△ FARE

Støv utgjør helsefare

Bruk støvmaske og vernebriller under arbeid på filteranlegget.

Følg sikkerhetsforskriftene for omgang med finstøv.

1. Slå av maskinen, se kapittel *Slå av maskinen*.

Demontering:

2. Vent minst 1 minutt til den automatiske støvfilterrengjøringen er ferdig og støvet har lagt seg i filterboksen.

3. Strekk deg inn i det forsenkede grepet og sving lagringsflaten oppover.

Figur U

- ① Fraleggingsplass
 - ② Håndtaksfordypning
 - ③ Spak
 - ④ Støvfilter
4. Flytt spaken til høyre inn i låsen.
5. Ta ut støvfilteret oppover.

Rengjøring:

6. Kontroller støvfilteret for smuss og skader, rengjør eller bytt om nødvendig.

OBS

Ikke rengjør eller børst støvfilteret med trykkluft. Bank forsiktig på eller støvsug for å rengjøre.

Montering:

7. Monteringen skjer i omvendt rekkefølge.

Demontering/montering av bakhjul

△ FARE

Livsfare ved løfting av maskinen!

Når maskinen løftes, foreligger det livsfare hvis jekken sklir.

Du må aldri sitte eller ligge under en maskin som er jekket opp.

Løft maskinen bare når den står på fast, vannrett underlag og sikre den slik at den ikke kan rulle.

Løft maskinen kun med egnede jekker som er laget for vekten av maskinen.

Plasser jekker kun på de merkede punktene på kjøretøyrammen.

Demontering:

1. Parker maskinen på en fast, horisontal overflate.
2. Slå av maskinen, se kapittel *Slå av maskinen*.
3. Åpne det tilsvarende dekselet, se kapittel *Åpne/lukk venstre/høyre bekledning*.
4. Sikre apparatet mot å rulle vekk med begge støtteklossene.
5. Løsne hjulbolten ca. 1 omdreining, f.eks. med en hjuledderkopp, mot urviseren.

Figur V

- ① Hevepunkt for vognen
 - ② Symbol, hevepunkt for vognen
 - ③ Underlagsskive
 - ④ Hjulskrue
 - ⑤ Bakhjul
6. Plasser en passende jekk på jekkens oppsamlingspunkt og løft maskinen til bakhjulet kan roteres fritt.
- For maskinvekt, se kapittel *Tekniske spesifikasjoner*.
7. Skru av hjulbolten og fjern med underlagsskiven.
8. Fjern bakhjulet fra hjulnavet.
9. Få det defekte bakhjulet reparert på et spesialverksted eller skift det ut.

Montering:

10. Plasser bakhjulet på hjulnavet.
11. Stram hjulbolten for hånd med skiven, f.eks. med en hjulederkopp, med klokken.
12. Senk maskinen.
13. Stram hjulbolten.
Tiltrekkingsmoment: 56 Nm.
14. Lukk det tilsvarende dekelet, se kapittel *Åpne/lukk venstre/høyre bekledning*.
15. Fjern støtteklossen.

Demonter/monter forhjulet

1. Få forhjulet demontert og montert av en serviceavdeling.

Kontroller hydraulikkoljenivået / etterfyll hydraulikkolje

Merknad

Maskinens hydraulikksystem er et lukket system uten drivstofforbruk. Så lenge det ikke finnes lekkasjer, er det ikke nødvendig å kontrollere hydraulikkoljenivået. Hvis det oppdages lekkasjer eller funksjonsfeil, må du informere serviceavdelingen og få det hydraulikksystemet reparert.

Montere/demontere sikkerhetsstøtte for avfallsbeholder

Montering:

1. Parker maskinen på et fast, horisontalt underlag.
2. Løft avfallsbeholderen helt opp, se kapittel *Tømme avfallsbeholderen*.
3. Slå av maskinen, se kapittel *Slå av maskinen*.
4. Åpne høyre panel, se kapittel *Åpne/lukk venstre/høyre bekledning*.
5. Fjern sikkerhetsstøtten.
 - a Trekk fjærpluggene ut av boltene.
 - b Trekk ut boltene og fjern sikkerhetsstøtten på bjelken.

Figur W

6. Posisjoner sikkerhetsstøtten mellom høyre bjelke og høyre løftearm som vist på illustrasjonen.

Figur X

7. Monter boltene.
 - a Sett boltene inn i hullene.
 - b Sett fjærpluggene inn i hullene i boltene til fjærpluggene går i inngrep.

Figur Y

OBS

Fare for skader!

Hvis avfallsbeholderen løftes eller senkes med montert sikkerhetsstøtte, forårsaker dette skader på maskinen og sikkerhetsstøtten! For å forhindre at avfallsbeholderen løftes eller senkes hydraulisk, er det ikke mulig å lukke det høyre panelet når sikkerhetsstøtten er montert. Derfor er sikkerhetskretsen aktivert. Ikke lukk det høyre panelet med makt!

Demontering:

8. Montering skjer i omvendt rekkefølge.

Bistand ved feil

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader og materielle skader ved arbeider på spenningsførende deler!

Ved arbeider på spenningsførende deler av maskinen kan det oppstå personskader på grunn av elektrisk støt og skader på maskinen.

Slå av maskinen, trekk strømpluggen for laderen ut av stikkontakten og koble fra spenningsforsyningen til maskinen før du gjennomfører kontroll-, vedlikeholds- og rengjøringsarbeider.

Få reparasjoner på spenningsførende komponenter utført av en autorisert kundeservice.

⚠ ADVARSEL

Fare for personskader ved ukontrollert oppstart av motorer og systemer!

Når maskinen er koblet inn, kan motorer eller systemer starte ukontrollert og forårsake personskader på grunn av klemming, knusing eller kutting.

Slå av maskinen og ta ut nøkkelen fra nøkkelbryteren før du gjennomfører kontroll-, vedlikeholds- eller rengjøringsarbeider.

Mindre funksjonsfeil kan du ved hjelp av følgende oversikt utbedre selv.

For alle feil som ikke er oppført her, må du kontakte service!

Demonter/monter sikring

OBS

Fare for personskader ved bruk av uegnede sikringer!

Hvis det brukes sikringer som ikke oppfyller produsentens spesifikasjoner, kan elektriske og elektroniske komponenter bli så skadet at de ikke kan repareres.

Bruk kun sikringer som oppfyller produsentens spesifikasjoner i form (stikksikring, lamellsikring) og strømstyrke (A).

Hvis en funksjon svikter, må du sjekke den tilsvarende sikringen og bytte den ut om nødvendig. Kontakt serviceavdelingen ved behov.

Demontering:

1. Slå av maskinen, se kapittel *Slå av maskinen*.
2. Koble fra strømforsyningen, se kapittel *Koble fra / opprett spenningsforsyning*.
3. Åpne den venstre bekledningen, se kapitlet *Åpne/lukk venstre/høyre bekledning*.
4. Skru ut skruen.

Figur Z

- ① Deksel elektronikkboks
- ② Skru
- ③ Festekrok
5. Trekk dekelet for elektronikkboksen litt frem, hekt det ut fra festekroken bak og ta det av.
6. Finn sikringen som er defekt.
7. Ta av det aktuelle sikringsdekslet.

Figur AA

- ① Sikring F2 (lamellsikring 150 A)
- ② Sikring F3 (lamellsikring 200 A)
- ③ Sikring F1 (stikksikring 30 A)
- ④ Sikring F9 (stikksikring 3 A)
8. Ta ut sikringen.
 - a Stikksikring: Trekk stikksikringen ut av sikringsholderen.
 - b Lamellsikring: Skru av mutrene og ta restene av lamellsikringen ut av sikringsholderen.

Montering:

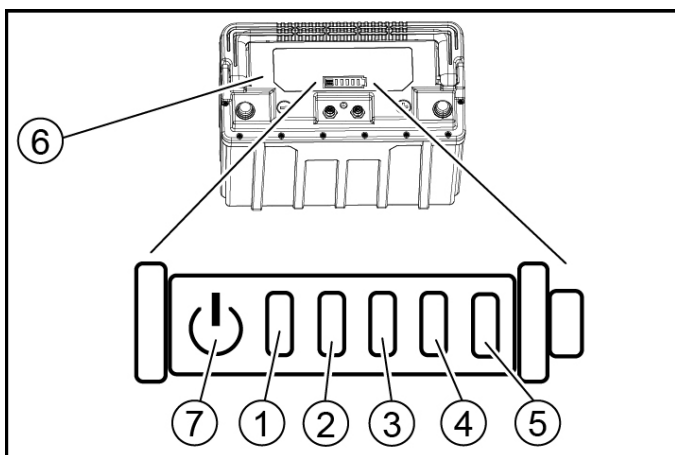
9. Monter sikringen.
 - a Stikksikring: Stett inn stikksikringen i sikringsholderen til anslag.
 - b Lamellsikring: Legg lamellsikringen inn i sikringsholderen og stram mutrene.
10. Sett på sikringsdekslet.
11. Heng inn elektronikkboksen i festekroken og skyv den bakover.
12. Trekk til skruen.
13. Lukk venstre panel, se kapittel *Åpne/lukk venstre/høyre bekledning*.
14. Opprett strømforsyningen, se kapittel *Koble fra / opprett spenningsforsyning*.

Feil

Feil	Årsak	Utbedring
Maskinen kjører ikke.	Strømforsyningen til maskinen er avbrutt.	1. Ta plass på føreraset for å aktivere setekontakbryteren. 2. Kontroller om nødstoppbryteren er trykket, lås opp nødstoppbryteren om nødvendig, se kapittel <i>Nødstoppbryter</i>. 3. Vri nøkkelen i nøkkelbryteren til posisjon "I". 4. Les batteriets ladestatus på displayet, om nødvendig, lad batteriet, se kapittel <i>Lade batteri</i>. 5. Kontroller om venstre og høyre panel er lukket, lukk om nødvendig, se kapittel <i>Åpne/lukk venstre/høyre beledning</i>. 6. Kontroller om batteripluggen er riktig koblet til, om nødvendig, plugg den riktig sammen, se kapittel <i>Koble fra / opprett spenningsforsyning</i>. 7. Kontroller sikringene, bytt om nødvendig, se kapittel <i>Demonter/monter sikring</i>. 8. Hvis maskinen fortsatt ikke kjører, må du informere kundeserviceavdelingen.
Støvutvikling under feiing / utilstrekkelig sugeeffekt.	Avfallsbeholderen er full.	1. Tøm avfallsbeholderen (se kapittel <i>Tømme avfallsbeholderen</i>).
	Støvfilteret er tilstoppet.	1. Rengjør støvfilteret, bytt ut i tilfelle det er svært skittent, se kapittel <i>Fjerne / rengjøre / installere støvfilter</i> .
	Støvfilteret er skadet.	1. Bytt ut støvfilteret, se kapittel <i>Fjerne / rengjøre / installere støvfilter</i> .
	Støvfilteret er installert feil.	1. Monter støvfilteret riktig, se kapittel <i>Fjerne / rengjøre / installere støvfilter</i> .
	Tetningslistene på sveiperulleboksen er feil innstilt.	1. Juster tetningslistene riktig, se kapittel <i>Justering / fjerning / montering av tetningslister</i> .
	Tetningslistene på sveiperulleboksen er slitt.	1. Bytt tetningslistene, se kapittel <i>Justering / fjerning / montering av tetningslister</i> .
	Tetningene på filterboksen er løse eller skadde.	1. Forny forseglingene på filterboksen eller få dem installert riktig av kundeserviceavdelingen.
	Tetningslistene på traktklaffen er løse eller skadet.	1. Forny tetningslistene på traktklaffen eller få dem installert riktig av kundeserviceavdelingen.
Rengjøringsresultatet er ikke tilfredsstillende.	Sidekosten er slitt.	1. Bytt sidekosten, se kapitlet <i>Kontroller/demonter/monter sidekostene</i> .
	Feievalsen er slitt.	1. Skift ut feievalsen, se kapitlet <i>Fjerning / testing / installasjon av feievalse</i> .
	Tetningslistene på feievalseboksen er stilt inn feil.	1. Still inn tetningslistene riktig, se kapitlet <i>Justering / fjerning / montering av tetningslister</i> .
	Tetningslistene på feievalseboksen er slitt.	1. Skift ut tetningslistene, se kapitlet <i>Justering / fjerning / montering av tetningslister</i> .
	Klaffen for våtfeiing er åpen.	1. Lukk klaffen for våtfeiing.
	Grovsmusssklaffen er åpen.	1. Få grovsmusssklaffen reparert av serviceavdelingen.
Feievalse eller sidekost roterer ikke.	Strømforsyningen til maskinen er avbrutt.	1. Opprett strømforsyning, se kapittel <i>Maskinen kjører ikke</i> .
	Programmet "Kjøring" er stilt inn.	1. Sett programvalgbyteren på "Feie med feievalse" eller "Feie med feievalse og sidekost", se kapittel <i>Programvalgbyter</i> .
	Feievalsen eller sidekosten er blokkert.	1. Sjekk feievalsen eller sidekosten for innsurrede, fleksible gjenstander som bånd, snorer osv. og fjern dem, se kapittel <i>Fjerning / testing / installasjon av feievalse og Kontroller/demonter/monter sidekostene</i> .
	Avfallsbeholderen er ikke helt senket.	1. Senk trakten helt, se kapittel <i>Tømme avfallsbeholderen</i> .

Feil	Årsak	Utbedring
Avfallsbeholderen kan ikke lades.	Strømforsyningen til maskinen er avbrutt.	1. Opprett strømforsyning, se kapittel <i>Maskinen kjører ikke</i> .
	Det er ikke tatt hensyn til tohåndsoperasjonen for sikker tømning av avfallsbeholderen.	1. Tøm avfallsbeholderen i tohåndsbetjening, se kapittel <i>Tømme avfallsbeholderen</i> .
	De venstre og høyre skjærsikringsskruene på trakten skjæres av.	1. Få skiftet ut skjærlåseskruene av kundeserviceavdelingen.
	Programmet "Feiing med feievalse" eller "Feiing med feievalse og sidekost" er stilt inn.	1. Sett programvelgerbryteren til "Kjøre", se kapittel <i>Programvalgbyr</i>
Høyre panel kan ikke lukkes.	Avfallsbeholderen er sikret med sikkerhetsstøtten.	1. Demonter sikkerhetsstøtten, se kapittel <i>Montere/demontere sikkerhetsstøtte for avfallsbeholder</i> .

Statusindikator for li-ion-batteri



- ② Indikator-LED 1
- ③ Indikator-LED 2
- ④ Indikator-LED 3
- ⑤ Indikator-LED 4
- ⑥ Batteri
- ⑦ Tast

1. Trykk på knappen i 5 sekunder.

- **Ingen LED lyser:** Lad opp batteriet.
- **Status-LED lyser rødt:** Utladet - lad opp batteriet.
- **Status-LED lyser grønt:** Alle 5 lysdiodene sammen viser batteriets ladestatus.
- **Status-LED lyser rødt:** Indikator-LED-ene viser en feil. Feil som er beskrevet i følgende tabell, kan korrigeres av brukeren. For alle feilindikatorer som ikke er beskrevet her, må du kontakte KÄRCHERs kundeservice.

① Status-LED

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Årsak	Utbedring
rød	-	-	-	-	Batteriet er for varmt.	La batteriet avkjøles.
rød	-	-	-	grønn	Batteristyringssystemet er for varmt.	La batteriet avkjøles.
rød	-	-	grønn	-	Batteriet er for kaldt til å lades.	Flytt maskinen til et varmere sted og vent til batteriet er varmet opp.
rød	-	-	grønn	grønn	Strømforbruket ved lading er for høyt.	Koble fra laderens støpsel. Vent i 10 sekunder. Sett inn støpselet igjen. Hvis feilen vises igjen, må du skifte ut laderen.
					Maskinens strømpoptak er for høyt.	Slå av maskinen. Hvis feilen oppstår igjen etter at den er slått på, må du lete etter feilen i maskinen.
rød	-	grønn	-	grønn	Kortslutning.	Kontroller alle batteritilkoblinger.
rød	-	grønn	grønn	-	For lav celledspenning under utlading.	Lad opp batteriet.
rød	-	grønn	grønn	grønn	For høy celledspenning ved lading.	Utlad batteriet til 20 % restkapasitet. Lad så opp batteriet.
rød	grønn	-	-	grønn	Batterispenningen er for lav.	Lad opp batteriet.
rød	grønn	-	grønn	-	Feil under oppladningen.	Koble fra laderens støpsel. Vent i 10 sekunder. Sett inn støpselet igjen. Hvis feilen vises igjen, må du skifte ut laderen.
rød	grønn	-	grønn	grønn		
rød	grønn	grønn	-	-	Batteriet er for kaldt for utgangseffekten.	Flytt maskinen til et varmere sted og vent til batteriet er varmet opp.
rød	grønn	grønn	grønn	-	Feil ved utgangseffekt.	Slå av maskinen. Hvis feilen vedvarer, må du kontakte kundeservice.

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for de enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på apparatet repareres gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garanti-reparasjoner bes du henvende deg til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice og fremvise kjøpskvitteringen.

(Se adresse på baksiden)

Videre garantiinformasjon (hvis tilgjengelig) finner du i serviceområdet på ditt lokale Kärcher-nettsted under "Nedlastinger".

Tekniske spesifikasjoner

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Effektspesifikasjoner apparat		
Kjørehastighet (maks.)	km/h	6
Arbeidshastighet (maks.)	km/h	6
Stigeevne (maks.)	%	12
Arbeidsbredde uten sidekoster	mm	730
Arbeidsbredde med en sidekost	mm	1000
Arbeidsbredde med to sidekoster	mm	1280
Beskyttelsesgrad		IPX 3
Teoretisk flateeffekt		
Flatekapasitet uten sidekost	m ² /h	4015
Flatekapasitet med to sidekoster	m ² /h	5500
Flatekapasitet med to sidekoster	m ² /h	7040
Batteri		
Batteritype		Litiumionfosfat (LiFePO4)
Batterikapasitet	Ah	160
Ladetid når batteriet er helt utladet	h	4
Driftstid med fulladet batteri	h	2,5 - 3
Batterispenning	V	24
Batterivekt	kg	2 x 18
Lader		
Nettspenning	V	230
Utgangsspenning	V	24
Utgangsstrøm	A	50
Omgivelsesbetingelser		
Omgivelsestemperatur	°C	-5 ... +40
Luftfuktighet, ikke duggende	%	20 ... 90
Mål og vekt		
Lengde	mm	1660
Bredde	mm	1110
Høyde	mm	1355
Egenvekt	kg	550
Tom vekt (transportvekt)	kg	592
Tillatt totalvekt	kg	1060
Bredde feievalse	mm	730
Diameter feievalse	mm	285
Diameter sidekoster	mm	410
Feieavfallsbeholder		
Volum feieavfallsbeholder	l	120
Maks. nyttelast feieavfallsbeholder	kg	150
Tømmehøyde (maks.)	mm	1520
Filter og sugesystem		
Filterflate støvfilter	m ²	6
Brukskategori		U
Fremdriftsmotor (elektrisk)		
Motortype		Likestrømspermanentmagnetmotor for kjøring forover og bakover
Type		Forhjulsnvmotor
Nominell spenning	V	24
Merkestrøm	A	40
Nominelt effekt (mekanisk)	W	780
Motorturtall	1/min	trinnløs
Beskyttelsesgrad		IP 44
Sidebørstemotor (elektrisk)		
Motortype		Likestrømspermanentmagnetmotor
Type		Girmotor (vinkelgir)

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Nominell spenning	V	24
Merkestrøm	A	8,5
Nominelt effekt (mekanisk)	W	80
Turtall sidekoster	1/min	80
Beskyttelsesgrad		IP 44
Vifte- og feievalsemotor (elektrisk)		
Motortype		Likestrømspermanentmagnet-motor
Type		B14
Nominell spenning	V	24
Merkestrøm	A	32
Nominelt effekt (mekanisk)	W	600
Omdreiningstall	1/min	3500
Beskyttelsesgrad		IP 54
Dekk		
Dekkdimensjon, foran	mm	ø 300
Dekkdimensjon, bak		4.00-8
Dekktrykk	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Registrerte verdier iht. EN 60335-2-72		
Hånd-arm-vibrasjonsverdi	m/s ²	1,4
Hånd-arm-vibrasjonsverdi, usikkerhet K	m/s ²	0,2
Sete-vibrasjonsverdi	m/s ²	0,3
Setevibrasjonsverdi, usikkerhet K	m/s ²	0,1
Lydtrykknivå L _{PA}	dB(A)	74
Usikkerhet L _{PA} og L _{WA}	dB(A)	3
Lydeffektnivå L _{WA}	dB(A)	92
Lydeffektnivå L _{WA} + usikkerhet L _{WA}	dB(A)	94

Med forbehold om tekniske endringer.

Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra styret.

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer herved at maskinen beskrevet nedenfor på grunn av design og konstruksjon, samt i versjonen som vi har markedsført, oppfyller de relevante grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i EU-direktivene. Endringer på maskinen uten avtale med oss, gjør at denne erklæringen blir ugyldig.

Produkt: Feiesugemaskin

Type: 1.280-xxx

Gjeldende EU-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2000/14/EF

2014/30/EU

2014/53/EU (TCU)

Anvendte harmoniserte standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Lydeffektnivå dB(A)

KM 100/120 R BAT

Målt: 92

Garantert: 94

Anvendte nasjonale standarder

-

Anvendte samsvarsvurderingsprosesser

2000/14/EF: Vedlegg V



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentasjonsfullmektig:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2022/01/01

Indhold

Generelle henvisninger	183
Sikkerhedshenvisninger	183
Bestemmelsesmæssig anvendelse	184
Miljøbeskyttelse	185
Tilbehør og reservedele	185
Kontrol af leveringen	185
Funktion	185
Maskinbeskrivelse	185
Før ibrugtagning	186
Batterier / opladere	187
Ibrugtagning	188
Drift	189
Transport	190
Opbevaring	190
Pleje og vedligeholdelse	191
Hjælp ved fejl	193
Garanti	196
Tekniske data	196
EU-overensstemmelseserklæring	197

Generelle henvisninger



Før du bruger maskinen for første gang, skal du læse denne originale brugsanvisning samt driftsvejledningerne, der følger med batteriet og opladeren. Opbevar den originale driftsvejledning til senere brug eller til efterfølgende ejere.

Sikkerhedshenvisninger

Faregrader

⚠ **FARE**

- Henviser til en umiddelbar fare, der medfører alvorlige kvæstelser eller død.

⚠ **ADVARSEL**

- Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

⚠ **FORSIGTIG**

- Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre lettere kvæstelser.

BEMÆRK

- Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre materielle skader.

Sikkerhedsanvisninger til betjeningen

⚠ **FARE** • Efterlad aldrig maskinen uden opsyn, så længe maskinen ikke er sikret mod utilsigtet bevægelse. Træk altid parkeringsbremsen, før du forlader maskinen.

⚠ **ADVARSEL** • Anvend kun apparatet bestemmelsesmæssigt. Tag hensyn til de lokale forhold, og vær ved arbejde med apparatet opmærksom på uvedkommende, specielt børn. • Før du bruger maskinen, skal du kontrollere maskinen, arbejdsudstyret og sikkerhedsanordningerne for korrekt tilstand, funktionsdygtighed og driftssikkerhed. Hvis tilstanden ikke er fejlfri eller driftssikker, må du ikke bruge maskinen. • Vær opmærksom på de pågældende sikkerhedsforskrifter ved anvendelse i farezoner (f.eks. tankstationer). Anvend aldrig apparatet i eksplosionsfarlige rum. • Dette apparat er ikke beregnet til at skulle anvendes af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller mangel på viden. • Maskinen må kun betjenes af personer, der er blevet undervist i håndtering af maskinen, eller som har bevist deres evner til at betjene maskinen og udtrykkeligt har fået anvendelsen heraf til opgave. • Bær tætsiddende tøj og fast fodtøj, når du betjener eller vedligeholder maskinen. • Anvend aldrig maskinen i områder, hvor der er mulighed for at blive ramt af nedfaldende genstande. • Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med maskinen. • Børn og unge må ikke anvende maskinen. • Kig ikke direkte ind i lyskilden på maskiner, der er udstyret med en blue-spot-belysning. • Maskinens operatør er ansvarlig for ulykker med andre personer eller deres ejendom. • Kontroller nærområ-

det, før du starter, f.eks. for børn og dyr. Sørg altid for tilstrækkeligt udsyn. • Træk nøglen ud af nøglekontakten, eller tag Kärcher Intelligent Key (KIK) ud af holderen på maskinen for at forhindre uautoriseret brug af maskinen.

Sikkerhedsanvisninger til køredriften

Obs • Fortegnelsen over farer for at vælte gør ikke krav på fuldstændighed. **FARE** • Fare for at vælte på store stigninger og hældninger! Ved kørsel på stigninger og hældninger overholdes de maks. tilladte værdier i kapitlet Tekniske data. • Fare for at vælte ved for stor hældning i siden! Overhold de maksimalt tilladte værdier i kapitlet Tekniske data ved stigninger og fald, når der køres på tværs af faldlinjen. • Fare for at vælte ved ustabil undergrund! Kør kun denne maskine på fast undergrund. • Fare for ulykker på grund af ikke tilpasset hastighed. Kør langsomt i sving.

Sikkerhedsanvisninger til batteripakke

- Kontroller batteripakken for skader inden hver drift. Anvend ikke beskadigede batteripakker.
- Udsæt ikke batteripakken for mekaniske belastninger.
- Tab ikke batteripakken.
- Nedsæk ikke batteripakken i vand, og hold den ikke under en vandstråle.
- Anvend, oplad, og opbevar ikke batteripakken i våd eller snavset tilstand.
- Hvis batteripakken bliver våd, skal du straks tørre den. Sørg for, at der ikke er fugt tilbage på kontakterne.
- Opbevar, eller oplad ikke batteripakken i et fugtigt eller vådt miljø.
- Oplad kun batteripakken med de godkendte ladeaggregater.
- Oplad ikke batteripakken uden opsyn. Kontroller regelmæssigt batteripakkens og opladerens tilstand under opladningsprocessen.
- Kontrollér regelmæssigt batteripakkens statusvisning for fejlmeddelelser.
- Hvis du bemærker en fejl, usædvanlig lugt eller varmeudvikling under opladningen, skal du afbryde opladeren fra strømmen og batteripakken fra opladeren. Bortskaf batteripakken og opladeren med det samme, og følg de gældende regler for transport og bortskaffelse.
- Brug, oplad eller opbevar ikke batteriet i et eksplosivt miljø eller i nærheden af brændbare genstande.
- Batteripakkerne må ikke brændes.
- Beskyt batteripakken mod varme, skarpe kanter, olie, opløsningsmidler, rengøringsmidler og bevægende maskindele.
- Fare for kortslutning. Beskyt batteripakkens kontakter mod utilsigtet kontakt med metaldele.
- Åbn ikke batteripakken. Reparationer må kun udføres af fagfolk.
- Undgå kontakt med væske, som løber ud af defekte batterier. Skyl omgående væsken af med vand ved hudkontakt, og kontakt endvidere en læge, hvis væsken har været i kontakt med øjnene.
- Bortskaf batteripakken ved ophøret af dens levetid i overensstemmelse med de gældende forskrifter.

Sikkerhedsanvisninger for transport af batteripakken

Lithium-ion-batteriet er omfattet af kravene i bestemmelserne om transport af farligt gods.

Brugeren kan transportere en batteripakke, der er ubeskadiget og fungerer korrekt, på offentlig vej uden yderligere pålæg.

Overhold ved forsendelse gennem tredjepart (transportvirksomheder) særlige krav til emballage og mærkning.

Fremsend kun batteripakken, hvis huset ikke er beskadiget.

Afdæk åbne kontakter.

Emballer batteripakken fast og på sikker vis. Batteripakken må ikke kunne bevæge sig i emballagen.

⚠ FARE

- En batteripakke, der er defekt eller ikke fungerer korrekt, må ikke sendes og skal bortskaffes på stedet på korrekt vis og i overensstemmelse med de gældende forskrifter.

Overhold de nationale bestemmelser.

Sikkerhedshenvisninger til transporten

⚠ FORSIGTIG

- For at undgå ulykker og kvæstelser, skal du ved transport overholde maskinens vægt, se kapitlet Tekniske data i driftsvejledningen.
- Stands motoren inden transport. Fastgør maskinen under hensyntagen til vægten, se kapitlet Tekniske data i driftsvejledningen.

Pleje og vedligeholdelse

⚠ **ADVARSEL** • Frakobl batteriet inden arbejde på det elektriske anlæg. • Inden rengøring, vedligeholdelse, udskiftning af dele og omstilling til en anden funktion, skal maskinen slukkes og tændingsnøglen trækkes ud.

⚠ **FORSIGTIG** • Istandsættelser må kun gennemføres af godkendte kundeservicesteder eller af faglært personale inden for dette område, som er fortrolig med alle de relevante sikkerhedsforskrifter.

BEMÆRK • Overhold sikkerhedskontrollen for alle transportable maskiner til erhvervsmæssig brug iht. de lokalt gældende forskrifter (f.eks. i Tyskland: VDE 0701). • Kortslutninger eller andre skader. Apparatet må ikke rengøres med slange- eller højtryksvandstråle. • Anvend altid egnede handsker ved arbejde på maskinen.

Sikkerhedsanordninger

Sikkerhedsanordninger anvendes til beskyttelse af brugeren og må ikke sættes ud af drift eller omgås.

Overhold sikkerhedshenvisningerne i kapitlerne!

Venstre og højre beklædning

Venstre og højre beklædning indeholder sikkerhedskredsløb, der slukker for maskinen, når den venstre og højre beklædning ikke er lukket korrekt.

Kørsels- og rengøringsfunktionerne er kun aktive, når venstre og højre beklædning er korrekt lukket.

Tohåndsbetjening snavsbeholder

For at forhindre indgreb i tømningmekanismen i snavsbeholderens drejeområde er det kun muligt at løfte, sænke og tømme affaldsbeholderen med tohåndsbetjening.

Sikringsstiver til snavsbeholder

Det er kun tilladt at befinde sig under snavsbeholderen, hvis den er løftet helt og er sikret mod at sænke sig ved hjælp af den dertil beregnede sikringsstiver, som skal være placeret korrekt.

Sædekontaktafbryder

Sædekontaktafbryderen sikrer, at køre- og rengøringsfunktionerne kun er aktive, når en person sidder i førersædet.

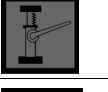
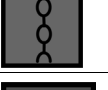
Nødstopkontakt

I tilfælde af fare kan alle køre- og rengøringsfunktioner slukkes øjeblikkeligt ved tryk på nødstopkontakten.

For at låse op skal du dreje den røde knap på nødstopkontakten.

Symboler på maskinen

	⚠ FARE Brandfare Fej ikke brændende eller gloende genstande op, som f.eks. cigaretter, tændstikker eller lignende.
	⚠ FARE Risiko for ulykke ved tipning Høj tømning må kun udføres på jævn undergrund.

	⚠ ADVARSEL Risiko for tilskadekomst Risiko for at blive klemt ved eller skære sig på remme, sidekoste, snavsbeholder, motorhjelme.
	⚠ ADVARSEL Fare for kvæstelser Snit- og klemmekader forårsaget af indvendige bevægelige køretøjsdele. Grib ikke ind i maskinåbninger.
	Områder på maskinen, der har dette symbol, må ikke rengøres med en højtryksrenser.
	Dæktryk
	Ladetilslutning
	Donkraftløftepunkt
	Fastgørelsespunkt
	Maks. belastning af opbevaringsfladen 20 kg
	Maks. belastning 150 kg
	Pedal grovsnavsklap
	Vådfejeklap
	Frigørelse, fastgørelse af støvfilter

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Anvend den batteridrevne fejmaskine til rengøring af gulvflader inde og ude.

Fejmaskinen er beregnet til erhvervsmæssig brug.

Anvend fejmaskinen til følgende påtænkte anvendelsesområder:

- 1 Parkeringspladser
- 2 Gangstier
- 3 Produktionsanlæg
- 4 Logistikområder
- 5 Hoteller
- 6 Detailhandel
- 7 Lagerområder

Anvend udelukkende fejmaskinen iht. angivelserne i denne driftsvejledning. Enhver anvendelse, der går ud over dette, gælder som ikke-bestemmelsesmæssig. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der måtte opstå som følge deraf, risikoen er alene brugerens.

Der må ikke foretages ændringer på fejmaskinen.

Det er kun tilladt at køre på og rengøre arealer, der er godkendt af virksomheden eller dens befuldmægtigede.

Forudseelig fejlagtig anvendelse

Fejl eller opslug aldrig eksplosive væsker, gasser, ufortyndede syrer og opløsningsmidler (f.eks. benzin, farvefortynder, fyringsolie), de danner eksplosive dampe og blandinger i forbindelse med sugeluften.

Fej eller opslug aldrig acetone, ufortyndede syre- og opløsningsmidler, da disse kan angribe og beskadige de materialer, der anvendes på maskinen.

Fej eller opslug aldrig reaktivt metalstøv (f.eks. aluminium, magnesium, zink), de danner eksplosive gasser i forbindelse med kraftigt alkaliske eller sure rengøringsmidler.

Fej eller opslug ikke brændende eller gloende genstande, der er brandfare.

Fej ikke sundhedsfarlige stoffer op.

Det er forbudt at opholde sig i fareområder. Drift i eksplosionsfarlige rum er forbudt.

Det er forbudt at medtage ekstra personer.

Det er ikke tilladt at skubbe / trække eller transportere genstande med denne maskine.

Egnede belægninger til fejning

- Asfalt
- Industriegulv
- Cementgulv
- Beton
- Brosten

Miljøbeskyttelse



Emballagematerialerne kan genbruges. Sørg for at bortskaffe emballage miljømæssigt korrekt.



Elektriske og elektroniske maskiner indeholder værdifulde materialer, der kan genbruges, og ofte dele, såsom batterier, genopladelige batterier eller olie, der ved forkert håndtering eller forkert bortskaffelse kan udgøre en fare for menneskers sundhed og for miljøet. Disse dele er imidlertid nødvendige for at sikre en korrekt drift af maskinen. Maskiner, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)

Aktuelle oplysninger om indholdsstoffer findes på: www.kaercher.de/REACH

Bortskaffelse af det udtjente køretøj

Udtjente køretøjer indeholder værdifulde materialer, der kan genbruges. Til bortskaffelsen af dit køretøj anbefaler vi samarbejdet med en affaldshåndteringsvirksomhed.

Tilbehør og reservedele

Anvend kun originaltilbehør og -reservedele. De er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen.

Informationer om tilbehør og reservedele findes på www.kaercher.com.

Kontrol af leveringen

Meddel straks mangler og transportskader, der registreres ved overdragelse af køretøjet, til din forhandler eller i forretningen.

Funktion

Fejemaskinen arbejder iht. overthrow-princippet.

1. Den roterende sidekost renser hjørner og kanter på fejefladen og transporterer snavset til fejefladsens bane.
2. Den roterende fejfevalse transporterer snavset direkte til snavsbeholderen.
3. Den ophvirvlede støv i snavsbeholderen separeres via et støvfilter og sugeblæseren udsuger den filtrerede luft.
4. Støvfilteret rengøres automatisk under drift.

Maskinbeskrivelse

Betjenings- og funktionselementer

Figurer, se grafiksider

Figur A

- ① Programvælger*
- ② Indstillingsknop sidekostomdrejningstal
- ③ Display**
- ④ Nødstopkontakt
- ⑤ Kontakt til arbejdslys (valgfrit)
- ⑥ Kontakt roterende advarselslampe
- ⑦ Hornknop
- ⑧ Kørselsretningskontakt
- ⑨ Kørepedal
- ⑩ Nøgleafbryder
- ⑪ Pedal grovsnavsklap
- ⑫ Frigørelse af knappen til snavsbeholderen
- ⑬ Kontakt vandsprøjtesystem (valgfrit)
- ⑭ Knap støvfilterrengøring
- ⑮ Rat
- ⑯ Højre beklædning
- ⑰ Sikringsstiver til snavsbeholder
- ⑱ Vådfejeklap
- ⑲ Førersæde (med sædekontakt)
- ⑳ Typeskilt (på bærepladen over batteriet)
- ㉑ Støvfilter
- ㉒ Opbevaringsflade
- ㉓ Venstre beklædning
- ㉔ Roterende advarselslampe
- ㉕ Smart-battery-monitor
- ㉖ Home-Base-skinne
- ㉗ Knap åbning/lukning af snavsbeholder
- ㉘ Knap til hævnings/sænkning af snavsbeholder
- ㉙ Sædejusteringshåndtag
- ㉚ Baghjul
- ㉛ Tætningsliste (4 stk.)
- ㉜ Fejevalse
- ㉝ Forhjul (elektrisk drev)
- ㉞ Højre sidekost
- ㉟ Batteri
- ㊱ Opladningskabel
- ㊲ Opladningsstik
- ㊳ Netkabel
- ㊴ Bærbar oplader
- ㊵ Kørsel**
- ㊶ Fejning med fejfevalse*
- ㊷ Fejning med fejfevalse og sidekost

* Beskrivelse, se kapitel *Programvælger*

** Beskrivelse, se kapitel *Display*

Obs

Specialudstyr, som ved bestilling allerede er blevet installeret på fabrikken, eller som kan installeres af serviceafdelingen på et senere tidspunkt, vises ikke, se kapitel Tilbehør og reservedele.

Programvælger

Obs

Funktionerne er kun aktive, når nøglekontakten er i position "I".

Figur B

- ① **Kørsel**
 - Maskinen kan køres til brugsstedet.
 - Fejevalsen og sidekosten hæves og slukkes.
- ② **Fejning med fejfevalse**
 - Fejevalsen sænkes og tilkobles.
- ③ **Fejning med fejfevalse og sidekost**
 - Fejevalsen og højre og venstre (valgfrit) sidekost sænkes og tilkobles.

Display

Figur C

- ① Displayområde meldinger
- ② Displayområde driftstimer

Når nøglekontakten er i positionen "I", vises følgende på displayet:

- driftstimetælleren i timer

Hvis en af følgende meddelelser vises på displayet, skal du slippe den tilsvarende knap eller gaspedalen:

- W 1 (der er trykket på knappen til frigivelse af snavsbeholderen)
- W 2 (der er trykket på knappen til hævnning af snavsbeholderen)
- W 3 (der er trykket på knappen til sænkning af snavsbeholderen)
- W 4 (der er trådt på gaspedalen)

Hvis meddelelsen fortsat vises, skal du kontakte serviceafdelingen.

Hvis følgende meddelelse vises på displayet, skal du kontakte serviceafdelingen:

- E ...,

Smart-battery-monitor

Figur D

- ① Batteriopladningsstatus
- ② Batteriets forventede levetid
- ③ Tast Mode (funktion)

Under driften vises følgende på displayet:

- batteriopladningsstatusen i procent
- batteriets forventede levetid i timer

Ved at trykke på tasten Mode (funktion) vises yderligere statusindikatorer som f.eks. batteritemperaturen.

Oplad batteriet så hurtigt som muligt, hvis batteriladestatusen < 20 %, se kapitel *Opladning af batteri*.

Oplad batteriet med det samme, hvis batteriladestatusen < 20 %, se kapitel *Opladning af batteri*.

Batteri/batteripakke

Obs

I denne vejledning anvendes begreberne *batteri* og *genopladelig batteripakke* på samme måde!

Figur E

- ① Batteripakke
- ② Tast
- ③ Ladetilstandsvisning

Beklædninger

⚠ ADVARSEL

Fejl på grund af åbne beklædninger

Beklædninger må kun åbnes, når nøglekontakten står på <0>, og nøglen er trukket ud.

Åbning under drift er ikke tilladt.

Åbning/lukning af venstre/højre beklædning

Åbn den venstre beklædning for følgende aktiviteter:

- Afmontering/kontrol/montering af fejjevalsen, se kapitel *Afmontering/kontrol/montering af fejjevalsen*
- Indvendig rengøring af maskinen, se kapitel *Rengøring af maskinen indvendigt*
- Afmontering/montering af det venstre baghjul, se kapitel *Afmontering/montering af baghjul*
- Udskiftning af sikringen, se kapitel *Afmontering/montering af sikring*

Åbn den højre beklædning for følgende aktiviteter:

- Opladning af batteriet, se kapitel *Opladning af batteri*
- Indvendig rengøring af maskinen, se kapitel *Rengøring af maskinen indvendigt*
- Afmontering/montering af det højre baghjul, se kapitel *Afmontering/montering af baghjul*

1. Sluk maskinen, se kapitel *Slukning af maskinen*.

Åbning/lukning af venstre/højre beklædning:

2. Tag fat foran i grebfordybningen på venstre/højre beklædning, løft let, og drej venstre/højre beklædning til siden.

Figur F

Vist på den venstre beklædning KM 100/120 R G

Lukning af venstre/højre beklædning:

3. Drej venstre/højre panel tilbage, indtil det går hørbart i indgreb på maskinen.

Opbevaringsflade

Den maksimalt tilladte belastning på opbevaringsfladen er 20 kg.

- 1 Sørg for, at ladningen er forsvarligt fastgjort.

Før ibrugtagning

Aflæsning af maskinen

⚠ FARE

Risiko for personskade og beskadigelse ved læsning af maskinen!

Når maskinen læsses, er der risiko for personskade på grund af at maskinen ruller væk, vælter og falder ned.

Ved læsning skal du være opmærksom på maskinens vægt og dimensioner og bruge en passende rampe.

Fastgør maskinen under læsning mod rulning, væltning og fald.

Brug ikke en gaffeltruck til læsning.

Lad kun maskinen på en plan, vandret flade.

Flyt udelukkende maskinen med maskinens eget drev på stigninger og skråninger, aldrig ved at skubbe den.

For dimensioner, vægt og maksimal stigeevne, se *Tekniske data*.

Figur G

Figur: Montering af rampen

1. Skær pakketapen af kunststof over, og fjern emballagefolien.
2. Forbered maskinen til kørsel:
 - a Montér og tilslut batteriet, se *Montering og tilslutning af batteri*.
 - b Aktivér batterierne, se *Aktivering af Li-ion-batteripakke*.
 - c Oplad batteriet om nødvendigt, se kapitel *Opladning af batteri*.
3. Fjern spændebandsfastgørelsen ved fastgørelsespunkterne.
4. Skru de tre markerede brædder og det firkanttømmeret af pallen.
5. Læg brædderne på kanten af pallen, og placér dem således, at de flugter med maskinens hjul. Skru brædderne fast på pallen.
6. Placér firkanttømmeret under brædderne som støtte.
7. Fjern træklodserne ved hjulene.
8. Kør forsigtigt maskinen ned fra pallen via den oprettede rampe, se *Kørsel med maskinen*.

Skubning af maskine

⚠ ADVARSEL

Fare for personskade og beskadigelse ved deaktivering eller aktivering af parkeringsbremsen på grund af vækrulning!

Når parkeringsbremsen deaktiveres eller aktiveres, kan maskinen rulle væk og derved køre over eller klemme/kvæste mennesker, dyr eller kropsdele.

Før du deaktiverer eller aktiverer parkeringsbremsen, skal du sikre maskinen mod at rulle væk ved hjælp af stopkiler.

Deaktiver kun parkeringsbremsen, når maskinen står på et plant og vandret underlag.

Skub kun maskinen på en plan overflade, aldrig på stigninger eller skråninger.

Flyt udelukkende maskinen med maskinens eget drev på stigninger og skråninger.

Efter hver skubning skal maskinen straks sikres igen mod at rulle væk med stopkiler.

Når du skubber, skal du være opmærksom på maskinens vægt og dimensioner og bede om hjælp, hvis det er nødvendigt.

1. Læs kapitlet *Deaktivering/aktivering af parkeringsbremse* før du skubber maskinen!

Batterier / opladere

BEMÆRK

Anvend kun de batterier og opladere, der anbefales af producenten

Udskift kun batterier med den samme batteritype.

Tag batteriet ud inden køretøjet bortskaffes, og bortskaf batteriet under overholdelse af de landespecifikke og lokale forskrifter.

Aktivering af Li-ion-batteripakke

Li-ion-batteripakker leveres i transporttilstand og skal aktiveres, før maskinen tages i brug.

1. Oplad batteripakken, derved afsluttes transporttilstanden. eller
2. Tryk på ON/OFF-folieknappen ved siden af batterivisningen, og hold den nede i 5-8 sekunder.

Farehenvvisninger for Li-ion-traktionsbatteri

Obs

Læs, overhold og følg sikkerhedsanvisningerne i denne vejledning, og kontakt Kärcher-service ved uklarheder

Anbefalede batteripakker og opladere

Obs

Der må kun anvendes Li-ion-batterier i denne maskine!

Maskine	Batteripakke
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Oplader
	6.654-480.0

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse

Hvis der anvendes andre batteripakker eller opladere, kan maskinen blive beskadiget.

Kun de anbefalede batteripakker må anvendes.

Montering og tilslutning af batteri

⚠ ADVARSEL

Fare for kvæstelser og risiko for beskadigelse ved afmontering og montering af batterierne, fordi apparatet vippes!

Tilskadekomst og materielle skader

Sørg for, at apparatet står sikkert, når batterierne afmonteres og monteres.

BEMÆRK

ATTENTION Risiko for beskadigelse af elektroniske komponenter ved forkert tilslutning af kablerne til batterierne!

Materielle skader

Vær opmærksom på den korrekte polaritet ved tilslutning af forbindelses- og tilslutningskablerne.

⚠ FARE

Livesfare på grund af eksplosion og brand under opladning af dybafladede batterier!

Dødelige eller meget alvorlige kvæstelser og materielle skader

Tag ikke apparater i drift med dybafladede batterier.

Oplad dybafladede batterier korrekt før idriftsættelsen af apparatet. Kontakt efter behov Kärcher Service.

1. Fjern tændingsnøglen fra nøglekontakten.
2. Åbn venstre og højre beklædning.
3. Sæt batteripakkerne i holderen som vist.

Figur H

- ① Holder
 - ② Forankringspunkt for spænderem
 - ③ Batteripakke 1
 - ④ Batteripakke 2
4. Spænd batteripakkerne fast på forankringspunkterne med spænderemmene.

5. Forbind batteripakkerne.

Figur I

- ① Sensorkabel Inventus
- ② Sensortilslutning 1 batteri A
- ③ Minuspol batteri A
- ④ Forbindelseskabel minuspoler
- ⑤ Forbindelseskabel sensorer
- ⑥ Minuskabel ladestik
- ⑦ Sensortilslutning 1 batteri B
- ⑧ Minuspol batteri B
- ⑨ Minuskabel
- ⑩ Spænderem
- ⑪ Sensortilslutning 2 batteri A
- ⑫ Pluspol batteri A
- ⑬ Pluskabel
- ⑭ Forbindelseskabel minuspoler
- ⑮ Pluskabel ladestik
- ⑯ Sensortilslutning 2 batteri B
- ⑰ Pluspol batteri B
- ⑱ Sensorkabel maskine/ladeaggregat

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse

Hvis der byttes om på polariteten (plus- og minuspolen), vil styreelektronikken blive beskadiget.

Sæt det røde kabel på pluspolen og det sorte kabel på minuspolen.

Følg ovenstående illustrationer, når du sætter kablerne på.

- a Tilslut pluskablet til pluspolen på batteri A.
- b Tilslut minuskablet til minuspolen på batteri B.
- c Tilslut den sorte kabelende af sensorkablet Inventus til minuspolen på batteri A.
- d Tilslut den røde kabelende af sensorkablet Inventus til pluspolen på batteri A.
- e Tilslut stikforbindelsen på sensorkablet Inventus til sensortilslutning 2 på batteri A.
- f Tilslut forbindelseskablet til sensorerne til sensortilslutning 2 på batteri B og sensortilslutning 1 på batteri A.
- g Tilslut sensorkablet til maskinen/ladeaggregatet til sensortilslutning 1 på batteri B.
- h Tilslut forbindelseskablet til pluspoler til pluspolen på batteri A og pluspolen på batteri B.
- i Tilslut forbindelseskablet til minuspoler til minuspolen på batteri A og minuspolen på batteri B.
- j Tilslut pluskablet til ladestik til pluspolen på batteri B.
- k Tilslut minuskablet til ladestik til minuspolen på batteri A.
- l Spænd skruetilslutningen fast på alle fire poler.

Obs

Oplad batterierne, før du bruger maskinen (se afsnittet "Opladning af batterier").

Afmontering:

6. Afmonteringen sker i omvendt rækkefølge.

Afbrydelse/oprettelse af spændingsforsyning

1. Sluk maskinen, se kapitel *Slukning af maskinen*.
2. Åbn højre og venstre beklædning, se kapitel *Åbning/lukning af venstre/højre beklædning*.
3. Hold folietasten på et af batterierne trykket ned, indtil batteriet slukker eller tændes.

Obs

Hold folietasten trykket ned i ca. 8 sekunder for at tænde.

Hold folietasten trykket ned i ca. 20 sekunder for at slukke.

4. Luk den højre beklædning, se kapitel *Åbning/lukning af venstre/højre beklædning*.

Opladning af batteri

⚠ FARE

Fare for kvæstelse på grund af elektrisk stød

Elektrisk stød på grund af ukorrekt anvendelse af ladeaggregatet.

Overhold netspændingen og sikringen på maskinens typeskilt.

Anvend kun ladeaggregatet i tørre rum.

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse på grund af forkert ladeaggregat

Anvendelsen af et forkert ladeaggregat kan medføre beskadigelse af batteriet.

Anvend udelukkende det ladeaggregat, der anbefales af KÄRCHER.

Maskinen kan ikke anvendes under opladningen.

Obs

Batteriet skal have en temperatur over 0 °C for opladning. Stands maskinen i omgivelser med stuetemperatur, og lad batteritemperaturen tilpasse sig til den. Opladning ved for kold temperatur forhindres på systemets side.

Obs

Maskinen har en dybdeafledningsbeskyttelse, dvs. hvis den mindst tilladte batteriladestand nås, kan maskinen kun køres.

Obs

Læs driftsvejledning fra producenten af ladeaggregatet, og vær særlig opmærksom på sikkerhedsforskrifterne!

Figur J

- (1) Batteri
- (2) Oplader
- (3) LED-indikator (ladetilstand)
- (4) Netkabel
- (5) Ladekabel
- (6) Opladningsstik
- (7) Ladetilslutning

1. Kør apparatet til ladeaggregatet.
Undgå stigninger ved lav ladetilstand.
2. Tilslut ladeaggregatet til ladetilslutningen på maskinen.
3. Sæt netstikket til ladeaggregatet i stikkontakten.
4. Udfør opladningen i henhold til angivelserne i ladeaggregatets driftsvejledning.
Opladningstiden afhænger af batteriets tilstand og opladeren.
Når batteriet er tomt, er opladningstiden ca.:

Oplader	Batterikapacitet	Opladningstid ca.
6.654-480.0	160 Ah	4 h

5. Efter afslutning af opladningen:
 - a Tag netstikket til ladeaggregatet ud af stikkontakten.
 - b Kobl batteristikket fra ladeaggregatet.

lbrugtagning

Sikkerhedskontrol inden start

1. Kontroller batteriets opladningstilstand.
Dette vises på smart-battery-monitoren.

Obs

Som alternativ kan ladetilstanden også kontrolleres direkte på batteriet. For at gøre dette skal du **kort** trykke på tasten på batteripakken. Opladningsniveauet vises med LED-visningen:

Figur K

Hvis ingen af lysdioderne er lyser, er batteripakken fuldstændigt afladet eller i transporttilstand.

- a I dette tilfælde eller efter behov: Oplad batteriet.
2. Kontroller frakoblingsfunktionen på venstre og højre afdækning, se kapitel *Åbning/lukning af venstre/højre beklædning*, kontakt service om nødvendigt.
3. Kontroller frakoblingsfunktionen på sædekontaktafbryderen, se kapitel *Sædekontaktafbryder*, kontakt service om nødvendigt.
4. Kontroller dæktrykket på baghjulene, og juster om nødvendigt.
Dæktryk, se kapitel *Tekniske data*.

5. Kontrollér fejvejerne og sidekosten for fremmedlegemer og lange, fleksible genstande såsom bånd eller snore, fjern om nødvendigt fremmedlegemer og fleksible genstande.
6. Drej nøglekontakten til positionen "O", og kontrollér, at gaspedalen let kan bevæges, når maskinen er standset. Informér om nødvendigt serviceafdelingen.

Indstilling af førersæde

⚠ FARE

Fare for ulykker

Indstil kun førersædet, når maskinen er standset.

1. Træk sædejusteringshåndtaget til højre, og flyt førersædet til den ønskede position.

Figur L

- ① Førersæde
- ② Sædejusteringshåndtag
2. Slip sædejusteringshåndtaget.
3. Kontrollér, at førersædet er gået ordentligt i indgreb ved at bevæge det frem og tilbage.

Deaktivering/aktivering af parkeringsbremse

⚠ ADVARSEL

Fare for personskade og beskadigelse ved deaktivering eller aktivering af parkeringsbremsen på grund af vækrulning!

Når parkeringsbremsen deaktiveres eller aktiveres, kan maskinen rulle væk og derved køre over eller klemme/kvæste mennesker, dyr eller kropsdele.

Før du deaktiverer eller aktiverer parkeringsbremsen, skal du sikre maskinen mod at rulle væk ved hjælp af stopkiler.

Deaktiver kun parkeringsbremsen, når maskinen står på et plant og vandret underlag.

Skub kun maskinen på en plan overflade, aldrig på stigninger eller skråninger.

Flyt udelukkende maskinen med maskinens eget drev på stigninger og skråninger.

Efter hver skubning skal maskinen straks sikres igen mod at rulle væk med stopkiler.

Når du skubber, skal du være opmærksom på maskinens vægt og dimensioner og bede om hjælp, hvis det er nødvendigt.

Obs

Parkeringsbremsen aktiveres automatisk, når maskinen står stille, og deaktiveres automatisk, når maskinen startes.

Parkeringsbremsen virker på forhjulet.

For at kunne skubbe maskinen skal parkeringsbremsen deaktiveres mekanisk.

Dimensioner og vægt, se kapitel *Tekniske data*.

Deaktivering af parkeringsbremsen:

Figur M

- ① Parkeringsbremse
- ② Håndtag
- ③ Objekt (f.eks. kile)
1. Placer maskinen på et plant, vandret underlag og sluk den, se kapitel *Slukning af maskinen*.
2. Sørg for at maskinen ikke ruller væk ved hjælp af stopkiler ved hjulene.
3. Løft håndtaget til parkeringsbremsen, og læg en genstand (f.eks. en kile) mellem håndtaget og parkeringsbremsen.
Parkeringsbremsen er deaktiveret.
4. Fjern stopkilerne, og skub maskinen.
- Aktivering af parkeringsbremsen:**
5. Sørg for at maskinen ikke ruller væk ved hjælp af stopkiler.
6. Fjern den indlagte genstand (f.eks. en kile) mellem håndtaget og hjulnavsmotoren.
Parkeringsbremsen er aktiveret.
7. Fjern stopkilerne.

Drift

Start af maskine

Obs

For at starte maskinen skal batteriet har en temperatur over -15 °C, den venstre og højre beklædning skal være lukket og føreren sidde på førersædet.

1. Tag plads på førersædet.
Sædekontaktbryderen aktiveres.
2. Indsæt nøglen i nøglekontakten, og drej til position "I".
3. Drej programvælgeren til den ønskede position, se kapitel for funktioner *Programvælger*.

Kørsel med maskinen

△ FARE

Fare for tilskadekomst på grund af pludselig standsning!

Maskinen stopper med det samme, så snart førersædet ikke er optaget.

Rejs dig ikke op fra førersædet under kørslen.

△ ADVARSEL

Fare for ulykke ved bakning!

Der er en øget fare for ulykke ved bakning.

Før du bakker, skal du sørge for, at du ikke udsætter nogen for fare, især børn. Få om nødvendigt en person til at instruere dig.

Når du bakker, skal du observere hele området omkring dig.

△ ADVARSEL

Fare for ulykke ved kørsel med løftet snavsbeholder!

Når du kører med snavsbeholderen løftet, er der en øget fare for ulykke på grund af ændringen i maskinens tyngdepunkt.

Kør ikke med løftet snavsbeholder.

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse af drevet!

Rykvis betjening af gaspedalen kan beskadige drevet.

Betjen altid gaspedalen langsomt og forsigtigt.

Stands maskinen, før du skifter fra fremad til baglæns kørsel eller omvendt.

Obs

Håndtaget på parkeringsbremsen i forhjulet skal være i kørestilling, se kapitel *Deaktivering/aktivering af parkeringsbremse*.

Figur N

- ① Rat
- ② Display
- ③ Kørselsretningskontakt
- ④ Kørepedal

1. Start maskinen, se kapitel *Start af maskine*.
2. Kontrollér batteriopladningsstatussen på displayet, og oplad om nødvendigt batteriet, se kapitel *Opladning af batteri*.
3. Tryk kørselsretningskontakten til positionen "fremadkørsel" eller "bakning".
4. Tryk forsigtigt på gaspedalen, og juster løbende kørehastigheden.
Betjen ikke gaspedalen i ryk.
5. Kørselsretningen kan styres ved hjælp af rattet.
6. Slip gaspedalen for at reducere hastigheden.

Fejdrift

Henvisninger til fejefunktionen

1. Tilpas kørehastigheden til forholdene, og kør fremad for at få et optimalt rengøringsresultat.
2. Fejning er kun mulig, når snavsbeholderen er kørt ind.
Hvis programvælgeren er indstillet til "Kørsel", lukkes snavsbeholderklappen automatisk.
Hvis programvælgeren er indstillet til "Fejning med fejvalse" eller "Fejning med fejvalse og sidekost", åbnes snavsbeholderklappen automatisk, og fejning er mulig.
3. Støvfilteret rengøres automatisk med jævne mellemrum. Tryk på knappen Støvfilterrengøring for at starte en ekstra støvfilterrengøring, hvis der opstår en meget stor mængde støv mellem intervallerne.

4. Tøm snavsbeholderen med jævne mellemrum, se kapitel *Tømning af snavsbeholder*. Overskrid ikke den maksimale belastning af snavsbeholderen, se kapitel *Tekniske data*.
Tøm snavsbeholderen oftere, hvis snavs med høj massefylde (split, sand osv.) overvejende opsamles.
5. Faste forhindringer op til 6 cm høje kan du køre langsomt og forsigtigt hen over.

BEMÆRK

Faste forhindringer over 6 cm høje bør du kun køre over via en egnet rampe.

Fejning med fejvalse og sidekost

△ FARE

Fare for tilskadekomst på grund af pludselig standsning!

Maskinen stopper med det samme, så snart førersædet ikke er optaget.

Rejs dig ikke op fra førersædet under kørslen.

△ ADVARSEL

Fare for personskade på grund af omkringflyvende snavs!

Når grovsnavsklappen er åben, kan omkringflyvende snavs (f.eks. sten) skade personer eller dyr.

Åbn ikke grovsnavsklappen, hvis personer eller dyr er i nærheden af maskinen.

BEMÆRK

Fare for beskadigelse på grund af opfejning af bånd og snore!

Hvis lange, fleksible genstande såsom bånd eller snore fejes op, kan disse beskadige fejmekanismen.

Kør ikke maskinen eller sidekosten over lange, fleksible genstande såsom bånd eller snore, og fej ikke sådanne genstande op.

1. For at feje, vælg programmet "Fejning med fejvalse", se kapitel *Programvælger*.
Fejvalsen tilkobles og sænkes.
2. For rengøring tæt på kanter, vælg programmet "Fejning med fejvalse og sidekost", se kapitel *Programvælger*.
Fejvalsen og sidekosten tilkobles og sænkes.
3. Åbn vådfejeklappen ved våde eller fugtige overflader.
Sugekraften reduceres, og overdreven gennemfugtning af støvfilteret forhindres.
4. Tryk kort på pedalen på pedalen til grovsnavsklappen for at feje større genstande op til ca. 50 mm.

Tømning af snavsbeholder

△ ADVARSEL

Fare for kvæstelser på grund af nedfaldende genstande!

Når snavsbeholderen hæves og sænkes, er der fare for kvæstelser på grund af genstande, der falder ned fra opbevaringsfladen.

Før du løfter snavsbeholderen, skal du fjerne eventuelle ikke fastgjorte genstande fra opbevaringsfladen.

△ ADVARSEL

Fare for kvæstelser på grund af vipning af maskinen ved tømning af snavsbeholderen!

Tøm kun snavsbeholderen på en fast, plan overflade.

Overhold sikkerhedsafstanden, når der tømmes på stakke og ramper.

△ ADVARSEL

Fare for kvæstelser, når du opholder dig i det drejelige område af snavsbeholderen!

Sørg for, at der ikke er nogen personer eller dyr til stede i det drejelige område af snavsbeholderen under tømningsprocessen.

△ ADVARSEL

Fare for kvæstelser på grund af knusning eller afskæring af kropsdele ved indgreb i snavsbeholderens mekanik!

Rør ikke ved bevægelsesområdet eller komponenterne i tømningsmekanismen på snavsbeholderen.

△ ADVARSEL

Fare for kvæstelser som følge af sænkning af snavsbeholderen!

Den løftede snavsbeholder kan sænke sig pludseligt og forårsage alvorlige kvæstelser på grund af knusning og fastklemning. Træd ikke ind under snavsbeholderen, hvis den ikke er sikret. Sørg for at sikre den løftede snavsbeholder korrekt ved hjælp af den dertil beregnede sikringsstiver, før du træder ind under snavsbeholderen.

Obs

Ved høj tømning af maskinen kan snavsbeholderen tømmes i f.eks. en affaldsbeholder (for maksimal tømningshøjde, se kapitel Tekniske data).

Løft:

1. Fjern alle genstande fra opbevaringsfladen, der ikke er fastgjort sikkert.
2. Indstil programvælgeren til "Kørsel", se kapitel Programvælger.
Snavsbeholderen kan kun løftes i denne position.

Figur O

- ① Knap til frigivelse af snavsbeholderen
 - ② Knap til hævnings/sænkning af snavsbeholder
 - ③ Knap til åbning/lukning af beholderklappen
3. Placer maskinen foran aflæsningsstedet.

BEMÆRK

Sørg for tilstrækkelig fri plads bagved og over snavsbeholderen.

4. Vent mindst 1 minut, indtil støvet har lagt sig i snavsbeholderen.

Tømning:

5. Tryk og hold "Knappen til frigivelse af snavsbeholderen" nede.

Obs

Af sikkerhedsmæssige årsager er tømning af snavsbeholderen kun mulig ved tohåndsbetjening. Tryk på "Knappen til frigivelse af snavsbeholderen" under hele tømningprocessen.

6. Tryk "Knappen til hævnings/sænkning af snavsbeholderen" i positionen "Hæv" og hold den nede.
Snavsbeholderen hæves.
- a Løft snavsbeholderen helt ved tømning i en høj beholder.
Kør derefter langsomt hen til beholderen.
 - b Ved tømning på gulvet eller i lave beholdere hæves snavsbeholderen mindst 75 cm.
Det er ikke muligt at åbne beholderklappen i en lavere højde.
 - c Slip "Knappen til hævnings/sænkning af snavsbeholderen".
7. Tryk "Knappen til åbning/lukning af beholderklappen" i positionen "Åbn".
Beholderklappen åbnes, og snavsbeholderen tømmes.
8. Tryk "Knappen til åbning/lukning af beholderklappen" i positionen "Luk".
Beholderklappen lukkes.

Sænkning:

9. Kør maskinen ca. 2 m væk fra aflæsningsstedet.

BEMÆRK

Sørg for, at der er tilstrækkelig frirum bagved og under snavsbeholderen.

10. Tryk "Knappen til hævnings/sænkning af snavsbeholderen" til positionen "Sænk", og sænk snavsbeholderen helt.
11. Slip "Knappen til frigivelse af snavsbeholderen" og "Knappen til hævnings/sænkning af snavsbeholderen".
12. Læg de fjernede genstande tilbage på opbevaringsfladen.

Slukning af maskinen

BEMÆRK

Tryk på nødstopkontakten, hvis en farlig situation kræver, at maskinen og alle køre- og rengøringsfunktioner slukkes øjeblikkeligt, se kapitel Nødstopkontakt.

Brug ikke nødstopkontakten til at slukke maskinen under normal drift, men gør som følger:

1. Sørg for, at parkere maskinen på en vandret flade.

Obs

Parkeringsbremsen aktiveres automatisk, når maskinen står stille.

Tøm snavsbeholderen hver dag, før maskinen slukkes sidste gang, se kapitel Tømning af snavsbeholder.

Oplad batteriet hver dag, når maskinen er blevet slukket sidste gang, se kapitel Opladning af batteri.

2. Drej programvælgeren til positionen "Kør".

3. Drej nøglen i nøglekontakten til position "O", og fjern den.

Obs

Støvfilteret rengøres automatisk, hvorefter maskinen slukker helt.

Transport

△ FARE

Risiko for personskade og beskadigelse ved læsning af maskinen!

Når maskinen læsses, er der risiko for personskade på grund af at maskinen ruller væk, vælter og falder ned.

Ved læsning skal du være opmærksom på maskinens vægt og dimensioner og bruge en passende rampe.

Fastgør maskinen under læsning mod rulning, væltning og fald. Brug ikke en gaffeltruck til læsning.

Lad kun maskinen på en plan, vandret flade.

Flyt udelukkende maskinen med maskinens eget drev på stigninger og skråninger, aldrig ved at skubbe den.

△ FARE

Fare for tilskadekomst og beskadigelse på grund af manglende overholdelse af vægten!

Fare for tilskadekomst og beskadigelse på grund af manglende overholdelse af vægten under transport og opbevaring af maskinen.

Vær opmærksom på maskinens vægt ved transport og opbevaring.

Sørg for at sikre maskinen mod at glide og vippe under transport i overensstemmelse med de gældende regler.

1. Læsning af maskinen, se kapitel Aflæsning af maskinen.
2. Sluk for maskinen, se kapitel Slukning af maskinen.
3. Afbryd spændingsforsyningen, se kapitel Afbrydelse/oprettelse af spændingsforsyning.
4. Sørg for at sikre maskinen mod at rulle væk med stopkiler ved hjulene.
5. Fastspænd maskinen med passende spændestropper eller reb ved de markerede fastgørelsespunkter.

Figur P

Vist på en KM 100/120 R G

- Foran: På fodstøttefladen i frontområdet.
- Bagved: Åbninger (ø ca. 30 mm) til venstre og højre i rammen mellem baghjulene og snavsbeholderen.

BEMÆRK

Fastgørelsespunkterne er mærket med kædesymboler. Brug kun de markerede fastgørelsespunkter til fastspænding, ellers beskadiges maskinen.

Opbevaring

△ FORSIGTIG

Risiko for tilskadekomst og beskadigelser ved manglende overholdelse af vægten

Vær opmærksom på apparatets vægt ved opbevaring.

- Dette apparat må kun opbevares indendørs.
 - Udfør følgende trin før en længere opbevaringsperiode:
1. Tøm snavsbeholderen, se kapitel Tømning af snavsbeholder.
 2. Rengør maskinen indvendigt, se kapitel Rengøring af maskinen indvendigt.
 3. Rengør maskinen udvendigt, se kapitel Rengøring af maskinen udvendigt.
 4. Placer maskinen på en jævn, vandret overflade i tørre, frostfri omgivelser.

5. Sørg for, at batteripakken har en ladetilstand på mellem 30 % og 50 %.
6. Kobl ladeaggregatet fra batteristikket.
7. Indstil batteripakken på dvaletilstanden:
 - a Tilslut batteristikket på maskinen.
 - b Tænd maskinen (indstil tændingsnøglen på "1"), og vent, indtil maskinen er klar.
 - c Tryk og hold knappen på batteripakken nede i mindst 20 sekunder, indtil alle 5 lysdioder lyser og derefter slukker en efter en. Derefter reagerer ladetilstandsvisningen ikke længere, når der kortvarigt trykkes op tasten.
 - d Sluk maskinen med tændingsnøglen, og tænd den igen efter 5 sekunders ventetid.

Obs

Hvis dvaletilstanden blev aktiveret korrekt, forbliver maskinen slukket, og displayet forbliver slukket. Hvis maskinen tændes som normalt, skal trinene a-d til etablering af dvaletilstanden gentages.

8. Indstil tændingsnøglen på "0".

Obs

Ved maskiner med flere batterier skal denne proces kun udføres på ét batteri. De andre batterier overtager automatisk dvaletilstanden. Tilslut ikke længere batteripakken til opladeren efter etablering af dvaletilstanden - det afbryder dvaletilstanden!

Pleje og vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

Livsfare, fare for kvæstelser og risiko for beskadigelse!

Under plejen og vedligeholdelsen af maskinen er der fare for liv, personskade og beskadigelse, hvis sikkerhedsanvisningerne ikke overholdes!

Overhold alle sikkerhedsanvisningerne vedrørende pleje og vedligeholdelse i kapitlet Sikkerhedsanvisninger i begyndelsen af denne driftsvejledning.

Rengøring af maskinen

BEMÆRK

Kortslutninger eller andre skader. Apparatet må ikke rengøres med slange- eller højtryksvandstråle.

BEMÆRK

Ukorrekt rengøring

Risiko for beskadigelse.

Der må ikke anvendes skurremidler eller aggressive rengøringsmidler.

⚠ FARE

Sundhedsfare på grund af støv

Til indvendig rengøring med trykluft.

Bær støvmaske og beskyttelsesbriller.

Rengøring af maskinen indvendigt

1. Slukning af maskinen.
2. Åbn venstre og højre beklædning, se kapitel *Åbning/lukning af venstre/højre beklædning*.
3. Brug personlige værnemidler (beskyttelsesbriller, ansigtsbeskyttelse, åndedrætsværn, høreværn osv.).
4. Blæs maskinen med trykluft.
5. Rengør maskinen indvendigt med en klud fugtet med mild vaskelud.
6. Luk venstre og højre beklædning, se kapitel *Åbning/lukning af venstre/højre beklædning*.

Rengøring af maskinen udvendigt

1. Slukning af maskinen, se *Slukning af maskinen*.
2. Rengør maskinen udvendigt med en klud fugtet med mild vaskelud.

Vedligeholdelsesintervaller

Obs

For at bevare garantikrav skal alt service- og vedligeholdelsesarbejde gennemføres af en autoriseret service i henhold til inspektionstjeklisten inden for garantitiden.

- Driftstimetælleren angiver tidspunkterne for vedligeholdelsesintervallerne.
- Intervallerne for service- og vedligeholdelsesarbejde foretaget af kunden/operatøren er anført i kapitlet *Vedligeholdelse foretaget af kunden*. Arbejdet skal udføres af en kvalificeret faguddannet medarbejder. Om nødvendigt, skal du kontakte en Kärcher-forhandler eller -service.
- Yderligere vedligeholdelsesarbejde skal udføres af den autoriserede service i overensstemmelse med inspektionstjeklisten. Kontakt venligst servicen i god tid.

Vedligeholdelse foretaget af kunden

Obs

Følgende vedligeholdelsesarbejde skal udføres af en kvalificeret specialist, kontakt om nødvendigt en Kärcher-forhandler eller service.

Arbejde med hydraulik må kun udføres af en autoriseret service.

Dagligt:

1. Udfør sikkerhedskontrollen inden start, se kapitel *Sikkerhedskontrol inden start*.
2. Oplad et afladet batteri, se kapitel *Opladning af batteri*.

Ugentligt:

⚠ ADVARSEL

Fare for kvæstelser som følge af sænkning af snavsbeholderen!

Den løftede snavsbeholder kan sænke sig pludseligt og forårsage alvorlige kvæstelser på grund af knusning og fastklemning.

Træd ikke ind under snavsbeholderen, hvis den ikke er sikret.

Sørg for at sikre den løftede snavsbeholder korrekt ved hjælp af den dertil beregnede sikringsstiver, før du træder ind under snavsbeholderen.

3. Kontroller alle bevægelige dele for let gang, smør dem om nødvendigt, eller få dem repareret.

Obs

Sørg for at montere sikringsstiveren inden alle vedligeholdelses- og reparationsarbejder, hvor snavsbeholderen skal løftes, se kapitel *Montering/afmontering af sikringsstiver til snavsbeholder*.

4. Kontroller tætningslisterne på fejvealsekassen for korrekt indstilling og slitage, juster om nødvendigt indstillingen korrekt, og udskift de slidte tætningslister, se kapitel *Indstilling/afmontering/montering af tætningslister*.
5. Kontroller de 3 tætningslister på beholderklappen til snavsbeholderen for skader, udskift om nødvendigt.
6. Kontroller fejvealsen for slitage og skader, udskift om nødvendigt, se kapitel *Afmontering/kontrol/montering af fejvealsen*.
7. Kontroller sidekostene for slitage og skader, udskift om nødvendigt, se kapitel *Kontrol/afmontering/montering af sidekost*.
8. Kontroller støvfilteret for tilsmudsning og beskadigelse, udskift om nødvendigt, og rengør støvfilterkassetten, se kapitel *Afmontering/rengøring/montering af støvfilter*.
9. Kontrollér hydrauliksystemet for lækager, få dem repareret om nødvendigt.
10. Kontrollér drivremmen på ventilatorhjulet for slid og beskadigelse, og udskift den om nødvendigt.

Vedligeholdelse udført af service

Obs

For at bevare garantikrav skal alt service- og vedligeholdelsesarbejde gennemføres af en autoriseret Kärcher-service iht. inspektionstjeklisten under garantitiden.

- Første inspektion efter 20 timers drift
- Service for hver 100 driftstimer
- Service for hver 300 driftstimer
- Hvis det er nødvendigt, men mindst en gang om året, skal maskinens og batteriets isolationsmodstand kontrolleres af en kvalificeret elektriker i overensstemmelse med batteriproducentens betjeningsvejledning.

Vedligeholdelsesarbejde

Afmontering/kontrol/montering af fejvealsen

Ved hjælp af fejvealsens svømmende lejrung justeres fejvealsens automatisk i overensstemmelse med børsternes slidtage.

1. Sluk for maskinen, se kapitel *Slukning af maskinen*.

Afmontering:

2. Åbn den venstre beklædning, se kapitel *Åbning/lukning af venstre/højre beklædning*.
3. Skru den venstre fingerskrue ud.

Figur Q

- ① Venstre fingerskrue
 - ② Lejeplade
 - ③ Afdækningsplade
 - ④ Højre fingerskrue
4. Træk lejepladen ud.
 5. Skru den højre fingerskrue ud.
 6. Fjern dækpladen.
 7. Træk fejvealsen ud.

Figur R

- ① Fejvealse
- ② Fejvealseholder (på begge sider)
- ③ Spidsen af en pileformet, fremløbende børsteliste

Kontroller:

8. Kontroller fejvealsen for slid, skader og fastviklede, fleksible genstande som bånd, snore osv. Udskift fejvealsen i tilfælde af slidtage, beskadigelser eller utilfredsstillende rengøringsresultat, eller fjern fastviklede genstande.

Montering:

9. Monter fejvealsen.
Sørg for korrekt justering, spidserne på de pilformede, fremkørende børstelisten skal pege i kørselsretningen ved fremadkørsel.
10. Monter dækpladen.

Figur Q

- ① Venstre fingerskrue
 - ② Lejeplade
 - ③ Afdækningsplade
 - ④ Højre fingerskrue
11. Stram den højre fingerskrue.
 12. Monter lejepladen.
 13. Stram den venstre fingerskrue.
 14. Luk den venstre afdækning, se kapitel *Åbning/lukning af venstre/højre beklædning*.

Kontrol/afmontering/montering af sidekost

Ved hjælp af sidekostens svømmende lejrung justeres fejvealsens automatisk i overensstemmelse med børsternes slidtage.

1. Sluk for maskinen, se kapitel *Slukning af maskinen*.

Kontroller:

2. Kontroller sidekosten for slid, skader og fastviklede, fleksible genstande som bånd, snore osv. Udskift sidekosten i tilfælde af slidtage, beskadigelser eller utilfredsstillende rengøringsresultat, eller fjern fastviklede genstande.

Figur S

- ① Sidekost
- ② Skrue (3 stk.)

Afmontering:

3. Drej skrue ud.
4. Tag sidekosten af.
5. Rengør sidekostholderen.

Montering:

6. Fastgør den nye sidekost til sidekostholderen.
7. Stram skrue.

Indstilling/afmontering/montering af tætningslister

Obs

Efterløbet for den forreste og bageste tætningsliste definerer tætningslistens omlægning bagud ved kørsel fremad.

Juster tætningslister i siden i overensstemmelse hermed. For indstillingsværdier, se **Tabel for indstillingsværdier tætningslister**.

1. Sluk for maskinen, se kapitel *Slukning af maskinen*.

Indstilling:

2. Åbn den passende afdækning, se kapitel *Åbning/lukning af venstre/højre beklædning*.
3. Løsn skrue eller møtrikkerne på fastgørelsespladen på den passende tætningsliste.

Figur T

- ① Fastgørelsesplade
 - ② Tætningsliste i siden
 - ③ Forreste tætningsliste
 - ④ Bageste tætningsliste
4. Indstil den passende tætningsliste ved forskydning i langhulene.
 5. Stram skrue eller møtrikkerne på fastgørelsespladen på den passende tætningsliste.

Afmontering/montering:

6. Skru skrue eller møtrikkerne af på fastgørelsespladen på den passende tætningsliste.
7. Fjern fastgørelsespladen og tætningslisten.
8. Montering sker i omvendt rækkefølge.

Monteringsanvisning

Indstil tætningslisten, før du strammer skrue eller møtrikkerne.

9. Luk venstre eller højre beklædning, se kapitel *Åbning/lukning af venstre/højre beklædning*.

Tabel for indstillingsværdier tætningslister:

Tætningsliste	Indstillingsværdi
Tætningsliste i siden	Afstand til gulv 1-3 mm
Forreste tætningsliste	Efterløb 10-15 mm
Bageste tætningsliste	Efterløb 5-10 mm

Afmontering/rengøring/montering af støvfilter

△ FARE

Sundhedsfare på grund af støv

Anvend en støvmaske og beskyttelsesbriller ved arbejde på filteranlægget.

Overhold sikkerhedsforskrifterne ved omgang med finstøv.

1. Sluk for maskinen, se kapitel *Slukning af maskinen*.

Afmontering:

2. Vent mindst 1 minut, indtil den automatiske støvfilterrengøring er afsluttet, og støvet har lagt sig i filterboksen.
3. Tag fat i grebfordybningen, og drej opbevaringsfladen opad.

Figur U

- ① Opbevaringsflade
 - ② Grebfordybning
 - ③ Håndtag
 - ④ Støvfilter
4. Bevæg håndtaget til højre ind i låsen.
 5. Tag støvfiltret ud ovenfra.

Rengøring:

6. Kontroller støvfilteret for snavs og skader, rengør eller udskift om nødvendigt.

BEMÆRK

Støvfilteret må ikke rengøres eller børstes med trykluft. Bank det forsigtigt ud, eller støvsug for at rengøre.

Montering:

7. Montering sker i omvendt rækkefølge.

Afmontering/montering af baghjul

△ FARE

Livsfare, når du løfter maskinen!

Livsfare, når maskinen løftes, hvis den glider ned fra donkraften. Sid aldrig, og læg dig aldrig ned under den løftede maskine.

Løft kun maskinen, når den står på en fast, vandret flade, og sørg for at sikre maskinen mod at rulle væk.

Løft kun maskinen med en egnet og passende donkraft beregnet til maskinens vægt.

Placer udelukkende donkraften på de steder, der er markeret på køretøjsrammen.

Afmontering:

1. Parker maskinen på en fast, vandret flade.
2. Sluk for maskinen, se kapitel *Slukning af maskinen*.
3. Åbn den tilsvarende afdækning, se kapitel *Åbning/lukning af venstre/højre beklædning*.
4. Sørg for at sikre baghjulet overfor med stopkiler, så den ikke ruller.
5. Løs hjulbolten med ca. 1 omdrejning mod uret, f.eks. med en krydsnøgle.

Figur V

- ① Donkraftløftepunkt
 - ② Symbol donkraftløftepunkt
 - ③ Underlagsskive
 - ④ Hjulbolt
 - ⑤ Baghjul
6. Placer en passende donkraft ved donkraftløftepunktet, og løft maskinen, indtil baghjulet kan drejes frit.
Maskinvægt, se kapitel *Tekniske data*.
 7. Skru hjulbolten af, og fjern den med underlagsskiven.
 8. Fjern baghjulet fra hjulnavet.
 9. Få det defekte baghjul repareret på et autoriseret værksted, eller udskift det.

Montering:

10. Placer baghjulet på hjulnavet.
11. Spænd hjulbolten med hånden med underlagsskiven med uret, f.eks. med en krydsnøgle.
12. Sænk maskinen.
13. Spænd hjulbolten.
Tilspændingsmoment: 56 Nm.
14. Luk den passende afdækning, se kapitel *Åbning/lukning af venstre/højre beklædning*.
15. Fjern stopkilerne.

Afmontering/montering af forhjul

1. Få afmonteringen og monteringen af forhjulet udført af en service.

Kontrol af hydraulikolie/Påfyldning af hydraulikolie

Obs

Maskinens hydrauliksystem er et lukket system uden brændstof-forbrug. Så længe der ikke er lækager, er det ikke nødvendigt at kontrollere hydraulikolieniveauet. Hvis der opdages lækager eller funktionsfejl, skal du informere service og få det hydrauliske system repareret.

Montering/afmontering af sikringsstiver til snavsbeholder

Montering:

1. Parker maskinen på en fast, vandret flade.
2. Løft snavsbeholderen helt, se kapitel *Tømning af snavsbeholder*.
3. Sluk for maskinen, se kapitel *Slukning af maskinen*.
4. Åbn den højre beklædning, se kapitel *Åbning/lukning af venstre/højre beklædning*.
5. Tag sikringsstiveren af.
 - a Træk låsesplitterne ud af boltene.
 - b Træk boltene ud, og tag sikringsstiveren på vangen af.

Figur W

6. Placer sikringsstiveren som vist mellem højre vange og højre løftearm.

Figur X

7. Monter boltene.
 - a Sæt boltene i hullerne.
 - b Sæt låsesplitterne i boltens huller, så låsesplitterne klikker på plads.

Figur Y

BEMÆRK

Fare for beskadigelse!

Hvis snavsbeholderen løftes eller sænkes, mens sikringsstiveren er monteret, vil det forårsage skader på maskinen og sikringsstiveren! For at forhindre hydraulisk løftning eller sænkning af snavsbeholderen er det ikke muligt at lukke den højre beklædning, når sikringsstiveren er monteret. Derved er sikkerhedsafbryderen aktiv.

Den højre beklædning må ikke lukkes med magt!

Afmontering:

8. Afmonteringen sker i omvendt rækkefølge.

Hjælp ved fejl

△ ADVARSEL

Fare for tilskadekomst og beskadigelse ved arbejde på spændingsførende dele!

Arbejde på spændingsførende dele af maskinen kan resultere i personskade på grund af elektrisk stød og beskadigelse af maskinen.

Sluk for maskinen, tag netsstikket til opladeren ud af stikkontakten, og afbryd spændingsforsyningen til maskinen, før du udfører inspektions-, vedligeholdelses- eller rengøringsarbejde.

Reparation af spændingsførende komponenter må kun udføres af en autoriseret kundeservice.

△ ADVARSEL

Fare for personskade på grund af pludselig start af motor og systemer!

Når maskinen er tændt, kan motorer eller systemer starte pludseligt og forårsage skader såsom klemning, knusning eller afskæring.

Sluk for maskinen, og fjern nøglen fra nøglekontakten, før du udfører inspektions-, vedligeholdelses- eller rengøringsarbejde.

Mindre fejl kan du selv afhjælpe ved hjælp af følgende oversigt. Ved alle fejl, der ikke er anført, kontakt service!

Afmontering/montering af sikring

BEMÆRK

Fare for personskade, hvis der anvendes forkerte sikringer!

Hvis der anvendes sikringer, der ikke er i overensstemmelse med producentens specifikationer, kan elektriske og elektroniske komponenter blive permanent beskadiget.

Brug kun sikringer, der overholder producentens specifikationer i form (stiksikring, strøbesikring) og strømstyrke (A).

Kontroller den tilsvarende sikring, hvis en funktion svigter, og udskift den om nødvendigt. Kontakt service, hvis det er nødvendigt.

Afmontering:

1. Sluk for maskinen, se kapitel *Slukning af maskinen*.
2. Afbryd spændingsforsyningen, se kapitel *Afbrydelse/oprettelse af spændingsforsyning*.
3. Åbn den venstre beklædning, se kapitel *Åbning/lukning af venstre/højre beklædning*.
4. Skru skruen ud.

Figur Z

- ① Afdækning elektronikkasse
 - ② Skrue
 - ③ Låsekrog
5. Træk afdækningen til elektronikkassen lidt fremad, tag den af låsekrogen, og fjern den.
 6. Lokaliser den defekte sikring.

7. Fjern den relevante sikringsafdækning.

Figur AA

- ① Sikring F2 (sribesikring 150 A)
- ② Sikring F3 (sribesikring 200 A)
- ③ Sikring F1 (stiksikring 30 A)
- ④ Sikring F9 (stiksikring 3 A)

8. Fjern sikringen.

- a Stiksikring: Træk stiksikringen ud af sikringsholderen.
- b Sribesikring: Skru møtrikkerne af, og fjern resterne af sribesikringen fra sikringsholderen.

Montering:

9. Monter sikringen.

a Stiksikring: Sæt stiksikringen ind i sikringsholderen indtil anslag.

b Sribesikring: Indsæt sribesikringen i sikringsholderen, og stram møtrikkerne.

10. Monter sikringsafdækningen.

11. Sæt afdækningen til elektronikkassen på låsekrogen, og skub den bagud.

12. Spænd skruen.

13. Luk den venstre afdækning, se kapitel *Åbning/lukning af venstre/højre beklædning*.

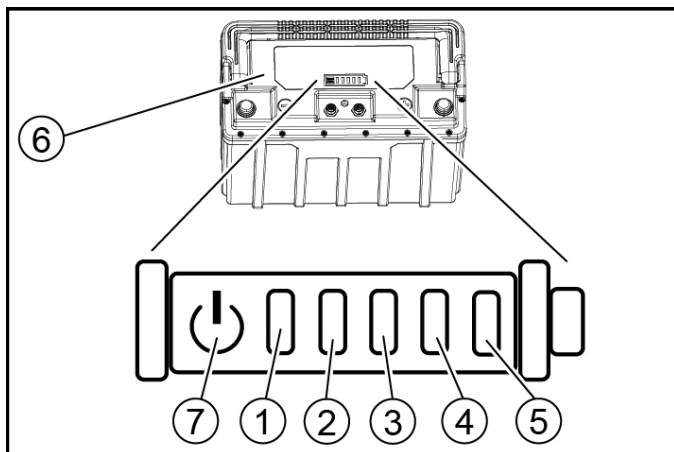
14. Opret spændingsforsyningen, se kapitel *Afbrydelse/oprettelse af spændingsforsyning*.

Fejl

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Maskinen kører ikke.	Spændingsforsyningen til maskinen er afbrudt.	1. Tag plads på førersædet, og aktiver sædekontaktafbryderen. 2. Kontroller, om nødstopkontakten er blevet trykket ned, frigør om nødvendigt nødstopkontakten, se kapitel <i>Nødstopkontakt</i>. 3. Drej nøglen i nøglekontakten til position "I". 4. Aflæs batteriopladningsstatussen på displayet, og oplad om nødvendigt batteriet, se kapitel <i>Opladning af batteri</i>. 5. Kontroller, om venstre og højre afdækning er lukket, luk om nødvendigt, se kapitel <i>Åbning/lukning af venstre/højre beklædning</i>. 6. Kontroller, om batteristikket er korrekt tilsluttet, tilslut det korrekt om nødvendigt, se kapitel <i>Afbrydelse/oprettelse af spændingsforsyning</i>. 7. Kontroller sikringerne, udskift dem om nødvendigt, se kapitel <i>Afmontering/montering af sikring</i>. 8. Kontakt service, hvis maskinen stadig ikke kører.
Støvdannelse under fejning/ utilstrækkelig sugekapacitet.	Snavsbeholderen er fuld.	1. Tøm snavsbeholderen, se kapitel <i>Tømning af snavsbeholder</i> .
	Støvfilteret er tilstoppet.	1. Rengør støvfilteret, udskift i tilfælde af kraftig tilsmudsning, se kapitel <i>Afmontering/rengøring/montering af støvfilter</i> .
	Støvfilteret er beskadiget.	1. Udskift støvfilteret, se kapitel <i>Afmontering/rengøring/montering af støvfilter</i> .
	Støvfilteret er installeret forkert.	1. Installer støvfilteret korrekt, se kapitel <i>Afmontering/rengøring/montering af støvfilter</i> .
	Tætningslisterne på fejvalsekassen er indstillet forkert.	1. Indstil tætningslisterne korrekt, se kapitel <i>Indstilling/afmontering/montering af tætningslister</i> .
	Tætningslisterne på fejvalsekassen er slidte.	1. Udskift tætningslisterne, se kapitel <i>Indstilling/afmontering/montering af tætningslister</i> .
	Tætningerne på filterkassen er løse eller beskadigede.	1. Få service til at udskifte tætningerne på filterkassen eller installere dem korrekt.
Rengøringsresultatet er ikke tilfredsstillende.	Tætningslisterne på snavsbeholderen er løse eller beskadigede.	1. Udskift tætningslisterne på snavsbeholderen, eller få dem installeret korrekt af service.
	Sidekosten er slidt.	1. Udskift sidekosten, se kapitel <i>Kontrol/afmontering/montering af sidekost</i> .
	Fejvealsen er slidt.	1. Udskift fejvealsen, se kapitel <i>Afmontering/kontrol/montering af fejvealsen</i> .
	Tætningslisterne på fejvalsekassen er indstillet forkert.	1. Indstil tætningslisterne korrekt, se kapitel <i>Indstilling/afmontering/montering af tætningslister</i> .
	Tætningslisterne på fejvalsekassen er slidte.	1. Udskift tætningslisterne, se kapitel <i>Indstilling/afmontering/montering af tætningslister</i> .
	Vådfejeklappen er åben.	1. Luk vådfejeklappen.
	Grovsnavsklappen er åben.	1. Få service til at reparere grovsnavsklappen.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Fejevalse eller sidekost drejer ikke.	Spændingsforsyningen til maskinen er afbrudt.	1. Opret spændingsforsyning, se kapitel <i>Maskinen kører ikke</i> .
	Programmet "Kørsel" er indstillet.	1. Indstil programvælgeren til "Fejning med fejevalse" eller "Fejning med fejevalse og sidekost", se kapitel <i>Programvælger</i> .
	Fejevalsen eller sidekosten er blokeret.	1. Kontroller fejevalsen eller sidekosten for fastviklede, fleksible genstande som bånd, snore osv., og fjern dem, se kapitel <i>Afmontering/kontrol/montering af fejevalsen</i> og <i>Kontrol/afmontering/montering af sidekost</i> .
	Snavsbeholderen er ikke helt sænket.	1. Sænk snavsbeholderen helt, se kapitel <i>Tømning af snavsbeholder</i> .
Snavsbeholder kan ikke tømmes.	Spændingsforsyningen til maskinen er afbrudt.	1. Opret spændingsforsyning, se kapitel <i>Maskinen kører ikke</i> .
	Der blev ikke taget hensyn til tohåndsbetjeningen for sikker tømning af snavsbeholderen.	1. Tøm snavsbeholderen med tohåndsbetjening, se kapitel <i>Tømning af snavsbeholder</i> .
	Den venstre og højre skæresikringsskrue på snavsbeholderen er skåret af.	1. Få service til at udskifte skæresikringsskruerne.
	Programmet "Fejning med fejevalse" eller "Fejning med fejevalse og sidekost" er indstillet.	1. Indstil programvælgeren på "Kørsel", se kapitel <i>Programvælger</i> .
Den højre beklædning kan ikke lukkes.	Snavsbeholderen er sikret med sikringsstiveren.	1. Afmonter sikringsstiveren, se kapitel <i>Montering/afmontering af sikringsstiver til snavsbeholder</i> .

Li-ion batteri tilstandsindikator



- ② Indikator-LED 1
- ③ Indikator-LED 2
- ④ Indikator-LED 3
- ⑤ Indikator-LED 4
- ⑥ Batteri
- ⑦ Tast

1. Tryk på knappen i 5 sekunder.

- **Ingen LED lyser:** Oplad batteriet.
- **Statuslysdioden blinker rødt:** Afladet - oplad batteriet.
- **Status-LED lyser grønt:** Alle 5 LED-lys viser tilsammen batteriets opladningsstatus.
- **Status-LED lyser rødt:** Indikator-LED-lysene viser en fejl. Fejl, der er beskrevet i følgende tabel, kan afhjælpes af brugeren. Ved alle fejlvisninger, som ikke er beskrevet, bedes du kontakte KÄRCHER-kundeservice.

① Status-LED

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Årsag	Afhjælpning
Rød	-	-	-	-	Batteriet er for varmt.	Lad batteriet køle af.
Rød	-	-	-	Grøn	Batteristyringssystemet er for varmt.	Lad batteriet køle af.
Rød	-	-	Grøn	-	Batteriet er for koldt til opladning.	Flyt maskinen hen til et varmere sted, og vent, indtil batteriet er varmet op.
Rød	-	-	Grøn	Grøn	Strømforbruget er for højt ved opladning.	Tag netstikket til ladeaggregatet ud af stikkontakten. Vent 10 sekunder. Sæt stikket i igen. Hvis fejlen vises igen, skal ladeaggregatet udskiftes.
					Maskinens strømforbrug er for højt.	Sluk maskinen. Søg efter fejlen i maskinen, hvis fejlen opstår igen efter genstart.
Rød	-	Grøn	-	Grøn	Kortslutning.	Kontrollér alle batteritilslutninger.
Rød	-	Grøn	Grøn	-	For lav cellespænding ved afladning.	Oplad batteriet.
Rød	-	Grøn	Grøn	Grøn	For høj cellespænding ved opladning.	Aflad batteriet til 20 % restkapacitet. Lad derefter batteriet op.
Rød	Grøn	-	-	Grøn	Batterispændingen er for lav.	Oplad batteriet.
Rød	Grøn	-	Grøn	-	Opladningsfejl.	Tag netstikket til ladeaggregatet ud af stikkontakten. Vent 10 sekunder. Sæt stikket i igen. Hvis fejlen vises igen, skal ladeaggregatet udskiftes.
Rød	Grøn	-	Grøn	Grøn		
Rød	Grøn	Grøn	-	-	Batteriet er for koldt til strømudgang.	Flyt maskinen hen til et varmere sted, og vent, indtil batteriet er varmet op.
Rød	Grøn	Grøn	Grøn	-	Fejl i strømudgang.	Sluk maskinen. Ring til kundeservice, hvis fejlen fortsætter.

Garanti

I det enkelte lande gælder de garantibetingelser, der er fastsat af vore salgsselskab. Eventuelle fejl ved apparatet udbedres gratis inden for garantifristen, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis du ønsker at gøre garantien gældende,

bedes du henvende dig til din forhandler eller nærmeste kunde-servicecenter medbringende kvittering for købet.

(Se adressen på bagsiden)

Yderligere garantioplysninger (hvis findes) kan findes i serviceområdet på dit lokale Kärcher-websted under "Downloads".

Tekniske data

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Effektdata maskine		
Kørehastighed (maks.)	km/h	6
Arbejdshastighed (maks.)	km/h	6
Stigeevne (maks.)	%	12
Arbejdsbredde uden sidekost	mm	730
Arbejdsbredde med 1 sidekost	mm	1000
Arbejdsbredde med 2 sidekoste	mm	1280
Kapslingsklasse		IPX 3
Teoretisk fladekapacitet		
Fladekapacitet uden sidekost	m ² /h	4015
Fladekapacitet med 1 sidekost	m ² /h	5500
Fladekapacitet med 2 sidekoste	m ² /h	7040
Batteri		
Batteritype		Lithiumionfosfat (LiFePO ₄)
Batterikapacitet	Ah	160
Opladningstid ved fuldt afladet batteri	h	4
Driftsvarighed med fuldt opladet batteri	h	2,5 - 3
Batterispænding	V	24
Batterivægt	kg	2 x 18
Ladeaggregat		
Netspænding	V	230
Udgangsspænding	V	24
Udgangsstrøm	A	50
Omgivelsesbetingelser		
Omgivelsestemperatur	°C	-5 ... +40
Luftfugtighed, ikke duggende	%	20 ... 90
Mål og vægt		
Længde	mm	1660
Bredde	mm	1110
Højde	mm	1355
Egenvægt	kg	550
Egenvægt (transportvægt)	kg	592
Tilladt samlet vægt	kg	1060
Bredde fejevalse	mm	730
Diameter fejevalse	mm	285
Diameter sidekost	mm	410
Snavsbeholder		
Volumen snavsbeholder	l	120
Maks. belastning for snavsbeholder	kg	150
Aflæsningshøjde (maks.)	mm	1520
Filter og sugesystem		
Filterareal støvfilter	m ²	6
Anvendelseskategori		U
Fremdriftsmotor (elektrisk)		
Motortype		DC-permanentmagnetmotor til frem- og tilbagekørsel
Konstruktion		Hjulnavsmotor i forhjul
Nominel spænding	V	24
Nominel strøm	A	40
Nominel effekt (mekanisk)	W	780
Motoromdrejningstal	1/min	trinløs
Kapslingsklasse		IP 44

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Sidekostmotor (elektrisk)		
Motortype		DC-permanentmagnetmotor
Konstruktion		Gearmotor (vinkelgear)
Nominal spænding	V	24
Nominal strøm	A	8,5
Nominal effekt (mekanisk)	W	80
Sidekosthastighed	1/min	80
Kapslingsklasse		IP 44
Blæse- og fejvalsemotor (elektrisk)		
Motortype		DC-permanentmagnetmotor
Konstruktion		B14
Nominal spænding	V	24
Nominal strøm	A	32
Nominal effekt (mekanisk)	W	600
Omdrejningstal	1/min	3500
Kapslingsklasse		IP 54
Dæk		
Dækstørrelse, foran	mm	ø 300
Dækstørrelse, bagved		4.00-8
Dæktryk	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Beregnete værdier iht. EN 60335-2-72		
Hånd-arm-vibrationsværdi	m/s ²	1,4
Hånd-arm-vibrationsværdi, usikkerhed K	m/s ²	0,2
Sæde-vibrationsværdi	m/s ²	0,3
Sædevibrationsværdi, usikkerhed K	m/s ²	0,1
Lydtryksniveau L _{PA}	dB(A)	74
Usikkerhed L _{PA} og L _{WA}	dB(A)	3
Lydeffektniveau L _{WA}	dB(A)	92
Lydeffektniveau L _{WA} + usikkerhed K _{WA}	dB(A)	94

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at nedenstående maskine på grund af sin udformning og konstruktion i den udførelse, i hvilken den sælges af os, overholder EU-direktivernes relevante, grundlæggende sikkerheds- og sundhedsmæssige krav. Hvis maskinen ændres uden aftale med os, mister denne attest sin gyldighed.

Produkt: Fejesugemaskine

Type: 1.280-xxx

Relevante EU-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2000/14/EF

2014/30/EU

2014/53/EU (TCU)

Anvendte harmoniserede standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Lydeffektniveau dB(A)

KM 100/120 R BAT

Målt: 92

Garanteret: 94

Anvendte nationale standarder

-

Anvendt overensstemmelsesvurderingsproces

2000/14/EF: Tillæg V

Underskrifterne handler på bestyrelsens vegne og med dennes fuldmagt.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefuldmægtiget:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2022/01/01

Sisukord

Üldised juhised	198
Ohutusjuhised	198
Sihtotstarbeline kasutamine	199
Keskonnakaitse	200
Lisavarustus ja varuosad	200
Tarne kontrollimine	200
Funktsioon	200
Seadme kirjeldus	200
Enne kasutamist	201
Akud / laadijad	202
Käikuvõtmine	203
Käitus	204
Transport	205
Ladustamine	205
Hooldus ja jooksevremont	206
Abi rikete korral	208
Garantii	210
Tehnilised andmed	211
EL vastavusdeklaratsioon	212

Üldised juhised



Enne masina esmakordset kasutamist lugege see algupärane kasutusjuhend ning aku ja laadijaga kaasasolevad kasutusjuhendid läbi ja toimige nende järgi. Hoidke algupärased kasutusjuhendid hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku tarbeks alles.

Ohutusjuhised

Ohuastmed

⚠ OHT

- Viide vahetult ähvardavale ohule, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

⚠ HOIATUS

- Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

⚠ ETTEVAATUS

- Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergeid vigastusi.

TÄHELEPANU

- Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada vara-kahjusid.

Ohutusjuhised käsitlemiseks

⚠ **OHT** • Ärge jätke seadet kunagi järelevalveta, kui seade ei ole tahtmatu liikumise eest kaitstud. Vajutage enne seadmest lahkumist alati seisupidurit.

⚠ **HOIATUS** • Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt. Võtke arvesse kohalikke asjaolusid ning pidage seadmega töötamisel silmas kolmandaid isikuid, eelkõige lapsi. • Enne masina kasutamist kontrollige masina, tööseadiste ja ohutusseadiste nõuete kohast seisukorda, talitlusvõimet ja töökindlust. Kui seisund ei ole laitmatu või töökindel, ei tohi masinat kasutada. • Järgige ohupiirkondades (nt tanklates) vastavaid ohutuseeskirju. Ärge kunagi käituge seadet plahvatusohtlikes ruumides. • Seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikutele või kogemuste ja/või teadmiste puudumisel. • Seadet tohivad kasutada ainult need inimesed, keda on seadme käsitlemise osas juhendatud või kes on tõendanud oma käsitlemisoskusi ja keda on selgesõnaliselt volitatud seadet kasutama. • Kandke masina käsitlemisel või hooldamisel tiheadalt liibuvaid riideid ja vastupidavaid jalatseid. • Ärge kasutage masinat piirkondades, kus on võimalus allakukkuvate esemetega pihta saada. • Teostage laste üle järelevalvet kindlustamaks, et nad seadmega ei mängi. • Lapsed ja noorukid ei tohi seadet käitada. • Sinise kohtvalgustusega varustatud seadmete korral ärge vaadake otse valgusallikasse. • Masina operaator vastutab teiste isikute või nende omandiga aset leidnud õnnetuste eest. • Kontrollige enne paigaltvõttu lähipiirkonda nt laste ja loomade

suhtes. Pidage alati silmas piisavat nähtavust. • Tõmmake võti võtmelülitist välja või eemaldage Kärcheri intelligentne võti (KIK) masina kinnituspesast, et vältida masina volitamata kasutamist.

Ohutusjuhised sõidurežiimiks

Märkus • Ümberkukkumisohtu loetelu ei pruugi olla täielik. **OHT** • Ümberkukkumisoht liiga suurtel tõusudel ja kallakutel! Järgige tõusudel ja kallakutel sõitmisel peatükis Tehnilised andmed esitatud maksimaalselt lubatud väärtusi. • Ümberkukkumisoht liiga suure külgmise kalde korral! Järgige peatükis Tehnilised andmed esitatud maksimaalselt lubatud väärtusi, kui sõidate tõusudel ja kallakutel risti langusjoonega. • Ümberkukkumisoht ebastabiilse aluspinna korral! Sõitke masinaga eranditult kindlal aluspinnal. • Õnnetusohu kohandamata kiiruse tõttu. Sõitke kurvides aeglaselt.

Akupaki ohutusjuhised

- Kontrollige akupakki enne iga käitamist kahjustuste suhtes. Ärge kasutage kahjustatud akupakke.
- Ärge asetage akupakki mehaaniliste koormuste alla.
- Ärge laske akupakil kukkuda.
- Ärge kastke akupakki vette ega hoidke seda veejoa all.
- Ärge kasutage, laadige ega hoidke akupakki märjas ega määrdunud seisundis.
- Kui akupakk on märjaks saanud, siis kuivatage see kohe ära. Veenduge, et kontaktidele ei jääks niiskust.
- Ärge hoidke ega laadige akupakki niiskes või märjas keskkonnas.
- Laadige akupakki ainult heakskiidetud laadijatega.
- Ärge laadige akupakki järelevalveta. Kontrollige laadimise ajal regulaarselt akupaki ja laadija seisukorda.
- Kontrollige akupaki olekunäidikut regulaarselt veateadete suhtes.
- Kui märkate laadimise ajal viga, ebaharilikke lõhnu või kuumuse tekkimist, lahutage laadija vooluvõrgust ja akupakk laadijast. Utiliseerige akupakk ja laadija viivitamatult ning järgige seejuures kehtivaid transpordi ja utiliseerimise eeskirju.
- Ärge kasutage, laadige ega hoidke akupakki plahvatusohtlikus keskkonnas ega tuleohtlike esemete läheduses.
- Ärge visake akupakke tulle.
- Kaitske akupakki kuumuse, teravatest servade, õli, lahustite, puhastusainete ja liikuvate seadmeosade eest.
- Lühiseohu. Kaitske akupaki kontakte tahtmatu kokkupuute eest metallosadega.
- Ärge avage akupakki. Laske remonditöid teostada ainult erialapersonalil.
- Vältige kokkupuudet defektsetest akudest väljatungiva vedelikuga. Kokkupuute korral loputage vedelik kohe veega maha ja silmadega kokkupuute korral konsulteerige lisaks arstiga.
- Utiliseerige akupakk pärast selle kasutusea lõppemist vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

Ohutusjuhised akupaki transportimiseks

Liitumioonaku suhtes kehtivad ohtlike kaupade seaduse nõuded.

Kasutaja võib kahjustamata ja talitlusvõimelist akupakki transportida avalikus liiklusruumis lisapiiranguteta.

Saatmiseks kolmandaid isikuid (transpordiettevõtteid) kasutades järgige eelkõige pakendamise ja tähistamise erinõudeid.

Transportige akupakki üksnes juhul, kui korpus on kahjustamata. Kleepige avatud kontaktid kinni.

Pakendage aku tugevalt ja kindlalt. Akupakk ei tohi pakendis liikuda.

⚠ OHT

- Defektset või mittetalitlusvõimelist akupakki ei tohi saata ja see tuleb utiliseerida kohapeal vastavalt kehtivatele eeskirjadele. Järgige riiklikke eeskirju.

Ohutusjuhised transportimiseks

⚠ **ETTEVAATUS**

- Õnnetusjuhtumite või vigastuste vältimiseks peate Te transportimisel järgima seadme kaalu, vt peatükki Tehnilised andmed kasutusjuhendist.
- Pange enne transportimist mootor seisma. Kinnitage seade kaalu arvesse võttes, vt peatükki Tehnilised andmed kasutusjuhendist.

Hooldus ja jooksevremont

⚠ **HOIATUS** • Ühendage enne elektrisüsteemil teostatavaid töid aku lahti. • Enne puhastamist, hooldust, osade vahetamist ja ümberlülitamist teisele funktsioonile peate Te seadme välja lülitama ja süütevõtme välja tõmbama.

⚠ **ETTEVAATUS** • Laske parandamisi läbi viia ainult heakskiidetud klienditeeninduspunktidel või antud piirkonna erialaspetsialistidel, kes on tuttavad kõigi asjakohaste ohutuseeskirjadega.

TÄHELEPANU • Pidage silmas mitte kohtkindlate kaubanduslikult kasutatavate seadmete ohutusala kontrolli kohalike kehtivate eeskirjade järgi (nt Saksamaal: VDE 0701). • Lühised või muud kahjustused. Ärge puhastage seadet voolik- või kõrgsurveveejoaga. • Teostage töid seadmel alati sobivate kinnastega.

Ohutusseadised

Ohutusseadised on ette nähtud kasutaja kaitseks ning neid ei tohi käigust võtta või nende funktsioonidest kõrvale hiilida.

Järgige ohutusjuhiseid peatükkides!

Vasak ja parem kattepaneel

Vasak ja parem kattepaneel sisaldavad turvalüliteid, mis lülitavad masina ebakorrektselt suletud vasaku või parema kattepaneeli korral välja.

Sõidu- ja puhastusfunktsioonid on aktiivsed ainult siis, kui vasak ja parem kattepaneel on õigesti suletud.

Pühkmemahuti kahe-käe-käsitsemise

Et vältida sekumist tühjendusmehhanismi ja pühkmemahuti pööramispiirkonda, on pühkmemahuti tõstmine, langetamine ja tühjendamine võimalik ainult kahe-käe-käsitsemisega.

Pühkmemahuti ohutusala tugipost

Pühkmemahuti all on lubatud viibida ainult siis, kui see on täielikult üles tõstetud ja kindlustatud allakukkumise vastu selleks ettenähtud, asjatundlikult paigaldatud ohutusala tugipostiga.

Istme kontaktlüliti

Istme kontaktlüliti tagab, et sõidu- ja puhastusfunktsioonid on aktiivsed ainult siis, kui inimene istub juhiistmel.

Avarii-välja-lüliti

Ohu korral saab kõik sõidu- ja puhastusfunktsioonid kohe välja lülitada, vajutades avarii-välja-lüliti.

Lahtilukustamiseks keerake avarii-välja-lüliti punast nuppu.

Sümbolid masinal

	⚠ OHT Tuleoht Ärge pühkige põlevaid või hõõguvaid esemeid nagu nt sigarette, tikke või muud sarnast.
	⚠ OHT Õnnetusoht ümberkukkumise tõttu Kasutage kõrgtühjendussüsteemi ainult tasasel aluspinnal.
	⚠ HOIATUS Vigastusoht Muljumis- ja löikeoht rihmadel, külgharjadel, pühkmemahutil, kattel.



⚠ **HOIATUS**

Vigastusoht

Lõike- ja muljumisvigastused sisemuses liikuvate sõidukiosade tõttu.

Ärge pistke jäsemeid seadme avadesse.



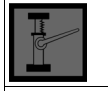
Seda sümbolit kandvaid masina piirkondi ei tohi puhastada kõrgsurvepesuriga.



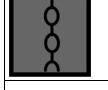
Rehvi täiterõhk



Laadimispesa



Tungraua toetuspunkt



Kinnituspunkt



Hoiustamispinna max kandevõime 20 kg



Max koormus 150 kg



Jämemustuse klapi pedaal



Märgpühkeklapp



Tolmufiltrit vabastamine, kinnitamine

Sihtotstarbeline kasutamine

Kasutage akurežiimiga pühkimismasinat põrandapindade puhastamiseks sise- ja välispiirkonnas.

Pühkimismasin on ette nähtud kaubanduslikuks kasutamiseks.

Kasutage pühkimismasinat järgmiste ettenähtud kasutusvaldkondade jaoks:

- 1 Parkimisplatsid
- 2 Kõnniteed
- 3 Tootmishoones
- 4 Logistikapiirkonnad
- 5 Hotellid
- 6 Jaekaubandus
- 7 Ladustamisalad

Kasutage pühkimismasinat eranditult antud kasutusjuhendi andmete kohaselt. Iga sellest ulatuslikumat kasutusviisi loetakse mittesihtotstarbeliseks. Sellest tulenevate kahjude eest ei vastuta tootja, risk lasub ainult kasutajal.

Pühkimismasinal ei tohi teostada muudatusi.

Sõita tohib ainult ettevõtte või selle voliniku poolt lubatud pindadel ning puhastada ainult neid pindu.

Ette nähtav väärkasutus

Ärge kunagi pühkige või imege sisse plahvatusohtlikke vedelikke, gaase, lahjendamata happeid või lahusteid (nt bensiini, värvi-vedeldit, kütteõli), need moodustavad imiõhuga koostoimes plahvatusohtlikke aure või segusid.

Ärge kunagi pühkige või imege sisse atsetooni, lahjendamata happeid või lahusteid, kuna need rikuvad ja kahjustavad seadmel kasutatavaid materjale.

Ärge kunagi pühkige või imege sisse reaktiivseid metallitolme (nt alumiinium, magneesium, tsink), need moodustavad koostoimes tugevalt aluseliste või happeliste puhastusvahenditega plahvatusohtlikke gaase.

Ärge pühkige või imege sisse põlevaid või hõõguvaid esemeid, esineb tuleoht.

Ärge pühkige tervist ohustavaid aineid.

Viibimine ohupiirkondades on keelatud. Käitamine plahvatusohtlikes ruumides on keelatud.

Saatjate kaasavõtmine on keelatud.

Esemete nihutamine / tõmbamine või transportimine ei ole selle seadmega lubatud.

Sobivad katted pühkimiseks

- Asfalt
- Tööstuspõrand
- Tasanduskiht
- Betoon
- Sillutuskivid

Keskkonnakaitse



Pakkematerjalid on taaskasutatavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasäästlikult.



Elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale ja sageli koostisosi nagu patareid, akud või õli, mis võivad vale ümberkäimise või vale utiliseerimise korral kujutada potentsiaalset ohtu inimeste tervisele ja keskkonnale. Seadme nõuetekohaseks käitamiseks on neid koostisosi siiski vaja. Selle sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi utiliseerida koos olmeprügiga.

Juhised koostisainete kohta (REACH)

Kehtiva teabe koostisainete kohta leiate aadressilt:

www.kaercher.de/REACH

Kasutuskõlbmatu sõiduki utiliseerimine

Kasutuskõlbmatud sõidukid sisaldavad väärtuslikke taaskasutuskõlblikke materjale. Teie sõiduki utiliseerimiseks soovitame me koostööd utiliseerimisettevõttega.

Lisavarustus ja varuosad

Kasutage ainult originaaltarvikuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse.

Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt

www.kaercher.com.

Tarne kontrollimine

Palun teavitage sõiduki üleandmisel tuvastatud puudustest ja transpordikahjustest kohe oma edasimüüjat või kauplust.

Funktsioon

Pühkimismasin töötab üleviskeprintsibil.

1. Pöörlev külghari puhastab pühkimispinna nurgad ja servad ning transpordib pühkmed pühkimisrulli ratta.
2. Pöörlev pühkimisrull transpordib pühkmed otse pühkmemahutisse.
3. Üleskeerutatud tolmu eraldatakse pühkmemahutis tolmufiltrit kaudu ja imipuhur imeb filtreeritud õhu välja.
4. Tolmufilter puhastatakse käituse ajal automaatselt.

Seadme kirjeldus

Käsitsemis- ja funktsioonelemendid

Jooniseid vt graafika lehekülgedelt

Joonis A

- ① Programmivalikulüliti*
- ② Külgharja pööretearvu seadistusnupp
- ③ Displei**
- ④ Hädaseiskamise lüliti
- ⑤ Töötule lüliti (valikuline)
- ⑥ Vilguri lüliti
- ⑦ Sireeniklahv
- ⑧ Sõidusuunalüliti
- ⑨ Sõidupedaal
- ⑩ Võtmelüliti
- ⑪ Jämemustuse klapi pedaal
- ⑫ Pühkmemahuti vabastamise klahv
- ⑬ Veepihustussüsteemi lüliti (valikuline)
- ⑭ Tolmufiltripuhastuse klahv
- ⑮ Rooliratas
- ⑯ Parem kattepaneel
- ⑰ Pühkmemahuti ohutuslane tugipost
- ⑱ Märkpühkeklapp
- ⑲ Juhiste (istme kontaktlülitiga)
- ⑳ Tüübisilt (kandeplaadil aku kohal)
- ㉑ Tolmufilter
- ㉒ Hoiustamispind
- ㉓ Vasak kattepaneel
- ㉔ Vilkur
- ㉕ Smart-Battery-Monitor
- ㉖ Home-Base-siin
- ㉗ Pühkmemahuti klapi avamise / sulgemise klahv
- ㉘ Pühkmemahuti tõstmise / langetamise klahv
- ㉙ Istmeseadistushoob
- ㉚ Tagaratas
- ㉛ Tihendusliist (4 tk)
- ㉜ Pühkimisrull
- ㉝ Esiratas (elektriline ajam)
- ㉞ Parem külghari
- ㉟ Aku
- ㊱ Laadimiskaabel
- ㊲ Laadimispestik
- ㊳ Võrgukaabel
- ㊴ Kaasaskantav laadija
- ㊵ Sõitmine*
- ㊶ Pühkimine pühkimisrulliga*
- ㊷ Pühkimine pühkimisrulli ja külgharjaga*

* Kirjeldust vt peatükist *Programmivalikulüliti*

** Kirjeldust vt peatükist *Displei*

Märkus

Kujutatud pole erivarustusi, mis on tehases monteeritud juba tellimisel või mida saab teenindus hiljem paigaldada, vt peatükki *Lisavarustus ja varuosad*.

Programmivalikulüliti

Märkus

Funktsioonid on aktiivsed ainult siis, kui võtmelüliti on asendis „I“.

Joonis B

- ① **Sõitmine**
 - Masina saab sõidutada kasutuskohta.
 - Pühkimisrull ja külghari on üles tõstetud ja välja lülitatud.
- ② **Pühkimine pühkimisrulliga**
 - Pühkimisrull langetatakse ja lülitatakse sisse.
- ③ **Pühkimine pühkimisrulli ja külgharjadega**
 - Pühkimisrull ning parem ja vasak (valikuline) külghari langetatakse ja lülitatakse sisse.

Displei

Joonis C

- ① Väljundpiirkond teated
- ② Väljundpiirkond töötunnid

Kui võtmelüliti on asendis „I“, kuvatakse ekraanil järgmist:

- töötunniloendur tundides

Kui ekraanile ilmub üks järgmistest teadetest, laske vastav klahv või sõidupedaal lahti:

- W 1 (Pühkmemahuti vabastamise klahv on vajutatud)
- W 2 (Pühkmemahuti tõstmise klahv on vajutatud)
- W 3 (Pühkmemahuti langetamise klahv on vajutatud)
- W 4 (Sõidupedaal on vajutatud)

Kui teadet kuvatakse endiselt, võtke ühendust teenindusega.

Kui ekraanile ilmub järgmine teade, võtke ühendust teenindusega:

- E ...,

Smart-Battery-Monitor

Joonis D

- ① Aku laadimise olek
- ② Eeldatav aku tööaeg
- ③ Režiimi nupp (režiim)

Töötamise ajal kuvatakse ekraanil järgmist:

- aku laetusetase protsentides
- eeldatav aku tööaeg tundides

Režiimi nupule vajutades (režiim) kuvatakse täiendavad olekunaidikud, näiteks aku temperatuur.

Kui aku laetusetase on < 20 %, laadige akut niipea kui võimalik, vt peatükki *Aku laadimine*.

Kui aku laetusetase on < 10 %, laadige akut niipea kui võimalik, vt peatükki *Aku laadimine*.

Aku / akupakk

Märkus

Antud juhendis kasutatakse mõisteid *aku* ja *akupakk* samaväärselt!

Joonis E

- ① Akupakk
- ② Klahv
- ③ Laadimisseisundi näidik

Kattepaneelid

△ HOIATUS

Vääratalitus avatud kattepaneelide tõttu

Avage kattepaneel ainult siis, kui võtmelüliti on asendis <0> ja võti on eemaldatud.

Käituse ajal on avamine keelatud.

Vasaku / parema kattepaneeli avamine / sulgemine

Avage järgmiste tegevuste jaoks vasak kattepaneel:

- Pühkimisrulli mahavõtmine / kontrollimine / paigaldamine, vt peatükki *Pühkimisrulli mahavõtmine / kontrollimine / paigaldamine*
- Masina puhastamine seestpoolt, vt peatükki *Masina puhastamine seestpoolt*
- Vasaku tagaratta mahavõtmine / paigaldamine, vt peatükki *Tagaratta mahavõtmine / paigaldamine*
- Kaitsme väljavahetamine, vt peatükki *Kaitsme mahavõtmine / paigaldamine*

Avage järgmiste tegevuste jaoks parem kattepaneel:

- Aku laadimine, vt peatükki *Aku laadimine*
- Masina puhastamine seestpoolt, vt peatükki *Masina puhastamine seestpoolt*
- Parema tagaratta mahavõtmine / paigaldamine, vt peatükki *Tagaratta mahavõtmine / paigaldamine*

1. Masina väljalülitamine, vt peatükki *Masina väljalülitamine*.

Vasaku / parema kattepaneeli avamine:

2. Haarake ees vasaku / parema kattepaneeli haardesüvendist, tõstke seda veidi ja pöörake vasak / parem kattepaneel küljele.

Joonis F

Kujutatud KM 100/120 R G vasakul kattepaneelil

Vasaku / parema kattepaneeli sulgemine:

3. Pöörake vasak /parem kattepaneel tagasi, kuni see fikseerub masinas kuuldavalt.

Hoiustamispid

Hoiustamispinna maksimaalne lubatud kandevõime on 20 kg.

- 1 Hoolitsege lasti kindla kinnituse eest.

Enne kasutamist

Masina mahalaadimine

△ OHT

Vigastus- ja kahjustusohu masina laadimisel!

Masina laadimisel esineb vigastusohu masina eemaleveeremise, ümberkukkumise ja allakukkumise tõttu.

Järgige laadimisel masina kaalu ja mõõtmeid ning kasutage sobivat kaldteed.

Kindlustage masin laadimise ajal eemaleveeremise, ümberkukkumise ja allakukkumise eest.

Ärge kasutage laadimiseks kahveltõstukit.

Laadige masinat ainult tasasel horisontaalsel aluspinnal.

Liigutage masinat tõusudel ja kallakutel masinat ainult masina enda sõiduajamiga, mitte kunagi lükates.

Mõõtmete, kaalude ja maksimaalse tõusuvõime kohta vt *Tehnilised andmed*.

Joonis G

Joonis: Kaldtee monteerimine

1. Lõigake plastist pakkeliidid läbi ja eemaldage pakkekile.
2. Valmistage masin sõiduks ette:
 - a Paigaldage ja ühendage aku, vt *Aku paigaldamine ja ühendamine*.
 - b Aktiveerige aku, vt *Liitium-ioonakupaki aktiveerimine*.
 - c Vajaduse korral laadige akut, vt peatükki *Aku laadimine*.
3. Eemaldage pingutuslindi kinnitus sidumispunktidelt.
4. Kruvige kaubaaluselt maha kolm kujutatud lauda ja puitpruss.
5. Asetage lauad kaubaaluse servale ja joondage välja nii, et need on masina ratastega kohakuti. Kruvige lauad kaubaaluse külge.
6. Asetage puitpruss toetuseks laudade alla.
7. Eemaldage puitklotsid ratastelt.
8. Sõidutage masin ettevaatlikult üle loodud kaldtee kaubaaluselt maha, vt *Masina sõidutamine*.

Masina lükkamine

△ HOIATUS

Vigastus- ja kahjustusohu seisupiduri vabastamisel või aktiveerimisel masina eemaleveeremise tõttu!

Seisupiduri vabastamisel või aktiveerimisel võib masin eemale veereda ja seejuures inimesi, loomi või kehaosi ümber pöörata või kinni kiiluda / muljuda.

Kindlustage masin enne seisupiduri vabastamist või aktiveerimist tõkiskingadega eemaleveeremise vastu.

Vabastage seisupidur ainult siis, kui masin seisab tasasel ja horisontaalsel aluspinnal.

Lükake masinat ainult tasapinnal, mitte kunagi tõusudel ega kallakutel.

Liigutage masinat tõusudel ja kallakutel eranditult masina enda sõiduajamiga.

Kindlustage masin vahetult pärast iga lükkamist uuesti tõkiskingadega eemaleveeremise vastu.

Pidage lükkamisel silmas masina kaalu ja mõõtmeid, vajaduse korral küsige abi.

1. Enne masina lükkamist lugege peatükki *Seisupiduri vabastamine / aktiveerimine*!

Akud / laadijad

TÄHELEPANU

Kasutage ainult tootja poolt soovitatud akusid ja laadijaid

Asendage akud ainult sama akutüübiga.

Võtke enne sõiduki utiliseerimist aku välja ja utiliseerige see siseriiklike või kohalike eeskirjade järgi.

Liitium-ioonakupaki aktiveerimine

Liitium-ioonakupakid tarnitakse transpordimooduses ja need tuleb aktiveerida enne seadme käikuvõtmist.

1. Laadige akupakk täis, sellega lõpetatakse transpordimoodus või
2. Hoidke akunäidiku kõrval olevat membraannuppu ON/OFF 5-8 sekundit vajutatult.

Liitium-ioon-veojõuaku ohualased juhised

Märkus

Lugege, järgige ja jälgige käesolevas juhendis esitatud ohutusjuhiseid ning võtke ühendust Kärcheri teenindusega, kui midagi jääb ebaselgeks

Soovitatavad akupakid ja laadijad

Märkus

Selles seadmes tohib kasutada ainult liitium-ioon-akupakke!

Seade	Akupakk
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Laadija
	6.654-480.0

TÄHELEPANU

Kahjustusohu

Teiste akupakkide või laadijate kasutamine võib seadet kahjustada.

Kasutage ainult soovitatud akupakke.

Aku paigaldamine ja ühendamise

△ HOIATUS

Vigastus- ja kahjustusohu akude mahavõtmisel ja paigaldamisel seadme ümberkukkumise tõttu!

Vigastused ja varakahjud

Pidage akude mahavõtmisel ja paigaldamisel silmas seadme kindlat seisuasendit.

TÄHELEPANU

Elektrooniliste detailide kahjustusohu, kui kaablid on akudega valesti ühendatud!

varakahjude

Pidage ühenduskaablite akude külgeühendamisel silmas õiget polaarsust.

△ OHT

Eluohu plahvatuse ja tulekahju tõttu sügavalt tühjenenud akude asjatundmatul laadimisel!

Surmavad või väga rasked vigastused ja varakahjud

Ärge käituge seadmeid sügavalt tühjenenud akudega.

Laadige sügavalt tühjenenud akud enne seadme käikuvõtmist täis. Vajaduse korral võtke ühendust Kärcheri teenindusega.

1. Eemaldage süütevõti võtmelülitist.
2. Avage vasak ja parem kattepaneel.
3. Asetage akupakid hoidikusse nagu näidatud.

Joonis H

- ① Pesa
- ② Pingutusrihma kinnituspunkt
- ③ Akupakk 1
- ④ Akupakk 2
4. Kinnitage akupakid pingutusrihmade abil kinnituspunktide külge.
5. Kaabeldage akupakid.

Joonis I

- ① Sensorikaabel Inventus
- ② Sensorikaühendus 1 aku A

- ③ Aku A miinuspoolus
- ④ Miinuspooluste ühenduskaabel
- ⑤ Sensorika ühenduskaabel
- ⑥ Laadimis pistiku miinuskaabel
- ⑦ Sensorikaühendus 1 aku B
- ⑧ Aku B miinuspoolus
- ⑨ Miinuskaabel
- ⑩ Pingutusrihm
- ⑪ Sensorikaühendus 2 aku A
- ⑫ Aku A plusspoolus
- ⑬ Plusskaabel
- ⑭ Miinuspooluste ühenduskaabel
- ⑮ Laadimis pistiku plusskaabel
- ⑯ Sensorikaühendus 2 aku B
- ⑰ Aku B plusspoolus
- ⑱ Masina/laadija sensorikaabel

TÄHELEPANU

Kahjustusohu

Polaarsuse (pluss- ja miinuspooluse) äravahetamisel saab juhtelektroonika kahjustada.

Ühendage punane kaabel plusspoolusega ja must kaabel miinuspoolusega.

Pidage kaablite ühendamisel silmas eespool esitatud jooniseid.

- a Ühendage plusskaabel aku A plusspooluse külge.
- b Ühendage miinuskaabel aku B miinuspooluse külge
- c Ühendage Inventuse sensorikaabli must ots aku A miinuspooluse külge.
- d Ühendage Inventuse sensorikaabli punane ots aku A plusspooluse külge.
- e Ühendage Inventuse sensorikaabli pistmik aku A sensorikaühendusega 2.
- f Ühendage sensorika ühenduskaabel aku B sensorikaühendusega 2 ja aku A sensorikaühendusega 1.
- g Ühendage masina/laadija sensorikaabel aku B sensorikaühenduse 1 külge.
- h Ühendage ühenduskaabli plusspoolused aku A plusspoolusega ja aku B plusspoolusega.
- i Ühendage ühenduskaabli miinuspoolused aku A miinuspoolusega ja aku B miinuspoolusega.
- j Ühendage plusskaabli laadimis pistik aku B plusspooluse külge.
- k Ühendage miinuskaabli laadimis pistik aku A miinuspooluse külge.
- l Pingutage kõigi nelja pooluse kruviühendus kinni.

Märkus

Enne seadme käikuvõtmist laadige akud täis (vt jaotist „Akude laadimine“).

Mahavõtmine:

6. Mahavõtmine toimub vastupidises järjekorras.

Pingevarustuse lahutamine / loomine

1. Lülitage masin välja, vt peatükki Masina väljalülitamine.
2. Avage parem ja vasak kattepaneel, vt peatükki Vasaku / parema kattepaneeli avamine / sulgemine.
3. Hoidke ühe aku kileklahvi vajutatult, kuni aku lülitub välja või sisse.

Märkus

Sisselülitamiseks hoidke kileklahvi u 8 sekundit vajutatult.

Väljalülitamiseks hoidke kileklahvi u 20 sekundit vajutatult.

4. Sulgege parem kattepaneel, vt peatükki Vasaku / parema kattepaneeli avamine / sulgemine.

Aku laadimine

⚠ OHT

Vigastusohu elektrilöögi tõttu

Elektrilööki laadija asjatundmatu kasutamise tõttu.

Järgige masina tüübisildil olevat võrgupinget ja kaitset.

Kasutage laadijat ainult kuivades ruumides.

TÄHELEPANU

Kahjustusohu vale laadija tõttu

Vale laadija kasutamine võib akut kahjustada.

Kasutage ainult KÄRCHERi poolt soovitatud laadijat.

Seadet ei saa laadimisprotsessi jooksul kasutada.

Märkus

Laadimiseks peab aku temperatuur olema üle 0 °C. Asetage seade toatemperatuuriga keskkonda ja laske aku temperatuuril ühtlustuda. Süsteem takistab laadimist, kui temperatuur on liiga külm.

Märkus

Seadmel on sügavtühjenemiskaitse, st kui saavutatakse veel lubatud minimaalne mahtuvus, saab seadmega veel ainult sõita.

Märkus

Lugege läbi laadimiseseadme tootja kasutusjuhend ja järgige eriti ohutusjuhiseid!

Joonis J

(1) Aku

(2) Laadija

(3) LED-näidik (laadimisseisund)

(4) Võrgukaabel

(5) Laadimiskaabel

(6) Laadimispistik

(7) Laadimispesa

1. Liigutage seade laadijani.

Vältige madala laetusseisundi korral tõuse.

2. Ühendage laadija masina laadimisühendusega.

3. Pistke laadija võrgupistik pistikupessa.

4. Teostage laadimisprotsess laadija kasutusjuhendi andmete järgi.

Laadimisaeg sõltub aku seisundist ja laadijast. Tühja aku korral on laadimisaeg umbes:

Laadija	Aku mahutavus	Laadimisaeg u
6.654-480.0	160 Ah	4 h

5. Pärast laadimisprotsessi lõppu:

a Tõmmake laadija võrgupistikust välja.

b Lahutage akupistik laadijast.

Käikuvõtmine

Ohutusalane kontroll enne käivitamist

1. Kontrollige aku laadimisseisundit.

See kuvatakse Smart-Battery-Monitoril.

Märkus

Alternatiivina saab laadimisseisundit kontrollida ka otse aku peal. Selleks vajutage lühidalt akupaki nuppu. Laadimisseisundit näitab LED-näidik:

Joonis K

Kui ükski LED ei põle, on akupakk täielikult tühjenenud või transpordimooduses.

a Sellisel juhul või vajaduse korral: Laadige akut.

2. Kontrollige vasaku ja parema katte väljalülitusfunktsiooni, vt peatükki *Vasaku / parema kattepaneeli avamine / sulgemine*, vajaduse korral informeerige teenindust.

3. Kontrollige istme kontaktlüliti väljalülitusfunktsiooni, vt peatükki *Istme kontaktlüliti*, vajaduse korral informeerige teenindust.

4. Kontrollige tagarataste rehvi täiterõhku ja vajaduse korral korrigeerige seda. Rehvi täiterõhku vt peatükist *Tehnilised andmed*.

5. Kontrollige pühkimisrulle ja külgharja võõrkehade ja pikkade painduvate esemete nagu nt rihmade või nõõride suhtes, vajaduse korral eemaldage võõrkehad ja painduvad esemed.

6. Keerake võtmelüliti asendisse „O“ ja kontrollige sõidupedaali masina seismise ajal kerge liikuvuse suhtes, vajaduse korral informeerige teenindust.

Juhiistme seadistamine

⚠ OHT

Õnnetusohu

Seadistage juhiistet ainult seisva seadme korral.

1. Tõmmake istmeseadistushooba paremale ja nihutage juhiiste soovitud asendisse.

Joonis L

① Juhiiste

② Istmeseadistushoob

2. Laske istmeseadistushoob lahti.

3. Kindlustage juhiistme edasi-tagasi liigutamisega, kas see on õigesti fikseerunud.

Seisupiduri vabastamine / aktiveerimine

⚠ HOIATUS

Vigastus- ja kahjustusohu seisupiduri vabastamisel või aktiveerimisel masina eemaleveeremise tõttu!

Seisupiduri vabastamisel või aktiveerimisel võib masin eemale veereda ja seejuures inimesi, loomi või kehaosi ümber pöörata või kinni kiiluda / muljuda.

Kindlustage masin enne seisupiduri vabastamist või aktiveerimist tõkiskingadega eemaleveeremise vastu.

Vabastage seisupidur ainult siis, kui masin seisab tasasel ja horisontaalsel aluspinnal.

Lükake masinat ainult tasapinnal, mitte kunagi tõusudel ega kallakutel.

Liigutage masinat tõusudel ja kallakutel eranditult masina enda sõiduajamiga.

Kindlustage masin vahetult pärast iga lükkamist uuesti tõkiskingadega eemaleveeremise vastu.

Pidage lükkamisel silmas masina kaalu ja mõõtmeid, vajaduse korral küsige abi.

Märkus

Seisupidur aktiveerub automaatselt masina seisu ajal ja vabaneb automaatselt paigaltvõtul.

Seisupidur mõjub esirattale.

Masina lükkamiseks tuleb seisupidur mehaaniliselt vabastada.

Mõõtmeid ja kaale vt peatükist *Tehnilised andmed*.

Seisupiduri vabastamine:

Joonis M

① Seisupidur

② Hoob

③ Ese (nt kiil)

1. Asetage masin tasasele horisontaalsele pinnale ja lülitage välja, vt peatükki *Masina väljalülitamine*.

2. Kindlustage masin tõkiskingadega ratastel eemaleveeremise vastu.

3. Tõstke seisupiduri hoob üles ja asetage hoova ja seisupiduri vahele üks ese (nt kiil).

Seisupidur on vabastatud.

4. Eemaldage tõkiskingad ja lükake masinat.

Seisupiduri aktiveerimine:

5. Kindlustage masin tõkiskingadega eemaleveeremise vastu.

6. Eemaldage sisestatud ese (nt kiil) hoova ja rattarummumootori vahelt.

Seisupidur on aktiveeritud.

7. Eemaldage tõkiskingad.

Käitus

Masina käivitamine

Märkus

Masina käivitamiseks peab aku temperatuur olema üle -15°C , vastak ja parem kattepaneel peavad olema suletud ja juht istuma juhiistmel.

1. Võtke juhiistmel istet.
Rakendatakse istme kontaktlüliti.
2. Pistke võti võtmelülitis ja keerake asendisse „I“.
3. Keerake programmivalikulüliti soovitud asendisse, vt funktsioone peatükist *Programmivalikulüliti*.

Masina sõidutamine

△ OHT

Vigastusoht järsu hoidmise tõttu!

Masin peatub järsult kohe, kui juhiiste ei ole hõivatud.

Ärge tõuske sõidu ajal juhiistmelt püsti.

△ HOIATUS

Õnnetusoht tagurdamisel!

Tagurdamisel esineb suurem õnnetusoht.

Tehke enne tagurdamist kindlaks, et Te ei ohusta kedagi, pöörake eelkõige tähelepanu lastele. Laske vajaduse korral end kellelgi juhendada.

Jälgige tagurdamisel kogu ümbrust.

△ HOIATUS

Õnnetusoht tõstetud pühkmemahutiga sõitmisel!

Tõstetud pühkmemahutiga sõitmisel esineb masina raskuskeskme muutumise tõttu suurem õnnetusoht.

Ärge sõitke ülestõstetud pühkmemahutiga.

TÄHELEPANU

Kahjustusoht ajamile!

Sõidupedaali tõukeline vajutamine võib kahjustada ajamit.

Vajutage sõidupedaali alati aeglaselt ja ettevaatlikult.

Pange masin seisma, enne kui lülitate edasisõitmiselt tagurdamisele või vastupidi.

Märkus

Seisupiduri hoob esirattal peab olema sõiduasendis, vt peatükki *Seisupiduri vabastamine / aktiveerimine*.

Joonis N

- ① Rooliratas
- ② Displei
- ③ Sõidusuunalüliti
- ④ Sõidupedaal

1. Käivitage masin, vt peatükki *Masina käivitamine*.
2. Kontrollige ekraanilt aku laetusetaset, vajaduse korral laadige akut, vt peatükki *Aku laadimine*.
3. Vajutage sõidusuunalüliti asendisse „edasisõit“ või „tagurdamine“.
4. Vajutage sõidupedaali ettevaatlikult ja reguleerige sujuvalt sõidukiirust.
Ärge vajutage sõidupedaali järsult.
5. Juhtige sõidusuunda roolirattaga.
6. Kiiruse vähendamiseks laske sõidupedaal lahti.

Pühkimisrežiim

Juhised pühkimisrežiimi kohta

1. Optimaalse puhastustulemuse saavutamiseks kohandage sõidukiirust vastavalt asjaoludele ja sõitke edasi.
2. Pühkimine on võimalik ainult sisseliigutatud pühkmemahuti korral.
Kui programmivalikulüliti on asendis „Sõitmine“, suletakse pühkmemahuti klapp automaatselt.
Kui programmivalikulüliti on asendis „Pühkimine pühkimisrulliga“ või „Pühkimine pühkimisrulli ja külgharjaga“, avaneb pühkmemahuti klapp automaatselt ja pühkimine on võimalik.
3. Tolmufiltrit puhastatakse automaatselt regulaarsete ajavahemike järel. Väga suure tolmuasaaste korral vajutage intervallide

vahel tolmufiltrit puhastamise klahvi, et alustada täiendavat tolmufiltritpuhastust.

4. Tühjendage pühkmemahuti regulaarsete ajavahemike järel, vt peatükki *Pühkmemahuti tühjendamine*. Ärge ületage pühkmemahuti maksimaalset koormust, vt peatükki *Tehnilised andmed*.

Suure tihedusega pühkmete (killustik, liiv jms) korral tühjendage pühkmemahuti varem.

5. Kuni 6 cm kõrgustest fikseeritud takistustest saab üle sõita aeglaselt ja ettevaatlikult.

TÄHELEPANU

Sõitke üle 6 cm kõrgustest fikseeritud takistustest üle ainult sobiliku kaldteega.

Pühkimine pühkimisrulli ja külgharjadega

△ OHT

Vigastusoht järsu hoidmise tõttu!

Masin peatub järsult kohe, kui juhiiste ei ole hõivatud.

Ärge tõuske sõidu ajal juhiistmelt püsti.

△ HOIATUS

Vigastusoht laialipaiskuvate pühkmete tõttu!

Avatud jämemustuse klapi korral võivad laialipaisatud pühkmed (nt kivid) vigastada ümbritsevat inimesi või loomi.

Ärge avage jämemustuse klappi, kui masina läheduses on inimesi või loomi.

TÄHELEPANU

Kahjustusoht lintide ja nõõride pühkimise tõttu!

Pikkade painduvate esemete nagu nt lintide või nõõride pühkimine võib kahjustada pühkimismehaanikat.

Ärge sõitke masinaga ega külgharjaga üle pikkade painduvate esemete nagu nt linnid või nõõrid ja ärge pühkige selliseid esemeid.

1. Pühkimiseks valige programm „Pühkimine pühkimisrulliga“, vt peatükki *Programmivalikulüliti*.
Pühkimisrull lülitatakse sisse ja langetatakse.
2. Serva lähedal puhastamiseks valige programm „Pühkimine pühkimisrulli ja külgharjaga“, vt peatükki *Programmivalikulüliti*.
Pühkimisrull ja külghari lülitatakse sisse ja langetatakse.
3. Avage märgade või niiskete pealispindade korral märgpühkeklapp.
Imemisjõud väheneb ja tolmufiltrit liigne märgumine on takistatud.
4. Suuremate esemete, kuni u 50 mm pühkimiseks vajutage koraks jämemustuse klapi pedaalile.

Pühkmemahuti tühjendamine

△ HOIATUS

Vigastusoht allakukkuvate esemete tõttu!

Pühkmemahuti tõstmisel ja langetamisel esineb vigastusoht hoiupinnalt allakukkuvate esemete tõttu.

Võtke enne pühkmemahuti tõstmist kõik mitte kindlalt kinnitatud esemed hoiupinnalt ära.

△ HOIATUS

Vigastusoht masina ümberkukkumise tõttu pühkmemahuti tühjendamisel!

Tühjendage pühkmemahuti ainult kindlal, tasasel aluspinnal.

Pidage kuhjadel ja rampidel tühjendamisel kinni ohutusvahekaukusest.

△ HOIATUS

Vigastusoht pühkmemahuti pööramisalal viibimisel!

Tehke kindlaks, et tühjendusprotsessi ajal ei viibi pühkmemahuti pööramisalal inimesi ega loomi.

△ HOIATUS

Kehaosade muljumisest või mahalõikamisest tingitud vigastusoht pühkmemahuti mehaanikasse sekkumisel!

Ärge pistke jäsemeid liikumiskiirkonda ega pühkmemahuti tühjenduse mehhanismi detailide vahele.

△ HOIATUS

Vigastusoht pühkmemahuti langetamise tõttu!

Tõstetud pühkmemahuti võib järsult alla kukkuda ja põhjustada raskeid vigastusi muljumise ja kinnikiilumise tõttu.

Ärge astuge kindlustamata pühkmemahuti alla.

Enne pühkmemahuti alla astumist kindlustage tõstetud pühkmemahuti asjatundlikult selleks ettenähtud ohutusala tugi postiga.

Märkus

Masina kõrgtühjendussüsteemiga saab pühkmemahutit tühjendada nt jäätmekonteinerisse (maksimaalset mahalaadimiskõrgust vt peatükist Tehnilised andmed).

Tõstmine:

1. Eemaldage hoiupinnalt kõik mitte kindlalt kinnitatud esemed.
2. Seadke programmi valikulüliti asendisse „Sõitmine“, vt peatükki Programmi valikulüliti.

Pühkmemahutit saab tõsta ainult selles asendis.

Joonis O

- ① Pühkmemahuti vabastamise klahv
 - ② Pühkmemahuti tõstmise / langetamise klahv
 - ③ Mahutiklapi avamise / sulgemise klahv
3. Positsioneerige masin mahalaadimiskoha ette.

TÄHELEPANU

Veenduge, et pühkmemahuti taga ja kohal oleks piisavalt vaba ruumi.

4. Oodake vähemalt 1 minut, kuni tolmu on ladestunud pühkmemahutisse.

Tühjendamine:

5. Vajutage „Pühkmemahuti vabastamise klahvi“ ja hoidke seda vajutatult.

Märkus

Ohutusosalastel põhjustel on pühkmemahuti tühjendamine võimalik ainult kahe-käe-käsitsemisega. Hoidke „Pühkmemahuti vabastamise klahvi“ vajutatult kogu tühjendusprotsessi vältel.

6. Vajutage „Pühkmemahuti tõstmise / langetamise klahvi“ asendisse „Tõstmine“ ja hoidke vajutatult.
Pühkmemahuti tõstetakse üles.
 - a Kõrgesse mahutisse tühjendamiseks tõstke pühkmemahuti täielikult üles.
Seejärel sõitke aeglaselt mahuti juurde.
 - b Et tühjendada põrandale või madalatesse mahutitesse, tõstke pühkmemahutit vähemalt 75 cm.
Mahutiklappi ei ole võimalik avada madalamal kõrgusel.
 - c Laske „Pühkmemahuti tõstmise / langetamise klahvi“ lahti.
7. Vajutage „Mahutiklapi avamise / sulgemise klahvi“ asendisse „Avamine“.
Mahutiklapp avatakse ja pühkmemahuti tühjendatakse.
8. Vajutage „Mahutiklapi avamise / sulgemise klahvi“ asendisse „Sulgemine“.
Mahutiklapp suletakse.

Langetamine:

9. Sõidutage masin mahalaadimiskohast u 2 m kaugusele.

TÄHELEPANU

Veenduge, et pühkmemahuti taga ja all on piisavalt vaba ruumi.

10. Vajutage „Pühkmemahuti tõstmise / langetamise klahvi“ asendisse „Langetamine“ ja langetage pühkmemahuti täielikult.
11. Laske „Pühkmemahuti vabastamise klahvi“ ja „Pühkmemahuti tõstmise / langetamise klahvi“ lahti.
12. Asetage allavõetud esemed tagasi hoiupinnale.

Masina väljalülitamine

TÄHELEPANU

Vajutage hädaseiskamislüliti, kui ohtlik olukord nõuab masina ning kõigi sõidu- ja puhastusfunktsioonide viivitamatut väljalülitamist, vt peatükki Avarii-välja-lüliti.

Ärge kasutage hädaseiskamislüliti masina normaalrežiimis, vaid toimige järgmiselt:

1. Seisake masin horisontaalselt.

Märkus

Seisupidur aktiveerub masina seisu ajal automaatselt.

Tühjendage pühkmemahutit iga päev enne masina viimast väljalülitamist, vt peatükki Pühkmemahuti tühjendamine.

Laadige akut iga päev pärast masina viimast väljalülitamist, vt peatükki Aku laadimine.

2. Keerake programmi valikulüliti asendisse „Sõitmine“.

3. Keerake võtmelülitis olev võti asendisse „O“ ja tõmmake ära.

Märkus

Tolmu filtrit puhastatakse automaatselt, seejärel lülitub masin täielikult välja.

Transport

△ OHT

Vigastus- ja kahjustusoht masina laadimisel!

Masina laadimisel esineb vigastusoht masina eemaleveeremise, ümberkukkumise ja allakukkumise tõttu.

Järgige laadimisel masina kaalu ja mõõtmeid ning kasutage sobivat kaldteed.

Kindlustage masin laadimise ajal eemaleveeremise, ümberkukkumise ja allakukkumise eest.

Ärge kasutage laadimiseks kahveltõstukit.

Laadige masinat ainult tasasel horisontaalsel aluspinnal.

Liigutage masinat tõusudel ja kallakutel masinat ainult masina enda sõiduajamiga, mitte kunagi lükates.

△ OHT

Vigastus- ja kahjustusoht kaalu eiramise tõttu!

Vigastus- ja kahjustusoht kaalu eiramise tõttu masina transportimisel ja ladustamisel.

Pidage transportimisel ja ladustamisel silmas masina kaalu.

Kindlustage masin transportimisel libisemise ja ümbermineku vastu vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

1. Masina laadimine, vt peatükki Masina mahalaadimine.
2. Lülitage masin välja, vt peatükki Masina väljalülitamine.
3. Lahutage pingevarustus, vt peatükki Pingevarustuse lahutamine / loomine.
4. Kindlustage masin tõkiskingadega ratastel eemaleveeremise vastu.
5. Siduge masin sobivate pingutusrihmade või köitega tähistatud kinnituspunktides kinni.

Joonis P

Kujutatud mudelil KM 100/120 R G

- Ees: Jalatoe pinnal esitorni piirkonnas.
- Taga: Avad (ø u 30 mm) vasakul ja paremal raamis tagaratas- te ja pühkmemahuti vahel.

TÄHELEPANU

Kinnituspunktid on tähistatud ketisümbolitega. Kasutage kinnisidumiseks ainult tähistatud kinnituspunkte, muidu saab masin kahjustada.

Ladustamine

△ ETTEVAATUS

Vigastus- ja kahjustusoht kaalu eiramisel

Pidage ladustamisel silmas seadme kaalu.

- Antud seadet tohib ladustada ainult siseruumides.
- Enne pikemaajalist ladustamist tehke järgmised toimingud:
 1. Tühjendage pühkmemahuti, vt peatükki Pühkmemahuti tühjendamine.
 2. Puhastage masin seestpoolt, vt peatükki Masina puhastamine seestpoolt.
 3. Puhastage masin väljastpoolt, vt peatükki Masina puhastamine väljastpoolt.
 4. Asetage masin tasasele, horisontaalsele pinnale kuivas, külmakindlas keskkonnas.
 5. Laadige akupakki laadimisseisundini 30% kuni 50%.
 6. Lahutage laadija akupistikust.
 7. Seadke akupakk puhkerežiimi:
 - a Pistke akupistik seadme külge.

- b Lülitage seade sisse (keerake süütevõti asendisse „1“) ja oodake, kuni seade on valmis.
- c Hoidke akupakil olevat nuppu vähemalt 20 sekundit all, kuni kõik 5 LEDi süttivad ja seejärel kustuvad üksteise järel. Seejärel laadimisseisundi näidik enam ei reageeri, kui klahvi vajutatakse lühidalt.
- d Lülitage seade süütevõtmega välja ja lülitage see pärast 5 sekundilist ooteaega uuesti sisse.

Märkus

Kui puhkerežiim on edukalt aktiveeritud, jäävad seade ja ekraan välja lülitatuks. Kui seade lülitub sisse tavapäraselt, tuleb puhkerežiimi lülitamiseks korrata samme a-d.

8. Seadke süütevõti "0" peale.

Märkus

Mitme akuga seadmete puhul tuleb seda protsessi teostada ainult ühe akuga. Teised akud võtavad puhkemooduse automaatselt üle. Pärast puhkerežiimi lülitumist ärge akupakki enam laadijaga ühendage - see katkestab puhkerežiimi!

Hooldus ja jooksevremont

△ HOIATUS

Elu-, vigastus- ja kahjustusohu!

Masina hoolduse ja jooksevremondi ajal esineb elu-, vigastus- ja kahjustusohu ohutusjuhiste eiramise korral!

Järgige kõiki selle kasutusjuhendi alguses ohutusjuhiste peatükis esitatud ohutusjuhiseid hoolduse ja jooksevremondi kohta.

Seadme puhastamine

TÄHELEPANU

Lühised või muud kahjustused. Ärge puhastage seadet voolik- või kõrgsurveveejoaga.

TÄHELEPANU

Asjatundmatu puhastamine

Kahjustusohu.

Ärge kasutage hõõruvaid ega agressiivseid puhastusvahendeid.

△ OHT

Oht tervisele tolmu tõttu

Sisepuhastuseks suruõhuga.

Kandke tolumumaski ja kaitseprille.

Masina puhastamine seestpoolt

1. Masina väljalülitamine.
2. Avage vasak ja parem kattepaneel, vt peatükki *Vasaku / parema kattepaneeli avamine / sulgemine*.
3. Kandke isikukaitsevahendeid (kaitseprille, näokaitset, hingamisteede kaitsevahendeid, kuulmiskaitsevahendeid jms).
4. Puhuge masin suruõhuga läbi.
5. Puhastage masinat seestpoolt lapiga, mida on niisutatud õrnatoomelise puhastusvahendi lahusega.
6. Sulgege vasak ja parem kattepaneel, vt peatükki *Vasaku / parema kattepaneeli avamine / sulgemine*.

Masina puhastamine väljastpoolt

1. Lülitage masin välja, vt peatükki *Masina väljalülitamine*.
2. Puhastage masinat väljastpoolt lapiga, mida on niisutatud õrnatoomelise puhastusvahendi lahusega.

Hooldusintervallid

Märkus

Garantiinõuete säilitamiseks tuleb garantiiajal teostada kõik teenindus- ja hooldustööd volitatud teenindusel vastavalt ülevaatus kontroll-loendile (ICL).

- Töötunniloendur näitab hooldusintervallide ajahetke.
- Kliendi / operaatori teenindus- ja hooldustööde intervallid on loetletud peatükis *Hooldus kliendi poolt*. Tööd tuleb teostada kvalifitseeritud erialaspetsialistil. Vajaduse korral konsulteerige Kärcheri edasimüüja või teenindusega.
- Täiendavad hooldustööd tuleb teostada volitatud teenindusel vastavalt ülevaatus kontroll-loendile. Palun pöörduge õigeaegselt teenindusse.

Hooldus kliendi poolt

Märkus

Järgmisi hooldustöid peab tegema kvalifitseeritud spetsialist, vajaduse korral konsulteerige Kärcheri edasimüüja või teenindusega.

Hüdraulikatöid tohib teostada ainult volitatud teenindus.

Iga päev:

1. Enne käivitamist teostage ohutusala kontroll, vt peatükki *Ohutusala kontroll enne käivitamist*.
2. Laadige tühjenenud akut, vt peatükki *Aku laadimine*.

Iga nädal:

△ HOIATUS

Vigastusohu pühkmemahuti langetamise tõttu!

Tõstetud pühkmemahuti võib järsult alla kukkuda ja põhjustada raskeid vigastusi muljumise ja kinnikiilumise tõttu.

Ärge astuge kindlustamata pühkmemahuti alla.

Enne pühkmemahuti alla astumist kindlustage tõstetud pühkmemahuti asjatundlikult selleks ettenähtud ohutusala tugipostiga.

3. Kontrollige kõiki liikuvaid osi kerge liikuvuse suhtes, vajaduse korral määrige neid või laske need parandada.

Märkus

Paigaldage ohutusala tugipost enne kõiki tõstetud pühkmemahutiga teostatavaid hooldus- ja remonditöid, vt peatükki *Pühkmemahuti ohutusala tugiposti paigaldamine / mahavõtmine*.

4. Kontrollige tihendusliiste pühkimisrulli kastil õige seadistuse ja kulumise suhtes, vajaduse korral korrigeerige seadistust ja asendage kulunud tihendusliistud uutega, vt peatükki *Tihendusliistude seadistamine / mahavõtmine / paigaldamine*.
5. Kontrollige pühkmemahuti mahutiklapil olevat 3 tihendusliistu kahjustuste suhtes, vajaduse korral vahetage need välja.
6. Kontrollige pühkimisrulli kulumise ja kahjustuste suhtes, vajaduse korral vahetage välja, vt peatükki *Pühkimisrulli mahavõtmine / kontrollimine / paigaldamine*.
7. Kontrollige külgharja või külgharju kulumise ja kahjustuste suhtes, vajaduse korral vahetage need välja, vt peatükki *Külgharja kontrollimine / mahavõtmine / paigaldamine*.
8. Kontrollige tolmufiltrit määrdumise ja kahjustuste suhtes, vajaduse korral vahetage see välja ja puhastage tolmufiltrit kasti, vt peatükki *Tolmufiltrit mahavõtmine / puhastamine / paigaldamine*.
9. Kontrollige hüdraulikasüsteemi lekete suhtes, vajaduse korral laske see parandada.
10. Kontrollige ventilaatoriratta ajamirihma kulumise ja kahjustuste suhtes, vajaduse korral vahetage välja.

Hooldus teeninduses

Märkus

Garantiioiguste säilitamiseks tuleb garantiiajal teostada kõik teenindus- ja hooldustööd Kärcheri volitatud teenindusel vastavalt ülevaatus kontroll-loendile.

- Esmakordne ülevaatus 20 töötunni pärast
- Hooldus iga 100 töötunni järel
- Hooldus iga 300 töötunni järel
- Laske masina ja aku isolatsioonitakistust kontrollida kvalifitseeritud elektrikul vastavalt akutootja kasutusjuhendile vastavalt vajadusele, kuid vähemalt kord aastas.

Hooldustööd

Pühkimisrulli mahavõtmine / kontrollimine / paigaldamine

Pühkimisrulli ujuvlaagerduse tõttu reguleerub pühkimismuster harjaste kulumise korral automaatselt.

1. Lülitage masin välja, vt peatükki *Masina väljalülitamine*.

Mahavõtmine:

2. Avage vasak kattepaneel, vt peatükki *Vasaku / parema kattepaneeli avamine / sulgemine*.
3. Keerake vasak pöidlakruvi välja.

Joonis Q

- ① Vasak pöidlakruvi
- ② Laagriplaat

- ③ Katteplaat
- ④ Parem pöidlakruvi
4. Tõmmake laagriplaat välja.
5. Keerake parem pöidlakruvi välja.
6. Tõmmake katteplaat ära.
7. Tõmmake pühkimisrull välja.

Joonis R

- ① Pühkimisrull
- ② Pühkimisrulli kinnituspessa (mõlemal küljel)
- ③ Noolekujuliselt kulgeva harjasteliistu ots

Kontrollimine:

8. Kontrollige pühkimisrulli kulumise, kahjustuste ja mähkunud, painduvate esemete suhtes nagu linnid, nõõrid jms. Asendage pühkimisrull kulumise, kahjustuste või ebarahuldava puhastustulemuse korral uuega või eemaldage mähkunud esemed.

Paigaldamine:

9. Paigaldage pühkimisrull.
Pidage silmas õiget väljajoondust, noolekujuliselt kulgevate harjasteliistu otsad peavad edasisõidul osutama sõidusuuna-le.
10. Paigaldage katteplaat.

Joonis Q

- ① Vasak pöidlakruvi
- ② Laagriplaat
- ③ Katteplaat
- ④ Parem pöidlakruvi
11. Keerake parem pöidlakruvi kinni.
12. Paigaldage laagriplaat.
13. Keerake vasak pöidlakruvi kinni.
14. Sulgege vasak kattepaneel, vt peatükki *Vasaku / parema kattepaneeli avamine / sulgemine*.

Külgharja kontrollimine / mahavõtmine / paigaldamine

Külgharja ujuvlaagerduse tõttu reguleerub pühkimismuster harjaste kulumisel automaatselt.

1. Lülitage masin välja, vt peatükki *Masina väljalülitamine*.

Kontrollimine:

2. Kontrollige külgharja kulumise, kahjustuste ja mähkunud, painduvate esemete suhtes nagu linnid, nõõrid jms. Asendage külghari kulumise, kahjustuste või ebarahuldava puhastustulemuse korral uuega või eemaldage mähkunud esemed.

Joonis S

- ① Külghari
- ② Kruvi (3 tk)

Mahavõtmine:

3. Keerake kruvid välja.
4. Võtke külghari ära.
5. Puhastage külgharja kinnituspessa.

Paigaldamine:

6. Pistke uus külghari külgharja kinnituspessa.
7. Keerake kruvid kinni.

Tihendusliistude seadistamine / mahavõtmine / paigaldamine

Märkus

Eesmise ja tagumise tihendusliistu järeltalitus määratleb edasisõidu korral tihendusliistude ümberseadmise taha.

Reguleerige külgmisi tihendusliiste vastavalt, seadistusväärtusi vt *Tihendusliistude seadistusväärtuste tabelist*.

1. Lülitage masin välja, vt peatükki *Masina väljalülitamine*.

Seadistamine:

2. Avage vastav kattepaneel, vt peatükki *Vasaku / parema kattepaneeli avamine / sulgemine*.
3. Vabastage kruvid või mutrid vastava tihendusliistu kinnitusplekilt.

Joonis T

- ① Kinnitusplekk
- ② Külmine tihendusliist

- ③ Eesmine tihendusliist
- ④ Tagumine tihendusliist

4. Seadistage vastav tihendusliist pikiavadesse nihutamiseks.
5. Keerake kruvid või mutrid vastava tihendusliistu kinnitusplekilt kinni.

Mahavõtmine / paigaldamine:

6. Keerake kruvid või mutrid vastava tihendusliistu kinnitusplekilt välja.
7. Võtke kinnitusplekk ja tihendusliist ära.
8. Paigaldamine toimub vastupidises järjekorras.

Paigaldusjuhised

Seadistage tihendusliist enne kruvide või mutrite kinnikeeramist.

9. Sulgege vasak või parem kattepaneel, vt peatükki *Vasaku / parema kattepaneeli avamine / sulgemine*.

Tihendusliistude seadistusväärtuste tabel:

Tihendiliist	Seadistusväärtus
Külmine tihendusliist	Kaugus põrandani 1–3 mm
Eesmine tihendusliist	Järealtalitlus 10–15 mm
Tagumine tihendusliist	Järealtalitlus 5–10 mm

Tolmufiltrite mahavõtmine / puhastamine / paigaldamine

⚠ OHT

Oht tervisele tolmu tõttu

Kandke filtersüsteemiga töötamisel tolmuaitsemaski ja kaitseprille.

Järgige peentolmudega ümberkäimisel ohutuseeskirju.

1. Lülitage masin välja, vt peatükki *Masina väljalülitamine*.

Mahavõtmine:

2. Oodake vähemalt 1 minut, kuni tolmufiltrite automaatne puhastamine on lõppenud ja tolmu on filtrikastis ladestunud.
3. Haardake haardesüvendist ja pöörake hoiupind üles.

Joonis U

- ① Hoiustamispid
- ② Haardesüvend
- ③ Hoob
- ④ Tolmufilter

4. Liigutage hoob paremale lukustusse.
5. Võtke tolmufilter ülespoole välja.

Puhastamine:

6. Kontrollige tolmufiltrit määrdumise ja kahjustuste suhtes, vajaduse korral puhastage või vahetage välja.

TÄHELEPANU

Ärge puhastage tolmufiltrit suruõhuga ega harjake seda. Puhastamiseks koputage ettevaatlikult või puhastage tolmuimejaga.

Paigaldamine:

7. Paigaldamine toimub vastupidises järjekorras.

Tagaratta mahavõtmine / paigaldamine

⚠ OHT

Oht elule masina tõstmisel!

Masina tõstmisel esineb oht elule tungraualt mahalibisemise tõttu.

Ärge kunagi istuge ega heitke pikali tõstetud masina alla.

Tõstke masinat ainult siis, kui see seisab kindlal horisontaalsel aluspinnal ja kindlustage masin eemaleveeremise vastu.

Tõstke masinat ainult sobivate ja masina kaalule ettenähtud tungraudadega.

Asetage tungraud ainult sõidukiraamil märgitud kohtadesse.

Mahavõtmine:

1. Pange masin seisma kindlal, horisontaalsel aluspinnal.
2. Lülitage masin välja, vt peatükki *Masina väljalülitamine*.
3. Avage vastav kattepaneel, vt peatükki *Vasaku / parema kattepaneeli avamine / sulgemine*.
4. Kindlustage vastasküljel olev tagaratas tõkiskingadega eemaleveeremise vastu.

5. Lõdvendage rattapolti u 1 pöörde võrra, nt rattaristiga, vastupäeva.

Joonis V

- ① Tungraua toetuspunkt
 - ② Tungraua toetuspunkti sümbol
 - ③ Alusseib
 - ④ Rattapolt
 - ⑤ Tagaratas
6. Asetage sobiv tungraud tungraua toetuspunktile ja tõstke masin üles, kuni tagaratas on vabalt pööratav.
Masina kaale vt peatükist *Tehnilised andmed*.
7. Keerake rattapolt välja ja võtke alusseibiga ära.
8. Võtke tagaratas rattarummust ära.
9. Laske defektne tagaratas erialatöökojas remontida või välja vahetada.
- Paigaldamine:**
10. Pistke tagaratas rattarummule.
11. Keerake rattapolt alusseibiga, nt rattaristiga, päripäeva käetugevuse kinni.
12. Langetage masin.
13. Keerake rattapolt kinni.
Pingutusmoment: 56 Nm.
14. Sulgege vastav katepaneel, vt peatükki *Vasaku / parema katepaneeli avamine / sulgemine*.
15. Eemaldage tõkiskingad.

Esiratta mahavõtmine / paigaldamine

1. Laske esiratta mahavõtmist ja paigaldamist teostada teeninduses.

Hüdraulikaõli taseme kontrollimine / hüdraulikaõli lisamine

Märkus

Masina hüdraulikasüsteemi puhul on tegemist suletud süsteemiga ilma kütusekuluta. Kuni ei esine lekkeid, ei ole vaja hüdraulikaõli taset kontrollida. Kui tuvastate lekkeid või väärtalitlusi, teavitage sellest teenindust ja laske hüdraulikasüsteem parandada.

Pühkmehahuti ohutuslase tugiposti paigaldamine / mahavõtmine

Paigaldamine:

1. Pange masin seisma kindlal, horisontaalsel aluspinnal.
2. Tõstke pühkmehahuti täielikult üles, vt peatükki *Pühkmehahuti tühjendamine*.
3. Lülitage masin välja, vt peatükki *Masina väljalülitamine*.
4. Avage parem katepaneel, vt peatükki *Vasaku / parema katepaneeli avamine / sulgemine*.
5. Võtke ohutuslase tugipost ära.
 - a Tõmmake vedrupistikud poltidest välja.
 - b Tõmmake poldid välja ja võtke ohutuslase tugipost juht-raualt ära.

Joonis W

6. Asetage ohutuslase tugipost parempoolse juhtraua ja parempoolse tõstehaara vahele, nagu näidatud.

Joonis X

7. Paigaldage poldid.
 - a Pistke poldid puuravadesse.
 - b Pistke vedrupistikud poltide puuravadesse, kuni vedrupistikud fikseeruvad.

Joonis Y

TÄHELEPANU

Kahjustusohut!

Pühkmehahuti tõstmine või langetamine paigaldatud ohutuslase tugiposti korral põhjustab masina ja ohutuslase tugiposti kahjustusi! Pühkmehahuti hüdraulilise tõstmise või langetamise vältimiseks ei ole paigaldatud ohutuslase tugiposti korral võimalik parempoolset katepaneeli sulgeda. Selle kaudu on turvalüüti aktiivne.

Ärge sulgege parempoolset katepaneeli jõuga!

Mahavõtmine:

8. Mahavõtmine toimub vastupidises järjekorras.

Abi rikete korral

△ HOIATUS

Vigastus- ja kahjustusohut pinget juhtivatel osadel töötamisel!

Masina pinget juhtivatel osadel töötamine võib põhjustada vigastusi elektrilöögi tõttu ja kahjustusi masinal.

Lülitage masin välja, tõmmake laadija võrgupistik võrgupistikupesast välja ja lahutage masina pingearustus, enne kui teostate hooldus- või puhastustööd.

Laske remonditöid pinget juhtivatel detailidel teostada ainult volitatud klienditeenindusel.

△ HOIATUS

Vigastusohut mootorite ja süsteemide vahetu käivitamise tõttu!

Sisselülitatud masina korral võivad mootorid või süsteemid vahetult käivituda ja põhjustada vigastusi nt kinnikiilumise, muljumise või mahalõikamise tõttu.

Enne kontrolli-, hooldus- või puhastustööde teostamist lülitage masin välja ja tõmmake võti võtmelülitist ära.

Väiksemaid rikkeid saate ise kõrvaldada järgneva ülevaate abil. Võtke kõigi mittelootetud rikete korral ühendust teenindusega!

Kaitsme mahavõtmine / paigaldamine

TÄHELEPANU

Kahjustusohut sobimatute kaitsmete kasutamisel!

Kui kasutate kaitsmeid, mis ei vasta tootja andmetele, võivad elektrilised ja elektroonilised detailid pöördumatult kahjustuda. Kasutage ainult selliseid kaitsmeid, mis vastavad kuju (pistik-kaitsmed, ribakaitsmed) ja voolutugevuse (A) osas tootja andmetele.

Funktsiooni väljalangemisel kontrollige vastavat kaitset ja vahetage see vajaduse korral välja. Vajaduse korral võtke ühendust teenindusega.

Mahavõtmine:

1. Lülitage masin välja, vt peatükki *Masina väljalülitamine*.
2. Lahutage pingearustus, vt peatükki *Pingevarustuse lahutamine / loomine*.
3. Avage vasak katepaneel, vt peatükki *Vasaku / parema katepaneeli avamine / sulgemine*.
4. Keerake polt välja.

Joonis Z

- ① Elektroonikakasti kate
 - ② Polt
 - ③ Fikseerimiskonksud
5. Tõmmake elektroonikakasti katet veidi ettepoole, haakige taga fikseerimiskonksu külge ja võtke ära.
6. Tehke kindlaks defektne kaitse.
7. Võtke vastav kaitsmekate ära.

Joonis AA

- ① Kaitse F2 (ribakaits 150 A)
 - ② Kaitse F3 (ribakaits 200 A)
 - ③ Kaitse F1 (pistikkaitse 30 A)
 - ④ Kaitse F9 (pistikkaitse 3 A)
8. Eemaldage kaitse.
 - a Pistikkaitse: Tõmmake pistikkaitse kaitsmehoidikust välja.
 - b Ribakaits: Keerake mutrid lahti ja eemaldage kaitsmehoidikust järelejäänud ribakaits.

Paigaldamine:

9. Paigaldage kaitse.
 - a Pistikkaitse: Sisestage pistikkaitse kuni piirajani kaitsmehoidikusse.
 - b Ribakaits: Sisestage ribakaits kaitsmehoidikusse ja keerake mutrid kinni.
10. Paigaldage kaitsmekate.

11. Haakige elektroonikakasti kate fikseerimiskonksu külge ja lükake tahapoole.
12. Pingutage polt kinni.

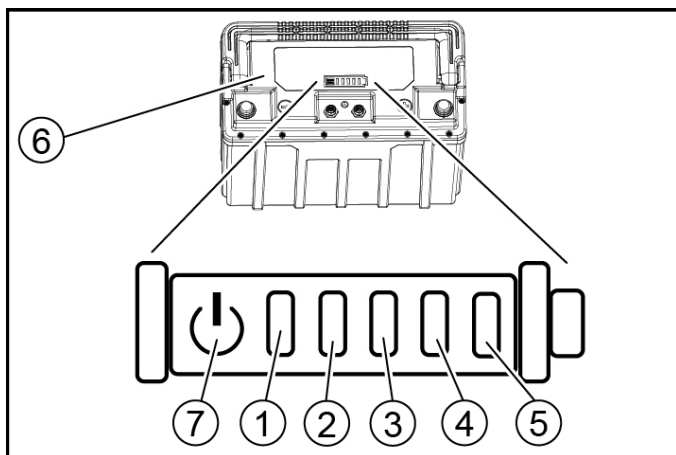
13. Sulgege vasak kattepaneel, vt peatükki *Vasaku / parema kattepaneeli avamine / sulgemine*.
14. Looge pingearustus, vt peatükki *Pingearustuse lahutamine / loomine*.

Rikked

Viga	Põhjus	Kõrvaldamine
Masin ei sõida.	Masina pingearustus on katkenud.	1. Võtke juhiistmel istet, et aktiveerida istme kontaktlüliti. 2. Kontrollige, kas hädaseiskamislüliti on vajutatud, vajaduse korral vabastage hädaseiskamislüliti, vt peatükki <i>Avariivälja-lüliti</i>. 3. Keerake võtmelülitis olev võti asendisse „I“. 4. Lugege ekraanilt aku laetusetaset, vajaduse korral laadige akut, vt peatükki <i>Aku laadimine</i>. 5. Kontrollige, kas vasak ja parem kattepaneel on suletud, vajaduse korral sulgege, vt peatükki <i>Vasaku / parema kattepaneeli avamine / sulgemine</i>. 6. Kontrollige, kas akupistik on õigesti ühendatud, vajaduse korral ühendage see õigesti, vt peatükki <i>Pingearustuse lahutamine / loomine</i>. 7. Kontrollige kaitsmeid, vajaduse korral vahetage need välja, vt peatükki <i>Kaitsme mahavõtmine / paigaldamine</i>. 8. Kui masin ikka ei sõida, teavitage sellest teenindust.
	Masina pingearustus on katkenud.	1. Looge pingearustus, vt peatükki <i>Masin ei sõida</i> .
Tolmuteke pühkimisel / eba- piisav imemisvõimsus.	Pühkmemahuti on täis.	1. Tühjendage pühkmemahuti, vt peatükki <i>Pühkmemahuti tühjendamine</i> .
	Tolmufilter on ummistunud.	1. Puhastage tolmufilter, vahetage see tugeva määrdumise korral välja, vt peatükki <i>Tolmufilteri mahavõtmine / puhastamine / paigaldamine</i> .
	Tolmufilter on kahjustatud.	1. Asendage tolmufilter uuega, vt peatükki <i>Tolmufilteri mahavõtmine / puhastamine / paigaldamine</i> .
	Tolmufilter on valesti paigaldatud.	1. Paigaldage tolmufilter õigesti, vt peatükki <i>Tolmufilteri mahavõtmine / puhastamine / paigaldamine</i> .
	Pühkimisrulli kasti tihendusliistud on valesti seadistatud.	1. Seadistage tihendusliistud õigesti, vt peatükki <i>Tihendusliistude seadistamine / mahavõtmine / paigaldamine</i> .
	Pühkimisrulli kasti tihendusliistud on kulumud.	1. Asendage tihendusliistud uutega, vt peatükki <i>Tihendusliistude seadistamine / mahavõtmine / paigaldamine</i> .
	Filtrikasti tihendid on lahti tulnud või kahjustatud.	1. Laske teenindusel filtrikasti tihendid uutega asendada või õigesti paigaldada.
	Pühkmemahuti klapi olevad tihendusliistud on lahti tulnud või kahjustatud.	1. Laske pühkmemahuti klapi olevad tihendusliistud teenindusel uutega asendada või õigesti paigaldada.
Puhastustulemus ei ole rahuldav.	Külghari on kulumud.	1. Vahetage külghari välja, vt peatükki <i>Külgharja kontrollimine / mahavõtmine / paigaldamine</i> .
	Pühkimisrull on kulumud.	1. Asendage pühkimisrull uuega, vt peatükki <i>Pühkimisrulli mahavõtmine / kontrollimine / paigaldamine</i> .
	Pühkimisrulli kasti tihendusliistud on valesti seadistatud.	1. Seadistage tihendusliistud õigesti, vt peatükki <i>Tihendusliistude seadistamine / mahavõtmine / paigaldamine</i> .
	Pühkimisrulli kasti tihendusliistud on kulumud.	1. Asendage tihendusliistud uutega, vt peatükki <i>Tihendusliistude seadistamine / mahavõtmine / paigaldamine</i> .
	Märgpühkeklapp on avatud.	1. Sulgege märgpühkeklapp.
	Jämemustuse klapp on avatud.	1. Laske jämemustuse klapp teenindusel parandada.
Pühkimisrull või külgharjad ei pöörle.	Masina pingearustus on katkenud.	1. Looge pingearustus, vt peatükki <i>Masin ei sõida</i> .
	Programm „Sõitmine“ on seadistatud.	1. Seadke programmi valikulüliti asendisse „Pühkimine pühkimisrulliga“ või „Pühkimine pühkimisrulli ja külgharjaga“, vt peatükki <i>Programmi valikulüliti</i> .
	Pühkimisrull või külgharjad on blokeeritud.	1. Kontrollige pühkimisrulli või külgharja mähkunud, painduvate esemete suhtes nagu lindid, nõõrid jms ja eemaldage need, vt peatükki <i>Pühkimisrulli mahavõtmine / kontrollimine / paigaldamine</i> ja <i>Külgharja kontrollimine / mahavõtmine / paigaldamine</i> .
	Pühkmemahuti ei ole täielikult langetatud.	1. Langetage pühkmemahuti täielikult, vt peatükki <i>Pühkmemahuti tühjendamine</i> .

Viga	Põhjus	Kõrvaldamine
Pühkmemahuti ei saa tühjendada.	Masina pingearustus on katkenud. Kahe-käe-käsitsemist ei ole pühkmemahuti ohutuks tühjendamiseks arvesse võetud. Pühkmemahuti vasak ja parem kindlustuspolt on ära lõigatud. Programm "Pühkimine pühkimisrulliga" või "Pühkimine pühkimisrulliga ja külgharjaga" on seadistatud.	1. Looge pingearustus, vt peatükki <i>Masin ei sõida</i> . 1. Tühjendage pühkmemahuti kahe-käe-käsitsemisega, vt peatükki <i>Pühkmemahuti tühjendamine</i> . 1. Laske kindlustuspoldid teenindusel välja vahetada. 1. Seadke programmivalikulüliti asendisse „Sõitmine“, vt peatükki <i>Programmivalikulüliti</i>
Parempoolset kattepaneeli ei saa sulgeda.	Pühkmemahuti on kindlustatud ohutusala-se tugipostiga.	1. Võtke ohutusala-se tugipost maha, vt peatükki <i>Pühkmemahuti ohutusala-se tugiposti paigaldamine / maha-võtmine</i> .

Liitium-ioonaku olekunäidik



- ② Näidik LED 1
- ③ Näidik LED 2
- ④ Näidik LED 3
- ⑤ Näidik LED 4
- ⑥ Aku
- ⑦ Vajutage

1. Vajutage klahvi 5 sekundit.

- **Ükski LED ei põle:** Laadige aku täis.
- **Oleku-LED vilgub punaselt:** Tühjenenud - laadige aku täis.
- **Oleku-LED põleb roheliselt:** Kõik 5 LED-i näitavad koos aku laetuse taset.
- **Oleku-LED põleb punaselt:** Näidiku-LEDid näitavad riket. Järgmises tabelis kirjeldatud rikkeid saab kõrvaldada kasutaja. Kõigi kirjeldamata rikkenäidikute korral võtke ühendust KÄRCHERi klienditeenindusega.

① Oleku-LED

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Põhjus	Kõrvaldamine
puna-ne	-	-	-	-	Aku on liiga kuum.	Laske akul maha jahtuda.
puna-ne	-	-	-	roheline	Akuhaldussüsteem on liiga kuum.	Laske akul maha jahtuda.
puna-ne	-	-	roheline	-	Aku on laadimiseks liiga külm.	Viige seade soojemasse kohta ja oodake, kuni aku on soojenenud.
puna-ne	-	-	roheline	roheline	Laadimisel on voolutarve liiga suur.	Tõmmake laadija võrgupistikust välja. Oodake 10 sekundit. Pistke võrgupistik uuesti sisse. Kui riket näidatakse veelkord, asendage laadija uuega.
					Seadme voolutarve on liiga suur.	Lülitage seade välja. Kui rike esineb pärast sisselülitamist uuesti, otsige viga seadmest.
puna-ne	-	roheline	-	roheline	Lühis.	Kontrollige kõiki akuühendusi.
puna-ne	-	roheline	roheline	-	Liiga madal elemendipinge tühjenemisel.	Laadige aku täis.
puna-ne	-	roheline	roheline	roheline	Liiga kõrge elemendipinge laadimisel.	Aku tühjenenud 20% jääkmahutavuseni. Seejärel laadige aku täis.
puna-ne	roheline	-	-	roheline	Akupinge on liiga madal.	Laadige aku täis.
puna-ne	roheline	-	roheline	-	rike laadimisprotsessis.	Tõmmake laadija võrgupistikust välja. Oodake 10 sekundit. Pistke võrgupistik uuesti sisse. Kui riket näidatakse veelkord, asendage laadija uuega.
puna-ne	roheline	-	roheline	roheline		
puna-ne	roheline	roheline	-	-	Aku on väljundvõimsuse jaoks liiga külm.	Viige seade soojemasse kohta ja oodake, kuni aku on soojenenud.
puna-ne	roheline	roheline	roheline	-	Rike väljundvõimsuse korral.	Lülitage seade välja. Kui rike püsib, võtke ühendust klienditeenindusega.

Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad mistahes rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või tootmisviga. Garantiijuhtumil pöörduge ostu tõendava dokumendiga oma edasimüüja või lähima volitatud klienditeeninduse poole. (Aadressi vt tagaküljelt)

Täiendavat teavet garantii kohta (kui see on olemas) leiate Kärcheri kohaliku veebilehe teeninduspiirkonnast "Allalaadimiste" alt.

Tehnilised andmed

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Seadme võimsusandmed		
Sõidukiirus (max)	km/h	6
Töökiirus (max)	km/h	6
Tõusuvõime (max)	%	12
Töölaius ilma külgharjadeta	mm	730
Töölaius 1 külgharjaga	mm	1000
Töölaius 2 külgharjaga	mm	1280
Kaitseliik		IPX 3
Teoreetiline pindalavõimsus		
Pindalavõimsus ilma külgharjadeta	m ² /h	4015
Pindalavõimsus 1 külgharjaga	m ² /h	5500
Pindalavõimsus 2 külgharjaga	m ² /h	7040
Aku		
Aku tüüp		Liitiumioonfosfaat (LiFePO ₄)
Aku mahutavus	Ah	160
Laadimisaeg, kui aku on täiesti tühi	h	4
Käituskestus täislaetud akuga	h	2,5 - 3
Patarei pingeline	V	24
Aku kaal	kg	2 x 18
Laadija		
Võrgupinge	V	230
Väljundpinge	V	24
Väljundvool	A	50
Ümbrustingimused		
Ümbrustemperatuur	°C	-5 ... +40
Õhuniiskus, mitte kastene	%	20 ... 90
Mõõtmed ja kaalud		
Pikkus	mm	1660
Laius	mm	1110
Kõrgus	mm	1355
Tühikaal	kg	550
Tühikaal (transpordikaal)	kg	592
Lubatud kogukaal	kg	1060
Pühkimisrulli laius	mm	730
Pühkimisrulli läbimõõt	mm	285
Külgharja läbimõõt	mm	410
Pühkmemahuti		
Pühkmemahuti maht	l	120
Pühkmemahuti max kandevõime	kg	150
Mahalaadimiskõrgus (max)	mm	1520
Filtrid ja imisüsteem		
Tolmufiltrit filtripind	m ²	6
Kasutuskategooria		U
Sõidumootor (elektriline)		
Mootori tüüp		Alalisvoolu püsिमagnetmootor edasisuunas ja tagasisuunas liikumiseks
Koosteviis		Rattarummu mootor esirattas
Nimipinge	V	24
Nimivool	A	40
Nimivõimsus (mehhaaniline)	W	780
Mootori pööretearv	1/min	sujuv
Kaitseliik		IP 44
Külgharjade mootor (elektriline)		
Mootori tüüp		Alalisvoolu püsिमagnetmootor
Koosteviis		Reduktormootor (nurkülekanne)

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Nimipinge	V	24
Nimivool	A	8,5
Nimivõimsus (mehhaaniline)	W	80
Külgharjade pöördearv	1/min	80
Kaitseliik		IP 44
Puhuri ja pühkimisrulli mootor (elektriline)		
Mootori tüüp		Alalisvoolu püsिमagnetmootor
Koosteviis		B14
Nimipinge	V	24
Nimivool	A	32
Nimivõimsus (mehhaaniline)	W	600
Pööretearv	1/min	3500
Kaitseliik		IP 54
Rehvid		
Rehvi suurus, ees	mm	ø 300
Rehvi suurus, taga		4.00-8
Rehvi täiterõhk	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Kindlakstehtud väärtused EN 60335-2-72 kohaselt		
Labakäsi-käsivars vibratsiooniväärtus	m/s ²	1,4
Labakäsi-käsivars vibratsiooniväärtus, määramatus K	m/s ²	0,2
Istme vibratsiooniväärtus	m/s ²	0,3
Istme vibratsiooniväärtus, määramatus K	m/s ²	0,1
Helirõhutase L _{PA}	dB(A)	74
Määramatus L _{PA} ja L _{WA}	dB(A)	3
Helivõimsustase L _{WA}	dB(A)	92
Helivõimsustase L _{WA} + määramatus L _{WA}	dB(A)	94

Õigus tehnilisteks muudatusteks.

EL vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerime, et alljärgnevalt nimetatud masin vastab oma kontseptsiooni ja koosteliigi põhjal ning meie poolt turule viidud teostuses EL direktiivide asjaomastele põhilistele ohutus- ja tervisenõuetele. Masinal meiega kooskõlastamata muudatuste teostamisel kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Toode: Kombineeritud pühkimismasin

Tüüp: 1.280-xxx

Asjaomased EL direktiivid

2006/42/EÜ (+2009/127/EÜ)

2000/14/EÜ

2014/30/EL

2014/53/EL (TCU)

Kohaldatud ühtlustatud normid

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Helivõimsustase dB(A)

KM 100/120 R BAT

Mõõdetud: 92

Garanteeritud: 94

Kohaldatud riiklikud normid

-

Kohandatud vastavushindamismenetlus

2000/14/EÜ: Lisa V

Allakirjutanud tegutsevad juhatuse ülesandel ja volitusega.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentatsioonivolinik:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2022/01/01

Saturs

Vispārīgas norādes	213
Drošības norādījumi	213
Noteikumiem atbilstoša lietošana	214
Apkārējās vides aizsardzība	215
Piederumi un rezerves daļas	215
Piegādes pārbaude	215
Funkcija	215
Ierīces apraksts	215
Pirms lietošanas uzsākšanas	216
Akumulators / lādētājs	217
Ekspluatācijas uzsākšana	218
Darbība	219
Transportēšana	220
Uzglabāšana	221
Kopšana un apkope	221
Palīdzība traucējumu gadījumā	223
Garantija	226
Tehniskie dati	226
ES atbilstības deklarācija	228

Vispārīgas norādes

 Pirms mašīnas pirmās lietošanas reizes izlasiet šo oriģinālo lietošanas instrukciju, kā arī akumulatora un uzlādes ierīces komplektācijā iekļauto lietošanas instrukciju un rīkojieties saskaņā ar tām. Saglabāiet lietošanas instrukcijas vēlākai izmantošanai vai nodošanai nākamajam īpašniekam.

Drošības norādījumi

Riska pakāpes

⚠ **BĪSTAMI**

- Norāde par tieši draudošām briesmām, kuras izraisa smagas traumas vai nāvi.

⚠ **BRĪDINĀJUMS**

- Norāde par iespējami draudošām briesmām, kuras var izraisīt smagas traumas vai nāvi.

⚠ **UZMANĪBU**

- Norāde uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglus ievainojumus.

IEVĒRĪBAI

- Norāde par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt materiālos zaudējumus.

Lietošanas drošības norādes

⚠ **BĪSTAMI** • Nekad neatstāji ierīci bez uzraudzības, kamēr ierīce nav nodrošināta pret nejaušu kustību. Pirms atstājat ierīci, vienmēr pievelciet stāvbremzi.

⚠ **BRĪDINĀJUMS** • Ierīci lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim. Nemiet vērā apkārtnes apstākļus un darba laikā uzmanieties no trešām personām, jo īpaši bērniem. • Pirms mašīnas lietošanas pārbaudiet mašīnas, darba ierīču un drošības ierīču stāvokli, funkcionalitāti un ekspluatācijas drošību. Ja stāvoklis nav nevainojams vai drošs lietošanai, jūs nedrīkstat lietot mašīnu. • Apdraudējuma zonās (piem., degvielas uzpildes stacijās) ievērojiet attiecīgos drošības noteikumus. Nekad neizmantojiet ierīci sprādzienbīstamās telpās. • Ierīce nav paredzēta lietošanai personām ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām, prāta spējām vai pieredzes un/vai zināšanu trūkuma dēļ. • Ierīci drīkst izmantot tikai personas, kuras ir instruētas par ierīces lietošanu vai kuras ir pierādījušas savas lietošanas prasmes un kuru pienākumos ietilpst ierīces lietošana. • Veicot mašīnas apkalpošanu vai apkopi, valkājiet cieši pieguļošu apģērbu un stingrus apavus. • Neizmantojiet mašīnu zonās, kur pastāv iespēja, ka var trāpīt krītoši priekšmeti. • Uzraugiet bērnus, lai pārliecinātos, ka tie nespēj iet ar ierīci. • Ierīci nedrīkst lietot bērni un jaunieši. • Neskatieties tieši gaismas avotā ierīcēm, kas aprīkotas ar zilu punktvēda apgaismojumu. • Mašīnas operators ir atbildīgs par negadījumiem, kuros iesaistītas citas personas vai bojāts to īpašums. • Pirms braukšanas pārbaudiet tuvāko apkārtni, vai tajā neuzturas, pie-

mēram, bērni un dzīvnieki. Vienmēr raugiet, lai būtu pietiekama redzamība. • Izņemiet atslēgu no atslēgas slēdža vai izņemiet Kärcher Intelligent Key (KIK) no satveres mašīnā, lai novērstu neatļauto mašīnas izmantošanu.

Braukšanas režīma drošības norādījumi

Norādījumi • Apgāšanās risku saraksts nav uzskatāms par pilnīgu. **BĪSTAMI** • Apgāšanās risks pie pārāk lieliem kāpumiem un kritumiem! Braucot uz kāpumiem un kritumiem ievērojiet maksimāli pieļaujamās vērtības, kas norādītas nodaļā "Tehniskie dati". • Apgāšanās draudi pie pārāk lielas sānu sasveres! Kāpumos un kritumos, braucot pāri kritiena līnijai, ievērojiet maksimālās pieļaujamās vērtības, kas norādītas nodaļā "Tehniskie dati". • Apgāšanās draudi dēļ nestabilas pamatnes! Brauciet ar mašīnu, tikai atrodoties uz stabilas virsmas. • Negadījumu draudi dēļ neatbilstoši izvēlēta ātruma. Līkumos brauciet lēnāk.

Drošības norādījumi akumulatoru blokam

- Pirms katras ekspluatācijas pārbaudiet, vai akumulatoru paku nav bojāta. Neizmantojiet bojātas akumulatoru pakas.
- Nepakļaujiet akumulatoru paku mehāniskai iedarbībai.
- Nenometiet akumulatoru paku.
- Neiegremdējiet akumulatoru paku ūdenī un neturiet to zem ūdens strūkļas.
- Neizmantojiet, neuzlādējiet vai neuzglabāiet akumulatoru paku, ja tā ir slapja vai netīra.
- Ja akumulatoru paka ir kļuvusi mitra, nekavējoties to nosusiniet. Pārliecinieties, ka uz kontaktiem nepaliek mitrums.
- Neuzglabāiet un neuzlādējiet akumulatoru paku mitrā vai slapjā vidē.
- Akumulatoru pakas uzlādei izmantojiet tikai atbilstošu lādētāju.
- Neveiciet akumulatoru pakas uzlādi bez uzraudzības. Uzlādes procesa laikā regulāri pārbaudiet akumulatoru pakas un uzlādes ierīces stāvokli.
- Regulāri pārbaudiet, vai akumulatora statusa rādījumā nav kļūdu ziņojumu.
- Ja uzlādes laikā pamanāt kļūdu, neparastu smaku vai karstuma rašanos, atvienojiet uzlādes ierīci no tīkla un akumulatoru paku no uzlādes ierīces. Nekavējoties utilizējiet akumulatoru bloku un uzlādes ierīci un ievērojiet spēkā esošos noteikumus attiecībā uz transportēšanu un utilizāciju.
- Nelietojiet, neuzlādējiet un neuzglabāiet akumulatoru paku sprādzienbīstamā vidē vai viegli uzliesmojošu priekšmetu tuvumā.
- Nemetiet akumulatoru paku ugunī.
- Sargiet akumulatoru paku no karstuma, asām malām, eļļas, šķīdinātājiem, tīrīšanas līdzekļiem un kustīgām ierīces daļām.
- Īssavienojuma bīstamība. Aizsargāji akumulatoru bloka kontaktus pret nejaušu saskari ar metāla daļām.
- Neatvērt akumulatoru paku. Remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists.
- Izvairieties no kontakta ar šķidrumu, kas izplūst no bojātiem akumulatoriem. Pēc saskares nekavējoties noskalojiet šķidrumu ar ūdeni. Ja šķidrums nonācis saskarē ar acīm konsultējieties ar ārstu.
- Utilizējiet akumulatoru paku pēc tās kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

Drošības norādījumi akumulatoru bloka transportēšanai

Uz litija jona saturošiem akumulatoriem attiecas bīstamu preču likuma prasības.

Nebojātu un funkcionējošu akumulatoru paku lietotājs drīkst atklāti transportēt bez papildu pārsega.

Ja akumulatorus transportē trešās personas (piem., transporta pārvadājumu uzņēmums), jāņem vērā īpašas prasības, kas attiecas uz iepakojšanu un marķēšanu.

Sūtiet akumulatoru paku tikai tad, ja korpuss nav bojāts.

Aizlīmējiet vaļējus kontaktus.

Iepakojiet akumulatoru paku nekustīgi un droši. Akumulatoru paku nedrīkst iepakojumā brīvi kustēties.

⚠ **BĪSTAMI**

- Bojātu vai nefunkcionējošu akumulatoru paku nedrīkst sūtīt, un to ir jāutilizē uz vietas saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

Ievērojiet valsts tiesību normas.

Transportēšanas drošības norādījumi

⚠ **UZMANĪBU**

- Lai izvairītos no negadījumiem vai ievainojumiem, transportējot ir jāievēro ierīces svars, skatiet lietošanas instrukcijas nodaļu Tehniskie dati.
- Pirms transportēšanas izslēdziet motoru. Piestipriniet ierīci, ievērojot tās svaru, skatiet lietošanas instrukcijas nodaļu Tehniskie dati.

Kopšana un apkope

⚠ **BRĪDINĀJUMS** • Pirms darbu uzsākšanas pie elektriskās ierīces, atvienojiet akumulatoru. • Pirms tīrīšanas, apkopes, detaļu maiņas un citu funkciju pāriestatīšanas, Jums ierīci nepieciešams izslēgt un izvilkt aizdedzes atslēgu.

⚠ **UZMANĪBU** • Remontdarbus drīkst veikt tikai klientu apkalpošanas centri vai šīs jomas speciālisti, kas ir iepazinušies ar visiem attiecīgajiem drošības noteikumiem.

IEVĒRĪBAI • Ievērojiet pārvietojamu profesionāli izmantojamo ierīču drošības pārbaudes atbilstoši vietējiem noteikumiem (piem., Vācijā: VDE 0701). • Īssavienojumi vai citi bojājumi. Ne-tīriet ierīci, izmantojot šļūteni vai augstspiediena ūdens strūklu. • Darbus pie ierīces vienmēr veiciet ar atbilstošiem cimdziem.

Drošības ierīces

Drošības ierīces kalpo lietotāja aizsardzībai, un tās nedrīkst deaktivizēt vai apiet to funkciju.

Ievērojiet drošības norādījumus katrā nodaļā!

Kreisais un labais panelis

Kreisajā un labajā panelī atrodas drošības aizsargslēdži, kas izslēdz mašīnu, ja kreisais vai labais panelis nav pareizi aizvērts. Braukšanas un tīrīšanas funkcijas ir aktīvas tikai tad, ja kreisais un labais panelis ir pareizi aizvērts.

Netīrumu tvertnes divu roku vadība

Lai novērstu iejaukšanos iztukšošanas mehānismā un netīrumu tvertnes kustības zonā, netīrumu tvertnes pacelšana, nolaišana un iztukšošana ir iespējama tikai ar divu roku vadību.

Netīrumu tvertnes drošības statnis

Uzturēšanās zem netīrumu tvertnes atļauta tikai tad, ja tā ir pilnībā pacelta un nodrošināta pret noslīdēšanu ar tai paredzēto, pareizi uzstādīto drošības statni.

Sēdekļa kontaktslēdzis

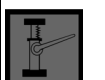
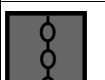
Sēdekļa kontaktslēdzis nodrošina, ka braukšanas un tīrīšanas funkcijas ir aktīvas tikai tad, ja vadītāja sēdekli sēž cilvēks.

Avārijas apturēšanas slēdzis

Bīstamības gadījumā visas braukšanas un tīrīšanas funkcijas var nekavējoties izslēgt, nospiežot avārijas apturēšanas slēdzi. Lai atbloķētu, pagrieziet avārijas apturēšanas slēdža sarkano pogu.

Simboli uz mašīnas

	⚠ BĪSTAMI Ugunsbīstamība Neuzslaukiet degošus vai kvēlojošus priekšmetus, piem., cigaretes, sērkokļus vai ko tamlīdzīgu.
	⚠ BĪSTAMI Apgāšanās radīts negadījumu risks Izmantojiet augsto iztukšošanu tikai uz līdzenas vietas.

	⚠ BRĪDINĀJUMS Savainošanās risks Saspiešanas un griezumu draudi, ko rada rāmis, sānu slotas, netīrumu tvertne, vāks.
	⚠ BRĪDINĀJUMS Savainošanās risks Griezumu un saspiedumu traumas, kas rodas no kustīgām transportlīdzekļa daļām iekšpusē. Nelieciet rokas ierīces atverēs.
	Mašīnas zonas, uz kurām ir šis simbols, nedrīkst tīrīt ar augstspiediena tīrītāju.
	Riepu uzpildes spiediens
	Uzlādes pieslēgums
	Domkrata atbalsta punkts
	Piestiprināšanas punkts
	Novietošanas virsmas maks. noslodze ir 20 kg
	Maks. slodze 150 kg
	Lielo netīrumu tvertnes vāka pedālis
	Mitrās tīrīšanas vārsts
	Putekļu filtra atbrīvošana, nostiprināšana

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Ar akumulatoru darbināmo slaucīšanas ierīci izmantojiet grīdas virsmu tīrīšanai iekštelpās un ārā.

Slaucīšanas ierīce ir paredzēta izmantošanai komerciālajiem mērķiem.

Slaucītāju izmantojiet šādās paredzētajās lietošanas jomās:

- 1 autostāvvietās
- 2 ietvēm
- 3 ražošanas iekārtām
- 4 loģistikas jomā
- 5 viesnīcās
- 6 mazumtirdzniecībā
- 7 noliktavās

Izmantojiet slaucīšanas ierīci tikai atbilstoši norādēm, kas sniegtas šajā lietošanas instrukcijā. Jebkurš pielietojums ārpus minētā ir uzskatāms par noteikumiem neatbilstošu. Par bojājumiem, kas radušies tā rezultātā, ražotājs nenes nekādu atbildību, risks gulstas tikai un vienīgi uz lietotāju.

Slaucīšanas ierīcei nedrīkst veikt nekādas izmaiņas.

Ar to drīkst braukt tikai pa uzņēmuma vai tā pilnvarotās personas atļautajām teritorijām un tīrīt.

Paredzamā noteikumiem neatbilstoša izmantošana

Nekad neslaucīt vai neiesūkt sprādzienbīstamus šķidrumus, gāzi, neatšķaidītas skābes un šķīdinātājus (piem., benzīnu, krāsas šķīdinātāju, šķidro kurināmo), tie savienojumā ar sūcamo gaisu veido sprādzienbīstamu tvaiku vai maisījumus.

Nekad neslaucīt vai neiesūkt acetonu, neatšķaidītas skābes un šķīdinātājus, jo tie var agresīvi iedarboties uz ierīces izmantotajiem materiāliem un radīt bojājumus.

Nekad neslaucīt vai neiesūkt reaktīvos metāla putekļus (piem., alumīniju, magnēziju, cinku) tie savienojumā ar izteikti sārmainiem vai skābiem tīrīšanas līdzekļiem veido sprādzienbīstamas gāzes.

Nekad neslaucīt vai neiesūkt degošus vai kvēlojošus priekšmetus, pastāv ugunsbīstamība.

Neslaucīt vielas, kas var būt kaitīgas veselībai.

Uzturēšanās bīstamajās zonās ir aizliegta. Eksploatācija sprādzienbīstamās telpās ir aizliegta.

Pavadošo personu līdzņemšana ir aizliegta.

Priekšmetu stumšana / vilkšana vai transportēšana ar šo ierīci ir aizliegta.

Slaucīšanai piemēroti segumi

- Asfalts
- Industriālais grīdas segums
- Izlīdzinošā kārtā
- Betons
- Betona seguma bloki

Apkārtējās vides aizsardzība



Iepakojuma materiāli ir atkārtoti pārstrādājami. Lūdzu, atbrīvojieties no iepakojuma videi draudzīgā veidā.



Elektriskās un elektroniskās ierīces satur vērtīgus pārstrādājamus materiālus un bieži vien tādas sastāvdaļas kā baterijas, akumulatorus vai eļļu, kuri neatbilstošas apstrādes vai nepareizas utilizācijas rezultātā var radīt potenciālu apdraudējumu cilvēku veselībai un apkārtējai videi. Tomēr šīs sastāvdaļas ir nepieciešamas ierīces pareizai darbībai. Ar šo simbolu marķētās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)

Pašreizējo informāciju par sastāvvielām atradīsiet: www.kaercher.de/REACH

Nokalpojušā transportlīdzekļa utilizācija

Nokalpojušie transportlīdzekļi sastāv no vērtīgiem pārstrādājamiem materiāliem. Jūsu transportlīdzekļa utilizācijai mēs iesakām sadarboties ar profesionālu utilizācijas uzņēmumu.

Piederumi un rezerves daļas

Izmantot tikai oriģinālos piederumus un oriģinālās rezerves daļas, jo tie garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību.

Informāciju par piederumiem un rezerves daļām skatīt www.kaercher.com.

Piegādes pārbaude

Nododot transportlīdzekli, lūdzu, uzreiz savam izplatītājam, resp., tirdzniecības namam dariet zināmas nepilnības un transportlīdzekļa bojājumus.

Funkcija

Slaucīšanas iekārta darbojas pēc "pārmešanas" principa.

1. Rotējošā sānu slotā tīra tīrāmās virsmas stūrus un malas un novada netīrumus slaucīšanas veltna trajektorijā.
2. Rotējošais slaucīšanas veltnis novada netīrumus tieši netīrumu tvertnē.
3. Netīrumu tvertnē paceltie putekļi tiek atdalīti ar putekļu filtra palīdzību, un sūkšanas ventilators izsūc filtrēto gaisu.
4. Darbības laikā putekļu filtrs tiek iztīrīts automātiski.

Ierīces apraksts

Vadības un funkciju elementi

Attēlus skatiet grafiku lappusēs

Attēls A

- ① Programmas izvēles slēdzis
- ② Sānu sukas apgriezienu skaita regulēšanas poga
- ③ Displejs**
- ④ Avārijas slēdzis
- ⑤ Darba gaismu slēdzis (pēc izvēles)
- ⑥ Bākuguns slēdzis
- ⑦ Taures taustiņš
- ⑧ Braukšanas virziena slēdzis
- ⑨ Braukšanas pedālis
- ⑩ Atslēgas slēdzis
- ⑪ Lielo netīrumu tvertnes vāka pedālis
- ⑫ Netīrumu tvertnes pogas atbloķēšana
- ⑬ Ūdens izsmidzināšanas sistēmas slēdzis (pēc izvēles)
- ⑭ Putekļu filtra tīrīšanas poga
- ⑮ Stūre
- ⑯ Labais panelis
- ⑰ Netīrumu tvertnes drošības statnis
- ⑱ Mitrās tīrīšanas vārsts
- ⑲ Vadītāja sēdekļis (ar sēdekļa kontaktslēdzi)
- ⑳ Tipa plāksnīte (uz balsta plāksnes virs akumulatora)
- ㉑ Putekļu filtrs
- ㉒ Novietošanas virsma
- ㉓ Kreisais panelis
- ㉔ Rotējošā signālugauns
- ㉕ Viedais akumulatora monitors
- ㉖ "Home Base" sliede
- ㉗ Netīrumu tvertnes vāka atvēršanas / aizvēršanas poga
- ㉘ Netīrumu tvertnes pacelšanas / nolaišanas taustiņš
- ㉙ Sēdekļa regulēšanas svira
- ㉚ Aizmugurējais ritenis
- ㉛ Bīvplāksne (4 gab.)
- ㉜ Slaucīšanas veltnis
- ㉝ Priekšējais ritenis (elektriskā piedziņa)
- ㉞ Labās puses sānu slotā
- ㉟ Akumulators
- ㊱ Uzlādes kabelis
- ㊲ Lādētāja spraudnis
- ㊳ Tīkla kabelis
- ㊴ Pārnēsājama uzlādes ierīce
- ㊵ Braukšana*
- ㊶ Slaucīšana ar slaucīšanas veltni*
- ㊷ Slaucīšana ar slaucīšanas veltni un sānu slotu*

* Aprakstu skatīt nodaļā *Programmas izvēles slēdzis*

** Aprakstu skatīt nodaļā *Displejs*

Norādījumi

Nav attēlots īpašais papildaprīkojums, kas pasūtījuma laikā ir jau uzstādīts rūpnīcā vai ko pēc tam var papildus uzstādīt servisa centrā, skat. nodaļu *Piederumi un rezerves daļas*.

Programmas izvēles slēdzis

Norādījumi

Funkcijas ir aktīvas tikai tad, ja atslēgas slēdzis ir pozīcijā "I".

Attēls B

- ① **Braukt**
 - Mašīnu var vadīt uz izmantošanas vietu.
 - Slaucīšanas veltnis un sānu slotā ir pacelti un izslēgti.
- ② **Slaucīšana ar slaucīšanas veltni**
 - Slaucīšanas veltnis tiek nolaists un ieslēgts.
- ③ **Slaucīšana ar slaucīšanas veltni un sānu slotām**
 - Slaucīšanas veltnis un labās un kreisās puses (pēc izvēles) sānu slotā tiek nolaisti un ieslēgti.

Displejs

Attēls C

- ① Ziņojumu izvades zona
- ② Darbības stundu izvades zona

Ja atslēgas slēdzis atrodas pozīcijā "I", displejā parādīsies turpmākais:

- darba stundu skaitītājs stundās

Ja displejā parādās kāds no šiem paziņojumiem, atļaidiet atbilstošo taustiņu vai braukšanas pedāli:

- W 1 (nospiests netīrumu tvertnes atbloķēšanas taustiņš);
- W 2 (nospiests netīrumu tvertnes pacelšanas taustiņš);
- W 3 (nospiests netīrumu tvertnes nolaišanas taustiņš);
- W 4 (nospiests braukšanas pedālis).

Ja ziņojums joprojām tiek rādīts, sazinieties ar servisu.

Ja displejā parādās šāds ziņojums, sazinieties ar servisu:

- E ...,

Viedais akumulatora monitors

Attēls D

- ① Akumulatora uzlādes stāvoklis
- ② Paredzamais akumulatora darbības laiks
- ③ Režīma taustiņš (Režīms)

Darbības laikā displejā tiek parādīts:

- akumulatora uzlādes stāvoklis procentos
- paredzamais akumulatora darbības laiks stundās

Nospiežot režīma taustiņu (Režīms), tiek parādīti citi statusa rādījumi, piemēram, akumulatora temperatūra.

Ja akumulatora uzlādes stāvoklis ir < 20 %, uzlādējiet akumulatoru pēc iespējas ātrāk, skatiet nodaļu *Akumulatora uzlāde*.

Ja akumulatora uzlādes stāvoklis ir < 10 %, uzlādējiet akumulatoru nekavējoties, skatiet nodaļu *Akumulatora uzlāde*.

Akumulators / akumulatoru bloks

Norādījums

Šajā instrukcijā termini *akumulators* un *akumulatoru bloks* tiek lietoti līdzvērtīgi!

Attēls E

- ① Akumulatoru bloks
- ② Taustiņš
- ③ Uzlādes stāvokļa indikācija

Pārsegs

BRĪDINĀJUMS

Traucēta darbība atvērta pārsega dēļ

Atveriet pārsegu tikai tad, kad ir ieslēgts atslēgas slēdzis pozīcijā <0> un atslēga ir izņemta.

Atvēršana darbības laikā ir aizliegta.

Labā / kreisā paneļa atvēršana / aizvēršana

Atveriet kreiso paneli šādām darbībām:

- Slaucīšanas veltņa noņemšana / pārbaude / uzstādīšana, skatīt nodaļu *Slaucīšanas veltņa noņemšana / pārbaude / uzstādīšana*
- Mašīnas iekšpuses tīrīšana, skatīt nodaļu *Mašīnas iekšpuses tīrīšana*
- Kreisā aizmugurējā riteņa noņemšana / uzstādīšana, skatīt nodaļu *Aizmugurējā riteņa noņemšana / uzstādīšana*
- Drošinātāja maiņa, skatīt nodaļu *Drošinātāja noņemšana / uzstādīšana*

Atveriet labo apšuvumu šādām darbībām:

- Akumulatora uzlāde, skatīt nodaļu *Akumulatora uzlāde*
 - Mašīnas iekšpuses tīrīšana, skatīt nodaļu *Mašīnas iekšpuses tīrīšana*
 - Labā aizmugurējā riteņa noņemšana / uzstādīšana, skatīt nodaļu *Aizmugurējā riteņa noņemšana / uzstādīšana*
1. Mašīnas izslēgšana, skatīt nodaļu *Mašīnas izslēgšana*.

Labā / kreisā paneļa atvēršana:

2. Satveriet padziļināto rokturi kreisā / labā paneļa priekšpusē, nedaudz paceliet un pagrieziet kreiso / labo paneli uz sāniem.

Attēls F

Attēlots uz KM 100/120 R G kreisās puses paneļa

Labā / kreisā paneļa aizvēršana:

3. Atlieciet kreiso / labo paneli atpakaļ, līdz tas dzirdami noklīkst pie mašīnas.

Novietošanas virsma

Maksimālā pieļaujamā uzglabāšanas nodalījuma slodze ir 20 kg.

1. Pārliecinieties, ka krava ir droši nostiprināta.

Pirms lietošanas uzsākšanas

Mašīnas izkraušana

⚠ BĪSTAMI

Savainojums un bojājumu risks, iekraujot vai izkraujot mašīnu!

Iekraujot vai izkraujot mašīnu, pastāv risks gūt savainojumus, jo mašīna var ripot, apgāzties vai nokrist.

Iekraušanas vai izkraušanas laikā ņemiet vērā mašīnas svaru un izmērus un izmantojiet piemērotu rampu.

Iekraujot vai izkraujot mašīnu, nodrošiniet to pret ripošanu, apgāšanos un krišanu.

Iekraušanai vai izkraušanai neizmantojiet autokrāvēju ar dakšu.

Mašīnas iekraušanu vai izkraušanu veiciet tikai uz līdzzenas, horizontālas virsmas.

Pārvietojiet mašīnu slīpumos un kritumos, izmantojot tikai pašas mašīnas piedziņu, nekad to nestumjot.

Izmērus, svaru un maksimālo kāpumu spēju skatīt *Tehniskie dati*.

Attēls G

Attēls: Rampas montāža

1. Pārgrieziet iepakojuma plastmasas lentes un noņemiet iepakojuma plēves.
2. Sagatavojiet mašīnu braukšanai:
 - a Uzstādiet un pieslēdziet akumulatoru, skatīt *Akumulatora uzstādīšana un pieslēgšana*.
 - b Aktivizējiet akumulatoru, skatīt *Li-Ion akumulatoru bloka aktivizēšana*.
 - c Ja nepieciešams, uzlādējiet akumulatoru, skatīt nodaļu *Akumulatora uzlāde*.
3. Noņemiet siksnu stiprinājumus stiprināšanas punktos.
4. Noskrūvējiet no paletes trīs parādītos dēļus un kvadrātveida brusu.
5. Nolieciet dēļus uz paletes malas un izvietojiet tos tā, lai tie atstātos pret mašīnas riteņiem. Pieskrūvējiet dēļus pie paletes.
6. Novietot kvadrātveida brusu zem dēļiem kā balstu.
7. Noņemiet pie riteņiem esošos koka klučus.
8. Uzmanīgi nobrauciet mašīnu no paletes, izmantojot izveidoto rampu, skatīt *Braukšana ar mašīnu*.

Mašīnas stumšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Savainojumu un bojājumu risks mašīnas aizribošanas dēļ, kad tiek atlaista vai novilkta stāvbremze!

Atlaižot vai novelkot stāvbremzi, mašīna var aizripot un uzbraukt cilvēkiem, dzīvniekiem vai ķermeņa daļām, kā arī tos iespiest / saspiest.

Pirms stāvbremzes atlaišanas vai novilkšanas nodrošiniet mašīnu pret ripošanu ar atbalstķīļiem.

Atļaidiet stāvbremzi tikai tad, kad mašīna atrodas uz līdzzenas un horizontālas pamatnes.

Stumiet mašīnu tikai pa līdzenu pamatni, nekādā gadījumā augšup vai lejup.

Pārvietojiet mašīnu slīpumos un kritumos tikai ar pašas mašīnas braukšanas piedziņu.

Uzreiz pēc katras stumšanas no jauna nostipriniet mašīnu pret aizribošanu ar atbalstķīļiem.

Stumjot ievērojiet mašīnas svaru un izmērus, nepieciešamības gadījumā pieaiciniet kādu palīgā.

1. Pirms stumt mašīnu, izlasiet nodaļu *Stāvbremzes atlaišana / aktivizēšana!*

Akumulators / lādētājs

IEVĒRĪBAI

Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos akumulatorus un uzlādes ierīces

Nomainiet akumulatorus tikai pret tādu pašu akumulatoru tipu. Pirms transportlīdzekļa utilizācijas izņemiet akumulatoru un utilizējiet ievērojot valsts, resp., vietējos noteikumus.

Li-Ion akumulatoru bloka aktivizēšana

Li-Ion akumulatoru bloki tiek piegādāti transportēšanas režīmā, un pirms ierīces ekspluatācijas uzsākšanas tie ir jāaktivizē.

1. Uzlādējiet akumulatoru bloku, tādējādi tiks pārtraukts transportēšanas režīms.
2. 5-8 sekundes turiet nospiestu ON/OFF membrānas pogu blakus akumulatora indikācijai.

Bīstamības brīdinājumi attiecībā uz Li-Ion vilces akumulatoru

Norādījumi

Izlasiet, ievērojiet un veiciet šajā instrukcijā sniegtos drošības norādījumus un neskaidrību gadījumā sazinieties ar Kärcher servisu

Ieteicamie akumulatoru bloki un uzlādes ierīces

Norādījumi

Šajā ierīcē drīkst izmantot tikai Li-Ion akumulatoru blokus!

Ierīce	Akumulatoru bloks
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Uzlādes ierīce
	6.654-480.0

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks

Citu akumulatoru bloku vai lādētāju izmantošana var izraisīt ierīces bojājumus.

Izmantojiet tikai ieteiktos akumulatoru blokus.

Akumulatora uzstādīšana un pieslēgšana

△ BRĪDINĀJUMS

Traumu gūšanas un bojājumu risks, izņemot un uzstādot akumulatorus, ierīcei apgāzoties!

Traumas un materiālie zaudējumi

Izņemot un ievietojot akumulatorus, pārliecinieties, vai ierīce atrodas stabilā stāvoklī.

IEVĒRĪBAI

Elektronisko komponentu bojājumu risks, nepareizi pieslēdzot kabelus akumulatoriem.

Materiālie zaudējumi

Pieslēdzot savienojuma un pieslēguma kabelus akumulatoriem, pievērsiet uzmanību pareizai polaritātei.

△ BĪSTAMI

Dzīvības apdraudējums sprādziena un ugunsgrēka gadījumā, nepareizi veicot dziļi izlādētu akumulatoru uzlādi!

Nāvējošas vai smagas traumas un materiālie zaudējumi

Nedarbiniet ierīces ar dziļi izlādētiem akumulatoriem.

Pirms ierīces lietošanas pareizi uzlādējiet dziļi izlādētus akumulatorus. Ja nepieciešams, sazinieties ar Kärcher servisu.

1. Izņemot aizdedzes atslēgu no atslēgas slēdža.
2. Atveriet kreiso un labo paneli.
3. Ievietojiet akumulatoru blokus ietverē, kā parādīts attēlā.

Attēls H

- ① Ietvere
- ② Stiprinājuma punkts nospriegošanas siksnai
- ③ Akumulatoru bloks 1
- ④ Akumulatoru bloks 2
4. Izmantojot nospriegošanas siksnas, piestipriniet akumulatoru blokus pie stiprinājuma punktiem.
5. Akumulatoru blokiem izveidojiet kabelu savienojumus.

Attēls I

- ① Sensora kabelis Inventus
- ② Sensora pieslēgums 1, akumulators A
- ③ Akumulatora A mīnus pols
- ④ Mīnus polu savienojuma kabelis
- ⑤ Sensora savienojuma kabelis
- ⑥ Uzlādes spraudņa negatīvais kabelis
- ⑦ Sensora pieslēgums 1, akumulators B
- ⑧ Akumulatora B mīnus pols
- ⑨ Negatīvais kabelis
- ⑩ Nospriegojošajā siksnā
- ⑪ Sensora pieslēgums 2, akumulators A
- ⑫ Akumulatora A plus pols
- ⑬ Pozitīvais kabelis
- ⑭ Mīnus polu savienojuma kabelis
- ⑮ Uzlādes spraudņa pozitīvais kabelis
- ⑯ Sensora pieslēgums 2, akumulators B
- ⑰ Akumulatora B plus pols
- ⑱ Mašīnas/uzlādes ierīces sensora kabelis

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks

Ja polaritāte (plus un mīnus pols) tiek mainīta, tiks bojāta vadības elektronika.

Pievienot sarkano kabeli pie plus pola un melno kabeli pie mīnus pola.

Pievienot kabelus, ievērojot augstāk redzamo attēlu.

- a Pievienojiet pozitīvo kabeli akumulatora A plus polam.
- b Pievienojiet negatīvo kabeli akumulatora B mīnus polam.
- c Pievienojiet Inventus sensora kabeļa melno galu akumulatora A mīnus polam.
- d Pievienojiet Inventus sensora kabeļa sarkano galu akumulatora A plus polam.
- e Pievienojiet Inventus sensora kabeļa spraudsavienotāju akumulatora A sensora pieslēgumam 2.
- f Pievienojiet sensora savienojuma kabeli akumulatora B sensora pieslēgumam 2 un akumulatora A sensora pieslēgumam 1.
- g Pievienojiet mašīnas/uzlādes ierīces sensora kabeli akumulatora B sensora pieslēgumam 1.
- h Pievienojiet plus polu savienojuma kabeli akumulatora A plus polam un akumulatora B plus polam.
- i Pievienojiet mīnus polu savienojuma kabeli akumulatora A mīnus polam un akumulatora B mīnus polam.
- j Pievienojiet uzlādes spraudņa pozitīvo kabeli akumulatora B plus polam.
- k Pievienojiet uzlādes spraudņa negatīvo kabeli akumulatora A mīnus polam.
- l I Pievelciet visu četru polu skrūšsavienojumus.

Norādījumi

Pirms ierīces ekspluatācijas uzsākšanas uzlādēt akumulatorus (skatīt sadaļu "Akumulatoru uzlāde").

Demontāža:

6. Noņemšana tiek veikta apgrieztā secībā.

Strāvas padeves atvienošana / izveide

1. Izslēdziet mašīnu, skatiet nodaļu *Mašīnas izslēgšana*.
2. Atveriet labo un kreiso paneli, skatiet nodaļu *Labā / kreisā paneļa atvēršana / aizvēršana*.
3. Nospiediet un turiet nospiestu membrānas taustiņu uz viena no akumulatoriem, līdz akumulators izslēdzas vai ieslēdzas.

Norādījumi

Lai ieslēgtu, membrānas taustiņu turiet nospiestu aptuveni 8 sekundes.

Lai izslēgtu, membrānas taustiņu turiet nospiestu aptuveni 20 sekundes.

4. Aizveriet labo paneli, skatiet nodaļu *Labā / kreisā paneļa atvēršana / aizvēršana*.

Akumulatora uzlāde

⚠ BĪSTAMI

Strāvas trieciena radīts savainošanās risks

Elektrības trieciens uzlādes ierīces nepareizas izmantošanas rezultātā.

Ievērojiet tīkla spriegumu un drošinātāju, kas norādīts uz mašīnas tipa datu plāksnītes.

Uzlādes ierīci izmantojiet tikai sausās telpās.

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks ar nepareizu uzlādes ierīci

Nepareizas uzlādes ierīces izmantošana var sabojāt akumulatoru.

Izmantojiet tikai KÄRCHER ieteikto uzlādes ierīci.

Ierīci uzlādes laikā nav iespējams izmantot.

Norādījums

Lai uzlādētu akumulatoru, tā temperatūrai jābūt augstākai par 0°C. Novietojiet ierīci vietā, kurā ir telpas temperatūra, un ļaujiet akumulatora temperatūrai izlīdzināties. Sistēma nepieļauj uzlādi, ja temperatūra ir pārāk zema.

Norādījums

Ierīcei ir dziļās izlādes aizsardzība, t. i., kad tiek sasniegta minimālā pieļaujamā jauda, ar ierīci vēl var braukt.

Norādījums

Izlasiet uzlādes ierīces ražotāja lietošanas instrukciju, īpašu uzmanību pievēršot drošības norādēm!

Attēls J

- (1) Akumulators
- (2) Uzlādes ierīce
- (3) LED indikācija (uzlādes stāvoklis)
- (4) Tīkla kabelis
- (5) Uzlādes kabelis
- (6) Lādētāja spraudnis
- (7) Uzlādes pieslēgums

1. Piebrauciet ierīci pie uzlādes ierīces.
Izvairieties no slīpumiem, kad uzlādes līmenis ir zems.
2. Pievienojiet uzlādes ierīci mašīnas uzlādes pieslēgumam.
3. Uzlādes ierīces tīkla spraudni iespraust kontaktligzdā.
4. Uzlādes procesu veikt saskaņā ar uzlādes ierīces lietošanas instrukcijas norādēm.
Uzlādes laiks ir atkarīgs no akumulatora stāvokļa un uzlādes ierīces. Kad akumulators ir tukšs, uzlādes laiks aizņem aptuveni:

Uzlādes ierīce	Akumulatora kapacitāte	Uzlādes laiks, aptuv.
6.654-480.0	160 Ah	4 h

5. Pēc uzlādes procesa beigām:
 - a Atvienot uzlādes ierīces tīkla spraudni.
 - b Atvienot akumulatora spraudni no uzlādes ierīces.

Ekspluatācijas uzsākšana

Drošības pārbaude pirms palaišana

1. Pārbaudiet akumulatora uzlādes stāvokli.
Tas tiek parādīts viedajā akumulatora monitorā.

Norādījums

Alternatīvi uzlādes stāvokli var pārbaudīt arī tieši pie akumulatora. Lai to izdarītu, īsi nospiediet taustiņu uz akumulatora bloka.

Uzlādes līmenis tiek parādīts LED indikācijā:

Attēls K

Ja nedeg neviena no LED diodēm, akumulators ir pilnībā izlādējies vai atrodas transportēšanas režīmā.

a Šādā gadījumā vai, ja nepieciešams: Uzlādējiet akumulatoru.

2. Pārbaudiet kreisā un labā pārsega izslēgšanas funkciju, skatiet nodaļu *Labā / kreisā paneļa atvēršana / aizvēršana*, nepieciešamības gadījumā informējiet servisu.

3. Pārbaudiet sēdekļa kontaktslēdža izslēgšanas funkciju, skatiet nodaļu *Sēdekļa kontaktslēdzis*, nepieciešamības gadījumā informējiet servisu.
4. Pārbaudiet aizmugurējo riteņu riepu spiedienu un, ja nepieciešams, labojiet to. Riepu uzpildes spiedienu skatīt nodaļā *Tehniskie dati*.
5. Pārbaudiet, vai slaucīšanas veltnos un sānu slotās nav svešķermeņu un garu, elastīgu priekšmetu, piemēram, lentes vai auklas, vajadzības gadījumā aizvāciet svešķermeņus un elastīgos priekšmetus.
6. Pagrieziet atslēgas slēdzi pozīcijā "O" un, mašīnai stāvēt, pārbaudiet, vai braukšanas pedālis viegli kustas, ja nepieciešams, informējiet servisu.

Vadītāja sēdekļa iestatīšana

⚠ BĪSTAMI

Negadījumu risks

Vadītāja sēdekli iestatiet tikai, kad ierīce ir apturēta.

1. Pavelciet sēdekļa regulēšanas sviru pa labi un pārvietojiet vadītāja sēdekli vēlamajā pozīcijā.

Attēls L

- ① Vadītāja sēdekļs
- ② Sēdekļa regulēšanas svira
2. Atlaidiet sēdekļa regulēšanas sviru.
3. Pārliecinieties, ka vadītāja sēdekļs ir pareizi nifiksēts, pakus-
tinot to uz priekšu un atpakaļ.

Stāvbremzes atlaišana / aktivizēšana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Savainojumu un bojājumu risks mašīnas aizribošanas dēļ, kad tiek atlaista vai novilkta stāvbremze!

Atlaižot vai novelkot stāvbremzi, mašīna var aizripot un uzbraukt cilvēkiem, dzīvniekiem vai ķermeņa daļām, kā arī tos iespiest / saspīst.

Pirms stāvbremzes atlaišanas vai novilkšanas nodrošiniet mašīnu pret ripošanu ar atbalstķīļiem.

Atlaidiet stāvbremzi tikai tad, kad mašīna atrodas uz līdzenas un horizontālas pamatnes.

Stumiet mašīnu tikai pa līdzenu pamatni, nekādā gadījumā augšup vai lejup.

Pārvietojiet mašīnu slīpumos un kritumos tikai ar pašas mašīnas braukšanas piedziņu.

Uzreiz pēc katras stumšanas no jauna nostipriniet mašīnu pret aizribošanu ar atbalstķīļiem.

Stumjot ievērojiet mašīnas svaru un izmērus, nepieciešamības gadījumā pieaiciniet kādu palīgā.

Norādījums

Stāvbremze, mašīnai stāvēt, tiek automātiski aktivizēta un, mašīnai sākot braukt, automātiski tiek atlaista.

Stāvbremze iedarbojas uz priekšējo riteņiem.

Lai mašīnu varētu stumt, stāvbremze ir mehāniski jāatlaiz.

Izmērus un svarus skatīt nodaļā *Tehniskie dati*.

Atlaist stāvbremzi:

Attēls M

- ① Stāvbremze
- ② Svira
- ③ Priekšmets (piemēram, ķīlis)
1. Novietojiet mašīnu uz līdzenas, horizontālas pamatnes un izslēdziet to, skatīt nodaļu *Mašīnas izslēgšana*.
2. Nodrošiniet mašīnu pret ripošanu ar atbalstķīļiem pie riteņiem.
3. Paceliet stāvbremzes sviru un ievietojiet priekšmetu (piem., ķīli) starp sviru un stāvbremzi.
Stāvbremze ir atlaista.
4. Noņemiet atbalstķīļus un stumiet mašīnu.

Stāvbremzes aktivizēšana:

5. Nostipriniet ierīci pret ripošanu ar atbalstķīļiem.
6. Izņemiet starp sviru un riteņa rumbas motoru ievietoto priekšmetu (piemēram, ķīli).
Stāvbremze ir aktivizēta.
7. Noņemiet atbalstķīļus.

Darbība

Mašīnas iedarbināšana

Norādījumi

Lai iedarbinātu mašīnu, akumulatora temperatūrai jābūt virs -15°C, jābūt aizvērtiem kreisajam un labajam panelim un vadītājam jāsež vadītāja sēdekļā.

1. apsēsties uz vadītāja sēdekļa;
Sēdekļa kontaktslēdzis tiek aktivizēts.
2. Ievietojiet atslēgu atslēgas slēdzī un pagrieziet to pozīcijā "I".
3. Pagrieziet programmu izvēles slēdzi vēlamajā pozīcijā, funkcijas skatiet nodaļā *Programmas izvēles slēdzis*.

Braukšana ar mašīnu

⚠ BĪSTAMI

Savainojumu risks, strauji apstājoties!

Mašīna pēkšņi apstājas, tiklīdz vadītāja sēdekļis nav aizņemts. Braukšanas laikā necelieties no vadītāja sēdekļa.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Negadījuma risks, braucot atpakaļgaitā!

Braucot atpakaļgaitā, ir paaugstināts negadījumu risks. Pirms braukšanas atpakaļgaitā pārliecinieties, ka nevienu neapdraudat, īpašu uzmanību pievēršiet bērniem. Ja nepieciešams, palūdziet, lai kāds jums palīdz. Braucot atpakaļgaitā, pievēršiet uzmanību visai apkārtnai.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Negadījumu risks, braucot ar paceltu netīrumu tvertni!

Braucot ar paceltu netīrumu tvertni, mašīnas smaguma centra izmaiņas dēļ palielinās negadījumu risks. Nebrauciet ar paceltu netīrumu tvertni.

IEVĒRĪBAI

Piedziņas bojājumu risks!

Saraustīta akseleratora pedāļa spiešana var sabojāt piedziņu. Vienmēr spiediet akseleratora pedāli lēnām un uzmanīgi. Pirms pārslēgšanas no braukšanas uz priekšu uz braukšanu atpakaļgaitā vai otrādi, mašīnu apstādiniet.

Norādījumi

Priekšējā riteņa stāvbremzes svirai jābūt braukšanas stāvoklī, skatīt nodaļu *Stāvbremzes atļaišana / aktivizēšana*.

Attēls N

- ① Stūre
 - ② Displejs
 - ③ Braukšanas virziena slēdzis
 - ④ Braukšanas pedālis
1. Iedarbiniet mašīnu, skatīt nodaļu *Mašīnas iedarbināšana*.
 2. Displejā pārbaudiet akumulatora uzlādes stāvokli, ja nepieciešams, uzlādējiet akumulatoru, skatīt nodaļu *Akumulatora uzlāde*.
 3. Nospiediet braukšanas virziena slēdzi pozīcijā "Turpgaita" vai "Atpakaļgaita".
 4. Uzmanīgi nospiediet braukšanas pedāli un regulējiet braukšanas ātrumu bez pakāpēm.
Nespiediet braukšanas pedāli saraustīti.
 5. Braukšanas virzienu vadiet ar stūri.
 6. Lai samazinātu ātrumu, atlaidiet braukšanas pedāli.

Slaucīšanas režīms

Slaucīšanas režīma norādes

1. Optimālam tīrīšanas rezultātam pielāgojiet braukšanas ātrumu apstākļiem un brauciet uz priekšu.
2. Slaucīšana ir iespējama tikai tad, ja netīrumu tvertne ir ievilkta. Ja programmas izvēles slēdzis ir iestatīts uz "Braukšana", netīrumu tvertnes vāks tiek aizvērts automātiski. Ja programmas izvēles slēdzis ir iestatīts uz "Slaucīšana ar slaucīšanas veltni" vai "Slaucīšana ar slaucīšanas veltni un sānu slotu", netīrumu tvertnes vāks tiek atvērts automātiski un ir iespējama slaucīšana.
3. Putekļu filtrs regulāri tiek automātiski iztīrīts. Ja starp iztīrīšanas intervāliem ir daudz putekļu, nospiediet putekļu filtra tīrīšanas pogu, lai aktivizētu papildu putekļu filtra tīrīšanu.
4. Regulāri iztukšojiet netīrumu tvertni, skatiet nodaļu *Netīrumu tvertnes iztukšošana*. Nepārsniedziet netīrumu tvertnes maksimālo slodzi, skatiet nodaļu *Tehniskie dati*.
Ja tiek uzslaucīti galvenokārt augsta blīvuma gruži (grants, smiltis utt.), attiecīgi agrāk iztukšojiet netīrumu tvertni.
5. Fiksētiem šķēršļiem līdz 6 cm augstumā var lēnām un uzmanīgi pārbraukt pāri.

IEVĒRĪBAI

Fiksētus šķēršļus virs 6 cm pārbraukt tikai ar piemērotu estakādi.

Slaucīšana ar slaucīšanas veltni un sānu slotām

⚠ BĪSTAMI

Savainojumu risks, strauji apstājoties!

Mašīna pēkšņi apstājas, tiklīdz vadītāja sēdekļis nav aizņemts. Braukšanas laikā necelieties no vadītāja sēdekļa.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Traumu gūšanas risks izmestu uzslaucīto gružu rezultātā!

Ja lielo netīrumu tvertnes vāks ir atvērts, izmesti uzslaucītie gruži (piem., akmeņi) var savainot apkārtējos cilvēkus vai dzīvniekus. Neatveriet lielo netīrumu tvertnes vāku, ja mašīnas tuvumā atrodas cilvēki vai dzīvnieki.

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks, ieslaukot lentes un auklas!

Ja gari, lokani priekšmeti, piem., lentes vai auklas tiek uzslaucītas, tās var sabojāt slaucīšanas mehānismu. Nebrauciet ar mašīnu vai sānu slotu pāri gariem, lokaniem priekšmetiem, piemēram, lentēm vai auklām un neuzslaukiet šādus priekšmetus.

1. Slaucīšanai izvēlieties programmu "Slaucīšana ar slaucīšanas veltni", skatīt nodaļu *Programmas izvēles slēdzis*.
Slaucīšanas veltnis tiek ieslēgts un nolaists.
2. Tīrīšanai tuvu malām izvēlieties programmu "Slaucīšana ar slaucīšanas ar slaucīšanas veltni un sānu slotām", skatīt nodaļu *Programmas izvēles slēdzis*.
Slaucīšanas veltnis un sānu slotas tiek ieslēgti un nolaisti.
3. Slapju vai mitru virsmu gadījumā atveriet mitrās tīrīšanas vārstu.
Tiek samazināta sūkšanas jauda un novērsta putekļu filtra pārmērīga samitrināšana.
4. Lai uzslaucītu lielākus priekšmetus līdz aptuveni 50 mm, īsi nospiediet lielo netīrumu tvertnes vāka pedāli.

△ **BRĪDINĀJUMS**

Traumu gūšanas risks krītošu priekšmetu dēļ!

Paceļot un nolaižot netīrumu tvertni, pastāv risks gūt savainojumus ar priekšmetiem, kas krīt no novietošanas virsmas. Pirms tvertnes pacelšanas noņemiet no novietošanas virsmas visus priekšmetus, kas nav droši nostiprināti.

△ **BRĪDINĀJUMS**

Traumu gūšanas risks mašīnas apgāšanās gadījumā, iztukšojot netīrumu tvertni!

Netīrumu tvertni iztukšojiet tikai atrodoties uz stingras, līdzēnas pamatnes. Ievērojiet drošu attālumu, veicot iztukšošanu uz kaudzēm un rampām.

△ **BRĪDINĀJUMS**

Savainojumu gūšanas risks, atrodoties netīrumu tvertnes kustības zonā!

Pārliecinieties, ka iztukšošanas laikā netīrumu tvertnes kustības zonā neatrodas cilvēki vai dzīvnieki.

△ **BRĪDINĀJUMS**

Traumu gūšanas risks ķermeņa daļu saspiešanas vai nogriešanas gadījumā, saskaroties ar netīrumu tvertnes mehānismu!

Nepieskarieties netīrumu tvertnes kustības zonai vai tās iztukšošanas mehānisma sastāvdaļām.

△ **BRĪDINĀJUMS**

Traumu gūšanas risks netīrumu tvertnes noslīdēšanas rezultātā!

Paceltā netīrumu tvertne var pēkšņi noslīdēt un radīt nopietnas traumas, saspiežot un iespiežot.

Neejiet zem nenodrošinātas netīrumu tvertnes.

Pirms paejat zem paceltas netīrumu tvertnes, pareizi nostipriniet pacelto netīrumu tvertni ar tai paredzēto drošības statni.

Norādījums

Ar mašīnas augstās iztukšošanas funkciju netīrumu tvertni var iztukšot, piemēram, atkritumu konteinerā (maksimālo izkraušanas augstumu skatīt nodaļā Tehniskie dati).

Pacelšana:

1. Noņemiet no novietošanas virsmas visus priekšmetus, kas nav droši nostiprināti.
 2. Iestatiet programmas izvēles slēdzi pozīcijā "Brauķšana", skatīt nodaļu Programmas izvēles slēdzis.
- Netīrumu tvertni var pacelt tikai šajā pozīcijā.

Attēls O

- ① Netīrumu tvertnes atbloķēšanas taustiņš
 - ② Netīrumu tvertnes pacelšanas / nolaišanas taustiņš
 - ③ Tvertnes vāka atvēršanas / aizvēršanas taustiņš
3. Novietojiet mašīnu izkraušanas vietas priekšā.

IEVĒRĪBAI

Pārliecinieties, ka aiz un virs netīrumu tvertnes ir pietiekami daudz brīvas vietas.

4. Pagaidiet vismaz 1 minūti, līdz putekļi netīrumu tvertnē ir nosēdušies.

Iztukšošana:

5. Nospiediet un turiet nospiešanu "Netīrumu tvertnes atbloķēšanas taustiņu".

Norādījums

Drošības apsvērumu dēļ netīrumu tvertni var iztukšot tikai ar divroku vadību. Visa iztukšošanas procesa laikā turiet nospiešanu "Netīrumu tvertnes atbloķēšanas taustiņu".

6. Nospiediet "Netīrumu tvertnes pacelšanas / nolaišanas taustiņu" pozīcijā "Pacelšana" un turiet to nospiešanu.

- a Lai iztukšošanu veiktu augstā tvertnē, pilnībā paceliet netīrumu tvertni.

Pēc tam lēnām tuvojieties tvertnei.

- b Lai iztukšotu uz zemes vai zemās tvertnēs, paceliet netīrumu tvertni vismaz par 75 cm.

Zemākā augstumā tvertnes vāku nav iespējams atvērt.

- c Atlaidiet "Netīrumu tvertnes pacelšanas / nolaišanas taustiņu".

7. Nospiediet "Tvertnes vāka atvēršanas / aizvēršanas taustiņu" pozīcijā "Atvēršana".

Tvertnes vāks tiek atvērts, un netīrumu tvertne tiek iztukšota.

8. Nospiediet "Tvertnes vāka atvēršanas / aizvēršanas taustiņu" pozīcijā "Aizvēršana".

Tvertnes vāks tiek aizvērts.

Nolaišana:

9. Pabrauciet mašīnu aptuveni 2 m prom no izkraušanas vietas.

IEVĒRĪBAI

Pārliecinieties, ka aiz un zem netīrumu tvertnes ir pietiekami daudz vietas.

10. Nospiediet "Netīrumu tvertnes pacelšanas / nolaišanas taustiņu" pozīcijā "Nolaišana" un pilnībā nolaidiet zemē netīrumu tvertni.

11. Atlaidiet "Netīrumu tvertnes atbloķēšanas taustiņu" un "Netīrumu tvertnes pacelšanas / nolaišanas taustiņu".

12. Nolieciet noņemtos priekšmetus atpakaļ uz novietošanas virsmas.

Mašīnas izslēgšana

IEVĒRĪBAI

Nospiediet avārijas slēdzi, ja bīstamas situācijas dēļ mašīna un visas braukšanas un tīrīšanas funkcijas ir nekavējoties jāizslēdz, skatīt nodaļu Avārijas apturēšanas slēdzis.

Neizmantojiet avārijas slēdzi, lai izslēgtu mašīnu normālas darbības laikā, bet rīkojieties šādi:

1. Novietojiet mašīnu horizontālā pozīcijā.

Norādījums

Stāvbremze tiek automātiski aktivizēta, kad mašīna stāv.

Katru dienu pirms pēdējās mašīnas izslēgšanas reizes iztukšojiet netīrumu tvertni, skatīt nodaļu Netīrumu tvertnes iztukšošana.

Katru dienu pēc pēdējās mašīnas izslēgšanas reizes uzlādējiet akumulatoru, skatīt nodaļu Akumulatora uzlāde.

2. Pagrieziet programmas izvēles slēdzi pozīcijā "Brauķšana".

3. Pagrieziet atslēgu atslēgas slēdzī pozīcijā "O" un izņemiet to.

Norādījums

Putekļu filtrs tiek iztīrīts automātiski, pēc tam mašīna pilnībā izslēdzas.

Transportēšana

△ BĪSTAMI

Savainošanās un bojājumu risks, iekraujot vai izkraujot mašīnu!

Iekraujot vai izkraujot mašīnu, pastāv risks gūt savainojumus, jo mašīna var rīpot, apgāzties vai nokrist.

Iekraušanas vai izkraušanas laikā ņemiet vērā mašīnas svaru un izmērus un izmantojiet piemērotu rampu.

Iekraujot vai izkraujot mašīnu, nodrošiniet to pret ripošanu, apgāšanos un krišanu.

Iekraušanai vai izkraušanai neizmantojiet autokrāvēju ar dakšu.

Mašīnas iekraušanu vai izkraušanu veiciet tikai uz līdzēnas, horizontālas virsmas.

Pārvietojiet mašīnu slīpumos un kritumos, izmantojot tikai pašas mašīnas piedziņu, nekad to nestumjot.

△ BĪSTAMI

Savainošanās un bojājumu risks svara neievērošanas rezultātā!

Savainošanās un bojājumu risks, ja netiek ievērots mašīnas svars tās transportēšanas un uzglabāšanas laikā.

Transportējot un uzglabājot mašīnu, ņemiet vērā tās svaru.

Transportēšanas laikā nodrošiniet mašīnu pret slīdēšanu un apgāšanos saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

1. Iekraujiet mašīnu, skatīt nodaļu Mašīnas izkraušana.

2. Izslēdziet mašīnu, skatīt nodaļu Mašīnas izslēgšana.

3. Atvienojiet strāvas padevi, skatīt nodaļu Strāvas padeves atvienošana / izveide.

4. Nostipriniet mašīnu pret aizribošanu, pie riteniem uzstādot atbalstītājus.
5. Izmantojot piemērotas nospriegojošas siksnas vai virves, piestipriniet mašīnu aiz atzīmētajiem stiprinājuma punktiem.

Attēls P

Attēlots ar KM 100/120 R G

- Priekšpuse: Kāju balsta zonā priekšējā torņa zonā.
- Aizmugure: Atveres (ø aptuveni 30 mm) rāmja kreisajā un labajā pusē starp aizmugurējiem riteniem un netīrumu tvertni.

IEVĒRĪBAI

Stiprinājuma punkti ir apzīmēti ar ķēdes simboliem. Nostiprināšanai ar siksnām izmantojiet tikai norādītos stiprinājuma punktus, pretējā gadījumā mašīna tiks sabojāta.

Uzglabāšana

△ UZMANĪBU

Savainošanās un bojājumu risks svara neievērošanas rezultātā

Uzglabājot nemiet vērā ierīces svaru.

- Šo ierīci drīkst uzglabāt tikai iekštelpās.
 - Pirms ilgākas uzglabāšanas laika veikt šādas darbības:
1. Iztukšojiet netīrumu tvertni, skatīt nodaļu *Netīrumu tvertnes iztukšošana*.
 2. Iztīriet mašīnas iekšpusi, skatīt nodaļu *Mašīnas iekšpuses tīrīšana*.
 3. Notīriet mašīnas ārpusi, skatīt nodaļu *Mašīnas ārpuses tīrīšana*.
 4. Uzglabāšanas nolūkā mašīnu novietojiet uz līdzenas, horizontālas virsmas sausā, nesalstošā vidē.
 5. Uzlādēt akumulatoru bloku līdz līmenim starp 30 % un 50 %.
 6. Atvienot uzlādes ierīci no akumulatora spraudņa.
 7. Pārslēgt akumulatoru bloku atpūtas režīmā:
 - a. Pievienot akumulatora spraudni ierīcei.
 - b. Ieslēgt ierīci (pagriezt aizdedzes atslēgu uz "1") un pagaidīt, līdz ierīce ir gatava.
 - c. Vismaz 20 sekundes turēt nospiektu akumulatoru bloka pogu, līdz iedegas un pēc tam cita pēc citas nodziest visas 5 LED gaismas diodes. Uzlādes stāvokļa indikācijas vairs nereaģē, ja poga tiek īsi nospiesta.
 - d. Izslēgt ierīci ar aizdedzes atslēgu un pēc 5 sekundžu nogaidīšanas to atkal ieslēgt.

Norādījums

Ja atpūtas režīms ir veiksmīgi aktivizēts, ierīce un displejs paliek izslēgti. Ja ierīce ieslēdzas kā parasti, jāatkārto a-d darbības, lai iestatītu atpūtas režīmu.

8. Pagriezt aizdedzes atslēgu uz "0".

Norādījums

Ierīcēm ar vairākiem akumulatoriem šis process ir jāveic tikai ar vienu akumulatoru. Pārējie akumulatori automātiski pāriet atpūtas režīmā. Kad atpūtas režīms ir iestatīts, vairs nepievienot akumulatoru bloku uzlādes ierīcei - tas pārtrauks atpūtas režīmu!

Kopšana un apkope

△ BRĪDINĀJUMS

Dzīvības, savainojumu un bojājumu risks!

Ja netiek ievēroti drošības norādījumi, mašīnas kopšanas un apkopes laikā pastāv dzīvības, savainojumu un bojājumu risks! Ievērojiet šās lietošanas pamācības sākumā, nodaļā "Drošības norādījumi" sniegtos kopšanas un apkopes drošības norādījumus.

Ierīces tīrīšana

IEVĒRĪBAI

Īssavienojumi vai citi bojājumi. Netīriet ierīci, izmantojot šļūteni vai augstspiediena ūdens strūklu.

IEVĒRĪBAI

Neatbilstoša tīrīšana

Bojājumu risks.

Neizmantojiet abrazīvus vai agresīvus tīrīšanas līdzekļus.

△ BĪSTAMI

Putekļu radīts veselības apdraudējums

iekšpuses tīrīšanai ar saspiektu gaisu.

Valkājiet putekļu aizsargmasku un aizsargbrilles.

Mašīnas iekšpuses tīrīšana

1. Mašīnas izslēgšana.
2. Atveriet kreiso un labo paneli, skatiet nodaļu *Labā / kreisā paneļa atvēršana / aizvēršana*.
3. Uzlieciet individuālos aizsardzības līdzekļus (aizsargbrilles, sejas aizsargu, respiratoru, dzirdes aizsardzības līdzekli utt.).
4. Izpūtiet mašīnu, izmantojot saspiektu gaisu.
5. Mašīnas iekšpusi notīriet ar drānu, kas samitrināta maigā mazgāšanas līdzekļa šķīdumā.
6. Aizveriet kreiso un labo paneli, skatiet nodaļu *Labā / kreisā paneļa atvēršana / aizvēršana*.

Mašīnas ārpuses tīrīšana

1. Izslēdziet mašīnu, skatiet *Mašīnas izslēgšana*.
2. Mašīnas ārpusi notīriet ar drānu, kas samitrināta maigā mazgāšanas līdzekļa šķīdumā.

Apkopes intervāli

Norādījums

Lai saglabātu tiesības uz garantiju, garantijas darbības laikā visus servisa un apkopes darbus nepieciešams veikt pilnvarotam servisam atbilstoši pārbaudīto kontrolsarakstam (ICL).

- Darba stundu skaitītājs uzrāda apkopes intervālu laiku.
- Klienta / operatora veikto servisa un apkopes darbu intervāli ir norādīti nodaļā *Klienta veikta apkope*. Darbs jāveic kvalificētam speciālistam. Ja nepieciešams, pieaiciniet palīgā Kärcher specializēto tirgotāju vai servisu.
- Turpmākie tehniskās apkopes darbi jāveic pilnvarotam servisam saskaņā ar pārbaudes kontrolsarakstu. Lūdzam savlaicīgi sazināties ar servisu.

Klienta veikta apkope

Norādījums

Tālāk minētie apkopes darbi jāveic kvalificētam speciālistam, vajadzības gadījumā konsultējieties ar Kärcher specializēto izplatītāju vai servisu.

Darbus pie hidraulikas drīkst veikt tikai autorizēts serviss.

Katru dienu:

1. Pirms iedarbināšanas veiciet drošības pārbaudi, skatīt nodaļu *Drošības pārbaude pirms palaišana*.
2. Uzlādējiet izlādētu akumulatoru, skatiet nodaļu *Akumulatora uzlāde*.

Katru nedēļu:

△ BRĪDINĀJUMS

Traumu gūšanas risks netīrumu tvertnes noslīdēšanas rezultātā!

Paceltā netīrumu tvertne var pēkšņi noslīdēt un radīt nopietnas traumas, saspiežot un iespiežot.

Neejiet zem nenodrošinātas netīrumu tvertnes.

Pirms paejāt zem paceltas netīrumu tvertnes, pareizi nostipriniet pacelto netīrumu tvertni ar tai paredzēto drošības statni.

3. Pārbaudiet, vai visām kustīgajām daļām ir viegla kustība, ja nepieciešams, ieeļļojiet tās vai lieciet salabot.

Norādījums

Pirms visiem apkopes un remonta darbiem ar paceltu netīrumu tvertni, uzstādiet drošības statni, skatīt nodaļu *Netīrumu tvertnes drošības statņa uzstādīšana / noņemšana*.

4. Pārbaudiet, vai slaucīšanas veltna kārbas blīvplāksnes ir pareizi noregulētas un nav nodilušas, ja nepieciešams, koriģējiet iestatījumu un nomainiet nodilušās blīvplāksnes, skatiet nodaļu *Blīvplāksņu iestatīšana / noņemšana / uzstādīšana*.
5. Pārbaudiet, vai nav bojātas 3 blīvplāksnes uz netīrumu tvertnes vāka, ja nepieciešams, nomainiet tās.
6. Pārbaudiet slaucīšanas veltna nodilumu un iespējamus bojājumus, ja nepieciešams, nomainiet, skatiet nodaļu *Slaucīšanas veltna noņemšana / pārbaude / uzstādīšana*.

- Pārbaudiet sānu slotas nodilumu un iespējamās bojājumus, ja nepieciešams, nomainiet, skatiet nodaļu *Sānu slotas pārbaude / noņemšana / uzstādīšana*.
- Pārbaudiet, vai putekļu filtrs nav netīrs un bojāts, ja nepieciešams, nomainiet to un iztīriet putekļu filtra kārbu, skatiet nodaļu *Putekļu filtra noņemšana / tīrīšana / uzstādīšana*.
- Pārbaudiet, vai hidrosistēma ir hermētiska, un vajadzības gadījumā lieciet to salabot.
- Pārbaudiet, vai kompresora rata piedziņas siksna nav nodilusi vai bojāta, nepieciešamības gadījumā nomainiet.

Servisa veikta apkope

Norādījumi

Lai uzturētu spēkā garantijas prasības, visi servisa un apkopes darbi garantijas laikā jāveic autorizētam Kärcher servisam saskaņā ar pārbaudes kontroli.

- Pirmā inspekcija pēc 20 darba stundām
- Apkope nepieciešama ik pēc 100 darba stundām
- Apkope nepieciešama ik pēc 300 darba stundām
- Ja nepieciešams, bet vismaz reizi gadā, ļaujiet kvalificētam elektriķim pārbaudīt mašīnas un akumulatora izolācijas pretestību saskaņā ar akumulatora ražotāja lietošanas instrukciju.

Apkopes darbi

Slaucīšanas veltna noņemšana / pārbaude / uzstādīšana

Pateicoties slaucīšanas veltna peldošajam gultnim, slaucīšanas diapazons automātiski noregulējas, kad sariņi ir nolietoti.

- Izslēdziet mašīnu, skatīt nodaļu *Mašīnas izslēgšana*.

Izņemšana:

- Atveriet kreiso apšuvumu, skatīt nodaļu *Labā / kreisā paneļa atvēršana / aizvēršana*.

- Izskrūvējiet kreiso rievoto skrūvi.

Attēls Q

- Kreisā rievotā skrūve
- Pamatplāksne
- Nosegplāksne
- Labā rievotā skrūve

- Izvelciet laukā pamatplāksni.
- Izskrūvējiet labo rievoto skrūvi.
- Noņemiet noseplāksni.
- Izvelciet laukā slaucīšanas veltni.

Attēls R

- Slaucīšanas veltnis
- Slaucīšanas veltna turētājs (abās pusēs)
- Bultveida saru līstes gals

Pārbaude:

- Pārbaudiet, vai slaucīšanas veltnis nav nodilis, bojāts un vai tajā nav ietīnušies elastīgi priekšmeti, piemēram, lentes, auklas utt. Ja slaucīšanas veltnis ir nodilis, bojāts vai ja tīrīšanas rezultāti nav apmierinoši, nomainiet to vai noņemiet tajā satīnušos priekšmetus.

Uzstādīšana:

- Uzstādiet slaucīšanas veltni.
Raugiet, lai tas būtu novietots pareizā pozīcijā – bultveida saru līstu galiem turpgaitā jābūt vērstiem braukšanas virzienā.

- Uzstādiet noseplāksni.

Attēls Q

- Kreisā rievotā skrūve
- Pamatplāksne
- Nosegplāksne
- Labā rievotā skrūve

- Pievelciet labo rievoto skrūvi.
- Uzstādiet pamatplāksni.
- Pievelciet kreiso rievoto skrūvi.
- Aizveriet kreiso apšuvumu, skatīt nodaļu *Labā / kreisā paneļa atvēršana / aizvēršana*.

Sānu slotas pārbaude / noņemšana / uzstādīšana

Pateicoties sānu slotas kustīgajiem gultņiem, slotas saru nolietotā gadījumā slaucīšanas kvalitāte automātiski izlīdzinās.

- Izslēdziet mašīnu, skatiet nodaļu *Mašīnas izslēgšana*.

Pārbaude:

- Pārbaudiet, vai sānu slotas nav nodilusi, bojāta un vai tajā nav ietīti lokani priekšmeti, piemēram, lentes, auklas utt. Nomainiet sānu slotu, ja tā ir nodilusi, bojāta vai ja tīrīšanas rezultāts nav apmierinošs, vai izņemiet tajā ietītos priekšmetus.

Attēls S

- Sānu slotas
- Skrūve (3 gab.)

Noņemšana:

- Izskrūvēt skrūves.
- Noņemiet sānu suku.
- Notīriet sānu slotas turētāju.

Uzstādīšana:

- Uzspraudiet jauno sānu slotu uz sānu slotas turētāja.
- Pievelciet skrūves.

Blīvplāksņu iestatīšana / noņemšana / uzstādīšana

Norādījumi

Priekšējās un aizmugurējās blīvplāksnes atgāzums nosaka blīvplāksņu pārklāšanos uz aizmuguri, braucot virzienā uz priekšu.

Attiecīgi iestatiet sānu blīvplāksnes, iestatījumu vērtības skatīt

Blīvplāksņu iestatīšanas vērtību tabulā.

- Izslēdziet mašīnu, skatīt nodaļu *Mašīnas izslēgšana*.

Iestatīšana:

- Atveriet attiecīgo apšuvumu, skatīt nodaļu *Labā / kreisā paneļa atvēršana / aizvēršana*.
- Atskrūvējiet skrūves vai uzgriežņus no attiecīgās blīvplāksnes stiprinājuma plāksnes.

Attēls T

- Stiprinājuma plāksne
- Sānu blīvplāksne
- Priekšējā blīvplāksne
- Aizmugurējā blīvplāksne
- Iestatiet attiecīgo blīvplāksni, iebīdot to garenajos caurumos.
- Pievelciet skrūves vai uzgriežņus pie attiecīgās blīvplāksnes stiprinājuma plāksnes.

Noņemšana / uzstādīšana:

- Izskrūvēt skrūves vai uzgriežņus no attiecīgās blīvplāksnes stiprinājuma plāksnes.
- Noņemiet stiprinājuma plāksni un blīvplāksni.
- Atkārtota iebūvēšana notiek apgrieztā secībā.

Paigaldusjuhis

Pirms skrūvju vai uzgriežņu pievilkšanas noregulējiet blīvplāksni.

- Aizveriet kreiso vai labo apšuvumu, skatīt nodaļu *Labā / kreisā paneļa atvēršana / aizvēršana*.

Blīvplāksņu iestatīšanas vērtību tabula:

Blīvplāksne	Iestatīšanas vērtība
Sānu blīvplāksne	Atstatums līdz zemei 1–3 mm
Priekšējā blīvplāksne	Atgāzums 10–15 mm
Aizmugurējā blīvplāksne	Atgāzums 5–10 mm

Putekļu filtra noņemšana / tīrīšana / uzstādīšana

⚠ BĪSTAMI

Putekļu radīts veselības apdraudējums

Strādājot ar filtra ierīci izmantojiet aizsargmasku un aizsargbrilles.

Ievērojiet drošības noteikumus apejoties ar smalkajiem putekļiem.

- Izslēdziet mašīnu, skatīt nodaļu *Mašīnas izslēgšana*.

Izņemšana:

2. Uzgaidiet vismaz 1 minūti, līdz automātiskā putekļu filtra tīrīšana ir beigusies un putekļi ir nosēdušies filtra kārbā.
3. Satveriet iegremdēto rokturi un pagriežiet novietošanas virsmu uz augšu.

Attēls U

- ① Novietošanas virsma
 - ② Iegremdētais rokturis
 - ③ Svira
 - ④ Putekļu filtrs
4. Pārvietojiet sviru pa labi fiksatorā.
 5. Izņemiet putekļu filtru virzienā uz augšu.

Tīrīšana:

6. Pārbaudiet, vai putekļu filtrā nav netīrumu un bojājumu, ja nepieciešams, notīriet vai nomainiet.

IEVĒRĪBAI

Putekļu filtra tīrīšanai vai izslaucīšanai neizmantojiet saspiestu gaisu. Lai notīrītu, viegli padauziet vai izsūciet.

Uzstādīšana:

7. Atkārtota iebūvēšana notiek apgrieztā secībā.

Aizmugurējā riteņa noņemšana / uzstādīšana

⚠ BĪSTAMI

Paceļot mašīnu, tiek apdraudēta dzīvībai!

Mašīnas pacelšanas laikā pastāv risks gūt nāvējošus savainojumus, mašīnai noslidot no domkrata.

Nekādā gadījumā nesēdieties vai neapgulieties zem paceltas mašīnas.

Paceliet mašīnu tikai tad, kad tā atrodas uz stingras, horizontālas pamatnes, un nodrošiniet to pret ripošanu.

Paceliet mašīnu tikai ar piemērotiem domkratiem, kas paredzēti mašīnas svaram.

Novietojiet domkratu tikai tajās vietās, kas atzīmētas uz transportlīdzekļa rāmja.

Noņemšana:

1. Novietojiet mašīnu uz stingras, horizontālas pamatnes.
2. Izslēdziet mašīnu, skatīt nodaļu *Mašīnas izslēgšana*.
3. Atveriet attiecīgo apšuvumu, skatīt nodaļu *Labā / kreisā paneļa atvēršana / aizvēršana*.
4. Pretējo aizmugurējo riteni nodrošiniet pret aizribošanu ar atbalsttīkliem.
5. Izmantojot, piemēram, riteņu uzgriežņu atslēgu, pagriežiet riteņa skrūvi aptuveni par 1 apgriezienu pretēji pulksteņrādītāja virzienam, to atbrīvojot.

Attēls V

- ① Domkrata balsta punkts
 - ② Domkrata balsta punkta simbols
 - ③ Paplāksne
 - ④ Riteņa skrūve
 - ⑤ Aizmugurējais ritenis
6. Pielieciet piemērotu domkratu tā balsta punktā un paceliet mašīnu, līdz aizmugurējais ritenis brīvi griežas.
Mašīnas svarus skatīt nodaļā Tehniskie dati.
 7. Izskrūvējiet riteņa skrūvi un noņemiet kopā ar paplāksni.
 8. Noņemiet aizmugurējo riteni no riteņa rumbas.
 9. Bojāto riteni lieciet saremontēt specializētā darbnīcā vai nomainiet to.

Uzstādīšana:

10. Uzlieciet aizmugurējo riteni uz riteņa rumbas.
11. Izmantojot, piemēram, riteņu uzgriežņu atslēgu, ar roku pievelciet riteņa skrūvi kopā ar paplāksni, griežot pulksteņrādītāja virzienā.
12. Nolaidiet mašīnu lejā.
13. Pievelciet riteņa skrūvi.
Pievilšanas griezes moments: 56 Nm.
14. Aizveriet attiecīgo apšuvumu, skatīt nodaļu *Labā / kreisā paneļa atvēršana / aizvēršana*.
15. Noņemiet atbalsttīklus.

Priekšējā riteņa noņemšana / uzstādīšana

1. Priekšējā riteņa noņemšanu un uzstādīšanu veiciet servisa centrā.

Hidrauliskās eļļas līmeņa pārbaude / hidrauliskās eļļas papildināšana

Norādījumi

Mašīnas hidrauliskā sistēma ir slēgta sistēma bez ekspluatācijas materiālu patēriņa. Kamēr nav konstatētas noplūdes, hidrauliskās eļļas līmenis nav jāpārbauda. Ja tiek konstatētas noplūdes vai darbības traucējumi, informējiet par to servisu, lai tas veiktu hidrauliskās sistēmas remontu.

Netīrumu tvertnes drošības statņa uzstādīšana / noņemšana

Uzstādīšana:

1. Novietojiet mašīnu uz stingras, horizontālas pamatnes.
2. Pilnībā paceliet netīrumu tvertni, skatīt nodaļu *Netīrumu tvertnes iztukšošanu*.
3. Izslēdziet mašīnu, skatīt nodaļu *Mašīnas izslēgšana*.
4. Atveriet labās puses apšuvumu, skatīt nodaļu *Labā / kreisā paneļa atvēršana / aizvēršana*.
5. Noņemiet drošības statni.
 - a Izvelciet šķelttapas no bultskrūvēm.
 - b Izvelciet bultskrūves un noņemiet drošības statni no sānu balsta.

Attēls W

6. Novietojiet drošības statni starp labās puses sānu balstu un labās puses pacelēja plecu, kā parādīts attēlā.

Attēls X

7. Nostipriniet bultskrūves.
 - a Ievietojiet bultskrūves paredzētajās atverēs.
 - b Ievietojiet šķelttapas bultskrūvju urbemos, līdz šķelttapas nofiksējas.

Attēls Y

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks!

Netīrumu tvertnes pacelšana vai nolaišana ar uzstādītu drošības statni var radīt bojājumus mašīnai un drošības statnim! Lai nepieļautu netīrumu tvertnes hidraulisko pacelšanu vai nolaišanu, labās puses apšuvumu nav iespējams aizvērt, kad ir uzstādīts drošības statnis. Tādējādi tiek aktivizēts drošības slēgums. Neaizveriet labās puses apšuvumu ar spēku!

Noņemšana:

8. Noņemšana tiek veikta apgrieztā secībā.

Palīdzība traucējumu gadījumā

⚠ BRĪDINĀJUMS

Savainošanās un bojājumu risks, veicot darbus pie spriegumu vadošām daļām!

Veicot darbus pie spriegumu vadošām mašīnas daļām, iespējams gūt elektriskās strāvas trieciena izraisītas traumas un mašīnas bojājumus.

Pirms pārbaudes, apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas izslēdziet mašīnu, atvienojiet uzlādes ierīces spraudni no strāvas tīkla kontaktligzdas un atvienojiet strāvas padevi mašīnai.

Strāvu vadošo komponentu remontu uzticiet veikt tikai pilnvarotam klientu apkalpošanas centram.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Traumu gūšanas risks pēkšņas motora un sistēmu iedarbināšanas rezultātā!

Kad mašīna ir ieslēgta, motori vai sistēmas var pēkšņi sākt darboties un, piem., iesprūšanas, saspiešanas vai nogriešanas rezultātā radīt traumas.

Pirms pārbaudes, apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas izslēdziet mašīnu un izņemiet atslēgu no atslēgas slēdža.

Mazākus traucējumus ar turpmākā pārskata palīdzību var novērst pašu spēkiem.

Ja novērojat šeit neminētus traucējumus, sazinieties ar servisu!

Drošinātāja noņemšana / uzstādīšana

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks, izmantojot nepiemērotus drošinātājus!

Ja tiek izmantoti drošinātāji, kas neatbilst ražotāja specifikācijām, var tikt neatgriezeniski bojātas elektriskās un elektroniskās komponenti.

Izmantojiet tikai tādus drošinātājus, kas atbilst ražotāja specifikācijām pēc formas (spraudņa drošinātājs, plāksnītes drošinātājs) un strāvas stipruma (A).

Kādas funkcijas atteices gadījumā pārbaudiet attiecīgo drošinātāju un, ja nepieciešams, nomainiet to. Ja nepieciešams, sazinieties ar servisu.

Izņemšana:

1. Izslēdziet mašīnu, skatīt nodaļu *Mašīnas izslēgšana*.
2. Atvienojiet strāvas padevi, skatīt nodaļu *Strāvas padeves atvienošana / izveide*.
3. Atveriet kreiso paneli, skatiet nodaļu *Labā / kreisā paneļa atvēršana / aizvēršana*.
4. Izskrūvēt skrūvi.

Attēls Z

- ① Elektronikas kastes pārsegs
 - ② Skrūve
 - ③ Fiksācijas āķis
5. Elektronikas kastes pārsegu pavelciet nedaudz uz priekšu, noāķējiet to no aizmugurē esošā fiksācijas āķa un noņemiet to.

6. Identificējiet bojāto drošinātāju.
7. Noņemiet atbilstošo drošinātāja vāciņu.

Attēls AA

- ① Drošinātājs F2 (plāksnītes drošinātājs 150 A)
 - ② Drošinātājs F3 (plāksnītes drošinātājs 200 A)
 - ③ Drošinātājs F1 (spraudņa drošinātājs 30 A)
 - ④ Drošinātājs F9 (spraudņa drošinātājs 3 A)
8. Izņemiet drošinātāju.
- a Spraudņa drošinātājs: Izvelciet spraudņa drošinātāju no drošinātāja turētāja.
 - b Plakanais drošinātājs: Noskrūvējiet uzgriežņus un no drošinātāja turētāja izņemiet atlikušo plāksnītes drošinātāju.

Uzstādīšana:

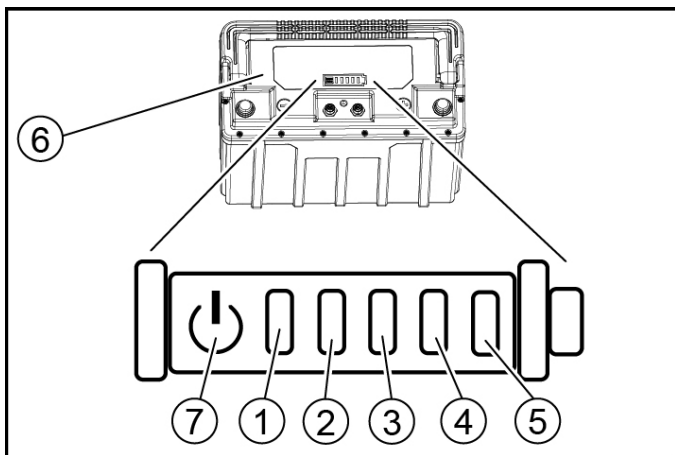
9. Uzstādiet drošinātāju.
- a Iespraužamais drošinātājs: Ievietojiet spraudņa drošinātāju drošinātāja turētājā līdz atdurei.
- b Plāksnītes drošinātājs: Ievietojiet plāksnītes drošinātāju drošinātāja turētājā un pievelciet uzgriežņus.
10. Uzlieciet drošinātāja vāciņu.
11. Iekariniet elektronikas kastes pārsegu uz fiksācijas āķa un bīdiet to atpakaļ.
12. Pievilkt skrūvi.
13. Aizveriet kreiso apšuvumu, skatīt nodaļu *Labā / kreisā paneļa atvēršana / aizvēršana*.
14. Izveidojiet strāvas padevi, skatīt nodaļu *Strāvas padeves atvienošana / izveide*.

Traucējumi

Kļūda	Cēlonis	Novēršana
Mašīna nebrauc.	Strāvas padeve mašīnai ir pārtraukta.	1. Apsēdieties uz vadītāja sēdekļa, lai aktivizētu sēdekļa kontaktslēdzi. 2. Pārbaudiet, vai nav nospiests avārijas slēdzis, ja nepieciešams, atbloķējiet avārijas slēdzi, skatīt nodaļu <i>Avārijas apturēšanas slēdzis</i>. 3. Pagrieziet atslēgu atslēgas slēdzī uz pozīciju "I". 4. Displejā nolasiet akumulatora uzlādes stāvokli, ja nepieciešams, uzlādējiet akumulatoru, skatīt nodaļu <i>Akumulatora uzlāde</i>. 5. Pārbaudiet, vai kreisais un labais apšuvums ir aizvērts, ja nepieciešams, aizveriet, skatīt nodaļu <i>Labā / kreisā paneļa atvēršana / aizvēršana</i>. 6. Pārbaudiet, vai akumulatora spraudnis ir pareizi pievienots, ja nepieciešams, pievienojiet to pareizi, skatīt nodaļu <i>Strāvas padeves atvienošana / izveide</i>. 7. Pārbaudiet drošinātājus, nepieciešamības gadījumā nomainiet, skatīt nodaļu <i>Drošinātāja noņemšana / uzstādīšana</i>. 8. Ja ar mašīnu joprojām nevar pabrukt, informējiet servisu.
	Netīrumu tvertne ir pilna.	1. Iztukšojiet netīrumu tvertni, skatīt nodaļu <i>Netīrumu tvertnes iztukšošana</i>.
Putekļu veidošanās slaucīšanas laikā / nepietiekama sūkšanas jauda.	Putekļu filtrs ir aizsērējis.	1. Iztīriet putekļu filtru, nomainiet, ja tas ir ļoti netīrs, skatīt nodaļu <i>Putekļu filtra noņemšana / tīršana / uzstādīšana</i>.
	Putekļu filtrs ir bojāts.	1. Nomainiet putekļu filtru, skatīt nodaļu <i>Putekļu filtra noņemšana / tīršana / uzstādīšana</i>.
	Putekļu filtrs ir uzstādīts nepareizi.	1. Uzstādiet putekļu filtru pareizi, skatīt nodaļu <i>Putekļu filtra noņemšana / tīršana / uzstādīšana</i>.
	Blīvplāksnes pie slaucīšanas veltna ir nepareizi noregulētas.	1. Pareizi iestatiet blīvplāksnes, skatīt nodaļu <i>Blīvplāksņu iestatīšana / noņemšana / uzstādīšana</i>.
	Slaucīšanas veltna kārbas blīvplāksnes ir nodilušas.	1. Atpaunojiet blīvplāksnes, skatīt nodaļu <i>Blīvplāksņu iestatīšana / noņemšana / uzstādīšana</i>.
	Filtra kārbas blīves ir vaļīgas vai bojātas.	1. Lieciet servisā nomainīt vai pareizi uzstādīt filtra kārbas blīves.
	Blīvplāksnes pie netīrumu tvertnes vāka ir vaļīgas vai bojātas.	1. Lieciet servisā nomainīt vai pareizi uzstādīt blīvplāksnes pie netīrumu tvertnes vāka.

Kļūda	Cēlonis	Novēršana
Tīrīšanas rezultāts nav apmierinošs.	Sānu slotas ir nodilusi.	1. Nomainiet sānu slotu, skatiet nodaļu <i>Sānu slotas pārbaude / noņemšana / uzstādīšana</i> .
	Slaucīšanas veltnis ir nodilis.	1. Nomainiet slaucīšanas veltni, skatiet nodaļu <i>Slaucīšanas veltna noņemšana / pārbaude / uzstādīšana</i> .
	Blīvplāksnes pie slaucīšanas veltna kastes ir nepareizi iestatītas.	1. Iestaties blīvplāksnes pareizi, skatiet nodaļu <i>Blīvplāksņu iestatīšana / noņemšana / uzstādīšana</i> .
	Blīvplāksnes pie slaucīšanas veltna kastes ir nodilušas.	1. Nomainiet blīvplāksnes, skatiet nodaļu <i>Blīvplāksņu iestatīšana / noņemšana / uzstādīšana</i> .
	Mitrās slaucīšanas vāks ir atvērts.	1. Aizveriet mitrās slaucīšanas vāku.
	Lielo netīrumu tvertnes vāks ir atvērts.	1. Servisā veiciet lielo netīrumu tvertnes vāka remontu.
Slaucīšanas veltnis vai sānu slotas negriežas.	Ir pārtraukta mašīnas sprieguma padeve.	1. Izveidojiet strāvas padevi, skatīt nodaļu <i>Mašīna nebrauc</i> .
	Ir iestatīta programma "Braukšana".	1. Iestatiet programmas izvēles slēdzi uz "Slaucīšana ar slaucīšanas veltni" vai "Slaucīšana ar slaucīšanas veltni un sānu slotu", skatīt nodaļu <i>Programmas izvēles slēdzis</i> .
	Slaucīšanas veltnis vai sānu slotas ir bloķēti.	1. Pārbaudiet, vai ap slaucīšanas veltni vai sānu slotām nav satinušies, elastīgi priekšmeti, piemēram, lentes, auklas utt., un noņemiet tos, skatīt nodaļu <i>Slaucīšanas veltna noņemšana / pārbaude / uzstādīšana</i> un <i>Sānu slotas pārbaude / noņemšana / uzstādīšana</i> .
	Netīrumu tvertne nav pilnībā nolaista.	1. Pilnībā nolaidiet netīrumu tvertni, skatīt nodaļu <i>Netīrumu tvertnes iztukšošana</i> .
Netīrumu tvertni nevar iztukšot.	Strāvas padeve mašīnai ir pārtraukta.	1. Izveidojiet strāvas padevi, skatīt nodaļu <i>Mašīna nebrauc</i> .
	Netika ņemta vērā divroku vadība drošai netīrumu tvertnes iztukšošanai.	1. Iztukšojiet netīrumu tvertni ar divroku vadību, skatīt nodaļu <i>Netīrumu tvertnes iztukšošana</i> .
	Netīrumu tvertnes nogriežamās drošības tapas labajā un kreisajā pusē ir nolauztas.	1. Lieciet servisā nomainīt nogriežamās drošības tapas.
	Ir iestatīta programma "Slaucīšana ar slaucīšanas veltni" vai "Slaucīšana ar slaucīšanas veltni un sānu slotām".	1. Iestatiet programmas izvēles slēdzi pozīcijā "Braukšana", skatīt nodaļu <i>Programmas izvēles slēdzis</i> .
Labās puses apšuvumu nevar aizvērt.	Netīrumu tvertne ir nofiksēta ar drošības statni.	1. Demontējiet drošības statni, skatīt nodaļu <i>Netīrumu tvertnes drošības statņa uzstādīšana / noņemšana</i> .

Litija jonu akumulatora uzlādes līmeņa rādītājs



- ② LED indikators 1
- ③ LED indikators 2
- ④ LED indikators 3
- ⑤ LED indikators 4
- ⑥ Akumulators
- ⑦ Taustiņš

1. Turiet nospiestu taustiņu 5 sekundes.

- **Gaismas diode nav ieslēgta:** Uzlādēt akumulatoru.
- **Statusa LED gaismas diode mirgo sarkanā krāsā:** izlādējies - uzlādēt akumulatoru.
- **Statusa LED gaismas diode deg zaļā krāsā:** visas 5 LED diodes kopā norāda akumulatora uzlādes stāvokli.
- **Statusa LED gaismas diode deg sarkanā krāsā:** LED indikatori norāda uz darbības traucējumiem. Lietotājs var novērst šajā tabulā aprakstītās kļūdas. Par jebkādam neaprašītiem kļūdām ziņojiet KÄRCHER klientu apkalpošanas dienestam.

① Statusa LED gaismas diode

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Cēlonis	Novēršana
sarkana	-	-	-	-	Akumulators ir pārāk karsts.	Ļaujiet akumulatoram atdzist.
sarkana	-	-	-	zaļa	Akumulatora vadības sistēma ir pārāk uzkarusī.	Ļaujiet akumulatoram atdzist.
sarkana	-	-	zaļa	-	Akumulators ir pārāk auksts, lai to uzlādētu.	Pārvietojiet ierīci uz siltāku vietu un pagaidiet, līdz akumulators uzsilst.
sarkana	-	-	zaļa	zaļa	Pārmērīgs strāvas patēriņš uzlādes laikā.	Atvienot uzlādes ierīces tīkla spraudni. Uzgaidīt 10 sekundes. Atkal ievietojiet tīkla spraudni. Ja kļūda tiek parādīta vēlreiz, nomainiet uzlādes ierīci.
					Pārmērīgs ierīces strāvas patēriņš.	Izslēdziet ierīci. Ja pēc ieslēgšanas kļūda atkārtojas, ir jāmeklē kļūdu ierīcē.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Cēlonis	Novēšana
sarkana	-	zaļa	-	zaļa	Īssavienojums.	Pārbaudiet visus akumulatora savienojumus.
sarkana	-	zaļa	zaļa	-	Izlādes laikā akumulatora elementa spriegums ir pārāk zems.	Uzlādēt akumulatoru.
sarkana	-	zaļa	zaļa	zaļa	Uzlādes laikā akumulatora elementa spriegums ir pārāk augsts.	Izlādējiet akumulatoru līdz 20% no atlikušās jaudas. Pēc tam uzlādējiet akumulatoru.
sarkana	zaļa	-	-	zaļa	Pārāk zems akumulatora spriegums.	Uzlādēt akumulatoru.
sarkana	zaļa	-	zaļa	-	uzlādes procesa kļūda.	Atvienot uzlādes ierīces tīkla spraudni. Uzgaidīt 10 sekundes. Atkal ievietojiet tīkla spraudni. Ja kļūda tiek parādīta vēlreiz, nomainiet uzlādes ierīci.
sarkana	zaļa	-	zaļa	zaļa		
sarkana	zaļa	zaļa	-	-	Akumulators ir pārāk auksts strāvas padevei.	Pārvietojiet ierīci uz siltāku vietu un pagaidiet, līdz akumulators uzsilst.
sarkana	zaļa	zaļa	zaļa	-	Traucējumi strāvas padevē.	Izslēdziet ierīci. Ja kļūda saglabājas, sazinieties ar klientu servisu.

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu atbildīgā tirdzniecības uzņēmuma izdotie garantijas nosacījumi Garantijas termiņā Jūsu ierīces iespējamās darbības traucējumus mēs novērsīsim bez maksas, ja to cēlonis būs materiāla vai ražošanas kļūda. Garantijas gadījumu-

mā ar pirkumu apliecināšanu dokumentu vērsieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas centrā.

(Adresi skatīt aizmugurē)

Papildu informācija par garantiju (ja tāda ir pieejama) ir atrodama vietējās Kärcher tīmekļa vietnes servisa sadaļā "Lejupielādes".

Tehniskie dati

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Ierīces veiktspējas dati		
Braukšanas ātrums (maks.)	km/h	6
Darba ātrums (maks.)	km/h	6
Spēja pārvarēt kāpumu (maks.)	%	12
Darba platums bez sānu slotām	mm	730
Darba platums ar 1 sānu slotām	mm	1000
Darba platums ar 2 sānu slotām	mm	1280
Drošinātāja veids		IPX 3
Teorētiskā jauda uz laukumu		
Nosegtā platība bez sānu slotām	m ² /h	4015
Nosegtā platība ar 1 sānu slotām	m ² /h	5500
Nosegtā platība ar 2 sānu slotām	m ² /h	7040
Akumulators		
Akumulatora veids		Litija jonu fosfāts (LiFePO ₄)
Akumulatora kapacitāte	Ah	160
Uzlādes laiks, ja akumulators ir pilnībā izlādējies	h	4
Darbības ilgums ar pilnībā uzlādētu akumulatoru	h	2,5 - 3
Akumulatora spriegums	V	24
Akumulatora svars	kg	2 x 18
Uzlādes ierīce		
Tīkla spriegums	V	230
Izejas spriegums	V	24
Izejas strāva	A	50
Vides nosacījumi		
Vides temperatūra	°C	-5 ... +40
Gaisa mitrums, bez kondensācijas	%	20 ... 90
Izmēri un svars		
Garums	mm	1660
Platums	mm	1110
Augstums	mm	1355
Pašmasa	kg	550
Pašmasa (transportēšanas svars)	kg	592
Pieļaujamā pilnā masa	kg	1060
Slaucīšanas veltna platums	mm	730
Slaucīšanas veltna diametrs	mm	285

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Sānu slotas diametrs	mm	410
Netīrumu tvertne		
Netīrumu tvertnes tilpums	l	120
Maks. saslaucīto netīrumu tvertnes slodze	kg	150
Iztukšošanas augstums (maks.)	mm	1520
Filtru un sūkšanas sistēma		
Putekļu filtra virsma	m ²	6
Izmantošanas kategorija		U
Vilces motors (elektrisks)		
Dzinēja tips		Līdzstrāvas pastāvīgā magnēta motors braukšanai uz priekšu un atpakaļgaitā
Modelis		Riteņa rumbas motors priekšējā ritenī
Nominālais spriegums	V	24
Nominālā strāva	A	40
Nominālā jauda (mehāniskā)	W	780
Dzinēja apgriezienu skaits	1/min	bezpakāpju
Drošinātāja veids		IP 44
Sānu slotas motors (elektrisks)		
Dzinēja tips		Līdzstrāvas pastāvīgā magnēta motors
Modelis		Motorreduktors (konisks pārvads)
Nominālais spriegums	V	24
Nominālā strāva	A	8,5
Nominālā jauda (mehāniskā)	W	80
Sānu slotu apgriezienu skaits	1/min	80
Drošinātāja veids		IP 44
Ventilatora un slaucīšanas veltņa motors (elektrisks)		
Dzinēja tips		Līdzstrāvas pastāvīgā magnēta motors
Modelis		B14
Nominālais spriegums	V	24
Nominālā strāva	A	32
Nominālā jauda (mehāniskā)	W	600
Apgriezienu skaits	1/min	3500
Drošinātāja veids		IP 54
Apriepojums		
Riepu izmērs, priekšā	mm	ø 300
Riepu izmērs, aizmugurē		4.00-8
Riepu uzpildes spiediens	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Aprēķinātās vērtības saskaņā ar EN 60335-2-72		
Roku-plaukstu vibrācijas vērtība	m/s ²	1,4
Plaukstu un rokas vibrācijas vērtība, nenoteiktība K	m/s ²	0,2
Sēdekļa vibrācijas vērtība	m/s ²	0,3
Sēdekļa vibrācijas vērtība, nenoteiktība K	m/s ²	0,1
Trokšņa spiediena līmenis L _{pA}	dB(A)	74
Nenoteiktība L _{pA} un L _{WA}	dB(A)	3
Trokšņa intensitātes līmenis L _{WA}	dB(A)	92
Skaņas jaudas līmenis L _{WA} + nenoteiktība L _{WA}	dB(A)	94

Paturētas tiesības uz tehniskajām izmaiņām.

ES atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk tekstā minētās iekārtas projekts un konstrukcija, kā arī mūsu izgatavotais modelis atbilst ES direktīvu drošības un veselības pamatprasībām. Veicot ar mums nesaskaņotas izmaiņas iekārtas uzbūvē, šī deklarācija zaudē savu spēku.

Produkts: Slaucīšanas-sūkšanas mašīna

Tips: 1.280-xxx

Attiecīgās ES direktīvas

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2000/14/EK

2014/30/ES

2014/53/ES (TCU)

Piemērotie saskaņotie standarti

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Trokšņa intensitātes līmenis dB(A)

KM 100/120 R BAT

Izmērīts: 92

Nodrošināts: 94

Piemērotie valsts standarti

-

Piemērotās atbilstības novērtēšanas procedūras

2000/14/EK: Pielikums V

Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvaru.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:

S. Reizers (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Vācija)

Tālr.: +49 7195 14-0

Fakss: +49 7195 14-2212

Vinendene (Winnenden), 01.01.2022.

Turinys

Bendrieji nurodymai	229
Saugos nurodymai	229
Numatomas naudojimas	230
Aplinkos apsauga	231
Priedai ir atsarginės dalys	231
Patikrinkite tiekimo rinkinį	231
Veikimas	231
Įrenginio aprašymas	231
Prieš imdamiesi naudoti	232
Baterijos ir įkrovikliai	233
Eksplotavimo pradžia	234
Naudojimas	235
Gabenimas	236
Sandėliavimas	237
Einamoji priežiūra ir techninė priežiūra	237
Trikčių šalinimas	240
Garantija	242
Techniniai duomenys	242
ES atitikties deklaracija	244

Bendrieji nurodymai



Prieš pirmą kartą naudodami įrenginį, perskaitykite šias originalias naudojimo instrukcijas, taip pat prie baterijos bei įkroviklio pridėtomis naudojimo instrukcijas ir jomis vadovaukitės. Išsaugokite naudojimo instrukcijas, kad galėtumėte vėliau ja pasinaudoti arba perduoti kitam savininkui.

Saugos nurodymai

Rizikos lygiai

⚠ PAVOJUS

• Nuoroda dėl tiesioginio pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

• Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

⚠ ATSARGIAI

• Nurodo galimą pavojų, galintį sukelti lengvus sužalojimus.

DĖMESIO

• Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti materialinius nuostolius.

Su valdymu susiję saugos nurodymai

⚠ **PAVOJUS** • Niekada nepalikite įrenginio be priežiūros, kol jis yra apsaugotas nuo netyčinio judėjimo. Prieš išlipdami iš įrenginio visada įjunkite stovėjimo stabdį.

⚠ **ĮSPĖJIMAS** • Įrenginį naudokite tik pagal paskirtį. Atsižvelkite į konkrečios vietos sąlygas ir dirbdami su prietaisu atsižvelkite į pašalinus, pirmiausia į vaikus. • Prieš pradėdami naudoti įrenginį, patikrinkite, ar įrenginys, darbiniai ir saugos įtaisai yra tinkamos būklės, ar jie veikia ir ar saugiai veikia. Jeigu būklė neatitinka reikalavimų, įrenginį eksploatuoti draudžiama. • Pavojingoje aplinkoje (pvz., degalinėse) vykdykite atitinkamus saugos nurodymus. Niekada nenaudokite įrenginio patalpose, kuriose gresia sprogimo pavojus. • Šis remonto rinkinys nėra pritaikytas, kad juo galėtų naudotis asmenys su ribotais fiziniais, sensoriniais arba protiniais gebėjimais arba nepakankama patirtimi ir (arba) nepakankamomis žiniomis. • Prietaisą leidžiama naudoti tik asmenims, supažindintiems su jo naudojimu, arba įrodžiusiems savo gebėjimą jį valdyti bei nedviprasmiškai įgaliotiems jį naudoti. • Dirbdami su įrenginiu arba atlikdami jo techninę priežiūrą dėvėkite prigludusius drabužius ir avėkite tvirtą avalynę. • Nenaudokite įrenginio tokiose zonose, kuriose yra pavojus, kad į jus pataikys krentantys daiktai. • Prižiūrėkite vaikus ir užtikrinkite, kad jie nežaistų su įrenginiu. • Vaikams ir jaunuoliams neleidžiama dirbti su įrenginiu. • Nežiūrėkite tiesiai į šviesos šaltinį įrenginiuose, kuriuose įrengtas „Blue Spot“ apšvietimas. • Įrenginio operatorius yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus, įvykusius kitiems žmonėms arba pažeidusius jų nuosavybę. • Prieš pradė-

dami važiuoti patikrinkite artimąją zoną, ar joje nėra vaikų ir gyvūnų. Pasirūpinkite pakankamu matomumu. • Išimkite raktą iš raktinio jungiklio arba išimkite „Kärcher“ išmanųjį raktą (KIK) iš įrenginio lizdo, kad įrenginys nebūtų naudojamas be leidimo.

Saugos nurodymai važiuojant

Pastaba • Į apvirtimo pavojų sąrašą įtraukti ne visi atvejai. **PAVOJUS** • Virtimo pavojus stačiose įkalnėse ir nuokalnėse! Važiuodami įkalnėmis ir nuokalnėmis paisykite didžiausių leistinų verčių, nurodytų skyriuje „Techniniai duomenys“. • Virtimo pavojus per daug pasvirus į šoną! Važiuodami per kritimo liniją įkalnėje ir nuokalnėje, laikykitės didžiausių leidžiamųjų verčių, nurodytų skyriuje „Techniniai duomenys“. • Virtimo pavojus ant nestabilių pagrindo! Įrenginiu važiuokite tik ant tvirto pagrindo. • Nepasirinkus tinkamo greičio gresia nelaimingo atsitikimo pavojus. Posūkiuose važiuokite lėtai.

Akumulatoriaus bloko saugos instrukcijos

- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nepažeistas akumulatoriaus blokas. Nenaudokite pažeisto akumulatoriaus bloko.
- Saugokite akumulatoriaus bloką nuo bet kokio mechaninio poveikio.
- Užtikrinkite, kad akumulatoriaus blokas nenukristų.
- Akumulatoriaus bloko nenardinkite į vandenį ir neikiškite jo po vandens srove.
- Nenaudokite, neįkraukite ir nesandėliuokite šlapio arba nešvaraus akumulatoriaus bloko.
- Jeigu akumulatoriaus blokas sušlapytų, nedelsdami jį išdžiovinkite. Patikrinkite, ar kontaktai nėra drėgni.
- Akumulatoriaus bloko nesandėliuokite arba neįkraukite drėgnoje arba šlapioje aplinkoje.
- Akumulatoriaus bloką įkraukite tik su patvirtintais įkrovikliais.
- Akumulatoriaus bloko nekraukite sprogioje aplinkoje. Įkraudami reguliariai tikrinkite akumulatoriaus bloko ir įkroviklio būklę.
- Reguliariai tikrinkite, ar akumulatoriaus būklės ekrane nėra pranešimų apie klaidas.
- Jeigu įkraunant nustatomas gedimas, užuodžiamas neįprastas kvapas ar pajuntama besiskirianti šiluma, atjunkite įkroviklį nuo tinklo, o akumulatoriaus bloką – nuo įkroviklio. Nedelsdami pašalinkite akumulatoriaus bloką ir įkroviklį bei laikykitės galiojančiuose teisės aktuose nustatytų gabenimo ir šalinimo reikalavimų.
- Nenaudokite, neįkraukite ir nesandėliuokite akumulatoriaus bloko potencialiai sprogioje aplinkoje ar šalia degių daiktų.
- Nemeskite akumulatoriaus bloko į ugnį.
- Saugokite akumulatoriaus bloką nuo karščio, aštrių kampų, alyvos, tirpiklių, valiklių ir judančių objektų.
- Trumpojo jungimo pavojus. Saugokite akumulatoriaus baterijos kontaktus nuo atsitiktinio sąlyčio su metalinėmis dalimis.
- Neatidarykite akumulatoriaus bloko. Taisymo darbus atlikti gali tik kvalifikuoti darbuotojai.
- Venkite sąlyčio su iš pažeistų baterijų ištekėjusiu skysčiu. Susilietus nedelsdami nuskalaukite skystį vandeniu o patekus į akis pasitarkite ir su gydytoju.
- Atsižvelgdami į galiojančius teisės aktus pašalinkite akumulatoriaus bloką pasibaigus jo eksploatavimo laikotarpiui.

Akumulatoriaus bloko gabenimo saugos instrukcijos

Ličio jonų akumulatoriui taikomi pavojingų krovinių teisės aktų reikalavimai.

Nepažeistą ir tinkamą naudoti akumulatoriaus bloką naudotojas be jokių papildomų reikalavimų gali gabenti viešaisiais keliais. Jeigu akumulatoriaus bloką gabena trečiosios šalys (transporto bendrovės), turi būti laikomasi specialių pakuočių ir ženklinimo reikalavimų.

Siųskite tik akumulatoriaus bloką, kurio korpusas nepažeistas. Apkljuokite išorėje esančius kontaktus.

Tvirtai ir saugiai supakuokite akumulatoriaus bloką. Akumulatoriaus blokas neturi galeti judėti pakuotėje.

⚠ PAVOJUS

- Defektinis arba neveikiantis akumuliatoriaus blokas neturi būti siunčiamas ir vietoje šalinamas atsižvelgiant į galiojančių teisės aktų reikalavimus.

Atkreipkite dėmesį į nacionalinius reikalavimus.

Saugos nurodymai transportuojant

⚠ ATSARGIAI

- Siekdami išvengti nelaimingų atsitikimų ir sužalojimų, transportuodami įrenginį turite atsižvelgti į jo svorį, žr. skyrių Eksploatavimo instrukcijų skyrių Techniniai duomenys.
- Prieš transportuodami išjunkite variklį. Pritvirtinkite įrenginį atsižvelgdami į jo svorį, žr. skyrių Techniniai duomenys.

Techninė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas

⚠ **ISPĖJIMAS** • Prieš atlikdami elektros įrangos darbus, atjunkite bateriją. • Prieš valymo, techninės priežiūros, dalių keitimo darbus ir perjungimą į kitą veikimo režimą, įrenginį turite išjungti ir ištraukti uždegimo raktą.

⚠ **ATSARGIAI** • Remonto darbus atlikti gali tik patvirtintos klientų aptarnavimo įstaigos arba šios srities specialistai, susipažinę su atitinkamomis saugos instrukcijomis.

DĖMESIO • Laikykitės saugos patikros nuostatų, taikomos nešiojams, komercinės paskirties naudotiems įrenginiams pagal vietoje galiojančius reikalavimus (pvz., Vokietijoje: VDE 0701).

- Trumpieji jungimai arba kiti pažeidimai. Nevalykite įrenginio žarna arba aukšto slėgio vandens srove. • Darbus su įrenginiu visada atlikite mūvėdami tinkamas pirštines.

Saugos įtaisai

Saugos įtaisai skirti naudotojui apsaugoti ir jų niekada negalima išjungti arba daryti, kad neveiktų.

Paisykite šiame skyriuje pateiktą saugos reikalavimų!

Kairė ir dešinė uždanga

Kairėje ir dešinėje uždangose yra apsauginiai jungikliai, kurie išjungia įrenginį, jei kairė ar dešinė uždanga netinkamai uždarytos. Važiavimo ir valymo funkcijos aktyvios tik tada, jei kairė ir dešinė uždangos tinkamai uždarytos.

Nešvarumų kameros valdymas dviem rankomis

Kad būtų išvengta prieigos prie nešvarumų kameros mechaninės ištuštinimo sistemos, pakelti, nuleisti ir ištuštinti nešvarumų kamerą įmanoma tik valdant dviem rankomis.

Šiukšlių talpyklos tvirtinimo atrama

Žengti po šiukšlių talpykla leidžiama tuo atveju, jeigu ji yra visiškai pakelta ir naudojant tvirtinimo atramą tinkamai įtvirtinta, kad nenusileistų žemyn.

Sėdynės kontaktinis jungiklis

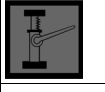
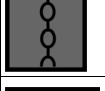
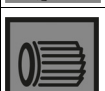
Sėdynės kontaktinis jungiklio poveikis toks, kad vairavimo ir valymo funkcijos aktyvios tik tada, kai vairuotojo sėdynėje sėdi žmogus.

Avarinio išjungimo jungiklis

Kilus pavojui, visas važiavimo ir valymo funkcijas galima nedelsiant išjungti paspaudus avarinio išjungimo jungiklį. Norėdami atblokuoti, pasukite raudoną avarinio išjungimo jungiklio mygtuką.

Simboliai ant mašinos

	⚠ PAVOJUS Gaisro pavojus Nešluokite jokių degančių arba smilkstančių daiktų, tokių kaip, pvz., cigaretės, degtukai ar pan.
	⚠ PAVOJUS Nelaimingo atsitikimo pavojus apvirtus Pakeltos talpyklos ištuštinimo prietaisą naudokite tik ant lygaus paviršiaus.

	⚠ ISPĖJIMAS Sužalojimo pavojus Suspaudimo ir kirpimo sužalojimų pavojus ties diržais, šoninėmis šluotomis, nešvarumų talpykla, gaubtu.
	⚠ ISPĖJIMAS Sužalojimo pavojus Vidinių judančių transporto priemonės dalių pjautiniai ir traiškytiniai sužalojimai. Nesitverkite už prietaiso angų.
	Mašinos vietų, pažymėtų šiuo simboliu, negalima valyti aukšto slėgio valikliu.
	Padangų pripūtimo slėgis
	Įkrovimo jungtis
	Automobilių keltuvo tvirtinimo taškas
	Tvirtinimo taškas
	Didž. padėjimo paviršiaus apkrova (ne daugiau kaip 20 kg)
	Didžiausia apkrova 150 kg
	Stambiųjų šiukšlių sklendės pedalas
	Šlavimo šlapiuoju būdu dangtelis
	Dulkių filtro atlaisvinimas, tvirtinimas

Numatomas naudojimas

Baterijomis maitinamas šlavimo mašinas naudokite tik vidaus ir išorės zonų grindų paviršių valymui.

Ši šlavimo mašina skirtas pramoniniam naudojimui.

Šlavimo mašiną naudokite šioms numatytoms naudojimo sritims:

- 1 Automobilių statymo aikštelėms
- 2 Šaligatviams
- 3 Gamybiniais statiniais
- 4 Logistikos tarnybų teritorijoms
- 5 Viešbučiams
- 6 Mažmeninės prekybos reikmėms
- 7 Sandėliavimo zonoms

Šlavimo mašiną naudokite tik pagal šioje instrukcijoje pateiktis duomenis. Prietaiso naudojimas kitais tikslais laikomas nenumatytoju naudojimu. Už žalą, susidariusią dėl naudojimo ne pagal paskirtį, gamintojas neatsako.

Draudžiama daryti bet kokius šlavimo mašinos keitimus.

Važiuoti ir šluoti galima tik ant įmonės arba jos atstovų leidžiamų plotų.

Galimas netinkamas naudojimas

Sprogiuosius skysčius, dujas, neskiestas rūgštis ir tirpiklius (pvz., benzina, dažų skiediklius, mazutą) sušluoti arba siurbti draudžiama, kadangi susimaišiusios su siurbiamuoju oru šios medžiagos sudaro sprogiuosius garus arba mišinius.

Acetoną, neskiestas rūgštis ir skiediklius sušluoti arba siurbti draudžiama, nes jos ėsdina prietaiso medžiagas ir jas pažeidžia. Niekada nešluokite ir nesiurbkite metalo dulkių (pvz., aliuminio, magnio, cinko), kartu su stipriai šarminėmis arba rūgštinėmis valymo priemonėmis jos sudaro sprogias dujas.

Draudžiama sušlavinėti arba siurbti smilkstančius daiktus, antraip kyla gaisro pavojus.

Sušluoti sveikatai pavojingas medžiagas draudžiama.

Draudžiama būti pavojingose zonose. Draudžiama eksploatuoti patalpose, kuriose gresia sprogimo pavojus.

Draudžiama kartu vežti lydinčiuosius darbuotojus.

Draudžiama šiuo prietaisu stumti, traukti arba gabenti daiktus.

Šluoti tinkami paviršiai

- Asfaltas
- Pramoninių statinių grindiniai
- Išlyginamasis sluoksnis
- Betonas
- Grindinio plytelės

Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Pakuotės atliekas prašome šalinti laikantis aplinkos apsaugos teisės aktų reikalavimų.



Elektros ir elektroniniuose prietaisuose būna vertingų perdirbamųjų medžiagų ir dažnai, pvz., galvaninių elementų, akumuliatorių sudedamųjų dalių, arba alyvos, kurias netinkamai naudojant arba jas šalinant ne pagal reikalavimus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai. Tačiau norint tinkamai eksploatuoti prietaisą šios sudedamosios dalys yra būtinos. Šiuo simboliu pažymėtus prietaisus draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.

Nuorodos dėl sudedamųjų medžiagų (REACH)

Naujausią informaciją apie sudedamąsias medžiagas rasite: www.kaercher.de/REACH

Sudėvėtos transporto priemonės šalinimas

Atitarnavusiose transporto priemonėse vertingų medžiagų, kurias galima perdirbti. Šalinant savo transporto priemonę rekomenduojame naudotis atliekų surinkimo ir šalinimo įmonės paslaugomis.

Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir originalias atsargines dalis – taip užtikrinsite, kad įrenginys veiktų patikimai ir be trikčių. Informaciją apie priedus ir atsargines dalis rasite svetainėje www.kaercher.com.

Patikrinkite tiekimo rinkinį

Apie transporto priemonės perdavimo metu nustatytus trūkumus ir gabenant padarytą žalą nedelsdami informuokite savo pardavėją arba parduotuvę.

Veikimas

Šlavimo mašina veikia permetimo principu.

1. Besusikanti šoninė šluota valo šluojamo paviršiaus kampus ir kraštus bei nukreipia nešvarumus į šlavimo veleno taką.
2. Besisukantis šlavimo velenas nukreipia nešvarumus tiesiai į nešvarumų talpyklą.
3. Nešvarumų kameroje sukeltos dulkės atskiriamos dulkių filtru ir siurbimo orpūtė nusiurbia filtruotą orą.
4. Dulkių filtras valomas automatiškai darbo metu.

Įrenginio aprašymas

Aptarnavimo ir funkciniai elementai

Paveikslai pateikti grafikų puslapyje

Paveikslas A

- ① Programos atrankusis jungiklis*
- ② Šoninės šluotos sūkių dažnio reguliavimo rankenėlė
- ③ Ekranas**
- ④ Avarinio išjungimo jungiklis
- ⑤ Darbo vietos apšvietimo žibinto jungiklis (pasirenkamoji įranga)
- ⑥ Blykčiojančio švyturėlio jungiklis
- ⑦ Garsinio signalo jungiklis
- ⑧ Priekinės / atbulinės eigos jungiklis
- ⑨ Akceleratoriaus pedalas
- ⑩ Raktinis jungiklis
- ⑪ Stambių nešvarumų dangtelio pedalas
- ⑫ Nešvarumų kameros atblokavimo mygtukas
- ⑬ Vandens purškimo sistemos jungiklis (pasirenkamoji įranga)
- ⑭ Dulkių filtro valymo mygtukas
- ⑮ Vairaratis
- ⑯ Dešinė uždanga
- ⑰ Šiukšlių talpyklos tvirtinimo atrama
- ⑱ Šlapiojo šlavimo sklendė
- ⑲ Vairuotojo sėdynė (su kontaktiniu sėdynės jungikliu)
- ⑳ Identifikacinė plokštelė (ant baterijos atraminės plokštės)
- ㉑ Dulkių filtras
- ㉒ Padėjimo paviršius
- ㉓ Kairioji plokštė
- ㉔ Blykčiojantis švyturėlis
- ㉕ Išmanusis akumuliatoriaus monitorius
- ㉖ „Home Base Rail“
- ㉗ Šiukšlių talpyklos sklendės atidarymo, uždarymo mygtukas
- ㉘ Šiukšlių talpyklos pakėlimo, nuleidimo mygtukas
- ㉙ Sėdynės reguliavimo svirtis
- ㉚ Galinis ratas
- ㉛ Tarpinė juosta (4 vienetai)
- ㉜ Šlavimo velenas
- ㉝ Priekinis ratas (elektrinė pavara)
- ㉞ Dešinioji šoninė šluota
- ㉟ Akumuliatorius
- ㊱ Įkrovimo laidas
- ㊲ Įkroviklio kištukas
- ㊳ Maitinimo kabelis
- ㊴ Nešiojamas įkroviklis
- ㊵ Važiavimas*
- ㊶ Šlavimas naudojant šlavimo veleną*
- ㊷ Šlavimas naudojant šlavimo veleną ir šonines šluotas*

*Aprašymą žr. skyriuje *Programos atrankusis jungiklis*

**Aprašymą žr. skyriuje *Ekranas*

Pastaba

*Nepavaizduota specialioji įranga, kuri užsakant iš karto sumontuojama gamykloje arba kurią gali papildomai sumontuoti aptarnavimo skyriuje vėliau, žr. skyrių *Priedai ir atsarginės dalys*.*

Programos atrankusis jungiklis

Pastaba

Funkcijos aktyvios tik tada, kai raktinis jungiklis yra padėtyje „I“.

Paveikslas B

- ① **Važiavimas**
 - Įrenginį galima nuvažiuoti į naudojimo vietą.
 - Šlavimo velenas ir šoninės šluotos yra pakelti ir išjungti.
- ② **Šlavimas naudojant šlavimo veleną**
 - Šlavimo velenas nuleistas ir jungtas.
- ③ **Šlavimas naudojant šlavimo veleną ir šonines šluotas**
 - Nuleidžiamas ir įjungiamas šlavimo velenas ir dešinioji bei kairioji (pasirinktinai) šoninė šluota.

Ekranas

Paveikslas C

① Išvesties sritis „Pranešimai“

② Išėjimo diapazonas „Eksploatacijos valandos“

Jeigu raktinis jungiklis nustatytas į „I“ padėtį, ekrane pateikiami šie duomenys:

- eksploatacijos valandų skaitiklis valandomis

Jeigu ekrane pateikiamas vienas iš toliau nurodytų pranešimų, atleiskite atitinkamą mygtuką arba akceleratoriaus pedalą:

- W 1 (nuspaustas nešvarumų talpyklos blokavimo panaikinimo mygtukas)
- W 2 (nuspaustas nešvarumų talpyklos pakėlimo mygtukas)
- W 3 (nuspaustas nešvarumų talpyklos nuleidimo mygtukas)
- W 4 (akceleratoriaus pedalas nuspaustas)

Jeigu pranešimas vis dar rodomas, kreipkitės į tarnybą.

Jeigu ekrane pateikiamas šis pranešimas, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą:

- E ...,

Išmanusis akumulatoriaus monitorius

Paveikslas D

① Baterijos įkrovos būseną

② Numatomas akumulatoriaus veikimo laikas

③ Režimo mygtukas (režimas)

Veikimo metu ekrane rodomi šie duomenys:

- baterijos įkrovos būseną procentais
- numatomas akumulatoriaus veikimo laikas valandomis

Paspaudus režimo mygtuką (režimas), rodomi kiti būsenos rodmenys, pvz., baterijos temperatūra.

Jei baterijos įkrovimo būseną yra < 20 %, kuo greičiau įkraukite bateriją, žr. skyrių *Baterijos įkrovimas*.

Jei baterijos įkrovimo būseną yra < 10 %, nedelsdami įkraukite bateriją, žr. skyrių *Baterijos įkrovimas*.

Baterija / akumulatoriaus blokas

Pastaba

Šiose instrukcijose terminai akumulatorius ir akumuliatorių blokas vartojami lygiaverčiai!

Paveikslas E

① Akumulatoriaus blokas

② Mygtukas

③ Įkrovimo lygio rodmuo

Gaubiamieji apsaugai

⚠ ĮSPĖJIMAS

Trikintis atidarius gaubiamąjį apsaugą

Gaubiamuosius apsaugus atidarykite tik tada, kai raktu valdomas jungiklis nustatytas į <0> ir raktas yra ištrauktas.

Veikiant atidaryti draudžiama.

Kairės, dešinės uždangos atidarymas / uždarymas

Atidarykite kairę uždangą, kad galėtumėte atlikti šiuos veiksmus:

- Nuimkite / patikrinkite / sumontuokite šlavimo veleną, žr. skyrių *Šlavimo veleno išmontavimas / tikrinimas / montavimas*
- Išvalykite įrenginio vidų, žr. skyrių *Įrenginio vidaus valymas*
- Nuimkite / sumontuokite kairįjį galinį ratą, žr. skyrių *Galinio rato išmontavimas / sumontavimas*
- Pakeiskite saugiklį, žr. skyrių *Saugiklių išmontavimas, sumontavimas*

Atidarykite dešinįjį apdarą, kad galėtumėte atlikti šias operacijas:

- Baterijos įkrovimas, žr. skyrių *Baterijos įkrovimas*
- Išvalykite įrenginio vidų, žr. skyrių *Įrenginio vidaus valymas*
- Dešiniojo galinio rato nuėmimas / montavimas, žr. skyrių *Galinio rato išmontavimas / sumontavimas*

1. Įrenginio išjungimas, žr. skyrių *Įrenginio išjungimas*.

Kairės, dešinės uždangos atidarymas:

2. Suimkite kairės, dešinės uždangos priekyje esančią įdubusią rankeną, šiek tiek pakelkite ir pasukite kairės, dešinės pusės uždangą į šoną.

Paveikslas F

Rodomas kairės uždangos pavyzdys „KM 100/120 R G“

Kairės, dešinės uždangos uždarymas:

3. Pasukite kairę, dešinę uždangą atgal, kol išgirsite, kaip ji užsifiksuos įrenginyje.

Padėjimo paviršius

Didžiausia leidžiamoji padėjimo paviršiaus apkrova yra 20 kg.

1. Užtikrinkite, kad krovinyje būtų patikimai pritvirtintas.

Prieš imdamiesi naudoti

Įrenginio iškrovimas

⚠ PAVOJUS

Įrenginio iškrovimo metu kyla pavojus susižeisti ir sugadinti įrenginį!

Įrenginio iškrovimo metu kyla pavojus susižeisti, nes įrenginys gali nuriudėti, apvirtti ir nukristi.

Iškraudami atsižvelkite į įrenginio svorį ir matmenis ir naudokite tinkamą rampą.

Iškraudami įrenginį apsaugokite jį nuo nuriudėjimo, apvirtimo arba kritimo.

Iškraudami nenaudokite šakinio krautuvo.

Įrenginį iškraukite tik ant lygaus, horizontalaus paviršiaus.

Įkalnėje ir nuokalnėje įrenginį vežkite naudodami tik paties įrenginio važiavimo pavarą, niekada jo nestumkite.

Matmenys, svoris ir didžiausios įkalnės įveikimo galia žr. *Techniniai duomenys*.

Paveikslas G

Pav.: Rampos montavimas

1. Prapjaukite plastikines pakuotės juostas ir nuimkite pakavimo foliją.
2. Paruoškite įrenginį važiuoti:
 - a Sumontuokite ir prijunkite bateriją, žr. *Baterijų montavimas ir prijungimas*.
 - b Aktyvinkite bateriją, žr. *Ličio jonų akumulatoriaus bloko aktyvinimas*.
 - c Jeigu būtina, įkraukite bateriją, žr. skyrių *Baterijos įkrovimas*.
3. Nuimkite įtempimo juostos tvirtinimo įtaisus tvirtinimo taškuose.
4. Nusukite tris rodomas lentas ir kvadratinį tašą nuo padėklo.
5. Šias lentas paguldykite ant padėklo krašto, lentas sulygiuokite taip, kad jos užvažiuojant įrenginiui būtų po jo ratais. Prisukite lentas prie padėklo.
6. Kvadratinį tašą kaip atramą padėkite po lentomis.
7. Nuimkite prie ratų esančias medines trinkelės.
8. Atsargiai nuvairuokite įrenginį ant iš padėklo pagamintos rampos, žr. *Įrenginio važiavimas*.

Įrenginio stūmimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Atleidžiant arba įjungiant stovėjimo stabdį kyla pavojus susižeisti ir susižaloti, nes įrenginys gali nuriudėti!

Atleisdamas arba įjungdamas stovėjimo stabdį, įrenginys gali nuriudėti ir apsiversti arba užkliudyti / sutraiškyti žmones, gyvūnus ar kūno dalis.

Prieš atleisdamas arba įjungdamas stovėjimo stabdį, apsaugokite įrenginį, kad jis nenuriudėtų – naudokite po ratais dedamas trinkelės.

Stovėjimo stabdį atleiskite tik tada, kai įrenginys stovi ant lygaus ir horizontalaus pagrindo.

Įrenginį stumkite tik lygiu paviršiumi, niekada nestumkite šlaitais ar nuokalnėmis.

Įkalnėje ir nuokalnėje įrenginį judinkite tik naudodami pačio įrenginio važiavimo pavarą.

Iš karto po kiekvieno stūmimo vėl naudokite po ratais dedamas trinkelės, kad įrenginys nenuriudėtų.

Stumdami atsižvelkite į įrenginio svorį ir matmenis, prireikus pasitelkite pagalbą.

1. Prieš stumdami įrenginį perskaitykite skyrių *Stovėjimo standžio atjungimas / įjungimas!*

Baterijos ir įkrovikliai

DĖMESIO

Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas baterijas ir įkroviklius

Baterijas keiskite tik to paties tipo baterijomis.

Prieš utilizuodami transporto priemonę, išimkite jos baterijas ir utilizuokite jas pagal šalies arba vietos nuostatas.

Ličio jonų akumuliatoriaus bloko aktyvinimas

Ličio jonų akumuliatorių blokai pristatomi nustatyti į gabenimo režimą turi būti aktyvuojami prieš pradėdant naudoti mašiną.

1. Įkraukite akumuliatorių bloką, tada gabenimo režimas bus užbaigtas.

arba

2. Paspauskite ir 5-8 sekundes palaikykite nuspaudę šalia baterijos indikatorius esantį įjungimo / išjungimo membranınį mygtuką.

Įspėjimai apie pavojų, susijusį su ličio jonų traukos baterija

Pastaba

Perskaitykite, laikykitės ir vadovaukitės šiame vadove pateiktais saugos nurodymais, o jei kas nors neaišku, kreipkitės į „Kärcher“ techninės priežiūros tarnybą

Rekomenduojami akumuliatorių blokų ir įkrovikliai

Pastaba

Šioje mašinoje leidžiama naudoti tik ličio jonų akumuliatorių blokus!

Prietaisai	Akumuliatoriaus blokas
„KM 100/120 R Bp Li+FC“	2 x 6.654-454.0
	Įkroviklis
	6.654-480.0

DĖMESIO

Pažeidimo pavojus

Naudojant kitus akumuliatorių blokus ar įkroviklius, mašina gali būti sugadinta.

Naudokite tik rekomenduojamus akumuliatorių blokus.

Baterijų montavimas ir prijungimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Paverčiant prietaisą išmontavimo ir sumontavimo metu kyla sužalojimų ir pažeidimo pavojus!

Sužeidimas ir turtinė žala

Baterijas išmontuodami ir sumontuodami užtikrinkite, kad prietaisas patikimai stovėtų.

DĖMESIO

Netinkamai prijungus laidus prie baterijos kyla elektroninių komponentų apgadinimo pavojus!

Materialinė žala

Prijungdami prie baterijų sujungimo ir prijungimo laidus atkreipkite dėmesį į tinkamą poliškumą.

⚠ PAVOJUS

Pavojus gyvybei dėl sprogo ir gaisro netinkamai įkraunant giliai išsikrovusias baterijas

Mirtini arba itin sunkūs sužeidimai ir turtinė žala

Nenaudokite prietaisų su giliai išsikrovusiomis baterijomis.

Prieš pradėdami naudoti prietaisą, įkraukite giliai išsikrovusias baterijas. Esant poreikiui kreipkitės į „Kärcher“ tarnybą.

1. Ištraukite raktą iš raktinio jungiklio.
2. Atidarykite kairę, dešinę uždangą.
3. Įkiškite akumuliatorius į laikiklį, kaip parodyta.

Paveikslas H

- ① Lizdas

- ② Įtempimo diržo tvirtinimo taškas

- ③ Akumuliatorių blokas 1

- ④ Akumuliatorių blokas 2

4. Akumuliatorių blokus prie tvirtinimo taškų pritvirtinkite įtempimo diržais.

5. Prijunkite akumuliatorių blokų laidus.

Paveikslas I

- ① „Inventus“ jutiklio kabelis

- ② Jutiklio jungtis 1 baterija A

- ③ Neigiamas baterijos gnybtas A

- ④ Minusinio poliaus jungiamasis kabelis

- ⑤ Jungiamojo kabelio jutikliai

- ⑥ Minusinio kabelio įkrovimo kištukas

- ⑦ Jutiklio jungtis 1 baterija B

- ⑧ Neigiamas baterijos gnybtas A

- ⑨ Minusinis kabelis

- ⑩ Tempiamoji juosta

- ⑪ Jutiklio jungtis 2 baterija A

- ⑫ Teigiamas baterijos gnybtas A

- ⑬ Plusinis kabelis

- ⑭ Minusinio poliaus jungiamasis kabelis

- ⑮ Plusinio kabelio įkrovimo kištukas

- ⑯ Jutiklio jungtis 2 baterija B

- ⑰ Teigiamas baterijos gnybtas B

- ⑱ Įrenginio / įkroviklio jutiklio kabelis

DĖMESIO

Pažeidimo pavojus

Jeigu poliškumas („+“ ir „-“ poliai) būtų sukeistas vietomis, tada būtų pažeista valdymo elektronika.

Raudonos spalvos kabelį prijunkite „+“ gnybto, o juodos spalvos - prie „-“ gnybto.

Jungdami kabelius atsižvelkite į pirmiau pateiktas iliustracijas.

- a Prijunkite pliusinį kabelį prie teigiamo akumuliatoriaus gnybto A.

- b Prijunkite minusinį kabelį prie neigiamo akumuliatoriaus gnybto B.

- c Prijunkite juodąjį „Inventus“, jutiklio kabelio galą prie neigiamo akumuliatoriaus gnybto A.

- d Prijunkite raudonąjį „Inventus“ jutiklio kabelio galą prie pliusinio akumuliatoriaus gnybto A.

- e Prijunkite „Inventus“ jutiklio kabelio kištukinę jungtį prie jutiklio jungties 2 akumuliatoriuje A.

- f Prijunkite jutiklio prijungimo laidą prie akumuliatoriaus 2 jungties B ir akumuliatoriaus 1 jungties A.

- g Mašinos / įkroviklio jutiklio kabelį prijunkite prie akumuliatoriaus 1 jutiklio jungties B.

- h Prijunkite jungiamojo kabelio teigiamus gnybtus prie akumuliatoriaus A teigiamo gnybto ir akumuliatoriaus B teigiamo gnybto.

- i Prijunkite jungiamojo kabelio neigiamus gnybtus prie akumuliatoriaus A neigiamo gnybto ir akumuliatoriaus B neigiamo gnybto.

- j Prijunkite pliusinį kabelį prie įkroviklio kištuko teigiamo akumuliatoriaus gnybto B.

- k Prijunkite minusinį kabelį prie įkroviklio kištuko neigiamo akumuliatoriaus gnybto A.

- l Užveržkite visų keturių polių varžtinę jungtį.

Pastaba

Prieš naudodami mašiną įkraukite baterijas (žr. skyrių „Baterijų įkrovimas“).

Išėmimas:

6. Sumontuojama atvirkštine tvarka.

Atjungti, prijungti maitinimą

1. Išjunkite mašiną, žr. skyrių *Irenginio išjungimas*.
2. Atidarykite dešiniąją ir kairiąją uždangą, žr. skyrių *Kairės, dešinės uždangos atidarymas / uždarymas*.
3. Paspauskite ir laikykite nuspaudę vienos iš baterijų membranınį mygtuką, kol baterija išsijungs arba įsijungs.

Pastaba

Norėdami įjungti, paspauskite ir palaikykite maždaug 8 sekundes membranınį mygtuką.

Norėdami išjungti, paspauskite ir palaikykite maždaug 20 sekundžių membranınį mygtuką.

4. Uždarykite dešinę uždangą, žr. skyrių *Kairės, dešinės uždangos atidarymas / uždarymas*.

Baterijos įkrovimas

⚠ PAVOJUS

Sužalojimų pavojus dėl elektros srovės smūgio

Elektros smūgis netinkamai naudojant įkroviklį.

Atkreipkite dėmesį į įrenginio identifikacinėje plokštelėje nurodytą tinklo įtampą ir saugiklį.

Įkroviklį naudokite tik sausose patalpose.

DĖMESIO

Pažeidimo pavojus dėl netinkamo įkroviklio

Naudodami netinkamą įkroviklį galite sugadinti bateriją.

Naudokite tik KÄRCHER rekomenduojamą įkroviklį.

Įkraunant prietaisą naudoti draudžiama.

Pastaba

Kad baterija būtų įkraunama, jos temperatūra turi būti aukštesnė nei 0 °C. Pastatykite mašiną kambario temperatūros aplinkoje ir palaukite, kol baterijos temperatūra sutaps su kambario temperatūra. Įkrovimas, kai temperatūra yra per žema, sistemos pusėje nėra įmanomas.

Pastaba

Mašinoje numatyta apsauga nuo visiško išsikrovimo, t. y. jeigu talpos lygis sumažėja iki mažiausios vertės, tada mašina įmanoma tik važiuoti.

Pastaba

Perskaitykite įkroviklio gamintojo parengtą naudojimo instrukciją ir laikykitės jos nurodymų, visų pirma saugos reikalavimų!

Paveikslas J

- (1) Akumulatorius
- (2) Įkroviklis
- (3) Šviesos diodų rodinys (įkrovimo būseną)
- (4) Maitinimo kabelis
- (5) Įkrovimo laidas
- (6) Įkroviklio kištukas
- (7) Įkrovimo jungtis

1. Privežkite prietaisą prie įkroviklio.
Venkite įkalnių, kai įkrovos lygis žemas.
2. Prijunkite įkroviklį prie mašinos įkrovimo jungties.
3. Įkroviklio tinklo kištuką įkiškite į lizdą.
4. Įkrovimą atlikite laikydamiesi įkroviklio naudojimo instrukcijos. Įkrovimo trukmė priklauso nuo akumulatoriaus būklės ir įkroviklio. Jeigu akumulatorius išsikrovęs, tada įkrovimo trukmė yra maždaug:

Įkroviklis	Baterijos talpa	Įkrovimo trukmė, apytiksliai
6.654-480.0	160 Ah	4 h

5. Baigus įkrovimo procesą:
 - a Ištraukite įkroviklio tinklo kištuką.
 - b Baterijos kištuką atjunkite nuo įkroviklio.

Eksplotavimo pradžia

Saugos patikrinimas prieš įjungiant

1. Patikrinkite baterijos įkrovimo lygį.
Tai rodoma išmaniojo akumulatoriaus monitoriaus ekrane.

Pastaba

Įkrovos būklę galima patikrinti ir tiesiogiai ant baterijos. Norėdami tai padaryti, trumpai paspauskite akumuliatorių bloko mygtuką. Įkrovimo būklė rodoma šviesos diodų rodytuve:

Paveikslas K

Jeigu nešviečia nei vienas šviesos diodas, akumulatoriaus blokas yra visiškai išsikrovęs arba perjungtas į gabenimo režimą.

a Šiuo atveju arba prireikus: įkraukite bateriją.

2. Patikrinkite kairės ir dešinės uždangos išjungimo funkciją, žr. skyrių *Kairės, dešinės uždangos atidarymas / uždarymas*, jei reikia, informuokite aptarnavimo skyrių.
3. Patikrinkite sėdynės kontaktinio jungiklio veikimą, žr. skyrių *Sėdynės kontaktinis jungiklis*, jei reikia, informuokite aptarnavimo skyrių.
4. Patikrinkite galinių ratų padangų oro slėgį ir, jei reikia, jį pakeiskite. Padangų pripūtimo slėgis žr. skyrių *Techniniai duomenys*.
5. Patikrinkite, ar šlavimo velenuose ir šoninėse šluotose nėra svetimkūnių ir ilgų, lanksčių daiktų, pvz., juostų arba virvelių, prireikus pašalinkite svetimkūnius ir lanksčius daiktus.
6. Pasukite raktinį jungiklį į „O“ padėtį ir patikrinkite, ar lengvai juda akceleratoriaus pedalas, kai įrenginys stovi, prireikus informuokite techninės priežiūros tarnybą.

Vairuotojo sėdynės nustatymas

⚠ PAVOJUS

Nelaimingo atsitikimo pavojus

Vairuotojo sėdynę reguliuokite tik įrenginiui stovint.

1. Patraukite sėdynės reguliavimo svirtį į dešinę ir pastumkite vairuotojo sėdynę į norimą padėtį.

Paveikslas L

- ① Vairuotojo sėdynė
- ② Sėdynės reguliavimo svirtis
2. Atleiskite sėdynės reguliavimo svirtį.
3. Stumtelėdami vairuotojo sėdynę pirmyn ir atgal patikrinkite, ar ji yra užfiksuota.

Stovėjimo stabdžio atjungimas / įjungimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Atleidžiant arba įjungiant stovėjimo stabdį kyla pavojus susižeisti ir susižaloti, nes įrenginys gali nuriedėti!

Atleidus arba įjungus stovėjimo stabdį, įrenginys gali nuriedėti ir apsiversti arba užkliudyti / sutraiškyti žmones, gyvūnus ar kūno dalis.

Prieš atleisdami arba įjungdami stovėjimo stabdį, apsaugokite įrenginį, kad jis nenuriedėtų – naudokite po ratais dedamas trinkelės.

Stovėjimo stabdį atleiskite tik tada, kai įrenginys stovi ant lygaus ir horizontalaus pagrindo.

Įrenginį stumkite tik lygiu paviršiumi, niekada nestumkite šlaitais ar nuokalnėmis.

Įkalnėje ir nuokalnėje įrenginį judinkite tik naudodami pačio įrenginio važiavimo pavarą.

Iš karto po kiekvieno stūmimo vėl naudokite po ratais dedamas trinkelės, kad įrenginys nenuriedėtų.

Stumdami atsižvelkite į įrenginio svorį ir matmenis, prireikus pasitarkite pagalbą.

Pastaba

Stovėjimo stabdis automatiškai įsijungia, kai įrenginys stovi, ir automatiškai atleidžiamas, kai įrenginys ima važiuoti.

Stovėjimo stabdis veikia priekinį ratą.

Kad galėtumėte stumti įrenginį, stovėjimo stabdis turi būti mechaniškai atleistas.

Matmenys ir svoris žr. skyrių *Techniniai duomenys*.

Išjunkite stovėjimo stabdį:

Paveikslas M

- ① Stovėjimo stabdys
- ② Svirtis
- ③ Daiktas (pvz., pleištas)

1. Pastatykite įrenginį ant lygaus, horizontalaus pagrindo ir jį išjunkite, žr. skyrių *Įrenginio išjungimas*.
 2. Po ratais padėkite trinkelės, kad įrenginys nenuriedėtų.
 3. Pakelkite stovėjimo stabdžio svirtį ir tarp svirties ir stovėjimo stabdžio įstatykite kokią nors daiktą (pvz., pleišta). Stovėjimo stabdys atleistas.
 4. Pašalinkite trinkelės iš po ratų ir stumkite įrenginį.
- Stovėjimo stabdžio įjungimas:**
5. Po ratais padėkite trinkelės, kad įrenginys nenuriedėtų.
 6. Išimkite tarp svirties ir rato stebulės variklio įstumtą daiktą (pvz., pleišta).
 7. Įjungiamas stovėjimo stabdys.
 8. Iš po ratų pašalinkite trinkelės.

Naudojimas

Įrenginio paleidimas

Pastaba

Norint užvesti įrenginį, baterijos temperatūra turi būti aukštesnė negu -15 °C, variklio gaubtas turi būti uždarytas, o vairuotojas turi atsisėsti ant vairuotojo sėdynės.

1. Atsisėskite į vairuotojui skirtą sėdynę. Suveikia sėdynės kontaktinis jungiklis.
2. Įkiškite raktą į raktinį jungiklį ir pasukite į padėtį „I“.
3. Pasukite programos pasirinkimo jungiklį į reikiamą padėtį, funkcijos pateiktos skyriuje *Programos atrankusis jungiklis*.

Įrenginio važiavimas

⚠ PAVOJUS

Staigus stabdymo keliamas sužalojimų pavojus!

Įrenginys staigiai sustoja, kai tik vairuotojas pakyla nuo įrenginio sėdynės.

Važiuodami nesikelkite nuo vairuotojo sėdynės.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nelaimingo atsitikimo pavojus važiuojant atbuline eiga!

Važiuojant atbuline eiga padidėja nelaimingų atsitikimų rizika. Prieš važiuodami atbuline eiga įsitikinkite, kad niekam nekelsite pavojaus, ypač atkreipkite dėmesį į vaikus. Jei reikia, paprašykite, kad jus instruktuočiau kitas asmuo.

Važiuodami atbuline eiga stebėkite visą aplinką.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nelaimingo atsitikimo pavojus važiuojant su pakelta nešvarumų kamera!

Važiuojant su pakelta nešvarumų kamera padidėja nelaimingų atsitikimų rizika, nes pasikeičia įrenginio svorio centras. Nevažiuokite pakėlę nešvarumų kameros.

DĖMESIO

Pavojus sugadinti pavarą!

Staigus greičio pedalo įjungimas gali sugadinti pavarą.

Greičio pedalą visada spauskite lėtai ir atsargiai.

Prieš persijungdami įrenginį iš priekinės į atbulinę eigą arba atvirkščiai, pirma sustabdykite įrenginį.

Pastaba

Priekinio rato stovėjimo stabdžio svirtis turi būti nustatyta į važiavimo padėtį, žr. skyrių *Stovėjimo stabdžio atjungimas / įjungimas*.

Paveikslas N

- ① Vairaratis
- ② Rodytuvas
- ③ Važiavimo krypties jungiklis
- ④ Akceleratoriaus pedalas

1. Įjunkite įrenginį, žr. skyrių *Įrenginio paleidimas*.
2. Rodytuve patikrinkite baterijos įkrovos būseną, jeigu būtina, įkraukite bateriją, žr. skyrių *Baterijos įkrovimas*.

3. Nustatykite važiavimo krypties jungiklį į padėtį „Važiavimas į priekį“, arba „Važiavimas atgal“.
4. Atsargiai nuspauskite akceleratoriaus pedalą ir tolygiai reguliuokite važiavimo greitį. Staigiai nespauskite akceleratoriaus pedalo.
5. Važiavimo kryptį pasirinkite naudodamiesi vairaračiu.
6. Atleiskite akceleratoriaus pedalą, kad sumažintumėte greitį.

Šlavimo režimas

Šlavimo režimo nurodymai

1. Norėdami užtikrinti optimalų valymo rezultatą, važiavimo greitį pasirinkite atsižvelgdami į sąlygas.
2. Šluoti galima tik tada, kai įkelta nešvarumų kamera. Jeigu programos parinkimo jungiklis nustatytas į padėtį „Važiuoti“, tada kameros sklendė automatiškai uždaryta. Jei programos pasirinkimo jungiklis nustatytas į „Šlavimas naudojant šlavimo veleną“ arba „Šlavimas naudojant šlavimo veleną ir šonines šluotas“, nešvarumų kameros sklendė atidaryta automatiškai ir galima šluoti.
3. Dulkių filtras reguliariais intervalais išvalomas automatiškai. Jei tarp intervalų susikaupia labai daug dulkių, paspauskite dulkių filtro valymo mygtuką, kad būtų pradėtas papildomas dulkių filtro valymas.
4. Reguliariai ištuštinkite nešvarumų kamerą, žr. skyrių *Šiukšlių talpyklos ištuštinimas*. Neviršykite didžiausios nešvarumų kameros apkrovos, žr. skyrių *Techniniai duomenys*. Jei surenkama daugiausia didesnio tankio šlavimo atliekų (žvyro, smėlio ir pan.), atitinkamai anksčiau ištuštinkite nešvarumų kamerą.
5. Per pastoviasias ir ne didesnes kaip 6 cm aukščio kliūtis galima pervažiuoti lėtai ir atsargiai.

DĖMESIO

Didesnes kaip 6 cm pastoviasias kliūtis leidžiama pervažiuoti tik naudojant tinkamą pakylą.

Šlavimas šlavimo velenu ir šoninėmis šluotomis

⚠ PAVOJUS

Staigus stabdymo keliamas sužalojimų pavojus!

Įrenginys staigiai sustoja, kai tik vairuotojas pakyla nuo įrenginio sėdynės.

Važiuodami nesikelkite nuo vairuotojo sėdynės.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų rizika dėl išsviestų nešvarumų!

Kai stambiųjų nešvarumų sklendė atidaryta, krintantys nešvarumai (pvz., akmenys) gali sužeisti praeivius ar gyvūnus.

Neatidarykite stambiųjų nešvarumų sklendės, kai šalia įrenginio yra žmonių ar gyvūnų.

DĖMESIO

Sužalojimų pavojus dėl juostų ir virvių!

Jei šluojami ilgi, lankstūs daiktai, pavyzdžiui, juostelės ar virvelės, jie gali sugadinti šlavimo mechanizmą.

Nevažiuokite su įrenginiu arba šonine šluota per ilgus, lanksčius daiktus, pavyzdžiui, juosteles ar virveles, ir tokių daiktų nešluokite.

1. Šlavimui pasirinkite programą „Šlavimas šlavimo velenu“, žr. skyrių *Programos atrankusis jungiklis*. Įjungiamas ir nuleidžiamas šlavimo velenas.
2. Jeigu norite valyti prie pat krašto, pasirinkite programą „Šlavimas šlavimo velenu ir šoninėmis šluotomis“, žr. skyrių *Programos atrankusis jungiklis*. Įjungiamas ir nuleidžiamas šlavimo velenas ir šoninės šluotos.
3. Jeigu paviršiai šlapi arba drėgni, atidarykite šlapiojo šlavimo sklendę. Sumažėja siurbimo galia ir į dulkių filtrą nepatenka per daug drėgmės.
4. Norėdami sušluoti ne didesnius kaip 50 mm dydžio daiktus, trumpai paspauskite stambiųjų nešvarumų sklendės pedalą.

Šiukšlių talpyklos ištuštinimas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų rizika dėl krentančių objektų!

Keldami ir nuleisdami nešvarumų kamerą, galimi sužalojimai nuo jo padėklo krentančiais objektais.

Prieš keldami nešvarumų kamerą, nuo jo padėklo nuimkite visus tvirtai nepritvirtintus objektus.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų rizika dėl nuvirtimo ištuštinant nešvarumų kamerą!

Ištuštinkite nešvarumų kamerą tik ant tvirto, lygaus pagrindo.

Laikykitės saugaus atstumo, kai tuštinate ant gūbrių ir rampų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų rizika nešvarumų kameros sukimosi srityje!

Įsitikinkite, kad ištuštinimo metu nešvarumų kameros sukimosi srutyne nėra jokių žmonių arba gyvūnų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų rizika dėl kūno dalių suspaudimo arba nupjovimo kišant galūnes į nešvarumų kameros mechaninį skyrių!

Nekiškite galūnių nešvarumų kameros judėjimo zoną arba į nešvarumų kameros ištuštinimo mechanizmo komponentus.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nusileidusios žemyn šiukšlių talpyklos keliamas sužeidimo pavojus!

Pakelta šiukšlių talpykla gali netikėtai nusileisti žemyn ir sunkiai sužeisti traiskydama arba suspausdama.

Neženkite po pakelta neįtvirtinta šiukšlių talpykla.

Prieš žengdami po pakelta šiukšlių talpykla pirmiau ją įtvirtinkite tinkama fiksavimo atrama.

Pastaba

Jeigu pasirenkamas mašinos ištuštinimas iškeliant, tada šiukšlių talpyklą galima ištuštinti, pvz., į atliekų konteinerį (apie didžiausią iškrovimo aukštį žr. skyrių *Techniniai duomenys*).

Pakelti:

1. Pašalinkite nuo padėjimo paviršiaus visus nesaugiai pritvirtintus daiktus.
2. Nustatykite programos parinkimo jungiklį į padėtį „Važiuoti“, žr. skyrių *Programos atrankusis jungiklis*. Šiukšlių talpyklą pakelti galima tik šioje padėtyje.

Paveikslas O

- ① Šiukšlių talpyklos blokavimo panaikinimo mygtukas
 - ② Šiukšlių talpyklos pakėlimo, nuleidimo mygtukas
 - ③ Talpyklos sklendės atidarymo / uždarymo mygtukas
3. Pastatykite mašiną prieš iškrovimo vietą.

DĖMESIO

Užtikrinkite, kad už šiukšlių talpyklos ir virš jos būtų pakankamai laisvos vietos.

4. Palaukite bent 1 minutę, kol dulkės nusės šiukšlių talpykloje.

Ištuštinimas:

5. Mygtuką „Šiukšlių talpyklos blokavimo panaikinimas“ nuspauskite ir laikykite nuspaudę.

Pastaba

Saugumo sumetimais šiukšlių talpyklą leidžiama ištuštinti tik dviem rankomis. Mygtuką „Šiukšlių talpyklos blokavimo panaikinimas“ nuspausę laikykite per visą ištuštinimo procesą.

6. Mygtuką „Šiukšlių talpyklos pakėlimas / nuleidimas“ nuspauskite į padėtį „Kėlimas“ ir laikykite nuspausę. Šiukšlių talpykla pakeliamas.
 - a. Norėdami ištuštinti į aukštą konteinerį, iki galo pakelkite šiukšlių talpyklą. Tada lėtai privažiokite prie konteinerio.
 - b. Norėdami ištuštinti ant žemės paviršiaus arba į žemą konteinerį pakelkite šiukšlių talpyklą bent 75 cm. Žemesniame aukštyje talpyklos sklendės atidaryti neįmanoma.
 - c. Atleiskite mygtuką „Šiukšlių talpyklos pakėlimas / nuleidimas“.

7. Nuspauskite „Talpyklos sklendės atidarymo / uždarymo“ mygtuką į padėtį „Atidarymas“.

Atidaroma talpyklos sklendė ir šiukšlių talpykla yra ištuštinama.

8. „Talpyklos sklendės atidarymo / uždarymo“ mygtuką nuspauskite į padėtį „Uždarymas“.

Talpyklos sklendė yra uždaroma.

Nuleidimas:

9. Mašina nuvažiuokite maždaug 2 m atstumu nuo iškrovimo vietos.

DĖMESIO

Užtikrinkite, kad už šiukšlių talpyklos ir po ja būtų pakankamai laisvos vietos.

10. Paspauskite mygtuką „Šiukšlių talpyklos pakėlimas / nuleidimas“ į padėtį „Nuleisti“ ir iki galo nuleiskite šiukšlių talpyklą.
11. Atleiskite mygtukus „Šiukšlių talpyklos blokavimo panaikinimas“ ir „Šiukšlių talpyklos pakėlimas / nuleidimas“.
12. Išimtus daiktus vėl padėkite atgal ant padėjimo paviršiaus.

Irenginio išjungimas

DĖMESIO

Paspauskite avarinio išjungimo mygtuką, jeigu susiklosčius pavojingai situacijai būtina nedelsiant išjungti įrenginį ir visas važavimo bei valymo funkcijas, žr. skyrių *Avarinio išjungimo jungiklis*. Įprastai dirbdami įrenginio neišjunkite avarinio stabdymo jungikliu, bet elkitės taip:

1. Įrenginį pastatykite horizontaliai.

Pastaba

Stovėjimo stabdys automatiškai įsijungia, jeigu įrenginys stovi. Kasdien prieš paskutinį kartą išjungdami įrenginį ištuštinkite nešvarumų talpyklą, žr. skyrių *Šiukšlių talpyklos ištuštinimas*.

Kasdien įkraukite bateriją po paskutinio įrenginio išjungimo, žr. skyrių *Baterijos įkrovimas*.

2. Programos atrankų jungiklį nustatykite į padėtį „Važiavimas“.
3. Pasukite raktelį raktiniame jungiklyje į padėtį „O“ ir jį išimkite.

Pastaba

Dulkių filtras išvalomas automatiškai, tada įrenginys visiškai išsijungia.

Gabenimas

⚠ PAVOJUS

Įrenginio iškrovimo metu kyla pavojus susižeisti ir sugadinti įrenginį!

Įrenginio iškrovimo metu kyla pavojus susižeisti, nes įrenginys gali nuriedėti, apvirtti ir nukristi.

Iškraudami atsižvelkite į įrenginio svorį ir matmenis ir naudokite tinkamą rampą.

Iškraudami įrenginį apsaugokite jį nuo nuriedėjimo, apvirtimo arba kritimo.

Iškraudami nenaudokite šakinio krautuvo.

Įrenginį iškraukite tik ant lygaus, horizontalaus paviršiaus.

Įkalnėje ir nuokalnėje įrenginį vežkite naudodami tik paties įrenginio važavimo pavarą, niekada jo nestumkite.

⚠ PAVOJUS

Sužalojimų ir gedimų rizika nesilaikant svorio ribų!

Sužalojimų ir gedimų rizika nesilaikant svorio ribų įrenginio transportavimo ir laikymo metu.

Laikydami ir transportuodami įrenginį atsižvelkite į jo svorį.

Veždami įrenginį apsaugokite jį nuo nuslydimo ar apvirtimo pagal galiojančias nuostatas.

1. Įrenginio įkėlimas, žr. skyrių *Įrenginio iškrovimas*.
2. Įrenginio išjungimas, žr. skyrių *Įrenginio išjungimas*.
3. Atjunkite maitinimo šaltinį, žr. skyrių *Atjungti, prijungti maitinimą*.
4. Po ratais padėkite trinkelės, kad įrenginys nenuriedėtų.
5. Priiškite įrenginį tinkamais įtempimo diržais arba lynais pažymetuose tvirtinimo taškuose.

Paveikslas P

Nurodyta ant „KM 100/120 R G“

- Priekyje: Ant kojos atramos priekinio bokštelio srityje.
- Užpakalinė dalis: Kairėje ir dešinėje rėmo pusėse tarp galinių ratų ir nešvarumų talpyklos yra angos (ø apie 30 mm).

DĖMESIO

Tvirtinimo taškai pažymėti grandinės simboliais. Tvirtinimui naudokite tik pažymėtus tvirtinimo taškus, kitaip įrenginys bus sugadintas.

Sandėliavimas

⚠ ATSARGIAI

Sužalojimų ir pažeidimo pavojus, jeigu nebūtų atsižvelgiama į svorį!

Laikydami atsižvelkite į prietaiso svorį.

- Prietaisą galima laikyti tik patalpose.
 - Jeigu būtų sandėliuojama ilgesnį laiką, atlikite šiuos veiksmus:
1. Nešvarumų talpyklos ištuštinimas, žr. skyrių *Šiukšlių talpyklos ištuštinimas*.
 2. Išvalykite įrenginio vidų, žr. skyrių *Įrenginio vidaus valymas*.
 3. Nuvalykite įrenginio išorę, žr. skyrių *Įrenginio išorės valymas*.
 4. Pastatykite įrenginį ant lygaus, horizontalaus paviršiaus sausoje, nuo užšalimo apsaugotoje aplinkoje.
 5. Įkraukite akumulatoriaus bloką taip, kad jo įkrovos lygis būtų 30-50 proc.
 6. Atjunkite įkroviklį nuo baterijos kištuko.
 7. Perjunkite akumuliatorių į neveikos režimą:
 - a Ištraukite mašinos baterijos kištuką.
 - b Įjunkite mašiną (pasukite uždegimo raktą į padėtį „1“) ir palaukite, kol mašina bus paruošta.
 - c Paspauskite ir bent 20 sekundžių palaikykite akumulatoriaus bloko mygtuką, kol ims šviesti visi 5 šviesos diodai ir vienas po kito nustos šviesti. Vėliau, trumpai paspaudus mygtuką, įkrovos lygio rodytuvas nebereaguoja.
 - d Išjunkite mašiną uždegimo raktu ir, palaukę 5 sekundes, vėl ją įjunkite.

Pastaba

Sėkmingai įjungus neveikos režimą, mašina lieka išjungta, o ekranas - deaktyvintas. Jei mašina įsijungia įprastai, norint nustatyti neveikos režimą, reikia pakartoti a-d veiksmus.

8. Nustatykite mašinos jungiklį į padėtį „0“.

Pastaba

Mašinose su keliomis baterijomis ši procedūra taikoma tik vienai baterijai. Kitos baterijos automatiškai perjungiamos į neveikos režimą. Įjungę neveikos režimą, vėl neprijunkite akumulatoriaus bloko prie įkroviklio - taip neveikos režimas bus nutrauktas!

Einamoji priežiūra ir techninė priežiūra

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus gyvybei, sužalojimų ir žalos padarymo pavojus!

Atliekant įrenginio techninę priežiūrą ir einamąjį remontą, jeigu nebūtų paisoma saugos instrukcijų, kyla pavojus žūti, susižeisti ir sugadinti įrenginį!

Paisykite einamojo remonto ir techninę priežiūros saugos nurodymų, kurie pateikti šio eksploatavimo instrukcijos pradžioje.

Prietaiso valymas

DĖMESIO

Trumpieji jungimai arba kiti pažeidimai. Nevalykite įrenginio žarna arba aukšto slėgio vandens srove.

DĖMESIO

Netinkamas valymas

Pažeidimo pavojus.

Valydami nenaudokite jokių abrazyvinių arba ėsdinančiųjų valiklių.

⚠ PAVOJUS

Dulkių keliamas pavojus sveikatai

Vidiniam valymui suslėgtuoju oru.

Dėvėkite dulkių kaukę ir apsauginius akinius.

Įrenginio vidaus valymas

1. *Įrenginio išjungimas.*
2. Atidarykite kairiąją ir dešiniąją uždangą, žr. skyrių *Kairės, dešinės uždangos atidarymas / uždarymas*.
3. Dėvėkite asmenines apsaugos priemones (akinius, antveidį, respiratorių, klausos apsaugą ir t. t.).
4. Prapūskite įrenginį suslėgtuoju oru.
5. Įrenginio vidų valykite švelniu ploviklio tirpalu sudrėkinta šluoste.
6. Uždarykite kairiąją ir dešiniąją uždangą, žr. skyrių *Kairės, dešinės uždangos atidarymas / uždarymas*.

Įrenginio išorės valymas

1. Išjunkite mašiną, žr. *Įrenginio išjungimas*.
2. Įrenginio išorę valykite švelniu ploviklio tirpalu sudrėkinta šluoste.

Techninės priežiūros intervalai

Pastaba

Norint pasinaudoti garantija, garantiniu laikotarpiu būtina atlikti visus tvarkymo ir techninės priežiūros darbus įgaliotoje klientų aptarnavimo tarnyboje pagal patikros kontrolinį sąrašą „ICL“.

- Darbo valandų skaitiklis nurodo techninės priežiūros intervalų laiką.
- Kliento / operatoriaus atliekami aptarnavimo ir priežiūros darbų intervalai yra nurodyti skyriuje *Kliento atliekama techninė priežiūra*. Darbus turi atlikti kvalifikuotas specialistas. Jeigu būtina, kreipkitės į „Kärcher“ specializuotą prekybos atstovą arba tarnybą.
- Tolesnius techninės priežiūros darbus turi atlikti įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba pagal patikrinimo kontrolinį sąrašą. Prašome tinkamu laiku kreipkitės į tarnybą.

Kliento atliekama techninė priežiūra

Pastaba

Toliau nurodytus techninės priežiūros darbus turi atlikti kvalifikuotas specialistas, jei reikia, kreipkitės į „Kärcher“ specializuotą prekytoją arba aptarnavimo skyrių.

Hidraulinei sistemai skirtus darbus gali atlikti tik įgaliota aptarnavimo tarnyba.

Kasdien

1. Prieš pradėdami važiuoti atlikite saugos patikrinimą, žr. skyrių *Saugos patikrinimas prieš įjungiant*.
2. Įkraukite išsikrovusią bateriją, žr. skyrių *Baterijos įkrovimas*.

Kartą per savaitę:

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nusileidusios žemyn šiukšlių talpyklos keliamas sužeidimo pavojus!

Pakelta šiukšlių talpykla gali netikėtai nusileisti žemyn ir sunkiai sužeisti traukiant arba suspausdama.

Neženkite po pakelta neįtvirtinta šiukšlių talpykla.

Prieš žengdami po pakelta šiukšlių talpykla pirmiau ją įtvirtinkite tinkama fiksavimo atrama.

3. Patikrinkite, ar visos judančios dalys sklandžiai juda, ir, jei reikia, sutepinkite jas arba suremontuokite.

Pastaba

*Prieš atlikdami visus techninės priežiūros ir remonto darbus, kai šiukšlių talpykla pakelta, sumontuokite atraminę apkabą, žr. skyrių *Šiukšlių talpyklos tvirtinimo atramos montavimas / išmontavimas*.*

4. Patikrinkite, ar teisingai sureguliuotos ir ar nėra nusidėvėjusios šlavimo veleno dėžės sandarinamosios plokštelės ir, jei reikia, teisingai sureguliuokite ir pakeiskite nusidėvėjusias sandarinamąsias plokšteles, žr. skyrių *Sandarinimo juostelių reguliavimas / nuėmimas / montavimas*.
5. Patikrinkite, ar nepažeistos nešvarumų talpyklos sklendės 3 sandarinimo juostelės, jeigu būtina, pakeiskite jas.
6. Patikrinkite, ar nesusidėvėjęs ir nepažeistas šlavimo velenas, jei reikia, pakeiskite, žr. skyrių *Šlavimo veleno išmontavimas / tikrinimas / montavimas*.

- Patikrinkite, ar nėra nusidėvėjusios ir ar nepažeistos šoninės šluotos, jei reikia, pakeiskite, žr. skyrių *Šoninių šluotų tikrinimas, išmontavimas, sumontavimas*.
- Patikrinkite, ar neužterštas ir ar nepažeistas dulkių filtras, jeigu reikia, pakeiskite jį ir išvalykite dulkių filtro dėžę, žr. skyrių *Dulkių filtro išmontavimas / išvalymas / sumontavimas*.
- Patikrinkite, ar hidraulinė sistema nėra nesandari, ir, jeigu būtina, ją suremontuokite.
- Patikrinkite, ar orpūtės pavaros diržai nėra nusidėvėję ir ar nėra pažeisti, jeigu būtina, juos pakeiskite.

Aptarnavimo skyriuje atliekama techninė priežiūra

Pastaba

Norint pasinaudoti garantija, garantiniu laikotarpiu būtina atlikti visus tvarkymo ir techninės priežiūros darbus įgaliojame „Kärcher“ aptarnavimo skyriuje pagal patikros kontrolinį sąrašą.

- Pirmasis tikrinimas po 20 darbo valandų
- Techninės priežiūros darbai kas 100 eksploatacinių valandų
- Techninės priežiūros darbai kas 300 eksploatacinių valandų
- Pagal poreikį, tačiau bent kartą per metus, elektrikas turi patikrinti įrenginio ir baterijos izoliacijos varžą pagal baterijos gamintojo naudojimo instrukciją.

Techninės priežiūros darbai

Šlavimo veleno išmontavimas / tikrinimas / montavimas

Paslankioji šlavimo veleno padėtis užtikrina šlavimo veleno automatinį šlavimo lygio parinkimą, jeigu šeriai būtų nudilę.

- Įrenginio išjungimas, žr. skyrių *Įrenginio išjungimas*.

Išmontavimas:

- Atidarykite kairįjį apdarą, žr. skyrių *Kairės, dešinės uždangos atidarymas / uždarymas*.
- Atsukite kairįjį rievėtajį varžtą.

Paveikslas Q

- Kairysis rievėtasys varžtas
- Atraminė plokštė
- Dengiamoji plokštė
- Dešinysis rievėtasys varžtas
- Ištraukite guolio plokštę.
- Atsukite dešinįjį rievėtajį varžtą.
- Nuimkite dangtelį.
- Ištraukite šlavimo veleną.

Paveikslas R

- Šlavimo velenas
- Šlavimo veleno laikiklis (iš abiejų pusių)
- Rodyklės formos šerių galas

Tikrinimas:

- Patikrinkite, ar šlavimo velenas nėra susidėvėjęs, pažeistas ir ar jame nėra suvyniotų lanksčių daiktų, pvz., juostų, virvių ir pan. Pakeiskite šlavimo veleną, jeigu jis susidėvėjęs, pažeistas arba valymo rezultatai neatitinka nustatytųjų arba pašalininkite suvyniotus daiktus.

Įmontavimas:

- Sumontuokite naują šlavimo veleną. Užtikrinkite tinkamą išlyginimą - važiuojant į priekį rodyklės formos šerelių galai turi būti nukreipti važiavimo kryptimi.
- Sumontuokite dangtelį.

Paveikslas Q

- Kairysis rievėtasys varžtas
- Atraminė plokštė
- Dengiamoji plokštė
- Dešinysis rievėtasys varžtas
- Užveržkite dešinįjį rievėtajį varžtą.
- Sumontuokite guolio plokštę.
- Užveržkite kairįjį varžtą su ratuku.
- Uždarykite kairįjį apdarą, žr. skyrių *Kairės, dešinės uždangos atidarymas / uždarymas*.

Šoninių šluotų tikrinimas, išmontavimas, sumontavimas

Paslankioji šoninės šluotos padėtis užtikrina, kad nudilus šeriaus šoninės šluotos šlavimo lygis bus parinktas automatiškai.

- Išjunkite įrenginį, žr. skyrių *Įrenginio išjungimas*.

Tikrinimas:

- Patikrinkite, ar šoninė šluota nenusidėvėjusi, nepažeista ir ar joje nėra apsvijusių lanksčių daiktų, pavyzdžiui, juostų, laidų ir pan. Pakeiskite šoninę šluotą, jei ji susidėvėjusi, pažeista arba jei valymo rezultatai nepatenkinami, arba pašalinkite apsvijusius daiktus.

Paveikslas S

- Šoninė šluota
- Varžtai (3 vnt.)

Išmontavimas:

- Išsukite varžtus.
- Nuimkite šoninį šepetį.
- Išvalykite šoninės šluotos laikiklį.

Sumontavimas:

- Pritvirtinkite naują šoninę šluotą prie šoninės šluotos laikiklio.
- Priveržkite varžtus.

Sandarinio juostelių reguliavimas / nuėmimas / montavimas

Pastaba

Priekinės ir galinės sandarinamųjų juostų viršeiga nusako sandarinimo juostų išsidėstymą galinės dalies link važiuojant priekine eiga.

Atitinkamai sureguliuokite šonines sandarinimo juosteles, reguliavimo reikšmes žr. lentelėje „Sandarinio juostelių reguliavimo vertės“.

- Įrenginio išjungimas, žr. skyrių *Įrenginio išjungimas*.

Nustatymai:

- Atidarykite atitinkamą apdarą, žr. skyrių *Kairės, dešinės uždangos atidarymas / uždarymas*.
- Atlaisvinkite atitinkamos sandarinimo juostos tvirtinimo plokštelės varžtus arba veržles.

Paveikslas T

- Tvirtinimo plokštė
- Šoninė sandarinamoji juosta
- Priekinė sandarinamoji juosta
- Galinė sandarinamoji juosta
- Sandarinamąją juostą nustatykite stumdydami ją ilgojoje angoje.
- Užveržkite atitinkamos sandarinimo juostos tvirtinimo plokštelės varžtus arba veržles.

Pašalinimas / įmontavimas:

- Atsukite atitinkamos sandarinimo juostos tvirtinimo plokštelės varžtus arba veržles.
- Nuimkite tvirtinimo plokštelę ir sandarinimo juostelę.
- Sumontavimas atliekamas atvirkštine tvarka.

Montavimo nurodymai

Prieš užverždami varžtus ar veržles, sureguliuokite sandarinimo juostelę.

- Uždarykite kairįjį arba dešinįjį apdarą, žr. skyrių *Kairės, dešinės uždangos atidarymas / uždarymas*.

Sandarinio juostelių nustatymo verčių lentelė:

Sandarinio juosta	Nustatomoji vertė
Šoninė sandarinamoji juosta	Atstumas iki grindų 1–3 mm
Priekinė sandarinamoji juosta	Viršeiga 10–15 mm
Galinė sandarinamoji juosta	Viršeiga 5–10 mm

Dulkių filtro išmontavimas / išvalymas / sumontavimas

⚠ PAVOJUS

Dulkių keliamas pavojus sveikatai

Dirbdami su filtrų įranga dėvėkite apsauginę kaukę nuo dulkių ir apsauginius akinius.

Tvarkydami smulkiąsias dulkes vykdykite saugos nurodymus.

1. Įrenginio išjungimas, žr. skyrių Įrenginio išjungimas.

Išmontavimas:

2. Palaukite bent 1 minutę, kol baigsis automatinis dulkių filtro valymas ir dulkės nusės filtro dėžėje.
3. Suimkite įdubusią rankeną ir pakelkite padėjimo paviršių į viršų.

Paveikslas U

- ① Padėjimo paviršius
 - ② Įleistinė rankena
 - ③ Svirtis
 - ④ Dulkių filtras
4. Perstumkite svirtį į dešinę į blokavimo padėtį.
 5. Dulkių filtrą ištraukite į viršų.

Valymas:

6. Patikrinkite, ar dulkių filtras nėra užterštas ir pažeistas, jeigu būtina, išvalykite arba pakeiskite.

DĖMESIO

Nevalykite ir nevalykite dulkių filtro suslėgtuoju oru. Norėdami išvalyti, švelniai padaužykite arba išsiurbkite.

Įmontavimas:

7. Sumontavimas atliekamas atvirkštine tvarka.

Galinio rato išmontavimas / sumontavimas

⚠ PAVOJUS

Pavojus gyvybei keliant įrenginį!

Keliant įrenginį kyla pavojus gyvybei jam nuslydus nuo automobilių keltuvo.

Niekada nesėskite ir negulėkite po pakeltu įrenginiu.

Įrenginį kelkite tik tada, kai jis stovi ant tvirto, horizontalaus pagrindo, ir apsaugokite jį nuo nuriedėjimo.

Įrenginį kelkite naudodami tik įrenginio svoriui tinkamus ir specialiai jam skirtus automobilio keltuvus.

Automobilio keltuvus dėkite tik ant transporto priemonės rėmo pažymėtose vietose.

Išmontavimas:

1. Pastatykite įrenginį ant tvirto, horizontalaus paviršiaus.
2. Įrenginio išjungimas, žr. skyrių Įrenginio išjungimas.
3. Atidarykite atitinkamą apdarą, žr. skyrių Kairės, dešinės uždangos atidarymas / uždarymas.
4. Po priešais vienas kitą esančiais užpakaliniais ratais padėkite trinkelės, kad būtų apsaugota nuo nuriedėjimo.
5. Atlaisvinkite rato varžtą maždaug 1 apsisukimu prieš laikrodžio rodyklę, pvz., su rato veržliarakčiu.

Paveikslas V

- ① Keltuvo įtvirtinimo taškas
 - ② Keltuvo tvirtinimo taško simbolis
 - ③ Poveržlė
 - ④ Ratų varžtas
 - ⑤ Galinis ratas
6. Prie kėlimo taško pritvirtinkite tinkamą keltuvą ir pakelkite įrenginį, kad galinis ratas galėtų laisvai sukstis.
 - Įrenginio svoris žr. skyrių Techniniai duomenys.
 7. Atsukite rato varžtą ir nuimkite jį su poveržle.
 8. Nuimkite galinį ratą nuo rato stebulės.
 9. Defektinį galinį ratą suremontuokite specializuotose dirbtuvėse arba pakeiskite.

Įmontavimas:

10. Uždėkite galinį ratą ant rato stebulės.
11. Rato varžtą su poveržle priveržkite rankomis, pvz., kryžminiu raktu, pagal laikrodžio rodyklę.
12. Nuleiskite įrenginį.

13. Užveržkite rato varžtą.

Įveržimo momentas: 56 Nm.

14. Uždarykite atitinkamą apdarą, žr. skyrių Kairės, dešinės uždangos atidarymas / uždarymas.

15. Iš po ratų pašalinkite trinkelės.

Priekinio rato išmontavimas, sumontavimas

1. Priekinio rato išmontavimo ir sumontavimo darbus patikėkite atlikti aptarnavimo skyriui.

Hidraulinės alyvos lygio patikra, hidraulinės alyvos papildymas

Pastaba

Įrenginio hidraulinė sistema yra uždara sistema, kurioje nenaudojamos eksploatacinės medžiagos. Kol nėra nesandarumo, hidraulinės alyvos lygio tikrinti nereikia. Aptikę nesandarumą ar gedimų, praneškite apie tai aptarnavimo skyriui ir pasirūpinkite, kad hidraulinė sistema būtų suremontuota.

Šiukšlių talpyklos tvirtinimo atramos montavimas / išmontavimas

Įmontavimas:

1. Pastatykite mašiną tik ant tvirto, horizontalaus pagrindo.
2. Iki galo pakelkite šiukšlių talpyklą, žr. skyrių Šiukšlių talpyklos ištuštinimas.
3. Išjunkite mašiną, žr. skyrių Įrenginio išjungimas.
4. Nuimkite dešinę plokštę, žr. skyrių Kairės, dešinės uždangos atidarymas / uždarymas.
5. Pašalinkite tvirtinimo atramą.
 - a Iš varžtų ištraukite spyruoklinius kaiščius.
 - b Ištraukite varžtus ir už koto nuimkite tvirtinamąją atramą.

Paveikslas W

6. Kaip parodyta pav., tarp dešiniojo koto ir dešinėsios kėliklio koto įstatykite tvirtinamąją atramą.

Paveikslas X

7. Įsukite varžtus.
 - a Įkiškite varžtus į angas.
 - b Įkiškite spyruoklinius kištukus į varžtų skylutes, kol jie užsifiksuos.

Paveikslas Y

DĖMESIO

Pažeidimo pavojus!

Keldami arba nuleisdami šiukšlių talpyklą su sumontuota tvirtinamąją atrama, galite sugadinti mašiną ir tvirtinamąją atramą! Kad šiukšlių talpykla nebūtų pakeliama arba nuleidžiama hidrauliniu būdu, dešinėsios plokštės neįmanoma įstatyti, jeigu sumontuota tvirtinamoji atrama. Taip įjungiamas apsauginis jungiklis. Įstatydami dešiniąją plokštę stipriai jos nespauskite!

Išmontavimas:

8. Sumontuojama atvirkštine tvarka.

Trikčių šalinimas

⚠ JSPĖJIMAS

Dirbant su įtampingosiomis dalimis kyla pavojus susižeisti ir susižaloti!

Dirbant su įtampingosiomis įrenginio dalimis, prie įrenginio kyla pavojus susižeisti ir susižaloti dėl elektros smūgio.

Prieš pradėdami tikrinimo, techninės priežiūros ar valymo darbus, išjunkite įrenginį, ištraukite įkroviklio kištuką iš elektros lizdo ir atjunkite įrenginio maitinimo šaltinį.

Remonto darbus, susijusius su įtampingaisiais komponentais, gali atlikti tik įgaliota klientų aptarnavimo tarnyba.

⚠ JSPĖJIMAS

Sužalojimų pavojus dėl staigaus variklių ir sistemų paleidimo!

Įjungus įrenginį, varikliai arba sistemos gali staigiai įsijungti ir sukelti sužalojimus, pvz., dėl užstrigimo, sutraiškymo arba pjovimo. Prieš atlikdami bet kokius tikrinimo, techninės priežiūros ar valymo darbus, išjunkite įrenginį ir ištraukite raktą iš raktinio jungiklio. Smulkesnius gedimus nesunkiai pašalinsite pasinaudoję šia apžvalga.

Visų čia neišvardytų trikčių atveju kreipkitės į aptarnavimo skyrių!

Saugiklių išmontavimas, sumontavimas

DĖMESIO

Naudojant netinkamus saugiklius kyla sugadinimo pavojus! Jei naudojami gamintojo specifikacijų neatitinkantys saugikliai, elektriniai ir elektroniniai komponentai gali būti negrįžtamai sugadinti.

Naudokite tik tokius saugiklius, kurių forma (kištukinis saugiklis, juostinis saugiklis) ir srovės stiprumas (A) atitinka gamintojo specifikacijas.

Jeigu funkcija neveikia, patikrinkite atitinkamą saugiklį ir prireikus jį pakeiskite. Jei reikia, kreipkitės į aptarnavimo skyrių.

Išmontavimas:

1. Įrenginio išjungimas, žr. skyrių *Įrenginio išjungimas*.
2. Atjunkite maitinimo šaltinį, žr. skyrių *Atjungti, prijungti maitinimą*.

3. Atidarykite kairiąją uždangą, žr. skyrių *Kairės, dešinės uždangos atidarymas / uždarymas*.

4. Išsukite varžtą.

Paveikslas Z

- ① Elektronikos dėžutės dangtelis
- ② Varžtas
- ③ Fiksavimo kablys

5. Patraukite elektronikos dėžutės dangtelį šiek tiek į priekį, atkabinkite jį nuo gale esančio kabliuko ir nuimkite.

6. Nustatykite, kuris saugiklis sugedęs.

7. Nuimkite atitinkamą saugiklio dangtelį.

Paveikslas AA

- ① Saugiklis F2 (150 A juostinis saugiklis)
- ② Saugiklis F3 (juostinis 200 A saugiklis)
- ③ Saugiklis F1 (30 A kištukinis saugiklis)
- ④ Saugiklis F9 (3 A kištukinis saugiklis)

8. Išmontuokite saugiklį.

a Kištukinis saugiklis: ištraukite kištukinį saugiklį iš saugiklio laikiklio.

b Juostinis saugiklis: Atsukite veržles ir išimkite juostinio saugiklio likučius iš saugiklio laikiklio.

Įmontavimas:

9. Įstatykite saugiklį.

a Kištukinis saugiklis: įkiškite kištukinį saugiklį iki galo į saugiklio laikiklį.

b Juostinis saugiklis: Įdėkite juostinį saugiklį į saugiklio laikiklį ir priveržkite veržles.

10. Uždėkite saugiklio dangtelį.

11. Užkabinkite elektronikos dėžutės dangtelį ant fiksuojamo kabliuko ir pastumkite jį atgal.

12. Varžtą priveržkite.

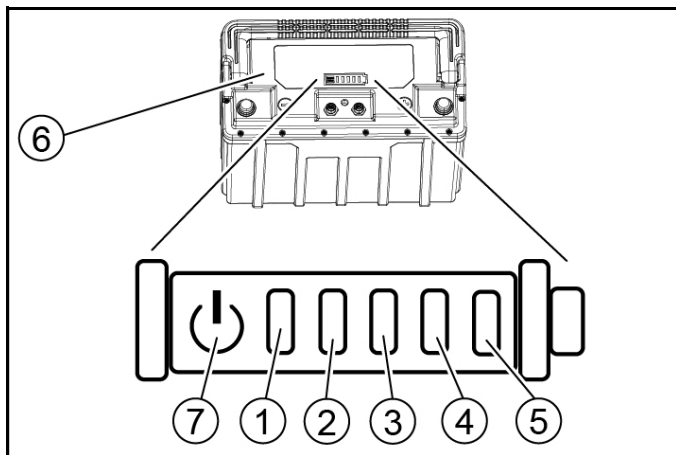
13. Uždarykite kairiąją apdarą, žr. skyrių *Kairės, dešinės uždangos atidarymas / uždarymas*.

14. Nustatykite maitinimo šaltinį, žr. skyrių *Atjungti, prijungti maitinimą*.

Gedimai

Klaida	Priežastis	Šalinimas
Įrenginys nevažiuoja.	Įrenginiui nutrūko elektros energijos tiekimas.	1. Atsisėskite ant vairuotojo sėdynės, kad būtų aktyvinamas sėdynės jungiklis). 2. Patikrinkite, ar nuspaustas avarinio stabdymo jungiklis, jeigu būtina, panaikinkite avarinio išjungimo jungiklį, žr. skyrių <i>Avarinio išjungimo jungiklis</i>. 3. Pasukite raktelį raktiniame jungiklyje į padėtį „I“. 4. Rodytuve nuskaitykite baterijos įkrovos būseną, jeigu būtina, įkraukite bateriją, žr. skyrių <i>Baterijos įkrovimas</i>. 5. Patikrinkite, ar kairysis ir dešinys apdaras yra uždarytas, jeigu būtina, uždarykite, žr. skyrių <i>Kairės, dešinės uždangos atidarymas / uždarymas</i>. 6. Patikrinkite, ar teisingai prijungta baterijos jungtis, jeigu būtina, teisingai ją prijunkite, žr. skyrių <i>Atjungti, prijungti maitinimą</i>. 7. Patikrinkite saugiklius, jeigu būtina, pakeiskite, žr. skyrių <i>Saugiklių išmontavimas, sumontavimas</i>. 8. Jeigu įrenginys vis dar neveikia, praneškite apie tai tarnybai.

Klaida	Priežastis	Šalinimas
Šluojant kyla dulkės / nepakankama siurbimo galia.	Šlavimo atliekų konteineris yra pilnas.	1. Nešvarumų talpyklos ištuštinimas, žr. skyrių <i>Šiukšlių talpyklos ištuštinimas</i> .
	Užsikimšo dulkių filtras.	1. Išvalykite dulkių filtrą, jeigu jis labai užterštas, pakeiskite, žr. skyrių <i>Dulkių filtro išmontavimas / išvalymas / sumontavimas</i> .
	Pažeistas dulkių filtras.	1. Pakeiskite dulkių filtrą, žr. skyrių <i>Dulkių filtro išmontavimas / išvalymas / sumontavimas</i> .
	Netinkamai sumontuotas dulkių filtras.	1. Teisingai sumontuokite dulkių filtrą, žr. skyrių <i>Dulkių filtro išmontavimas / išvalymas / sumontavimas</i> .
	Neteisingai sureguliuotos šlavimo veleno dėžės sandarinimo juostos.	1. Tinkamai sureguliuokite sandarinimo juostas, žr. skyrių <i>Sandarinimo juostelių reguliavimas / nuėmimas / montavimas</i> .
	Susidėvėjusios šlavimo veleno dėžės sandarinimo juostelės.	1. Pakeiskite sandarinimo juosteles, žr. skyrių <i>Sandarinimo juostelių reguliavimas / nuėmimas / montavimas</i> .
	Filtro dėžės sandarikliai yra atsilaisvinę arba pažeisti.	1. Techninės priežiūros skyriuje pakeiskite filtro dėžės sandariklius arba tinkamai juos sumontuokite.
	Nešvarumų talpyklos sklendės sandarinimo juostelės yra atsilaisvinusios arba pažeistos.	1. Pasirūpinkite, kad tarnyba pakeistų arba tinkamai pritvirtintų nešvarumų talpyklos sklendės sandarinimo juosteles.
Valymo rezultatas nepatenkinamas.	Šoninė šluota susidėvėjusi.	1. Pakeiskite šoninę šluotą, žr. skyrių <i>Šoninių šluotų tikrinimas, išmontavimas, sumontavimas</i> .
	Šlavimo velenas susidėvėjęs.	1. Pakeiskite šlavimo veleną, žr. skyrių <i>Šlavimo veleno išmontavimas / tikrinimas / montavimas</i> .
	Neteisingai sureguliuotos besisukančio šepečio dėžės tarpinės juostos.	1. Tinkamai nustatykite tarpines juostas, žr. skyrių <i>Sandarinimo juostelių reguliavimas / nuėmimas / montavimas</i> .
	Nusidėvėjusios besisukančio šepečio dėžės tarpinės juostos.	1. Pakeiskite tarpines juostas, žr. skyrių <i>Sandarinimo juostelių reguliavimas / nuėmimas / montavimas</i> .
	Drėgno valymo sklendė atidaryta.	1. Uždarykite šlavimo šlapiuoju būdu sklendę.
	Stambių nešvarumų sklendė atidaryta.	1. Aptarnavimo skyriuje paprašykite suremontuoti stambių nešvarumų sklendę.
Šlavimo velenas arba šoninė šluota nesisuka.	Nutrūko mašinos maitinimas.	1. Atkurkite maitinimą, žr. skyrių <i>Įrenginys nevažiuoja</i> .
	Nustatoma programa „Važiavimas“.	1. Nustatykite programos pasirinkimo jungiklį į padėtį „Šlavimas su šlavimo velenu“ arba „Šlavimas su šlavimo velenu ir šonine šluota“, žr. skyrių <i>Programos atrankusis jungiklis</i> .
	Blokuotas šlavimo velenas arba šoninė šluota.	1. Patikrinkite, ar ant šlavimo veleno arba šoninės šluotos nėra apsisijusių lanksčių objektų, pvz., juostelių, virvių ir pan., ir juos pašalinkite, žr. skyrių <i>Šlavimo veleno išmontavimas / tikrinimas / montavimas</i> ir <i>Šoninių šluotų tikrinimas, išmontavimas, sumontavimas</i> .
	Šiukšlių talpykla nėra iki galo nuleista.	1. Visiškai nuleiskite šiukšlių talpyklą, žr. skyrių <i>Šiukšlių talpyklos ištuštinimas</i> .
Nešvarumų talpyklos nepavyksta ištuštinti.	Įrenginiui nutrūko elektros energijos tiekimas.	1. Nustatykite maitinimo šaltinį, žr. skyrių <i>Įrenginys nevažiuoja</i> .
	Nebuvo atsižvelgta į tai, kad nešvarumų talpykla saugiai ištuštinama dviem rankomis.	1. Ištuštinkite nešvarumų talpyklą dviem rankomis, žr. skyrių <i>Šiukšlių talpyklos ištuštinimas</i> .
	Nupjaunami nešvarumų talpyklos kairės ir dešinės pusės fiksavimo varžtai.	1. Paveskite priežiūros tarnybai pakeisti nupjaunamuosius tvirtinimo varžtus.
	Nustatoma programa „Šlavimas šlavimo velenu“ arba „Šlavimas šlavimo velenu ir šoninėmis šluotomis“.	1. Nustatykite programos pasirinkimo jungiklį į padėtį „Važiavimas“, žr. skyrių <i>Programos atrankusis jungiklis</i> .
Dešiniosios plokštės nepavyksta tinkamai įstatyti.	Šiukšlių talpykla užfiksuota naudojant tvirtinimo atramą.	1. Išmontuokite tvirtinimo atramą (žr. skyrių <i>Šiukšlių talpyklos tvirtinimo atramos montavimas / išmontavimas</i>).



① Būsenos šviesos diodas

- ② LED 1 rodytuvas
- ③ LED 2 rodytuvas
- ④ LED 3 rodytuvas
- ⑤ LED 4 rodytuvas
- ⑥ Baterija
- ⑦ Mygtukas

1. Spauskite mygtuką 5 sekundes.

- **Nešviečia joks šviesos diodas:** Įkraukite bateriją.
- **Būsenos šviesos diodas šviečia raudonos spalvos šviesa:** Baterijos iškrovimas / įkrovimas.
- **Būsenos šviesos diodas šviečia žalios spalvos šviesa:** Visi 5 šviesos diodai kartu rodo baterijos įkrovos būklę.
- **Būsenos šviesos diodas šviečia raudonos spalvos šviesa:** Rodytuvo šviesos diodai nurodo triktį. Šioje lentelėje aprašytas triktis gali pašalinti naudotojas. Jeigu nustatomos neaprašytos triktys, kreipkitės į „KÄRCHER“ klientų aptarnavimo tarnybą.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Priežastis	Šalinimas
raudona	-	-	-	-	Baterija yra pernelyg įkaitusi.	Palaukite, kol baterija atauš.
raudona	-	-	-	žalia spalva	Baterijos valdymo sistema yra pernelyg įšilus.	Palaukite, kol baterija atauš.
raudona	-	-	žalia spalva	-	Baterija yra pernelyg šalta, kad ją būtų įmanoma įkrauti.	Perkelkite mašiną į šiltesnę vietą ir palaukite, kol baterija sušils.
raudona	-	-	žalia spalva	žalia spalva	Įkraunant sunaudojama per didelė elektros energijos kiekis.	Ištraukite įkroviklio tinklo kištuką. Palaukite 10 sekundžių. Vėl įkiškite tinklo kištuką. Jeigu vėl pateikiamas trikties pranešimas, tada pakeiskite įkroviklį.
					Mašina naudoja pernelyg didelį elektros energijos kiekį.	Mašiną prietaisą. Jeigu įjungus vėl pateikiamas trikties pranešimas, tada trikties išsprendžiate mašinoje.
raudona	-	žalia spalva	-	žalia spalva	Trumpasis jungimas.	Patikrinkite visas baterijos jungtis.
raudona	-	žalia spalva	žalia spalva	-	Per mažą elemento įtampą iškraunant.	Įkraukite bateriją.
raudona	-	žalia spalva	žalia spalva	žalia spalva	Įkraunant elemento įtampa per didelė.	Bateriją iškraukite ne daugiau kaip 20 proc. likutinės talpos. Galiausiai įkraukite bateriją.
raudona	žalia spalva	-	-	žalia spalva	Baterijos įtampa yra per mažą.	Įkraukite bateriją.
raudona	žalia spalva	-	žalia spalva	-	Įkrovimo proceso sutrikimas.	Ištraukite įkroviklio tinklo kištuką. Palaukite 10 sekundžių. Vėl įkiškite tinklo kištuką. Jeigu vėl pateikiamas trikties pranešimas, tada pakeiskite įkroviklį.
raudona	žalia spalva	-	žalia spalva	žalia spalva		
raudona	žalia spalva	žalia spalva	-	-	Baterija per šalta, kad būtų atiduodama galia.	Perkelkite mašiną į šiltesnę vietą ir palaukite, kol baterija sušils.
raudona	žalia spalva	žalia spalva	žalia spalva	-	Triktis atiduodant galią.	Mašiną prietaisą. Jeigu triktis nustatoma vėl, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos klaidos. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkinį patvirtinančią kasos kvitą.

entų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkinį patvirtinančią kasos kvitą.

(Adresą rasite kitoje pusėje)

Daugiau informacijos apie garantiją (jei tokia yra) rasite vietinės „Kärcher“ svetainės techninio aptarnavimo srityje, skiltyje „Atsiųsimieji“.

Techniniai duomenys

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Įrenginio galios duomenys		
Važiavimo greitis (didž.)	km/h	6
Darbinis greitis (didž.)	km/h	6
Gebėjimas įveikti įkalnę (didž.)	%	12
Darbinė pusė be šoninės šluotos	mm	730
Darbo plotas su 1 šonine šluota	mm	1000
Darbo plotas su 2 šonine šluota	mm	1280
Saugiklio rūšis		IPX 3

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Teorinis našumas		
Ploto aprėptis be šoninės šluotos	m ² /h	4015
Ploto aprėptis su 1 šonine šluota	m ² /h	5500
Ploto aprėptis su 2 šonine šluota	m ² /h	7040
Baterija		
Baterijos tipas		Ličio jonų fosfatas (LiFePO ₄)
Baterijos talpa	Ah	160
Įkrovimo laikas, kai baterija visiškai išsikrovusi	h	4
Naudojimo trukmė su visiškai įkrauta baterija	h	2,5 - 3
Baterijos įtampa	V	24
Akumuliatoriaus svoris	kg	2 x 18
Įkroviklis		
Tinklo įtampa	V	230
Išėjimo įtampa	V	24
Išvado srovė	A	50
Aplinkos sąlygos		
Aplinkos temperatūra	°C	-5 ... +40
Oro drėgmė be kondensacijos	%	20 ... 90
Matmenys ir svoriai		
Ilgis	mm	1660
Plotis	mm	1110
Aukštis	mm	1355
Tuščia masė	kg	550
Tuščio įrenginio masė (transportavimo masė)	kg	592
Leistinas bendras svoris	kg	1060
Platus šlavimo velenas	mm	730
Šlavimo veleno skersmuo	mm	285
Šoninės šluotos skersmuo	mm	410
Nešvarumų talpykla		
Nešvarumų talpyklos talpa	l	120
Didžiausia leistina šlavimo konteinerio pakrova	kg	150
Iškrovimo aukštis (didž.)	mm	1520
Filtrai ir siurbimo sistema		
Dulkių filtro plotas	m ²	6
Naudojimo kategorija		U
Variklis (elektrinis)		
Variklio tipas		Važiavimo į priekį ir atbulomis nuolatinės srovės nuolatinio magneto variklis
Konstrukcija		Stebulės variklis priekiniame rate
Vardinė įtampa	V	24
Vardinė srovė	A	40
Nominalioji galia (mechaninė)	W	780
Variklio sūkių dažnis	1/min	tolygus
Saugiklio rūšis		IP 44
Šoninės šluotos variklis (elektrinis)		
Variklio tipas		Nuolatinės srovės nuolatinių magnetų variklis
Konstrukcija		Pavarų dėžės variklis (kampinė pavarų dėžė)
Vardinė įtampa	V	24
Vardinė srovė	A	8,5
Nominalioji galia (mechaninė)	W	80
Šoninės šluotos sūkių skaičius	1/min	80
Saugiklio rūšis		IP 44
Orpūtės ir šlavimo veleno variklis (elektrinis)		
Variklio tipas		Nuolatinės srovės nuotolinis magnetinis variklis

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Konstrukcija		B14
Vardinė įtampa	V	24
Vardinė srovė	A	32
Nominalioji galia (mechaninė)	W	600
Sūkių skaičius	1/min	3500
Saugiklio rūšis		IP 54
Padangos		
Padangų dydžiai, priekyje	mm	ø 300
Padangų dydžiai, gale		4.00-8
Padangų slėgis	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Nustatyta vertė pagal EN 60335-2-72		
Plaštakos ir rankos vibracijos vertė	m/s ²	1,4
Rankos vibracijos vertė, neapibrėžtis K	m/s ²	0,2
Sėdynės vibracijos vertė	m/s ²	0,3
Sėdynės vibracijos vertė, neapibrėžtis K	m/s ²	0,1
Garso lygis L _{PA}	dB(A)	74
Neapibrėžtis L _{PA} ir L _{WA}	dB(A)	3
Garso galios lygis L _{WA}	dB(A)	92
Triukšmo galios lygis L _{WA} + neapibrėžtis L _{WA}	dB(A)	94

Pasiliekaime teisę daryti techninius pakeitimus.

ES atitikties deklaracija

Pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jeigu įrenginiui atliekamas su mumis nesuderintas keitimas, ši deklaracija netenka savo galios.

Produktas: Šlavimo ir siurbimo mašina

Tipas: 1.280-xxx

Atitinkamos ES direktyvos

2006/42/EB (+2009/127/EB)

2000/14/EB

2014/30/ES

2014/53/ES (TCU)

Taikomi darnieji standartai

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Svertinis garso galios lygis dB(A)

KM 100/120 R BAT

Išmatuotas: 92

Garantuojamas: 94

Taikomi nacionaliniai standartai

-

Taikoma atitikties įvertinimo procedūra

2000/14/EB: V priedas

Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentacijos tvarkytojas:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Vinendenas, Vokietija

Tel.: +49 7195 14-0

Faks.: +49 7195 14-2212

Vinendenas, 2022 m. sausio 1 d.

Spis treści

Ogólne wskazówki	245
Zasady bezpieczeństwa.....	245
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	247
Ochrona środowiska	247
Akcesoria i części zamienne	247
Kontrola dostawy	247
Funkcja	247
Opis urządzenia	247
Przed uruchomieniem	249
Akumulatory / ładowarki.....	249
Uruchamianie.....	251
Działanie	251
Transport	253
Przechowywanie	253
Pielęgnacja i konserwacja.....	254
Usuwanie usterek	256
Gwarancja.....	259
Dane techniczne	259
Deklaracja zgodności UE.....	261

Ogólne wskazówki

 Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi oraz instrukcje obsługi dołączone do akumulatora i ładowarki, i postępować zgodnie z zawartymi w nich informacjami. Instrukcje obsługi przechować do późniejszego wykorzystania lub dla kolejnego właściciela.

Zasady bezpieczeństwa

Stopnie zagrożenia

NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

OSTRZEŻENIE

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

OSTROŻNIE

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.

UWAGA

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące obsługi

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO** • Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, jeśli nie jest zabezpieczone przed niezamierzonym ruchem. Przed pozostawieniem urządzenia należy zawsze zaciągnąć hamulec postojowy.

 **OSTRZEŻENIE** • Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Podczas eksploatacji urządzenia uwzględniać miejscowe warunki i zwrócić uwagę na inne osoby, zwłaszcza dzieci. • Przed eksploatacją maszyny należy sprawdzić stan techniczny, funkcjonalność i bezpieczeństwo pracy maszyny, urządzeń roboczych i urządzeń zabezpieczających. Jeśli ich stan nie jest bez zastrzeżeń lub nie pozwala na bezpieczną pracę, nie należy użytkować maszyny. • W obszarach niebezpiecznych (np. na stacjach benzynowych) należy przestrzegać właściwych przepisów bezpieczeństwa. Urządzenia nie użytkować nigdy w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem. • Niniejsze urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych albo takie, którym brakuje doświadczenia lub wiedzy na temat jego używania. • Urządzenie może być obsługiwane tylko przez osoby, które zostały przeszkolone w zakresie obsługi lub przedstawiły dowód potwierdzający umiejętności obsługi i zostały wyrażnie do tego wyznaczone. • Podczas obsługi lub konserwacji maszyny należy nosić ściśle przylegającą odzież i bezpieczne obuwie. • Nie użytkować maszyny w obsza-

rach, w których istnieje niebezpieczeństwo uderzenia przez spadające przedmioty. • Należy pilnować dzieci, aby upewnić się, iż nie bawią się one urządzeniem. • Dzieci i młodzież nie mogą obsługiwać urządzenia. • W urządzeniach wyposażonych w oświetlenie Blue Spot nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła.

• Operator maszyny ponosi odpowiedzialność za wypadki z udziałem innych osób i szkody na ich mieniu. • Przed rozruchem należy sprawdzić najbliższy obszar np. pod względem obecności dzieci i zwierząt. Zawsze zapewniać odpowiednią widoczność.

• Wyjąć kluczyk z przełącznika kluczykowego lub wyjąć klucz Kärcher Intelligent Key (KIK) z gniazda w maszynie, aby zapobiec jej nieuprawnionemu użyciu.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące trybu jazdy

Wskazówka • Lista dotycząca niebezpieczeństwa przewrócenia się nie jest kompletna. **NIEBEZPIECZEŃSTWO** • Niebezpieczeństwo przewrócenia w przypadku zbyt dużych wzniesień i spadków! Podczas jazdy na wzniesieniach i spadkach stosować maksymalne dopuszczalne wartości podane w rozdziale Dane techniczne. • Niebezpieczeństwo przewrócenia w przypadku zbyt dużego nachylenia bocznego! Podczas przejazdu poprzecznie do linii spadku na wzniesieniach i spadkach należy przestrzegać maksymalnych dopuszczalnych wartości podanych w rozdziale „Dane techniczne”. • Niebezpieczeństwo przewrócenia się przy niestabilnym podłożu! Maszynę użytkować wyłącznie na utwardzonym podłożu. • Zagrożenie wypadkiem w razie niedostosowania prędkości. Powoli przejeżdżać przez zakręty.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące zestawu akumulatorów

- Przed każdym użyciem sprawdzić, czy zestaw akumulatorów nie jest uszkodzony. Nie używać uszkodzonych zestawów akumulatorów.
- Zestawu akumulatorów nie należy narażać na obciążenia mechaniczne.
- Nie upuścić zestawu akumulatorów.
- Nie zanurzać zestawu akumulatorów w wodzie ani nie trzymać go pod strumieniem wody.
- Nie używać, nie ładować ani nie przechowywać zestawu akumulatorów, gdy jest mokry lub zabrudzony.
- Jeśli zestaw akumulatorów zamoknie, natychmiast go wysuszyć. Upewnić się, że na stykach nie pozostała wilgoć.
- Nie przechowywać ani nie ładować zestawu akumulatorów w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
- Zestaw akumulatorów można ładować tylko za pomocą dopuszczonych ładowarek.
- Nie ładować zestawu akumulatorów bez nadzoru. Podczas ładowania należy regularnie sprawdzać stan zestawu akumulatorów i ładowarki.
- Należy też regularnie sprawdzać, czy na wyświetlaczu stanu zestawu akumulatorów nie wyświetlają się komunikaty o błędach.
- Jeśli podczas ładowania pojawi się usterka, nietypowy zapach lub wydzielanie się ciepła, odłączyć ładowarkę od sieci, a zestaw akumulatorów od ładowarki. Niezwłocznie poddać zestaw akumulatorów i ładowarkę utylizacji i postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi transportu i utylizacji.
- Nie używać, nie ładować ani nie przechowywać zestawu akumulatorów w otoczeniu zagrożonym wybuchem ani w pobliżu łatwopalnych przedmiotów.
- Nie wrzucać zestawów akumulatorów do ognia.
- Chronić zestaw akumulatorów przed wysoką temperaturą, ostrymi krawędziami, olejem, rozpuszczalnikami, środkami czyszczącymi i obracającymi się częściami urządzenia.
- Niebezpieczeństwo zwarcia. Należy chronić styki zestawu akumulatorów przed przypadkowym kontaktem z częściami metalowymi.
- Nie otwierać zestawu akumulatorów. Naprawy może przeprowadzać jedynie wykwalifikowany personel.

- Unikać kontaktu z cieczą wypływającą z uszkodzonych akumulatorów. W razie kontaktu z cieczą natychmiast spłukać dane miejsce wodą, a w przypadku kontaktu cieczy z oczami dodatkowo zasięgnąć opinii lekarza.
- Po zakończeniu okresu użytkowania zestaw akumulatorów należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące transportu zestawu akumulatorów

Akumulator litowo-jonowy podlega przepisom dotyczącym towarów niebezpiecznych.

Nieuszkodzony i sprawny zestaw akumulatorów nie może być transportowany przez użytkownika bez dodatkowych powłok w obszarze transportu publicznego.

W przypadku wysyłki za pośrednictwem strony trzeciej (przedsiębiorstwa transportowego) należy przestrzegać specjalnych wymogów dotyczących pakowania i oznaczania.

Zestaw akumulatorów można przysyłać tylko wtedy, gdy jego obudowa jest nieuszkodzona.

Okleić otwarte styki.

Zapakować zestaw akumulatorów w sposób stabilny i bezpieczny. Zestaw akumulatorów nie może przemieszczać się wewnątrz opakowania.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Uszkodzony lub niesprawny zestaw akumulatorów nie może być wysyłany i należy go poddać odpowiedniej utylizacji na miejscu zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Należy przestrzegać przepisów krajowych.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące transportu

⚠ OSTROŻNIE

- W celu uniknięcia wypadków lub obrażeń podczas transportu należy uwzględnić masę urządzenia, patrz rozdział Dane techniczne w instrukcji obsługi.
- Przed przystąpieniem do transportu wyłączyć silnik. Przymocować urządzenie, uwzględniając jego masę, patrz rozdział Dane techniczne w instrukcji obsługi.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ **OSTRZEŻENIE** • Przed przystąpieniem do prac przy instalacji elektrycznej odłączyć akumulator. • Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji, wymiany części i zmiany sposobu działania należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć kluczyk zapłonowy.

⚠ **OSTROŻNIE** • Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane punkty serwisowe lub osoby wykwalifikowane w tym zakresie, którym znane są wszystkie istotne zasady bezpieczeństwa.

UWAGA • Przestrzegać kontroli bezpieczeństwa urządzeń przenośnych wykorzystywanych do celów handlowych zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami (np. w Niemczech: VDE 0701). • Zwarcia i inne szkody. Nie czyścić urządzenia za pomocą węża ani strumienia pod ciśnieniem. • Podczas prac przy urządzeniu należy zawsze nosić odpowiednie rękawice.

Zabezpieczenia

Zabezpieczenia służą ochronie użytkownika i nie mogą być odłączone albo pominięte w swoim działaniu.

Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w poszczególnych rozdziałach!

Obudowa lewa i prawa

W lewej i prawej obudowie znajdują się wyłączniki bezpieczeństwa, które wyłączają maszynę, jeśli lewa lub prawa obudowa nie zostanie prawidłowo zamknięta.

Funkcje jazdy i czyszczenia są aktywne tylko wtedy, gdy lewa i prawa obudowa są prawidłowo zamknięte.

Obsługa dwuręczna pojemnika na śmieci

Aby uniemożliwić manipulowanie przy mechanizmie opróżniania i zakresie obrotu pojemnika na śmieci, podnoszenie, opuszczanie i opróżnianie pojemnika można wykonywać tylko dwiema rękami.

Rozpórka zabezpieczająca pojemnik na śmieci

Pod pojemnikiem na śmieci można przebywać tylko wtedy, gdy jest on całkowicie podniesiony i zabezpieczony przed opadnięciem za pomocą przewidzianej do tego fachowo zamontowanej rozpórki zabezpieczającej.

Wyłącznik stykowy fotela

Wyłącznik stykowy fotela sprawia, że funkcje jazdy i czyszczenia są aktywne tylko wtedy, gdy na fotelu kierowcy siedzi osoba.

Wyłącznik awaryjny

W przypadku zagrożenia wszystkie funkcje jazdy i czyszczenia można natychmiast wyłączyć, naciskając wyłącznik awaryjny.

Aby odblokować, należy obrócić czerwony przycisk wyłącznika awaryjnego.

Symbole na maszynie

	⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO Niebezpieczeństwo pożaru Nie zamiatać palących lub żarzących się przedmiotów, takich jak papierosy, zapalniczki itp.
	⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO Ryzyko wypadku w wyniku przewrócenia się Opróżnianie wysokościowe może mieć miejsce tylko na równym podłożu.
	⚠ OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo zranienia Niebezpieczeństwo zgniecenia i przecięcia spowodowane przez pasy, miotły boczne, zbiorniki na zamieciony materiał, pokrywę.
	⚠ OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń Rany cięte i tłuczone spowodowane przez ruchome części pojazdu wewnątrz. Nie sięgać do otworów w urządzeniu.
	Oznaczonych tym symbolem obszarów maszyny nie można czyścić myjką wysokociśnieniową.
	Ciśnienie powietrza w oponach
	Przyłącze ładowania
	Miejsce montażu podnośnika samochodowego
	Punkt mocowania
	Maks. obciążenie schowka 20 kg
	Maks. obciążenie 150 kg
	Pedał kłapy na duże śmieci

	Kłapa do zmiatania na mokro
	Odkręcanie i mocowanie filtra przeciwpylowego

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Akumulatorowa zmiatarka służy do czyszczenia powierzchni podłogowych wewnątrz i na zewnątrz.

Zmiatarka jest przeznaczona do użytku komercyjnego.

Korzystać z zmiatarki w następujących przewidzianych obszarach zastosowania:

- 1 parkingi
- 2 chodniki
- 3 zakłady produkcyjne
- 4 działalność logistyczna
- 5 hotele
- 6 handel detaliczny
- 7 powierzchnie magazynowe

Urządzenie należy użytkować wyłącznie w sposób zgodny z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za wynikające z tego szkody; ryzyko ponosi jedynie użytkownik.

Nie dokonywać modyfikacji zmiatarki.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do poruszania się i czyszczenia powierzchni określonych przez producenta lub jego przedstawicieli.

Możliwe do przewidzenia nieprawidłowe użycie

Nigdy nie czyścić lub odkurzać powierzchni zanieczyszczonych cieczami, gazami, stężonymi kwasami i rozpuszczalnikami (np. benzyną, rozpuszczalnikiem do farb, olejem opałowym), tworzących z zasysanym powietrzem wybuchowe pary i mieszaniny.

Nigdy nie czyścić lub odkurzać powierzchni zanieczyszczonych kwasami i rozpuszczalnikami, gdyż mogą w agresywny sposób oddziaływać na materiały zastosowane w urządzeniu, powodując ich uszkodzenie.

Nigdy nie czyścić lub odkurzać powierzchni zanieczyszczonych reaktywnymi pyłami metalowymi (np. aluminium, magnezowymi, cynkowymi), które w połączeniu z silnie zasadowymi lub kwasowymi środkami czyszczącymi powodują powstanie wybuchowych gazów.

Nie czyścić lub odkurzać powierzchni zanieczyszczonych palącymi lub żarzącymi się przedmiotami powodującymi niebezpieczeństwo wybuchu pożaru.

Nie używać do usuwania substancji szkodliwych dla zdrowia.

Przebywanie w strefach niebezpiecznych jest zabronione. Praca w strefach zagrożonych wybuchem jest zabroniona.

Niedozwolone jest przewożenie innych osób.

Za pomocą tego urządzenia nie wolno przesuwania / ciągnąć ani transportować przedmiotów.

Odpowiednie nawierzchnie do zmiatania

- Asfalt
- Podłoga przemysłowa
- Jastrych
- Beton
- Kamień brukowy

Ochrona środowiska

 Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.

 Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak

te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: www.kaercher.de/REACH

Utylizacja wysłużonego pojazdu

Wysłużone pojazdy zawierają cenne materiały podlegające recyklingowi. W przypadku utylizacji pojazdu zalecamy skontaktować się z wyspecjalizowanym zakładem.

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie www.kaercher.com.

Kontrola dostawy

Dystrybutorowi lub sprzedawcy należy natychmiast zgłosić wady i uszkodzenia w transporcie zauważone podczas odbioru pojazdu.

Funkcja

Zmiatarka działa na zasadzie przetrzucania.

1. Wirująca miotła boczna czyści narożniki i krawędzie sprzątanej powierzchni, transportując zmiatany materiał w kierunku walca zmiatającego.
2. Wirujący walec zmiatający transportuje zmiatany materiał bezpośrednio do zbiornika na zamieciony materiał.
3. Zawirowany pył w zbiorniku na zamieciony materiał jest filtrowany przez filtr pyłowy, a dmuchawa ssąca zasysa przefiltrowane powietrze.
4. Filtr przeciwpylowy jest czyszczony automatycznie podczas pracy.

Opis urządzenia

Elementy obsługowe i funkcyjne

Ilustracje: patrz strony z rysunkami

Rysunek A

- ① Przełącznik wyboru programu*
- ② Pokrętko do regulacji prędkości obrotowej szczotki bocznej
- ③ Wyświetlacz**
- ④ Wyłącznik awaryjny
- ⑤ Przełącznik oświetlenia roboczego (opcja)
- ⑥ Przełącznik lampy sygnalizacyjno-ostrzegawczej
- ⑦ Przycisk klaksonu
- ⑧ Przełącznik kierunku jazdy
- ⑨ Pedał przyspieszenia
- ⑩ Stacyjka
- ⑪ Pedał kłapy na duże śmieci
- ⑫ Przycisk odblokowania pojemnika na śmieci
- ⑬ Przełącznik systemu zraszania wodą (opcja)
- ⑭ Przycisk czyszczenia filtra przeciwpylowego
- ⑮ Kierownica
- ⑯ Obudowa z prawej strony
- ⑰ Rozpórka zabezpieczająca pojemnik na śmieci
- ⑱ Kłapa do zmiatania na mokro
- ⑲ Siedzenie operatora (z przełącznikiem stykowym)
- ⑳ Tabliczka znamionowa (na płycie nośnej nad akumulatorem)
- ㉑ Filtr pyłowy
- ㉒ Powierzchnia do odkładania
- ㉓ Obudowa z lewej strony
- ㉔ Lampa sygnalizacyjno-ostrzegawcza
- ㉕ Smart-Battery-Monitor
- ㉖ Szyna Home-Base
- ㉗ Przycisk otwierania/zamykania kłapy pojemnika na śmieci
- ㉘ Przycisk podnoszenia / opuszczania pojemnika na śmieci

- ②9 Dźwignia regulacji siedzenia
- ③0 Tylnie koło
- ③1 Listwa uszczelniająca (4 sztuk)
- ③2 Walec zmiatający
- ③3 Koło przednie (napęd elektryczny)
- ③4 Prawa szczotka boczna
- ③5 Akumulator
- ③6 Kabel do ładowania
- ③7 Wtyczka ładowania
- ③8 Przewód zasilający
- ③9 Przenośna ładowarka
- ④0 Jazda*
- ④1 Zmiatanie walcem zmiatającym*
- ④2 Zmiatanie walcem zmiatającym i szczotką boczną*

* Opis patrz rozdział *Przełącznik wyboru programu*

** Opis patrz rozdział *Wyświetlacz*

Wskazówka

Na rysunku brak jest wyposażenia specjalnego, które może zostać zamontowane fabrycznie przy zamawianiu lub przez serwis w późniejszym terminie, patrz rozdział *Akcesoria i części zamienne*.

Przełącznik wyboru programu

Wskazówka

Funkcje te są aktywne tylko wtedy, gdy przełącznik kluczykowy znajduje się w położeniu "I".

Rysunek B

- ① **Jazda**
 - Maszyna może podjechać na miejsce użytkowania.
 - Walec zmiatający i szczotka boczna są podniesione i wyłączone.
- ② **Zmiatanie walcem zmiatającym**
 - Walec zmiatający jest opuszczony i włączony.
- ③ **Zmiatanie za pomocą walca zmiatającego i miotła bocznych**
 - Walec zmiatający oraz prawe i lewe (opcjonalnie) szczotki boczne są opuszczone i włączone.

Wyświetlacz

Rysunek C

- ① Obszar wyświetlania komunikatów
- ② Obszar wyświetlania godzin pracy

Jeśli przełącznik kluczykowy znajduje się na pozycji „I”, na wyświetlaczu pojawia się następujący komunikat:

- licznik godzin pracy w godzinach

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się jeden z poniższych komunikatów, należy zwolnić odpowiedni przycisk lub pedał przyspieszenia:

- W 1 (przycisk odblokowania pojemnika na śmieci jest naciśnięty)
- W 2 (przycisk podnoszenia pojemnika na śmieci jest naciśnięty)
- W 3 (przycisk opuszczania pojemnika na śmieci jest naciśnięty)
- W 4 (pedał przyspieszenia jest naciśnięty)

Jeśli komunikat nadal się wyświetla, należy skontaktować się z serwisem.

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się następujący komunikat, należy skontaktować się z serwisem:

- E ...,

Smart-Battery-Monitor

Rysunek D

- ① Poziom naładowania akumulatora
- ② Przewidywany czas pracy akumulatora
- ③ Przycisk trybu (Mode)

Podczas pracy na wyświetlaczu pojawia się następujący komunikat:

- poziom naładowania akumulatora w procentach

- przewidywany czas pracy akumulatora w godzinach
- Naciśnięcie przycisku trybu (Mode) powoduje wyświetlenie innych informacji o stanie, takich jak temperatura akumulatora. Jeśli poziom naładowania akumulatora wynosi < 20 %, należy jak najszybciej naładować akumulator, patrz rozdział *Ładowanie akumulatora*.

Jeśli poziom naładowania akumulatora wynosi < 10 %, należy niezwłocznie naładować akumulator, patrz rozdział *Ładowanie akumulatora*.

Akumulator / zestaw akumulatorów

Wskazówka

W niniejszej instrukcji pojęcia „akumulator” i „zestaw akumulatorów” są używane równoważnie!

Rysunek E

- ① Zestaw akumulatorów
- ② Przycisk
- ③ Wskaźnik stanu naładowania

Oslony

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe działanie z powodu otwartych osłon

Oslony otwierać tylko wtedy, gdy przełącznik z kluczykiem jest w położeniu <0>, a kluczyk został wyjęty.

Otwieranie podczas pracy jest zabronione.

Otwieranie / zamykanie lewej / prawej obudowy

Otworzyć lewą obudowę w celu wykonania następujących czynności:

- Wymontować / sprawdzić / zamontować walec zmiatający, patrz rozdział *Zdemontować / sprawdzić / zamontować walec zmiatający*
- Wyczyścić maszynę wewnątrz, patrz rozdział *Czyszczenie wnętrza maszyny*
- Wymontować / zamontować tylne lewe koło, patrz rozdział *Demontaż / montaż tylnego koła*
- Wymienić bezpiecznik, patrz rozdział *Demontaż / montaż bezpieczników*

Otworzyć prawą obudowę w celu wykonania następujących czynności:

- Naładować akumulator, patrz rozdział *Ładowanie akumulatora*
- Wyczyścić maszynę wewnątrz, patrz rozdział *Czyszczenie wnętrza maszyny*
- Wymontować / zamontować tylne prawe koło, patrz rozdział *Demontaż / montaż tylnego koła*

1. Wyłączyć maszynę, patrz rozdział *Wyłączanie maszyny*.

Otwieranie prawej / lewej obudowy:

2. Chwycić za uchwyt w lewej/prawej obudowie, lekko unieść i przechylić lewą/prawą obudowę na bok.

Rysunek F

Pokazano na przykładzie lewej obudowy KM 100/120 R G

Zamykanie prawej / lewej obudowy:

3. Przechylić z powrotem lewą/prawą obudowę, aż do słyszalnego zablokowania na maszynie.

Powierzchnia do odkładania

Maksymalne dopuszczalne obciążenie powierzchni do odkładania to 20 kg.

- 1 Upewnić się, że ładunek jest dobrze zamocowany.

Przed uruchomieniem

Wyładunek maszyny

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia podczas załadunku maszyny!

Podczas załadunku maszyny występuje ryzyko odniesienia obrażeń na skutek stoczenia, przewrócenia i upadku maszyny.

Podczas załadunku należy wziąć pod uwagę masę i wymiary maszyny oraz zastosować odpowiednią rampę.

Podczas załadunku należy zabezpieczyć maszynę przed stoczeniem się, przewróceniem i upadkiem.

Do załadunku nie należy używać wózka widłowego.

Maszynę należy ładować tylko na równym, poziomym podłożu.

Na podjazdach i zjazdach maszyna może być przemieszczana wyłącznie za pomocą własnego napędu jezdnego maszyny, nigdy przez pchanie.

Wymiary, masa i maksymalna zdolność pokonywania wzniesień patrz Dane techniczne.

Rysunek G

Rysunek: Montaż rampy

1. Przeciąć taśmy pakowe z tworzywa sztucznego i zdjąć folię ochronną.
2. Przygotowanie maszyny do jazdy:
 - a. Zamontować i podłączyć akumulator, patrz *Montaż i podłączanie akumulatora*.
 - b. Aktywować akumulator, patrz *Aktywacja zestawu akumulatorów litowo-jonowych*.
 - c. W razie potrzeby naładować akumulator, patrz rozdział *Ładowanie akumulatora*.
3. Zdjąć taśmę mocującą w punktach mocowania.
4. Odkręcić z palety trzy przedstawione na rysunku deski i kantówkę.
5. Odłożyć deski na krawędź palety i ustawić je tak, aby znalazły się w jednej linii z kołami maszyny. Przykręć deski do palety.
6. Umieścić kantówkę pod deskami jako podporę.
7. Usunąć drewniane klocki spod kół.
8. Ostrożnie zjechać maszyną z palety po utworzonej rampie, patrz *Jazda maszyną*.

Przesuwanie maszyny

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia podczas zwalniania lub aktywowania hamulca postojowego na skutek staczania się maszyny!

Podczas zwalniania lub aktywowania hamulca postojowego maszyna może się stoczyć i przejechać, zakleszczyć lub zmiąć ludzi, zwierzęta albo kończyny.

Przed zwolnieniem lub aktywowaniem hamulca postojowego należy zabezpieczyć maszynę przed stoczeniem się za pomocą klinów.

Hamulec postojowy można zwalniać tylko wtedy, gdy maszyna stoi na równym i poziomym podłożu.

Maszynę należy pchać tylko po równym podłożu, nigdy na wzniesieniach i zboczach.

Na wzniesieniach i zboczach maszyna może poruszać się wyłącznie za pomocą własnego napędu jezdnego.

Natychmiast po każdym przepchnięciu maszyny należy ją ponownie zabezpieczyć przed stoczeniem się za pomocą klinów pod koła.

Podczas pchania należy wziąć pod uwagę masę i wymiary maszyny, a w razie potrzeby skorzystać z pomocy.

1. Przed przesuwaniem maszyny należy przeczytać rozdział *Zwalniania/aktywowanie hamulca postojowego!*

Akumulatory / ładowarki

UWAGA

Stosować tylko akumulatory i ładowarki zalecane przez producenta

Akumulatory wymieniać tylko na akumulatory tego samego typu. Wyjąć akumulator przed utylizacją pojazdu, a następnie zutylizować go z uwzględnieniem krajowych lub lokalnych przepisów.

Aktywacja zestawu akumulatorów litowo-jonowych

Zestawy akumulatorów litowo-jonowych są dostarczane w trybie transportowym i należy je aktywować przed uruchomieniem urządzenia.

1. Naładować zestaw akumulatorów, co spowoduje zakończenie trybu transportowego.

lub

2. Naciśnąć i przytrzymać przycisk membranowy ON/OFF obok wskaźnika stanu akumulatora przez 5-8 sekund.

Ostrzeżenia o zagrożeniach związanych z litowo-jonowym akumulatorem trakcyjnym

Wskazówka

Należy przeczytać, przestrzegać i stosować się do zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji, a w razie niejasności skontaktować się z serwisem Kärcher

Zalecane zestawy akumulatorów i ładowarki

Wskazówka

W tym urządzeniu można stosować wyłącznie zestawy akumulatorów litowo-jonowych!

Urządzenie	Zestaw akumulatorów
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Ładowarka
	6.654-480.0

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia

Użycie innych zestawów akumulatorów lub ładowarek może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Należy używać wyłącznie zalecanych zestawów akumulatorów.

Montaż i podłączanie akumulatora

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia podczas demontażu i montażu akumulatorów w wyniku przewrócenia urządzenia!

Obrażenia lub szkody materialne

Podczas demontażu i montażu akumulatorów należy zwracać uwagę na stabilne ustawienie urządzenia.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia podzespołów elektronicznych w przypadku nieprawidłowego podłączenia przewodów do akumulatorów!

Szkody materialne

Podczas podłączania przewodów łączących do akumulatorów należy zwracać uwagę na prawidłowe bieguny.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia z powodu wybuchu i pożaru w przypadku nieprawidłowego ładowania głęboko rozładowanych akumulatorów!

Śmiertelne lub poważne obrażenia i szkody materialne

Nie używać urządzeń z głęboko rozładowanymi akumulatorami. Przed uruchomieniem urządzenia należy prawidłowo naładować akumulatory. W razie potrzeby skontaktować się z serwisem Kärcher.

1. Wyjąć kluczyk zapłonowy ze stacyjki.
2. Otworzyć lewą i prawą obudowę.

3. Włożyć zestawy akumulatorów do uchwytu, jak pokazano na rysunku.

Rysunek H

- ① Mocowanie
- ② Punkt mocowania pasa mocującego
- ③ Zestaw akumulatorów 1
- ④ Zestaw akumulatorów 2
4. Przyciągnąć zestawy akumulatorów do punktów mocowania za pomocą pasów mocujących.
5. Podłączyć zestawy akumulatorów.

Rysunek I

- ① Przewód czujnika Inventus
- ② Przyłącze czujnika 1 akumulatora A
- ③ Biegun ujemny akumulatora A
- ④ Przewód łączący bieguna ujemnego
- ⑤ Przewód łączący czujnika
- ⑥ Przewód ujemny wtyczki do ładowania
- ⑦ Przyłącze czujnika 1 akumulatora B
- ⑧ Biegun ujemny akumulatora B
- ⑨ Przewód ujemny
- ⑩ Pas mocujący
- ⑪ Przyłącze czujnika 2 akumulatora A
- ⑫ Biegun dodatni akumulatora A
- ⑬ Przewód dodatni
- ⑭ Przewód łączący bieguna ujemnego
- ⑮ Przewód dodatni wtyczki do ładowania
- ⑯ Przyłącze czujnika 2 akumulatora B
- ⑰ Biegun dodatni akumulatora B
- ⑱ Przewód czujnika/ładowarki

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia

W przypadku odwrócenia polaryzacji (biegun dodatni i ujemny) układ sterowniczy ulegnie uszkodzeniu. Podłączyć czerwony kabel do bieguna dodatniego, a czarny do bieguna ujemnego. Podczas podłączania kabli należy uwzględnić znajdujące się powyżej ilustracje.

- a Podłączyć przewód dodatni do bieguna dodatniego akumulatora A.
- b Podłączyć przewód ujemny do bieguna ujemnego akumulatora B.
- c Podłączyć czarny koniec przewodu czujnika Inventus do bieguna ujemnego akumulatora A.
- d Podłączyć czerwony koniec przewodu czujnika Inventus do bieguna dodatniego akumulatora A.
- e Podłączyć złącze wtykowe przewodu czujnika Inventus do przyłącza czujnika 2 akumulatora A.
- f Podłączyć przewód łączący czujnika do przyłącza czujnika 2 akumulatora B i przyłącza czujnika 1 akumulatora A.
- g Podłączyć przewód czujnika maszyny/ładowarki do przyłącza czujnika 1 akumulatora B.
- h Podłączyć przewód łączący bieguna dodatniego do bieguna dodatniego akumulatora A i bieguna dodatniego akumulatora B.
- i Podłączyć przewód łączący bieguna ujemnego do bieguna ujemnego akumulatora A i bieguna ujemnego akumulatora B.
- j Podłączyć przewód dodatni wtyczki do ładowania do bieguna dodatniego akumulatora B.
- k Podłączyć przewód ujemny wtyczki do ładowania do bieguna ujemnego akumulatora A.
- l Dokręcić przyłącza śrubowe na wszystkich czterech biegunach.

Wskazówka

Przed uruchomieniem urządzenia należy naładować akumulatory (patrz rozdział "Ładowanie akumulatora").

Demontaż:

6. Demontaż przebiega w odwrotnej kolejności.

Odłączanie/podłączanie zasilania

1. Wyłączyć maszynę, patrz rozdział *Wyłączanie maszyny*.
2. Otworzyć prawą i lewą obudowę, patrz rozdział *Otwieranie / zamykanie lewej / prawej obudowy*.
3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk membranowy na jednym z akumulatorów, aż akumulator się wyłączy lub włączy.

Wskazówka

W celu uruchomienia należy naciskać przycisk membranowy przez ok. 8 sekund.

W celu wyłączenia należy naciskać przycisk membranowy przez ok. 20 sekund.

4. Zamknąć prawą obudowę, patrz rozdział *Otwieranie / zamykanie lewej / prawej obudowy*.

Ładowanie akumulatora

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Porażenie prądem elektrycznym w wyniku niewłaściwego użytkowania ładowarki.

Przestrzegać napięcia sieciowego i zabezpieczenia podanych na tabliczce znamionowej maszyny.

Ładowarkę należy stosować tylko w suchych pomieszczeniach.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia z powodu niewłaściwej ładowarki

Korzystanie z niewłaściwej ładowarki może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora.

Należy używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez firmę KÄRCHER.

W trakcie procesu ładowania nie wolno używać urządzenia.

Wskazówka

Akumulator musi mieć temperaturę powyżej 0°C, aby móc rozpocząć ładowanie. Ustawić urządzenie w otoczeniu o temperaturze pokojowej i pozwolić na wyrównanie temperatury akumulatora. System uniemożliwia ładowanie w zbyt niskich temperaturach.

Wskazówka

Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed głębokim rozładowaniem. Po osiągnięciu minimalnego dopuszczalnego poziomu naładowania, urządzenie może jedynie jechać.

Wskazówka

Przeczytać instrukcję obsługi ładowarki od jej producenta i zwrócić szczególną uwagę na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!

Rysunek J

- (1) Akumulator
- (2) Ładowarka
- (3) Wskaźnik LED (poziom naładowania)
- (4) Przewód zasilający
- (5) Kabel do ładowania
- (6) Wtyczka ładowania
- (7) Przyłącze ładowania

1. Podjechać urządzeniem do ładowarki.

Przy niskim poziomie naładowania należy unikać wzniesień.

2. Podłączyć ładowarkę do przyłącza ładowania maszyny.

3. Włożyć wtyczkę sieciową ładowarki do gniazdka.

4. Ładowanie wykonać zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi ładowarki.

Czas ładowania zależy od stanu akumulatora i od ładowarki. Gdy akumulator jest rozładowany, czas ładowania wynosi około:

Ładowarka	Pojemność akumulatora	Czas ładowania, ok.
6.654-480.0	160 Ah	4 h

5. Po zakończeniu procesu ładowania:

- a Wyjąć wtyczkę sieciową ładowarki z gniazda.
- b Odłączyć wtyczkę akumulatora od ładowarki.

Uruchamianie

Kontrola bezpieczeństwa przed uruchomieniem

1. Sprawdzić stan naładowania akumulatora.
Informacja ta jest wyświetlana w Smart-Battery-Monitor.

Wskazówka

Alternatywnie poziom naładowania można również sprawdzić bezpośrednio na akumulatorze. W tym celu należy krótco nacisnąć przycisk na zestawie akumulatorów. Poziom naładowania jest wyświetlany na wskaźniku LED:

Rysunek K

Jeśli żadna dioda LED nie świeci się, oznacza to, że zestaw akumulatorów jest całkowicie rozładowany lub znajduje się w trybie transportowym.

- a W takim przypadku lub w razie potrzeby: Naładować akumulator.
2. Sprawdzić funkcję wyłączania lewej i prawej obudowy, patrz rozdział *Otwieranie / zamykanie lewej / prawej obudowy*, w razie potrzeby powiadomić serwis.
3. Sprawdzić działanie wyłącznika stykowego fotela, patrz rozdział *Wyłącznik stykowy fotela*, w razie potrzeby powiadomić serwis.
4. Sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach kół tylnych i w razie potrzeby skorygować. Ciśnienie powietrza w oponach patrz rozdział *Dane techniczne*.
5. Sprawdzić, czy w walcach zamiatających i szczotce bocznej nie ma ciał obcych i długich, elastycznych przedmiotów, takich jak wstążki lub sznurki, w razie potrzeby usunąć ciała obce i elastyczne przedmioty.
6. Obrócić kluczyk w przełączniku kluczykowym na pozycję „O” i sprawdzić, czy pedał przyspieszenia porusza się swobodnie, gdy maszyna zatrzymuje się, w razie potrzeby powiadomić serwis.

Ustawianie fotela kierowcy

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie wypadkiem

Siedzenie operatora ustawiać tylko po wyłączeniu urządzenia.

1. Pociągnąć dźwignię regulacji fotela w prawo i ustawić fotel kierowcy w żądanym położeniu.

Rysunek L

- ① Fotel kierowcy
- ② Dźwignia regulacji siedzenia
2. Zwolnić dźwignię regulacji fotela.
3. Sprawdzić, czy fotel został prawidłowo zablokowany, przesuwając go do przodu i do tyłu.

Zwalniania/aktywowanie hamulca postojowego

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia podczas zwalniania lub aktywowania hamulca postojowego na skutek staczenia się maszyny!

Podczas zwalniania lub aktywowania hamulca postojowego maszyna może się stoczyć i przejechać, zakleszczyć lub zmiąć ludzi, zwierzęta albo kończyny.

Przed zwolnieniem lub aktywowaniem hamulca postojowego należy zabezpieczyć maszynę przed stoczeniem się za pomocą klinów.

Hamulec postojowy można zwalniać tylko wtedy, gdy maszyna stoi na równym i poziomym podłożu.

Maszynę należy pchać tylko po równym podłożu, nigdy na wzniesieniach i zboczach.

Na wzniesieniach i zboczach maszyna może poruszać się wyłącznie za pomocą własnego napędu jezdnego.

Natychmiast po każdym przepchnięciu maszyny należy ją ponownie zabezpieczyć przed stoczeniem się za pomocą klinów pod koła.

Podczas pchania należy wziąć pod uwagę masę i wymiary maszyny, a w razie potrzeby skorzystać z pomocy.

Wskazówka

Hamulec postojowy jest automatycznie aktywowany, gdy maszyna zostaje zatrzymana i automatycznie zwalniany, gdy maszyna zostaje uruchomiona.

Hamulec postojowy działa na przednie koło.

Aby móc przesuwając maszynę, hamulec postojowy musi zostać zwolniony mechanicznie.

Wymiary i masa - patrz rozdział *Dane techniczne*.

Zwalnianie hamulca postojowego:

Rysunek M

- ① Hamulec postojowy
 - ② Dźwignia
 - ③ Przedmiot (np. klin)
 1. Zaparkować maszynę na równym, poziomym podłożu i wyłączyć ją, patrz rozdział *Wyłączanie maszyny*.
 2. Zabezpieczyć maszynę przed stoczeniem się za pomocą klinów pod koła.
 3. Unieść dźwignię hamulca postojowego i włożyć jakiś przedmiot (np. klin) między dźwignię a hamulec postojowy.
Hamulec postojowy jest zwolniony.
 4. Wyjąć kliny i popchnąć maszynę.
- Aktywować hamulec postojowy:**
5. Zabezpieczyć klinem urządzenie przed odtoczeniem.
 6. Usunąć włożony przedmiot (np. klin) spod dźwigni a silnika napędzającego bezpośrednio piastę koła.
Hamulec postojowy jest aktywny.
 7. Wyjąć kliny.

Działanie

Uruchamianie maszyny

Wskazówka

Aby uruchomić maszynę, temperatura akumulatora musi wynosić powyżej -15°C, lewa i prawa obudowa musi być zamknięta, a kierowca musi siedzieć na fotelu kierowcy.

1. Zająć miejsce na fotelu operatora.
Uruchomiony zostaje wyłącznik stykowy fotela.
2. Włożyć kluczyk do wyłącznika kluczykowego i obrócić go do położenia "I".
3. Obrócić przełącznik wyboru programu na żądaną pozycję, funkcje - patrz rozdział *Przełącznik wyboru programu*.

Jazda maszyną

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zranienia na skutek nagłego zatrzymania!

Maszyna zatrzymuje się gwałtownie, gdy tylko kierowca podniesie się z fotela.

Nie wstawać z fotela kierowcy podczas jazdy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo wypadku podczas cofania!

Występuje zwiększone niebezpieczeństwo wypadku podczas cofania.

Przed rozpoczęciem cofania upewnić się, że nie stwarza ono zagrożenia dla innych osób, a w szczególności dla dzieci. W razie potrzeby należy poprosić o pomoc inną osobę.

Podczas cofania należy obserwować całe otoczenie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo wypadku podczas jazdy z podniesionym pojemnikiem na śmieci!

Podczas jazdy z podniesionym pojemnikiem na śmieci występuje zwiększone ryzyko wypadku ze względu na zmianę położenia środka ciężkości maszyny.

Nie jeździć z podniesionym pojemnikiem na śmieci.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia napędu!

Gwałtowne naciskanie pedału przyspieszenia może spowodować uszkodzenie napędu.

Zawsze należy powoli i ostrożnie wciskać pedał przyspieszenia.

Przed zmianą kierunku jazdy z do przodu na do tyłu i odwrotnie, należy zatrzymać maszynę.

Wskazówka

Dźwignia hamulca postojowego w przednim kole musi znajdować się w położeniu do jazdy, patrz rozdział *Zwalniania/aktywowanie hamulca postojowego*.

Rysunek N

- ① Kierownica
 - ② Wyświetlacz
 - ③ Przełącznik kierunku jazdy
 - ④ Pedał przyspieszenia
1. Uruchomić maszynę, patrz rozdział *Uruchamianie maszyny*.
 2. Sprawdzić poziom naładowania akumulatora na wyświetlaczu, w razie potrzeby naładować akumulator, patrz rozdział *Ładowanie akumulatora*.
 3. Ustawić przełącznik kierunku jazdy w pozycji "Jazda do przodu" lub "Jazda do tyłu".
 4. Ostrożnie nacisnąć pedał przyspieszenia i płynnie dostosować prędkość jazdy.
Nie naciskać gwałtownie pedału przyspieszenia.
 5. Sterować kierunkiem jazdy za pomocą kierownicy.
 6. Puścić pedał przyspieszenia, aby zmniejszyć prędkość.

Tryb zmiatania

Wskazówki dotyczące trybu zmiatania

1. Aby uzyskać optymalny efekt czyszczenia, dostosować prędkość jazdy do warunków i jechać w przód.
2. Zmiatanie jest możliwe tylko przy wsuniętym pojemniku na śmieci.
Jeśli przełącznik wyboru programu jest ustawiony na „Jazda”, kłapa pojemnika na śmieci jest automatycznie zamykana.
Jeśli przełącznik wyboru programu jest ustawiony w pozycji "Zmiatanie walcem zmiatającym" lub "Zmiatanie walcem zmiatającym i szczotką boczną", kłapa pojemnika na śmieci jest automatycznie otwierana i możliwe jest zmiatanie.
3. Filtr przeciwpyłowy jest czyszczony automatycznie w regularnych odstępach czasu. W przypadku bardzo dużego nagromadzenia pyłu między cyklami czyszczenia należy nacisnąć przycisk czyszczenia filtra przeciwpyłowego, aby uruchomić dodatkowy cykl czyszczenia filtra.
4. W regularnych odstępach czasu opróżniać pojemnik na śmieci, patrz rozdział *Opróżnianie pojemnika na śmieci*. Nie przekraczać maksymalnego poziomu napełnienia pojemnika na śmieci, patrz rozdział *Dane techniczne*.
Jeśli zbierane są głównie śmieci o dużej gęstości (żwir, piasek itp.), odpowiednio wcześniej opróżnić pojemnik na śmieci.
5. Stałe przeszkody o wysokości do 6 cm można pokonywać powoli i ostrożnie.

UWAGA

Stałe przeszkody o wys. powyżej 6 cm pokonywać tylko za pomocą odpowiedniej rampy.

Zmiatanie za pomocą walca zmiatającego i miotła bocznych

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zranienia na skutek nagłego zatrzymania!

Maszyna zatrzymuje się gwałtownie, gdy tylko kierowca podniesie się z fotela.

Nie wstawać z fotela kierowcy podczas jazdy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek wyrzucania śmieci!

Gdy kłapa do dużych śmieci jest otwarta, wyrzucane śmieci (np. kamienie) mogą zranić osoby postronne lub zwierzęta.

Nie otwierać klapy do dużych śmieci, gdy w pobliżu maszyny znajdują się ludzie lub zwierzęta.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia w wyniku zmiatania taśm i sznurków!

Jeśli zmiatane są długie, elastyczne przedmioty, takie jak taśmy lub sznurki, mogą one uszkodzić mechanizm zmiatania.

Nie należy przejeżdżać maszyną ani szczotką boczną po długich, elastycznych przedmiotach, takich jak wstążki lub sznurki, ani zmiatać takich przedmiotów.

1. Do zmiatania należy wybrać program "Zmiatanie walcem zmiatającym", patrz rozdział *Przełącznik wyboru programu*.
Walec zmiatający jest włączony i opuszczony.
2. Do czyszczenia blisko krawędzi należy wybrać program "Zmiatanie walcem zmiatającym i szczotką boczną", patrz rozdział *Przełącznik wyboru programu*.
Walec zmiatający i szczotka boczna są włączone i opuszczone.
3. W przypadku zmiatania mokrych lub wilgotnych powierzchni otworzyć kłapę do zmiatania na mokro.
Zredukowana zostaje siła ssania co zapobiega nadmiernemu zawilgoceniu filtra przeciwpyłowego
4. Aby zamięść większe przedmioty o wielkości do ok. 50 mm, należy krótko nacisnąć pedał klapy do dużych śmieci.

Opróżnianie pojemnika na śmieci

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek spadania przedmiotów!

Podczas podnoszenia i opuszczania pojemnika na śmieci występuje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowanych przez przedmioty spadające z półki.

Przed podniesieniem pojemnika na śmieci należy usunąć z półki wszystkie przedmioty, które nie są bezpiecznie zamocowane.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowanych przewróceniem się maszyny podczas opróżniania zbiornika na śmieci!

Pojemnik na śmieci opróżniać tylko na stabilnym i równym podłożu.

Zachować bezpieczny odstęp w przypadku opróżniania pojemnika na hałdach i rampach.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała podczas pobytu w strefie ruchu pojemnika na śmieci!

Upewnić się, że podczas procesu opróżniania w obszarze ruchu pojemnika na śmieci nie przebywają żadne osoby ani zwierzęta.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń w wyniku zmiażdżenia lub odcięcia kończyn podczas ingerencji w mechanikę pojemnika na śmieci!

Nie należy dotykać obszaru ruchu ani elementów mechanizmu opróżniania pojemnika na śmieci.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń z powodu opadnięcia pojemnika na śmieci!

Uniesiony pojemnik na śmieci może gwałtownie opaść i spowodować poważne obrażenia w wyniku zmiażdżenia i zakleszczenia.

Nie wolno wchodzić pod niezabezpieczony pojemnik na śmieci.

Przed wejściem pod pojemnik na śmieci należy go odpowiednio zabezpieczyć za pomocą przewidzianej do tego rozpórki zabezpieczającej.

Wskazówka

Przy wysokościowym opróżnianiu maszyny, pojemnik na śmieci można opróżnić np. do kontenera na odpady (maksymalna wysokość opróżniania patrz rozdział *Dane techniczne*).

Podnoszenie:

1. Z półki należy usunąć wszystkie przedmioty, które nie są bezpiecznie zamocowane.

2. Ustawić przełącznik wyboru programów w pozycji "Jazda", patrz rozdział *Przełącznik wyboru programu*.
Pojemnik na śmieci można podnosić tylko w tej pozycji.

Rysunek O

- ① Przycisk odblokowania pojemnika na śmieci
 - ② Przycisk podnoszenia / opuszczania pojemnika na śmieci
 - ③ Przełącznik otwierania/zamykania kłapy pojemnika
3. Ustawić maszynę przed miejscem rozładunku.

UWAGA

Zapewnić odpowiednią ilość wolnego miejsca za i nad pojemnikiem na śmieci.

4. Odczekać co najmniej 1 minutę, aż osiadzie pył w pojemniku na śmieci.

Opróżnianie:

5. Nacisnąć i przytrzymać przycisk „Odblokowanie pojemnika na śmieci”.

Wskazówka

Ze względów bezpieczeństwa opróżnianie pojemnika na śmieci wymaga użycia obu rąk. Podczas całego procesu opróżniania należy trzymać wciśnięty przycisk "Odblokowanie pojemnika na śmieci".

6. Nacisnąć i przytrzymać przycisk "Podnoszenie / opuszczanie pojemnika na śmieci" w pozycji "Podnoszenie".
Pojemnik na śmieci zostaje podniesiony.
 - a. Aby opróżnić pojemnik do wysokiego pojemnika, należy całkowicie podnieść pojemnik na śmieci.
Następnie powoli podjechać do kontenera.
 - b. Aby opróżnić pojemnik na podłoże lub do niskich pojemników, należy podnieść pojemnik na śmieci na wysokość przynajmniej 75 cm.
Nie jest możliwe otwarcie kłapy pojemnika na mniejszej wysokości.
 - c. Zwolnić przycisk "Podnoszenie / opuszczanie pojemnika na śmieci".
7. Nacisnąć przycisk "Otwieranie/zamykanie kłapy pojemnika" na pozycji "Otwieranie".
Kłapa pojemnika zostaje otwarta, a pojemnik na śmieci opróżniony.
8. Nacisnąć przycisk "Otwieranie/zamykanie kłapy pojemnika" na pozycji "Zamykanie".
Kłapa pojemnika zostaje zamknięta.

Opuszczanie:

9. Odsunąć maszynę na odległość ok. 2 m od miejsca rozładunku.

UWAGA

Zapewnić odpowiednią ilość wolnego miejsca za i pod pojemnikiem na śmieci.

10. Nacisnąć przycisk "Podnoszenie/opuszczanie pojemnika na śmieci" na pozycji "Opuszczanie" i całkowicie opuścić pojemnik na śmieci.
11. Zwolnić przyciski "Odblokowanie pojemnika na śmieci" i "Podnoszenie/opuszczanie pojemnika na śmieci".
12. Odłożyć zdjęte przedmioty z powrotem na półkę.

Wyłączanie maszyny

UWAGA

Nacisnąć przycisk wyłącznika awaryjnego, jeśli sytuacja niebezpieczna wymaga natychmiastowego wyłączenia maszyny oraz wszystkich funkcji jazdy i czyszczenia, patrz rozdział *Wyłącznik awaryjny*.

Nie używać wyłącznika awaryjnego do wyłączania maszyny podczas normalnej pracy, lecz postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

1. Zaparkować maszynę tak, aby była poziomo.

Wskazówka

Hamulec postojowy zostaje automatycznie włączony, gdy maszyna zatrzymuje się.

Codziennie przed ostatnim wyłączeniem maszyny należy opróżnić pojemnik na śmieci, patrz rozdział *Opróżnianie pojemnika na śmieci*.

Codziennie po ostatnim wyłączeniu maszyny należy naładować akumulator, patrz rozdział *Ładowanie akumulatora*.

2. Ustawić przełącznik wyboru programu w pozycji „Jazda”.
3. Obrócić kluczyk w przełączniku kluczykowym na pozycję „O” i wyjąć go.

Wskazówka

Filtr przeciwpylowy jest czyszczony automatycznie, a następnie maszyna jest całkowicie wyłączana.

Transport

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia podczas załadunku maszyny!

Podczas załadunku maszyny występuje ryzyko odniesienia obrażeń na skutek stoczenia, przewrócenia i upadku maszyny.

Podczas załadunku należy wziąć pod uwagę masę i wymiary maszyny oraz zastosować odpowiednią rampę.

Podczas załadunku należy zabezpieczyć maszynę przed stoczeniem się, przewróceniem i upadkiem.

Do załadunku nie należy używać wózka widłowego.

Maszynę należy ładować tylko na równym, poziomym podłożu.

Na podjazdach i zjazdach maszyna może być przemieszczana wyłącznie za pomocą własnego napędu jezdnej maszyny, nigdy przez pchanie.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia na skutek nieuwzględniania masy!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia na skutek nieuwzględniania masy podczas transportu i przechowywania maszyny.

Podczas transportu i przechowywania uwzględnić masę maszyny.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami zabezpieczyć maszynę na czas transportu przed ześlizgnięciem się i przewróceniem.

1. Załadować maszynę, patrz rozdział *Wyładunek maszyny*.
2. Wyłączyć maszynę, patrz rozdział *Wyłączanie maszyny*.
3. Odłączyć zasilanie, patrz rozdział *Odłączanie/podłączanie zasilania*.
4. Zabezpieczyć koła maszyny przed odtoczeniem za pomocą klinów.
5. Przywiązać maszynę za pomocą odpowiednich pasów lub lin w oznaczonych punktach mocowania.

Rysunek P

Pokazano na przykładzie KM 100/120 R G

- Przód: W miejscu na nogi w obszarze przedniej kolumny.
- Tył: Otwory (Ø ok. 30 mm) po lewej i prawej stronie w ramie między kołami tylnymi a pojemnikiem na śmieci.

UWAGA

Punkty mocowania są oznaczone symbolami łańcucha. Do mocowania używać tylko oznaczonych punktów mocowania, w przeciwnym razie maszyna ulegnie uszkodzeniu.

Przechowywanie

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia na skutek nieuwzględniania masy

Podczas składowania uwzględnić masę urządzenia.

- Urządzenie wolno przechowywać tylko w pomieszczeniach zamkniętych.
 - Przed dłuższym przechowywaniem należy wykonać następujące czynności:
1. Opróżnić pojemnik na śmieci, patrz rozdział *Opróżnianie pojemnika na śmieci*.
 2. Wyczyścić maszynę wewnątrz, patrz rozdział *Czyszczenie wnętrza maszyny*.

3. Wyczyścić maszynę z zewnątrz, patrz rozdział **Czyszczenie urządzenie z zewnątrz**.
4. Maszynę należy ustawić na płaskiej, poziomej powierzchni w suchym, zabezpieczonym przed mrozem otoczeniu.
5. Rozładować zestaw akumulatorów do poziomu pomiędzy 30% a 50%.
6. Odłączyć ładowarkę od wtyczki akumulatora.
7. Przełączyć zestaw akumulatorów na tryb uśpienia:
 - a. Podłączyć wtyczkę akumulatora do urządzenia.
 - b. Włączyć urządzenie (ustawić kluczyk zapłonu w położeniu „1”) i poczekać, aż urządzenie będzie gotowe.
 - c. Naciśnąć i przytrzymać przycisk na zestawie akumulatorów przez co najmniej 20 sekund, aż wszystkie 5 diod LED zapali się, a następnie zgaśnie jedna po drugiej. Następnie wskaźnik poziomu naładowania nie reaguje już na krótkie naciśnięcie przycisku.
 - d. Wyłączyć urządzenie kluczykiem zapłonu i włączyć je ponownie po odczekaniu 5 sekund.

Wskazówka

Jeśli tryb uśpienia zostanie pomyślnie aktywowany, urządzenie pozostanie wyłączone, a wyświetlacz wygaszony. Jeśli urządzenie włączy się w standardowy sposób, należy powtórzyć kroki a-d, aby przejść do trybu uśpienia.

8. Ustawić kluczyk zapłonu w położeniu „0”.

Wskazówka

W przypadku urządzeń z kilkoma akumulatorami, procedura ta musi być przeprowadzona tylko dla jednego akumulatora. Pozostałe akumulatory automatycznie przechodzą w tryb uśpienia. Po przejściu w tryb uśpienia nie należy podłączać zestawu akumulatorów do ładowarki – spowoduje to wyjście z trybu uśpienia!

Pielęgnacja i konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie życia, niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia!

W razie nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa podczas czyszczenia i konserwacji maszyny istnieje niebezpieczeństwo utraty życia, zranienia oraz uszkodzenia!

Należy przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa dotyczących czyszczenia i konserwacji, zamieszczonych w rozdziale Zasady bezpieczeństwa na początku tej instrukcji obsługi.

Czyszczenie urządzenia

UWAGA

Zwarcia i inne szkody. Nie czyścić urządzenia za pomocą węża ani strumienia pod ciśnieniem.

UWAGA

Nieprawidłowe czyszczenie

Niebezpieczeństwo uszkodzenia.

Nie stosować ściernych ani agresywnych środków czyszczących.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie dla zdrowia powodowane przez pył

Do czyszczenia wnętrza sprężonym powietrzem.

Zakładać maskę przeciwpyłową i okulary ochronne.

Czyszczenie wnętrza maszyny

1. Wyłączanie maszyny.
2. Otworzyć lewą i prawą obudowę, patrz rozdział **Otwieranie / zamykanie lewej / prawej obudowy**.
3. Założyć środki ochrony indywidualnej (okulary ochronne, osłonę twarzy, maskę przeciwpyłową, ochronę słuchu itp.).
4. Przedmuchać maszynę sprężonym powietrzem.
5. Wyczyścić wnętrze maszyny za pomocą szmatki zwilżonej łagodnym roztworem myjącym.
6. Zamknąć lewą i prawą obudowę, patrz rozdział **Otwieranie / zamykanie lewej / prawej obudowy**.

Czyszczenie urządzenie z zewnątrz

1. Wyłączyć maszynę, patrz **Wyłączanie maszyny**.
2. Maszynę z zewnątrz należy czyścić szmatką zwilżoną łagodnym roztworem myjącym.

Okresy konserwacji

Wskazówka

Aby spełnić warunki gwarancji, należy w czasie jej trwania zlecać autoryzowanemu serwisowi wykonanie wszystkich prac serwisowych i konserwacyjnych przewidzianych na liście przeglądów (ICL).

- Licznik godzin pracy wskazuje terminy przeglądu.
- Terminy przeglądów i prac konserwacyjnych wykonywanych przez klienta / operatora podano w rozdziale **Konserwacja wykonywana przez klienta**. Prace muszą być wykonane przez wykwalifikowanego specjalistę. W razie potrzeby należy skontaktować się ze autoryzowanym sprzedawcą lub serwisem firmy Kärcher.
- Dalsze prace konserwacyjne muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis zgodnie z listą kontrolną przeglądów. Należy skontaktować się z serwisem w odpowiednim czasie.

Konserwacja wykonywana przez klienta

Wskazówka

Poniższe prace konserwacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego specjalistę, w razie potrzeby należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą lub serwisem firmy Kärcher.

Prace przy hydraulice mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.

Codziennie:

1. Należy przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa przed uruchomieniem, patrz rozdział **Kontrola bezpieczeństwa przed uruchomieniem**.
2. Naładować rozładowany akumulator, patrz rozdział **Ładowanie akumulatora**.

Raz na tydzień:

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń z powodu opadnięcia pojemnika na śmieci!

Uniesiony pojemnik na śmieci może gwałtownie opaść i spowodować poważne obrażenia w wyniku zmiażdżenia i zakleszczenia.

Nie wolno wchodzić pod niezabezpieczony pojemnik na śmieci. Przed wejściem pod pojemnik na śmieci należy go odpowiednio zabezpieczyć za pomocą przewidzianej do tego rozpórki zabezpieczającej.

3. Sprawdzić swobodę ruchu wszystkich ruchomych części i w razie potrzeby zlecić ich nasmarowanie lub naprawę.

Wskazówka

Przed wszystkimi pracami konserwacyjnymi i naprawczymi przy podniesionym pojemniku na śmieci należy zamontować rozpórkę zabezpieczającą, patrz rozdział **Montaż/demontaż rozpórki zabezpieczającej pojemnik na śmieci**.

4. Sprawdzić listwy uszczelniające na skrzyni walca zmiatającego pod kątem prawidłowego ustawienia i zużycia, w razie potrzeby wyregulować ustawienie i wymienić zużyte listwy uszczelniające, patrz rozdział **Ustawianie / demontaż / montaż listew uszczelniających**.
5. Sprawdzić, czy 3 listwy uszczelniające na klapie pojemnika na śmieci nie są uszkodzone, w razie potrzeby wymienić.
6. Sprawdzić, czy walec zmiatający nie jest zużyty ani uszkodzony, w razie potrzeby wymienić go, patrz rozdział **Zdemontować / sprawdzić / zamontować walec zmiatający**.
7. Sprawdzić, czy szczotka(i) boczna(e) nie jest (są) zużyta(e) lub uszkodzona(e), w razie potrzeby wymienić, patrz rozdział **Kontrola / demontaż / montaż szczotek bocznych**.
8. Sprawdzić, czy filtr przeciwpyłowy nie jest zanieczyszczony ani uszkodzony, w razie potrzeby wymienić go i wyczyścić

skrzynkę na filtr przeciwpylowy, patrz rozdział *Demontaż / czyszczenie / montaż filtra przeciwpylowego*.

9. Sprawdzić szczelność układu hydraulicznego, w razie potrzeby zlecić jego naprawę.
10. Sprawdzić, czy pasek napędowy wirnika wentylatora nie uległ zużyciu lub uszkodzeniu, w razie potrzeby wymienić.

Konserwacja w serwisie

Wskazówka

Aby spełnić warunki gwarancji, należy w czasie jej trwania zlecać autoryzowanemu serwisowi Kärcher wykonanie wszystkich prac serwisowych i konserwacyjnych przewidzianych na liście przeglądów.

- Pierwsza kontrola po 20 godzinach pracy
- Konserwacja co 100 godzin pracy
- Konserwacja co 300 godzin pracy
- W razie potrzeby, ale przynajmniej raz w roku, należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi sprawdzenie rezystancji izolacji maszyny i akumulatora zgodnie z instrukcją obsługi od producenta akumulatora.

Prace konserwacyjne

Zdemontować / sprawdzić / zamontować walec zamiatający

Dzięki pływającemu łożysku walca zamiatającego, w razie zużycia szczotek szerokość zmiatania reguluje się automatycznie.

1. Wyłączyć maszynę, patrz rozdział *Wyłączanie maszyny*.

Demontaż:

2. Otworzyć lewą obudowę, patrz rozdział *Otwieranie / zamykanie lewej / prawej obudowy*.

3. Odkręcić lewą śrubę radełkowaną.

Rysunek Q

- ① Lewa śruba radełkowana
 - ② Płyta łożyskowa
 - ③ Płyta nakrywająca
 - ④ Prawa śruba radełkowana
4. Wyciągnąć płytę łożyskową.
 5. Odkręcić prawą śrubę radełkowaną.
 6. Zdjąć pokrywę.
 7. Wyciągnąć walec zamiatający.

Rysunek R

- ① Walec zamiatający
- ② Oprawa walca zamiatającego (po obu stronach)
- ③ Końcówka listwy włosia w kształcie strzałki

Kontrola:

8. Sprawdź, czy walec zamiatający nie jest zużyty, uszkodzony i czy nie ma na nim nawiniętych elastycznych przedmiotów, takich jak taśmy, sznurki itp. Wymienić walec zamiatający, jeśli jest zużyty, uszkodzony lub efekt czyszczenia nie jest zadowalający, w razie potrzeby usunąć nawinięte na nim przedmioty.

Montaż:

9. Zamontować nowy walec zamiatający.
Zwrócić uwagę na właściwe ustawienie, podczas jazdy do przodu końcówki listwy włosia w kształcie strzałek muszą być skierowane w kierunku jazdy.

10. Założyć pokrywę.

Rysunek Q

- ① Lewa śruba radełkowana
 - ② Płyta łożyskowa
 - ③ Płyta nakrywająca
 - ④ Prawa śruba radełkowana
11. Dokręcić prawą śrubę radełkowaną.
 12. Zamontować płytę łożyskową.
 13. Dokręcić lewą śrubę radełkowaną.
 14. Zamknąć lewą obudowę, patrz rozdział *Otwieranie / zamykanie lewej / prawej obudowy*.

Kontrola / demontaż / montaż szczotek bocznych

Dzięki pływającemu łożysku bocznej szczotki, w razie jej zużycia szerokość zmiatania regulowana jest automatycznie.

1. Wyłączyć maszynę, patrz rozdział *Wyłączanie maszyny*.

Kontrola:

2. Sprawdzić, czy szczotka boczna nie jest zużyta, uszkodzona i czy nie ma na niej zawiniętych giętkich przedmiotów, takich jak taśmy, sznurki itp. Wymienić szczotkę boczną, jeśli jest zużyta, uszkodzona lub efekt czyszczenia nie jest zadowalający, w razie potrzeby usunąć nawinięte na nią przedmioty.

Rysunek S

- ① Szczotka boczna
- ② Śruba (3 szt.)

Demontaż:

3. Wykręcić śruby.
4. Zdjąć szczotkę boczną.
5. Wyczyścić mocowanie szczotki bocznej.

Montaż:

6. Zamocować nową szczotkę boczną w mocowaniu.
7. Dokręcić śruby.

Ustawianie / demontaż / montaż listew uszczelniających

Wskazówka

Dobieg przedniej i tylnej listwy uszczelniającej wpływa na wyłożenie listew uszczelniających do tyłu podczas jazdy do przodu. Ustawić odpowiednio boczne listwy uszczelniające, wartości nastawy - patrz **tabela Wartości nastawy listew uszczelniających**.

1. Wyłączyć maszynę, patrz rozdział *Wyłączanie maszyny*.

Ustawianie:

2. Otworzyć odpowiednią obudowę, patrz rozdział *Otwieranie / zamykanie lewej / prawej obudowy*.
3. Poluzować śruby lub nakrętki na płycie mocującej odpowiedniej listwy uszczelniającej.

Rysunek T

- ① Płyta mocująca
 - ② Boczna listwa uszczelniająca
 - ③ Przednia listwa uszczelniająca
 - ④ Tylne listwa uszczelniająca
4. Ustawić odpowiednią listwę uszczelniającą przesuwając ją w otworach podłużnych.
 5. Dokręcić śruby lub nakrętki na płycie mocującej odpowiedniej listwy uszczelniającej.

Demontaż/montaż:

6. Odkręcić śruby lub nakrętki na płycie mocującej odpowiedniej listwy uszczelniającej.
7. Zdjąć płytę mocującą i listwę uszczelniającą.
8. Montaż przebiega w odwrotnej kolejności.

Wskazówka montażowa

Przed dokręceniem śrub lub nakrętek należy ustawić listwę uszczelniającą.

9. Zamknąć lewą lub prawą obudowę, patrz rozdział *Otwieranie / zamykanie lewej / prawej obudowy*.

Tabela wartości nastawczych dla listew uszczelniających:

Listwa uszczelniająca	Wartość nastawy
Boczna listwa uszczelniająca	Odstęp od podłoża 1–3 mm
Przednia listwa uszczelniająca	Dobieg 10–15 mm
Tylne listwa uszczelniająca	Dobieg 5–10 mm

Demontaż / czyszczenie / montaż filtra przeciwpyłowego

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie dla zdrowia powodowane przez pył

Nosić maskę przeciwpyłową i okulary ochronne podczas prac przy instalacji filtracyjnej.

Przestrzegać zasad bezpieczeństwa obowiązujących w przypadku pyłów drobnych.

1. Wyłączyć maszynę, patrz rozdział *Wyłączanie maszyny*.

Demontaż:

2. Począć przynajmniej 1 minutę, aż zakończy się automatyczne czyszczenie filtra przeciwpyłowego, a w obudowie filtra osiądzie kurz.
3. Chwycić za uchwyt i odchylić półkę do góry.

Rysunek U

- ① Powierzchnia do odkładania
- ② Uchwyt
- ③ Dźwignia
- ④ Filtr pyłowy

4. Przesunąć dźwignię w prawo w celu jej zablokowania.
5. Wyciągnąć do góry filtr przeciwpyłowy.

Czyszczenie:

6. Sprawdzić, czy filtr przeciwpyłowy nie jest zabrudzony ani uszkodzony, w razie potrzeby wyczyścić go lub wymienić.

UWAGA

Nie należy czyścić filtra przeciwpyłowego sprężonym powietrzem ani szczotkować go. Aby wyczyścić, należy delikatnie go opukać lub odkurzyć.

Montaż:

7. Montaż przebiega w odwrotnej kolejności.

Demontaż / montaż tylnego koła

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia podczas podnoszenia maszyny!

Podczas podnoszenia maszyny występuje zagrożenie życia na skutek zsunienia się z podnośnika.

W żadnym wypadku nie wolno siadać ani kłaść się pod podniesioną maszyną.

Maszynę podnosić tylko wtedy, gdy stoi ona na twardym, równym podłożu i zabezpieczyć ją przed odtoczeniem.

Maszynę podnosić wyłącznie za pomocą odpowiednich podnośników dostosowanych do jej masy.

Podnośniki samochodowe należy montować wyłącznie w miejscach oznaczonych na ramie pojazdu.

Demontaż:

1. Ustawić maszynę na twardym, równym podłożu.
2. Wyłączyć maszynę, patrz rozdział *Wyłączanie maszyny*.
3. Otworzyć odpowiednią obudowę, patrz rozdział *Otwieranie / zamykanie lewej / prawej obudowy*.
4. Zabezpieczyć tylne koło po przeciwnej stronie przed odtoczeniem, podkładając kliny.
5. Poluzować śrubę koła o ok. 1 obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, np. za pomocą klucza do kół.

Rysunek V

- ① Miejsce montażu podnośnika samochodowego
 - ② Symbol miejsca montażu podnośnika samochodowego
 - ③ Podkładka
 - ④ Śruba koła
 - ⑤ Tylne koło
6. Zamocować odpowiedni podnośnik w miejscu montażu podnośnika samochodowego i podnieść maszynę tak, aby tylne koło mogło się swobodnie obracać.
Masa maszyny patrz rozdział *Dane techniczne*.
 7. Odkręcić śrubę koła i wyjąć ją razem z podkładką.
 8. Zdjąć tylne koło z piasty koła.
 9. Zlecić naprawę uszkodzonego koła tylnego w specjalistycznym warsztacie lub wymienić je.

Montaż:

10. Założyć tylne koło na piastę koła.

11. Ręcznie dokręcić śrubę koła z podkładką, np. za pomocą klucza do kół, w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
12. Opuścić maszynę.
13. Dokręcić śrubę koła.
Moment dokręcania: 56 Nm
14. Zamknąć odpowiednią obudowę, patrz rozdział *Otwieranie / zamykanie lewej / prawej obudowy*.
15. Wyjąć kliny.

Demontaż / montaż przedniego koła

1. Demontaż i montaż przedniego koła należy zlecić w serwisie.

Kontrola poziomu oleju hydraulicznego / uzupełnianie oleju

Wskazówka

Układ hydrauliczny maszyny jest układem zamkniętym, niezużywającym oleju. Dopóki nie ma nieszczelności, nie ma potrzeby sprawdzania poziomu oleju hydraulicznego. W razie stwierdzenia nieszczelności lub nieprawidłowego działania, powiadomić serwis i zlecić naprawę układu hydraulicznego.

Montaż/demontaż rozpórki zabezpieczającej pojemnik na śmieci

Montaż:

1. Ustawić maszynę na twardym, równym podłożu.
2. Całkowicie podnieść pojemnik na śmieci, patrz rozdział *Opróżnianie pojemnika na śmieci*.
3. Wyłączyć maszynę, patrz rozdział *Wyłączanie maszyny*.
4. Otworzyć prawą obudowę, patrz rozdział *Otwieranie / zamykanie lewej / prawej obudowy*.
5. Zdjąć rozpórkę zabezpieczającą.
 - a Wyciągnąć zawleczyki sprężynowe ze sworzni.
 - b Wyciągnąć sworznie i zdjąć rozpórkę zabezpieczającą z belki.

Rysunek W

6. Umieścić rozpórkę zabezpieczającą pomiędzy prawą belką a prawym ramieniem podnoszącym, jak pokazano na rysunku.

Rysunek X

7. Zamontować sworznie.
 - a Włożyć sworznie do otworów.
 - b Włożyć zawleczyki sprężynowe do otworów w sworzniach, aż zawleczyki się zatrzaskają.

Rysunek Y

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Podnoszenie lub opuszczanie pojemnika na śmieci przy zamontowanej rozpórce zabezpieczającej skutkuje uszkodzeniami maszyny i rozpórki zabezpieczającej! W celu zapobieżenia hydraulicznemu podnoszeniu lub opuszczaniu pojemnika na śmieci przy zamontowanej rozpórce zabezpieczającej nie jest możliwe zamknięcie budowy z prawej strony. W ten sposób aktywowany jest obwód bezpieczeństwa.

Nie zamykać obudowy z prawej strony na siłę!

Demontaż:

8. Demontaż przebiega w odwrotnej kolejności.

Usuwanie usterek

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia podczas pracy przy elementach pod napięciem!

Praca przy częściach maszyny będących pod napięciem może spowodować obrażenia ciała na skutek porażenia prądem elektrycznym oraz uszkodzenie maszyny.

Przed przystąpieniem do prac kontrolnych, konserwacyjnych lub czyszczenia należy wyłączyć maszynę, wyjąć wtyczkę sieciową ładowarki z gniazdka sieciowego i odłączyć zasilanie maszyny napięciem.

Naprawy elementów znajdujących się pod napięciem mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowanych nagłym uruchomieniem silników i systemów!

Po włączeniu maszyny silniki lub systemy mogą się gwałtownie uruchomić i spowodować obrażenia, np. w wyniku zakleszczenia, zgniecenia lub przecięcia.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac kontrolnych, konserwacyjnych lub czyszczenia należy wyłączyć maszynę i wyjąć klucz z przełącznika kluczykowego.

Mniejsze usterki można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu.

W przypadku wszystkich innych, niewymienionych tutaj usterek skontaktować się z serwisem!

Demontaż / montaż bezpieczników

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia w razie zastosowania nieodpowiednich bezpieczników!

W razie zastosowania bezpieczników niezgodnych z zaleceniami producenta może dojść do nieodwracalnego uszkodzenia podzespołów elektrycznych i elektronicznych.

Należy używać wyłącznie bezpieczników zgodnych ze specyfikacją producenta pod względem kształtu (bezpiecznik wtykowy, paskowy) i natężenia prądu (A).

Jeśli jakaś funkcja nie działa, należy sprawdzić odpowiedni bezpiecznik i w razie potrzeby wymienić go. W razie potrzeby należy skontaktować się z serwisem.

Demontaż:

1. Wyłączyć maszynę, patrz rozdział *Wyłączanie maszyny*.
2. Odłączyć zasilanie, patrz rozdział *Odłączanie/podłączanie zasilania*.
3. Otworzyć lewą obudowę, patrz rozdział *Otwieranie / zamykanie lewej / prawej obudowy*.
4. Wykręcić śrubę.

Rysunek Z

- ① Pokrywa skrzynki z układami elektronicznymi
- ② Śruba
- ③ Hak zatrzaskowy
5. Pociągnąć pokrywę skrzynki z układami elektronicznymi lekko do przodu, wyczepić ją z zaczepu znajdującego się z tyłu i zdjąć.
6. Znaleźć uszkodzony bezpiecznik.
7. Zdjąć odpowiednią pokrywę bezpiecznika.

Rysunek AA

- ① Bezpiecznik F2 (bezpiecznik paskowy 150 A)
- ② Bezpiecznik F3 (bezpiecznik paskowy 200 A)
- ③ Bezpiecznik F1 (bezpiecznik wtykowy 30 A)
- ④ Bezpiecznik F9 (bezpiecznik wtykowy 3 A)
8. Wyjąć bezpiecznik.
 - a Bezpiecznik wtykowy: Wyjąć bezpiecznik wtykowy z uchwyty.
 - b Bezpiecznik paskowy: Odkręcić nakrętki i wyjąć pozostałości bezpiecznika paskowego z uchwyty.

Montaż:

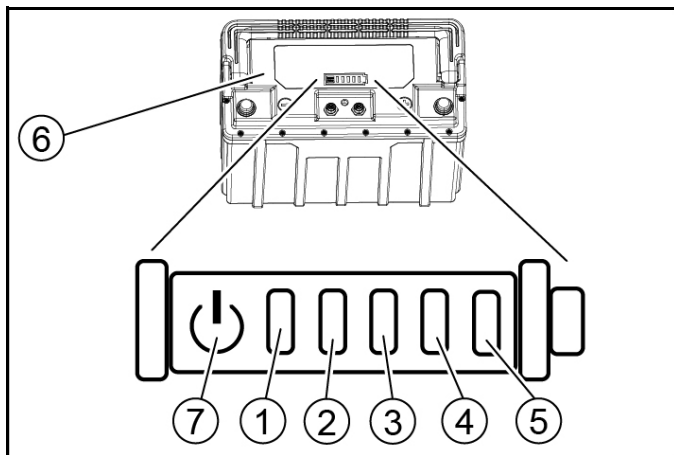
9. Włożyć bezpiecznik.
 - a Bezpiecznik wtykowy: Włożyć bezpiecznik wtykowy do oporu w uchwyt.
 - b Bezpiecznik paskowy: Włożyć bezpiecznik paskowy do uchwyty i dokręcić nakrętki.
10. Założyć obudowę zabezpieczającą.
11. Zaczepić pokrywę skrzynki z układami elektronicznymi na zaczepie i przesunąć ją do tyłu.
12. Dokręcić śrubę.
13. Zamknąć lewą obudowę, patrz rozdział *Otwieranie / zamykanie lewej / prawej obudowy*.
14. Podłączanie zasilania, patrz rozdział *Odłączanie/podłączanie zasilania*.

Usterki

Błąd	Przyczyna	Sposób usunięcia
Maszyna nie jedzie .	Nastąpiła przerwa w zasilaniu maszyny.	1. Zająć miejsce na fotelu kierowcy, aby aktywować wyłącznik stykowy fotela. 2. Sprawdzić, czy został wciśnięty wyłącznik awaryjny, w razie potrzeby odblokować go, patrz rozdział <i>Wyłącznik awaryjny</i>. 3. Obrócić kluczyk w przełączniku kluczykowym na pozycję "I". 4. Odczytać poziom naładowania akumulatora na wyświetlaczu, w razie potrzeby naładować akumulator, patrz rozdział <i>Ładowanie akumulatora</i>. 5. Sprawdzić, czy lewa i prawa obudowa są zamknięte, w razie potrzeby zamknąć, patrz rozdział <i>Otwieranie / zamykanie lewej / prawej obudowy</i>. 6. Sprawdzić, czy wtyk akumulatora jest prawidłowo podłączony, w razie potrzeby podłączyć prawidłowo, patrz rozdział <i>Odłączanie/podłączanie zasilania</i>. 7. Sprawdzić bezpieczniki, w razie potrzeby wymienić, patrz rozdział <i>Demontaż / montaż bezpieczników</i>. 8. Jeśli maszyna nadal nie jedzie, poinformować serwis techniczny.

Błąd	Przyczyna	Sposób usunięcia
Podnoszenie się pyłu podczas zmiatania / niewystarczająca moc ssania.	Pojemnik na śmieci jest pełny.	1. Opróżnić pojemnik na śmieci, patrz rozdział <i>Opróżnianie pojemnika na śmieci</i> .
	Filtr przeciwpyłowy jest zatkany.	1. Wyczyścić filtr przeciwpyłowy, a w przypadku silnego zanieczyszczenia wymienić go, patrz rozdział <i>Demontaż / czyszczenie / montaż filtra przeciwpyłowego</i> .
	Filtr przeciwpyłowy jest uszkodzony.	1. Wymienić filtr przeciwpyłowy, patrz rozdział <i>Demontaż / czyszczenie / montaż filtra przeciwpyłowego</i> .
	Filtr przeciwpyłowy jest nieprawidłowo zamontowany.	1. Prawidłowo zamontować filtr przeciwpyłowy, patrz rozdział <i>Demontaż / czyszczenie / montaż filtra przeciwpyłowego</i> .
	Listwy uszczelniające na skrzyni walca zmiatającego są nieprawidłowo ustawione.	1. Prawidłowo ustawić listwy uszczelniające, patrz rozdział <i>Ustawianie / demontaż / montaż listew uszczelniających</i> .
	Listwy uszczelniające na skrzyni walca zmiatającego są zużyte.	1. Wymienić listwy uszczelniające, patrz rozdział <i>Ustawianie / demontaż / montaż listew uszczelniających</i> .
	Uszczelki na obudowie filtra są luźne lub uszkodzone.	1. Zlecić wymianę uszczelek na obudowie filtra w serwisie lub zlecić ich prawidłowy montaż.
	Listwy uszczelniające na klapie pojemnika na śmieci są luźne lub uszkodzone.	1. Zlecić wymianę lub prawidłowy montaż listew uszczelniających na klapie pojemnika na śmieci serwisowi.
Efekt czyszczenia jest niezadowalający.	Szczotka boczna jest zużyta.	1. Wymienić szczotkę boczną, patrz rozdział <i>Kontrola / demontaż / montaż szczotek bocznych</i> .
	Walec zmiatający jest zużyty.	1. Wymienić walec zmiatający, patrz rozdział <i>Zdemontować / sprawdzić / zamontować walec zmiatający</i> .
	Listwy uszczelniające na skrzyni walca zmiatającego są nieprawidłowo ustawione.	1. Prawidłowo ustawić listwy uszczelniające, patrz rozdział <i>Ustawianie / demontaż / montaż listew uszczelniających</i> .
	Listwy uszczelniające na skrzyni walca zmiatającego są zużyte.	1. Wymienić listwy uszczelniające, patrz rozdział <i>Ustawianie / demontaż / montaż listew uszczelniających</i> .
	Kłapa do zmiatania na mokro jest otwarta.	1. Zamknąć klapę do zmiatania na mokro.
	Kłapa do dużych śmieci jest otwarta.	1. Zlecić naprawę klapy do dużych śmieci w serwisie.
Walec zmiatający lub szczotka boczna nie obracają się.	Nastąpiła przerwa w zasilaniu maszyny.	1. Przywrócić zasilanie, patrz rozdział <i>Maszyna nie jedzie</i> .
	Ustawiony jest program "Jazda".	1. Ustawić przełącznik wyboru programów na "Zamiatanie walcem zmiatającym" lub "Zamiatanie walcem zmiatającym i szczotką boczną", patrz rozdział <i>Przełącznik wyboru programu</i> .
	Walec zmiatający lub szczotki boczne są zablokowane.	1. Sprawdzić, czy na walcu zmiatającym lub szczotce bocznej nie ma nawiniętych, elastycznych przedmiotów, takich jak taśmy, sznurki itp. i w razie potrzeby usunąć, patrz rozdział <i>Zdemontować / sprawdzić / zamontować walec zmiatający oraz Kontrola / demontaż / montaż szczotek bocznych</i> .
	Pojemnik na śmieci nie został całkowicie opuszczony.	1. Całkowicie opuścić pojemnik na śmieci, patrz rozdział <i>Opróżnianie pojemnika na śmieci</i> .
Nie można opróżnić pojemnika na śmieci.	Nastąpiła przerwa w zasilaniu maszyny.	1. Przywrócić zasilanie, patrz rozdział <i>Maszyna nie jedzie</i> .
	Nie przestrzegano obsługi obiema rękami do bezpiecznego opróżniania pojemnika na śmieci.	1. Opróżnianie pojemnika na śmieci obiema rękami, patrz rozdział <i>Opróżnianie pojemnika na śmieci</i> .
	Lewa i prawa zabezpieczająca śruba ścinająca na pojemniku na śmieci została ścięta.	1. Zlecić serwisowi wymianę zabezpieczających śrub ścinających.
	Program „Zamiatanie walcem zmiatającym” lub „Zamiatanie walcem zmiatającym i szczotką boczną” jest ustawiony.	1. Ustawić przełącznik wyboru programów w pozycji „Jazda”, patrz rozdział <i>Przełącznik wyboru programu</i> .
Nie można zamknąć obudowy z prawej strony.	Pojemnik na śmieci jest zabezpieczony za pomocą rozpórki zabezpieczającej.	1. Zdemontować rozpórkę zabezpieczającą, patrz rozdział <i>Montaż/demontaż rozpórki zabezpieczającej pojemnika na śmieci</i> .

Wskaźnik stanu akumulatora litowo-jonowego



① Dioda LED sygnalizująca stan

② Wskaźnik LED 1

③ Wskaźnik LED 2

④ Wskaźnik LED 3

⑤ Wskaźnik LED 4

⑥ Akumulator

⑦ Przycisk

1. Naciskać przycisk przez 5 sekund.

• **Nie świeci się żadna dioda:** Naładować akumulator.

• **Dioda LED sygnalizująca stan miga na czerwono:** Rozładowanie - naładować akumulator.

• **Dioda LED sygnalizująca stan świeci się na zielono:**

Wszystkie 5 diod LED razem wskazuje poziom naładowania akumulatora.

• **Dioda LED sygnalizująca stan świeci się na czerwono:**

Wskaźniki LED sygnalizują usterkę. Usterki opisane w poniższej tabeli mogą być usuwane przez użytkownika. W przypadku wszystkich nieopisanych wskazań usterek należy skontaktować się z serwisem KÄRCHER.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Przyczyna	Sposób usunięcia
Czerwony	-	-	-	-	Zbyt wysoka temperatura akumulatora.	Począkać, aż temperatura akumulator spadnie.
Czerwony	-	-	-	Zielony	Zbyt wysoka temperatura systemu zarządzania akumulatorem.	Począkać, aż temperatura akumulator spadnie.
Czerwony	-	-	Zielony	-	Zbyt niska temperatura akumulatora, aby można go naładować.	Przenieść urządzenie w cieplejsze miejsce i począkać, aż temperatura akumulatora wzrośnie.
Czerwony	-	-	Zielony	Zielony	Pobór prądu podczas ładowania jest zbyt duży.	Wyjąć wtyczkę sieciową ładowarki z gniazda. Począkać 10 sekund. Podłączyć ponownie wtyczkę sieciową. Jeśli usterka zostanie wyświetlona ponownie, wymienić , ładowarkę.
					Pobór prądu przez urządzenie jest zbyt duży.	Wyłączyć urządzenie. Jeśli usterka wystąpi ponownie po włączeniu, należy poszukać jej w urządzeniu.
Czerwony	-	Zielony	-	Zielony	Zwarcie.	Sprawdzić wszystkie przyłącza akumulatora.
Czerwony	-	Zielony	Zielony	-	Zbyt niskie napięcie ogniwa podczas rozładowywania.	Naładować akumulator.
Czerwony	-	Zielony	Zielony	Zielony	Zbyt wysokie napięcie ogniwa podczas ładowania.	Rozładować akumulator do 20% pojemności szczątkowej. Następnie naładować akumulator.
Czerwony	Zielony	-	-	Zielony	Napięcie akumulatora jest zbyt niskie.	Naładować akumulator.
Czerwony	Zielony	-	Zielony	-	Usterka procesu ładowania.	Wyjąć wtyczkę sieciową ładowarki z gniazda. Począkać 10 sekund. Podłączyć ponownie wtyczkę sieciową. Jeśli usterka zostanie wyświetlona ponownie, wymienić , ładowarkę.
Czerwony	Zielony	-	Zielony	Zielony		
Czerwony	Zielony	Zielony	-	-	Zbyt niska temperatura akumulatora, aby uzyskać odpowiednią moc.	Przenieść urządzenie w cieplejsze miejsce i począkać, aż temperatura akumulatora wzrośnie.
Czerwony	Zielony	Zielony	Zielony	-	Usterka przy przekazywaniu mocy.	Wyłączyć urządzenie. Jeśli usterka nadal występuje, skontaktować się z serwisem.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw

gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

(Adres znajduje się na odwrocie)

Więcej informacji na temat gwarancji (jeśli są dostępne) można znaleźć w obszarze Serwis na lokalnej stronie internetowej Kärcher w sekcji "Pliki do pobrania".

Dane techniczne

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Wydajność urządzenia		
Prędkość jazdy (maks.)	km/h	6
Prędkość robocza (maks.)	km/h	6
Zdolność pokonywania wzniesień (maks.)	%	12
Szerokość robocza bez miotł bocznych	mm	730
Szerokość robocza z 1 miotłami bocznymi	mm	1000
Szerokość robocza z 2 miotłami bocznymi	mm	1280
Stopień ochrony		IPX 3

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Teoretyczna wydajność powierzchniowa		
Wydajność bez miotła bocznych	m ² /h	4015
Wydajność z 1 miotłami bocznymi	m ² /h	5500
Wydajność z 2 miotłami bocznymi	m ² /h	7040
Akumulator		
Typ akumulatora		Akumulatory litowo-żelazowo-fosforanowe (LiFePO ₄)
Pojemność akumulatora	Ah	160
Czas ładowania całkowicie rozładowanego akumulatora	h	4
Czas pracy z w pełni naładowanym akumulatorem	h	2,5 - 3
Napięcie akumulatora	V	24
Masa akumulatora	kg	2 x 18
Ładowarka		
Napięcie sieciowe	V	230
Napięcie wyjściowe	V	24
Prąd wyjściowy	A	50
Warunki otoczenia		
Temperatura otoczenia	°C	-5 ... +40
Wilgotność powietrza, bez kondensacji	%	20 ... 90
Wymiary i masa		
Długość	mm	1660
Szerokość	mm	1110
Wysokość	mm	1355
Masa własna	kg	550
Masa własna (masa transportowa)	kg	592
Dopuszczalna masa całkowita	kg	1060
Szerokość walca zamiatającego	mm	730
Średnica walca zamiatającego	mm	285
Średnica miotły bocznej	mm	410
Pojemnik na śmieci		
Pojemność pojemników na śmieci	l	120
Maks. ładowność pojemnika na śmieci	kg	150
Wysokość rozładunkowa (maks.)	mm	1520
Filtr i system ssawny		
Powierzchnia filtra przeciwpylowy	m ²	6
Kategoria użytkowa		U
Silnik napędowy (elektryczny)		
Typ silnika		Silnik prądu stałego z magnesem trwałym do jazdy do przodu i do tyłu
Konstrukcja		Silnik napędzający bezpośrednio piastę koła przedniego
Napięcie nominalne	V	24
Prąd znamionowy	A	40
Moc znamionowa (mechaniczna)	W	780
Prędkość obrotowa silnika	1/min	bezstopniowo
Stopień ochrony		IP 44
Silnik szczotki bocznej (elektryczny)		
Typ silnika		Silnik prądu stałego z magnesem trwałym
Konstrukcja		Silnik przekładniowy (przekładnia kątowa)
Napięcie nominalne	V	24
Prąd znamionowy	A	8,5
Moc znamionowa (mechaniczna)	W	80
Prędkość obrotowa miotły bocznej	1/min	80
Stopień ochrony		IP 44
Silnik dmuchawy i zmiatarki (elektryczny)		

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Typ silnika		Silnik prądu stałego z magnesem trwałym
Konstrukcja		B14
Napięcie nominalne	V	24
Prąd znamionowy	A	32
Moc znamionowa (mechaniczna)	W	600
Prędkość obrotowa	1/min	3500
Stopień ochrony		IP 54
Ogumienie		
Rozmiar ogumienia, przód	mm	ø 300
Rozmiar ogumienia, tył		4.00-8
Ciśnienie powietrza w oponach	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-72		
Drgania przenoszone przez kończyny górne	m/s ²	1,4
Wartość drgań ręki, niepewność pomiaru K	m/s ²	0,2
Drgania na siedzeniu operatora	m/s ²	0,3
Wartość drgań siedziska, niepewność pomiaru K	m/s ²	0,1
Poziom ciśnienie akustycznego L _{pA}	dB(A)	74
Niepewność L _{pA} i L _{WA}	dB(A)	3
Poziom mocy akustycznej L _{WA}	dB(A)	92
Poziom ciśnienia akustycznego L _{WA} + niepewność pomiaru L _{WA}	dB(A)	94

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym zasadniczym wymogom dyrektyw UE dotyczącym bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie niezgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Zamiatarka z odkurzaczem

Typ: 1.280-xxx

Obowiązujące dyrektywy UE

2006/42/WE (+2009/127/WE)

2000/14/WE

2014/30/UE

2014/53/EU (TCU)

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Poziom mocy akustycznej dB(A)

KM 100/120 R BAT

Zmierzony: 92

Gwarantowany: 94

Zastosowane normy krajowe

-

Zastosowana metoda oceny zgodności

2000/14/WE: Załącznik V

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.01.2022 r.

Tartalom

Általános utasítások.....	262
Biztonsági utasítások.....	262
A rendeltetésszerű használat.....	264
Környezetvédelem.....	264
Tartozékok és pótalkatrészek.....	264
A szállítási terjedelem ellenőrzése.....	264
Az üzemeltetés.....	264
A készülék leírása.....	264
Üzembe helyezés előtt.....	265
Akkumulátorok / töltőkészülékek.....	266
Üzembe helyezés.....	267
Üzemeltetés.....	268
Szállítás.....	270
Tárolás.....	270
Ápolás és karbantartás.....	270
Az üzemzavarok elhárítása.....	273
Garancia.....	276
Műszaki adatok.....	276
EU-megfelelőségi nyilatkozat.....	278

Általános utasítások



A gép első használata előtt olvassa el az eredeti használati útmutatót, valamint az akkumulátorhoz és a töltőhöz mellékelte használati útmutatókat és cselekedjen az azokban említett utasításoknak megfelelően. Őrizze meg az eredeti használati útmutatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

Biztonsági utasítások

Veszélyfokozat

⚠ VESZÉLY

• Olyan, közvetlenül fenyegető veszély jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

• Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

• Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely könnyebb sérülésekhez vezethet.

FIGYELEM

• Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely anyagi károkhoz vezethet.

Kezelésre vonatkozó biztonsági utasítások

⚠ **VESZÉLY** • A készüléket kizárólag akkor hagyja felügyelet nélkül, ha rögzítette a véletlenszerű elmozdulás ellen. A készülék elhagyása előtt mindig húzza be a kizárókat.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** • Csak rendeltetésszerűen használja a készüléket. Vegye figyelembe a helyi adottságokat, és a készülékkel való munkavégzés során ügyeljen a harmadik személyek, különösen a gyerekek biztonságára. • Használat előtt bizonyosodjon meg a gép, a munkaeszközök és a biztonsági berendezések megfelelő állapotáról, üzemképességéről és biztonságos üzemeltetéséről. Soha ne használja a gépet, ha annak állapota nem megfelelő, illetve ha a gép nem üzemeltethető biztonságosan. • Veszélyes területeken (pl. töltőállomásokon) tartsa be a megfelelő biztonsági előírásokat. Soha ne üzemeltesse a készüléket robbanásveszélyes helyiségekben. • Ez a készülék nem csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű személyek, illetve tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek általi használatra szolgál. • A készüléket csak olyan személyek használhatják, akikkel ismertették annak kezelését, vagy igazolták, hogy rendelkeznek az annak kezeléséhez szükséges ismeretekkel, és kifejezetten megbízták őket a készülék használatával. • A gép kezelésekor és szervizelésekor viseljen szorosan illeszkedő ruházatot és kemény lábbelit. • A gép használata leeső tárgyak miatt veszélyes területeken tilos. • Felügyelje a gyerekeket, és biztosítsa, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

• Gyermek és fiatalok nem üzemeltethetik a készüléket.
• A kék spotvilágítással rendelkező készülékek esetén soha ne nézzen közvetlenül a fényforrásba. • Személyes sérülések és vagyoni tárgyak rongálódása esetén a felelősség a gépkezelőt terheli. • A készülék indítása előtt ellenőrizze a készülék közvetlen környezetét és bizonyosodjon meg arról, hogy abban pl. gyermekek vagy állatok nem tartózkodnak. Figyeljen a megfelelő kilátásra. • Távolítsa el a kulcsot a kulcsos kapcsolóból vagy távolítsa el a Kärcher okoskulcsot (KIK) a géptartóból, hogy megakadályozza a gép jogosulatlan használatát.

A Közlekedés üzemmóddal kapcsolatos biztonsági utasítások

Megjegyzés • A billenésveszéllyel kapcsolatos felsorolás nem teljes. **VESZÉLY** • Túl nagy emelkedők és lejtők miatti billenésveszély! Ha a készülékkel emelkedőkön és lejtőkön közlekedik kérjük, figyeljen a Műszaki adatok c. fejezetben említett maximális megengedett értékekre. • Túl nagy oldalirányú dőlés miatti billenésveszély! Ha a készülékkel emelkedőkön vagy lejtőkön közlekedik, amikor esésvonalon halad, figyeljen a Műszaki adatok fejezetben közölt maximális megengedett értékeket. • Instabil felület miatti billenésveszély! A géppel kizárólag rögzített és stabil felületen közlekedjen. • Nem megfelelő sebesség esetén bal-esetveszély áll fenn. A kanyarokban haladjon lassan.

Az akkumulátorra vonatkozó biztonsági utasítások

- Minden használat előtt bizonyosodjon meg az akkumulátor épségéről. A sérült akkumulátorok használata tilos.
- Ne tegye ki az akkumulátort mechanikus terhelésnek.
- Akadályozza meg az akkumulátor esését.
- Ne merítse az akkumulátort vízbe és ne helyezze vízszög alá.
- Az akkumulátor használata, töltése és tárolása nedves vagy szennyezett állapotban tilos.
- A vízzel érintkezett akkumulátort azonnal szárítsa meg. Bizonyosodjon meg az érintkezők száraz állapotáról.
- Az akkumulátor tárolása vagy töltése nedves környezetben tilos.
- Az akkumulátort kizárólag jóváhagyott töltővel töltsen.
- Az akkumulátor felügyelet nélküli töltése tilos. Töltéskor ellenőrizze rendszeresen az akkumulátor és a töltő állapotát.
- Bizonyosodjon meg rendszeresen arról, hogy az akkumulátor állapotkijelzőjén nem találhatók hibaüzenetek.
- Amennyiben töltés közben hibát, szokatlan szagokat vagy hőfejlődést észlel, válassza le a töltőt a hálózatról és távolítsa el az akkumulátort a töltőből. Azonnal selejtezze le az akkumulátort és a töltőt, a szállításra és a selejtezésre vonatkozó hatályos előírásoknak megfelelően.
- Az akkumulátor használata, töltése vagy tárolása robbanásveszélyes környezetben vagy gyúlékony tárgyak közelében tilos.
- Az akkumulátort soha ne dobja tűzbe.
- Védje az akkumulátort a hőtől, a hegyes élektől, az olajtól, az oldószerektől, a tisztítószerektől és a mozgó alkatrészekről.
- Rövidzárlatveszély. Akadályozza meg az akkumulátor érintkezőinek érintkezését fémalkatrészekkel.
- Az akkumulátor felnyitása tilos. Bizonyosodjon meg arról, hogy a javítási munkálatokat kizárólag szakképzett személyzet biztosítja.
- Kerülje az érintkezést a meghibásodott akkumulátorból szivárgó folyadékkal. Amennyiben érintkezett a folyadékkal, azonnal mossa le vízzel, szembe kerülés esetén pedig forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátor élettartama végén ártalmatlanítsa az akkumulátort ez előírásoknak megfelelően.

Az akkumulátor szállítására vonatkozó biztonsági utasítások

A lítium-ion akkumulátor szállítására a veszélyes áruk szállítását szabályozó előírások vonatkoznak.

A sértetlen és működőképes akkumulátor szállítása közúton további követelmények teljesítése nélkül lehetséges.

Harmadik személy (fuvarozó vállalat) általi szállítás esetén szükséges a csomagolással és a jelöléssel kapcsolatos különleges követelmények betartása.

Az akkumulátor szállítása előtt bizonyosodjon meg az akkumulátorház épségéről.

Ragassza le a hozzáférhető érintkezőket.

Az akkumulátort helyezze szilárd és biztonságos csomagolásba. Bizonyosodjon meg arról, hogy a csomagolásban az akkumulátor nem mozdulhat el.

⚠ VESZÉLY

- A meghibásodott vagy működésképtelen akkumulátor szállítása tilos; a meghibásodott vagy működésképtelen akkumulátort ártalmatlanítsa a helyszínen, a mindenkor érvényes előírásoknak megfelelően.

Cselekedjen a mindenkor érvényes országos előírásoknak megfelelően.

Szállítással kapcsolatos biztonsági utasítások

⚠ VIGYÁZAT

- A balesetek vagy sérülések elkerülése érdekében szállításkor figyelembe kell vennie a készülék súlyát, lásd a használati utasítás Műszaki adatok című fejezetét.
- Szállítás előtt állítsa le a motort. A készülék rögzítéséhez vegye figyelembe a készülék súlyát, lásd a használati utasítás Műszaki adatok című fejezetét.

Ápolás és karbantartás

⚠ **FIGYELMEZTETÉS** • Az elektromos berendezésen végzendő munkálatok előtt csatlakoztassa le az akkumulátort. • Az alkatrészek tisztítása, karbantartása, cseréje, valamint egy másik funkcióra való átállítás előtt ki kell kapcsolnia a készüléket és ki kell húznia az indítókulcsot.

⚠ **VIGYÁZAT** • A javításokat kizárólag az engedélyezett ügyfélszolgálati iroda vagy e terület azon szakemberei végezhetik, akik jártasak a vonatkozó biztonsági előírásokban.

FIGYELEM • Vegye figyelembe a helyileg hatályos előírásoknak megfelelő biztonsági felülvizsgálatot a változó helyszínen, ipari célra használt készülékek esetében (pl. Németországban: VDE 0701). • Rövidzárlatok és egyéb sérülések. Ne tisztítsa a készüléket tömlővel vagy magasnyomású vízzel. • A készüléken mindig megfelelő kesztyű viselése mellett végezzen munkálatokat.

Biztonsági berendezések

A biztonsági berendezések feladata a felhasználó védelme, és azokat nem szabad üzemben kívül helyezni vagy funkciójukat megkerülni.

Tartsa be a fejezetekben felsorolt biztonsági utasításokat!

Bal- és jobboldali burkolat

A bal- és jobboldali burkolat tartalmazza a biztonsági kapcsolókat, amelyek kikapcsolják a gépet, ha a bal- és jobboldali burkolatok lezárása nem megfelelő.

A közlekedési és tisztítási funkciók aktiválásához szükséges a bal- és jobboldali burkolatok megfelelő lezárása.

A seprőtartály kezelése két kézzel

Az ürítő mechanizmushoz és a seprőtartály elmozdulási tartományához történő hozzáférések megakadályozásának céljából a seprőtartály kizárólag két kézzel emelhető, eresztethető és üríthető.

A seprőtartály biztonsági rúdja

A seprőtartály alatti tartózkodás lehetséges, ha a seprőtartály teljes emelt állapotban található és a szakszerűen telepített biztonsági rúddal rögzítésre került ereszkedés ellen.

Ülésérintkező kapcsoló

Az ülésérintkező kapcsoló biztosítja, hogy a közlekedési és tisztítási funkciók kizárólag a vezetőülés elfoglalása után aktiválódjanak.

Vészleállító kapcsoló

Veszély esetén kapcsolja ki a közlekedési és tisztítási funkciókat, majd nyomja meg a vészleállító kapcsolót.

Feloldáshoz fordítsa el a vészleállító kapcsoló piros gombját.

A gép szimbólumai

	⚠ VESZÉLY Tűzveszély Ne seperjen fel égő vagy parázsló tárgyakat – pl. cigarettát, gyufát vagy hasonlókat.
	⚠ VESZÉLY Billenésveszély A magasürítést kizárólag sima felületen végezze.
	⚠ FIGYELMEZTETÉS Sérülésveszély Zúzódás- és nyírásveszély a szíjnál, oldalseprőnél, seprőtartálynál, burkolatnál.
	⚠ FIGYELMEZTETÉS Sérülésveszély A jármű belsejében mozgó alkatrészek vágásokat és zúzódásokat okozhatnak. Ne nyúljon a gép nyílásaiba.
	A gép azon területeit, amelyeken ez a szimbólum látható, nem szabad magasnyomású tisztítóval tisztítani.
	Keréknymomás
	Töltőcsatlakozó
	Gép emelési pont
	Rögzítési pont
	A rakodófelület max. teherbírása 20 kg
	Max. terhelés. 150 kg
	Durva szennyeződés csapófedél működtető pedál
	Nedves seprés csappantyú
	A porszűrő meglazítása, rögzítése

A rendeltetésszerű használat

Az akkumulátoros seprőgépet használja beltéri és kültéri padló-felületek tisztítására.

A seprőgép ipari használatra készült.

A seprőt használja a következő felületeken:

- 1 parkolóhelyek
- 2 járdák
- 3 termelési létesítmények
- 4 logisztikai területek
- 5 szállodák
- 6 kiskereskedelem
- 7 raktárak

A seprőgépet kizárólag a jelen használati utasításban lévő adatoknak megfelelően használja. Az ettől eltérő alkalmazás nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Az ebből eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget; a kockázatot kizárólag a felhasználó viseli.

A seprőgépen tilos módosításokat végezni.

Csak a vállalat vagy annak megbízottja által engedélyezett területekre lehet ráhajtani, ill. csak azokat lehet tisztítani.

Előrelátható hibás használat

Soha ne seperjen vagy szívjon fel robbanásveszélyes folyadékokat, gázokat, higítatlan savakat és oldószereket (pl. benzint, festék higítót, fűtőolajat), ezek ugyanis a szívólevegővel együtt robbanásveszélyes gőzöket vagy keverékeket alkotnak.

Soha ne seperjen vagy szívjon fel acetont, nem hígított koncentrációjú savakat és oldószert, mivel lemarhatják és károsíthatják a készüléken alkalmazott anyagokat.

Soha ne seperjen vagy szívjon fel reaktív fémporokat (pl. alumínium, magnézium, cink); ezek erősen lúgos vagy savas tisztítószerekkel robbanásveszélyes gázokat alkotnak.

Ne seperjen vagy szívjon fel égő vagy parázsló tárgyakat, mert tűzveszélyes.

Ne seperjen fel egészségre ártalmas anyagokat.

Tilos a veszélyes területeken tartózkodni. Tilos a készüléket robbanásveszélyes helyiségekben használni.

Tilos kísérszemélyeket magával vinni.

Ezzel a készülékkel tilos tárgyakat tolni / húzni vagy szállítani.

A sepréshez alkalmas burkolatok

- Aszfalt
- Ipari padló
- Esztrich
- Beton
- Térkövek

Környezetvédelem



A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.



Az elektromos és elektronikus készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat és gyakran olyan alkatrészeket tartalmaznak, mint az elemek, akkumulátorok vagy olaj, amelyek helytelen kezelés vagy ártalmatlanítás esetén veszélyeztethetik az egészséget és a környezetet. Ezek az alkotóelemek azonban a készülék rendeltetésszerű üzemeléséhez szükségesek. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)

Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja:
www.kaercher.de/REACH

Az elhasznált jármű ártalmatlanítása

Az elhasznált járművek értékes, újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak. Járműve ártalmatlanításához azt javasoljuk, hogy keressen fel egy ártalmatlanítással foglalkozó szaküzemet.

Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékot és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; ezek garantálják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemelését.

A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál: www.kaercher.com.

A szállítási terjedelem ellenőrzése

Azonnal jelezze kereskedőjének, ill. áruházának a jármű átvételkor észlelt hiányosságokat és szállítás közben keletkezett károkat.

Az üzemeltetés

A seprőgép az átdobós seprési elv szerint működik.

1. A forgó oldalseprő megtisztítja a seprési felület sarkait és széleit, és az összesepert anyagot a seprőhenger útjába szállítja.
2. A forgó seprőhenger közvetlenül a szennyeződéstartályba továbbítja az összesepert anyagot.
3. A seprőtartályban felkavart port egy porszűrő elkülöníti, majd a szívóventilátor elszívja a megszűrt tiszta levegőt.
4. A gép üzemeltetésekor a porszűrő tisztítása automatikusan történik.

A készülék leírása

Kezelő- és funkcionális elemek

Lásd az ábrákat tartalmazó oldalakon

Ábra A

- ① Programválasztó kapcsoló*
- ② Az oldalseprű fordulatszámát szabályozó gomb
- ③ Kijelző**
- ④ Vészleállító kapcsoló
- ⑤ Munkalámpa kapcsoló (opcionális)
- ⑥ Kör villogó lámpa kapcsoló
- ⑦ Kürtgomb
- ⑧ Menetirány-kapcsoló
- ⑨ Gázpedál
- ⑩ Kulcsos kapcsoló
- ⑪ Durva szennyeződés csapófedél működtető pedál
- ⑫ A seprőtartály gomb lazítása
- ⑬ Vízipermetező kapcsoló (opcionális)
- ⑭ Porszűrő tisztítás gomb
- ⑮ Kormánykerék
- ⑯ Jobboldali burkolat
- ⑰ A seprőtartály biztonsági rúdja
- ⑱ Nedves seprés csappantyú
- ⑲ Vezetőülés (ülés-érintkezőkapcsolóval)
- ⑳ Típus tábla (az akkumulátor feletti tartólemezen)
- ㉑ Porszűrő
- ㉒ Tartófelület
- ㉓ Baloldali burkolat
- ㉔ Körvillogó
- ㉕ Smart-Battery-Monitor
- ㉖ Tartósín
- ㉗ Seprőtartály fedél felnyitása/lezárása gomb
- ㉘ Seprőtartály emelése/eresztése gomb
- ㉙ Ülészéleállító kar
- ㉚ Hátsókerék
- ㉛ Tömítőlécz (4 darab)
- ㉜ Seprőhenger
- ㉝ Elülső kerék (elektromos hajtómű)
- ㉞ Jobb oldali seprő
- ㉟ Akkumulátor
- ㊱ Töltőkábel
- ㊲ Töltőcsatlakozó
- ㊳ Hálózati kábel
- ㊴ Hordozható töltő
- ㊵ Közlekedés*
- ㊶ Seprés seprőhengerrel

④2 Seprés seprőhengerrel és oldalseprővel*

* a leírást a megfelelő fejezet tartalmazza *Programválasztó kapcsoló*

** a leírást a megfelelő fejezet tartalmazza *Kijelző*

Megjegyzés

A képek és ábrák nem tartalmazzák a rendelés alapján gyárilag telepített vagy a szervizegységek által utólag telepíthető jellegzetes tartozékokat, lásd a(z) *Tartozékok és pótalkatrészek* fejezetet.

Programválasztó kapcsoló

Megjegyzés

A funkciók aktiválásához állítsa a kulcsos kapcsolót az „I” állásba.

Ábra B

① Jármű mozgása

- A seprőgép elmozdítható a bevetési helyre.
- A seprőhenger és az oldalseprű állapota: emelt és kikapcsol.

② Söprés seprőhengerrel

- Erressze le és aktiválja a seprőhengert.

③ Seprés seprőhengerrel és oldalseprővel

- A seprőhenger, valamint a jobb- és baloldali oldalseprűt (opcionális) a gép leereszti és aktiválja.

Kijelző

Ábra C

- ① Kimeneti terület üzenetek
- ② Üzemórak kimeneti terület

Amikor a kulcsos kapcsoló az „I” állásban van, a kijelzőn a következők láthatók:

- az üzemóra számláló órákban

Engedje el a megfelelő gombot vagy a gázpedált, ha a készülék kijelzi a kijelzőn bármelyik üzenetet az alábbiak közül:

- W 1 (a Seprőtartály gomb lazítása gomb aktiválva)
- W 2 (a Seprőtartály emelése gomb aktiválva)
- W 3 (a Seprőtartály eresztése gomb aktiválva)
- W 4 (Gázpedál használatban)

Ha az üzenet nem tűnik el, forduljon a szervizhez.

Forduljon a szervizhez, ha a készülék kijelzi a kijelzőn a következő üzenetet:

- E ...,

Smart-Battery-Monitor

Ábra D

- ① Akkumulátor töltési állapota
- ② Akkumulátor várható működési ideje
- ③ Mode (üzemmód) gomb

Működés közben a kijelzőn a következők jelennek meg:

- az akkumulátor töltöttségi szintje százalékban
- az akkumulátor várható működési ideje órákban

A mode (üzemmód) gomb megnyomásával további állapotjelzők jelennek meg, például az akkumulátor hőmérséklete.

Ha az akkumulátor töltési állapota < 20 %, töltse fel az akkumulátort minél hamarabb, lásd a(z) *Az akkumulátor töltése* fejezetet.

Ha az akkumulátor töltési állapota < 10 %, töltse fel az akkumulátort haladéktalanul, lásd a(z) *Az akkumulátor töltése* fejezetet.

Akkumulátor/akkumulátorcsomag

Megjegyzés

Ebben az útmutatóban az „akkumulátor” és az „akkumulátorcsomag” kifejezések azonos jelentéssel bírnak!

Ábra E

- ① Akkumulátor
- ② Billentyű
- ③ Töltöttségi állapot kijelzője

Burkolatok

△ FIGYELMEZTETÉS

Nyitott burkolatok miatti hibás üzemelés

A burkolat felnyitása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a kulcsos kapcsolót a <0> állásba állította és arról, hogy a kulcsot eltávolította.

A felnyitás üzemelés közben tilos.

Bal-/jobboldali burkolat nyitása/zárása

Az alábbi tevékenységek esetében szükséges a baloldali burkolat felnyitása:

- A seprőhenger eltávolítása/ellenőrzése/telepítése, lásd a fejezetet *A seprőhenger eltávolítása/ellenőrzése/telepítése*
- A készülék belsejének tisztítása, lásd a fejezetet *A gép belső tisztítása*
- A baloldali hátsó kerék eltávolítása/telepítése, lásd a fejezetet *A hátsó kerék eltávolítása/telepítése*
- A biztosítékok cseréje, lásd a fejezetet *A biztosíték eltávolítása/telepítése*

Nyissa fel a jobboldali burkolatot az alábbi tevékenységek esetén:

- Az akkumulátor töltése, lásd a fejezetet *Az akkumulátor töltése*
 - A készülék belsejének tisztítása, lásd a fejezetet *A gép belső tisztítása*
 - A jobboldali hátsó kerék eltávolítása/telepítése, lásd a fejezetet *A hátsó kerék eltávolítása/telepítése*
1. A gép kikapcsolása, lásd a(z) *A gép kikapcsolása* fejezetet.

A bal-/jobboldali burkolat felnyitása:

2. Ragadj meg a baloldali/jobboldali burkolat sülyesztett markolatát, emelje meg enyhén és tolja oldalra a baloldali/jobboldali burkolatot.

Ábra F

Az ábrán a KM 100/120 R G gép baloldali burkolata látható

A bal-/jobboldali burkolat lezárása:

3. Forgassa vissza a bal-/jobboldali burkolatot, míg az a gépen hallhatóan a helyére kattan.

Tartófelület

A tartófelület maximálisan jóváhagyott terhelése 20 kg.

- 1 Bizonyosodjon meg a rakomány megfelelő rögzítéséről.

Üzembe helyezés előtt

A gép lerakodása

△ VESZÉLY

A gép lerakodásakor sérülés- illetve rongálódásveszély áll fenn!

Lerakodáskor a gép a gép elgurulhat, felborulhat vagy leeshet - sérülésveszély.

Lerakodáskor figyeljen a gép súlyára és méreteire; használjon megfelelő rámpát.

Lerakodáskor biztosítsa a gépet gurulás, felborulás és esés ellen.

Targonca használata a lerakodáshoz tilos.

A gép esetében a lerakodást végezze kizárólag vízszintes síma felületen.

Lejtőkön a gép kizárólag a saját hajtóművével közlekedhet; lejtőkön a gép tolása tilos.

A tömegértékeket, a súlyértékeket és a maximális kapaszkodó képességet lásd: *Műszaki adatok*.

Ábra G

Ábra: A rámpa telepítése

1. Vágja el a műanyag csomagolószalagot és távolítsa el a csomagolófóliát.
2. A gép felkészítése közlekedésre:
 - a Telepítse és csatlakoztassa az akkumulátort, lásd: *Akkumulátor beépítése és csatlakoztatása*.
 - b Az akkumulátor aktiválásához lásd: *A Li-Ion akkumulátor aktiválása*.

- c Szükség esetén tölts fel az akkumulátort, lásd a(z) *Az akkumulátor töltése* fejezetet.
- Távolítsa el a rögzítési pontoknál lévő feszítőpánt rögzítéseket.
 - Csavarozza le a raklapról az ábrán látható három deszkát és a szögletes fát.
 - Helyezze a deszkákat a raklap szélére, és igazítsa a gép kezeivel egy vonalba. Rögzítse a deszkákat a raklaphoz.
 - A négy szögletes fát használja deszka támasztékként.
 - Távolítsa el a kerekek nélküli farönköket.
 - Óvatosan vezesse le a gépet a kialakított rámpán a raklapról, lásd: *Közlekedés a géppel*.

A gép tolása

△ FIGYELMEZTETÉS

A kézfék aktiválását követően az elgurulás miatt sérülés- és rongálódásveszély áll fenn!

A kézfék kioldásakor vagy aktiválásakor a gép elgurulhat és felborulhat vagy magával ragadhat/elyonthat személyeket, állatokat vagy testrészeket.

A kézfék kioldása vagy aktiválása előtt rögzítse a gépet támasztóékekkel az elgurulás ellen.

A kézféket kizárólag akkor oldja ki, ha a gép sima vízszintes felületen található.

A gépet kizárólag egyenes felületen tolja; soha ne tolja a gépet emelkedőn vagy lejtőn.

Lejtőkön a gép kizárólag a saját hajtóművével közlekedhet.

Közvetlenül minden egyes tolás után rögzítse újra a gépet a támasztóékekkel az elgurulás ellen.

Toláskor figyeljen a gép súlyára és méreteire, és kérjen segítséget, ha szükséges.

- A gép megnyomása előtt olvassa el a(z) *A kézfék kioldása/aktiválása* fejezetet!

Akkumulátorok / töltőkészülékek

FIGYELEM

Csak a gyártó által javasolt akkumulátorokat és töltőkészülékeket használja

Csak ugyanolyan típusú akkumulátorokra cserélje az akkumulátorokat.

A gép leselejtezése előtt vegye ki az akkumulátorokat és azokat az országspecifikus, illetve a helyi előírásokat figyelembe véve ártalmatlanítsa.

A Li-Ion akkumulátor aktiválása

A Li-Ion akkumulátorok a Szállítási módban kerülnek szállításra és a készülék üzembe helyezése előtt szükséges az aktiválásuk.

- Az akkumulátor feltöltését követően a Szállítási mód bezárul vagy
- Nyomja meg és tartsa lenyomva 5-8 másodpercig az akkumulátorkijelző melletti ON/OFF (Be/Ki) membrángombot.

A Li-Ion elektromos jármű akkumulátorra vonatkozó figyelmeztetések

Megjegyzés

Olvassa el, tartsa be és kövesse a használati útmutatóban említett biztonsági utasításokat; amennyiben további információk szükségesek kérjük, forduljon a Kärcher-szervizhez

Ajánlott akkumulátorok és töltők

Megjegyzés

A készülékben kizárólag Li-ion akkumulátorok használhatók!

Készülék	Akkumulátor
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Töltőkészülék
	6.654-480.0

FIGYELEM

Károsodásveszély

Eltérő akkumulátor vagy töltő használata esetén a készülék megromolódhat.

Használja kizárólag a javasolt akkumulátorokat.

Akkumulátor beépítése és csatlakoztatása

△ FIGYELMEZTETÉS

A készülék megbillentésekor sérülés- és rongálódásveszély áll fenn!

Sérülések és anyagi károk

Az akkumulátorok eltávolítása és telepítése előtt bizonyosodjon meg a készülék stabilitásáról.

FIGYELEM

Az elektronikus szerkezeti elemek sérülésveszélye, ha a kábelek helytelenül vannak csatlakoztatva az akkumulátorhoz!

Anyagi károk

Az összekötő- és csatlakozókábelek akkumulátorokhoz történő csatlakoztatásakor ügyeljen a megfelelő póluskiosztásra.

△ VESZÉLY

Életveszély a mélyen lemerült akkumulátorok szakszerűtlen töltése során bekövetkező robbanás és tűz miatt!

Halálos és súlyos sérülések és anyagi károk

Ne működtesse a készülékeket mélyen lemerült akkumulátorokkal.

A készülék üzembe helyezése előtt szakszerűen tölts fel a mélyen lemerült akkumulátorokat. Szükség esetén forduljon a Kärcher szervizhez.

- Húzza ki az indítókulcsot a kulcsos kapcsolóból.
- Nyissa fel a bal-/jobb oldali burkolatot.
- Helyezze be az akkumulátorcsomagokat a tartóba az ábrán látható módon.

Ábra H

- ① Tartó
- ② Rögzítési pont a rögzítőhevederhez
- ③ 1. akkuegység
- ④ 2. akkuegység
- ⑤ Húzza meg az akkumulátorcsomagokat a rögzítési pontoknál lévő feszítőhevederekkel.
- ⑥ Csatlakoztassa az akkumulátorcsomagokat.

Ábra I

- ① Inventus érzékelő kábel
- ② Érzékelőcsatlakozás 1 akkumulátor A
- ③ Akkumulátor negatív pólus A
- ④ Összekötőkábel negatív pólusok
- ⑤ Összekötőkábel érzékelők
- ⑥ Mínuszkábel töltő dugós csatlakozó
- ⑦ Érzékelőcsatlakozás 1 akkumulátor B
- ⑧ Akkumulátor negatív pólus B
- ⑨ Mínuszkábel
- ⑩ Feszítőheveder
- ⑪ Érzékelőcsatlakozás 2 akkumulátor A
- ⑫ Akkumulátor pozitív pólus A
- ⑬ Pluszkábel
- ⑭ Összekötőkábel negatív pólusok
- ⑮ Pluszkábel töltő dugós csatlakozó
- ⑯ Érzékelőcsatlakozás 2 akkumulátor B
- ⑰ Akkumulátor pozitív pólus B
- ⑱ Érzékelőkábel gép/töltő

FIGYELEM

Károsodásveszély

Fordított polaritás esetén (pozitív és negatív pólusok) a vezérlő-elektronika megsérül.

Csatlakoztassa a piros kábelt a pozitív pólushoz, a fekete kábelt pedig a negatív pólushoz.

A kábelek rögzítésekor kérjük, figyeljen a fenti ábrákra is.

- a Csatlakoztassa a pluszkábelt az A akkumulátor pozitív pólusához.
- b Csatlakoztassa a mínuszkábelt a B akkumulátor negatív pólusához.
- c Csatlakoztassa az Inventus érzékelő kábelének fekete végét az A akkumulátor negatív pólusához.

- d Csatlakoztassa az Inventus érzékelő kábelének piros végét az A akkumulátor pozitív pólusához.
- e Csatlakoztassa az Inventus érzékelőkábel csatlakozóját az A akkumulátor 2. érzékelőcsatlakozójához.
- f Csatlakoztassa az érzékelő csatlakozókábelét a B akkumulátor 2. érzékelőcsatlakozójához és az A akkumulátor 1. érzékelőcsatlakozójához.
- g Csatlakoztassa a gép/töltő érzékelő kábelét a B akkumulátor 1. érzékelő csatlakozójához.
- h Csatlakoztassa a pozitív pólusokat az A akkumulátor pozitív pólusához és a B akkumulátor pozitív pólusához.
- i Csatlakoztassa a negatív pólusokat az A akkumulátor pozitív pólusához és a B akkumulátor pozitív pólusához.
- j Csatlakoztassa a pluszkábel töltő dugós csatlakozót a B akkumulátor pozitív pólusához.
- k Csatlakoztassa a mínusz kábel töltő dugós csatlakozót az A akkumulátor negatív pólusához.
- l Húzza meg a csavaros csatlakozást mind a négy póluson.

Megjegyzés

A készülék üzembe helyezése előtt tölts fel az akkumulátorokat (lásd az „Akkumulátorok töltése” című részt).

Eltávolítás:

6. Eltávolításhoz kövesse az említett lépéseket fordított sorrendben.

A feszültségellátás leválasztása/biztosítása

1. Kapcsolja ki a gépet, lásd a(z) *A gép kikapcsolása* fejezetet.
2. Nyissa fel a bal- és jobboldali burkolatot, lásd a(z) *Bal-/jobb- oldali burkolat nyitása/zárása* fejezetet.
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva az egyik elem membrán- gombját, amíg az elem ki nem kapcsol vagy be nem kapcsol.

Megjegyzés

A bekapcsoláshoz tartsa lenyomva a membrángombot kb. 8 másodpercig.

A kikapcsoláshoz tartsa lenyomva a membrángombot kb. 20 másodpercig.

4. Zárja le a jobboldali burkolatot, lásd a(z) *Bal-/jobboldali bur- kolat nyitása/zárása* fejezetet.

Az akkumulátor töltése

⚠ VESZÉLY

Sérülésveszély áramütés miatt

Elektromos áramütés a töltő nem megfelelő használata miatt.

Vegye figyelembe a hálózati feszültséget és a gép ismertető cím- kéjén megadott biztosításokat.

A töltőkészüléket csak száraz helyiségben alkalmazza.

FIGYELEM

Károsodás veszélye a nem megfelelő töltőgép miatt

A nem megfelelő töltőgép használata az akkumulátor károsodá- sát okozhatja.

Csak a KÄRCHER által ajánlott töltőgépet használja.

A töltési folyamat során a készülék nem használható.

Megjegyzés

Az akkumulátor feltöltése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az akkumulátor hőmérséklete nagyobb, mint 0°C. A készüléket tá- rolja környezeti hőmérsékleten és hagyja, hogy az akkumulátor hőmérséklete ennek megfelelően változzon. Túl alacsony hő- mérséklet esetén a rendszer korlátozza a töltést.

Megjegyzés

A készülék lemerülés védelemmel rendelkezik; a minimális kap- citás elérését követően a készülék kizárólag közlekedésre alkal- mas.

Megjegyzés

Olvassa el a töltő gyártójának használati útmutatóját; figyeljen különösen a biztonsági előírásokra!

Ábra J

(1) Akkumulátor

(2) Töltő

(3) LED-kijelző (töltöttségi szint)

(4) Hálózati kábel

(5) Töltőkábel

(6) Töltőcsatlakozó

(7) Töltőcsatlakozó

1. Vigye a készüléket a töltőgéphez.

Kerülje az emelkedőket, ha a töltöttségi szint alacsony.

2. Csatlakoztassa a töltőt a gép töltőcsatlakozójához.

3. A töltő csatlakozó aljzatát csatlakoztassa az aljzathoz.

4. A töltést biztosítsa a töltő használati útmutatójában foglaltak szerint.

A töltési idő függ az akkumulátor és a töltő állapotától. Leme- rült akkumulátor esetén a töltési idő kb:

Töltő	Akkumulátor kap- citás	Becsült töltési idő:
6.654-480.0	160 Ah	4 óra

5. A töltés után:

a Húzza ki a töltő hálózati csatlakozóját.

b Válassza le az akkumulátorcsatlakozót a töltőről.

Üzembe helyezés

Indítás előtti biztonsági ellenőrzés

1. Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét.

Ez a Smart-Battery-monitoron jelenik meg.

Megjegyzés

Alternatív megoldásként a töltöttségi állapot közvetlenül az akku- mulátoron is ellenőrizhető. Ehhez röviden nyomja meg az akku- mulátoron található gombot. A töltési szintet a LED kijelző mutatja:

Ábra K

Ha egyik LED sem világít: az akkumulátor teljesen lemerült vagy Szállítási módban található.

a Ebben az esetben vagy szükség szerint: Akkumulátort fel- tölteni.

2. Ellenőrizze a bal- és jobboldali fedél kikapcsolási funkcióját, lásd a(z) *Bal-/jobboldali burkolat nyitása/zárása* fejezetet, szükség esetén kérjük, tájékoztassa a Szerviz részleget.
3. Ellenőrizze az ülésérintkező-kapcsoló kikapcsolási funkcióját, lásd a(z) *Ülésérintkező kapcsoló* fejezetet, szükség esetén kérjük, tájékoztassa a Szerviz részleget.
4. Ellenőrizze a hátsó kerekek abroncsfelfújási nyomását, és szükség esetén korrigálja. A gumibroncs nyomásával kap- csolatos információkat a(z) *Műszaki adatok* fejezet tartalma- za.
5. Bizonyosodjon meg arról, hogy a seprőhengerek és az oldal- seprők nem tartalmaznak idegen ill. hosszú és rugalmas tár- gyakat, például szijakat vagy zsinórokat; szükség esetén távolítsa el az idegen és a rugalmas tárgyakat.
6. Fordítsa a kulcsos kapcsolót az „O” állásba, és a gép leállítása után bizonyosodjon meg a gázpedál megfelelő működéséről; szükség esetén kérjük, értesítse a Szerviz részleget.

A vezetőülés beállítása

⚠ VESZÉLY

Balesetveszély

Csak álló készülék esetén állítsa be a vezetőülést.

1. Húzza jobbra az ülésbeállító kart és mozgítsa a vezetőülést az óhajtott pozícióba.

Ábra L

① Vezetőülés

② Ülésbeállító kar

2. Engedje el az ülésbeállító kart.

3. A megfelelő rögzülés ellenőrzésének céljából mozgítsa a ve- zetőülést ismételten előre és hátra.

A kézifék kioldása/aktiválása

△ FIGYELMEZTETÉS

A kézifék aktiválását követően az elgurulás miatt sérülés- és rongálódásveszély áll fenn!

A kézifék kioldásakor vagy aktiválásakor a gép elgurulhat és felborulhat vagy magával ragadhat/elyonnyomhat személyeket, állatokat vagy testrészeket.

A kézifék kioldása vagy aktiválása előtt rögzítse a gépet támasztóékekkel az elgurulás ellen.

A kéziféket kizárólag akkor oldja ki, ha a gép sima vízszintes felületen található.

A gépet kizárólag egyenes felületen tolja; soha ne tolja a gépet emelkedőn vagy lejtőn.

Lejtőkön a gép kizárólag a saját hajtóművével közlekedhet.

Közvetlenül minden egyes tolás után rögzítse újra a gépet a támasztóékekkel az elgurulás ellen.

Toláskor figyeljen a gép súlyára és méreteire, és kérjen segítséget, ha szükséges.

Megjegyzés

A gép leállítását követően a kézifék automatikusan aktiválódik, ill. a gép indításakor automatikusan kioldódik.

A kézifék az első kerékre hat.

A gép tolásához szükséges a kézifék mechanikus kioldása.

A méretekkel és súlyokkal kapcsolatos információkért lásd a(z) *Műszaki adatok* fejezetet.

A rögzítőfék lazítása:

Ábra M

① Rögzítőfék

② Kar

③ Tárgy (pl. ék)

1. Állítsa meg és kapcsolja ki a gépet egy egyenes sima felületen, lásd a(z) *A gép kikapcsolása* fejezetet.

2. Rögzítse a gépet elgurulás ellen; helyezzen támasztóékeket a kerekhez.

3. Emelje fel a kézifékkart, és helyezzen egy tárgyat (pl. éket) a kar és a kézifék közé.

A rögzítőfék oldott.

4. Távolítsa el a támasztóékeket és tolja a gépet.

A kézifék aktiválása:

5. Rögzítse a gépet elgurulás ellen támasztóékek segítségével.

6. Távolítsa el a kar és a kerékagymotor közé behelyezett tárgyat (pl. éket).

A kézifék állapota: aktív.

7. Távolítsa el a támasztóéket.

Uzemeltetés

A gép indítása

Megjegyzés

A motor beindításához az akkumulátor hőmérsékletének -15°C felett kell lennie, zárja le a baloldali és jobboldali burkolatot és foglalja el helyét a vezetőülésben.

1. Foglaljon helyet a vezetőülésben.

Az ülésérintkező-kapcsoló aktiválódik.

2. Helyezze a kulcsot a kulcskapcsolóba és fordítsa az „I” állásba.

3. Fordítsa a programválasztó kapcsolót az óhajtott állásba; a funkciók leírását a(z) *Programválasztó kapcsoló* fejezet tartalmazza.

Közlekedés a géppel

△ VESZÉLY

Hirtelen megállás miatti sérülésveszély!

A gép hirtelen leáll, ha a vezetőülés nincs elfoglalva.

Közlekedés közben soha ne álljon fel a vezetőülésből.

△ FIGYELMEZTETÉS

Toláskor balesetveszély áll fenn!

Toláskor nagyobb a balesetveszély.

Tolítás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy nem veszélyeztet senkit, különösen nem gyermekeket. Szükség esetén kérjük, igényeljen segítséget.

Toláskor kérjük, figyeljen környezetére is.

△ FIGYELMEZTETÉS

A közlekedés emelt seprőtartállyal növeli a balesetveszélyt!

A közlekedés emelt seprőtartállyal növeli a balesetveszélyt, mert módosul a gép súlypontja.

A közlekedés emelt seprőtartállyal tilos.

FIGYELEM

A hajtómű megsérülhet!

A gázpedál szaggatott használata a hajtómű rongálódását okozhatja.

A gázpedált használja mindig lassan és óvatosan.

Állítsa le a gépet, mielőtt előre- vagy hátramenetbe vált.

Megjegyzés

Bizonyosodjon meg arról, hogy az első kerék kézifékének karját közlekedési állásba állította, lásd a(z) *A kézifék kioldása/aktiválása* fejezetet.

Ábra N

① Kormánykerék

② Kijelző

③ Menetirány-kapcsoló

④ Gázpedál

1. Aktiválja a gépet, lásd a(z) *A gép indítása* fejezetet.

2. A kijelzőn ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét, szükség esetén töltsen fel az akkumulátort; lásd a(z) *Az akkumulátor töltése* fejezetet.

3. A közlekedési irány kapcsolót állítsa az „Előre” vagy „Tolatas” állásba.

4. Óvatosan nyomja meg a gázpedált és folyamatosan szabályozza a közlekedési sebességet.

A gázpedál szakadozott használata tilos.

5. A közlekedési irány meghatározásához használja a kormánykereket.

6. Lassításhoz engedje el a gázpedált.

Seprés üzemmód

Seprés üzemmóddal kapcsolatos utasítások

1. Optimális tisztításhoz közlekedjen mindig az adott körülményeknek megfelelő sebességgel.

2. Sepréshez szükséges a seprőtartály behúzása.

Ha a programválasztó kapcsoló a „Közlekedés” állásba állítja, a seprőtartály fedél automatikusan záródik.

Ha a programválasztó kapcsoló a „Seprés seprőhengerrel” vagy „Seprés seprőhengerrel és oldalseprővel” állásba állítja, a seprőtartály fedele automatikusan felnyílik és a seprés inicializálható.

3. A gép a porszűrőt rendszeres időközönként automatikusan tisztítja. Ha a tisztítások közötti intervallumokban túl nagy a porfelhalmozódás, nyomja meg a Porszűrő tisztítás gombot és inicializáljon egy további porszűrő tisztítást.

4. A seprőtartályt ürítse rendszeresen, lásd a(z) *A seprőtartály ürítése* fejezetet. A seprőtartály maximális kapacitásának túllépése tilos, lásd a(z) *Műszaki adatok* fejezetet.

Amennyiben a gép túlnyomóan nagy sűrűségű seprőanyagot (forgács, homok stb.) seper, a seprőtartályt ürítse korábban.

5. A legfeljebb 6 cm magas akadályokon haladjon lassan és figyelmesen.

FIGYELEM

A 6 cm-nél magasabb rögzített akadályokon haladjon kizárólag megfelelő rámpa használatával.

Seprés seprőhengerrel és oldalseprővel

⚠ **VESZÉLY**

Hirtelen megállás miatti sérülésveszély!

A gép hirtelen leáll, ha a vezetőülés nincs elfoglalva.
Közlekedés közben soha ne álljon fel a vezetőülésből.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Sepréskor szétdobált tárgyak miatti sérülésveszély!

Ha a durva szennyeződések esetében használt fedél nyitott, a ki-dobott törmelék (pl. kövek) megsebesíthetik a járókelőket vagy az állatokat.

Amennyiben a gép közelében emberek vagy állatok tartózkodnak, a durva szennyeződésekkel használt fedél felnyitása tilos.

FIGYELEM

Szíjak és zsinórok fölseprése miatti sérülésveszély!

Hosszú, rugalmas tárgyak, pl. szíjak vagy zsinórok fölseprése esetén fennáll a seprőmechanizmus sérülésének veszélye.
A közlekedés a géppel vagy a oldalseprővel hosszú, rugalmas tárgyakon, pl. szíjakon vagy zsinórokon, és azok fölseprése tilos.

1. Sepréshez válassza a „Seprés seprőhengerrel” programot, lásd a(z) *Programválasztó kapcsoló* fejezetet.
A seprőhenger aktiválódik és leereszkedik.
2. Peremközeli tisztításkor használja a „Seprés seprőhengerrel és oldalseprővel” programot, lásd a(z) *Programválasztó kapcsoló* fejezetet.
A seprőhenger és az oldalseprő aktiválódik és leereszkedik.
3. Nedves vagy vizes felületek esetén nyissa meg a nedves-seprű fedelet.
A szívóerő csökken, ami megakadályozza a porszűrő érintkezésér a túlzott nedvességgel
4. Nagyobb tárgyak kb. 50 mm-ig történő fölsepréséhez nyomja meg röviden a durva szennyeződés fedelet mozgató pedált.

A seprőtartály ürítése

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Zuhanó tárgyak miatti sérülésveszély!

A seprőtartály emelésekor és eresztésekor sérülésveszély áll fenn a tárolófelületről leeső tárgyak miatt.
A seprőtartály emelése előtt távolítson el minden nem biztonságosan rögzített tárgyat a tárolófelületről.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

A seprőtartály ürítésekor a gép megbillenhet - sérülésveszély!

A seprőtartályt kizárólag szilárd, egyenes felületen ürítse.
A halmokon és a rámpákon történő ürítéskor tartson biztonságos távolságot.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

A seprőtartály elmozdulási tartományában történő tartózkodás esetén sérülésveszély áll fenn!

Bizonyosodjon meg arról, hogy ürítéskor személyek és állatok nem tartózkodnak a seprőtartály elmozdulási tartományában.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Amennyiben érintkezik a seprőtartály mechanikus szerkezetével, zúzódás-, illetve vágásveszély áll fenn!

Kerülje az érintkezést a mozgásterülettel vagy a seprőtartály ürítőmechanizmusának alkatrészeivel.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

A seprőtartály eresztésekor sérülésveszély áll fenn!

Az emelt seprőtartály hirtelen leeshet, mely esetben súlyos sérüléseket okozhat - zúzódás és elakadás következtében.
A nem rögzített seprőtartály alatti tartózkodás tilos.
A seprőtartály alatti tartózkodást megelőzően rögzítse a megemelt seprőtartályt a megfelelő biztonsági rúddal.

Megjegyzés

A gép magasfokú ürítésekor a seprőtartály pl. hulladéktartályba is üríthető (a maximális ürítési magasságot a(z) *Műszaki adatok* fejezet tartalmazza).

Emelés:

1. Távolítson el minden nem biztonságosan rögzített tárgyat a tárolóhelyről.

2. Állítsa a programkapcsolót „Közlekedés” állásba, lásd a(z) *fejezetet Programválasztó kapcsoló*.

A seprőtartály kizárólag ebben a helyzetben emelhető.

Ábra O

- ① A seprőtartály gomb lazítása
 - ② Seprőtartály emelése/eresztése gomb
 - ③ A tartályfedél felnyitása/lezárása gomb
3. Helyezze a gépet a kirakodási pont elé.

FIGYELEM

Biztosítson elegendő szabad helyet a seprőtartály mögött és fölött.

4. Várjon legalább 1 percet, míg a seprőtartályban lévő por leülepedik.

Ürítés:

5. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „Seprőtartály feloldása” gombot.

Megjegyzés

Biztonsági okokból a seprőtartály ürítéséhez használja mindig mindkét kezét. Ürítéskor nyomja meg és tartsa lenyomva a „Seprőtartály feloldása” gombot.

6. Állítsa a „Seprőtartály emelése/eresztése” gombot az „Emelés” állásba majd nyomja meg és tartsa lenyomva.
A seprőtartály emelkedik.
a Magas tartályba történő ürítéshez emelje fel teljesen a seprőtartályt.
Ezt követően eressze lassan a tartályt.
b A padlóra vagy alacsony tartályokba történő ürítéshez emelje fel a seprőtartályt legalább 75 cm magasságba.
Alacsonyabb szinten a tartályfedél nem felnyitható.
c Engedje el a „Seprőtartály emelése/eresztése” gombot.
7. Nyomja meg a „Tartályfedél nyitása/zárása” gombot „Nyitott” állásban.
A tartályfedél felnyílik, és a seprőtartály kiürül.
8. Nyomja meg a „Tartályfedél nyitása/zárása” gombot „Zárás” állásban.
A tartályfedél záródik.

Leeresztés:

9. Távolítsa el a gépet kb. 2 m-rel a kirakodási ponttól.

FIGYELEM

Biztosítson elegendő szabad helyet a seprőtartály mögött és alatt.

10. A „Seprőtartály emelése/eresztése” gombot nyomja meg az „Eresztés” állásban és eressze le teljesen a seprőtartályt.
11. Engedje el a „Seprőtartály kioldása” gombot, és a „Seprőtartály emelése/eresztése” gombot.
12. Helyezze vissza az eltávolított tárgyakat a tárolófelületre.

A gép kikapcsolása

FIGYELEM

Veszélyhelyzetek esetén nyomja meg a vészleállító gombot a számos közlekedési és tisztítási funkció azonnali leállításához, illetve a gép azonnali kikapcsolásához; lásd a(z) *Vészleállító kapcsoló* fejezetet.

A gép kikapcsolásához normál üzemmódban soha ne használja a vészleállító gombot, hanem cselekedjen a következőképpen:

1. A járművet állítsa vízszintes állásba.

Megjegyzés

A gép leállításakor a kézifék automatikusan aktiválódik.
A seprőtartályt naponta ürítse, a gép utolsó kikapcsolását megelőzően, lásd a(z) *A seprőtartály ürítése* fejezetet.
Az akkumulátort naponta töltsen fel, a gép utolsó kikapcsolását követően, lásd a(z) *Az akkumulátor töltése* fejezetet.

2. Fordítsa a programválasztó kapcsolót a „Közlekedés” állásba.
3. Helyezze a kulcsot a kulcsos kapcsolóba és fordítsa az „O” állásba, majd távolítsa el.

Megjegyzés

A porszűrő automatikus tisztítását követően a gép teljesen kikapcsol.

Szállítás

⚠ VESZÉLY

A gép lerakodásakor sérülés- illetve rongálódásveszély áll fenn!

Lerakodáskor a gép a gép elgurulhat, felborulhat vagy leeshet - sérülésveszély.

Lerakodáskor figyeljen a gép súlyára és méreteire; használjon megfelelő rámpát.

Lerakodáskor biztosítsa a gépet gurulás, felborulás és esés ellen.

Targonca használata a lerakodáshoz tilos.

A gép esetében a lerakodást végezze kizárólag vízszintes síma felületen.

Lejtőkön a gép kizárólag a saját hajtóművével közlekedhet; lejtőkön a gép tolása tilos.

⚠ VESZÉLY

A súly mellőzése a személyek sérülését, illetve a gép rongálódását okozhatja!

A súly mellőzése a gép szállításkor és tároláskor személyek sérülését és a gép rongálódását okozhatja.

Szállításkor és tároláskor figyeljen a gép súlyára.

Szállításkor rögzítse a gépet csúszás és billenés ellen, a mindenkori érvényes vonatkozó előírásoknak megfelelően.

1. A gép rakodásával kapcsolatos információkat a(z) A gép lerakodása fejezet tartalmazza.
2. Kapcsolja ki a gépet, lásd a(z) A gép kikapcsolása fejezetet.
3. Válassza le a feszültségellátást, lásd a(z) A feszültségellátás leválasztása/biztosítása fejezetet.
4. Használja a támasztóékeket és rögzítse a gépet gurulás ellen.
5. A gépet megfelelő feszítőhevederekkel vagy kötelekkel rögzítse a megjelölt rögzítési pontokon.

Ábra P

A KM 100/120 R G gép ábrája

- Előlnézeti: A lábtámasz felületén az első torony területén.
- Hátnézeti: Nyílások (ø kb. 30 mm) a hátsó kerekek és a tölcse közötti keret bal és jobb oldalán.

FIGYELEM

A rögzítési pontokat láncszimbólumok jelölik. Rögzítéshez használja kizárólag a jelölt rögzítési pontokat, ellenkező esetben a gép megsérül.

Tárolás

⚠ VIGYÁZAT

A súly mellőzése a személyek sérülését, illetve a készülék rongálódását okozhatja!

Tároláskor figyeljen a készülék súlyára.

- A készüléket kizárólag belső terekben tárolja.
 - Hosszabb tárolás előtt biztosítsa az alábbiakat:
1. Ürítse ki a seprőtartályt, lásd a(z) A seprőtartály ürítése fejezetet.
 2. Tisztítsa meg a gép belsejét, lásd a(z) A gép belső tisztítása fejezetet.
 3. Tisztítsa meg a gép külsejét, lásd a(z) A gép külsejének tisztítása fejezetet.
 4. Helyezze a gépet vízszintes és egyenes felületre, száraz, fagymentes környezetbe.
 5. Az akkumulátort töltsen 30% - 50% közötti töltöttségi szintre.
 6. Húzza ki a töltőt az akkumulátorcsatlakozóból.
 7. Kapcsolja az akkumulátort alvó üzemmódba:
 - a Az akkumulátor csatlakozódugóját csatlakoztassa a készülékhez.
 - b Kapcsolja be a készüléket (a gyújtás kulcsot állítsa az „1” állásba) és várja meg, míg a készülék üzemkész.
 - c Az akkumulátor gombját tartsa lenyomva legalább 20 másodpercig, míg mind az 5 LED világít, majd egyenként kikapcsol. A gomb rövid megnyomását követően a töltési állapotjelző nem reagál.
 - d Kapcsolja ki a készüléket a gyújtáskulccsal, és 5 másodperc várakozás után kapcsolja vissza.

Megjegyzés

Az alvó állapot sikeres aktiválását követően a készülék és a kijelző kikapcsolt állapotba marad. A készülék megfelelő aktiválása esetén szükséges az alvó állapotot aktiváló a-d lépések ismétlése.

8. A készülék gyújtás kulcsát állítsa a „0” állásba.

Megjegyzés

Több akkumulátorral rendelkező eszközök esetén ezt a folyamatot csak az egyik akkumulátornál végezze. A többi akkumulátor automatikusan az alvó állapotba kapcsol. Az alvó állapot beállítása után ne csatlakoztassa az akkumulátort a töltőhöz - ellenkező esetben az alvó állapot megszakad!

Ápolás és karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Élet-, sérülés- és rongálódásveszély!

A biztonsági utasítások mellőzése esetén az ápolási és karbantartási munkálatok kivitelezésekor élet-, sérülés- és rongálódásveszély merülhet fel!

Kérjük, cselekedjen a használati útmutató elején található Biztonsági utasítások című fejezetben foglalt és az ápolási és karbantartási munkálatokra vonatkozó biztonsági utasítások szerint.

A készülék tisztítása

FIGYELEM

Rövidzárlatok és egyéb sérülések. Ne tisztítsa a készüléket tömlővel vagy magasnyomású vízzel.

FIGYELEM

Szakszerűtlen tisztítás

Károsodás veszélye!

A súroló hatású vagy agresszív tisztítószer használata tisztítás céljából, tilos.

⚠ VESZÉLY

Por okozta egészségügyi kockázat

A gép belsejét tisztítsa sűrített levegővel.

Viseljen porvédő maszkot és védőszemüveget.

A gép belső tisztítása

1. A(z) A gép kikapcsolása.
2. Nyissa fel a bal- és jobboldali burkolatot, lásd a(z) Bal-/jobboldali burkolat nyitása/zárása fejezetet.
3. Viseljen egyéni védőfelszerelést (védőszemüveget, arcvédőt, légzésvédőt, hallásvédőt stb.).
4. Sűrített levegővel fújja ki a gépet.
5. A gép belsejét enyhe mosólúggal és nedves ruhadarabbal tisztítsa.
6. Zárja le a bal- és a jobboldali burkolatot, lásd a(z) Bal-/jobboldali burkolat nyitása/zárása fejezetet.

A gép külsejének tisztítása

1. Kapcsolja ki a gépet, lásd a(z) A gép kikapcsolása fejezetet.
2. A gép külsejét enyhe mosólúggal és nedves ruhadarabbal tisztítsa.

Karbantartási intervallumok

Megjegyzés

A garanciális igények fenntartása érdekében a garanciális időszak alatt minden szerviz- és karbantartási munkálatot az ellenőrzési listának (ICL) megfelelően, egy erre felhatalmazott szervizzel végeztessen.

- Az üzemóra számláló jelzi a karbantartási munkálatok kivitelezésének időpontját.
- A megrendelő/kezelő által kivitelezendő szerviz- és karbantartási munkálatokat a(z) *Ügyfél általi karbantartás* fejezet tartalmazza. A munkát szakképzett szakembernek kell elvégeznie. Szükség esetén forduljon a Kärcher márkakereskedőhöz vagy szervizhez.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a további karbantartási munkálatokat az ellenőrzésre jogosult szerviz biztosítja, az ellenőrzési lista szerint. Kérjük, időben forduljon a szervizhez.

Megjegyzés

Bizonyosodjon meg arról, hogy a következő karbantartási munkálatok kivitelezését szakképzett szakember, illetve szükség esetén a Kärcher márkakereskedő vagy szervíz biztosítja. A hidraulika rendszerrel kapcsolatos munkálatok kivitelezését kizárólag a meghatalmazott ügyfélszolgálat biztosíthatja.

Naponta:

1. Indítás előtt bizonyosodjon meg a gép biztonsági berendezéseinek megfelelő állapotáról, lásd a(z) *Indítás előtti biztonsági ellenőrzés* fejezetet.
2. A lemerült akkumulátor töltéséhez lásd a(z) *Az akkumulátor töltése* fejezetet.

Hetente:

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A seprőtartály eresztésekor sérülésveszély áll fenn!

Az emelt seprőtartály hirtelen leeshet, mely esetben súlyos sérüléseket okozhat - zúzódás és elakadás következtében.

A nem rögzített seprőtartály alatti tartózkodás tilos.

A seprőtartály alatti tartózkodást megelőzően rögzítse a megemelt seprőtartályt a megfelelő biztonsági rúddal.

3. Bizonyosodjon meg az összes mozgó alkatrész megfelelő működéséről, szükség esetén kenje meg vagy javíttassa meg azokat.

Megjegyzés

Az emelt seprőtartállyal kapcsolatos összes javítási és karbantartási munkát kivitelezését megelőzően telepítse a biztonsági rudat, lásd a(z) *A seprőtartály biztonsági rúdjának ki-/beszerelése* fejezetet.

4. Bizonyosodjon meg a seprőhenger burkolat tömítőléceinek megfelelő állásáról és kopásmentességéről, szüksége esetén állítsa be azokat megfelelően és cserélje ki a kopott tömítőleceket; lásd a(z) *A tömítőlecek beállítása/eltávolítása/telepítése* fejezetet.
5. Bizonyosodjon meg a tartályfedél és a seprőtartály 3 tömítőléceinek épségéről, szükség esetén cserélje ki azokat.
6. Ellenőrizze a seprőhenger kopását, illetve bizonyosodjon meg a seprőhenger épségéről és cserélje ki, ha szükséges; lásd a(z) *A seprőhenger eltávolítása/ellenőrzése/telepítése* fejezetet.
7. Ellenőrizze az oldalseprő kopását, illetve bizonyosodjon meg az oldalseprő épségéről és cserélje ki, ha szükséges; lásd a(z) *Az oldalseprő ellenőrzése/eltávolítása/telepítése* fejezetet.
8. Ellenőrizze a porszűrő tisztaságát és épségét, szükség esetén cserélje ki a porszűrőt és tisztítsa meg a porszűrőházat - lásd a(z) *A porszűrő eltávolítása/tisztítása/telepítése* fejezetet.
9. Ellenőrizze a hidraulikus rendszer tömítettségét és igényelje javítását, ha szükséges.
10. Ellenőrizze a fűvókakerék hajtóműszíjának kopását, illetve bizonyosodjon meg annak épségéről és szükség esetén cserélje ki.

A szervíz által kivitelezett munkálatok

Megjegyzés

A garanciális igények fenntartása érdekében a garanciális időszak alatt minden szervíz- és karbantartási munkálatot az ellenőrzési listának megfelelően, egy erre felhatalmazott Kärcher szervizzel végeztessen.

- Első ellenőrzés 20 üzemóra után
- Karbantartás 100 üzemóránként
- Karbantartás 300 üzemóránként
- Szükség esetén, de legalább évente ellenőriztesse a gép és az akkumulátor szigetelésének ellenállását egy szakképzett villanyszerelővel, az akkumulátor gyártójának használati utasítása szerint.

A seprőhenger eltávolítása/ellenőrzése/telepítése

A seprőhenger úszó csapágya miatt a seprő szintjének beállítása automatikusan történik, ha a sörték koptak.

1. Kapcsolja ki a gépet, lásd a(z) *A gép kikapcsolása* fejezetet.

Eltávolítás:

2. Nyissa fel a baloldali burkolatot, lásd a(z) *Bal-/jobboldali burkolat nyitása/zárása* fejezetet.
3. Csavarja ki a baloldali recézett csavarokat.

Ábra Q

- ① Baloldali recézett csavar
- ② Csapágylemez
- ③ Fedőlemez
- ④ Jobboldali recézett csavar
4. Húzza ki a csapágylemezt.
5. Csavarja ki a jobboldali recés csavart.
6. Távolítsa el a takarólapot.
7. Húzza ki a seprőhengert.

Ábra R

- ① Seprőhenger
- ② Seprőhenger tartó (mindkét oldalon)
- ③ Nyíl alakú sörtés rúd csúcsa

Ellenőrizze a következőket:

8. Bizonyosodjon meg a seprőhenger épségéről, illetve ellenőrizze a seprőhenger kopását és az olyan becsomagolt és rugalmas tárgyakat, mint a szíjak, a zsinórok stb. Kopás, sérülés vagy nem megfelelő tisztítás esetén cserélje ki a seprőhengert, vagy távolítsa el a becsomagolt tárgyakat.

Telepítés:

9. Telepítse a seprőhengert.
Bizonyosodjon meg a megfelelő beállításról és arról, hogy a nyíl alakú sörteszálak csúcsai előre haladva a menetirányba mutatnak.

10. Telepítse a takarólapot.

Ábra Q

- ① Baloldali recézett csavar
- ② Csapágylemez
- ③ Fedőlemez
- ④ Jobboldali recézett csavar
11. Rögzítse a jobboldali recés csavart.
12. Telepítse a csapágylemezt.
13. Rögzítse a baloldali recés csavart.
14. Zárja le a bal oldali burkolatot, lásd a(z) *Bal-/jobboldali burkolat nyitása/zárása* fejezetet.

Az oldalseprő ellenőrzése/eltávolítása/telepítése

Az oldalseprő úszó csapágyszárazásának köszönhetően a sörték kopásakor a seprőtükör automatikusan igazodik.

1. Kapcsolja ki a gépet, lásd a(z) *A gép kikapcsolása* fejezetet.

Ellenőrizze a következőket:

2. Bizonyosodjon meg az oldalseprő épségéről, illetve ellenőrizze az oldalseprő kopását és az olyan becsomagolt és rugalmas tárgyakat, mint a szíjak, a zsinórok stb. Kopás, sérülés vagy nem megfelelő tisztítás esetén cserélje ki az oldalseprőt, vagy távolítsa el a becsomagolt tárgyakat.

Ábra S

- ① Oldalseprő
- ② Csavarok (3 darab)

Eltávolítás:

3. Lazítsa ki csavarokat.
4. Távolítsa el az oldalseprőt.
5. Tisztítsa meg az oldalseprő tartót.

Telepítés:

6. Csatlakoztassa az új oldalseprőt az oldalseprő tartóhoz.
7. Rögzítse a csavarokat.

A tömítőlecek beállítása/eltávolítása/telepítése

Megjegyzés

Az **elülső** és a **hátsó** tömítőléc utánfutása meghatározza előremenetben a tömítőlecek elhajlását hátrafelé.

Az **oldalsó** tömítőleceket állítsa be megfelelően, a beállítási értékeket a **Tömítőlecek beállítási értékei** táblázat tartalmazza.

1. Kapcsolja ki a gépet, lásd a(z) **A gép kikapcsolása** fejezetet.

Beállítás:

- Nyissa ki a megfelelő burkolatot, lásd a(z) **Bal-/jobbaldali burkolat nyitása/zárása** fejezetet.
- Lazítsa meg a tömítőlecek megfelelő rögzítőlemezeinek csavarjait vagy anyacsavarjait.

Ábra T

- Rögzítőlemez
- Oldalsó tömítőléc
- Elülső tömítőléc
- Hátsó tömítőléc
- Beállításhoz tolja a megfelelő tömítőlécet a hosszú furatokon keresztül.
- Rögzítse a tömítőlecek megfelelő rögzítőlemezeinek csavarjait vagy anyacsavarjait.

Eltávolítás/telepítés:

- Csavarja ki a tömítőlecek megfelelő rögzítőlemezeinek csavarjait vagy anyacsavarjait.
- Távolítsa el a rögzítőlemezt és a tömítőlécet.
- A beépítés fordított sorrendben történik.

Beszereleési utasítás

A csavarok vagy az anyacsavarok rögzítése előtt állítsa be a tömítőleceket.

- Zárja le a baloldali, illetve a jobbaldali burkolatot, lásd a(z) **Bal-/jobbaldali burkolat nyitása/zárása** fejezetet.

Táblázat: A tömítőlecek beállítási értékei:

Tömítőléc	Beállítási értékek
Oldalsó tömítőléc	Talajtól mért távolság: 1 - 3 mm
Elülső tömítőléc	Utánfutás: 10 - 15 mm
Hátsó tömítőléc	Utánfutás: 5 - 10 mm

A porszűrő eltávolítása/tisztítása/telepítése

⚠ VESZÉLY

Porszemcsék miatti egészségügyi veszély

Amennyiben a szűrőberendezésen munkálatokat végez, viseljen porvédő maszkot és védőszemüveget.

A finom porszemcsék kezelésekor vegye figyelembe a biztonsági előírásokat.

- Kapcsolja ki a gépet, lásd a(z) **A gép kikapcsolása** fejezetet.

Eltávolítás:

- Várjon legalább 1 percet, amíg a porszűrő automatikus tisztítása befejeződik és a por a szűrődobozba kerül.
- Nyúljon a sülyesztett markolatba és fordítsa a tárolófelületet felfelé.

Ábra U

- Tartófelület
- Sülyesztett markolat
- Kar
- Porszűrő
- Mozdítsa a kart jobbra és rögzítse.
- Emelje ki a porszűrőt.

Tisztítás:

- Ellenőrizze a porszűrő szennyeződését és bizonyosodjon meg a porszűrő épségéről; szükség esetén tisztítsa meg és cserélje ki a porszűrőt.

FIGYELEM

A porszűrő tisztítása sűrített levegővel tilos. Tisztításhoz finoman ütögesse meg vagy porszívózza ki a porszűrőt.

Telepítés:

- A beépítés fordított sorrendben történik.

A hátsó kerék eltávolítása/telepítése

⚠ VESZÉLY

A gép emelésekor életveszély áll fenn!

A gép emelésekor a gépemelő lecsúszhat.

Soha ne üljön vagy ne helyezkedjen a felemelt gép alá.

A gépet kizárólag abban az esetben emelje, ha az szilárd, vízszintes felületen áll és gurulás ellen rögzített.

A gépet kizárólag a gép súlyának megfelelő gépemelőkkel emelje.

A gépemelőt kizárólag a járműalvázon jelölt pontokhoz csatlakoztassa.

Eltávolítás:

- Parkolja le a gépet szilárd, vízszintes felületre.
- Kapcsolja ki a gépet, lásd a(z) **A gép kikapcsolása** fejezetet.
- Nyissa ki a megfelelő burkolatot, lásd a(z) **Bal-/jobbaldali burkolat nyitása/zárása** fejezetet.
- Rögzítse a szembelevő hátsó kereket támasztóékkal a gurulás ellen.
- Lazítsa meg a kerékcavart kb. 1 fordulattal, pl. egy kerékke-
reszttel, az óramutató járásával ellentétes irányban.

Ábra V

- Gép emelési pont
- Gépemelő tartópontjának szimbóluma
- Alátét
- Kerékcavart
- Hátsókerék
- Helyezzen egy megfelelő emelőt az emelő tartópontjára és emelje a gépet, míg a hátsó kerék szabadon forgatható.
A gép súlyértékeit a(z) **Műszaki adatok** fejezet tartalmazza.
- Csavarja ki a kerékcavart, és távolítsa el az alátétet.
- Távolítsa el a hátsó kereket a kerékagyról.
- Forduljon egy szakműhelyhez és igényelje a meghibásodott hátsó kerék javítását vagy cseréjét.

Telepítés:

- Helyezze a hátsó kereket a kerékagyra.
- Rögzítse kézzel a kerékcavart az alátéttel, pl. egy kerékke-
reszttel, az óramutató járásával megegyező irányban.
- Engedje le a gépet.
- Rögzítse meg a kerékcavart.
Rögzítési nyomaték: 56 Nm.
- Zárja le a megfelelő burkolatot, lásd a(z) **Bal-/jobbaldali burkolat nyitása/zárása** fejezetet.
- Távolítsa el a támasztóéket.

Az elülső kerék eltávolítása/telepítése

- Forduljon egy szervizegységhez és igényelje az elülső kerék eltávolítását és telepítését.

A hidraulikaolaj töltöttségi szintjének ellenőrzése/a hidraulikaolaj utántöltése

Megjegyzés

A gép hidraulikus rendszere zárt és üzemanyag-fogyasztás nélküli rendszer. A hidraulikaolaj utántöltése kizárólag szivárgás esetén szükséges. Ha szivárgást vagy meghibásodást észlel, értesítse a Szervíz osztályt, és igényelje a hidraulikus rendszer javítását.

A seprőtartály biztonsági rúdjának ki-/beszerelése

Telepítés:

- Parkolja le a gépet szilárd, vízszintes felületre.
- A seprőtartályt emelje fel teljesen, lásd a(z) **A seprőtartály ürítése** fejezetet.
- Kapcsolja ki a gépet, lásd a(z) **A gép kikapcsolása** fejezetet.
- Nyissa fel a jobbaldali burkolatot, lásd a(z) **Bal-/jobbaldali burkolat nyitása/zárása** fejezetet.
- Távolítsa el a biztonsági rudat.
a Húzza ki a sasszeget a csapszegekből.
b Húzza ki a csapszegeket és távolítsa el a biztonsági rudat a tartóról.

Ábra W

6. Helyezze a biztonsági rudat az ábrán látható módon a jobb oldali tartó és a jobboldali emelőkar közé.

Ábra X

7. Telepítse a csapszegeket.
a A csapszegeket telepítse a furatokba.
b Helyezze és rögzítse a sasszegeket a csapszegek furataiba.

Ábra Y

FIGYELEM

Rongálódásveszély!

Amennyiben a seprőtartály telepített biztonsági rúddal kerül emelésre vagy eresztésre, a gép és a biztonsági rúd megsérülhet! A seprőtartály hidraulikus emelésének vagy süllyesztésének megakadályozása céljából, telepített biztonsági rúd esetében a jobboldali burkolat zárolása nem lehetséges. Ennek következtében a biztonsági kapcsoló állapota aktív.

A jobboldali burkolat zárolásának erőltetése tilos!

Kiszerelés:

8. A kiszerelés fordított sorrendben történik.

Az üzemzavarok elhárítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A feszültség alatt álló alkatrészeknél kivitelezett munkálatok esetén sérülés- és rongálódásveszély áll fenn!

A gép feszültség alatt álló alkatrészein végzett munkálatok esetén áramütés és a gépkárosodás miatti sérülésveszély áll fenn. Az ellenőrzési, karbantartási vagy tisztítási munkálatok kivitelezése előtt kapcsolja ki a gépet, húzza ki a töltő hálózati csatlakozóját a hálózati aljzatból, és szüntesse meg a gép áramellátását. Az áram alatt lévő alkatrészek esetén a javítási munkálatokat ki zárólag meghatalmazott ügyfélszolgálatok biztosíthatják.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A motorok és rendszerek hirtelen aktiválása miatt sérülésveszély áll fenn!

A gép bekapcsolásakor a motorok vagy rendszerek hirtelen aktiválódhatnak és sérüléseket, pl. elakadást, zúzódást vagy nyírást, okozhatnak.

Bármilyen ellenőrzési, karbantartási vagy tisztítási munkálat előtt kapcsolja ki a gépet, és távolítsa el a kulcsot a kulcskapcsolóból.

Kiseb üzemzavarokat az alábbi áttekintés segítségével Ön is képes elhárítani.

Amennyiben nem említett hiba merül fel kérjük, forduljon a szervizegységhez!

A biztosíték eltávolítása/telepítése

FIGYELEM

Nem megfelelő biztosítékok használata esetén sérülésveszély áll fenn!

Ha a használt biztosítékok nem felelnek meg a gyártó előírásainak, az elektromos és elektronikus alkatrészek visszafordíthatatlanul károsodhatnak.

Használjon kizárólag olyan biztosítékokat, amelyek formailag (dugaszos biztosíték, szalagbiztosíték) és áramerősség (A) szempontjából megfelelnek a gyártó előírásainak.

Ha egy funkció meghibásodik, ellenőrizze a megfelelő biztosítékot, és szükség esetén cserélje ki. Szükség esetén forduljon a szervizegységhez.

Eltávolítás:

1. Kapcsolja ki a gépet, lásd a(z) *A gép kikapcsolása* fejezetet.
2. Válassza le a feszültségellátást, lásd a(z) *A feszültségellátás leválasztása/biztosítása* fejezetet.
3. Nyissa fel a baloldali burkolatot, lásd a(z) *Bal-/jobboldali burkolat nyitása/zárása* fejezetet.
4. Csavarja ki a csavart.

Ábra Z

- ① Az elektronikus doboz fedele
- ② Csavar
- ③ Reteszelő kapocs

5. Húzza enyhén előre az elektronikus doboz fedelét, akassza ki a beakasztó horog hátulját, és távolítsa el.

6. Azonosítsa a hibás biztosítékot.

7. Távolítsa el a megfelelő biztosítékfedelet.

Ábra AA

- ① F2 biztosíték (150 A-es szalagbiztosíték)
- ② F3 biztosíték (200 A-es szalagbiztosíték)
- ③ F1 biztosíték (30 A-es dugaszolható biztosíték)
- ④ F9 biztosíték (3 A-es dugaszolható biztosíték)

8. Távolítsa el a biztosítékot.

- a Dugasz biztosíték: Húzza ki a dugasz biztosítékot a biztosítéktartóból

- b Szíjrögzítés: Csavarja le az anyacsavarokat és távolítsa el a szíjbiztosíték maradvékait a biztosítéktartóból.

Telepítés:

9. Telepítse a biztosítékot.

- a Dugasz biztosíték: Helyezze a dugasz biztosítékot az ütközőig a biztosítéktartóba.

- b Szíjrögzítés: Helyezze be a szalagbiztosítékot a biztosítéktartóba, és rögzítse az anyacsavarokat.

10. Telepítse a biztosítékfedelet.

11. Akassza az elektronikus doboz fedelét a beakasztó horogra és tolja hátrafelé.

12. Húzza meg a csavart.

13. Zárja le a bal oldali burkolatot, lásd a(z) *Bal-/jobboldali burkolat nyitása/zárása* fejezetet.

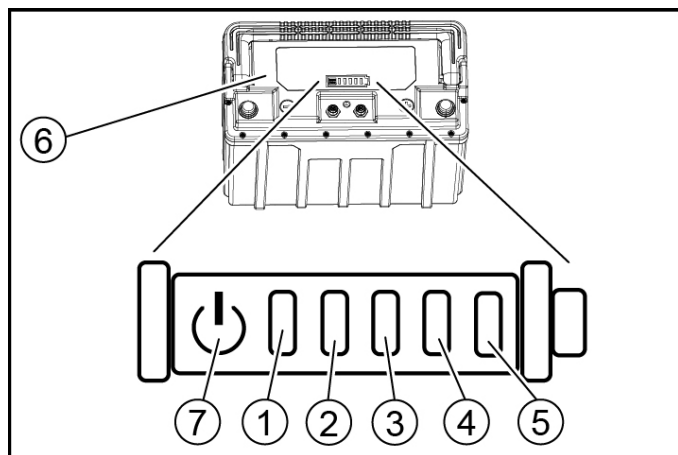
14. Biztosítsa az áramellátást, lásd a *A feszültségellátás leválasztása/biztosítása* fejezetet.

Üzemzavarok

Hiba	Ok	Elhárítás
A gép nem közlekedik.	A gép feszültségellátása megszakadt.	1. Foglaljon helyet a vezetőülésben és aktiválja az ülésérintkező-kapcsolót. 2. Ellenőrizze a vészleállító kapcsoló használati állapotát és szükség esetén oldja ki a vészleállító kapcsolót, lásd a(z) <i>Vészleállító kapcsoló</i> fejezetet. 3. Helyezze a kulcsot a kulcsos kapcsolóba és fordíts az „I” állásba. 4. Ellenőrizze a kijelzőn az akkumulátor töltöttségi szintjét, szükség esetén töltse fel az akkumulátort; lásd a(z) <i>Az akkumulátor töltése</i> fejezetet. 5. Ellenőrizze a bal- és jobboldali burkolat zárt állapotát és szükség esetén zárja le azokat, lásd a(z) <i>Bal-/jobb-oldali burkolat nyitása/zárása</i> fejezetet. 6. Bizonyosodjon meg az akkumulátor csatlakozójának megfelelő csatlakoztatásáról, szükség esetén csatlakoztassa megfelelően; lásd a(z) <i>A feszültségellátás le-választása/biztosítása</i> fejezetet. 7. Ellenőrizze a biztosítékokat, szükség esetén cserélje ki azokat, lásd a(z) <i>A biztosíték eltávolítása/telepítése</i> fejezetet. 8. Ha a gép továbbra sem közlekedik kérjük, forduljon a Szerviz osztályhoz.
Porképződés sepréskor/ csökkenő szívóteljesítmény.	A seprőtartály megtelt.	1. Ürítse ki a seprőtartályt, lásd a(z) <i>A seprőtartály ürítése</i> fejezetet.
	A porszűrő eltömődött.	1. Tisztítsa meg a porszűrőt, és cserélje ki erős szennyeződés esetén, lásd a(z) <i>A porszűrő eltávolítása/tisztítása/telepítése</i> fejezetet.
	A porszűrő sérült.	1. Cserélje ki a porszűrőt, lásd a(z) <i>A porszűrő eltávolítása/tisztítása/telepítése</i> fejezetet.
	A porszűrő telepítése helytelen.	1. Telepítse megfelelően a porszűrőt, lásd a(z) <i>A porszűrő eltávolítása/tisztítása/telepítése</i> fejezetet.
	A seprőhenger burkolat tömítőléceinek beállítása helytelen.	1. Állítsa be a tömítőléceket megfelelően, lásd a(z) <i>A tömítőlécek beállítása/eltávolítása/telepítése</i> fejezetet.
	A seprőhenger burkolat tömítőlécei kopottak.	1. Cserélje ki a tömítőléceket, lásd a(z) <i>A tömítőlécek beállítása/eltávolítása/telepítése</i> fejezetet.
	A szűrődoboz tömítései meglazultak vagy megrongálódtak.	1. Cserélje ki a szűrődoboz tömítéseit vagy forduljon a Szerviz osztályhoz és igényelje azok megfelelő telepítését.
	A seprőtartály fedél tömítőlécei meglazultak vagy megsérültek.	1. Cserélje ki a seprőtartály fedél tömítőléceit vagy forduljon a Szerviz osztályhoz és igényelje azok megfelelő telepítését.
A tisztítási eredmény nem megfelelő.	Az oldalseprű elkopott.	1. Cserélje ki az oldalseprűt, lásd a(z) <i>Az oldalseprű ellenőrzése/eltávolítása/telepítése</i> fejezetet.
	A seprőhenger elkopott.	1. Cserélje ki a seprőhengert, lásd a(z) <i>A seprőhenger eltávolítása/ellenőrzése/telepítése</i> fejezetet.
	A seprőhenger burkolat tömítőléceinek beállítása helytelen.	1. Állítsa be a tömítőléceket megfelelően, lásd a(z) <i>A tömítőlécek beállítása/eltávolítása/telepítése</i> fejezetet.
	A seprőhenger burkolat tömítőlécei kopottak.	1. Cserélje ki a tömítőléceket, lásd a(z) <i>A tömítőlécek beállítása/eltávolítása/telepítése</i> fejezetet.
	A nedves-seprű fedele nyitva.	1. Zárja le a nedves-seprű fedelét.
	A durva szennyeződés tartály fedele nyitva.	1. Forduljon a Szerviz osztályhoz és igényelje a durva szennyeződés tartály fedelének javítását.

Hiba	Ok	Elhárítás
A seprőhenger vagy az oldalseprő nem forog.	A gép feszültségellátása megszakadt.	1. Biztosítsa a feszültségellátást, lásd <i>A gép nem közlekedik.</i>
	A „Közlekedés” program beállítva.	1. A programválasztó kapcsolót állítsa a „Seprés seprőhengerrel” vagy a „Seprés seprőhengerrel és oldalseprővel” állásba, lásd a(z) <i>Programválasztó kapcsoló</i> fejezetet.
	A seprőhenger vagy az oldalseprő blokkolva.	1. Bizonyosodjon meg arról, hogy a seprőhenger vagy az oldalseprő nem tartalmaz becsavarodott hajlékony tárgyakat, pl. szalagokat, zsinórokat stb., ellenkező esetben távolítsa el azokat; lásd a(z) <i>A seprőhenger eltávolítása/ellenőrzése/telepítése</i> és a(z) <i>Az oldalseprő ellenőrzése/eltávolítása/telepítése</i> fejezetet.
	A seprőtartály nem ereszkedett le teljesen.	1. Engedje le teljesen a seprőtartályt, lásd a(z) <i>A seprőtartály ürítése</i> fejezetet.
A seprőtartály nem üríthető.	A gép feszültségellátása megszakadt.	1. Biztosítsa a feszültségellátást, lásd <i>A gép nem közlekedik.</i>
	A seprőtartály biztonságos ürítéséhez szükséges kétkezes művelet figyelmen kívül maradt.	1. A seprőtartályt két kézzel ürítse, lásd a(z) <i>A seprőtartály ürítése</i> fejezetet.
	A seprőtartály bal- és jobboldali nyírócsavarjai rögzítettek.	1. Forduljon a Szerviz osztályhoz és igényelje a nyírócsavarok cseréjét.
	A beállított program: „Seprés seprőhengerrel” vagy „Seprés seprőhengerrel és oldalseprővel”.	1. Állítsa a programválasztó kapcsolót a „Közlekedés” állásba, lásd <i>Programválasztó kapcsoló</i>
A jobboldali burkolat nem zárható.	A seprőtartály rögzítését a biztonsági rúd biztosítja.	1. Szerelje ki a biztonsági rudat, lásd a(z) <i>A seprőtartály biztonsági rúdjának ki-/beszerelése</i> fejezetet.

Li-ion akkumulátor-állapot kijelző



① Állapotjelző LED

- ② 1. LED jelző
 ③ 2. LED jelző
 ④ 3. LED jelző
 ⑤ 4. LED jelző
 ⑥ Akkumulátor
 ⑦ Nyomja meg
1. A gombot tartsa lenyomva 5 másodpercig.
- **Egyetlen LED sem világít:** Töltse fel az akkumulátort.
 - **Az állapotjelző LED piros színnel villog:** Az akkumulátor lemerült - töltse fel az akkumulátort.
 - **Az állapotjelző LED zöld színnel világít:** Az 5 LED együttesen az akkumulátor töltöttségi állapotát jelzi.
 - **Az állapotjelző LED piros színnel világít:** Az állapotjelző LED-ek hibát jeleznek. Az alábbi táblázatban felsorolt hibákat a felhasználó is orvosolhatja. Amennyiben a fenti felsorolásból hiányzó hibát észlel kérjük, forduljon a KÄRCHER ügyfélszolgálatához.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Ok	Elhárítás
piros	-	-	-	-	Az akkumulátor túl forró.	Hagyja az akkumulátort lehűlni.
piros	-	-	-	zöld	Az akkumulátor-kezelő rendszer túl forró.	Hagyja az akkumulátort lehűlni.
piros	-	-	zöld	-	Az akkumulátor túl hideg a feltöltéshez.	A készüléket helyezze egy melegebb helyre és várja meg az akkumulátor felmelegedését.
piros	-	-	zöld	zöld	Töltéskor az áramfogyasztás túl nagy.	Húzza ki a töltő hálózati csatlakozóját. Várjon 10 másodpercet. Csatlakoztassa vissza a hálózati csatlakozót. Ha a hiba ismét felmerül, cserélje ki a töltőt.
					A készülék áramfogyasztása túl nagy.	Kapcsolja ki a készüléket. Ha a hiba a bekapcsolás után ismét jelentkezik, keresse a hibát a készülékben.
piros	-	zöld	-	zöld	Rövidzárlat.	Ellenőrizze az összes akkumulátorcsatlakozást.
piros	-	zöld	zöld	-	Lemerüléskor a cellafeszültség túl alacsony.	Töltse fel az akkumulátort.
piros	-	zöld	zöld	zöld	Töltéskor a cellafeszültség túl nagy.	Az akkumulátor 20%-os maradékkapacitásra merült. Töltse fel az akkumulátort.
piros	zöld	-	-	zöld	Az akkumulátorfeszültség túl alacsony.	Töltse fel az akkumulátort.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Ok	Elhárítás
piros	zöld	-	zöld	-	Töltéskor hiba történt.	Húzza ki a töltő hálózati csatlakozóját. Várjon 10 másodpercet. Csatlakoztassa vissza a hálózati csatlakozót. Ha a hiba ismét felmerül, cserélje ki a töltőt.
piros	zöld	-	zöld	zöld		
piros	zöld	zöld	-	-	Az akkumulátor túl hideg a teljesítmény leadáshoz.	A készüléket helyezze egy melegebb helyre és várja meg az akkumulátor felmelegedését.
piros	zöld	zöld	zöld	-	A teljesítmény leadáskor hiba történt.	Kapcsolja ki a készüléket. Ha a hiba továbbra is jelentkezik kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Garancia

Minden országban az illetékes értékesítőnk által biztosított garanciális feltételek érvényesek. Amennyiben a garanciaidőn belül a készüléknél hibák merülnek fel, azokat díjmentesen orvosoljuk, ha az adott hibák anyag-, illetve gyártási hibák. Garanciális eset-

ben kérjük, a számlával együtt forduljon forgalmazójához vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához.

(A cím a hátoldalon található)

A garanciával kapcsolatos további információk (amennyiben elérhetők) megtekinthetők a Kärcher Magyarország Szerviz elemének „Letöltések” menüjében.

Műszaki adatok

KM 100/120 R Bp Li + FC		
A készülék teljesítményre vonatkozó adatai		
Menetsebesség (max.)	km/h	6
Munkasebesség (max.)	km/h	6
Kapaszkodóképesség (max.)	%	12
Munkaszélesség oldalseprő nélkül	mm	730
Munkaszélesség 1 oldalseprővel	mm	1000
Munkaszélesség 2 oldalseprővel	mm	1280
Védettség		IPX 3
Elméleti felületi teljesítmény		
Felületteljesítmény oldalseprő nélkül	m ² /h	4015
Felületteljesítmény 1 oldalseprővel	m ² /h	5500
Felületteljesítmény 2 oldalseprővel	m ² /h	7040
Akkumulátor		
Elemtípus		Lítium-ion-foszfát (LiFePO4)
Akkumulátorkapacitás	Ah	160
Töltési idő, teljesen lemerült akkumulátor esetében	h	4
Üzemidő teljesen feltöltött akkumulátorral	h	2,5 - 3
Telepfeszültség	V	24
Akkumulátor súlya	kg	2 x 18
Töltőkészülék		
Hálózati feszültség	V	230
Kimeneti feszültség	V	24
Kimenő áram	A	50
Környezeti feltételek		
Környezeti hőmérséklet	°C	-5 ... +40
Levegő-páratartalom, nem kondenzáló	%	20 ... 90
Méreték és súlyok		
Hosszúság	mm	1660
Szélesség	mm	1110
Magasság	mm	1355
Üres tömeg	kg	550
Üres tömeg (szállítási tömeg)	kg	592
Megengedett össztömeg	kg	1060
Seprőhenger szélessége	mm	730
Seprőhenger átmérője	mm	285
Oldalseprő átmérője	mm	410
Seprőtartály		
Seprőtartály űrtartalma	l	120
Seprőtartály max. terhelhetősége	kg	150
Üritési magasság (max.)	mm	1520
Szűrők és szívórendszer		
Porszűrő szűrőfelülete	m ²	6
Használati kategória		U

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Hajtómotor (elektromos)		
Motor típus		Állandó egyenáramú mágneses motor közlekedéshez és tolatáshoz
Típus		Kerékagymotorral rendelkező elű-ső kerék
Névleges feszültség	V	24
Névleges áram	A	40
Névleges teljesítmény (mechanikus)	W	780
Motorfordulatszám	1/min	fokozatmentes
Védettség		IP 44
Oldalseprű motor (elektromos)		
Motor típus		Állandó egyenáramú mágneses motor
Típus		Peremes motor (szöghajtómű)
Névleges feszültség	V	24
Névleges áram	A	8,5
Névleges teljesítmény (mechanikus)	W	80
Oldalseprű fordulatszáma	1/min	80
Védettség		IP 44
Fűvóka- és seprőhenger motor (elektromos)		
Motor típus		Állandó egyenáramú mágneses motor
Típus		B14
Névleges feszültség	V	24
Névleges áram	A	32
Névleges teljesítmény (mechanikus)	W	600
Fordulatszám	1/min	3500
Védettség		IP 54
Gumiabroncs		
Abroncsméret, elől	mm	ø 300
Abroncsméret, hátul		4.00-8
Keréknyomás	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Az EN 60335-2-72 szerint meghatározott értékek		
Kéz-kar-vibrációs érték	m/s ²	1,4
Kéz-kar rezgésérték, K bizonytalansági szint	m/s ²	0,2
Ülésvibrációs érték	m/s ²	0,3
Ülés vibrációs érték, K bizonytalansági szint	m/s ²	0,1
Zajszint L _{pA}	dB(A)	74
L _{pA} és L _{WA} bizonytalanság	dB(A)	3
L zajteljesítményszint _{WA}	dB(A)	92
L _{WA} hangteljesítményszint + L _{WA} bizonytalansági szint	dB(A)	94

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ezúton kijelentjük, hogy az alább megjelölt gép tervezése és felépítése alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel a vonatkozó EU-irányelvek alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gépen végzett, de velünk nem egyeztetett módosítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.

Termék: Seprő szívógép

Típus: 1.280-xxx

Vonatkozó EU-irányelvek

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2000/14/EK

2014/30/EU

2014/53/EU (TCU)

Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Zajtelsítményszint dB(A)

KM 100/120 R BAT

Mért: 92

Szavatolt: 94

Alkalmazott nemzeti szabványok

-

Alkalmazott megfelelőségértékelési eljárások

2000/14/EK: V. melléklet

Az aláírók a cégvezetőség megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentációs meghatalmazott:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Németország)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2022/01/01

Obsah

Obecné pokyny	279
Bezpečnostní pokyny.....	279
Použití v souladu s určením.....	280
Ochrana životního prostředí.....	281
Příslušenství a náhradní díly.....	281
Kontrola dodávky	281
Funkce	281
Popis stroje	281
Před uvedením do provozu.....	282
Baterie/nabíječky	283
Uvedení do provozu.....	284
Provoz.....	285
Přeprava	286
Skladování	287
Péče a údržba.....	287
Nápověda při poruchách.....	289
Záruka.....	292
Technické údaje.....	292
EU prohlášení o shodě	294

Obecné pokyny

 Před prvním použitím stroje si přečtěte tento původní návod k používání a také návod k obsluze přiložený k baterii a nabíječce a jednejte podle nich. Uchovejte návody k použití pro pozdější použití nebo dalšího vlastníka.

Bezpečnostní pokyny

Stupně nebezpečí

⚠ **NEBEZPEČÍ**

- Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým úrazům nebo usmrcení.

⚠ **VAROVÁNÍ**

- Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k těžkým úrazům nebo usmrcení.

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

- Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým úrazům.

POZOR

- Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést ke vzniku věcných škod.

Bezpečnostní pokyny k obsluze

⚠ **NEBEZPEČÍ** • Nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru, pokud není zajištěn proti neúmyslnému pohybu. Před opuštěním přístroje vždy aktivujte parkovací brzdu.

⚠ **VAROVÁNÍ** • Přístroj skladujte výhradně v souladu s určením. Berte v úvahu místní okolnosti a při práci s přístrojem dbejte na třetí osoby, zejména děti. • Před použitím stroje zkontrolujte řádný stav, funkčnost a provozní bezpečnost stroje, pracovních zařízení a bezpečnostních zařízení. Pokud stav není bezvadný nebo provozně bezpečný, nesmíte stroj používat. • V nebezpečných oblastech (např. na čerpacích stanicích) dodržujte příslušné bezpečnostní předpisy. Nikdy stroj neprovozujte v prostorách s nebezpečím výbuchu. • Přístroj není určen k tomu, aby jej používaly osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí. • Přístroj smí používat pouze osoby, které jsou v zacházení s ním zaškoleny nebo prokázaly svou schopnost přístroj obsluhovat a jsou jeho používáním výslovně pověřeny. • Při obsluze nebo údržbě stroje používejte příslušné oblečení a pevnou obuv. • Nepoužívejte stroj v oblastech, kde existuje možnost zasažení padajícími předměty. • Dohlížejte na děti a zajistěte, aby si s přístrojem nehrály. • Stroj nesmějí obsluhovat děti ani mladiství. • Nedívejte se přímo do světelného zdroje na přístrojích, které jsou vybaveny osvětlením typu Blue Spot. • Pracovník obsluhy stroje je zodpovědný za nehody při střetnutí s jinými osobami nebo jejich majetkem. • Před rozjezdem zkontrolujte nejbližší okolí, např. z hlediska

přítomnosti dětí a zvířat. Dbejte na to, abyste měli vždy dostatečný výhled. • Vyjměte klíč z klíčového spínače nebo vyjměte inteligentní klíč Kärcher (KIK) ze slotu na stroji, abyste zabránili neoprávněnému použití stroje.

Bezpečnostní pokyny k jízdě

Upozornění • Uvedený soupis faktorů vedoucích k nebezpečí převržení nemusí být úplný. **NEBEZPEČÍ** • Nebezpečí převržení při příliš velkém stoupání či klesání! Při jízdě ve stoupání nebo klesání dbejte maximálně přípustných hodnot uvedených v kapitole Technické údaje. • Nebezpečí převržení při příliš velkém bočním náklonu! V případě stoupání a klesání při jízdě přes linii pádu dodržujte maximální přípustné hodnoty v kapitole Technické údaje. • Nebezpečí převržení při jízdě po nestabilním podkladu! Používejte stroj výhradně na zpevněných podkladech. • Nebezpečí nehody při nepřízpůsobení rychlosti jízdy. Zatáčky projíždějte pomalu.

Bezpečnostní pokyny pro akumulátorový blok

- Před každým zahájením provozu zkontrolujte akumulátorový blok, zda není poškozený. Nepoužívejte žádné poškozené akumulátorové bloky.
- Nevystavujte akumulátorový blok mechanickému zatížení.
- Chraňte akumulátorový blok před pádem.
- Akumulátorový blok neponořujte do vody ani jej nedržte pod proudem vody.
- Nepoužívejte, nenabíjejte nebo neskladujte akumulátorový blok v mokré nebo znečištěném stavu.
- Pokud se akumulátorový blok namočí, ihned jej osušte. Zajistěte, aby na kontaktech nezůstala žádná vlhkost.
- Akumulátorový blok neskladujte ani nenabíjejte ve vlhkém nebo mokré prostředí.
- Akumulátorový blok nabíjejte pouze schválenými nabíječkami.
- Nenabíjejte akumulátorový blok bez dozoru. Během nabíjení pravidelně kontrolujte stav akumulátorového bloku a nabíječky.
- Pravidelně kontrolujte stavový displej akumulátorového bloku s ohledem na chybová hlášení.
- Pokud během nabíjení zaznamenáte poruchu, neobvyklý zápach nebo zahřívání, odpojte nabíječku ze sítě a akumulátorový blok od nabíječky. Akumulátorový blok a nabíječku okamžitě zlikvidujte a dodržujte příslušné předpisy pro přepravu a likvidaci odpadu.
- Akumulátorový blok nepoužívejte, nenabíjejte ani neskladujte ve výbušném prostředí nebo v blízkosti hořlavých předmětů.
- Nevhazujte akumulátorové bloky do ohně.
- Chraňte akumulátorový blok před horkem, ostrými hranami, olejem, rozpouštědly, čisticími prostředky a pohyblivými částmi přístroje.
- Nebezpečí zkratu. Chraňte kontakty akumulátorového bloku před náhodným kontaktem s kovovými díly.
- Neotevírejte akumulátorový blok. Opravy svěřujte pouze odbornému personálu.
- Vyvarujte se kontaktu s tekutinou vytékající z vadných akumulátorů. V případě kontaktu tekutinu ihned opláchněte vodou a při kontaktu s očima se navíc poraďte s lékařem.
- Akumulátorový blok po skončení jeho životnosti zlikvidujte v souladu s platnými předpisy.

Bezpečnostní pokyny pro přepravu akumulátorového bloku

Na lithium-iontovou baterii se vztahují požadavky zákona o nebezpečných věcech.

Nepoškozený a funkční akumulátorový blok může uživatel přepravovat v oblastech veřejného přepravy bez dalších požadavků.

Při přepravě třetími stranami (přepravní společnost) dbejte na zvláštní požadavky na obal a označování.

Akumulátorový blok zasílejte pouze v případě, že není poškozený kryt.

Odkryté kontakty zalepte.

Akumulátorový blok pevně a bezpečně zabalte. Akumulátorový blok se nesmí v obalu pohybovat.

⚠ **NEBEZPEČÍ**

- Vadný nebo nefunkční akumulátorový blok nesmí být zaslán a musí být zlikvidován na místě v souladu s platnými předpisy. Dodržujte místní národní předpisy.

Bezpečnostní pokyny k přepravě

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

- Pro zabránění nehodám a úrazům musíte při přepravě vzít v úvahu hmotnost stroje, viz kapitola Technické údaje v provozním návodu.
- Před přepravou vypněte motor. Upevněte stroj s ohledem na jeho hmotnost, viz kapitola Technické údaje v provozním návodu.

Péče a údržba

⚠ **VAROVÁNÍ** • Před prací na elektrickém zařízení odpojte baterii. • Před čištěním, údržbou, výměnou dílů či přestavením na jinou funkci musíte stroj vypnout a vytáhnout klíček ze zapalování.

⚠ **UPOZORNĚNÍ** • Opravy smí provádět pouze autorizovaná servisní střediska nebo odborníci na tuto problematiku, kteří jsou obeznámeni se všemi relevantními bezpečnostními předpisy.

POZOR • Mějte na zřeteli nutnost bezpečnostní kontroly mobilních, komerčně využívaných strojů podle místně platných předpisů (např. v Německu: VDE 0701). • Zkratky nebo jiná poškození. Nečistěte přístroj proudem z hadice nebo vysokotlakým vodním paprskem. • Práce na stroji provádějte vždy ve vhodných rukavicích.

Bezpečnostní zařízení

Bezpečnostní zařízení slouží k ochraně uživatele, a proto není dovoleno vyřazovat je z provozu ani obcházet jejich funkci.

Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v jednotlivých kapitolách!

Levé a pravé obložení

Levé a pravé obložení obsahují bezpečnostní obvody, které vypnou stroj, když je levé nebo pravé obložení správně uzavřené.

Funkce jízdy a čištění jsou aktivní pouze tehdy, když je levé i pravé obložení správně uzavřené.

Obouruční obsluha nádoby na zametené nečistoty

Aby se zabránilo zásahům do vyprazdňovacího mechanismu a do oblastí otáčení nádoby na zametené nečistoty, je zvedání, spuštění a vyprazdňování nádoby na zametené nečistoty možné pouze při obouručním ovládání.

Zajišťovací vzpěra nádoby na zametené nečistoty

Zdržovat se po nádobou na zametené nečistoty je povoleno pouze tehdy, je-li zcela zvednuta a zajištěna proti spuštění dodanou a odborně nainstalovanou zajišťovací vzpěrou.

Kontaktní spínač sedadla

Kontaktní spínač sedadla zajišťuje, že funkce jízdy a čištění jsou aktivní pouze tehdy, když osoba sedí na sedadle řidiče.

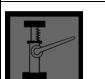
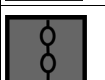
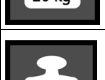
Spínač nouzového vypnutí

V případě nebezpečí lze všechny funkce jízdy a čištění okamžitě vypnout stisknutím spínače nouzového vypnutí.

Pro odemknutí otočte červeným tlačítkem na spínači nouzového vypnutí.

Symbyly na stroji

	⚠ NEBEZPEČÍ Nebezpečí požáru Nezametejte žádné hořící ani žhnoucí předměty jako např. cigarety, zápalky apod.
--	---

	⚠ NEBEZPEČÍ Nebezpečí nehody v důsledku převrácení Horní vyprazdňování provádějte pouze na rovném podkladu.
	⚠ VAROVÁNÍ Nebezpečí úrazu Nebezpečí pohmoždění a uštížení u řemenů, postranního kartáče, nádob na nečistoty a u kapoty.
	⚠ VAROVÁNÍ Nebezpečí zranění Řezná poranění a pohmoždění způsobené pohybujícími se díly uvnitř vozidla. Nesahejte do otvorů v přístroji.
	Části stroje označené tímto symbolem se nesmí čistit vysokotlakým čističem.
	0.6 MPa 6.0 bar
	Tlak vzduchu v pneumatikách
	Nabíjecí přípojka
	Úchytný bod zvedáku
	Upevňovací bod
	Max. zatížení ložné plochy 20 kg
	Max. zatížení 150 kg
	Pedál klapky na hrubé nečistoty
	Klapka pro mokré zametání
	Uvolnění, připevnění prachového filtru

Použití v souladu s určením

Zametací stroj poháněný bateriemi používejte na čištění podlahových ploch ve vnitřním i venkovním prostředí.

Zametací stroj je určen pro průmyslové použití.

Zametací stroj použijte pro následující zamýšlené oblasti použití:

- 1 parkovací místa
- 2 chodníky
- 3 výrobní zařízení
- 4 logistické prostory
- 5 hotely
- 6 maloobchod
- 7 skladovací prostory

Používejte zametací stroj výhradně podle údajů v tomto provozním návodu. Jakékoli jiné použití přesahující tento rámec je považováno za použití v rozporu s určeným účelem. Za takto vzniklé škody nenese výrobce žádnou odpovědnost, riziko pak nese sám uživatel.

Na zametacím stroji není dovoleno provádět žádné úpravy.

Smí se s ním jezdit pouze po takových plochách a čistit takové plochy, které jsou schváleny podnikem nebo jím pověřenými osobami.

Předvídatelné nesprávné používání

Nikdy nezametejte ani nevysávejte výbušné kapaliny, plyny, neředěné kyseliny či rozpouštědla (např. benzín, ředidla do barev, topný olej), protože ve spojení s nasávaným vzduchem tvoří výbušné páry nebo směsi.

Nikdy nezametejte ani nevysávejte aceton, neředěné kyseliny či rozpouštědla, protože rozežírají a poškozují materiály použité na stroji.

Nikdy nezametejte ani nevysávejte reaktivní kovový prach (např. hliníkový, magnéziový, zinkový), protože ve spojení se silně alkalickými nebo kyselými čisticími prostředky tvoří výbušný plyn. Nezametejte ani nevysávejte žádné hořící ani doutnající předměty, hrozí nebezpečí požáru.

Nezametejte žádné zdraví ohrožující látky.

Pobyt v nebezpečných zónách je zakázán. Provoz v prostorách s nebezpečím výbuchu je zakázán.

Vozit doprovázející osoby je zakázáno.

Posunovat/táhnout či přepravovat předměty tímto strojem není dovoleno.

Vhodné povrchy k zametání

- Asfalt
- Průmyslové podlahy
- Potěr
- Beton
- Dlažební kostky

Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.



Elektrické a elektronické přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné materiály a často součásti, jako baterie, akumulátory nebo olej, které mohou při chybném zacházení nebo likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.

Upozornění k obsaženým látkám (REACH)

Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: www.kaercher.de/REACH

Likvidace doslouživšího vozidla

Vozidla, která již dosloužila, obsahují cenné recyklovatelné materiály. Pro ekologickou likvidaci vozidla doporučujeme spolupracovat s podnikem, který se na tuto činnost specializuje.

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které Vám zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje. Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách www.kaercher.com.

Kontrola dodávky

Případné nedostatky a škody vzniklé při přepravě, které zjistíte při předání vozidla, prosím ihned oznamte prodejci resp. prodejce.

Funkce

Zametač stroj pracuje na principu přehazování.

1. Rotující postranní kartáč čistí rohy a hrany zametané plochy a dopravuje smetě do dráhy zametacího válce.
2. Rotující zametací válec dopravuje smetě rovnou do nádoby na nečistoty.
3. Zvířený prach v nádobě se smetím se odděluje pomocí prachového filtru, takže sací ventilátor odsává přefiltrovaný vzduch.
4. Prachový filtr se během provozu čistí automaticky.

Popis stroje

Ovládací a funkční prvky

Obrázky viz obrazová příloha

Ilustrace A

- ① Přepínač programů*
- ② Knoflík pro nastavení otáček postranního kartáče
- ③ Displej**
- ④ Spínač nouzového vypnutí
- ⑤ Spínač pracovního světla (volitelné příslušenství)
- ⑥ Spínač majáku
- ⑦ Tlačítko klaksonu
- ⑧ Spínač směru jízdy
- ⑨ Akcelerační pedál
- ⑩ Klíčový spínač
- ⑪ Pedál klapky na hrubé nečistoty
- ⑫ Tlačítko Nádobu na zametené nečistoty odjistit
- ⑬ Spínač vodního postřikovacího systému (volitelné příslušenství)
- ⑭ Tlačítko Čištění prachového filtru
- ⑮ Volant
- ⑯ Právě obložení
- ⑰ Zajišťovací vzpěra pro nádobu na zametené nečistoty
- ⑱ Klapka pro mokré zametání
- ⑲ Sedadlo řidiče (s kontaktním spínačem sedadla)
- ⑳ Typový štítek (na nosném plechu nad baterií)
- ㉑ Prachový filtr
- ㉒ Odkládací plocha
- ㉓ Levé obložení
- ㉔ Maják
- ㉕ Smart Battery Monitor
- ㉖ Kolejnice Home-Base
- ㉗ Tlačítko Klapku nádoby na zametené nečistoty otevření/zavřít
- ㉘ Tlačítko Zvednout / spustit nádobu na zametené nečistoty
- ㉙ Páka nastavení sedadla
- ㉚ Zadní kolo
- ㉛ Těsnicí lišta (4 kusy)
- ㉜ Zametací válec
- ㉝ Přední kolo (elektrický pohon)
- ㉞ Právý postranní kartáč
- ㉟ Baterie
- ㊱ Nabíjecí kabel
- ㊲ Nabíjecí zástrčka
- ㊳ Síťový kabel
- ㊴ Přenosná nabíječka
- ㊵ Jízda*
- ㊶ Zametání zametacím válcem*
- ㊷ Zametání se zametacím válcem a postranním kartáčem*

*Popis viz kapitola *Přepínač programů*

*Popis viz kapitola *Displej*

Upozornění

Zvláštní vybavy se nezobrazí, pokud jsou již nainstalovány z výroby při objednání nebo pokud je může servis dodatečně nainstalovat, viz kapitola *Příslušenství a náhradní díly*.

Přepínač programů

Upozornění

Funkce jsou aktivní pouze tehdy, když je klíčový spínač v poloze „I“.

Ilustrace B

- ① **Jízda**
 - Stroj může najet na místo použití.
 - Zametací válec a postranní kartáč jsou zvednuty a vypnuty.
- ② **Zametání zametacím válcem**
 - Zametací válec je spuštěn a zapnut.
- ③ **Zametání se zametacím válcem a postranním kartáčem**
 - Zametací válec a pravý a levý (volitelný) postranní kartáč jsou spuštěny a zapnuty.

Displej

Ilustrace C

- ① Výstupní oblast Hlášení
- ② Výstupní oblast Provozní hodiny

Pokud je klíčový spínač v poloze „I“, na displeji se zobrazí následující:

- počítadlo provozních hodin v hodinách
- Pokud se na displeji zobrazí jedno z následujících hlášení, uvolněte příslušné tlačítko nebo akcelerační pedál:
- W 1 (tlačítko Odjistiť nádobu na zametené nečistoty je aktivováno)
 - W 2 (tlačítko Zvednout nádobu na zametené nečistoty je aktivováno)
 - W 3 (tlačítko Spustiť nádobu na zametené nečistoty je aktivováno)
 - W 4 (je sešlápnutý akcelerační pedál)
- Pokud se hlášení nadále zobrazuje, kontaktujte servis.
- Pokud se na displeji zobrazí následující hlášení, kontaktujte servis:
- E ...,

Smart Battery Monitor

Ilustrace D

- ① Stav nabití baterie
- ② Odhadovaná provozuschopnost baterie
- ③ Tlačítko Mode (Režim)

Během provozu se na displeji zobrazují následující údaje:

- stav nabití baterie v procentech
 - předpokládaná provozuschopnost baterie v hodinách
- Stisknutím tlačítka Mode (Režim) se zobrazí další stavové indikátory, jako je například teplota baterie.
- Je-li stav nabití baterie < 20 %, baterii dobijte pokud možno co nejdříve, viz kapitola *Nabíjení baterie*.
- Je-li stav nabití baterie < 10 %, baterii dobijte okamžitě, viz kapitola *Nabíjení baterie*.

Baterie / akumulátorový blok

Upozornění

V tomto návodu se termíny baterie a akumulátorový blok používají zaměnitelně!

Ilustrace E

- ① Akumulátorový blok
- ② Tlačítko
- ③ Ukazatel stavu nabití

Obložení

⚠ VAROVÁNÍ

Chybná funkce v důsledku otevřených obložení

Obložení otevírejte jen v případě, že je klíčový spínač v poloze <0> a klíč byl vytažen.

Otevírání za provozu je zakázáno.

Otevřít / zavřít levé / pravé obložení

Otevřít levé obložení pro následující činnosti:

- deinstalace / kontrola / instalace zametacího válce, viz kapitola *Deinstalace / kontrola / instalace zametacího válce*
- čištění vnitřního prostoru stroje, viz kapitola *Vyčistěte vnitřní část stroje*
- deinstalace / instalace levého zadního kola, viz kapitola *Deinstalace / instalace zadního kola*
- výměna pojistky, viz kapitola *Demontáž / montáž pojistky*

Otevřete pravé obložení pro následující činnosti:

- nabití baterii, viz kapitola *Nabíjení baterie*
- čištění vnitřního prostoru stroje, viz kapitola *Vyčistěte vnitřní část stroje*
- deinstalace / instalace pravého zadního kola, viz kapitola *Deinstalace / instalace zadního kola*

1. Vypněte stroj, viz kapitola *Vypnutí stroje*.

Otevřít levé / pravé obložení:

2. Uchopte přední část zapuštěného madla na levém / pravém obložení, mírně je nadzvedněte a otočte levé / pravé obložení do strany.

Ilustrace F

Zobrazeno podle levého obložení KM 100/120 R G

Zavřít levé / pravé obložení:

3. Otočte levé / pravé obložení dozadu, dokud neuslyšíte zacvaknutí na místo na stroji.

Odkládací plocha

Maximální přípustné zatížení odkládací přihrádky je 20 kg.

1. Zajistěte, aby byl náklad bezpečně upevněn.

Před uvedením do provozu

Vyložení stroje

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí poranění a poškození při nakládání stroje!

Při nakládání stroje hrozí nebezpečí poranění z důvodu rozjetí, převrácení a pádu stroje.

Při nakládání zvažte hmotnost a rozměry stroje a použijte vhodnou rampu.

Při nakládání zajistěte stroj proti rozjetí, převrácení a pádu.

K nakládání nepoužívejte vysokozdvižný vozík.

Stroj nakládejte pouze na rovném, vodorovném povrchu.

Posouvajte stroj do kopce a z kopce výhradně s vlastním pohonem stroje, nikdy ne tlačení.

Rozměry, hmotnosti a maximální stoupavost, viz Technické údaje.

Ilustrace G

obr.: Montáž rampy

1. Rozřízněte plastové balicí pásky a odstraňte fólie.
2. Příprava stroje k jízdě:
 - a Nainstalujte a připojte baterii, viz *Instalace a připojení baterie*.
 - b Aktivujte baterii, viz *Aktivace Li-ion akumulátorového bloku*.
 - c V případě potřeby nabijte baterii, viz kapitola *Nabíjení baterie*.
3. Odstraňte upevnění upínacího popruhu na upínacích bodech.
4. Na paletě odšroubujte tři zobrazená prkna a dřevěný hranol.
5. Prkna položte na hranu palety a vyrovnejte je tak, aby ležela ve stejné linii s koly stroje. Přišroubujte prkna k paletě.
6. Umístěte dřevěný hranol pod prkna jako podporu.
7. Odstraňte dřevěné špalky u kol.
8. Strojem opatrně sjedte z palety přes vytvořenou rampu, viz *Jízda strojem*.

Tlačení stroje

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění a poškození při uvolnění nebo aktivování parkovací brzdy v důsledku rozjetí stroje!

Při uvolnění nebo aktivování parkovací brzdy se stroj může rozjet a převrátit nebo pohmoždit/rozdrtit osoby, zvířata nebo části těla. Před uvolněním nebo aktivací parkovací brzdy zajistěte stroj proti rozjetí zakládacími klíny.

Parkovací brzdu uvolněte pouze tehdy, když je stroj na rovném a vodorovném povrchu.

Stroj tlačte pouze na rovném povrchu, nikdy do kopce nebo z kopce.

Posouvajte stroj při stoupání a klesání výhradně s vlastním jízdním pohonem stroje.

Bezprostředně po každém tlačení stroje opět zajistěte zakládacími klíny, aby nedošlo k jeho rozjetí.

Při tlačení dbejte na hmotnost a rozměry stroje, v případě potřeby požádejte o pomoc.

1. Před tlačení stroje si přečtěte kapitulu *Uvolnění / aktivace parkovací brzdy!*

Baterie/nabíječky

POZOR

Používejte pouze baterie a nabíječky doporučené výrobcem

Baterie vyměňujte pouze za baterie stejného typu.

Před likvidací vozidla baterie vyjměte a zlikvidujte je při dodržení národních a místních předpisů.

Aktivace Li-ion akumulátorového bloku

Li-ion akumulátorové bloky jsou dodávány v přepravním režimu a před použitím přístroje je nutné je aktivovat.

1. Nabijte akumulátorový blok, tím se přepravní režim ukončí. nebo
2. Stiskněte a podržte fóliové tlačítko ON/OFF vedle ukazatele baterie po dobu 5-8 sekund.

Výstražná upozornění pro Li-ion trakční baterie

Upozornění

Přečtěte si, respektujte a dodržujte bezpečnostní pokyny v tomto návodu a v případě nejasností kontaktujte servis Kärcher

Doporučené akumulátorové bloky a nabíječky

Upozornění

V tomto přístroji lze používat pouze Li-ion akumulátorové bloky!

Přístroj	Akumulátorový blok
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Nabíječka
	6.654-480.0

POZOR

Nebezpečí poškození

Použití jiných akumulátorových bloků nebo nabíječek může poškodit přístroj.

Používejte pouze doporučené akumulátorové bloky.

Instalace a připojení baterie

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění a poškození při demontáži a montáži baterií v důsledku překlopení přístroje!

Zranění nebo věcné škody

Při montáži a demontáži baterií dbejte na pevnou stabilitu přístroje.

POZOR

Nebezpečí poškození elektronických součástí při nesprávném připojení kabelů k bateriím!

Věcné škody

Při připojování propojovacích a spojovacích kabelů k bateriím dbejte na správnou polaritu.

⚠ NEBEZPEČÍ

Ohrožení života v důsledku výbuchu a požáru při nesprávném nabíjení hluboce vybitých baterií!

Smrtelná nebo nejzávažnější zranění a věcné škody

Neuvádějte přístroj do provozu s hluboce vybitými bateriemi.

Před uvedením přístroje do provozu proveďte řádné nabití hluboce vybitých baterií. V případě potřeby kontaktujte servis společnosti Kärcher.

1. Vytáhněte klíč zapalování z klíčového spínače.
2. Otevřete levé a pravé obložení.
3. Vložte akumulátorové bloky do úchyty podle obrázku.

Ilustrace H

- ① Úchyt
- ② Kotevní bod pro upínací popruh
- ③ Akumulátorový blok 1
- ④ Akumulátorový blok 2
4. Zajistěte akumulátorové bloky ke kotevním bodům pomocí upínacích popruhů.
5. Zapojte akumulátorové bloky.

Ilustrace I

- ① Senzorový kabel Inventus
- ② Přípojka senzoriky 1 baterie A

- ③ Záporný pól baterie A
- ④ Spojovací kabel Záporné póly
- ⑤ Spojovací kabel Senzorika
- ⑥ Záporný kabel Nabíjecí zástrčka
- ⑦ Přípojka senzoriky 1 baterie B
- ⑧ Záporný pól baterie B
- ⑨ Záporný kabel
- ⑩ Upínací popruh
- ⑪ Přípojka senzoriky 2 baterie A
- ⑫ Kladný pól baterie A
- ⑬ Kladný kabel
- ⑭ Spojovací kabel Záporné póly
- ⑮ Kladný kabel Nabíjecí zástrčka
- ⑯ Přípojka senzoriky 2 baterie B
- ⑰ Kladný pól baterie B
- ⑱ Senzorový kabel stroje/nabíječky

POZOR

Nebezpečí poškození

Přepólování (plusový a minusový pól) má za následek poškození řídicí elektroniky.

Připojte červený kabel ke kladnému pólu a černý kabel k zápornému pólu.

Při připojování kabelů se řiďte výše uvedenými ilustracemi.

- a Připojte kladný kabel ke kladnému pólu baterie A.
- b Připojte záporný kabel k zápornému pólu baterie B.
- c Připojte černý konec senzorového kabelu Inventus k zápornému pólu baterie A.
- d Připojte červený konec senzorového kabelu Inventus ke kladnému pólu baterie A.
- e Připojte konektor senzorového kabelu Inventus k přípojce senzoriky 2 baterie A.
- f Připojte spojovací kabel senzoriky k přípojce senzoriky 2 baterie B a přípojce senzoriky 1 baterie A.
- g Připojte senzorový kabel stroje/nabíječky k přípojce senzoriky 1 baterie B.
- h Připojte kladné póly spojovacího kabelu ke kladnému pólu baterie A a kladnému pólu baterie B.
- i Připojte záporné póly spojovacího kabelu k zápornému pólu baterie A a zápornému pólu baterie B.
- j Připojte kladný kabel nabíjecí zástrčky ke kladnému pólu baterie B.
- k Připojte záporný kabel nabíjecí zástrčky k zápornému pólu baterie A.
- l Utáhněte šroubovou přípojku na všech čtyřech pólech.

Upozornění

Před uvedením přístroje do provozu nabijte baterie (viz část „Nabíjení baterií“).

Demontáž:

6. Demontáž se provádí v opačném pořadí.

Odpojení / zajištění elektrického napájení

1. Vypněte stroj, viz kapitola Vypnutí stroje.
2. Otevřete pravé a levé obložení, viz kapitola Otevřít / zavřít levé / pravé obložení.
3. Stiskněte a podržte membránové tlačítko na jedné z baterií, dokud se baterie nevypne nebo nezapne.

Upozornění

Pro zapnutí podržte membránové tlačítko stisknuté po dobu cca 8 sekund.

Pro vypnutí podržte membránové tlačítko stisknuté po dobu cca 20 sekund.

4. Zavřete pravé obložení, viz kapitola Otevřít / zavřít levé / pravé obložení.

Nabíjení baterie

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Úraz elektrickým proudem v důsledku neodborného použití nabíječky.

Dodržujte napětí sítě a pojistku na typovém štítku stroje.

Nabíječku používejte pouze v suchých prostorách.

POZOR

Nebezpečí poškození v důsledku nesprávné nabíječky

Použití nesprávné nabíječky může mít za následek poškození baterie.

Používejte výhradně nabíječku doporučenou společností KÄRCHER.

Přístroj se nesmí používat během nabíjení.

Upozornění

Pro nabíjení musí mít baterie teplotu nad 0 °C. Umístěte přístroj do prostředí s pokojovou teplotou a vyčkejte, až se teplota baterie přizpůsobí. Systém zabrání nabíjení, když je teplota příliš nízká.

Upozornění

Přístroj je vybaven ochranou proti hlubokému vybití, tzn. že když je dosažena ještě přípustná míra minimální kapacity, přístrojem lze už jen pojezdět.

Upozornění

Přečtěte si návod k použití od výrobce nabíječky a hlavně dodržujte bezpečnostní pokyny!

Ilustrace J

- (1) Baterie
- (2) Nabíječka
- (3) LED displej (stav nabití)
- (4) Síťový kabel
- (5) Nabíjecí kabel
- (6) Nabíjecí zástrčka
- (7) Nabíjecí přípojka

1. Pojeďte přístrojem k nabíječce.
Při nízkém stavu nabití baterie se vyhněte svahům.
2. Připojte nabíječku k nabíjecímu portu na stroji.
3. Síťovou zástrčku nabíječky zapojte do zásuvky.
4. Při nabíjení se řiďte pokyny v provozním návodu nabíječky.
Doba nabíjení závisí na stavu baterie a na nabíječce. Když je baterie vybitá, doba nabíjení trvá přibližně:

Nabíječka	Kapacita baterie	Doba nabíjení cca
6.654-480.0	160 Ah	4 h

5. Po dokončení nabíjení:
 - a Odpojte síťovou zástrčku nabíječky.
 - b Odpojte konektor baterie od nabíječky.

Uvedení do provozu

Bezpečnostní kontrola před startem

1. Zkontrolujte stav nabití baterie.
Ten se zobrazí na Smart Battery monitoru.

Upozornění

Alternativně lze stav nabití zkontrolovat také přímo na baterii. K tomu účelu krátce stiskněte krátce tlačítko na akumulátorovém bloku. Stav nabití se zobrazuje na LED displeji:

Ilustrace K

- Pokud se žádá z LED diod nerozsvítí, je akumulátorový blok zcela vybitý nebo v přepravním režimu.
- a V tomto případě nebo v případě potřeby: Nabijte baterii.
 2. Zkontrolujte funkci vypnutí levého a pravého krytu, viz kapitola *Otevřít / zavřít levé / pravé obložení*, v případě potřeby informujte servis.
 3. Zkontrolujte vypínací funkci kontaktního spínače sedadla, viz kapitola *Kontaktní spínač sedadla*, v případě potřeby informujte servis.
 4. Zkontrolujte tlak v pneumatikách zadních kol a v případě potřeby jej upravte. Tlak v pneumatikách, viz kapitola *Technické údaje*.

5. Zkontrolujte zametací válce a postranní kartáče, zda neobsahují cizí tělesa a dlouhé pružné předměty, jako např. pásky nebo šňůry, v případě potřeby odstraňte cizí předměty a pružné předměty.
6. Otočte klíčový spínač do polohy „O“ a zkontrolujte, zda se akcelerační pedál lehce pohybuje, když je stroj v klidu, v případě potřeby informujte servis.

Nastavení sedadla řidiče

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí nehody

Sedadlo řidiče nastavujte pouze při zastaveném stroji.

1. Zatáhněte za páku nastavení sedadla doprava a posuňte sedadlo řidiče do požadované polohy.

Ilustrace L

- ① Sedadlo řidiče
 - ② Páka nastavení sedadla
2. Uvolněte páku nastavení sedadla.
 3. Posunutím sedadla řidiče dopředu a dozadu zkontrolujte, zda je sedadlo správně zacvaknuté na místě.

Uvolnění / aktivace parkovací brzdy

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění a poškození při uvolnění nebo aktivování parkovací brzdy v důsledku rozjetí stroje!

Při uvolnění nebo aktivování parkovací brzdy se stroj může rozjet a převrátit nebo pohmoždit/rozdrtit osoby, zvířata nebo části těla. Před uvolněním nebo aktivací parkovací brzdy zajistěte stroj proti rozjetí základacími klíny.

Parkovací brzdu uvolněte pouze tehdy, když je stroj na rovném a vodorovném povrchu.

Stroj tlačte pouze na rovném povrchu, nikdy do kopce nebo z kopce.

Posouvajte stroj při stoupání a klesání výhradně s vlastním jízdním pohonem stroje.

Bezprostředně po každém tlačení stroj opět zajistěte základacími klíny, aby nedošlo k jeho rozjetí.

Při tlačení dbejte na hmotnost a rozměry stroje, v případě potřeby požádejte o pomoc.

Upozornění

Parkovací brzda se automaticky aktivuje, když je stroj v klidovém stavu, a automaticky se uvolní při rozjezdu.

Parkovací brzda působí na přední kolo.

Aby bylo možné stroj roztlačit, musí být parkovací brzda uvolněna mechanicky.

Rozměry a hmotnosti, viz kapitola *Technické údaje*.

Uvolnění parkovací brzdy:

Ilustrace M

- ① Parkovací brzda
 - ② Páka
 - ③ Předmět (např. klín)
1. Zaparkujte stroj na vodorovném povrchu a vypněte jej, viz kapitola *Vypnutí stroje*.
 2. Zajistěte stroj proti samovolnému rozjezdu základacími klíny pod kola.
 3. Zvedněte páku parkovací brzdy a vložte předmět (např. klín) mezi páku a parkovací brzdu.
Parkovací brzda je uvolněna.
 4. Odstraňte základací klíny a roztlačte stroj.
- ### Aktivace parkovací brzdy:
5. Zajistěte přístroj proti samovolnému rozjetí pomocí základacích klínů.
 6. Odstraňte vložený předmět (např. klín) mezi pákou a motorem náboje kola.
Je aktivována parkovací brzda.
 7. Odstraňte základací klíny.

Provoz

Spuštění stroje

Upozornění

Pro spuštění stroje musí mít baterie teplotu nad -15 °C, levé i pravé obložení musí být zavřené a řidič musí sedět na sedadle řidiče.

1. Posadte se na sedadlo řidiče.
Kontaktní spínač sedadla je aktivován.
2. Vložte klíč do klíčového spínače a otočte jej do polohy „I“.
3. Otočte přepínač programů do požadované polohy, funkce viz kapitola *Přepínač programů*.

Jízda strojem

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu při náhlém zastavení!

Stroj se náhle zastaví, jakmile je sedadlo řidiče neobsazeno. Během jízdy nevstávejte ze sedadla řidiče.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při couvání!

Při couvání existuje zvýšené riziko nehod.

Před couváním se ujistěte, že nikoho neohrožujete, zejména děti. Pokud je to nutné, nechejte se někým navádět.

Při couvání sledujte celý prostor.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při jízdě se zdviženou nádobou na zametené nečistoty!

Při jízdě se zdviženou nádobou na zametené nečistoty hrozí zvýšené nebezpečí nehod v důsledku změny těžiště stroje. Nejezděte se zdviženou nádobou na zametené nečistoty.

POZOR

Nebezpečí poškození pohonu!

Trhavé sešlapování plynového pedálu může poškodit pohon. Vždy sešlapujte pedál plynu pomalu a opatrně.

Před přecházením z jízdy vpřed na vzad nebo naopak uveďte stroj do klidového stavu.

Upozornění

Páka na parkovací brzdě v předním kole musí být v jízdní poloze, viz kapitola *Uvolnění / aktivace parkovací brzdy*.

Ilustrace N

- ① Volant
- ② Displej
- ③ Spínač směru jízdy
- ④ Akcelerační pedál

1. Spustte stroj, viz kapitola *Spuštění stroje*.
2. Zkontrolujte stav nabití baterie na displeji, v případě potřeby baterii nabijte, viz kapitola *Nabíjení baterie*.
3. Přepínač směru jízdy přepněte do polohy „jízda vpřed“ nebo „jízda vzad“.
4. Opatrně sešlápněte akcelerační pedál a plynule regulujte rychlost jízdy.
Neaktivujte akcelerační pedál trhavými pohyby.
5. Směr jízdy udávejte volantem.
6. Pro snížení rychlosti uvolněte akcelerační pedál.

Zametač režim

Pokyny k zametačímu provozu

1. Pro optimální výsledek čištění přizpůsobte jízdní rychlost daným podmínkám a jeďte vpřed.
2. Zametání je možné pouze při zasunuté nádobě na zametené nečistoty.
Pokud je přepínač programů nastaven do polohy „Jízda“, klapka nádoby na zametené nečistoty se automaticky zavře. Pokud je přepínač programů nastaven na „Zamětání zametačím válcem“ nebo „Zamětání s zametačím válcem a postranním kartáčem“, otevře se automaticky klapka nádoby na zametené nečistoty a je možné zametat.
3. Prachový filtr se v pravidelných intervalech čistí automaticky. Pokud se mezi intervaly nahromadí hodně prachu, stiskněte

tlačítko Čištění prachového filtru a spustte dodatečné čištění prachového filtru.

4. V pravidelných intervalech vyprazdňujte nádobu na zametené nečistoty, viz kapitola *Vyprázdňování nádoby na zametené nečistoty*. Nepřekračujte maximální zatížení nádoby na zametené nečistoty, viz kapitola *Technické údaje*.
Pokud jsou sbírány hlavně nečistoty s vysokou hustotou (písek atd.), vyprázdňete nádobu na zametené nečistoty dříve.
5. Přes pevné překážky do výšky 6 cm přejíždějte pomalu a opatrně.

POZOR

Přes pevné překážky vyšší než 6 cm přejíždějte pouze s použitím vhodné rampy.

Zamětání se zametačím válcem a postranním kartáčem

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu při náhlém zastavení!

Stroj se náhle zastaví, jakmile je sedadlo řidiče neobsazeno. Během jízdy nevstávejte ze sedadla řidiče.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění poletujícím zametaným materiálem!

Když je klapka na hrubé nečistoty otevřená, poletující zametaný materiál (např. kamínky) mohou zranit kolemjdoucí nebo zvířata. Neotevírejte klapku na hrubé nečistoty, pokud jsou v blízkosti stroje osoby nebo zvířata.

POZOR

Nebezpečí poškození při zametání pásek a šňůr!

Jsou-li zametány dlouhé, pružné předměty jako pásky nebo šňůry, mohou poškodit zametačí mechanismus.

Nejezděte se strojem nebo postranním kartáčem po dlouhých pružných předmětech, jako jsou např. pásky nebo šňůry a takové předměty nezametejte.

1. Pro zametání zvolte program „Zamětání zametačím válcem“, viz kapitola *Přepínač programů*.
Zametačí válec se zapne a spustí.
2. Pro čištění blízko okrajů zvolte program „Zamětání zametačím válcem a postranním kartáčem“, viz kapitola *Přepínač programů*.
Zametačí válec a postranní kartáč jsou zapnuty a spuštěny.
3. V případě mokrých nebo vlhkých povrchů otevřete klapku pro mokré zametání.
Sníží se sací výkon a zabrání se nadměrnému namáčení prachového filtru.
4. Pro zametání větších předmětů do cca 50 mm krátce sešlápněte pedál klapky na hrubé nečistoty.

Vyprázdňování nádoby na zametené nečistoty

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění padajícími předměty!

Při zvedání a spouštění nádoby na zametené nečistoty hrozí nebezpečí zranění padajícími předměty z odkládací plochy. Před zvednutím nádoby na zametené nečistoty odstraňte z odkládací plochy všechny předměty, které nejsou bezpečně upevněny.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění převrácením stroje při vyprazdňování nádoby na zametené nečistoty!

Nádobu na zametené nečistoty vyprazdňujte jen na pevném a rovném podkladu.

Při vyprazdňování na hromadách a rampách dodržujte bezpečnostní vzdálenost.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při stání v oblasti otáčení nádoby na zametené nečistoty!

Zajistěte, že se v průběhu vyprazdňování v rozsahu otáčení nádoby na zametené nečistoty nenacházejí žádné osoby a zvířata.

△ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění přímáčkutím nebo odříznutím částí těla při zásahu do mechaniky nádoby na zametené nečistoty!

Nesahejte do oblasti pohybu nebo na součásti mechanismu vyprazdňování nádoby na zametené nečistoty.

△ VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění při spouštění nádoby na zametené nečistoty!

Zvednutá nádoba na zametené nečistoty může náhle spadnout a způsobit vážná zranění zmáčkutím a přiskřípnutím.

Nevstupujte pod nezajištěnou nádobu na zametené nečistoty.

Než vstoupíte pod nádobu na zametené nečistoty, řádně zajistěte zvednutou nádobu na zametené nečistoty pomocí zajišťovací vzpěry, která je k tomu určena.

Upozornění

Při výškovém vyprázdnění stroje může být nádoba na zametené nečistoty vyprázdněna např. do odpadního kontejneru (maximální vykládací výška viz kapitola *Technické údaje*).

Zvednout:

1. Odstraňte z odkládací plochy všechny předměty, které nejsou bezpečně upevněny.
2. Nastavte přepínač programů do polohy „Jízda“, viz kapitola *Přepínač programů*.
Nádobu na zametené nečistoty lze zvednout pouze v této poloze.

Ilustrace O

- ① Tlačítko Odjistit nádobu na zametené nečistoty
 - ② Tlačítko Zvednout / spustit nádobu na zametené nečistoty
 - ③ Tlačítko Otevřít / zavřít klapku nádoby
3. Umístěte stroj před místo vykládky.

POZOR

Ujistěte se, že za nádobou na zametené nečistoty a nad ní je dostatek místa.

4. Počkejte alespoň 1 minutu, než se prach usadí v nádobě na zametené nečistoty.

Vyprázdnění:

5. Stiskněte a podržte tlačítko „Odjistit nádobu na zametené nečistoty“.

Upozornění

Z bezpečnostních důvodů lze nádobu na zametené nečistoty vyprázdnit pouze pomocí obouručního ovládání. Během celého procesu vyprazdňování držte stisknuté tlačítko „Odjistit nádobu na zametené nečistoty“.

6. Stiskněte a podržte tlačítko „Zvednout / spustit nádobu na zametené nečistoty“ v poloze „Zvedání“.
Nádoba na zametené nečistoty se nadzvedne.
 - a Chcete-li nádobu na zametené nečistoty vyprázdnit do vysoké nádoby, zcela ji zvedněte.
Následně se pomalu přibližujte k nádobě.
 - b Pro vyprázdnění na podlahu nebo do nízkých nádob zvedněte nádobu na zametené nečistoty alespoň o 75 cm. V nižší výšce není možné otevřít klapku nádoby.
 - c Uvolněte tlačítko „Zvednout / spustit nádobu na zametené nečistoty“.
7. Stiskněte tlačítko „Otevřít / zavřít klapku nádoby“ v poloze „Otevřít“.
Otevře se klapka nádoby a nádoba na zametené nečistoty se vyprázdní.
8. Stiskněte tlačítko „Otevřít / zavřít klapku nádoby“ v poloze „Zavřít“.
Klapka nádoby se zavře.

Spuštění:

9. Odjedťte strojem cca 2 m od místa vykládky.

POZOR

Ujistěte se, že za nádobou na zametené nečistoty a pod ní je dostatek místa.

10. Stiskněte tlačítko „Zvednout / spustit nádobu na zametené nečistoty“ v poloze „Spustit“ a zcela spustte nádobu na zametené nečistoty.

11. Uvolněte tlačítko „Odjistit nádobu na zametené nečistoty“ a tlačítko „Zvednout / spustit nádobu na zametené nečistoty“.

12. Odebrané předměty vraťte zpět na odkládací plochu.

Vypnutí stroje

POZOR

Pokud nebezpečná situace vyžaduje okamžité vypnutí stroje a všech funkcí jízdy a čištění, stiskněte tlačítko nouzového vypnutí, viz kapitola *Spínač nouzového vypnutí*.

Během běžného provozu nepoužívejte tlačítko nouzového vypnutí k vypnutí stroje, ale proveďte následující:

1. Stroj zaparkujte na vodorovnou plochu.

Upozornění

Parkovací brzda se automaticky aktivuje, když je stroj v klidovém stavu.

Před posledním vypnutím stroje každý den vyprázdněte nádobu na zametené nečistoty, viz kapitola *Vyprázdnění nádoby na zametené nečistoty*.

Baterii nabíjejte denně po posledním vypnutí stroje, viz kapitola *Nabíjení baterie*.

2. Nastavte přepínač programů do polohy „Jízda“.

3. Otočte klíč v klíčovém spínači do polohy „O“ a vyjměte jej.

Upozornění

Prachový filtr se automaticky vyčistí a poté se stroj úplně vypne.

Přeprava

△ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí poranění a poškození při nakládání stroje!

Při nakládání stroje hrozí nebezpečí poranění z důvodu rozjetí, převrácení a pádu stroje.

Při nakládání zvažte hmotnost a rozměry stroje a použijte vhodnou rampu.

Při nakládání zajistěte stroj proti rozjetí, převrácení a pádu.

K nakládání nepoužívejte vysokozdvizhový vozík.

Stroj nakládejte pouze na rovném, vodorovném povrchu.

Posouvajte stroj do kopce a z kopce výhradně s vlastním pohonem stroje, nikdy ne tlačení.

△ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí zranění a poškození v důsledku ignorování hmotnosti!

Nebezpečí zranění a poškození v důsledku nedodržení hmotnosti při přepravě a skladování stroje.

Při přepravě a skladování zohledněte hmotnost stroje.

Při přepravě zajistěte stroj proti sklouznutí a převrácení v souladu s platnými předpisy.

1. Naložte stroj, viz kapitola *Vyložení stroje*.
2. Vypněte stroj, viz kapitola *Vypnutí stroje*.
3. Odpojte elektrické napájení, viz kapitola *Odpojení / zajištění elektrického napájení*.
4. Zajistěte stroj zakládacími klíny pod koly, abyste zabránili rozjetí.
5. Připevněte stroj k označeným upevňovacím bodům pomocí vhodných upínacích popruhů nebo lan.

Ilustrace P

Zobrazeno na příkladu KM 100/120 R G

- Vpředu: Na stupačce v prostoru čelní věže.
- Vzadu: Otvory (ø cca 30 mm) vlevo a vpravo v rámu mezi zadními koly a nádobou na zametené nečistoty.

POZOR

Upevňovací body jsou označeny symboly řetězu. K uvázání používejte pouze označené upevňovací body, jinak dojde k poškození stroje.

Skladování

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poranění a poškození v důsledku nedodržování údajů o hmotnosti

Při skladování vezměte v úvahu hmotnost přístroje.

- Tento přístroj se smí skladovat pouze ve vnitřním prostoru.
 - Před dlouhodobým uskladnění proveďte následující kroky:
1. Vyprázdněte nádobu na zametené nečistoty, viz kapitola *Vyprázdnění nádoby na zametené nečistoty*.
 2. Vyčistěte vnitřní prostor stroje, viz kapitola *Vyčistěte vnitřní část stroje*.
 3. Vyčistěte vnější část stroje, viz kapitola *Čištění vnější části stroje*.
 4. Stroj odstavte na rovném vodorovném povrchu v suchém prostředí bez mrazu.
 5. Nabijte akumulátorový blok na 30 % až 50 %.
 6. Odpojte nabíječku od konektoru baterie.
 7. Uvedení akumulátorového bloku do režimu spánku:
 - a Zapojte konektor baterie do přístroje.
 - b Zapněte přístroj (klíč zapalování nastavte do polohy „1“) a počkejte, až bude přístroj připraven.
 - c Stiskněte a podržte tlačítko na akumulátorovém bloku po dobu alespoň 20 sekund, dokud se nerozsvítí všech 5 LED diod a poté jedna po druhé zhasne. Ukazatel stavu nabití pak již nereaguje na krátké stisknutí tlačítka.
 - d Vypněte přístroj klíčem zapalování a po 5 sekundách jej znovu zapněte.

Upozornění

Pokud je režim spánku úspěšně aktivován, přístroj zůstane vypnutý a displej zůstane vypnutý. Pokud se přístroj normálně zapne, je nutné opakovat kroky a-d, aby se nastavil režim spánku.

8. Nastavte klíč zapalování do polohy „0“.

Upozornění

U vícebateriových přístrojů je třeba tento postup provést pouze s jednou baterií. Ostatní baterie automaticky přejdou do režimu spánku. Jakmile je režim spánku nastaven, nepřipojujte akumulátorový blok k nabíječce - režim spánku se tím přeruší!

Péče a údržba

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí smrti, zranění a poškození!

Při ošetřování a údržbě stroje hrozí při nedodržení bezpečnostních pokynů nebezpečí smrti, zranění a poškození! Dbejte všech bezpečnostních pokynů k péči a údržbě v kapitole *Bezpečnostní pokyny na začátku tohoto návodu k použití*.

Čištění přístroje

POZOR

Zkratky nebo jiná poškození. Nečistěte přístroj proudem z hadice nebo vysokotlakým vodním paprskem.

POZOR

Nesprávně provedené čištění

Nebezpečí poškození.

Nepoužívejte žádné abrazivní ani agresivní čisticí prostředky.

⚠ NEBEZPEČÍ

Ohrožení zdraví prachem

Pro čištění vnitřků tlakovým vzduchem.

Noste protiprachovou masku a ochranné brýle.

Vyčistěte vnitřní část stroje

1. Vypnutí stroje.
2. Otevřete levé a pravé obložení, viz kapitola *Otevřít / zavřít levé / pravé obložení*.
3. Použijte osobní ochranné prostředky (ochranné brýle, ochranu obličeje, ochranu dýchacích cest, ochranu sluchu atd.).
4. Stroj profoukněte stlačeným vzduchem.

5. Vyčistěte vnitřní část stroje hadříkem navlhčeným ve slabém mycím louhu.
6. Zavřete levé a pravé obložení, viz kapitola *Otevřít / zavřít levé / pravé obložení*.

Čištění vnější části stroje

1. Vypněte stroj, viz *Vypnutí stroje*.
2. Očistěte vnější část stroje hadříkem navlhčeným ve slabém mycím louhu.

Intervaly údržby

Upozornění

Pro zachování záručních nároků musí po dobu záruky provádět veškeré servisní a údržbářské práce autorizovaný servis podle inspekčního kontrolního seznamu (ICL).

- Počítadlo provozních hodin ukazuje časový okamžik intervalů údržby.
- Interval pro servisní a údržbářské práce prováděné zákazníkem / operátorem jsou uvedeny v kapitole *Údržba prováděná zákazníkem*. Práce musí provádět kvalifikovaný pracovník. V případě potřeby se obraťte na specializovaného prodejce nebo na servis Kärcher.
- Další údržbářské práce musí provádět autorizovaný servis podle inspekčního kontrolního seznamu. Kontaktujte prosím servis včas.

Údržba prováděná zákazníkem

Upozornění

Následující údržbové práce musí provádět kvalifikovaný odborník, v případě potřeby se obraťte na specializovaného prodejce nebo servis Kärcher.

Práce na hydraulice smí provádět pouze autorizovaný servis.

Denně:

1. Před startem proveďte bezpečnostní kontrolu, viz kapitola *Bezpečnostní kontrola před startem*.
2. Nabijte vybitou baterii, viz *Nabíjení baterie*.

Jednou týdně:

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění při spouštění nádoby na zametené nečistoty!

Zvednutá nádoba na zametené nečistoty může náhle spadnout a způsobit vážná zranění zmáčknutím a přiskřípnutím.

Nevstupujte pod nezajištěnou nádobu na zametené nečistoty.

Než vstoupíte pod nádobu na zametené nečistoty, řádně zajištěte zvednutou nádobu na zametené nečistoty pomocí zajišťovací vzpěry, která je k tomu určena.

3. Zkontrolujte všechny pohyblivé díly, zda se snadno pohybují, v případě potřeby je namažte nebo je nechte opravit.

Upozornění

Před jakoukoli údržbou a opravou se zvednutou nádobou na zametené nečistoty nainstalujte zajišťovací vzpěru, viz kapitola *Montáž/demontáž zajišťovací vzpěry nádoby na zametené nečistoty*.

4. Zkontrolujte správné seřízení a opotřebení těsnících lišt na skříní zametacího válce, v případě potřeby nastavení opravte a opotřebované těsnící lišty vyměňte, viz kapitola *Nastavení / deinstalace / instalace těsnících lišt*.
5. Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny 3 těsnící pásy na klapce nádoby na zametené nečistoty, v případě potřeby je vyměňte.
6. Zkontrolujte opotřebení a poškození zametacího válce, v případě potřeby jej vyměňte, viz kapitola *Deinstalace / kontrola / instalace zametacího válce*.
7. Zkontrolujte opotřebení a poškození postranních kartáčů, v případě potřeby je vyměňte, viz kapitola *Kontrola / demontáž / montáž postranního kartáče*.
8. Zkontrolujte prachový filtr, zda není znečištěný a poškozený, v případě potřeby jej vyměňte a vyčistěte skříň prachového filtru, viz kapitola *Deinstalace / čištění / instalace prachového filtru*.

9. Zkontrolujte těsnost hydraulického systému a v případě potřeby systém nechte opravit.
10. Zkontrolujte hnací řemen kola dmychadla z hlediska opotřebení a poškození, v případě potřeby proveďte výměnu.

Údržba servisem

Upozornění

Pro zachování záručních nároků musí po dobu záruky provádět veškeré servisní a údržbářské práce autorizovaný servis Kärcher podle inspekčního kontrolního seznamu.

- První inspekce po 20 provozních hodinách
- Údržba po každých 100 hodinách provozu
- Údržba po každých 300 hodinách provozu
- V případě potřeby, nejméně však jednou ročně, nechte zkontrolovat izolační odpor stroje a baterie kvalifikovaným elektrikářem podle návodu k použití výrobce baterie.

Údržbářské práce

Deinstalace / kontrola / instalace zametacího válce

Díky plovoucímu uložení zametacího válce se úroveň zametání automaticky upravuje, když jsou štětiny opotřebované.

1. Vypněte stroj, viz kapitola *Vypnutí stroje*.

Deinstalace:

2. Otevřete levé obložení, viz kapitola *Otevřít / zavřít levé / pravé obložení*.
3. Vyšroubujte levý rýhovaný šroub.

Ilustrace Q

- ① Levý rýhovaný šroub
 - ② Ložisková deska
 - ③ Krycí deska
 - ④ Pravý rýhovaný šroub
4. Vytáhněte ložiskovou desku.
 5. Vyšroubujte pravý rýhovaný šroub.
 6. Stáhněte krycí desku.
 7. Vytáhněte zametací válec.

Ilustrace R

- ① Zametací válec
- ② Úchyt zametacího válce (obě strany)
- ③ Špička štětinové lišty ve tvaru šipky

Kontrola:

8. Zkontrolujte zametací válec, zda není opotřebovaný, poškozený a zda neobsahuje navinuté, pružné předměty, jako jsou pásky, šňůry atd. Zametací válec vyměňte, pokud je opotřebovaný, poškozený nebo pokud generuje neuspokojivé výsledky čištění, nebo odstraňte navinuté předměty.

Instalace:

9. Nainstalujte zametací válec.
Dbejte na správné vyrovnaní, špičky štětinových lišt ve tvaru šipky musí při jízdě vpřed ukazovat ve směru jízdy.
10. Nainstalujte krycí desku.

Ilustrace Q

- ① Levý rýhovaný šroub
 - ② Ložisková deska
 - ③ Krycí deska
 - ④ Pravý rýhovaný šroub
11. Utáhněte pravý rýhovaný šroub.
 12. Nainstalujte ložiskovou desku.
 13. Utáhněte levý rýhovaný šroub.
 14. Zavřete levé obložení, viz kapitola *Otevřít / zavřít levé / pravé obložení*.

Kontrola / demontáž / montáž postranního kartáče

Díky plovoucímu uložení postranního kartáče se úroveň zametání automaticky upravuje, když jsou štětiny opotřebované.

1. Vypněte stroj, viz kapitola *Vypnutí stroje*.

Kontrola:

2. Zkontrolujte, zda není postranní kartáč opotřebovaný, poškozený a zda neobsahuje obalené, pružné předměty, jako jsou pásky, šňůry atd. Postranní kartáč vyměňte, pokud je

opotřebovaný, poškozený nebo v případě neuspokojivého výsledku čištění, nebo odstraňte obalené předměty.

Ilustrace S

- ① Postranní kartáč
- ② Šroub (3 kusy)

Demontáž:

3. Vyšroubujte šrouby.
4. Sejměte postranní kartáč.
5. Vyčistěte držák postranního kartáče.

Montáž:

6. Nasadte nový postranní kartáč do držáku postranního kartáče.
7. Utáhněte šrouby.

Nastavení / deinstalace / instalace těsnících lišt

Upozornění

Doběh přední a zadní těsnicí lišty definuje ohnutí těsnících lišt dozadu při jízdě vpřed.

Podle toho nastavte postranní těsnicí lišty, hodnoty nastavení viz

Tabulka hodnot nastavení těsnících lišt

1. Vypněte stroj, viz kapitola *Vypnutí stroje*.

Nastavení:

2. Otevřete příslušné obložení, viz kapitola *Otevřít / zavřít levé / pravé obložení*.
3. Povolte šrouby nebo matice na upevňovacím plechu příslušné těsnicí lišty.

Ilustrace T

- ① Upevňovací plech
 - ② Postranní těsnicí lišta
 - ③ Přední těsnicí lišta
 - ④ Zadní těsnicí lišta
4. Nastavte příslušnou těsnicí lištu jejím posunutím v podélných otvorech.
 5. Utáhněte šrouby nebo matice na upevňovacím plechu příslušné těsnicí lišty.

Deinstalace / instalace:

6. Vyšroubujte šrouby nebo matice na upevňovacím plechu příslušné těsnicí lišty.
7. Sejměte upevňovací plech a těsnicí lištu.
8. Montáž se provádí v obráceném pořadí.

Pokyn k montáži

Před utažením šroubů nebo matic nastavte těsnicí lištu.

9. Zavřete levé nebo pravé obložení, viz kapitola *Otevřít / zavřít levé / pravé obložení*.

Tabulka hodnot nastavení těsnících lišt:

Těsnicí lišta	Nastavená hodnota
Postranní těsnicí lišta	Vzdálenost od země 1 - 3 mm
Přední těsnicí lišta	Doběh 10 - 15 mm
Zadní těsnicí lišta	Doběh 5 - 10 mm

Deinstalace / čištění / instalace prachového filtru

⚠ NEBEZPEČÍ

Ohrožení zdravím prachem

Při práci na filtračním zařízení používejte protiprachovou masku a ochranné brýle.

Dbejte bezpečnostních předpisů při zacházení s jemným prachem.

1. Vypněte stroj, viz kapitola *Vypnutí stroje*.

Deinstalace:

2. Počkejte alespoň 1 minutu, dokud automatické čištění prachového filtru neskončí a prach se usadí ve skříní filtru.
3. Sáhnete do zapuštěného madla a odkládací plochu vytočte nahoru.

Ilustrace U

- ① Odkládací plocha
- ② Zapuštěné madlo
- ③ Páka
- ④ Prachový filtr

4. Posuňte páku doprava do aretace.
5. Vyjměte prachový filtr směrem nahoru.

Čištění:

6. Zkontrolujte prachový filtr, zda není znečištěný nebo poškozený, v případě potřeby jej vyčistěte nebo vyměňte.

POZOR

Prachový filtr nečistěte stlačeným vzduchem a nekartáčujte. Pro čištění filtr jemně proklepejte nebo vysajte.

Instalace:

7. Instalace se provádí v obráceném pořadí.

Deinstalace / instalace zadního kola

⚠ NEBEZPEČÍ

Ohrožení života při zvedání stroje!

Při zvedání stroje hrozí ohrožení života sklouznutím ze zvedáku.

Nikdy nesedějte ani si nelehejte pod zvednutý stroj.

Stroj zvedejte pouze z pevného, rovného podkladu a zajistěte jej proti rozjetí.

Stroj zvedejte pouze pomocí vhodných zvedáků určených pro hmotnost stroje.

Umístěte zvedák výhradně na body označené na rámu vozidla.

Deinstalace:

1. Zaparkujte stroj na pevném a vodorovném povrchu.
2. Vypněte stroj, viz kapitola *Vypnutí stroje*.
3. Otevřete příslušné obložení, viz kapitola *Otevřít / zavřít levé / pravé obložení*.
4. Zajistěte protilehlé zadní kolo proti rozjezdu zakládacími klíny.
5. Povolte šroub kola cca o 1 otáčku, např. křížovým klíčem, proti směru hodinových ručiček.

Ilustrace V

- ① Úchytný bod zvedáku
- ② Symbol úchytného bodu zvedáku
- ③ Podložka
- ④ Šroub kola
- ⑤ Zadní kolo
6. Pomocí vhodného zvedáku v úchytném bodu zvedáku zvedněte stroj, dokud se zadní kolo volně neotáčí.
*Hmotnost stroje, viz kapitola *Technické údaje*.*
7. Vyšroubujte šroub kola a vyjměte jej spolu s podložkou.
8. Demontujte zadní kolo z náboje kola.
9. Poškozené zadní kolo nechejte opravit nebo vyměnit v odborném servisu.

Instalace:

10. Nasadte zadní kolo na náboj kola.
11. Utáhněte šroub kola s podložkou, např. křížovým klíčem, ve směru hodinových ručiček.
12. Spustte stroj.
13. Utáhněte šroub kola.
Utahovací moment: 56 Nm.
14. Zavřete příslušné obložení, viz kapitola *Otevřít / zavřít levé / pravé obložení*.
15. Odstraňte zakládací klíny.

Demontáž / montáž předního kola

1. Přední kolo nechte demontovat a namontovat servisem.

Kontrola hladiny hydraulického oleje / doplnění hydraulického oleje

Upozornění

Hydraulický systém stroje je uzavřený systém, který nespotřebává provozní látky. Dokud nedochází k netěsnostem, není nutné kontrolovat hladinu hydraulického oleje. Pokud zjistíte netěsnosti nebo závady, informujte servis a nechte hydraulický systém opravit.

Montáž/demontáž zajišťovací vzpěry nádoby na zametené nečistoty

Montáž:

1. Odstavte stroj na pevném a vodorovném povrchu.
2. Zcela zvedněte nádobu na zametené nečistoty, viz kapitola *Vypřázdění nádoby na zametené nečistoty*.
3. Vypněte stroj, viz kapitola *Vypnutí stroje*.
4. Otevřete pravé obložení, viz kapitola *Otevřít / zavřít levé / pravé obložení*.
5. Sejměte zajišťovací vzpěru.
 - a Vytáhněte pružinové kolíky z čepu.
 - b Vytáhněte čepy a sejměte zajišťovací vzpěru z násady.

Ilustrace W

6. Umístěte zajišťovací vzpěru mezi pravou násadu a pravé zvedací rameno podle obrázku.

Ilustrace X

7. Namontujte čepy.
 - a Zasuňte čepy do otvorů.
 - b Zasuňte pružinové kolíky do otvorů v čepích, dokud pružinové kolíky nezapadnou.

Ilustrace Y

POZOR

Nebezpečí poškození!

Zvedání nebo spouštění nádoby na zametené nečistoty s nainstalovanou zajišťovací vzpěrou způsobuje poškození stroje a zajišťovací vzpěry! Aby se zabránilo hydraulickému zvedání nebo spouštění nádoby na zametené nečistoty, není možné zavřít pravý panel, pokud je instalována zajišťovací vzpěra. Tím se aktivuje bezpečnostní obvod. Právý panel nezavírejte násilím!

Demontáž:

8. Demontáž se provádí v opačném pořadí.

Nápověda při poruchách

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění a poškození při práci na dílech pod napětím!

Při práci na dílech stroje pod napětím může dojít k úrazu elektrickým proudem a poškození stroje.

Před prováděním jakékoli kontroly, údržby nebo čištění stroje vypněte, odpojte síťovou zástrčku nabíječky ze síťové zásuvky a odpojte stroj od elektrického napájení.

Opravy součástí pod napětím nechejte provádět pouze autorizovaným zákaznickým servisem.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění v důsledku náhlého rozběhu motorů a systémů!

Po zapnutí stroje se mohou motory nebo systémy náhle rozběhnout a způsobit zranění, např. sevřením, pohmožděním nebo odříznutím.

Před prováděním jakékoli kontroly, údržby nebo čištění vypněte stroj a vyjměte klíček z klíčového spínače.

Méně závažné poruchy můžete odstranit sami pomocí následujícího přehledu.

V případě všech ostatních, neuvedených poruch se obraťte na servis!

Demontáž / montáž pojistky

POZOR

Nebezpečí poškození při použití nevhodných pojistek!

Při použití pojistek, které neodpovídají specifikacím výrobce, může dojít k nevratnému poškození elektrických a elektronických součástí.

Používejte pouze pojistky, které svým tvarem (násvná pojistka, pásková pojistka) a intenzitou el. proudu (A) odpovídají specifikacím výrobce.

Pokud některá funkce selže, zkontrolujte příslušnou pojistku a v případě potřeby ji vyměňte. V případě potřeby kontaktujte servis.

Demontáž:

1. Vypněte stroj, viz kapitola *Vypnutí stroje*.
2. Odpojte elektrické napájení, viz kapitola *Odpojení / zajištění elektrického napájení*.
3. Otevřete levé obložení, viz kapitola *Otevřít / zavřít levé / pravé obložení*.
4. Vyšroubujte šroub.

Ilustrace Z

- ① Kryt elektronické skříně
 - ② Šroub
 - ③ Aretační hák
5. Vytáhněte kryt elektronické skříně mírně dopředu, vyhákněte jej za aretační hák a sejměte jej.
 6. Identifikujte spálenou pojistku.

7. Sejměte příslušný kryt pojistky.

Ilustrace AA

- ① Pojistka F2 (pásková pojistka 150 A)
- ② Pojistka F3 (pásková pojistka 200 A)
- ③ Pojistka F1 (zásuvná pojistka 30 A)
- ④ Pojistka F9 (zásuvná pojistka 3 A)

8. Demontujte pojistku.

- a Zásuvná pojistka: Vytáhněte zásuvnou pojistku z držáku pojistky.
- b Pásková pojistka: Odšroubujte matice a odstraňte zbytky páskové pojistky z držáku pojistky.

Montáž:

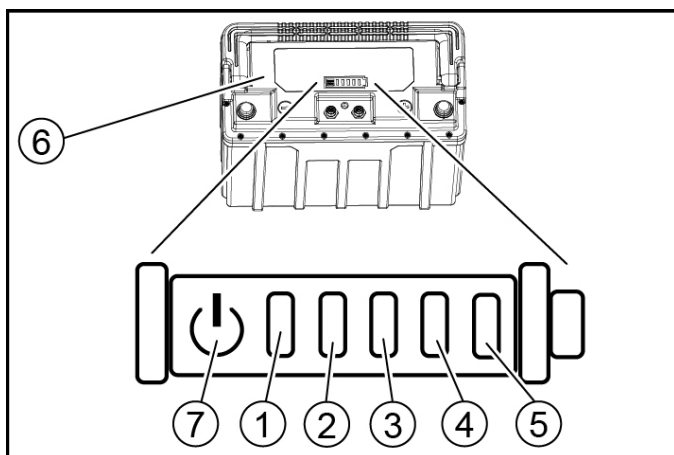
9. Namontujte pojistku.
 - a Zásuvná pojistka: Zasuňte zásuvnou pojistku do držáku pojistky až na doraz.
 - b Pásková pojistka: Vložte páskovou pojistku do držáku pojistky a utáhněte matice.
10. Nasadte kryt pojistky.
11. Zahákněte kryt elektronické skříně do aretačního háku a zatlačte jej dozadu.
12. Utáhněte šroub.
13. Zavřete levé obložení, viz kapitola *Otevřít / zavřít levé / pravé obložení*.
14. Zajistěte elektrické napájení, viz kapitola *Odpojení / zajištění elektrického napájení*.

Poruchy

Chyba	Příčina	Odstranění
Stroj nejede.	Elektrické napájení stroje je přerušeno.	1. Posadte se na sedadlo řidiče a aktivujte kontaktní spínač sedadla. 2. Zkontrolujte, zda byl stisknut spínač nouzového vypnutí, v případě potřeby spínač odjistěte, viz kapitola <i>Spínač nouzového vypnutí</i>. 3. Otočte klíč v klíčovém spínači o polohy „I“. 4. Odečtěte stav nabití baterie na displeji, v případě potřeby baterii nabijte, viz kapitola <i>Nabíjení baterie</i>. 5. Zkontrolujte, zda je levé a pravé obložení zavřené, v případě potřeby je zavřete, viz kapitola <i>Otevřít / zavřít levé / pravé obložení</i>. 6. Zkontrolujte, zda je bateriový konektor správně zapojený, v případě potřeby jej správně zapojte, viz kapitola <i>Odpojení / zajištění elektrického napájení</i>. 7. Zkontrolujte pojistky, v případě potřeby je vyměňte, viz kapitola <i>Demontáž / montáž pojistky</i>. 8. Pokud stroj stále neběží, informujte servis.
Tvorba prachu při zametání / nedostatečný sací výkon.	Nádoba na zametené nečistoty je plná.	1. Vyprázdněte nádobu na zametené nečistoty, viz kapitola <i>Vyprázdnění nádoby na zametené nečistoty</i> .
	Prachový filtr je ucpaný.	1. Vyčistěte prachový filtr a vyměňte jej, pokud je silně znečištěný, viz kapitola <i>Deinstalace / čištění / instalace prachového filtru</i> .
	Prachový filtr je poškozený.	1. Vyměňte prachový filtr, viz kapitola <i>Deinstalace / čištění / instalace prachového filtru</i> .
	Prachový filtr je nesprávně nainstalován.	1. Nainstalujte správně prachový filtr, viz kapitola <i>Deinstalace / čištění / instalace prachového filtru</i> .
	Těsnicí lišty na skříní zametacího válce jsou nesprávně nastaveny.	1. Nastavte správně těsnicí lišty, viz kapitola <i>Nastavení / deinstalace / instalace těsnicích lišt</i> .
	Těsnicí lišty na skříní zametacího válce jsou opotřebené.	1. Vyměňte těsnicí lišty, viz kapitola <i>Nastavení / deinstalace / instalace těsnicích lišt</i> .
	Těsnění na skříní filtru jsou uvolněná nebo poškozená.	1. Nechte těsnění na skříní filtru vyměnit nebo správně namontovat v servisu.
	Těsnicí lišty na klapce nádoby na zametené nečistoty jsou uvolněné nebo poškozené.	1. Nechte těsnicí lišty na klapce nádoby na zametené nečistoty vyměnit nebo správně nasadit servisem.

Chyba	Příčina	Odstranění
Výsledek čištění není uspokojivý.	Postranní kartáč je opotřebovaný.	1. Vyměňte postranní kartáč, viz kapitola <i>Kontrola / demontáž / montáž postranního kartáče</i> .
	Zametací válec je opotřebovaný.	1. Vyměňte zametací válec, viz kapitola <i>Deinstalace / kontrola / instalace zametacího válce</i> .
	Těsnicí lišty na skřini zametacího válce jsou nesprávně nastaveny.	1. Správně nastavte těsnicí lišty, viz kapitola <i>Nastavení / deinstalace / instalace těsnicích lišt</i> .
	Těsnicí lišty na skřini zametacího válce jsou opotřebované.	1. Vyměňte těsnicí lišty, viz kapitola <i>Nastavení / deinstalace / instalace těsnicích lišt</i> .
	Klapka mokrého zametání je otevřená.	1. Zavřete klapku mokrého zametání.
	Klapka na hrubé nečistoty je otevřená.	1. Nechte klapku na hrubé nečistoty opravit servisem.
Zametací válec nebo postranní kartáč se netočí.	Elektrické napájení stroje je přerušeno.	1. Zajistěte elektrické napájení, viz kapitola <i>Stroj nejede</i> .
	Je nastaven program „Jízda“.	1. Nastavte přepínač programů na „Zametání zametacím válcem“ nebo „Zametání zametacím válcem a postranním kartáčem“, viz kapitola <i>Přepínač programů</i> .
	Zametací válec nebo postranní kartáč jsou zablokované.	1. Zkontrolujte zametací válec nebo postranní kartáč, zda neobsahují navinuté, pružné předměty, jako jsou pásky, šňůry atd., a odstraňte je, viz kapitola <i>Deinstalace / kontrola / instalace zametacího válce a Kontrola / demontáž / montáž postranního kartáče</i> .
	Nádoba na zametené nečistoty není zcela spuštěna.	1. Zcela spusťte nádobu na zametené nečistoty, viz kapitola <i>Vyprázdnění nádoby na zametené nečistoty</i> .
Nádoba na zametené nečistoty nelze vyprázdnit.	Elektrické napájení stroje je přerušeno.	1. Zajistěte elektrické napájení, viz kapitola <i>Stroj nejede</i> .
	Nebylo zohledněno dvouruční ovládání pro bezpečné vyprazdňování nádoby na zametené nečistoty.	1. Vyprázdněte nádobu na zametené nečistoty dvouručním ovládáním, viz kapitola <i>Vyprázdnění nádoby na zametené nečistoty</i> .
	Levý a pravý střížný bezpečnostní šroub na nádobě na zametené nečistoty jsou odstřiženy.	1. Střížné bezpečnostní šrouby nechte vyměnit v servisu.
	Je nastaven program „Zametání zametacím válcem“ nebo „Zametání zametacím válcem a postranním kartáčem“.	1. Nastavte přepínač programů do polohy „Jízda“, viz kapitola <i>Přepínač programů</i> .
Pravý panel nelze zavřít.	Nádoba na zametené nečistoty je zajištěná zajišťovací vzpěrou.	1. Demontujte zajišťovací vzpěru, viz kapitola <i>Montáž / demontáž zajišťovací vzpěry nádoby na zametené nečistoty</i> .

Ukazatel stavu Li-Ion baterie



- ② Indikační LED 1
- ③ Indikační LED 2
- ④ Indikační LED 3
- ⑤ Indikační LED 4
- ⑥ Baterie
- ⑦ Tlačítko

1. Stiskněte tlačítko na dobu 5 sekund.
 - **Žádná LED nesvítí:** Nabijte baterii.
 - **Stavová LED bliká červeně:** vybití - dobijte baterii.
 - **Stavová LED svítí zeleně.** Všechny 5 LED diody dohromady indikuje stav nabití baterie.
 - **Stavová LED svítí červeně.** Indikační LED signalizují poruchu. Poruchy popsané v následující tabulce může opravit uživatel. V případě indikací poruch, které nejsou popsány, se obraťte na zákaznický servis společnosti KÄRCHER.

① Stavová LED

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Příčina	Odstranění
červená	-	-	-	-	Baterie je příliš horká.	Nechte baterii vychladnout.
červená	-	-	-	zelená	Systém správy baterie je příliš horký.	Nechte baterii vychladnout.
červená	-	-	zelená	-	Baterie je příliš studená na nabíjení.	Přesuňte přístroj na teplejší místo a počkejte, až se baterie zahřeje.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Příčina	Odstranění
červená	-	-	zelená	zelená	Spotřeba energie při nabíjení je příliš vysoká.	Odpojte síťovou zástrčku nabíječky. Vyčkejte 10 sekund. Znovu zapojte síťovou zástrčku. Pokud se porucha zobrazí znovu, vyměňte nabíječku.
					Spotřeba energie přístroje je příliš vysoká.	Vypněte přístroj. Pokud se porucha po zapnutí objeví znovu, hledejte závadu v přístroji.
červená	-	zelená	-	zelená	Zkrat.	Zkontrolujte všechny připojovací kontakty baterie.
červená	-	zelená	zelená	-	Příliš nízké napětí článku při vybíjení.	Nabijte baterii.
červená	-	zelená	zelená	zelená	Příliš vysoké napětí článku při nabíjení.	Vybijte baterii na 20 % zbývající kapacity. Následně nabijte baterii.
červená	zelená	-	-	zelená	Napětí baterie je příliš nízké.	Nabijte baterii.
červená	zelená	-	zelená	-	Porucha při nabíjení.	Odpojte síťovou zástrčku nabíječky. Vyčkejte 10 sekund. Znovu zapojte síťovou zástrčku. Pokud se porucha zobrazí znovu, vyměňte nabíječku.
červená	zelená	-	zelená	zelená		
červená	zelená	zelená	-	-	Baterie je příliš studená pro výkon.	Přesuňte přístroj na teplejší místo a počkejte, až se baterie zahřeje.
červená	zelená	zelená	zelená	-	Porucha při výkonu.	Vypněte přístroj. Pokud porucha přetrvává, kontaktujte zákaznický servis.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou distribuční společností. Případné závady vašeho přístroje odstraníme bezplatně během záruční lhůty, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V případě uplatnění nároků ze záruky se prosím obraťte s dokladem o koupi na svého

prodejce nebo na nejbližší autorizované pracoviště zákaznického servisu.

(Adresa viz zadní stranu)

Další informace o záruce (jsou-li k dispozici) naleznete v servisní sekci na webové stránce místního zastoupení firmy Kärcher v části „Dokumenty ke stažení“.

Technické údaje

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Výkonnostní údaje přístroje		
Jízdní rychlost (max.)	km/h	6
Pracovní rychlost (max.)	km/h	6
Stoupání (max.)	%	12
Pracovní šířka bez postranních kartáčů	mm	730
Pracovní šířka s 1 postranními kartáči	mm	1000
Pracovní šířka s 2 postranními kartáči	mm	1280
Krytí		IPX 3
Teoretický plošný výkon		
Plošný výkon bez postranních kartáčů	m ² /h	4015
Plošný výkon s 1 postranními kartáči	m ² /h	5500
Plošný výkon s 2 postranními kartáči	m ² /h	7040
Akumulátor		
Typ baterie		Lithium-železo-fosfátový akumulátor (LiFePO ₄)
Kapacita baterií	Ah	160
Doba nabíjení při úplném vybití baterie	h	4
Provozní doba s plně nabitou baterií	h	2,5 - 3
Napětí baterie	V	24
Hmotnost baterie	kg	2 x 18
Nabíječka		
Napětí sítě	V	230
Výstupní napětí	V	24
Výstupní proud	A	50
Okolní podmínky		
Teplota prostředí	°C	-5 ... +40
Vlhkost vzduchu, bez kondenzace	%	20 ... 90
Rozměry a hmotnosti		
Délka	mm	1660
Šířka	mm	1110

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Výška	mm	1355
Vlastní hmotnost	kg	550
Vlastní hmotnost (přepravní hmotnost)	kg	592
Přípustná celková hmotnost	kg	1060
Šířka zametacího válce	mm	730
Průměr zametacího válce	mm	285
Průměr postranního kartáče	mm	410
Nádoba na zametené nečistoty		
Objem nádoby na zametené nečistoty	l	120
Max. zatížení nádoby na zametené nečistoty	kg	150
Vykládací výška (max.)	mm	1520
Filtr a sací systém		
Filtrační plocha prachového filtru	m ²	6
Kategorie použití		U
Pojezdový motor (elektrický)		
Typ motoru		Stejnoseměrný motor s permanentním magnetem pro jízdu vpřed a vzad
Konstrukce		Motor náboje kola v předním kole
Jmenovité napětí	V	24
Jmenovitý proud	A	40
Jmenovitý výkon (mechanický)	W	780
Otáčky motoru	1/min	plynulý
Krytí		IP 44
Motor postranních kartáčů (elektrický)		
Typ motoru		Stejnoseměrný motor s permanentním magnetem
Konstrukce		Převodový motor (úhlová převodovka)
Jmenovité napětí	V	24
Jmenovitý proud	A	8,5
Jmenovitý výkon (mechanický)	W	80
Otáčky postranního kartáče	1/min	80
Krytí		IP 44
Motor dmychadla a zametacího válce (elektrický)		
Typ motoru		Stejnoseměrný motor s permanentním magnetem
Konstrukce		B14
Jmenovité napětí	V	24
Jmenovitý proud	A	32
Jmenovitý výkon (mechanický)	W	600
Otáčky	1/min	3500
Krytí		IP 54
Pneumatiky		
Velikost předních pneumatik	mm	ø 300
Velikost zadních pneumatik		4.00-8
Tlak huštění pneumatik	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Zjištěné hodnoty podle EN 60335-2-72		
Hodnota vibrací rukou/paží	m/s ²	1,4
Hodnota vibrace ruka-paže, nejistota K	m/s ²	0,2
Hodnota vibrací sedadla	m/s ²	0,3
Hodnota vibrace sedadla, nejistota K	m/s ²	0,1
Hladina akustického tlaku L _{PA}	dB(A)	74
Nejistota L _{PA} a L _{WA}	dB(A)	3
Hladina akustického výkonu L _{WA}	dB(A)	92
Hladina akustického výkonu L _{WA} + nejistota L _{WA}	dB(A)	94
Technické změny vyhrazeny.		

EU prohlášení o shodě

Prohlašujeme tímto, že níže uvedený stroj na základě svého provedení a druhu konstrukce, jakož i v provedení námi uváděném na trh, vyhovuje příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům podle směrnic EU. V případě provedení námi neschválené změny stroje ztrácí toto prohlášení svoji platnost.

Výrobek: Zametací vysávací stroj

Typ: 1.280-xxx

Příslušné směrnice EU

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2000/14/ES

2014/30/EU

2014/53/EU (TCU)

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Hladina akustického výkonu dB(A)

KM 100/120 R BAT

Naměřeno: 92

Zaručeno: 94

Aplikované národní normy

-

Použitý postup k posouzení shody

2000/14/ES: Příloha V

Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Zmocněnec pro dokumentaci:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Německo)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2022/01/01

Obsah

Všeobecné pokyny	295
Bezpečnostné pokyny	295
Používanie v súlade s účelom	296
Ochrana životného prostredia	297
Príslušenstvo a náhradné diely	297
Kontrola dodávky	297
Funkcia	297
Popis prístroja	297
Pred uvedením do prevádzky	298
Batérie/nabíjačky	299
Uvedenie do prevádzky	300
Prevádzka	301
Preprava	303
Skladovanie	303
Starostlivosť a údržba	303
Pomoc pri poruchách	306
Záruka	308
Technické údaje	308
EÚ vyhlásenie o zhode	310

Všeobecné pokyny

 Pred prvým použitím stroja si prečítajte tento preklad originálneho návodu na obsluhu a preklady návodov na obsluhu priložené k batérii a nabíjačke a riaďte sa pokynmi, ktoré sú v nich uvedené. Návody na obsluhu si uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

Bezpečnostné pokyny

Stupne nebezpečenstva

⚠ **NEBEZPEČENSTVO**

- Upozornenie na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré vedie k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.

⚠ **VÝSTRAHA**

- Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.

⚠ **UPOZORNENIE**

- Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ľahkým fyzickým poraneniam.

POZOR

- Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k vecným škodám.

Bezpečnostné pokyny pre ovládanie

⚠ **NEBEZPEČENSTVO** • Zariadenie nikdy nenechávajte bez dozoru, pokiaľ nie je zabezpečené proti neúmyselnému pohybu. Pred opustením zariadenia vždy zatiahnite parkovaciu brzdu.

⚠ **VÝSTRAHA** • Prístroj používajte len v súlade s účelom. Zohľadnite miestne danosti a pri práci s prístrojom dávajte pozor na tretie osoby, obzvlášť na deti. • Pred použitím stroja skontrolujte, či sú stroj, pracovné zariadenia a bezpečnostné zariadenia v správnom stave, funkčné a prevádzkovo bezpečné. Ak stav nie je bezchybný, resp. prevádzkovo bezpečný, tak stroj nesmieste použiť. • V nebezpečných oblastiach (napr. na čerpacích staniach pohonných hmôt) dodržiavajte príslušné bezpečnostné predpisy. Prístroj neprevádzkujte v priestoroch ohrozených explóziou. • Tento prístroj nesmú používať deti a osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí. • Prístroj smú používať len osoby, ktoré boli poučené o manipulácii s prístrojom alebo preukázali schopnosti na obsluhu a boli výslovne poverené touto činnosťou. • Pri obsluhu alebo údržbe stroja nosťe tesne priliehajúci odev a pevnú obuv. • Stroj nepoužívajte v oblastiach s možnosťou zásahu padajúcimi predmetmi. • Dozerajte na deti, aby sa nemohli hrať so zariadením. • Toto zariadenie nesmú používať deti a mladistvé osoby. • V prípade zariadení vybavených osvetlením Blue-Spot sa nepozerajte priamo do zdroja svetla. • Osoba obsluhujúca stroj je zodpovedná za nehody s inými osobami, resp. ich majetkom. • Pred vjazdom do blíz-

kej oblasti ju najprv skontrolujte, napríklad z hľadiska prítomnosti detí alebo zvierat. Vždy dbajte na dostatočný rozhľad. • Vytiahnite kľúč z kľúčového spínača, alebo vytiahnite inteligentný kľúč Kärcher (KIK) zo zásuvky na stroji, aby ste zabránili neoprávnenému použitiu stroja.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa jazdnej prevádzky

Upozornenie • Zoznam situácií, pri ktorých hrozí prevrhnutie, nie je úplný. **NEBEZPEČENSTVO** • Nebezpečenstvo prevrhnutia na príliš veľkých stúpaniach alebo klesaniach! Pri prechádzaní stúpaní a klesaní dbajte na maximálne povolené hodnoty uvedené v kapitole Technické údaje. • Nebezpečenstvo prevrhnutia pri príliš veľkom bočnom sklone! Na stúpaniach a klesaniach dbajte pri jazde kolmo na spádovú priamku na maximálne povolené hodnoty uvedené v kapitole Technické údaje. • Nebezpečenstvo prevrhnutia pri nestabilnom podklade! So strojom jazdíte výlučne na spevnenom podklade. • Nebezpečenstvo nehody v dôsledku neprispôsobenej rýchlosti. V zákrutách jazdíte pomaly.

Bezpečnostné pokyny pre súpravu akumulátorov

- Pred každým použitím skontrolujte súpravu akumulátorov z hľadiska poškodenia. Nepoužívajte poškodené súpravy akumulátorov.
- Súpravu akumulátorov nevystavujte mechanickému zaťaženiu.
- Nenechajte spadnúť súpravu akumulátorov.
- Neponárajte súpravu akumulátorov do vody ani ju nedržte pod prúdom vody.
- Súpravu akumulátorov nepoužívajte, nenabíjajte ani neskladujte vo vlhkom alebo znečistenom stave.
- Ak sa súprava akumulátorov zamočí, okamžite ju vysušte. Dbajte na to, aby kontakty nezostávali mokré.
- Súpravu akumulátorov neskladujte ani nenabíjajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- Súpravu akumulátorov nabíjajte len s nabíjačkami s príslušným povolením.
- Súpravu akumulátorov nenabíjajte bez dozoru. Počas nabíjania pravidelne kontrolujte stav súpravy akumulátorov a nabíjačky.
- Pravidelne kontrolujte indikátor stavu súpravy akumulátorov ohľadne chybových hlásení.
- Ak počas nabíjania spozorujete poruchu, neobvyklý zápach alebo teplo, odpojte nabíjačku zo siete a súpravu akumulátorov z nabíjačky. Súpravu akumulátorov a nabíjačku okamžite zlikvidujte a postupujte podľa platných predpisov o preprave a likvidácii.
- Súpravu akumulátorov nepoužívajte, nenabíjajte ani neskladujte vo výbušnom prostredí alebo v blízkosti horľavých predmetov.
- Súpravu akumulátorov nehádzte do ohňa.
- Súpravu akumulátorov chráňte pred vysokými teplotami, ostrými hranami, olejom, rozpúšťadlami, čistiacimi prostriedkami a pohyblivými súčastami prístroja.
- Nebezpečenstvo skratu. Chráňte kontakty súpravy akumulátorov pred náhodným kontaktom s kovovými dielmi.
- Neotvárajte súpravu akumulátorov. Opravy smie vykonávať iba odborný personál.
- Zabráňte kontaktu s kvapalinou unikajúcou z poškodených akumulátorov. V prípade kontaktu okamžite opláchnite kvapalinu vodou a pri zasiahnutí očí navyše vyhľadajte lekársku pomoc.
- Súpravu akumulátorov zlikvidujte na konci životnosti v súlade s platnými predpismi.

Bezpečnostné pokyny pre prepravu súpravy akumulátorov

Lítiovo-iónový akumulátor podlieha požiadavkám predpisov o nebezpečnom tovare.

Používateľ môže nepoškodenú a funkčnú súpravu akumulátorov prepravovať na verejných cestných komunikáciách bez ďalších obmedzení.

Pri zasielaní prostredníctvom cudzích subjektov (prepravných spoločností) dodržiavajte špeciálne požiadavky na balenie a označenie.

Súpravu akumulátorov posielajte len vtedy, ak nemá poškodený kryt.

Prelepte obnažené kontakty.

Súpravu akumulátorov zabaľte pevne a bezpečne. Súprava akumulátorov sa nesmie v obale pohybovať.

⚠ **NEBEZPEČENSTVO**

- Chybná alebo nefunkčná súprava akumulátorov sa nesmie zasílať a musí sa riadne zlikvidovať na mieste a v súlade s platnými predpismi.

Dodržiavajte vnútroštátne predpisy.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa prepravy

⚠ **UPOZORNENIE**

- Pre zabránenie nehodám alebo zraneniam pri preprave zohľadnite hmotnosť prístroja, pozrite si kapitolu Technické údaje v návode na obsluhu.
- Pred prepravou vypnite motor. Prístroj upevnite pri zohľadnení hmotnosti, pozrite si kapitolu Technické údaje v návode na obsluhu.

Ošetrovanie a údržba

⚠ **VÝSTRAHA** • Pred prácami na elektrickom zariadení odpojte batériu. • Pred čistením, údržbou, výmenou dielov a prestavením na inú funkciu musíte vypnúť prístroj a vytiahnuť kľúč zapaľovania.

⚠ **UPOZORNENIE** • Opravy smú vykonávať iba autorizované servisné strediská alebo odborníci v príslušnom odbore, ktorí sú oboznámení so všetkými relevantnými bezpečnostnými predpismi.

POZOR • Dodržiavajte bezpečnostnú kontrolu pre mobilné, komerčne používané prístroje v súlade s miestnymi platnými predpismi (napr. v Nemecku: VDE 0701). • Skraty alebo iné poškodenia. Na čistenie prístroja nepoužívajte prúd vody z hadice alebo vysokotlakový prúd vody. • Práce na prístroji vždy vykonávajte s vhodnými rukavicami.

Bezpečnostné zariadenia

Bezpečnostné zariadenia slúžia na ochranu používateľa a nesmú sa vyradiť z prevádzky alebo obísť.

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny v príslušných kapitolách!

Ľavé a pravé obloženie

Ľavé a pravé obloženie obsahujú bezpečnostné obvody, ktoré vypnú stroj, ak ľavé, resp. pravé obloženie nie sú správne zatvorené.

Funkcie jazdy a čistenia sú aktívne len vtedy, keď sú ľavé a pravé obloženie správne zatvorené.

Obojručné ovládanie nádoby na nečistoty

Aby sa zabránilo siahnutiam do vyprázdňovacej mechaniky a do oblasti otáčania nádoby na nečistoty, tak zdvíhanie, spúšťanie nadol a vyprázdňovanie nádoby na nečistoty je možné len pri obojručnom ovládaní.

Poistná podpera nádoby na nečistoty

Zdržiavanie sa pod nádobou na nečistoty je povolené len vtedy, ak je nádoba kompletne zdvihnutá a zaistená proti poklesu pomocou príslušnej, odborne upevnenej poistnej podpery.

Kontaktný spínač sedadla

Kontaktný spínač sedadla spôsobuje, že funkcie jazdy a čistenia sú aktívne len vtedy, keď na sedadle vodiča sedí osoba.

Spínač núdzového vypnutia

V prípade nebezpečenstva je možné stlačením spínača núdzového vypnutia okamžite vypnúť všetky funkcie jazdy a čistenia. Pre odistenie otočte červené tlačidlo spínača núdzového vypnutia.

Symbody na stroji

	⚠ NEBEZPEČENSTVO Nebezpečenstvo požiaru Nezametajte horiace alebo žeravé predmety, ako napr. cigarety, zápalky alebo podobné.
	⚠ NEBEZPEČENSTVO Nebezpečenstvo úrazu následkom prevrátenia Výškové vyprázdňovanie používajte iba na rovnom povrchu.
	⚠ VÝSTRAHA Nebezpečenstvo vzniku poranení Nebezpečenstvo pomliaždenia a porezania na remeňoch, bočných metlách, nádobu na nečistoty, kryte.
	⚠ VÝSTRAHA Nebezpečenstvo vzniku poranení Rezné poranenia a pomliaždeniny spôsobené pohybujúcimi sa časťami vozidla vo vnútornom priestore. Nesiahajte do otvorov zariadenia.
	Oblasti stroja, ktoré nesú tento symbol, sa nesmú čistiť vysokotlakovým čističom.
	Plniaci tlak v pneumatikách
	Nabíjacia prípojka
	Miesto pre umiestnenie zdviháka
	Upevňovací bod
	Max. zaťaženie odkladacej plochy 20 kg
	Max. zaťaženie 150 kg
	Pedál klapky pre hrubé nečistoty
	Klapka pre mokré zametanie
	Uvoľnenie, upevnenie prachového filtra

Používanie v súlade s účelom

Zametací stroj napájaný batériou používajte na čistenie podlahových plôch v interiéri a exteriéri.

Zametací stroj je určený na priemyselné použitie.

Zametací stroj používajte pre nasledujúce oblasti použitia:

- 1 Parkovacie miesta
- 2 Chodníky
- 3 Výrobné zariadenia
- 4 Logistické oblasti
- 5 Hotely
- 6 Maloobchod
- 7 Skladovacie priestory

Zametací stroj používajte výlučne na úlohy uvedené v tomto návode na obsluhu. Akékoľvek iné používanie sa považuje za používanie v rozpore s účelom. Výrobca neručí za škody vzniknuté v dôsledku takéhoto používania, riziko v takýchto prípadoch v plnej miere znáša používateľ.

Na zametacom stroji sa nesmú vykonávať žiadne zmeny.

Jazda a čistenie je možné len na plochách, ktorý schválil podnik alebo ním poverená osoba.

Predvídateľné nesprávne používanie

Nikdy nezametajte alebo nevysávajújte výbušné tekutiny, plyny, nezriedené kyseliny a rozpúšťadlá (napr. benzín, riedidlo na farby, vykurovací olej), tieto v spojení s nasávaným vzduchom vytvárajú výbušné výpary alebo zmesi.

Nikdy nezametajte alebo nevysávajújte acetón, nezriedené kyseliny a rozpúšťadlá, nakoľko môžu napadnúť alebo poškodiť materiály použité v prístroji.

Nikdy nezametajte alebo nevysávajújte kovové prachy (napr. hliník, horčík, zinok), v spojení so silne alkalickými alebo kyslými čistiacimi prostriedkami vytvárajú výbušné plyny.

Nezametajte alebo nevysávajújte horiace alebo tlejúce predmety, hrozí nebezpečenstvo požiaru.

Nezametajte žiadne látky ohrozujúce život.

Je zakázané zdržiavať sa v nebezpečnej oblasti. Prevádzka v priestoroch ohrozených explóziou je zakázaná.

Na stroji sa nesmú viesť ďalšie osoby.

Posúvanie/ŕhanie alebo preprava predmetov týmto prístrojom nie je povolená.

Vhodné povrchy na zametanie

- asfalt
- podlahy v priemyselných budovách
- stierka
- betón
- dlaždice

Ochrana životného prostredia



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly zlikvidujte ekologickým spôsobom.



Elektrické a elektronické prístroje obsahujú cenné recyklovateľné materiály a často aj komponenty, akými sú napr. batérie, akumulátory alebo olej, ktoré môžu pri nesprávnej manipulácii alebo likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto komponenty sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom nesmú byť likvidované spolu s domovým odpadom.

Informácie o obsiahnutých látkach (REACH)

Aktuálne informácie o obsiahnutých látkach sú uvedené na: www.kaercher.de/REACH

Likvidácia vyslúženého vozidla

Vyslúžené vozidlá obsahujú cenné recyklovateľné materiály. Pre likvidáciu Vášho vozidla odporúčame spoluprácu s odborným podnikom zabezpečujúcim likvidáciu.

Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože takéto komponenty zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku zariadenia.

Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke www.kaercher.com.

Kontrola dodávky

Nedostatky a škody vzniknuté pri preprave zistené pri prevzatí vozidla okamžite nahláste predajcovi, resp. obchodnému domu.

Funkcia

Zametací stroj pracuje podľa princípu prehadzovania.

1. Rotujúca bočná metla čistí rohy a hrany zametanej plochy a presúva nečistoty na dráhu zametacieho valca.

2. Rotujúci zametací valec presúva nečistoty priamo do nádoby na nečistoty.
3. Zvírený prach v nádobe na nečistoty sa odseparuje pomocou prachového filtra a nasávací ventilátor odsaje prefiltrovaný vzduch.
4. Čistenie prachového filtra počas prevádzky sa vykonáva automaticky.

Popis prístroja

Ovládacie a funkčné prvky

Obrázky sa nachádzajú na strane s grafikami

Obrázok A

- ① Prepínač programov*
- ② Tlačidlo na nastavenie počtu otáčok bočnej metly
- ③ Displej**
- ④ Núdzový vypínač
- ⑤ Spínač pracovných svetiel (voliteľné)
- ⑥ Spínač majáka
- ⑦ Tlačidlo klaksónu
- ⑧ Spínač smeru jazdy
- ⑨ Plynový pedál
- ⑩ Kľúčový spínač
- ⑪ Pedál klapky pre hrubé nečistoty
- ⑫ Tlačidlo na odistenie nádoby na nečistoty
- ⑬ Spínač systému rozprašovania vody (voliteľné)
- ⑭ Tlačidlo čistenia prachového filtra
- ⑮ Volant
- ⑯ Prave obloženie
- ⑰ Poistná podpera nádoby na nečistoty
- ⑱ Klapka pre mokré zametanie
- ⑲ Sedadlo vodiča (s kontaktným spínačom sedadla)
- ⑳ Typový štítok (na nosníkovom plechu nad batériou)
- ㉑ Prachový filter
- ㉒ Odkladacia plocha
- ㉓ Ľavé obloženie
- ㉔ Maják
- ㉕ Monitor inteligentnej batérie
- ㉖ Lišta Home Base
- ㉗ Tlačidlo na otvorenie/zatvorenie klapky nádoby na nečistoty
- ㉘ Tlačidlo na zdvihnutie/spustenie nádoby na nečistoty nadol
- ㉙ Páčka na prestavovanie sedadla
- ㉚ Zadné koleso
- ㉛ Tesniaca lišta (4 kusy)
- ㉜ Zametací valec
- ㉝ Predné koleso (elektrický pohon)
- ㉞ Pravá bočná metla
- ㉟ Batéria
- ㊱ Nabíjací kábel
- ㊲ Nabíjacia zástrčka
- ㊳ Sieťový kábel
- ㊴ Prenosná nabíjačka
- ㊵ Jazda*
- ㊶ Zametanie pomocou zametacieho valca*
- ㊷ Zametanie pomocou zametacieho valca a bočnej metly*

* Popis je uvedený v kapitole *Prepínač programov*

** Popis je uvedený v kapitole *Displej*

Upozornenie

Znázornené nie sú špeciálne prvky výbavy, ktoré môžu byť v prípade ich objednania namontované už vo výrobe, resp. ktoré možno dodatočne namontovať v servise. Pozrite si kapitolu *Príslušenstvo a náhradné diely*.

Prepínač programov

Upozornenie

Funkcie sú aktívne len vtedy, keď sa kľúčový spínač nachádza v polohe "I".

Obrázok B

① Jazda

- Stroj možno jazdou presunúť na miesto použitia.
- Zametací valec a bočná metla sú nadvihnuté a vypnuté.

② Zametanie pomocou zametacieho valca

- Dôjde k spusteniu zametacieho valca nadol a k jeho zapnutiu.

③ Zametanie pomocou zametacieho valca a bočnej metly

- Dôjde k spusteniu zametacieho valca a pravej a ľavej (voliťelnej) bočnej metly nadol a k ich zapnutiu.

Displej

Obrázok C

① Výstupná oblasť hlásení

② Výstupná oblasť prevádzkových hodín

Keď je kľúčový spínač v polohe „I“, tak na displeji sa zobrazuje nasledovné:

- počítadlo prevádzkových hodín v hodinách

Ak sa na displeji zobrazí jedno z nasledujúcich hlásení, uvoľnite príslušné tlačidlo alebo plynový pedál:

- W 1 (Je stlačené tlačidlo na odistenie nádoby na nečistoty)
- W 2 (Je stlačené tlačidlo na zdvihnutie nádoby na nečistoty)
- W 3 (Je stlačené tlačidlo na spustenie nádoby na nečistoty nadol)
- W 4 (Je stlačený plynový pedál)

Ak sa hlásenie zobrazuje aj naďalej, tak sa obráťte na servis.

Ak sa na displeji zobrazí nasledujúce hlásenie, tak sa obráťte na servis:

- E ...,

Monitor inteligentnej batérie

Obrázok D

① Stav nabíjania batérie

② Očakávaná životnosť batérie

③ Tlačidlo Mode (Režim)

Počas prevádzky sa na displeji zobrazuje nasledovné:

- stav nabitia batérie v %,
- očakávaná životnosť batérie v hodinách.

Stlačením tlačidla Mode (Režim) sa zobrazia ďalšie indikátory stavu, ako napr. teplota batérie.

Ak je stav nabitia batérie < 20 %, čo najskôr nabite batériu, pozrite si kapitolu *Nabíjanie batérie*.

Ak je stav nabitia batérie < 10 %, ihneď nabite batériu, pozrite si kapitolu *Nabíjanie batérie*.

Batéria/súprava akumulátorov

Upozornenie

V tomto návode sa pojmy batéria a súprava akumulátorov používajú rovnako!

Obrázok E

① Súprava akumulátorov

② Tlačidlo

③ Indikátor stavu nabitia

Obloženia

⚠ VÝSTRAHA

Chybná funkcia spôsobená otvoreným obložením

Obloženia otvárajte iba vtedy, keď je kľúčový spínač nastavený na <0> a kľúč je vytiahnutý.

Otváranie počas prevádzky je zakázané.

Otvorenie/zatvorenie ľavého/právneho obloženia

Pre vykonávanie nasledujúcich činností otvorte ľavé obloženie:

- Demontáž/kontrola/montáž zametacieho valca. Pozrite si kapitolu *Demontáž/kontrola/montáž zametacieho valca*
- Vyčistenie vnútorných častí stroja. Pozrite si kapitolu *Čistenie vnútorných častí stroja*
- Demontáž/montáž ľavého zadného kolesa. Pozrite si kapitolu *Demontáž/montáž zadného kolesa*
- Výmena poistky. Pozrite si kapitolu *Demontáž/montáž poistky*

Pre vykonávanie nasledujúcich činností otvorte pravé obloženie:

- Nabíjanie batérie. Pozrite si kapitolu *Nabíjanie batérie*
- Vyčistenie vnútorných častí stroja. Pozrite si kapitolu *Čistenie vnútorných častí stroja*
- Demontáž/montáž pravého zadného kolesa. Pozrite si kapitolu *Demontáž/montáž zadného kolesa*

1. Vypnite stroj. Pozrite si kapitolu *Vypnutie stroja*.

Otvorenie ľavého/právneho obloženia:

2. Spredu siiahnite do uchopovacej priehlbiny na ľavom/pravom obložení, mierne nadvihnite a ľavé/pravé obloženie odklopte do strany.

Obrázok F

Znáznomené na ľavom obložení stroja KM 100/120 R G

Zatvorenie ľavého/právneho obloženia:

3. Ľavé/pravé obloženie priklopte späť tak, aby došlo k jeho počuteľnému zaisteniu na stroji.

Odkladacia plocha

Maximálne prípustné zaťaženie odkladacej plochy je 20 kg.

1. Zaisťte, aby bol náklad bezpečne pripevnený.

Pred uvedením do prevádzky

Vykládka stroja

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo vzniku poranení a poškodení pri prekládke stroja!

Pri prekládke stroja hrozí nebezpečenstvo vzniku poranení v dôsledku samovoľného pohybu, prevrátenia a pádu stroja.

Pri prekládke dbajte na hmotnosť a rozmery stroja a používajte vhodnú rampu.

Pri prekládke zaisťte stroj proti samovoľnému pohybu, prevráteniu a pádu.

Pri prekládke nepoužívajte vysokozdvížný vozík.

Prekládku stroja vykonávajte len na plochom a vodorovnom podklade.

Presúvanie stroja na svahoch a stúpaniach vykonávajte výlučne pomocou jazdného pohonu stroja, nikdy nie jeho tlačéním.

Rozmery, hmotnosti a maximálna stúpavosť sú uvedené v *Technické údaje*.

Obrázok G

Obrázok: Montáž rampy

1. Rozstrihnite plastové pásky a odstráňte obalové fólie.

2. Stroj pripravte na jazdu:

a Namontujte a pripojte batériu, pozrite si *Montáž a pripojenie batérií*.

b Aktivujte batériu, pozrite si *Aktivácia súpravy lítiovo-iónových akumulátorov*.

c V prípade potreby nabite batériu. Pozrite si kapitolu *Nabíjanie batérie*.

3. Z upevňovacích bodov odstráňte upínacie popruhy.

4. Z palety odskrutkujte tri znázornené dosky a hranol.

5. Dosky umiestnite na hranu palety a nastavte ich tak, aby lícovali s kolesami stroja. Dosky priskrutkujte k palete.

6. Hranol podložte pod dosky ako podperu.

7. Z kolies odstráňte drevené bloky.

8. Po vytvorenej rampe opatrne presuňte stroj z palety, pozrite si *Jazda na stroji*.

Manuálne presúvanie stroja

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku zranení a poškodení vplyvom samovoľného pohybu stroja pri uvoľnení alebo aktivácii parkovacej brzdy!

Pri uvoľnení alebo aktivácii parkovacej brzdy môže dôjsť k samovoľnému pohybu stroja s následkom prejedenia, resp. pricviknutia/pomliaždenia osôb, zvierat alebo častí tela.

Pred uvoľnením alebo aktiváciou parkovacej brzdy zaistíte stroj pomocou podkladacích klinov proti samovoľnému pohybu.

Parkovacia brzdou uvoľníte len vtedy, keď sa stroj nachádza na plochoch a vodorovnom podklade.

Stroj manuálne presúvajte len po rovine. Nikdy nie po stúpaniach alebo klesaniach.

Stroj presúvajte po stúpaniach a klesaniach výlučne pomocou jeho vlastného jazdného pohonu.

Po každom presunutí stroja ho ihneď znovu zaistíte proti samovoľnému pohybu pomocou podkladacích klinov.

Pri presúvaní stroja dbajte na jeho hmotnosť a rozmery. V prípade potreby využite pomoc druhej osoby.

1. Pred presúvaním stroja si prečítajte kapitolu *Uvoľnenie/aktivácia parkovacej brzdy!*

Batérie/nabíjačky

POZOR

Používajte len batérie a nabíjačky odporúčané výrobcom

Batérie vymieňajte za rovnaký typ batérie.

Pred likvidáciou vozidla vyberte batériu, batériu zlikvidujte pri dodržaní predpisov špecifických pre príslušnú krajinu resp. miestnych predpisov.

Aktivácia súpravy lítiovo-iónových akumulátorov

Súpravy lítiovo-iónových akumulátorov sú dodávané v prepravnom režime a pred uvedením prístroja do prevádzky je nutné ich aktivovať.

1. Nabite súpravu akumulátorov, čím sa ukončí režim prepravy alebo

2. Stlačte a podržte fóliové tlačidlo ON/OFF vedľa indikátora batérie po dobu 5 – 8 sekúnd.

Varovné upozornenia pre lítiovo-iónovú trakčnú batériu

Upozornenie

Prečítajte si, rešpektujte a dodržiavajte bezpečnostné pokyny v tomto návode a v prípade nejasností kontaktujte servis Kärcher.

Odporúčané súpravy akumulátorov a nabíjačky

Upozornenie

V tomto prístroji sa môžu používať iba súpravy lítiovo-iónových akumulátorov!

Prístroj	Súprava akumulátorov
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Nabíjačka
	6.654-480.0

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia

Ak sa použijú iné súpravy akumulátorov alebo nabíjačky, môže to spôsobiť poškodenie prístroja.

Používajte iba odporúčané súpravy akumulátorov.

Montáž a pripojenie batérií

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia v dôsledku prevrátenia prístroja pri demontáži a montáži batérií!

Poranenia a vecné škody

Pri demontáži a montáži batérií dbajte na bezpečnú polohu prístroja.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v prípade nesprávne pripojených káblov k batérii

Vecné škody

Pri pripájaní pripájacích a spojovacích káblov k batériám dbajte na správnu polaritu.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo ohrozenia života výbuchom alebo ohňom pri nabíjaní hĺbkovo vybitých batérií!

Smrteľné alebo ťažké poranenia a vecné škody

Neuvádzajte do prevádzky prístroje s hĺbkovo vybitými batériami.

Hĺbkovo vybité batérie pred uvedením prístroja do prevádzky riadne nabite. V prípade potreby sa obráťte na servisné oddelenie spoločnosti Kärcher.

1. Vytiahnite kľúč zapalovania z kľúčového spínača.
2. Otvorte ľavé/pravé obloženie.
3. Vložte súpravy akumulátorov do upevnenia, ako je znázornené na obrázku.

Obrázok H

- ① Upevnenie
- ② Kotviaci bod pre upínací popruh
- ③ Súprava akumulátorov 1
- ④ Súprava akumulátorov 2
4. Uťahnite súpravy akumulátorov upínacími popruhmi v kotviacich bodoch.
5. Zapojte káble súprav akumulátorov.

Obrázok I

- ① Kábel snímača Inventus
- ② Pripojenie senzorky 1 batéria A
- ③ Záporný pól batérie A
- ④ Spojovací kábel záporných pólov
- ⑤ Spojovací kábel senzorky
- ⑥ Nabíjacia zástrčka záporného kábla
- ⑦ Pripojenie senzorky 1 batéria B
- ⑧ Záporný pól batérie B
- ⑨ Záporný kábel
- ⑩ Upínací popruh
- ⑪ Pripojenie senzorky 2 batéria A
- ⑫ Kladný pól batérie A
- ⑬ Kladný kábel
- ⑭ Spojovací kábel záporných pólov
- ⑮ Nabíjacia zástrčka kladného kábla
- ⑯ Pripojenie senzorky 2 batéria B
- ⑰ Kladný pól batérie B
- ⑱ Kábel snímača stroj/nabíjačka

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia

Ak sa zamení polarita (kladný a záporný pól), riadiaca elektronika sa poškodí.

Pripojte červený kábel ku kladnému pólu a čierny kábel k zápornému pólu.

Pri pripájaní káblov postupujte podľa vyššie uvedených obrázkov.

- a Pripojte kladný kábel ku kladnému pólu batérie A.
- b Záporný kábel pripojte na záporný pól batérie B.
- c Pripojte čierny koniec kábla snímača Inventus k zápornému pólu batérie A.
- d Pripojte červený koniec kábla snímača Inventus ku kladnému pólu batérie A.
- e Pripojte konektor kábla snímača Inventus na prípojku senzorky 2 batérie A.
- f Pripojte pripojovací kábel senzorky na prípojku senzorky 2 batérie B a prípojku senzorky 1 batérie A.
- g Pripojte kábel snímača stroja/nabíjačky na prípojku senzorky 1 batérie B.
- h Pripojte kladné póly spojovacieho kábla ku kladnému pólu batérie A a kladnému pólu batérie B.

- i Spojovací kábel záporných pólov pripojte na záporný pól batérie A a záporný pól batérie B.
- j Kladný pól nabíjacej zástrčky pripojte na kladný pól batérie B.
- k Záporný pól nabíjacej zástrčky pripojte na záporný pól batérie A.
- l Utiachnite skrutkové spojenia na všetkých štyroch póloch.

Upozornenie

Pred uvedením prístroja do prevádzky nabite batérie (pozrite si časť „Nabíjanie batérií“).

Demontáž:

6. Demontáž vykonajte v opačnom poradí krokov.

Odpojenie/pripojenie napájania napätím

1. Vypnite stroj. Pozrite si kapitolu *Vypnutie stroja*.
2. Otvorte ľavé a pravé obloženie, pozrite si kapitolu *Otvorenie/zatvorenie ľavého/právneho obloženia*.
3. Stlačte a podržte fóliové tlačidlo na jednej z batérií, kým sa batéria nevypne, resp. nezapne.

Upozornenie

Na zapnutie stlačte a podržte fóliové tlačidlo stlačené približne 8 sekúnd.

Na vypnutie stlačte a podržte fóliové tlačidlo stlačené približne 20 sekúnd.

4. Zatvorte pravé obloženie. Pozrite si kapitolu *Otvorenie/zatvorenie ľavého/právneho obloženia*.

Nabíjanie batérie

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

Úraz elektrickým prúdom v dôsledku neodborného používania nabíjačky.

Dbajte na sieťové napätie a zaistenie na typovom štítku stroja. Nabíjačku používajte len v suchých priestoroch.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku nesprávnej nabíjačky

Použitie nesprávnej nabíjačky môže viesť k poškodeniu batérie. Používajte iba nabíjačku odporúčanú spoločnosťou KÄRCHER. Prístroj sa počas nabíjania nesmie používať.

Upozornenie

Batéria musí mať pri nabíjaní teplotu vyššiu ako 0 °C. Prístroj odstavte v prostredí s izbovou teplotou a nechajte tak vyrovnať teplotu batérie. Systém zabráni nabíjaniu pri príliš nízkej teplote.

Upozornenie

Prístroj je vybavený ochranou proti hĺbkovému vybitiu, to znamená, že ak bude dosiahnutá ešte prípustná minimálna hodnota kapacity, prístroj možno použiť iba na jazdu.

Upozornenie

Prečítajte si návod na obsluhu od výrobcu nabíjačky a venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom!

Obrázok J

- (1) Batéria
- (2) Nabíjačka
- (3) LED indikátor (stav nabitia)
- (4) Sieťový kábel
- (5) Nabíjací kábel
- (6) Nabíjacia zástrčka
- (7) Nabíjacia prípojka

1. Prejdite prístrojom k nabíjačke.

Keď je stav nabitia nízky, vyhýbajte sa stúpaniam.

2. Pripojte nabíjačku na nabíjaciu prípojku stroja.
3. Zasuňte sieťovú zástrčku nabíjačky do zásuvky.
4. Nabíjanie vykonajte podľa údajov v návode na obsluhu nabíjačky.
Doba nabíjania závisí od stavu batérie a nabíjačky. Keď je batéria vybitá, doba nabíjania je približne:

Nabíjačka	Kapacita batérie	Doba nabíjania cca.
6.654-480.0	160 Ah	4 hodiny

5. Po dokončení procesu nabíjania:

- a Odpojte sieťovú zástrčku nabíjačky.
- b Odpojte zástrčku batérie od nabíjačky.

Uvedenie do prevádzky

Bezpečnostná kontrola pred spustením

1. Skontrolujte stav nabitia batérie.

Zobrazuje sa na monitore inteligentnej batérie.

Upozornenie

Alternatívne je možné stav nabitia skontrolovať aj priamo na batérii. Nato krátko stlačte tlačidlo na batérii. Stav nabitia sa zobrazuje prostredníctvom LED indikátora:

Obrázok K

Ak nesvieti žiadna LED, súprava akumulátorov je úplne vybitá alebo je v režime prepravy.

a V tomto prípade alebo podľa potreby: Nabite batériu.

2. Skontrolujte vypínaciu funkciu ľavého a pravého krytu. Pozrite si kapitolu *Otvorenie/zatvorenie ľavého/právneho obloženia*. V prípade potreby informujte servis.
3. Skontrolujte vypínaciu funkciu kontaktného spínača sedadla. Pozrite si kapitolu *Kontaktný spínač sedadla*. V prípade potreby informujte servisné oddelenie.
4. Skontrolujte tlak v pneumatikách zadných kolies a v prípade potreby ho skorigujte. Informácie o tlaku v pneumatikách sú uvedené v kapitole *Technické údaje*.
5. Skontrolujte, či zemetacie valce a bočná metla neobsahujú cudzie predmety a dlhé, pružné predmety, akými sú napríklad pásky alebo šnúry. V prípade potreby odstráňte takéto predmety.
6. Kľúčový spínač uveďte do polohy „O“ a na zastavenom stroji skontrolujte ľahkosť chodu plynového pedála. V prípade potreby informujte servis.

Nastavenie sedadla vodiča

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo úrazu

Nastavenie sedadla vodiča vykonajte len pri zastavenom prístroji.

1. Páčka na prestavovanie sedadla potiahnite smerom doprava a presuňte sedadlo vodiča do požadovanej polohy.

Obrázok L

- ① Sedadlo vodiča
- ② Páčka na prestavovanie sedadla
2. Pustite páčku prestavovanie sedadla.
3. Pohybom sedadla vodiča dopredu a späť skontrolujte, či je páčka správne zaaretovaná.

Uvoľnenie/aktivácia parkovacej brzdy

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku zranení a poškodení vplyvom samovoľného pohybu stroja pri uvoľnení alebo aktivácii parkovacej brzdy!

Pri uvoľnení alebo aktivácii parkovacej brzdy môže dôjsť k samovoľnému pohybu stroja s následkom prejedenia, resp. pricviknutia/pomliaždenia osôb, zvierat alebo častí tela.

Pred uvoľnením alebo aktiváciou parkovacej brzdy zaistíte stroj pomocou podkladacích klinov proti samovoľnému pohybu.

Parkovaciu brzdú uvoľníte len vtedy, keď sa stroj nachádza na plochom a vodorovnom podklade.

Stroj manuálne presúvajte len po rovine. Nikdy nie po stúpaniach alebo klesaniach.

Stroj presúvajte po stúpaniach a klesaniach výlučne pomocou jeho vlastného jazdného pohonu.

Po každom presunutí stroja ho ihneď znovu zaistíte proti samovoľnému pohybu pomocou podkladacích klinov.

Pri presúvaní stroja dbajte na jeho hmotnosť a rozmery. V prípade potreby využite pomoc druhej osoby.

Upozornenie

Parkovacia brzda sa automaticky aktivuje pri zastavení stroja a pri rozbehu sa automaticky znovu uvoľní.
Parkovacia brzda pôsobí na predné koleso.
Pre umožnenie presúvania stroja je nutné manuálne uvoľniť parkovaciu brzdu.
Informácie o rozmeroch a hmotnostiach sú uvedené v kapitole *Technické údaje*.

Uvoľnenie parkovacej brzdy:

Obrázok M

- ① Parkovacia brzda
 - ② Páčka
 - ③ Predmet (napr. klin)
1. Stroj odstavte na plochom a vodorovnom podklade a vypnite ho. Pozrite si kapitolu *Vypnutie stroja*.
 2. Stroj pomocou podkladacích klinov v oblasti kolies zaistíte proti samovoľnému pohybu.
 3. Zdvihnite páku parkovacej brzdy a medzi páku a parkovaciu brzdu vložte predmet (napr. klin).
Parkovacia brzda je uvoľnená.
 4. Odstráňte podkladacie klíny a presuňte stroj.

Aktivácia parkovacej brzdy:

5. Stroj pomocou podkladacích klinov zaistíte proti samovoľnému pohybu.
6. Odstráňte vložený predmet (napr. klin) medzi pákou a motorom v náboji kolesa.
Parkovacia brzda je aktivovaná.
7. Odstráňte podkladacie klíny.

Prevádzka

Spustenie stroja

Upozornenie

Na spustenie stroja musí mať batéria teplotu nad -15°C , ľavé a pravé obloženie musí byť zatvorené a vodič musí sedieť na sedadle vodiča.

1. Sadnite si na sedadlo vodiča.
Aktivujte sa kontaktný spínač sedadla.
2. Kľúč zasunite do kľúčového spínača a otočte ho do polohy "I".
3. Prepínač programu otočte do požadovanej polohy. Informácie o funkciách sú uvedené v kapitole *Prepínač programov*.

Jazda na stroji

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo vzniku zranení v dôsledku náhleho zastavenia!

Stroj sa náhle zastaví v momente, keď sedadlo vodiča nebude obsadené.

Počas jazdy nevstávajte zo sedadla vodiča.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo nehody pri cúvaní!

Pri cúvaní hrozí zvýšené riziko nehody.

Pred cúvaním sa uistite, že nikoho neohrozujete. Dávajte pozor najmä na deti. V prípade potreby sa nechajte navádzať druhou osobou.

Pri cúvaní sledujte celé okolie.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo nehody pri jazde so zdvihnutou nádobou na nečistoty!

Pri jazde so zdvihnutou nádobou na nečistoty hrozí zvýšené nebezpečenstvo nehody v dôsledku zmeny ťažiska stroja.

Nejazdite so zdvihnutou nádobou na nečistoty.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia pohonu!

Trhavé stláčanie plynového pedála môže poškodiť pohon.

Plynový pedál vždy stláčajte pomaly a opatrne.

Pred zmenou z jazdy dopredu na cúvanie alebo naopak zastavte stroj.

Upozornenie

Páka parkovacej brzdy na prednom kolese sa musí nachádzať v jazdnej polohe. Pozrite si kapitolu *Uvoľnenie/aktivácia parkovacej brzdy*.

Obrázok N

- ① Volant
- ② Displej
- ③ Spínač smeru jazdy
- ④ Plynový pedál

1. Spustíte stroj. Pozrite si kapitolu *Spustenie stroja*.
2. Na displeji skontrolujte stav nabitia batérie a v prípade potreby nabíjate batériu. Pozrite si kapitolu *Nabíjanie batérie*.
3. Spínač smeru jazdy stlačením uvedte do polohy „Jazda dopredu“ alebo „Jazda dozadu“.
4. Opatrne stlačte plynový pedál a plynule regulujte rýchlosť jazdy.
Plynový pedál nestláčajte prudko.
5. Smer jazdy upravujte volantom.
6. Pre zníženie rýchlosti uvoľnite plynový pedál.

Zametacia prevádzka

Pokyny týkajúce sa zametacej prevádzky

1. Pre optimálny výsledok čistenia prispôsobte rýchlosť jazdy daným podmienkam a jazdite smerom dopredu.
2. Zametanie je možné pri zasunutej nádobe na nečistoty.
Ak je prepínač programov nastavený na „Jazda“, tak klapka nádoby na nečistoty sa automaticky zatvorí.
Ak je prepínač programov nastavený na "Zametanie pomocou zametacieho valca" alebo "Zametanie pomocou zametacieho valca a bočnej metly", tak klapka nádoby na nečistoty sa automaticky otvorí a bude možné zametanie.
3. Prachový filter sa automaticky čistí v pravidelných intervaloch. V prípade veľmi vysokého výskytu prachu medzi intervalmi možno stlačením tlačidla na čistenie prachového filtra spustiť ďalšie čistenie prachového filtra.
4. Nádobu na nečistoty vyprázdňujte v pravidelných intervaloch. Pozrite si kapitolu *Vyprázdnenie nádoby na nečistoty*. Neprekračujte maximálne zaťaženie nádoby na nečistoty. Pozrite si kapitolu *Technické údaje*.
Ak sa odstraňujú prevažne nečistoty s vysokou hustotou (štrk, piesok atď.), tak nádobu na nečistoty vyprázdňte skôr.
5. Cez stabilné prekážky vysoké do 6 cm sa dá prechádzať pomaly a opatrne.

POZOR

Cez stabilné prekážky nad 6 cm prechádzajte len pomocou vhodnej rampy.

Zametanie so zametacím valcom a bočnou metlou

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo vzniku zranení v dôsledku náhleho zastavenia!

Stroj sa náhle zastaví v momente, keď sedadlo vodiča nebude obsadené.

Počas jazdy nevstávajte zo sedadla vodiča.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku poranení spôsobených dookola rozmetávanými nečistotami!

Pri otvorenej klapke pre hrubé nečistoty môžu dookola rozmetávané nečistoty (napr. kamene) poraniť okolo stojace osoby alebo zvieratá.

Ak sa v blízkosti stroja zdržiavajú osoby alebo zvieratá, tak neotvárajte klapku pre hrubé nečistoty.

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení pri zametaní pások a šnúr!

Pri zametaní dlhých a flexibilných predmetov, akými sú napríklad pásky alebo šnúry, môže dôjsť k poškodeniam zametacej mechaniky.

Nevedzte stroj ani bočnú metlu ponad dlhé a flexibilné predmety, akými sú pásy alebo šnúry, a takéto predmety ani nezametajte.

1. Pre zametanie zvolte program "Zametanie so zametacím valcom". Pozrite si kapitolu *Prepínač programov*.
Dôjde k zapnutiu zametacieho valca a k jeho spusteniu nadol.
2. Pre čistenie v blízkosti okraja zvolte program "Zametanie so zametacím valcom a bočnou metlou". Pozrite si kapitolu *Prepínač programov*.
Dôjde k zapnutiu zametacieho valca a bočnej metly a k ich spusteniu nadol.
3. Pri zametaní mokrých alebo vlhkých povrchov otvorte klapku pre mokré zametanie.
Dôjde k zníženiu sacej sily a zabráni sa prílišnému navlhčeniu prachového filtra
4. Pre pozametanie väčších predmetov s veľkosťou do cca 50 mm krátko stlačte pedál klapky pre hrubé nečistoty.

Vyprázdnenie nádoby na nečistoty

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku poranení spôsobených padajúcimi predmetmi!

Pri zdvíhaní nádoby na nečistoty a jej spúšťaní nadol hrozí nebezpečenstvo vzniku poranení spôsobených predmetmi padajúcimi z odkladacej plochy.

Pred zdvíhaním nádoby na nečistoty odstráňte z odkladacej plochy všetky predmety, ktoré nie sú bezpečne upevnené.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku poranení v dôsledku prevrátenia stroja pri vyprázdňovaní nádoby na nečistoty!

Nádobu na nečistoty vyprázdňujte len na pevnom a rovnom podklade.

Pri vyprázdňovaní na skládkach a rampách dodržiavajte bezpečnostnú vzdialenosť.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku poranení pri zdržiavaní sa v oblasti otáčania nádoby na nečistoty!

Zabezpečte, aby sa v oblasti otáčania nádoby na nečistoty počas procesu vyprázdňovania nenachádzali žiadne osoby ani zvieratá nenachádzali.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku poranení spôsobených pomliaždením a odrezaním častí tela pri siahaní do mechaniky nádoby na nečistoty!

Nesiahajte do oblasti pohybu alebo na konštrukčné diely vyprázdňovacej mechaniky nádoby na nečistoty.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku poranení pri poklese nádoby na nečistoty!

Zdvihnutá nádoba na nečistoty môže náhle klesnúť a spôsobiť ťažké poranenia v dôsledku pomliaždenia a zovretia.

Nevstupujte pod nezabezpečenú nádobu na nečistoty.

Pred vstupom pod zdvihnutú nádobu na nečistoty ju najprv odborné zaistíte pomocou príslušnej poistnej podpery.

Upozornenie

Pomocou výškového vyprázdňovania stroja možno nádobu na nečistoty vyprázdniť napríklad do odpadového kontajnera (informácie o maximálnej vykladacej výške sú uvedené v kapitole Technické údaje).

Zdvihnutie:

1. Z odkladacej plochy odstráňte všetky predmety, ktoré nie sú bezpečne upevnené.
2. Prepínač programov uveďte do polohy "Jazda". Pozrite si kapitolu *Prepínač programov*.
Nádobu na nečistoty možno zdvihnúť len v tejto polohe.

Obrázok O

- ① Tlačidlo na odistenie nádoby na nečistoty
- ② Tlačidlo na zdvihnutie/spustenie nádoby na nečistoty nadol
- ③ Tlačidlo na otvorenie/zatvorenie klapky nádoby

3. Stroj umiestnite pred miesto vykládky.

POZOR

Dbajte na dostatočný voľný priestor za nádobou na nečistoty a nad ňou.

4. Počkajte aspoň 1 minútu, kým dôjde k usadeniu prachu v nádobe na nečistoty.

Vyprázdnenie:

5. Stlačte "Tlačidlo na odistenie nádoby na nečistoty" a podržte ho stlačené.

Upozornenie

Z bezpečnostných dôvodov je vyprázdnenie nádoby na nečistoty možné len pomocou obojručného ovládania. Počas celého procesu vyprázdňovania držte stlačené „Tlačidlo na odistenie nádoby na nečistoty“.

6. "Tlačidlo na zdvihnutie/spustenie nádoby na nečistoty nadol" stlačte do polohy "Zdvihnutie" a podržte ho stlačené.
Dôjde k zdvihnutiu nádoby na nečistoty.
 - a Pre vyprázdnenie do vysokej nádoby úplne nadvihnite nádobu na nečistoty.
Potom sa pomaly priblížite k nádobe.
 - b Pre vyprázdnenie na zem alebo do nízkych nádob zdvihnite nádobu na nečistoty do výšky najmenej 75 cm.
Otvorenie klapky nádoby v menšej výške nie je možné.
 - c Uvoľnite „Tlačidlo na zdvihnutie/spustenie nádoby na nečistoty nadol“.
 7. "Tlačidlo na otvorenie/zatvorenie klapky nádoby" stlačte do polohy "Otvorenie".
Dôjde k otvoreniu klapky nádoby a k vyprázdneniu nádoby na nečistoty.
 8. "Tlačidlo na otvorenie/zatvorenie klapky nádoby" stlačte do polohy "Zatvorenie".
Dôjde k zatvoreniu klapky nádoby.
- Spustenie nadol:**
9. Stroj presuňte do vzdialenosti cca 2 m od miesta vykládky.
- POZOR**
- Dbajte na dostatočný voľný priestor za nádobou na nečistoty a pod ňou.*
10. "Tlačidlo na zdvihnutie/spustenie nádoby na nečistoty nadol" stlačte do polohy "Spustenie nadol" a úplne vyprázdňte nádobu na nečistoty.
 11. Uvoľnite "tlačidlo na odistenie nádoby na nečistoty" a "tlačidlo na zdvihnutie/spustenie nádoby na nečistoty nadol".
 12. Predtým odobraté predmety umiestnite späť na odkladaciu plochu.

Vypnutie stroja

POZOR

Ak si nebezpečná situácia vyžaduje okamžité vypnutie stroja a všetkých jazdných a čistiacich funkcií, tak stlačte núdzový vypínač. Pozrite si kapitolu Spínač núdzového vypnutia.

Na vypnutie stroja v normálnej prevádzke nepoužívajte núdzový vypínač, ale postupujte nasledovne:

1. Stroj odstavte vo vodorovnej polohe.

Upozornenie

Pri zastavení stroja sa automaticky aktivuje parkovacia brzda. Každý deň pred posledným vypnutím stroja vyprázdňte nádobu na nečistoty. Pozrite si kapitolu Vyprázdnenie nádoby na nečistoty.

Každý deň po poslednom vypnutí stroja nabíjajte batériu. Pozrite si kapitolu Nabíjanie batérie.

2. Prepínač programov otočte do polohy „Jazda“.

3. Kľúč v kľúčovom spínači otočte do polohy „O“ a vytiahnite ho.

Upozornenie

Dôjde k automatickému vyčisteniu prachového filtra a následne k úplnému vypnutiu stroja.

Preprava

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo vzniku poranení a poškodení pri prekládke stroja!

Pri prekládke stroja hrozí nebezpečenstvo vzniku poranení v dôsledku samovoľného pohybu, prevrátenia a pádu stroja.

Pri prekládke dbajte na hmotnosť a rozmery stroja a používajte vhodnú rampu.

Pri prekládke zaistíte stroj proti samovoľnému pohybu, prevráteniu a pádu.

Pri prekládke nepoužívajte vysokozdvížný vozík.

Prekládku stroja vykonávajte len na plochom a vodorovnom podklade.

Presúvanie stroja na svahoch a stúpaniach vykonávajte výlučne pomocou jazdného pohonu stroja, nikdy nie jeho tlačení.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo vzniku poranení a poškodení v prípade nerešpektovania hmotnosti!

Nebezpečenstvo vzniku poranení a poškodení v prípade nerešpektovania hmotnosti pri preprave a skladovaní stroja.

Pri preprave a skladovaní dbajte na hmotnosť stroja.

V súlade s platnými predpismi zaistíte stroj pri preprave proti skĺznutiu a prevráteniu.

1. Vykonajte prekládku stroja. Pozrite si kapitolu *Vykládka stroja*.
2. Vypnite stroj. Pozrite si kapitolu *Vypnutie stroja*.
3. Odpojte zdroj napätia. Pozrite si kapitolu *Odpojenie/pripojenie napájania napätím*.
4. Stroj pomocou podkladacích klinov v oblasti kolies zaistíte proti samovoľnému pohybu.
5. Stroj upevníte pomocou vhodných upínacích popruhov alebo lán na označených upevňovacích bodoch.

Obrázok P

Znázornené na stroji KM 100/120 R G

- Vpredu: Na dosadacej ploche nôh v oblasti prednej veže.
- Vzadu: Otvory (ø cca 30 mm) vľavo a vpravo v ráme medzi zadnými kolesami a nádobou na nečistoty.

POZOR

Upevňovacie body sú označené symbolmi reťaze. Na upevnenie používajte len označené upevňovacie body. Inak dôjde k poškodeniu stroja.

Skladovanie

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia v prípade nerešpektovania hmotnosti

Pri skladovaní dbajte na hmotnosť prístroja.

- Tento prístroj sa smie skladovať iba vo vnútorných priestoroch.
 - Pred dlhším skladovaním vykonajte nasledujúce kroky:
1. Vyprázdnite nádobu na nečistoty. Pozrite si kapitolu *Vyprázdnenie nádoby na nečistoty*.
 2. Vyčistite vnútorné časti stroja. Pozrite si kapitolu *Čistenie vnútorných častí stroja*.
 3. Vyčistite vonkajšie časti stroja. Pozrite si kapitolu *Čistenie vonkajších častí stroja*.
 4. Umiestnite stroj na plochý a vodorovný povrch v suchom prostredí odolnom voči mrazu.
 5. Nastavte súpravu akumulátorov do stavu nabitia medzi 30 % a 50 %.
 6. Odpojte nabíjačku od zástrčky batérie.
 7. Uvedte súpravu akumulátorov do pokojového režimu:
 - a Zástrčku batérie zasuňte do prístroja.
 - b Zapnite prístroj (nastavte kľúč zapalovania na „1“) a počkajte, kým nebude prístroj pripravený.
 - c Stlačte a podržte tlačidlo na súprave akumulátorov aspoň 20 sekúnd, kým sa nerozsvieti všetkých 5 LED a potom jed- na po druhej zhasnú. Následne indikátor stavu nabitia nebude reagovať, keď krátko stlačíte tlačidlo.

d Vypnite prístroj pomocou kľúča zapalovania a po 5 sekundách čakania ho znova zapnite.

Upozornenie

Keď je režim spánku úspešne aktivovaný, prístroj aj displej zostanú vypnuté. Ak sa zariadenie zapne ako zvyčajne, musia sa zopakovať kroky a – d na uvedenie do pokojového režimu.

8. Kľúč zapalovania nastavte na „0“.

Upozornenie

V prípade prístrojov s viacerými batériami je potrebné tento proces vykonať iba na jednej batérii. Ostatné batérie automaticky prevezmú pokojový režim. Po nastavení pokojového režimu súpravu akumulátorov už nepripájajte k nabíjačke – tým by sa režim spánku prerušil!

Starostlivosť a údržba

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo ohrozenia života, poranenia a poškodenia!

Pri starostlivosti a údržbe stroja hrozí v prípade nedodržovania bezpečnostných pokynov nebezpečenstvo smrti, poranenia a vzniku poškodení!

Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny týkajúce sa starostlivosti a údržby, ktoré sú uvedené v kapitole "Bezpečnostné pokyny" na začiatku tohto návodu na použitie.

Čistenie prístroja

POZOR

Skratky alebo iné poškodenia. Na čistenie prístroja nepoužívajte prúd vody z hadice alebo vysokotlakový prúd vody.

POZOR

Neodborné čistenie

Nebezpečenstvo poškodenia.

Nepoužívajte abrazívne alebo agresívne čistiace prostriedky.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Ohrozenie zdravia prachom

Na čistenie vnútornej časti stlačeným vzduchom.

Používajte protiprachovú masku a ochranné okuliare.

Čistenie vnútorných častí stroja

1. Vypnite stroj *Vypnutie stroja*.
2. Otvorte ľavé a pravé obloženie. Pozrite si kapitolu *Otvorenie/zatvorenie ľavého/pravého obloženia*.
3. Nasadte si osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, ochrana tváre, ochrana dýchacích ciest, ochrana sluchu atď.).
4. Stroj prefúkňte stlačeným vzduchom.
5. Vnútorné časti stroja vyčistite pomocou handry navlhčenej miernym umývacím lúhom.
6. Zatvorte ľavé a pravé obloženie. Pozrite si kapitolu *Otvorenie/zatvorenie ľavého/pravého obloženia*.

Čistenie vonkajších častí stroja

1. Vypnite stroj, pozrite si kapitolu *Vypnutie stroja*.
2. Vonkajšie časti stroja vyčistite pomocou handry navlhčenej miernym umývacím lúhom.

Intervaly údržby

Upozornenie

Pre zachovanie nárokov vyplývajúcich zo záruky musí všetky servisné a údržbové práce počas záručnej doby vykonávať autorizovaný servis v súlade s kontrolným zoznamom (ICL).

- Počítadlo prevádzkových hodín udáva čas intervalov údržby.
- Intervaly servisných a údržbových prác vykonávané zákazník-om/operátorom sú uvedené v kapitole *Údržba vykonávaná zákazník-om*. Práce musí vykonať kvalifikovaný odborník. V prípade potreby sa poraďte s odborným predajcom produktov Kärcher, resp. so servisom.
- Ďalšie údržbové práce musí vykonávať autorizovaný servis v súlade s kontrolným zoznamom. Včas kontaktujte servis.

Údržba vykonávaná zákazníkom

Upozornenie

Nasledujúce údržbové práce musí vykonávať kvalifikovaný odborník. V prípade potreby sa obráťte na predajcu alebo servis spoločnosti Kärcher.

Práce na hydraulickom systéme smie vykonávať iba autorizovaný servis.

Raz za deň:

1. Pred spustením vykonajte bezpečnostnú kontrolu. Pozrite si kapitolu *Bezpečnostná kontrola pred spustením*.
2. Nabite vybitú batériu, pozrite si *Nabíjanie batérie*.

Raz za týždeň:

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku poranení pri poklese nádoby na nečistoty!

Zdvihnutá nádoba na nečistoty môže náhle klesnúť a spôsobiť ťažké poranenia v dôsledku pomliaždenia a zovretia.

Nevstupujte pod nezabezpečenú nádobu na nečistoty.

Pred vstupom pod zdvihnutú nádobu na nečistoty ju najprv odborné zaistíte pomocou príslušnej poistnej podpory.

3. Skontrolujte ľahkosť chodu všetkých pohyblivých dielov. V prípade potreby ich namažte alebo nechajte opraviť.

Upozornenie

Pred akýmkoľvek údržbovými prácami a opravami vykonávanými pri zdvihnutej nádobe na nečistoty namontujte poistnú podporu. Pozrite si kapitolu *Montáž/demontáž poistnej podpory nádoby na nečistoty*.

4. Skontrolujte, či sú tesniace lišty na skrinke zametacieho valca správne nastavené a či nie sú opotrebované. V prípade potreby skorigujte ich nastavenie a vymeňte opotrebované tesniace lišty. Pozrite si kapitolu *Nastavenie/demontáž/montáž tesniacich lišt*.
5. Skontrolujte, či 3 tesniace lišty na klapke nádoby na nečistoty nie sú poškodené, a v prípade potreby ich vymeňte.
6. Skontrolujte, či zametací valec nie je opotrebovaný a poškodený, a v prípade potreby ho vymeňte. Pozrite si kapitolu *Demontáž/kontrola/montáž zametacieho valca*.
7. Skontrolujte, či bočná metla, resp. bočné metly nie sú opotrebované a poškodené, a v prípade potreby ich vymeňte. Pozrite si kapitolu *Kontrola/demontáž/montáž bočnej metly*.
8. Skontrolujte, či prachový filter nie je znečistený a poškodený, a v prípade potreby ho vymeňte a vyčistite schránku prachového filtra. Pozrite si kapitolu *Demontáž/čistenie/montáž prachového filtra*.
9. Skontrolujte, či je hydraulický systém tesný. V prípade potreby ho nechajte opraviť.
10. Skontrolujte, či hnací remeň kolesa ventilátora nie je opotrebovaný a poškodený, a v prípade potreby ho vymeňte.

Údržba vykonávaná servisom

Upozornenie

Pre zachovanie nárokov vyplývajúcich zo záruky počas záručnej doby musí všetky servisné a údržbové práce vykonávať autorizovaný servis spoločnosti Kärcher v súlade s inšpekčným kontrolným zoznamom.

- Prvotná kontrola po 20 prevádzkových hodinách
- Údržba každých 100 prevádzkových hodín
- Údržba každých 300 prevádzkových hodín
- V prípade potreby, minimálne však raz za rok, poverte odborného elektrikára vykonaním kontroly izolačného odporu stroja a batérie v súlade s návodom na obsluhu od výrobcu batérie.

Údržbové práce

Demontáž/kontrola/montáž zametacieho valca

Vďaka plávajúcemu uloženiu zametacieho valca sa zametací priestor automaticky upraví, keď sú štetiny opotrebované.

1. Vypnite stroj. Pozrite si kapitolu *Vypnutie stroja*.

Demontáž:

2. Otvorte ľavé obloženie. Pozrite si kapitolu *Otvorenie/zatvorenie ľavého/právneho obloženia*.

3. Odskrutkujte ľavú skrutku s ryhovanou hlavou.

Obrázok Q

- ① Ľavá skrutka s ryhovanou hlavou
 - ② Ložisková platňa
 - ③ Krycia platňa
 - ④ Pravá skrutka s ryhovanou hlavou
4. Vytiahnite ložiskovú platňu.
 5. Odskrutkujte pravú skrutku s ryhovanou hlavou.
 6. Stiahnite kryciu platňu.
 7. Vytiahnite zametací valec.

Obrázok R

- ① Zametací valec
- ② Uchytenie zametacieho valca (na oboch stranách)
- ③ Špička štetinovej lišty zbiehajúcej sa do tvaru šípky

Kontrola:

8. Skontrolujte, či zametací valec nie je opotrebovaný, poškodený a či neobsahuje navinuté pružné predmety, akými sú pásy, šnúry atď. V prípade opotrebovania, poškodení alebo neuspokojivého výsledku čistenia vymeňte zametací valec, resp. odstráňte navinuté predmety.

Montáž:

9. Namontujte zametací valec.
Dbajte na správnu orientáciu - špičky štetinových lišt zbiehajúcej sa do tvaru šípky musia ukazovať v smere jazdy dopredu.
10. Namontujte kryciu platňu.

Obrázok Q

- ① Ľavá skrutka s ryhovanou hlavou
 - ② Ložisková platňa
 - ③ Krycia platňa
 - ④ Pravá skrutka s ryhovanou hlavou
11. Utiahnite pravú skrutku s ryhovanou hlavou.
 12. Namontujte ložiskovú platňu.
 13. Utiahnite ľavú skrutku s ryhovanou hlavou.
 14. Zatvorte ľavé obloženie. Pozrite si kapitolu *Otvorenie/zatvorenie ľavého/právneho obloženia*.

Kontrola/demontáž/montáž bočnej metly

Vďaka plávajúcemu uloženiu bočnej metly sa zametací priestor v prípade opotrebovaných štetín automaticky upraví.

1. Vypnite stroj. Pozrite si kapitolu *Vypnutie stroja*.

Kontrola:

2. Skontrolujte, či bočná metla nie je opotrebovaná, resp. poškodená a či sa na nej nenachádzajú navinuté flexibilné predmety, akými sú napríklad pásy, šnúry atď. V prípade opotrebovania, poškodení alebo neuspokojivého výsledku čistenia vymeňte bočnú metlu, resp. z nej odstráňte navinuté predmety.

Obrázok S

- ① Bočná metla
- ② Skrutka (3 kusy)

Demontáž:

3. Vyskrutkujte skrutky.
4. Odoberte bočnú metlu.
5. Vyčistite držiak bočnej metly.

Montáž:

6. Novú bočnú metlu nasuňte na držiak bočnej metly.
7. Utiahnite skrutky.

Nastavenie/demontáž/montáž tesniacich lišt

Upozornenie

Dobeh prednej a zadnej tesniacej lišty definuje preloženie tesniacich lišt dozadu pri jazde dopredu.

Príslušné nastavte bočné tesniace lišty. Nastavovacie hodnoty sú uvedené v **tabuľke "Nastavovacie hodnoty pre tesniace lišty"**.

1. Vypnite stroj. Pozrite si kapitolu *Vypnutie stroja*.

Nastavenie:

2. Otvorte príslušné obloženie. Pozrite si kapitolu *Otvorenie/zatvorenie ľavého/právneho obloženia*.
3. Uvoľnite skrutky alebo matice na upevňovacom plechu príslušnej tesniacej lišty.

Obrázok T

- ① Upevňovací plech
 - ② Bočná tesniaca lišta
 - ③ Predná tesniaca lišta
 - ④ Zadná tesniaca lišta
4. Príslušnú tesniacu lištu nastavte presunutím v pozdĺžnych otvoroch.
 5. Uťahnite skrutky alebo matice na upevňovacom plechu príslušnej tesniacej lišty.

Demontáž/montáž:

6. Odskrutkujte skrutky alebo matice na upevňovacom plechu príslušnej tesniacej lišty.
7. Odoberte upevňovací plech a tesniacu lištu.
8. Montáž uskutočnite v opačnom poradí.

Upozornenie týkajúce sa montáže

Pred utiahnutím skrutiek alebo matíc nastavte tesniacu lištu.

9. Zatvorte ľavé, resp. pravé obloženie. Pozrite si kapitolu *Otvorenie/zatvorenie ľavého/právneho obloženia*.

Tabuľka "Nastavovacie hodnoty pre tesniace lišty":

Tesniaca lišta	Nastavovacia hodnota
Bočná tesniaca lišta	Vzdialenosť od podlahy 1-3 mm
Predná tesniaca lišta	Dobeh 10-15 mm
Zadná tesniaca lišta	Dobeh 5-10 mm

Demontáž/čistenie/montáž prachového filtra

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Ohrozenie zdravia prachom

Pri prácach na filtračnom zariadení používajte ochrannú masku a ochranné okuliare.

Dbajte na bezpečnostné predpisy pri manipulácii s jemným prachom.

1. Vypnite stroj. Pozrite si kapitolu *Vypnutie stroja*.

Demontáž:

2. Počkejte 1 minútu na dokončenie automatického čistenia prachového filtra a na usadenie prachu v schránke filtra.
3. Siahnite do uchopovacej priehlbiny a odkladaciu plochu vyklopte smerom nahor.

Obrázok U

- ① Odkladacia plocha
 - ② Uchopovacia priehlbina
 - ③ Páčka
 - ④ Prachový filter
4. Páčku presuňte smerom dopredu do aretácie.
 5. Prachový filter vyberte smerom nahor.

Čistenie:

6. Skontrolujte, či prachový filter nie je znečistený a poškodený, a v prípade potreby ho vyčistite alebo vymeňte.

POZOR

Prachový filter nečistite pomocou stlačeného vzduchu alebo kefy. Vyčistite ho opatrným oklepaním alebo povysávaním.

Montáž:

7. Montáž uskutočnite v opačnom poradí.

Demontáž/montáž zadného kolesa

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo vzniku smrteľných poranení pri zdvíhaní stroja!

Pri zdvíhaní stroja hrozí nebezpečenstvo vzniku smrteľných poranení v dôsledku vykĺznutia zdviháka.

V žiadnom prípade si nesadajte ani nelíhajte pod zdvihnutý stroj. Stroj zdvíhajte len vtedy, keď sa nachádza na pevnom vodorovnom podklade. Zaisťte stroj proti samovoľnému pohybu.

Stroj zdvíhajte len pomocou vhodných zdvihákov dimenzovaných pre hmotnosť stroja.

Zdvihák umiestňujte výlučne na miesta označené na ráme vozidla.

Demontáž:

1. Odstavte stroj na pevnom a vodorovnom podklade.
2. Vypnite stroj. Pozrite si kapitolu *Vypnutie stroja*.
3. Otvorte príslušné obloženie. Pozrite si kapitolu *Otvorenie/zatvorenie ľavého/právneho obloženia*.
4. Protiahľé zadné koleso zaisťte pomocou podkladacích klinov proti samovoľnému pohybu.
5. Napríklad pomocou krížového kľúča na kolesá uvoľnite skrutku kolesa približne o 1 otočenie v protismere chodu hodinových ručičiek.

Obrázok V

- ① Miesto pre umiestnenie zdviháka
 - ② Symbol miesta pre umiestnenie zdviháka
 - ③ Podložka
 - ④ Skrutka kolesa
 - ⑤ Zadné koleso
6. Na miesto pre umiestnenie zdviháka umiestnite vhodný zdvihák a stroj nadvihnite tak, aby bolo možné voľne otáčať zadné koleso.
Informácie o hmotnostiach stroja sú uvedené v kapitole *Technické údaje*.
 7. Odskrutkujte skrutku kolesa a spolu s podložkou ju odoberte.
 8. Zadné koleso odoberte z náboja kolesa.
 9. Chybné zadné koleso nechajte opraviť v odbornom servise, alebo ho vymeňte.

Montáž:

10. Zadné koleso nasuňte na náboj kolesa.
11. Napríklad pomocou krížového kľúča na kolesá v smere chodu hodinových ručičiek ručne utiahnite skrutku kolesa s podložkou.
12. Stroj spustíte nadol.
13. Uťahnite skrutku kolesa.
Uťahovací moment: 56 Nm.
14. Zatvorte príslušné obloženie. Pozrite si kapitolu *Otvorenie/zatvorenie ľavého/právneho obloženia*.
15. Odstráňte podkladacie klíny.

Demontáž/montáž predného kolesa

1. Demontážou a montážou predného kolesa poverte servis.

Kontrola výšky hladiny hydraulického oleja/doplnenie hydraulického oleja

Upozornenie

Hydraulický systém stroja je uzavretý systém bez spotreby prevádzkových látok. Ak nie sú prítomné žiadne netesnosti, tak nie je potrebné kontrolovať výšku hladiny hydraulického oleja. Pri zistení netesností alebo porúch informujte servis a nechajte vykonať opravu hydraulického systému.

Montáž/demontáž poistnej podpery nádoby na nečistoty

Montáž:

1. Odstavte stroj na pevnom a vodorovnom podklade.
2. Nádobu na nečistoty úplne nadvihnite. Pozrite si kapitolu *Vypnutie stroja*.
3. Vypnite stroj. Pozrite si kapitolu *Vypnutie stroja*.
4. Otvorte pravé obloženie. Pozrite si kapitolu *Otvorenie/zatvorenie ľavého/právneho obloženia*.
5. Odstráňte poistnú podperu.
a Z čapov vytiahnite pružinové závlačky.
b Vytiahnite čapy a z nosníka odoberte poistnú podperu.

Obrázok W

6. Poistnú podperu v súlade so znázornením umiestnite medzi pravý nosník a pravé zdvihové rameno.

Obrázok X

7. Namontujte čapy.
a Čapy zasunúť do otvorov.

- b Do otvorov čapov zasuňte pružinové závlačky tak, aby došlo k ich zaisteniu.

Obrázok Y

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení!

Zdvíhanie alebo spúšťanie nádoby na nečistoty nadol pri namontovanej poistnej podpere spôsobuje poškodenia stroja a poistnej podpery! Pre zabránenie hydraulickému zdvíhaniu alebo spúšťaniu nádoby na nečistoty nadol nie je pri namontovanej poistnej podpere možné zatvoriť pravé obloženie. Vplyvom toho je aktivovaný bezpečnostný obvod.

Nezatvárajte pravé obloženie nasilu!

Demontáž:

8. Demontáž vykonajte v opačnom poradí.

Pomoc pri poruchách

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku poranení a poškodení pri vykonávaní prác na častiach vedúcich elektrické napätie!

Pri vykonávaní prác na častiach stroja vedúcich elektrické napätie môže dôjsť k poraneniám v dôsledku zásahu elektrickým prúdom a k poškodeniam stroja.

Pred vykonávaním kontrolných, údržbových alebo čistiacich prác vypnite stroj, sieťovú zástrčku nabíjačky vytiahnite zo sieťovej zásuvky a odpojte napájanie stroja napätím.

Vykonávaním opráv konštrukčných dielov vedúcich elektrické napätie poverte výlučne autorizovaný zákaznicky servis.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo vzniku poranení v dôsledku náhleho spustenia motorov a systémov!

Pri zapnutom stroji môže dôjsť k náhlemu spusteniu motorov, resp. systémov a k spôsobeniu poranení, napríklad v dôsledku príciknutia, pomliaždenia alebo odrezania.

Pred vykonávaním kontrolných, údržbových alebo čistiacich prác vypnite stroj a vytiahnite kľúč z kľúčového spínača.

Menšie poruchy dokážete odstrániť sami pomocou nasledujúceho prehľadu.

V prípade porúch, ktoré tu nie sú uvedené, sa skontaktujte so servisom!

Demontáž/montáž poistky

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení pri použití nevhodných poistiek!

Pri použití poistiek, ktoré nezodpovedajú špecifikáciám výrobcu, môže dôjsť k nezvratným poškodeniam elektrických a elektronických konštrukčných dielov.

Používajte len poistky, ktoré z hľadiska tvaru (zásuvná poistka, pásková poistka) a intenzity prúdu (A) zodpovedajú špecifikáciám výrobcu.

Pri výpadku funkcie skontrolujte príslušnú poistku a v prípade potreby ju vymeňte. V prípade sa obráťte na servisné oddelenie.

Demontáž:

1. Vypnite stroj. Pozrite si kapitolu *Vypnutie stroja*.
2. Odpojte napájanie napätím. Pozrite si kapitolu *Odpojenie/pripojenie napájania napätím*.
3. Otvorte ľavé obloženie. Pozrite si kapitolu *Otvorenie/zatvorenie ľavého/pravého obloženia*.
4. Vyskrutkujte skrutku.

Obrázok Z

- ① Kryt schránky elektroniky
- ② Skrutka
- ③ Aretačný hák
5. Kryt schránky elektroniky mierne potiahnite smerom dopredu, v zadnej časti ho uvoľnite z aretačného háku a následne ho odoberte.
6. Identifikujte chybnú poistku.
7. Odoberte príslušný poistkový kryt.

Obrázok AA

- ① Poistka F2 (pásková poistka 150 A)
- ② Poistka F3 (pásková poistka 200 A)
- ③ Poistka F1 (zásuvná poistka 30 A)
- ④ Poistka F9 (zásuvná poistka 3 A)
8. Odmontujte poistku.
 - a Zásuvná poistka: Zásuvnú poistku vytiahnite z držiaka poistky.
 - b Pliešková poistka: Odskrutkujte matice a z držiaka poistky vyberte zvyšky páskovej poistky.

Montáž:

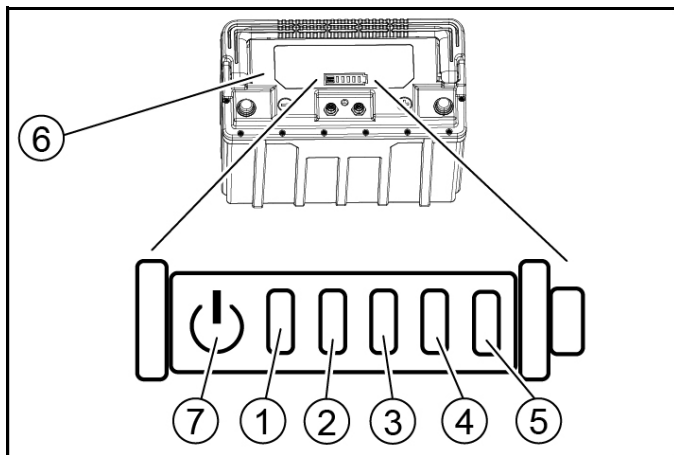
9. Namontujte poistku.
 - a Zásuvná poistka: Zásuvnú poistku zasuňte až na doraz do držiaka poistky.
 - b Pásková poistka: Páskovú poistku vložte do držiaka poistky a utiahnite matice.
10. Namontujte poistkový kryt.
11. Kryt schránky elektroniky zaveste na aretačný hák a posuňte ho dozadu.
12. Uťahnite skrutku.
13. Zatvorte ľavé obloženie. Pozrite si kapitolu *Otvorenie/zatvorenie ľavého/pravého obloženia*.
14. Pripojte napájanie napätím. Pozrite si kapitolu *Odpojenie/pripojenie napájania napätím*.

Poruchy

Chyba	Príčina	Odstránenie
Stroj nejazdí.	Napájanie stroja napätím je prerušené.	1. Sadnite si na sedadlo vodiča, aby došlo k aktivácii kontaktného spínača sedadla. 2. Skontrolujte, či nedošlo k stlačeniu núdzového vypínača. V prípade potreby odistite núdzový vypínač. Pozrite si kapitolu <i>Spínač núdzového vypnutia</i>. 3. Kľúč v kľúčovom spínači otočte do polohy „I“. 4. Na displeji si pozrite stav nabitia batérie a v prípade potreby nabite batériu. Pozrite si kapitolu <i>Nabíjanie batérie</i>. 5. Skontrolujte, či sú ľavé a pravé obloženie zatvorené, a v prípade potreby ich zatvorte. Pozrite si kapitolu <i>Otvorenie/zatvorenie ľavého/pravého obloženia</i>. 6. Skontrolujte, či je batériový konektor správne zapojený, a v prípade potreby ho správne zapojte. Pozrite si kapitolu <i>Odpojenie/pripojenie napájania napätím</i>. 7. Skontrolujte poistky a v prípade potreby ich vymeňte. Pozrite si kapitolu <i>Demontáž/montáž poistky</i>. 8. Ak stroj aj naďalej nejazdí, tak informujte servis.

Chyba	Príčina	Odstránenie
Prašnosť pri zemetaní/nedostatočný sací výkon.	Nádoba na nečistoty je plná.	1. Vyprázdňte nádobu na nečistoty. Pozrite si kapitolu <i>Vyprázdnenie nádoby na nečistoty</i> .
	Prachový filter je upchatý.	1. Vyčistite prachový filter a v prípade výrazného znečistenia ho vymeňte. Pozrite si kapitolu <i>Demontáž/čistenie/montáž prachového filtra</i> .
	Prachový filter je poškodený.	1. Vymeňte prachový filter. Pozrite si kapitolu <i>Demontáž/čistenie/montáž prachového filtra</i> .
	Prachový filter je nesprávne namontovaný.	1. Prachový filter namontujte správnym spôsobom. Pozrite si kapitolu <i>Demontáž/čistenie/montáž prachového filtra</i> .
	Tesniace lišty na skrinke zemetacieho valca sú nesprávne nastavené.	1. Správne nastavte tesniace lišty. Pozrite si kapitolu <i>Nastavenie/demontáž/montáž tesniacich lišt</i> .
	Tesniace lišty na skrinke zemetacieho valca sú opotrebované.	1. Vymeňte tesniace lišty. Pozrite si kapitolu <i>Nastavenie/demontáž/montáž tesniacich lišt</i> .
	Tesnenia na schránke filtra sú uvoľnené alebo poškodené.	1. Poverte servis výmenou alebo správnym namontovaním tesnení na schránke filtra.
	Tesniace lišty na klapke nádoby na nečistoty sú uvoľnené alebo poškodené.	1. Poverte servis výmenou alebo správnym namontovaním tesniacich lišt na klapke nádoby na nečistoty.
Výsledok čistenia nie je uspokojivý.	Bočná metla je opotrebovaná.	1. Vymeňte bočnú metlu. Pozrite si kapitolu <i>Kontrola/demontáž/montáž bočnej metly</i> .
	Zametací valec je opotrebovaný.	1. Vymeňte zametací valec. Pozrite si kapitolu <i>Demontáž/kontrola/montáž zemetacieho valca</i> .
	Tesniace lišty na schránke zemetacieho valca sú nesprávne nastavené.	1. Správne nastavte tesniace lišty. Pozrite si kapitolu <i>Nastavenie/demontáž/montáž tesniacich lišt</i> .
	Tesniace lišty na schránke zemetacieho valca sú opotrebované.	1. Vymeňte tesniace lišty. Pozrite si kapitolu <i>Nastavenie/demontáž/montáž tesniacich lišt</i> .
	Klapka pre mokré zemetanie je otvorená.	1. Zatvorte klapku pre mokré zemetanie.
	Klapka pre hrubé nečistoty je otvorená.	1. Poverte servis opravou klapky pre hrubé nečistoty.
Zametací valec alebo bočná metla sa neotáčajú.	Napájanie stroja napätím je prerušené.	1. Pripojte napájanie napätím. Pozrite si kapitolu <i>Stroj nejazdí</i> .
	Je nastavený program „Jazda“.	1. Prepínač programov nastavte na „Zemetanie so zemetacím valcom“ alebo „Zemetanie so zemetacím valcom a bočnou metlou“. Pozrite si kapitolu <i>Prepínač programov</i> .
	Zametací valec, resp. bočná metla sú zablokované.	1. Skontrolujte, či zametací valec, resp. bočná metla neobsahujú navinuté, pružné predmety, akými sú napríklad pásky, šnúry atď., a odstráňte ich. Pozrite si kapitolu <i>Demontáž/kontrola/montáž zemetacieho valca a Kontrola/demontáž/montáž bočnej metly</i> .
	Nádoba na nečistoty nie je úplne spustená nadol.	1. Nádobu na nečistoty spustíte úplne nadol. Pozrite si kapitolu <i>Vyprázdnenie nádoby na nečistoty</i> .
Nádobu na nečistoty nie je možné vyprázdniť.	Napájanie stroja napätím je prerušené.	1. Pripojte napájanie napätím. Pozrite si kapitolu <i>Stroj nejazdí</i> .
	Obojručné ovládanie na bezpečné vyprázdnenie nádoby na nečistoty nebolo zohľadnené.	1. Pomocou obojručného ovládania vyprázdňte nádobu na nečistoty. Pozrite si kapitolu <i>Vyprázdnenie nádoby na nečistoty</i> .
	Ľavá a pravá bezpečnostná skrutka na nádobe na nečistoty sú odrezané.	1. Poverte servis výmenou bezpečnostných skrutiek.
	Je nastavený program „Zemetanie so zemetacím valcom“ alebo „Zemetanie so zemetacím valcom a bočnou metlou“.	1. Prepínač programov uveďte do polohy „Jazda“. Pozrite si kapitolu <i>Prepínač programov</i> .
Pravé obloženie nie je možné zatvoriť.	Nádoba na nečistoty je zaistená poistnou podperou.	1. Odmontujte poistnú podperu. Pozrite si kapitolu <i>Montáž/demontáž poistnej podpory nádoby na nečistoty</i> .

Indikátor stavu nabitia lítiovo-iónovej batérie



① Stavová LED dióda

- ② Indikačná LED dióda 1
- ③ Indikačná LED dióda 2
- ④ Indikačná LED dióda 3
- ⑤ Indikačná LED dióda 4
- ⑥ Batéria
- ⑦ Tlačidlo

1. Stlačte tlačidlo a podržte ho 5 sekúnd stlačené.

- **Nesvieti žiadna LED dióda:** Nabite batériu.
- **Stavová LED dióda bliká načerveno:** Vybitá – nabite batériu.
- **Stavová LED dióda svieti nazeleno:** Všetkých 5 LED diód spoločne indikuje stav nabitia batérie.
- **Stavová LED dióda svieti načerveno:** Indikačné LED diódy indikujú poruchu. Poruchy popísané v nasledujúcej tabuľke môže odstrániť používateľ. Pri všetkých indikáciách porúch, ktoré tu nie sú popísané, sa obráťte na zákaznícky servis spoločnosti KÄRCHER.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Príčina	Odstránenie
červená	–	–	–	–	Batéria je príliš horúca.	Batériu nechajte vychladnúť.
červená	–	–	–	zelená	Systém manažmentu batérie je príliš horúci.	Batériu nechajte vychladnúť.
červená	–	–	zelená	–	Batéria je príliš studená pre nabíjanie.	Presuňte prístroj na teplejšie miesto a počkajte, kým sa batéria nezohreje.
červená	–	–	zelená	zelená	Odber prúdu pri nabíjaní je príliš vysoký.	Odpojte sieťovú zástrčku nabíjačky. Počkajte 10 sekúnd. Znovu zasunite sieťovú zástrčku. Ak sa porucha zobrazí znovu, tak vymeňte nabíjačku.
					Odber prúdu prístroja je príliš vysoký.	Vypnite prístroj. Ak sa porucha po zapnutí vyskytne znovu, tak v prístroji vyhľadajte jej príčinu.
červená	–	zelená	–	zelená	Skrat.	Skontrolujte všetky pripojky batérie.
červená	–	zelená	zelená	–	Príliš nízke napätie článkov pri vybíjaní.	Nabite batériu.
červená	–	zelená	zelená	zelená	Príliš vysoké napätie článkov pri nabíjaní.	Batériu vybite na 20 % zvyšnej kapacity. Následne nabite batériu.
červená	zelená	–	–	zelená	Napätie batérie je príliš nízke.	Nabite batériu.
červená	zelená	–	zelená	–	Porucha pri nabíjaní.	Odpojte sieťovú zástrčku nabíjačky. Počkajte 10 sekúnd. Znovu zasunite sieťovú zástrčku. Ak sa porucha zobrazí znovu, tak vymeňte nabíjačku.
červená	zelená	–	zelená	zelená		
červená	zelená	zelená	–	–	Batéria je príliš studená pre odovzdávanie výkonu.	Presuňte prístroj na teplejšie miesto a počkajte, kým sa batéria nezohreje.
červená	zelená	zelená	zelená	–	Porucha pri odovzdávaní výkonu.	Vypnite prístroj. Ak chyba pretrváva, tak sa obráťte na zákaznícky servis.

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Prípadné poruchy vášho prístroja odstránime v rámci záručnej doby zadarmo, pokiaľ ich príčinou boli materiálové alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa

spolu s dokladom o kúpe obráťte na svojho predajcu alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko. (adresa je uvedená na zadnej strane)
Ďalšie informácie o záruke (ak sú k dispozícii) nájdete v sekcii Servis na vašej miestnej webovej stránke Kärcher v časti „Na stiahnutie“.

Technické údaje

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Výkonové údaje prístroja		
Rýchlosť jazdy (max.)	km/h	6
Pracovná rýchlosť (max.)	km/h	6
Rýchlosť stúpania (max.)	%	12
Pracovná šírka bez bočnej metly	mm	730
Pracovná šírka s 1 bočnou metlou	mm	1000
Pracovná šírka s 2 bočnými metlami	mm	1280
Stupeň ochrany		IPX 3
Teoretický plošný výkon		

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Plošný výkon bez bočnej metly	m ² /h	4015
Plošný výkon s 1 bočnými metlami	m ² /h	5500
Plošný výkon s 2 bočnými metlami	m ² /h	7040
Batéria		
Typ batérie		Lítiovo-iónový fosforečnan (LiFe-PO ₄)
Kapacita batérie	Ah	160
Doba nabíjania v prípade úplne vybitej batérie	h	4
Doba prevádzky s plne nabitou batériou	h	2,5 - 3
Napätie batérie	V	24
Hmotnosť batérie	kg	2 x 18
Nabíjačka		
Sieťové napätie	V	230
Výstupné napätie	V	24
Výstupný prúd	A	50
Podmienky prostredia		
Teplota okolia	°C	-5 ... +40
Vlhkosť vzduchu, bez rosenia	%	20 ... 90
Rozmery a hmotnosti		
Dĺžka	mm	1660
Šírka	mm	1110
Výška	mm	1355
Vlastná hmotnosť	kg	550
Vlastná hmotnosť (prepravná hmotnosť)	kg	592
Prípustná celková hmotnosť	kg	1060
Šírka zametacieho valca	mm	730
Priemer zametacieho valca	mm	285
Priemer bočnej metly	mm	410
Nádoba na nečistoty		
Objem nádoby na nečistoty	l	120
Max. zaťaženie nádoby na nečistoty	kg	150
Výška vykladania (max.)	mm	1520
Filter a sací systém		
Filtračná plocha prachového filtra	m ²	6
Kategória použitia		U
Pojazdový motor (elektrický)		
Typ motora		Elektromotor na jednosmerný prúd s permanentným magnetom pre jazdu smerom dopredu a cúvanie
Konštrukčný typ		Motor v náboji predného kolesa
Menovité napätie	V	24
Menovitý prúd	A	40
Menovitý výkon (mechanický)	W	780
Otáčky motora	1/min	bezstupňové
Stupeň ochrany		IP 44
Motor bočnej metly (elektrický)		
Typ motora		Motor s permanentným elektromagnetom na jednosmerný prúd
Konštrukčný typ		Prevodový motor (uhlový prevod)
Menovité napätie	V	24
Menovitý prúd	A	8,5
Menovitý výkon (mechanický)	W	80
Otáčky bočnej metly	1/min	80
Stupeň ochrany		IP 44
Motor ventilátora a zametacieho valca (elektrický)		
Typ motora		Elektromotor na jednosmerný prúd s permanentným magnetom
Konštrukčný typ		B14

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Menovité napätie	V	24
Menovitý prúd	A	32
Menovitý výkon (mechanický)	W	600
Otáčky	1/min	3500
Stupeň ochrany		IP 54
Súprava pneumatík		
Rozmery pneumatík, vpredu	mm	ø 300
Rozmery pneumatík, vzadu		4.00-8
Plniaci tlak v pneumatikách	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-72		
Hodnota vibrácií ruka-rameno	m/s ²	1,4
Hodnota vibrácií v ruke/ramene, neistota K	m/s ²	0,2
Hodnota vibrácií v sedadle	m/s ²	0,3
Hodnota vibrácií v sedadle, neistota K	m/s ²	0,1
Hladina akustického tlaku L _{pA}	dB(A)	74
Neistota L _{pA} a L _{WA}	dB(A)	3
Hladina akustického výkonu L _{WA}	dB(A)	92
Hladina akustického výkonu L _{WA} + neistota L _{WA}	dB(A)	94

Technické zmeny vyhradené.

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
 Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
 71364 Winnenden (Germany)
 Tel.: +49 7195 14-0
 Fax: +49 7195 14-2212
 Winnenden, 01.01.2022

EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto prehlasujeme, že nižšie označený stroj zodpovedá na základe svojej koncepcie a konštrukčného vyhotovenia, ako aj od vyhotovení, ktoré sme uviedli do prevádzky, príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smerníc ES. V prípade zmeny, ktorú neschválime, stráca toto prehlásenie platnosť.

Výrobok: Zametací stroj s vysávaním

Typ: 1.280-xxx

Príslušné smernice EÚ

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2000/14/ES

2014/30/EÚ

2014/53/EÚ (TCU)

Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Hladina akustického výkonu dB (A)

KM 100/120 R BAT

Namerané: 92

Zaručené: 94

Aplikované vnútroštátne normy

-

Uplatňované postupy posudzovania zhody

2000/14/ES: Príloha V

Podpísané osoby konajú z poverenia a s plnou mocou vedenia spoločnosti.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

Kazalo

Splošni napotki	311
Varnostna navodila	311
Namenska uporaba	312
Zaščita okolja	313
Pribor in nadomestni deli	313
Preverjanje dobave	313
Delovanje	313
Opis naprave	313
Pred zagonom	314
Baterije/polnilniki	315
Zagon	316
Obratovanje	317
Transport	318
Skladiščenje	318
Nega in vzdrževanje	319
Pomoč pri motnjah	321
Garancija	324
Tehnični podatki	324
Izjava EU o skladnosti	326

Splošni napotki



Pred prvo uporabo stroja preberite in upoštevajte ta izvirna navodila za uporabo ter navodila za uporabo, ki so priložena bateriji in polnilniku. Navodila za uporabo shranite za kasnejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.

Varnostna navodila

Stopnje nevarnosti

⚠ NEVARNOST

• Označuje neposredno nevarnost, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.

⚠ OPOZORILO

• Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.

⚠ PREVIDNOST

• Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči lahke telesne poškodbe.

POZOR

• Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

Varnostna navodila za upravljanje

⚠ **NEVARNOST** • Naprave nikoli ne puščajte brez nadzora, če ni zavarovana pred nenamernim premikanjem. Preden zapustite napravo, vedno zategnite parkirno zavoro.

⚠ **OPOZORILO** • Napravo uporabljajte samo v skladu z namenom uporabe. Upoštevajte krajevne danosti in pri delu z napravo pazite na tretje osebe, zlasti na otroke. • Pred uporabo stroja preverite, ali so stroj, delovne naprave in varnostne naprave v ustreznem stanju, ali delujejo in ali so varne pri uporabi. Če stanje ni popolno ali varno za uporabo, stroja ne uporabljajte. • V območjih nevarnosti (npr. na bencinskih postajah) upoštevajte ustrezne varnostne predpise. Naprave nikoli ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih prostorih. • Osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem ne smejo uporabljati naprave.

• Napravo smejo uporabljati samo osebe, poučene o ravnanju z napravo, ali osebe, ki so dokazale svoje sposobnosti za upravljanje in so izrecno pooblašene za uporabo naprave. • Pri upravljanju ali vzdrževanju stroja nosite tesno prilegajočo se oblačila in trpežno obutev. • Stroja ne uporabljajte v območjih, v katerih obstaja možnost, da na vas padejo predmeti. • Otrokom prepričajte igro z napravo. • Otroci in mladostniki ne smejo uporabljati naprave. • Pri enotah, opremljenih z osvetlitvijo Blue Spot, ne glejte neposredno v vir svetlobe. • Upravitelj stroja je odgovoren za nezgode, v katerih so udeležene druge osebe ali njihova lastnina. • Preden se odpeljete, preverite bližnjo okolico, npr. zaradi otrok in živali. Pazite, da imate vedno dovolj pregleda

nad okolico. • Odstranite ključ iz stikala ali odstranite Kärcherjev inteligentni ključ (KIK) iz sprejema na stroju, da preprečite nepooblašeno uporabo stroja.

Varnostna navodila za vožnjo

Napotek • Seznam nevarnosti prevrnitve ni popoln. **NEVAR-NOST** • Nevarnost prevrnitve pri prevelikih klancih navzgor in navzdol! Pri vožnji po klancih navzgor in navzdol upoštevajte maksimalne dovoljene vrednosti v poglavju Tehnični podatki. • Nevarnost prevrnitve pri prevelikem nagibu vstran! Pri vožnji čez linijo padca na klancih navzgor in navzdol upoštevajte največje dovoljene vrednosti v poglavju Tehnični podatki. • Nevarnost prevrnitve pri nestabilni podlagi! S strojem vozite samo na trdni podlagi. • Nevarnost nezgode zaradi neprilagojene hitrosti. Skozi ovinke vozite počasi.

Varnostna navodila za paket akumulatorskih baterij

- Pred vsako uporabo preverite, ali je paket akumulatorskih baterij morda poškodovan. Poškodovanih paketov akumulatorskih baterij ne uporabljajte.
- Paketa akumulatorskih baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Pazite, da paket akumulatorskih baterij ne pade na tla.
- Paketa akumulatorskih baterij ne potaplajte v vodo in ga ne držite pod vodnim curkom.
- Ne uporabljajte, polnite ali shranjujte mokrega ali umazanega paketa akumulatorskih baterij.
- Če se paket akumulatorskih baterij zmoči, ga takoj posušite. Pazite, da na stikih ne ostane vlaga.
- Paketa akumulatorskih baterij ne shranjujte in ne polnite v vlažnem ali mokrem okolju.
- Paket akumulatorskih baterij polnite samo z odobrenimi polnilniki.
- Paketa akumulatorskih baterij ne polnite brez nadzora. Med postopkom polnjenja redno preverjajte stanje paketa akumulatorskih baterij in polnilnika.
- Redno preverjajte prikaz stanja paketa akumulatorskih baterij, če se na zaslonu prikažejo sporočila o napakah.
- Če med polnjenjem opazite napako, nenavaden vonj ali sproščanje vročine, polnilnik odklopite iz omrežja, paket akumulatorskih baterij pa iz polnilnika. Paket akumulatorskih baterij in polnilnik takoj odstranite in upoštevajte veljavne predpise o transportu in odstranjevanju.
- Paketa akumulatorskih baterij ne uporabljajte, polnite ali shranjujte v eksplozivnem okolju ali v bližini gorljivih predmetov.
- Paketov akumulatorskih baterij ne vrzite v ogenj.
- Paket akumulatorskih baterij zaščitite pred vročino, ostrimi robovi, oljem, topili, čistili in premikajočimi se deli naprave.
- Nevarnost kratkega stika. Stike paketa akumulatorskih baterij zaščitite pred neželenimi dotiki s kovinskimi deli.
- Paketa akumulatorskih baterij ne odpirajte. Popravila naj izvajajo samo strokovnjaki.
- Ne dotikajte se tekočine, ki izteka iz okvarjenih akumulatorskih baterij. Tekočino ob stiku nemudoma sperite z vodo. Ob stiku z očmi dodatno poiščite zdravniško pomoč.
- Paket akumulatorskih baterij po koncu njegove življenjske dobe odstranite v skladu z veljavnimi predpisi.

Varnostna navodila za transport paketa akumulatorskih baterij

Litij-ionska akumulatorska baterija je skladna z zahtevami za prevoz nevarnih snovi.

Nepoškodovan in delujoč paket akumulatorskih baterij lahko uporabnik brez dodatnih zahtev prevaža po javnih prometnih poteh. Kadar izdelek pošiljajo tretje osebe (transportna podjetja), je treba upoštevati posebne zahteve glede pakiranja in označevanja. Paket akumulatorskih baterij pošiljajte samo, če je ohišje nepoškodovano.

Izpostavljene stike prelepitate.

Paket akumulatorskih baterij dobro zapakirajte. Paket akumulatorskih baterij se ne sme premikati v embalaži.

⚠ NEVARNOST

- Poškodovanega ali nedelujočega paketa akumulatorskih baterij ni dovoljeno pošiljati in ga je treba ustrezno odstraniti na kraju samem v skladu z veljavnimi predpisi.

Upoštevajte nacionalne predpise.

Varnostna navodila za transport

⚠ PREVIDNOST

- Za preprečitev nesreč ali poškodb pri transportu upoštevajte težo naprave; glejte poglavje Tehnični podatki v teh navodilih za uporabo.
- Pred transportom morate motor izklopiti. Pri pritrditvi naprave upoštevajte njeno težo; glejte poglavje Tehnični podatki v teh navodilih za uporabo.

Nega in vzdrževanje

⚠ **OPOZORILO** • Pred izvajanjem del na električni napravi odklopite baterijo. • Pred čiščenjem, vzdrževanjem, zamenjavo delov in spremembo namena delovanja je treba napravo izklopiti in izvleči ključ za vžig.

⚠ **PREVIDNOST** • Popravila naj izvajajo pooblašeni servisi ali strokovnjaki za to področje, ki poznajo vse ustrezne varnostne predpise.

POZOR • Upoštevajte varnostni pregled naprav, ki se uporabljajo v industrijske namene na različnih mestih, v skladu z lokalno veljavnimi predpisi (npr. v Nemčiji: VDE 0701). • Kratek stik ali druga škoda. Naprave ne čistite z vodnim curkom iz gibke cevi ali z visokotlačnim curkom. • Dela na napravi vedno izvajajte z ustreznimi rokavicami.

Varnostne naprave

Varnostne naprave so namenjene zaščiti uporabnika in jih ne smete izklopiti niti obiti njihovega delovanja.

Upoštevajte varnostna navodila v teh poglavjih!

Leva in desna obloga

Leva in desna obloga vsebujeta varnostne tokokroge, ki izklopijo stroj, če leva ali desna obloga ni pravilno zaprta. Funkciji vožnje in čiščenja sta aktivni le, če sta leva in desna obloga pravilno zaprti.

Dvoročno upravljanje Zbiralnik smeti

Da bi preprečili poseganje v mehanizem za praznjenje in območje obračanja zbiralnika smeti, je dvigovanje, spuščanje in praznjenje zbiralnika smeti mogoče le z obema rokama.

Varovalna prečka zbiralnika smeti

Zadrževanje pod zbiralnikom smeti je dovoljeno le, če je popolnoma dvignjen in zavarovan pred spuščanjem s priloženo, strokovno pritrjeno varovalno prečko.

Sedežno kontaktno stikalo

Sedežno kontaktno stikalo zagotavlja, da sta funkciji vožnje in čiščenja aktivni le, če na voznikovem sedežu sedi oseba.

Stikalo za zaustavitev v sili

V primeru nevarnosti lahko s pritiskom na gumb za ustavitev v sili takoj izklopite vse funkcije vožnje in čiščenja.

Za odklepanje obrnite rdeči gumb stikala za zaustavitev v sili.

Simboli na stroju

	⚠ NEVARNOST Nevarnost požara Ne pometajte gorečih ali tlečih predmetov, npr. cigaret, vžigalic in podobno.
	⚠ NEVARNOST Nevarnost nesreče zaradi prevrnitve Visoko praznjenje uporabljajte samo na ravnih podlagi.



⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb

Nevarnost zmečkanin in vreznin ob stiku z jermeni, s stranskima metlama, posodo za material za pometanje, pokrovom.



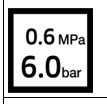
⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb

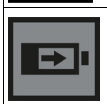
Poškodbe zaradi ureznin in zmečkanin zaradi premikajočih se delov v notranjosti vozila. Ne segajte v odprtine v napravi.



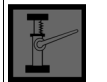
Območij stroja, ki so označena s tem simbolom, ne smete čistiti z visokotlačnim čistilnikom.



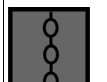
Polnilni tlak v pnevmatikah



Polnilni priključek



Oporna točka dvigalke



Točka pritrditve



Maks. obremenitev predala za odlaganje je 20 kg



Maks. obremenitev 150 kg



Pedal lopute za grobo umazanijo



Loputa za mokro pometanje



Sprostite filter za prah, pritrdite

Namenska uporaba

Stroj za pometanje, ki deluje na baterije, je primeren za čiščenje notranjih in zunanjih talnih površin.

Stroj za pometanje je predviden za industrijsko uporabo.

Stroj za pometanje uporabljajte v naslednjih predvidenih področjih uporabe:

- 1 parkirnih mestih,
- 2 pločnikih,
- 3 proizvodnih obratih,
- 4 logističnih centrih,
- 5 hotelih,
- 6 trgovinah na drobno,
- 7 skladiščih.

Stroj za pometanje uporabljajte izključno v skladu z napotki v teh navodilih za uporabo. Vsi ostali načini uporabe niso skladni z namensko uporabo. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nenamenske uporabe. Za tveganje je odgovoren izključno uporabnik.

Stroja za pometanje ne smete spreminjati.

Dovoljena sta le vožnja po površinah in čiščenje površin, ki jih je odobrilo podjetje ali njegov pooblaščenec.

Predvidljiva napačna uporaba

Nikoli ne pometajte ali sesajte eksplozivnih tekočin, plinov, ne-razredčenih kislin in topil (npr. bencina, razredčil za barve, kurilnega olja), ker lahko v povezavi s sesalnim zrakom tvorijo eksplozivne hlape ali zmesi.

Nikoli ne pometajte ali sesajte acetona, nerazredčenih kislin in topil, ker lahko agresivno učinkujejo na materiale, uporabljene v stroju, in jih poškodujejo.

Nikoli ne pometajte ali sesajte reaktivnega kovinskega prahu (npr. aluminija, magnezija, cinka), ker lahko v povezavi z močno alkalnimi ali kislimi čistili tvorijo eksplozivne pline.

Ne pometajte ali sesajte gorečih ali tlečih predmetov, ker lahko pride do požara.

Ne pometajte zdravju škodljivih snovi.

Zadrževanje v območjih nevarnosti je prepovedano. Obratovanje naprave v potencialno eksplozivnih prostorih je prepovedano.

Med vožnjo je lahko na vozilu samo ena oseba.

Potiskanje/vlečenje ali prevoz predmetov s to napravo ni dovoljen.

Primerne podlage za pometanje

- asfalt
- industrijska tla
- estrih
- beton
- tlakovci

Zaščita okolja



Pakirni material je mogoče reciklirati. Embalažo odstranite na okolju varen način.



Električne in elektronske naprave vsebujejo dragocene materiale z možnostjo recikliranja, pogosto pa tudi sestavne dele, kot so baterije, akumulatorske baterije ali olja, ki lahko pri napačni uporabi ali napačnem odstranjevanju škodujejo zdravju ljudi in okolju. Navedeni sestavni deli so kljub temu potrebni za pravilno delovanje naprave. Naprav, označenih s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.

Napotki o sestavinah (REACH)

Aktualne informacije najdete na spletnem naslovu: www.kaercher.de/REACH

Odstranjevanje odsluženega vozila

Odslužena vozila vsebujejo dragocene materiale z možnostjo recikliranja. Pri odstranjevanju vozila priporočamo, da se obrnete na podjetje, specializirano za ravnanje z odpadki.

Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalni pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave.

Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na spletnem naslovu www.kaercher.com.

Preverjanje dobave

Če ob predaji vozila opazite pomanjkljivosti in poškodbe, ki so nastale med transportom, morate o tem takoj obvestiti trgovca oz. prodajno mesto.

Delovanje

Stroj za pometanje deluje po načelu premeta.

1. Vrteča se stranska metla čisti kote in robove površine za pometanje ter potiska material za pometanje v smeri čistilnega valja.
2. Vrteči se čistilni valj potiska material za pometanje neposredno v posodo za material za pometanje.
3. Nakopičeni prah v zbiralniku smeti se loči prek filtra za prah in sesalno pihalo posesa filtrirani zrak.
4. Filter za prah se med delovanjem samodejno očisti.

Opis naprave

Upravljalni in funkcijski elementi

Glejte slike na straneh s slikami

Slika A

- ① Stikalo za izbiro programa*
- ② Gumb za nastavitev števila vrtljajev stranke metle
- ③ Zaslon**
- ④ Stikalo za zaustavitev v sili
- ⑤ Stikalo za delovno luč (opcija)
- ⑥ Stikalo za vrtljivo utripajočo luč
- ⑦ Glavna tipka
- ⑧ Stikalo za smer vožnje
- ⑨ Vozni pedal
- ⑩ Stikalo na ključ
- ⑪ Pedal lopute za grobo umazanijo
- ⑫ Tipka za odklepanje zbiralnika smeti
- ⑬ Stikalo sistema za pršenje vode (opcija)
- ⑭ Gumb za čiščenje filtra za prah
- ⑮ Krmilo
- ⑯ Desna obloga
- ⑰ Varovalna prečka zbiralnika smeti
- ⑱ Loputa za mokro pometanje
- ⑲ Voznikov sedež (s sedežnim kontaktnim stikalom)
- ⑳ Tipska ploščica (na nosilni pločevini nad baterijo)
- ㉑ Filter za prah
- ㉒ Predal za odlaganje
- ㉓ Leva obloga
- ㉔ Vrtljiva utripajoča luč
- ㉕ Monitor pametne baterije
- ㉖ Tirnica domače baze
- ㉗ Gumb za odpiranje/zapiranje lopute zbiralnika smeti
- ㉘ Tipka za dviganje/spuščanje zbiralnika smeti
- ㉙ Ročica za nastavitev sedeža
- ㉚ Zadnje kolo
- ㉛ Tesnilna letev (4 kosov)
- ㉜ Čistilni valj
- ㉝ Sprednje kolo (električni pogon)
- ㉞ Desna stranska metla
- ㉟ Baterija
- ㊱ Polnilni kabel
- ㊲ Polnilni vtič
- ㊳ Omrežni kabel
- ㊴ Prenosni polnilnik
- ㊵ Vožnja*
- ㊶ Pometanje s čistilnim valjem*
- ㊷ Pometanje s čistilnim valjem in stranskima metlama+

* Za opis glejte poglavje *Stikalo za izbiro programa*

** Za opis glejte poglavje *Zaslon*

Napotek

Posebna oprema, ki je po naročilu že nameščena tovarniško ali jo servisni oddelek lahko pozneje namesti, ni prikazana, glejte poglavje *Pribor in nadomestni deli*.

Stikalo za izbiro programa

Napotek

Funkcije so aktivne le, če je stikalo s ključem v položaju »I«.

Slika B

- ① **Vožnja**
 - Stroj lahko odpeljete do kraja uporabe.
 - Čistilni valj in stranske metle so dvignjene in izklopljene.
- ② **Pometanje s čistilnim valjem**
 - Čistilni valj je spuščen in vklopljen.
- ③ **Pometanje s čistilnim valjem in stranskima metlama**
 - Spustite in vklopite čistilni valj ter desno in levo (opcijsko) stransko metlo.

Slika C

- ① Izhodno območje Sporočila
- ② Izhodno območje Obratovalne ure

Če je stikalo na ključ v položaju »I«, se na zaslonu prikaže naslednje:

- števec obratovalnih ur v urah

Če je na zaslonu prikazano eno od naslednjih sporočil, sprostite ustrezno tipko ali vozni pedal:

- W 1 (Pritisnjena je tipka za odklepanje zbiralnika smeti)
- W 2 (Pritisnjena je tipka za dvig zbiralnika smeti)
- W 3 (Pritisnjena je tipka za spuščanje zbiralnika smeti)
- W 4 (Pritisnjen je vozni pedal)

Če je sporočilo še vedno prikazano, se obrnite na servisno službo.

Če se na zaslonu prikaže naslednje sporočilo, se obrnite na servisno službo:

- E ...,

Monitor pametne baterije**Slika D**

- ① Stanje napolnjenosti baterije
- ② Pričakovan čas delovanja baterije
- ③ Tipka Mode (Način)

Med obratovanjem je na zaslonu prikazano naslednje:

- stanje napolnjenosti baterije v odstotkih
- pričakovan čas delovanja baterije v urah

S pritiskom na tipko Mode (Način) se prikažejo dodatni prikazi stanja, na primer temperatura baterije.

Če je stanje napolnjenosti baterije < 20 %, jo čim prej napolnite, glejte poglavje *Polnjenje baterije*.

Če je stanje napolnjenosti baterije < 10 %, jo takoj napolnite, glejte poglavje *Polnjenje baterije*.

Baterija/paket akumulatorskih baterij**Napotek**

V teh navodilih se izraza *baterija* in *paket akumulatorskih baterij* uporabljata enakovredno!

Slika E

- ① Paket akumulatorskih baterij
- ② Tipka
- ③ Prikazovalnik napolnjenosti

Obloge**⚠ OPOZORILO****Nepravilno delovanje zaradi odprtih oblog**

Obloge odprite samo takrat, ko je stikalo na ključ v položaju <0> in je ključ izvlečen.

Odpiranje med obratovanjem je prepovedano.

Odpiranje/zapiranje leve/desne obloge

Odprite levo oblogo za naslednje postopke:

- Odstranjevanje/preverjanje/namščanje čistilnega valja, glejte poglavje *Odstranitev/preverjanje/namestitev čistilnega valja*
- Čiščenje notranjosti stroja, glejte poglavje *Čiščenje notranjosti stroja*
- Odstranjevanje/namščanje levega zadnjega kolesa, glejte poglavje *Odstranitev/namestitev zadnjega kolesa*
- Zamenjava varovalke, glejte poglavje *Demontaža/vgradnja varovalke*

Odprite desno oblogo za naslednje postopke:

- Polnjenje baterije, glejte poglavje *Polnjenje baterije*
- Čiščenje notranjosti stroja, glejte poglavje *Čiščenje notranjosti stroja*
- Odstranjevanje/namščanje desnega zadnjega kolesa, glejte poglavje *Odstranitev/namestitev zadnjega kolesa*

1. Za izklop stroja glejte poglavje *Izklop stroja*.

Odprite levo/desno oblogo:

2. Zgrabite prijemno vdolbino na sprednji strani leve/desne obloge, rahlo dvignite in levo/desno oblogo pomaknite na stran.

Slika F

Prikazano na levi oblogi modela KM 100/120 R G

Zapiranje leve/desne obloge:

3. Pomaknite levo/desno oblogo nazaj, dokler zvočno ne zaskoči na stroju.

Predal za odlaganje

Največja dovoljena obremenitev predala za odlaganje je 20 kg.

1. Prepričajte se, da je tovar varno pritrjen.

Pred zagonom**Razkladanje stroja****⚠ NEVARNOST****Nevarnost telesnih poškodb in škode pri natovarjanju stroja!**

Pri natovarjanju stroja obstaja nevarnost telesnih poškodb zaradi premikanja, prevrnitve in padca stroja.

Pri natovarjanju upoštevajte težo in mere stroja ter uporabite ustrezno rampo.

Pri natovarjanju stroj zavarujte pred premikanjem, prevrnitvijo in padcem.

Za natovarjanje ne uporabljajte viličarja.

Stroj lahko natovarjate le na vodoravnih, ploskih tleh.

Na pobočjih navzgor in navzdol stroj premikajte le z lastnim pogonom, nikoli s potiskanjem.

Dimenzije, teže in največja zmožnost vzpenjanja, glejte *Tehnični podatki*.

Slika G

Slika: Montažna rampa

1. Razrežite plastične trakove za pakiranje in odstranite embalažno folijo.
2. Pripravite stroj za vožnjo:
 - a Vgradnja in priključitev baterije, glejte *Vgradnja in priključitev baterije*.
 - b Aktiviranje baterije, glejte *Aktivacija litij-ionskega paketa akumulatorskih baterij*.
 - c Po potrebi napolnite baterijo, glejte poglavje *Polnjenje baterije*.
3. Odstranite pritrditev napenjalnega traku na pritrdilnih točkah.
4. S palete odvijte tram in tri prikazane deske.
5. Deske položite na rob palete in jih usmerite tako, da so v skladu s kolesi stroja. Deske privijte na paleto.
6. Postavite tram pod deske kot oporo.
7. Odstranite lesene klade pred kolesi.
8. Previdno odpeljite stroj s palete po izdelani rampi, glejte *Vožite stroj*.

Potiskanje stroja**⚠ OPOZORILO****Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode pri sprostitvi ali aktiviranju parkirne zavore zaradi neželenega premikanja stroja!**

Pri sprostitvi ali aktiviranju parkirne zavore se lahko stroj odmakne in prevrne ali pa zagosti ali zdrobi ljudi, živali ali dele telesa. Pred sprostitvijo ali aktiviranjem parkirne zavore stroj pred neželenim premikanjem zavarujte s klini.

Parkirno zavoro sprostite šele, ko stroj stoji na ravni in vodoravni podlagi.

Stroj potiskajte le po ravnem terenu, nikoli po strminah ali naklonih.

Na klancih navzgor in navzdol stroj premikajte le z lastnim pogonom.

Takoj po vsakem potiskanju stroj ponovno pritrdite s klini za kolesa, da preprečite neželeno premikanje.

Pri potiskanju upoštevajte težo in dimenzije stroja, po potrebi si priskrbite pomoč.

1. Pred potiskanjem stroja preberite poglavje *Sprostitev/aktiviranje parkirne zavore!*

Baterije/polnilniki

POZOR

Uporabljajte samo baterije in polnilnike, ki jih priporoča proizvajalec

Baterije je treba obvezno zamenjati z istim tipom baterije. Pred odstranjevanjem vozila med odpadke odstranite baterijo in jo odvrzite v skladu z nacionalnimi oz. krajevnimi predpisi.

Aktivacija litij-ionskega paketa akumulatorskih baterij

Litij-ionski paketi akumulatorskih baterij so dobavljeni v transportnem načinu in jih je treba aktivirati pred zagonom naprave.

1. Napolnite paket akumulatorskih baterij, s čimer se konča način transporta.

ali

2. Pritisnite in za 5–8 sekund držite pritisnjen membranski gumb ON/OFF poleg prikaza napolnjenosti baterije.

Opozorila na nevarnost za litij-ionski vlečno baterijo

Napotek

Preberite in upoštevajte varnostna navodila v teh navodilih, v primeru nejasnosti pa se obrnite na servisno službo podjetja Kärcher

Priporočeni paketi akumulatorskih baterij in polnilniki

Napotek

V tej napravi se lahko uporabljajo samo litij-ionski paketi akumulatorskih baterij!

Naprava	Paket akumulatorskih baterij
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Polnilnik
	6.654-480.0

POZOR

Nevarnost poškodovanja

Uporaba drugih paketov akumulatorskih baterij ali polnilnikov lahko poškoduje napravo.

Uporabljajte samo priporočene pakete akumulatorskih baterij.

Vgradnja in priključitev baterije

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodovanja in telesnih poškodb pri odstranjevanju in nameščanju baterij ter nagibanju naprave!

Telesne poškodbe in materialna škoda

Pri odstranjevanju in vgradnji baterij bodite pozorni, da je naprava v varnem stanju.

POZOR

Nevarnost poškodovanja električnih komponent, če so kabli nepravilno priključeni na baterije!

Materialna škoda

Pri priključitvi povezovalnih in priključnih kablov na baterije pazite na pravilno polarnost.

⚠ NEVARNOST

Smrtna nevarnost zaradi eksplozije in požara pri neustreznem polnjenju globoko izpraznjenih baterij!

Smrtne ali hude telesne poškodbe in materialna škoda

Ne uporabljajte naprav z globoko izpraznjenimi baterijami.

Globoko izpraznjene baterije ustrezno napolnite pred zagonom naprave. Po potrebi se obrnite na servisno službo Kärcher.

1. Izvlecite ključ za vžig iz stikala na ključ.

2. Odprite levo in desno oblogo.

3. Paket akumulatorskih baterij vstavite v nastavek, kot je prikazano na sliki.

Slika H

① Nastavek

② Sidna točka za natezalni pas

③ Paket akumulatorskih baterij 1

④ Paket akumulatorskih baterij 2

4. Z napenjalnimi trakovi pritrdite pakete akumulatorskih baterij na sidrne točke.

5. Ožičite pakete akumulatorskih baterij.

Slika I

① Kabel senzorja Inventus

② Priključek senzorja 1 baterija A

③ Negativni pol baterije A

④ Povezovalni kabel negativnih polov

⑤ Povezovalni kabel senzorja

⑥ Negativni kabel vtiča polnilnika

⑦ Priključek senzorja 1 baterija B

⑧ Negativni pol baterije B

⑨ Negativni kabel

⑩ Natezalni pas

⑪ Priključek senzorja 2 baterija A

⑫ Pozitivni pol baterije A

⑬ Pozitivni kabel

⑭ Povezovalni kabel negativnih polov

⑮ Pozitivni kabel vtiča polnilnika

⑯ Priključek senzorja 2 baterija B

⑰ Pozitivni pol baterije B

⑱ Kabel senzorja stroj/polnilnik

POZOR

Nevarnost poškodovanja

Če je polarnost (plus in minus pol) obrnjena, se poškoduje krmilna elektronika.

Rdeči kabel priključite na pozitivni pol, črni kabel pa na negativni pol.

Pri povezovanju kablov upoštevajte zgornje slike.

a Pozitivni kabel priključite na pozitivni pol baterije A.

b Negativni kabel priključite na negativni pol baterije B.

c Črni konec kabla senzorja Inventus priključite na negativni pol baterije A.

d Rdeči konec kabla senzorja Inventus priključite na pozitivni pol baterije A.

e Vtični spoj kabla senzorja Inventus priključite na priključek senzorja 2 baterije A.

f Povezovalni kabel senzorja priključite na priključek senzorja 2 baterije B in priključek senzorja 1 baterije A.

g Kabel senzorja stroja/polnilnika priključite na priključek senzorja 1 baterije B.

h Pozitivne pole povezovalnega kabla priključite na pozitivni pol baterije A in pozitivni pol baterije B.

i Negativne pole povezovalnega kabla povežite z negativnim polom baterije A in negativnim polom baterije B.

j Pozitivni kabel vtiča polnilnika priključite na pozitivni pol baterije B.

k Negativni kabel vtiča polnilnika priključite na negativni pol baterije A.

l Privijte vijaki priključek na vseh štirih polih.

Napotek

Pred zagonom naprave napolnite baterije (glejte poglavje »Polnjenje baterij«).

Demontaža:

6. Demontaža poteka v obratnem vrstnem redu.

Ločevanje/vzpostavljanje oskrbe z napetostjo

1. Izklopite stroj, glejte poglavje *Izklop stroja*.

2. Odprite desno in levo oblogo, glejte poglavje *Odpiranje/zapiranje leve/desne obloge*.

3. Pritisnite in držite pritisnjen membranski gumb na eni od baterij, dokler se baterija ne izklopi ali vklopi.

Napotek

Za vklop pritisnite in približno 8 sekund držite membranski gumb. Za izklop pritisnite in približno 20 sekund držite membranski gumb.

4. Zaprite desno oblogo, glejte poglavje *Odpiranje/zapiranje leve/desne obloge*.

Polnjenje baterije

⚠ NEVARNOST

Nevarnost telesnih poškodb zaradi električnega udara

Električni udar zaradi nepravilne uporabe polnilnika.

Upoštevajte omrežno napetost in zaščito na tipski ploščici stroja.

Polnilnik uporabljajte samo v suhih prostorih.

POZOR

Nevarnost poškodovanja zaradi napačnega polnilnika

Z uporabo napačnega polnilnika lahko poškodujete baterijo.

Uporabljajte samo polnilnik, ki ga priporoča družba KÄRCHER.

Med polnjenjem naprave ni mogoče uporabljati.

Napotek

Za polnjenje mora biti temperatura baterije nad 0 °C. Napravo postavite v okolje s sobno temperaturo in počakajte, da se temperatura baterije izenači. Sistem prepreči polnjenje pri prenizki temperaturi.

Napotek

Naprava ima zaščito pred popolno izpraznitvijo; ko je dosežena minimalna še dovoljena kapaciteta, je napravo mogoče le še voziti.

Napotek

Preberite navodila za uporabo proizvajalca polnilnikov in bodite posebno pozorni na varnostna navodila!

Slika J

- (1) Baterija
- (2) Polnilnik
- (3) Prikazovalnik LED (stanje napolnjenosti)
- (4) Omrežni kabel
- (5) Polnilni kabel
- (6) Polnilni vtič
- (7) Polnilni priključek

1. Napravo privedite do polnilnika.
Ko je stanje napolnjenosti nizko, se izogibajte naklonom.
2. Polnilnik priključite na polnilni priključek stroja.
3. Električni vtič polnilnika priključite v vtičnico.
4. Izvedite postopek polnjenja v skladu z napotki v navodilih za uporabo polnilnika.
Čas polnjenja je odvisen od stanja baterije in polnilnika. Ko je baterija prazna, čas polnjenja znaša približno:

Polnilnik	Zmogljivost baterije	Čas polnjenja približno
6.654-480.0	160 Ah	4 h

5. Po končanem postopku polnjenja:
 - a Omrežni vtič polnilnika izključite iz električnega omrežja.
 - b Odklopite vtič baterije iz polnilnika.

Zagon

Varnostni pregled pred zagonom

1. Preverite stanje napolnjenosti baterije.
To je prikazano na zaslonu pametne baterije.

Napotek

Stanje napolnjenosti lahko preverite tudi neposredno na bateriji. To storite tako, da kratko pritisnete tipko na paketu akumulatorskih baterij. Stanje napolnjenosti je prikazano na LED zaslonu:

Slika K

- Če ne sveti nobena od LED diod, je paket akumulatorskih baterij popolnoma izprazen ali pa je v transportnem načinu. a V tem primeru ali po potrebi: Napolnite baterijo.
2. Preverite funkcijo izklopa levega in desnega pokrova, glejte poglavje *Odpiranje/zapiranje leve/desne obloge*, po potrebi obvestite servisno službo.
 3. Preverite funkcijo izklopa sedežnega kontaktnega stikala, glejte poglavje *Sedežno kontaktno stikalo*, po potrebi obvestite servisno službo.
 4. Preverite tlak polnjenja pnevmatik zadnjih koles in ga po potrebi prilagodite. Tlak v pnevmatikah, glejte poglavje *Tehnični podatki*.

5. Preverite, ali se na čistilnih valjih in stranskih metlah nahajajo tujki in dolgi giblivi predmeti, kot so trakovi ali vrvice, po potrebi odstranite tujke in giblive predmete.
6. Stikalo na ključ obrnite v položaj »O« in preverite giblivosť voznega pedala pri mirujočem stroju, ter po potrebi obvestite servisno službo.

Nastavitev voznikovega sedeža

⚠ NEVARNOST

Nevarnost nezgode

Voznikov sedež nastavljajte samo, ko naprava miruje.

1. Potegnite ročico za nastavitev sedeža v desno in premaknite voznikov sedež v želeni položaj.

Slika L

- ① Voznikov sedež
- ② Ročica za nastavitev sedeža
2. Spustite ročico za nastavitev sedeža.
3. S pomikanjem voznikovega sedeža naprej in nazaj se prepričajte, ali je ustrezno zaskočil.

Sprostitev/aktiviranje parkirne zavore

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode pri sprostitvi ali aktiviranju parkirne zavore zaradi neželenega premikanja stroja!

Pri sprostitvi ali aktiviranju parkirne zavore se lahko stroj odmakne in prevrne ali pa zagosti ali zdrobi ljudi, živali ali dele telesa. Pred sprostitvijo ali aktiviranjem parkirne zavore stroj pred neželenim premikanjem zavarujte s klini.

Parkirno zavoro sprostite šele, ko stroj stoji na ravni in vodoravni podlagi.

Stroj potiskajte le po ravnem terenu, nikoli po strminah ali naklonih.

Na klancih navzgor in navzdol stroj premikajte le z lastnim pogonom.

Takoj po vsakem potiskanju stroj ponovno pritrdite s klini za kolesa, da preprečite neželeno premikanje.

Pri potiskanju upoštevajte težo in dimenzije stroja, po potrebi si priskrbite pomoč.

Napotek

Parkirna zavora se samodejno aktivira, ko stroj miruje, in samodejno sprosti, ko se stroj zažene.

Parkirna zavora deluje na sprednje kolo.

Da lahko stroj potisnete, morate mehansko sprostiti parkirno zavoro.

Dimenzije in teže, glejte poglavje *Tehnični podatki*.

Sprostitev parkirne zavore:

Slika M

- ① Parkirna zavora
- ② Ročica
- ③ Predmet (npr. klin)
1. Stroj parkirajte na vodoravni in ravni podlagi in ga izklopite, glejte poglavje *Izklop stroja*.
2. Stroj zavarujte pred prevračanjem s podložnimi klini.
3. Dvignite ročico parkirne zavore in med ročico in parkirno zavoro vstavite predmet (npr. klin).
Parkirna zavora je sproščena.
4. Odstranite podložne kline in potisnite stroj.
- Aktivirajte parkirno zavoro:**
5. Stroj dodatno zavarujte s podložnimi klini, da se ne bo odpejljal.
6. Odstranite vstavljeni predmet (npr. klin) med ročico in motorjem kolesnega pesta.
Parkirna zavora je aktivirana.
7. Odstranite podložne kline.

Obratovanje

Zagon stroja

Napotek

Za zagon motorja mora temperatura baterije večja od -15°C , desna in leva obloga morata biti zaprti, voznik pa mora sedeti na voznikovem sedežu.

1. Usedite se na voznikov sedež.
Kontaktno stikalo sedeža se sproži.
2. Vstavite ključ v stikalo na ključ in ga obrnite v položaj »I«.
3. Stikalo za izbiro programa obrnite v zeleni položaj, za funkcije glejte poglavje *Stikalo za izbiro programa*.

Vozite stroj

⚠ NEVARNOST

Nevarnost telesnih poškodb zaradi nenadne zaustavitve!

Stroj se nenadoma ustavi, takoj ko voznikov sedež ni zaseden. Med vožnjo ne vstajajte z voznikovega sedeža.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost nesreče pri vožnji vzvratno!

Pri vožnji vzvratno obstaja večja nevarnost nesreč.

Pred vzvratno vožnjo se prepričajte, da nikogar ne ogrožate, še posebej bodite pozorni na otroke. Če je potrebno, naj vas o tem obvesti druga oseba.

Pri vzvratni vožnji opazujte celotno okolico.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost nesreče pri vožnji z dvignjenim zbiralnikom smeti!

Pri vožnji z dvignjenim zbiralnikom smeti se zaradi spremembe težišča stroja poveča nevarnost nesreč.

Ne vozite z dvignjenim zbiralnikom smeti.

POZOR

Nevarnost poškodovanja pogona!

Sunkovito aktiviranje voznega pedala lahko poškoduje pogon.

Vozni pedal vedno uporabljajte počasi in previdno.

Ustavite stroj pred prestavljanjem iz vožnje naprej v vožnjo vzvratno ali obratno.

Napotek

Ročica parkirne zavore na sprednjem kolesu mora biti v položaju za vožnjo, glejte poglavje *Sprostitev/aktiviranje parkirne zavore*.

Slika N

- ① Krmilo
- ② Zaslon
- ③ Stikalo za smer vožnje
- ④ Vozni pedal

1. Vključite stroj, glejte poglavje *Zagon stroja*.
2. Na zaslonu preverite stanje napolnjenosti baterije in po potrebi napolnite baterijo, glejte poglavje *Polnjenje baterije*.
3. Pritisnite stikalo za smer vožnje v položaj »vožnja naprej« ali »vožnja vzvratno«.
4. Previdno pritisnite vozni pedal in postopoma prilagodite hitrost vožnje.
Voznega pedala ne pritiskajte sunkovito.
5. S krmilom krmilite v smer vožnje.
6. Spustite vozni pedal, da zmanjšate hitrost.

Pometanje

Napotki za način pometanja

1. Za optimalen rezultat čiščenja prilagodite hitrost vožnje pogonem in vozite v smeri naprej.
2. Pometanje je mogoče le z umaknjenim zbiralnikom smeti.
Če je stikalo za izbiro programa nastavljeno na »vožnja«, se loputa zbiralnika smeti samodejno zapre.
Če je stikalo za izbiro programa nastavljeno na »pometanje s čistilnim valjem« ali »pometanje s čistilnim valjem in stranskima metlama«, se loputa zbiralnika smeti samodejno odpre in je možno izvajati pometanje.

3. Filter za prah se samodejno očisti v rednih intervalih. Če se med intervali nabere zelo veliko prahu, pritisnite gumb za čiščenje filtra za prah, da sprožite dodatno čiščenje filtra.
4. Redno praznite zbiralnik smeti, glejte poglavje *Praznjenje zbiralnika smeti*. Ne prekoračite največje obremenitve zbiralnika smeti, glejte poglavje *Tehnični podatki*.
Če se zbirajo predvsem odpadki z visoko gostoto (pesek, mivka itd.), prej ustrezno izpraznite zbiralnik smeti.
5. Nepremične ovire do višine 6 cm se lahko počasi in previdno prevozite.

POZOR

Nepremične ovire z višino nad 6 cm lahko prevozite samo z ustrežno rampo.

Pometanje s čistilnim valjem in stranskima metlama

⚠ NEVARNOST

Nevarnost telesnih poškodb zaradi nenadne zaustavitve!

Stroj se nenadoma ustavi, takoj ko voznikov sedež ni zaseden. Med vožnjo ne vstajajte z voznikovega sedeža.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi izmeta smeti!

Ko je loputa za grobo umazanijo odprta, lahko leteče smeti (npr. kamni) poškodujejo mimoidoče ali živali.

Ne odpirajte lopute za grobo umazanijo, če se v bližini stroja nahajajo ljudje ali živali.

POZOR

Nevarnost poškodb zaradi pometanja trakov in kablov!

Če pometate dolge, gibke predmete, kot so trakovi ali kabli, lahko poškodujete pometalni mehanizem.

S strojem ali stransko metlo ne vozite čez dolge, gibljive predmete, kot so trakovi ali vrvice, in jih ne pometajte.

1. Za pometanje izberite program »Pometanje s čistilnim valjem«, glejte poglavje *Stikalo za izbiro programa*.
Čistilni valj se vklopi in spusti.
2. Za čiščenje tik ob robu izberite program »Pometanje s čistilnim valjem in stranskima metlama«, glejte poglavje *Stikalo za izbiro programa*.
Čistilni valj in stranski metli se vključita in spustita.
3. Pri pometanju mokrih ali vlažnih površin odprite loputo za mokro pometanje.
Zmanjša se sesalna moč in prepreči se prodiranje prekomerne vlage v prašni filter.
4. Za pometanje večjih predmetov do približno 50 mm na kratko pritisnite pedal lopute za grobo umazanijo.

Praznjenje zbiralnika smeti

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi padajočih predmetov!

Pri dvigovanju in spuščanju zbiralnika smeti obstaja nevarnost telesnih poškodb zaradi padajočih predmetov s površine za shranjevanje.

Pred dvigovanjem zbiralnika smeti s površine za shranjevanje odstranite vse predmete, ki niso varno pritrjeni.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi prevrnitve stroja pri praznjenju zbiralnika smeti!

Zbiralnik smeti izpraznite le na trdni ravni podlagi.

Pri praznjenju na odlagališčih in rampah upoštevajte varnostno razdaljo.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb, če stojite območju obračanja zbiralnika smeti!

Zagotovite, da se med postopkom praznjenja v območju obračanja zbiralnika smeti ne nahajajo osebe ali živali.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi zmečkanja ali odtrganja delov telesa pri seganju v mehaniko zbiralnika smeti!

Ne dotikajte se območja premikanja ali sestavnih delov mehanizma za praznjenje zbiralnika smeti.

△ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi spuščanja zbiralnika smeti!

Dvignjen zbiralnik smeti se lahko nenadoma spusti in povzroči hude telesne poškodbe z zmečkanjem in zatikanjem.

Ne stopajte pod nezavarovan zbiralnik smeti.

Preden stopite pod zbiralnik smeti, dvignjen zbiralnik smeti ustrezno pritrdite s priloženo varovalno prečko.

Napotek

Z visokim praznjenjem stroja lahko zbiralnik smeti izpraznite npr. v posodo za odpadke (za največjo višino praznjenja glejte poglavje Tehnični podatki).

Dviganje:

1. Z odlagalne površine odstranite vse predmete, ki niso varno pritrjeni.
2. Nastavite stikalo za izbiro programa na »Vožnja«, glejte poglavje Stikalo za izbiro programa.

Zbiralnik smeti lahko dvignete le v tem položaju.

Slika O

- ① Tipka za odstranitev zbiralnika smeti
 - ② Tipka za dviganje/spuščanje zbiralnika smeti
 - ③ Tipka za odpiranje/zapiranje lopute zbiralnika
3. Stroj postavite pred mesto razkladanja.

POZOR

Zagotovite dovolj prostora za in nad zbiralnikom smeti.

4. Počakajte vsaj 1 minuto, da se prah posede v zbiralniku smeti.

Praznjenje:

5. Pritisnite in držite pritisnjeno »tipko za odklepanje zbiralnika smeti«.

Napotek

Iz varnostnih razlogov lahko zbiralnik smeti izpraznite le z dvoročnim upravljanjem. Med celotnim postopkom praznjenja držite pritisnjeno »tipko za odklepanje zbiralnika smeti«.

6. Pritisnite in držite pritisnjeno »tipko za dviganje/spuščanje zbiralnika smeti« v položaju »Dviganje«.

Zbiralnik smeti je dvignjen.

- a Če želite zbiralnik smeti izprazniti v visoki zabojnik, je treba zbiralnik smeti popolnoma dvigniti.

Nato se počasi pripeljite do zabojnika.

- b Za praznjenje na tla ali v nizke zaboje dvignite zbiralnik smeti vsaj za 75 cm.

Pri nižji višini lopute zbiralnika ni mogoče odpreti.

- c Spustite »tipko za dviganje/spuščanje zbiralnika smeti«.

7. »Tipko za odpiranje/zapiranje lopute zbiralnika« pritisnite v položaj »Odpri«.

Loputa zbiralnika se odpre in zbiralnik smeti se izprazni.

8. »Tipko za odpiranje/zapiranje lopute zbiralnika« pritisnite v položaj »Zapri«.

Loputa zbiralnika je zaprta.

Spuščanje:

9. Stroj premaknite približno 2 m stran od mesta razkladanja.

POZOR

Zagotovite dovolj prostora za zbiralnikom smeti in pod njim.

10. »Tipko za dviganje/spuščanje zbiralnika smeti« pritisnite v položaj »Spusti« in popolnoma spustite zbiralnik smeti.

11. Spustite »tipko za odklepanje zbiralnika smeti« in »tipko za dviganje/spuščanje zbiralnika smeti«.

12. Odstranjene predmete postavite nazaj na odlagalno površino.

Izklop stroja

POZOR

Pritisnite stikalo za zaustavitev v sili, če je zaradi nevarnih razmer treba takoj izklopiti stroj ter vse funkcije vožnje in čiščenja, glejte poglavje Stikalo za zaustavitev v sili.

Za izklop stroja pri normalnem obratovanju ne uporabljajte stikala za zaustavitev v sili, temveč ravnajte na naslednji način:

1. Stroj parkirajte na vodoravni podlagi.

Napotek

Ko se stroj ustavi, se samodejno aktivira parkirna zavora.

Zbiralnik smeti izpraznite vsak dan pred zadnjim izklopom stroja, glejte poglavje Praznjenje zbiralnika smeti.

Baterijo polnite vsak dan po zadnjem izklopu stroja, glejte poglavje Polnjenje baterije.

2. Stikalo za izbiro programa obrnite v položaj »Vožnja«.

3. Ključ v stikalu na ključ obrnite v položaj »O« in ga odstranite.

Napotek

Filter za prah se samodejno očisti, nato se stroj popolnoma izklopi.

Transport

△ NEVARNOST

Nevarnost telesnih poškodb in škode pri natovarjanju stroja!

Pri natovarjanju stroja obstaja nevarnost telesnih poškodb zaradi premikanja, prevrnitve in padca stroja.

Pri natovarjanju upoštevajte težo in mere stroja ter uporabite ustrezno rampo.

Pri natovarjanju stroj zavarujte pred premikanjem, prevrnitvijo in padcem.

Za natovarjanje ne uporabljajte viličarja.

Stroj lahko natovarjate le na vodoravnih, ploskih tleh.

Na pobočjih navzgor in navzdol stroj premikajte le z lastnim pogonom, nikoli s potiskanjem.

△ NEVARNOST

Nevarnost telesnih poškodb in poškodovanja zaradi neupoštevanja teže!

Nevarnost telesnih poškodb in poškodovanja zaradi neupoštevanja teže pri transportu in skladiščenju stroja.

Pri transportu in shranjevanju upoštevajte težo stroja.

Stroj med transportom zavarujte pred zdrsom in prevračanjem v skladu z veljavnimi predpisi.

1. Nakladanje stroja, glejte poglavje Razkladanje stroja.

2. Izklopite stroj, glejte poglavje Izklop stroja.

3. Odklopite oskrbo z napetostjo, glejte poglavje Ločevanje/vzpostavlanje oskrbe z napetostjo.

4. Stroj pri kolesih dodatno zavarujte s podložnimi klini, da se ne bo odpeljal.

5. Na označenih pritrdilnih točkah stroj privežite z ustreznimi natezalnimi pasovi ali vrvmi.

Slika P

Prikazano na KM 100/120 R G

- Spremaj: Na naslonu za noge na območju sprednjega stolpa.
- Zadaj: Odprtini (Ø približno 30 mm) na levi in desni strani okvirja med zadnjimi kolesi in zbiralnikom smeti.

POZOR

Pritrdilne točke so označene s simbolom verige. Za pritrdjevanje uporabljajte samo označene pritrdilne točke, sicer se stroj poškoduje.

Skladiščenje

△ PREVIDNOST

Nevarnost telesnih poškodb in poškodovanja pri neupoštevanju teže

Pri skladiščenju upoštevajte težo naprave.

- Napravo je dovoljeno skladiščiti samo v notranjih prostorih.
- Pred daljšim skladiščenjem opravite naslednje korake:

1. Izpraznite zbiralnik smeti, glejte poglavje Praznjenje zbiralnika smeti.

2. Očistite notranjost stroja, glejte poglavje Čiščenje notranjosti stroja.

3. Očistite zunanost stroja, glejte poglavje Čiščenje zunanosti stroja.

4. Stroj postavite na ravno, vodoravno površino v suhem okolju brez zmrzali.

5. Paket akumulatorskih baterij napolnite do stanja med 30 % in 50 %.

6. Odklopite polnilnik iz vtiča baterije.

7. Paket akumulatorskih baterij preklpite v način mirovanja:
 - a Vklpite vtič baterije v napravo.
 - b Vključite napravo (obrnite ključ za vžig na »1«) in počakajte, da je naprava pripravljena.
 - c Pritisnite in držite gumb na paketu akumulatorskih baterij pritisnjen vsaj 20 sekund, dokler se ne prižge vseh 5 LED diod in nato druga za drugo ugasnejo. Nato se prikazovalnik napolnjenosti ne odziva več, ko na kratko pritisnete gumb.
 - d Izklpite napravo s ključem za vžig in jo po 5 sekundah čakanja ponovno vklopite.

Napotek

Če je bil način mirovanja uspešno aktiviran, ostane naprava izklopljena, zaslon pa ugasnjen. Če se naprava vklopi kot običajno, je treba za vzpostavitev načina mirovanja ponoviti korake a–d.

8. Ključ za vžig premaknite v položaj "0".

Napotek

Pri napravah z več baterijami je treba ta postopek izvesti samo na eni bateriji. Druge baterije samodejno prevzamejo stanje mirovanja. Po vzpostavitvi načina mirovanja paketa akumulatorskih baterij ne priključite ponovno na polnilnik – s tem prekinete način mirovanja!

Nega in vzdrževanje

⚠ OPOZORILO

Smrtna nevarnost, nevarnost telesnih poškodb in materialne škode!

Pri negi in vzdrževanju stroja obstaja smrtna nevarnost, nevarnost telesnih poškodb in materialne škode, če ne upoštevate varnostnih navodil!

Upoštevajte vsa varnostna navodila za nego in vzdrževanje v poglavju Varnostna navodila na začetku teh navodil za uporabo.

Čiščenje naprave

POZOR

Kratek stik ali druga škoda. Naprave ne čistite z vodnim curkom iz gibke cevi ali z visokotlačnim curkom.

POZOR

Nestrokovno čiščenje

Nevarnost poškodovanja.

Ne uporabljajte abrazivnih ali agresivnih čistil.

⚠ NEVARNOST

Nevarnost za zdravje zaradi prahu

Za notranje čiščenje s stisnjenim zrakom.

Nosite masko za zaščito pred prahom in zaščitna očala.

Čiščenje notranjosti stroja

1. Izkljop stroja.
2. Odprite levo in desno oblogo, glejte poglavje *Odpiranje/zapiranje leve/desne obloge*.
3. Nosite osebno zaščitno opremo (zaščitna očala, ščitnik za obraz, zaščita dihal, zaščita sluha itd.).
4. Stroj izpihajte s stisnjenim zrakom.
5. Notranjost stroja očistite s krpo, navlaženo z blago raztopino detergenta.
6. Zaprite levo in desno oblogo, glejte poglavje *Odpiranje/zapiranje leve/desne obloge*.

Čiščenje zunanosti stroja

1. Izkljopite stroj, glejte *Izklop stroja*.
2. Zunanost stroja očistite s krpo, navlaženo z blago raztopino detergenta.

Vzdrževalni intervali

Napotek

Za garancijske zahteve mora med garancijskim obdobjem vsa servisna in vzdrževalna dela izvajati pooblaščen servisna služba v skladu s kontrolnim seznamom za pregled (ICL).

- Števec obratovalnih ur prikaže čas intervalov vzdrževanja.
- Intervali za servisna in vzdrževalna dela s strani uporabnika/upravljalca so navedeni v poglavju *Vzdrževanje s strani uporabnika*. Dela morajo opraviti usposobljeni strokovnjaki. Po

potrebi se posvetujte s specializiranim prodajalcem ali servisno službo podjetja Kärcher.

- Nadaljnja vzdrževalna dela mora opraviti pooblaščen servisna služba v skladu s kontrolnim seznamom za pregled. Pravočasno se obrnite na servisno službo.

Vzdrževanje s strani uporabnika

Napotek

Naslednja vzdrževalna dela mora opraviti usposobljen strokovnjak, po potrebi se posvetujte s Kärcherjevim specializiranim prodajalcem ali servisom.

Dela na hidravliki sme izvajati samo pooblaščen servisna služba.

Dnevno:

1. Pred zagonom opravite varnostni pregled, glejte poglavje *Varnostni pregled pred zagonom*.
2. Polnjenje izpraznjene baterije, glejte poglavje *Polnjenje baterije*.

Tedensko:

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi spuščanja zbiralnika smeti!

Dvignjen zbiralnik smeti se lahko nenadoma spusti in povzroči hude telesne poškodbe z zmečkanjem in zatikanjem.

Ne stopajte pod nezavarovan zbiralnik smeti.

Preden stopite pod zbiralnik smeti, dvignjen zbiralnik smeti ustrezno pritrdite s priloženo varovalno prečko.

3. Preverite, ali se vsi gibljivi deli lahko premikajo, in jih po potrebi namažite ali popravite.

Napotek

Pred vsemi vzdrževalnimi in popravilnimi deli z dvignjenim zbiralnikom smeti namestite varovalno prečko, glejte poglavje *Namestitvev/odstranitev varovalne prečke zbiralnika smeti*.

4. Preverite pravilno nastavitvev in obrabo tesnilnih letev na škatlil čistilnega valja, po potrebi pravilno nastavite nastavitvev in zamenjajte obrabljene tesnilne letve, glejte poglavje *Nastavitvev/odstranitev/namestitvev tesnilnih letev*.
5. Preverite, ali so trije tesnilni trakovi na loputi zbiralnika poškodovani, in jih po potrebi zamenjajte.
6. Preverite, ali je čistilni valj obrabljen in poškodovan, po potrebi ga zamenjajte, glejte poglavje *Odstranitev/preverjanje/namestitvev čistilnega valja*.
7. Preverite ali so stranske metle obrabljene in poškodovane, po potrebi jih zamenjajte, glejte poglavje *Preverjanje/demontaža/vgradnja stranske metle*.
8. Preverite, ali je filter za prah umazan in poškodovan, po potrebi ga zamenjajte in očistite škatlo filtra za prah, glejte poglavje *Odstranitev/čiščenje/namestitvev filtra za prah*.
9. Preverite, ali hidravlični sistem pušča, in ga po potrebi popravite.
10. Pogonski jermen rotorja ventilatorja preverite glede poškodb in obrabe ter po potrebi zamenjajte.

Vzdrževanje s strani servisne službe

Napotek

Za garancijske zahteve mora med garancijskim obdobjem vsa servisna in vzdrževalna dela izvajati pooblaščen servisna služba Kärcher v skladu s kontrolnim seznamom za pregled.

- Prvi servisni pregled po 20 obratovalnih urah
- Vzdrževanje vsakih 100 obratovalnih ur
- Vzdrževanje vsakih 300 obratovalnih ur
- Po potrebi, vendar vsaj enkrat letno, naj izolacijsko upornost stroja in baterije preveri usposobljen električar v skladu z navodili za uporabo proizvajalca baterije.

Vzdrževalna dela

Odstranitev/preverjanje/namestitve čistilnega valja

Zaradi plavajočega skladiščenja čistilnega valja se površina pometanja samodejno ponastavi, ko se ščetine obrabijo.

1. Izklopite stroj, glejte poglavje *Izklop stroja*.

Odstranjevanje:

2. Odprite levo oblogo, glejte poglavje *Odpiranje/zapiranje leve/desne obloge*.

3. Odvijte levi narebričeni vijak.

Slika Q

- ① Levi narebričeni vijak
- ② Oporna plošča
- ③ Prekrivna plošča
- ④ Desni narebričeni vijak
4. Izvlecite oporno ploščo.
5. Odvijte desni narebričeni vijak.
6. Odstranite prekrivno ploščo.
7. Izvlecite čistilni valj.

Slika R

- ① Čistilni valj
- ② Pritrditev čistilnega valja (na obeh straneh)
- ③ Konica letve s ščetinami v obliki puščice

Preverjanje:

8. Preverite, ali je čistilni valj obrabljen, poškodovan in ali so na njem zamotani predmeti, kot so trakovi, vrvice itd. Zamenjajte čistilni valj, če je obrabljen, poškodovan ali rezultat čiščenja ni zadovoljiv, ali odstranite zamotane predmete.

Vgradnja:

9. Vgradite čistilni valj.
Zagotovite pravilno poravnavo, konice letav s ščetinami v obliki puščice morajo pri vožnji naprej kazati v smeri vožnje.
10. Namestite prekrivno ploščo.

Slika Q

- ① Levi narebričeni vijak
- ② Oporna plošča
- ③ Prekrivna plošča
- ④ Desni narebričeni vijak
11. Privijte desni narebričeni vijak.
12. Namestite oporno ploščo.
13. Privijte levi narebričeni vijak.
14. Zaprite levo oblogo, glejte poglavje *Odpiranje/zapiranje leve/desne obloge*.

Preverjanje/demontaža/vgradnja stranske metle

Zaradi plavajočega skladiščenja stranske metle se površina pometanja samodejno ponastavi, ko se ščetine obrabijo.

1. Izklopite stroj, glejte poglavje *Izklop stroja*.

Preverjanje:

2. Preverite, ali je stranska metla obrabljena, poškodovana in ali so na njej zaviti prožni predmeti, kot so trakovi, vrvice itd. Če je stranska metla obrabljena, poškodovana ali rezultat čiščenja ni zadovoljiv, ga zamenjajte ali odstranite zavite predmete.

Slika S

- ① Stranska metla
- ② Vijak (3 kosi)

Demontaža:

3. Odvijte vijaki.
4. Snemite stransko metlo.
5. Očistite držalo stranske metle.

Vgradnja:

6. Nove stranske metle pritrdite na držalo stranske metle.
7. Privijte vijake.

Nastavitev/odstranitev/namestitve tesnilnih letav

Napotek

Naknadni tek sprednje in zadnje tesnilne letve določa nagib tesnilnih letav nazaj med vožnjo naprej.

Ustrezno nastavite stranske tesnilne letve, za nastavitvene vrednosti glejte **preglednico Nastavitvene vrednosti tesnilnih letav**.

1. Izklopite stroj, glejte poglavje *Izklop stroja*.

Nastavitev:

2. Odprite ustrezno oblogo, glejte poglavje *Odpiranje/zapiranje leve/desne obloge*.

3. Sprostite vijake ali matice na pritrdilni pločevini ustrezne tesnilne letve.

Slika T

- ① Pritrdilna pločevina
- ② Stranska tesnilna letav
- ③ Sprednja tesnilna letav
- ④ Zadnja tesnilna letav
4. Nastavite ustrezno tesnilno letav s premikom v podolgovatih izrezih.
5. Privijte vijake ali matice na pritrdilni pločevini ustrezne tesnilne letve.

Odstranitev/namestitve:

6. Odvijte vijake ali matice na pritrdilni pločevini ustrezne tesnilne letve.
7. Odstranite pritrdilno pločevino in tesnilno letav.
8. Vgradnja poteka v obratnem vrstnem redu.

Napotek za vgradnjo

Preden zategnete vijake ali matice, nastavite tesnilno letav.

9. Zaprite levo oz. desno oblogo, glejte poglavje *Odpiranje/zapiranje leve/desne obloge*.

Preglednica Nastavitvene vrednosti tesnilnih letav:

Tesnilna letav	Nastavitvena vrednost
Stranska tesnilna letav	Razdalja do tal: 1–3 mm
Sprednja tesnilna letav	Naknadni tek: 10–15 mm
Zadnja tesnilna letav	Naknadni tek: 5–10 mm

Odstranitev/čiščenje/namestitve filtra za prah

⚠ NEVARNOST

Nevarnost za zdravje zaradi prahu

Pri delu s filtrirno napravo nosite masko za zaščito pred prahom in zaščitna očala.

Pri rokovanju s finim prahom upoštevajte varnostne predpise.

1. Izklopite stroj, glejte poglavje *Izklop stroja*.

Odstranjevanje:

2. Počakajte vsaj 1 minuto, da se samodejno čiščenje filtra za prah konča in se prah posede v škatli filtra.
3. Zagrabite prijemno vdolbino in odlagalno površino dvignite navzgor.

Slika U

- ① Predal za odlaganje
- ② Prijemna vdolbina
- ③ Ročica
- ④ Filter za prah
4. Premaknite ročico v desno v zapah.
5. Filter za prah odstranite v smeri navzgor.

Čiščenje:

6. Preverite, ali je filter za prah umazan ali poškodovan, po potrebi ga očistite ali zamenjajte.

POZOR

Filtra za prah ne čistite s stisnjenim zrakom ali krtačite. Za čiščenje nežno potrkajte ali sesajte.

Vgradnja:

7. Vgradnja poteka v obratnem vrstnem redu.

Odstranitev/namestitvev zadnjega kolesa

⚠ NEVARNOST

Smrtna nevarnost pri dvigovanju stroja!

Pri dvigovanju stroja obstaja smrtna nevarnost zaradi zdrsa z dvigalko.

Nikoli ne sedite ali ležite pod dvignjenim strojem.

Stroj dvignite le, če stoji na trdni in ravni podlagi, in ga zavarujte pred prevračanjem.

Stroj dvigujte samo z ustreznimi dvigalkami, ki so zasnovani za težo stroja.

Dvigalka uporabljajte izključno na mestih, ki so označena na okvirju vozila.

Odstranjevanje:

1. Stroj postavite na trdno vodoravno površino.
2. Izklopite stroj, glejte poglavje *Izklop stroja*.
3. Odprite ustrezno oblogo, glejte poglavje *Odpiranje/zapiranje leve/desne obloge*.
4. Nasproti ležeče zadnje kolo zavarujte s podložnimi klini, da se ne premika.
5. Kolesni vijak popustite za približno 1 obrat v nasprotni smeri urinega kazalca, npr. s ključem za menjavo gum.

Slika V

- ① Oporna točka dvigalko
 - ② Simbol oporne točke dvigalko
 - ③ Podložka
 - ④ Kolesni vijak
 - ⑤ Zadnje kolo
6. Na oporno točko dvigalko pritrdite ustrezno dvigalko in stroj dvignite, da se zadnje kolo prosto vrti.
Uteži stroja, glejte poglavje *Tehnični podatki*.
 7. Odvijte kolesni vijak in ga odstranite skupaj s podložko.
 8. Odstranite zadnje kolo s pesta kolesa.
 9. Okvarjeno zadnje kolo popravite v specializirani delavnici ali ga zamenjajte.

Vgradnja:

10. Zadnje kolo namestite na pesto kolesa.
11. V smeri urinega kazalca ročno zategnite kolesni vijak s podložko, npr. s ključem za menjavo gum.
12. Spustite stroj.
13. Privijte kolesni vijak.
Navor za privijanje: 56 Nm.
14. Zaprite ustrezno oblogo, glejte poglavje *Odpiranje/zapiranje leve/desne obloge*.
15. Odstranite podložne kline.

Demontaža/vgradnja sprednjega kolesa

1. Demontažo in vgradnjo sprednjega kolesa prepustite servisni službi.

Preverjanje nivoja hidravličnega olja in dolivanje hidravličnega olja

Napotek

Hidravlični sistem stroja je zaprt sistem brez porabe goriva. Če ni puščanja, ni treba preverjati nivoja hidravličnega olja. Če odkrijete puščanje ali nepravilno delovanje, obvestite servisno službo in poskrbite za popravilo hidravličnega sistema.

Namestitvev/odstranitev varovalne prečke zbiralnika smeti

Vgradnja:

1. Stroj postavite na trdno vodoravno površino.
2. Popolnoma dvignite zbiralnik smeti, glejte poglavje *Praznjenje zbiralnika smeti*.
3. Izklopite stroj, glejte poglavje *Izklop stroja*.
4. Odprite desno oblogo, glejte poglavje *Odpiranje/zapiranje leve/desne obloge*.
5. Odstranite varovalno prečko.
a Izvlecite vzmetne zatiče iz sornikov.
b Izvlecite sornike in odstranite varovalno prečko na nosilcu.

Slika W

6. Varovalno prečko namestite med desni nosilec in desno dvizžno roko, kot je prikazano na sliki.

Slika X

7. Namestite sornike.
a Sornike vstavite v izvrtine.
b Vzmetne zatiče vstavite v izvrtine sornikov, dokler se vzmetni zatiči ne zaskočijo.

Slika Y

POZOR

Nevarnost poškodovanja!

Dvigovanje ali spuščanje zbiralnika smeti z nameščeno varovalno prečko povzroči poškodbe stroja in varovalne prečke! Da se prepreči hidravlično dviganje ali spuščanje zbiralnika smeti, ni mogoče zapreti desne obloge, če je nameščena varovalna prečka. S tem je aktiviran varnostni tokokrog.

Desne obloge ne zapirajte na silo!

Demontaža:

8. Demontaža poteka v obratnem vrstnem redu.

Pomoč pri motnjah

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb in poškodovanja pri delu na delih pod napetostjo!

Delo na delih stroja pod napetostjo lahko povzroči telesne poškodbe zaradi električnega udara in poškodovanje stroja.

Pred pregledovanjem, vzdrževanjem ali čiščenjem izklopite stroj, izvlecite omrežni vtič polnilnika iz omrežne vtičnice in odklopite napajanje stroja.

Popravila sestavnih delov, ki so pod napetostjo, naj opravlja le pooblaščen servisna služba.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi nenadnega zagona motorjev in sistemov!

Pri vklopljenem stroju se lahko motorji ali sistemi nenadoma zženejo in povzročijo poškodbe, npr. zaradi zatikanja, zmečkanja ali odtrganja.

Pred kakršnim koli pregledovanjem, vzdrževanjem ali čiščenjem izklopite stroj in odstranite ključ s stikala na ključ.

Manjše motnje lahko odpravite sami s pomočjo naslednjega pregleda.

Pri vseh drugih motnjah se obrnite na servisno službo!

Demontaža/vgradnja varovalke

POZOR

Nevarnost poškodovanja ob uporabi neustreznih varovalk!

Če uporabljate varovalke, ki niso v skladu s podatki proizvajalca, lahko nepopravljivo poškodujete električne in elektronske sestavne dele.

Uporabljajte samo varovalke, ki ustrezajo podatkom proizvajalca glede oblike (vtična varovalka, tračna varovalka) in jakosti toka (A).

Če funkcija odpove, preverite ustrezno varovalko in jo po potrebi zamenjajte. Po potrebi se obrnite na servisno službo.

Odstranjevanje:

1. Izklopite stroj, glejte poglavje *Izklop stroja*.
2. Odklopite oskrbo z napetostjo, glejte poglavje *Ločevanje/vzpostavljanje oskrbe z napetostjo*.
3. Odprite levo oblogo, glejte poglavje *Odpiranje/zapiranje leve/desne obloge*.
4. Odvijte vijak.

Slika Z

- ① Pokrov omarice za elektroniko
 - ② Vijak
 - ③ Zaskočni kavelj
5. Potegnite pokrov omarice za elektroniko rahlo naprej, ga odstranite s kavlja na zadnji strani in ga odstranite.
 6. Določite okvarjeno varovalko.

7. Odstranite ustrezen pokrov varovalke.

Slika AA

- ① Varovalka F2 (tračna varovalka 150 A)
- ② Varovalka F3 (tračna varovalka 200 A)
- ③ Varovalka F1 (vtična varovalka 30 A)
- ④ Varovalka F9 (vtična varovalka 3 A)

8. Odstranite varovalko.

- a Vtična varovalka: Iz nosilca varovalke izvalcite vtično varovalko.
- b Tračna varovalka: Odvijte matice in odstranite ostanke tračne varovalke iz nosilca varovalke.

Vgradnja:

9. Namestite varovalko.

a Vtična varovalka: Vtično varovalko vstavite v nosilec do konca.

b Tračna varovalka: Vstavite tračno varovalko v nosilec varovalke in zategnite matice.

10. Namestite pokrov varovalke.

11. Pokrov omarice za elektroniko zatakните na zaskočni kavelj in ga potisnite nazaj.

12. Zategnite vijak.

13. Zaprite levo oblogo, glejte poglavje *Odpiranje/zapiranje leve/desne obloge*.

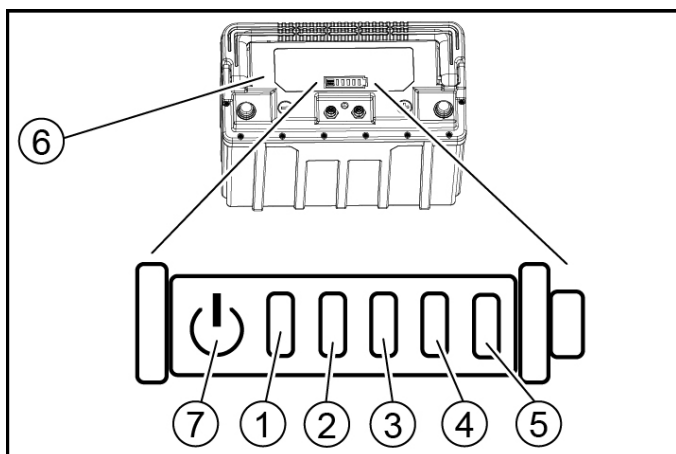
14. Vzpostavljanje oskrbe z napetostjo, glejte poglavje *Ločevanje/vzpostavljanje oskrbe z napetostjo*.

Motnje

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Stroj se ne premika.	Napajanje stroja z električno energijo je prekinjeno.	1. Sedite na voznikov sedež, da aktivirate sedežno kontaktno stikalo. 2. Preverite, ali je bilo pritisnjeno stikalo za zaustavitev v sili, po potrebi odklenite stikalo za zaustavitev v sili, glejte poglavje <i>Stikalo za zaustavitev v sili</i>. 3. Ključ v stikalu na ključ obrnite v položaj »I«. 4. Na zaslonu preberite stanje napolnjenosti baterije in po potrebi napolnite baterijo, glejte poglavje <i>Polnjenje baterije</i>. 5. Preverite, ali sta leva in desna obloga zaprti, in ju po potrebi zaprite, glejte poglavje <i>Odpiranje/zapiranje leve/desne obloge</i>. 6. Preverite, ali je vtič baterije pravilno priključen, po potrebi ga pravilno priključite, glejte poglavje <i>Ločevanje/vzpostavljanje oskrbe z napetostjo</i>. 7. Preverite varovalke in jih po potrebi zamenjajte, glejte poglavje <i>Demontaža/vgradnja varovalke</i>. 8. Če se stroj še vedno ne premika, obvestite servisno službo.
Nastajanje prahu med pometanjem/nezadostna zmogljivost sesanja.	Zbiralnik smeti je poln.	1. Izpraznite zbiralnik smeti, glejte poglavje <i>Praznjenje zbiralnika smeti</i> .
	Filter za prah je zamašen.	1. Očistite filter za prah, če je močno onesnažen ga zamenjajte, glejte poglavje <i>Odstranitev/čiščenje/namestitev filtra za prah</i> .
	Filter za prah je poškodovan.	1. Zamenjajte filter za prah, glejte poglavje <i>Odstranitev/čiščenje/namestitev filtra za prah</i> .
	Filter za prah je nepravilno nameščen.	1. Pravilno namestite filter za prah, glejte poglavje <i>Odstranitev/čiščenje/namestitev filtra za prah</i> .
	Tesnilne letve na škatli čistilnega valja so nepravilno nastavljene.	1. Pravilno nastavite tesnilne letve, glejte poglavje <i>Nastavitev/odstranitev/namestitev tesnilnih letev</i> .
	Tesnilne letve na škatli čistilnega valja so obrabljene.	1. Zamenjajte tesnilne letve, glejte poglavje <i>Nastavitev/odstranitev/namestitev tesnilnih letev</i> .
	Tesnila na škatli filtra so zrahljana ali poškodovana.	1. Servisna služba naj zamenja ali pravilno namesti tesnila na škatli filtra.
	Tesnilne letve na loputi zbiralnika smeti so zrahljane ali poškodovane.	1. Servisna služba naj zamenja ali pravilno namesti tesnilne letve na loputi zbiralnika smeti.
Rezultat čiščenja ni zadovoljiv.	Stranska metla je obrabljena.	1. Zamenjajte stransko metlo, glejte poglavje <i>Preverjanje/demontaža/vgradnja stranske metle</i> .
	Čistilni valj je obrabljen.	1. Zamenjajte čistilni valj, glejte poglavje <i>Odstranitev/preverjanje/namestitev čistilnega valja</i> .
	Tesnilne letve na škatli čistilnega valja so nepravilno nastavljene.	1. Pravilno nastavite tesnilne letve, glejte poglavje <i>Nastavitev/odstranitev/namestitev tesnilnih letev</i> .
	Tesnilni letve na škatli čistilnega valja so obrabljene.	1. Zamenjajte tesnilne letve, glejte poglavje <i>Nastavitev/odstranitev/namestitev tesnilnih letev</i> .
	Loputa za mokro pometanje je odprta.	1. Zaprite loputo za mokro pometanje.
	Loputa za grobo umazanijo je odprta.	1. V servisni službi popravite loputo za grobo umazanijo.

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Čistilni valj ali stranske metle se ne vrtijo.	Napajanje stroja z električno energijo je prekinjeno.	1. Vzpostavite oskrbo z napetostjo, glejte poglavje <i>Stroj se ne premika</i> .
	Nastavljen je program »Vožnja«.	1. Stikalo za izbiro programa nastavite na »Pometanje s čistilnim valjem« ali »Pometanje s čistilnim valjem in stranskimi metlami«, glejte poglavje <i>Stikalo za izbiro programa</i> .
	Čistilni valj oz. stranske metle so blokirane.	1. Preverite, ali so v čistilni valj ali stranske metle zaviti prožni predmeti, kot so trakovi, vrvice itd. in jih odstranite, glejte poglavje <i>Odstranitev/preverjanje/namestitev čistilnega valja in Preverjanje/demontaža/vgradnja stranske metle</i> .
	Zbiralnik smeti ni povsem spuščen.	1. Popolnoma spustite zbiralnik smeti, glejte poglavje <i>Praznjenje zbiralnika smeti</i> .
Zbiralnika smeti ni mogoče izprazniti.	Napajanje stroja z električno energijo je prekinjeno.	1. Vzpostavite oskrbo z napetostjo, glejte poglavje <i>Stroj se ne premika</i> .
	Dvoročno upravljanje za varno praznjenje zbiralnika smeti ni bilo upoštevano.	1. Zbiralnik smeti izpraznite v dvoročnem upravljanju, glejte poglavje <i>Praznjenje zbiralnika smeti</i> .
	Levi in desni strižni varovalni vijak na zbiralniku smeti sta odrezana.	1. Servisna služba naj zamenja vijake strižne varovalne dijake.
	Nastavljen je program »Pometanje s čistilnim valjem« ali »Pometanje s čistilnim valjem in stranskimi metlami«.	1. Nastavite stikalo za izbiro programa na »Vožnja«, glejte poglavje <i>Stikalo za izbiro programa</i> .
Desne obloge ni mogoče zapreti.	Zbiralnik smeti je zavarovan z varovalno prečko.	1. Odstranite varovalno prečko, glejte poglavje <i>Namestitev/odstranitev varovalne prečke zbiralnika smeti</i> .

Prikaz stanja napolnjenosti Litij-ionske baterije



- ② Prikaz LED 1
- ③ Prikaz LED 2
- ④ Prikaz LED 3
- ⑤ Prikaz LED 4
- ⑥ Baterija
- ⑦ Tipka

1. Tipko pritiskajte 5 sekund.

- **Nobena lučka LED ne sveti:** Napolnite baterijo.
- **Statusna lučka LED utripa rdeče:** Izpraznjena – napolnite baterijo.
- **Statusna lučka LED sveti zeleno:** Vseh 5 lučk LED skupaj označuje stanje napolnjenosti baterije.
- **Statusna lučka LED sveti rdeče:** Prikaži lučk LED označujejo motnjo. Motnje, opisane v naslednji tabeli, lahko odpravi uporabnik. Za vse prikaze motenj, ki niso opisani zgoraj, se obrnite na servisno službo družbe KÄRCHER.

① Statusna lučka LED

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Vzrok	Odpravljanje
Rdeča	-	-	-	-	Baterija je prevroča.	Počakajte, da se baterija ohladi.
Rdeča	-	-	-	Zelena	Sistem za upravljanje baterije je prevroč.	Počakajte, da se baterija ohladi.
Rdeča	-	-	Zelena	-	Baterija je prehladna za polnjenje.	Napravo prestavite na toplejše mesto in počakajte, da se baterija segreje.
Rdeča	-	-	Zelena	Zelena	Poraba energije med polnjenjem je previsoka.	Omrežni vtič polnilnika izključite iz električnega omrežja. Počakajte 10 sekund. Ponovno priključite omrežni vtič. Če se motnja ponovno prikaže, zamenjajte polnilnik.
					Poraba energije naprave je previsoka.	Izklopite napravo. Če se motnja po vklopu ponovno pojavi, ugotovite vzrok za napako v napravi.
Rdeča	-	Zelena	-	Zelena	Kratki stik.	Preverite vse priključke baterije.
Rdeča	-	Zelena	Zelena	-	Prenizka napetost celic med praznjenjem.	Napolnite baterijo.
Rdeča	-	Zelena	Zelena	Zelena	Previsoka napetost celic med polnjenjem.	Baterijo izpraznite do 20 % preostale zmogljivosti. Nato napolnite baterijo.
Rdeča	Zelena	-	-	Zelena	Napetost baterije je prenizka.	Napolnite baterijo.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Vzrok	Odpravljanje
Rdeča	Zele- na	-	Zele- na	-	Motnja v postopku polnjenja.	Omrežni vtič polnilnika izključite iz električnega omrežja. Počakajte 10 sekund. Ponovno priključite omrežni vtič. Če se motnja ponovno prikaže, zamenjajte polnilnik.
Rdeča	Zele- na	-	Zele- na	Zele- na		
Rdeča	Zele- na	Zele- na	-	-	Baterija je prehladna za oddajanje moči.	Napravo prestavite na toplejše mesto in počakajte, da se baterija segreje.
Rdeča	Zele- na	Zele- na	Zele- na	-	Motnja pri oddajanju moči.	Izklopite napravo. Če motnje ne morete odpraviti, se obrnite na službo za pomoč strankam.

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih je izdala naša pristojna prodajna družba. V garancijskem roku bodo morebitne motnje v delovanju naprave odpravljene brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaka v izdelavi. Pri uveljavljanju

garancije zagotovite dokazilo o nakupu in stopite v stik s prodajalcem ali najbližjim servisom.

Naslov najdete na hrbtni strani.

Dodatne garancijske informacije (če so na voljo) so na voljo na servisnem območju na lokalni spletni strani podjetja Kärcher v razdelku "Prenosi".

Tehnični podatki

KM 100/120 R Bp Li + FC

Podatki o zmogljivosti naprave

Vozna hitrost (najv.)	km/h	6
Delovna hitrost (najv.)	km/h	6
Zmožnost vzpenjanja (najv.)	%	12
Delovna širina brez stranskih metel	mm	730
Delovna širina z 1 stransko metlo	mm	1000
Delovna širina z 2 stranskima metlama	mm	1280
Stopnja zaščite		IPX 3

Teoretična zmogljivost površinskega prekrivanja

Zmogljivost površine brez stranskih metel	m ² /h	4015
Zmogljivost površine z 1 stransko metlo	m ² /h	5500
Zmogljivost površine z 2 stranskima metlama	m ² /h	7040

Akumulator

Tip baterije		Litijev ionski fosfat (LiFePO ₄)
Zmogljivost akumulatorja	Ah	160
Čas polnjenja pri popolnoma izpraznjeni bateriji	h	4
Čas delovanja s popolnoma napolnjeno baterijo	h	2,5 - 3
Napetost baterije	V	24
Teža baterije	kg	2 x 18

Polnilnik

Napetost omrežja	V	230
Izhodna napetost	V	24
Izhodni tok	A	50

Okoljski pogoji

Okoljska temperatura	°C	-5 ... +40
Vlažnost zraka, brez kondenzacije	%	20 ... 90

Mere in mase

Dolžina	mm	1660
Širina	mm	1110
Višina	mm	1355
Prazna teža	kg	550
Masa praznega vozila (transportna masa)	kg	592
Dovoljena skupna masa	kg	1060
Širina čistilnega valja	mm	730
Premer čistilnega valja	mm	285
Premer stranske metle	mm	410

Zbiralnik smeti

Prostornina zbiralnika smeti	l	120
Najv. nosilnost zbiralnika smeti	kg	150
Višina razkladanja (maks.)	mm	1520

Filtrirni in sesalni sistem

Površina filtra za prah	m ²	6
-------------------------	----------------	---

		KM 100/120 R Bp Li + FC
Kategorija uporabe		U
Pogonski motor (električni)		
Tip motorja		Motor s trajnim magnetom na enosmerni tok za vožnjo naprej in nazaj
Izvedba		Motor kolesnega pesta v sprednjem kolesu
Nazivna napetost	V	24
Nazivni tok	A	40
Nazivna moč (mehanska)	W	780
Število vrtljajev motorja	1/min	brezstopenjsko
Stopnja zaščite		IP 44
Motor stranske metle (električni)		
Tip motorja		Motor s trajnim magnetom na enosmerni tok
Izvedba		Zobniški motor (kotno gonilo)
Nazivna napetost	V	24
Nazivni tok	A	8,5
Nazivna moč (mehanska)	W	80
Število vrtljajev stranske metle	1/min	80
Stopnja zaščite		IP 44
Motor ventilatorja in pometalnega valja (električni)		
Tip motorja		Motor s trajnimi magneti na enosmerni tok
Izvedba		B14
Nazivna napetost	V	24
Nazivni tok	A	32
Nazivna moč (mehanska)	W	600
Število vrtljajev	1/min	3500
Stopnja zaščite		IP 54
Pnevmatike		
Velikost pnevmatike, spredaj	mm	ø 300
Velikost pnevmatike, zadaj		4.00-8
Polnilni tlak v pnevmatikah	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Ugotovljene vrednosti v skladu s standardom EN 60335-2-72		
Vrednost tresljajev za dlani/roke	m/s ²	1,4
Vrednost vibracij dlan-roka, negotovost K	m/s ²	0,2
Vrednost tresljajev za sedež	m/s ²	0,3
Vrednost vibracij sedeža, negotovost K	m/s ²	0,1
Raven tlaka hrupa L _{pA}	dB(A)	74
Negotovost L _{pA} in L _{WA}	dB(A)	3
Raven zvokovne moči L _{WA}	dB(A)	92
Raven moči hrupa L _{WA} + negotovost L _{WA}	dB(A)	94
Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podatkov.		

Izjava EU o skladnosti

S tem izjavljamo, da v nadaljevanju navedeni stroj zaradi svoje zasnove in konstrukcije ter v izvedbi, kakršno dajemo na tržišče, ustreza osnovnim zahtevam glede varnosti in varovanja zdravja v skladu z EU-direktivami. V primeru sprememb na stroju brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost.

Izdelek: Stroj za pometanje s sesanjem

Tip: 1.280-xxx

Zadevne EU-direktive

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2000/14/ES

2014/30/EU

2014/53/EU (TCU)

Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Raven zvočne moči dB(A)

KM 100/120 R BAT

Izmerjeno: 92

Zajamčeno: 94

Uporabljeni nacionalni standardi

-

Uporabljeni postopek ugotavljanja skladnosti

2000/14/ES: Priloga V

Podpisniki ravna po navodilih in s pooblastilom uprave.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Pooblaščen oseb za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1. 1. 2022

Cuprins

Indicații generale.....	327
Indicații privind siguranța	327
Utilizarea conform destinației.....	328
Protecția mediului	329
Accesorii și piese de schimb.....	329
Verificare livrare	329
Funcționarea	329
Descrierea aparatului.....	329
Înainte de punerea în funcțiune	330
Baterii / încărcătoare.....	331
Punerea în funcțiune.....	332
Regim	333
Transport	335
Depozitarea	335
Îngrijirea și întreținerea	335
Remediarea defectărilor	338
Garanție	341
Date tehnice.....	341
Declarație de conformitate UE.....	343

Indicații generale



Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, citiți și respectați aceste instrucțiuni de funcționare originale și instrucțiunile de funcționare care însoțesc bateria și încărcătorul. Păstrați instrucțiunile de funcționare originale pentru viitoare utilizări sau pentru viitorul posesor.

Indicații privind siguranța

Trepte de pericol

⚠ **PERICOL**

● Indicație referitoare la un pericol iminent, care duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ **AVERTIZARE**

● Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ **PRECAUȚIE**

● Indică o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale ușoare.

ATENȚIE

● Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la pagube materiale.

Indicații de siguranță pentru funcționare

⚠ **PERICOL** ● Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat, atâta timp cât nu este asigurat împotriva mișcărilor accidentale. Acționați întotdeauna frâna de parcare înainte de a părăsi aparatul.

⚠ **AVERTIZARE** ● Folosiți aparatul doar conform destinației. Luați în considerare condițiile locale și aveți grijă în timpul lucrului cu aparatul la terțe persoane, în special la copii. ● Verificați starea aparatului, a dispozitivelor de lucru și a dispozitivelor de siguranță înainte de utilizarea mașinii, capacitatea de funcționare și siguranța în exploatare. În cazul în care starea nu este perfectă sau nu prezintă siguranța în exploatare, nu utilizați mașina.

● Acordați atenție în zonele periculoase (de ex. benzinării) prescripțiilor de securitate corespunzătoare. Nu utilizați aparatul în încăperi cu pericol de explozie. ● Acest aparat nu trebuie utilizat de persoane cu abilități fizice, senzoriale ori mentale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe. ● Pot utiliza aparatul numai persoanele care au primit instrucțiuni în ceea ce privește manipularea aparatului sau și-au demonstrat capacitatea de a opera și au fost însărcinate în mod expres. ● Purtați îmbrăcăminte pe corp și încălțăminte rezistentă atunci când operați sau întrețineți mașina. ● Nu utilizați aparatul în zone în care există posibilitatea de a fi lovit de obiecte aflate în cădere. ● Nu lăsați copiii nesupravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. ● Este interzisă utilizarea aparatului de către copii sau adolescenți. ● Nu priviți direct în sursa de lumină la aparatele cu iluminare Blue-

Spot. ● Operatorul mașinii este responsabil pentru accidente cu alte persoane sau bunuri. ● Verificați zona imediată înainte de a pleca, de exemplu, dacă există copii sau animale. Aveți grijă să aveți o vizibilitate suficientă. ● Scoateți cheia din comutatorul cu cheie sau scoateți cheia inteligentă Kärcher (KIK) din suportul de la mașină pentru a preveni utilizarea neautorizată a mașinii.

Indicații de siguranță în deplasare

Indicație ● Enumerarea aspectelor ce duc la un pericol de răsturnare nu se dorește ca fiind exhaustivă. **PERICOL** ● Pericol de răsturnare pe rampe și în pante mari! Respectați la accesarea pantelor și a rampelor valorile maxime admisibile din capitolul Date tehnice. ● Pericol de răsturnare în cazul unei înclinări laterale prea mari! Pe pante și în rampe, atunci când treceți transversal peste linia de cădere, respectați valorile maxime admise din capitolul Date tehnice. ● Pericol de răsturnare în cazul unui sol instabil! Utilizați mașina numai pe suprafețe stabile. ● Pericol de accidentare ca urmare a unei viteze neadaptate. Deplasați-vă lent în curbe.

Instrucțiunile de siguranță referitoare la acumulator

- Înainte de fiecare utilizare, verificați să nu fie deteriorat setul de acumulatori. Nu utilizați seturi de acumulatori deteriorate.
- Nu supuneți setul de acumulatori niciunei solicitări mecanice.
- Nu scăpați setul de acumulatori.
- Nu scufundați setul de acumulatori în apă și nu îl țineți sub un jet de apă.
- Nu utilizați, nu încărcați și nu depozitați setul de acumulatori, atunci când este umed sau murdar.
- Dacă setul de acumulatori se udă, uscați-l imediat. Asigurați-vă că nu rămâne umezeală la contacte.
- Nu depozitați și nu încărcați setul de acumulatori într-un mediu ud sau umed.
- Utilizați setul de acumulatori numai cu încărcătoarele autorizate.
- Nu încărcați setul de acumulatori nesupravegheat. Verificați periodic starea setului de acumulatori și a încărcătorului în timpul procedurii de încărcare.
- Verificați în mod regulat afișajul de stare al acumulatorului pentru a observa eventualele mesaje de eroare.
- Dacă observați o defecțiune, miros neobișnuit sau dezvoltarea căldurii în timpul încărcării, deconectați încărcătorul de la rețea și setul de acumulatori de la încărcător. Eliminați imediat setul de acumulatori și încărcătorul și respectați reglementările aplicabile privind transportul și eliminarea ecologică.
- Nu utilizați, nu încărcați sau nu depozitați setul de acumulatori într-un mediu exploziv sau în apropierea unor obiecte inflamabile.
- Nu aruncați setul de acumulatori în foc.
- Feriți setul de acumulatori de căldură, de muchii ascuțite, de ulei, solvenți, detergenți sau părți componente în mișcare.
- Pericol de scurtcircuitare. Preveniți contactul accidental dintre acumulator și piesele metalice.
- Nu deschideți setul de acumulatori. Reparațiilor pot fi efectuate doar de către personal specializat.
- Evitați contactul cu lichidul scurs din acumulatorii defecte. Spălați imediat cu apă lichidul în caz de contact și consultați un medic în cazul contactului cu ochii.
- Eliminați setul de acumulatori la sfârșitul duratei de viață, în conformitate cu reglementările în vigoare.

Instrucțiunile de siguranță privind transportarea acumulatorului

Acumulatorul litiu-ion este supus cerințelor legii privind mărfurile periculoase.

Un set de acumulatori funcțional și nedeteriorat poate fi transportat de utilizator în zone de trafic public fără alte cerințe.

La expedierea de către terți (compania de transport), vă rugăm să rețineți cerințele speciale privind ambalajul și etichetarea.

Trimiteți setul de acumulatori numai dacă carcasa nu este deteriorată.

Mascați contactele expuse.

Împachetați setul de acumulatori bine și sigur. Setul de acumulatori nu trebuie să se poată deplasa în ambalaj.

⚠ **PERICOL**

- Un set de acumulatori defect sau nefuncțional nu trebuie expedit și trebuie eliminat la fața locului în mod ecologic, în conformitate cu reglementările în vigoare.

Respectați reglementările locale.

Indicații de securitate pentru transport

⚠ **PRECAUȚIE**

- Pentru a evita accidentele și vătămrile, trebuie să respectați greutatea aparatului la transport și depozitare, vezi capitolul Date tehnice din Manualul de utilizare.
- Înainte de transport, opriți motorul și aduceți-l în stare de repaus. Fixați aparatul ținând cont de greutate, vezi capitolul Date tehnice din Manualul de utilizare.

Îngrijirea și întreținerea

⚠ **AVERTIZARE** • Înainte de efectuarea lucrărilor la instalația electrică, decuplați bateria. • Înainte de curățarea, întreținerea, schimbarea pieselor și comutarea pe o altă funcție, este necesar să opriți aparatul și să extrageți cheia de contact.

⚠ **PRECAUȚIE** • Reparațiile trebuie efectuate doar de către unități de service autorizate sau de personal calificat în acest domeniu, care sunt familiarizați cu toate reglementările relevante referitoare la siguranță.

ATENȚIE • Respectați verificarea de siguranță pentru aparatele comerciale utilizate la nivel local, în conformitate cu reglementările locale (de ex. în Germania: VDE 0701). • Scurtcircuite sau alte deteriorări. Nu curățați aparatul cu jet de apă prin furtun sau jet de apă de înaltă presiune. • Efectuați lucrările la aparat întotdeauna cu niște mănuși adecvate.

Dispozitive de siguranță

Dispozitivele de siguranță servesc la protejarea utilizatorului și nu trebuie să fie eliminate sau eludate în ceea ce privește funcția lor. **Respectați indicațiile privind siguranța din cadrul capitolelor!**

Apărătoare stânga și dreapta

Apărătorile din stânga și din dreapta dispun de deconectări de siguranță care decuplează mașina dacă apărătoarea din stânga sau din dreapta nu este închisă corect.

Funcțiile de conducere și de curățare sunt active numai atunci când apărătorile din stânga și din dreapta sunt închise corespunzător.

Operare cu două mâini, recipient de gunoi

Pentru a preveni manipularea mecanismului de golire și la zona de pivotare a recipientului de gunoi, ridicarea, coborârea și golirea recipientului de gunoi este posibilă numai cu două mâini.

Contrafișa de siguranță a rezervorului de deșeuri

Staționarea sub rezervorul de deșeuri este permisă doar dacă acesta este complet ridicat și fixat corespunzător împotriva coborârii, cu folosirea contrafișei de siguranță.

Înterupător de contact de la scaun

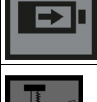
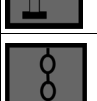
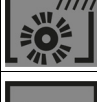
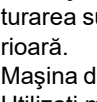
Înterupătorul de contact al scaunului înseamnă că funcțiile de conducere și de curățare sunt active numai atunci când o persoană se află pe scaunul șoferului.

Comutator de oprire de urgență

În caz de pericol, toate funcțiile de conducere și de curățare pot fi oprite imediat prin apăsarea comutatorului de oprire de urgență.

Pentru a debloca, rotiți butonul roșu al comutatorului de oprire de urgență.

Simbolurile de pe mașină

	⚠ PERICOL Pericol de incendiu Nu măturați obiecte ce ard sau sunt incandescente, precum țigări, chibrituri și altele asemenea.
	⚠ PERICOL Pericol de accidente din cauza răsturnării Folosii golirea la înălțime numai pe teren plan.
	⚠ AVERTIZARE Pericol de rănire Pericol de strivire și forfecare la curele, perii laterale, recipiente de material măturat, capotă.
	⚠ AVERTIZARE Pericol de rănire Răni provocate de tăieturi și striviri cauzate de piesele vehiculului în mișcare în interior. Nu introduceți mâna în deschiderile din aparat.
	Zonele mașinii care au acest simbol nu trebuie curățate cu un dispozitiv de curățare de înaltă presiune.
	Presiune de umflare a anvelopelor
	Racord de încărcare
	Punct de ridicare pentru cric
	Punct de fixare
	Încărcarea maximă a suprafeței de depozitare 20 kg
	Sarcină max. 150 kg
	Pedală clapetă pentru mizerie grosieră
	Clapetă de măturat ud
	Slăbirea, fixarea filtrului de praf

Utilizarea conform destinației

Utilizați mașina de măturat cu funcționare pe baterie pentru măturarea suprafețelor de pardoseală în zona interioară și cea exterioară.

Mașina de măturat este concepută pentru utilizarea profesională. Utilizați mașina de măturat pentru următoarele aplicații:

- 1 Locuri de parcare
- 2 Trasee pietonale
- 3 Instalații de producție
- 4 Domenii logistice
- 5 Hoteluri
- 6 Spații pentru comerțul cu amănuntul
- 7 Zone de depozitare

Utilizați mașina de măturat numai conform indicațiilor din cadrul acestui manual de utilizare. Utilizarea în orice alt mod decât cel descris mai sus este considerată improprie. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru pagube produse ca urmare a utilizării improprie, riscurile revenindu-i în întregime utilizatorului. Nu este permisă modificarea mașinii de măturat. Este permisă numai accesarea și curățarea suprafețelor aprobate de companie sau de către delegatul acesteia.

Utilizarea eronată prevăzută

Nu măturați sau aspirați niciodată lichide explozive, gaze, acizi nediluți și solvenți (de ex. benzină, diluant de vopsea, păcură), acestea generând în combinație cu aerul aspirat vapori sau amestecuri explozive.

Nu măturați sau aspirați niciodată acetonă, acizi nediluți și solvenți, deoarece atacă și deteriorează materialele utilizate în componența aparatului.

Nu măturați sau aspirați niciodată prafuri metalice reactive (de ex. aluminiu, magneziu, zinc), ele formând în legături cu detergenți alcalini sau acizi gaze explozive.

Nu măturați sau aspirați obiecte aprinse sau incandescente, existând pericol de incendiu.

Nu măturați substanțe ce pot pune în pericol sănătatea.

Este interzisă staționarea în zonele periculoase. Se interzice funcționarea în spații cu pericol de explozie.

Transportul de personal însoțitor este interzis.

Împingerea/tragerea sau transportul obiectelor cu acest aparat este interzisă.

Suprafețe adecvate pentru măturare

- Asfalt
- Pardoseală industrială
- Șapă
- Beton
- Pavaj

Protecția mediului



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Asigurați-vă de eliminarea ecologică a ambalajului.



Aparatele electrice și electronice conțin materiale reciclabile prețioase și, uneori, componente precum baterii, acumulatori sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau a eliminării necorespunzătoare, pot periclita sănătatea și mediul înconjurător. Pentru funcționarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Este interzisă eliminarea cu deșeurile menajere a aparatelor marcate cu acest simbol.

Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute sunt disponibile la adresa: www.kaercher.de/REACH

Eliminarea ca deșeu a vehiculului ajuns la finalul duratei de exploatare

Vehiculele ce au ajuns la finalul duratei de exploatare conțin materiale reciclabile valoroase. Pentru eliminarea ca deșeu a vehiculului dvs. vă recomandăm colaborarea cu o companie de specialitate.

Accesorii și piese de schimb

Utilizați numai accesorii originale și piese de schimb originale; ele asigură funcționarea în siguranță și fără avarii a aparatului. Informații despre accesorii și piesele de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.

Verificare livrare

Daunele și deteriorările de transport pe care le constatați la livrare trebuie notificate imediat reprezentanței comerciale, respectiv comerciantului.

Funcționarea

Mașina de măturat funcționează conform principiului de întoarcere.

1. Periile rotative laterale curăță colțurile și muchiile suprafeței de măturat și transportă materialul măturat în traseul cilindrului de măturare.
2. Cilindrul de măturare transportă materialul măturat direct în recipientul de material măturat.
3. Praful antrenat în recipientul de gunoi este separat prin intermediul unui filtru de praf și suflanta aspiră aerul curat, filtrat.
4. Filtrul de praf este curățat automat în timpul funcționării.

Descrierea aparatului

Elementele de operare și de funcționare

Imagini - consultați paginile cu grafice

Figura A

- ① Selector de programe*
- ② Buton de reglare pentru turația măturilor laterale
- ③ Ecran**
- ④ Comutator de oprire de urgență
- ⑤ Comutator de lumină de lucru (opțional)
- ⑥ Comutator lampă girofar
- ⑦ Tastă de claxon
- ⑧ Comutator pentru direcția de rulare
- ⑨ Pedală de accelerație
- ⑩ Comutator cu cheie
- ⑪ Pedală clapetă pentru mizerie grosieră
- ⑫ Tasta de deblocare a recipientului de deșeuri
- ⑬ Comutator pentru sistemul de pulverizare a apei (opțional)
- ⑭ Tastă de curățare a filtrului de praf
- ⑮ Volan
- ⑯ Învelișul dreapta
- ⑰ Contrafișa de siguranță a rezervorului de deșeuri
- ⑱ Clapetă de măturat ud
- ⑲ Scaunul șoferului (cu comutator de contact la așezare)
- ⑳ Plăcuța de tip (pe placa de suport de deasupra bateriei)
- ㉑ Filtru de praf
- ㉒ Suprafața de așezare
- ㉓ Învelișul stânga
- ㉔ Lampă girofar
- ㉕ Monitor inteligent al acumulatorului
- ㉖ Șină Home Base
- ㉗ Tastă de deschidere/închidere a clapetei recipientului de gunoi
- ㉘ Tastă de ridicare/coborâre a recipientului de gunoi
- ㉙ Manetă de reglare a scaunului
- ㉚ Roată posterioară
- ㉛ Bară de etanșare (4 bucăți)
- ㉜ Cilindru de măturare
- ㉝ Roată frontală (mecanism de acționare electric)
- ㉞ Mătură laterală pe partea dreaptă
- ㉟ Baterie
- ㊱ Cablu de încărcare
- ㊲ Ștecă de încărcare
- ㊳ Cablu de rețea
- ㊴ Încărcător portabil
- ㊵ Deplasare*
- ㊶ Măturat cu valț de măturare*
- ㊷ Măturat cu valț de măturare și măture laterale*

* Descriere, vezi capitolul *Selector de programe*

** Descriere, vezi capitolul *Ecran*

Indicație

Nu sunt ilustrate echipările speciale care sunt deja montate la comanda din fabrică sau care pot fi montate ulterior de către departamentul de service, vezi *Accesorii și piese de schimb*.

Selector de programe

Indicație

Funcțiile sunt active numai atunci când comutatorul cu cheie se află în poziția "I".

Figura B

① Deplasare

- Mașina poate fi condusă la locul de utilizare.
- Valțul de măturare și mpturile laterale sunt ridicate și deconectate.

② Măturarea cu valțul de măturare

- Valțul de măturare este coborât și pornit.

③ Măturatul cu cilindrul de măturare și periile laterale

- Valțul de măturare și măturile laterale din dreapta și stânga (opțional) sunt coborâte și pornite.

Ecran

Figura C

① Zonă de ieșire mesaje

② Zonă de ieșire ore de funcționare

Dacă comutatorul cu cheie se află în poziția „I”, pe ecran sunt afișate următoarele:

- contorul de ore de funcționare în ore
- Eliberați tasta corespunzătoare sau pedala de accelerație, dacă pe ecran este afișat oricare dintre următoarele mesaje:
- W 1 (este acționată tasta pentru deblocarea recipientului de gunoi)
 - W 2 (este acționată tasta pentru ridicarea recipientului de gunoi)
 - W 3 (este acționată tasta pentru coborârea recipientului de gunoi)
 - W 4 (este acționată pedala de accelerație)

Dacă mesajul este afișat în continuare, luați legătura cu departamentul de service.

Dacă pe ecran este afișat următorul mesaj, luați legătura cu departamentul de service:

- E ...,

Monitor inteligent al acumulatorului

Figura D

① Starea de încărcare a acumulatorului

② Durata de funcționare preconizată a acumulatorului

③ Butonul Mod (Modus)

Pe ecran sunt afișate următoarele informații în timpul funcționării:

- starea de încărcare a acumulatorului, în procente
- durata de funcționare preconizată a acumulatorului, în ore

Dacă apăsați butonul Mod, se afișează alte mesaje de stare, cum ar fi temperatura acumulatorului.

Dacă nivelul de încărcare este < 20 %, încărcăți acumulatorul cât mai curând posibil, consultați capitolul *Încărcarea acumulatorului*.

Dacă nivelul de încărcare este < 10 %, încărcăți acumulatorul imediat, consultați capitolul *Încărcarea acumulatorului*.

Acumulator/set de acumulatori

Indicație

În acest manual de utilizare termenii „acumulator” și „set de acumulatori” sunt folosiți cu sens identic!

Figura E

① Set de acumulatori

② Tastă

③ Indicator pentru starea de încărcare

Măști

⚠ AVERTIZARE

Defecțiune din cauza măștilor deschise

Deschideți măștile doar după poziționarea comutatorului-cheie în poziția <0> și după îndepărtarea cheii.

Deschiderea în timpul funcționării este interzisă.

Deschiderea /închiderea apărătorii din stânga /dreapta

Deschideți apărătoarea din stânga pentru următoarele operațiuni:

- Scoatere/verificare/montare valț de măturare, vezi capitolul *Demontarea/verificarea/montarea valțului de măturare*
- Curățarea interiorului aparatului, vezi capitolul *Curățarea interiorului mașinii*
- Demontare/montare roata posterioară stânga, vezi capitolul *Demontarea/montarea roții posterioare*
- Înlocuirea siguranței, vezi capitolul *Demontarea/montarea siguranțelor*

Deschideți apărătoarea din dreapta pentru următoarele operațiuni:

- Încărcarea bateriei, vezi capitolul *Încărcarea acumulatorului*
- Curățarea interiorului aparatului, vezi capitolul *Curățarea interiorului mașinii*
- Demontare/montare roata posterioară spate, vezi capitolul *Demontarea/montarea roții posterioare*

1. Deconectarea mașinii, vezi capitolul *Deconectarea mașinii*.

Deschideți apărătoarea din stânga/dreapta:

2. Apucați mânerul încastrat din partea din față a apărătorii din stânga/dreapta, ridicați ușor și rotiți apărătoarea din stânga/dreapta spre lateral.

Figura F

Reprezentat la apărătoarea stângă de la KM 100/120 R G

Închiderea apărătorii din stânga/dreapta:

3. Rabatați înapoi apărătoarea din stânga/dreapta, până când aceasta se cuplează cu zgomot la mașină.

Suprafața de așezare

Sarcina maximă admisă a compartimentului de depozitare este de 20 kg.

- 1 Asigurați-vă că încărcătura este fixată în siguranță.

Înainte de punerea în funcțiune

Descărcarea mașinii

⚠ PERICOL

Pericol de rănire și de deteriorare la încărcarea mașinii!

La încărcarea mașinii, există pericolul de rănire din cauza rostogolirii, a răsturnării și a căderii mașinii.

La încărcare, țineți cont de greutatea și dimensiunile mașinii și utilizați o rampă adecvată.

La încărcare, asigurați mașina pentru a nu se rostogoli, răsturna sau cădea.

Pentru încărcare nu folosiți un motostivuitor.

Încărcați mașina numai pe un teren orizontal și drept.

Pe pantele în urcare și în coborâre, deplasați mașina numai cu mecanismul de rulare propriu al mașinii, niciodată împingând.

Dimensiuni, greutate și capacitate maximă de urcare, vezi *Date tehnice*.

Figura G

Imagine: Montarea rampei

1. Tăiați benzile din material plastic ale ambalajului și îndepărtați folia de ambalaj.
2. Pregătiți mașina pentru deplasare:
 - a Montați și conectați acumulatorul, vezi *Instalarea și conectarea acumulatorului*.
 - b Activați bateria, vezi *Activarea acumulatorului Li-Ion*.
 - c Dacă este necesar, încărcăți bateria, vezi capitolul *Încărcarea acumulatorului*.
3. Îndepărtați curea de tensionare de la punctele de prindere.
4. Deșurubați de pe paletă cele trei scânduri reprezentate și bucată de lemn.
5. Așezați scândurile pe muchia paletelor și aliniați-le, în așa fel încât să stea înaintea roților mașinii. Fixați cu șuruburi scândurile pe paletă.
6. Așezați bucata de lemn ca suport sub scânduri.

7. Îndepărtați bucățile de lemn din fața roților.
8. Scoateți cu grijă mașina de pe palet prin rampa creată, vezi *Deplasarea mașinii*.

Împingerea mașinii

⚠ AVERTIZARE

Pericol de rănire și de deteriorare la eliberarea sau activarea frânei de parcare din cauza deplasării de pe loc a mașinii!

La eliberarea sau la activarea frânei de parcare, mașina se poate deplasa de pe loc și poate călca ori prinde sau strivi persoane, animale sau părți ale corpului.

Înainte de a elibera sau de a activa frâna de parcare, asigurați mașina pentru a nu se deplasa de pe loc, cu ajutorul caleur de roată.

Eliberați frâna de parcare, numai atunci când mașina se află pe un teren drept și orizontal.

Împingeți mașina numai pe teren plan, niciodată pe pante sau rampe.

Deplasați mașina pe pante și rampe, folosind exclusiv mecanismul de rulare propriu al mașinii.

Imediat după fiecare împingere a mașinii, asigurați din nou mașina cu cale de roată pentru a preveni deplasarea acesteia de pe loc.

Atunci când împingeți, țineți cont de greutatea și de dimensiunile mașinii, cereți ajutor dacă este necesar.

1. Înainte de a împinge mașina citiți capitolul *Eliberarea/activarea frânei de parcare!*

Baterii / Încărcătoare

ATENȚIE

Utilizați numai bateriile și încărcătoarele recomandate de producător

Înlocuiți bateriile numai cu baterii de același tip.

Scoateți bateria înainte de a elimina aparatul ca deșeu și eliminați-o pe aceasta ca deșeu respectând normele specifice țării, resp. pe cele locale.

Activarea acumulatorului Li-Ion

Acumulatorii Li-Ion sunt livrați în modul Transport și trebuie activate înainte de punerea în funcțiune a aparatului.

1. Încărcați acumulatorul; modul Transport este închis, sau
2. Țineți apăsat timp de 5-8 secunde butonul cu membrană ON/OFF (Pornit/Oprit) aflat lângă afișajul acumulatorului.

Avertismentele referitoare la acumulatorul de tracțiune Li-Ion

Indicație

Citiți, respectați și implementați instrucțiunile de siguranță menționate în acest manual de utilizare; pentru mai multe informații vă rugăm adresați-vă departamentului Service Kärcher

Acumulatorii și încărcătoarele recomandate

Indicație

În cazul acestui aparat folosiți exclusiv acumulatori Li-Ion!

Aparatul	Set de acumulatori
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Încărcător
	6.654-480.0

ATENȚIE

Pericol de deteriorare

Utilizarea altor tipuri de acumulator sau de încărcător poate cauza deteriorarea aparatului.

Utilizați exclusiv acumulatori recomandați.

Instalarea și conectarea acumulatorului

⚠ AVERTIZARE

Pericol de leziuni și de deteriorare în cazul montării și al demontării bateriilor prin răsturnarea aparatului!

Răniri și pagube materiale

În cazul demontării și al montării bateriilor, asigurați-vă de stabilitatea aparatului.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare a componentelor electronice dacă cablurile sunt conectate incorect la baterii!

Pagube materiale

În cazul racordării cablurilor de conectare și de racordare la baterii, respectați polaritatea.

⚠ PERICOL

Pericol de moarte din cauza exploziei și a incendiului la încărcarea bateriilor foarte descărcate!

Răniri mortale sau foarte grave și pagube materiale grave

Nu utilizați dispozitive cu baterii foarte descărcate.

Încărcați bateriile foarte descărcate, înainte de punerea în funcțiune a aparatului. Contactați serviciul de asistență Kärcher.

1. Scoateți cheia de contact din aparat.
2. Deschideți apărătoarea din stânga și din dreapta.
3. Introduceți pachetele de acumulatori în suport conform ilustrației.

Figura H

- ① Suport
- ② Punct de ancorare pentru curea de tensionare
- ③ Pachet de baterii 1
- ④ Pachet de baterii 2
4. Prindeți pachetele de acumulatori în punctele de ancorare cu ajutorul curelelor de tensionare.
5. Cablați pachetele de acumulatori.

Figura I

- ① Cablu senzor Inventus
- ② Conexiune sistem de senzori 1 acumulator A
- ③ Bornă negativă acumulator A
- ④ Cablul de legătură bornă negativă
- ⑤ Cablul de legătură sistem de senzori
- ⑥ Ștecăr de încărcare cablu negativ
- ⑦ Conexiune sistem senzori 1 acumulator B
- ⑧ Bornă negativă acumulator B
- ⑨ Cablu negativ
- ⑩ Chingă de prindere
- ⑪ Conexiune sistem de senzori 2 acumulator A
- ⑫ Bornă pozitivă acumulator A
- ⑬ Cablu pozitiv
- ⑭ Cablul de legătură bornă negativă
- ⑮ Ștecăr de încărcare cablu pozitiv
- ⑯ Conexiune sistem de senzori 2 acumulator B
- ⑰ Bornă pozitivă acumulator B
- ⑱ Cablu sistem de senzori mașină/încărcător

ATENȚIE

Pericol de deteriorare

În cazul inversării polarității (borna pozitivă și borna negativă) survine riscul deteriorării instalației electronice de comandă.

Conectați cablul roșu la borna pozitivă și cablul negru la borna negativă.

În cazul conectării cablului acordați atenție figurilor de mai sus.

- a Conectați cablul pozitiv la borna pozitivă a acumulatorului A.
- b Conectați cablul negativ la borna negativă a acumulatorului B.
- c Conectați capătul negru al cablului senzorului Inventus la borna negativă a acumulatorului A.
- d Conectați capătul roșu al cablului senzorului Inventus la borna pozitivă a acumulatorului A.
- e Conectați conectorul cablului sistem de senzori Inventus la conexiunea senzorului 2 a acumulatorului A.

- f Conectați cablul de legătură a sistemului de senzori la conexiunea senzorului 2 a acumulatorului B și la conexiunea senzorului 1 a acumulatorului A.
- g Conectați cablul sistem de senzori al mașinii/încărcătorului la conexiunea senzorului 1 a acumulatorului B.
- h Conectați bornele pozitive ale cablului de legătură la borna pozitivă a acumulatorului A și la borna pozitivă a acumulatorului B.
- i Conectați bornele negative ale cablului de legătură la borna negativă a acumulatorului A și la borna negativă a acumulatorului B.
- j Conectați cablul pozitiv al ștecărilor de încărcare la borna pozitivă a acumulatorului B.
- k Conectați cablul negativ al ștecărilor de încărcare la borna negativă a acumulatorului A.
- l Strângeți racordul cu șurub pe toți cei patru poli.

Indicație

Încărcați acumulatorul înainte de punerea în funcțiune a aparatului (consultați secțiunea „Încărcarea acumulatorilor”).

Demontare:

- 6. Pentru demontare urmați pașii menționați, dar în ordine inversă.

Deconectarea/conectarea alimentării cu tensiune

- 1. Deconectați mașina, vezi capitolul *Deconectarea mașinii*.
- 2. Deschideți apărătoarea din dreapta și din stânga, consultați capitolul *Deschiderea /închiderea apărătoarei din stânga /dreapta*.
- 3. Apăsați și mențineți apăsat butonul cu membrană de pe una dintre baterii până când bateria se oprește sau pornește.

Indicație

Pentru pornire, apăsați și mențineți apăsat butonul cu membrană timp de aprox. 8 secunde.

Pentru oprire, apăsați și mențineți apăsat butonul cu membrană timp de aprox. 20 de secunde.

- 4. Închideți apărătoarea din dreapta, vezi capitolul *Deschiderea /închiderea apărătoarei din stânga /dreapta*.

Încărcarea acumulatorului

⚠ PERICOL

Pericol de rănire cauzată de electrocutare

Pericol de electrocutare din cauza utilizării necorespunzătoare a încărcătorului.

Respectați tensiunea de rețea și siguranța, indicate pe plăcuța de tip a mașinii.

Utilizați încărcătorul doar în spații uscate.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare din cauza încărcătorului necorespunzător

Utilizarea unui încărcător greșit poate deteriora bateria.

Utilizați numai încărcătorul recomandat de KÄRCHER.

Aparatul nu poate fi folosit în timpul procedurii de încărcare.

Indicație

Înainte de încărcarea acumulatorului asigurați-vă că temperatura acestuia depășește 0°C. Parcați aparatul într-un mediu cu temperatura camerei și permiteți acomodarea termică a acumulatorului. Dacă temperatura este prea scăzută, sistemul blochează încărcarea.

Indicație

Aparatul dispune de protecție împotriva descărcării complete, adică în momentul în care este atinsă capacitatea minimă admisă, aparatul poate fi folosit doar în scop de circulație.

Indicație

Citiți instrucțiunile de utilizare furnizate de producătorul încărcătorului și acordați atenție deosebită instrucțiunilor de siguranță!

Figura J

(1)Baterie

(2)Încărcător

(3)Afișaj LED (stare de încărcare)

(4)Cablul de rețea

(5)Cablul de încărcare

(6)Ștecărilor de încărcare

(7)Racord de încărcare

1. Deplasați aparatul la încărcător.

Evitați pantele atunci când nivelul de încărcare este scăzut.

2. Conectați încărcătorul la conexiunea de încărcare a mașinii.

3. Introduceți ștecherul de rețea al încărcătorului în priză.

4. Asigurați încărcarea conform indicațiilor din manualul de utilizare al încărcătorului.

Timpul de încărcare depinde de starea acumulatorului și de încărcător. Dacă acumulatorul este descărcat complet, timpul de încărcare este de aproximativ:

Încărcător	Capacitatea acumulatorului	Timp de încărcare aprox.
6.654-480.0	160 Ah	4 h

5. După finalizarea încărcării:

a Deconectați fișa de rețea de la încărcător.

b Decuplați ștecherul acumulatorului din încărcător.

Punerea în funcțiune

Verificare funcției de siguranță înainte de pornire

1. Verificați starea de încărcare a bateriei.

Aceasta este afișată pe monitorul inteligent al acumulatorului.

Indicație

Alternativ, starea de încărcare poate fi verificată direct pe acumulator. Pentru a face acest lucru, apăsați scut butonul de pe pachetul de acumulatori. Starea de încărcare este indicată pe afișajul LED:

Figura K

Dacă nu luminează niciun bec LED, acumulatorul este complet descărcat sau este în modul Transport.

a În acest caz sau dacă este cazul: Încărcați bateria.

2. Verificați funcția de deconectare a apărătoarei din stânga și din dreapta, vezi capitolul *Deschiderea /închiderea apărătoarei din stânga /dreapta* dacă este necesar, informați departamentul de service.

3. Verificați funcția de deconectare a comutatorului de contact al scaunului, vezi capitolul *Întrerupător de contact de la scaun*, informați departamentul de service dacă este necesar.

4. Verificați presiunea de umflare a pneurilor roților posterioare și reglați-o dacă este necesar. Presiunea din anvelope, vezi capitolul *Date tehnice*.

5. Verificați valțurile de măturare și măturile laterale pentru a vedea dacă există corpuri străine și obiecte lungi și flexibile, cum ar fi panglici sau sfori, îndepărtați corpurile străine și obiectele flexibile dacă este necesar.

6. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția „O” și verificați funcționarea ușoară a pedalei de accelerație, atunci când mașina este oprită; dacă este necesar, informați departamentul de service.

Reglarea scaunului șoferului

⚠ PERICOL

Pericol de accidentare

Reglați scaunul șoferului numai cu aparatul în staționare.

1. Trageți maneta de reglare a scaunului spre dreapta și deplasați scaunul șoferului în poziția dorită.

Figura L

① Scaunul șoferului

② Manetă de reglare a scaunului

2. Eliberați maneta de reglare a scaunului.

3. Asigurați-vă că scaunul șoferului este bine fixat, mișcându-l înainte și înapoi.

△ **AVERTIZARE**

Pericol de rănire și de deteriorare la eliberarea sau activarea frânei de parcare din cauza deplasării de pe loc a mașinii!

La eliberarea sau la activarea frânei de parcare, mașina se poate deplasa de pe loc și poate călca ori prinde sau strivi persoane, animale sau părți ale corpului.

Înainte de a elibera sau de a activa frâna de parcare, asigurați mașina pentru a nu se deplasa de pe loc, cu ajutorul calelor de roată.

Eliberați frâna de parcare, numai atunci când mașina se află pe un teren drept și orizontal.

Împingeți mașina numai pe teren plan, niciodată pe pante sau rampe.

Deplasați mașina pe pante și rampe, folosind exclusiv mecanismul de rulare propriu al mașinii.

Imediat după fiecare împingere a mașinii, asigurați din nou mașina cu cale de roată pentru a preveni deplasarea acesteia de pe loc.

Atunci când împingeți, țineți cont de greutatea și de dimensiunile mașinii, cereți ajutor dacă este necesar.

Indicație

Frâna de parcare este activată automat atunci când mașina este oprită și este eliberată automat la pornirea acesteia.

Frâna de parcare acționează asupra roții frontale.

Pentru a putea împinge mașina, frâna de parcare trebuie să fie eliberată mecanic.

Dimensiuni și greutate, vezi capitolul *Date tehnice*.

Eliberarea frânei de parcare:

Figura M

- ① Frână de parcare
- ② Pârghie
- ③ Obiect (de exemplu, pană)

1. Parcați mașina pe un teren drept, orizontal și deconectați-o, vezi capitolul *Deconectarea mașinii*.
2. Asigurați mașina cu cale de roată pentru a nu se deplasa de pe loc.
3. Ridicați pârghia frânei de parcare și introduceți un obiect (de exemplu, o pană) între pârghie și frâna de parcare. Frâna de staționare este declanșată.
4. Scoateți calele de roată și împingeți mașina.

Activarea frânei de parcare:

5. Asigurați mașina cu cale de roată pentru a nu se deplasa de pe loc.
6. Îndepărtați obiectul introdus (de exemplu, o pană) între pârghie și motorul butucului roții. Frâna de parcare este activată.
7. Îndepărtați calele de roată.

Regim

Pornirea mașinii

Indicație

Pentru a porni mașina, acumulatorul trebuie să aibă o temperatură de peste -15°C, apărătoarele din stânga și din dreapta trebuie să fie închise, iar șoferul trebuie să fie așezat pe scaunul acestuia.

1. Ocupați scaunul șoferului. Este acționat comutatorul de contact al scaunului.
2. Introduceți cheia în comutatorul cu cheie și rotiți-l în poziția „I”.
3. Rotiți selectorul de programe în poziția dorită, pentru funcții vezi capitolul *Selector de programe*.

△ **PERICOL**

Pericol de rănire din cauza opririi bruște!

Mașina se oprește brusc, de îndată ce scaunul șoferului nu mai este ocupat.

Nu vă ridicați de pe scaunul șoferului în timp ce conduceți.

△ **AVERTIZARE**

Pericol de accident la mersul cu spatele!

Există un pericol sporit de accidente la mersul cu spatele.

Înainte de a da înapoi, asigurați-vă că nu puneți pe nimeni în pericol, acordați o atenție deosebită copiilor. Dacă este necesar, cereți unei persoane să vă ghideze.

În timpul manevrei de mers cu spatele, observați spațiul dimprejur.

△ **AVERTIZARE**

Pericol de accident în timpul deplasării cu recipientul de gunoi ridicat!

Atunci când conduceți cu recipientul de gunoi ridicat, există un risc crescut de accidente din cauza modificării centrului de greutate al mașinii.

Nu conduceți cu rezervorul de material măturat ridicat.

ATENȚIE

Risc de deteriorare a mecanismului de antrenare!

Acționarea sacadată a pedalei de accelerație poate deteriora mecanismul de antrenare.

Acționați întotdeauna pedala de accelerație încet și cu atenție.

Aduceți mașina în stare de repaus înainte de a trece de la mers înainte la mers înapoi sau invers.

Indicație

Pârghia frânei de parcare de la roata frontală trebuie să fie în poziția de conducere, vezi capitolul *Eliberarea/activarea frânei de parcare*.

Figura N

- ① Volan
- ② Ecran
- ③ Comutator pentru direcția de rulare
- ④ Pedală de accelerație

1. Porniți mașina, vezi capitolul *Pornirea mașinii*.
2. Verificați starea de încărcare a bateriei pe ecran, încărcați bateria dacă este necesar, vezi capitolul *Încărcarea acumulatorului*.
3. Apăsăți comutatorul de direcție de rulare în poziția „Înainte” sau „Marșarier”.
4. Apăsăți cu atenție pedala de accelerație și reglați viteza de deplasare continuu. Nu bruscați pedala de accelerație.
5. Comandați direcția de rulare de la volan.
6. Eliberați pedala de accelerație pentru a reduce viteza.

Regim de funcționare măturare

Indicații referitoare la regimul de funcționare de măturare

1. Pentru rezultate optime de curățare, adaptați viteza de deplasare la condiții și conduceți spre înainte.
2. Măturatul este posibil numai cu recipientul de gunoi retras. Dacă selectorul de programe este setat pe „Deplasare”, clapeta recipientului de gunoi se închide automat. Dacă selectorul de programe este setat pe „valț de măturare” sau pe „Măturat cu valț de măturare și mături laterale”, clapeta recipientului de gunoi se deschide automat și este posibilă măturarea.
3. Filtrul de praf este curățat automat periodic. În cazul unei acumulări foarte mari de praf între intervale, apăsați tasta de curățare a filtrului de praf pentru a declanșa o curățare suplimentară a filtrului de praf.

4. Goliți periodic recipientul de gunoi, vezi capitolul *Golirea recipientului de gunoi*. Nu depășiți sarcina maximă de încărcare a recipientului de gunoi, vezi capitolul *Date tehnice*. În cazul în care se colectează în principal gunoi cu densitate mare (pietriș, nisip etc.), goliți recipientul de gunoi mai devreme.
5. Peste obstacolele fixe cu o înălțime de până la 6 cm se poate trece încet și cu atenție.

ATENȚIE

Treceți peste obstacolele fixe mai înalte de 6 cm numai cu ajutorul unei rampe adecvate.

Măturatul cu cilindrul de măturare și periile laterale

△ AVERTIZARE

Pericol de rănire din cauza opririi bruște!

Mașina se oprește brusc, de îndată ce scaunul șoferului nu mai este ocupat.

Nu vă ridicați de pe scaunul șoferului în timp ce conduceți.

△ AVERTIZARE

Pericol de rănire din cauza aruncării gunoiului!

Atunci când clapeta pentru impurități grosiere este deschisă, gunoiul aruncat (de exemplu, pietre) poate răni trecătorii sau animalele.

Nu deschideți clapeta pentru impurități grosiere, atunci când în apropierea mașinii se află persoane sau animale.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare din cauza curelelor și a cablurilor!

Dacă sunt măturate obiecte lungi și flexibile, ca de exemplu panglici sau sfori, acestea pot deteriora mecanismul de măturare.

Nu vă deplasați cu mașina sau cu măturile laterale peste obiecte lungi și flexibile, ca de exemplu panglici sau sfori, și nu măturați astfel de obiecte.

1. Pentru măturat, selectați programul „Măturat cu valț de măturare”, vezi capitolul *Selector de programe*. Valțul de măturare este pornit și coborât.
2. Pentru curățarea în apropierea marginilor, selectați programul „Măturat cu valț de măturare și mătură laterale”, vezi capitolul *Selector de programe*. Valțul de măturare și peria laterală sunt pornite și coborâte.
3. În cazul suprafețelor ude sau umede deschideți capacul pentru măturare udă. Forța de aspirare este redusă și se previne pătrunderea excesivă a umidității în filtrul de praf
4. Pentru a mătura obiecte mai mari, de până la aproximativ 50 mm, apăsați scurt pedala clapetei pentru impurități grosiere.

Golirea recipientului de gunoi

△ AVERTIZARE

Pericol de rănire din cauza căderii de obiecte!

La ridicarea și coborârea recipientului de gunoi, există riscul de rănire din cauza obiectelor care cad de pe compartimentul de depozitare.

Înainte de a ridica recipientul de gunoi, îndepărtați de pe compartimentul de depozitare toate obiectele care nu sunt bine fixate.

△ AVERTIZARE

Pericol de rănire din cauza răsturnării mașinii la golirea recipientului de gunoi!

Goliți recipientul de gunoi când este pe un teren solid, plan.

Păstrați distanța de siguranță atunci când goliți pe pante și rampe.

△ AVERTIZARE

Pericol de rănire în cazul în care vă aflați în zona de pivotare a recipientului de gunoi!

Asigurați-vă că în timpul procesului de golire, în zona de pivotare a recipientului de gunoi nu se află persoane și animale.

△ AVERTIZARE

Pericol de rănire prin strivire sau forfecare a unor părți ale corpului în cazul în care se intervine în mecanismul recipientului de gunoi!

Nu atingeți zona de mișcare sau componentele mecanismului de golire a recipientului de gunoi.

△ AVERTIZARE

Pericol de rănire din cauza coborârii recipientului de deșuri!

În cazul recipientului de deșuri persistă riscul căderii directe, ceea ce poate cauza leziuni grave prin zdrobire și blocare.

Staționarea sub recipientul de deșuri este interzisă.

Securizați în mod corespunzător recipientul de deșuri ridicat, folosind în acest scop contrafișa de fixare și înainte de staționarea sub rezervorul de deșuri.

Indicație

În cazul descărcării la înălțime a mașinii este posibilă golirea rezervorului de deșuri, de ex. a containerului de deșuri (pentru înălțimea de încărcare maximă consultați capitolul *Date tehnice*).

Ridicare:

1. Îndepărtați de pe suprafețele de depozitare toate obiectele care nu sunt bine fixate.
2. Reglați selectorul de programe pe „Deplasare”, vezi capitolul *Selector de programe*.
Recipientul de gunoi poate fi ridicat numai în această poziție.

Figura O

- ① Tasta de deblocare a recipientului de deșuri
- ② Tastă de ridicare/coborâre a recipientului de gunoi
- ③ Tasta de deschidere/închidere a clapetei rezervorului

ATENȚIE

Asigurați un spațiu liber suficient în spatele și deasupra recipientului de gunoi.

4. Așteptați minim 1 minut, până la depunerea prafului în rezervorul de deșuri.

Golire:

5. Apăsați și mențineți apăsată tasta „Deblocarea recipientului de gunoi”.

Indicație

Din motive de siguranță, recipientul de măturat poate fi golit numai cu două mâini. Țineți apăsată tasta „Deblocarea recipientului de gunoi” pe toată durata procesului de golire.

6. Țineți apăsată tasta „Ridicarea/coborârea recipientului de gunoi” în poziția „Ridicare”.
Containerul de gunoi este ridicat.

a Pentru golirea într-un recipient înalt, ridicați complet recipientul de gunoi.

Apoi conduceți încet până la recipient.

b Pentru golirea pe sol sau în recipiente joase, ridicați recipientul de gunoi cel puțin 75 cm.

Nu este posibilă deschiderea clapetei recipientului la o înălțime mai mică.

c Eliberați tasta „Ridicare/coborâre rezervor de deșuri”.

7. Apăsați tasta „Deschidere/închidere clapetă recipient” în poziția „Deschis”.

Clapeta recipientului se deschide și recipientul de gunoi se golește.

8. Apăsați tasta „Deschidere/închidere clapetă recipient” în poziția „Închidere”.

Clapeta recipientului se închide.

Coborârea:

9. Deplasați mașina la aproximativ 2 m de punctul de descărcare.

ATENȚIE

Asigurați un spațiu liber suficient în spatele și sub recipientul de gunoi.

10. Apăsați tasta „Ridicare/coborâre rezervor de deșuri” în poziția „Coborâre” și coborâți complet rezervorul de deșuri.

11. Eliberați tasta „Deblocare recipient de gunoi” și tasta „Ridicare/coborâre recipient de gunoi”.
12. Așezați înapoi în compartimentul de depozitare obiectele scoase.

Deconectarea mașinii

ATENȚIE

Apăsați comutatorul de deconectare de urgență dacă o situație periculoasă necesită deconectarea imediată a mașinii și a tuturor funcțiilor de deplasare și de curățare, vezi capitolul *Comutator de oprire de urgență*.

Nu utilizați comutatorul de deconectare de urgență pentru a opri mașina în timpul funcționării normale, ci procedați după cum urmează:

1. Parcați mașina pe orizontală.

Indicație

Frâna de parcare este activată automat atunci când mașina este oprită.

Goliți recipientul de gunoi în fiecare zi înainte de a opri mașina pentru ultima dată, vezi capitolul *Golirea recipientului de gunoi*. Încărcați bateria zilnic după ultima deconectare a aparatului, vezi capitolul *Încărcarea acumulatorului*.

2. Rotiți selectorul de programe în poziția „Deplasare”.
3. Rotiți cheia în comutatorul cu cheie în poziția „O” și scoateți-o.

Indicație

Filtrul de praf este curățat automat, apoi mașina se deconectează complet.

Transport

⚠ PERICOL

Pericol de rănire și de deteriorare la încărcarea mașinii!

La încărcarea mașinii, există pericolul de rănire din cauza rostogolirii, a răsturnării și a căderii mașinii.

La încărcare, țineți cont de greutatea și dimensiunile mașinii și utilizați o rampă adecvată.

La încărcare, asigurați mașina pentru a nu se rostogoli, răsturna sau cădea.

Pentru încărcare nu folosiți un motostivuitoare.

Încărcați mașina numai pe un teren orizontal și drept.

Pe pantele în urcare și în coborâre, deplasați mașina numai cu mecanismul de rulare propriu al mașinii, niciodată împingând.

⚠ PERICOL

Pericol de accident și de deteriorare din cauza nerespectării greutății!

Pericol de accident și de deteriorare din cauza nerespectării greutății în timpul transportului și depozitării mașinii.

Pentru transport și depozitare țineți cont de greutatea mașinii.

Asigurați mașina împotriva alunecării și răsturnării în timpul transportului, în conformitate cu prescripțiile în vigoare.

1. Încărcați mașina, vezi capitolul *Descărcarea mașinii*.
2. Deconectați mașina, vezi capitolul *Deconectarea mașinii*.
3. Deconectați sursa de alimentare cu tensiune, vezi capitolul *Deconectarea/conectarea alimentării cu tensiune*.
4. Montați calele de roată la roți pentru a împiedica deplasarea de pe loc.
5. Legați mașina cu curele sau cabluri de fixare adecvate în urechile de prindere marcate.

Figura P

Reprezentare pentru KM 100/120 R G

- Față: Pe suportul pentru picioare, în zona turnului din față.
- Spate: Deschideri (ø aprox. 30 mm) la stânga și la dreapta în cadrul dintre roțile din posterioare și recipientul de gunoi.

ATENȚIE

Punctele de fixare sunt marcate prin simboluri de lanț. Folosiți numai punctele de fixare marcate pentru ancorare, în caz contrar mașina va fi deteriorată.

Depozitarea

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de rănire și de deteriorare din cauza ignorării greutății

Pe durata depozitării aparatului acordați atenție și greutății aparatului.

- Depozitați aparatul doar în spații închise.
 - În cazul depozitării aparatului pentru o perioadă mai lungă de timp implementați următoarele măsuri:
1. Goliți recipientul de gunoi, vezi capitolul *Golirea recipientului de gunoi*.
 2. Curățați interiorul mașinii, vezi capitolul *Curățarea interiorului mașinii*.
 3. Curățați exteriorul mașinii, vezi capitolul *Curățați partea exterioră a mașinii*.
 4. Parcați mașina pe o suprafață plană, orizontală, într-un mediu uscat și ferit de îngheț.
 5. Încărcați acumulatorul la un nivel de încărcare 30% - 50%.
 6. Decuplați încărcătorul de la ștecherul acumulatorului.
 7. Comutarea acumulatorului în modul Repaus:
 - a. Cuplați ștecherul de acumulator la aparat.
 - b. Porniți aparatul (rotiți cheia de contact în poziția „1”) și așteptați până când aparatul este pregătit de utilizare.
 - c. Țineți apăsat butonul de pe acumulator timp de minim 20 de secunde până la luminarea și stingerea succesivă a celor 5 becuri LED. Ulterior, indicatorul nivelului de încărcare nu reacționează la scurta apăsare a butonului.
 - d. Folosiți cheia de contact, opriți aparatul și reporniți-l după 5 secunde.

Indicație

După activarea cu succes a modului Repaus aparatul și afișajul rămân în stare oprită. În cazul pornirii obișnuite a aparatului repetați pașii a-d în scopul activării modului Repaus.

8. Mișcați cheia de contact în poziția „O”.

Indicație

În cazul aparatelor cu mai mulți acumulatori efectuați această operațiune doar la un acumulator. Ceilalți acumulatori vor cupla în modul Repaus în mod automat. După activarea modului Repaus nu conectați acumulatorul la încărcător - în caz contrar sistemul întrerupe modul Repaus!

Îngrijirea și întreținerea

⚠ AVERTIZARE

Pericol de moarte, de rănire și de deteriorare!

În timpul îngrijirii și întreținerii mașinii, există pericol de moarte, de rănire și de deteriorare dacă nu sunt respectate indicațiile privind siguranța!

Respectați toate indicațiile privind siguranța pentru îngrijire și întreținere din capitolul „Instrucțiuni de siguranță” de la începutul acestor instrucțiuni de funcționare.

Curățarea aparatului

ATENȚIE

Scurtcircuite sau alte deteriorări. Nu curățați aparatul cu jet de apă prin furtun sau jet de apă de înaltă presiune.

ATENȚIE

Curățare incorectă

Pericol de deteriorare.

Nu utilizați substanțe de curățare abrazive sau agresive pentru curățare.

⚠ PERICOL

Pericol pentru sănătate prin intermediul prafului

Pentru curățarea interioară cu aer comprimat.

Purtați mască de praf și ochelari de protecție.

Curățarea interiorului mașinii

1. Deconectarea mașinii.
2. Deschideți apărătoarea din stânga și din dreapta, vezi capitolul *Deschiderea /închiderea apărătoarei din stânga /dreapta*.
3. Puneți-vă echipamentul individual de protecție (ochelari de protecție, mască de protecție, aparat respirator, protecția auzului etc.).
4. Suflați mașina cu aer comprimat.
5. Curățați interiorul aparatului cu o cârpă umezită cu o leșie de spălare ușoară.
6. Închideți apărătoarele din stânga și din dreapta, vezi capitolul *Deschiderea /închiderea apărătoarei din stânga /dreapta*.

Curățați partea exterioară a mașinii

1. Opiți mașina, consultați *Deconectarea mașinii*.
2. Curățați exteriorul aparatului cu o cârpă umezită cu o leșie de spălare ușoară.

Intervalele de întreținere

Indicație

Pentru a vă păstra cererile cu titlu de garanție, este necesar ca pe parcursul perioadei de garanție toate lucrările de service și de întreținere să fie executate de o unitate de service autorizată conform listei de verificare la inspecție (ICL).

- Contorul de ore de funcționare indică momentul intervalelor de întreținere.
- Intervalele pentru lucrările de service și întreținere efectuate de către client/operator sunt enumerate în capitolul *Întreținerea de către client*. Lucrările trebuie efectuate de un specialist calificat. Dacă este necesar, consultați un distribuitor sau un service specializat Kärcher.
- Lucrările de întreținere suplimentare trebuie efectuate de către o unitate de service autorizată, în conformitate cu lista de verificare la inspecție. Vă rugăm să contactați unitatea de service în timp util.

Întreținerea de către client

Indicație

Asigurați-vă de faptul că următoarele lucrări de întreținere sunt efectuate de către un specialist calificat; consultați un distribuitor specializat sau o unitate de service Kärcher, dacă este cazul. Lucrările la sistemul hidraulic pot fi efectuate numai de către un service autorizat.

Zilnic:

1. Efectuați verificarea de siguranță înainte de pornire, vezi capitolul *Verificare funcției de siguranță înainte de pornire*.
2. Încărcarea unei baterii descărcate, vezi capitolul *Încărcarea acumulatorului*.

Săptămânal:

⚠ AVERTIZARE

Pericol de rănire din cauza coborârii recipientului de deșeurilor!

În cazul recipientului de deșeurilor persistă riscul căderii directe, ceea ce poate cauza leziuni grave prin zdrobire și blocare. Staționarea sub recipientul de deșeurilor este interzisă.

Securizați în mod corespunzător recipientul de deșeurilor ridicat, folosind în acest scop contrafișa de fixare și înainte de staționarea sub rezervorul de deșeurilor.

3. Verificați dacă toate piesele mobile se mișcă ușor și, dacă este necesar, lubrifiați-le sau reparați-le.

Indicație

Montați contrafișa de siguranță înainte de efectuarea oricăror lucrări de reparații și de întreținere cu rezervorul de deșeurilor ridicat; consultați capitolul *Montarea/demontarea contrafișei de siguranță a rezervorului de deșeurilor*.

4. Verificați dacă benzile de etanșare de pe cutia valțurilor de măsurare sunt reglate corespunzător și dacă prezintă semne de uzură; dacă este cazul ajustați sau înlocuiți benzile de etanșare, consultați capitolul *Reglarea/demontarea/montarea benzilor de etanșare*.

5. Verificați dacă cele 3 benzi de etanșare de pe clapeta recipientului de gunoi nu sunt deteriorate, înlocuiți-le dacă este necesar.
6. Verificați dacă valțul de măturare este uzat sau deteriorat, înlocuiți-l dacă este necesar, vezi capitolul *Demontarea/verificarea/montarea valțului de măturare*.
7. Verificați dacă măturile laterale prezintă semne de uzură sau de deteriorare și înlocuiți, dacă este cazul, consultați capitolul *Verificarea/demontarea/montarea măturilor laterale*.
8. Verificați dacă filtrul de praf este murdar sau deteriorat, înlocuiți-l dacă este necesar și curățați cutia filtrului de praf, vezi capitolul *Demontare/curățare/montare filtru de praf*.
9. Verificați dacă există scurgeri în sistemul hidraulic și, dacă este necesar, reparați-l.
10. Verificați cureaua de antrenare de la roata suflantei cu privire la uzură și deteriorări și, la nevoie, înlocuiți.

Întreținerea de către departamentul de service

Indicație

Pentru păstrarea cererilor cu titlu de garanție, este necesar ca, pe durata perioadei de garanție, toate lucrările de service și întreținere să fie executate de o unitate de service autorizată de Kärcher conform listei de verificare la inspecție.

- Prima inspecție după 20 de ore de funcționare
- Întreținerea la fiecare 100 de ore de funcționare
- Întreținerea la fiecare 300 de ore de funcționare
- Dacă este necesar, dar cel puțin o dată pe an, dispuneți verificarea rezistenței de izolație a mașinii și a bateriei de către un electrician calificat, în conformitate cu instrucțiunile de utilizare ale producătorului bateriei.

Lucrări de întreținere

Demontarea/verificarea/montarea valțului de măturare

Datorită lagărului flotant al cilindrului de măturare suprafața de măturat se ajustează automat în cazul uzării perilor.

1. Deconectați mașina, vezi capitolul *Deconectarea mașinii*.

Demontarea:

2. Deschideți apărătoarea din stânga, vezi capitolul *Deschiderea /închiderea apărătoarei din stânga /dreapta*.
3. Deșurubați șurubul zimțat din stânga.

Figura Q

- ① Șurub zimțat stânga
 - ② Placa de așezare
 - ③ Placa de acoperire
 - ④ Șurub zimțat dreapta
4. Scoateți placa de rulmenți.
 5. Deșurubați șurubul zimțat din dreapta.
 6. Scoateți placa de acoperire.
 7. Scoateți valțul de măturare.

Figura R

- ① Cilindru de măturare
- ② Suport pentru valț de măturare (pe ambele părți)
- ③ Vârful unei bare de peri în formă de săgeată

Verificare:

8. Verificați dacă valțul de măturare este uzat, deteriorat sau dacă sunt înfășurate obiecte flexibile, cum ar fi panglici, cabluri etc. Înlocuiți valțul de măturare dacă este uzat, deteriorat sau dacă rezultatul curățării nu este satisfăcător, ori îndepărtați obiectele înfășurate.

Montare:

9. Montați un valț de măturare nou.
Asigurați-vă că alinierea este corectă, vârfurile benzilor de perii în formă de săgeată trebuie să fie îndreptate în direcția de deplasare atunci când conduceți spre înainte.

10. Instalați placa de acoperire.

Figura Q

- ① Șurub zimțat stânga
- ② Placa de așezare
- ③ Placa de acoperire
- ④ Șurub zimțat dreapta

11. Strângeți șurubul zimțat din dreapta.

12. Montați placa de lagăre.

13. Strângeți șurubul zimțat din stânga.

14. Închideți apărătoarea din stânga, vezi capitolul *Deschiderea / închiderea apărătoarei din stânga / dreapta*.

Verificarea/demontarea/montarea măturilor laterale

Datorită rulmentului flotant al măturii laterale, oglinda de măturat se ajustează automat atunci când se uzează periile.

1. Deconectați mașina, vezi capitolul *Deconectarea mașinii*.

Verificare:

2. Verificați dacă mătura laterală este uzată, deteriorată și dacă nu sunt înfășurate obiecte flexibile, cum ar fi panglici, cabluri etc. Înlocuiți mătura laterală dacă este uzată, deteriorată sau dacă rezultatul curățării nu este satisfăcător, sau îndepărtați obiectele înfășurate.

Figura S

- ① Mătură laterală
- ② Șuruburi (3 bucăți)

Demontarea:

3. Deșurubați șuruburile.
4. Scoateți mătura laterală.
5. Curățați suportul măturii laterale.

Montarea:

6. Atașați noua mătură laterală la suportul măturii laterale.
7. Strângeți șuruburile.

Reglarea/demontarea/montarea benzilor de etanșare

Indicație

Funcționarea inercială a baghetei de etanșare frontale și posterioare definește comutarea baghetei de etanșare spre spate, la deplasarea spre înainte.

Reglați benzile de etanșare laterale în mod corespunzător. Pentru valorile de reglare, vezi tabelul **Valori de reglare a benzilor de etanșare**.

1. Deconectați mașina, vezi capitolul *Deconectarea mașinii*.

Reglare:

2. Deschideți apărătoarea corespunzătoare, vezi capitolul *Deschiderea / închiderea apărătoarei din stânga / dreapta*.
3. Slăbiți șuruburile sau piulițele de pe placa de fixare a benzii de etanșare corespunzătoare.

Figura T

- ① Placă de fixare
- ② Bagheta de etanșare laterală
- ③ Bagheta de etanșare frontală
- ④ Bagheta de etanșare posterioară

4. Reglați bagheta de etanșare prin deplasarea în orificiile longitudinale.

5. Strângeți șuruburile sau piulițele de pe placa de fixare a benzii de etanșare corespunzătoare.

Demontare/Montare:

6. Deșurubați șuruburile sau piulițele de pe placa de fixare a benzii de etanșare corespunzătoare.
7. Îndepărtați placa de fixare și banda de etanșare.
8. Montarea se face în succesiune inversă.

Îndrumător de montare

Reglați banda de etanșare înainte de a strânge șuruburile sau piulițele.

9. Închideți apărătoarea stângă sau dreaptă, vezi capitolul *Deschiderea / închiderea apărătoarei din stânga / dreapta*.

Tabel cu valorile de reglare pentru benzile de etanșare:

Bara de etanșare	Valoare de reglaj
Bagheta de etanșare laterală	Distanța la sol 1–3 mm
Bagheta de etanșare frontală	Durată funcționare ulterioară 10-15 mm
Bagheta de etanșare posterioară	Durată funcționare ulterioară 5-10 mm

Demontare/curățare/montare filtru de praf

⚠ PERICOL

Pericol pentru sănătate prin intermediul prafului

Purtați o mască de protecție la praf și ochelari de protecție la lucrările la instalația de filtrare.

Respectați reglementările referitoare la siguranță cu privire la tratarea prafulor fine.

1. Deconectați mașina, vezi capitolul *Deconectarea mașinii*.

Demontarea:

2. Așteptați cel puțin 1 minut până când curățarea automată a filtrului de praf s-a încheiat și praful s-a depus în cutia filtrului.
3. Prindeți mânerul înfundat și compartimentul de depozitare în sus.

Figura U

- ① Suprafața de așezare
 - ② Concavitatea mânerului
 - ③ Pârghie
 - ④ Filtru de praf
4. Deplasați pârghia spre dreapta în elementul de blocare.
5. Extrageți filtrul de praf în sus.

Curățare:

6. Verificați dacă filtrul de praf este murdar sau deteriorat, curățați-l sau înlocuiți-l dacă este necesar.

ATENȚIE

Nu curățați sau periați filtrul de praf cu aer comprimat. Pentru a curăța, bateți ușor sau aspirați.

Montare:

7. Montarea se face în succesiune inversă.

Demontarea/montarea roții posterioare

⚠ PERICOL

Pericol de moarte la ridicarea mașinii!

La ridicarea mașinii, există un pericol de moarte prin alunecarea de pe cric.

Nu vă așezați sau nu vă întindeți niciodată sub mașina ridicată.

Ridicați mașina numai atunci când se află pe un teren ferm, orizontal și asigurați-o pentru a nu se rostogoli.

Ridicați mașina numai cu cricuri adecvate, proiectate pentru greutatea mașinii.

Folosii cricurile numai în locurile marcate pe cadrul vehiculului.

Demontarea:

1. Parcați mașina pe o suprafață fermă și orizontală.
2. Deconectați mașina, vezi capitolul *Deconectarea mașinii*.
3. Deschideți apărătoarea corespunzătoare, vezi capitolul *Deschiderea / închiderea apărătoarei din stânga / dreapta*.
4. Asigurați roata posterioară împotriva deplasării de pe loc, cu ajutorul unor cale de roată.
5. Slăbiți șurubul roții cu aproximativ 1 rotație în sens invers acelor de ceasornic, de exemplu, cu o cheie de roată.

Figura V

- ① Punct de ridicare pentru cric
 - ② Simbolul punct de ridicare a cricului
 - ③ Șaibă plată
 - ④ Șurub de roată
 - ⑤ Roată posterioară
6. Așezați un cric adecvat în punctul de ridicare și ridicați mașina până când roata posterioară se poate roti liber.
- Greutățile mașinii, vezi capitolul *Date tehnice*.
7. Deșurubați șurubul roții și scoateți-l împreună cu șaiba.

8. Scoateți roata posterioară din butucul de roată.
9. Solicitați repararea sau înlocuirea unei roți spate defecte la un atelier specializat.

Montare:

10. Puneți roata posterioară în butucul de roată.
11. Strângeți manual șurubul roții cu șaiba, de exemplu cu o cruce de roată, în sensul acelor de ceasornic.
12. Coborâți mașina.
13. Strângeți șurubul roții.
Cuplu de strângere: 56 Nm.
14. Închideți apărătoarea corespunzătoare, vezi capitolul *Deschiderea /închiderea apărătorii din stânga /dreapta*.
15. Îndepărtați calele de roată.

Demontarea/montarea roții frontale

1. Solicitați ca demontarea și montarea roții frontale fie efectuate de un service.

Verificarea nivelului de ulei hidraulic/completarea cu ulei hidraulic

Indicație

Sistemul hidraulic al mașinii este o instalație închisă, fără consum de combustibil. Atâta timp cât nu există scurgeri, nu este necesar să verificați nivelul uleiului hidraulic. Dacă sunt detectate scurgeri sau defecțiuni, informați departamentul de service și solicitați repararea sistemului hidraulic.

Montarea/demontarea contrafișei de siguranță a rezervorului de deșeuri

Montarea:

1. Parcați mașina pe o suprafață fermă și orizontală.
2. Ridicați complet rezervorul de deșeuri, consultați capitolul *Go-lirea recipientului de gunoi*.
3. Opiți mașina, consultați capitolul *Deconectarea mașinii*.
4. Deschideți învelișul din dreapta, consultați capitolul *Deschiderea /închiderea apărătorii din stânga /dreapta*.
5. Demontați contrafișa de siguranță.
 - a. Scoateți știftul elastic din bolțuri.
 - b. Scoateți bolțurile și îndepărtați contrafișa de siguranță la bară.

Figura W

6. Acționați conform desenului și poziționați contrafișa de siguranță între bara din dreapta și brațul de ridicare din dreapta.

Figura X

7. Montați bolțurile.
 - a. Introduceți bolțurile în găuri.
 - b. Introduceți știfturile elastice în găurile pentru bolțuri, până la fixare.

Figura Y

ATENȚIE

Pericol de deteriorare!

Ridicarea sau coborârea rezervorului de deșeuri cu contrafișă de siguranță montată, poate cauza deteriorarea mașinii și a contrafișei de siguranță! Pentru prevenirea ridicării sau coborârii rezervorului de deșeuri și în cazul în care contrafișa de siguranță este montată, închiderea învelișului dreapta nu este posibilă. Astfel este activat comutatorul de siguranță.

Forțarea închiderii învelișului din dreapta este interzisă!

Demontarea:

8. Pentru demontare, implementați pașii de montare în sens invers.

Remediarea defecțiunilor

⚠ AVERTIZARE

Pericol de rănire și de deteriorare în cazul în care lucrați la componente aflate sub tensiune!

La componentele sub tensiune ale mașinii poate duce la electrocutare și la deteriorarea mașinii.

Opiți mașina, deconectați fișa de rețea a încărcătorului de la priză de rețea și deconectați alimentarea cu tensiune electrică a aparatului înainte de a efectua lucrări de inspecție, întreținere sau curățare.

Reparațiile la componentele sub tensiune trebuie efectuate numai de către un serviciu de relații cu clienții autorizat.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de rănire din cauza pornirii bruște a motoarelor și a sistemelor!

La pornirea mașinii, motoarele sau sistemele pot porni brusc și pot provoca răniri, de exemplu, din cauza blocării, strivirii sau forfecării.

Opiți mașina și scoateți cheia din comutatorul cu cheie înainte de a efectua orice operațiune de inspecție, întreținere sau curățare. Defecțiunile mici le puteți remedia dvs. cu ajutorul următoarei liste de ansamblu.

În cazul unor defecțiuni care nu au fost indicate, luați legătura cu departamentul de service!

Demontarea/montarea siguranțelor

ATENȚIE

Pericol de deteriorare în cazul utilizării unor siguranțe nepotrivite!

În cazul în care se utilizează siguranțe care nu respectă specificațiile producătorului, componentele electrice și electronice se pot deteriora ireversibil.

Folosiți numai siguranțe care respectă specificațiile producătorului în ceea ce privește forma (siguranțe de tip plug-in, siguranțe de tip bandă) și amperajul (A).

Dacă o funcție nu funcționează, verificați siguranța corespunzătoare și înlocuiți-o dacă este necesar. Dacă este necesar, contactați departamentul de service.

Demontarea:

1. Deconectați mașina, vezi capitolul *Deconectarea mașinii*.
2. Deconectați sursa de alimentare cu tensiune, vezi capitolul *Deconectarea/conectarea alimentării cu tensiune*.
3. Deschideți apărătoarea din stânga, vezi capitolul *Deschiderea /închiderea apărătorii din stânga /dreapta*.
4. Deșurubați șurubul.

Figura Z

- ① Apărătoare, caseta electronică
- ② Șurub
- ③ Cârlig de prindere
5. Trageți ușor în față capacul casetei electronice, decuplați de la cârligul de prindere din spate și scoateți-l.
6. Identificați siguranța defectă.
7. Îndepărtați capacul siguranței corespunzătoare.

Figura AA

- ① Siguranță F2 (siguranță cu bandă 150 A)
- ② Siguranță F3 (siguranță cu bandă 200 A)
- ③ Siguranță F1 (siguranță de conectare 30 A)
- ④ Siguranță F9 (siguranță cuplabilă 3 A)
8. Scoateți siguranța.
 - a. Siguranță cuplabilă: Trageți siguranța cuplabilă din suportul siguranței.
 - b. Siguranță tip bandă: Deșurubați piulițele și scoateți resturile de siguranță tip bandă din suportul pentru siguranțe.

Montare:

9. Montați siguranța.

a Siguranță de cuplare: Introduceți siguranța cuplabilă până la opritor în suportul siguranței.

b Siguranță tip bandă: Introduceți siguranța tip bandă în suportul siguranței și strângeți piulițele.

10. Montați apărătoarea siguranței.

11. Agățați capacul casei electronice de cârligul de fixare și împingeți-l înapoi.

12. Strângeți șurubul.

13. Închideți apărătoarea din stânga, vezi capitolul *Deschiderea / închiderea apărătoarei din stânga / dreapta*.

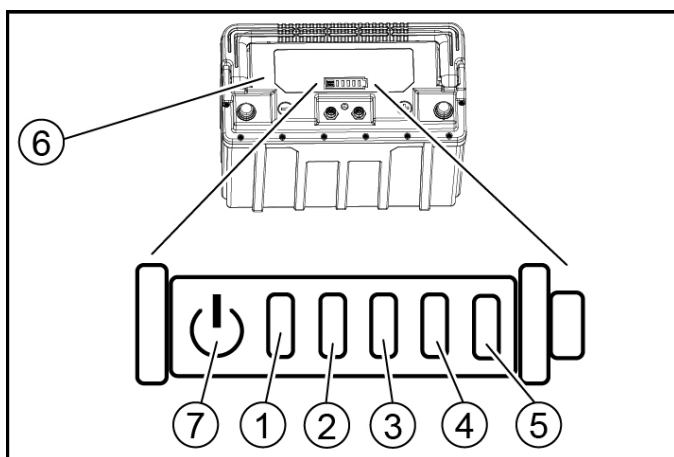
14. Stabiliți alimentarea cu tensiune, consultați capitolul *Deconectarea/conectarea alimentării cu tensiune*.

Defecțiuni

Eroare	Cauză	Remediere
Mașina nu se deplasează.	Alimentarea cu tensiune a mașinii este întreruptă.	1. Luați loc pe scaunul șoferului, pentru a activa comutatorul de contact al scaunului. 2. Verificați dacă comutatorul de oprire de urgență a fost apăsat, dacă este necesar deblocați comutatorul de oprire de urgență, vezi capitolul <i>Comutator de oprire de urgență</i>. 3. Rotiți cheia în comutatorul cu cheie în poziția „I”. 4. Citiți starea de încărcare a bateriei pe afișaj, încărcați bateria dacă este necesar, vezi capitolul <i>Încărcarea acumulatorului</i>. 5. Verificați dacă apărătoarele din stânga și din dreapta sunt închise, închideți-le dacă este necesar, vezi capitolul <i>Deschiderea / închiderea apărătoarei din stânga / dreapta</i>. 6. Verificați dacă conectorul bateriei este conectat corect, dacă este necesar conectați-l corect, vezi capitolul <i>Deconectarea/conectarea alimentării cu tensiune</i>. 7. Verificați siguranțele, înlocuiți-le dacă este necesar, vezi capitolul <i>Demontarea/montarea siguranțelor</i>. 8. În cazul în care mașina tot nu funcționează, luați legătura cu departamentul de service.
Producerea de praf în timpul măturatului/putere de aspira-re insuficientă.	Recipientul de gunoi este plin.	1. Goliți recipientul de gunoi, vezi capitolul <i>Golirea recipientului de gunoi</i> .
	Filtrul de praf este înfundat.	1. Curățați filtrul de praf, înlocuiți-l dacă este foarte murdar, vezi capitolul <i>Demontare/curățare/montare filtru de praf</i> .
	Filtrul de praf este deteriorat.	1. Înlocuiți filtrul de praf, vezi capitolul <i>Demontare/curățare/montare filtru de praf</i> .
	Filtrul de praf este montat incorect.	1. Montați corect filtrul de praf, vezi capitolul <i>Demontare/curățare/montare filtru de praf</i> .
	Benzile de etanșare de la cutia valțului de măturare sunt reglate incorect.	1. Reglați corect benzile de etanșare, vezi capitolul <i>Reglarea/demontarea/montarea benzilor de etanșare</i> .
	Benzile de etanșare de la cutia valțului de măturare sunt uzate.	1. Înlocuiți benzile de etanșare, vezi capitolul <i>Reglarea/demontarea/montarea benzilor de etanșare</i> .
	Garniturile de etanșare de la cutia filtrului sunt slăbite sau deteriorate.	1. Solicitați înlocuirea sau montarea corectă a garniturilor de la cutia de filtrare de către departamentul de service.
	Benzile de etanșare de la clapeta recipientului de gunoi sunt slăbite sau deteriorate.	1. Solicitați departamentului de service să înlocuiască sau să monteze corect benzile de etanșare de pe clapeta recipientului de gunoi.
Rezultatul curățării nu este satisfăcător.	Mătura laterală este uzată.	1. Înlocuiți mătura laterală, vezi capitolul <i>Verificarea/demontarea/montarea măturilor laterale</i> .
	Valțul de măturare este uzat.	1. Înlocuiți valțul de măturare, vezi capitolul <i>Demontarea/verificarea/montarea valțului de măturare</i> .
	Benzile de etanșare de la cutia valțului de măturare sunt reglate incorect.	1. Reglați corect benzile de etanșare, vezi capitolul <i>Reglarea/demontarea/montarea benzilor de etanșare</i> .
	Benzile de etanșare de la cutia valțului de măturare sunt uzate.	1. Înlocuiți benzile de etanșare, vezi capitolul <i>Reglarea/demontarea/montarea benzilor de etanșare</i> .
	Clapeta de măturat umed este deschisă.	1. Închideți clapeta de măturat umed.
	Clapeta de impurități grosiere este deschisă.	1. Solicitați repararea clapetei de impurități grosiere de către departamentul de service.

Eroare	Cauză	Remediere
Valțul de măturare/perile laterale nu se rotesc.	Alimentarea cu tensiune a mașinii este întreruptă.	1. Stabiliți alimentarea cu tensiune, vezi capitolul <i>Mașina nu se deplasează</i> .
	Programul „Deplasare” este setat.	1. Poziționați selectorul de programe pe „Măturare cu valț de măturare” sau pe „Măturare cu valț de măturare și mături laterale”, consultați capitolul <i>Selector de programe</i> .
	Valțul de măturare sau măturile laterale sunt blocate.	1. Verificați valțul de măturare sau mătura laterală pentru a vedea dacă există obiecte flexibile înfășurate, cum ar fi panglici, cabluri etc. și îndepărtați-le, vezi capitolul <i>Demontarea/verificarea/montarea valțului de măturare și Verificarea/demontarea/montarea măturilor laterale</i> .
	Recipientul de gunoi nu este coborât complet.	1. Coborâți complet recipientul de gunoi, vezi capitolul <i>Golirea recipientului de gunoi</i> .
Recipientul de gunoi nu poate fi golit.	Alimentarea cu tensiune a mașinii este întreruptă.	1. Stabiliți alimentarea cu tensiune, vezi capitolul <i>Mașina nu se deplasează</i> .
	Nu a fost luată în considerare operațiunea cu două mâini pentru golirea în siguranță a recipientului de gunoi.	1. Goliți recipientul de gunoi folosind două mâini, vezi capitolul <i>Golirea recipientului de gunoi</i> .
	Șuruburile de blocare prin forfecare din stânga și din dreapta de la recipientul de gunoi sunt tăiate.	1. Solicitați înlocuirea șuruburilor de blocare prin forfecare de către departamentul de service.
	Este setat programul „Măturat cu valț de măturare” sau „Măturat cu valț de măturare și mături laterale”.	1. Reglați selectorul de programe pe „Deplasare”, vezi capitolul <i>Selector de programe</i> .
Învelișul dreapta nu poate fi închis.	Rezervorul de deșeuri este securizat cu contrafișa de siguranță.	1. Demontați contrafișa de siguranță, consultați capitolul <i>Montarea/demontarea contrafișei de siguranță a rezervorului de deșeuri</i> .

Indicator de stare a bateriei Li-Ion



① Led de stare

- ② Led indicator 1
- ③ Led indicator 2
- ④ Led indicator 3
- ⑤ Led indicator 4
- ⑥ Acumulator
- ⑦ Tastă

1. Apăsați tasta timp de 5 secunde.

- **Nu se aprinde niciun led:** Încărcați bateria.
- **Becul LED de stare cu lumină roșie:** Acumulatorul este descărcat - încărcați acumulatorul.
- **Becul LED de stare luminează verde:** Toate cele 5 leduri împreună indică starea de încărcare a bateriei.
- **Becul LED de stare luminează cu lumină roșie:** Afișajul LED indică o defecțiune. Defecțiunile descrise în tabelul următor pot fi remediate de către utilizator. Contactați serviciul de relații cu clienți KÄRCHER pentru informații despre toate indicațiile de defecțiune care nu sunt descrise mai sus.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Cauză	Remediere
roșu	-	-	-	-	Bateria este prea fierbinte.	Lăsați bateria să se răcească.
roșu	-	-	-	verde	Sistemul de gestionare a bateriei este prea fierbinte.	Lăsați bateria să se răcească.
roșu	-	-	verde	-	Bateria este prea rece pentru încărcare.	Mutați aparatul într-un loc mai cald și așteptați încălzirea acumulatorului.
roșu	-	-	verde	verde	Consumul de curent în timpul încărcării este prea mare.	Deconectați fișa de rețea de la încărcător. Așteptați 10 de secunde. Reconectați fișa de rețea. Dacă defecțiunea este afișată din nou, înlocuiți încărcătorul.
					Aparatul consumă prea mult curent.	Opritiți aparatul. Dacă defecțiunea reapare după pornire, căutați defecțiunea în aparat.
roșu	-	verde	-	verde	Scurtcircuit.	Verificați toate conexiunile bateriei.
roșu	-	verde	verde	-	Tensiunea celulei este prea mică la descărcare.	Încărcați bateria.
roșu	-	verde	verde	verde	Tensiunea celulei este prea mare în timpul încărcării.	Descărcați bateria până la o capacitate reziduală de 20%. La final încărcați bateria.
roșu	verde	-	-	verde	Tensiunea bateriei este prea mică.	Încărcați bateria.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Cauză	Remediere
roșu	verde	-	verde	-	Defecțiune în procesul de încărcare.	Deconectați fișa de rețea de la încărcător. Așteptați 10 de secunde. Reconectați fișa de rețea. Dacă defecțiunea este afișată din nou, înlocuiți încărcătorul.
roșu	verde	-	verde	verde		
roșu	verde	verde	-	-	Bateria este prea rece pentru a produce energie.	Mutați aparatul într-un loc mai cald și așteptați încălzirea acumulatorului.
roșu	verde	verde	verde	-	Defecțiune la ieșirea de putere.	Opriți aparatul. Dacă defecțiunea persistă, contactați serviciul de relații cu clienții.

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție acordate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni survenite la aparat în perioada de garanție vor fi remediate gratuit, în limita în care sunt defecțiuni de fabricație sau de material. Pentru a beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare

la comerciantul dvs. sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

(Pentru adresă, consultați pagina din spate)

Pentru mai multe informații privind garanția (dacă sunt disponibile) vă rugăm accesați meniul „Descărcări” din opțiunea Service al paginii web al reprezentanței Kärcher din țara dvs.

Date tehnice

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Date privind puterea aparatului		
Viteză de deplasare (max.)	km/h	6
Viteză de lucru (max.)	km/h	6
Capacitate de urcare (max.)	%	12
Lățime de lucru fără perii laterale	mm	730
Lățime de lucru cu 1 perii laterale	mm	1000
Lățime de lucru cu 2 perii laterale	mm	1280
Grad de protecție		IPX 3
Randament teoretic pe suprafață		
Randament pe suprafață fără perii laterale	m ² /h	4015
Randament pe suprafață cu 1 perii laterale	m ² /h	5500
Randament pe suprafață cu 2 perii laterale	m ² /h	7040
Baterie		
Tip de baterie		Litiu ion fosfat (LiFePO4)
Capacitate baterie	Ah	160
Timp de încărcare când bateria este complet descărcată	h	4
Durată funcționare cu baterie complet încărcată	h	2,5 - 3
Tensiune baterie	V	24
Greutatea bateriei	kg	2 x 18
Încărcător		
Tensiune de rețea	V	230
Tensiune de ieșire	V	24
Curent de ieșire	A	50
Condiții de mediu		
Temperatură ambiantă	°C	-5 ... +40
Umiditatea aerului, fără formarea de rouă	%	20 ... 90
Dimensiuni și greutate		
Lungime	mm	1660
Lățime	mm	1110
Înălțime	mm	1355
Greutate proprie	kg	550
Greutate fără încărcătură (greutate de transport)	kg	592
Greutate maximă admisibilă	kg	1060
Lățimea cilindrului de măturare	mm	730
Diametrul cilindrului de măturare	mm	285
Diametrul periilor laterale	mm	410
Rezervor de material măturat		
Volum rezervor de material măturat	l	120
Sarcină max. a recipientului de gunoi	kg	150
Înălțime de descărcare (max.)	mm	1520
Filtru și sistem de aspirare		
Suprafața filtrului de praf	m ²	6
Categoria de utilizare		U

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Motor tracțiune (electric)		
Tip motor		Motor de curent continuu cu magnet permanent pentru deplasare înainte și înapoi
Construcție		Motorul butucului roții de la roata frontală
Tensiune nominală	V	24
Curent nominal	A	40
Randament nominal (mecanic)	W	780
Turație motor	1/min	continuu
Grad de protecție		IP 44
Motor perii laterale (electric)		
Tip motor		Motor cu magnet permanent CC
Construcție		Motor de acționare (transmisie cardanică)
Tensiune nominală	V	24
Curent nominal	A	8,5
Randament nominal (mecanic)	W	80
Turația periiilor laterale	1/min	80
Grad de protecție		IP 44
Motorul suflantei și al valțului de măturare (electric)		
Tip motor		Motor cu magnet permanent CC
Construcție		B14
Tensiune nominală	V	24
Curent nominal	A	32
Randament nominal (mecanic)	W	600
Turație	1/min	3500
Grad de protecție		IP 54
Echipare cu anvelope		
Dimensiune anvelope, față	mm	ø 300
Dimensiune anvelope, spate		4.00-8
Presiune de umflare a anvelopelor	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Valori calculate conform EN 60335-2-72		
Valoarea vibrațiilor mână-braț	m/s ²	1,4
Valoarea vibrației brațului, incertitudinea K	m/s ²	0,2
Valoare vibrații scaun	m/s ²	0,3
Valoarea de vibrație a scaunului, incertitudinea K	m/s ²	0,1
Nivel de zgomot L _{pA}	dB(A)	74
Incertitudine L _{pA} și L _{WA}	dB(A)	3
Nivel de putere acustică L _{WA}	dB(A)	92
Nivelul sunetului L _{WA} + incertitudine L _{WA}	dB(A)	94
Sub rezerva modificărilor tehnice.		

Declarație de conformitate UE

Prin prezenta, declarăm că aparatul indicat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța și sănătatea prevăzute în directivele UE relevante, prin proiectarea și construcția sa, precum și în versiunea comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs: Mașină de măturat și aspirat

Tip: 1.280-xxx

Directive UE relevante

2006/42/UE (+2009/127/UE)

2000/14/UE

2014/30/UE

2014/53/UE (TCU)

Norme armonizate aplicate

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Nivel de putere acustică dB(A)

KM 100/120 R BAT

Măsurat: 92

Garantat: 94

Standarde naționale aplicate

-

Procedura de evaluare a conformității

2000/14/UE: Anexa V

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea Consiliului director.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Însărcinat cu elaborarea documentației:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2022/01/01

Sadržaj

Opće napomene	344
Sigurnosni napuci	344
Namjenska uporaba	345
Zaštita okoliša	346
Pribor i zamjenski dijelovi	346
Provjera isporuke	346
Funkcija	346
Opis uređaja	346
Prije puštanja u pogon	347
Akumulatori / punjači	348
Puštanje u pogon	349
Rad	350
Transport	351
Skladištenje	352
Njega i održavanje	352
Pomoć u slučaju smetnji	354
Jamstvo	357
Tehnički podaci	357
EU izjava o sukladnosti	359

Opće napomene

 Prije prve uporabe stroja pročitajte ove originalne upute za uporabu kao i upute za uporabu priložene uz akumulator i punjač i postupajte u skladu s tim. Čuvajte upute za uporabu za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

Sigurnosni napuci

Sigurnosne razine

⚠ **OPASNOST**

- Uputa na neposredno prijeteću opasnost koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.

⚠ **UPOZORENJE**

- Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.

⚠ **OPREZ**

- Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do lakših ozljeda.

PAŽNJA

- Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do oštećenja imovine.

Sigurnosni napuci za rukovanje

⚠ **OPASNOST** • Uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora dok nije osiguran od nenamjernog kretanja. Prije napuštanja uređaja uvijek aktivirajte pozicijsku (ručnu) kočnicu.

⚠ **UPOZORENJE** • Uređaj upotrebljavajte samo u skladu s njegovom namjenom. Uzmite u obzir lokalne okolnosti i pri radu s uređajem obratite pozornost na druge osobe, osobito na djecu.

• Prije uporabe stroja provjerite ispravnost, funkcionalnost i pogonsku sigurnost stroja, radnih i sigurnosnih uređaja. Ako stanje nije besprijekorno odnosno sigurno za rad, ne smijete koristiti stroj. • U područjima opasnosti (npr. benzinske crpke) pridržavajte se odgovarajućih sigurnosnih propisa. Nikad ne radite s uređajem u prostorijama u kojima prijeti opasnost od eksplozije.

• Uređaj nije namijenjen za to da ga koriste osobe s ograničenim tjelesnim, osjetnim ili duhovnim sposobnostima ili bez iskustva i/ili s nedostatnim znanjem. • Uređaj smiju koristiti samo osobe koje su podučene rukovanju uređajem ili su dokazale svoju sposobnost rukovanja te su izričito zadužene za korištenje. • Prilikom rukovanja ili održavanja stroja nosite pripisnu odjeću i čvrste cipele. • Ne koristite stroj u područjima u kojima postoji mogućnost da bude pogođen padajućim predmetima. • Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. • Djeca i mladež ne smiju upravljati uređajem. • Ne gledajte izravno u izvor svjetla na uređajima koji su opremljeni Blue-Spot osvjetljenjem. • Rukovatelj strojem odgovoran je za nesreće u koje su uključene druge osobe odnosno njihova imovina. • Prije pokretanja uređaja provjerite bližu okolinu npr. ima li djece i živo-

tinja. Pobrinite se uvijek za dobru preglednost. • Izvadite ključ iz prekidača s ključem ili izvadite KIK (Kärcher Intelligent Key) iz prihvata na stroju kako biste spriječili neovlašteno korištenje stroja.

Sigurnosni napuci za vozni pogon

Napomena • Popis opasnosti od prevrtanja može biti nepotpun. **OPASNOST** • Opasnost od prevrtanja na velikim uzbrdicama i nizbrdicama! Pri vožnji uzbrdicama i nizbrdicama pridržavajte se maksimalno dopuštenih vrijednosti navedenih u poglavlju Tehnički podaci. • Opasnost od prevrtanja pri prevelikom bočnom nagibu! Na uzbrdicama i nizbrdicama pri vožnji poprečno prema liniji pada, pridržavajte se maksimalno dopuštenih vrijednosti navedenih u poglavlju Tehnički podaci. • Opasnost od prevrtanja na nestabilnoj podlozi! Vozite stroj isključivo na učvršćenoj podlozi. • Opasnost od nesreće zbog neprilagođene brzine. U krivinama vozite polako.

Sigurnosni napuci za komplet baterija

- Prije svake uporabe provjerite je li komplet baterija oštećen. Ne upotrebljavajte oštećene komplete baterija.
- Komplet baterija ne izlažite nikakvim mehaničkim opterećenjima.
- Pazite da komplet baterija ne padne.
- Ne uranjajte komplet baterija u vodu i ne držite ga pod mlazom vode.
- Ne upotrebljavajte, ne punite ili ne skladištite komplet baterija u mokrom ili zaprljanom stanju.
- Ako se komplet baterija smoči, odmah ga osušite. Pazite da na kontaktima ne ostane vlage.
- Komplet baterija nemojte skladištiti ili puniti u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Komplet baterija punite samo s pomoću odobrenih punjača.
- Ne punite komplet baterija bez nadzora. Tijekom postupka punjenja redovito provjeravajte stanje kompleta baterija i punjača.
- Redovito provjeravajte prikaz statusa kompleta baterije za poruke o greškama.
- Ako tijekom punjenja primijetite grešku, neobične mirise ili toplinu, odspojite punjač iz električne mreže te komplet baterija iz punjača. Komplet baterija i punjač odmah zbrinite i pridržavajte se pritom važećih propisa o transportu i zbrinjavanju.
- Ne upotrebljavajte, ne punite ili ne skladištite komplet baterija u eksplozivnom okruženju ili u blizini zapaljivih predmeta.
- Ne bacajte komplete baterija u vatru.
- Zaštitite komplet baterija od vrućine, oštih rubova, ulja, otapala, sredstava za čišćenje i pokretnih dijelova uređaja.
- Opasnost od kratkog spoja. Zaštitite kontakte kompleta baterije od slučajnog kontakta s metalnim dijelovima.
- Ne otvarajte komplet baterija. Popravke smije izvoditi samo stručno osoblje.
- Spriječite kontakt s tekućinama koje istječu iz neispravnih punjivih baterija. Kod kontakta odmah isperite tekućinu vodom, a u slučaju kontakta s očima dodatno konzultirajte liječnika.
- Komplet baterija zbrinite na kraju njegovog vijeka trajanja u skladu s važećim propisima.

Sigurnosni napuci za transport kompleta baterije

Litij-ionska punjiva baterija podliježe zahtjevima pravilnika o prijevozu opasne robe.

Korisnik može bez daljnjih obveza transportirati neoštećen i funkcionalan komplet baterija u javnom prometnom prostoru.

U slučaju otpreme od trećih strana (transportno poduzeće) obratite pozornost na posebne zahtjeve za pakiranje i označavanje. Komplet baterija otpremajte samo ako je njegovo kućište neoštećeno.

Zalijepite otvorene kontakte.

Čvrsto i sigurno zapakirajte komplet baterija. Paket baterija ne smije se moći pomicati unutar pakiranja.

⚠ OPASNOST

- Neispravan ili nefunkcionalan komplet baterija ne smije se slati i mora se zbrinuti na licu mjesta u skladu s važećim propisima. Pridržavajte se nacionalnih propisa.

Sigurnosni napuci za transport

⚠ OPREZ

- Kako biste izbjegli nesreće ili ozljede morate prilikom transporta obratiti pozornost na težinu uređaja, vidi poglavlje Tehnički podaci u uputama za rad.
- Prije transporta isključite motor. Pričvrstite uređaj uzevši u obzir njegovu težinu, vidi poglavlje Tehnički podaci u uputama za rad.

Njega i održavanje

⚠ **UPOZORENJE** • Prije radova na električnoj instalaciji odvojite stezaljke akumulatora. • Prije čišćenja, održavanja, zamjene dijelova i preinake na drugu funkciju, morate isključiti uređaj te izvući kontaktni ključ.

⚠ **OPREZ** • Servisiranje prepustite samo ovlaštenim servisnim službama ili stručnjacima za to područje koji su upoznati sa svim bitnim sigurnosnim propisima.

PAŽNJA • Pridržavajte se sigurnosne provjere za prijenosne uređaje koji se koriste u gospodarstvene svrhe u skladu s mjesno važećim propisima (npr. u Njemačkoj: VDE 0701). • Kratki spojevi ili druga oštećenja. Uređaj ne čistite vodenim mlazom iz crijeva ili vodenim mlazom pod visokim tlakom. • Radove na uređaju izvodite uvijek s prikladnim rukavicama.

Sigurnosni uređaji

Sigurnosni uređaji služe za zaštitu korisnika i ne smiju se stavljati izvan pogona niti se njihove funkcije smiju zaobilaziti.

Pridržavajte se sigurnosnih naputaka u poglavlju!

Lijevi i desni oplata

Lijeva i desna oplata sadrže sigurnosne sklopove koji isključuju stroj ako lijeva odn. desna oplata nije ispravno zatvorena. Funkcije vožnje i čišćenja aktivne su samo kada su lijeva i desna oplata ispravno zatvorene.

Rukovanje s dvije ruke za pražnjenje spremnika skupljene prljavštine

Kako bi se spriječilo zahvaćanje u mehanizam za pražnjenje i u područje zakretanja spremnika skupljene prljavštine, podizanje, spuštanje i pražnjenje spremnika za skupljenu prljavštinu moguće je samo s dvije ruke.

Sigurnosni podupirač spremnika skupljene prljavštine

Boravak ispod spremnika skupljene prašine dopušten je samo ako je potpuno podignut i osiguran od spuštanja predviđenim stručno postavljenim sigurnosnim podupiračem.

Kontaktna sklopka sjedala

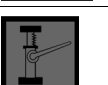
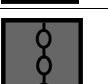
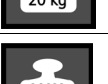
Kontaktna sklopka sjedala osigurava da su funkcije vožnje i čišćenja aktivne samo kada osoba sjedi na sjedalu vozača.

Sklopka za isključivanje u nuždi

U slučaju opasnosti, sve funkcije vožnje i čišćenja mogu se odmah isključiti pritiskom na sklopku za isključivanje u nuždi. Za otključavanje, okrenite crveni gumb na sklopki za isključivanje u nuždi.

Simboli na stroju

	⚠ OPASNOST Opasnost od požara Ne prikupljajte metenjem goruće ili užarene predmete, kao što su npr. cigarete, šibice ili slično.
	⚠ OPASNOST Opasnost od nezgode zbog prevrtanja Koristite pražnjenje na visini samo na ravnom terenu.

	⚠ UPOZORENJE Opasnost od ozljeđivanja Opasnost od prignječenja i posjekotina na remenu, bočnoj metli, spremniku nakupljene prljavštine, poklopcu.
	⚠ UPOZORENJE Opasnost od ozljeda Posjekotine i ozljede od prignječenja uslijed pokretnih dijelova u unutrašnjosti vozila. Nemojte posezati u otvore na uređaju.
	Dijelovi stroja označeni ovim simbolom ne smiju se čistiti visokotlačnim čistačem.
	Tlak punjenja guma 0.6 MPa 6.0 bar
	Priključak za punjenje
	Točka za postavljanje dizalice vozila
	Točka pričvršćivanja
	Maks. opterećenje površine za odlaganje 20 kg MAX 20 kg
	Maks. opterećenje 150 kg MAX 150 kg
	Papučica zasuna za grubu prljavštinu
	Zaklopka za mokro metenje
	Otpuštanje, pričvršćivanje filtra za prašinu

Namjenska uporaba

Koristite stroj za metenje na baterijski pogon za čišćenje unutarnjih i vanjskih podnih površina.

Stroj za metenje predviđen je za korištenje u gospodarstvene svrhe.

Koristite stroj za metenje za sljedeća predviđena područja primjene:

- 1 parkirališta
- 2 pločnici
- 3 proizvodna postrojenja
- 4 logistička područja
- 5 hoteli
- 6 trgovine na malo
- 7 skladišta

Ovaj stroj za metenje koristite isključivo u skladu s navodima ovih uputa za rad. Svaka druga primjena smatra se nenamjenskom. Proizvođač nije odgovoran za štetu proizašlu iz toga, rizik preuzima sam korisnik.

Na stroju za metenje ne smiju se vršiti nikakve izmjene.

Smije se voziti i čistiti samo na površinama koje su za to odobrene od strane poduzeća ili njegovih ovlaštenika.

Predvidiva pogrešna uporaba

Nikada nemojte metenjem prikupljati ili usisavati eksplozivne tekućine, plinovi, nerazrijeđene kiseline i otapala (npr. benzin, razrjeđivači boja, loživo ulje) jer one u spoju s usisanim zrakom stvaraju eksplozivne pare ili mješavine.

Nikada nemojte metenjem prikupljati ili usisavati aceton, nerazrijeđene kiseline i otapala jer ona napadaju i oštećuju materijale koji su upotrijebljeni na uređaju.

Nikada nemojte metenjem prikupljati ili usisavati reaktivne metalne prašine (npr. aluminij, magnezij, cink), oni u spoju s jakim alkalnim ili kiselim sredstvima za čišćenje stvaraju eksplozivne plinove.

Nemojte metenjem prikupljati niti usisavati goruće ili užarene predmete, postoji opasnost od požara.

Ne prikupljajte metenjem nikakve tvari opasne za zdravlje.

Zabranjeno je zadržavati se u području opasnosti stroja. Zabranjen je rad u prostorijama u kojima prijeti opasnost od eksplozije. Vožnja pratećih osoba nije dopuštena.

Uređajem se ne smiju gurati/vući niti prevoziti bilo kakvi predmeti.

Obloge koje su prikladne za metenje

- asfalt
- industrijskih podovi
- estrih
- beton
- popločane površine

Zaštita okoliša



Ambalažni se materijali mogu reciklirati. Molimo odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.



Električni i elektronički uređaji sadrže vrijedne reciklažne materijale, a često i sastavne dijelove poput baterija, punjivih baterija ili ulja koji kod nepropisnog rukovanja ili nepravilnog zbrinjavanja mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Međutim, ti su sastavni dijelovi potrebni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

Zbrinjavanje isluženog vozila

Islužena vozila sadrže vrijedne materijale koji se mogu reciklirati. Preporučamo da vaše vozilo zbrinete u suradnji s poduzećem specijaliziranim za zbrinjavanje.

Pribor i zamjenski dijelovi

Koristite samo originalan pribor i originalne zamjenske dijelove jer oni jamče siguran i nesmetan rad uređaja.

Informacije o priboru i zamjenskim dijelovima pronađite na www.kaercher.com.

Provjera isporuke

Nedostatke uočene pri preuzimanju vozila i štetu nastalu prilikom transporta odmah prijavite svom trgovcu odn. trgovini.

Funkcija

Stroj za metenje radi po principu prebacivanja.

1. Rotirajuća bočna metla sakuplja prljavštinu iz kutova i s rubova površine koja se čisti te ju prebacuje na stazu valjka za metenje.
2. Rotirajući valjak za metenje transportira pometeni materijal izravno u spremnik nakupljene prljavštine.
3. Uskovitlana prašina u spremniku se odvaja uz pomoć filtra za prašinu, a filtriran zrak se isisava usisni ventilator.
4. Filtar za prašinu se automatski čisti tijekom rada.

Opis uređaja

Upravljački i funkcijski elementi

Vidi slike na stranici sa slikama

Slika A

- ① Sklopka za odabir programa*
- ② Gumb za podešavanje broja okretaja bočne metle
- ③ Zaslon**
- ④ Sklopka za isključivanje u nuždi
- ⑤ Sklopka radne rasvjete (opcionalno)
- ⑥ Prekidač rotacijske signalne svjetiljke
- ⑦ Tipka za trubu
- ⑧ Sklopka za smjer vožnje
- ⑨ Vozna papučica
- ⑩ Sklopka s ključem
- ⑪ Papučica zasuna za grubu prljavštinu
- ⑫ Tipka za otključavanje spremnika skupljene prljavštine
- ⑬ Sklopka sustava za raspršivanje vode (opcionalno)
- ⑭ Tipka za čišćenje filtra za prašinu
- ⑮ Upravljač
- ⑯ Desna oplata
- ⑰ Sigurnosni podupirač spremnika skupljene prljavštine
- ⑱ Zaklopka za mokro metenje
- ⑲ Sjedalo vozača (s kontaktnom sklopkom u sjedalu)
- ⑳ Natpisna pločica (na nosećoj ploči iznad akumulatora)
- ㉑ Filtar za prašinu
- ㉒ Površina za odlaganje
- ㉓ Lijeva oplata
- ㉔ Rotacijska signalna svjetiljka
- ㉕ Monitor pametne baterije
- ㉖ Home-Base vodilica
- ㉗ Tipka za otvaranje/zatvaranje poklopca spremnika skupljene prljavštine
- ㉘ Tipka za podizanje/spuštanje spremnika skupljene prljavštine
- ㉙ Ručica za podešavanje sjedala
- ㉚ Stražnji kotač
- ㉛ Brtvena letvica (4 komada)
- ㉜ Valjak za metenje
- ㉝ Prednji kotač (električni pogon)
- ㉞ Desna bočna metla
- ㉟ Baterija
- ㊱ Kabel za punjenje
- ㊲ Utikač za punjenje
- ㊳ Mrežni kabel
- ㊴ Prijenosni punjač
- ㊵ Vožnja*
- ㊶ Metenje valjkom za metenje*
- ㊷ Metenje valjkom za metenje i bočnim metlama*

* Za opis vidi poglavlje *Sklopka za odabir programa*

** Za opis vidi poglavlje *Zaslon*

Napomena

Nije prikazana posebna oprema ako je po narudžbi već instalirana tvornički ili je servisni odjel može ugraditi kasnije, vidi poglavlje *Pribor i zamjenski dijelovi*.

Sklopka za odabir programa

Napomena

Funkcije su aktivne samo kada je sklopka s ključem u položaju "I".

Slika B

- ① **Vožnja**
 - Stroj se može odvesti do mjesta uporabe.
 - Valjak za metenje i bočne metle su podignute i isključene.
- ② **Metenje valjkom za metenje**
 - Valjak za metenje se spušta i uključuje.
- ③ **Metenje s valjkom za metenje i bočnim metlama**
 - Valjak za metenje te desna i lijeva (opcionalno) bočna metla se spuštaju i uključuju.

Slika C

- ① Izlazno područje poruka
- ② Izlazno područje sati rada

Kada je sklopka s ključem u položaju "I", na zaslonu se prikazuje sljedeće:

- brojač sati rada u satima

Ako se na zaslonu pojavi jedna od sljedećih poruka, otpustite odgovarajuću tipku ili papučicu gasa:

- W 1 (aktivirana je tipka za deblokiranje spremnika skupljene prljavštine)
- W 2 (aktivirana je tipka za podizanje spremnika skupljene prljavštine)
- W 3 (aktivirana je tipka za spuštanje spremnika skupljene prljavštine)
- W 4 (aktivirana je papučica gasa)

Ako se poruka i dalje prikazuje, obratite se servisu.

Ako se na zaslonu pojavi sljedeća poruka, obratite se servisu:

- E ...,

Monitor pametne baterije**Slika D**

- ① Status napunjenosti akumulatora
- ② Procijenjeno vrijeme rada baterije
- ③ Tipka Mode (način rada)

Tijekom rada na zaslonu se prikazuje sljedeće:

- status napunjenosti akumulatora u postocima
- procijenjeno vrijeme rada baterije u satima

Pritiskom na tipku Mode prikazuju se dodatni indikatori statusa kao što je npr. temperatura baterije.

Ako je status napunjenosti akumulatora < 20 %, napunite akumulator što je prije moguće, vidi poglavlje *Punjenje akumulatora*.

Ako je status napunjenosti akumulatora < 10 %, napunite akumulator odmah, vidi poglavlje *Punjenje akumulatora*.

Baterija / komplet baterija**Napomena**

U ovim se uputama izrazi baterija i komplet baterija koriste kao sinonimi!

Slika E

- ① Paket baterija
- ② Tipka
- ③ Indikator punjenja

Oplate**⚠ UPOZORENJE****Neispravan rad zbog otvorenih oplata**

Otvorite oplate samo kad je sklopka s ključem na <0>, a ključ je izvađen.

Otvaranje tijekom rada je zabranjeno.

Otvaranje / zatvaranje lijeve / desne oplate

Otvorite lijevu oplatu za sljedeće aktivnosti:

- Demontaža / provjera / ugradnja valjka za metenje, vidi poglavlje *Izgradnja / provjera / ugradnja valjka za metenje*
- Čišćenje unutrašnjosti stroja, vidi poglavlje *Čišćenje unutrašnjosti stroja*
- Demontaža / montaža stražnjeg lijevog kotača, vidi poglavlje *Izgradnja / ugradnja stražnjeg kotača*
- Zamjena osigurača, vidi poglavlje *Izgradnja / ugradnja osigurača*

Otvorite desnu oplatu za sljedeće aktivnosti:

- Punjenje akumulatora, vidi poglavlje *Punjenje akumulatora*
- Čišćenje unutrašnjosti stroja, vidi poglavlje *Čišćenje unutrašnjosti stroja*
- Demontaža / montaža stražnjeg desnog kotača, vidi poglavlje *Izgradnja / ugradnja stražnjeg kotača*

1. Isključivanje uređaja, vidi poglavlje *Isključivanje stroja*.

Otvaranje lijeve / desne oplate:

2. Zahvatite naprijed u udubljene ručke na lijevoj / desnoj oplati, lagano je podignite i zakrenite lijevu / desnu oplatu u stranu.

Slika F

Prikazano na lijevoj oplati stroja KM 100/120 R G

Zatvaranje lijeve / desne oplate:

3. Zakrenite lijevu / desnu oplatu natrag dok se čujno ne uglati na stroju.

Površina za odlaganje

Najveće dopušteno opterećenje na polici za odlaganje je 20 kg.

1. Osigurajte da je teret sigurno pričvršćen.

Prije puštanja u pogon**Istovar stroja****⚠ OPASNOST****Opasnost od ozljeda i oštećenja pri utovaru stroja!**

Prilikom utovara stroja postoji opasnost od ozljeda uslijed kotrljanja, prevrtanja i pada stroja.

Prilikom utovara uzmite u obzir težinu i dimenzije stroja i koristite prikladnu rampu.

Prilikom utovara osigurajte stroj od kotrljanja, prevrtanja i pada. Ne koristite viličar za utovar vozila.

Istovarite stroj na ravnu, vodoravnu površinu.

Pomicite stroj na usponima i nagibima isključivo s vlastitim pogonskim sustavom stroja, nikada guranjem.

Za dimenzije, težine i maksimalno savladavanje uspona vidi Tehnički podaci.

Slika G

Slika: Montaža rampe

1. Izrežite plastične trake za pakiranje i uklonite ambalažne folije.
2. Priprema stroja za vožnju:
 - a Ugradite i spojite akumulator, vidi *Ugradnja i priključivanje akumulatora*.
 - b Aktivirajte akumulator, vidi *Aktiviranje litij-ionskog kompleta baterija*.
 - c Ako je potrebno, napunite bateriju, vidi poglavlje *Punjenje akumulatora*.
3. Uklonite pričvršćenja zatezne trake na točkama pričvršćivanja.
4. Odvijte tri prikazane daske i drvenu gredicu na paleti.
5. Daske položite na rub palete, pritom ih postavite tako da se nalaze u ravlini s kotačima uređaja. Pričvrstite daske na paletu.
6. Stavite drvenu gredicu ispod dasaka kao potporu.
7. Uklonite drvene klinove s kotača.
8. Stroj pažljivo odvezite s palete preko izrađene rampe, vidi *Vožnja stroja*.

Guranje stroja**⚠ UPOZORENJE****Opasnost od ozljeda i oštećenja prilikom otpuštanja ili aktiviranja pozicijske (ručne) kočnice uslijed kotrljanja stroja!**

Prilikom otpuštanja ili aktiviranja pozicijske (ručne) kočnice, stroj se može otkotrljati i pritom pregaziti odnosno priklještit/prignječiti ljude, životinje ili dijelove tijela.

Prije otpuštanja ili aktiviranja pozicijske (ručne) kočnice, osigurajte stroj pomoću podločnih klinova protiv kotrljanja.

Otpustite pozicijsku (ručnu) kočnicu samo kada stroj stoji na ravnom i vodoravnom tlu.

Gurajte stroj samo na ravnom terenu, nikako uzbrdo ili nizbrdo.

Pomicite stroj na usponima i nagibima isključivo s vlastitim pogonskim sustavom stroja.

Odmah nakon svakog guranja, ponovno osigurajte stroj podločnim klinovima protiv kotrljanja.

Prilikom guranja vodite računa o težini i dimenzijama stroja, po potrebi potražite pomoć.

1. Prije guranja stroja pročitajte poglavlje *Otpuštanje / aktiviranje pozicijske (ručne) kočnice!*

Akumulatori / punjači

PAŽNJA

Upotrebljavajte samo akumulator i punjače koje preporučuje proizvođač

Akumulator zamijenite samo akumulatorima istog tipa.

Izvadite akumulator prije zbrinjavanja vozila te ga zbrinite pridržavajući se nacionalnih odn. lokalnih propisa.

Aktiviranje litij-ionskog kompleta baterija

Litij-ionski kompleti baterija isporučuju se u transportnom načinu rada i moraju se aktivirati prije puštanja uređaja u pogon.

1. Napunite komplet baterije, time završava transportni način rada.

ili

2. Pritisnite i držite tipku UKLJ/ISKLJ pored indikatora baterije 5-8 sekundi.

Upozorenja o opasnosti za litij-ionsku traksijsku bateriju

Napomena

Pročitajte, pazite i pridržavajte se sigurnosnih naputaka u ovim uputama i u slučaju nejasnoća kontaktirajte servisnu službu tvrtke Kärcher

Preporučeni kompleti baterija i punjači

Napomena

U ovom uređaju smiju se koristiti samo litij-ionske baterije!

Uređaj	Paket baterija
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Punjač
	6.654-480.0

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja

Korištenje drugih kompleta baterija ili punjača može oštetiti uređaj.

Koristite samo preporučene komplete baterija.

Ugradnja i priključivanje akumulatora

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda i oštećenja prilikom demontaže i montaže akumulatora prekretnjem uređaja!

Ozljede i materijalne štete

Kod demontaže i montaže akumulatora pazite na stabilan položaj uređaja.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja elektroničkih komponenti ako su kabele neispravno spojeni na akumulator!

Materijalna šteta

Prilikom priključivanja spojnih i priključnih kabela na akumulator pazite na ispravan polaritet.

⚠ OPASNOST

Opasnost po život zbog eksplozije i požara tijekom nepropisnog punjenja potpuno ispraznjenih akumulatora!

Smrtonosne ili najteže ozljede i materijalne štete

Nemojte koristiti uređaje s potpuno ispraznjenim akumulatorima. Propisno napunite potpuno ispraznjene akumatore prije upotrebe uređaja. Po potrebi se obratite službi za korisnike tvrtke Kärcher.

1. Izvucite kontakt ključ iz prekidača s ključem.

2. Otvorite lijevu / desnu oplatu.

3. Postavite komplete baterija u prihvatnik kao što je prikazano.

Slika H

① Prihvatnik

② Pričvrstna točka za zatezni remen

③ Komplet baterija 1

④ Komplet baterija 2

4. Pričvrstite baterije na sidrišne točke pomoću zateznih remena.

5. Ožičite komplet baterija.

Slika I

① Senzorski kabel Inventus

② Priključak senzora 1 akumulator A

③ Negativni pol akumulatora A

④ Spojni kabel negativnih polova

⑤ Spojni kabel senzora

⑥ Negativni kabel utikača za punjenje

⑦ Priključak senzora 1 akumulatora B

⑧ Negativni pol akumulatora B

⑨ Negativni kabel

⑩ Zatezni remen

⑪ Priključak senzora 2 akumulatora A

⑫ Pozitivni pol akumulatora A

⑬ Pozitivni kabel

⑭ Spojni kabel negativnih polova

⑮ Pozitivni kabel utikača za punjenje

⑯ Priključak senzora 2 akumulatora B

⑰ Pozitivni pol akumulatora B

⑱ Senzorski kabel stroj/punjač

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja

Upravljačka elektronika će se oštetiti ako je polaritet (plus i minus pol) zamijenjen.

Spojite crveni kabel na pozitivni pol, a crni kabel na negativni pol.

Prilikom spajanja kabela, pridržavajte se gornjih slika.

a Spojite pozitivni kabel na pozitivni pol akumulatora A.

b Spojite negativni kabel na negativni pol akumulatora B.

c Spojite crni kraj kabela senzora Inventus na negativni pol akumulatora A.

d Spojite crveni kraj kabela senzora Inventus na pozitivni pol akumulatora A.

e Spojite utični priključak kabela senzora Inventus na priključak senzora 2 baterije A.

f Spojite spojni kabel senzora na priključak senzora 2

akumulatora B i priključak senzora 1 akumulatora A.

g Spojite kabel senzora stroj/punjač na priključak senzora 1 akumulatora B.

h Spojite spojni kabel pozitivnih polova na pozitivni pol akumulatora A i pozitivni pol baterije B.

i Spojite spojni kabel negativnih polova na negativni pol akumulatora A i negativni pol baterije B.

j Spojite pozitivni kabel utikača punjača na pozitivni pol akumulatora B.

k Spojite negativni kabel utikača punjača na negativni pol akumulatora A.

l Zategnite vijčani priključak na sva četiri pola.

Napomena

Napunite baterije prije uporabe uređaja (pogledajte odjeljak "Punjenje baterija").

Izgradnja:

6. Demontaža vrši se obrnutim redoslijedom.

Odspajanje / uspostava napajanja

1. Isključite stroj, vidi poglavlje *Isključivanje stroja*.

2. Otvorite desnu i lijevu oplatu, vidi poglavlje *Otvaranje / zatvaranje lijeve / desne oplate*.

3. Pritisnite i držite tipku na jednom od akumulatora dok se akumulator ne isključi odn. uključi.

Napomena

Za uključivanje, držite tipku pritisnutu oko 8 sekundi.

Za isključivanje, držite tipku pritisnutu oko 20 sekundi.

4. Zatvorite desnu oplatu, vidi poglavlje *Otvaranje / zatvaranje lijeve / desne oplate*.

Punjenje akumulatora

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda zbog strujnog udara

Strujni udar zbog nepravilne uporabe punjača.

Pazite na napon električne mreže i osigurač na natpisnoj pločici stroja.

Punjač koristite samo u suhim prostorima.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja zbog pogrešnog punjača

Korištenje pogrešnog punjača može izazvati oštećenje baterije.

Koristite samo punjač koji preporučuje tvrtka KÄRCHER.

Za vrijeme postupka punjenja uređaj se ne smije koristiti.

Napomena

Za punjenje baterija mora imati temperaturu iznad 0°C. Stavite uređaj u okruženje sa sobnom temperaturom i pustite da se temperatura baterije prilagodi. Sustav sprječava punjenje kada je temperatura preniska.

Napomena

Uređaj je opremljen zaštitom od dubinskog pražnjenja, tj. kad se postigne dopušteni minimalni kapacitet, uređaj se još samo smije voziti.

Napomena

Pročitajte upute za uporabu proizvođača punjača i obratite posebnu pozornost na sigurnosne naputke!

Slika J

- (1) Baterija
- (2) Punjač
- (3) LED indikator (stanje napunjenosti)
- (4) Mrežni kabel
- (5) Kabel za punjenje
- (6) Utikač za punjenje
- (7) Priključak za punjenje

1. Vozite uređaj do punjača.
Izbjegavajte nagibe kada je stanje napunjenosti baterije nisko.
2. Spojite punjač na priključak za punjenje na stroju.
3. Utaknite strujni utikač punjača u utičnicu.
4. Postupak punjenja provedite prema navodima u uputama za uporabu punjača.
Vrijeme punjenja ovisi o stanju akumulatora i o punjaču. Kad se akumulator isprazni, vrijeme punjenja je približno:

Punjač	Kapacitet akumulatora	Vrijeme punjenja, približno
6.654-480.0	160 Ah	4 sata

5. Nakon završetka postupka punjenja:
 - a Izvucite utikač punjača iz utičnice.
 - b Odspojite utikač baterije s punjača.

Puštanje u pogon

Sigurnosna provjera prije pokretanja

1. Provjerite stanje napunjenosti akumulatora.
Ovo se prikazuje na monitoru pametne baterije.

Napomena

Alternativno, stanje napunjenosti može se provjeriti i izravno na bateriji. Da biste to učinili, kratko pritisnite tipku na kompletu baterija. Razina napunjenosti prikazuje se na LED zaslonu:

Slika K

- Ako niti jedan LED indikator ne svijetli, komplet baterija je potpuno ispražnjen ili u transportnom načinu rada.
- a U ovom slučaju ili ako je to potrebno: Napunite akumulator.
 2. Provjerite funkciju isključivanja lijevog i desnog poklopca, vidi poglavlje *Otvoravanje / zatvaranje lijeve / desne oplate*, po potrebi obavijestite servis.
 3. Provjerite funkciju isključivanja kontaktne sklopke sjedala, vidi poglavlje *Kontaktna sklopka sjedala*, po potrebi obavijestite servis.
 4. Provjerite tlak guma na stražnjim kotačima i po potrebi ga ispravite. Za tlak guma vidi poglavlje *Tehnički podaci*.

5. Provjerite ima li na valjcima za metenje i bočnoj metli stranih tvari te dugih, fleksibilnih predmeta kao što su npr. trake ili užad, po potrebi uklonite strane tvari i fleksibilne predmete.
6. Okrenite sklopku s ključem u položaj "O" i provjerite može li se papučica gasa lako pomicati kada je stroj u stanju mirovanja, po potrebi obavijestite servis.

Namještanje sjedala vozača

⚠ OPASNOST

Opasnost od nezgode

Namještajte sjedalo vozača samo dok uređaj stoji.

1. Povucite ručicu za podešavanje sjedala udesno i pomaknite sjedalo vozača u željeni položaj.

Slika L

- ① Sjedalo vozača
- ② Ručica za podešavanje sjedala
2. Pustite ručicu za podešavanje sjedala.
3. Provjerite je li dobro uglašljeno tako da sjedalo vozača pomaknete naprijed-natrag.

Otpuštanje / aktiviranje pozicijske (ručne) kočnice

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda i oštećenja prilikom otpuštanja ili aktiviranja pozicijske (ručne) kočnice uslijed kotrljanja stroja!

Prilikom otpuštanja ili aktiviranja pozicijske (ručne) kočnice, stroj se može otkotrljati i pritom pregaziti odnosno priklještit/prignječiti ljude, životinje ili dijelove tijela.

Prije otpuštanja ili aktiviranja pozicijske (ručne) kočnice, osigurajte stroj pomoću podložnih klinova protiv kotrljanja.

Otpustite pozicijsku (ručnu) kočnicu samo kada stroj stoji na ravnom i vodoravnom tlu.

Gurajte stroj samo na ravnom terenu, nikako uzbrdo ili nizbrdo.

Pomičite stroj na usponima i nagibima isključivo s vlastitim pogonskim sustavom stroja.

Odmah nakon svakog guranja, ponovno osigurajte stroj podložnim klinovima protiv kotrljanja.

Prilikom guranja vodite računa o težini i dimenzijama stroja, po potrebi potražite pomoć.

Napomena

Pozicijska (ručna) kočnica se automatski aktivira kada stroj miruje i automatski se otpušta prilikom pokretanja.

Pozicijska (ručna) kočnica djeluje na prednji kotač.

Kako bi se stroj mogao gurati, pozicijska (ručna) kočnica se mora mehanički otpustiti.

Za dimenzije i težine vidi poglavlje *Tehnički podaci*.

Otpuštanje pozicijske kočnice:

Slika M

- ① Pozicijska (ručna) kočnica
 - ② Poluga
 - ③ predmet (npr. klin)
 1. Parkirajte stroj na ravnom, vodoravnom tlu i isključite ga, vidi poglavlje *Isključivanje stroja*.
 2. Osigurajte stroj podložnim klinovima na kotačima od kotrljanja.
 3. Podignite ručicu na pozicijskoj (ručnoj) kočnici i umetnite predmet (npr. klin) između ručice i pozicijske (ručne) kočnice.
Pozicijska kočnica je otpuštena.
 4. Uklonite podložne klinove i gurajte stroj.
- Aktiviranje pozicijske (ručne) kočnice:**
5. Osigurajte stroj podložnim klinovima od kotrljanja.
 6. Uklonite umetnuti predmet (npr. klin) između poluge i motora glavčine kotača.
Pozicijska (ručna) kočnica je aktivirana.
 7. Uklonite podložne klinove.

Rad

Pokretanje stroja

Napomena

Za pokretanje motora, temperatura baterije mora biti veća od -15°C, lijeva i desna oplata moraju biti zatvorene, a vozač mora sjediti na vozačkom sjedalu.

1. Sjednite na vozačko sjedalo.
Kontaktna sklopka sjedala se aktivira.
2. Umetnite ključ u sklopku s ključem i okrenite ga u položaj "I".
3. Okrenite sklopku za odabir programa u željeni položaj, za funkcije vidi poglavlje *Sklopka za odabir programa*.

Vožnja stroja

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljede zbog naglog zaustavljanja!

Stroj se naglo zaustavlja čim se vozačko sjedalo nije zauzeto. Ne ustajte tijekom vožnje sa sjedala vozača.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od nezgode pri vožnji unatrag!

Pri vožnji unatrag postoji povećana opasnost od nezgoda. Prije vožnje unatrag provjerite da ne ugrožavate nikoga, a posebno djecu. Ako je potrebno, neka vas netko navodi. Pri vožnji unatrag promatrajte cijelo područje.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od nezgode pri vožnji s podignutim spremnikom skupljene prljavštine!

Kada vozite s podignutim spremnikom skupljene prljavštine, postoji povećana opasnost od nezgoda zbog promjene težišta stroja.

Ne vozite s podignutim spremnikom skupljene prljavštine

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja pogona!

Trzajno aktiviranje papučice gasa može oštetiti pogon. Papučicu gasa koristite uvijek polako i pažljivo. Prije prebacivanja iz vožnje prema naprijed na vožnju unatrag ili obrnuto, zaustavite stroj.

Napomena

Poluga na pozicijskoj (ručnoj) kočnici na prednjem kotaču mora biti u položaju za vožnju, vidi poglavlje *Otpuštanje / aktiviranje pozicijske (ručne) kočnice*.

Slika N

- ① Upravljač
 - ② Zaslon
 - ③ Sklopka za smjer vožnje
 - ④ Vozna papučica
1. Pokrenite stroj, vidi poglavlje *Pokretanje stroja*.
 2. Provjerite stanje napunjenosti akumulatora na zaslonu, napunite akumulator ako je potrebno, vidi poglavlje *Punjenje akumulatora*.
 3. Pritisnite sklopku za smjer vožnje u položaj "Naprijed" ili "Na-
trag".
 4. Pažljivo pritisnite papučicu gasa i kontinuirano regulirajte brzinu vožnje.
Nemojte naglo pritiskati papučicu gasa.
 5. Upravljačem upravljajte u smjeru vožnje.
 6. Otpustite papučicu gasa kako biste smanjili brzinu.

Režim metenja

Naputci za metenje

1. Za optimalan rezultat čišćenja prilagodite brzinu vožnje okolnim uvjetima i vozite prema naprijed.
2. Metenje je moguće samo kada je spremnik skupljene prljavštine uvučen.
Ako je sklopka za odabir programa postavljena na „Vožnja“, poklopac spremnika skupljene prljavštine automatski se zatvara.
Ako je sklopka za odabir programa postavljena na "Metenje s valjkom za metenje" ili "Metenje s valjkom za metenje i bočnim metlama", poklopac spremnika skupljene prljavštine se automatski otvara i metenje je moguće.
3. Filtar za prašinu automatski se čisti u redovitim razmacima.
Ako ima puno prašine između intervala, pritisnite tipku za čišćenje filtra za prašinu kako biste pokrenuli dodatno čišćenje filtra za prašinu.
4. Spremnik skupljene prljavštine praznite u redovitim razmacima, vidi intervalima praznite spremnik za prljavštinu, vidi poglavlje *Pražnjenje spremnika skupljene prljavštine*. Nemojte prekoračiti maksimalno opterećenje spremnika skupljene prljavštine, vidi poglavlje *Tehnički podaci*.
Ako se skupi uglavnom prljavština visoke gustoće (tucanik, pijesak itd.), ispraznite spremnik skupljene prljavštine ranije.
5. Fiksne prepreke visine do 6 cm uređaj može prelaziti polako i pažljivo.

PAŽNJA

Preko vrstih nepomičnih prepreka visine iznad 6 cm smijete voziti samo s prikladnom rampom.

Metenje s valjkom za metenje i bočnim metlama

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljede zbog naglog zaustavljanja!

Stroj se naglo zaustavlja čim se vozačko sjedalo nije zauzeto. Ne ustajte tijekom vožnje sa sjedala vozača.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda letećom prljavštinom!

Kada je poklopac za grubu prljavštinu otvoren, leteća prljavština (npr. kamenje) može ozlijediti prolaznike ili životinje. Nemojte otvarati poklopac za grubu prljavštinu kada se u blizini stroja nalaze ljudi ili životinje.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja zbog pometanja traka i užadi!

Ako se pometu dugi, fleksibilni predmeti kao što su npr. trake ili užad, oni mogu oštetiti mehanizam za metenje. Nemojte voziti stroj i bočnu metlu preko dugih, fleksibilnih predmeta kao što su npr. trake ili užad i ne pometajte takve predmete.

1. Za metenje, odaberite program "Metenje s valjkom za metenje", vidi poglavlje *Sklopka za odabir programa*.
Valjak za metenje se uključuje i spušta.
2. Za čišćenje blizu rubova odaberite program "Metenje s valjkom za metenje i bočnim metlama", vidi poglavlje *Sklopka za odabir programa*.
Valjak za metenje i bočna metla se uključuju i spuštaju.
3. Ako su površine mokre ili vlažne, otvorite zaklopku za mokro metenje.
Snaga usisavanja se smanjuje i sprečava se prekomjerno natapanje filtra za prašinu
4. Za pometanje većih predmeta do otprilike 50 mm, kratko pritisnite papučicu poklopca za grubu prljavštinu.

Pražnjenje spremnika skupljene prljavštine

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog predmeta koji padaju!

Prilikom podizanja i spuštanja spremnika skupljene prljavštine postoji opasnost od ozljeda od predmeta koji padaju s površine za odlaganje.

Prije podizanja spremnika skupljene prljavštine, uklonite s površine za odlaganje sve predmete koji nisu dobro pričvršćeni.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog prevrtanja stroja prilikom pražnjenja spremnika skupljene prljavštine!

Pražnite spremnik skupljene prljavštine samo na ravnoj čvrstoj podlozi.

Prilikom pražnjenja na deponijama i rampama održavajte sigurni razmak.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda kada se zadržavate u području zakretanja spremnika skupljene prljavštine!

Osigurajte da se tijekom postupka pražnjenja u zakretnom području ne nalazi osobe odn. životinje.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog prignječenja ili smicanja odsijeca- nja dijelova tijela prilikom zahvaćanja u mehaniku spremni- ka skupljene prljavštine!

Nemojte posezati u područje kretanja ili u dijelove mehanizma za pražnjenje spremnika skupljene prljavštine.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog spuštanja spremnika skupljene prljavštine!

Podignuti spremnik skupljene prljavštine može se iznenada spustiti i uzrokovati ozbiljne ozljede uslijed gnječenja i priklještenja. Nemojte stajati ispod neosiguranog spremnika skupljene prljavštine.

Propisno učvrstite podignuti spremnik za skupljenu prljavštinu pomoću sigurnosnog podupirača predviđenog za tu svrhu prije nego što stanete ispod spremnika za skupljenu prljavštinu.

Napomena

Uz visoko pražnjenje stroja, spremnik skupljene prljavštine može se isprazniti npr. u kontejner za otpad (maksimalna visina istovara vidi poglavlje Tehnički podaci).

Podizanje:

1. Uklonite s površine za odlaganje sve predmete koji nisu dobro pričvršćeni.
2. Postavite sklopku za odabir programa na "Vožnja", vidi poglavlje Sklopka za odabir programa. Spremnik skupljene prljavštine može se podići samo u ovom položaju.

Slika O

- ① Tipke za otključavanje spremnika skupljene prljavštine
 - ② Tipka za podizanje/spuštanje spremnika skupljene prljavštine
 - ③ Tipka za otvaranje / zatvaranje poklopca spremnika
3. Postavite stroj ispred mjesta za istovar.

PAŽNJA

Provjerite ima li dovoljno slobodnog prostora iza i iznad spremnika skupljene prljavštine.

4. Pričekajte najmanje 1 minutu da se prašina slegne u spremniku skupljene prljavštine.

Pražnjenje:

5. Pritisnite i držite „Tipku za deblokiranje spremnika skupljene prljavštine“.

Napomena

Iz sigurnosnih razloga, spremnik skupljene prljavštine može se prazniti samo s dvije ruke. Držite „Tipku za deblokiranje spremnika skupljene prljavštine“ tijekom cijelog postupka pražnjenja pritisnutu.

6. Pritisnite „Tipku za podizanje/spuštanje spremnika skupljene prljavštine“ u položaj „Podigni“ i držite je pritisnutom. Spremnik skupljene prljavštine se podiže.

- a Za pražnjenje u visoki spremnik, podignite spremnik skupljene prljavštine do kraja.

Zatim se polako približite spremniku.

- b Za pražnjenje na tlo ili u niske spremnike podignite spremnik skupljene prljavštine na najmanje 75 cm.

Na nižoj visini nije moguće otvoriti poklopac spremnika.

- c Otpustite „Tipku za podizanje / spuštanje spremnika skupljene prljavštine“.

7. Pritisnite "Tipku za otvaranje / zatvaranje poklopca spremnika" u položaj "Otvori".

Poklopac spremnika se otvara i spremnik skupljene prljavštine se prazni.

8. Pritisnite "Tipku za otvaranje / zatvaranje poklopca spremnika" u položaj "Zatvori".

Poklopac spremnika se zatvara.

Spuštanje:

9. Udaljite stroj približno 2 m od mjesta istovara.

PAŽNJA

Provjerite ima li dovoljno slobodnog prostora iza i ispod spremnika skupljene prljavštine.

10. Pritisnite „Tipku za podizanje/spuštanje spremnika skupljene prljavštine“ u položaj „Spusti“ i spustite spremnik skupljene prljavštine do kraja.

11. Pustite "Tipku za deblokiranje spremnika skupljene prljavštine" i "Tipku za podizanje / spuštanje spremnika skupljene prljavštine".

12. Vratite skinute predmete na površinu za odlaganje.

Isključivanje stroja

PAŽNJA

Pritisnite tipku za isključivanje u nuždi ako opasna situacija zahtijeva da se stroj i sve funkcije vožnje i čišćenja odmah isključe, vidi poglavlje Sklopka za isključivanje u nuždi.

Nemojte koristiti tipku za isključivanje u nuždi za isključivanje stroja tijekom normalnog rada, već učinite sljedeće:

1. Stroj parkirajte vodoravno.

Napomena

Pozicijska (ručna) kočnica se automatski aktivira kada stroj miruje.

Spremnik za skupljenu prljavštinu ispraznite svaki dan prije posljednjeg isključivanja stroja, vidi poglavlje Pražnjenje spremnika skupljene prljavštine.

Akumulator punite svaki dan nakon posljednjeg isključivanja stroja, vidi poglavlje Punjenje akumulatora.

2. Okrenite sklopku za odabir programa u položaj „Vožnja“.

3. Okrenite ključ u sklopki s ključem u položaj "O" i izvadite ga.

Napomena

Filtar za prašinu se čisti automatski, a zatim se stroj potpuno isključuje.

Transport

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda i oštećenja pri utovaru stroja!

Prilikom utovara stroja postoji opasnost od ozljeda uslijed kotrljanja, prevrtanja i pada stroja.

Prilikom utovara uzmite u obzir težinu i dimenzije stroja i koristite prikladnu rampu.

Prilikom utovara osigurajte stroj od kotrljanja, prevrtanja i pada.

Ne koristite viličar za utovar vozila.

Istovarite stroj na ravnu, vodoravnu površinu.

Pomicite stroj na usponima i nagibima isključivo s vlastitim pogonskim sustavom stroja, nikada guranjem.

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda i oštećenja zbog nepoštivanja težine!

Opasnost od ozljeda i oštećenja zbog nepoštivanja težine prilikom transporta i skladištenja stroja.

Pri transportu i skladištenju uzmite u obzir težinu stroja.

Tijekom transporta osigurajte stroj od klizanja i prevrtanja u skladu s važećim propisima.

1. Utovarite stroj, vidi poglavlje *Istovar stroja*.
2. Isključite stroj, vidi poglavlje *Isključivanje stroja*.
3. Odspojite napajanje, vidi poglavlje *Odspajanje / uspostava napajanja*.
4. Osigurajte stroj na kotačima pomoću podložnih klinova kako biste spriječili da se otkotrlja.
5. Pričvrstite stroj na označenim točkama pričvršćivanja pomoću odgovarajućih zateznih pojaseva ili užadi.

Slika P

Prikazano na stroju KM 100/120 R G

- Sprijeda: Na površini nalijeganja nogu oslonca u području prednjeg tornja.
- Straga: Otvori (ø cca. 30 mm) s lijeve i desne strane u okviru između stražnjih kotača i spremnika skupljene prljavštine.

PAŽNJA

Točke pričvršćivanja označene su simbolima lanaca. Za pričvršćivanje koristite isključivo označene točke pričvršćivanja, u protivnom će se stroj oštetiti.

Skladištenje

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda i oštećenja zbog nepridržavanja težine
Pri skladištenju uzmite u obzir težinu uređaja.

- Ovaj uređaj se smije se skladištiti samo u zatvorenim prostorijama.
 - Prije skladištenja na duže vrijeme provedite sljedeće korake:
1. Ispraznite spremnik skupljene prljavštine, vidi poglavlje *Pražnjenje spremnika skupljene prljavštine*.
 2. Očistite unutrašnjost stroja, vidi poglavlje *Čišćenje unutrašnjosti stroja*.
 3. Očistite vanjski dio stroja, vidi poglavlje *Vanjsko čišćenje stroja*.
 4. Stroj parkirajte na ravnoj, vodoravnoj površini u suhom okruženju bez mraza.
 5. Napunite komplet baterija na razinu između 30% i 50%.
 6. Odspojite punjač s utikača baterije.
 7. Za stavljanje kompleta baterija u stanje mirovanja:
 - a. Utaknite utikač baterije u uređaj.
 - b. Uključite uređaj (ključ za paljenje postavite na "1") i pričekajte da uređaj bude spreman.
 - c. Pritisnite i držite tipku na kompletu baterija najmanje 20 sekundi dok ne zasvijetli svih 5 LED dioda, a zatim se isključe jedna za drugom. Prikaz stanja napunjenosti tada više ne reagira na kratki pritisak na tipku.
 - d. Isključite uređaj ključem za paljenje i ponovno ga uključite nakon 5 sekundi.

Napomena

Ako je način mirovanja uspješno aktiviran, uređaj ostaje i zaslon ostaju isključeni. Ako se uređaj uključuje kao i inače, potrebno je ponoviti korake a-d za uspostavu načina mirovanja.

8. Ključ za paljenje postavite na „0“.

Napomena

Za uređaje s više baterija, ovaj postupak treba izvršiti samo na jednoj bateriji. Ostale baterije će automatski preuzeti stanje mirovanja. Nakon što se uspostavi stanje mirovanja, ne spajajte komplet baterija na punjač - to prekida stanje mirovanja!

Njega i održavanje

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od smrti, ozljeda i oštećenja!

Prilikom njege i održavanja stroja postoji opasnost od smrti, ozljeda i oštećenja ako se ne poštuju sigurnosni napuci!

Pridržavajte se svih sigurnosnih naputaka za njegu i održavanje na početku ovih uputa za rad.

Čišćenje uređaja

PAŽNJA

Kratki spojevi ili druga oštećenja. Uređaj ne čistite vodenim mlazom iz crijeva ili vodenim mlazom pod visokim tlakom.

PAŽNJA

Nestručno čišćenje

Opasnost od oštećenja.

Ne upotrebljavajte nikakva sredstva za ribanje ili agresivna sredstva za čišćenje.

⚠ OPASNOST

Opasnost za zdravlje uslijed prašine

Za unutarnje čišćenje komprimiranim zrakom.

Nosite masku protiv prašine i zaštitne naočale.

Čišćenje unutrašnjosti stroja

1. Isključivanje stroja.
2. Otvorite lijevu i desnu oplatu, vidi poglavlje *Otvaranje / zatvaranje lijeve / desne oplate*.
3. Nosite osobnu zaštitnu opremu (zaštitne naočale, zaštitu za lice, zaštitu dišnih organa, zaštitu za uši itd.).
4. Ispuhnite stroj komprimiranim zrakom.
5. Očistite unutrašnjost stroja krpom navlaženom blagom sapunicom.
6. Zatvorite lijevu i desnu oplatu, vidi poglavlje *Otvaranje / zatvaranje lijeve / desne oplate*.

Vanjsko čišćenje stroja

1. Isključite stroj, vidi *Isključivanje stroja*.
2. Očistite vanjski dio stroja krpom navlaženom blagom sapunicom.

Intervali održavanja

Napomena

Kako bi se očuvalo pravo na jamstvo, tijekom jamstvenog roka sve servisne radove i radove održavanja mora izvoditi ovlaštena servisna služba u skladu sa servisnom listom (ICL).

- Brojač radnih sati pokazuje vrijeme intervala održavanja.
- Intervali za servisne radove i radove održavanja od strane kupca / rukovatelja navedeni su u poglavlju *Održavanje od strane korisnika*. Posao mora izvoditi kvalificirani stručnjak. Ako je potrebno, obratite se specijaliziranoj Kärcher trgovini odn. servisu.
- Daljnje radove održavanja mora provesti ovlaštena služba za korisnike u skladu sa servisnom listom. Molimo kontaktirajte servis na vrijeme.

Održavanje od strane korisnika

Napomena

Sljedeće radove održavanja mora izvesti kvalificirani stručnjak, ako je potrebno, obratite se specijaliziranoj Kärcher trgovini odn. servisu.

Radove na hidraulici smije izvoditi samo ovlaštena služba za korisnike.

Dnevno:

1. Prije pokretanja provedite sigurnosnu provjeru, vidi poglavlje *Sigurnosna provjera prije pokretanja*.
2. Punjenje ispražnjenog akumulatora, vidi poglavlje *Punjenje akumulatora*.

Jedanput tjedno:

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog spuštanja spremnika skupljene prljavštine!

Podignuti spremnik skupljene prljavštine može se iznenada spustiti i uzrokovati ozbiljne ozljede uslijed gnječenja i priklještenja. Nemojte stajati ispod neosiguranog spremnika skupljene prljavštine.

Propisno učvrstite podignuti spremnik za skupljenu prljavštinu pomoću sigurnosnog podupirača predviđenog za tu svrhu prije nego što stanete ispod spremnika za skupljenu prljavštinu.

3. Provjerite lakohodnost svih pokretnih dijelova, po potrebi ih podmažite ili ih dajte na popravak.

Napomena

Prije bilo kakvih radova na održavanju i popravcima s podignutim spremnikom za skupljenu prljavštinu, postavite sigurnosni podupirač, vidi poglavlje *Montaža/demontaža sigurnosnog podupirača spremnika skupljene prljavštine*.

4. Provjerite jesu li brtvene letvice na kutiji valjka za metenje ispravno podešene i istrošene, po potrebi ispravite postavku i zamijenite istrošene brtvene letvice, vidi poglavlje *Podešavanje / izgradnja / ugradnja brtvenih letvica*.
5. Provjerite jesu li 3 brtvene letvice na poklopcu spremnika skupljene prljavštine oštećene, po potrebi ih zamijenite.
6. Provjerite istrošenost i oštećenje valjka za metenje, po potrebi ga zamijenite, vidi poglavlje *Izgradnja / provjera / ugradnja valjka za metenje*.
7. Provjerite bočnu(e) metlu(e) na istrošenost i oštećenje, po potrebi ga(ih) zamijenite, vidi poglavlje *Provjera / izgradnja / ugradnja bočne metle*.
8. Provjerite je li filter za prašinu prljav i oštećen, po potrebi ga zamijenite i očistite kutiju filtra za prašinu, vidi poglavlje *Izgradnja / čišćenje / ugradnja filtra za prašinu*.
9. Provjerite nepropusnost hidrauličkog sustava, po potrebi ga popravite.
10. Provjerite je li pogonski remen kola ventilatora istrošen i oštećen, po potrebi ga zamijenite.

Održavanje koje provodi servis

Napomena

Kako bi se očuvalo pravo na jamstvo, tijekom jamstvenog roka sve servisne radove i radove održavanja mora izvoditi ovlaštena servisna služba Kärcher u skladu sa servisnom listom.

- Početni pregled nakon 20 sati rada
- Održavanje svakih 100 radnih sati
- Održavanje svakih 300 radnih sati
- Po potrebi, ali najmanje jednom godišnje, kvalificirani električar treba provjeriti izolacijski otpor stroja i akumulatora u skladu s uputama za uporabu proizvođača akumulatora.

Radovi održavanja

Izgradnja / provjera / ugradnja valjka za metenje

Zbog plutajućeg ležaja valjka za metenje, profil metenja automatski se prilagođava u slučaju istrošenosti čekinja.

1. Isključite stroj, vidi poglavlje *Isključivanje stroja*.

Izgradnja:

2. Otvorite lijevu oplatu, vidi poglavlje *Otvaranje / zatvaranje lijeve / desne oplate*.
3. Odvrnite lijevi vijak s nazubljenom glavom.

Slika Q

- ① Lijevi vijak s nazubljenom glavom
 - ② Ploča ležaja
 - ③ Pokrovna ploča
 - ④ Desni vijak s nazubljenom glavom
4. Izvucite ploču ležaja.
 5. Odvrnite desni vijak s nazubljenom glavom.
 6. Skinite pokrovnju ploču.
 7. Izvucite valjak za metenje.

Slika R

- ① Valjak za metenje
- ② Držak valjka za metenje (s obje strane)
- ③ Vrh trake s čekinjama u obliku strelice

Provjera:

8. Provjerite je li valjak za metenje istrošen, oštećen te postoje li omotani, fleksibilni predmeti kao što su trake, užad itd. Zamijenite valjak za metenje ako je istrošen, oštećen ili ako rezultati čišćenja nisu zadovoljavajući odnosno uklonite omotane predmete.

Ugradnja:

9. Ugradite valjak za metenje.

Provjerite je li poravnat ispravno, vrhovi traka s čekinjama u obliku strelice moraju biti usmjereni u smjeru vožnje kada vozite prema naprijed.

10. Ugradite pokrovnju ploču.

Slika Q

- ① Lijevi vijak s nazubljenom glavom
- ② Ploča ležaja
- ③ Pokrovna ploča
- ④ Desni vijak s nazubljenom glavom

11. Zategnite desni vijak s nazubljenom glavom.

12. Ugradite ploču ležaja.

13. Zategnite lijevi vijak s nazubljenom glavom.

14. Zatvorite lijevu oplatu, vidi poglavlje *Otvaranje / zatvaranje lijeve / desne oplate*.

Provjera / izgradnja / ugradnja bočne metle

Zahvaljujući plutajućem ležaju bočne metle, profil metenja automatski se prilagođava u slučaju istrošenosti čekinja.

1. Isključite stroj, vidi poglavlje *Isključivanje stroja*.

Provjera:

2. Provjerite je li bočna metla istrošena, oštećena te postoje li omotani, fleksibilni predmeti kao što su trake, užad itd. Zamijenite bočnu metlu ako je istrošena, oštećena ili ako rezultati čišćenja nisu zadovoljavajući odnosno uklonite omotane predmete.

Slika S

- ① Bočna metla
- ② Vijak (3 komada)

Izgradnja:

3. Odvrnite vijke.
4. Skinite bočnu metlu.
5. Očistite držak bočne metle.

Ugradnja:

6. Stavite novu bočnu metlu na držak bočne metle.
7. Zategnite vijke.

Podešavanje / izgradnja / ugradnja brtvenih letvica

Napomena

Naknadni hod prednje i stražnje brtvene letvice definira premještanje usnih letvica prema natrag tijekom vožnje prema naprijed. U skladu s tim namjestite bočne brtvene letvice, za vrijednosti postavki vidi **Tablica vrijednosti podešavanja za brtvene letvice**.

1. Isključite stroj, vidi poglavlje *Isključivanje stroja*.

Podešavanje:

2. Otvorite odgovarajuću oplatu, vidi poglavlje *Otvaranje / zatvaranje lijeve / desne oplate*.
3. Otpustite vijke ili matice na montažnoj ploči odgovarajuće brtvene letvice.

Slika T

- ① Montažna ploča
 - ② Bočna brtvena letvica
 - ③ Prednja brtvena letvica
 - ④ Stražnja brtvena letvica
4. Namjestite odgovarajuću brtvenu letvicu pomicanjem u uzdužnim rupama.
 5. Zategnite vijke ili matice na montažnoj ploči odgovarajuće brtvene letvice.

Izgradnja / ugradnja:

6. Odvrnite vijke ili matice na montažnoj ploči odgovarajuće brtvene letvice.
7. Uklonite montažnu ploču i brtvenu letvicu.
8. Ugradnja se provodi obrnutim redoslijedom.

Napomena za montažu

Podesite brtvenu letvicu prije zatezanja vijaka ili matica.

9. Zatvorite lijevu odnosno desnu oplatu, vidi poglavlje *Otvaranje / zatvaranje lijeve / desne oplate*.

Tablica vrijednosti podešavanja za brtvene letvice:

Brtvena traka	Vrijednost postavke
Bočna brtvena letvica	Razmak do tla 1–3 mm
Prednja brtvena letvica	Naknadni hod 10–15 mm
Stražnja brtvena letvica	Naknadni hod 5–10 mm

Izgradnja / čišćenje / ugradnja filtra za prašinu**⚠ OPASNOST****Opasnost za zdravlje uslijed prašine**

Nosite masku za zaštitu od prašine i zaštitne naočale prilikom radova na filtarskom sustavu.

Pri rukovanju finim prašinama pridržavajte se sigurnosnih propisa.

1. Isključite stroj, vidi poglavlje *Isključivanje stroja*.

Izgradnja:

2. Pričekajte najmanje 1 minutu dok ne završi automatsko čišćenje filtra za prašinu i dok se prašina ne slegne u kutiju filtra.
3. Posegnite do udubljene za držanje i zakrenite površinu za odlaganje prema gore.

Slika U

- ① Površina za odlaganje
- ② Udubljenje za držanje
- ③ Poluga
- ④ Filtar za prašinu
4. Pomaknite polugu udesno u aretiranje.
5. Izvadite filtarski za prašinu prema gore.

Čišćenje:

6. Provjerite je li filtarski za prašinu prljav ili oštećen, po potrebi ga očistite ili zamijenite.

PAŽNJA

Filtarski za prašinu nemojte čistiti komprimiranim zrakom ili četkati. Za čišćenje nježno ga otrešite ili usisajte.

Ugradnja:

7. Ugradnja se provodi obrnutim redoslijedom.

Izgradnja / ugradnja stražnjeg kotača**⚠ OPASNOST****Opasnost po život pri podizanju stroja!**

Prilikom podizanja stroja postoji opasnost od smrtonosnih ozljeda zbog klizanja s dizalice.

Nikada nemojte sjediti ili ležati ispod podignutog stroja.

Stroj podižite samo kada je na čvrstoj, ravnoj podlozi i osigurajte ga od kotrljanja.

Stroj podižite samo s prikladnim dizalicama dizajniranim za težinu stroja.

Postavite dizalicu i to samo na točke označene na okviru vozila.

Izgradnja:

1. Parkirajte stroj na čvrsto, vodoravno tlo.
2. Isključite stroj, vidi poglavlje *Isključivanje stroja*.
3. Otvorite odgovarajuću oplatu, vidi poglavlje *Otvaranje / zatvaranje lijeve / desne oplate*.
4. Osigurajte suprotni stražnji kotač podložnim klinovima od kotrljanja.
5. Otpustite kotača za otprilike 1 okretaj, s npr. ključem za kotače suprotno od kazaljke na satu.

Slika V

- ① Točka za postavljanje dizalice vozila
- ② Simbol točke za postavljanje dizalice vozila
- ③ Podloška
- ④ Vijak kotača
- ⑤ Stražnji kotač
6. Postavite prikladnu dizalicu na točku za postavljanje dizalice vozila i podignite stroj dok se stražnji kotač ne može okretati slobodno.
Za težine stroja vidi poglavlje *Tehnički podaci*.
7. Odrnite vijak kotača i uklonite ga s podloškom.

8. Skinite stražnji kotač s glavčine kotača.

9. Neispravni stražnji kotač treba popraviti specijalna radionica ili ga treba zamijeniti.

Ugradnja:

10. Stavite stražnji kotač na glavčinu kotača.
11. Vijak kotača s podloškom zategnite rukom npr. s ključem za kotače u smjeru kazaljke na satu.
12. Spustite stroj.
13. Zategnite vijak kotača.
Zatezni moment: 56 Nm.
14. Zatvorite odgovarajuću oplatu, vidi poglavlje *Otvaranje / zatvaranje lijeve / desne oplate*.
15. Uklonite podložne klinove.

Izgradnja / ugradnja prednjeg kotača

1. Prednji kotač treba izgraditi i ugraditi servis.

Provjera razine hidrauličkog ulja / nadolijevanje hidrauličkog ulja**Napomena**

Hidraulički sustav stroja je zatvoreni sustav koji ne troši pogonske materijale. Sve dok nema curenja, nije potrebno provjeravati razinu hidrauličkog ulja. Ako se utvrde propuštanja ili kvarovi, obavijestite servis i dajte hidraulički sustav na popravak.

Montaža/demontaža sigurnosnog podupirača spremnika skupljene prljavštine**Ugradnja:**

1. Parkirajte stroj na čvrsto, vodoravno tlo.
2. Spremnik skupljene prljavštine podignite do kraja, vidi poglavlje *Pražnjenje spremnika skupljene prljavštine*.
3. Isključite stroj, vidi poglavlje *Isključivanje stroja*.
4. Otvorite desnu oplatu, vidi poglavlje *Otvaranje / zatvaranje lijeve / desne oplate*.
5. Uklonite sigurnosni podupirač.
 - a Izvucite opružni osigurač iz svornjaka.
 - b Izvucite svornjake i uklonite sigurnosni podupirač s poprečne grede.

Slika W

6. Postavite sigurnosni podupirač između desne poprečne grede i desne podizne ruke kao što je prikazano.

Slika X

7. Ugradite svornjake.
 - a Umetnite svornjake u provrte.
 - b Umetnite opružne osigurače u provrte svornjaka dok se opružni osigurači ne uglove na mjesto.

Slika Y**PAŽNJA****Opasnost od oštećenja!**

Podizanje ili spuštanje spremnika skupljene prljavštine s ugrađenim sigurnosnim podupiračem uzrokuje oštećenje stroja i sigurnosnog podupirača! Kako bi se spriječio hidrauličko podizanje ili spuštanje spremnika skupljene prljavštine, nije moguće zatvoriti desnu oplatu kada je montiran sigurnosni podupirač. Time se aktivira sigurnosni krug.

Nemojte silom zatvarati desnu oplatu!

Izgradnja:

8. Demontaža vrši se obrnutim redoslijedom.

Pomoć u slučaju smetnji**⚠ UPOZORENJE****Opasnost od ozljeda i oštećenja pri radu na dijelovima pod naponom!**

Pri radu na dijelovima stroja pod naponom može doći do ozljeda od strujnog udara i oštećenja stroja.

Isključite stroj, izvucite mrežni utikač punjača iz mrežne utičnice i odspojite stroj iz napajanja prije obavljanja bilo kakvih radova pregleda, održavanja ili čišćenja.

Popravke komponenti pod naponom smije provoditi samo ovlaštena služba za korisnike.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog iznenadnog pokretanja motora i sustava!

Kada je stroj uključen, motori ili sustavi mogu se iznenada pokrenuti i uzrokovati ozljede npr. prikliještenjem, gnječenjem ili odsijecanjem.

Isključite stroj i izvadite ključ iz sklopke s ključem prije nego što provedete bilo koje radove pregleda, održavanja ili čišćenja.

Manje smetnje možete sami ukloniti uz pomoć pregleda u nastavku.

Kod svih navedenih smetnji obratite se servisu!

Izgradnja / ugradnja osigurača

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja u slučaju korištenja neodgovarajućih osigurača!

Ako se koriste osigurači koji nisu u skladu sa specifikacijama proizvođača, električne i elektroničke komponente mogu se nepovratno oštetiti.

Koristite samo osigurače koji odgovaraju specifikacijama proizvođača s obzirom na oblik (utični osigurač, trakasti osigurač) i amperažu (A).

Ako neka funkcija ne radi, provjerite odgovarajući osigurač i po potrebi ga zamijenite. Po potrebi se obratite servisu.

Izgradnja:

1. Isključite stroj, vidi poglavlje *Isključivanje stroja*.
2. Odspojite napajanje, vidi poglavlje *Odspajanje / uspostava napajanja*.
3. Otvorite lijevu oplatu, vidi poglavlje *Otvaranje / zatvaranje lijeve / desne oplate*.
4. Odvrnite vijak.

Slika Z

- ① Poklopac kutije za elektroniku

- ② Vijak

- ③ Zaporna kuka

5. Povucite poklopac kutije za elektroniku malo prema naprijed, otkočite ga na zapornoj kuki na stražnjoj strani i skinite ga.

6. Utvrdite koji je osigurač neispravan.

7. Skinite odgovarajući poklopac osigurača.

Slika AA

- ① Osigurač F2 (trakasti osigurač 150 A)

- ② Osigurač F3 (trakasti osigurač 200 A)

- ③ Osigurač F1 (utični osigurač 30 A)

- ④ Osigurač F9 (utični osigurač 3 A)

8. Izvadite osigurač.

- a Utični osigurač: Izvucite utični osigurač iz držača osigurača.

- b Trakasti osigurač: Odvrnite matice i uklonite ostatke trakastog osigurača iz držača osigurača.

Ugradnja:

9. Ugradite osigurač.

- a Utični osigurač: Utaknite utični osigurač do graničnika u držač osigurača.

- b Trakasti osigurač: Umetnite trakasti osigurač u držač osigurača i zategnite matice.

10. Stavite poklopac osigurača.

11. Zakačite poklopac kutije za elektroniku na zapornu kuku i gurnite ga prema natrag.

12. Pritegnite vijak.

13. Zatvorite lijevu oplatu, vidi poglavlje *Otvaranje / zatvaranje lijeve / desne oplate*.

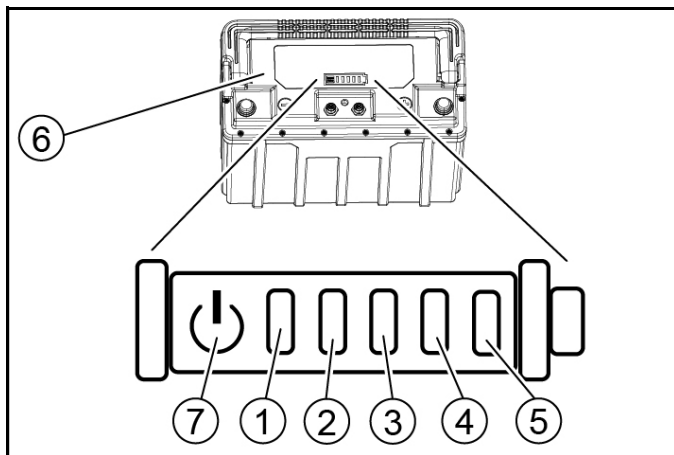
14. Uspostavite napajanje, vidi poglavlje *Odspajanje / uspostava napajanja*.

Smetnje

Greška	Uzrok	Uklanjanje
Stroj ne vozi.	Napajanje stroja je prekinuto.	1. Sjednite na sjedalo vozača kako biste aktivirali kontaktnu sklopku u sjedalu. 2. Provjerite je li pritisnuta sklopka za isključivanje u nuždi, po potrebi je deblokirajte, vidi poglavlje <i>Sklopka za isključivanje u nuždi</i>. 3. Okrenite ključ u sklopki s ključem u položaj "I". 4. Pročitajte stanje napunjenosti baterije na zaslonu, napunite akumulator ako je potrebno, vidi poglavlje <i>Punjenje akumulatora</i>. 5. Provjerite jesu li lijeva i desna oplata zatvorene, po potrebi ih zatvorite, vidi poglavlje <i>Otvaranje / zatvaranje lijeve / desne oplate</i>. 6. Provjerite je li utikač akumulatora ispravno spojen, po potrebi ga ispravno ga spojite, vidi poglavlje <i>Odspajanje / uspostava napajanja</i>. 7. Provjerite osigurače, po potrebi ih zamijenite, vidi poglavlje <i>Izgradnja / ugradnja osigurača</i>. 8. Ako stroj i dalje ne vozi, obavijestite servis.

Greška	Uzrok	Uklanjanje
Nastanak prašine prilikom metenja / nedostatna snaga usisavanja.	Spremnik skupljene prljavštine je pun.	1. Ispraznite spremnik skupljene prljavštine, vidi poglavlje <i>Pražnjenje spremnika skupljene prljavštine</i> .
	Filtar za prašinu je začepljen.	1. Očistite filtari za prašinu, zamijenite ga ako je jako zaprljan, vidi poglavlje <i>Izgradnja / čišćenje / ugradnja filtra za prašinu</i> .
	Filtar za prašinu je oštećen.	1. Zamijenite filtari za prašinu, vidi poglavlje <i>Izgradnja / čišćenje / ugradnja filtra za prašinu</i> .
	Filtar za prašinu je pogrešno ugrađen.	1. Ugradite filtari za prašinu ispravno, vidi poglavlje <i>Izgradnja / čišćenje / ugradnja filtra za prašinu</i> .
	Brtvene letvice na kutiji valjka za metenje su pogrešno postavljene.	1. Ispravno postavite brtvene letvice, vidi poglavlje <i>Podešavanje / izgradnja / ugradnja brtvenih letvica</i> .
	Brtvene letvice na kutiji valjka za metenje su istrošene.	1. Zamijenite brtvene letvice, vidi poglavlje <i>Podešavanje / izgradnja / ugradnja brtvenih letvica</i> .
	Brtve na kutiji filtra su labave ili oštećene.	1. Servis treba zamijeniti brtve na kutiji filtra ili ih treba ispravno postaviti.
	Brtvene letvice na poklopcu spremnika skupljene prljavštine su labave ili oštećene.	1. Servis treba zamijeniti brtvene letvice poklopcu spremnika skupljene prljavštine ili ih treba ispravno postaviti.
Rezultat čišćenja nije zadovoljavajući.	Bočna metla je istrošena.	1. Zamijenite bočnu metlu, vidi poglavlje <i>Provjera / izgradnja / ugradnja bočne metle</i> .
	Valjak za metenje je istrošen.	1. Zamijenite valjak za metenje, vidi poglavlje <i>Izgradnja / provjera / ugradnja valjka za metenje</i> .
	Brtvene letvice na kutiji valjka za metenje su pogrešno postavljene.	1. Ispravno postavite brtvene letvice, vidi poglavlje <i>Podešavanje / izgradnja / ugradnja brtvenih letvica</i> .
	Brtvene letvice na kutiji valjka za metenje su istrošene.	1. Zamijenite brtvene letvice, vidi poglavlje <i>Podešavanje / izgradnja / ugradnja brtvenih letvica</i> .
	Zaklopka za mokro metenje je otvorena.	1. Zatvorite zaklopku za mokro metenje.
	Poklopac za grubu prljavštinu je otvoren.	1. Servis treba popraviti poklopac za grubu prljavštinu.
Valjak za metenje ili bočne metle se ne okreću.	Napajanje stroja je prekinuto.	1. Uspostavite napajanje, vidi poglavlje <i>Stroj ne vozi</i> .
	Postavljen je program "Vožnja".	1. Postavite sklopku za odabir programa na "Metenje s valjkom za metenje" ili "Metenje s valjkom za metenje i bočnim metlama", vidi poglavlje <i>Sklopka za odabir programa</i> .
	Valjak za metenje odn. bočne metle su blokirani.	1. Provjerite postoje li na valjku za metenje odn. bočnim metlama omotani, fleksibilni predmeti kao što su trake, užad itd. i uklonite ih, vidi poglavlje <i>Izgradnja / provjera / ugradnja valjka za metenje i Provjera / izgradnja / ugradnja bočne metle</i> .
	Spremnik skupljene prljavštine nije do kraja spušten.	1. Spremnik skupljene prljavštine spustite do kraja, vidi poglavlje <i>Pražnjenje spremnika skupljene prljavštine</i> .
Spremnik skupljene prljavštine ne može se prazniti.	Napajanje stroja je prekinuto.	1. Uspostavite napajanje, vidi poglavlje <i>Stroj ne vozi</i> .
	Rukovanje s dvije ruke za sigurno pražnjenje spremnika skupljene prljavštine nije uzeto u obzir.	1. Ispraznite spremnik skupljene prljavštine s dvije ruke, vidi poglavlje <i>Pražnjenje spremnika skupljene prljavštine</i> .
	Lijevi i desni vijak za zaštitu od smicanja na spremniku skupljene prljavštine su se pomaknuli.	1. Servis treba zamijeniti vijke za zaštitu od smicanja.
	Postavljen je program "Metenje valjkom za metenje" ili "Metenje valjkom za metenje i bočnom metlom".	1. Postavite sklopku za odabir programa na "Vožnja", vidi poglavlje <i>Sklopka za odabir programa</i> .
Desna oplata se ne može zatvoriti.	Spremnik skupljene prljavštine osiguran je sigurnosnim podupiračem.	1. Demontirajte sigurnosni podupirač, vidi poglavlje <i>Montaža/demontaža sigurnosnog podupirača spremnika skupljene prljavštine</i> .

Prikaz stanja litij-ionske baterije



- ② LED indikator 1
- ③ LED indikator 2
- ④ LED indikator 3
- ⑤ LED indikator 4
- ⑥ Akumulator
- ⑦ Tipka

1. Pritisnite tipku na 5 sekundi.

- **Ne svijetli nijedna LED žaruljica:** Napunite akumulator.
- **LED žaruljica za prikaz statusa treperi crveno:** Ispražnjena - napunite bateriju.
- **LED žaruljica za prikaz statusa svijetli zelena:** Svih 5 LED žaruljica zajedno prikazuju stanje napunjenosti akumulatora.
- **LED žaruljica za prikaz statusa svijetli crveno:** LED indikatori prikazuju kvar. Smetnje opisane u sljedećoj tablici može ukloniti korisnik. U slučaju svih prikaza smetnji koji nisu opisani, obavijestite servisnu službu KÄRCHER.

① LED žaruljica za prikaz statusa

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Uzrok	Uklanjanje
crveno	-	-	-	-	Akumulator je prevruć.	Ostavite akumulator da se ohladi.
crveno	-	-	-	zelena	Sustav upravljanja akumulatorom je prevruć.	Ostavite akumulator da se ohladi.
crveno	-	-	zelena	-	Akumulator je prehladan za punjenje.	Premjestite uređaj na toplije mjesto i pričekajte da se akumulator zagrije.
crveno	-	-	zelena	zelena	Prekomjerna potrošnja energije prilikom punjenja.	Izvučite utikač punjača iz utičnice. Pričekajte 10 sekundi. Ponovno utaknite mrežni utikač. Ako se smetnja ponovno prikaže, zamijenite punjač.
					Prekomjerna potrošnja energije uređaja.	Isključite uređaj. Ako se smetnja ponovno pojavi nakon uključivanja, potražite grešku u uređaju.
crveno	-	zelena	-	zelena	Kratki spoj.	Provjerite sve priključke akumulatora.
crveno	-	zelena	zelena	-	Napon ćelije prenizak prilikom praznjenja.	Napunite akumulator.
crveno	-	zelena	zelena	zelena	Napon ćelije previsok prilikom punjenja.	Ispraznite akumulator do 20% preostalog kapaciteta. Potom napunite akumulator.
crveno	zelena	-	-	zelena	Napon akumulatora je prenizak.	Napunite akumulator.
crveno	zelena	-	zelena	-	Smetnja u postupku punjenja.	Izvučite utikač punjača iz utičnice. Pričekajte 10 sekundi. Ponovno utaknite mrežni utikač. Ako se smetnja ponovno prikaže, zamijenite punjač.
crveno	zelena	-	zelena	zelena		
crveno	zelena	zelena	-	-	Akumulator je prehladan za izlaznu snagu.	Premjestite uređaj na toplije mjesto i pričekajte da se akumulator zagrije.
crveno	zelena	zelena	zelena	-	Smetnja kod izlazne snage.	Isključite uređaj. Ako smetnje potraje, obavijestite servisnu službu.

Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstveni uvjeti koje je izdala nadležna organizacija za distribuciju. Moguće kvarove na Vašem uređaju popravljamo besplatno unutar jamstvenog roka ako je uzrok materijalna pogreška ili pogreška u proizvodnji. U slučaju koji

podliježe jamstvu obratite se s potvrdom o plaćanju Vašem prodavaču ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi.

(vidi adresu na poledini)

Daljnje informacije o jamstvu (ako postoje) možete pronaći u servisnom području vaše lokalne web stranice tvrtke Kärcher pod "Preuzimanja".

Tehnički podaci

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Podaci o snazi uređaja		
Brzina vožnje (maks.)	km/h	6
Radna brzina (maks.)	km/h	6
Savladavanje uspona (maks.)	%	12
Radna širina bez bočne metle	mm	730
Radna širina s 1 bočnom metlom	mm	1000
Radna širina s 2 bočne metle	mm	1280
Vrsta zaštite		IPX 3
Teoretski površinski učinak		

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Površinski učinak bez bočne metle	m ² /h	4015
Površinski učinak s 1 bočne metle	m ² /h	5500
Površinski učinak s 2 bočne metle	m ² /h	7040
Akumulator		
Tip baterije		Litij-ionski fosfat (LiFePO ₄)
Kapacitet akumulatora	Ah	160
Vrijeme punjenja kad je akumulator potpuno ispražnjen	h	4
Trajanje rada s potpuno napunjenim akumulatorom	h	2,5 - 3
Napon akumulatora	V	24
Težina akumulatora	kg	2 x 18
Punjač		
Napon električne mreže	V	230
Izlazni napon	V	24
Izlazna struja	A	50
Okolni uvjeti		
Okolna temperatura	°C	-5 ... +40
Vlažnost zraka, bez stvaranja kondenzata	%	20 ... 90
Dimenzije i težine		
Duljina	mm	1660
Širina	mm	1110
Visina	mm	1355
Težina praznog vozila	kg	550
Prazna težina (težina za transport)	kg	592
Dopuštena ukupna težina	kg	1060
Širina valjka za metenje	mm	730
Promjer valjka za metenje	mm	285
Promjer bočne metle	mm	410
Spremnik skupljene prljavštine		
Zapremina spremnika skupljene prljavštine	l	120
Maksimalno opterećenje spremnika skupljene prljavštine	kg	150
Visina pražnjenja (maks.)	mm	1520
Filtarski i usisni sustav		
Površina filtra za prašinu	m ²	6
Kategorija uporabe		U
Vozni motor (električni)		
Tip motora		DC motor s permanentnim magnetom za vožnju naprijed i natrag
Izvedba		Motor glavčine kotača u prednjem kotaču
Nazivni napon	V	24
Nazivna jakost struje	A	40
Nazivna snaga (mehanička)	W	780
Broj okretaja motora	1/min	kontinuirano
Vrsta zaštite		IP 44
Motor bočne metle (električni)		
Tip motora		Istosmjerni motor s permanentnim magnetom
Izvedba		Motor s prigronom (kutni prijenosnik)
Nazivni napon	V	24
Nazivna jakost struje	A	8,5
Nazivna snaga (mehanička)	W	80
Broj okretaja bočne metle	1/min	80
Vrsta zaštite		IP 44
Motor ventilatora i valjka za metenje (električni)		
Tip motora		DC motor s permanentnim magnetom
Izvedba		B14

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Nazivni napon	V	24
Nazivna jakost struje	A	32
Nazivna snaga (mehanička)	W	600
Broj okretaja	1/min	3500
Vrsta zaštite		IP 54
Gume		
Veličina guma, sprijeda	mm	ø 300
Veličina guma, straga		4.00-8
Tlak punjenja guma	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Vrijednosti utvrđene prema EN 60335-2-72		
Vrijednost vibracije šaka-ruka	m/s ²	1,4
Vrijednost vibracija šaka-ruka, nesigurnost K	m/s ²	0,2
Vrijednost vibracije sjedala	m/s ²	0,3
Vrijednost vibracije sjedala, nesigurnost K	m/s ²	0,1
Razina zvučnog tlaka L _{pA}	dB(A)	74
Nesigurnost L _{pA} i L _{WA}	dB(A)	3
Razina zvučne snage L _{WA}	dB(A)	92
Razina zvučne snage L _{WA} + nesigurnost L _{WA}	dB(A)	94

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene.

Alfred Kärcher SE & Co. KG
 Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
 71364 Winnenden (Njemačka)
 Tel.: +49 7195 14-0
 Telefaks: +49 7195 14-2212
 Winnenden, 01.01.2022.

EU izjava o sukladnosti

Ovime izjavljujemo da je dolje označeni stroj na temelju svoje koncepcije i konstrukcije kao i izvedbe koju mi stavljamo u promet sukladan odgovarajućim temeljnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EU direktiva. U slučaju izmjene stroja koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost.

Proizvod: Stroj za metenje s usisavanjem

Tip: 1.280-xxx

Relevantne EU direktive

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2000/14/EZ

2014/30/EU

2014/53/EU (TCU)

Primijenjene usklađene norme

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Razina zvučne snage dB(A)

KM 100/120 R BAT

Izmjereno: 92

Zajamčeno: 94

Primijenjene nacionalne norme

-

Primijenjeni postupak procjene sukladnosti

2000/14/EZ: Prilog V.

Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Opunomoćenik za dokumentaciju:

S. Reiser

Sadržaj

Opšte napomene	360
Sigurnosne napomene.....	360
Namenska upotreba	361
Zaštita životne sredine	362
Pribor i rezervni delovi	362
Provera isporuke.....	362
Funkcija	362
Opis uređaja	362
Pre puštanja u pogon.....	363
Akumulatori/punjači.....	364
Puštanje u pogon.....	365
Rad	366
Transport	368
Skladištenje	368
Nega i održavanje.....	368
Pomoć u slučaju smetnji.....	371
Garancija	374
Tehnički podaci.....	374
EU izjava o usklađenosti.....	375

Opšte napomene

 Pre prve upotrebe mašine, pročitajte ovo originalno uputstvo za rad, kao i uputstvo za upotrebu priloženo uz akumulator i punjač i postupajte u skladu sa tim. Čuvajte uputstva za rad za buduću upotrebu ili za buduće vlasnike.

Sigurnosne napomene

Stepeni opasnosti

⚠ **OPASNOST**

- Napomena o neposrednoj opasnosti koja prethodi i koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.

⚠ **UPOZORENJE**

- Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.

⚠ **OPREZ**

- Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do lakih telesnih povreda.

PAŽNJA

- Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do materijalnih oštećenja.

Sigurnosne napomene za rukovanje

⚠ **OPASNOST** • Nikada nemojte ostavljati uređaj bez nadzora sve dok nije obezbeđen od nenamernog pomeranja. Uvek povucite parking kočnicu pre nego što napustite uređaj.

⚠ **UPOZORENJE** • Uređaj koristiti samo u skladu sa namenom. Uzmite u obzir lokalne uslove i obratite pažnju tokom rada na treća lica, naročito decu. • Pre upotrebe mašine, proveriti propisno stanje, funkcionalnost i pogonsku bezbednost mašine, radnih uređaja i bezbednosnih uređaja. Ako stanje nije besprekorno odn. pogonski bezbedno. mašina ne sme da se koristi. • Obratite pažnju na odgovarajuće sigurnosne propise u područjima opasnosti (npr. na benzinskoj pumpi). Nikada nemojte rukovati uređajem u prostorijama u kojima prethodi opasnost od eksplozije. • Uređaj nije predviđen za upotrebu od strane lica koja imaju ograničene fizičke, senzoričke ili psihičke sposobnosti ili lica kojima nedostaje iskustvo i/ili znanje. • Samo lica koja su upućena u rukovanje uređajem ili poseduju dokazane sposobnosti za rukovanje i izričito su ovlašćena za korišćenje smeju da koriste uređaj. • Prilikom rukovanja ili radova na održavanju mašine, nositi usku garderobu i čvrstu obuću. • Nemojte koristiti mašinu u područjima u kojima postoji mogućnost da ručovalac bude pogođen predmetom koji može da padne. • Nadgledajte decu kako biste obezbedili da se ne igraju uređajem. • Deca i mladi ne smeju da rukuju uređajem. • Za uređaje opremljene Blue Spot osvetljenjem nemojte gledati direktno u izvor svetlosti. • Ručovalac mašinom je odgovoran za nesreće sa drugim licima odn. njihovom imovinom. • Proveriti

okolno područje pre pokretanja npr. do dece i životinja. Uvek voditi računa o dobroj vidljivosti. • Izvući ključ na prekidaču za ključ ili izvaditi Kärcher Intelligent Key (KIK) iz prihvataka na mašini da bi se sprečilo neovlašćeno korišćenje mašine.

Sigurnosne napomene za režim vožnje

Napomena • Lista opasnosti od prevrtanja nije kompletirana. **OPASNOST** • Opasnost od prevrtanja na velikim usponima i nagibima! Prilikom vožnje po usponima i nagibima, obratiti pažnju na maksimalne dozvoljene vrednosti u poglavlju Tehnički podaci. • Opasnost od prevrtanja na prevelikom bočnom nagibu! Prilikom vožnje poprečno u odnosu na liniju padanja na usponima i nagibima, obratiti pažnju na maksimalne dozvoljene vrednosti u poglavlju Tehnički podaci. • Opasnost od prevrtanja na nestabilnoj podlozi! Voziti mašinu isključivo na stabilnoj podlozi. • Opasnost od nesreće usled neprilagođene brzine. Vozite sporo u krivinama.

Bezbednosna uputstva za akumulatorsko pakovanje

- Pre svake upotrebe proverite da li na akumulatorskom pakovanju ima oštećenja. Nemojte koristiti oštećena akumulatorska pakovanja.
- Akumulatorsko pakovanje ne izlažite nikakvim mehaničkim opterećenjima.
- Nemojte ispustiti akumulatorsko pakovanje da padne.
- Ne potapajte akumulatorsko pakovanje u vodu i ne držite ga pod mlazom vode.
- Nemojte koristiti, puniti ili čuvati akumulatorsko pakovanje u mokrom ili zaprljanom stanju.
- Ako se akumulatorsko pakovanje skvasi, odmah ga osušite. Vodite računa o tome da na kontaktima ne ostaje vlaga.
- Nemojte čuvati ili puniti akumulatorsko pakovanje u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Akumulatorsko pakovanje puniti samo sa dozvoljenim punjačima.
- Nemojte puniti akumulatorsko pakovanje bez nadzora. Prilikom punjenja redovno proveravajte stanje akumulatorskog pakovanja i punjača.
- Redovno proveravajte na indikatoru stanja baterije da li postoje poruke o greškama.
- Ako tokom punjenja utvrdite grešku, neobične mirise ili nastanak toplote, odvojite punjač sa mreže a akumulatorsko pakovanje sa punjača. Akumulatorsko pakovanje i punjač odmah odložite u otpad i, pri tome, se pridržavajte važećih propisa o transportu i odlaganju.
- Ne koristite, ne puniti ili ne skladištite akumulatorsko pakovanje u okruženju koje je ugroženo eksplozijom ili u blizini zapaljivih predmeta.
- Ne bacajte akumulatorska pakovanja u vatru.
- Zaštitite akumulatorsko pakovanje od toplote, oštih ivica, ulja, rastvarača, deterdženata i pokretnih delova uređaja.
- Opasnost od kratkog spoja. Zaštitite kontakte akumulatorskog pakovanja od slučajnog kontakta sa metalnim delovima.
- Nemojte otvarati akumulatorsko pakovanje. Popravke sme da vrši samo stručno osoblje.
- Izbegavajte kontakt sa tečnostima koje ističu iz neispravnog akumulatora. U slučaju kontakta odmah vodom isperite tečnost, a u slučaju kontakta sa očima dodatno se posavetujte sa lekarom.
- Akumulatorska pakovanja, čiji je životni vek pri kraju, odložite u otpad u skladu sa važećim propisima.

Bezbednosna uputstva za transport akumulatorskog pakovanja

Litijum-jonski akumulator podleže zahtevima zakona o opasnim robama.

Korisnik može neoštećeno i funkcionalno akumulatorsko pakovanje prevoziti u javnom saobraćaju bez ikakvih dodatnih zahteva.

Prilikom otpreme od strane trećih lica (transportno preduzeće) potrebno je obratiti pažnju na posebne zahteve u vezi sa pakovanjem i označavanjem. Otpremite akumulatorsko pakovanje samo ako nema oštećenja na kućištu. Zalepite otvorene kontakte. Akumulatorsko pakovanje spakujte čvrsto i bezbedno. Akumulatorsko pakovanje ne sme da se pomera u ambalaži.

⚠ **OPASNOST**

- Neispravno ili nefunkcionalno akumulatorsko pakovanje se ne sme slati i mora se odložiti u otpad na licu mesta u skladu sa važećim propisima.

Obratite pažnju na nacionalne propise.

Sigurnosne napomene za transport

⚠ **OPREZ**

- Da bi se izbegle nesreće ili povrede, prilikom transporta morate da obratite pažnju na težinu uređaja, pogledati poglavlje Tehnički podaci u uputstvu za rad.
- Isključite motor pre transporta. Pričvrstite uređaj uz uvažavanje težine, pogledati poglavlje Tehnički podaci u uputstvu za rad.

Nega i održavanje

⚠ **UPOZORENJE** • Odvojite akumulator pre radova na električnom postrojenju. • Isključite uređaj i izvucite kontakti ključ pre čišćenja i servisiranja uređaja, zamene delova i prelaska na neku drugu funkciju.

⚠ **OPREZ** • Servisiranje treba da vrše samo ovlašćene lokacije servisne službe ili stručnjaci za datu oblast koji su upoznati sa relevantnim sigurnosnim propisima.

PAŽNJA • Obratite pažnju na bezbednosnu proveru za uređaje koji menjaju lokaciju i koji se koriste u komercijalnu svrhu u skladu sa važećim lokalnim propisima (npr. u Nemačkoj: VDE 0701). • Kratki spojevi ili druga oštećenja. Nemojte čistiti uređaj pod mlazom iz creva ili mlazom vode pod visokim pritiskom. • Vršite radove na uređaju odgovarajućim rukavicama.

Sigurnosni uređaji

Sigurnosni uređaji služe za zaštitu korisnika i ne smeju da se stavljaju van pogona ili da se zaobiđe njihova funkcija.

Obratite pažnju na sigurnosne napomene u poglavljima!

Leva i desna oplata

Leva i desna oplata sadrži prekidače za sigurnosno isključivanje, koji isključuju mašinu kada nije ispravno zatvorena leva odnosno desna oplata.

Funkcije vožnje i čišćenja su aktivne samo ako su leva i desna oplata pravilno zatvorena.

Rukovanje sa dve ruke posudom za nakupljenu prljavštinu

U cilju sprečavanja zahvatanja u mehanizam pražnjenja i zakretno područje, podizanje, spuštanje i pražnjenje kontejnera za čišćenje moguće je samo rukovanjem dvema rukama.

Osiguravanje podupirača za posudu za nakupljenu prljavštinu

Boravak ispod posude za nakupljenu prljavštinu je dozvoljen samo ako je potpuno podignut i osiguran od potonuća sa priloženim, pravilno pričvršćenim sigurnosnim podupiračem.

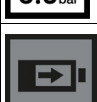
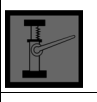
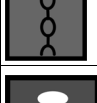
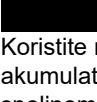
Kontakti prekidač sedišta

Kontakti prekidač sedišta obezbeđuje da funkcije vožnje i čišćenja budu aktivne samo kada osoba sedi na mestu vozača.

Prekidač za hitno zaustavljanje

U slučaju opasnosti, sve funkcije vožnje i čišćenja mogu se odmah isključiti pritiskom na prekidač za hitno zaustavljanje. Radi otključavanja, okrenite crveno dugme prekidača za hitno zaustavljanje.

Simboli na mašini

	⚠ OPASNOST Opasnost od požara Nemojte sakupljati zapaljene ili užarene predmete, kao npr. cigarete, šibice ili slično.
	⚠ OPASNOST Opasnost od nezgode zbog prevrtanja Koristite samo visoko pražnjenje samo na ravnoj podlozi.
	⚠ UPOZORENJE Opasnost od povreda Opasnost od ugnječenja i posekotina na remenju, bočnim metlama, posudama za nakupljenu prljavštinu, poklopcu.
	⚠ UPOZORENJE Opasnost od povrede Posekotine i prignječenja pokretnim delovima vozila u unutrašnjosti. Ne gurajte ruke u otvore na uređaju.
	Područja mašine koja nose ovaj simbol ne smeju se čistiti visokopritisnim čistačem.
	Pritisak punjenja pneumatika
	Priključak za punjenje
	Prihvatna tačka za dizalicu
	Pričvrtna tačka
	Maks. opterećenje površine za odlaganje 20 kg
	Maks. opterećenje 150 kg
	Pedala zaklopke za grubu prljavštinu
	Poklopac za metenje mokrih površina
	Odvajanje i pričvršćivanje filtera za prašinu

Namenska upotreba

Koristite mašinu za metenje koja se pogoni uz pomoć akumulatora, u svrhu čišćenja podnih površina u unutrašnjem i spoljnom području.

Uređaj za metenje je predviđen za komercijalnu upotrebu.

Koristite uređaj za metenje za sledeća mesta primene:

- 1 parking mesta
- 2 тротоари
- 3 proizvodna postrojenja
- 4 logističke oblasti
- 5 hoteli
- 6 trgovine na malo
- 7 skladišni prostori

Koristite mašinu za metenje isključivo u skladu sa podacima u ovom uputstvu za rad. Svaka drugačija upotreba se smatra nenamenskom. Za oštećenja koja su posledica toga, proizvođač ne snosi odgovornost; rizik snosi isključivo korisnik. Na mašini za metenje se ne smeju vršiti nikakve izmene. Sme se voziti samo po površinama i čistiti iste, koje je odobrilo preduzeće ili ovlašćene osobe preduzeća

Predvidiva nenamenska upotreba

Nikada nemojte mesti ili usisavati eksplozivne tečnosti, gasove, nerazređene kiseline niti rastvarače (npr. benzin, razređivači za boje ili lož ulje), jer oni u spoju sa usisnim vazduhom stvaraju eksplozivna isparenja ili smese.

Nikada nemojte mesti ili usisavati aceton, nerazređene kiseline niti razređivače, jer oni nagrizaaju materijale koji se koriste u uređaju.

Nikada nemojte mesti ili usisavati reaktivnu metalnu prašinu (npr. od aluminijuma, magnezijuma, cinka), jer ona u spoju sa jako alkalnim i kiselim sredstvima za čišćenje stvara eksplozivne gasove.

Nemojte mesti ili usisavati zapaljene ili užarene predmete; postoji opasnost od požara.

Nemojte mesti materije, koje su štetne za zdravlje.

Zabranjeno je zadržavanje u područjima opasnosti. Zabranjen je rad u prostorijama u kojima pretil opasnost od eksplozije.

Zabranjeno je dovođenje prtilaca.

Ovim uređajem nije dozvoljeno guranje / povlačenje ili transportovanje predmeta.

Podloge prikladne za metenje

- Asfalt
- Pod industrijskih postrojenja
- Estrih
- Beton
- Popločane površine

Zaštita životne sredine



Ambalaža može da se reciklira. Pakovanja odložite u otpad u skladu sa ekološkim propisima.



Električni i elektronski uređaji sadrže vredne materijale koji se mogu reciklirati, a često i sastavne delove kao što su baterije, akumulatori ili ulje, koji u slučaju pogrešnog tretiranja ili pogrešnog odlaganje u otpad mogu predstavljati potencijalnu opasnost po zdravlje ljudi i životnu sredinu. Međutim, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan rad uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smeju da se odlažu u kućni otpad.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

Odlaganje istrošenog vozila u otpad

Istrošena vozila sadrže dragocene materijale, koji mogu da se recikliraju. Za odlaganje vašeg vozila, preporučujemo saradnju sa stručnim preduzećem za reciklažu.

Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove pošto oni garantuju bezbedan rad i rad bez smetnji na uređaju. Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na www.kaercher.com.

Provera isporuke

Prilikom predaje vozila, prodavcu, tj. prodavnicu odmah prijavite ustanovljene nedostatke i štete nastale prilikom transporta.

Funkcija

Uređaj za metenje radi po principu prebacivanja.

1. Rotirajuća bočna metla čisti uglove i rubove površine koja se mete, a prljavštinu prosleđuje u stazu kojom se kreće valjak za metenje.

2. Rotirajući valjak za metenje prenosi prljavštinu direktno u posudu za nakupljenu prljavštinu.
3. Uskovitlana prašina u posudi za nakupljenu prljavštinu se odvaja preko filtera za prašinu, a filtriran vazduh se isisava preko usisnog ventilatora.
4. Čišćenje filtera za prašinu tokom rada se vrši automatski.

Opis uređaja

Elementi za rukovanje i funkcijski elementi

Slike, pogledajte strane sa grafikonima

Slika A

- ① Prekidač za odabir programa*
- ② Dugme za podešavanje broja obrtaja bočne metle
- ③ Ekran**
- ④ Prekidač za hitno zaustavljanje
- ⑤ Prekidač radno svetlo (opcija)
- ⑥ Prekidač za rotacionu signalnu svetiljku
- ⑦ Taster svirene
- ⑧ Prekidač smera kretanja
- ⑨ Pedala gasa
- ⑩ Prekidač sa ključem
- ⑪ Pedala zaklopke za grubu prljavštinu
- ⑫ Taster za odvajanje posude za nakupljenu prljavštinu
- ⑬ Prekidač sistema za raspršivanje vode (opcija)
- ⑭ Taster za čišćenje filtera za prašinu
- ⑮ Upravljač
- ⑯ Desna oplata
- ⑰ Osiguravanje podupirača za posudu za nakupljenu prljavštinu
- ⑱ Poklopac za metenje mokrih površina
- ⑲ Sedišta vozača (sa kontaktnim prekidačem sedišta)
- ⑳ Natpisna pločica (na natpisnoj ploči iznad akumulatora)
- ㉑ Filter za prašinu
- ㉒ Odeljak za odlaganje
- ㉓ Leva oplata
- ㉔ Rotaciona signalna svetiljka
- ㉕ Smart-Battery monitor
- ㉖ Home-Base šina
- ㉗ Taster za otvaranje/zatvaranje posude za nakupljenu prljavštinu
- ㉘ Taster za podizanje/spuštanje posude za nakupljenu prljavštinu
- ㉙ Poluga za podešavanje sedišta
- ㉚ Zadnji točak
- ㉛ Zaptivna letvica (4 komada)
- ㉜ Valjak za metenje
- ㉝ Prednji točak (električni pogon)
- ㉞ Desna bočna metla
- ㉟ Baterija
- ㊱ Kabl za punjenje
- ㊲ Utikač za punjenje
- ㊳ Mrežni kabl
- ㊴ Prenosni punjač
- ㊵ Vožnja*
- ㊶ Metenje pomoću valjka za metenje*
- ㊷ Metenje valjkom za metenje i bočnom metlom*

* Za opis vidi poglavlje *Prekidač za odabir programa*

** Za opis vidi poglavlje *Ekran*

Napomena

Nije prikazana posebna oprema koja je već fabrički ugrađena prilikom poručivanja ili se može naknadno ugraditi u servisu, pogledajte poglavlje *Pribor i rezervni delovi*.

Prekidač za odabir programa

Napomena

Funkcije su aktivne samo kada je prekidač sa ključem postavljen na "I".

Slika B

① Vožnja

- Mašina može da se odveze na mesto primene
- Valjak za metenje i bočna metla su podignuti i isključeni.

② Metenje pomoću valjka za metenje

- Valjak za metenje se spušta i uključuje.

③ Metenje valjkom za metenje i bočnom metlom

- Valjak za metenje i desne i leve (opcija) bočne metle se spuštaju i uključuju.

Ekran

Slika C

① Izlazno područje poruka

② Izlazno područje radnih sati

Ako se prekidač za ključ nalazi u položaju „I“, na ekranu se prikazuje sledeće:

- brojač radnih sati u satima

Ako se na ekranu prikazuje jedna od sledećih poruka, onda pustiti odgovarajući taster ili pedal gasa:

- W 1 (aktiviran je taster za deblokadu posude za nakupljenu prljavštinu)
- W 2 (aktiviran je taster za podizanje posude za nakupljenu prljavštinu)
- W 3 (aktiviran je taster za spuštanje posude za nakupljenu prljavštinu)
- W 4 (aktivirana je pedala gasa)

Ako se poruka i dalje prikazuje, stupite u kontakt sa servisnom službom.

Ako se na ekranu prikazuje sledeća poruka, stupiti u kontakt sa servisnom službom:

- E ...,

Smart-Battery monitor

Slika D

① Status punjenja baterije

② Očekivano vreme rada baterije

③ Taster za režim (modus)

Tokom rada, na ekranu se prikazuje sledeće:

- status punjenja baterije u procentima
- očekivano vreme rada baterije u satima

Pritiskom na taster za režim (modus), prikazuju se dodatni indikatori statusa kao što je npr. temperatura baterije.

Ako je status punjenja baterije < 20 %, bateriju po mogućnosti uskoro napuniti, pogledajte poglavlje *Punjenje baterije*.

Ako je status punjenja baterije < 10 %, bateriju odmah napuniti, pogledajte poglavlje *Punjenje baterije*.

Baterija / akumulatorsko pakovanje

Napomena

U ovom priručniku se termini baterija i akumulatorsko pakovanje upotrebljavaju u istom značenju!

Slika E

① Akumulatorsko pakovanje

② Taster

③ Prikaz napunjenosti

Oplata

⚠ UPOZORENJE

Neppravilne funkcije zbog otvorene oplata

Otvorajte oplatu samo ako prekidač za odabir programa stoji na <0> a ključ je izvučen.

Zabranjeno je otvaranje tokom rada.

Otvaranje/zatvaranje leve/desne oplata

Otvaranje leve oplata za sledeće aktivnosti:

- Demontaža/provera/ugradnja valjka za metenje, vidi poglavlje *Demontaža/provera/ugradnja valjka za metenje*
- Čišćenje unutrašnjosti mašine, vidi poglavlje *Unutrašnje čišćenje mašine*
- Demontaža/montaža levog zadnjeg točka, vidi poglavlje *Demontaža/ugradnja zadnjeg točka*
- Zamena osigurača, vidi poglavlje *Demontaža/montaža osigurača*

Za sledeće aktivnosti otvorite desnu oplatu:

- Punjenje baterije, vidi poglavlje *Punjenje baterije*
- Čišćenje unutrašnjosti mašine, vidi poglavlje *Unutrašnje čišćenje mašine*
- Demontaža/montaža desnog zadnjeg točka, vidi poglavlje *Demontaža/ugradnja zadnjeg točka*

1. Isključivanje mašine, vidi poglavlje *Isključivanje mašine*.

Otvaranje leve/desne oplata:

2. Zahvatite u udubljenje za držanje na levoj/desnoj oplati, podignite je malo i zakrenite levu/desnu oplatu na stranu.

Slika F

Prikazano na levoj oplati KM 100/120 R G

Zatvaranje leve/desne oplata:

3. Zakrenite unazad levu/desnu oplatu, dok čujno ne uskoči na mašini.

Odeljak za odlaganje

Maksimalno dozvoljeno opterećenje površine odeljka iznosi 20 kg.

1. Obezbedite da tovar bude sigurno pričvršćen.

Pre puštanja u pogon

Istovar mašine

⚠ OPASNOST

Rizik od povreda i oštećenja prilikom pretovara mašine!

Prilikom pretovara mašine, postoji rizik od povreda usled kotrljanja, prevrtanja i pada mašine.

Prilikom pretovara obratite pažnju na težinu i dimenzije mašine i koristite odgovarajuću rampu.

Tokom pretovara, mašinu obezbedite od otkotrljavanja, prevrtanja i pada.

Za pretovar nemojte koristiti viljuškar.

Pretovarajte mašinu samo na ravnoj, vodoravnoj podlozi.

Na nagibima i padovima mašinu pomerajte isključivo sa sopstvenim voznim pogonom mašine, nikada guranjem.

Podatke o dimenzijama, težinama i maksimalnom savladavanju uspona, pogledajte u poglavlju *Tehnički podaci*.

Slika G

Slika: Montaža rampe

1. Isecite trake za pakovanje od plastike i uklonite foliju za pakovanje.
2. Priprema mašine za pokretanje:
 - a Ugradite i priključite bateriju, pogledajte *Ugradnja i priključivanje baterije*.
 - b Napunite bateriju, pogledajte *Aktiviranje litijum-jonskog akumulatorskog pakovanja*.
 - c Po potrebi, napunite bateriju, vidi poglavlje *Punjenje baterije*.
3. Uklonite pričvršćenje zateznom trakom na tačkama vezivanja.
4. Odvojite tri prikazane daske i drvenu kocku na paleti.
5. Daske položite na ivicu palete i usmerite tako da budu u ravni sa točkovima mašine. Pričvrstite daske na paleti.
6. Drvenu kocku podmetnuti, kao oslonac, ispod daski.
7. Uklonite drvene podloške ispred točkova.
8. Pažljivo pomerite mašinu sa palete preko postavljene rampe, pogledajte *Vožnja mašine*.

Guranje mašine

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda i oštećenja usled kotrljanja mašine prilikom otpuštanja ili aktiviranja pozicione kočnice!

Prilikom otpuštanja ili aktiviranja pozicione kočnice mašina može da se otkotrlja i pri tome pregazi odn. priklešti/prignječi lica, životine ili delove tela.

Obezbediti mašinu od kotrljanja pre otpuštanja ili aktiviranja pozicione kočnice pomoću podločnih klinova.

Pozicionu kočnicu otpustiti samo ako se mašina nalazi na ravnoj i vodoravnoj podlozi.

Mašinu gurati samo na ravnom, nikada na usponima ili padovima.

Mašinu pomerati na usponima i padovima isključivo pomoću voznog pogona mašine.

Odmah nakon svakog guranja, ponovo obezbediti mašinu od kotrljanja pomoću podločnih klinova.

Prilikom guranja obratiti pažnju na težinu i dimenzije mašine, po potrebi koristiti pomoć.

1. Pre guranja mašine pročitati poglavlje *Otpuštanje/aktiviranje pozicione kočnice!*

Akumulatori/punjači

PAŽNJA

Koristiti samo akumulatore i punjače koje je preporučio proizvođač

Akumulatore zameniti samo akumulatorima istog tipa.

Skinuti akumulator pre odlaganja vozila u otpad i odložiti ga u otpad uz uvažavanje specifičnih nacionalnih odn. lokalnih propisa.

Aktiviranje litijum-jonskog akumulatorskog pakovanja

Litijum-jonska akumulatorska pakovanja se isporučuju u režimu transporta i moraju se aktivirati pre puštanja u pogon uređaja.

1. Punjenje akumulatorskog pakovanja prekida režim transporta. ili
2. Držite pritisnut taster sa folijom pored prikaza baterije na oko 5-8 sekundi.

Napomene o opasnostima za litijum-jonsku trakcionu bateriju

Napomena

Pročitajte, poštujujte i pratite bezbednosne napomene u ovom uputstvu i obratite se Kärcher servisu u slučaju nejasnoća

Preporučena akumulatorska pakovanja i punjači

Napomena

U ovom uređaju mogu da se koriste samo litijum-jonska akumulatorska pakovanja!

Uređaj	Akumulatorsko pakovanje
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Punjač
	6.654-480.0

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja

Ako se koriste druga akumulatorska pakovanja ili punjači, to može prouzrokovati oštećenje uređaja.

Koristite samo preporučena akumulatorska pakovanja.

Ugradnja i priključivanje baterije

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda i oštećenja usled prevrtanja uređaja prilikom demontaže i ugradnje baterija!

Povrede i materijalna šteta

Prilikom demontaže i ugradnje baterija, obratite pažnju da uređaj bude u stabilnom položaju.

PAŽNJA

Rizik od oštećenja elektronskih komponenti u slučaju pogrešnog priključivanja kablova na baterije!

Materijalna šteta

Obratite pažnju na ispravan polaritet prilikom priključivanja kablova za povezivanje sa baterijama.

⚠ OPASNOST

Opasnost po život zbog eksplozije i požara prilikom punjenja duboko ispražnjenih baterija!

Smrtne ili teške povrede i materijalna šteta

Nemojte koristiti uređaje sa duboko ispražnjenim baterijama.

Ispravno napunite duboko ispražnjene baterije pre puštanja uređaja u rad. Ako je potrebno, obratite se servisnoj službi kompanije Kärcher.

1. Izvucite ključ za paljenje iz prekidača sa ključem.
2. Otvoriti levu i desnu oplatu.
3. Umetnite akumulatorska pakovanja u prihvatnik kao što je prikazano.

Slika H

- ① Prihvatnik
- ② Sidrište za zatezni kaiš
- ③ Akumulator 1
- ④ Akumulator 2
4. Zategnite akumulatorska pakovanja zateznim kaiševima na sidrištima.
5. Povežite akumulatorska pakovanja kablovima.

Slika I

- ① Senzorski kablovi Inventus
- ② Priključak senzorike 1 baterija A
- ③ Baterija negativnog pola A
- ④ Spojni kabl negativnog pola
- ⑤ Spojni kabl senzorike
- ⑥ Negativni kabl utikača za punjenje
- ⑦ Priključak senzorike 1 baterija B
- ⑧ Baterija negativnog pola B
- ⑨ Negativni kabl
- ⑩ Zatezni kaiš
- ⑪ Priključak senzorike 2 baterije A
- ⑫ Baterija pozitivnog pola A
- ⑬ Pozitivni kabl
- ⑭ Spojni kabl negativnog pola
- ⑮ Pozitivni kabl utikača za punjenje
- ⑯ Priključak senzorike 2 baterije B
- ⑰ Baterija pozitivnog pola B
- ⑱ Senzorski kabl mašine/punjača

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja

Ako se obrne polaritet (plus i minus pol), upravljačka elektronika se oštećuje.

Povežite crveni kabl sa plus polom a crni kabl sa minus polom.

Prilikom povezivanja kablova posmatrajte gore navedene slike.

- a Povežite pozitivni kabl sa pozitivnim polom baterije A.
- b Povežite negativni kabl sa negativnim polom baterije B.
- c Priključite crni kraj kabla senzora Inventus na negativni pol baterije A.
- d Priključite crveni kraj kabla senzora Inventus na pozitivni pol baterije A.
- e Priključite konektor kabla senzora Inventus na priključak senzora 2 baterije A.
- f Priključite spojni kabl senzorike na priključak senzorike 2 baterije B i priključak senzorike 1 baterije A.
- g Priključite kabl senzora mašine/punjača na priključak senzorike 1 baterije B.
- h Povežite kabl za povezivanje pozitivnog pola na pozitivni pol baterije A i pozitivni pol baterije B.
- i Povežite kabl za povezivanje negativnog pola na negativni pol baterije A i negativni pol baterije B.

- j Povežite pozitivni kabl utikača za punjenje sa pozitivnim polom baterije B.
- k Povežite negativni kabl utikača za punjenje sa negativnim polom baterije A.
- l Pritegnite navojni spoj na sva četiri pola.

Napomena

Napunite baterije pre pokretanja uređaja (pogledajte odeljak „Punjenje baterija“).

Demontaža:

- 6. Demontaža se vrši obrnutim redosledom.

Prekid/uspostavljanje napajanja naponom

1. Isključite mašinu, pogledajte poglavlje *Isključivanje mašine*.
2. Otvorite desnu i levu oplatu, pogledajte poglavlje *Otvaranje/zatvaranje leve/desne oplate*.
3. Držite pritisnut taster sa folijom na jednoj od baterija dok se baterija ne isključi ili uključi.

Napomena

Da biste ga uključili, držite pritisnut taster sa folijom oko 8 sekundi.

Da biste ga isključili, držite pritisnut taster sa folijom oko 20 sekundi.

4. Zatvorite desnu oplatu, pogledajte poglavlje *Otvaranje/zatvaranje leve/desne oplate*.

Punjenje baterije

⚠ OPASNOST

Opasnost od povrede usled električnog udara

Električni udar usled nestručne upotrebe punjača.

Obratiti pažnju na mrežni napon i osiguranje na natpisnoj pločici mašine.

Punjač koristite samo u suvim prostorijama.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja usled korišćenja pogrešnog punjača

Korišćenje pogrešnog punjača može dovesti do oštećenja baterije.

Koristite samo punjač koji preporučuje KÄRCHER.

Uređaj ne sme da se koristi tokom postupka punjenja.

Napomena

Baterija mora imati temperaturu iznad 0°C da bi se punila.

Odložite uređaj na sobnoj temperaturi da bi se temperatura baterije izjednačila sa njom. Sistem sprečava punjenje na niskoj temperaturi.

Napomena

Uređaj je opremljen zaštitom od dubokog pražnjenja, što znači da kada se dostigne još uvek dozvoljena minimalna količina kapaciteta, uređaj može još samo da se pomera.

Napomena

Pročitajte uputstvo za rad proizvođača punjača i posebno obratite pažnju na sigurnosne napomene!

Slika J

- (1) Baterija
- (2) Punjač
- (3) LED indikator (stanje napunjenosti)
- (4) Mrežni kabl
- (5) Kabl za punjenje
- (6) Utikač za punjenje
- (7) Priključak za punjenje

1. Vozite uređaj do punjača.
Izbegavajte uspone kada je nivo napunjenosti nizak.
2. Priključite punjač na priključak za punjenje mašine.
3. Strujni utikač punjača utaknite u utičnicu.
4. Postupak punjenja izvršiti prema podacima u uputstvu za rad punjača.
Vreme punjenja zavisi od stanja baterije i od punjača. Kada je baterija prazna, vreme punjenja iznosi približno:

Punjač	Kapacitet akumulatora	Vreme punjenja oko
6.654-480.0	160 Ah	4 h

5. Nakon završetka postupka punjenja:

- a Izvucite mrežni utikač punjača.
- b Isključite utikač baterije sa punjača.

Puštanje u pogon

Sigurnosna provera pre pokretanja

1. Proveriti stanje napunjenosti akumulatora.
Ono se prikazuje na Smart-Battery monitoru.

Napomena

Alternativno, stanje napunjenosti se takođe može proveriti direktno na bateriji. Da biste to uradili, kratko pritisnite dugme na akumulatorskom pakovanju. Nivo napunjenosti se prikazuje preko LED prikaza:

Slika K

Ako nijedna LED lampica ne svetli, akumulatorsko pakovanje je potpuno prazno ili je u režimu transporta.

a U ovom slučaju ili po potrebi: Napuniti akumulator.

2. Proverite funkciju isključivanja levog i desnog poklopca, pogledajte poglavlje *Otvaranje/zatvaranje leve/desne oplate*, obavestite servis ako je potrebno.
3. Proverite funkciju isključivanja kontaktnog prekidača na sedištu, pogledajte poglavlje *Kontaktni prekidač sedišta*, po potrebi obavestite servis.
4. Proverite pritisak punjenja zadnjih točkova i po potrebi ga korigujte. Za pritisak punjenja točkova vidi poglavlje *Tehnički podaci*.
5. Proveriti da li na valjcima za metenje i bočnim metlama postoje strana tela i dugački, fleksibilni predmeti kao npr. trake ili vrpce, po potrebi ukloniti strana tela i fleksibilne predmete.
6. Prekidač ključa okrenuti u položaj „O“ i proveriti pokretljivost pedale gasa u stanju mirovanja mašine, po potrebi obavestiti servisnu službu.

Podešavanje sedišta vozača

⚠ OPASNOST

Opasnost od nesreće

Podešavajte sedište vozača samo kada uređaj miruje.

1. Polugu za pomeranje sedišta povucite nadesno i sedište vozača pomerite u željeni položaj.

Slika L

- ① Sedište vozača
- ② Poluga za podešavanje sedišta
2. Pustite polugu za pomeranje sedišta.
3. Pomeranjem sedišta vozača napred i unazad proverite da li se poluga pravilno uklopila.

Otpuštanje/aktiviranje pozicije kočnice

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda i oštećenja usled kotrljanja mašine prilikom otpuštanja ili aktiviranja pozicije kočnice!

Prilikom otpuštanja ili aktiviranja pozicije kočnice mašina može da se otkotrlja i pri tome pregazi odn. priklešti/prignječi lica, životinje ili delove tela.

Obezbediti mašinu od kotrljanja pre otpuštanja ili aktiviranja pozicije kočnice pomoću podložnih klinova.

Pozicionu kočnicu otpustiti samo ako se mašina nalazi na ravnoj i vodoravnoj podlozi.

Mašinu gurati samo na ravnom, nikada na usponima ili padovima.

Mašinu pomerati na usponima i padovima isključivo pomoću voznog pogona mašine.

Odmah nakon svakog guranja, ponovo obezbediti mašinu od kotrljanja pomoću podložnih klinova.

Prilikom guranja obratiti pažnju na težinu i dimenzije mašine, po potrebi koristiti pomoć.

Napomena

Poziciona kočnica se pri stanju mirovanja mašine automatski aktivira, a prilikom pokretanja se automatski otpušta.

Poziciona kočnica deluje na prednji točak.

Da bi se mašina mogla gurati, poziciona kočnica mora da mehanički da se otpusti.

Za dimenzije i težine vidi poglavlje Tehnički podaci.

Otpuštanje ručne kočnice:

Slika M

- ① Poziciona kočnica
- ② Poluga
- ③ Predmet (npr. klin)

1. Odložiti mašinu na ravnu, vodoravnu podlogu i isključiti je, vidi poglavlje *Isključivanje mašine*.
2. Mašinu osigurati od kotrljanja pomoću podložnih klinova na točkovima.
3. Podići polugu na pozicionoj kočnici i umetnuti predmet (npr. klin) između poluge i pozicione kočnice. Pedala pozicione kočnice je otpuštena.
4. Ukloniti podložne klinove i gurnuti mašinu.

Aktiviranje pozicione kočnice:

5. Osigurati mašinu od kotrljanja pomoću podložnih klinova.
6. Ukloniti umetnuti predmet (npr. klin) između poluge i motora glavčine točka. Poziciona kočnica je aktivirana.
7. Ukloniti podložne klinove.

Rad

Pokretanje mašine

Napomena

Za pokretanje mašine, baterija mora imati temperaturu iznad -15°C, leva i desna oplata moraju da budu zatvorene, a vozač mora da sedi na sedištu vozača.

1. Sedite na sedište vozača. Kontaktni prekidač na sedištu je aktiviran.
2. Umetnite ključ u prekidač sa ključem i okrenite ga tako da bude u položaju "I".
3. Okrenite prekidač za izbor programa u željeni položaj, funkcije pogledajte u poglavlju *Prekidač za odabir programa*.

Vožnja mašine

⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda usled naglog zaustavljanja!

Mašina se naglo zaustavlja čim sedište vozača nije zauzeto. Nemojte ustajati tokom vožnje sa sedišta vozača.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od nezgode prilikom vožnje unazad!

Prilikom vožnje unazad postoji povećana opasnost od nezgode. Pre vožnje unazad uverite se da nikoga ne dovodite u opasnost, a posebnu pažnju obratite na decu. Po potrebi, neka vas navodi druga osoba.

Posmatrajte celo okruženje prilikom vožnje unazad.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od nezgode prilikom vožnje sa podignutom posudom za nakupljenu prljavštinu!

Prilikom vožnje sa podignutom posudom za nakupljenu prljavštinu, postoji povećana opasnost od nezgode usled promene težišta mašine.

Nemojte voziti sa podignutom posudom za nakupljenu prašinu.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja pogona!

Naglo pritiskanje pedale za vožnju može da ošteti pogon. Uvek pritiskajte pedal za vožnju polako i pažljivo.

Zaustavite mašinu, pre nego što prebacite sa vožnje napred u vožnju unazad ili obrnuto.

Napomena

Poluga na pozicionoj kočnici u prednjem točku mora da se nalazi u položaju za vožnju, vidi poglavlje *Otpuštanje/aktiviranje pozicione kočnice*.

Slika N

- ① Upravljač
- ② Ekran
- ③ Prekidač smera kretanja
- ④ Pedala gasa

1. Pokretanje mašine, vidi poglavlje *Pokretanje mašine*.
2. Na ekranu proveriti status punjenja baterije, po potrebi napuniti bateriju, vidi poglavlje *Punjenje baterije*.
3. Prekidač smera kretanja pritisnuti u položaj „Vožnja napred“ ili „Vožnja nazad“.
4. Oprezno aktivirati pedal gasa i kontinualno regulisati brzinu vožnje. Nemojte naglo aktivirati pedal gasa.
5. Pomoću upravljača upravljajte smerom vožnje.
6. Za smanjenje brzine otpustiti pedal gasa.

Režim metenja

Napomene za režim metenja

1. Za optimalna rezultat čišćenja brzinu vožnje prilagodite okolnostima i vozite napred.
2. Metenje je moguće samo sa uvučenom posudom za nakupljenu prljavštinu. Ako je prekidač za odabir programa podešen na „Vožnju“, poklopac posude za nakupljenu prljavštinu se automatski zatvara. Ako prekidač za odabir programa stoji na "Metenje valjkom za metenje" ili "Metenje valjkom za metenje i bočnom metlom", poklopac posude za nakupljenu prljavštinu se otvara automatski i metenje je moguće.
3. Filter za prašinu se automatski čisti u redovnim intervalima. U slučaju veoma velikog prisustva prašine, između intervala pritisnite taster za čišćenje filtera za prašinu da biste aktivirali dodatno čišćenje filtera za prašinu.
4. U redovnim vremenskim intervalima praznite posudu za nakupljenu prljavštinu *Pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu*. Nemojte prekoračiti maksimalno punjenje posude za nakupljenu prljavštinu, pogledajte poglavlje *Tehnički podaci*. Ako se pretežno kupi materijal veće gustine (strugotine, pesak itd), posuda za nakupljenu prljavštinu ispraznite ranije.
5. Preko fiksnih prepreka visine do 6 cm možete prelaziti polako i pažljivo.

PAŽNJA

Nepokretne prepreke preko 6 cm preći samo pomoću odgovarajuće rampe.

Metenje valjkom za metenje i bočnom metlom

⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda usled naglog zaustavljanja!

Mašina se naglo zaustavlja čim sedište vozača nije zauzeto. Nemojte ustajati tokom vožnje sa sedišta vozača.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povređivanja usled razletanja nakupljene prljavštine!

Kada je otvorena zaklopka za grubu prljavštinu, nakupljena prljavština koja se razleti (npr. kamenje) može povrediti osobe ili životinje u blizini.

Nemojte otvarati zaklopku za grubu prljavštinu ako se u blizini mapine zadržavaju ljudi ili životinje.

PAŽNJA

Rizik od oštećenja usled čišćenja traka i vrpce!

Ako se čiste dugački, savitljivi predmeti kao što su trake ili vrpce, može doći do oštećenja mehanike metenja.

Nemojte voziti sa mašinom i sa bočnom metlom preko dugačkih, savitljivih predmeta, kao npr. traka ili vrpce i nemojte zahvatati takve predmete metlom.

1. Za metenje izabrati program „Metenje pomoću valjka za metenje“, vidi poglavlje *Prekidač za odabir programa*. Valjak za metenje se uključuje i spušta.
2. Za čišćenje u blizini rubova izabrati program „Metenje pomoću valjka za metenje i bočne metle“, vidi poglavlje *Prekidač za odabir programa*. Valjak za metenje i bočna metla se uključuju i spuštaju.
3. Prilikom metenja mokrih ili vlažnih površina otvoriti poklopac za mokro metenje. Usisna snaga se smanjuje i sprečava se prekomerno vlaženje filtera za prašinu
4. Za metenje većih predmeta do oko 50 mm, kratkotrajno aktivirati pedal zaklopke za grubu prljavštinu.

Pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povređivanja usled padanja predmeta!

Prilikom podizanja i spuštanja posude za nakupljenu prljavštinu, postoji opasnost od povreda usled padanja predmeta sa površine za odlaganje.

Pre nego što podignete posudu za nakupljenu prljavštinu, sa površine za odlaganje uklonite sve predmete koji nisu bezbedno pričvršćeni.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda usled prevrtanja mašine prilikom pražnjenja posude za nakupljenu prljavštinu!

Posudu za nakupljenu prljavštinu praznite samo na stabilnoj i ravnoj podlozi.

Pri pražnjenju na padinama i rampama održavajte bezbedno rastojanje.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda u slučaju zadržavanja u području zakretanja posude za nakupljenu prljavštinu!

Uverite se da se tokom postupka pražnjenja u zakretnom području posude za nakupljenu prljavštinu ne nalaze ljudi ili životinje.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda usled prignječenja i sečenja prilikom posezanja u mehaniku posude za nakupljenu prljavštinu!

Ne zahvatajte u područje kretanja ili u komponente mehanike pražnjenja posude za nakupljenu prljavštinu.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda usled potonuća posude za nakupljenu prljavštinu!

Podignuta posuda za nakupljenu prljavštinu može iznenada potonuti i prouzrokovati ozbiljne povrede usled drobljenja i stezanja.

Nemojte stajati ispod neobezbeđene posude za nakupljenu prljavštinu.

Profesionalno učvrstite podignuti posudu za nakupljenu prljavštinu priloženim sigurnosnim podupiračem pre nego što zakoračite ispod posude za nakupljenu prljavštinu.

Napomena

Preko opcije visokog pražnjenja mašine, posuda za nakupljenu prljavštinu može da se isprazni npr. u kontejner za otpad (maksimalna visina pražnjenja, vidi poglavlje *Tehnički podaci*).

Podizanje:

1. Ukloniti sve predmete koji nisu bezbedno pričvršćeni sa površine za odlaganje.
2. Prekidač za izbor programa podesiti na „Vožnja“, vidi poglavlje *Prekidač za odabir programa*. Posuda za nakupljenu prljavštinu se može podići samo u ovom položaju.

Slika O

- ① Taster za deblokadu posude za nakupljenu prljavštinu
 - ② Taster za podizanje/spuštanje posude za nakupljenu prljavštinu
 - ③ Taster za otvaranje/zatvaranje poklopca posude
3. Pozicionisati mašinu ispred mesta za pražnjenje.

PAŽNJA

Voditi računa da ima dovoljno slobodnog prostora iza i iznad posude za nakupljenu prljavštinu.

4. Sačekati najmanje 1 minutu sve dok se prašina ne slegne u posudi za nakupljenu prljavštinu.

Pražnjenje:

5. Pritisnuti „Taster za deblokadu posude za nakupljenu prljavštinu“ i držati pritisnut.

Napomena

Pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu je, iz bezbednosnih razloga, moguće samo uz dvoručno rukovanje. „Taster za deblokadu posude za nakupljenu prljavštinu“ tokom celog postupka pražnjenja držati pritisnut.

6. „Taster za podizanje/spuštanje posude za nakupljenu prljavštinu“ pritisnuti u položaj „Podizanje“ i držati pritisnut. Posuda za nakupljenu prljavštinu se podiže.
 - a Za pražnjenje u visoki rezervoar, posudu za nakupljenu prljavštinu u celosti podići. Nakon toga pažljivo dovesti do rezervoara.
 - b Za pražnjenje na podu ili u niske rezervoare, posudu za nakupljenu prljavštinu podići najmanje 75 cm. Na nižoj visini nije moguće otvaranje poklopca posude.
 - c Pustiti „Taster za podizanje/spuštanje posude za nakupljenu prljavštinu“.
 7. Pritisnuti „Taster za otvaranje/zatvaranje poklopca posude“ u položaj „Otvaranje“. Poklopac posude se otvara, a posuda za nakupljenu prljavštinu se prazni.
 8. Pritisnuti „Taster za otvaranje/zatvaranje poklopca posude“ u položaj „Zatvaranje“. Poklopac posude se zatvara.
- Spuštanje:**
9. Mašinu odvesti na oko 2 m udaljenosti od mesta pražnjenja.

PAŽNJA

Voditi računa da ima dovoljno slobodnog prostora iza i ispod posude za nakupljenu prljavštinu.

10. „Taster za podizanje/spuštanje posude za nakupljenu prljavštinu“ pritisnuti u položaj „Spuštanje“ i u celosti spustiti posudu za nakupljenu prljavštinu.
11. Pustiti „Taster za deblokadu posude za nakupljenu prljavštinu“ i „Taster za podizanje/spuštanje posude za nakupljenu prljavštinu“.
12. Predmete koji su uklonjeni vratiti nazad na površinu za odlaganje.

Isključivanje mašine

PAŽNJA

Pritisnuti prekidač za hitno zaustavljanje, kada opasna situacija zahteva direktno isključivanje mašine i svih funkcija vožnje i čišćenja, vidi poglavlje *Prekidač za hitno zaustavljanje*.

Nemojte koristiti prekidač za hitno zaustavljanje za isključivanje mašine u normalnom radu, već postupite na sledeći način:

1. Postavite mašinu vodoravno.

Napomena

Poziciona kočnica se automatski aktivira u stanju mirovanja mašine.

Svakodnevno, pre poslednjeg isključivanja mašine, prazniti posudu za nakupljenu prljavštinu, vidi poglavlje *Pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu*.

Svakodnevno, nakon poslednjeg isključivanja mašine, napuniti bateriju, vidi poglavlje *Punjenje baterije*.

2. Prekidač za izbor programa okrenuti u položaj „Vožnja“.

3. Ključ u prekidaču za ključ okrenuti u položaj „O“ i izvući.

Napomena

Filter za prašinu se automatski čisti, nakon toga se mašina u potpunosti isključuje.

Transport

⚠ OPASNOST

Rizik od povreda i oštećenja prilikom pretovara mašine!

Prilikom pretovara mašine, postoji rizik od povreda usled kotrljanja, prevrtanja i pada mašine.

Prilikom pretovara obratite pažnju na težinu i dimenzije mašine i koristite odgovarajuću rampu.

Tokom pretovara, mašinu obezbedite od otkotrljavanja, prevrtanja i pada.

Za pretovar nemojte koristiti viljuškar.

Pretovarajte mašinu samo na ravnoj, vodoravnoj podlozi.

Na nagibima i padovima mašinu pomerajte isključivo sa sopstvenim voznim pogonom mašine, nikada guranjem.

⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda i opasnost od oštećenja usled ignorisanja težine!

Rizik od povreda i oštećenja usled ignorisanja težine tokom transporta i skladištenja mašine.

Prilikom transporta i skladištenja obratiti pažnju na težinu mašine.

Prilikom transporta osigurajte mašinu od klizanja i prevrtanja prema važećim propisima.

1. Utovar mašine, vidi poglavlje *Istovar mašine*.
2. Isključiti mašinu, vidi poglavlje *Isključivanje mašine*.
3. Odvojiti napajanje, vidi poglavlje *Prekid/uspostavljanje napajanja naponom*.
4. Osigurati mašinu od kotrljanja pomoću podložnih klinova na točkovima.
5. Mašinu vezati pomoću zateznih kaiševa ili užadi na označenim tačkama za pričvršćenje.

Slika P

Prikazano na jednoj KM 100/120 R G

- Napred: Na površinama za oslanjanje nožica u području prednjeg tornja.
- Nazad: Otvori (ø oko 30 mm) levo i desno u delu između zadnjih točkova i posude za nakupljenu prljavštinu.

PAŽNJA

Tačke za pričvršćenje su označene simbolima lanca. Za vezivanje koristiti isključivo označene tačke za pričvršćenje, u protivnom će doći do oštećenja mašine.

Skladištenje

⚠ OPREZ

Opasnost od povreda i oštećenja u slučaju neuvažavanja težine

Prilikom skladištenja obratite pažnju na težinu uređaja.

- Ovaj uređaj sme da se skladišti samo u unutrašnjem prostoru.

- Pre dužeg perioda skladištenja, izvršite sledeće korake:

1. Isprazniti posudu za nakupljenu prljavštinu, vidi poglavlje *Pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu*.
2. Očistiti unutrašnjost mašine, vidi poglavlje *Unutrašnje čišćenje mašine*.
3. Očistiti spoljašnji deo mašine, vidi poglavlje *Čišćenje mašine spolja*.
4. Odložite mašinu na ravnoj, vodoravnoj površini u suvom okruženju zaštićenom od mraza.
5. Dovedite akumulatorsko pakovanje u stanje napunjenosti između 30% i 50%.
6. Odvojite punjač sa utikača baterije.
7. Prebacite akumulatorsko pakovanje u režim mirovanja:
 - a Utaknite utikač baterije u uređaj.
 - b Uključite uređaj (postavite ključ za paljenje na „1“) i sačekajte dok uređaj ne bude spreman.
 - c Pritisnite i držite taster na akumulatorskom pakovanju najmanje 20 sekundi dok se svih 5 LED sijalica ne upali, a zatim ne isključi jedna po jedna. Nakon toga, indikator stanja napunjenosti prestaje da reaguje kada se nakratko pritisne taster.
 - d Isključite uređaj ključem za paljenje i ponovo ga uključite nakon 5 sekundi čekanja.

Napomena

Ako je režim mirovanja uspešno aktiviran, uređaj će ostati isključen, a ekran se neće pojavljivati. Ako se uređaj uključuje kao i obično, moraju se ponoviti koraci a-d za uspostavljanje režima mirovanja.

8. Ključ za paljenje postavite na „0“.

Napomena

Za uređaje sa više baterija, ovaj proces treba da se obavi samo na jednoj bateriji. Ostale baterije automatski preuzimaju režim mirovanja. Nakon uspostavljanja režima mirovanja, nemojte povezivati akumulatorsko pakovanje na punjač – to će prekinuti režim mirovanja!

Nega i održavanje

⚠ UPOZORENJE

Opasnost po život, opasnost od povreda i oštećenja!

Kod nege i održavanja mašine preći opasnost po život, opasnost od povreda i oštećenja u slučaju neuvažavanja sigurnosnih napomena!

Obratite pažnju na sigurnosne napomene za negu i održavanje koje se nalaze u poglavlju Sigurnosne napomene na početku ovog uputstva za rad.

Čišćenje uređaja

PAŽNJA

Kratki spojevi ili druga oštećenja. Nemojte čistiti uređaj pod mlazom iz creva ili mlazom vode pod visokim pritiskom.

PAŽNJA

Neppravilno čišćenje

Opasnost od oštećenja.

Nemojte koristiti abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje.

⚠ OPASNOST

Opasnost za zdravlje zbog prašine

Za unutrašnje čišćenje unutrašnjosti komprimovanim vazduhom. Nosite masku za zaštitu od prašine i zaštitne naočare.

Unutrašnje čišćenje mašine

1. Isključivanje mašine.
2. Otvorite levu i desnu oplatu, pogledajte poglavlje *Otvoravanje/zatvaranje leve/desne oplate*.
3. Stavite ličnu zaštitnu opremu (zaštitne naočare, zaštitu za lice, zaštitu disajnih organa, zaštitu sluha itd).
4. Izduvajte mašinu komprimovanim vazduhom.
5. Očistite unutrašnjost mašine krpom pokvašenom blagim rastvorom deterdženata.
6. Zatvorite levu i oplatu, pogledajte poglavlje *Otvoravanje/zatvaranje leve/desne oplate*.

Čišćenje mašine spolja

1. Isključite mašinu, pogledajte *Isključivanje mašine*.
2. Očistite spoljašnjost mašine krpom pokvašenom blagim rastvorom deterdženata.

Intervali održavanja

Napomena

Da biste očuvali pravo na garanciju tokom garantnog perioda, sve servisne radove i radove na održavanju sme da vrši isključivo ovlašćeni servis u skladu sa kontrolnom listom za pregled (ICL).

- Brojač radnih sati navodi vreme intervala održavanja.
- Intervali za servisiranje i radove na održavanju koje treba da obavlja korisnik / rukovalac navedeni su u poglavlju *Održavanje koje vrši kupac*. Radove mora da obavlja kvalifikovani stručnjak. Po potrebi, zatražiti savet u specijalizovanoj Kärcher prodavnici ili servisu.
- Ostale radove na održavanju treba da obavlja ovlašćeni servis u skladu sa kontrolnom listom za pregled. Stupite blagovremeno u kontakt sa servisom.

Održavanje koje vrši kupac

Napomena

Sljedeće radove mora obavljati kvalifikovani stručnjak, a po potrebi obratite se za pomoć Kärcher stručnom prodavcu ili servisu.

Radove na hidraulici treba da obavlja samo ovlašćeni servis.

Dnevno:

1. Izvršiti sigurnosnu proveru pre početka, vidi poglavlje *Sigurnosna provera pre pokretanja*.
2. Napunite ispražnjenu bateriju, pogledajte poglavlje *Punjenje baterije*.

Nedeljno:

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda usled potonuća posude za nakupljenu prljavštinu!

Podignuta posuda za nakupljenu prljavštinu može iznenada potonuti i prouzrokovati ozbiljne povrede usled drobljenja i stezanja.

Nemojte stajati ispod neobezbeđene posude za nakupljenu prljavštinu.

Profesionalno učvrstite podignuti posudu za nakupljenu prljavštinu priloženim sigurnosnim podupiračem pre nego što zakoračite ispod posude za nakupljenu prljavštinu.

3. Proverite da li se svi pokretni delovi lako okreću, po potrebi ih podmažite ili servisirajte.

Napomena

Za sve radove na održavanju i popravaka sa podignutom posudom za nakupljenu prljavštinu, instalirajte sigurnosni podupirač, pogledajte poglavlje *Sigurnosni podupirač za ugradnju / uklanjanje posude za nakupljenu prljavštinu*.

4. Proveriti pravilno podešavanje i habanje zaptivnih traka na kutiji valjaka za metenje, po potrebi korigovati podešavanje i zameniti istrošene zaptivne trake, vidi poglavlje *Podešavanje/ demontaža/ugradnja zaptivnih traka*.
5. Proverite da li ima oštećenja na poklopcu posude za nakupljenu prljavštinu, po potrebu je zamenite.
6. Proverite da li ima habanja i oštećenja na valjku za metenje, po potrebi je zamenite, pogledajte poglavlje *Demontaža/ provera/ugradnja valjka za metenje*.
7. Proverite da li ima habanja i oštećenja na bočnoj metli, po potrebi je zamenite, pogledajte poglavlje *Provera/demontaža/ ugradnja bočnih metli*.
8. Proverite da li na filteru za prašinu ima prljavštine i oštećenja, zamenite ga ako je potrebno i očistite kutiju sa filterom za prašinu, pogledajte poglavlje *Demontaža/čišćenje/ugradnja filtera za prašinu*.
9. Proverite hermetičnost hidrauličnog sistema, po potrebi dajte na servisiranje.
10. Proveriti da li ima habanja i oštećenja pogonskog remena točka ventilatora, po potrebi ga zamenite.

Održavanje u servisu

Napomena

Da biste očuvali pravo na garanciju tokom garantnog perioda, sve servisne radove i radove na održavanju sme da vrši isključivo ovlašćena Kärcher servisna služba u skladu sa kontrolnom listom za inspekciju.

- Prva inspekcija nakon 20 radnih sati
- Održavanje svakih 100 radnih sati
- Održavanje svakih 300 radnih sati
- Po potrebi, no barem jednom godišnje, stručni električar treba da proverí izolacioni otpor mašine i akumulatora u skladu sa uputstvom za rad proizvođača akumulatora.

Radovi na održavanju

Demontaža/provera/ugradnja valjka za metenje

Zahvaljujući plivajućem ležištu valjka za metenje, u slučaju trošenja dlačica automatski se prilagođava profil čišćenja.

1. Isključiti mašinu, vidi poglavlje *Isključivanje mašine*.

Demontaža:

2. Otvoriti levu oplatu, vidi poglavlje *Otvaranje/zatvaranje leve/ desne oplate*.
3. Odviti levi rebrasti zavrtnanj.

Slika Q

- ① Levi rebrasti zavrtnanj
 - ② Ploča ležaja
 - ③ Pokrivka
 - ④ Desni rebrasti zavrtnanj
4. Izvaditi ploču ležaja.
 5. Odviti desni rebrasti zavrtnanj.
 6. Skinuti pokrivnu ploču.
 7. Izvaditi valjak za metenje.

Slika R

- ① Valjak za metenje
- ② Prihvatnik valjka za metenje (obostrano)
- ③ Vrh letvice sa dlačicama u obliku strelice

Provera:

8. Proveriti valjak za metenje po pitanju habanja, oštećenja i zamotanih, fleksibilnih predmeta kao što su trake, vrpce, itd. U slučaju habanja, oštećenja ili nezadovoljavajućeg rezultata čišćenja, zameniti valjak za metenje odn. ukloniti zamotane predmete.

Montaža:

9. Ugraditi valjak za metenje.
Obratiti pažnju na pravilnu usmerenost, vrhovi letvice sa dlačicama u obliku strelice moraju da pokazuju u smeru vožnje prilikom vožnje napred.
10. Ugraditi pokrivnu ploču.

Slika Q

- ① Levi rebrasti zavrtnanj
 - ② Ploča ležaja
 - ③ Pokrivka
 - ④ Desni rebrasti zavrtnanj
11. Čvrsto pritegnuti desni rebrasti zavrtnanj.
 12. Ugraditi ploču ležaja.
 13. Pritegnuti levi rebrasti zavrtnanj.
 14. Zatvoriti levu oplatu, vidi poglavlje *Otvaranje/zatvaranje leve/ desne oplate*.

Provera/demontaža/ugradnja bočnih metli

Zahvaljujući plivajućem ležištu bočne metle, u slučaju trošenja dlačica automatski se prilagođava profil čišćenja.

1. Isključite mašinu, pogledajte poglavlje *Isključivanje mašine*.

Provera:

2. Proverite da li na bočnoj metli ima habanja, oštećenja, umotanih savitljivih predmeta kao što su trake, vrpce itd. Zamenite bočnu metlu u slučaju habanja, oštećenja ili nezadovoljavajućeg rezultata čišćenja ili uklonite umotane predmete.

Slika S

- ① Bočna metla
- ② Zavrtanj (3 komada)

Demontaža:

3. Odvrnite zavrtanj.
4. Skinite bočnu metlu.
5. Očistite prihvatni deo bočne metle.

Montaža:

6. Pričvrstite novu bočnu četku na držač bočne metle.
7. Pritegnite zavrtanje.

Podešavanje/demontaža/ugradnja zaptivnih traka

Napomena

Putanja prednje i zadnje zaptivne trake određuje raspodelu zaptivnih traka unazad prilikom vožnje napred.

Izvršiti odgovarajuće podešavanje bočnih zaptivnih traka, za vrednosti podešavanja vidi **Tabela vrednosti podešavanja zaptivnih traka**.

1. Isključiti mašinu, vidi poglavlje *Isključivanje mašine*.

Podešavanje:

2. Otvoriti odgovarajuću oplatu, vidi poglavlje *Otvaranje/zatvaranje leve/desne oplate*.
3. Otpustiti zavrtanje ili navrtke na pričvrstnom limu odgovarajuće zaptivne trake.

Slika T

- ① Pričvrstni lim
 - ② Bočna zaptivna traka
 - ③ Prednja zaptivna traka
 - ④ Zadnja zaptivna traka
4. Podesiti odgovarajuću zaptivnu traku pomeranjem u uzdužnim otvorima.
 5. Čvrsto pritegnuti zavrtanje ili navrtke na pričvrstnom limu odgovarajuće zaptivne trake.

Demontaža/ugradnja:

6. Odviti zavrtanje ili navrtke na pričvrstnom limu odgovarajuće zaptivne trake.
7. Skinuti pričvrstni lim i zaptivnu traku.
8. Montaža se vrši obrnutim redosledom.

Napomena za ugradnju

Pre pritezanja zavrtanje ili navrtke, podesiti zaptivnu traku.

9. Zatvoriti levu odn. desnu oplatu, vidi poglavlje *Otvaranje/zatvaranje leve/desne oplate*.

Tabela vrednosti podešavanja zaptivnih traka:

Zaptivna traka	Vrednost podešavanja
Bočna zaptivna traka	Rastojanje od poda 1–3 mm
Prednja zaptivna traka	Naginjanje 10–15 mm
Zadnja zaptivna traka	Naginjanje 5–10 mm

Demontaža/čišćenje/ugradnja filtera za prašinu

⚠ OPASNOST

Opasnost za zdravlje zbog prašine

Nosite masku za zaštitu od prašine i zaštitne naočare prilikom izvođenja radova na filterskom sistemu.

Obratite pažnju na sigurnosne propise pri postupanju sa finim prašinama.

1. Isključiti mašinu, vidi poglavlje *Isključivanje mašine*.

Demontaža:

2. Sačekati najmanje 1 minutu dok se završi automatsko čišćenje filtera za prašinu i dok se prašina ne slegne u kutiji filtera.
3. Zahvatiti u udubljenje za držanje i zakrenuti površinu za odlaganje prema gore.

Slika U

- ① Odeljak za odlaganje
 - ② Udubljenje za držanje
 - ③ Poluga
 - ④ Filter za prašinu
4. Pomeriti polugu u učvršćivaču u desnu stranu.
 5. Filter za prašinu izvaditi prema gore.

Čišćenje:

6. Proveriti zaprljanost i oštećenja na filteru za prašinu, po potrebi očistiti ili zameniti.

PAŽNJA

Filter za prašinu nemojte čistiti komprimovanim vazduhom ili četkom. U svrhu čišćenja pažljivo iskuckati ili usisati.

Montaža:

7. Montaža se vrši obrnutim redosledom.

Demontaža/ugradnja zadnjeg točka

⚠ OPASNOST

Opasnost po život prilikom podizanja mašine!

Prilikom podizanja mašine, postoji opasnost po život zbog prevrtanja dizalice za podizanje vozila.

Nemojte sedeti niti ležati ispod podignute mašine.

Podižite mašinu samo ako se nalazi na čvrstoj, horizontalnoj površini i osigurajte je od kotrljanja.

Podignite mašinu samo sa odgovarajućim dizalicama za podizanje vozila koje su prilagođene težini mašine.

Dizalica za podizanje vozila postavite isključivo na mestima koja su označena na okviru vozila.

Demontaža:

1. Odložiti mašinu na stabilnoj, vodoravnoj podlozi.
2. Isključiti mašinu, vidi poglavlje *Isključivanje mašine*.
3. Otvoriti odgovarajuću oplatu, vidi poglavlje *Otvaranje/zatvaranje leve/desne oplate*.
4. Zadnji točak na suprotnoj strani zaštititi od kotrljanja pomoću podložnih klinova.
5. Otpustiti zavrtanj točka oko 1 okretanja pomoću npr. krstastog ključa u smeru suprotnom od kazaljki na satu.

Slika V

- ① Pričvrstna tačka za automobilsku dizalicu
 - ② Simbol pričvrstne tačke za automobilsku dizalicu
 - ③ Podloška
 - ④ Zavrtanj točka
 - ⑤ Zadnji točak
6. Na pričvrstnu tačku za automobilsku dizalicu postaviti odgovarajuću automobilsku dizalicu i podići mašinu sve dok se zadnji točak ne bude mogao slobodno okretati. Za težine mašine vidi poglavlje *Tehnički podaci*.
 7. Odviti zavrtanj točka i skinuti zajedno sa podloškom.
 8. Skinuti zadnji točak sa glavčine točka.
 9. U specijalizovanoj radionici popravite ili zamenite neispravan zadnji točak.

Montaža:

10. Postaviti zadnji točak na glavčinu točka.
11. Zavrtanj točka zajedno sa podloškom rukom pritegnuti u smeru kazaljki na satu pomoću npr. krstastog ključa.
12. Spustiti mašinu.
13. Čvrsto pritegnuti zavrtanj točka. Pritezni obrtni momenat: 56 Nm.
14. Zatvoriti odgovarajuću oplatu, vidi poglavlje *Otvaranje/zatvaranje leve/desne oplate*.
15. Ukloniti podložne klinove.

Montaža/demontaža prednjeg točka

1. Neka servis izvrši demontažu i montažu prednjeg točka.

Provera nivoa hidrauličnog ulja/ dopunjavanje hidrauličkog ulja

Napomena

Hidraulični sistem mašine je zatvoren sistem bez potrošnje goriva. Sve dok nema curenja, nije potrebno proveravati nivo hidrauličnog ulja. Ukoliko se otkrije curenje ili nepravilan rad, obavestite servis i servisirajte hidraulični sistem.

Sigurnosni podupirač za ugradnju / uklanjanje posude za nakupljenu prljavštinu

Montaža:

1. Odložiti mašinu na stabilnoj, vodoravnoj podlozi.
2. Potpuno podignuti posudu za nakupljenu prljavštinu, vidi poglavlje *Pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu*.
3. Isključiti mašinu, vidi poglavlje *Isključivanje mašine*.
4. Otvoriti desnu oplatu, vidi poglavlje *Otvaranje/zatvaranje leve/desne oplate*.
5. Uklonite sigurnosni podupirač.
 - a Izvucite opružne čepove iz zavrtnja.
 - b Izvucite zavrtnje i uklonite sigurnosni podupirač na spar.

Slika W

6. Postavite sigurnosni podupirač kao što je prikazano između desnog spara i desne ruke za podizanje.

Slika X

7. Instalirajte zavrtnje.
 - a Umetnite zavrtnje u rupe.
 - b Umetnite opružne čepove u otvore vijaka dok se opružni čepovi ne uglove.

Slika Y

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Podizanje ili spuštanje posudu za nakupljenu prljavštinu sa ugrađenim sigurnosnim podupiračem uzrokuje oštećenje mašine i sigurnosnog podupirača! *Da bi se sprečilo hidraulično podizanje ili spuštanje posudu za nakupljenu prljavštinu, nije moguće zatvoriti desnu oplatu kada je ugrađen sigurnosni podupirač. Kao rezultat toga, sigurnosno kolo je aktivno. Ne zatvarajte desnu oplatu nasilno!*

Demontaža:

8. Demontaža se vrši obrnutim redosledom.

Pomoć u slučaju smetnji

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda i oštećenja prilikom radova na delovima koji provode napon!

Pri radovima na delovima mašine koji provode napon, može doći do povreda usled strujnog udara i oštećenja mašine.

Isključite mašinu, izvucite utikač punjača iz utičnice i isključite napajanje mašine pre nego što obavljanja provera, radova na održavanju ili čišćenja.

Popravke na komponentama koje provode napon treba da obavlja samo ovlašćena servisna služba.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda usled neplaniranog pokretanja motora i sistema!

Kada je mašina uključena, motori odnosno sistemi mogu da se samostalno pokrenu i da prouzrokuju povrede npr. prignječenjem, zaglavljivanjem ili sečenjem.

Isključite mašinu i izvucite ključ iz prekidača pre nego što obavljate provere, radove na održavanju ili čišćenje.

Manje smetnje možete uobičajeno samostalno da otklonite uz pomoć sledećeg pregleda.

Za sve smetnje koje nisu navedene, stupiti u kontakt sa servisom!

Demontaža/montaža osigurača

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja prilikom korišćenja neodgovarajućih osigurača!

Ako se koriste osigurači koji ne zadovoljavaju specifikacije proizvođača, električne i elektronske komponente mogu biti nepovratno oštećene.

Koristite samo osigurače koji zadovoljavaju specifikacije proizvođača po obliku (utični osigurač, lamelni osigurač) i jačini struje (A).

Ukoliko funkcija otkáže, proverite odgovarajući osigurač i po potrebi ga zamenite. Po potrebn, obratite se servisu.

Demontaža:

1. Isključite mašinu, pogledajte poglavlje *Isključivanje mašine*.
2. Odvojite napajanje naponom, pogledajte poglavlje *Prekid/ustpostavljanje napajanja naponom*.
3. Otvorite levu oplatu, pogledajte poglavlje *Otvaranje/zatvaranje leve/desne oplate*.
4. Odviti zavrtnj.

Slika Z

- ① Poklopac kutije sa elektronikom
 - ② Zavrtnj
 - ③ Kuka sa urezom
5. Povucite kutiju sa elektronikom blago napred, otkáčite je sa zadnje kuke i skinite je.
 6. Utvrdite koji je osigurač neispravan.
 7. Skinite odgovarajući poklopac osigurača.

Slika AA

- ① Osigurač F2 (lamelni osigurač 150 A)
 - ② Osigurač F3 (lamelni osigurač 200 A)
 - ③ Osigurač F1 (utični osigurač 30 A)
 - ④ Osigurač F9 (utični osigurač 3 A)
8. Demontirajte osigurač.
 - a Utični osigurač: Izvucite utični osigurač iz držača osigurača.
 - b Lamelni osigurač: Odvrnite navrtke i ostatke lamelnog osigurača izvadite iz držača osigurača.

Montaža:

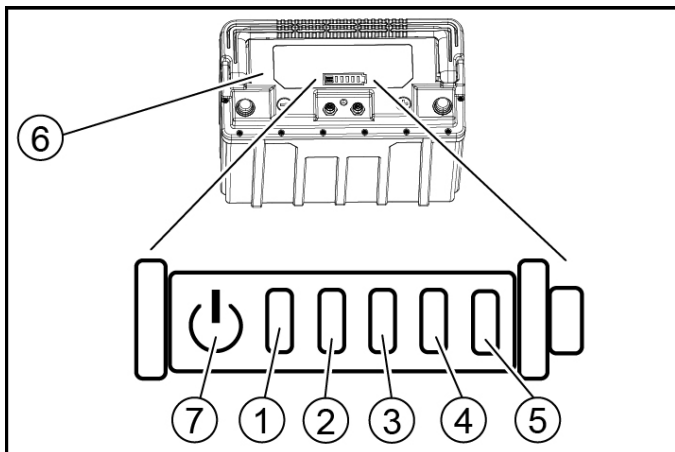
9. Ugradite osigurač.
 - a Utični osigurač: Uglavite utični osigurač do kraja u držač osigurača.
 - b Lamelni osigurač: Lamelni osigurač postavite u držač osigurača i pritegnite navrtke.
10. Postavite sigurnosni poklopac.
11. Okačite poklopac kutije sa elektronikom na kuku i gurnite ga unazad.
12. Čvrsto pritegnuti zavrtnje.
13. Zatvori levu oplatu, pogledajte poglavlje *Otvaranje/zatvaranje leve/desne oplate*.
14. Uspostaviti napajanje, vidi poglavlje *Prekid/ustpostavljanje napajanja naponom*.

Smetnje

Greška	Uzrok	Otklanjanje
Mašina ne vozi.	Napajanje mašine je prekinuto.	1. Sesti na mesto vozača da bi se aktivirao prekidač kontakta sedišta. 2. Proveriti da li je pritisnut prekidač za hitno zaustavljanje, po potrebi deblokirati prekidač za hitno zaustavljanje, vidi poglavlje <i>Prekidač za hitno zaustavljanje</i>. 3. Ključ u prekidaču ključa okrenuti u položaj „I“. 4. Očitati status punjenja baterije na ekranu, po potrebi napuniti bateriju, vidi poglavlje <i>Punjenje baterije</i>. 5. Proveriti da li su zatvorene leva i desna oplata, po potrebi zatvoriti, vidi poglavlje <i>Otvoravanje/zatvaranje leve/desne oplata</i>. 6. Proveriti da li je utikač baterije pravilno utaknut, po potrebi pravilno utaknuti, vidi poglavlje <i>Prekid/uspostavljanje napajanja naponom</i>. 7. Proveriti osigurače, po potrebi zameniti, vidi poglavlje <i>Demontaža/montaža osigurača</i>. 8. Ako mašina i dalje ne vozi, obavestiti servis.
Stvaranje prašine prilikom metenja/nedovoljna snaga usisavanja.	Posuda za nakupljenu prljavštinu je puna.	1. Isprazniti posudu za nakupljenu prljavštinu, vidi poglavlje <i>Pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu</i> .
	Filter za prašinu je začepljen.	1. Očistiti filter za prašinu, zameniti u slučaju snažnog zaprljanja, vidi poglavlje <i>Demontaža/čišćenje/ugradnja filtera za prašinu</i> .
	Filter za prašinu je oštećen.	1. Zameniti filter za prašinu, vidi poglavlje <i>Demontaža/čišćenje/ugradnja filtera za prašinu</i> .
	Filter za prašinu je pogrešno postavljen.	1. Pravilno postaviti filter za prašinu, vidi poglavlje <i>Demontaža/čišćenje/ugradnja filtera za prašinu</i> .
	Zaptivne trake na kutiji valjaka za metenje su pogrešno podešene.	1. Pravilno podesiti zaptivne trake, vidi poglavlje <i>Podešavanje/demontaža/ugradnja zaptivnih traka</i> .
	Zaptivne trake na kutiji valjaka za metenje su istrošene.	1. Zameniti zaptivne trake, vidi poglavlje <i>Podešavanje/demontaža/ugradnja zaptivnih traka</i> .
	Zaptivke na kutiji filtera su labave ili oštećene.	1. Zatražiti u servisu zamenu ili pravilno postavljanje zaptivki na kutiji filtera.
Rezultat čišćenja nije zadovoljavajući.	Zaptivne trake na poklopcu posude za nakupljenu prljavštinu su labave ili oštećene.	1. Zatražiti u servisu zamenu ili pravilno postavljanje zaptivnih traka na poklopcu posude za nakupljenu prljavštinu.
	Bočna metla je istrošena.	1. Zamenite bočnu metlu, pogledajte poglavlje <i>Provera/demontaža/ugradnja bočnih metli</i> .
	Valjak za metenje je pohaban.	1. Zamenite valjak za metenje, pogledajte poglavlje <i>Demontaža/provera/ugradnja valjka za metenje</i> .
	Zaptivne letvice na kutijama za valjke za čišćenje su pogrešno podešene.	1. Pravilno podesite zaptivne letvice, pogledajte poglavlje <i>Podešavanje/demontaža/ugradnja zaptivnih traka</i> .
	Zaptivne letvice na kutijama za valjke za čišćenje su pohabane.	1. Zamenite zaptivne letvice, pogledajte poglavlje <i>Podešavanje/demontaža/ugradnja zaptivnih traka</i> .
	Poklopac mokrog čistača je otvoren.	1. Zatvorite poklopac mokrog čistača.
	Poklopac za grubu prljavštinu je otvoren.	1. Poklopac za grubu prljavštinu servisirajte u servisu.
Valjak za metenje ili bočna metla se ne okreću.	Napajanje mašine je prekinuto.	1. Uspostaviti napajanje, vidi poglavlje <i>Mašina ne vozi</i> .
	Podešen je program „Vožnja“.	1. Prekidač za izbor programa podesiti na „Metenje pomoću valjka za metenje* ili „Metenje pomoću valjka za metenje i bočne metle“, vidi poglavlje <i>Prekidač za odabir programa</i> .
	Valjak za metenje odn. bočna metla su blokirani.	1. Proveriti da li valjku za metenje odn. bočnoj metli postoje zamotani, fleksibilni predmeti kao što su trake, vrpce, itd i iste ukloniti vidi poglavlje <i>Demontaža/provera/ugradnja valjka za metenje i Provera/demontaža/ugradnja bočnih metli</i> .
	Posuda za nakupljenu prljavštinu nije u potpunosti spuštena.	1. Potpuno spustiti posudu za nakupljenu prljavštinu, vidi poglavlje <i>Pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu</i> .

Greška	Uzrok	Otklanjanje
Posuda za nakupljenu prljavštinu ne može da se isprazni.	Napajanje mašine je prekinuto.	1. Uspostaviti napajanje, vidi poglavlje <i>Mašina ne vozi</i> .
	Nije uvaženo dvoručno rukovanje za bezbedno pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu.	1. Isprazniti posudu za nakupljenu prljavštinu dvoručnim rukovanjem, vidi poglavlje <i>Pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu</i> .
	Levi i desni sigurnosni zavrtnj sa rezanje na posudi za nakupljenu prljavštinu su otkinuti.	1. Dati u servis da se izvrši zamena sigurnosnih zavrtnjeva za rezanje.
	Program „Metenje pomoću valjka za metenje“ ili „Metenje pomoću valjka za metenje i bočne metle“ je podešen.	1. Podesiti prekidač za izbor programa na „Vožnja“, vidi poglavlje <i>Prekidač za odabir programa</i> .
Desna oplata ne može da se zatvori.	Posuda za nakupljenu prljavštinu je osigurana pomoću sigurnosnog oslonca.	1. Demontirati sigurnosni oslonac, vidi poglavlje <i>Sigurnosni podupirač za ugradnju / uklanjanje posude za nakupljenu prljavštinu</i> .

Indikator statusa litijum-jonske baterije



- ② Prikaz LED 1
- ③ Prikaz LED 2
- ④ Prikaz LED 3
- ⑤ Prikaz LED 4
- ⑥ Akumulator
- ⑦ Taster

1. Pritisnite taster u trajanju od 5 sekundi.

- **Ne svetli nijedna LED lampica:** Napunite akumulator.
- **Statusna LED lampica treperi crveno:** Ispražnjena – napunite bateriju.
- **Statusna LED lampica svetli zeleno:** Svih 5 LED lampica zajedno prikazuje stanje napunjenosti akumulatora.
- **Statusna LED lampica svetli crveno:** LED lampice za prikaz prikazuju grešku. Smetnje koje su opisane u sledećoj tabeli može da ispravi korisnik. Za sve prikaze smetnji koje nisu opisane, obavestite KÄRCHER korisnički servis.

① Statusna LED lampica

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Uzrok	Otklanjanje
crvena	-	-	-	-	Akumulator je suviše vruć.	Sačekajte da se akumulator ohladi.
crvena	-	-	-	zelen	Sistem za upravljanje akumulatorom je previše vruć.	Sačekajte da se akumulator ohladi.
crvena	-	-	zelen	-	Akumulator je suviše hladan za punjenje.	Premestite uređaj na toplije mesto i sačekajte da se akumulator zagreje.
crvena	-	-	zelen	zelen	Prijem struje je suviše visok tokom punjenja.	Izvućite mrežni utikač punjača. Sačekajte 10 sekundi. Utaknite mrežni utikač. Ako se smetnja ponovo prikaže, zamenite punjač.
					Prijem struje uređaja je suviše visok.	Isključite uređaj. Ako se smetnja ponovo prikaže nakon uključivanja, potražite grešku na uređaju.
crvena	-	zelen	-	zelen	Kratki spoj.	Proverite sve veze sa akumulatorom.
crvena	-	zelen	zelen	-	Prenizak napon ćelija tokom pražnjenja.	Napunite akumulator.
crvena	-	zelen	zelen	zelen	Previsok napon ćelija tokom punjenja.	Ispraznite akumulator na 20% preostalog kapaciteta. Zatim napunite akumulator.
crvena	zelen	-	-	zelen	Napon akumulatora je suviše nizak.	Napunite akumulator.
crvena	zelen	-	zelen	-	Smetnja tokom postupka punjenja.	Izvućite mrežni utikač punjača. Sačekajte 10 sekundi. Utaknite mrežni utikač. Ako se smetnja ponovo prikaže, zamenite punjač.
crvena	zelen	-	zelen	zelen		
crvena	zelen	zelen	-	-	Akumulator je suviše hladan za davanje energije.	Premestite uređaj na toplije mesto i sačekajte da se akumulator zagreje.
crvena	zelen	zelen	zelen	-	Smetnja tokom izdavanja struje.	Isključite uređaj. Ako smetnja i dalje postoji, pozovite korisnički servis.

Garancija

U svakoj zemlji važe uslovi garancije koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Sve smetnje na vašem uređaju ćemo otkloniti besplatno u okviru garantnog roka, ukoliko je uzrok smetnje greška u materijalu ili greška u proizvodnji. U slučaju koji

podleže garanciji obratite se sa dokazom o kupovini vašem prodavcu ili najbližoj ovlašćenoj lokaciji servisne službe. (Adresu vidi na poleđini)

Dodatne informacije o garanciji (ako postoje) možete pronaći u servisnom delu vaše lokalne Kärcher internet stranice pod opcijom „Preuzimanja“.

Tehnički podaci

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Podaci o snazi uređaja		
Brzina vožnje (maks.)	km/h	6
Radna brzina (maks.)	km/h	6
Savladavanje uspona (maks.)	%	12
Radna širina bez bočnih metli	mm	730
Radna širina sa 1 bočne metle	mm	1000
Radna širina sa 2 bočne metle	mm	1280
Vrsta zaštite		IPX 3
Teoretski površinski učinak		
Površinski učinak bez bočnih metli	m ² /h	4015
Površinski učinak sa 1 bočne metle	m ² /h	5500
Površinski učinak sa 2 bočne metle	m ² /h	7040
Akumulator		
Tip baterije		Litijum-jon fosfat (LiFePO ₄)
Kapacitet akumulatora	Ah	160
Vreme punjenja potpuno prazne baterije	h	4
Trajanje rada sa napunjenom baterijom	h	2,5 - 3
Napon akumulatora	V	24
Težina akumulatora	kg	2 x 18
Punjač		
Napon električne mreže	V	230
Izlazni napon	V	24
Izlazna struja	A	50
Uslovi okruženja		
Temperatura okoline	°C	-5 ... +40
Vlažnost vazduha, bez stvaranja kondenzata	%	20 ... 90
Dimenzije i težine		
Dužina	mm	1660
Širina	mm	1110
Visina	mm	1355
Prazna težina	kg	550
Prazna težina (transportna težina)	kg	592
Dozvoljena ukupna težina	kg	1060
Širina valjka za metenje	mm	730
Prečnik valjka za metenje	mm	285
Prečnik bočne metle	mm	410
Posuda za nakupljenu prljavštinu		
Zapremina posude za nakupljenu prljavštinu	l	120
Maks. punjenje posude za nakupljenu prljavštinu	kg	150
Visina pražnjenja (maks.)	mm	1520
Filteri i usisni sistem		
Površina filtera za prašinu	m ²	6
Kategorija upotrebe		U
Motor za vožnju (električni)		
Tip motora		Motor sa permanentnim magnetima na jednosmernu struju za vožnju napred i unazad
Konstrukcija		Motor sa glavčinom na prednjem točku
Nominalni napon	V	24
Nominalna jačina struje	A	40

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Nominalna snaga (mehanička)	W	780
Broj obrtaja motora	1/min	kontinualni
Vrsta zaštite		IP 44
Motor za bočne metle (električni)		
Tip motora		Motor sa permanentnim magnetima
Konstrukcija		Motor sa reduktorom (ugaoni prenosnik)
Nominalni napon	V	24
Nominalna jačina struje	A	8,5
Nominalna snaga (mehanička)	W	80
Broj obrtaja bočne metle	1/min	80
Vrsta zaštite		IP 44
Motor ventilatora i valjka za metenje (električni)		
Tip motora		Motor sa permanentnim magnetima
Konstrukcija		B14
Nominalni napon	V	24
Nominalna jačina struje	A	32
Nominalna snaga (mehanička)	W	600
Broj obrtaja	1/min	3500
Vrsta zaštite		IP 54
Gume		
Veličina pneumatika, napred	mm	ø 300
Veličina pneumatika, pozadi		4.00-8
Pritisak punjenja pneumatika	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Utvrđene vrednosti prema EN 60335-2-72		
Vrednost vibracije na šaci i ruci	m/s ²	1,4
Vrednost vibracije na šaci-ruci , tolerancija K	m/s ²	0,2
Vrednost vibracije sedišta	m/s ²	0,3
Vrednost vibracije na sedištu, tolerancija K	m/s ²	0,1
Nivo zvučnog pritiska L _{pA}	dB(A)	74
Tolerancija L _{pA} i L _{WA}	dB(A)	3
Nivo zvučne snage L _{WA}	dB(A)	92
Nivo zvučne snage L _{WA} + tolerancija L _{WA}	dB(A)	94

Zadržavamo pravo na tehničke podatke.

EU izjava o usklađenosti

Ovim putem izjavljujemo da mašina označena u nastavku, na osnovu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u izvedbi koju smo pustili u promet, odgovara važećim osnovnim zahtevima za bezbednost i zdravlje iz EU direktiva. U slučaju izmena na mašini bez naše saglasnosti ova izjava prestaje da važi.

Proizvod: Mašina za metenje i usisavanje podova

Tip: 1.280-xxx

Važeće direktive EU

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2000/14/EZ

2014/30/EU

2014/53/EU (TCU)

Primenjene harmonizovane norme

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Nivo zvučne snage dB(A)

KM 100/120 R BAT

Izmereno: 92

Garantovano: 94

Primenjene nacionalne norme

-

Primenjeni postupak ocenjivanja usklađenosti

2000/14/EZ: Prilog V

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2022/01/01

Περιεχόμενα

Γενικές υποδείξεις.....	376
Υποδείξεις ασφαλείας.....	376
Προβλεπόμενη χρήση.....	378
Προστασία του περιβάλλοντος.....	378
Παρελκόμενα και ανταλλακτικά.....	378
Έλεγχος παράδοσης.....	378
Λειτουργία.....	378
Περιγραφή μηχανήματος.....	378
Πριν την πρώτη χρήση.....	379
Μπαταρίες / φορτιστές.....	380
Έναρξη χρήσης.....	381
Λειτουργία.....	382
Μεταφορά.....	384
Αποθήκευση.....	384
Φροντίδα και συντήρηση.....	385
Αντιμετώπιση βλαβών.....	388
Εγγύηση.....	390
Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	390
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	392

Γενικές υποδείξεις

 Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα για πρώτη φορά, να διαβάσετε αυτές τις πρωτότυπες οδηγίες χρήσης και τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν τη μπαταρία και τον φορτιστή και να ενεργείτε σύμφωνα με αυτές. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Υποδείξεις ασφαλείας

Διαβαθμίσεις κινδύνων

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Υπόδειξη άμεσου κινδύνου, ο οποίος οδηγεί σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρείς τραυματισμούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές.

Υποδείξεις ασφαλείας για τον χειρισμό

⚠ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ** • Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όσο η συσκευή είναι ασφαλισμένη από ακούσια κίνηση. Πάντοτε να εφαρμόζετε το φρένο στάθμευσης πριν αφήσετε τη συσκευή.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** • Χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο για τον σκοπό που προορίζεται. Λαμβάνετε υπόψη τις τοπικές συνθήκες και προσέχετε κατά τη χρήση του εργαλείου την παρουσία άλλων ανθρώπων, και ιδιαίτερα παιδιών. • Ελέγχετε το μηχάνημα, τον εξοπλισμό εργασίας και τις διατάξεις ασφαλείας για καλή κατάσταση, λειτουργικότητα και ασφαλή λειτουργία πριν το χρησιμοποιήσετε. Εάν η κατάσταση δεν είναι άριστη ή η λειτουργία δεν είναι ασφαλής, μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.

• Σε επικίνδυνους χώρους (π.χ. σε πρατήρια καυσίμων) τηρείτε τους ανάλογους κανονισμούς ασφαλείας. Ποτέ μην λειτουργείτε το μηχάνημα σε χώρους με κίνδυνο εκρήξεων. • Αυτό το εργαλείο δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες καθώς ούτε και από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώσεις. • Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα που έχουν εκπαιδευτεί στον χειρισμό της συσκευής ή έχουν αποδείξει τις ικανότητές τους για τον χειρισμό και έχουν λάβει ρητή εντολή για τη χρήση της. • Όταν χειρίζεστε ή συντηρείτε το μηχάνημα φοράτε εφαρμοστά ρούχα και σταθερά υποδήματα. • Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε σημεία όπου υπάρχει πιθανότητα τραυματισμού του χειριστή από αντικείμενα που πέφτουν από ψηλά. • Επιβλέπετε τα παιδιά,

ώστε να είστε βέβαιοι ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. • Τα παιδιά και τα νεαρά άτομα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή. • Σε συσκευές εξοπλισμένες με φωτισμό μπλε σημείου, μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός. • Ο χειριστής του μηχανήματος είναι υπεύθυνος για ατυχήματα σε άλλα άτομα ή στην ιδιοκτησία τους. • Πριν εκκινήσετε ελέγχετε τον περίγυρο, π.χ. για παιδιά και ζώα. Φροντίστε να έχετε συνεχώς επαρκή θέα. • Αφαιρέστε το κλειδί εκκίνησης ή το έξυπνο κλειδί Kärcher (KIK) από τη υποδοχή του μηχανήματος ώστε να αποτρέψετε μη εξουσιοδοτημένη χρήση του μηχανήματος.

Υποδείξεις ασφαλείας για την οδήγηση

Υπόδειξη • Η λίστα σχετικά με τον κίνδυνο ανατροπής δεν πρέπει να θεωρείται πλήρης. **ΚΙΝΔΥΝΟΣ** • Κίνδυνος ανατροπής σε μεγάλες ανοδικές και καθοδικές κλίσεις! Κατά την οδήγηση σε ανοδικές και καθοδικές κλίσεις προσέχετε τις μέγιστες τιμές που αναγράφονται στο Κεφ. Τεχνικά στοιχεία. • Κίνδυνος ανατροπής σε περίπτωση μεγάλης πλαϊνής κλίσης! Σε ανοδικές και καθοδικές κλίσεις, όταν οδηγείτε εγκάρσια προς τη γραμμή μέγιστης κλίσης προσέχετε να τηρείτε τις μέγιστες επιτρεπόμενες τιμές στο Κεφ. Τεχνικά στοιχεία. • Κίνδυνος ανατροπής, όταν το έδαφος είναι ασαφές! Οδηγείτε το μηχάνημα αποκλειστικά πάνω σε σταθερό έδαφος. • Κίνδυνος ατυχήματος λόγω ακατάλληλης ταχύτητας. Οδηγείτε αργά στις στροφές.

Οδηγίες ασφαλείας για τις μπαταρίες

- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε την μπαταρία για ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε χαλασμένες μπαταρίες.
- Μην ασκείτε μηχανικές καταπονήσεις στην μπαταρία.
- Μην αφήσετε τη συστοιχία μπαταριών να πέσει.
- Μην βυθίζετε τη συστοιχία μπαταριών σε νερό και μην την κρατάτε κάτω από ριπή νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε, φορτίζετε ή αποθηκεύετε την μπαταρία, όταν είναι βρεγμένη ή βρώμικη.
- Εάν η τη συστοιχία μπαταριών βραχεί, στεγνώστε την αμέσως. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει υγρασία στις επαφές.
- Μην αποθηκεύετε και μην φορτίζετε τη συστοιχία μπαταριών σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον.
- Φορτίζετε την μπαταρία μόνο με τον ενδεδειγμένο φορτιστή.
- Μην φορτίζετε τη συστοιχία μπαταριών σε περιβάλλον χωρίς επίβλεψη. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της συστοιχίας μπαταριών και του φορτιστή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης.
- Ελέγχετε τακτικά την ένδειξη κατάστασης της μπαταρίας για μηνύματα σφάλματος.
- Εάν παρατηρήσετε σφάλμα, ασυνήθιστη οσμή ή θερμότητα κατά τη φόρτιση, αποσυνδέστε τον φορτιστή από το δίκτυο και τη συστοιχία μπαταριών από τον φορτιστή. Απορρίψτε αμέσως τη συστοιχία μπαταριών και τον φορτιστή και ακολουθήστε τους ισχύοντες κανονισμούς για τη μεταφορά και απόρριψη.
- Μην χρησιμοποιείτε, μη φορτίζετε και μην αποθηκεύετε τη συστοιχία μπαταριών σε εκρηκτικό περιβάλλον ή κοντά σε εύφλεκτα αντικείμενα.
- Μην πετάτε τη συστοιχία μπαταριών στη φωτιά.
- Προστατέψτε την μπαταρία από θερμότητα, αιχμηρές άκρες, λάδια, διαλύτες, καθαριστικά και κινούμενα μέρη της συσκευής.
- Κίνδυνος βραχυκυκλώματος. Προστατέψτε τις επαφές της μπαταρίας από ακούσια επαφή με μεταλλικά μέρη.
- Μην ανοίγετε την μπαταρία. Οι επιδιορθώσεις πρέπει να γίνονται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Αποφεύγετε την επαφή με υγρά που έχουν διαρρεύσει από ελαττωματικές μπαταρίες. Εάν έρθετε σε επαφή με το υγρό, ξεπλύνετε αμέσως την περιοχή με νερό και, σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, συμβουλευτείτε επιπλέον έναν ιατρό.
- Απορρίψτε τη συστοιχία μπαταριών στο τέλος της διάρκειας ζωής της σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

Οδηγίες ασφαλείας για τη μεταφορά της μπαταρίας

Η μπαταρία ιόντων λιθίου συμφωνεί με τις απαιτήσεις για τα επικίνδυνα προϊόντα.

Η λειτουργική και ακέραια συστοιχία μπαταριών μπορεί να μεταφέρεται από τον χρήστη χωρίς επιπλέον όρους στον δημόσιο χώρο μεταφορών.

Κατά την αποστολή από τρίτους (εταιρίες μεταφορών), τηρείτε τις ειδικές απαιτήσεις συσκευασίας και σήμανσης.

Η συστοιχία μπαταριών να αποστέλλεται μόνο με ανέπαφο περιβλήμα.

Καλύψτε τις εκτεθειμένες επαφές.

Συσκευάζετε τη συστοιχία μπαταριών γερά και με ασφάλεια. Η συστοιχία μπαταριών δεν πρέπει να μπορεί να κινείται μέσα στη συσκευασία.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Δεν πρέπει να αποστέλλεται ελαττωματική ή μη λειτουργική μπαταρία και πρέπει να απορρίπτεται επί τόπου σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

Τηρείτε τους εθνικούς κανόνες.

Υποδείξεις ασφαλείας για τη μεταφορά

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Για να αποφύγετε ατυχήματα και τραυματισμούς κατά τη μεταφορά, λάβετε υπόψη το βάρος του μηχανήματος, βλ. Κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία στο εγχειρίδιο λειτουργίας.
- Πριν από τη μεταφορά σβήστε τον κινητήρα. Στερεώστε το μηχάνημα λαμβάνοντας υπόψη το βάρος του, βλ. κεφάλαιο Τεχνικά στοιχεία στο εγχειρίδιο λειτουργίας.

Φροντίδα και συντήρηση

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** • Πριν από την εκτέλεση εργασιών στο ηλεκτρικό σύστημα αποσυνδέστε την μπαταρία. • Πριν από το καθάρισμα, τη συντήρηση, την αντικατάσταση εξαρτημάτων ή την αλλαγή σε άλλο τρόπο λειτουργίας, πρέπει να απενεργοποιείτε το μηχάνημα και να βγάξετε το κλειδί εκκίνησης.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ** • Εργασίες επισκευής επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα συνεργεία ή από εξειδικευμένο προσωπικό, το οποίο γνωρίζει όλους τους σημαντικούς κανονισμούς ασφαλείας.

ΠΡΟΣΟΧΗ • Τηρείτε τον έλεγχο ασφαλείας για μεταβλητά μηχανήματα επαγγελματικής χρήσης σύμφωνα με τους κατά τόπο ισχύοντες κανονισμούς (π.χ. στη Γερμανία: VDE 0701).

- Βραχυκυκλώματα ή άλλες βλάβες. Μην καθαρίζετε τη συσκευή με σωλήνα νερού ή με δέσμη νερού υψηλής πίεσης. • Εκτελείτε τις εργασίες στο μηχάνημα φορώντας πάντα τα κατάλληλα γάντια.

Συστήματα ασφαλείας

Τα συστήματα ασφαλείας χρησιμεύουν για την προστασία του χρήστη και δεν επιτρέπεται να τίθενται εκτός λειτουργίας ή να παρακάμπτονται οι λειτουργίες τους.

Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας στα διάφορα κεφάλαια!

Αριστερή και δεξιά επένδυση

Η αριστερή και η δεξιά επένδυση περιέχουν κυκλώματα ασφαλείας που απενεργοποιούν το μηχάνημα όταν η επένδυση δεν έχει κλείσει σωστά.

Οι λειτουργίες οδήγησης και καθαρισμού είναι ενεργές μόνο όταν η αριστερή και η δεξιά επένδυση είναι σωστά κλεισμένες.

Κάδος απορριμμάτων Χειρισμός με δύο χέρια

Για να αποφεύγεται η πρόσβαση στον μηχανισμό εκκένωσης και στην περιοχή στρέψης του κάδου απορριμμάτων, η ανύψωση, το κατέβασμα και η εκκένωση του κάδου απορριμμάτων είναι εφικτή μόνο με τη χρήση δύο χεριών.

Υποστήριγμα ασφαλείας κάδου απορριμμάτων

Επιτρέπεται να στέκεστε κάτω από τον κάδο απορριμμάτων μόνο εάν είναι πλήρως ανασηκωμένος και ασφαλισμένος με τον παρεχόμενο υποστήριγμα ασφαλείας ώστε να μην χαμηλώσει.

Διακόπτης επαφής καθίσματος

Ο διακόπτης επαφής καθίσματος διασφαλίζει ότι οι λειτουργίες οδήγησης και καθαρισμού είναι ενεργές μόνο όταν ένα άτομο κάθεται στη θέση του οδηγού.

Διακόπτης έκτακτης ανάγκης

Σε περίπτωση κινδύνου, όλες οι λειτουργίες οδήγησης και καθαρισμού μπορούν να απενεργοποιηθούν αμέσως πιέζοντας τον διακόπτη έκτακτης ανάγκης.

Για να το ξεκλειδώσετε, γυρίζετε το κόκκινο κουμπί του διακόπτη έκτακτης ανάγκης.

Σύμβολα στο μηχάνημα

	⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ Κίνδυνος πυρκαγιάς Μην σκουπίζετε καigόμενα ή πυρακτωμένα αντικείμενα, π.χ. τσιγάρα, σπίρτα ή παρόμοια αντικείμενα.
	⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ Κίνδυνος ατυχήματος από ανατροπή Χρησιμοποιείτε εκκένωση από ψηλά μόνο σε επίπεδο έδαφος.
	⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος τραυματισμού Κίνδυνος σύνθλιψης και θραύσης στον ιμάντα, την πλαϊνή σκούπα, το δοχείο απορριμμάτων, το καπό.
	⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος τραυματισμού Τραυματισμοί από κοψίματα και μώλωπες που προκλήθηκαν από κινούμενα μέρη του οχήματος στο εσωτερικό. Μην πιάνετε στα ανοίγματα της μηχανήματος.
	Οι περιοχές του μηχανήματος που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να καθαρίζονται με καθαριστικό υψηλής πίεσης.
	Πίεση ελαστικών 0.6 MPa 6.0 bar
	Υποδοχή φόρτισης
	Σημείο τοποθέτησης γρύλου
	Σημείο στερέωσης
	Μέγιστο φορτίο στην επιφάνεια απόθεσης 20 kg MAX 20 kg
	Μέγιστο φορτίο 150 kg MAX 150 kg
	Πεντάλ θυρίδας ογκωδών ρύπων
	Θυρίδα υγρού σκουπίσματος
	Λύσιμο, στερέωση φίλτρου σκόνης

Προβλεπόμενη χρήση

Η μηχανική σκούπα μπαταρίας προορίζεται για το σκούπισμα επιφανειών δαπέδου σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους. Το μηχάνημα προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Χρησιμοποιήστε το σάρωθρο για τις ακόλουθες προβλεπόμενες περιοχές εφαρμογής:

- 1 Χώροι στάθμευσης
- 2 Πεζοδρόμια
- 3 Παραγωγικές εγκαταστάσεις
- 4 Περιοχές εφοδιαστικής
- 5 Ξενοδοχεία
- 6 Λιανικό εμπόριο
- 7 Χώροι αποθήκευσης

Χρησιμοποιείτε αυτή τη μηχανική σκούπα αποκλειστικά και μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία σ' αυτές τις οδηγίες χειρισμού.

Οποιαδήποτε διαφορετική χρήση δεν θεωρείται ενδεδειγμένη. Για ζημιές που προκύπτουν από τη μη ενδεδειγμένη χρήση, ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη. Ο χρήστης αναλαμβάνει πλήρως τον σχετικό κίνδυνο.

Στη μηχανική σκούπα δεν επιτρέπεται να γίνει καμία τροποποίηση.

Το μηχάνημα επιτρέπεται να κινείται και να σκουπίζει μόνο τις επιφάνειες που έχει εγκρίνει η επιχείρηση ή τα εξουσιοδοτημένα από αυτήν άτομα.

Προβλέπιμη λανθασμένη χρήση

Ποτέ μην σκουπίζετε και μην αναρροφάτε εκρηκτικά υγρά, αέρια, μη αραιωμένα οξέα και διαλυτικά (π.χ. βενζίνη, υγρά αραίωσης χρωμάτων, πετρέλαιο θέρμανσης), επειδή σε συνδυασμό με τον αέρα αναρρόφησης σχηματίζουν εκρηκτικούς ατμούς και μείγματα.

Ποτέ μην σκουπίζετε και μην αναρροφάτε ακετόνη, μη αραιωμένα οξέα και διαλύτες, επειδή μπορεί να διαβρώσουν και να προκαλέσουν ζημιά στα υλικά του μηχανήματος.

Μην σκουπίζετε και μην αναρροφάτε μεταλλικές σκόνης που αντιδρούν (π.χ. αλουμίνιο, μαγνήσιο, ψευδάργυρο), καθώς σε συνδυασμό με ισχυρά αλκαλικά ή όξινα απορρυπαντικά δημιουργούν εκρηκτικά αέρια.

Μην σκουπίζετε και μην αναρροφάτε καιγόμενα ή πυρακτωμένα αντικείμενα. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

Μην σκουπίζετε υλικά που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες για την υγεία.

Απαγορεύεται η παραμονή στις περιοχές κινδύνου.

Απαγορεύεται η λειτουργία σε χώρους, όπου υφίσταται κίνδυνος έκρηξης.

Απαγορεύεται να επιβιβάζονται άλλα άτομα στο μηχάνημα.

Το σπρώξιμο, το τράβηγμα ή η μεταφορά αντικειμένων με το μηχάνημα αυτό απαγορεύεται.

Κατάλληλες επιφάνειες για σκούπισμα

- Ασφαλτος
- Βιομηχανικά δάπεδα
- Τσιμεντοκονίαμα
- Σκυρόδεμα
- Λιθόστρωτο

Προστασία του περιβάλλοντος

 Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Ανακυκλώνετε τις συσκευασίες με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.

 Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά και, συχνά, επίσης εξαρτήματα όπως απλές και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή λάδια, που σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή απόρριψης μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Ωστόσο, αυτά τα συστατικά είναι απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Υποδείξεις σχετικά με συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά θα βρείτε στη διεύθυνση: www.kaercher.de/REACH

Απόσυρση ενός αχρηστευμένου οχήματος

Τα αχρηστευμένα οχήματα περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά. Για την απόσυρση του οχήματος συνιστούμε τη συνεργασία με μια ειδική εταιρεία ανακύκλωσης.

Παρελκόμενα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και γνήσια ανταλλακτικά, καθώς αυτά εγγυώνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.

Πληροφορίες σχετικά με τα παρελκόμενα και τα ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση www.kaercher.com.

Έλεγχος παράδοσης

Κατά την παράδοση του οχήματος δηλώστε αμέσως στον έμπορο ή τον αντιπρόσωπο τυχόν ζημιές από τη μεταφορά και ελαττώματα που διαπιστώσατε.

Λειτουργία

Το μηχανικό σάρωθρο λειτουργεί σύμφωνα με την αρχή του σαρώματος ρίψης.

1. Η περιστρεφόμενη πλαϊνή σκούπα καθαρίζει γωνίες και ακμές της υπό καθαρισμό επιφάνειας και προωθεί τους ρύπους προς την κυλινδρική σκούπα.
2. Η περιστρεφόμενη κυλινδρική σκούπα προωθεί τα απορρίμματα απευθείας στο δοχείο απορριμμάτων.
3. Η στροβιλιζόμενη σκόνη στο δοχείο απορριμμάτων διαχωρίζεται από φίλτρο και ο φυσητήρας αναρροφά τον φιλτραρισμένο αέρα.
4. Το φίλτρο σκόνης καθαρίζεται αυτόματα κατά τη λειτουργία.

Περιγραφή μηχανήματος

Στοιχεία χειρισμού και λειτουργίας

Για τα σχήματα δείτε τις σελίδες εικόνων

Εικόνα A

- ① Διακόπτης επιλογής προγράμματος*
- ② Κουμπί ρύθμισης στροφών πλαϊνής σκούπας
- ③ Οθόνη**
- ④ Διακόπτης Έκτακτης Ανάγκης
- ⑤ Διακόπτης φωτισμού εργασίας (προαιρετικά)
- ⑥ Διακόπτης περιστρεφόμενου φάρου
- ⑦ Κουμπί κόρνας
- ⑧ Διακόπτης κατεύθυνσης κίνησης
- ⑨ Πεντάλ γκαζιού
- ⑩ Διακόπτης με κλειδί
- ⑪ Πεντάλ θυρίδας ογκωδών ρύπων
- ⑫ Πλήκτρο απασφάλισης κάδου απορριμμάτων
- ⑬ Διακόπτης συστήματος ψεκασμού νερού (προαιρετικά)
- ⑭ Πλήκτρο καθαρισμού φίλτρου σκόνης
- ⑮ Τιμόνι
- ⑯ Δεξιά επένδυση
- ⑰ Υποστήριγμα ασφαλείας κάδου απορριμμάτων
- ⑱ Θυρίδα υγρού σκουπίσματος
- ⑲ Κάθισμα οδηγού (με διακόπτη επαφής καθίσματος)
- ⑳ Πινακίδα τύπου (στο έλασμα πάνω από την μπαταρία)
- ㉑ Φίλτρο σκόνης
- ㉒ Επιφάνεια απόθεσης
- ㉓ Αριστερή επένδυση
- ㉔ Περιστρεφόμενος φάρος
- ㉕ Έξυπνη παρακολούθηση μπαταρίας
- ㉖ Ράγα Home-Base
- ㉗ Πλήκτρο ανοίγματος / κλεισίματος θυρίδας κάδου απορριμμάτων
- ㉘ Πλήκτρο ανύψωσης / καθόδου κάδου απορριμμάτων
- ㉙ Μοχλός ρύθμισης καθίσματος
- ㉚ Πίσω τροχός
- ㉛ Στεγανοποιητική λωρίδα (4 τεμάχια)

- 32 Κυλινδρική σκούπα
- 33 Μπροστινός τροχός (ηλεκτρικός μηχανισμός κίνησης)
- 34 Δεξιά πλαϊνή σκούπα
- 35 Μπαταρία
- 36 Καλώδιο φόρτισης
- 37 Βύσμα φόρτισης
- 38 Ηλεκτρικό καλώδιο
- 39 Φορητός φορτιστής
- 40 Οδήγηση*
- 41 Σάρωση με κυλινδρική σκούπα*
- 42 Σάρωση με κυλινδρική και πλευρική σκούπα*

* Περιγραφή βλ. Κεφάλαιο Διακόπτης επιλογής προγράμματος

** Περιγραφή βλ. Κεφάλαιο Οθόνη

Υπόδειξη

Δεν απεικονίζεται ο προαιρετικός εξοπλισμός που εγκαθίσταται εργοστασιακά όταν παραγγελθεί ή μπορεί να εγκατασταθεί από το τμήμα σέρβις αργότερα, βλ. Κεφάλαιο Παρελκόμενα και ανταλλακτικά.

Διακόπτης επιλογής προγράμματος

Υπόδειξη

Οι λειτουργίες είναι ενεργές μόνο όταν ο κλειδοδιακόπτης είναι στη θέση "I".

Εικόνα B

- 1 Οδήγηση
 - Το μηχάνημα μπορεί να οδηγείται στον τόπο χρήσης.
 - Η κυλινδρική και η πλευρική σκούπα ανυψώνονται και απενεργοποιούνται.
- 2 Σάρωση με κυλινδρική σκούπα
 - Η κυλινδρική σκούπα κατεβαίνει και ενεργοποιείται.
- 3 Σάρωση με κυλινδρική και πλευρική σκούπα
 - Η κυλινδρική σκούπα και η δεξιά και αριστερή (προαιρετική) πλευρική σκούπα χαμηλώνουν και ενεργοποιούνται.

Οθόνη

Εικόνα C

- 1 Περιοχή εξερχόμενων Μηνύματα
 - 2 Περιοχή εξερχόμενων Ώρες λειτουργίας
- Όταν το κλειδί εκκίνησης βρίσκεται στη θέση "I", στην οθόνη εμφανίζονται τα εξής:
- ο μετρητής ωρών λειτουργίας σε ώρες
- Εάν στην οθόνη εμφανιστεί ένα από τα παρακάτω μηνύματα, αφίστε το αντίστοιχο κουμπί ή το πεντάλ γκαζιού:
- W 1 (Το πλήκτρο απασφάλισης κάδου απορριμμάτων είναι πατημένο)
 - W 2 (Το πλήκτρο ανύψωσης κάδου απορριμμάτων είναι πατημένο)
 - W 3 (Το πλήκτρο καθόδου κάδου απορριμμάτων είναι πατημένο)
 - W 4 (Το πεντάλ γκαζιού είναι πατημένο)
- Εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται, επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις.
- Εάν στην οθόνη εμφανιστεί το ακόλουθο μήνυμα, επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις:
- E ...,

Έξυπνη παρακολούθηση μπαταρίας

Εικόνα D

- 1 Στάθμη φόρτισης μπαταρίας
- 2 Αναμενόμενη διάρκεια ζωής της μπαταρίας
- 3 Κουμπί λειτουργίας

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας εμφανίζονται τα ακόλουθα στην οθόνη:

- η στάθμη φόρτισης της μπαταρίας σε %
 - η αναμενόμενη διάρκεια ζωής της μπαταρίας σε ώρες
- Πατώντας το κουμπί Mode εμφανίζονται περαιτέρω ενδείξεις κατάστασης, όπως η θερμοκρασία της μπαταρίας.
- Αν η φόρτιση της μπαταρίας είναι < 20 %, φορτίστε την μπαταρία το συντομότερο δυνατό, βλ. Κεφάλαιο Φόρτιση μπαταρίας.

Αν η φόρτιση της μπαταρίας είναι < 10 %, φορτίστε την μπαταρία άμεσα, βλ. Κεφάλαιο Φόρτιση μπαταρίας.

Μπαταρία / συστοιχία μπαταριών

Υπόδειξη

Στις παρούσες οδηγίες, οι όροι μπαταρία και συστοιχία μπαταριών χρησιμοποιούνται ισοδύναμα!

Εικόνα E

- 1 Μπαταρίες
- 2 Πλήκτρο
- 3 Λυχνία κατάστασης φόρτισης

Επενδύσεις

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Δυσλειτουργία λόγω ανοικτών επενδύσεων

Ανοίξτε τις επενδύσεις μόνο όταν ο κλειδοδιακόπτης είναι στο <0> και το κλειδί έχει αφαιρεθεί.

Απαγορεύεται το άνοιγμα κατά τη λειτουργία.

Άνοιγμα / κλείσιμο αριστερής / δεξιάς επένδυσης

Ανοίξτε την αριστερή επένδυση για τις ακόλουθες εργασίες:

- Αφαίρεση / έλεγχος / τοποθέτηση κυλινδρικής σκούπας, βλ. Κεφάλαιο Αφαίρεση / έλεγχος / τοποθέτηση κυλινδρικής σκούπας
- Καθαρισμός εσωτερικού μηχανήματος, βλ. Κεφάλαιο Καθαρισμός εσωτερικού μηχανήματος
- Αφαίρεση / τοποθέτηση του πίσω αριστερού τροχού, βλ. Κεφάλαιο Αφαίρεση / τοποθέτηση του πίσω τροχού
- Αντικατάσταση ασφάλειας, βλ. Κεφάλαιο Αφαίρεση / τοποθέτηση ασφάλειας

Ανοίξτε τη δεξιά επένδυση για τις ακόλουθες εργασίες:

- Φόρτιση μπαταρίας, βλ. Κεφάλαιο Φόρτιση μπαταρίας
 - Καθαρισμός εσωτερικού μηχανήματος, βλ. Κεφάλαιο Καθαρισμός εσωτερικού μηχανήματος
 - Αφαίρεση / τοποθέτηση του πίσω δεξιού τροχού, βλ. Κεφάλαιο Αφαίρεση / τοποθέτηση του πίσω τροχού
1. Απενεργοποίηση μηχανήματος, βλ. Κεφάλαιο Απενεργοποίηση μηχανήματος.

Άνοιγμα αριστερής / δεξιάς επένδυσης:

- 2. Πιάστε στην εσοχή στο μπροστινό μέρος της αριστερής / δεξιάς επένδυσης, ανασηκώστε ελαφρά και στρέψτε την αριστερή / δεξιά επένδυση στο πλάι.

Εικόνα F

Εμφανίζεται στην αριστερή επένδυση ενός KM 100/120 R G

Κλείσιμο αριστερής / δεξιάς επένδυσης:

- 3. Επαναφέρετε την αριστερή / δεξιά επένδυση μέχρι να ακουστεί ότι κλείδωσε στη θέση της στο μηχάνημα.

Επιφάνεια απόθεσης

Το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο στην επιφάνεια απόθεσης είναι 20 kg.

- 1 Βεβαιωθείτε ότι το φορτίο είναι καλά στερεωμένο.

Πριν την πρώτη χρήση

Εκφόρτωση του μηχανήματος

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιάς κατά τη μεταφόρτωση του μηχανήματος!

Κατά τη μεταφόρτωση του μηχανήματος, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από κύλιση, ανατροπή και πτώση του μηχανήματος.

Κατά τη μεταφόρτωση, λάβετε υπόψη το βάρος και τις διαστάσεις του μηχανήματος και χρησιμοποιήστε κατάλληλη ράμπα.

Ασφαλίστε το μηχάνημα κατά τη μεταφόρτωση από κύλιση, ανατροπή και πτώση.

Μη χρησιμοποιήσετε περνοφόρο όχημα για τη μεταφόρτωση.

Αποθέστε το μηχάνημα μόνο σε επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια.

Μετακινείτε το μηχάνημα σε ανηφόρες και κατηφόρες

αποκλειστικά με το σύστημα κίνησής του, ποτέ σπρώχνοντας.

Για διαστάσεις, βάρη και μέγιστη ικανότητα ανάβασης βλ.

Τεχνικά χαρακτηριστικά.

Εικόνα G

Σχήμα: Τοποθέτηση ράμπας

1. Κόψτε το πλαστικό τσέρκι και αφαιρέστε τις μεμβράνες συσκευασίας.
2. Προετοιμασία του μηχανήματος για οδήγηση:
 - a Τοποθετήστε και συνδέστε την μπαταρία, βλ. *Τοποθέτηση και σύνδεση μπαταρίας*.
 - b Φορτίστε τη μπαταρία, βλ. *Ενεργοποίηση μπαταρίας ιόντων λιθίου*.
 - c Αν χρειάζεται φορτίστε τη μπαταρία, βλ. Κεφάλαιο *Φόρτιση μπαταρίας*.
3. Αφαιρέστε τον ιμάντα στα σημεία πρόσδεσης.
4. Ξεβιδώστε τις τρεις εικονιζόμενες σανίδες και το καδρόνι από την παλέτα.
5. Τοποθετήστε τις σανίδες στην άκρη της παλέτας και ευθυγραμμίστε τις έτσι ώστε να βρίσκονται ακριβώς μπροστά από τους τροχούς του μηχανήματος. Βιδώστε τις σανίδες στην παλέτα.
6. Τοποθετήστε το καδρόνι κάτω από τις σανίδες ως στήριγμα.
7. Αφαιρέστε τους ξύλινους τάκους μπροστά από τους τροχούς.
8. Κατεβάστε προσεκτικά το μηχάνημα από την παλέτα μέσω της δημιουργημένης ράμπας, βλ. *Οδήγηση μηχανήματος*.

Όθηση μηχανήματος

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιάς κατά την ελευθέρωση ή ενεργοποίηση του χειρόφρενου λόγω κύλισης του μηχανήματος!

Κατά την ελευθέρωση ή ενεργοποίηση του χειρόφρενου το μηχάνημα μπορεί να κυλήσει και να παρাসύρει ή να εγκλωβίσει / συνθλίψει άτομα, ζώα ή μέρη του σώματος.

Πριν ελευθερώσετε ή ενεργοποιήσετε το χειρόφρενο, ασφαλίστε το μηχάνημα με σφήνες για να μην κυλήσει.

Ελευθερώστε το χειρόφρενο μόνο όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.

Σπρώξτε το μηχάνημα μόνο σε επίπεδο έδαφος, ποτέ σε ανηφόρες ή κατηφόρες.

Μετακινήστε το μηχάνημα σε ανηφόρες ή κατηφόρες αποκλειστικά με το σύστημα κίνησης του μηχανήματος.

Αμέσως μετά από κάθε ώθηση, ασφαλίστε ξανά το μηχάνημα με σφήνες για να μην κυλήσει.

Όταν ωθείτε, λάβετε υπόψη το βάρος και τις διαστάσεις του μηχανήματος, ζητάτε βοήθεια αν χρειάζεται.

1. Πριν ωθήσετε το μηχάνημα διαβάστε το κεφάλαιο *Λύσιμο / ενεργοποίηση χειρόφρενου!*

Μπαταρίες / φορτιστές

ΠΡΟΣΟΧΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες και τους φορτιστές που συνιστά ο κατασκευαστής

Να αντικαθιστάτε τις μπαταρίες μόνο με μπαταρίες ίδιου τύπου.

Πριν από την απόσυρση του οχήματος αφαιρέστε τις μπαταρίες και ανακυκλώστε τις σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Ενεργοποίηση μπαταρίας ιόντων λιθίου

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου παραδίδονται σε κατάσταση μεταφοράς και πρέπει να ενεργοποιούνται πριν την έναρξη χρήσης της συσκευής.

1. Φορτίστε τη συστοιχία μπαταριών ώστε να τερματιστεί η λειτουργία μεταφοράς.
- ή
2. Κρατήστε πατημένο το κουμπί αφής ON/OFF δίπλα στην ένδειξη μπαταρίας για 5-8 δευτερόλεπτα.

Υποδείξεις κινδύνων για μπαταρία έλξης ιόντων λιθίου

Υπόδειξη

Διαβάστε, τηρήστε και ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας του παρόντος εγχειριδίου και σε περίπτωση ασαφειών επικοινωνήστε με το σέρβις της Kärcher.

Προτεινόμενες μπαταρίες και φορτιστές

Υπόδειξη

Σε αυτή τη συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο μπαταρίες ιόντων λιθίου!

Συσκευή	Μπαταρίες
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Φορτιστής
	6.654-480.0

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

Από τη χρήση άλλων μπαταριών ή φορτιστών μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συσκευή.

Χρησιμοποιείτε μόνο τις προτεινόμενες μπαταρίες.

Τοποθέτηση και σύνδεση μπαταρίας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς κατά την αφαίρεση και την τοποθέτηση των μπαταριών λόγω ανατροπής της συσκευής!

Τραυματισμοί και υλικές ζημιές

Κατά την αφαίρεση και τοποθέτηση των μπαταριών προσέχετε ώστε η συσκευή να στηρίζεται με ασφάλεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς ηλεκτρονικών εξαρτημάτων σε περίπτωση λανθασμένης σύνδεσης των καλωδίων στην μπαταρία!

Υλικές ζημιές

Κατά τη σύνδεση των καλωδίων στην μπαταρία προσέξτε τη σωστή πολικότητα.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος θανάτου λόγω έκρηξης και πυρκαγιάς κατά τη φόρτιση βαθιά αποφορτισμένων μπαταριών!

Σοβαροί και θανατηφόροι τραυματισμοί καθώς και υλικές ζημιές

Μην χρησιμοποιείτε συσκευές με βαθιά αποφορτισμένες

μπαταρίες.

Πριν από τη χρήση της συσκευής φορτίστε την βαθιά αποφορτισμένη μπαταρία με σωστό τρόπο. Ενδεχομένως επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις της Kärcher.

1. Αφαιρέστε το κλειδί εκκίνησης από τον διακόπτη.

2. Ανοίξτε την αριστερή και τη δεξιά επένδυση.

3. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στην υποδοχή όπως φαίνεται στην εικόνα.

Εικόνα H

- ① Υποδοχή
- ② Σημείο αγκύρωσης για τον ιμάντα τάνυσης
- ③ Συστοιχία μπαταρίας 1
- ④ Συστοιχία μπαταρίας 2
4. Προσδέστε τις μπαταρίες στα σημεία αγκύρωσης χρησιμοποιώντας τους ιμάντες.
5. Συνδέστε τα καλώδια στις μπαταρίες.

Εικόνα I

- ① Καλώδιο αισθητήρα Inventus
- ② Σύνδεση αισθητήρα 1 μπαταρίας A
- ③ Αρνητικός πόλος μπαταρίας A
- ④ Καλώδιο σύνδεσης αρνητικού πόλου
- ⑤ Καλώδιο σύνδεσης αισθητήρων
- ⑥ Αρνητικό καλώδιο με βύσμα
- ⑦ Σύνδεση αισθητήρα 1 μπαταρίας B
- ⑧ Αρνητικός πόλος μπαταρίας B
- ⑨ Αρνητικό καλώδιο
- ⑩ Ιμάντας συγκράτησης
- ⑪ Σύνδεση αισθητήρα 2 μπαταρίας A
- ⑫ Θετικός πόλος μπαταρίας A
- ⑬ Θετικό καλώδιο
- ⑭ Καλώδιο σύνδεσης αρνητικού πόλου
- ⑮ Θετικό καλώδιο με βύσμα
- ⑯ Σύνδεση αισθητήρα 2 μπαταρίας B

- ⑰ Θετικός πόλος μπαταρίας B
⑱ Καλώδιο αισθητήρα μηχανής/φορτιστή

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών

Σε περίπτωση αντιστροφής των πόλων (θετικού και αρνητικού) το ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου θα υποστεί ζημιά.
Συνδέστε το κόκκινο καλώδιο στον θετικό πόλο και το μαύρο στον αρνητικό πόλο.

Κατά τη σύνδεση των καλωδίων προσέξτε τα παραπάνω σχήματα.

- Συνδέστε το θετικό καλώδιο στον θετικό πόλο της μπαταρίας A.
- Συνδέστε το αρνητικό καλώδιο στον αρνητικό πόλο της μπαταρίας B.
- Συνδέστε το μαύρο άκρο του καλωδίου του αισθητήρα Inventus στον αρνητικό πόλο της μπαταρίας A.
- Συνδέστε το κόκκινο άκρο του καλωδίου του αισθητήρα Inventus στον θετικό πόλο της μπαταρίας A.
- Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου αισθητήρα Inventus στην αντίστοιχη υποδοχή 2 της μπαταρίας A.
- Συνδέστε το καλώδιο αισθητήρα στην αντίστοιχη υποδοχή 2 της μπαταρίας B και στην αντίστοιχη υποδοχή 1 της μπαταρίας A.
- Συνδέστε το καλώδιο αισθητήρα μηχανήματος/φορτιστή στην αντίστοιχη υποδοχή 1 της μπαταρίας B.
- Συνδέστε τα καλώδια στον θετικό πόλο της μπαταρίας A και στον θετικό πόλο της μπαταρίας B.
- Συνδέστε τα καλώδια στον αρνητικό πόλο της μπαταρίας A και στον αρνητικό πόλο της μπαταρίας B.
- Συνδέστε το θετικό καλώδιο με βύσμα φόρτισης στον θετικό πόλο της μπαταρίας B.
- Συνδέστε το αρνητικό καλώδιο με βύσμα φόρτισης στον αρνητικό πόλο της μπαταρίας A.
- Σφίξτε τις βιδωτές συνδέσεις και στους τέσσερις πόλους.

Υπόδειξη

Πριν από την έναρξη χρήσης της συσκευής φορτίστε τις μπαταρίες (βλ. ενότητα "Φόρτιση μπαταριών").

Αφαίρεση:

- Η αφαίρεση γίνεται με την αντίστροφη σειρά.

Αποσύνδεση / σύνδεση ηλεκτρικής τροφοδοσίας

- Απενεργοποιήστε το μηχάνημα, βλ. κεφάλαιο *Απενεργοποίηση μηχανήματος*.
- Ανοίξτε την αριστερή και δεξιά επένδυση, βλ. Κεφάλαιο *Ανοίγμα / κλείσιμο αριστερής / δεξιάς επένδυσης*.
- Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο αφής σε μία από τις μπαταρίες, μέχρι αυτή να απενεργοποιηθεί ή αντίστοιχα να ενεργοποιηθεί.

Υπόδειξη

Για να ενεργοποιήσετε, πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη μεμβράνης για περίπου 8 δευτερόλεπτα.

Για να απενεργοποιήσετε, πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη μεμβράνης για περίπου 20 δευτερόλεπτα.

- Κλείστε τη δεξιά επένδυση, βλ. Κεφάλαιο *Ανοίγμα / κλείσιμο αριστερής / δεξιάς επένδυσης*.

Φόρτιση μπαταρίας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτροπληξία

Ηλεκτροπληξία λόγω λανθασμένης χρήσης του φορτιστή.
Προσέξτε την ηλεκτρική τάση και την ασφάλεια στην πινακίδα τύπου του μηχανήματος.

Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μόνο σε στεγνούς χώρους.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών λόγω εσφαλμένης αποθήκευσης

Η χρήση λάθος φορτιστή μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία.

Χρησιμοποιείτε μόνο τον φορτιστή που συνιστά η KÄRCHER.

Κατά τη διαδικασία φόρτισης η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί.

Υπόδειξη

Για τη φόρτιση η μπαταρία πρέπει να έχει θερμοκρασία άνω των 0°C. Φέρτε τη συσκευή σε περιβάλλον με θερμοκρασία δωματίου και αφήστε τη ώστε η μπαταρία να αποκτήσει την ίδια θερμοκρασία. Η φόρτιση όταν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή εμποδίζεται από το σύστημα.

Υπόδειξη

Η συσκευή διαθέτει προστασία από πλήρη εκφόρτιση, δηλ. σε περίπτωση που επιτευχθεί η ελάχιστη επιτρεπτή στάθμη της μπαταρίας, η συσκευή μπορεί μόνο να μετακινείται.

Υπόδειξη

Διαβάστε το εγχειρίδιο λειτουργίας του κατασκευαστή του φορτιστή και δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις οδηγίες ασφαλείας!

Εικόνα J

- (1) Μπαταρία
 - (2) Φορτιστής
 - (3) Οθόνη LED (κατάσταση φόρτισης)
 - (4) Ηλεκτρικό καλώδιο
 - (5) Καλώδιο φόρτισης
 - (6) Βύσμα φόρτισης
 - (7) Υποδοχή φόρτισης
- Οδηγήστε τη συσκευή στον φορτιστή.
Αν η φόρτιση είναι χαμηλή αποφύγετε τις ανηφόρες.
 - Συνδέστε τον φορτιστή στην υποδοχή φόρτισης του μηχανήματος.
 - Συνδέστε το φως ρεύματος του φορτιστή στην πρίζα.
 - Εκτελέστε τη διαδικασία φόρτισης σύμφωνα με τα στοιχεία των οδηγιών χρήσης του φορτιστή.
Ο χρόνος φόρτισης εξαρτάται από την κατάσταση της μπαταρίας και τον φορτιστή. Όταν η μπαταρία είναι άδεια, ο χρόνος φόρτισης είναι περίπου:

Φορτιστής	Χωρητικότητα μπαταρίας	Χρόνος φόρτισης
6.654-480.0	160 Ah	4 h

- Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης:
 - Αποσυνδέστε το φως ρεύματος του φορτιστή.
 - Αποσυνδέστε το βύσμα της μπαταρίας από τον φορτιστή.

Έναρξη χρήσης

Έλεγχος ασφαλείας πριν από την εκκίνηση

- Ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.
Αυτό εμφανίζεται στην έξυπνη ένδειξη μπαταρίας.

Υπόδειξη

Εναλλακτικά, η κατάσταση φόρτισης μπορεί επίσης να ελεγχθεί απευθείας στην μπαταρία. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε για λίγο το πλήκτρο στην μπαταρία. Η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται στην ένδειξη LED:

Εικόνα K

Εάν δεν ανάβει καμία από τις λυχνίες LED, η μπαταρία είναι πλήρως αποφορτισμένη ή είναι σε κατάσταση μεταφοράς.

- Σε αυτή την περίπτωση ή εάν απαιτείται: Φορτίστε τις μπαταρίες.
- Ελέγξτε τη λειτουργία απενεργοποίησης της αριστερής και δεξιάς επένδυσης, βλ. Κεφάλαιο *Ανοίγμα / κλείσιμο αριστερής / δεξιάς επένδυσης*, αν χρειαστεί ενημερώστε το τμήμα σέρβις.
 - Ελέγξτε τη λειτουργία απενεργοποίησης του διακόπτη επαφής καθίσματος, βλ. Κεφάλαιο *Διακόπτης επαφής καθίσματος*, αν χρειάζεται ενημερώστε το τμήμα σέρβις.
 - Ελέγξτε την πίεση ελαστικών των πίσω τροχών και διορθώστε την αν χρειάζεται. Για την πίεση ελαστικών βλ. Κεφάλαιο *Τεχνικά χαρακτηριστικά*.
 - Ελέγξτε τις κυλινδρικές και τις πλαϊνές σκούπες για ξένα σώματα και μακριά, εύκαμπτα αντικείμενα, όπως ταινίες ή σχοινιά, και αν χρειάζεται, αφαιρέστε τα ξένα σώματα και τα αντικείμενα.

6. Γυρίστε το κλειδί εκκίνησης στη θέση "Ο" και ελέγξτε για ευκινησία το πεντάλ γκαζιού όταν το μηχανήμα βρίσκεται σε ακινησία, αν χρειάζεται ενημερώστε το τμήμα σέρβις.

Ρύθμιση καθίσματος οδηγού

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ατυχήματος

Ρυθμίζετε το κάθισμα μόνο με σταματημένο το μηχανήμα.

1. Τραβήξτε τον μοχλό ρύθμισης καθίσματος προς τα δεξιά και μετακινήστε το κάθισμα στην επιθυμητή θέση.

Εικόνα L

- ① Κάθισμα οδηγού
- ② Μοχλός ρύθμισης καθίσματος
2. Ελευθερώστε τον μοχλό ρύθμισης καθίσματος.
3. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα είναι κλειδωμένο στη θέση του κινώντας το εμπρός και πίσω.

Λύσιμο / ενεργοποίηση χειρόφρενου

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιάς κατά την ελευθέρωση ή ενεργοποίηση του χειρόφρενου λόγω κύλισης του μηχανήματος!

Κατά την ελευθέρωση ή ενεργοποίηση του χειρόφρενου το μηχανήμα μπορεί να κυλήσει και να παρασύρει ή να εγκλωβίσει / συνθλίψει άτομα, ζώα ή μέρη του σώματος.

Πριν ελευθερώσετε ή ενεργοποιήσετε το χειρόφρενο, ασφαλίστε το μηχανήμα με σφήνες για να μην κυλήσει.

Ελευθερώστε το χειρόφρενο μόνο όταν το μηχανήμα βρίσκεται σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.

Σπρώξτε το μηχανήμα μόνο σε επίπεδο έδαφος, ποτέ σε ανηφόρες ή κατηφόρες.

Μετακινήστε το μηχανήμα σε ανηφόρες ή κατηφόρες αποκλειστικά με το σύστημα κίνησης του μηχανήματος.

Αμέσως μετά από κάθε ώθηση, ασφαλίστε ξανά το μηχανήμα με σφήνες για να μην κυλήσει.

Όταν ωθείτε, λάβετε υπόψη το βάρος και τις διαστάσεις του μηχανήματος, ζητάτε βοήθεια αν χρειάζεται.

Υπόδειξη

Το χειρόφρενο ενεργοποιείται αυτόματα με την ακινητοποίηση του μηχανήματος και λύνεται αυτόματα με την εκκίνηση.

Το χειρόφρενο μπλοκάρει τον μπροστινό τροχό.

Για να μπορέσετε να ωθήσετε το μηχανήμα, το χειρόφρενο θα πρέπει να απελευθερωθεί μηχανικά.

Για διαστάσεις και βάρη βλ. Κεφάλαιο Τεχνικά χαρακτηριστικά.

Λύστε το χειρόφρενο:

Εικόνα M

- ① Χειρόφρενο
 - ② Μοχλός
 - ③ Αντικείμενο (π.χ. σφήνα)
 1. Σταματήστε και απενεργοποιήστε το μηχανήμα σε επίπεδο, οριζόντιο έδαφος, βλ. Κεφάλαιο Απενεργοποίηση μηχανήματος.
 2. Ασφαλίστε το μηχανήμα με σφήνες στους τροχούς ώστε να μην κυλήσει.
 3. Σηκώστε τον μοχλό στο χειρόφρενο και τοποθετήστε ένα αντικείμενο (π.χ. σφήνα) μεταξύ του μοχλού και του χειρόφρενου.
Το φρένο ακινητοποίησης έχει λυθεί.
 4. Αφαιρέστε τις σφήνες από τους τροχούς και ωθήστε το μηχανήμα.
- #### Ενεργοποίηση χειρόφρενου:
5. Ασφαλίστε το μηχανήμα με σφήνες στους τροχούς ώστε να μην κυλήσει.
 6. Αφαιρέστε το αντικείμενο (π.χ. τη σφήνα) που είχατε τοποθετήσει μεταξύ μοχλού και κινητήρα πλήμνης τροχού.
Το χειρόφρενο έχει ενεργοποιηθεί.
 7. Βγάλε τις σφήνες από τους τροχούς.

Λειτουργία

Εκκίνηση μηχανήματος

Υπόδειξη

Για να εκκινήσετε το μηχανήμα θα πρέπει η θερμοκρασία της μπαταρίας να είναι πάνω από -15°C , η αριστερή και η δεξιά επένδυση να είναι κλειστές και ο οδηγός να κάθεται στο κάθισμα του μηχανήματος.

1. Καθίστε στο κάθισμα του οδηγού.
Ο διακόπτης επαφής καθίσματος ενεργοποιείται.
2. Εισάγετε το κλειδί στον διακόπτη και γυρίστε το στη θέση "I".
3. Γυρίστε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος στην επιθυμητή θέση, για λειτουργίες βλ. Κεφάλαιο Διακόπτης επιλογής προγράμματος.

Οδήγηση μηχανήματος

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού από απότομο σταμάτημα!

Το μηχανήμα σταματά απότομα αμέσως μόλις το κάθισμα του οδηγού δεν είναι κατειλημμένο.

Μην σηκώνεστε από τη θέση του οδηγού όταν οδηγείτε.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ατυχήματος κατά την οπισθοπορεία!

Κατά την οπισθοπορεία υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ατυχήματος.

Πριν κάνετε όπισθεν, βεβαιωθείτε ότι δεν κινδυνεύει κανείς, προσέξτε ιδιαίτερα τα παιδιά. Αν χρειάζεται, ζητήστε από ένα άτομο να σας καθοδηγήσει.

Κατά την οπισθοπορεία προσέχετε ολόκληρο τον περίγυρο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ατυχήματος κατά την οδήγηση με ανυψωμένο κάδο απορριμμάτων!

Κατά την οδήγηση με ανυψωμένο κάδο απορριμμάτων, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ατυχήματος λόγω αλλαγής του κέντρου βάρους του μηχανήματος.

Μην οδηγείτε με ανυψωμένο κάδο απορριμμάτων.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στη μονάδα κίνησης!

Η απότομη ενεργοποίηση του πεντάλ γκαζιού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μονάδα κίνησης.

Χρησιμοποιείτε πάντα το πεντάλ γκαζιού αργά και προσεκτικά.

Ακινητοποιείτε το μηχανήμα πριν αλλάξετε από πορεία εμπρός σε οπισθοπορεία ή αντίστροφα.

Υπόδειξη

Ο μοχλός του χειρόφρενου στον μπροστινό τροχό πρέπει να βρίσκεται στη θέση οδήγησης, βλ. Κεφάλαιο Λύσιμο / ενεργοποίηση χειρόφρενου.

Εικόνα N

- ① Τιμόνι
- ② Οθόνη
- ③ Διακόπτης κατεύθυνσης κίνησης
- ④ Πεντάλ γκαζιού
1. Εκκινήστε το μηχανήμα, βλ. Κεφάλαιο Εκκίνηση μηχανήματος.
2. Ελέγξτε τη φόρτιση της μπαταρίας στην οθόνη και, αν χρειάζεται, φορτίστε τη μπαταρία, βλ. Κεφάλαιο Φόρτιση μπαταρίας.
3. Πατήστε τον διακόπτη κατεύθυνσης κίνησης στη θέση "κίνηση εμπρός" ή στη θέση "κίνηση πίσω".
4. Πατήστε προσεκτικά το πεντάλ γκαζιού και ρυθμίστε την ταχύτητα οδήγησης αβαθμίδωτα.
Μην χειρίζεστε το πεντάλ γκαζιού με απότομες κινήσεις.
5. Ελέγξτε την κατεύθυνση κίνησης με το τιμόνι.
6. Ελευθερώστε το πεντάλ του γκαζιού για να μειώσετε την ταχύτητα.

Λειτουργία σκούπας

Υποδείξεις για τη λειτουργία σάρωσης

1. Για βέλτιστο αποτέλεσμα καθαρισμού, προσαρμόστε την ταχύτητα οδήγησης στις συνθήκες και οδηγείτε προς τα εμπρός.
2. Η σάρωση είναι εφικτή μόνο με κατεβασμένο κάδο απορριμμάτων.
Όταν ο διακόπτης επιλογής προγράμματος είναι ρυθμισμένος στη θέση "Οδήγηση", η θυρίδα του κάδου κλείνει αυτόματα. Όταν ο διακόπτης επιλογής προγράμματος είναι ρυθμισμένος στη θέση "Σάρωση με κυλινδρική σκούπα" ή στη θέση "Σάρωση με κυλινδρική και πλευρική σκούπα", η θυρίδα του κάδου απορριμμάτων ανοίγει αυτόματα και η σάρωση είναι εφικτή.
3. Το φίλτρο σκόνης καθαρίζεται αυτόματα σε τακτά χρονικά διαστήματα. Σε περίπτωση πολύ υψηλής συσσώρευσης σκόνης μεταξύ των διαστημάτων, πατήστε το κουμπί καθαρισμού του φίλτρου σκόνης για πρόσθετο καθαρισμό του φίλτρου.
4. Αδειάζετε τον κάδο απορριμμάτων σε τακτά χρονικά διαστήματα, βλ. Κεφάλαιο *Εκκένωση κάδου απορριμμάτων*. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο ωφέλιμο φορτίο του κάδου απορριμμάτων, βλ. Κεφάλαιο *Τεχνικά χαρακτηριστικά*. Όταν συλλέγονται κυρίως ρύποι υψηλής πυκνότητας (αμμοχάλικο, άμμος κλπ.), αδειάζετε τον κάδο απορριμμάτων νωρίτερα.
5. Σταθερά εμπόδια ύψους έως 6 εκατοστών μπορούν να μετακινηθούν αργά και προσεκτικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η διέλευση πάνω από σταθερά εμπόδια ύψους άνω των 6 cm είναι δυνατή μόνο με κατάλληλη ράμπα.

Σάρωση με κυλινδρική και πλαϊνή σκούπα

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού από απότομο σταμάτημα!

Το μηχανήμα σταματά απότομα αμέσως μόλις το κάθισμα του οδηγού δεν είναι κατειλημμένο.

Μην σηκώνεστε από τη θέση του οδηγού όταν οδηγείτε.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από εκτινασσόμενα υλικά σάρωσης!

Όταν η θυρίδα ογκωδών ρύπων είναι ανοιχτή, το υλικό σάρωσης που εκτινάσσεται (π.χ πέτρες) μπορεί να τραυματίσει άτομα ή ζώα που βρίσκονται κοντά.

Μην ανοίγετε τη θυρίδα χοντρόκοκκων ρύπων όταν βρίσκονται κοντά στο μηχανήμα άτομα ή ζώα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών λόγω σάρωσης ταινιών και σχοινιών!

Εάν σαρωθούν μακριά, εύκαμπτα αντικείμενα, όπως ταινίες ή σχοινιά, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον μηχανισμό σάρωσης. Μην οδηγείτε το μηχανήμα ή την πλευρική σκούπα πάνω από μακριά, εύκαμπτα αντικείμενα, όπως ταινίες ή σχοινιά, και μην σκουπίζετε τέτοια αντικείμενα.

1. Για σάρωση επιλέξτε το πρόγραμμα "Σάρωση με κυλινδρική σκούπα", βλ. Κεφάλαιο *Διακόπτης επιλογής προγράμματος*. Η κυλινδρική σκούπα ενεργοποιείται και χαμηλώνει.
2. Για να καθαρίσετε κοντά σε άκρες, επιλέξτε το πρόγραμμα "Σάρωση με κυλινδρική και πλαϊνή σκούπα", βλ. Κεφάλαιο *Διακόπτης επιλογής προγράμματος*. Η κυλινδρική και η πλαϊνή σκούπα ενεργοποιούνται και χαμηλώνουν.
3. Σε υγρές ή βρεγμένες επιφάνειες ανοίξτε τη θυρίδα υγρού σκουπίσματος. Η ισχύς αναρρόφησης μειώνεται και αποτρέπεται η διείσδυση υπερβολικής υγρασίας στο φίλτρο σκόνης
4. Για σάρωση μεγαλύτερων αντικειμένων έως περίπου 50 mm, πατήστε για λίγο το πεντάλ θυρίδας ογκωδών ρύπων.

Εκκένωση κάδου απορριμμάτων

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω πτώσης αντικειμένων!

Κατά την ανύψωση και το κατέβασμα του κάδου απορριμμάτων υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από αντικείμενα που πέφτουν από την επιφάνεια απόθεσης.

Πριν ανυψώσετε τον κάδο απορριμμάτων αφαιρέστε από την επιφάνεια απόθεσης όλα τα αντικείμενα που δεν είναι καλά στερεωμένα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω ανατροπής του μηχανήματος κατά την εκκένωση του κάδου απορριμμάτων!

Αδειάζετε τον κάδο απορριμμάτων μόνο σε σταθερό και επίπεδο υπέδαφος.

Κατά την εκκένωση σε χωματερές και ράμπες διατηρείτε την απόσταση ασφαλείας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού κατά την παραμονή σας στην περιοχή στρέψης του κάδου απορριμμάτων!

Βεβαιωθείτε ότι κατά τη διάρκεια της διαδικασίας εκκένωσης δεν παραμένουν άτομα ή ζώα στην περιοχή στρέψης του κάδου απορριμμάτων.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από σύνθλιψη ή αποκοπή τμημάτων του σώματος σε περίπτωση εισαγωγής του χεριού στον μηχανισμό του κάδου απορριμμάτων!

Μην αγγίζετε στην περιοχή κίνησης ή στα εξαρτήματα του μηχανισμού εκκένωσης του κάδου απορριμμάτων.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω καθόδου του κάδου απορριμμάτων!

Ο ανυψωμένος κάδος απορριμμάτων μπορεί να χαμηλώσει απότομα και να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς λόγω σύνθλιψης και μαγκώματος.

Μην περνάτε κάτω από τον ανασφάλιστο κάδο απορριμμάτων. Στερεώστε σωστά τον ανασηκωμένο κάδο απορριμμάτων με το παρεχόμενο υποστήριγμα ασφαλείας, προτού περάσετε από κάτω.

Υπόδειξη

Με την λειτουργία του μηχανήματος εκκένωσης από ψηλά, ο κάδος απορριμμάτων μπορεί να αδειάζει π.χ. μέσα σε κοντέινερ απορριμμάτων (για μέγιστο ύψος εκκένωσης βλ. Κεφάλαιο *Τεχνικά χαρακτηριστικά*).

Ανύψωση:

1. Αφαιρέστε από την επιφάνεια απόθεσης όλα τα αντικείμενα που δεν είναι στερεωμένα με ασφάλεια.
2. Επιλέξτε "Οδήγηση" με τον διακόπτη επιλογής προγράμματος, βλ. Κεφάλαιο *Διακόπτης επιλογής προγράμματος*. Ο κάδος απορριμμάτων μπορεί να ανυψώνεται μόνο σε αυτήν τη θέση.

Εικόνα Ο

- ① Πλήκτρο απασφάλισης κάδου απορριμμάτων
 - ② Πλήκτρο ανύψωσης / καθόδου κάδου απορριμμάτων
 - ③ Πλήκτρο ανοίγματος / κλεισίματος θυρίδας κάδου απορριμμάτων
3. Τοποθετήστε το μηχανήμα μπροστά από το σημείο εκκένωσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Φροντίστε για επαρκή ελεύθερο χώρο πίσω και πάνω από τον κάδο απορριμμάτων.

4. Περιμένετε τουλάχιστον 1 λεπτό μέχρι να κάσει η σκόνη στον κάδο.

Εκκένωση:

5. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το "Πλήκτρο απασφάλισης κάδου απορριμμάτων".

Υπόδειξη

Για λόγους ασφαλείας η εκκένωση του κάδου απορριμμάτων είναι εφικτή μόνο με χρήση δύο χεριών. Κρατήστε πατημένο το "Πλήκτρο απασφάλισης κάδου απορριμμάτων" κατά τη διάρκεια ολόκληρης της διαδικασίας εκκένωσης.

6. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το "Πλήκτρο ανύψωσης / καθόδου κάδου απορριμμάτων" στη θέση "Ανύψωση".
Ο κάδος απορριμμάτων ανυψώνεται.
a Για να αδειάσετε σε ψηλό κάδο, ανυψώστε τελείως τον κάδο απορριμμάτων.
Στη συνέχεια, πλησιάστε αργά τον κάδο απόρριψης.
b Για εκκένωση στο έδαφος ή σε χαμηλούς κάδους, ανυψώστε τον κάδο απορριμμάτων τουλάχιστον 75 cm.
Σε χαμηλότερο ύψος, δεν είναι δυνατό το άνοιγμα της θυρίδας του κάδου.
c Ελευθερώστε το "Πλήκτρο ανύψωσης / καθόδου κάδου απορριμμάτων".
7. Πατήστε το "Πλήκτρο ανοίγματος / κλεισίματος θυρίδας κάδου απορριμμάτων" στη θέση "Άνοιγμα".
Η θυρίδα ανοίγει και ο κάδος αδειάζει.
8. Πατήστε το "Πλήκτρο ανοίγματος / κλεισίματος θυρίδας κάδου απορριμμάτων" στη θέση "Κλείσιμο".
Η θυρίδα κλείνει.

Κάθοδος:

9. Οδηγήστε το μηχάνημα περίπου 2 m μακριά από το σημείο εκφόρτωσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Φροντίστε για επαρκή ελεύθερο χώρο πίσω και κάτω από τον κάδο απορριμμάτων.

10. Πατήστε το "Πλήκτρο ανύψωσης / καθόδου κάδου απορριμμάτων" στη θέση "Κάθοδος" και χαμηλώστε εντελώς τον κάδο.
11. Ελευθερώστε το "Πλήκτρο απασφάλισης κάδου απορριμμάτων" και το "Πλήκτρο ανύψωσης / καθόδου κάδου απορριμμάτων".
12. Τοποθετήστε τα αντικείμενα που αφαιρέθηκαν πίσω στην επιφάνεια απόθεσης.

Απενεργοποίηση μηχανήματος

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πατήστε τον διακόπτη έκτακτης ανάγκης όταν μια επικίνδυνη κατάσταση απαιτεί την άμεση απενεργοποίηση του μηχανήματος και όλων των λειτουργιών κίνησης και καθαρισμού, βλ. Κεφάλαιο Διακόπτης έκτακτης ανάγκης.

Μην χρησιμοποιείτε τον διακόπτη έκτακτης ανάγκης για να απενεργοποιήσετε το μηχάνημα σε κανονική λειτουργία, αλλά ενεργήστε ως εξής:

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε οριζόντια θέση.

Υπόδειξη

Το χειρόφρενο ενεργοποιείται αυτόματα όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε ακινησία.

Καθημερινά, πριν την τελευταία απενεργοποίηση του μηχανήματος, αδειάστε τον κάδο απορριμμάτων, βλ. Κεφάλαιο Εκκένωση κάδου απορριμμάτων.

Καθημερινά, μετά την τελευταία απενεργοποίηση του μηχανήματος, φορτίστε τη μπαταρία, βλ. Κεφάλαιο Φόρτιση μπαταρίας.

2. Γυρίστε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος στη θέση "Οδήγηση".
3. Γυρίστε το κλειδί εκκίνησης στη θέση "Ο" και βγάλτε το έξω.

Υπόδειξη

Το φίλτρο σκόνης καθαρίζεται αυτόματα και στη συνέχεια το μηχάνημα απενεργοποιείται εντελώς.

Μεταφορά

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιάς κατά τη μεταφόρτωση του μηχανήματος!

Κατά τη μεταφόρτωση του μηχανήματος, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από κύλιση, ανατροπή και πτώση του μηχανήματος.

Κατά τη μεταφόρτωση, λάβετε υπόψη το βάρος και τις διαστάσεις του μηχανήματος και χρησιμοποιήστε κατάλληλη ράμπα.

Ασφαλίστε το μηχάνημα κατά τη μεταφόρτωση από κύλιση, ανατροπή και πτώση.

Μη χρησιμοποιήσετε περνοφόρο όχημα για τη μεταφόρτωση.

Αποθέστε το μηχάνημα μόνο σε επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια.

Μετακινείτε το μηχάνημα σε ανηφόρες και κατηφόρες αποκλειστικά με το σύστημα κίνησής του, ποτέ σπρώχνοντας.

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς λόγω μη τήρησης των οδηγιών σχετικά με το βάρος!

Κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς λόγω μη τήρησης των οδηγιών σχετικά με το βάρος κατά τη μεταφορά και αποθήκευση του μηχανήματος.

Κατά τη μεταφορά και αποθήκευση λάβετε υπόψη το βάρος του μηχανήματος.

Προστατέψτε το μηχάνημα από ολίσθηση και ανατροπή κατά τη μεταφορά σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

1. Φορτώστε το μηχάνημα, βλ. Κεφάλαιο Εκφόρτωση του μηχανήματος.
2. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα, βλ. Κεφάλαιο Απενεργοποίηση μηχανήματος.
3. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία, βλ. Κεφάλαιο Αποσύνδεση / σύνδεση ηλεκτρικής τροφοδοσίας.
4. Ασφαλίστε το μηχάνημα στους τροχούς με σφήνες για να μην κυλήσει.
5. Δέστε το μηχάνημα με κατάλληλους ιμάντες ή σχοινιά στα σημειωμένα σημεία στερέωσης.

Εικόνα P

Εικονίζεται σε KM 100/120 R G

- Εμπρός: Στην επιφάνεια στήριξης των ποδιών στην περιοχή του μπροστινού πύργου.
- Πίσω: Ανοίγματα (ø περίπου 30 mm) αριστερά και δεξιά στο πλαίσιο μεταξύ των πίσω τροχών και του κάδου απορριμμάτων.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Τα σημεία στερέωσης σημαίνονται με σύμβολα αλυσίδας. Για πρόσδεση χρησιμοποιείτε μόνο τα σημειωμένα σημεία στερέωσης, διαφορετικά το μηχάνημα θα υποστεί ζημιά.

Αποθήκευση

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και ζημιάς λόγω μη τήρησης του βάρους

Κατά την αποθήκευση προσέξτε το βάρος της συσκευής.

- Η συσκευή αυτή επιτρέπεται να αποθηκεύεται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
 - Πριν από μια μεγαλύτερη περίοδο αποθήκευσης, εκτελέστε τα ακόλουθα βήματα:
1. Αδειάστε τον κάδο απορριμμάτων, βλ. Κεφάλαιο Εκκένωση κάδου απορριμμάτων.
 2. Καθαρίστε το εσωτερικό του μηχανήματος, βλ. Κεφάλαιο Καθαρισμός εσωτερικού μηχανήματος.
 3. Καθαρίστε το εξωτερικό του μηχανήματος, βλ. Κεφάλαιο Εξωτερικός καθαρισμός μηχανήματος.
 4. Φέρτε το μηχάνημα σε επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια σε ξηρό περιβάλλον χωρίς κίνδυνο παγετού.
 5. Φορτίστε τη μπαταρία σε κατάσταση φόρτισης μεταξύ 30% και 50%.
 6. Αποσυνδέστε τον φορτιστή από το βύσμα μπαταρίας.

7. Ρυθμίστε τις μπαταρίες σε κατάσταση αναστολής λειτουργίας:
 - a Συνδέστε το βύσμα της μπαταρίας στη συσκευή.
 - b Ενεργοποιήστε τη συσκευή (γυρίστε το κλειδί ανάφλεξης στο "1") και περιμένετε μέχρι η συσκευή να είναι έτοιμη για λειτουργία.
 - c Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί στις μπαταρίες για τουλάχιστον 20 δευτερόλεπτα μέχρι να ανάψουν και οι 5 λυχνίες LED και στη συνέχεια να σβήσουν η μία μετά την άλλη. Στη συνέχεια η ένδειξη φόρτισης δεν αντιδρά πλέον, όταν πιέζετε σύντομα το πλήκτρο.
 - d Απενεργοποιήστε τη συσκευή με το κλειδί ανάφλεξης και ενεργοποιήστε την ξανά μετά από αναμονή 5 δευτερολέπτων.

Υπόδειξη

Όταν η λειτουργία αναστολής λειτουργίας έχει ενεργοποιηθεί επιτυχώς, η συσκευή παραμένει απενεργοποιημένη όπως επίσης και η οθόνη. Εάν η συσκευή ενεργοποιηθεί κανονικά, θα πρέπει να επαναλάβετε τα βήματα α-δ ώστε να τεθεί πάλι σε κατάσταση αναστολής λειτουργίας.

8. Γυρίστε το κλειδί μίζας στο «0».

Υπόδειξη

Σε μηχανήματα με περισσότερες μπαταρίες αυτή η διαδικασία πρέπει να γίνει μόνο σε μία μπαταρία. Οι υπόλοιπες μπαταρίες υιοθετούν την κατάσταση ηρεμίας αυτόματα. Αφού ενεργοποιηθεί η κατάσταση αναστολής λειτουργίας, μη συνδέετε πλέον τις μπαταρίες στον φορτιστή - επειδή η κατάσταση αναστολής λειτουργίας θα διακοπεί!

Φροντίδα και συντήρηση

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος θανάτου, τραυματισμού και υλικών ζημιών!

Κατά τη φροντίδα και συντήρηση του μηχανήματος, υπάρχει κίνδυνος ζωής, τραυματισμού και υλικών ζημιών, εάν δεν τηρούνται οι υποδείξεις ασφαλείας!

Τηρείτε τις υποδείξεις ασφαλείας για τη φροντίδα και συντήρηση στο κεφάλαιο Υποδείξεις ασφαλείας, στην αρχή αυτών των οδηγιών χρήσης.

Καθαρισμός της συσκευής

ΠΡΟΣΟΧΗ

Βραχυκυκλώματα ή άλλες βλάβες. Μην καθαρίζετε τη συσκευή με σωλήνα νερού ή με δέσμη νερού υψηλής πίεσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Λανθασμένος καθαρισμός

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά ή καυστικά καθαριστικά υλικά.

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος για την υγεία από σκόνη

Για εσωτερικό καθαρισμό με πεπιεσμένο αέρα.

Φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη και γυαλιά ασφαλείας.

Καθαρισμός εσωτερικού μηχανήματος

1. Απενεργοποίηση μηχανήματος.
2. Ανοίξτε την αριστερή και δεξιά επένδυση, βλ. Κεφάλαιο *Ανοιγμα / κλείσιμο αριστερής / δεξιάς επένδυσης*.
3. Φορέστε μέσα ατομικής προστασίας (προστατευτικά γυαλιά, προστατευτικό πρόσωπο, μάσκα, ωτοασπίδες κ.λπ.).
4. Φυσήξτε το μηχανήμα με πεπιεσμένο αέρα.
5. Καθαρίστε το εσωτερικό του μηχανήματος με βρεγμένο πανί σε ήπιο σαπουνόνερο.
6. Κλείστε την αριστερή και δεξιά επένδυση, βλ. Κεφάλαιο *Ανοιγμα / κλείσιμο αριστερής / δεξιάς επένδυσης*.

Εξωτερικός καθαρισμός μηχανήματος

1. Απενεργοποιήστε το μηχανήμα, βλ. *Απενεργοποίηση μηχανήματος*.
2. Καθαρίστε το εξωτερικό του μηχανήματος με βρεγμένο πανί σε ήπιο σαπουνόνερο.

Χρονικά διαστήματα συντήρησης

Υπόδειξη

Για να διατηρείται σε ισχύ το δικαίωμα εγγύησης, όλες οι εργασίες σέρβις και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται κατά τη διάρκεια του χρόνου εγγύησης από εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις, σύμφωνα με το βιβλίο ελέγχων (ICL).

- Ο μετρητής ωρών λειτουργίας υποδεικνύει τη χρονική στιγμή για τη συντήρηση.
- Τα διαστήματα για εργασίες συντήρησης και σέρβις από τον πελάτη / χειριστή αναφέρονται στο κεφάλαιο *Συντήρηση από τον πελάτη*. Η εργασία πρέπει να εκτελεστεί από εξειδικευμένο ειδικό. Αν χρειάζεται, συμβουλευτείτε έναν αντιπρόσωπο ή το τμήμα σέρβις της Kärcher.
- Οι υπόλοιπες εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις σύμφωνα με το βιβλίο ελέγχων. Παρακαλούμε επικοινωνήστε εγκαίρως με το τμήμα σέρβις.

Συντήρηση από τον πελάτη

Υπόδειξη

Οι ακόλουθες εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένο τεχνικό και, αν χρειάζεται, με τη συμβολή αντιπροσώπου ή του τμήματος σέρβις της Kärcher.

Οι εργασίες στο υδραυλικό σύστημα επιτρέπεται να γίνονται μόνο από το εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις.

Καθημερινά:

1. Πριν από την εκκίνηση πραγματοποιήστε τον έλεγχο ασφαλείας, βλ. Κεφάλαιο *Έλεγχος ασφαλείας πριν από την εκκίνηση*.
2. Φορτίστε τη μπαταρία, βλ. Κεφάλαιο *Φόρτιση μπαταρίας*.

Κάθε εβδομάδα:

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω καθόδου του κάδου απορριμμάτων!

Ο ανυψωμένος κάδος απορριμμάτων μπορεί να χαμηλώσει απότομα και να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς λόγω σύνθλιψης και μαγκώματος.

Μην περνάτε κάτω από τον ανασφάλιστο κάδο απορριμμάτων. Στερεώστε σωστά τον ανασηκωμένο κάδο απορριμμάτων με το παρεχόμενο υποστήριγμα ασφαλείας, προτού περάσετε από κάτω.

3. Ελέγξτε όλα τα κινούμενα μέρη για ευκίνησία, λιπάνετε ή επισκευάστε τα αν χρειάζεται.

Υπόδειξη

Πριν από κάθε εργασία συντήρησης και επισκευής με τον κάδο απορριμμάτων ανυψωμένο, τοποθετήστε το υποστήριγμα ασφαλείας, βλ. κεφάλαιο *Τοποθέτηση/αφαίρεση υποστηρίγματος ασφαλείας κάδου απορριμμάτων*.

4. Ελέγξτε τις στεγανοποιητικές λωρίδες στο κιβώτιο κυλινδρικής σκούπας για σωστή ρύθμιση και φθορά, διορθώστε τη ρύθμιση αν χρειάζεται και αντικαταστήστε τις φθαρμένες λωρίδες, βλ. Κεφάλαιο *Ρύθμιση / αφαίρεση / τοποθέτηση στεγανοποιητικών λωρίδων*.
5. Ελέγξτε τις 3 στεγανοποιητικές λωρίδες στη θυρίδα του κάδου απορριμμάτων για ζημιές και αντικαταστήστε αν χρειάζεται.
6. Ελέγξτε την κυλινδρική σκούπα για φθορά και ζημιές, αντικαταστήστε την αν χρειάζεται, βλ. Κεφάλαιο *Αφαίρεση / έλεγχος / τοποθέτηση κυλινδρικής σκούπας*.
7. Ελέγξτε την ή τις πλαϊνές σκούπες για φθορά και ζημιές, αντικαταστήστε τις αν χρειάζεται, βλ. κεφάλαιο *Έλεγχος / αφαίρεση / τοποθέτηση πλευρικής σκούπας*.
8. Ελέγξτε το φίλτρο σκόνης για ρύπους και ζημιές, αντικαταστήστε το αν χρειάζεται και καθαρίστε το κουτί φίλτρου σκόνης, βλ. Κεφάλαιο *Αφαίρεση / καθαρισμός / τοποθέτηση φίλτρου σκόνης*.
9. Ελέγξτε τη στεγανότητα του υδραυλικού συστήματος, αν χρειάζεται επισκευάστε.
10. Ελέγξτε τον ιμάντα κίνησης του τροχού του φυσητήρα για φθορά και ζημιές, αντικαταστήστε τον αν χρειάζεται.

Συντήρηση από το τμήμα σέρβις

Υπόδειξη

Για να διατηρείται σε ισχύ το δικαίωμα εγγύησης, όλες οι εργασίες σέρβις και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται κατά τη διάρκεια του χρόνου εγγύησης από εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις της Kärcher σύμφωνα με το βιβλίο ελέγχων.

- Πρώτη επιθεώρηση μετά από 20 ώρες λειτουργίας
- Συντήρηση ανά 100 ώρες λειτουργίας
- Συντήρηση ανά 300 ώρες λειτουργίας
- Όταν χρειάζεται, αλλά τουλάχιστον μία φορά ετησίως, να ελέγχεται η αντίσταση μόνωσης του μηχανήματος και της μπαταρίας από ηλεκτρολόγο σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή της μπαταρίας.

Εργασίες συντήρησης

Αφαίρεση / έλεγχος / τοποθέτηση κυλινδρικής σκούπας

Χάρη στην πλωτή στήριξη της κυλινδρικής σκούπας, το μοτίβο σάρωσης προσαρμόζεται αυτόματα όταν είναι φθαρμένες οι τρίχες.

1. Απενεργοποιήστε το μηχανήμα, βλ. Κεφάλαιο Απενεργοποίηση μηχανήματος.

Αφαίρεση:

2. Ανοίξτε την αριστερή επένδυση, βλ. Κεφάλαιο Άνοιγμα / κλείσιμο αριστερής / δεξιάς επένδυσης.
3. Ξεβιδώστε την αριστερή αυλακωτή βίδα.

Εικόνα Q

- ① Αριστερή αυλακωτή βίδα
 - ② Πλάκα έδρασης
 - ③ Πλάκα κάλυψης
 - ④ Δεξιά αυλακωτή βίδα
4. Τραβήξτε έξω την πλάκα έδρασης.
 5. Ξεβιδώστε την δεξιά αυλακωτή βίδα.
 6. Αφαιρέστε την πλάκα κάλυψης.
 7. Βγάλτε την κυλινδρική σκούπα.

Εικόνα R

- ① Κυλινδρική σκούπα
- ② Υποδοχή κυλινδρικής σκούπας (και στις δύο πλευρές)
- ③ Μύτη ράβδου με τρίχες σε σχήμα βέλους

Έλεγχος:

8. Ελέγξτε την κυλινδρική σκούπα για φθορά, ζημιά και τυλιγμένα, εύκαμπτα αντικείμενα όπως ταινίες, σχοινιά κλπ. Σε περίπτωση φθοράς, ζημιάς ή μη ικανοποιητικού αποτελέσματος καθαρισμού αντικαταστήστε την κυλινδρική σκούπα ή αφαιρέστε τυχόν τυλιγμένα αντικείμενα.

Τοποθέτηση:

9. Τοποθετήστε την κυλινδρική σκούπα. Φροντίστε για τη σωστή ευθυγράμμιση, οι μύτες των ράβδων τριχών σε σχήμα βέλους πρέπει να δείχνουν προς την κατεύθυνση της κίνησης κατά την οδήγηση εμπρός.
10. Τοποθετήστε την πλάκα κάλυψης.

Εικόνα Q

- ① Αριστερή αυλακωτή βίδα
 - ② Πλάκα έδρασης
 - ③ Πλάκα κάλυψης
 - ④ Δεξιά αυλακωτή βίδα
11. Σφίξτε τη δεξιά αυλακωτή βίδα.
 12. Τοποθετήστε την πλάκα έδρασης.
 13. Σφίξτε τη αριστερή αυλακωτή βίδα.
 14. Κλείστε την αριστερή επένδυση, βλ. Κεφάλαιο Άνοιγμα / κλείσιμο αριστερής / δεξιάς επένδυσης.

Έλεγχος / αφαίρεση / τοποθέτηση πλευρικής σκούπας

Χάρη στην πλωτή στήριξη της πλευρικής σκούπας, η στάθμη σάρωσης προσαρμόζεται αυτόματα όσο φθείρονται οι τρίχες.

1. Απενεργοποιήστε το μηχανήμα, βλ. Κεφάλαιο Απενεργοποίηση μηχανήματος.

Έλεγχος:

2. Ελέγξτε την πλευρική σκούπα για φθορά, ζημιάς και τυλιγμένα, εύκαμπτα αντικείμενα όπως ταινίες, σχοινιά κλπ. Σε περίπτωση φθοράς, ζημιάς ή μη ικανοποιητικού αποτελέσματος καθαρισμού αντικαταστήστε την πλευρική σκούπα ή αφαιρέστε τυχόν τυλιγμένα αντικείμενα.

Εικόνα S

- ① Πλευρική σκούπα
- ② Βίδα (3 τμχ.)

Αφαίρεση:

3. Ξεβιδώστε τις βίδες.
4. Αφαιρέστε την πλευρική σκούπα.
5. Καθαρίστε την υποδοχή της πλευρικής σκούπας.

Τοποθέτηση:

6. Εφαρμόστε τη νέα πλευρική σκούπα στην υποδοχή της.
7. Σφίξτε τις βίδες.

Ρύθμιση / αφαίρεση / τοποθέτηση στεγανοποιητικών λωρίδων

Υπόδειξη

Η προεξοχή της μπροστινής και της πίσω στεγανοποιητικής λωρίδας καθορίζει την κλίση των λωρίδων προς τα πίσω κατά την κίνηση προς τα εμπρός.

Ρυθμίστε ανάλογα τις πλευρικές στεγανοποιητικές λωρίδες, για τιμές ρύθμισης βλ. Πίνακας τιμών ρύθμισης στεγανοποιητικών λωρίδων.

1. Απενεργοποιήστε το μηχανήμα, βλ. Κεφάλαιο Απενεργοποίηση μηχανήματος.

Ρύθμιση:

2. Ανοίξτε τη σχετική επένδυση, βλ. Κεφάλαιο Άνοιγμα / κλείσιμο αριστερής / δεξιάς επένδυσης.
3. Λύστε τις βίδες ή τα παξιμάδια στο έλασμα στερέωσης της αντίστοιχης στεγανοποιητικής λωρίδας.

Εικόνα T

- ① Έλασμα στερέωσης
 - ② Πλαϊνή λωρίδα στεγανοποίησης
 - ③ Μπροστινή λωρίδα στεγανοποίησης
 - ④ Πίσω λωρίδα στεγανοποίησης
4. Ρυθμίστε τη σχετική λωρίδα μετατοπίζοντάς την στις επιμήκεις οπές.
 5. Σφίξτε τις βίδες ή τα παξιμάδια στο έλασμα στερέωσης της στεγανοποιητικής λωρίδας.

Αφαίρεση / τοποθέτηση:

6. Ξεβιδώστε τις βίδες ή τα παξιμάδια στο έλασμα στερέωσης της σχετικής στεγανοποιητικής λωρίδας.
7. Αφαιρέστε το έλασμα στερέωσης και τη στεγανοποιητική λωρίδα.
8. Η τοποθέτηση επιτυγχάνεται με αντίστροφη σειρά.

Οδηγίες εγκατάστασης

Ρυθμίστε τη στεγανοποιητική λωρίδα πριν σφίξετε τις βίδες ή τα παξιμάδια.

9. Κλείστε την αριστερή ή τη δεξιά επένδυση, βλ. Κεφάλαιο Άνοιγμα / κλείσιμο αριστερής / δεξιάς επένδυσης.

Πίνακας τιμών ρύθμισης στεγανοποιητικών λωρίδων:

Στεγανοποιητική λωρίδα	Τιμή ρύθμισης
Πλαϊνή λωρίδα στεγανοποίησης	Απόσταση από το δάπεδο 1–3 mm
Μπροστινή λωρίδα στεγανοποίησης	Προεξοχή 10–15 mm
Πίσω λωρίδα στεγανοποίησης	Προεξοχή 5–10 mm

Αφαίρεση / καθαρισμός / τοποθέτηση φίλτρου σκόνης

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος για την υγεία από σκόνη

Κατά τις εργασίες στο φίλτρο φοράτε προστατευτική μάσκα και προστατευτικά γυαλιά.

Κατά τις εργασίες με λεπτή σκόνη τηρείτε τους κανονισμούς ασφαλείας.

1. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα, βλ. Κεφάλαιο

Απενεργοποίηση μηχανήματος.

Αφαίρεση:

2. Περιμένετε τουλάχιστον 1 λεπτό μέχρι να ολοκληρωθεί ο αυτόματος καθαρισμός του φίλτρου σκόνης και να κατακάσει η σκόνη στο κουτί φίλτρου.
3. Πιάστε στην εσοχή και στρέψτε την επιφάνεια απόθεσης προς τα πάνω.

Εικόνα U

- ① Επιφάνεια απόθεσης
 - ② Κοίλωμα χειρολαβής
 - ③ Μοχλός
 - ④ Φίλτρο σκόνης
4. Μετακινήστε τον μοχλό προς τα δεξιά στην ασφάλεια.
 5. Αφαιρέστε το φίλτρο προς τα πάνω.

Καθαρισμός:

6. Ελέγξτε το φίλτρο σκόνης για βρωμιά και ζημιές, καθαρίστε ή αντικαταστήστε το αν χρειάζεται.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην καθαρίζετε το φίλτρο σκόνης με πεπιεσμένο αέρα και μην το βουρτσίζετε. Για καθαρισμό χτυπήστε το προσεκτικά ή σκουπίστε το με ηλεκτρική σκούπα.

Τοποθέτηση:

7. Η τοποθέτηση επιτυγχάνεται με αντίστροφη σειρά.

Αφαίρεση / τοποθέτηση του πίσω τροχού

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Θανάσιμος κίνδυνος κατά την ανύψωση του μηχανήματος!

Κατά την ανύψωση του μηχανήματος, υπάρχει θανάσιμος κίνδυνος εξαιτίας ολίσθησης από τον γρύλο.

Μην κάθεστε και μην ξαπλώνετε κάτω από το ανυψωμένο μηχάνημα.

Ανυψώστε το μηχάνημα μόνο εάν βρίσκεται σε σταθερή, οριζόντια επιφάνεια και ασφαλίστε το για να μην κυλήσει.

Ανυψώστε το μηχάνημα μόνο με κατάλληλο και για το βάρος του μηχανήματος γρύλο.

Τοποθετήστε τον γρύλο αποκλειστικά στις θέσεις που σημειώνονται στο πλαίσιο του οχήματος.

Αφαίρεση:

1. Σταθεμεύστε το μηχάνημα σε σταθερή, οριζόντια επιφάνεια.
2. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα, βλ. Κεφάλαιο Απενεργοποίηση μηχανήματος.
3. Ανοίξτε τη σχετική επένδυση, βλ. Κεφάλαιο Άνοιγμα / κλείσιμο αριστερής / δεξιάς επένδυσης.
4. Ασφαλίστε με δυο τάκους τον απέναντι πίσω τροχό για να μην κυλήσει.
5. Ξεβιδώστε το μπουλόνι του τροχού περίπου 1 στροφή αριστερόστροφα, π.χ. με σταυρό.

Εικόνα V

- ① Σημείο τοποθέτησης γρύλου
 - ② Σύμβολο σημείου τοποθέτησης γρύλου
 - ③ Ροδέλα
 - ④ Μπουλόνι
 - ⑤ Πίσω τροχός
6. Τοποθετήστε κατάλληλο γρύλο στο σημείο τοποθέτησης γρύλου και σηκώστε το μηχάνημα μέχρι ο πίσω τροχός να μπορεί να περιστρέφεται ελεύθερα.
Για τα βάρη του μηχανήματος, βλ. Κεφάλαιο Τεχνικά χαρακτηριστικά.
 7. Ξεβιδώστε το μπουλόνι του τροχού και αφαιρέστε το μαζί με τη ροδέλα.

8. Αφαιρέστε τον πίσω τροχό από την πλήμνη.

9. Σε περίπτωση βλάβης επισκευάστε τον ελαττωματικό τροχό σε εξειδικευμένο συνεργείο ή αντικαταστήστε τον.

Τοποθέτηση:

10. Εφαρμόστε τον πίσω τροχό στην πλήμνη.
11. Σφίξτε το μπουλόνι με τη ροδέλα, π.χ. με σταυρό, δεξιόστροφα.
12. Κατεβάστε το μηχάνημα.
13. Σφίξτε καλά το μπουλόνι.
Ροπή σύσφιξης: 56 Nm.
14. Κλείστε τη σχετική επένδυση, βλ. Κεφάλαιο Άνοιγμα / κλείσιμο αριστερής / δεξιάς επένδυσης.
15. Βγάλε τις σφήνες από τους τροχούς.

Αφαίρεση / τοποθέτηση μπροστινού τροχού

1. Η αφαίρεση και η τοποθέτηση του μπροστινού τροχού γίνεται από το τμήμα σέρβις.

Έλεγχος στάθμης / συμπλήρωση υδραυλικού λαδιού

Υπόδειξη

Το υδραυλικό σύστημα του μηχανήματος είναι κλειστό σύστημα χωρίς κατανάλωση υλικού. Όσο δεν υπάρχουν διαρροές, δεν χρειάζεται να ελέγχετε τη στάθμη υδραυλικού λαδιού. Εάν διαπιστωθούν διαρροές ή δυσλειτουργίες, ενημερώστε το τμήμα σέρβις και ζητήστε την επισκευή του υδραυλικού συστήματος.

Τοποθέτηση/αφαίρεση υποστήριγματος ασφαλείας κάδου απορριμμάτων

Τοποθέτηση:

1. Σταθεμεύστε το μηχάνημα σε σταθερή, οριζόντια επιφάνεια.
2. Ανυψώστε εντελώς τον κάδο απορριμμάτων, βλ. κεφάλαιο Εκκένωση κάδου απορριμμάτων.
3. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα, βλ. Κεφάλαιο Απενεργοποίηση μηχανήματος.
4. Ανοίξτε τη δεξιά επένδυση, βλ. Κεφάλαιο Άνοιγμα / κλείσιμο αριστερής / δεξιάς επένδυσης.
5. Αφαιρέστε το υποστήριγμα ασφαλείας.
 - a Βγάλε τις περόνες ασφαλείας από τα μπουλόνια.
 - b Βγάλε τα μπουλόνια και αφαιρέστε το υποστήριγμα ασφαλείας από τη δοκίδα.

Εικόνα W

6. Τοποθετήστε το υποστήριγμα ασφαλείας μεταξύ της δεξιάς δοκίδας και του δεξιού βραχίονα ανύψωσης, όπως φαίνεται στην εικόνα.

Εικόνα X

7. Τοποθετήστε τα μπουλόνια.
 - a Περάστε τα μπουλόνια στις τρύπες.
 - b Περάστε τις περόνες μέσα στις τρύπες στα μπουλόνια μέχρι να ασφαλίσουν.

Εικόνα Y

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών!

Η ανύψωση ή το χαμήλωμα του κάδου απορριμμάτων με εγκατεστημένο το υποστήριγμα ασφαλείας θα προκαλέσει ζημιά στο μηχάνημα και στο υποστήριγμα! Για να αποφευχθεί η υδραυλική ανύψωση ή το υδραυλικό κατέβασμα του κάδου απορριμμάτων, δεν είναι δυνατό να κλείσει το δεξιό περίβλημα όταν είναι τοποθετημένο το υποστήριγμα ασφαλείας. Με τον τρόπο αυτό είναι ενεργοποιημένο το κύκλωμα ασφαλείας. Μην κλείνετε το δεξί περίβλημα με δύναμη!

Αφαίρεση:

8. Η αφαίρεση γίνεται με την αντίστροφη σειρά.

Αντιμετώπιση βλαβών

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιών σε εργασίες με ηλεκτροφόρα εξαρτήματα!

Σε εργασίες με ηλεκτροφόρα εξαρτήματα του μηχανήματος, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός από ηλεκτροπληξία και ζημιά στο μηχάνημα.

Απενεργοποιήστε το μηχάνημα, βγάλτε το φως του φορτιστή από την πρίζα και αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος στο μηχάνημα πριν από εργασίες επιθεώρησης, συντήρησης ή καθαρισμού.

Οι επισκευές σε εξαρτήματα που βρίσκονται υπό τάση να διενεργούνται μόνο σε εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις.

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω ξαφνικής εκκίνησης κινητήρων και συστημάτων!

Όταν το μηχάνημα είναι ενεργοποιημένο, οι κινητήρες ή τα συστήματα μπορεί να εκκινήσουν απότομα και να προκαλέσουν τραυματισμούς, π.χ. λόγω εγκλωβισμού, σύνθλιψης ή αποκοπής. Πριν από εργασίες επιθεώρησης, συντήρησης ή καθαρισμού απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αφαιρέστε το κλειδί από τον διακόπτη.

Με τη βοήθεια του παρακάτω πίνακα μπορείτε να αντιμετωπίσετε μόνοι σας απλές βλάβες.

Για όλες τις βλάβες που δεν παρατίθενται εδώ επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις!

Αφαίρεση / τοποθέτηση ασφάλειας

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών σε περίπτωση χρήσης ακατάλληλων ασφαλειών!

Όταν χρησιμοποιούνται ασφάλειες που δεν πληρούν τις προδιαγραφές του κατασκευαστή, μπορεί να προκληθεί ανεπανόρθωτη βλάβη σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Χρησιμοποιείτε μόνο ασφάλειες που πληρούν τις προδιαγραφές του κατασκευαστή σε μορφή (διχαλωτές, μακρόστενη) και ένταση ρεύματος (A).

Εάν μια λειτουργία διακοπεί, ελέγξτε την αντίστοιχη ασφάλεια και αντικαταστήστε την, αν χρειάζεται. Κατά περίπτωση, επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις.

Αφαίρεση:

1. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα, βλ. Κεφάλαιο Απενεργοποίηση μηχανήματος.
2. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία, βλ. Κεφάλαιο Αποσύνδεση / σύνδεση ηλεκτρικής τροφοδοσίας.
3. Ανοίξτε την αριστερή επένδυση, βλ. Κεφάλαιο Άνοιγμα / κλείσιμο αριστερής / δεξιάς επένδυσης.
4. Ξεβιδώστε τη βίδα.

Εικόνα Z

- ① Κάλυμμα κουτιού ηλεκτρονικών
- ② Βίδα
- ③ Άγκιστρα ασφάλισης
5. Τραβήξτε ελαφρά προς τα εμπρός το κάλυμμα κουτιού ηλεκτρονικών, αποσυνδέστε το από το άγκιστρο στο πίσω μέρος και αφαιρέστε το.
6. Εντοπίστε την ελαττωματική ασφάλεια.
7. Αφαιρέστε το αντίστοιχο κάλυμμα της ασφάλειας.

Εικόνα AA

- ① Ασφάλεια F2 (λωρίδας 150 A)
- ② Ασφάλεια F3 (λωρίδας 200 A)
- ③ Ασφάλεια F1 (διχαλωτή 30 A)
- ④ Ασφάλεια F9 (διχαλωτή 3 A)
8. Αφαιρέστε την ασφάλεια.
 - a Ασφάλεια διχαλωτή: Τραβήξτε την πρόσθετη ασφάλεια από την υποδοχή της.
 - b Ασφάλεια μακρόστενη: Ξεβιδώστε τα παξιμάδια και αφαιρέστε την ασφάλεια λωρίδας από την υποδοχή.

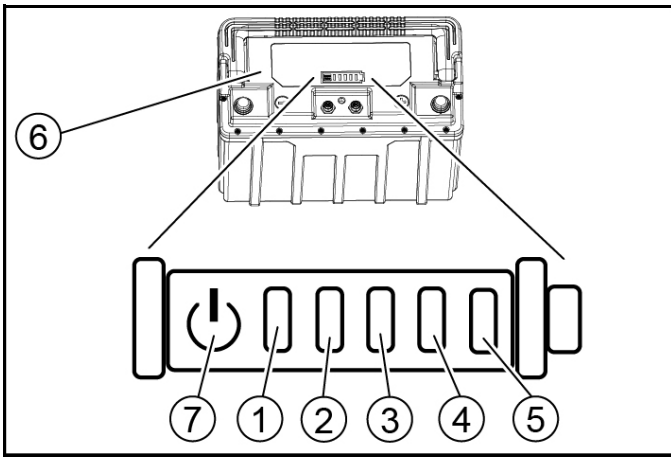
Τοποθέτηση:

9. Τοποθετήστε την ασφάλεια.
 - a Ασφάλεια διχαλωτή: Εισάγετε τη διχαλωτή ασφάλεια στην υποδοχή μέχρι το τέρμα.
 - b Ασφάλεια λωρίδας: Τοποθετήστε τη μακρόστενη ασφάλεια στην υποδοχή και σφίξτε τα παξιμάδια.
10. Τοποθετήστε το κάλυμμα της ασφάλειας.
11. Εφαρμόστε το κάλυμμα του κουτιού ηλεκτρονικών στο άγκιστρο και σπρώξτε το προς τα πίσω.
12. Σφίξτε τη βίδα.
13. Κλείστε την αριστερή επένδυση, βλ. Κεφάλαιο Άνοιγμα / κλείσιμο αριστερής / δεξιάς επένδυσης.
14. Συνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία, βλ. Κεφάλαιο Αποσύνδεση / σύνδεση ηλεκτρικής τροφοδοσίας.

Βλάβες

Σφάλμα	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το μηχάνημα δεν κινείται.	Υπάρχει διακοπή στην ηλεκτρική τροφοδοσία του μηχανήματος.	1. Καθίστε στο κάθισμα του οδηγού, για να ενεργοποιήσετε τον διακόπτη επαφής καθίσματος. 2. Ελέγξτε εάν ο διακόπτης έκτακτης ανάγκης έχει πατηθεί, κατά περίπτωση ξεκλειδώστε τον διακόπτη έκτακτης ανάγκης, βλ. Κεφάλαιο Διακόπτης έκτακτης ανάγκης. 3. Γυρίστε το κλειδί εκκίνησης στη θέση "I". 4. Ελέγξτε στην οθόνη τη στάθμη φόρτισης της μπαταρίας και, αν χρειάζεται, φορτίστε την, βλ. Κεφάλαιο Φόρτιση μπαταρίας. 5. Ελέγξτε ότι η αριστερή και η δεξιά επένδυση είναι κλειστές, αν χρειάζεται, κλείστε τις, βλ. Κεφάλαιο Άνοιγμα / κλείσιμο αριστερής / δεξιάς επένδυσης. 6. Ελέγξτε ότι το βύσμα μπαταρίας είναι σωστά συνδεδεμένο, αν χρειάζεται συνδέστε το σωστά, βλ. Κεφάλαιο Αποσύνδεση / σύνδεση ηλεκτρικής τροφοδοσίας. 7. Ελέγξτε τις ασφάλειες, αντικαταστήστε τις αν χρειάζεται, βλ. Κεφάλαιο Αφαίρεση / τοποθέτηση ασφάλειας. 8. Εάν το μηχάνημα εξακολουθεί να μην κινείται, ενημερώστε το τμήμα σέρβις.

Σφάλμα	Αιτία	Αντιμετώπιση
Παραγωγή σκόνης κατά τη σάρωση / ανεπαρκής αναρροφητική ισχύς.	Ο κάδος απορριμάτων είναι γεμάτος.	1. Αδειάστε τον κάδο απορριμμάτων, βλ. Κεφάλαιο <i>Εκκένωση κάδου απορριμμάτων</i> .
	Το φίλτρο σκόνης είναι βουλωμένο.	1. Καθαρίστε το φίλτρο σκόνης, αντικαταστήστε το σε περίπτωση μεγάλης ρύπανσης, βλ. Κεφάλαιο <i>Αφαίρεση / καθαρισμός / τοποθέτηση φίλτρου σκόνης</i> .
	Το φίλτρο σκόνης είναι κατεστραμμένο.	1. Αντικαταστήστε το φίλτρο σκόνης, βλ. Κεφάλαιο <i>Αφαίρεση / καθαρισμός / τοποθέτηση φίλτρου σκόνης</i> .
	Το φίλτρο σκόνης δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	1. Τοποθετήστε σωστά το φίλτρο σκόνης, βλ. Κεφάλαιο <i>Αφαίρεση / καθαρισμός / τοποθέτηση φίλτρου σκόνης</i> .
	Οι στεγανοποιητικές λωρίδες στο κιβώτιο κυλινδρικής σκούπας έχουν ρυθμιστεί λάθος.	1. Ρυθμίστε σωστά τις στεγανοποιητικές λωρίδες, βλ. Κεφάλαιο <i>Ρύθμιση / αφαίρεση / τοποθέτηση στεγανοποιητικών λωρίδων</i> .
	Οι στεγανοποιητικές λωρίδες στο κιβώτιο κυλινδρικής σκούπας είναι φθαρμένες.	1. Αντικαταστήστε τις στεγανοποιητικές λωρίδες, βλ. Κεφάλαιο <i>Ρύθμιση / αφαίρεση / τοποθέτηση στεγανοποιητικών λωρίδων</i> .
	Οι τσιμούχες στο κουτί φίλτρου είναι χαλαρές ή κατεστραμμένες.	1. Ζητήστε από το τμήμα σέρβις να αντικατασταθούν ή να τοποθετηθούν σωστά οι τσιμούχες στο κουτί φίλτρου.
	Οι στεγανοποιητικές λωρίδες στη θυρίδα του κάδου απορριμμάτων είναι χαλαρές ή κατεστραμμένες.	1. Ζητήστε από το τμήμα σέρβις να αντικατασταθούν ή να τοποθετηθούν σωστά οι στεγανοποιητικές λωρίδες.
Το αποτέλεσμα καθαρισμού δεν είναι ικανοποιητικό.	Η πλευρική σκούπα έχει φθαρεί.	1. Αντικαταστήστε την πλευρική σκούπα, βλ. Κεφάλαιο <i>Έλεγχος / αφαίρεση / τοποθέτηση πλευρικής σκούπας</i> .
	Η κυλινδρική σκούπα έχει φθαρεί.	1. Αντικαταστήστε την κυλινδρική σκούπα, βλ. Κεφάλαιο <i>Αφαίρεση / έλεγχος / τοποθέτηση κυλινδρικής σκούπας</i> .
	Οι στεγανοποιητικές λωρίδες στο κιβώτιο κυλινδρικής σκούπας έχουν ρυθμιστεί λάθος.	1. Ρυθμίστε σωστά τις στεγανοποιητικές λωρίδες, βλ. Κεφάλαιο <i>Ρύθμιση / αφαίρεση / τοποθέτηση στεγανοποιητικών λωρίδων</i> .
	Οι στεγανοποιητικές λωρίδες στο κιβώτιο κυλινδρικής σκούπας είναι φθαρμένες.	1. Αντικαταστήστε τις στεγανοποιητικές λωρίδες, βλ. Κεφάλαιο <i>Ρύθμιση / αφαίρεση / τοποθέτηση στεγανοποιητικών λωρίδων</i> .
	Η θυρίδα υγρού σκουπίσματος είναι ανοιχτή.	1. Κλείστε τη θυρίδα υγρού σκουπίσματος.
	Η θυρίδα ογκωδών ρύπων είναι ανοιχτή.	1. Ζητήστε από το τμήμα σέρβις την επισκευή της θυρίδας ογκωδών ρύπων.
Η κυλινδρική ή η πλαϊνή σκούπα δεν περιστρέφονται.	Έχει διακοπεί η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος προς το μηχάνημα.	1. Συνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία, βλ. Κεφάλαιο <i>Το μηχάνημα δεν κινείται</i> .
	Έχει ρυθμιστεί το πρόγραμμα "Οδήγηση".	1. Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής προγράμματος σε "Σάρωση με κυλινδρική σκούπα" ή "Σάρωση με κυλινδρική και πλαϊνή σκούπα", βλ. κεφάλαιο <i>Διακόπτης επιλογής προγράμματος</i> .
	Η κυλινδρική ή η πλαϊνή σκούπα είναι μπλοκαρισμένες.	1. Ελέγξτε την κυλινδρική ή την πλαϊνή σκούπα για τυλιγμένα, εύκαμπτα αντικείμενα όπως ταινίες, σχοινιά κ.λπ. και αφαιρέστε τα, βλ. Κεφάλαιο <i>Αφαίρεση / έλεγχος / τοποθέτηση κυλινδρικής σκούπας και Έλεγχος / αφαίρεση / τοποθέτηση πλευρικής σκούπας</i> .
	Ο κάδος απορριμάτων δεν έχει χαμηλώσει εντελώς.	1. Χαμηλώστε εντελώς τον κάδο απορριμμάτων, βλ. Κεφάλαιο <i>Εκκένωση κάδου απορριμμάτων</i> .
Ο κάδος απορριμάτων δεν αδειάζει.	Υπάρχει διακοπή στην ηλεκτρική τροφοδοσία του μηχανήματος.	1. Συνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία, βλ. Κεφάλαιο <i>Το μηχάνημα δεν κινείται</i> .
	Δεν χρησιμοποιήθηκε ο χειρισμός δύο χεριών που διασφαλίζει την ασφαλή εκκένωση του κάδου απορριμμάτων.	1. Αδειάστε τον κάδο απορριμμάτων με χρήση των δύο χεριών, βλ. Κεφάλαιο <i>Εκκένωση κάδου απορριμμάτων</i> .
	Η αριστερή και η δεξιά βίδα κοπής ασφαλείας στον κάδο απορριμμάτων έχουν αποκοπεί.	1. Ζητήστε την αντικατάσταση των βιδών κοπής ασφαλείας από το τμήμα σέρβις.
	Έχει ρυθμιστεί το πρόγραμμα "Σάρωση με κυλινδρική σκούπα" ή "Σάρωση με κυλινδρική και πλαϊνή σκούπα".	1. Επιλέξτε "Οδήγηση" με τον διακόπτη επιλογής προγράμματος, βλ. Κεφάλαιο <i>Διακόπτης επιλογής προγράμματος</i> .
Η δεξιά επένδυση δεν μπορεί να κλείσει.	Ο κάδος απορριμάτων είναι στερεωμένος με υποστήριγμα ασφαλείας.	1. Αφαιρέστε το υποστήριγμα ασφαλείας, βλ. κεφάλαιο <i>Τοποθέτηση/αφαίρεση υποστηρίγματος ασφαλείας κάδου απορριμμάτων</i> .



- ① LED κατάστασης
② LED 1 ένδειξης

- ③ LED 2 ένδειξης
④ LED 3 ένδειξης
⑤ LED 4 ένδειξης
⑥ Μπαταρία
⑦ Πλήκτρο

1. Πιέστε το πλήκτρο για 5 δευτερόλεπτα.

- **Δεν ανάβει καμία λυχνία LED:** Φορτίστε την μπαταρία.
- **Η LED κατάστασης αναβοσβήνει κόκκινη:** Εκφόρτιση, φορτίστε την μπαταρία.
- **Η LED κατάστασης ανάβει πράσινη:** Και οι 5 λυχνίες LED μαζί δείχνουν την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.
- **Η LED κατάστασης ανάβει κόκκινη:** Οι λυχνίες LED της οθόνης υποδεικνύουν κάποια βλάβη. Οι βλάβες που περιγράφονται στον παρακάτω πίνακα μπορούν να διορθωθούν από τον χρήστη. Για όλες τις ενδείξεις βλάβης που δεν περιγράφονται, απευθυνθείτε στο τμήμα πελατών της KÄRCHER.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Αιτία	Αντιμετώπιση
Κόκκινο	-	-	-	-	Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή.	Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει.
Κόκκινο	-	-	-	Πράσινο	Το σύστημα διαχείρισης μπαταριών είναι πολύ ζεστό.	Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει.
Κόκκινο	-	-	Πράσινο	-	Η μπαταρία είναι πολύ κρύα για φόρτιση.	Μετακινήστε τη συσκευή σε ένα θερμότερο μέρος και περιμένετε μέχρι να ζεσταθεί η μπαταρία.
Κόκκινο	-	-	Πράσινο	Πράσινο	Η κατανάλωση ρεύματος κατά τη φόρτιση είναι πολύ υψηλή.	Αποσυνδέστε το φως ρεύματος του φορτιστή. Περιμένετε 10 δευτερόλεπτα. Συνδέστε ξανά το φως. Εάν η βλάβη εμφανιστεί ξανά, αντικαταστήστε τον φορτιστή.
					Η κατανάλωση ρεύματος της συσκευής είναι πολύ υψηλή.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή. Εάν μετά την ενεργοποίηση η βλάβη παρουσιαστεί ξανά, αναζητήστε το σφάλμα στη συσκευή.
Κόκκινο	-	Πράσινο	-	Πράσινο	Βραχυκύκλωμα.	Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις μπαταρίας.
Κόκκινο	-	Πράσινο	Πράσινο	-	Πολύ χαμηλή τάση κυψελών κατά την εκφόρτιση.	Φορτίστε την μπαταρία.
Κόκκινο	-	Πράσινο	Πράσινο	Πράσινο	Πολύ υψηλή τάση κυψελών κατά τη φόρτιση.	Αποφορτιστείτε την μπαταρία μέχρι τα 20% της χωρητικότητας. Στη συνέχεια φορτίστε την μπαταρία.
Κόκκινο	Πράσινο	-	-	Πράσινο	Η τάση της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή.	Φορτίστε την μπαταρία.
Κόκκινο	Πράσινο	-	Πράσινο	-	Βλάβη κατά τη διαδικασία φόρτισης.	Αποσυνδέστε το φως ρεύματος του φορτιστή. Περιμένετε 10 δευτερόλεπτα. Συνδέστε ξανά το φως. Εάν η βλάβη εμφανιστεί ξανά, αντικαταστήστε τον φορτιστή.
Κόκκινο	Πράσινο	-	Πράσινο	Πράσινο		
Κόκκινο	Πράσινο	Πράσινο	-	-	Η μπαταρία είναι πολύ κρύα για λειτουργία.	Μετακινήστε τη συσκευή σε ένα θερμότερο μέρος και περιμένετε μέχρι να ζεσταθεί η μπαταρία.
Κόκκινο	Πράσινο	Πράσινο	Πράσινο	-	Πρόβλημα απόδοσης κατά τη λειτουργία.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή. Εάν η βλάβη παραμένει, απευθυνθείτε στο τμήμα πελατών.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης οι οποίοι εκδίδονται από την αρμόδια εταιρεία διανομής μας. Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας επιδιορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση εντός της προθεσμίας εγγύησης, εφόσον οφείλονται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον

προμηθευτή σας ή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο συνεργείο, προσκομίζοντας το παραστατικό της αγοράς.
(για διευθύνσεις βλέπε την πίσω σελίδα)
Περαιτέρω πληροφορίες για την εγγύηση (εάν υπάρχουν) θα βρείτε στην καρτέλα σέρβις της τοπικής ιστοσελίδας της Kärcher στην ενότητα "Downloads".

Τεχνικά χαρακτηριστικά

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Στοιχεία ισχύος συσκευής		
Ταχύτητα πορείας (max)	km/h	6
Ταχύτητα εργασίας (max)	km/h	6
Ικανότητα ανάβασης (max)	%	12
Πλάτος εργασίας χωρίς πλαϊνές σκούπες	mm	730
Πλάτος εργασίας με 1 πλαϊνή σκούπα	mm	1000
Πλάτος εργασίας με 2 πλαϊνές σκούπες	mm	1280

		KM 100/120 R Bp Li + FC
Τύπος προστασίας		IPX 3
Θεωρητική επιφανειακή απόδοση		
Απόδοση σε εμβαδόν χωρίς πλαϊνές σκούπες	m ² /h	4015
Απόδοση σε εμβαδόν με 1 πλαϊνή σκούπα	m ² /h	5500
Απόδοση σε εμβαδόν με 2 πλαϊνές σκούπες	m ² /h	7040
Μπαταρία		
Τύπος μπαταρίας		Φωσφορικά ιόντα λιθίου (LiFePO4)
Χωρητικότητα μπαταρίας	Ah	160
Διάρκεια φόρτισης για πλήρως αποφορτισμένη μπαταρία	h	4
Διάρκεια λειτουργίας με πλήρως φορτισμένη μπαταρία	h	2,5 - 3
Τάση μπαταρίας	V	24
Βάρος μπαταρίας	kg	2 x 18
Φορτιστής		
Τάση δικτύου	V	230
Τάση εξόδου	V	24
Ρεύμα εξόδου	A	50
Περιβαλλοντικές συνθήκες		
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	°C	-5 ... +40
Υγρασία αέρα, χωρίς συμπύκνωση	%	20 ... 90
Διαστάσεις και βάρη		
Μήκος	mm	1660
Πλάτος	mm	1110
Ύψος	mm	1355
Απόβαρο	kg	550
Απόβαρο (βάρος μεταφοράς)	kg	592
Επιτρεπόμενο συνολικό βάρος	kg	1060
Πλάτος κυλινδρικής σκούπας	mm	730
Διάμετρος κυλινδρικής σκούπας	mm	285
Διάμετρος πλαϊνής σκούπας	mm	410
Δοχείο απορριμμάτων		
Χωρητικότητα δοχείου απορριμμάτων	l	120
Μέγιστο φορτίο κάδου απορριμμάτων	kg	150
Ύψος εκφόρτωσης (max)	mm	1520
Φίλτρο και σύστημα αναρρόφησης		
Επιφάνεια φίλτρου σκόνης	m ²	6
Κατηγορία χρήσης		U
Κινητήρας πορείας (ηλεκτρικός)		
Τύπος κινητήρα		Κινητήρας συνεχούς ρεύματος μόνιμου μαγνήτη για οδήγηση εμπρός και πίσω
Τύπος κατασκευής		Κινητήρας πλήμνης στον εμπρόσθιο τροχό
Ονομαστική τάση	V	24
Ονομαστικό ρεύμα	A	40
Ονομαστική ισχύς (μηχανική)	W	780
Αριθμός στροφών κινητήρα	1/min	Γραμμικά
Τύπος προστασίας		IP 44
Κινητήρας πλαϊνής σκούπας (ηλεκτρικός)		
Τύπος κινητήρα		Κινητήρας μόνιμου μαγνήτη DC
Τύπος κατασκευής		Ηλεκτρομειωτήρας (με γωνιακή μετάδοση κίνησης)
Ονομαστική τάση	V	24
Ονομαστικό ρεύμα	A	8,5
Ονομαστική ισχύς (μηχανική)	W	80
Στροφές πλαϊνής σκούπας	1/min	80
Τύπος προστασίας		IP 44
Κινητήρας φουσητήρα και κυλινδρικής σκούπας (ηλεκτρικός)		

		KM 100/120 R Bp Li + FC
Τύπος κινητήρα		Κινητήρας συνεχούς ρεύματος μόνιμου μαγνήτη
Τύπος κατασκευής		B14
Ονομαστική τάση	V	24
Ονομαστικό ρεύμα	A	32
Ονομαστική ισχύς (μηχανική)	W	600
Αριθμός στροφών	1/min	3500
Τύπος προστασίας		IP 54
Ελαστικά		
Μέγεθος ελαστικών, εμπρός	mm	ø 300
Μέγεθος ελαστικών, πίσω		4.00-8
Πίεση ελαστικών	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Μετρημένες τιμές κατά EN 60335-2-72		
Τιμή δονήσεων χεριού-βραχίονα	m/s ²	1,4
Τιμή δονήσεων χεριού-βραχίονα, αβεβαιότητα K	m/s ²	0,2
Τιμή δονήσεων καθίσματος	m/s ²	0,3
Τιμή δονήσεων καθίσματος, αβεβαιότητα K	m/s ²	0,1
Στάθμη ηχητικής πίεσης L _{pA}	dB(A)	74
Αβεβαιότητα L _{pA} και L _{WA}	dB(A)	3
Στάθμη ηχητικής ισχύος L _{WA}	dB(A)	92
Στάθμη θορύβου L _{WA} + Αβεβαιότητα L _{WA}	dB(A)	94

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με το παρόν δηλώνουμε ότι η παρακάτω μηχανή λόγω του σχεδιασμού και του τύπου κατασκευής της καθώς και στην έκδοση την οποία έχουμε διαθέσει στην αγορά πληροί τις σχετικές βασικές απαιτήσεις για την ασφάλεια και την υγεία των Οδηγίων ΕΕ. Σε περίπτωση τροποποίησης της μηχανής που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς, αυτή η δήλωση ακυρώνεται.

Προϊόν: Μηχανικό σάρωθρο

Τύπος: 1.280-xxx

Σχετικές Οδηγίες ΕΕ

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2000/14/EK

2014/30/EE

2014/53/EE (TCU)

Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Στάθμη ηχητικής ισχύος dB(A)

KM 100/120 R BAT

Μετρημένη: 92

Εγγυημένη: 94

Εφαρμοζόμενα εθνικά πρότυπα

-

Εφαρμοζόμενη διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης

2000/14/EK: Παράρτημα V

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή και με εξουσιοδότηση από το διοικητικό συμβούλιο.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Υπεύθυνος τεχνικού φακέλου:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Τηλ.: +49 7195 14-0

Φαξ: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2022/01/01

Содержание

Общие указания	393
Указания по технике безопасности.....	393
Использование по назначению	395
Защита окружающей среды	395
Принадлежности и запасные части	395
Проверка поставки.....	395
Функция.....	395
Описание устройства.....	396
Перед использованием	397
Аккумуляторы / зарядные устройства	397
Ввод в эксплуатацию	399
Эксплуатация	400
Транспортировка	402
Хранение.....	402
Уход и техническое обслуживание.....	403
Помощь при неисправностях	406
Гарантия	409
Технические характеристики.....	409
Декларация о соответствии стандартам ЕС.....	411

Общие указания



Перед первым использованием машины ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации, а также с руководством по эксплуатации, прилагаемым к аккумулятору и зарядному устройству. Следует сохранить руководства по эксплуатации для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Указания по технике безопасности

Уровни опасности

⚠ **ОПАСНОСТЬ**

- Указание на непосредственно грозящую опасность, которая приводит к получению тяжелых или смертельных травм.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению тяжелых или смертельных травм.

⚠ **ОСТОРОЖНО**

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

ВНИМАНИЕ

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к нанесению материального ущерба.

Указания по технике безопасности при эксплуатации

⚠ **ОПАСНОСТЬ** ● Запрещается оставлять устройство без присмотра, если оно не заблокировано от непреднамеренного перемещения. Следует всегда включать стояночный тормоз, прежде чем покинуть устройство.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ● Использовать устройство только по назначению. Учитывать местные особенности и при работе с устройством следить за третьими лицами, находящимися поблизости, особенно детьми.

- Перед использованием машины проверьте ее, а также рабочие устройства и устройства безопасности на предмет исправности, функциональности и безопасности эксплуатации. Если состояние машины не идеально или небезопасно для работы, не следует ее использовать. ● В опасных зонах (например, на заправках) соблюдать соответствующие правила техники безопасности. Запрещено эксплуатировать устройство во взрывоопасных помещениях. ● Устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами с недостатком опыта и/или

знаний. ● Устройством разрешено пользоваться только лицам, которые прошли инструктаж по обращению с ним, подтвердили свои способности по управлению ним и которым поручено пользование устройством. ● При эксплуатации и обслуживании машины надевайте плотно прилегающую одежду и прочную обувь. ● Не использовать машину в зонах, в которых существует вероятность травмирования падающими предметами. ● Следить за тем, чтобы дети не играли с устройством. ● Запрещено работать с устройством детям и подросткам. ● Не смотреть прямо в источник света на устройствах, оснащенных подсветкой Blue Spot. ● Оператор машины несет ответственность за возможные несчастные случаи с участием третьих лиц или их имущества. ● Перед выездом проверьте близлежащую зону, например, на предмет наличия детей и животных. Постоянно следить за наличием достаточной обзорности. ● Выньте ключ из замкового выключателя или извлеките интеллектуальный ключ Kärcher (KIK) из гнезда на машине, чтобы предотвратить несанкционированное использование машины.

Указания по технике безопасности в режиме движения

Примечание ● Список относительно опасности опрокидывания не ограничивается приведенными положениями. **ОПАСНОСТЬ** ● Опасность опрокидывания устройства на слишком крутых подъемах и склонах! При перемещении на подъемах и спусках учитывать максимально допустимые значения, указанные в разделе «Технические характеристики». ● Опасность опрокидывания устройства при большом боковом крене! На подъемах и спусках при движении поперек линии падения соблюдайте максимально допустимые значения, указанные в разделе «Технические характеристики». ● Опасность опрокидывания на неустойчивой поверхности! Машина предназначена для езды исключительно на устойчивых поверхностях. ● Опасность несчастного случая в результате неправильно выбранной скорости. На поворотах двигаться медленно.

Указания по технике безопасности относительно тягового аккумулятора

- Перед каждой эксплуатацией проверять аккумуляторный блок на отсутствие повреждений. Не использовать поврежденные аккумуляторные блоки.
- Не подвергать аккумуляторный блок механическим нагрузкам.
- Не допускать падения аккумуляторного блока.
- Не погружать аккумуляторный блок в воду и не держать его под струей воды.
- Не использовать, не заряжать и не хранить аккумуляторный блок во влажном или загрязненном состоянии.
- Если аккумуляторный блок намок, немедленно высушить его. Убедиться, что на контактах не осталось влаги.
- Не хранить и не заряжать аккумуляторный блок во влажных и мокрых условиях.
- Заряжать аккумуляторный блок только с помощью допущенных зарядных устройств.
- Не оставлять аккумуляторный блок на зарядке без надзора. В процессе заряда регулярно проверять состояние аккумуляторного блока и зарядного устройства.
- Регулярно проверять индикатор состояния аккумуляторного блока на наличие сообщений об ошибках.
- Если во время зарядки обнаруживается неисправность, необычный запах или выделение тепла, следует отключить зарядное устройство от сети, а аккумуляторный блок от зарядного устройства.

Немедленно утилизировать аккумуляторный блок и зарядное устройство, соблюдая применимые предписания по транспортировке и утилизации.

- Не использовать, не заряжать и не хранить аккумуляторный блок во взрывоопасной среде или вблизи легковоспламеняющихся предметов.
- Не бросать аккумуляторные блоки в огонь.
- Защищать аккумуляторный блок от высоких температур, острых краев, масла, растворителей, чистящих средств и подвижных деталей устройства.
- Опасность короткого замыкания. Защищать контакты аккумуляторной батареи от случайного контакта с металлическими частями.
- Не открывать аккумуляторный блок. Поручать выполнение ремонта только специалистам.
- Избегать контакта с вытекающей из поврежденных аккумуляторов жидкостью. В случае контакта сразу же смыть жидкость водой, а при попадании в глаза дополнительно проконсультироваться с врачом.
- Утилизировать аккумуляторный блок по истечении срока его службы в соответствии с действующими нормами.

Указания по технике безопасности при транспортировке аккумуляторного блока

На литий-ионный аккумулятор распространяются требования законодательства об опасных грузах. Неповрежденный и работоспособный аккумуляторный блок может транспортироваться пользователем по дорогам общего пользования без дополнительных ограничений. При транспортировке третьими лицами (транспортными компаниями) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. Отправлять аккумуляторный блок только с неповрежденным корпусом.

Приклеить свободные контакты.

Упаковывать аккумуляторный блок плотно и надежно.

Аккумуляторный блок не должен перемещаться в упаковке.

⚠ ОПАСНОСТЬ

- **Неисправный или неработающий аккумуляторный блок нельзя транспортировать, его необходимо утилизировать надлежащим образом на месте и в соответствии с действующими нормами.**

Соблюдайте национальные нормы.

Указания по технике безопасности для транспортировки

⚠ ОСТОРОЖНО

- Во избежание несчастных случаев или травмирования, при транспортировке необходимо учитывать вес устройства, см. главу Технические характеристики в инструкции по эксплуатации.
- Перед транспортировкой остановить двигатель. Фиксировать устройство с учетом веса, см. главу Технические характеристики в инструкции по эксплуатации.

Уход и техническое обслуживание

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ● Перед началом работ отсоединить аккумулятор от электросистемы. ● Перед очисткой, техническим обслуживанием, заменой деталей и переходе на другую функцию устройство необходимо выключить и извлечь ключ зажигания из замка.

⚠ **ОСТОРОЖНО** ● Ремонтные работы должны выполняться только авторизованными сервисными центрами или специалистами в этой области, ознакомленными со всеми соответствующими правилами техники безопасности.

ВНИМАНИЕ ● Провести проверку безопасности для профессиональных мобильных устройств в соответствии с местными предписаниями (например, в

Германии: VDE 0701). ● Короткие замыкания и другие повреждения. Запрещается очищать устройство струей воды из шланга и струей высокого давления. ● Работы с устройством следует всегда проводить в специальных защитных перчатках.

Предохранительные устройства

Предохранительные устройства служат для защиты пользователя. Их отключение или работа в обход их функций не допускается.

Соблюдать указания по технике безопасности, содержащиеся в главах!

Левая и правая обшивка

Левая и правая обшивки содержат цепи аварийной защиты, которые отключают машину, если левая или правая обшивка закрыта неправильно.

Функции перемещения и очистки активны только при правильно закрытых левой и правой обшивках.

Двуручное управление контейнера для мусора

Во избежание несанкционированного вмешательства в механизм опорожнения и диапазон поворота контейнера для мусора, возможно только двуручное управление подъемом, опусканием и опорожнением контейнера для мусора.

Опорная стойка контейнера для мусора

Стоять под контейнером для мусора разрешается только в том случае, если он полностью поднят и защищен от опускания с помощью предусмотренной, правильно установленной опорной стойки.

Контактный переключатель сиденья

Контактный переключатель сиденья способствует тому, что функции перемещения и очистки активны только тогда, когда человек сидит на сиденье водителя.

Аварийный выключатель

В случае опасности все функции перемещения и очистки могут быть немедленно отключены нажатием на аварийный выключатель.

Для разблокировки повернуть красную кнопку аварийного выключателя.

Символы на машине

	⚠ ОПАСНОСТЬ Опасность пожара Не сметать горящие или тлеющие предметы, например сигареты, спички и тому подобное.
	⚠ ОПАСНОСТЬ Опасность аварии из-за опрокидывания Использовать подъемник контейнера только на ровной поверхности.
	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность травмирования Опасность защемления и пореза о ремень, боковые щетки, контейнер для мусора, кожух.
	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность травмирования Порезы и легкие травмы от движущихся частей машины внутри. Не прикасаться к отверстиям устройства.
	Участки машины, отмеченные этим символом, нельзя очищать с помощью моющего аппарата высокого давления.
	Давление в шинах

	Разъем зарядки
	Точка крепления домкрата
	Точка крепления
	Макс. нагрузка на полку для хранения 20 кг
	Макс. нагрузка 150 кг
	Педаль заслонки для крупного мусора
	Заслонка для влажной уборки
	Ослабление/крепление фильтра для пыли

Использование по назначению

Подметальная машина, работающая от аккумуляторов, используется для очистки поверхностей пола в помещениях и под открытым небом.

Подметальная машина предусмотрена для профессионального использования.

Области применения подметальной машины:

- 1 Парковки
- 2 Тротуары
- 3 Производственные сооружения
- 4 Секторы материально-технического снабжения
- 5 Гостиницы
- 6 Розничная торговля
- 7 Складские территории

Использовать подметающую машину исключительно в соответствии с указаниями, содержащими в данной инструкции по эксплуатации. Любой другой вид использования устройства считается использованием не по назначению. Производитель устройства не несет ответственности за вред, причиненный вследствие подобного использования. Риск за подобное использование несет исключительно пользователь.

Запрещается производить какие-либо модификации подметальной машины.

Устройство разрешается перемещать с целью очистки только по поверхностям, разрешенным предприятием или его уполномоченным лицом.

Умышленное неправильное применение

Запрещается использовать устройство для подметания или всасывания взрывоопасных жидкостей, газов, а также неразбавленных кислот и растворителей (например, бензина, разбавителей красок, мазута), в соединении с всасываемым воздухом они образуют взрывоопасные пары или смеси.

Запрещается использовать устройство для подметания или всасывания ацетона, неразбавленных кислот и растворителей, так как они разъедают и разрушают материалы, из которых изготовлено устройство.

Запрещается использовать устройство для подметания или всасывания реактивной металлической пыли (например,

алюминия, магния, цинка), в соединении с сильными щелочными или кислотными моющими средствами они образуют взрывоопасные газы.

Запрещается использовать устройство для подметания или всасывания горящих или тлеющих предметов. Опасность возгорания.

Запрещается использовать устройство для подметания вредных для здоровья веществ.

Запрещается находиться в опасной зоне. Запрещается эксплуатация устройства во взрывоопасных зонах.

Запрещается брать с собой сопровождающих лиц.

Запрещается толкать/тянуть или транспортировать предметы с помощью данного устройства.

Подходящие для подметания поверхности

- Асфальт
- Промышленные полы
- Стяжка
- Бетон
- Брусчатка

Защита окружающей среды

 Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.

 Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и окружающей среды. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Указания по компонентам (REACH)

Для получения актуальной информации о компонентах см. www.kaercher.de/REACH

Утилизация отслужившей свой срок машины

Отслужившие свой срок машины содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки. Для утилизации машины рекомендуем обратиться на специализированное предприятие по утилизации.

Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. www.kaercher.com.

Проверка поставки

При передаче транспортного средства немедленно сообщать дилеру или торговой организации об обнаруженных дефектах и повреждениях при транспортировке.

Функция

Подметающая машина работает по принципу набрасывания.

1. Вращающаяся боковая щетка подметает углы и края подметаемой поверхности и направляет мусор в зону работы цилиндрической щетки.
2. Вращающаяся цилиндрическая щетка направляет мусор напрямую в контейнер для мусора.
3. Пыль, поднятая в контейнере для мусора, отделяется фильтром для пыли, а фильтрованный воздух откачивается всасывающим вентилятором.
4. Фильтр для пыли очищается автоматически во время работы.

Описание устройства

Элементы управления и рабочие узлы

Рисунки см. на страницах с рисунками

Рисунок А

- ① Переключатель выбора программ*
- ② Ручка регулировки скорости боковой щетки
- ③ Дисплей**
- ④ Аварийный выключатель
- ⑤ Выключатель рабочего освещения (опция)
- ⑥ Выключатель проблескового маячка
- ⑦ Кнопка звукового сигнала
- ⑧ Переключатель направления движения
- ⑨ Педаль акселератора
- ⑩ Замковый выключатель
- ⑪ Педаль заслонки для крупного мусора
- ⑫ Кнопка разблокировки контейнера для мусора
- ⑬ Выключатель системы водяного орошения (опция)
- ⑭ Кнопка очистки фильтра для пыли
- ⑮ Рулевое колесо
- ⑯ Правая обшивка
- ⑰ Опорная стойка контейнера для мусора
- ⑱ Заслонка для влажной уборки
- ⑲ Сиденье водителя (с контактным переключателем сиденья)
- ⑳ Фирменная табличка (на несущей пластине над аккумулятором)
- ㉑ Пылевой фильтр
- ㉒ Зона для хранения
- ㉓ Левая обшивка
- ㉔ Проблесковый маячок
- ㉕ Умный монитор аккумулятора
- ㉖ Рельсовая направляющая Home-Base
- ㉗ Кнопка открытия/закрытия заслонки контейнера для мусора
- ㉘ Кнопка подъема/опускания контейнера для мусора
- ㉙ Рычаг регулировки сиденья
- ㉚ Заднее колесо
- ㉛ Уплотнительная планка (4 шт.)
- ㉜ Цилиндрическая щетка
- ㉝ Переднее колесо (электрический привод)
- ㉞ Правая боковая щетка
- ㉟ Аккумулятор
- ㊱ Зарядный кабель
- ㊲ Зарядный штекер
- ㊳ Сетевой кабель
- ㊴ Переносное зарядное устройство
- ㊵ Движение*
- ㊶ Подметание с использованием цилиндрической щетки*
- ㊷ Подметание с использованием цилиндрической и боковой щеток*

* Описание см. в разделе *Переключатель выбора программ*

** Описание см. в разделе *Дисплей*

Примечание

Не отображено специальное оснащение, которое может устанавливаться под заказ уже на заводе или устанавливаться дополнительно сервисной службой, см. главу *Принадлежности и запасные части*.

Переключатель выбора программ

Примечание

Функции активны только тогда, когда замковый выключатель находится в положении «I».

Рисунок В

- ① Движение
 - Машину можно отвезти к месту использования.
 - Цилиндрическая щетка и боковые щетки подняты и отключены.

- ② Подметание с использованием цилиндрической щетки
 - Цилиндрическая щетка опускается и включается.
- ③ Подметание с использованием цилиндрической и боковой щеток
 - Цилиндрическая щетка и правая и левая (опция) боковые щетки опускаются и включаются.

Дисплей

Рисунок С

- ① Область вывода сообщений
- ② Область вывода часов работы

Если замковый выключатель находится в положении «I», на дисплее отображается следующее:

- счетчик часов работы в часах

Если на дисплее отображается одно из следующих сообщений, отпустить соответствующую кнопку или педаль акселератора:

- W 1 (Нажата кнопка разблокировки контейнера для мусора)
- W 2 (Нажата кнопка подъема контейнера для мусора)
- W 3 (Нажата кнопка опускания контейнера для мусора)
- W 4 (Нажата педаль акселератора)

Если сообщение все еще отображается, обратитесь в сервисную службу.

Если на дисплее появится следующее сообщение, обратитесь в сервисную службу:

- E ...,

Умный монитор аккумулятора

Рисунок D

- ① Состояние заряда аккумулятора
- ② Предположительное время работы аккумулятора
- ③ Кнопка режимов (режима)

Во время работы на дисплее отображается следующее:

- уровень заряда аккумулятора в процентах
- предположительное время работы аккумулятора в часах

При нажатии кнопки режимов (режима) отображается дополнительная индикация состояния, такая как температура аккумулятора.

Если уровень заряда аккумулятора < 20 %, зарядить аккумулятор как можно скорее, см. главу *Зарядка аккумулятора*.

Если уровень заряда аккумулятора < 10 %, незамедлительно зарядить аккумулятор, см. главу *Зарядка аккумулятора*.

Аккумулятор/аккумуляторный блок

Примечание

В данной инструкции термины «аккумулятор» и «аккумуляторный блок» взаимозаменяемы!

Рисунок Е

- ① Аккумуляторный блок
- ② Кнопка
- ③ Индикация состояния зарядки

Обшивки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неисправность из-за открытых обшивок

Обшивки следует открывать только, если пусковой переключатель установлен в положение <0> и ключ был вытасчен.

Открывать во время эксплуатации запрещено.

Открытие/закрытие левой/правой обшивки

Открыть левую обшивку для выполнения следующих операций:

- Снятие / проверка / установка цилиндрической щетки, см. раздел *Снятие/проверка/установка цилиндрической щетки*
- Очистка внутреннего пространства машины, см. раздел *Очистка внутренней части машины*
- Снятие/установка левого заднего колеса, см. раздел *Снятие/установка заднего колеса*
- Замена предохранителя, см. раздел *Снятие/установка предохранителя*

Открыть правую обшивку для выполнения следующих операций:

- Зарядка аккумулятора, см. раздел *Зарядка аккумулятора*
- Очистка внутреннего пространства машины, см. раздел *Очистка внутренней части машины*
- Снятие / установка правого заднего колеса, см. раздел *Снятие/установка заднего колеса*

1. Выключение машины, см. раздел *Выключение машины*.

Открыть левую/правую обшивку:

2. Взяться за переднюю часть потайной ручки левой/правой обшивки, слегка приподнять и повернуть левую/правую обшивку в сторону.

Рисунок F

Показано на левой обшивке KM 100/120 R G

Закрыть левую/правую обшивку:

3. Повернуть левую/правую обшивку назад и зафиксировать на машине до щелчка.

Зона для хранения

Максимально допустимая загрузка территории склада составляет 20 кг.

- 1 Следить, чтобы груз был надежно закреплен.

Перед использованием

Разгрузка машины

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность травмирования и повреждения при загрузке машины!

При загрузке машины существует опасность травмирования в результате откатывания, опрокидывания и падения машины.

При загрузке следует учитывать вес и габариты машины и использовать подходящую рампу.

При загрузке зафиксировать машину от откатывания, опрокидывания и падения.

Не использовать для загрузки вилочный погрузчик.

Выполнять загрузку машины только на ровной, горизонтальной поверхности.

Перемещать машину на подъемах и спусках исключительно с помощью собственного тягового двигателя, а не толканием.

Размеры, вес и максимальная способность к преодолению подъема, см. *Технические характеристики*.

Рисунок G

Рисунок: монтаж ramпы

1. Разрезать пластиковые упаковочные ленты и снять упаковочную пленку.
2. Подготовить машину к работе:
 - a Установить и подсоединить аккумулятор, см. *Установка и подсоединение аккумулятора*.
 - b Активировать аккумулятор, см. *Активация литий-ионного аккумуляторного блока*.
 - c Зарядка аккумулятора при необходимости, см. раздел *Зарядка аккумулятора*.
3. Снять крепежную обвязочную ленту в точках крепления.
4. Отвинтить три указанные доски и деревянный брус от поддона.

5. Расположить отвинченные доски так, чтобы они опирались о край поддона и находились на одной линии с колесами машины. Прикрутить доски к поддону.
6. Поместить деревянный брус под доски в качестве опоры.
7. Снять деревянные колодки с колес.
8. Осторожно спустить машину с поддона по созданной ramпе, см. *Движение машины*.

Перемещение машины

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования и повреждений при отпускании или активации стояночного тормоза вследствие откатывания машины!

При отпускании или активации стояночного тормоза машина может откатиться и придавить или зажать/защемить людей, животных или части тела.

Перед тем как отпустить или активировать стояночный тормоз, зафиксировать машину от откатывания с помощью противооткатных упоров.

Отпускать стояночный тормоз только тогда, когда машина стоит на ровной и горизонтальной поверхности. Перемещать машину только по ровной поверхности, ни в коем случае не по склонам или наклонным поверхностям.

Перемещать машину на подъемах и спусках исключительно с помощью собственного тягового двигателя.

Сразу же после каждого толчка снова зафиксировать машину противооткатными упорами, чтобы предотвратить ее откатывание.

При толкании следует учитывать вес и габариты машины, при необходимости обратиться за помощью.

1. Перед перемещением машины следует ознакомиться с главой *Отпускание/активация стояночного тормоза!*

Аккумуляторы / зарядные устройства

ВНИМАНИЕ

Использовать только рекомендованные производителем аккумуляторы и зарядные устройства

Аккумуляторы заменять только на аккумуляторы такого же типа.

Прежде чем утилизировать машину, необходимо извлечь аккумулятор и утилизировать его в соответствии с национальными или местными правилами.

Активация литий-ионного аккумуляторного блока

Литий-ионные аккумуляторные блоки поставляются в режиме транспортировки и должны быть активированы перед вводом устройства в эксплуатацию.

1. Зарядить аккумуляторный блок, на этом транспортный режим заканчивается.

или

2. Нажать и удерживать мембранную кнопку ON/OFF рядом с индикатором аккумулятора в течение 5-8 секунд.

Указания на опасность относительно литий-ионных тяговых аккумуляторов

Примечание

Прочтите и соблюдайте указания по технике безопасности, содержащиеся в данной инструкции, и обратитесь в сервисный центр Kärcher в случае возникновения вопросов

Рекомендуемые аккумуляторные блоки и зарядные устройства

Примечание

В этом устройстве можно использовать только литий-ионные аккумуляторные блоки!

Устройство	Аккумуляторный блок
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Зарядное устройство
	6.654-480.0

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения

Если используются другие аккумуляторные блоки или зарядные устройства, это может привести к повреждению устройства.

Используйте только рекомендованные аккумуляторные блоки.

Установка и подсоединение аккумулятора

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования и повреждения при демонтаже и установке аккумуляторов из-за опрокидывания устройства!

Травмы и материальный ущерб

При демонтаже и монтаже аккумуляторов убедитесь в устойчивом положении устройства.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения электронных компонентов при неправильном подключении кабелей к аккумуляторам!

Материальный ущерб

Убедитесь в правильности полярности при подключении соединительных кабелей и кабелей питания к аккумуляторам.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность для жизни из-за взрыва и возгорания при неправильной зарядке глубоко разряженного аккумулятора!

Смертельные или очень серьезные травмы и материальный ущерб

Не эксплуатируйте устройства с глубоко разряженными аккумуляторами.

Перед вводом устройства в эксплуатацию необходимо зарядить глубоко разряженные аккумуляторы. При необходимости обратитесь в сервисную службу Kärcher.

1. Вынуть ключ зажигания из замка зажигания.
2. Открыть левую и правую обшивку.
3. Установить аккумуляторные блоки в отсек, как показано на рисунке.

Рисунок Н

- ① Крепление
- ② Точка крепления для стяжного ремня
- ③ Аккумуляторный блок 1
- ④ Аккумуляторный блок 2
4. Закрепить аккумуляторные блоки в точках крепления с помощью стяжных ремней.
5. Подсоединить аккумуляторные блоки кабелями.

Рисунок I

- ① Кабель датчика Inventus
- ② Разъем для датчика 1 аккумулятора А
- ③ Отрицательный полюс аккумулятора А
- ④ Соединительный кабель отрицательного полюса
- ⑤ Соединительный кабель датчика
- ⑥ Отрицательный кабель зарядного штекера
- ⑦ Разъем для датчика 1 аккумулятора В
- ⑧ Отрицательный полюс аккумулятора В
- ⑨ Отрицательный кабель
- ⑩ Стяжной ремень

- ⑪ Разъем для датчика 2 аккумулятора А
- ⑫ Положительный полюс аккумулятора А
- ⑬ Положительный кабель
- ⑭ Соединительный кабель отрицательного полюса
- ⑮ Положительный кабель зарядного штекера
- ⑯ Разъем для датчика 2 аккумулятора В
- ⑰ Положительный полюс аккумулятора В
- ⑱ Кабель датчика машина/зарядное устройство

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения

Если полярность (положительный и отрицательный полюс) будет перепутана, это приведет к повреждению электронного блока управления.

Подсоединить красный кабель к положительному полюсу, а черный кабель - к отрицательному полюсу.

При подсоединении кабелей следует соблюдать приведенные выше рисунки.

- а Подсоединить положительный кабель к положительному полюсу аккумулятора А.
- б Подсоединить отрицательный кабель к отрицательному полюсу аккумулятора В.
- с Подсоединить черный конец кабеля датчика Inventus к отрицательному полюсу аккумулятора А.
- д Подсоединить красный конец кабеля датчика Inventus к положительному полюсу аккумулятора А.
- е Подсоединить штекерный соединитель кабеля датчика Inventus к разъему для датчика 2 аккумулятора А.
- ф Подсоединить соединительный кабель датчика к разъему для датчика 2 аккумулятора В и разъему для датчика 1 аккумулятора А.
- г Подсоединить кабель датчика машины/зарядного устройства к разъему для датчика 1 аккумулятора В.
- h Подсоединить соединительный кабель положительного полюса к положительному полюсу аккумулятора А и положительному полюсу аккумулятора В.
- і Подсоединить соединительный кабель отрицательного полюса к отрицательному полюсу аккумулятора А и отрицательному полюсу аккумулятора В.
- ј Подсоединить положительный кабель зарядного штекера к положительному полюсу аккумулятора В.
- к Подсоединить отрицательный кабель зарядного штекера к отрицательному полюсу аккумулятора А.
- l Затянуть винтовые зажимы на всех четырех полюсах.

Примечание

Перед вводом в эксплуатацию устройства зарядить аккумуляторные батареи (см. раздел «Зарядка аккумуляторных батарей»).

Демонтаж:

6. Демонтаж выполняется в обратной последовательности.

Отключение/восстановление электропитания

1. Выключение машины, см. главу *Выключение машины*.
2. Открыть правую и левую обшивку, см. главу *Открытие/закрытие левой/правой обшивки*.
3. Нажать и удерживать мембранную кнопку на одном из аккумуляторов, пока он не выключится или не включится.

Примечание

Для включения удерживать мембранную кнопку нажатой около 8 секунд.

Для выключения удерживать мембранную кнопку нажатой около 20 секунд.

4. Закрыть правую обшивку, см. главу *Открытие/закрытие левой/правой обшивки*.

Зарядка аккумулятора

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность травмирования вследствие удара электрическим током

Поражение электрическим током из-за использования зарядного устройства не по назначению.

Соблюдайте сетевое напряжение и номинал предохранителя, указанные на заводской табличке машины.

Используйте зарядное устройство только в сухих помещениях.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения из-за неправильного зарядного устройства

Использование неправильного зарядного устройства может привести к повреждению аккумулятора.

Используйте только зарядное устройство, рекомендованное KÄRCHER.

Устройство не может использоваться во время зарядки.

Примечание

Аккумулятор должен иметь температуру выше 0 °C для зарядки. Оставить устройство в условиях комнатной температуры, чтобы температура аккумулятора выровнялась. Система предотвращает зарядку при слишком низкой температуре.

Примечание

Устройство оснащено защитой от глубокого разряда, то есть при достижении минимально допустимого уровня заряда устройство может только перемещаться.

Примечание

Ознакомиться с инструкцией производителя по эксплуатации зарядного устройства и особое внимание обратить на указания по технике безопасности!

Рисунок J

(1) Аккумулятор

(2) Зарядное устройство

(3) Светодиодный индикатор (уровень заряда)

(4) Сетевой кабель

(5) Зарядный кабель

(6) Зарядный штекер

(7) Разъем зарядки

1. Переместить устройство к зарядному устройству. Избегать движения по склонам при низком заряде аккумулятора.
2. Подключить зарядное устройство к зарядному разъему на устройстве.
3. Вставить штепсельную вилку зарядного устройства в розетку.
4. Выполнить процесс зарядки в соответствии с инструкцией по эксплуатации зарядного устройства. Время зарядки зависит от состояния аккумулятора и зарядного устройства. Когда аккумулятор разряжен, время зарядки составляет примерно:

Зарядное устройство	Емкость аккумулятора	Время зарядки, прибл.
6.654-480.0	160 А·ч	4 ч

5. После завершения процесса зарядки:
 - а Вынуть штепсельную вилку зарядного устройства из розетки.
 - б Отсоединить штекер аккумулятора от зарядного устройства.

Ввод в эксплуатацию

Проверка безопасности перед запуском

1. Проверить уровень заряда аккумулятора. Он отображается на умном мониторе аккумулятора.

Примечание

Кроме того, уровень заряда можно проверить непосредственно на аккумуляторе. Для этого кратковременно нажать кнопку на аккумуляторном блоке. Уровень заряда отображается светодиодным индикатором:

Рисунок K

Если ни один из светодиодов не светится, аккумуляторный блок полностью разряжен или находится в транспортном режиме.

а В этом случае или при необходимости: Зарядить аккумулятор.

2. Проверить функцию отключения левой и правой крышки, см. главу *Открытие/закрытие левой/правой обшивки*, при необходимости информировать сервисную службу.
3. Проверить функцию отключения контактного переключателя сиденья, см. главу *Контактный переключатель сиденья*, при необходимости информировать сервисную службу.
4. Проверить давление в шинах задних колес и при необходимости отрегулировать его. Давление в шинах, см. раздел *Технические характеристики*.
5. Проверить цилиндрическую щетку и боковую щетку на наличие посторонних предметов и длинных, гибких предметов, таких как ленты или шнуры, при необходимости удалить посторонние и гибкие предметы.
6. Установить замковый выключатель в положение «О» и проверить легкость хода педали акселератора при остановленной машине, при необходимости обратиться в сервисную службу.

Настройка положения сиденья водителя

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность несчастного случая

Сиденье следует регулировать только на неподвижном устройстве.

1. Потянуть рычаг регулировки сиденья вправо и переместить сиденье водителя в нужное положение.

Рисунок L

- ① Сиденье водителя
- ② Рычаг регулировки сиденья
2. Отпустить рычаг регулировки сиденья.
3. Перемещением сиденья водителя вперед/назад убедиться, что сиденье водителя правильно зафиксировано.

Отпускание/активация стояночного тормоза

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования и повреждений при отпускании или активации стояночного тормоза вследствие откатывания машины!

При отпускании или активации стояночного тормоза машина может откатиться и придавить или зажать/защемить людей, животных или части тела.

Перед тем как отпустить или активировать стояночный тормоз, зафиксировать машину от откатывания с помощью противооткатных упоров.

Отпускать стояночный тормоз только тогда, когда машина стоит на ровной и горизонтальной поверхности. Перемещать машину только по ровной поверхности, ни в коем случае не по склонам или наклонным поверхностям. Перемещать машину на подъемах и спусках исключительно с помощью собственного тягового двигателя.

Сразу же после каждого толчка снова зафиксировать машину противооткатными упорами, чтобы предотвратить ее откатывание.

При толкании следует учитывать вес и габариты машины, при необходимости обратиться за помощью.

Примечание

Стояночный тормоз автоматически включается при останове машины и автоматически отпускается при запуске машины.

Стояночный тормоз действует на переднее колесо.

Чтобы можно было толкать машину, стояночный тормоз должен быть отпущен механически.

Размеры и вес, см. в главе *Технические характеристики*.

Отпускание стояночного тормоза:

Рисунок М

① Стояночный тормоз

② Рычаг

③ Предмет (например, клин)

1. Установить машину на ровной горизонтальной поверхности и выключить, см. главу *Выключение машины*.
2. Зафиксировать машину от откатывания с помощью противооткатных упоров.
3. Поднять рычаг стояночного тормоза и вставить предмет (например, клин) между рычагом и стояночным тормозом. Стояночный тормоз отпущен.
4. Убрать противооткатные упоры и толкнуть машину.

Активация стояночного тормоза:

5. Зафиксировать машину от откатывания противооткатными упорами.
6. Извлечь вставленный предмет (например, клин) между рычагом и двигателем ступицы колеса. Активируется стояночный тормоз.
7. Убрать противооткатные упоры.

Эксплуатация

Запуск машины

Примечание

Для запуска машины температура аккумулятора должна быть выше -15°C , левая и правая обшивки должны быть закрыты, а водитель должен находиться на водительском сиденье.

1. Занять место на сиденье водителя. Срабатывает контактный переключатель сиденья.
2. Вставить ключ в замковый выключатель и повернуть его в положение «I».
3. Повернуть переключатель выбора программ в нужное положение, функции см. в главе *Переключатель выбора программ*.

Движение машины

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность травмирования в результате резкой остановки!

Машина резко останавливается, как только место водителя оказывается незанятым.

Не вставать с водительского сиденья во время движения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность аварии при движении задним ходом!

При движении задним ходом существует повышенная опасность аварии.

Перед движением задним ходом убедиться в отсутствии опасности для никого вокруг, обратить особое внимание на детей. При необходимости пройти инструктаж. При движении задним ходом следить за окружающей обстановкой.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность аварии при движении с поднятым контейнером для мусора!

При движении с поднятым контейнером для мусора существует повышенная опасность аварии из-за изменения центра тяжести машины.

Запрещается ездить с поднятым контейнером для мусора.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения привода!

Резкое нажатие на педаль акселератора может привести к повреждению привода.

Всегда медленно и осторожно нажимать на педаль акселератора.

Перед переключением с переднего на задний ход или наоборот следует остановить машину.

Примечание

Рычаг стояночного тормоза переднего колеса должен находиться в положении движения, см. главу *Отпускание/активация стояночного тормоза*.

Рисунок N

① Рулевое колесо

② Дисплей

③ Переключатель направления движения

④ Педаль акселератора

1. Запуск машины, см. раздел *Запуск машины*.
2. Проверка состояния заряда аккумулятора на дисплее, зарядка аккумулятора при необходимости, см. раздел *Зарядка аккумулятора*.
3. Перевести переключатель направления движения в положение «Движение вперед» или «Движение назад».
4. Осторожно нажать на педаль акселератора и плавно отрегулировать скорость движения. Не нажимать резко на педаль акселератора.
5. Управлять направлением движения с помощью рулевого колеса.
6. Отпустить педаль акселератора, чтобы снизить скорость.

Режим подметания

Указания по подметанию

1. Для достижения оптимального результата уборки необходимо соразмерять скорость движения с местными условиями и двигаться вперед.
2. Подметание возможно только при задвинутом контейнере для мусора. Если переключатель выбора программ установлен в положение «Движение», заслонка контейнера для мусора автоматически закрывается. Если переключатель выбора программ установлен на «Подметание с использованием цилиндрической щетки» или на «Подметание с использованием цилиндрической и боковой щеток», заслонка контейнера для мусора автоматически открывается и можно выполнять подметание.
3. Фильтр для пыли автоматически очищается через определенные промежутки времени. В случае очень большого скопления пыли между интервалами, нажать кнопку очистки фильтра для пыли для запуска дополнительной очистки фильтра для пыли.
4. Регулярно опорожнять контейнер для мусора, см. главу *Опорожнение контейнера для мусора*. Не превышать максимальную загрузку контейнера для мусора, см. главу *Технические характеристики*. Если в основном собирается мусор высокой плотности (щепки, песок и т. д.), заблаговременно опорожнить контейнер для мусора.
5. Неподвижные препятствия высотой до 6 см можно осторожно преодолевать на небольшой скорости.

ВНИМАНИЕ

Неподвижные препятствия высотой свыше 6 см следует преодолевать только с использованием подходящей рамп.

△ ОПАСНОСТЬ

Опасность травмирования в результате резкой остановки!

Машина резко останавливается, как только место водителя оказывается незанятым.

Не вставать с водительского сиденья во время движения.

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования отбрасываемыми мусором!

Когда заслонка для крупного мусора открыта, вылетающий мусор (например, камни) могут травмировать людей или животных.

Не открывать заслонку для крупного мусора, когда рядом с машиной находятся люди или животные.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения при подметании лент и шнуров!

Если подметать длинные, гибкие предметы, такие как ленты или шнуры, они могут повредить механизм подметания.

Не следует наезжать машиной или боковой щеткой на длинные, гибкие предметы, такие как ленты или шнуры, и не подметать такие предметы.

1. Для подметания выбрать программу «Подметание с использованием цилиндрической щетки», см. главу *Переключатель выбора программ*. Цилиндрическая щетка включается и опускается.
2. Для очистки близко к краю выбрать программу «Подметание с использованием цилиндрической щетки», см. главу *Переключатель выбора программ*. Цилиндрическая щетка и боковая щетка включаются и опускаются.
3. Во время уборки мокрых или влажных поверхностей открыть заслонку для влажной уборки. Снижается сила всасывания и предотвращается чрезмерное проникновение влаги в фильтр для пыли
4. Для подметания крупных предметов размером примерно до 50 мм, кратковременно нажать на педаль заслонки для крупного мусора.

Опорожнение контейнера для мусора

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования падающими предметами!

При подъеме и опускании контейнера для мусора существует опасность травмирования предметами, падающими с отсека для хранения.

Перед подъемом контейнера для мусора убрать из отсека для хранения все предметы, которые не закреплены надежно.

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования в результате опрокидывания машины при опорожнении контейнера для мусора!

Опорожнять контейнер для мусора только на твердой, ровной поверхности.

Соблюдать безопасное расстояние при опорожнении на склонах и рампах.

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования при нахождении в области поворота контейнера для мусора!

Следить за тем, чтобы во время опорожнения в области поворота контейнера для мусора не находились люди или животные.

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования в результате защемления или пореза частей тела при вмешательстве в механику контейнера для мусора!

Не просовывать руки в область движения и не касаться компонентов механизма опорожнения контейнера для мусора.

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования при опускании контейнера для мусора!

Поднятый контейнер для мусора может внезапно упасть и стать причиной серьезных травм в результате защемления.

Не становиться под незафиксированный контейнер.

Надлежащим образом закрепите поднятый контейнер для мусора с помощью специально предусмотренной опорной стойки, прежде чем становиться под контейнер.

Примечание

При верхнем опорожнении машины контейнер для мусора можно опорожнить, например, в контейнер для отходов (максимальную высоту разгрузки см. в главе *Технические характеристики*).

Подъем:

1. Убрать из отсека для хранения все предметы, которые не закреплены надежно.
2. Установить переключатель выбора программ в положение «Движение», см. главу *Переключатель выбора программ*. Поднимать контейнер для мусора можно только в этом положении.

Рисунок О

- ① Кнопка разблокировки контейнера для мусора
 - ② Кнопка подъема/опускания контейнера для мусора
 - ③ Кнопка открытия/закрытия крышки контейнера
3. Расположить машину перед местом разгрузки.

ВНИМАНИЕ

Обеспечить достаточное свободное пространство за и над контейнером для мусора.

4. Подождать не менее 1 минуты, пока пыль не осядет в контейнере для мусора.

Опорожнение:

5. Нажать и удерживать «Кнопку разблокировки контейнера для мусора».

Примечание

В целях безопасности контейнер для мусора можно опорожнять только двумя руками. Во время всего процесса опорожнения держать нажатой «Кнопку разблокировки контейнера для мусора».

6. Нажать и удерживать «Кнопку подъема/опускания контейнера для мусора» в положении «Подъем». Контейнер для мусора поднимается.
 - a Для опорожнения в высокий контейнер полностью поднять контейнер для мусора. Затем медленно подъехать к контейнеру.
 - b Для опорожнения на землю или в низкий контейнер следует поднять контейнер для мусора минимум на 75 см. Невозможно открыть крышку контейнера на меньшей высоте.
 - c Отпустить «Кнопку подъема/опускания контейнера для мусора».
7. Установить «Кнопку открытия/закрытия крышки контейнера» в положение «Открыть». Открывается крышка контейнера и контейнер для мусора опорожняется.
8. Установить «Кнопку открытия/закрытия крышки контейнера» в положение «Закрыть». Крышка контейнера закрывается.

Опускание:

9. Отъехать на машине на расстояние около 2 м от места разгрузки.

ВНИМАНИЕ

Обеспечить достаточное свободное пространство за и под контейнером для мусора.

10. Нажать «Кнопку подъема/опускания контейнера для мусора» в положении «Опускание» и полностью опустить контейнер для мусора.

11. Отпустить «Кнопку разблокировки контейнера для мусора» и «Кнопку подъема/опускания контейнера для мусора».

12. Положить снятые предметы обратно в отсек для хранения.

Выключение машины

ВНИМАНИЕ

Нажать аварийный выключатель, если опасная ситуация требует немедленного выключения машины и всех функций перемещения и очистки, см. главу Аварийный выключатель.

Не использовать аварийный выключатель для выключения машины в нормальном режиме работы, а действовать следующим образом:

1. Установить машину горизонтально.

Примечание

Стояночный тормоз автоматически включается при останове машины.

Ежедневное опорожнение контейнера для мусора перед последним выключением машины, см. раздел Опорожнение контейнера для мусора.

Ежедневная зарядка аккумулятора после последнего выключения машины, см. раздел Зарядка аккумулятора.

2. Повернуть переключатель выбора программ в положение «Движение».

3. Повернуть ключ в замковом выключателе в положение «О» и извлечь его.

Примечание

Фильтр для пыли очищается автоматически, после чего машина полностью выключается.

Транспортировка

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность травмирования и повреждения при загрузке машины!

При загрузке машины существует опасность травмирования в результате откатывания, опрокидывания и падения машины.

При загрузке следует учитывать вес и габариты машины и использовать подходящую рампу.

При загрузке зафиксировать машину от откатывания, опрокидывания и падения.

Не использовать для загрузки вилочный погрузчик.

Выполнять загрузку машины только на ровной, горизонтальной поверхности.

Перемещать машину на подъемах и спусках исключительно с помощью собственного тягового двигателя, а не толканием.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность травмирования и повреждения в результате несоблюдения веса!

Опасность травмирования и повреждения в результате несоблюдения веса при транспортировке и хранении машины.

Во время хранения и транспортировки учитывать вес машины.

Зафиксировать машину от скольжения и опрокидывания во время транспортировки в соответствии с действующими правилами.

1. Загрузить машину, см. главу *Разгрузка машины*.

2. Выключить машину, см. главу *Выключение машины*.

3. Разъединить электропитание, см. главу *Отключение/восстановление электропитания*.

4. Зафиксировать машину на передних колесах противооткатными упорами.

5. Закрепить машину подходящими натяжными ремнями или тросами в отмеченных точках крепления.

Рисунок Р

Показано на KM 100/120 R G

● Спереди: на поверхности опоры ног в области передней стойки.

● Сзади: В отверстиях (Ø ок. 30 мм) слева и справа в раме между задними колесами и контейнером для мусора.

ВНИМАНИЕ

Точки крепления обозначены символами цепи. Для крепления использовать только отмеченные точки крепления, иначе машина будет повреждена.

Хранение

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования и повреждения при несоблюдении веса

Во время хранения учитывать вес устройства.

● Это устройство разрешается хранить только в помещениях.

● Перед хранением в течение более длительного периода времени выполнить следующие шаги:

1. Опорожнение контейнера для мусора, см. раздел *Опорожнение контейнера для мусора*.

2. Очистка внутреннего пространства машины, см. раздел *Очистка внутренней части машины*.

3. Очистка наружной поверхности машины, см. раздел *Очистка внешней стороны машины*.

4. Установить машину на ровной горизонтальной поверхности в сухом, защищенном от мороза месте.

5. Зарядить аккумуляторный блок до уровня заряда между 30 % и 50 %.

6. Отсоединить зарядное устройство от штекера аккумулятора.

7. Перевести аккумуляторный блок в спящий режим:

a Вставить штекер аккумулятора в устройство.

b Включить устройство (ключ зажигания в положении «1») и дождаться готовности устройства.

c Нажать и удерживать кнопку на аккумуляторном блоке не менее 20 секунд, пока все 5 светодиодов не загорятся, а затем не погаснут один за другим.

Впоследствии индикатор состояния зарядки перестает реагировать на кратковременное нажатие кнопки.

d Выключить устройство ключом зажигания, подождать и снова включить его через 5 секунд.

Примечание

Если спящий режим активирован успешно, устройство и дисплей остаются выключенными. Если устройство включается как обычно, необходимо повторить шаги a-d для перехода в спящий режим.

8. Установить ключ зажигания в положение «0».

Примечание

Для устройств с несколькими аккумуляторными батареями эту процедуру необходимо выполнить только для одной аккумуляторной батареи. Другие аккумуляторные батареи переходят в режим покоя автоматически. После установки спящего режима не подключать аккумуляторный блок к зарядному устройству – это прерывает спящий режим!

Уход и техническое обслуживание

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность для жизни, опасность получения травм и повреждений!

При уходе за машиной и ее техническом обслуживании существует опасность смерти, травм и повреждений при несоблюдении инструкций по технике безопасности! Соблюдать все инструкции по технике безопасности во время работ по уходу и техническому обслуживанию, приведенные в разделе «Инструкции по технике безопасности» в начале данного руководства по эксплуатации.

Очистка устройства

ВНИМАНИЕ

Короткие замыкания и другие повреждения. Запрещается очищать устройство струей воды из шланга и струей высокого давления.

ВНИМАНИЕ

Неправильная очистка

Опасность повреждения.

Не использовать абразивных или агрессивных моющих средств.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность для здоровья в результате воздействия пыли

Для внутренней очистки сжатым воздухом.

Надевать респиратор и защитные очки.

Очистка внутренней части машины

1. Выключение машины.
2. Открыть левую и правую обшивку, см. главу *Открытие/закрытие левой/правой обшивки*.
3. Надеть средства индивидуальной защиты (защитные очки, защита лица, защита дыхательных путей, средство для защиты органов слуха и т.д.).
4. Продуть машину сжатым воздухом.
5. Очистить внутреннюю часть машины тряпкой, пропитанной мягким щелочным раствором.
6. Закрывать левую и правую обшивку, см. главу *Открытие/закрытие левой/правой обшивки*.

Очистка внешней стороны машины

1. Выключить машину, см. главу *Выключение машины*.
2. Очистить внешнюю сторону машины тряпкой, пропитанной мягким щелочным раствором.

Периодичность технического обслуживания

Примечание

Для сохранения права на гарантийное обслуживание все работы по техническому и профилактическому обслуживанию в течение гарантийного срока должны проводиться уполномоченной сервисной службой в соответствии с формуляром технического осмотра (ICL).

- Счетчик часов эксплуатации показывает периодичность интервалов технического обслуживания.
- Интервалы проведения работ по сервисному и техническому обслуживанию, выполняемые заказчиком/оператором, указаны в главе *Техническое обслуживание, осуществляемое клиентом*. Работы должны выполнять квалифицированные специалисты. При необходимости обратиться к специализированному дилеру Kärcher или в сервисную службу.
- Остальные работы по техническому обслуживанию должны выполняться авторизованной сервисной службой в соответствии с формуляром технического осмотра. Просьба своевременно обращаться в сервисную службу.

Техническое обслуживание, осуществляемое клиентом

Примечание

Следующие работы по техническому обслуживанию должны выполняться квалифицированным специалистом, при необходимости обратиться к специализированному дилеру Kärcher или в сервисную службу.

Работы на гидравлической системе разрешается выполнять только авторизованной сервисной службе.

Ежедневно:

1. Проверка безопасности перед запуском, см. раздел *Проверка безопасности перед запуском*.
2. Зарядить разряженный аккумулятор, см. главу *Зарядка аккумулятора*.

Каждую неделю:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования при опускании контейнера для мусора!

Поднятый контейнер для мусора может внезапно упасть и стать причиной серьезных травм в результате защемления.

Не становитесь под незафиксированный контейнер.

Надлежащим образом закрепите поднятый контейнер для мусора с помощью специально предусмотренной опорной стойки, прежде чем становиться под контейнер.

3. Проверить все подвижные части на легкость хода и при необходимости смазать их или отремонтировать.

Примечание

Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию и ремонту с поднятым контейнером для мусора установить опорную стойку, см. главу *Демонтаж/установка опорной стойки контейнера для мусора*.

4. Проверить правильность регулировки и износ уплотнительных планок на коробе цилиндрической щетки, при необходимости откорректировать регулировку и заменить изношенные уплотнительные планки, см. главу *Регулировка/снятие/установка уплотнительных планок*.
5. Проверить 3 уплотнительные планки на крышке контейнера на наличие повреждений, при необходимости заменить.
6. Проверить цилиндрическую щетку на износ и повреждения, при необходимости заменить, см. главу *Снятие/проверка/установка цилиндрической щетки*.
7. Проверить боковые щетки на износ и повреждения, при необходимости заменить, см. главу *Проверка/снятие/установка боковых щеток*.
8. Проверить фильтр для пыли на наличие загрязнений и повреждений, при необходимости заменить его и очистить короб фильтра для пыли, см. главу *Снятие/очистка/установка фильтра для пыли*.
9. Проверить герметичность гидравлической системы и при необходимости отремонтировать ее.
10. Проверить приводной ремень крыльчатки нагнетателя на предмет износа и повреждений, при необходимости заменить.

Техническое обслуживание, осуществляемое сервисной службой

Примечание

Для сохранения права на гарантийное обслуживание все работы по техническому и профилактическому обслуживанию в течение гарантийного срока должны проводиться уполномоченной сервисной службой компании Kärcher в соответствии с формуляром технического осмотра.

- Первый осмотр через 20 часов работы
- Техническое обслуживание каждые 100 часов работы
- Техническое обслуживание каждые 300 часов работы

- При необходимости, но не реже одного раза в год, поручить проверку сопротивления изоляции машины и аккумулятора квалифицированному электрику в соответствии с руководством по эксплуатации от производителя аккумулятора.

Работы по техническому обслуживанию

Снятие/проверка/установка цилиндрической щетки

Благодаря плавающему креплению цилиндрической щетки профиль подметания корректируется автоматически по мере износа щетины.

1. Выключить машину, см. главу *Выключение машины*.

Демонтаж:

2. Открыть левую обшивку, см. главу *Открытие/закрытие левой/правой обшивки*.
3. Вывинтить левый винт с накатанной головкой.

Рисунок Q

- ① Левый винт с накатанной головкой
- ② Опорная пластина
- ③ Защитная пластина
- ④ Правый винт с накатанной головкой
5. Снять опорную пластину.
6. Вывинтить правый винт с накатанной головкой.
7. Снять защитную пластину.
7. Снять цилиндрическую щетку.

Рисунок R

- ① Цилиндрическая щетка
- ② Гнездо для цилиндрической щетки (с обеих сторон)
- ③ Кончик стреловидной сужающейся щеточной планки

Проверка:

8. Проверить цилиндрическую щетку на предмет износа, повреждений и намотанных гибких предметов, таких как ленты, шнуры и т.д. Заменить цилиндрическую щетку, если она изношена, повреждена или результат очистки неудовлетворителен, или удалить намотанные предметы.

Установка:

9. Установить цилиндрическую щетку. Обеспечить правильное выравнивание, кончики стреловидных сужающихся щеточных планок должны быть направлены в направлении движения при движении вперед.

10. Установить защитную пластину.

Рисунок Q

- ① Левый винт с накатанной головкой
- ② Опорная пластина
- ③ Защитная пластина
- ④ Правый винт с накатанной головкой
11. Затянуть правый винт с накатанной головкой.
12. Установить опорную пластину.
13. Затянуть левый винт с накатанной головкой.
14. Закрыть левую обшивку, см. главу *Открытие/закрытие левой/правой обшивки*.

Проверка/снятие/установка боковых щеток

Благодаря плавающему креплению боковой щетки плоскость подметания автоматически регулируется при износе щетины.

1. Выключить машину, см. главу *Выключение машины*.

Проверка:

2. Проверить боковую щетку на предмет износа, повреждений и намотанных гибких предметов, таких как ленты, шнуры и т.д. Заменить боковую щетку, если она изношена, повреждена или результат очистки неудовлетворителен, или удалить намотанные предметы.

Рисунок S

- ① Боковая щетка
- ② Винт (3 шт.)

Демонтаж:

3. Вывинтить винты.
4. Снять боковую щетку.
5. Очистить держатель боковой щетки.

Установка:

6. Подсоединить новую боковую щетку к держателю боковой щетки.
7. Затянуть винты.

Регулировка/снятие/установка уплотнительных планок

Примечание

Выбег передней и задней уплотнительных планок определяет загибание уплотнительных планок назад во время движения вперед.

Отрегулировать боковые уплотнительные планки соответствующим образом, значения регулировки см. в Таблице регулировочных значений уплотнительных планок.

1. Выключить машину, см. главу *Выключение машины*.

Регулировка:

2. Открыть соответствующую обшивку, см. главу *Открытие/закрытие левой/правой обшивки*.
3. Ослабить винты или гайки на крепежной пластине соответствующей уплотнительной планки.

Рисунок T

- ① Крепежная пластина
 - ② Боковая уплотнительная планка
 - ③ Передняя уплотнительная планка
 - ④ Задняя уплотнительная планка
 4. Отрегулировать соответствующую уплотнительную планку путем перемещения в продольных пазах.
 5. Затянуть винты или гайки на крепежной пластине соответствующей уплотнительной планки.
- Снятие/установка:**
6. Выкрутить винты или гайки на крепежной пластине соответствующей уплотнительной планки.
 7. Снять крепежную пластину и уплотнительную планку.
 8. Установка выполняется в обратном порядке.

Инструкция по монтажу

Отрегулировать уплотнительную планку перед затягиванием винтов или гаек.

9. Закрыть левую или правую обшивку, см. главу *Открытие/закрытие левой/правой обшивки*.

Таблица регулировочных значений уплотнительных планок:

Уплотнительная планка	Регулировочное значение
Боковая уплотнительная планка	Расстояние до пола 1–3 мм
Передняя уплотнительная планка	Выбег 10–15 мм
Задняя уплотнительная планка	Выбег 5–10 мм

Снятие/очистка/установка фильтра для пыли

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность для здоровья в результате воздействия пыли

Во время работ с фильтровальной системой следует пользоваться пылезащитной маской и защитными очками. Соблюдать предписания по технике безопасности при работе с мелкой пылью.

1. Выключить машину, см. главу *Выключение машины*.

Демонтаж:

2. Подождать не менее 1 минуты, пока не закончится автоматическая очистка пылевого фильтра и пыль не осядет в коробке фильтра.
3. Взяться за потайную ручку и повернуть отсек для хранения вверх.

Рисунок U

- ① Зона для хранения
 - ② Потайная ручка
 - ③ Рычаг
 - ④ Пылевой фильтр
4. Переместить рычаг вправо в фиксирующее приспособление.
 5. Извлечь фильтр для пыли движением вверх.

Очистка:

6. Проверить фильтр для пыли на наличие загрязнений и повреждений, при необходимости очистить или заменить.

ВНИМАНИЕ

Не очищать фильтр для пыли сжатым воздухом. Для очистки удалить грязь пылесосом или осторожно выбить.

Установка:

7. Установка выполняется в обратном порядке.

Снятие/установка заднего колеса

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность для жизни при подъеме машины!

При подъеме машины существует опасность для жизни из-за соскальзывания с домкрата.

Никогда не садиться и не ложиться под поднятой машиной.

Поднимать машину только тогда, когда она стоит на твердой, ровной поверхности, и зафиксировать ее от откатывания.

Поднимать машину только с помощью подходящих домкратов, рассчитанных на вес машины.

Устанавливать домкраты следует только в точках, отмеченных на раме транспортного средства.

Демонтаж:

1. Установить машину на твердой горизонтальной поверхности.
2. Выключить машину, см. главу *Выключение машины*.
3. Открыть соответствующую обшивку, см. главу *Открытие/заккрытие левой/правой обшивки*.
4. Зафиксировать заднее колесо с противоположной стороны противооткатными упорами.
5. Ослабить колесный болт примерно на 1 оборот против часовой стрелки, например, с помощью крестовидного ключа.

Рисунок V

- ① Точка крепления домкрата
 - ② Символ точки крепления домкрата
 - ③ Подкладочная шайба
 - ④ Колесный болт
 - ⑤ Заднее колесо
6. Подсоединить подходящий домкрат к точке крепления домкрата и поднимать машину до тех пор, пока заднее колесо не сможет свободно вращаться.
- Масса машин, см. раздел *Технические характеристики*.

7. Выкрутить колесный болт и снять его с подкладной шайбой.
8. Снять заднее колесо со ступицы колеса.
9. Отремонтировать или заменить неисправное заднее колесо в специализированной мастерской.

Установка:

10. Надеть заднее колесо на ступицу колеса.
11. Затянуть колесный болт с шайбой вручную, например, с помощью крестовидного ключа, по часовой стрелке.
12. Опустить машину.
13. Затянуть колесный болт.
Момент затяжки: 56 Нм.
14. Закрыть соответствующую обшивку, см. главу *Открытие/заккрытие левой/правой обшивки*.
15. Убрать противооткатные упоры.

Снятие/установка переднего колеса

1. Поручить снятие и установку переднего колеса сервисной службе.

Проверка уровня гидравлического масла/долив масла

Примечание

Гидравлическая система машины представляет собой закрытую систему без потребления топлива. Пока нет утечек, нет необходимости проверять уровень гидравлического масла. При обнаружении утечек или неисправностей сообщить в сервисную службу и отремонтировать гидравлическую систему.

Демонтаж/установка опорной стойки контейнера для мусора

Установка:

1. Установить машину на твердой горизонтальной поверхности.
2. Полностью поднять контейнер для мусора, см. главу *Опорожнение контейнера для мусора*.
3. Выключить машину, см. главу *Выключение машины*.
4. Открыть правую обшивку, см. главу *Открытие/заккрытие левой/правой обшивки*.
5. Снять опорную стойку.
 - a Вытянуть пружинные штекеры из болтов.
 - b Вытянуть болты и снять опорную стойку с балки.

Рисунок W

6. Расположить опорную стойку между правой балкой и правым подъемным рычагом, как показано на рисунке.

Рисунок X

7. Установить болты.
 - a Вставить болты в отверстия.
 - b Вставить пружинные штекеры в отверстия болтов до фиксации.

Рисунок Y

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения!

Подъем или опускание контейнера для мусора с установленной опорной стойкой может привести к повреждению машины и опорной стойки! Во избежание гидравлического подъема или опускания контейнера для мусора невозможно закрыть правую обшивку при установленной опорной стойке. Это активирует цепь защиты.

Не закрывайте правую обшивку силой!

Демонтаж:

8. Демонтаж выполняется в обратной последовательности.

Помощь при неисправностях

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования и повреждений при работе с деталями под напряжением!

Работа с частями машины, находящимися под напряжением, может привести к травме от поражения электрическим током и повреждению машины. Выключить машину, извлечь штепсельную вилку зарядного устройства из сетевой розетки и отключить электропитание машины перед проведением работ по осмотру, техническому обслуживанию или очистке. Ремонт компонентов, находящихся под напряжением, должен выполняться только авторизованной сервисной службой.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования из-за внезапного запуска двигателей и установок!

При включении машины двигателя или системы могут внезапно запуститься и нанести травмы, например, в результате зажатия, заземления или пореза. Перед выполнением любых работ по осмотру, техническому обслуживанию или очистке выключить машину и извлечь ключ из замкового выключателя.

Небольшие неисправности можно устранить самостоятельно с помощью следующего описания. В случае не указанных в данном списке неисправностей обратиться в сервисную службу!

Снятие/установка предохранителя

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения при использовании неподходящих предохранителей!

При использовании предохранителей, не соответствующих спецификациям производителя, электрические и электронные компоненты могут быть необратимо повреждены.

Использовать только предохранители, соответствующие спецификациям производителя по форме (вставной предохранитель, пластинчатый предохранитель) и силе тока (А).

Если какая-либо функция не работает, проверить соответствующий предохранитель и при необходимости заменить его. При необходимости обратиться в сервисную службу.

Демонтаж:

1. Выключить машину, см. главу *Выключение машины*.
2. Разъединить электропитание, см. главу *Отключение/восстановление электропитания*.
3. Открыть левую обшивку, см. главу *Открытие/закрытие левой/правой обшивки*.
4. Вывинтить винт.

Рисунок Z

- ① Крышка блока электронного оборудования
- ② Винт
- ③ Фиксирующий крючок
5. Потянуть крышку блока электронного оборудования немного вперед, отцепить ее от фиксирующего крючка сзади и снять.
6. Определить неисправный предохранитель.
7. Снять соответствующую крышку предохранителя.

Рисунок АА

- ① Предохранитель F2 (пластинчатый предохранитель 150 А)
- ② Предохранитель F3 (пластинчатый предохранитель 200 А)
- ③ Предохранитель F1 (вставной предохранитель 30 А)
- ④ Предохранитель F9 (вставной предохранитель 3 А)
8. Снять предохранитель.

- а Вставной предохранитель: Вынуть вставной предохранитель из держателя предохранителя.
- б Пластинчатый предохранитель: Открутить гайки и извлечь остатки пластинчатого предохранителя из держателя предохранителя.

Установка:

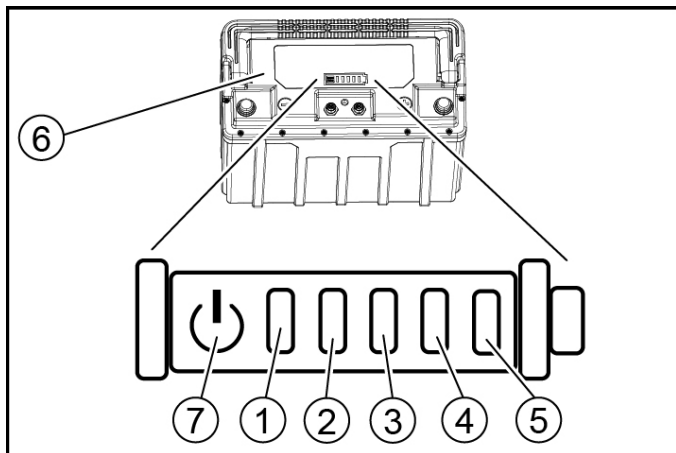
9. Установить предохранитель.
 - а Вставной предохранитель: Вставить вставной предохранитель в держатель предохранителя до упора.
 - б Пластинчатый предохранитель: Вставить пластинчатый предохранитель в держатель предохранителя и затянуть гайки.
10. Установить крышку предохранителя.
11. Зацепить крышку блока электронного оборудования за фиксирующий крючок и сдвинуть ее назад.
12. Затянуть винт.
13. Закрыть левую обшивку, см. главу *Открытие/закрытие левой/правой обшивки*.
14. Восстановить электропитание, см. главу *Отключение/восстановление электропитания*.

Неисправности

Неисправность	Причина	Способ устранения
Машина не двигается.	Электропитание машины прервано.	1. Занять место на сиденье водителя, чтобы активировать контактный переключатель сиденья. 2. Проверить, был ли нажат аварийный выключатель, при необходимости разблокировать аварийный выключатель, см. главу <i>Аварийный выключатель</i>. 3. Повернуть ключ в замковом выключателе в положение «I». 4. Считывание состояния заряда аккумулятора на дисплее и зарядка аккумулятора при необходимости, см. раздел <i>Зарядка аккумулятора</i>. 5. Проверить, закрыты ли левая и правая обшивки, при необходимости закрыть их, см. главу <i>Открытие/закрытие левой/правой обшивки</i>. 6. Проверить, правильно ли вставлен штекер аккумулятора, при необходимости вставить его правильно, см. главу <i>Отключение/восстановление электропитания</i>. 7. Проверить предохранители, при необходимости заменить, см. главу <i>Снятие/установка предохранителя</i>. 8. Если машина по-прежнему не двигается, информировать сервисную службу.
Образование пыли при подметании/недостаточная мощность всасывания.	Контейнер для мусора заполнен.	1. Опорожнение контейнера для мусора, см. раздел <i>Опорожнение контейнера для мусора</i> .
	Фильтр для пыли засорен.	1. Очистить фильтр для пыли, при сильном загрязнении заменить, см. главу <i>Снятие/очистка/установка фильтра для пыли</i> .
	Фильтр для пыли поврежден.	1. Заменить фильтр для пыли, см. главу <i>Снятие/очистка/установка фильтра для пыли</i> .
	Фильтр для пыли установлен неправильно.	1. Правильно установить фильтр для пыли, см. главу <i>Снятие/очистка/установка фильтра для пыли</i> .
	Неправильно отрегулированы уплотнительные планки на коробе цилиндрической щетки.	1. Правильно отрегулировать уплотнительные планки, см. главу <i>Регулировка/снятие/установка уплотнительных планок</i> .
	Изношены уплотнительные планки на коробе цилиндрической щетки.	1. Заменить уплотнительные планки, см. главу <i>Регулировка/снятие/установка уплотнительных планок</i> .
	Уплотнения на коробке фильтра ослаблены или повреждены.	1. Заменить уплотнения на коробке фильтра в сервисной службе или установить их правильно.
	Уплотнительные планки на заслонке контейнера для мусора ослаблены или повреждены.	1. Заменить или правильно установить уплотнительные планки на заслонке контейнера для мусора в сервисной службе.
Результат очистки неудовлетворительный.	Боковая щетка изношена.	1. Заменить боковую щетку, см. главу <i>Проверка/снятие/установка боковых щеток</i> .
	Цилиндрическая щетка изношена.	1. Заменить цилиндрическую щетку, см. главу <i>Снятие/проверка/установка цилиндрической щетки</i> .
	Неправильно отрегулированы уплотнительные планки на коробе цилиндрической щетки.	1. Правильно отрегулировать уплотнительные планки, см. главу <i>Регулировка/снятие/установка уплотнительных планок</i> .
	Изношены уплотнительные планки на коробе цилиндрической щетки.	1. Заменить уплотнительные планки, см. главу <i>Регулировка/снятие/установка уплотнительных планок</i> .
	Заслонка для влажной уборки открыта.	1. Закрыть заслонку для влажной уборки.
	Заслонка для крупного мусора открыта.	1. Поручить ремонт заслонки для крупного мусора сервисной службе.

Неисправность	Причина	Способ устранения
Цилиндрическая щетка или боковая щетка не вращается.	Электропитание машины прервано.	1. Восстановить электропитание, см. главу <i>Машина не двигается</i> .
	Установлена программа «Движение».	1. Установить переключатель выбора программ в положение «Подметание с использованием цилиндрической щетки» или «Подметание с использованием цилиндрической и боковой щеток», см. главу <i>Переключатель выбора программ</i> .
	Цилиндрическая щетка или боковая щетка заблокирована.	1. Проверить цилиндрическую щетку или боковую щетку на наличие намотанных гибких предметов, таких как ленты, шнуры и т.д., и удалить их, см. главу <i>Снятие/проверка/установка цилиндрической щетки и Проверка/снятие/установка боковых щеток</i> .
	Контейнер для мусора опустился не полностью.	1. Полное опускание контейнера для мусора, см. раздел <i>Опорожнение контейнера для мусора</i> .
Невозможно опорожнить контейнер для мусора.	Электропитание машины прервано.	1. Восстановить электропитание, см. главу <i>Машина не двигается</i> .
	Не была рассмотрена возможность двуручного управления для безопасного опорожнения контейнера для мусора.	1. Опорожнить контейнер для мусора двумя руками, см. главу <i>Опорожнение контейнера для мусора</i> .
	Левый и правый винты защиты от срезания на контейнере для мусора срезаны.	1. Обратиться в сервисную службу для замены винтов защиты от срезания.
	Установлена программа «Подметание цилиндрической щеткой» или «Подметание цилиндрической щеткой и боковыми щетками».	1. Установка переключателя выбора программ в положение «Движение», см. раздел <i>Переключатель выбора программ</i> .
Правая обшивка не закрывается.	Контейнер для мусора зафиксирован опорной стойкой.	1. Снять опорную стойку, см. главу <i>Демонтаж/установка опорной стойки контейнера для мусора</i> .

Индикатор состояния литий-ионного аккумулятора



- ① Светодиодный индикатор состояния
② Светодиодный индикатор 1

- ③ Светодиодный индикатор 2
④ Светодиодный индикатор 3
⑤ Светодиодный индикатор 4
⑥ Аккумулятор
⑦ Кнопка

1. Нажать кнопку и удерживать ее в течение 5 секунд.
- **Ни один светодиод не светится:** Зарядить аккумулятор.
 - **Светодиодный индикатор состояния мигает красным:** разряжен - зарядить аккумулятор.
 - **Светодиодный индикатор состояния светится зеленым светом:** все 5 светодиодов вместе отображают состояние заряда аккумулятора.
 - **Светодиодный индикатор состояния светится красным светом:** светодиодные индикаторы указывают на неисправность. Неисправности, описанные в следующей таблице, могут быть устранены пользователем. Сообщить в сервисную службу KÄRCHER о любых неописанных неисправностях.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Причина	Способ устранения
красный	-	-	-	-	Аккумулятор слишком горячий.	Дать аккумулятору остыть.
красный	-	-	-	зеленый	Система управления аккумулятором слишком сильно нагрелась.	Дать аккумулятору остыть.
красный	-	-	зеленый	-	Аккумулятор слишком холодный для зарядки.	Переместить устройство в более теплое место и подождать, пока аккумулятор не нагреется.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Причина	Способ устранения
красный	-	-	зеленый	зеленый	Слишком высокое потребление тока во время зарядки.	Вынуть штепсельную вилку зарядного устройства из розетки. Подождать 10 секунд. Снова вставить штепсельную вилку. Если неисправность отображается снова, заменить зарядное устройство.
				зеленый	Потребляемый ток устройства слишком высокий.	Выключить устройство. Если после включения неисправность возникает снова, следует искать неисправность в устройстве.
красный	-	зеленый	-	зеленый	Короткое замыкание.	Проверить все подключения аккумулятора.
красный	-	зеленый	зеленый	-	Слишком низкое напряжение аккумуляторных элементов при разрядке.	Зарядить аккумулятор.
красный	-	зеленый	зеленый	зеленый	Слишком высокое напряжение аккумуляторных элементов во время зарядки.	Разрядить аккумулятор до 20% остаточной емкости. Затем зарядить аккумулятор.
красный	зеленый	-	-	зеленый	Напряжение аккумулятора слишком низкое.	Зарядить аккумулятор.
красный	зеленый	-	зеленый	-	нарушение процесса зарядки.	Вынуть штепсельную вилку зарядного устройства из розетки. Подождать 10 секунд. Снова вставить штепсельную вилку. Если неисправность отображается снова, заменить зарядное устройство.
красный	зеленый	-	зеленый	зеленый		
красный	зеленый	зеленый	-	-	Аккумулятор слишком холодный для выдачи мощности.	Переместить устройство в более теплое место и подождать, пока аккумулятор не нагреется.
красный	зеленый	зеленый	зеленый	-	Неисправность при выдаче мощности.	Выключить устройство. Если неисправность сохраняется, обратиться в сервисную службу.

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие условия гарантии, установленные нашей дочерней сбытовой компанией. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственном браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие, или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.
(Адрес указан на обороте)

Дополнительную информацию о гарантии (при наличии) можно найти в области сервисного обслуживания на местном веб-сайте Kärcher в разделе «Загрузки». Дата выпуска отображается на заводской табличке либо в формате ММ/YYYY, где ММ - месяц производства, YYY - год производства, либо в закодированном виде. При этом отдельные цифры имеют следующее значение:
Пример: 30290
3 год выпуска
0 столетие выпуска
2 десятилетие выпуска
9 вторая цифра месяца выпуска
0 первая цифра месяца выпуска
Таким образом, в данном примере код 30290 означает дату выпуска 09/(2)023.

Технические характеристики

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Рабочие характеристики устройства		
Скорость движения (макс.)	km/h	6
Рабочая скорость (макс.)	km/h	6
Способность к преодолению подъема (макс.)	%	12
Рабочая ширина, без боковых щеток	mm	730
Рабочая ширина, с 1 боковыми щетками	mm	1000
Рабочая ширина, с 2 боковыми щетками	mm	1280
Степень защиты		IPX 3
Теоретическая производительность по площади		
Производительность по площади, без боковых щеток	m ² /h	4015
Производительность по площади, с 1 боковыми щетками	m ² /h	5500
Производительность по площади, с 2 боковыми щетками	m ² /h	7040
Аккумулятор		
Тип аккумулятора		Литий-ион-фосфат (LiFePO4)
Емкость аккумулятора	Ah	160
Время зарядки, когда батарея полностью разряжена	h	4
Время работы с полностью заряженным аккумулятором	h	2,5 - 3
Напряжение аккумулятора	V	24
Вес аккумулятора	kg	2 x 18

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Зарядное устройство		
Сетевое напряжение	V	230
Выходное напряжение	V	24
Выходной ток	A	50
Условия окружающей среды		
Температура окружающей среды	°C	-5 ... +40
Влажность воздуха, без образования росы	%	20 ... 90
Размеры и вес		
Длина	mm	1660
Ширина	mm	1110
Высота	mm	1355
Вес в порожнем состоянии	kg	550
Собственная масса (транспортный вес)	kg	592
Допустимый общий вес	kg	1060
Ширина цилиндрической щетки	mm	730
Диаметр цилиндрической щетки	mm	285
Диаметр боковой щетки	mm	410
Контейнер для мусора		
Объем контейнера для мусора	l	120
Макс. загрузка контейнера для мусора	kg	150
Высота разгрузки (макс.)	mm	1520
Система фильтрации и всасывания		
Поверхность фильтра для пыли	m ²	6
Категория использования		U
Тяговый двигатель (электрический)		
Тип двигателя		Двигатель постоянного тока с постоянным магнитом для движения вперед и назад
Тип		Двигатель ступицы колеса в переднем колесе
Номинальное напряжение	V	24
Номинальный ток	A	40
Номинальная мощность (механическая)	W	780
Число оборотов двигателя	1/min	бесступенчатый
Степень защиты		IP 44
Двигатель боковой щетки (электрический)		
Тип двигателя		Двигатель постоянного тока с постоянным магнитом
Тип		Редукторный двигатель (угловая передача)
Номинальное напряжение	V	24
Номинальный ток	A	8,5
Номинальная мощность (механическая)	W	80
Число оборотов боковой щетки	1/min	80
Степень защиты		IP 44
Двигатель нагнетателя и цилиндрической щетки (электрический)		
Тип двигателя		Двигатель постоянного тока с постоянным магнитом
Тип		B14
Номинальное напряжение	V	24
Номинальный ток	A	32
Номинальная мощность (механическая)	W	600
Частота вращения	1/min	3500
Степень защиты		IP 54
Комплект шин		
Размер шин, спереди	mm	ø 300
Размер шин, сзади		4.00-8
Давление в шинах	MPa (bar)	0,45 (4,5)

Расчетные значения в соответствии с EN 60335-2-72

Вибрация на руке/кисти	m/s ²	1,4
Значение вибрации на руке/кисти, погрешность K	m/s ²	0,2
Вибрация сиденья	m/s ²	0,3
Значение вибрации сиденья, погрешность K	m/s ²	0,1
Уровень звукового давления L _{PA}	dB(A)	74
Погрешность L _{PA} и L _{WA}	dB(A)	3
Уровень звуковой мощности L _{WA}	dB(A)	92
Уровень звуковой мощности L _{WA} + погрешность L _{WA}	dB(A)	94

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим заявляем, что концепция, конструкция и исполнение указанной ниже машины отвечают соответствующим основным требованиям директив ЕС по безопасности и охране здоровья. При любых изменениях машины, не согласованных с нашей компанией, данная декларация теряет свою силу.

Изделие: Подметально-всасывающая машина

Тип: 1.280-xxx

Действующие директивы ЕС

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2000/14/EC

2014/30/EC

2014/53/EC (TCU)

Примененные гармонизированные стандарты

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Уровень звуковой мощности дБ(А)

KM 100/120 R BAT

Измерено: 92

Гарантировано: 94

Примененные национальные стандарты

-

Примененный метод оценки соответствия

2000/14/EC: Приложение V

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Лицо, ответственное за ведение документации:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

г. Винненден, 01.01.2022

Зміст

Загальні вказівки	412
Вказівки з техніки безпеки	412
Використання за призначенням	414
Охорона довкілля	414
Приладдя та запасні деталі	414
Перевірка поставленого обладнання	414
Принцип роботи	414
Опис пристрою	414
Перед використанням	416
Акумулятори / зарядні пристрої	416
Введення в експлуатацію	418
Експлуатація	418
Транспортування	420
Зберігання	421
Догляд і технічне обслуговування	421
Допомога в разі несправностей	424
Гарантія	427
Технічні характеристики	427
Декларація про відповідність стандартам ЄС	429

Загальні вказівки



Перед першим використанням машини ознайомтеся з цією оригінальною інструкцією з експлуатації та інструкціями з експлуатації, що додаються до акумулятора та зарядного пристрою. Зберігайте інструкції з експлуатації для подальшого користування або для наступного власника.

Вказівки з техніки безпеки

Ступінь небезпеки

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

● Вказівка щодо небезпеки, яка безпосередньо загрожує та призводить до тяжких травм чи смерті.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

● Вказівка щодо потенційно можливої небезпечної ситуації, що може призвести до тяжких травм чи смерті.

⚠ **ОБЕРЕЖНО**

● Вказівка щодо потенційно небезпечної ситуації, яка може спричинити отримання легких травм.

УВАГА

● Вказівка щодо можливої потенційно небезпечної ситуації, що може спричинити матеріальні збитки.

Вказівки з техніки безпеки під час експлуатації

⚠ **НЕБЕЗПЕКА** ● Забороняється залишати пристрій без нагляду, якщо він не заблокований від випадкового руху. Слід завжди включати стоянкове гальмо, перш ніж залишити пристрій.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** ● Використовувати пристрій лише за призначенням. Враховувати умови місцевості, під час роботи з пристроєм необхідно звертати увагу на третіх осіб, особливо на дітей. ● Перед використанням машини перевірте належний стан, функціональність та безпеку експлуатації машини, робочого обладнання та запобіжних пристроїв. Якщо стан не ідеальний або не безпечний для роботи, не використовуйте машину. ● У небезпечних зонах (наприклад, на заправках) дотримуватись відповідних правил техніки безпеки. Забороняється експлуатувати пристрій у вибухонебезпечних приміщеннях. ● Пристрій не призначений для використання особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом та/або знаннями. ● Пристроєм дозволяється користуватися тільки особам, які пройшли інструктаж щодо поводження з ним, підтвердили свої здібності щодо керування ним та яким доручено користування пристроєм. ● Під час експлуатації або технічного обслуговування машини використовуйте щільний одяг і міцне взуття. ● Не використовувати

машину у зонах, у яких є вірогідність травмування падаючими предметами. ● Стежити за тим, щоб діти не грали з пристроєм. ● Забороняється працювати з пристроєм дітям та підліткам. ● Не дивитися прямо в джерело світла на пристроях, оснащених підсвічуванням Blue Spot. ● Оператор машини несе відповідальність за виникнення нещасних випадків за участю інших людей або майна. ● Перш ніж рушати з місця, перевірте навколишню територію, наприклад, на присутність дітей та тварин. Слідкуйте за достатнім оглядом. ● Витягніть ключ з замкового вимикача або чип-ключ Kärcher (KIK) з роз'єму на машині, щоб запобігти несанкціонованому використанню машини.

Вказівки з техніки безпеки в режимі руху

Вказівка ● Перелік щодо небезпеки перекидання не обмежується наведеними положеннями. **НЕБЕЗПЕКА** ● Небезпека перекидання на занадто крутих підйомах і схилах! Під час руху на підйомах і схилах враховуйте максимально допустимі значення, зазначені в главі «Технічні характеристики». ● Небезпека перекидання пристрою при великому бічному крені! Під час руху на підйомах і схилах поперек лінії падіння враховуйте максимально допустимі значення, зазначені в главі «Технічні характеристики». ● Небезпека перекидання на нестабільній поверхні! Рухайтесь на машині лише стійкими поверхнями. ● Небезпека нещасного випадку внаслідок неправильної обраної швидкості. На поворотах рухатись повільно.

Вказівки з техніки безпеки щодо акумуляторного блока

- Перед кожною експлуатацією перевіряти акумуляторний блок на відсутність пошкоджень. Не використовувати пошкоджені акумуляторні блоки.
- Не піддавати акумуляторний блок механічним навантаженням.
- Не допускати падіння акумулятора.
- Не занурювати акумуляторний блок у воду і не тримати його під струменем води.
- Не використовувати, не заряджати і не зберігати акумуляторний блок у вологому або забрудненому стані.
- Якщо акумуляторний блок намоклий, негайно висушіть його. Переконайтеся, що на контактах не залишилося вологи.
- Не зберігати і не заряджати акумуляторний блок у вологих або мокрих умовах.
- Заряджати акумуляторний блок тільки за допомогою допущених зарядних пристроїв.
- Не залишати акумуляторний блок без нагляду під час заряджання. Регулярно перевіряти стан акумуляторного блоку та зарядного пристрою під час заряджання.
- Регулярно перевіряти індикацію стану акумуляторного блока на наявність повідомлень про помилки.
- Якщо під час заряджання виявлено несправність, незвичний запах або утворення тепла, від'єднати зарядний пристрій від мережі, а акумуляторний блок від зарядного пристрою. Негайно утилізувати акумуляторний блок і зарядний пристрій та дотримуватись чинних норм щодо транспортування та утилізації.
- Не використовувати, не заряджати і не зберігати акумуляторний блок у вибухонебезпечному середовищі або поблизу легкозаймистих предметів.
- Не кидати акумуляторні блоки у вогонь.
- Захищати акумуляторний блок від високих температур, гострих країв, мастила, розчинників, миючих засобів і рухомих деталей пристрою.
- Небезпека короткого замикання. Захищати контакти акумуляторного блока від випадкового контакту з металевими частинами.

- Не відкривати акумуляторний блок. Доручати виконання ремонту тільки спеціалістам.
- Уникайте контакту з рідиною, що витекла з пошкоджених акумуляторів. У разі контакту негайно промити рідину водою, а у разі потрапляння в очі додатково проконсультуватися з лікарем.
- Утилізувати акумуляторний блок після закінчення строку його служби відповідно до чинних норм.

Вказівки з техніки безпеки під час транспортування акумуляторного блоку

На літій-іонний акумулятор поширюються вимоги законодавства про небезпечні вантажі.

Непошкоджений і справний акумуляторний блок може транспортуватися користувачем дорогами загального користування без додаткових обмежень.

У разі перевезення третіми особами (транспортними компаніями) дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування.

Відправляти акумуляторний блок тільки з неушкодженим корпусом.

Приклеїти вільні контакти.

Упаковувати акумуляторний блок щільно й надійно.

Акумуляторний блок не повинен переміщатися в упаковці.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

- Несправний або неробочий акумуляторний блок не підлягає транспортуванню і повинен бути утилізований на місці відповідно до чинних норм.

Дотримуватися національних норм.

Вказівки з техніки безпеки під час транспортування

⚠ ОБЕРЕЖНО

- Щоб уникнути нещасних випадків або травмування, під час транспортування слід враховувати вагу пристрою, див. главу Технічні характеристики в інструкції з експлуатації.
- Перед транспортуванням зупинити двигун. Фіксувати обладнання з урахуванням ваги, див. главу Технічні характеристики в інструкції з експлуатації.

Догляд та технічне обслуговування

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** • Перед початком робіт від'єднати акумулятор від електричної системи. • Перед очищенням, технічним обслуговуванням, заміною деталей і переходом на іншу функцію пристрій необхідно виключити і витягти ключ запалювання із замка.

⚠ **ОБЕРЕЖНО** • Проведення ремонту доручати лише авторизованим службам сервісного обслуговування або спеціалізованому персоналу для даного регіону, обізнаному з усіма відповідними правилами техніки безпеки.

УВАГА • Виконати перевірку безпеки для професійних мобільних пристроїв відповідно до місцевих приписів (наприклад, у Німеччині: VDE 0701). • Короткі замикання або інші пошкодження. Не очищувати пристрій під струменем води зі шланга або під високим тиском.

- Роботи з пристроєм необхідно завжди виконувати у спеціальних захисних рукавицях.

Запобіжні пристрої

Запобіжні пристрої призначені для захисту користувача і не повинні бути виведені з ладу або використовуватися з іншою метою.

Дотримуватись вказівок з техніки безпеки, які містяться в главах!

Ліва і права обшивка

Ліва та права обшивки містять схеми безпеки, які вимикають машину, якщо ліва чи права обшивка закриті неправильно. Функції руху та очищення активні лише тоді, коли ліва та права обшивки закриті належним чином.

Дворучне керування контейнером для сміття

З метою запобігання потрапляння в механізм спорожнення та в зону повороту контейнера для сміття піднімання, опускання та спорожнення контейнера для сміття можливі тільки двома руками.

Опорна стійка контейнера для сміття

Стояти під контейнером для сміття дозволяється лише в тому випадку, якщо він повністю піднятий і захищений від опускання за допомогою спеціальної, правильно встановленої опорної стійки.

Контактний перемикач сидіння

Контактний перемикач сидіння гарантує, що функції руху та очищення активні лише тоді, коли на сидінні сидить людина.

Аварійний вимикач

У разі небезпеки можна негайно вимкнути всі функції руху та очищення, натиснувши аварійний вимикач.

Щоб розблокувати аварійний вимикач, повернути червону кнопку на ньому.

Символи на машині

	⚠ НЕБЕЗПЕКА Небезпека пожежі Забороняється змітати палаючі або тліючі предмети, наприклад цигарки, сірники та ін.
	⚠ НЕБЕЗПЕКА Небезпека нещасного випадку через перекидання Використовувати підйомник контейнера лише на рівній поверхні.
	⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Небезпека травмування Небезпека затискання та порізів від ремня, бокових щіток, контейнера для сміття, кришки.
	⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Небезпека травмування Порізи і легкі травми від рухомих частин машини всередині. Не торкатись до отворів пристрою.
	Ділянки машини, позначені цим символом, не можна очищати за допомогою мийного апарата високого тиску.
	Тиск у шинах
	Роз'єм зарядки
	Точка встановлення домкрату
	Точка кріплення
	Макс. навантаження на поверхню для зберігання 20 кг
	Макс. навантаження 150 кг
	Педаль заслінки для великого сміття

	Заслінка для вологого прибирання
	Від'єднати, закріпити фільтр для пилу

Використання за призначенням

Підмітальна машина, що працює від акумуляторів, використовується для очищення підлогових поверхонь в приміщеннях та просто неба.

Підмітальна машина передбачена для професійного використання.

Використовувати підмітальну машину у таких сферах:

- 1 Стоянки
- 2 Тротуари
- 3 Виробничі споруди
- 4 Логістичний сектор
- 5 Готелі
- 6 Роздрібна торгівля
- 7 Території складських приміщень

Використовувати підмітальну машину тільки відповідно до інструкції з експлуатації. Будь-яке інше використання вважається використанням не за призначенням. Виробник не несе відповідальності за збитки, завдані використанням не за призначенням. Ризик за таке використання несе лише користувач.

Забороняється виконувати будь-які зміни на підмітальній машині.

Машину дозволяється використовувати тільки на поверхнях, дозволених для очищення підприємством чи його представником.

Передбачуване неправильне використання

Забороняється використовувати машину для підмітання чи всмоктування вибухонебезпечних рідин, газів, нерозведених кислот та розчинників (наприклад, бензину, розчинників фарби, мазуту). У поєднанні зі всмоктуванням повітрям вони утворюють вибухонебезпечні пари або суміші.

Забороняється використовувати машину для підмітання чи всмоктування ацетону, нерозбавлених кислот та розчинників, тому що вони роз'їдають та руйнують матеріали, з яких виготовлена машина.

Забороняється використовувати машину для підмітання чи всмоктування реактивного металевго пилу (наприклад алюмінію, магнію, цинку). У поєднанні з сильними лужними або кислотними засобами для чищення вони утворюють вибухонебезпечні гази.

Забороняється використовувати машину для підмітання чи всмоктування палаючих або тліючих предметів. Небезпека займання.

Забороняється використовувати машину для підмітання шкідливих для здоров'я речовин.

Забороняється перебування у небезпечних зонах.

Забороняється експлуатувати машину у вибухонебезпечних приміщеннях.

Забороняється брати із собою супровідних осіб.

Не дозволяється штовхати/тягнути або транспортувати предмети за допомогою цієї машини.

Відповідне покриття для підмітання

- Асфальт
- Промислові підлоги
- Стяжка
- Бетон
- Брущатка

Охорона довкілля



Пакувальні матеріали придатні до вторинної переробки. Упаковку необхідно утилізувати без шкоди для довкілля.



Електричні та електронні пристрої містять цінні матеріали, які придатні до вторинної переробки, і часто компоненти, як-от батареї, акумулятори чи мастило, які у разі неправильного поводження з ними або неправильної утилізації можуть створити потенційну небезпеку для здоров'я людини та довкілля. Однак ці компоненти необхідні для належної експлуатації пристрою. Пристрої, позначені цим символом, забороняється утилізувати разом із побутовим сміттям.

Вказівки щодо компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на сайті: www.kaercher.de/REACH

Утилізація машини після закінчення строку служби

Машини, строк служби яких закінчився, містять цінні матеріали, придатні для вторинної переробки. Для утилізації машини рекомендуємо звернутися до спеціалізованого підприємства з утилізації.

Приладдя та запасні деталі

Слід використовувати лише оригінальне приладдя та оригінальні запасні частини, тому що саме вони гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію пристрою.

Інформація щодо приладдя та запасних частин міститься на сайті www.kaercher.com.

Перевірка поставленого обладнання

Під час передачі пристрою негайно сповістити свого дилера чи торгову організацію про виявлені дефекти та пошкодження під час транспортування.

Принцип роботи

Підмітальна машина працює за принципом накидання.

1. Обертова бічна щітка підмітає кути й краї поверхні, що підмітається, і спрямовує сміття в зону роботи циліндричної щітки.
2. Обертова циліндрична щітка спрямовує сміття прямо до контейнеру для сміття.
3. Пил, піднятий у контейнері для сміття, відділяється фільтром для пилу, а фільтроване повітря відсмоктується всмоктувальним вентилятором.
4. Очищення фільтра для пилу відбувається автоматично під час роботи.

Опис пристрою

Елементи керування і функціональні вузли

Рисунки див. на сторінках з рисунками

Малюнок А

- ① Перемикач програм*
- ② Кнопка налаштування частоти обертання бічної щітки
- ③ Дисплей**
- ④ Аварійний вимикач
- ⑤ Вимикач робочого освітлення (опція)
- ⑥ Вимикач проблискового маячка
- ⑦ Кнопка звукового сигналу
- ⑧ Перемикач напрямку руху
- ⑨ Педаль акселератора
- ⑩ Замковий вимикач
- ⑪ Педаль заслінки для великого сміття
- ⑫ Кнопка розблокування контейнера для сміття
- ⑬ Вимикач системи розпилення води (опція)
- ⑭ Кнопка очищення фільтра для пилу
- ⑮ Кермове колесо
- ⑯ Права обшивка
- ⑰ Опорна стійка контейнера для сміття
- ⑱ Заслінка для вологого прибирання
- ⑲ Сидіння водія (з контактним перемикачем сидіння)

- 20 Заводська табличка (на несучій пластині над акумулятором)
- 21 Фільтр для пилю
- 22 Поверхня для зберігання
- 23 Ліва обшивка
- 24 Пробісний маячок
- 25 Розумний монітор акумулятора
- 26 Напрямна Home Base
- 27 Кнопка відкривання/закривання контейнера для сміття
- 28 Кнопка піднімання/опускання контейнера для сміття
- 29 Важіль регулювання сидіння
- 30 Заднє колесо
- 31 Ущільнювальна планка (4 шт.)
- 32 Циліндрична щітка
- 33 Переднє колесо (електричний привод)
- 34 Права бічна щітка
- 35 Акумулятор
- 36 Зарядний кабель
- 37 Зарядна штепсельна вилка
- 38 Мережевий кабель
- 39 Переносний зарядний пристрій
- 40 Рух*
- 41 Підмітання циліндричною щіткою*
- 42 Підмітання з використанням циліндричної та бічної щіток*

* Докладніше див. главу *Перемикач програм*

** Докладніше див. главу *Дисплей*

Вказівка

Не зображено спеціальне обладнання, яке вже встановлене на заводі під час замовлення або може бути пізніше встановлене сервісною службою, див. главу *Приладдя та запасні деталі*.

Перемикач програм

Вказівка

Функції активні лише тоді, коли замковий вимикач знаходиться в положенні «I».

Малюнок В

- 1 **Рух**
 - Підмітальна машина може їхати до місця використання.
 - Циліндрична щітка та бічна щітка підняті та вимкнені.
- 2 **Підмітання циліндричною щіткою**
 - Циліндрична щітка опущена і ввімкнена.
- 3 **Підмітання з використанням циліндричної та бічної щіток**
 - Циліндрична щітка, а також права та ліва (опція) бокові щітки опускаються і вмикаються.

Дисплей

Малюнок С

- 1 Область виводу повідомлень
- 2 Область виводу годин роботи

Коли замковий вимикач знаходиться в положенні «I», на дисплеї відображається:

- лічильник робочих годин в годинах
- Якщо на дисплеї з'являється одне з наведених нижче повідомлень, відпустити відповідну кнопку або педаль акселератора:
- W 1 (Натиснуто кнопку розблокування контейнера для сміття)
 - W 2 (Натиснуто кнопку піднімання контейнера для сміття)
 - W 3 (Натиснуто кнопку опускання контейнера для сміття)
 - W 4 (Натиснуто педаль акселератора)

Якщо повідомлення не зникає, звернутись до сервісної служби.

Якщо на дисплеї з'явиться таке повідомлення, звернутись до сервісної служби:

- E ...,

Розумний монітор акумулятора

Малюнок D

- 1 Рівень заряду акумулятора
- 2 Очікувана тривалість роботи акумулятора
- 3 Кнопка перемикання режимів (режиму)

Під час роботи на дисплеї відображається таке:

- рівень заряду акумулятора у відсотках
 - очікувана тривалість роботи акумулятора в годинах
- У разі натискання кнопки перемикання режимів (режиму) відображається інша індикація стану, наприклад, температура акумулятора.

Якщо рівень заряду акумулятора < 20 %, зарядіть акумулятор якнайшвидше, див. главу *Зарядження акумулятора*.

Якщо рівень заряду акумулятора < 10 %, негайно зарядіть акумулятор, див. главу *Зарядження акумулятора*.

Акумулятор/акумуляторний блок

Вказівка

У цій інструкції терміни «акумулятор» і «акумуляторна батарея» використовуються як рівнозначні!

Малюнок Е

- 1 Акумуляторний блок
- 2 Кнопка
- 3 Індикація стану зарядження

Обшивки

Δ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неправильна робота через відкриті обшивки

Відкривати обшивки лише тоді, коли пусковий перемикач встановлений у положення <0> і ключ витягнуто. Забороняється відкривати їх під час експлуатації.

Відкривання/закривання лівої/правої обшивки

Відкрити ліву обшивку для виконання таких робіт:

- Демонтаж/перевірка/установлення циліндричної щітки, див. главу *Демонтаж/перевірка/установлення циліндричної щітки*
- Очищення машини всередині, див. главу *Очищення машини всередині*
- Демонтаж/установлення лівого заднього колеса, див. главу *Демонтаж/установлення заднього колеса*
- Заміна запобіжника, див. главу *Демонтаж/установлення запобіжника*

Відкрити праву обшивку для виконання таких робіт:

- Зарядження акумулятора, див. главу *Зарядження акумулятора*
 - Очищення машини всередині, див. главу *Очищення машини всередині*
 - Демонтаж/установлення правого заднього колеса, див. главу *Демонтаж/установлення заднього колеса*
1. Вимкнути машину, див. главу *Вимкнення машини*.

Відкривання лівої/правої обшивки:

- 2. Узятись за заглиблену ручку на лівій/правій обшивці, трохи підняти і повернути ліву/праву обшивку вбік.

Малюнок F

Показано на лівій обшивці KM 100/120 R G

Закривання лівої/правої обшивки:

- 3. Повернути ліву/праву обшивку назад до фіксації на машині.

Зона для складування

Максимально допустиме завантаження зони для складування становить 20 кг.

- 1 Забезпечити надійне кріплення вантажу.

Перед використанням

Вивантаження машини

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека травмування та пошкодження під час завантаження машини!

Під час завантаження машини існує небезпека травмування через відкочування, перекидання та падіння машини.

Під час завантаження зважайте на вагу та розміри машини і використовуйте відповідний пандус.

Зафіксуйте машину під час завантаження від відкочування, перекидання та падіння.

Не використовуйте вилковий навантажувач для завантаження.

Завантажуйте машину лише на рівній горизонтальній поверхні.

На підйомах і схилах переміщайте машину виключно за допомогою власного приводу машини, а не штовхаючи. Розміри, вагу та максимальну здатність долати підйом див. Технічні характеристики.

Малюнок G

Рисунок: Монтаж рампи

1. Розрізати пластикові пакувальні стрічки і зняти плівку.
2. Підготувати машину до руху:
 - a. Установити і підключити акумулятор, див. Установлення і підключення акумулятора.
 - b. Активувати акумулятор, див. Активація літій-іонного акумуляторного блоку.
 - c. Якщо необхідно, зарядити акумулятор, див. главу Зарядження акумулятора.
3. Прибрати кріплення стяжними стрічками в точках кріплення.
4. Відгвинтити від піддона три показані дошки і дерев'яний брус.
5. Покласти дошки на край піддона, вирівняти їх так, щоб вони знаходилися на одній лінії з колесами машини. Пригвинтити дошки до піддону.
6. Покласти дерев'яний брус під дошки як опору.
7. Прибрати дерев'яні бруси з коліс.
8. Обережно з'їхати машиною з піддону створеною рампою, див. Рух на машині.

Штовхання машини

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування та пошкодження через відкочування машини у разі відпускання або активації стоянкового гальма!

Під час відпускання або активації стоянкового гальма машина може відкотитися і переїхати або затиснути/стиснути людей, тварин або частини тіла.

Перед тим, як відпустити або активувати стоянкове гальмо, зафіксуйте машину від відкочування за допомогою противідкотних упорів.

Відпускайте стоянкове гальмо лише тоді, коли машина знаходиться на рівній горизонтальній поверхні.

Штовхайте машину тільки горизонтально, ніколи не на підйомах чи схилах.

На підйомах і схилах переміщайте машину виключно за допомогою власного приводу.

Відразу після кожного штовхання знову фіксуйте машину від відкочування за допомогою противідкотних упорів.

Під час штовхання зважайте на вагу та розміри машини, зверніться за допомогою, якщо потрібно.

1. Перед штовханням машини прочитайте главу Відпускання/активація стоянкового гальма!

Акумулятори / зарядні пристрої

УВАГА

Використовувати тільки рекомендовані виробником акумулятори і зарядні пристрої

Для заміни використовувати аналогічний тип акумуляторів.

Перш ніж утилізувати машину, необхідно витягти акумулятор і утилізувати його відповідно до національних або місцевих нормативних документах.

Активация літій-іонного акумуляторного блоку

Літій-іонні акумуляторні блоки постачаються у режимі транспортування і повинні бути активовані перед введенням пристрою в експлуатацію.

1. Зарядити акумуляторний блок, на цьому режимі транспортування буде завершено.
- або
2. Натиснути і утримувати мембранну кнопку ON/OFF поруч з індикатором заряду батареї протягом 5-8 секунд.

Вказівки на небезпеку для літій-іонного тягового акумулятора

Вказівка

Прочитати і дотримуватись вказівок з техніки безпеки, наведених у цій інструкції, а в разі виникнення запитань звернутися до сервісного центру Kärcher

Рекомендовані акумуляторні блоки та зарядні пристрої

Вказівка

У цьому пристрої можна використовувати лише літій-іонні акумуляторні блоки!

Пристрій	Акумуляторний блок
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Зарядний пристрій 6.654-480.0

УВАГА

Небезпека пошкодження

Використання інших акумуляторних блоків або зарядних пристроїв може пошкодити пристрій.

Використовувати лише рекомендовані акумуляторні блоки.

Установлення і підключення акумулятора

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування та пошкодження під час демонтажу і встановлення акумуляторів через перекидання пристрою!

Травми та матеріальні збитки

Під час демонтажу і встановлення акумуляторів слідкуйте за стійким положенням пристрою.

УВАГА

Небезпека пошкодження електронних компонентів у разі неправильного підключення кабелів до акумуляторів!

Матеріальні збитки

Під час приєднання з'єднувальних кабелів та кабелів живлення до акумуляторів стежте за правильною полярністю.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека для життя через вибух і загоряння під час неправильного зарядження глибоко розряджених акумуляторів!

Смертельні або тяжкі травми та матеріальні збитки
Не використовуйте пристрої з глибоко розрядженими акумуляторами.

Перед використанням пристрою зарядіть глибоко розряджені акумулятори належним чином. Якщо потрібно, зверніться до сервісного центру Kärcher.

1. Витягти ключ запалення із замка запалення.
2. Відкрити ліву і праву обшивки.
3. Вставити батарейні блоки у відсік, як показано на рисунку.

Малюнок Н

- ① Кріплення
- ② Точка кріплення стяжного ремня
- ③ Акумуляторний блок 1
- ④ Акумуляторний блок 2
4. Закріпити акумуляторні блоки в точках кріплення за допомогою стяжних ременів.
5. Приєднати акумуляторні блоки кабелями.

Малюнок І

- ① Кабель датчика Inventus
- ② Роз'єм для датчика 1 акумулятора А
- ③ Негативний полюс акумулятора А
- ④ З'єднувальний кабель негативного полюса
- ⑤ З'єднувальний кабель датчика
- ⑥ Негативний кабель штекера для заряджання
- ⑦ Роз'єм для датчика 1 акумулятора В
- ⑧ Негативний полюс акумулятора В
- ⑨ Негативний кабель
- ⑩ Стяжний ремінь
- ⑪ Роз'єм для датчика 2 акумулятора А
- ⑫ Позитивний полюс акумулятора А
- ⑬ Позитивний кабель
- ⑭ З'єднувальний кабель негативного полюса
- ⑮ Позитивний кабель штекера для заряджання
- ⑯ Роз'єм для датчика 2 акумулятора В
- ⑰ Позитивний полюс акумулятора В
- ⑱ Кабель датчика машина/зарядний пристрій

УВАГА

Небезпека пошкодження

Якщо полярність (позитивний та негативний полюс) буде переплутана, це призведе до пошкодження електронного блоку керування.

Під'єднати червоний кабель до позитивного полюса, а чорний кабель – до негативного полюса.

При підключенні кабелів слід дотримуватися наведених вище малюнків.

- а Приєднати позитивний кабель до позитивного полюса акумулятора А.
- б Приєднати негативний кабель до негативного полюса акумулятора В.
- с Приєднати чорний кінець кабелю датчика Inventus до негативного полюса акумулятора А.
- д Приєднати червоний кінець кабелю датчика Inventus до позитивного полюса акумулятора А.
- е Приєднати штекер кабелю датчика Inventus до роз'єму для датчика 2 акумулятора А.
- ф Приєднати з'єднувальний кабель датчика до роз'єму для датчика 2 акумулятора В і роз'єму для датчика 1 акумулятора А.
- г Приєднати кабель датчика машини/зарядного пристрою до роз'єму для датчика 1 акумулятора В.
- h Приєднати з'єднувальний кабель позитивного полюса до позитивного полюса акумулятора А та позитивного полюса акумулятора В.
- i Приєднати з'єднувальний кабель негативного полюса до негативного полюса акумулятора А та негативного полюса акумулятора В.
- j Приєднати позитивний кабель зарядного штекера до позитивного полюса акумулятора В.
- к Приєднати негативний кабель зарядного штекера до негативного полюса акумулятора А.
- l Затягнути гвинтовий затискач на всіх чотирьох полюсах.

Вказівка

Перед введенням в експлуатацію пристрою зарядити акумулятори (див. розділ «Заряджання акумуляторів»).

Демонтаж:

6. Демонтаж здійснюється у зворотному порядку.

Від'єднання/установлення електроживлення

1. Вимкнути машину, див. главу *Вимкнення машини*.
2. Відкрити праву і ліву обшивки, див. главу *Відкривання/закривання лівої/правої обшивки*.
3. Натиснути й утримувати мембранну кнопку на одному з акумуляторів, доки він не вимкнеться або не увімкнеться.

Вказівка

Щоб увімкнути, натисніть і утримуйте мембранну кнопку прибіл. 8 секунд.

Щоб вимкнути, натисніть і утримуйте мембранну кнопку прибіл. 20 секунд.

4. Закрити праву обшивку, див. главу *Відкривання/закривання лівої/правої обшивки*.

Заряджання акумулятора

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека травмування через ураження електричним струмом

Ураження електричним струмом через неправильне використання зарядного пристрою.

Дотримуйтесь напруги мережі і номіналу запобіжника, зазначених на заводській табличці машини.

Використовуйте зарядний пристрій тільки у сухих приміщеннях.

УВАГА

Небезпека пошкодження через неправильний зарядний пристрій

Використання неправильного зарядного пристрою може пошкодити акумулятор.

Використовуйте тільки зарядний пристрій, рекомендований компанією KÄRCHER.

Пристрій не може використовуватися під час заряджання.

Вказівка

Для заряджання акумулятор повинен мати температуру вище 0 °C. Залишити пристрій в умовах кімнатної температури, щоб температура акумулятора вирівнялася. Система запобігає заряджання за надто низької температури.

Вказівка

Пристрій оснащений захистом від глибокої розрядки, тобто за досягнення мінімально допустимого рівня заряду пристрій може тільки пересуватися.

Вказівка

Ознайомитись з інструкцією виробника з експлуатації зарядного пристрою і особливо прийняти до уваги вказівки з техніки безпеки!

Малюнок J

- (1) Акумулятор
- (2) Зарядний пристрій
- (3) Світлодіодний індикатор (рівень заряду)
- (4) Мережевий кабель
- (5) Зарядний кабель
- (6) Зарядна штепсельна вилка
- (7) Роз'єм зарядки

1. Перемістити пристрій до зарядного пристрою.

Уникати руху схилами за низького рівня заряду акумулятора.

2. Приєднати зарядний пристрій до зарядного роз'єму машини.

3. Вставити штепсельну вилку зарядного пристрою в розетку.

4. Виконати процес заряджання відповідно до інструкції з експлуатації зарядного пристрою.
Час заряджання залежить від стану акумулятора та зарядного пристрою. Коли акумулятор розряджений, час заряджання становить приблизно:

Зарядний пристрій	Ємність акумулятора	Час заряджання, прибл.
6.654-480.0	160 А·год	4 год

5. Після закінчення процесу заряджання:
- Витягнути штепсельну вилку зарядного пристрою з розетки.
 - Від'єднати штекер акумулятора від зарядного пристрою.

Введення в експлуатацію

Перевірка безпеки перед запуском

1. Перевірити рівень зарядки акумулятора.
Він відображається на розумному моніторі акумулятора.

Вказівка

Крім того, рівень заряду можна перевірити безпосередньо на акумуляторі. Для цього необхідно короткочасно натиснути кнопку на акумуляторному блоці. Рівень заряду відображається на світлодіодному індикаторі:

Малюнок К

Якщо жоден зі світлодіодів не світиться, акумуляторна батарея повністю розряджена або знаходиться в режимі транспортування.

- У цьому випадку або за потреби: Зарядити акумулятор.
- Перевірити функцію вимкнення лівої та правої панелі, див. главу *Відкривання/закривання лівої/правої обшивки*; якщо потрібно, звернутися в сервісний центр.
 - Перевірити функцію вимкнення контактної перемикача сидіння, див. главу *Контактний перемикач сидіння*; якщо потрібно, звернутися в сервісний центр.
 - Перевірити тиск у шинах задніх коліс і, якщо потрібно, відрегулювати його. Тиск у шинах див. у главі *Технічні характеристики*.
 - Перевірити циліндричні і бічну щітки на наявність сторонніх предметів та довгих гнучких предметів, як-от стрічки або шнури; якщо потрібно, видалити сторонні предмети та гнучкі предмети.
 - Установити замковий вимикач у положення «О» та перевірити педаль акселератора на легкість ходу, коли машина стоїть на місці; якщо потрібно, звернутися в сервісний центр.

Регулювання сидіння водія

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека нещасного випадку

Сидіння слід регулювати тільки на пристрої, який не рухається.

- Потягнути важіль регулювання сидіння вправо і перемістити сидіння водія в потрібне положення.

Малюнок Л

- Сидіння водія
- Важіль регулювання сидіння
- Відпустити важіль регулювання сидіння.
- Переміщенням сидіння вперед/назад перевірити його правильну фіксацію.

Відпускання/активація стоянкового гальма

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування та пошкодження через відкочування машини у разі відпускання або активації стоянкового гальма!

Під час відпускання або активації стоянкового гальма машина може відкотитися і переїхати або затиснути/стиснути людей, тварин або частини тіла.

Перед тим, як відпустити або активувати стоянкове гальмо, зафіксуйте машину від відкочування за допомогою противідкотних упорів.

Відпускайте стоянкове гальмо лише тоді, коли машина знаходиться на рівній горизонтальній поверхні. Штовхайте машину тільки горизонтально, ніколи не на підйомах чи схилах.

На підйомах і схилах переміщайте машину виключно за допомогою власного приводу.

Відразу після кожного штовхання знову фіксуйте машину від відкочування за допомогою противідкотних упорів.

Під час штовхання зважайте на вагу та розміри машини, зверніться за допомогою, якщо потрібно.

Вказівка

Стоянкове гальмо автоматично активується, коли машина зупиняється, і автоматично відпускається, коли машина рухається з місця.

Стоянкове гальмо діє на переднє колесо.

Щоб мати можливість штовхати машину, стоянкове гальмо потрібно відпустити у механічний спосіб.

Розміри та вагу див. у главі *Технічні характеристики*.

Відпускання стоянкового гальма:

Малюнок М

- Стоянкове гальмо
 - Важіль
 - Предмет (наприклад, клин)
 - Поставити машину на рівній горизонтальній поверхні та вимкнути її, див. главу *Вимкнення машини*.
 - Зафіксувати машину від відкочування за допомогою противідкотних упорів на колесах.
 - Підняти важіль стоянкового гальма та покласти предмет (наприклад, клин) між важелем і стоянковим гальмом. Стоянкове гальмо відпущено.
 - Прибрати противідкотні упори і пересунути машину.
- Активация стоянкового гальма:**
- Зафіксувати машину від відкочування за допомогою противідкотних упорів.
 - Видалити покладений предмет (наприклад, клин) між важелем і двигуном, установленим у маточині переднього колеса.
 - Стоянкове гальмо активовано.
 - Прибрати противідкотні упори.

Експлуатація

Запуск машини

Вказівка

Для запуску машини акумулятор повинен мати температуру понад -15 °C, ліва і права обшивки повинні бути закриті, а водій повинен сидіти на водійському сидінні.

- Зайняти місце на сидінні водія.
Контактний перемикач сидіння задіюється.
- Вставити ключ у замковий вимикач і повернути його у положення «I».
- Установити перемикач програм у потрібне положення, щодо функцій див. главу *Перемикач програм*.

Рух на машині

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека травмування через різку зупинку!

Машина різко зупиняється, як тільки водій підіймається з сидіння.

Не вставайте з сидіння водія під час руху.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека нещасного випадку під час руху заднім ходом!

Під час руху заднім ходом існує підвищена небезпека нещасного випадку.

Перш ніж рухатися заднім ходом, переконайтеся, що ви нікому не загрожуєте, особливо дітям. Якщо потрібно, попросіть іншу людину скерувати вас. Під час руху заднім ходом слід спостерігати за обстановкою навколо машини.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека нещасного випадку під час руху з піднятим контейнером для сміття!

Під час руху з піднятим контейнером для сміття існує підвищена небезпека нещасного випадку через зміну центру ваги машини.

Не рухайтесь з піднятим контейнером для сміття.

УВАГА

Небезпека пошкодження привода!

Ривкове натискання педалі акселератора може пошкодити привод.

Завжди натискайте педаль акселератора повільно та обережно.

Зупиніть машину, перш ніж перемикайтесь з переднього на задній хід чи навпаки.

Вказівка

Важіль на стоянковому гальмі на передньому колесі повинен знаходитись в положенні руху, див. главу Відпускання/активація стоянкового гальма.

Малюнок N

① Кермове колесо

② Дисплей

③ Перемикач напрямку руху

④ Педаль акселератора

1. Запустити машину, див. главу *Запуск машини*.
2. Перевірити рівень заряду акумулятора на дисплеї; якщо потрібно, зарядити акумулятор, див. главу *Зарядження акумулятора*.
3. Перевести перемикач напрямку руху в положення «Вперед» або «Назад».
4. Обережно натиснути педаль акселератора та плавно регулювати швидкість руху. Не натискати педаль акселератора різко.
5. Керувати напрямком руху за допомогою керма.
6. Щоб зменшити швидкість, треба відпустити педаль акселератора.

Режим підмітання

Указівки щодо підмітання

1. Для оптимального результату прибирання адаптувати швидкість руху відповідно до навколишніх умов і рушити вперед.
2. Підмітання можливе тільки за опущеного контейнера для сміття. Якщо перемикач програм установлений у положення «Рух», заслінка контейнера для сміття закривається автоматично. Якщо перемикач програм установлений у положення «Підмітання циліндричною щіткою» або «Підмітання з використанням циліндричної та бічної щіток», заслінка контейнера для сміття автоматично відкривається, забезпечуючи можливість підмітання.
3. Фільтр для пилу автоматично очищається через рівні проміжки часу. Якщо між інтервалами очищення накопичується дуже велика кількість пилу, натиснути кнопку очищення фільтра для пилу, щоб розпочати додаткове очищення фільтра.
4. Регулярно спорожнювати контейнер для сміття, див. главу *Спорожнення контейнера для сміття*. Не перевищувати максимально допустиме завантаження контейнера для сміття, див. главу *Технічні характеристики*. Якщо здійснюється підмітання переважно сміття з високою щільністю (дрібне сміття, пісок тощо), спорожнювати контейнер для сміття раніше.

5. Нерухомі перешкоди висотою до 6 см можна обережно переїжджати на малій швидкості.

УВАГА

Нерухомі перешкоди висотою понад 6 см слід долати тільки з використанням відповідної рампи.

Підмітання з використанням циліндричної та бічної щіток

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека травмування через різку зупинку!

Машина різко зупиняється, як тільки водій підіймається з сидіння.

Не вставайте з сидіння водія під час руху.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування через відкидання сміття!

Коли відкрито заслінку для великого сміття, сміття (наприклад, каміння), що може бути відкинуто, може травмувати людей або тварин, які перебувають поблизу. Не відкривайте заслінку для великого сміття, якщо поблизу машини знаходяться люди або тварини.

УВАГА

Небезпека пошкодження через підбирання стрічок та шнурів!

Якщо під час підмітання підбираються довгі гнучкі предмети, як-от стрічки або шнури, вони можуть пошкодити механізм підмітання.

Не скеровуйте машину або бічну щітку на довгі гнучкі предмети, як-от стрічки або шнури, і не підбирайте такі предмети під час підмітання.

1. Для підмітання вибрати програму «Підмітання циліндричною щіткою», див. главу *Перемикач програм*. Циліндрична щітка вмикається й опускається.
2. Для підмітання поблизу краю вибрати програму «Підмітання з використанням циліндричної та бічної щіток», див. главу *Перемикач програм*. Циліндрична і бічна щітки вмикаються й опускаються.
3. Під час підмітання мокрих або вологих поверхонь відкрити заслінку для вологого прибирання. Зменшується сила всмоктування, запобігаючи надмірному змочуванню фільтра для пилу.
4. Для підбирання більших предметів розміром прибл. до 50 мм, ненадовго натиснути педаль заслінки для великого сміття.

Спорожнення контейнера для сміття

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування через падіння предметів!

Коли контейнер для сміття піднімається та опускається, існує небезпека травмування від предметів, що можуть упасти з поверхні для зберігання.

Перш ніж піднімати контейнер, приберіть усі незакріплені предмети з поверхні для зберігання.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування через перекидання під час спорожнення контейнера для сміття!

Спорожняйте контейнер для сміття тільки на твердій, рівній поверхні.

Під час спорожнення на відвалах або рампях тримайте безпечну дистанцію.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування під час перебування в зоні повороту контейнера для сміття!

Переконайтеся, що під час процесу спорожнення в зоні повороту контейнера для сміття немає людей чи тварин.

△ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування через защемлення та відрізання частин тіла у разі втручання в механіку контейнера для сміття!

Не простягайте руки в зону руху та не торкайтесь компонентів механізму спорожнення контейнера для сміття.

△ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування під час опускання контейнера для сміття!

Піднятий контейнер для сміття може різко впасти і спричинити серйозні травми через затискання.

Не стійте під незафіксованим контейнером.

Закріпіть піднятий контейнер для сміття, використовуючи спеціальну опорну стійку, перш ніж стати під контейнером.

Вказівка

За допомогою підйомника контейнера машини контейнер для сміття може бути спорожнений, наприклад, у бак для сміття (максимальна висота вивантаження зазначена у главі Технічні характеристики).

Піднімання:

1. Прибрати усі ненадійно зафіксовані предмети з поверхні для зберігання.
2. Встановити перемикач програм у положення «Рух», див. главу Перемикач програм.
Контейнер для сміття можна підняти тільки в цьому положенні.

Малюнок О

- ① Кнопка розблокування контейнера для сміття
 - ② Кнопка піднімання/опускання контейнера для сміття
 - ③ Кнопка відкривання/закривання заслінки контейнера
3. Розташувати машину перед місцем спорожнення.

УВАГА

Упевнитись у достатньому вільному просторі позаду машини та над контейнером.

4. Зачекати принаймні 1 хвилину, доки пил осяде в контейнері.

Спорожнення:

5. Натиснути й утримувати кнопку розблокування контейнера для сміття.

Вказівка

З міркувань безпеки спорожнення контейнера можливе лише двома руками. Утримувати кнопку розблокування контейнера для сміття натиснутою протягом усього процесу спорожнення.

6. Натиснути й утримувати кнопку піднімання/опускання контейнера для сміття в положенні «Підняти».
Контейнер для сміття піднімається.
 - а Для спорожнення у високий бак повністю підняти контейнер для сміття.
Потім повільно під'їхати до бака.
 - б Для спорожнення на землю або в низькі баки підняти контейнер щонайменше на 75 см.
На незначній висоті неможливо відкрити заслінку контейнера.
 - в Відпустити кнопку піднімання/опускання контейнера для сміття.
7. Натиснути кнопку відкривання/закривання заслінки контейнера у положення «Відкрити».
Заслінка контейнера відкривається, а контейнер для сміття спорожнюється.
8. Натиснути кнопку відкривання/закривання заслінки контейнера у положення «Закрити».
Заслінка контейнера закривається.

Опускання:

9. Від'їхати приблизно на 2 м від місця спорожнення.

УВАГА

Упевнитись у достатньому вільному просторі позаду машини та під контейнером.

10. Натиснути кнопку піднімання/опускання контейнера для сміття в положення «Опустити» і повністю опустити контейнер для сміття.
11. Відпустити кнопку розблокування контейнера для сміття і кнопку піднімання/опускання контейнера для сміття.
12. Покласти зняті предмети назад на поверхню для зберігання.

Вимкнення машини

УВАГА

Натисніть аварійний вимикач, якщо небезпечна ситуація вимагає негайного вимкнення машини та всіх функцій руху й очищення, див. главу Аварійний вимикач.

Не використовуйте аварійний вимикач, щоб вимкнути машину у звичайному режимі роботи, але виконайте такі дії:

1. Поставити машину на горизонтальній поверхні.

Вказівка

Стоянкове гальмо вмикається автоматично, коли машина зупиняється.

Щодня перед останнім вимкненням машини спорожняти контейнер для сміття, див. главу Спорожнення контейнера для сміття.

Щодня після останнього вимкнення машини заряджати акумулятор, див. главу Заряджання акумулятора.

2. Установити перемикач програм у положення «Рух».

3. Повернути ключ у замковому вимикачі у положення «О» і вийняти його.

Вказівка

Фільтр для пилу автоматично очищається, після чого машина вмикається повністю.

Транспортування

△ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека травмування та пошкодження під час завантаження машини!

Під час завантаження машини існує небезпека травмування через відкочування, перекидання та падіння машини.

Під час завантаження зважайте на вагу та розміри машини і використовуйте відповідний пандус.

Зафіксуйте машину під час завантаження від відкочування, перекидання та падіння.

Не використовуйте вилковий навантажувач для завантаження.

Завантажуйте машину лише на рівній горизонтальній поверхні.

На підйомах і схилах переміщайте машину виключно за допомогою власного приводу машини, а не штовхаючи.

△ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека травмування і пошкодження через недотримання ваги!

Небезпека травмування і пошкодження через недотримання ваги під час транспортування та зберігання машини.

Під час зберігання та транспортування враховувати вагу машини.

Зафіксуйте машину від ковзання та перекидання під час транспортування відповідно до чинних правил.

1. Завантажити машину, див. главу Вивантаження машини.
2. Вимкнути машину, див. главу Вимкнення машини.
3. Від'єднати джерело електроживлення, див. главу Від'єднання/установлення електроживлення.
4. Зафіксувати машину від відкочування за допомогою противідкотних упорів під колесами.

5. Закріпити машину за допомогою відповідних стяжних ременів або тросів у позначених точках кріплення.

Малюнок Р

Показано на KM 100/120 R G

- Спереду: на підніжці в зоні передньої колони.
- Ззаду: отвори (Ø прибіл. 30 мм) ліворуч і праворуч в рамі між задніми колесами і контейнером для сміття.

УВАГА

Точки кріплення позначені символами ланцюгів. Для кріплення використовуйте лише позначені точки кріплення для кріплення, інакше машина буде пошкоджена.

Зберігання

⚠ ОБЕРЕЖНО

Небезпека травмування та пошкодження у разі недотримання ваги

Під час зберігання враховувати вагу пристрою.

- Цей пристрій має зберігатися лише у приміщеннях.
 - Перед зберіганням протягом більш тривалого часу виконайте такі кроки:
1. Спорожнити контейнер для сміття, див. главу *Спорожнення контейнера для сміття*.
 2. Очистити машину всередині, див. главу *Очищення машини всередині*.
 3. Очистити машину зовні, див. главу *Зовнішнє очищення машини*.
 4. Поставити машину на рівній горизонтальній поверхні в сухому, захищеному від низьких температур місці.
 5. Зарядити акумуляторний блок до рівня заряду від 30 % до 50 %.
 6. Від'єднати зарядний пристрій від штекера акумулятора.
 7. Перевести акумуляторний блок у сплячий режим:
 - a Приєднати штекер акумулятора до приладу.
 - b Увімкнути пристрій (ключ запалювання у положенні «1») та дочекатися готовності пристрою.
 - c Натиснути й утримувати кнопку на акумуляторному блоці не менше 20 секунд, доки всі 5 світлодіодів не загоряться, а потім не згаснуть один за одним. Індикатор стану заряджання більше не реагує при короткочасному натисканні кнопки.
 - d Вимкнути пристрій ключем запалювання, зачекати і знову увімкнути його через 5 секунд.

Вказівка

Якщо сплячий режим активовано успішно, пристрій та дисплей залишаються вимкненими. Якщо пристрій увімкнеться у звичайному режимі, необхідно повторити кроки a-d, щоб встановити сплячий режим.

8. Установити ключ запалювання в положення «0».

Вказівка

Для пристроїв з кількома акумуляторами цей процес потрібно виконувати лише на одному акумуляторі. Інші акумулятори автоматично переходять у режим сну. Після встановлення сплячого режиму не підключати акумуляторний блок до зарядного пристрою – це перериває сплячий режим!

Догляд і технічне обслуговування

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека для життя, небезпека травмування та пошкоджень!

Під час догляду та технічного обслуговування машини існує небезпека для життя, небезпека травмування та пошкоджень, якщо не дотримуватись вказівок з техніки безпеки!

Дотримуйтесь усіх вказівок з техніки безпеки під час догляду та технічного обслуговування, що містяться у главі «Вказівки з техніки безпеки» на початку цієї інструкції з експлуатації.

Очищення машини

УВАГА

Короткі замикання або інші пошкодження. Не очищувати пристрій під струменем води зі шланга або під високим тиском.

УВАГА

Неправильне очищення

Небезпека пошкодження.

Не використовувати абразивних або агресивних мийних засобів.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека для здоров'я через пил

Для внутрішнього очищення стисненим повітрям.

Використовуйте пилозахисну маску та захисні окуляри.

Очищення машини всередині

1. Вимкнення машини.
2. Відкрити ліву та праву обшивки, див. главу *Відкривання/закривання лівої/правої обшивки*.
3. Надіти засоби індивідуального захисту (окуляри, засоби захисту обличчя, засоби захисту органів дихання, слуху тощо).
4. Продути машину стисненим повітрям.
5. Очистити внутрішню частину машини ганчіркою, змоченою м'яким мийним розчином.
6. Закрити ліву та праву обшивки, див. главу *Відкривання/закривання лівої/правої обшивки*.

Зовнішнє очищення машини

1. Вимкнути машину, див. главу *Вимкнення машини*.
2. Очистити зовнішню частину машини ганчіркою, змоченою м'яким мийним розчином.

Періодичність технічного обслуговування

Вказівка

Для збереження права на гарантійне обслуговування всі роботи з технічного і профілактичного обслуговування протягом гарантійного строку повинні здійснюватись офіційним сервісним центром відповідно до контрольного списку перевірок (ICL).

- Лічильник робочих годин указує час інтервалів технічного обслуговування.
- Періодичність виконання робіт з технічного і профілактичного обслуговування, що здійснюються клієнтом/оператором, наведені в главі *Технічне обслуговування, що здійснюється клієнтом*. Роботи повинні виконувати кваліфіковані фахівці. Якщо потрібно, зверніться до дилера або в сервісний центр Kärcher.
- Інші роботи з технічного обслуговування повинні виконуватись офіційним сервісним центром відповідно до контрольного списку перевірок. Своєчасно звертайтеся у сервісний центр.

Технічне обслуговування, що здійснюється клієнтом

Вказівка

Наведені нижче роботи з технічного обслуговування повинні виконуватись кваліфікованим фахівцем; якщо потрібно, звернутись до дилера або в сервісну службу Kärcher.

Роботи з гідравлікою можуть виконуватись лише в сервісному центрі.

Щоденно:

1. Перед запуском виконати перевірку безпеки, див. главу *Перевірка безпеки перед запуском*.
2. Зарядити розряджений акумулятор, див. *Заряджання акумулятора*.

Щотижня:

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування під час опускання контейнера для сміття!

Піднятий контейнер для сміття може різко впасти і спричинити серйозні травми через затискання.

Не стійте під незафіксованим контейнером.

Закріпіть піднятий контейнер для сміття, використовуючи спеціальну опорну стійку, перш ніж стати під контейнером.

3. Перевірити легкість ходу всіх рухомих частин; якщо потрібно, змастити їх або налагодити.

Вказівка

Перед усіма роботами з технічного обслуговування та ремонту з піднятим контейнером для сміття встановіть опорну стійку, див. главу Демонтаж/установлення опорної стійки контейнера для сміття.

4. Перевірити правильність регулювання та ступінь зношення ущільнювальних планок на коробі циліндричної щітки; якщо потрібно, правильно відрегулювати та замінити зношені ущільнювальні планки, див. главу Регулювання/демонтаж/установлення ущільнювальних планок.
5. Перевірити 3 ущільнювальні планки на заслінці контейнера для сміття на наявність пошкоджень; якщо потрібно, замінити.
6. Перевірити циліндричну щітку на наявність зносу та пошкоджень; якщо потрібно, замінити, див. главу Демонтаж/перевірка/установлення циліндричної щітки.
7. Перевірити бічну(-і) щітку(-и) на наявність зносу та пошкоджень; якщо потрібно, замінити, див. главу Перевірка/демонтаж/установлення бічної щітки.
8. Перевірити фільтр для пилу на наявність забруднень та пошкоджень; якщо потрібно, замінити та очистити корпус фільтра для пилу, див. главу Демонтаж/очистження/установлення фільтра для пилу.
9. Перевірити герметичність гідравлічної системи; якщо потрібно, налагодити її.
10. Перевірити приводний пас крильчатки на наявність зносу і пошкоджень; якщо потрібно, замінити.

Технічне обслуговування в сервісному центрі

Вказівка

Для збереження права на гарантійне обслуговування всі роботи з технічного і профілактичного обслуговування протягом гарантійного строку повинні здійснюватись у сервісному центрі компанії Kärcher відповідно до контрольного списку перевірок.

- Первинна перевірка через 20 робочих годин
- Технічне обслуговування кожні 100 робочих годин
- Технічне обслуговування кожні 300 робочих годин
- Якщо потрібно, але не рідше одного разу на рік, доручати перевірку опору ізоляції машини та акумулятора кваліфікованому електрику відповідно до інструкції виробника з експлуатації акумулятора.

Роботи з технічного обслуговування

Демонтаж/перевірка/установлення циліндричної щітки

Завдяки плаваючій опорі циліндричної щітки профіль підмітання автоматично регулюється у разі зношення щетини.

1. Вимкнути машину, див. главу Вимкнення машини.

Демонтаж:

2. Відкрити ліву обшивку, див. главу Відкривання/закривання лівої/правої обшивки.
3. Відкрутити лівий гвинт з накатаною головкою.

Малюнок Q

- ① Лівий гвинт з накатаною головкою
- ② Опорна пластина
- ③ Захисна пластина

- ④ Правий гвинт з накатаною головкою

4. Витягнути опорну пластину.
5. Відкрутити правий гвинт з накатаною головкою.
6. Зняти захисну пластину.
7. Витягнути циліндричну щітку.

Малюнок R

- ① Циліндрична щітка
- ② Кріплення циліндричної щітки (з обох сторін)
- ③ Вістря конусоподібної щетини

Перевірка:

8. Перевірити циліндричну щітку на наявність зношення, пошкоджень та обмотаних гнучких предметів, як-от стрічки, шнури тощо. У разі зносу, пошкодження або незадовільного результату очищення замінити циліндричну щітку або видалити намотані предмети.

Установлення:

9. Установити циліндричну щітку.
Переконайтесь в правильному вирівнюванні, вістря конусоподібної щетини повинні бути спрямовані у напрямку руху під час руху вперед.
10. Установити захисну пластину.

Малюнок Q

- ① Лівий гвинт з накатаною головкою
- ② Опорна пластина
- ③ Захисна пластина
- ④ Правий гвинт з накатаною головкою
11. Затягнути правий гвинт з накатаною головкою.
12. Установити опорну пластину.
13. Затягнути лівий гвинт з накатаною головкою.
14. Закрити ліву обшивку, див. главу Відкривання/закривання лівої/правої обшивки.

Перевірка/демонтаж/установлення бічної щітки

Завдяки плаваючій опорі бічної щітки профіль підмітання автоматично регулюється у разі зношення щетини.

1. Вимкнути машину, див. главу Вимкнення машини.

Перевірка:

2. Перевірити бічну щітку на наявність зношення, пошкоджень та обмотаних гнучких предметів, як-от стрічки, шнури тощо. У разі зношення, пошкодження або незадовільного результату очищення замінити бічну щітку або видалити намотані предмети.

Малюнок S

- ① Бічна щітка
- ② Гвинти (3 шт.)

Демонтаж:

3. Викрутити гвинти.
4. Зняти бічну щітку.
5. Очистити кріплення бічної щітки.

Установлення:

6. Установити нову бічну щітку кріплення.
7. Затягнути гвинти.

Регулювання/демонтаж/установлення ущільнювальних планок

Вказівка

Вибіг передньої та задньої ущільнювальних планок визначає загинання ущільнювальних планок назад під час руху вперед.

Відповідно відрегулювати бічні ущільнювальні планки, значення для налаштування див. у таблиці Значення регулювання ущільнювальних планок.

1. Вимкнути машину, див. главу Вимкнення машини.

Регулювання:

- Відкрити відповідну обшивку, див. главу *Відкривання/закривання лівої/правої обшивки*.
- Послабити гвинти або гайки на кріпильній пластині відповідної ущільнювальної планки.

Малюнок Т

- Кріпильна пластина
- Бічна ущільнювальна планка
- Передня ущільнювальна планка
- Задня ущільнювальна планка
- Відрегулювати відповідну ущільнювальну планку, переміщаючи її в поздовжніх пазах.
- Затягнути гвинти або гайки на кріпильній пластині відповідної ущільнювальної планки.

Демонтаж/установлення:

- Відкрутити гвинти або гайки на кріпильній пластині відповідної ущільнювальної планки.
- Зняти кріпильну пластину та ущільнювальну планку.
- Встановлення здійснюється у зворотному порядку.

Вказівка щодо встановлення

Відрегулювати ущільнювальну планку перед затягуванням гвинтів або гайок.

- Закрити ліву або праву обшивку, див. главу *Відкривання/закривання лівої/правої обшивки*.

Таблиця Значення регулювання ущільнювальних планок:

Ущільнювальна планка	Значення регулювання
Бічна ущільнювальна планка	Відстань до підлоги 1-3 мм
Передня ущільнювальна планка	Вибіг 10-15 мм
Задня ущільнювальна планка	Вибіг 5-10 мм

Демонтаж/очищення/установлення фільтра для пилю

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека для здоров'я через пил

Під час робіт з фільтрувальною системою слід користуватися пилозахисною маскою і захисними окулярами.

Під час роботи з дрібним пилом дотримуватись правил техніки безпеки.

- Вимкнути машину, див. главу *Вимкнення машини*.

Демонтаж:

- Зачекати принаймні 1 хвилину, доки не завершиться автоматичне очищення фільтра, а пил не осіде в корпусі фільтра.
- Узявшись за заглиблену ручку і відкинути поверхню для зберігання вгору.

Малюнок У

- Поверхня для зберігання
- Заглиблена ручка
- Важіль
- Фільтр для пилю
- Перемістити важіль вправо у фіксатор.
- Витягти фільтр для пилю, потягнувши вгору.

Очищення:

- Перевірити фільтр для пилю на наявність забруднень та пошкоджень; якщо потрібно, очистити або замінити.

УВАГА

Не очищати фільтр для пилю стисненим повітрям або щіткою. Обережно витрухнути або пропилососити.

Установлення:

- Встановлення здійснюється у зворотному порядку.

Демонтаж/установлення заднього колеса

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека для життя під час піднімання машини!

Під час піднімання машини існує небезпека для життя через зіскакування з домкрата.

Ніколи не сідайте і не лягайте під підняту машину.

Піднімайте машину тільки тоді, коли вона стоїть на твердій горизонтальній поверхні, і фіксуйте її від відкочування.

Піднімайте машину тільки за допомогою відповідних домкратів, розрахованих на вагу машини.

Розміщуйте домкрати тільки в точках, позначених на рамі автомобіля.

Демонтаж:

- Поставити машину на тверду горизонтальну поверхню.
- Вимкнути машину, див. главу *Вимкнення машини*.
- Відкрити відповідну обшивку, див. главу *Відкривання/закривання лівої/правої обшивки*.
- Зафіксувати протилежне заднє колесо від відкочування за допомогою протидіючих упорів.
- Послабити колісний болт приблизно на 1 оберт, наприклад, за допомогою хрестоподібного ключа проти годинникової стрілки.

Малюнок V

- Точка встановлення домкрата
- Символ точки встановлення домкрата
- Підкладна шайба
- Колісний болт
- Заднє колесо
- Установити відповідний домкрат у точці встановлення домкрата та підняти машину так, щоб заднє колесо вільно оберталося.
Вагу машини див. у главі *Технічні характеристики*.
- Відкрутити колісний болт та зняти його разом з підкладною шайбою.
- Зняти заднє колесо з маточини.
- Несправне заднє колесо здати в ремонт або замінити на СТО.

Установлення:

- Установити заднє колесо на маточину.
- Вручну затягнути колісний болт з підкладною шайбою, наприклад, за допомогою хрестоподібного ключа, за годинниковою стрілкою.
- Опустити машину.
- Затягнути колісний болт.
Момент затягування: 56 Нм.
- Закрити відповідну обшивку, див. главу *Відкривання/закривання лівої/правої обшивки*.
- Прибрати протидіючі упори.

Демонтаж/установлення переднього колеса

- Демонтаж і встановлення переднього колеса слід здійснювати в сервісному центрі.

Перевірка рівня гідравлічного мастила / доливання гідравлічного мастила

Вказівка

Гідравлічна система машини являє собою закриту систему без витрати пального. Поки немає витоків, немає необхідності перевіряти рівень гідравлічного мастила. У разі виявлення витоків або несправностей звернутися в сервісний центр і налагодити гідравлічну систему.

Демонтаж/установлення опорної стійки контейнера для сміття

Установлення:

1. Поставити машину на тверду горизонтальну поверхню.
 2. Повністю підняти контейнер для сміття, див. главу *Спорожнення контейнера для сміття*.
 3. Вимкнути машину, див. главу *Вимкнення машини*.
 4. Відкрити праву обшивку, див. главу *Відкривання/закривання лівої/правої обшивки*.
 5. Зняти опорну стійку.
 - а Витягнути пружинні штекери з болтів.
 - б Витягнути болти і зняти опорну стійку з поперечки.
- Малюнок W**
6. Розмістити опорну стійку між правою поперечкою та правим підймальним важелем, як показано на рисунку.
- Малюнок X**
7. Встановити болти.
 - а Вставити болти в отвори.
 - б Вставити пружинні штекери в отвори болтів до фіксації.
- Малюнок Y**

УВАГА

Небезпека пошкодження!

Підйом або опускання контейнера для сміття з установленою опорною стійкою призводить до пошкодження машини та опорної стійки! Щоб запобігти гідравлічному підняттю або опусканню контейнера для сміття, неможливо закрити праву обшивку, якщо установлена опорна стійка. Це активує ланцюг безпеки. Не закривайте праву обшивку силою!

Демонтаж:

8. Демонтаж здійснюється у зворотному порядку.

Допомога в разі несправностей

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування та пошкодження під час виконання робіт на струмопровідних деталях!

Робота на струмопровідних деталях може призвести до травмування через ураження електричним струмом та пошкодження машини.

Вимкніть машину, витягніть штепсельну вилку зарядного пристрою з розетки та від'єднайте джерело електроживлення машини, перш ніж виконувати будь-які роботи з огляду, технічного обслуговування або очищення. Доручайте ремонтні роботи на струмопровідних деталях офіційній сервісній службі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування через раптовий запуск двигунів та систем!

Коли машина ввімкнена, двигуни або системи можуть раптово запуститися і спричинити травми, як-от защемлення, затискання або зрізання.

Вимкніть машину та вийміть ключ із замкового вимикача, перш ніж проводити будь-який огляд, технічне обслуговування або очищення.

Незначні несправності можна усунути самостійно за допомогою опису нижче.

У разі не зазначених несправностей звернутися в сервісний центр!

Демонтаж/установлення запобіжника

УВАГА

Небезпека пошкодження через використання непридатних запобіжників!

У разі використання запобіжників, які не відповідають технічним характеристикам виробника, електричні та електронні компоненти можуть бути незворотно пошкоджені.

Використовуйте тільки запобіжники, які за формою (вставний запобіжник, пластинчастий запобіжник) та

струмом (А) відповідають технічним характеристикам виробника.

У разі функціонального збою перевірити відповідний запобіжник і замінити його, якщо потрібно. Якщо потрібно, звернутися в сервісний центр.

Демонтаж:

1. Вимкнути машину, див. главу *Вимкнення машини*.
2. Від'єднати джерело електроживлення, див. главу *Від'єднання/установлення електроживлення*.
3. Відкрити ліву обшивку, див. главу *Відкривання/закривання лівої/правої обшивки*.
4. Викрутити гвинт.

Малюнок Z

- ① Кришка коробки електроніки
- ② Гвинт
- ③ Фіксувальний гак
5. Трохи потягнути кришку коробки електроніки вперед, відчепити задню частину з гаків та зняти її.
6. Визначити несправний запобіжник.
7. Зняти відповідну кришку запобіжника.

Малюнок AA

- ① Запобіжник F2 (пластинчастий запобіжник 150 А)
- ② Запобіжник F3 (пластинчастий запобіжник 200 А)
- ③ Запобіжник F1 (вставний запобіжник 30 А)
- ④ Запобіжник F9 (вставний запобіжник 3 А)
8. Зняти запобіжник.
 - а Вставний запобіжник: витягнути вставний запобіжник з тримача.
 - б Пластинчастий запобіжник: відкрутити гайки та зняти решту пластинчастого запобіжника з тримача.

Установлення:

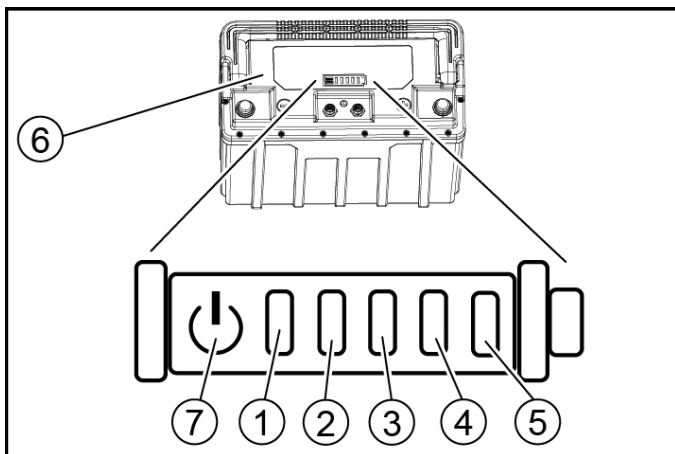
9. Установити запобіжник.
 - а Вставний запобіжник: вставити запобіжник у тримач до упору.
 - б Пластинчастий запобіжник: покласти запобіжник в тримач і затягнути гайки.
10. Встановити кришку запобіжника.
11. Повісити кришку коробки електроніки на фіксувальний гак і притиснути її назад.
12. Затягнути гвинт.
13. Закрити ліву обшивку, див. главу *Відкривання/закривання лівої/правої обшивки*.
14. Установити електроживлення, див. главу *Від'єднання/установлення електроживлення*.

Несправності

Помилка	Причина	Усунення
Машина не рухається.	Відсутнє електроживлення машини.	1. Сісти на сидіння водія, щоб активувати контактний перемикач сидіння. 2. Перевірити, чи було натиснуто аварійний вимикач, розблокувати аварійний вимикач, якщо потрібно, див. главу <i>Аварійний вимикач</i>. 3. Повернути ключ у замковому вимикачі у положення «I». 4. Перевірити рівень заряду акумулятора на дисплеї; якщо потрібно, зарядити акумулятор, див. главу <i>Зарядження акумулятора</i>. 5. Перевірити, чи закриті ліва та права обшивки, закрити, якщо потрібно, див. главу <i>Відкривання/закривання лівої/правої обшивки</i>. 6. Перевірити, чи правильно під'єднано штекер акумулятора; якщо потрібно, під'єднати правильно, див. главу <i>Від'єднання/установлення електроживлення</i>. 7. Перевірити запобіжники; якщо потрібно, замінити, див. главу <i>Демонтаж/установлення запобіжника</i>. 8. Якщо машина незважаючи на всі заходи не рухається, звернутися в сервісний центр.
Утворення пилу під час підмітання / недостатня потужність усмоктування.	Контейнер для сміття заповнений.	1. Спорожнити контейнер для сміття, див. главу <i>Спорожнення контейнера для сміття</i> .
	Фільтр для пилу забитий.	1. Очистити фільтр для пилу, замінити його у разі сильного забруднення, див. главу <i>Демонтаж/очищення/установлення фільтра для пилу</i> .
	Фільтр для пилу пошкоджений.	1. Замінити фільтр для пилу, див. главу <i>Демонтаж/очищення/установлення фільтра для пилу</i> .
	Фільтр для пилу встановлено неправильно.	1. Правильно встановити фільтр для пилу, див. главу <i>Демонтаж/очищення/установлення фільтра для пилу</i> .
	Ущільнювальні планки на коробі циліндричної щітки відрегульовано неправильно.	1. Правильно відрегулювати ущільнювальні планки, див. главу <i>Регулювання/демонтаж/установлення ущільнювальних планок</i> .
	Ущільнювальні планки на коробі циліндричної щітки зношені.	1. Замінити ущільнювальні планки, див. главу <i>Регулювання/демонтаж/установлення ущільнювальних планок</i> .
	Ущільнення на корпусі фільтра нещільні або пошкоджені.	1. Замінити ущільнення на корпусі фільтра або правильно встановити їх у сервісному центрі.
Результат прибирання незадовільний.	Бічна щітка зношена.	1. Замінити бічну щітку, див. главу <i>Перевірка/демонтаж/установлення бічної щітки</i> .
	Циліндрична щітка зношена.	1. Замінити циліндричну щітку, див. главу <i>Демонтаж/перевірка/установлення циліндричної щітки</i> .
	Ущільнювальні планки на коробі циліндричної щітки відрегульовано неправильно.	1. Правильно відрегулювати ущільнювальні планки, див. главу <i>Регулювання/демонтаж/установлення ущільнювальних планок</i> .
	Ущільнювальні планки на коробі циліндричної щітки зношені.	1. Замінити ущільнювальні планки, див. главу <i>Регулювання/демонтаж/установлення ущільнювальних планок</i> .
	Заслінка для вологого прибирання відкрита.	1. Закрити заслінку для вологого прибирання.
	Заслінка для великого сміття відкрита.	1. Налогодити заслінку для великого сміття в сервісному центрі.

Помилка	Причина	Усунення
Циліндрична або бічна щітка не обертається.	Відсутнє електроживлення машини.	1. Установити електроживлення, див. главу <i>Машина не рухається</i> .
	Установлено програму «Рух».	1. Установити перемикач програм в положення «Підмітання циліндричною щіткою» або «Підмітання з використанням циліндричної та бічної щіток», див. главу <i>Перемикач програм</i> .
	Циліндрична чи бічна щітка заблокована.	1. Перевірити циліндричну чи бічну щітку на наявність намотаних гнучких предметів, як-от стрічок, шнурів тощо, і видалити їх, див. главу <i>Демонтаж/перевірка/установлення циліндричної щітки і Перевірка/демонтаж/установлення бічної щітки</i> .
	Контейнер для сміття опущений не повністю.	1. Повністю опустити контейнер для сміття, див. главу <i>Спорожнення контейнера для сміття</i> .
Контейнер для сміття не спорожняється.	Відсутнє електроживлення машини.	1. Установити електроживлення, див. главу <i>Машина не рухається</i> .
	Не був врахований принцип дворучного керування для безпечного спорожнення контейнера для сміття.	1. Спорожнити контейнер для сміття за принципом дворучного керування, див. главу <i>Спорожнення контейнера для сміття</i> .
	Лівий і правий зрізні болти на контейнері для сміття зрізані.	1. Замінити зрізні болти в сервісному центрі.
	Налаштовано програму «Підмітання циліндричною щіткою» або «Підмітання з використанням циліндричної та бічної щіток».	1. Установити перемикач програм у положення «Рух», див. главу <i>Перемикач програм</i> .
Права обшивка не закривається.	Контейнер для сміття зафіксований опорною стійкою.	1. Зняти опорну стійку, див. главу <i>Демонтаж/установлення опорної стійки контейнера для сміття</i> .

Індикатор рівня заряду літій-іонного акумулятора



- ① Світлодіодний індикатор стану
② Світлодіодний індикатор 1

- ③ Світлодіодний індикатор 2
④ Світлодіодний індикатор 3
⑤ Світлодіодний індикатор 4
⑥ Акумулятор
⑦ Кнопка

- Натиснути й утримувати кнопку протягом 5 секунд.
- Жоден світлодіод не світиться:** Зарядити акумулятор.
- Світлодіодний індикатор стану блимає червоним:** розряджений - зарядити акумулятор.
- Світлодіодний індикатор стану світиться зеленим світлом:** усі 5 світлодіодів разом відображають стан заряду акумулятора.
- Світлодіодний індикатор стану світиться червоним світлом:** світлодіодні індикатори вказують на несправність. Несправності, описані в наступній таблиці, можуть бути усунені користувачем. Повідомити сервісну службу KÄRCHER про будь-які неописані несправності.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Причина	Усунення
червоний	-	-	-	-	Акумулятор занадто гарячий.	Дати акумулятору охолонути.
червоний	-	-	-	зелений	Система керування акумулятором надто нагрілась.	Дати акумулятору охолонути.
червоний	-	-	зелений	-	Акумулятор занадто холодний для заряджання.	Перемістити пристрій у тепліше місце та почекати, доки акумулятор не нагріється.
червоний	-	-	зелений	зелений	Занадто високе споживання струму під час заряджання.	Витягнути штепсельну вилку зарядного пристрою з розетки. Зачекати 10 секунд. Знову вставити штепсельну вилку. Якщо несправність з'являється знову, замінити зарядний пристрій.
					Занадто високе споживання струму пристроєм.	Вимкнути пристрій. Якщо після увімкнення несправність виникає знову, слід шукати несправність у пристрої.
червоний	-	зелений	-	зелений	Коротке замикання.	Перевірити всі підключення акумулятора.
червоний	-	зелений	зелений	-	Надто низька напруга акумуляторних елементів при розрядженні.	Зарядити акумулятор.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Причина	Усунення
черво ний	-	зелен ий	зелен ий	зелен ий	Надто висока напруга акумуляторних елементів під час заряджання.	Розрядіть акумулятор до 20% залишкової ємності. Потім зарядити акумулятор.
черво ний	зелен ий	-	-	зелен ий	Занадто низька напруга акумулятора.	Зарядити акумулятор.
черво ний	зелен ий	-	зелен ий	-	порушення зарядного пристрою.	Витягнути штепсельну вилку зарядного пристрою з розетки. Зачекати 10 секунд. Знову вставити штепсельну вилку. Якщо несправність з'являється знову, замініть зарядний пристрій.
черво ний	зелен ий	-	зелен ий	зелен ий		
черво ний	зелен ий	зелен ий	-	-	Акумулятор занадто холодний для видачі потужності.	Перемістити пристрій у тепліше місце та почекати, доки акумулятор не нагріється.
черво ний	зелен ий	зелен ий	зелен ий	-	Несправність під час видачі потужності.	Вимкнути пристрій. Якщо несправність зберігається, зверніться до сервісної служби.

Гарантія

У кожній країні діють відповідні гарантійні умови, встановлені уповноваженою організацією збуту нашої продукції в цій країні. Можливі несправності пристрою протягом гарантійного строку ми усуваємо безкоштовно, якщо причина несправності полягає в дефектах матеріалів або виробничому браку. У разі виникнення претензій протягом гарантійного строку прохання звертатися, маючи при собі чек

про покупку, до торговельної організації, що продала продукт, або до найближчої уповноваженої служби сервісного обслуговування.

(Адреси див. на звороті)

Додаткову інформацію про гарантію (за наявності) можна знайти в області сервісного обслуговування місцевого вебсайту Kärcher у розділі «Завантаження».

Технічні характеристики

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Робочі характеристики пристрою		
Швидкість руху (макс.)	km/h	6
Робоча швидкість (макс.)	km/h	6
Здатність долати підйом (макс.)	%	12
Робоча ширина без бічних щіток	mm	730
Робоча ширина з 1 бічними щітками	mm	1000
Робоча ширина з 2 бічними щітками	mm	1280
Ступінь захисту		IPX 3
Теоретична потужність на одиницю поверхні		
Продуктивність за площиною без бічних щіток	m ² /h	4015
Продуктивність за площиною з 1 бічними щітками	m ² /h	5500
Продуктивність за площиною з 2 бічними щітками	m ² /h	7040
Акумулятор		
Тип батарей		Літій-іон-фосфат (LiFePO ₄)
Ємність акумулятора	Ah	160
Час заряджання, коли акумулятор повністю розряджений	h	4
Час роботи з повністю зарядженим акумулятором	h	2,5 - 3
Напруга акумулятора	V	24
Вага акумулятора	kg	2 x 18
Зарядний пристрій		
Напруга мережі	V	230
Вихідна напруга	V	24
Вихідний струм	A	50
Умови навколишнього середовища		
Температура навколишнього середовища	°C	-5 ... +40
Вологість повітря, без утворення роси	%	20 ... 90
Розміри та вага		
Довжина	mm	1660
Ширина	mm	1110
Висота	mm	1355
Вага в порожньому стані	kg	550
Власна маса (транспортна вага)	kg	592
Допустима загальна маса	kg	1060
Циліндрична щітка	mm	730
Діаметр циліндричної щітки	mm	285
Діаметр бічної щітки	mm	410

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Контейнер для сміття		
Місткість контейнера для сміття	l	120
Макс. завантаження контейнера для сміття	kg	150
Висота вивантаження (макс.)	mm	1520
Система фільтрування і всмоктування		
Поверхня фільтра для пилу	m ²	6
Категорія використання		U
Тяговий двигун (електричний)		
Тип двигуна		Двигун постійного струму на постійних магнітах для руху вперед/назад
Тип		Двигун, установлений у маточині переднього колеса
Номінальна напруга	V	24
Номінальний струм	A	40
Номінальна потужність (механічна)	W	780
Число обертів двигуна	1/min	безступінчастий
Ступінь захисту		IP 44
Двигун бічної щітки (електричний)		
Тип двигуна		Двигун постійного струму на постійних магнітах
Тип		Редукторний двигун (кутова передача)
Номінальна напруга	V	24
Номінальний струм	A	8,5
Номінальна потужність (механічна)	W	80
Число обертів бічної щітки	1/min	80
Ступінь захисту		IP 44
Двигун нагнітача і циліндричної щітки (електричний)		
Тип двигуна		Двигун постійного струму на постійних магнітах
Тип		B14
Номінальна напруга	V	24
Номінальний струм	A	32
Номінальна потужність (механічна)	W	600
Число обертів	1/min	3500
Ступінь захисту		IP 54
Комплект шин		
Розмір шин, спереду	mm	ø 300
Розмір шин, ззаду		4.00-8
Тиск у шинах	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Розраховані значення згідно з EN 60335-2-72		
Значення вібрації на руці/кісті	m/s ²	1,4
Значення вібрації на руці/кісті, похибка K	m/s ²	0,2
Значення вібрації сидіння	m/s ²	0,3
Значення вібрації сидіння, похибка K	m/s ²	0,1
Рівень звукового тиску L _{PA}	dB(A)	74
Похибка L _{PA} та L _{WA}	dB(A)	3
Рівень звукової потужності L _{WA}	dB(A)	92
Рівень звукової потужності L _{WA} + похибка L _{WA}	dB(A)	94

Зберігається право на внесення технічних змін.

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеної у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У разі внесення неузгоджених із нами змін до машини ця заява втрачає свою чинність.

Виріб: Підмітально-прибиральна машина

Тип: 1.280-xxx

Відповідні директиви ЄС

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2000/14/ЄС

2014/30/ЄС

2014/53/ЄС (TCU)

Застосовувані гармонізовані стандарти

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Рівень звукової потужності, дБ(A)

КМ 100/120 R BAT

Вимірний: 92

Гарантований: 94

Застосовувані національні стандарти

-

Застосовуваний метод оцінки відповідності

2000/14/EG: Додаток V

Особи, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Особа, відповідальна за ведення документації:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

м. Вінненден, 01.01.2022

Мазмұны

Жалпы нұсқаулар.....	430
Қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулар.....	430
Мақсатына сәйкес қолдану.....	432
Қоршаған ортаны қорғау.....	432
Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер.....	432
Жеткізуді тексеру.....	432
Функция.....	432
Құрылғының сипаттамасы.....	432
Пайдалануға қосу алдында.....	434
Батареялар/зарядтау құрылғылары.....	434
Пайдалануға беру.....	436
Пайдалану.....	436
Тасымалдау.....	438
Сақтау.....	439
Күтім және техникалық қызмет көрсету.....	439
Ақаулар кезіндегі көмек.....	442
Кепілдік.....	445
Техникалық сипаттамалары.....	445
ЕО стандарттарына сәйкестігі туралы декларация.....	447

Жалпы нұсқаулар

 Машинаны бірінші рет қолданар алдында осы түпнұсқа пайдалану нұсқаулығын, сондай-ақ батарея мен зарядтау құрылғысына бірге берілген пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және оны орындаңыз. Әрі қарай пайдалану немесе келесі иесіне беру үшін, пайдалану нұсқаулықтарын сақтап қойыңыз.

Қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулар

Қауіп деңгейлері

⚠ **ҚАУІП**

• Ауыр жарақаттануға немесе өлімге апарып соғатын тікелей қауіп бойынша нұсқау.

⚠ **ЕСКЕРТУ**

• Ауыр жарақаттануға немесе өлімге апарып соғуы мүмкін қауіпті жағдай бойынша нұсқау.

⚠ **АБАЙЛАҢЫЗ**

• Жеңіл жарақаттануға апарып соғуы ықтимал қауіпті жағдай бойынша нұсқау.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

• Материалдық зиянға апарып соғуы ықтимал қауіпті жағдай бойынша нұсқау.

Пайдалану кезіндегі қауіпсіздік нұсқаулары

⚠ **ҚАУІП** • Егер құрылғы байқаусызда қозғалудан қорғалмаса, оны ешқашан қараусыз қалдырмаңыз. Құрылғыдан шықпас бұрын әрқашан тұрақ тежегішін қосыңыз.

⚠ **ЕСКЕРТУ** • Құрылғыны тек нұсқауға сәйкес қолданыңыз. Жергілікті жағдайларды ескеріңіз және құрылғымен жұмыс істеген кезде, бөгде тұлғаларды, әсіресе балаларды қадағалаңыз. • Машинаны қолданар алдында машинаның, жұмыс құрылғыларының және қорғаныс құрал-жабдықтарының дұрыс күйде екеніне, функционалды және қауіпсіз жұмыс істейтініне көз жеткізіңіз. Егер машинаның жағдайы мінсіз болмаса немесе пайдалану үшін қауіпсіз болмаса, оны пайдалануға болмайды. • Қауіпті аймақтардағы тиісті қауіпсіздік ережелерін сақтаңыз (мысалы, жанармай құю станциялары). Құрылғыны жарылыс қаупі бар жерлерде ешқашан пайдаланбаңыз. • Құрылғыны физикалық, психикалық және ойлау қабілеті жеткіліксіз адамдардың, тәжірибесі/білімі жеткіліксіз адамдардың пайдалануына болмайды. • Құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау берілген немесе құрылғыны пайдалану мүмкіндігін растаған және осы мақсатқа нақты тағайындалған адамдарға ғана пайдалануға рұқсат етілген. • Машинаны пайдалану немесе оған техникалық қызмет көрсету кезінде тығыз

киілетін киім мен берік аяқ киім киіңіз. • Машинаны заттардың құлау ықтималдығы бар жерлерде пайдаланбаңыз. • Балаларды бұйыммен ойнамайтындай етіп қадағалап тұрыңыз. • Балаларға немесе жастарға құрылғыны басқаруға рұқсат етілмейді. • Көк нүктелік жарықтандырумен жабдықталған құрылғыларды пайдаланған кезде жарық көзіне тікелей қарамаңыз. • Машинаны басқаратын адам басқа адамдардың немесе олардың мүлкінің қатысуымен болған жазатайым оқиғалар үшін жауапты. • Қозғалысты бастамас бұрын жақын маңдағы аумақта мыналар бар-жоғын тексеріңіз: мысалы, балалар мен жануарлар. Әрдайым жеткілікті көрінетініне көз жеткізіңіз. • Машинаны рұқсатсыз пайдалануды болдырмау үшін тұтану қосқышынан кілтті алыңыз немесе Kärcher интеллектуалды кілтін (KIK) машинадағы ұстағыштан алыңыз.

Көлік жүргізу кезіндегі қауіпсіздік жөніндегі нұсқаулық

Нұсқау • Аударылы кету қауіптерінің тізімі толықтықты қажет етпейді. **ҚАУІП** • Тік көтерілетін және түсетін жерлерде аударылып қалу қаупі! Көтерілу немесе түсу қозғалыстары кезінде «Техникалық деректер» тарауындағы рұқсат етілген ең жоғары мәндерді сақтаңыз. • Бүйірлік көлбеу тым үлкен болса, аударылып қалу қаупі! Ойлы-қырлы жерлерде көтерілу немесе түсу кезінде «Техникалық деректер» тарауындағы рұқсат етілген ең жоғары мәндерді сақтаңыз. • Тұрақсыз бетте аударылып қалу қаупі! Машинамен тек асфальт төселген беттерде жүріңіз. • Сәйкес емес жылдамдыққа байланысты апат қаупі. Бұрылыстарда баяу жүргізіңіз.

Аккумулятор жинағына арналған қауіпсіздік нұсқаулары

- Әрбір пайдалану алдында аккумулятор жинағының зақымдалмағанын үшін тексеріңіз. Зақымдалған аккумуляторлар жинақтарын пайдаланбаңыз.
- Аккумулятор жинағына механикалық әсер етуін болдырмаңыз.
- Аккумулятор жинағын құлатпаңыз.
- Аккумулятор жинағын суға батырмаңыз немесе оны су ағынының астында ұстамаңыз.
- Аккумулятор жинағын дымқыл немесе кір күйінде қолданбаңыз, зарядтамаңыз немесе сақтамаңыз.
- Аккумулятор жинағы суланса, оны дереу құрғатыңыз. Түйіспелерде ылғал қалмағанына көз жеткізіңіз.
- Аккумулятор жинағын ылғалды немесе дымқыл ортада сақтамаңыз немесе зарядтамаңыз.
- Аккумулятор жинағын тек бекітілген зарядтау құрылғыларымен зарядтаңыз.
- Аккумулятор жинағын қараусыз зарядтамаңыз. Зарядтау кезінде аккумулятор жинағы мен зарядтау құрылғысының күйін үнемі тексеріп отырыңыз.
- Аккумулятор жинағының күй индикаторындағы қате туралы хабарларды үнемі тексеріп отырыңыз.
- Зарядтау кезінде қатені, әдеттен тыс иістерді немесе жылулық пайда болуын байқасаңыз, зарядтау құрылғысын электр желісінен және аккумулятор жинағын зарядтау құрылғысынан ажыратыңыз. Аккумулятор жинағы мен зарядтау құрылғысын дереу кәдеге жаратыңыз және тасымалдау мен кәдеге жаратуға қатысты қолданыстағы ережелерді орындаңыз.
- Аккумулятор жинағын жарылу қаупі бар ортада немесе жанғыш заттардың жанында пайдаланбаңыз, зарядтамаңыз немесе сақтамаңыз.
- Аккумулятор жинақтарын отқа тастамаңыз.
- Аккумулятор жинағын қызуудан, өткір жиектерден, майдан, еріткіштерден, тазартқыш құралдардан және жылжымалы бөліктерден сақтаңыз.

- Қысқа тұйықталу қаупі. Аккумулятор жинағының түйіспелерін металл бөлшектермен кездейсоқ жанасудан қорғаңыз.
- Аккумуляторлар жинағын бөлшектеуге болмайды. Жөндеу жұмыстары тек білікті қызметкерлермен орындалады.
- Ақаулы аккумулятордан аққан сұйықтықпен жанасуға жол бермеңіз. Сұйықтық тиген жағдайда бірден сумен шайып қойыңыз да, көзге тиген жағдайда дәрігерге де қаралыңыз.
- Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін аккумулятор жинағын қолданыстағы ережелерге сәйкес кәдеге жаратыңыз.

Аккумулятор жинағын тасымалдауға арналған қауіпсіздік нұсқаулары

Литий-ион аккумуляторы қауіпті тауарлар туралы заң талаптарына сай.

Бүлінбеген және функционалды аккумулятор жинағын пайдаланушы қоғамдық трафик аймағында қосымша шектеусіз тасымалдайды.

Үшінші тараптармен тасымалдау кезінде (тасымалдау компаниялары) орау мен таңбалауға қойылатын ерекше талаптарды орындаңыз.

Корпусы бүлінбеген аккумулятор жинағын ғана жіберіңіз.

Ашық контактілерді жабыңыз.

Аккумулятор жинағын мықтап және қауіпсіз ораңыз.

Аккумулятор жинағы орамда қозғалмауы керек.

▲ **ҚАУІП**

- Ақаулы немесе жұмыс істемейтін аккумулятор жинағы жөнелтілмеуі керек және қолданыстағы ережелерге сәйкес орнында тиісті түрде кәдеге жаратылуы керек. Ұлттық ережелерді сақтаңыз.

Тасымалдау барысында қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулар

▲ **АБАЙЛАҢЫЗ**

- Құрылғыны тасымалдау кезінде жазатайым оқиғалар мен жарақаттарды болдырмау үшін оның салмағын ескеру қажет, пайдалану нұсқаулығындағы Техникалық деректер тарауын қараңыз.
- Тасымалдау алдында қозғалтқышты нық қойыңыз. Құрылғыны салмағын ескеріп бекіту туралы ақпаратты пайдалану нұсқаулығындағы Техникалық сипаттар бөлімінен қараңыз.

Күтім және техникалық қызмет көрсету

▲ **ЕСКЕРТУ** • Электр құрылғысымен жұмыс жасамас бұрын батареяны ажыратыңыз. • Тазалау, техникалық қызмет көрсету, бөлшектерді ауыстыру немесе басқа функцияға ауысу алдында құрылғыны өшіріп, тұтану кілтін алу керек.

▲ **АБАЙЛАҢЫЗ** • Құрылғыны рұқсат етілген сервистік қызмет көрсету орталықтарында қауіпсіздік техникасы бойынша барлық негізгі нұсқауларды білетін осы саладағы мамандар жөндеуі қажет.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ • Жергілікті ережелерге сәйкес портативті тасымалды жабдықты пайдалану кезінде қауіпсіздікті тексеру ережелерін сақтаңыз (мысалы, Германияда: VDE 0701). • Қысқа тұйықталу немесе басқа зақымдар. Құрылғыларды түтік құбырдағы су ағынымен немесе жоғары қысым астында тазартуға тыйым салынады. • Құрылғымен жұмыс істегенде әрқашан қолайлы қолғап киіп алыңыз.

Қорғаныс құрал-жабдықтары

Қорғаныс құрал-жабдықтары пайдаланушыны қорғау үшін қызмет етеді және оларды өшіруге немесе олардың функцияларын айналып өтуге болмайды.

Тараулардағы қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқауларды орындаңыз!

Сол және оң жақ жапқыштар

Сол және оң жақ жапқыштар, егер сол немесе оң жақ жапқыш дұрыс жабылмаған болса, машинаны өшіретін қорғаныс тізбектерімен жабдықталған.

Жүргізу және тазалау функциялары сол және оң жақ жапқыштар дұрыс жабылған кезде ғана белсенді болады.

Екі қолмен басқарылатын сыпырылған қоқыс контейнері

Сыпырылған қоқыс контейнерінің босату механизмі мен айналу диапазонына кедергі келтірмеу үшін сыпырылған қоқыс контейнерін тек екі қолмен көтеруге, түсіруге және босатуға болады.

Сыпырылған қоқыс контейнеріне арналған бекітпелік тіреуіш

Сыпырылған қоқыс контейнерінің астында болуға тек ол толық көтерілген және алдын ала көзделген, дұрыс орнатылған бекітпелік тіреуіштің көмегімен түсіп кетуден бекітілген жағдайда ғана рұқсат етіледі.

Орындықтың түйіспелі ажыратқышы

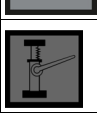
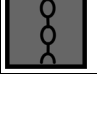
Орындықтың түйіспелі ажыратқышы жүргізуші орындығында адам болған кезде ғана көлік жүргізу және тазалау функцияларын белсендіруді қамтамасыз етеді.

Жедел өшіргіш

Қауіпті жағдайда барлық көлік жүргізу және тазалау функцияларын шұғыл тоқтату ажыратқышын басу арқылы дереу өшіруге болады.

Құлыпты ашу үшін шұғыл тоқтату ажыратқышындағы қызыл түймені бұраңыз.

Машинадағы таңбалар

	▲ ҚАУІП Өрт шығу қаупі Темекі, сіріңке және т. б. сияқты жанып жатқан немесе бықсып жатқан заттарды сыпырмаңыз.
	▲ ҚАУІП Аударылу салдарынан жазатайым оқиға қаупі Жоғары үйіндіні тек тегіс жерде қолданыңыз.
	▲ ЕСКЕРТУ Жарақат алу қаупі Белдіктердің, бүйірлік щеткалардың, сыпырылған қоқыс контейнерінің, қаппақтың қысып қалу және кесіп кету қаупі.
	▲ ЕСКЕРТУ Жарақат алу қаупі Көлік құралының ішіндегі қозғалатын бөліктердің кесіп кетуі және қысып қалуы салдарынан туындаған жарақаттар. Құрылғының саңылауларына қолыңызды салмаңыз.
	Осы таңба көрсетілген құрылғы аймақтарын жоғары қысымды тазалағышпен тазалауға болмайды.
	Шинадағы қысым
	Зарядтау порты
	Көлік көтергішінің ұстау нүктесі
	Бекіту нүктесі

	Сақтау сәресіне максималды жүктеме 20 кг
	Максималды жүктеме 150 кг
	Басқыштың қатты ластануы
	Ылғалды сыпыру қалқасы
	Шаң сүзгісін босату, бекіту

Мақсатына сәйкес қолдану

Ішкі және сыртқы аумақтарда еден жабындарын тазалау үшін батареямен жұмыс істейтін сыпыру машинасын пайдаланыңыз.

Сыпыру машинасы коммерциялық мақсатта пайдалануға арналған.

Сыпыру машинасын келесі мақсаттарда қолданыңыз:

- 1 Тұрақ орындары
- 2 Тротуарлар
- 3 Өндіріс алаңдары
- 4 Логистикалық аймақтар
- 5 Қонақ үйлер
- 6 Бөлшек сауда орындары
- 7 Сақтау орындары

Сыпыру машинасын тек осы пайдалану нұсқаулығындағы ақпаратқа сәйкес пайдаланыңыз. Кез келген өзге пайдалану әдістері қате деп саналады. Оның нәтижесінде келтірілген қандай да бір залал үшін өндіруші жауап бермейді; тәуекелді тек пайдаланушы көтереді.

Сыпыру машинасына ешқандай өзгертулер енгізуге болмайды.

Тек компания немесе оның агенттері мақұлдаған аумақтарда жүруге және тазалауға рұқсат етіледі.

Болжалды қате пайдаланушылық

Ешқашан жарылғыш сұйықтықтарды, газдарды, сұйылтылмаған қышқылдар мен еріткіштерді (мысалы, бензин, бояу еріткіш, пеш отыны) сыпырмаңыз немесе шаңсорғышпен тазаламаңыз, өйткені олар сорылатын ауамен араласқанда жарылғыш булар немесе қоспалар түзеді.

Ацетонды, сұйылтылмаған қышқылдарды және еріткіштерді ешқашан сыпырмаңыз немесе шаңсорғышпен тазаламаңыз, себебі олар құрылғыда қолданылатын материалдарды зақымдауы мүмкін.

Ешқашан реактивті металдардың шаңын (мысалы, алюминий, магний, мырыш) сыпырмаңыз немесе шаңсорғышпен тазаламаңыз, өйткені ол жоғары сілтілі немесе қышқыл тазартқыштармен араласқанда жарылғыш газдар түзеді.

Жанып жатқан немесе бықсып жатқан заттарды сыпырмаңыз немесе шаңсорғышпен тазаламаңыз, өрт шығу қаупі бар.

Денсаулыққа қауіпті заттарды сыпырмаңыз.

Қауіпті аймақтарда тұруға тыйым салынады. Ықтимал жарылыс қаупі бар аймақтарда пайдалануға тыйым салынады.

Еріп жүретін адамдарға рұқсат етілмейді.

Осы құрылғының көмегімен заттарды итеруге/тартуға немесе тасымалдауға тыйым салынады.

Сыпыру үшін қолайлы беттер

- Асфальт
- Өнеркәсіптік едендер
- Тұтастырғыш
- Бетон
- Тас төсеуіш

Қоршаған ортаны қорғау

Орауыш материалдарын утилизациялауға болады.

Орауыштарды қоршаған ортаға қауіпсіз түрде утилизациялаңыз.

Электрлік және электрондық бұйымдардың құрамында қате қолдану немесе утилизациялау нәтижесінде адам денсаулығына және қоршаған ортаға қауіп төндіруі ықтимал, құнды қайта өңделмелі материалдар және батареялар, аккумуляторлар немесе май сияқты бөлшектер жиі кездеседі. Алайда, аталмыш бөлшектер бұйымды тиісінше пайдалану үшін қажет болады. Осы таңбамен белгіленген құрылғыларды үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайды.

Құрамдағы заттар бойынша нұсқаулар (REACH)

Бұйымның құрамындағы заттар туралы соңғы мәліметтерді мына мекенжай бойынша табуға болады: www.kaercher.de/REACH

Есептен шығарылған көлік құралын кәдеге жарату

Есептен шығарылған көлік құралдарында қайта өңдеуге болатын бағалы материалдар бар. Көлік құралын кәдеге жарату үшін кәдеге жарату жөніндегі мамандандырылған компанияға жүгінуді ұсынамыз.

Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер

Тек түпнұсқалы керек-жарақ немесе қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз, себебі ол құралдың қауіпсіз және апатсыз жұмыс істеуіне кепілдік болады.

Керек-жарақтар мен қосалқы бөлшектер туралы ақпарат www.kaercher.com веб-сайтында қолжетімді.

Жеткізуді тексеру

Көлік құралын алған кезде тасымалдау кезінде анықталған ақаулар немесе зақымдар туралы дилерге немесе сауда нүктесіне дереу хабарлаңыз.

Функция

Сыпыру машинасы лақтыру принципі бойынша жұмыс істейді.

1. Айналымды бұйырлық щетка сыпырылатын беттің бұрыштары мен жиектерін тазартады және сыпырылған қоқысты сыпыру білікшесінің қозғалыс жолына жылжытады.
2. Айналымды сыпыру білікшесі сыпырылған қоқысты тікелей сыпырылған қоқыс контейнеріне тасымалдайды.
3. Сыпырылған қоқыс контейнерінде көтерілген шаңды шаң сүзгісі бөледі және сору желдеткіші сүзілген ауаны сорып алады.
4. Шаң сүзгісін тазалау жұмыс кезінде автоматты түрде орындалады.

Құрылғының сипаттамасы

Басқару элементтері және функционалдық элементтер

Суреттерді суреттері бар беттерден қараңыз

Сурет А

- ① Бағдарламаны таңдау қосқышы*
- ② Бұйырлық щетка жылдамдығын реттеу тұтқасы
- ③ Дисплей**
- ④ Жедел өшіргіш
- ⑤ Жұмыс шамының қосқышы (қосымша)
- ⑥ Айналым маяк шамының қосқышы
- ⑦ Дыбыс сигналының түймесі
- ⑧ Қозғалыс бағытын ажыратқыш

- 9 Газ басқышы
- 10 Кілт қосқышы
- 11 Басқыштың қатты ластануы
- 12 Сыпырылған қоқыс контейнерінің құлпын ашу түймесі
- 13 Су бүрку жүйесінің қосқышы (қосымша)
- 14 Шаң сүзгісін тазалау түймесі
- 15 Басқару дөңгелегі
- 16 Оң жақ жапқыш
- 17 Сыпырылған қоқыс контейнеріне арналған бекітпелік тіреуіш
- 18 Ылғалды сыпыру қалқасы
- 19 Жүргізуші орындығы (орындық түйіспесінің қосқышымен)
- 20 Зауыттық тақтайша (батареяның үстіндегі тасымалдаушы тақтада)
- 21 Шаң сүзгісі
- 22 Сақтауға арналған орын
- 23 Сол жақ жапқыш
- 24 Айналымалы маяк
- 25 Ақылды батарея монитормы
- 26 Home-Base жүйесінің рельсі
- 27 Сыпырылған қоқыс контейнерінің қалқасын ашу/жабу түймесі
- 28 Сыпырылған қоқыс контейнерін көтеру/түсіру түймесі
- 29 Орындықты реттеу тұтқасы
- 30 Артқы дөңгелегі
- 31 Тығыздау жолағы (4 дана)
- 32 Сыпыру білікшесі
- 33 Алдыңғы дөңгелек (электр жетегі)
- 34 Оң жақ бүйірлік щетка
- 35 Батарея
- 36 Зарядтау кабелі
- 37 Зарядтау ашасы
- 38 Желі кабелі
- 39 Тасымалды зарядтау құрылғысы
- 40 Жүргізу*
- 41 Сыпыру білікшесімен сыпыру*
- 42 Сыпыру білікшесімен және бүйірлік щеткамен сыпыру*

* Сипаттамасын *Бағдарламаны таңдау қосқышы* тарауынан қараңыз

** Сипаттамасын *Дисплей* тарауынан қараңыз

Нұсқау

Тапсырыс беру кезінде зауытта орнатылған немесе кейіннен қызмет көрсету бөлімі орнатуы мүмкін арнайы жабдық көрсетілмеген. Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер тарауын қараңыз.

Бағдарламаны таңдау қосқышы

Нұсқау

Функциялар кілт қосқышы «I» күйінде болғанда ғана белсенді болады.

Сурет В

- 1 Жүргізу
 - Машинаны жұмыс орнына апаруға болады.
 - Сыпыру білікшесі мен бүйірлік щеткалар көтеріліп, өшіріледі.
- 2 Сыпыру білікшесімен сыпыру
 - Сыпыру білікшесі түсіріліп, қосылады.
- 3 Сыпыру білікшесімен және бүйірлік щеткамен сыпыру
 - Сыпыру білікшесі мен оң және сол жақ (қосымша) бүйірлік щеткалар түсіріліп, қосылады.

Дисплей

Сурет С

- 1 Шығару аймағы туралы хабарламалар
- 2 Шығару аймағының жұмыс уақыты

Егер кілт қосқышы «I» күйінде болса, дисплейде мыналар пайда болады:

- жұмыс уақытының есептегіші, сағатпен

Егер дисплейде келесі хабарламалардың бірі пайда болса, тиісті түймені немесе үдеткіш педальды босатыңыз:

- W 1 (сыпырылған қоқыс контейнерін босату түймесі басылған)
- W 2 (сыпырылған қоқыс контейнерін көтеру түймесі басылған)
- W 3 (сыпырылған қоқыс контейнерін түсіру түймесі басылған)
- W 4 (үдеткіш педаль басылған)

Хабарлама пайда бола берсе, тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Дисплейде келесі хабарлама пайда болса, қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз:

- E ...,

Ақылды батарея монитормы

Сурет D

- 1 Батарея зарядының күйі
- 2 Батареяның болжалды қызмет ету мерзімі
- 3 Режим түймесі

Жұмыс кезінде дисплейде мыналар көрсетіледі:

- батарея зарядының күйі, пайызбен
 - батареяның болжалды қызмет ету мерзімі, сағатпен
- Режим түймесін басу батарея температурасы сияқты қосымша күй көрсеткіштерін көрсетеді.

Батарея зарядының күйі < 20 % болса, батареяны мүмкіндігінше тез зарядтаңыз, *Батареяны зарядтау* тарауын қараңыз.

Батарея зарядының күйі < 10 % болса, батареяны дереу зарядтаңыз, *Батареяны зарядтау* тарауын қараңыз.

Батарея/аккумулятор жинағы

Нұсқау

Бұл нұсқаулықта батарея және аккумулятор жинағы ұғымдары бір-бірінің орнына пайдаланылады!

Сурет E

- 1 Аккумулятор жинағы
- 2 Түйме
- 3 Зарядтау күйінің индикаторы

Жапқыштар

△ ЕСКЕРТУ

Ашық жапқыштарға байланысты ақаулық

Жапқыштарды кілт қосқышы <0> күйіне орнатылғанда және кілт алынғанда ғана ашыңыз.

Жұмыс барысында ашуға тыйым салынады.

Сол жақ/оң жақ жапқышты ашу/жабу

Келесі тапсырмалар үшін сол жақ жапқышты ашыңыз:

- Сыпыру білікшесін шешіп алу/тексеру/орнату, *Сыпыру білікшесін шешіп алу/тексеру/орнату* тарауын қараңыз
- Машинаның ішін тазалау, *Машинаның ішін тазалау* тарауын қараңыз
- Сол жақ артқы дөңгелекті шешіп алу/орнату, *Артқы дөңгелекті шешіп алу/орнату* тарауын қараңыз
- Сақтандырғышты ауыстыру, *Сақтандырғышты шешіп алу/орнату* тарауын қараңыз

Келесі тапсырмалар үшін оң жақ жапқышты ашыңыз:

- Батареяны зарядтау, *Батареяны зарядтау* тарауын қараңыз
- Машинаның ішін тазалау, *Машинаның ішін тазалау* тарауын қараңыз
- Оң жақ артқы дөңгелекті шешіп алу/орнату, *Артқы дөңгелекті шешіп алу/орнату* тарауын қараңыз

1. Машинаны өшіру, *Машинаны өшіру* тарауын қараңыз.

Сол жақ/оң жақ жапқышты ашу:

2. Сол жақ/оң жақ жапқыштың алдыңғы жағындағы ойық ұстағышты ұстап, сәл көтеріп, сол жақ/оң жақ жапқышты бүйірге қарай бұраңыз.

Сурет F

KM 100/120 R G құралының сол жақ жапқышында көрсетілген

Сол жақ/оң жақ жапқышты жабу:

3. Сол жақ/оң жақ жапқышты машинада шертіліп орнына түскенше артқа бұраңыз.

Сақтауға арналған орын

Сақтауға арналған орындағы максималды рұқсат етілген жүктеме 20 кг құрайды.

- 1 Жүктің сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

Пайдалануға қосу алдында

Машинадан жүк түсіру

⚠ ҚАУІП

Машинаны тиеу кезіндегі жарақат алу және зақымдану қаупі!

Машинаны тиеу кезінде машинаның жылжып кетуі, аударылуы немесе құлауы салдарынан жарақат алу қаупі бар.

Тиеу кезінде машинаның салмағы мен өлшемдерін ескеріп, қолайлы рампаны пайдаланыңыз.

Тиеу кезінде машинаны жылжып кетуден, аударылудан және құлаудан сақтаңыз.

Тиеу үшін айырлы жүк тиеуішті пайдаланбаңыз.

Машинаны тек тегіс, көлденең бетте тиеңіз.

Машинаны көтерілу немесе түсу кезінде итеріп емес, тек өз жетегімен жылжытыңыз.

Өлшемдерді, салмақтарды және максималды өрмелеу мүмкіндігін *Техникалық сипаттамалары* тарауынан қараңыз.

Сурет G

Сурет: Рампаны орнату

1. Пластикалық орауыш таспаларды кесіп, қаптама жұқалтырын алыңыз.
2. Машинаны жүргізуге дайындау:
 - а Батареяны орнатыңыз және қосыңыз, *Батареяны орнату және қосу* тарауын қараңыз.
 - б Батареяны іске қосыңыз, *Литий-ионды аккумулятор жинағын іске қосу* тарауын қараңыз.
 - с Қажет болса, батареяны зарядтаңыз, *Батареяны зарядтау* тарауын қараңыз.
3. Бекіту нүктелеріндегі тартқыш бау бекітпесін алып тастаңыз.
4. Көрсетілген үш тақтаны және төртбұрышты ағашты түпқоймадан бұрап алыңыз.
5. Тақталарды түпқойма шетіне қойып, оларды машинаның дөңгелектерімен теңесетіндей етіп туралаңыз. Тақталарды түпқоймаға мықтап бұраңыз.
6. Тірек ретінде төртбұрышты ағашты тақталардың астына қойыңыз.
7. Дөңгелектердегі ағаш кесектерін алып тастаңыз.
8. Берілген рампаны пайдаланып машинаны түпқоймадан абайлап жылжытыңыз, *Машинаны жүргізу* тарауын қараңыз.

Машинаны итеру

⚠ ЕСКЕРТУ

Машинаның жылжып кетуі салдарынан тұрақ тежегішін босату немесе іске қосу кезінде жарақат алу және зақымдану қаупі!

Тұрақ тежегіші босатылған немесе іске қосылған кезде, машина жылжып кетуі және адамдарды, жануарларды немесе дене бөліктерін басып кетуі немесе жанышып қалуы/қысып тастауы мүмкін.

Тұрақ тежегішін босатпас немесе іске қоспас бұрын, машинаның жылжып кетуіне жол бермеу үшін оны дөңгелек бекіткіштерімен бекітіңіз.

Тұрақ тежегішін машина тегіс және көлденең беткейде тұрғанда ғана босатыңыз.

Машинаны көтерілетін немесе түсетін жерлерде емес, тек тегіс жерде итеріңіз.

Машинаны көтерілу немесе түсу кезінде тек өз жетегімен жылжытыңыз.

Әрбір итеруден кейін бірден машинаны домалауға қарсы тіреуішпен қайта бекітіп, оның жылжып кетуіне жол бермеңіз.

Итеру кезінде машинаның салмағы мен өлшемдерін ескеріңіз, қажет болған жағдайда көмек сұраңыз.

1. Машинаны итермес бұрын *Тұрақ тежегішін босату/іске қосу* тарауын оқып шығыңыз!

Батареялар/зарядтау құрылғылары

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Тек өндіруші ұсынған батареялар мен зарядтау

құрылғыларын пайдаланыңыз

Батареяларды тек бір батарея түріне ауыстырыңыз.

Көлік құралын кәдеге жаратпас бұрын батареяны алып тастаңыз және оны елдегі немесе жергілікті ережелерге сәйкес кәдеге жаратыңыз.

Литий-ионды аккумулятор жинағын іске қосу

Литий-ионды аккумулятор жинақтары тасымалдау режимінде жеткізіледі және құрылғыны қолданар алдында іске қосылуы керек.

1. Аккумулятор жинағын зарядтаңыз, бұл тасымалдау режимін аяқтайды.

немесе

2. Батарея индикаторының жанындағы ҚОСУ/ӨШІРУ жарғақшалы түймесін 5-8 секунд басып тұрыңыз.

Литий-ионды тартымдық батареялар үшін қауіптілік туралы ескертулер

Нұсқау

Осы нұсқаулықтағы қауіпсіздік нұсқауларын оқып шығыңыз, орындаңыз және сақтаңыз және сұрақтарыңыз болса Kärcher қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз

Ұсынылатын аккумулятор жинақтары және зарядтау құрылғылары

Нұсқау

Бұл құрылғыда тек литий-ионды аккумулятор жинақтарын пайдалануға болады!

Бұйым	Аккумулятор жинағы
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Зарядтау құрылғысы
	6.654-480.0

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Зақымдану қаупі

Басқа аккумулятор жинақтарын немесе зарядтау құрылғыларын пайдалану құрылғыны зақымдауы мүмкін. Тек ұсынылған аккумулятор жинақтарын пайдаланыңыз.

Батареяны орнату және қосу

⚠ ЕСКЕРТУ

Батареяларды алып тастау және орнату кезінде құрылғыны еңкейіп қалуын байланысты жарақат алу және зақымдану қаупі бар!

Жарақат және мүлтіктің зиян

Батареяларды алып тастау және орнату кезінде құрылғының мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Кабельдер аккумуляторға дұрыс жалғанбаса, электрлік құрамдас бөлшектердің зақымдану қаупі бар! Мүлтіксіз залалдар

Қосылым және қосылым кабельдерін батареяларға қосқан кезде дұрыс полярлыққа назар аударыңыз.

⚠ ҚАУІП

Қатты зарядсызданған аккумуляторды зарядтау кезінде өрт немесе жарылыс салдарынан өмірге қауіп! Өлімге әкелетін немесе ауыр жарақат және мүлтік зиян Батареялары қатты зарядталған құрылғыларды пайдаланбаңыз.

Құрылғыны пайдаланбас бұрын қатты зарядталған батареяларды дұрыс зарядтаңыз. Қажет болса, Kärcher қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

1. Тұтану кілтін кілт қосқышынан алыңыз.
2. Сол жақ және оң жақ жапқышты ашыңыз.
3. Аккумулятор жинақтарын көрсетілгендей ұстағышқа салыңыз.

Сурет Н

- ① Қабылдау бөлігі
- ② Кергіш белдікке арналған бекіту нүктесі
- ③ 1-аккумулятор жинағы
- ④ 2-аккумулятор жинағы
4. Кергіш белдіктерді пайдаланып, аккумулятор жинақтарын бекіту нүктелеріне бекітіңіз.
5. Аккумулятор жинақтарын жалғаңыз.

Сурет І

- ① Inventus сенсорлық кабелі
- ② А батареясының 1-сенсорлы қосқышы
- ③ А батареясының теріс полюсі
- ④ Теріс полюстердің байланыстырушы кабелі
- ⑤ Датчиктің байланыстырушы кабелі
- ⑥ Теріс кабельді зарядтау ашасы
- ⑦ В батареясының 1-сенсорлы қосқышы
- ⑧ В батареясының теріс полюсі
- ⑨ Теріс кабель
- ⑩ Кергіш белдік
- ⑪ А батареясының 2-сенсорлы қосқышы
- ⑫ А батареясының оң полюсі
- ⑬ Оң кабель
- ⑭ Теріс полюстердің байланыстырушы кабелі
- ⑮ Оң кабельді зарядтау ашасы
- ⑯ В батареясының 2-сенсорлы қосқышы
- ⑰ В батареясының оң полюсі
- ⑱ Машинаның/зарядтау құрылғысының сенсорлық кабелі

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Зақымдану қаупі

Егер полярлық (оң және теріс полюс) шатастырылса, басқару электроникасы істен шығады.

Қызыл кабельді оң полюске, ал қара кабельді теріс полюске қосыңыз.

Кабельдерді қосқан кезде жоғарыдағы суреттерді басшылыққа алыңыз.

- a Оң кабельді А батареясының оң полюсіне жалғаңыз.
- b Теріс кабельді В батареясының теріс полюсіне жалғаңыз
- c Inventus сенсорлық кабелінің қара ұшын А батареясының теріс полюсіне жалғаңыз.
- d Inventus сенсорлық кабелінің қызыл ұшын А батареясының оң полюсіне жалғаңыз.
- e Inventus сенсорлық кабелінің жалғағышын А батареясының 2-сенсор қосқышына жалғаңыз.
- f Датчиктің байланыстырушы кабелін В батареясының 2-сенсор қосқышына және А батареясының 1-сенсор қосқышына жалғаңыз.
- g Машинаның/зарядтау құрылғысының сенсорлық кабелін В батареясының 1-сенсор қосқышына жалғаңыз.
- h Байланыстырушы кабельдің оң полюсін А батареясының оң полюсіне және В батареясының оң полюсіне жалғаңыз.

- i Байланыстырушы кабельдің теріс полюсін А батареясының теріс полюсіне және В батареясының теріс полюсіне жалғаңыз.
- j Зарядтау ашасының оң кабелін В батареясының оң полюсіне жалғаңыз.
- k Зарядтау ашасының теріс кабелін А батареясының теріс полюсіне жалғаңыз.
- l Барлық төрт полюстегі бұрандалы қосылымды қатайтыңыз.

Нұсқау

Құрылғыны іске қосар алдында батареяларды зарядтаңыз («Батареяларды зарядтау» бөлімін қараңыз).

Шешім алу:

6. Шешім алу кері тәртіппен жүзеге асырылады.

Қуат көзін ажырату/қосу

1. Машинаны өшіріңіз, *Машинаны өшіру* тарауын қараңыз.
2. Оң және сол жақ жапқышты ашыңыз, *Сол жақ/оң жақ жапқышты ашу/жабу* тарауын қараңыз.
3. Батареялардың біріндегі жарғақшалы түймені батарея өшкенше немесе қосылғанша басып тұрыңыз.

Нұсқау

Қосу үшін жарғақшалы түймені шамамен 8 секунд басып тұрыңыз.

Өшіру үшін жарғақшалы түймені шамамен 20 секунд басып тұрыңыз.

4. Оң жақ жапқышты жабыңыз, *Сол жақ/оң жақ жапқышты ашу/жабу* тарауын қараңыз.

Батареяны зарядтау

⚠ ҚАУІП

Ток соғу салдарынан жарақат алу қаупі

Зарядтау құрылғысын дұрыс пайдаланбау салдарынан электр тогының соғуы.

Машинаның зауыттық тақтайшасында көрсетілген желілік кернеу мен сақтандырғыш қорғанысына назар аударыңыз.

Зарядтау құрылғысын тек құрғақ жерде қолданыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Дұрыс емес зарядтау құрылғысы салдарынан зақымдану қаупі

Дұрыс емес зарядтау құрылғысын пайдалану батареяны зақымдауы мүмкін.

KÄRCHER ұсынған зарядтау құрылғысын ғана пайдаланыңыз.

Құрылғыны зарядтау кезінде пайдалануға болмайды.

Нұсқау

Зарядтау кезінде батареяның температурасы 0°C-тан жоғары болуы керек. Құрылғыны бөлме температурасы бар ортаға қойып, батареяның температурасының реттелуіне мүмкіндік беріңіз. Жүйе тым төмен температурада зарядтауға жол бермейді.

Нұсқау

Құрылғы зарядттың бітіп қалуынан қорғалған, яғни ең аз рұқсат етілген сыйымдылыққа жеткенде ғана құрылғыны пайдалануға болады.

Нұсқау

Зарядтау құрылғысы жөніндегі өндірушінің пайдалану нұсқауларын оқып шығыңыз және қауіпсіздік нұсқауларына ерекше назар аударыңыз!

Сурет J

- (1) Батарея
- (2) Зарядтау құрылғысы
- (3) Жарықдиодты дисплей (заряд деңгейі)
- (4) Желі кабелі
- (5) Зарядтау кабелі
- (6) Зарядтау ашасы
- (7) Зарядтау порты

1. Құрылғыны зарядтау құрылғысына апарыңыз. Заряд деңгейі төмен болған кезде көтерілуден аулақ болыңыз.
2. Зарядтау құрылғысын машинадағы зарядтау портына жалғаңыз.
3. Зарядтау құрылғысының қуат сымын қуат ашасына салыңыз.
4. Зарядтау процесін зарядтау құрылғысын пайдалану нұсқаулығындағы нұсқауларға сәйкес орындаңыз. Зарядтау уақыты батареяның күйіне және зарядтау құрылғысына байланысты. Батарея толығымен таусылған кезде зарядтау уақыты шамамен құрайды:

Зарядтау құрылғысы	Батарея сыйымдылығы	Зарядтау уақыты, шамамен
6.654-480.0	160 Асағ	4 сағ

5. Зарядтау процесі аяқталғаннан кейін:
 - а Зарядтау құрылғысының желілік ашасын ажыратыңыз.
 - б Батарея ашасын зарядтау құрылғысынан ажыратыңыз.

Пайдалануға беру

Іске қосу алдында қауіпсіздікті тексеру

1. Батарея зарядының деңгейін тексеріңіз. Бұл ақылды батарея мониториянда көрсетіледі.

Нұсқау

Балама ретінде заряд деңгейін тікелей батареядан тексеруге болады. Мұны істеу үшін аккумулятор жинағындағы түймені қысқаша басыңыз. Заряд деңгейі жарықдиодты дисплей арқылы көрсетіледі:

Сурет К

Жарықдиодты шамдардың ешқайсысы жанбаса, аккумулятор жинағы толығымен таусылған немесе тасымалдау режимінде.

- а Бұл жағдайда немесе қажет болса: Батареяны зарядтаңыз.
2. Сол және оң жақ қақпақтардың өшіру функциясын тексеріңіз, *Сол жақ/оң жақ жапқышты ашу/жабу* тарауын қараңыз, қажет болса, қызмет көрсету бөліміне хабарлаңыз.
 3. Орындықтың түйіспелі ажыратқышының өшіру функциясын тексеріңіз, *Орындықтың түйіспелі ажыратқышы* тарауын қараңыз, қажет болса, қызмет көрсету бөліміне хабарлаңыз.
 4. Артқы дөңгелектердің шинасындағы қысымды тексеріңіз және қажет болса реттеңіз. Шинадағы қысымды *Техникалық сипаттамалары* тараудан қараңыз.
 5. Сыпыру білікшелері мен бүйірлік щеткада бөгде заттар мен таспалар немесе сымдар сияқты ұзын, иілгіш заттардың бар-жоғын тексеріңіз, қажет болса, бөгде заттар мен иілгіш заттарды алып тастаңыз.
 6. Кілтті қосқышын «О» күйіне бұрыңыз және машина тоқтап тұрған кезде үдеткіш педальдың біркелкі қозғалатынын тексеріңіз, қажет болса, қызмет көрсету бөліміне хабарлаңыз.

Жүргізуші орындығын реттеңіз

⚠ ҚАУІП

Жазатайым оқиға қаупі

Жүргізуші орындығын құрылғы қозғалмай тұрғанда ғана реттеңіз.

1. Орындықты реттеу тұтқасын оңға қарай тартыңыз және жүргізуші орындығын қажетті орынға жылжытыңыз.

Сурет L

- ① Жүргізуші орындығы
- ② Орындықты реттеу тұтқасы
2. Орындықты реттеу тұтқасын босатыңыз.
3. Жүргізуші орындығын алға-артқа жылжыту арқылы оның дұрыс бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

Тұрақ тежегішін босату/іске қосу

⚠ ЕСКЕРТУ

Машинаның жылжып кетуі салдарынан тұрақ тежегішін босату немесе іске қосу кезінде жарақат алу және зақымдану қаупі!

Тұрақ тежегіші босатылған немесе іске қосылған кезде, машина жылжып кетуі және адамдарды, жануарларды немесе дене бөліктерін басып кетуі немесе жаншып қалуы/қысып тастауы мүмкін.

Тұрақ тежегішін босатпас немесе іске қоспас бұрын, машинаның жылжып кетуіне жол бермеу үшін оны дөңгелек бекіткіштерімен бекітіңіз.

Тұрақ тежегішін машина тегіс және көлденең беткейде тұрғанда ғана босатыңыз.

Машинаны көтерілетін немесе түсетін жерлерде емес, тек тегіс жерде итеріңіз.

Машинаны көтерілу немесе түсу кезінде тек өз жетегімен жылжытыңыз.

Әрбір итеруден кейін бірден машинаны домалауға қарсы тіреуішпен қайта бекітіп, оның жылжып кетуіне жол бермеңіз.

Итеру кезінде машинаның салмағы мен өлшемдерін ескеріңіз, қажет болған жағдайда көмек сұраңыз.

Нұсқау

Тұрақ тежегіші машина тоқтап тұрған кезде автоматты түрде іске қосылады және іске қосу кезінде автоматты түрде босатылады.

Тұрақ тежегіші алдыңғы дөңгелекте жұмыс істейді.

Машинаны итеру үшін тұрақ тежегіші механикалық түрде босатылуы керек.

Өлшемдер мен салмақтарды *Техникалық сипаттамалары* тарауынан қараңыз.

Тұрақ тежегішін босатыңыз:

Сурет М

- ① Тұрақ тежегіші
 - ② Тұтқа
 - ③ Зат (мысалы, бекіткіш)
1. Машинаны тегіс, көлденең жерге қойып, оны өшіріңіз, *Машинаны өшіру* тарауын қараңыз.
 2. Машинаны айналып кетпеуі үшін дөңгелектердегі сырғуға қарсы тіректермен бекітіңіз.
 3. Тұрақ тежегішіндегі тұтқаны көтеріп, бір затты (мысалы, бекіткіш) тұтқа мен тұрақ тежегішінің арасына қойыңыз. Тұрақ тежегіші босатылды.
 4. Сырғуға қарсы бекіткіштерді шешіп, машинаны итеріңіз.

Тұрақ тежегішін іске қосыңыз:

5. Машинаны айналып кетпеуі үшін сырғуға қарсы тіректермен бекітіңіз.
6. Қойылған затты (мысалы, бекіткіш) тұтқа мен дөңгелек қозғалтқышы арасынан алып тастаңыз. Тұрақ тежегіші іске қосылады.
7. Сырғуға қарсы бекіткіштерді алып тастаңыз.

Пайдалану

Машинаны іске қосу

Нұсқау

Машинаны іске қосу үшін батареяның температурасы -15°C-тан жоғары болуы керек, сол және оң жапқыштар жабылған, ал жүргізуші жүргізушінің орындығында отыруы керек.

1. Жүргізуші орнына отырыңыз. Орындық түйіспесінің қосқышы іске қосылды.
2. Кілтті кілт қосқышына салыңыз және «I» күйіне бұраңыз.
3. Бағдарлама таңдау қосқышын қажетті күйге бұраңыз, функцияларды *Бағдарламаны таңдау қосқышы* тарауынан қараңыз.

Машинаны жүргізу

△ ҚАУІП

Кенет тоқтаудан жарақат алу қаупі!

Жүргізуші орындығы босатылған бойда машина кенеттен тоқтайды.

Көлік жүргізу кезінде жүргізуші орындығынан тұруға болмайды.

△ ЕСКЕРТУ

Артқа қозғалу кезінде апат қаупі!

Артқа қозғалу кезінде апат қаупі артады.

Артқа қозғалмас бұрын, балаларға ерекше назар аударатырып, ешкімге қауіп төнбейтініне көз жеткізіңіз. Қажет болса, біреудің сізге нұсқау беруін сұраңыз.

Артқа қозғалған кезде айналаңызды бақылаңыз.

△ ЕСКЕРТУ

Сыпырылған қоқыс контейнері көтерілген көлік жүргізу кезінде апат қаупі!

Сыпырылған қоқыс контейнері көтерілген көлікті жүргізу кезінде машинаның ауырлық центрінің өзгеруіне байланысты апат қаупі артады.

Сыпырылған қоқыс контейнері көтерілген күйде көлік жүргізбеңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Жетектің зақымдану қаупі!

Үдеткіш педальды күрт басу жетектің зақымдануына әкелуі мүмкін.

Әрқашан үдеткіш педальды ақырын және абайлап басыңыз.

Алдыңғы жүрістен артқа және керісінше ауыспас бұрын, машинаны тоқтатыңыз.

Нұсқау

Алдыңғы дөңгелектегі тұрақ тежегішінің тұтқасы қозғалыс күйінде болуы керек, Тұрақ тежегішін босату/іске қосу тарауын қараңыз.

Сурет N

- ① Басқару дөңгелегі
 - ② Дисплей
 - ③ Қозғалыс бағытын ажыратқыш
 - ④ Газ басқышы
1. Машинаны іске қосыңыз, *Машинаны іске қосу* тарауын қараңыз.
 2. Дисплейдегі батарея зарядының күйін тексеріңіз, қажет болса батареяны зарядтаңыз, *Батареяны зарядтау* тарауын қараңыз.
 3. Жүріс бағытының қосқышын «Алға жүріс» немесе «Артқа жүріс» күйіне басыңыз.
 4. Үдеткіш педальды абайлап басып, қозғалыс жылдамдығын үздіксіз реттеңіз. Үдеткіш педальды күрт баспаңыз.
 5. Жолдың бағытын басқару үшін меңгерікті пайдаланыңыз.
 6. Жылдамдықты азайту үшін үдеткіш педальды босатыңыз.

Сыпыру жұмысы

Сыпыру жұмысы бойынша нұсқаулар

1. Оңтайлы тазалау нәтижелері үшін қозғалыс жылдамдығын жағдайларға сәйкес реттеп, алға қарай жүріңіз.
2. Сыпыру тек сыпырылған қоқыс контейнері кіргізілген кезде ғана мүмкін болады. Бағдарламаны таңдау қосқышы «Жүргізу» күйіне орнатылған болса, сыпырылған қоқыс контейнерінің қақпағы автоматты түрде жабылады. Бағдарламаны таңдау қосқышы «Сыпыру білікшесімен сыпыру» немесе «Сыпыру білікшесімен және бүйірлік щеткамен сыпыру» күйіне орнатылған болса, сыпырылған қоқыс контейнерінің қақпағы автоматты түрде ашылады және сыпыру мүмкін болады.
3. Шаң сүзгісі белгілі бір уақыт аралығында автоматты түрде тазаланады. Егер аралықтар арасында шаң көп жиналса,

шаң сүзгісін қосымша тазалауды бастау үшін «Шаң сүзгісін тазалау» түймесін басыңыз.

4. Сыпырылған қоқыс ыдысын белгілі бір уақыт аралығында босатып тұрыңыз, *Сыпыруға арналған контейнерді босатыңыз* тарауын қараңыз. Сыпырылған қоқыс ыдысының максималды жүктемесінен аспаңыз, *Техникалық сипаттамалары* тарауын қараңыз. Жиналатын сыпырылатын қоқыс негізінен жоғары тығыздықтағы қоқыс болса (қиыршық тас, құм және т.б.), сыпырылған қоқыс контейнерін ертерек босатыңыз.
5. Биіктігі 6 см-ге дейінгі қозғалмайтын кедергілерді баяу және абайлап өтуге болады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Биіктігі 6 см-ден асатын қозғалмайтын кедергілерді ғана тиісті рампа арқылы өтіңіз.

Сыпыру білікшесімен және бүйірлік щеткамен сыпыру

△ ҚАУІП

Кенет тоқтаудан жарақат алу қаупі!

Жүргізуші орындығы босатылған бойда машина кенеттен тоқтайды.

Көлік жүргізу кезінде жүргізуші орындығынан тұруға болмайды.

△ ЕСКЕРТУ

Жан жаққа сыпырылған қоқыстың лақтырылуы салдарынан жарақат алу қаупі!

Ірі қоқысты жинау қалқасы ашық болғанда, қоқыс (мысалы, тастар) жақын маңдағы адамдарды немесе жануарларды жарақаттауы мүмкін.

Көліктің жанында адамдар немесе жануарлар болса, ірі қоқысты жинау қалқасын ашпаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Таспалар мен баусымдарды сыпыру салдарынан зақымдану қаупі!

Егер ұзын, иілгіш заттар, мысалы, таспалар немесе баусымдар сыпырылса, олар сыпыру механизмін зақымдауы мүмкін.

Машинамен немесе бүйірлік щеткамен ұзын, иілгіш заттардың, мысалы, таспалар мен баусымдардың үстінен өтпеңіз немесе мұндай заттарды сыпырмаңыз.

1. Сыпыру үшін «Сыпыру білікшесімен сыпыру» бағдарламасын таңдаңыз, *Бағдарламаны таңдау қосқышы* тарауын қараңыз. Сыпыру білікшесі қосылып, түсіріледі.
2. Жиіктерге жақын тазалау үшін «Сыпыру білікшесімен және бүйірлік щеткамен сыпыру» бағдарламасын таңдаңыз, *Бағдарламаны таңдау қосқышы* тарауын қараңыз. Сыпыру білікшесі және бүйірлік щетка қосылып, түсіріледі.
3. Ылғал немесе дымқыл беттерде дымқыл сыпыру қалқасын ашыңыз. Сору қуаты төмендейді және шаң сүзгісіне ылғалдың шамадан тыс енуіне жол берілмейді.
4. Шамамен 50 мм-ге дейін үлкенірек заттарды сыпыру үшін, ірі қоқысты жинау қалқасының басқысын қысқаша басыңыз.

Сыпыруға арналған контейнерді босатыңыз

△ ЕСКЕРТУ

Құлайтын заттардан жарақат алу қаупі!

Сыпырылған қоқыс контейнерін көтеру және түсіру кезінде сақтау орнынан заттардың құлауы салдарынан жарақат алу қаупі бар.

Сыпырылған қоқыс контейнерін көтермес бұрын, сақтау орнынан барлық мықтап бекітілмеген заттарды алып тастаңыз.

△ ЕСКЕРТУ

Сыпырылған қоқыс контейнерін босату кезінде машинаның аударылып қалуы салдарынан жарақат алу қаупі!

Сыпырылған қоқыс контейнерін тек қатты, тегіс бетте босатыңыз.

Қоқыс үйінділері мен пандстарға төгу кезінде қауіпсіз қашықтықты сақтаңыз.

△ ЕСКЕРТУ

Сыпырылған қоқыс контейнерінің бұрылыс аймағында болу кезінде жарақат алу қаупі!

Босату процесінде сыпырылған қоқыс контейнерінің бұрылыс аймағында адамдардың немесе жануарлардың жоқтығына көз жеткізіңіз.

△ ЕСКЕРТУ

Сыпырылған қоқыс контейнері механикасының жұмысына араласу кезінде дене бөліктерін қысып қалу немесе кесіп кету салдарынан жарақат алу қаупі!

Қозғалыс аймағына немесе сыпырылған қоқыс контейнерінің босату механизмінің құрамдас бөліктеріне қолыңызды тигізбеңіз.

△ ЕСКЕРТУ

Сыпырылған қоқыс контейнерін түсіру кезінде жарақат алу қаупі!

Сыпырылған қоқыс контейнері көтерілген кезде кенет құлап, қысып қалу және жаншу арқылы ауыр жарақаттар тудыруы мүмкін.

Бекітілмеген сыпырылған қоқыс контейнерінің астында жүрмеңіз.

Көтеріліп тұрған сыпырылған қоқыс контейнерінің астына кірмес бұрын оны алдын ала көзделген бекітпелік тіреуішпен мықтап бекітіңіз.

Нұсқау

Машинаны жоғары үйіндісінің арқасында сыпырылған қоқыс контейнерін, мысалы, үйінді контейнеріне босатуға болады (ең жоғары түсіру биіктігін Техникалық сипаттамалары тараудан қараңыз).

Көтеру:

1. Сақтау орнынан барлық мықтап бекітілмеген заттарды алып тастаңыз.
2. Бағдарламаны таңдау қосқышын «Жүргізу» күйіне қойыңыз, Бағдарламаны таңдау қосқышы тарауын қараңыз. Сыпырылған қоқыс контейнерін тек осы күйде көтеруге болады.

Сурет О

- ① Сыпырылған қоқыс контейнерінің құлпын ашу түймесі
 - ② Сыпырылған қоқыс контейнерін көтеру/түсіру түймесі
 - ③ Контейнер қалқасын ашу/жабу түймесі
3. Машинаны түсіру орнының алдына қойыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Сыпырылған қоқыс контейнерінің артында және үстінде жеткілікті орын бар екеніне көз жеткізіңіз.

4. Шаң сыпырылған қоқыс контейнеріне түскенше кем дегенде 1 минут күтіңіз.

Босату:

5. «Сыпырылған қоқыс контейнерінің құлпын ашу түймесін» басып тұрыңыз.

Нұсқау

Қауіпсіздік мақсатында сыпырылған қоқыс контейнерін босатуға тек екі қолмен орындауға болады. Бүкіл босату процесінде «Сыпырылған қоқыс контейнерінің құлпын ашу түймесін» басып тұрыңыз.

6. «Сыпырылған қоқыс контейнерін көтеру/түсіру түймесін» «Көтеру» күйіне басып, ұстап тұрыңыз. Сыпырылған қоқыс контейнері көтеріледі.
 - а Биік контейнерге босату үшін сыпырылған қоқыс контейнерін толығымен көтеріңіз.

Содан кейін контейнерге баяу жақындаңыз.

- б Жерге немесе төмен контейнерлерге босату үшін сыпырылған қоқыс контейнерін кемінде 75 см көтеріңіз. Төменірек биіктікте контейнер қақпағын ашу мүмкін болмайды.

- с «Сыпырылған қоқыс контейнерін көтеру/түсіру түймесін» босатыңыз.

7. «Контейнер қақпағын ашу/жабу» түймесін «Ашу» күйіне басыңыз.

Контейнер қақпағы ашылады және сыпырылған қоқыс контейнері босатылады.

8. «Контейнер қақпағын ашу/жабу» түймесін «Жабу» күйіне басыңыз. Контейнер қақпағы жабылады.

Түсіру:

9. Машинаны түсіру орнынан шамамен 2 м алысқа жылжытыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Сыпырылған қоқыс контейнерінің артында және астында жеткілікті орын бар екеніне көз жеткізіңіз.

10. «Сыпырылған қоқыс контейнерін көтеру/түсіру түймесін» «Түсіру» күйіне басыңыз және сыпырылған қоқыс контейнерін толығымен түсіріңіз.
11. «Сыпырылған қоқыс контейнерінің құлпын ашу түймесін» және «Сыпырылған қоқыс контейнерін көтеру/түсіру түймесін» босатыңыз.
12. Алынған заттарды қайтадан сақтау орнына қойыңыз.

Машинаны өшіру

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Егер қауіпті жағдай машинаны және барлық қозғалыс пен тазалау функцияларын дереу өшіруді қажет етсе, шұғыл тоқтату ажыратқышын басыңыз, Жедел өшіргіш тарауын қараңыз.

Қалыпты жұмыс кезінде машинаны өшіру үшін шұғыл тоқтату ажыратқышын пайдаланбаңыз, бірақ келесі әрекеттерді орындаңыз:

1. Машинаны көлденеңінен қойыңыз.

Нұсқау

Тұрақ тежегіші машина тоқтап тұрған кезде автоматты түрде іске қосылады.

Күн сайын машинаны соңғы рет өшірмес бұрын сыпырылған қоқыс контейнерін босатыңыз, Сыпыруға арналған контейнерді босатыңыз тарауын қараңыз.

Күн сайын машинаны соңғы рет өшіргеннен кейін батареяны зарядтаңыз, Батареяны зарядтау тарауын қараңыз.

2. Бағдарламаны таңдау қосқышын «Жүргізу» күйіне бұраңыз.

3. Тұтану қосқышындағы кілтті «О» күйіне бұраңыз және суырып алыңыз.

Нұсқау

Шаң сүзгісі автоматты түрде тазаланады, содан кейін машина толығымен өшеді.

Тасымалдау

△ ҚАУІП

Машинаны тиеу кезіндегі жарақат алу және зақымдану қаупі!

Машинаны тиеу кезінде машинаның жылжып кетуі, аударылуы немесе құлауы салдарынан жарақат алу қаупі бар.

Тиеу кезінде машинаның салмағы мен өлшемдерін ескеріп, қолайлы рампаны пайдаланыңыз.

Тиеу кезінде машинаны жылжып кетуден, аударылудан және құлаудан сақтаңыз.

Тиеу үшін айырлы жүк тиеуішті пайдаланбаңыз.

Машинаны тек тегіс, көлденең бетте тиеңіз.

Машинаны көтерілу немесе түсу кезінде итеріп емес, тек өз жетегімен жылжытыңыз.

△ ҚАУІП

Салмақтың сақталмауы нәтижесінде жарақат алу және зақымдану қаупі!

Машинаны тасымалдау және сақтау кезінде салмақтың сақталмауы нәтижесінде жарақат алу және зақымдану қаупі!

Тасымалдау және сақтау кезінде машинаның салмағын ескеріңіз.

Машинаны тасымалдау кезінде қолданыстағы ережелерге сәйкес сырғып кетуден және құлаудан қорғаңыз.

1. Машинаны тиеңіз, Машинадан жүк түсіру тарауын қараңыз.
2. Машинаны өшіріңіз, Машинаны өшіру тарауын қараңыз.
3. Қуат көзін ажыратыңыз, Қуат көзін ажырату/қосу тарауын қараңыз.
4. Машинаны айналып кетпеуі үшін дөңгелектерде сырғуға қарсы тіректермен бекітіңіз.
5. Машинаны белгіленген бекіту орындарына сәйкес келгіш белдіктерді немесе арқандарды пайдаланып бекітіңіз.

Сурет Р

КМ 100/120 R G құралында көрсетілген

- Алды: Алдыңғы мұнара аймағындағы аяқ тіреуішінде.
- Артқы: Артқы дөңгелектер мен сыпырылған қоқыс контейнері арасындағы жақтаудағы сол және оң жақ саңылаулар (Ø шамамен 30 мм).

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Бекіту орындары тізбек таңбаларымен белгіленген.

Бекіту үшін тек белгіленген бекіту орындарын пайдаланыңыз, әйтпесе машина зақымдалады.

Сақтау

△ АБАЙЛАҢЫЗ

Салмақ сақталмаған кездегі жарақат алу және зақымдану қаупі

Тасымалдау кезінде құрылғының салмағын ескеріңіз.

- Бұл құрылғыны тек үй ішінде сақтауға болады.
 - Ұзақ уақыт сақтау алдында мына қадамдарды орындаңыз:
1. Сыпырылған қоқыс контейнерін босатыңыз, Сыпыруға арналған контейнерді босатыңыз тарауын қараңыз.
 2. Машинаның ішін тазалаңыз, Машинаның ішін тазалау тарауын қараңыз.
 3. Машинаның сыртын тазалаңыз, Машинаның сыртын тазалау тарауын қараңыз.
 4. Машинаны құрғақ, аяздан қорғалған ортада тегіс, көлденең бетке қойыңыз.
 5. Аккумулятор жинағын 30% және 50% аралығындағы деңгейге дейін зарядтаңыз.
 6. Зарядтау құрылғысын батарея ашасынан ажыратыңыз.
 7. Аккумулятор жинағын ұйқы режиміне ауыстырыңыз:
 - a Батарея ашасын құрылғыға жалғаңыз.
 - b Құрылғыны қосыңыз (Тұтану кілтін «1» күйіне) және құрылғы дайын болғанша күтіңіз.
 - c Барлық 5 жарық диоды жанғанша, содан кейін бірінен соң бірі сөнгенше аккумулятор жинағындағы түймені кемінде 20 секунд басып тұрыңыз. Осыдан кейін түйме қысқа басылғанда заряд деңгейінің көрсеткіші одан әрі жауап бермейді.
 - d Құрылғыны тұтану кілтімен өшіріп, 5 секунд күткеннен кейін қайта қосыңыз.

Нұсқау

Ұйқы режимі сәтті қосылса, құрылғы сөндірілуі және дисплей өшірілуі күйінде қалады. Құрылғы әдеттегідей қосылса, ұйқы режимін қалпына келтіру үшін a-d қадамдарын қайталау қажет.

8. Тұтану кілтін «0» күйіне қойыңыз.

Нұсқау

Бірнеше батареясы бар құрылғылар үшін бұл процесс тек бір батареяда орындалуы керек. Басқа батареялар ұйқы режиміне автоматты түрде өтеді. Ұйқы режимін

орнатқаннан кейін аккумулятор жинағын зарядтау құрылғысына одан әрі қоспаңыз - бұл ұйқы режимін үзеді!

Күтім және техникалық қызмет көрсету

△ ЕСКЕРТУ

Өлім, жарақат алу және зақымдану қаупі!

Құрылғыға күтім жасау және техникалық қызмет көрсету кезінде қауіпсіздік нұсқауларын орындамаған жағдайда өлім, жарақат алу және зақымдану қаупі бар!

Осы пайдалану нұсқаулығының басындағы «Қауіпсіздік нұсқаулары» тарауындағы күтім жасауға және техникалық қызмет көрсетуге қатысты барлық қауіпсіздік нұсқауларын орындаңыз.

Құрылғыны тазалау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Қысқа тұйықталу немесе басқа зақымдар. Құрылғыларды түтік құбырдағы су ағынымен немесе жоғары қысым астында тазартуға тыйым салынады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Туісті түрде тазаламау

Зақымдау қаупі.

Агрессивті немесе агрессивті тазартқыш құралдарды қолданбаңыз.

△ ҚАУІП

Шаң салдарынан денсаулыққа қауіп

Сығылған ауамен ішкі тазалауға арналған.

Шаңнан қорғайтын маска мен қорғаныс көзілдірігін киіңіз.

Машинаның ішін тазалау

1. Машинаны өшіру.
2. Сол және оң жақ жапқышты ашыңыз, Сол жақ/оң жақ жапқышты ашу/жабу тарауын қараңыз.
3. Жеке қорғаныс құралдарын (қорғаныс көзілдірігі, бетті қорғау, тыныс алу органдарын, есту қабілетін қорғау құралдарын және т.б.) киіңіз.
4. Машинаны сығылған ауамен үрленіз.
5. Машинаның ішін жұмсақ жуғыш затқа суланған шүберекпен тазалаңыз.
6. Сол жақ және оң жақ жапқышты жабыңыз, Сол жақ/оң жақ жапқышты ашу/жабу тарауын қараңыз.

Машинаның сыртын тазалау

1. Машинаны өшіріңіз, Машинаны өшіру қараңыз.
2. Машинаның сыртын жұмсақ жуғыш затқа суланған шүберекпен тазалаңыз.

Техникалық қызмет көрсету мерзімділігі

Нұсқау

Кепілдік талаптарын сақтау үшін кепілдік мерзімі ішінде барлық қызмет көрсету және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын Инспекциялық тексеру парағына (ICL) сәйкес уәкілетті қызмет көрсету орталығы орындауы керек.

- Жұмыс сағаттарының есептегіші техникалық қызмет көрсету аралықтарының уақытын көрсетеді.
- Тұтынушының/пайдаланушының қызмет көрсету және техникалық қызмет көрсету жұмыстарының аралықтары Тұтынушының техникалық қызмет көрсетуі тарауда берілген. Жұмыстарды білікті маман жүргізуі керек. Қажет болса, Kärcher мамандандырылған дилеріне немесе қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Одан әрі техникалық қызмет көрсету жұмыстарын инспекциялық тексеру парағына сәйкес уәкілетті қызмет көрсету орталығы жүргізуі керек. Қызмет көрсету орталығына уақытылы хабарласыңыз.

Тұтынушының техникалық қызмет көрсетуі

Нұсқау

Келесі техникалық қызмет көрсету жұмыстарын білікті маман орындауы керек, қажет болса, Kärcher дилеріне немесе қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Гидравликадағы жұмыстарды тек уәкілетті қызмет көрсету орталығы ғана жүргізе алады.

Күн сайын:

1. Іске қосу алдындағы қауіпсіздік тексеруін орындаңыз, *Іске қосу алдында қауіпсіздікті тексеру* тарауын қараңыз.
2. Қуаты таусылған батареяны зарядтаңыз, *Батареяны зарядтау* тарауын қараңыз.

Апта сайын:

⚠ ЕСКЕРТУ

Сыпырылған қоқыс контейнерін түсіру кезінде жарақат алу қаупі!

Сыпырылған қоқыс контейнері көтерілген кезде кенет құлап, қысып қалу және жаншу арқылы ауыр жарақаттар тудыруы мүмкін.

Бекітілмеген сыпырылған қоқыс контейнерінің астында жүрмеңіз.

Көтеріліп тұрған сыпырылған қоқыс контейнерінің астына кірмес бұрын оны алдын ала көзделген бекітпелік тіреуішпен мықтап бекітіңіз.

3. Барлық қозғалатын бөліктердің біркелкі қозғалуын тексеріңіз, қажет болса майлаңыз немесе жөндеңіз.

Нұсқау

Сыпырылған қоқыс контейнерін көтерулі кезде барлық техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын орындамас бұрын, бекітпелік тіреуішті орнатыңыз, *Сыпырылған қоқыс контейнеріне арналған бекітпелік тіреуішті орнату/ешіп алу тарауын қараңыз.*

4. Сыпыру білікшелерінің қорабындағы тығыздағыш жолақтардың дұрыс реттелуі мен тозуын тексеріңіз, қажет болса реттеуді түзетіңіз және тозған тығыздағыш жолақтарды ауыстырыңыз, *Тығыздағыш жолақтарды реттеу/ешіп алу/орнату* тарауын қараңыз.
5. Сыпырылған қоқыс контейнерінің қақпағындағы 3 тығыздағыш жолақ зақымданбағанын тексеріңіз және қажет болса ауыстырыңыз.
6. Сыпыру білікшесінің тозуын және зақымдалуын тексеріңіз, қажет болса ауыстырыңыз, *Сыпыру білікшесін ешіп алу/тексеру/орнату* тарауын қараңыз.
7. Бүйірлік щетканың немесе щеткалардың тозуын және зақымдалуын тексеріңіз, қажет болса ауыстырыңыз, *Бүйірлік щеткаларды тексеру/ешіп алу/орнату* тарауын қараңыз.
8. Шаң сүзгісінің ластануы мен зақымдалуын тексеріңіз, қажет болса ауыстырыңыз және шаң сүзгісінің қорабын тазалаңыз, *Шаң сүзгісін ешіп алу/тазалау/орнату* тарауын қараңыз.
9. Гидравликалық жүйенің тығыздығын тексеріп, қажет болған жағдайда оны жөндеңіз.
10. Желдеткіш дөңгелегінің жетекті белдігінің тозуын және зақымдалуын тексеріп, қажет болса ауыстырыңыз.

Қызмет көрсету орталығының техникалық қызмет көрсетуі

Нұсқау

Кепілдік талаптарын сақтау үшін кепілдік мерзімі ішінде барлық қызмет көрсету және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын Инспекциялық тексеру парағына (ICL) сәйкес уәкілетті Kärcher қызмет көрсету орталығы орындауы керек.

- 20 сағат жұмыс істегеннен кейін алғашқы тексеру
- Әр 100 сағат жұмыс істеген сайын техникалық қызмет көрсету
- Әр 300 сағат жұмыс істеген сайын техникалық қызмет көрсету

- Қажет болса, бірақ кем дегенде жыл сайын аккумулятор өндірушісінің пайдалану нұсқауларына сәйкес машина мен аккумулятордың оқшаулау кедергісін тексеру үшін білікті электрикке жүгініңіз.

Техникалық қызмет көрсету жұмыстары

Сыпыру білікшесін ешіп алу/тексеру/орнату

Сыпыру білікшесінің қалқымалы мойынтірегі арқасында сыпырылатын бет қылшықтар тозған кезде автоматты түрде реттеледі.

1. Машинаны өшіріңіз, *Машинаны өшіру* тарауын қараңыз.

Ешіп алу:

2. Сол жақ жапқышты ашыңыз, *Сол жақ/оң жақ жапқышты ашу/жабу* тарауын қараңыз.
3. Сол жақ бұдырлы бұранданы бұрап алыңыз.

Сурет Q

- ① Сол жақ бұдырлы бұранда
 - ② Мойынтірек тақтасы
 - ③ Қақпақ тақтасы
 - ④ Оң жақ бұдырлы бұранда
4. Мойынтірек тақтасын тартып шығарыңыз.
 5. Оң жақ бұдырлы бұранданы бұрап алыңыз.
 6. Қақпақ тақтасын суырып алыңыз.
 7. Сыпыру білікшесін тартып шығарыңыз.

Сурет R

- ① Сыпыру білікшесі
- ② Сыпыру білікшесінің ұстағышы (екі жағы)
- ③ Жебе тәрізді қылшық жолағының ұшы

Тексеру:

8. Сыпыру білікшесінде тозу, зақымдалу белгілері және таспалар, баусымдар және т.б. оралған, иілгіш заттардың бар-жоғын тексеріңіз. Тозған, зақымдалған жағдайда немесе тазалау нәтижелері қанағаттанарлықсыз болса, сыпыру білікшесін ауыстырыңыз немесе оралған заттарды алып тастаңыз.

Орнату:

9. Сыпыру щеткасын орнатыңыз. Қылшықтардың дұрыс тураланғанына көз жеткізіңіз, жебе тәрізді қылшық жолақтарының ұштары алға жылжу кезінде қозғалыс бағытына бағытталуы керек.
10. Қақпақ тақтасын орнатыңыз.

Сурет Q

- ① Сол жақ бұдырлы бұранда
 - ② Мойынтірек тақтасы
 - ③ Қақпақ тақтасы
 - ④ Оң жақ бұдырлы бұранда
11. Оң жақ бұдырлы бұранданы қатайтыңыз.
 12. Мойынтірек тақтасын орнатыңыз.
 13. Сол жақ бұдырлы бұранданы қатайтыңыз.
 14. Сол жақ жапқышты жабыңыз, *Сол жақ/оң жақ жапқышты ашу/жабу* тарауын қараңыз.

Бүйірлік щеткаларды тексеру/ешіп алу/орнату

Бүйірлік щетканың қалқымалы мойынтірегі арқасында сыпырылатын бет қылшықтар тозған кезде автоматты түрде реттеледі.

1. Машинаны өшіріңіз, *Машинаны өшіру* тарауын қараңыз.

Тексеру:

2. Бүйірлік щеткада тозу, зақымдалу белгілері және таспалар, баусымдар және т.б. оралған, иілгіш заттардың бар-жоғын тексеріңіз. Тозған, зақымдалған жағдайда немесе тазалау нәтижелері қанағаттанарлықсыз болса, бүйірлік щетканы ауыстырыңыз немесе оралған заттарды алып тастаңыз.

Сурет S

- ① Бүйірлік щетка
- ② Бұранда (3 дана)

Шешіп алу:

3. Бұрандаларды бұрап алыңыз.
4. Бүйірлік щетканы алыңыз.
5. Бүйірлік щетка ұстағышын тазалаңыз.

Орнату:

6. Жаңа бүйірлік щетканы бүйірлік щетка ұстағышына бекітіңіз.
7. Бұрандаларды қатайтыңыз.

Тығыздағыш жолақтарды реттеу/шешіп алу/орнату

Нұсқау

Алдыңғы және артқы тығыздағыш жолақтардың көлбеуі алға жылжу кезінде тығыздағыш жолақтардың артқа бүктелуін анықтайды.

Бүйірлік тығыздағыш жолақтарды сәйкесінше реттеңіз, орнату мәндерін **Тығыздағыш жолақтарды орнату мәндерінің кестесінен** қараңыз.

1. Машинаны өшіріңіз, *Машинаны өшіру* тарауын қараңыз.

Реттеу:

2. Тиісті жапқышты ашыңыз, *Сол жақ/оң жақ жапқышты ашу/жабу* тарауын қараңыз
3. Тиісті тығыздағыш жолақтың бекіту тақтасындағы бұрандаларды немесе сомындарды босатыңыз.

Сурет Т

- ① Бекіту тақтасы
- ② Бүйірлік тығыздағыш жолақ
- ③ Алдыңғы тығыздауыш тақтайша
- ④ Артқы тығыздауыш тақтайша
4. Тиісті тығыздағыш жолақты ұзартылған тесіктерге жылжыту арқылы реттеңіз.
5. Тиісті тығыздағыш жолақтың бекіту тақтасындағы бұрандаларды немесе сомындарды қатайтыңыз.

Шешіп алу/орнату:

6. Тиісті тығыздағыш жолақтың бекіту тақтасындағы бұрандаларды немесе сомындарды бұрап алыңыз.
7. Бекіту тақтасын және тығыздағыш жолақты алыңыз.
8. Орнату кері тәртіппен жүзеге асырылады.

Бұрандаларды немесе сомындарды бұрау алдында тығыздағыш жолақты реттеңіз.

9. Сол жақ немесе оң жақ жапқышты жабыңыз, *Сол жақ/оң жақ жапқышты ашу/жабу* тарауын қараңыз.

Тығыздағыш жолақтарды орнату мәндерінің кестесі:

Тығыздағыш жолақ	Орнату мәні
Бүйірлік тығыздағыш жолақ	Жерге дейінгі қашықтық 1–3 мм
Алдыңғы тығыздауыш тақтайша	Көлбеу 10-15 мм
Артқы тығыздауыш тақтайша	Көлбеу 5-10 мм

Шаң сүзгісін шешіп алу/тазалау/орнату

⚠ ҚАУІП

Шаң салдарынан денсаулыққа қауіп

Сүзгі қондырғысында жұмыс істегенде шаңнан қорғайтын маска мен қорғаныс көзілдірігін киіңіз.

Ұсақ шаңмен жұмыс істегенде қауіпсіздік ережелерін сақтаңыз.

1. Машинаны өшіріңіз, *Машинаны өшіру* тарауын қараңыз.

Шешіп алу:

2. Автоматты шаң сүзгісін тазалау аяқталғанша және шаң сүзгі қорабына түскенше кем дегенде 1 минут күтіңіз.
3. Тұтқа ойысынан ұстап, сақтау орнын жоғары қарай бұраңыз.

Сурет U

- ① Сақтауға арналған орын
- ② Тұтқа ойысы

- ③ Тұтқа
- ④ Шаң сүзгісі

4. Тұтқаны оңға қарай құлыптау күйіне жылжытыңыз.

5. Шаң сүзгісін жоғары қарай тартып шығарыңыз.

Тазалау:

6. Шаң сүзгісінің ластануы мен зақымдалуын тексеріңіз, қажет болса тазалаңыз немесе ауыстырыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

Шаң сүзгісін сығылған ауамен тазаламаңыз немесе щеткамен тазартпаңыз. Тазалау үшін ақырын қағыңыз немесе шаңсорғышпен тазалаңыз.

Орнату:

7. Орнату кері тәртіппен жүзеге асырылады.

Артқы дөңгелекті шешіп алу/орнату

⚠ ҚАУІП

Машинаны көтеру кезінде өмірге қауіп!

Машинаны көтерген кезде көтергіштен сырғып кету салдарынан өлім қаупі бар.

Көтерілген машинаның астында ешқашан отырмаңыз немесе жатпаңыз.

Машинаны тек ол қатты, тегіс жерде болған кезде ғана көтеріп, оны домалап кетпес үшін бекітіп қойыңыз.

Машинаны тек машина салмағына сай келетін

көтергіштермен көтеріңіз.

Көтергішті тек көлік құралының жақтауында белгіленген орындарға қойыңыз.

Шешіп алу:

1. Машинаны қатты, тегіс жерге қойыңыз.
2. Машинаны өшіріңіз, *Машинаны өшіру* тарауын қараңыз.
3. Тиісті жапқышты ашыңыз, *Сол жақ/оң жақ жапқышты ашу/жабу* тарауын қараңыз
4. Қарама-қарсы артқы дөңгелекті домалап кетпес үшін сырғуға қарсы тіректермен бекітіңіз.
5. Дөңгелек бұрандаларын шамамен 1 айналымға, мысалы, баллон кілтімен сағат тіліне қарсы босатыңыз.

Сурет V

- ① Көлік көтергішінің ұстау нүктесі
- ② Көлік көтергішінің ұстау нүктесінің таңбасы
- ③ Төсеме тығырық
- ④ Дөңгелек бұрандасы
- ⑤ Артқы дөңгелегі
6. Көтергішті ұстау орнына тиісті көтергішті орнатыңыз және артқы дөңгелек еркін айналмайынша машинаны көтеріңіз. Машина салмақтарын *Техникалық сипаттамалары* тарауынан қараңыз.
7. Дөңгелек бұрандаларын бұрап, оны тығырықпен бірге алыңыз.
8. Артқы дөңгелекті дөңгелек торынан алыңыз.
9. Ақаулы артқы дөңгелекті жөндеу үшін арнайы шеберханаға апарыңыз немесе ауыстырыңыз.

Орнату:

10. Артқы дөңгелекті дөңгелек торына қойыңыз.
11. Тығырығы бар дөңгелек бұрандасын, мысалы баллон кілтімен сағат тілі бағытында қолмен қатайтыңыз.
12. Машинаны түсіріңіз.
13. Дөңгелек бұрандасын қатайтыңыз. Қатайту сәті: 56 Нм.
14. Тиісті жапқышты жабыңыз, *Сол жақ/оң жақ жапқышты ашу/жабу* тарауын қараңыз.
15. Сырғуға қарсы бекіткіштерді алып тастаңыз.

Алдыңғы дөңгелекті шешіп алу/орнату

1. Алдыңғы дөңгелекті шешіп алу және орнату үшін қызмет көрсету орталығына жүргізіңіз.

Гидравликалық май деңгейін тексеру/гидравликалық майды толтыру

Нұсқау

Машинаның гидравликалық жүйесі отын тұтынбайтын жабық қондырғы болып табылады. Егер ағып кету болмаса, гидравликалық май деңгейін тексерудің қажеті жоқ. Егер ағып кету немесе ақаулар анықталса, қызмет көрсету орталығына хабарлаңыз және гидравликалық жүйені жөндеіңіз.

Сыпырылған қоқыс контейнеріне арналған бекітпелік тіреуішті орнату/шешіп алу

Орнату:

1. Машинаны қатты, тегіс жерге қойыңыз.
2. Сыпырылған қоқыс контейнерін толық көтеріңіз, *Сыпыруға арналған контейнерді босатыңыз* тарауын қараңыз.
3. Машинаны өшіріңіз, *Машинаны өшіру* тарауын қараңыз.
4. Оң жақ жапқышты ашыңыз, *Сол жақ/оң жақ жапқышты ашу/жабу* тарауын қараңыз.
5. Бекітпелік тіреуішті алыңыз.
 - a Серіппелі түйреуіштерді болттардан шығарыңыз.
 - b Болттарды шығарыңыз және штангадағы бекітпелік тіреуішті алыңыз.

Сурет W

6. Бекітпелік тіреуішті көрсетілгендей оң жақ штанга мен оң жақ көтеру иінтірегінің арасына орналастырыңыз.

Сурет X

7. Болттарды орнатыңыз.
 - a Болттарды саңылауларға салыңыз.
 - b Серіппелі түйреуіштерді болттардағы саңылауларға серіппелі түйреуіштер орнына түскенше салыңыз.

Сурет Y

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Зақымдану қаупі!

Бекітпелік тіреуіш орнатылған кезде сыпырылған қоқыс контейнерін көтеру немесе түсіру машина мен бекітпелік тіреуішке зақым келтіреді! Сыпырылған қоқыс контейнерінің гидравликалық көтерілуіне немесе түсірілуіне жол бермеу үшін бекітпелік тіреуіш орнатылған кезде оң жақтағы жапқышты жабу мүмкін емес. Бұл қауіпсіздік тізбегін іске қосады.

Оң жақ жапқышты күшпен жаппаңыз!

Шешіп алу:

8. Шешіп алу кері тәртіппен жүзеге асырылады.

Ақаулар кезіндегі көмек

⚠ ЕСКЕРТУ

Ток өткізетін бөлшектермен жұмыс істеу кезінде жарақат алу және зақымдану қаупі!

Машинаның ток өткізетін бөлшектерімен жұмыс істеу электр тогының соғуына және машинаның зақымдалуына әкелуі мүмкін.

Кез келген тексеру, техникалық қызмет көрсету немесе тазалау жұмыстарын орындамас бұрын, машинаны өшіріңіз, зарядтау құрылғысын розеткадан ажыратыңыз және машинаның қуат көзін ажыратыңыз.

Электр бөлшектерімен жұмысты және жөндеу жұмыстарын тек өкілетті қызмет көрсету қызметінің орындауына рұқсат етіледі.

⚠ ЕСКЕРТУ

Қозғалтқыштар мен жүйелердің кенеттен қосылуынан жарақат алу қаупі!

Машинаны қосқан кезде қозғалтқыштар немесе жүйелер кенеттен қосылып, қысып қалу, жаншу немесе кесу сияқты жарақаттарға әкелуі мүмкін.

Кез келген тексеру, техникалық қызмет көрсету немесе тазалау жұмыстарын орындау алдында машинаны өшіріп, кілтті тұтану қосқышынан алыңыз.

Сіз кішігірім ақауларды келесі шолудың көмегімен өзіңіз жоя аласыз.

Тізімде көрсетілмеген барлық ақаулар үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз!

Сақтандырғышты шешіп алу/орнату

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Жарамсыз сақтандырғыштарды қолдану салдарынан зақымдану қаупі

Өндірушінің сипаттамаларына сәйкес келмейтін сақтандырғыштарды пайдалану электрлік және электронды компоненттерге қайтарымсыз зақым келтіруі мүмкін.

Пішіні (қосылатын сақтандырғыш, таспалы сақтандырғыш) және ток күші (A) бойынша өндірушінің техникалық сипаттамаларына сәйкес келетін сақтандырғыштарды ғана пайдаланыңыз.

Функция істен шықса, сәйкес сақтандырғышты тексеріп, қажет болса ауыстырыңыз. Қажет болса, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Шешіп алу:

1. Машинаны өшіріңіз, *Машинаны өшіру* тарауын қараңыз.
2. Қуат көзін ажыратыңыз, *Қуат көзін ажырату/қосу* тарауын қараңыз.
3. Сол жақ жапқышты ашыңыз, *Сол жақ/оң жақ жапқышты ашу/жабу* тарауын қараңыз.
4. Бұранданы бұрап алыңыз.

Сурет Z

- ① Электроника қорабының қақпағы
- ② Бұранда
- ③ Құлыптау ілмегі
5. Электроника қорабының қақпағын сәл алға тартыңыз, оны артқы жағындағы ілмекпен босатып, шешіп алыңыз.
6. Ақаулы сақтандырғышты анықтаңыз.
7. Тиісті сақтандырғыш қақпағын алыңыз.

Сурет AA

- ① F2 сақтандырғышы (таспалы сақтандырғыш 150 A)
- ② F3 сақтандырғышы (таспалы сақтандырғыш 200 A)
- ③ F1 сақтандырғышы (қосылатын сақтандырғыш 30 A)
- ④ F9 сақтандырғышы (қосылатын сақтандырғыш 3 A)
8. Сақтандырғышты шешіп алыңыз.
 - a Қосылатын сақтандырғыш: Қосылатын сақтандырғышты сақтандырғыш ұстағышынан суырыңыз.
 - b Таспалы сақтандырғыш: Сомындарды бұрап алыңыз және сақтандырғыш ұстағышынан таспа сақтандырғышының қалдықтарын алыңыз.

Орнату:

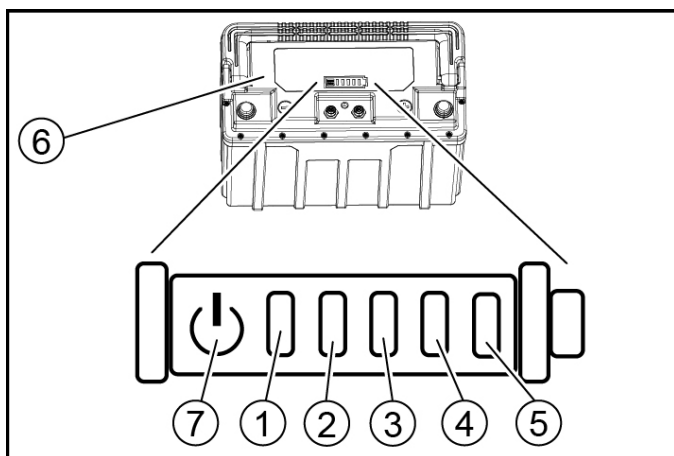
9. Сақтандырғышты орнатыңыз.
 - a Қосылатын сақтандырғыш: Қосылатын сақтандырғышты сақтандырғыш ұстағышына тірелгенше салыңыз.
 - b Таспалы сақтандырғыш: Таспалы сақтандырғышты сақтандырғыш ұстағышына салып, сомындарды қатайтыңыз.
10. Сақтандырғыш қақпағын бекітіңіз.
11. Электроника қорабының қақпағын тиек ілмегіне іліп, оны артқа сырғытыңыз.
12. Бұранданы қатайтыңыз.
13. Сол жақ жапқышты жабыңыз, *Сол жақ/оң жақ жапқышты ашу/жабу* тарауын қараңыз.
14. Қуат көзін жалғаңыз, *Қуат көзін ажырату/қосу* тарауын қараңыз.

Ақаулар

Қате	Себебі	Жою
Машина қозғалмайды.	Машинаның қуат көзі ажыратылған.	- Орындық түйіспесінің ажыратқышын іске қосу үшін жүргізуші орындығына отырыңыз. - Шұғыл тоқтату ажыратқышының басылғанын тексеріңіз, қажет болса, шұғыл тоқтату ажыратқышының құлпын ашыңыз, <i>Жедел өшіргіш</i> тарауын қараңыз. - Тұтану қосқышындағы кілтті «I» күйіне бұраңыз. - Дисплейде батарея зарядының күйін тексеріңіз, қажет болса батареяны зарядтаңыз, <i>Батареяны зарядтау</i> тарауын қараңыз. - Сол жақ және оң жақ жапқышты жабық екенін тексеріңіз, қажет болса жабыңыз, <i>Сол жақ/оң жақ жапқышты ашу/жабу</i> тарауын қараңыз. - Батарея ашасының дұрыс жалғанғанын тексеріңіз, қажет болса, оны дұрыс қосыңыз, <i>Қуат көзін ажырату/қосу</i> тарауын қараңыз. - Сақтандырғыштарды тексеріп, қажет болса ауыстырыңыз, <i>Сақтандырғышты шешіп алу/орнату</i> тарауын қараңыз. - Егер машина әлі де қозғалмаса, қызмет көрсету орталығына хабарлаңыз.
Сыпыру кезінде шаңның түзілуі/сору күші жеткіліксіз.	Сыпырылған қоқыс контейнері толы.	1. Сыпырылған қоқыс контейнерін босатыңыз, <i>Сыпыруға арналған контейнерді босатыңыз</i> тарауын қараңыз.
	Шаң сүзгісі бітеліп қалған.	1. Шаң сүзгісін тазалаңыз, қатты ластанған болса ауыстырыңыз, <i>Шаң сүзгісін шешіп алу/тазалау/орнату</i> тарауын қараңыз.
	Шаң сүзгісі зақымдалған.	1. Шаң сүзгісін ауыстырыңыз, <i>Шаң сүзгісін шешіп алу/тазалау/орнату</i> тарауын қараңыз.
	Шаң сүзгісі дұрыс орнатылмаған.	1. Шаң сүзгісін дұрыс орнатыңыз, <i>Шаң сүзгісін шешіп алу/тазалау/орнату</i> тарауын қараңыз.
	Сыпыру білікшелерінің қорабындағы тығыздағыш жолақтар дұрыс реттелмеген.	1. Тығыздағыш жолақтарды дұрыс реттеңіз, <i>Тығыздағыш жолақтарды реттеу/шешіп алу/орнату</i> тарауын қараңыз.
	Сыпыру білікшелерінің қорабындағы тығыздағыш жолақтар тозып кеткен.	1. Тығыздағыш жолақтарды ауыстырыңыз, <i>Тығыздағыш жолақтарды реттеу/шешіп алу/орнату</i> тарауын қараңыз.
	Сүзгі қорабындағы тығыздағыштар бос немесе зақымдалған.	1. Сүзгі қорабындағы тығыздағыштарды ауыстыру немесе оларды дұрыс орнату үшін қызмет көрсету орталығына жүгініңіз.
	Сыпырылған қоқыс контейнерінің қақпағындағы тығыздағыш жолақтар бос немесе зақымдалған.	1. Сыпырылған қоқыс контейнеріндегі тығыздағыш жолақтарды ауыстыру немесе оларды дұрыс орнату үшін қызмет көрсету орталығына жүгініңіз.
Тазалау нәтижесі қанағаттанарлық емес.	Бүйірлік щетка тозып кеткен.	1. Бүйірлік щетканы ауыстырыңыз, <i>Бүйірлік щеткаларды тексеру/шешіп алу/орнату</i> тарауын қараңыз.
	Сыпыру білікшесі тозып кеткен.	1. Сыпыру білікшесін ауыстырыңыз, <i>Сыпыру білікшесін шешіп алу/тексеру/орнату</i> тарауын қараңыз.
	Сыпыру білікшелерінің қорабындағы тығыздағыш жолақтар дұрыс реттелмеген.	1. Тығыздағыш жолақтарды дұрыс реттеңіз, <i>Тығыздағыш жолақтарды реттеу/шешіп алу/орнату</i> тарауын қараңыз.
	Сыпыру білікшелерінің қорабындағы тығыздағыш жолақтар тозып кеткен.	1. Тығыздағыш жолақтарды ауыстырыңыз, <i>Тығыздағыш жолақтарды реттеу/шешіп алу/орнату</i> тарауын қараңыз.
	Ылғалды сыпыру қалқаны ашық.	1. Ылғалды сыпыру қалқанын жабыңыз.
	Ірі қоқыс жинау қалқаны ашық.	1. Ірі қоқыс жинау қалқанын жөндеу үшін қызмет көрсету орталығына жүгініңіз.

Қате	Себебі	Жою
Сыпыру білікшесі немесе бүйірлік щетка айналмайды.	Машинаның қуат көзі ажыратылған.	1. Қуат көзін жалғаңыз, <i>Машина қозғалмайды.</i> тарауын қараңыз
	«Жүргізу» бағдарламасы орнатылды.	1. Бағдарлама таңдау қосқышын «Сыпыру білікшесімен сыпыру» немесе «Сыпыру білікшесімен және бүйірлік щеткамен сыпыру» күйіне орнатыңыз, <i>Бағдарламаны таңдау қосқышы</i> тарауын қараңыз.
	Сыпыру білікшесі немесе бүйірлік щетка бітеліп қалған.	1. Сыпыру білікшесінде немесе бүйірлік щеткада таспалар, баусымдар және т.б. сияқты оралған, иілгіш заттар бар-жоғын тексеріп, оларды алып тастаңыз, <i>Сыпыру білікшесін шешіп алу/тексеру/ орнату және Бүйірлік щеткаларды тексеру/ шешіп алу/орнату</i> тарауларын қараңыз.
	Сыпырылған қоқыс контейнері толық түсірілмеген.	1. Сыпырылған қоқыс контейнерін толық түсіріңіз, <i>Сыпыруға арналған контейнерді босатыңыз</i> тарауын қараңыз.
Сыпырылған қоқыс контейнерін босату мүмкін емес.	Машинаның қуат көзі ажыратылған.	1. Қуат көзін жалғаңыз, <i>Машина қозғалмайды.</i> тарауын қараңыз
	Сыпырылған қоқыс контейнерін қауіпсіз босату үшін екі қолмен жұмыс істеу ескерілмеді.	1. Сыпырылған қоқыс контейнерін екі қолмен босатыңыз, <i>Сыпыруға арналған контейнерді босатыңыз</i> тарауын қараңыз.
	Сыпырылған қоқыс контейнеріндегі сол және оң жақ қауіпсіздік бұрандалары кесілген.	1. Қауіпсіздік бұрандаларын ауыстыру үшін қызмет көрсету орталығына жүгініңіз.
	«Сыпыру білікшесімен сыпыру» немесе «Сыпыру білікшесімен бүйірлік щеткамен сыпыру» бағдарламасы орнатылған.	1. Бағдарламаны таңдау қосқышын «Жүргізу» күйіне қойыңыз, <i>Бағдарламаны таңдау қосқышы</i> тарауын қараңыз
Оң жақ жапқышты жабу мүмкін емес.	Сыпырылған қоқыс контейнері бекітпелік тіреуішпен бекітілген.	1. Бекітпелік тіреуішті шешіп алыңыз, <i>Сыпырылған қоқыс контейнеріне арналған бекітпелік тіреуішті орнату/шешіп алу</i> тарауын қараңыз.

Литий-ионды батарея күйінің көрсеткіші



- ① Күй жарықдиоды
② 1-жарықдиодты көрсеткіш

- ③ 2-жарықдиодты көрсеткіш
④ 3-жарықдиодты көрсеткіш
⑤ 4-жарықдиодты көрсеткіш
⑥ Батарея
⑦ Түйме

1. Түймені 5 секунд басып тұрыңыз.

- **Ешбір жарық диоды жанбайды:** Батареяны зарядтауға қойыңыз.
- **Күй жарықдиоды қызыл түспен жыпылықтайды:** Заряды таусылған - батареяны зарядтауға қойыңыз.
- **Күй жарықдиоды жасыл түспен жанады:** Барлық 5 жарықдиоды бірге батарея зарядының деңгейін көрсетеді.
- **Күй жарықдиоды қызыл түспен жанады:** Дисплейдің жарықдиодтары ақаулықты көрсетеді. Келесі кестеде сипатталған ақауларды пайдаланушы жоя алады. Егер сипатталмаған ақаулар пайда болса, KÄRCHER тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Себебі	Жою
қызыл	-	-	-	-	Батарея тым ыстық.	Батареяны суытыңыз.
қызыл	-	-	-	жасыл	Батареяны басқару жүйесі тым ыстық.	Батареяны суытыңыз.
қызыл	-	-	жасыл	-	Батарея зарядтау үшін тым суық.	Құрылғыны жылырақ жерге жылжытыңыз және батарея қызғанша күтіңіз.
қызыл	-	-	жасыл	жасыл	Зарядтау кезінде ток шығыны тым жоғары.	Зарядтау құрылғысының желілік ашасын ажыратыңыз. 10 секунд күтіңіз. Желілік ашаны қайта қосыңыз. Егер ақаулық қайталанса, зарядтау құрылғысын ауыстырыңыз.
					Құрылғының ток шығыны тым жоғары.	Құрылғыны өшіріңіз. Егер қосылғаннан кейін ақаулық қайта пайда болса, құрылғыдағы ақаулықты іздеңіз.
қызыл	-	жасыл	-	жасыл	Қысқа тұйықталу.	Барлық батарея қосылымдарын тексеріңіз.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Себебі	Жою
қызыл	-	жасы л	жасы л	-	Заряд таусылған кезде ұяшық кернеуі тым төмен.	Батареяны зарядтауға қойыңыз.
қызыл	-	жасы л	жасы л	жасы л	Зарядтау кезінде ұяшық кернеуі тым жоғары.	Батареяны қалдық сыйымдылығының 20% дейін зарядсыздандырыңыз. Содан кейін батареяны зарядтауға қойыңыз.
қызыл	жасы л	-	-	жасы л	Батарея кернеуі тым төмен.	Батареяны зарядтауға қойыңыз.
қызыл	жасы л	-	жасы л	-	Зарядтау процесіндегі ақаулық.	Зарядтау құрылғысының желілік ашасын ажыратыңыз. 10 секунд күтіңіз. Желілік ашаны қайта қосыңыз. Егер ақаулық қайталанса, зарядтау құрылғысын ауыстырыңыз.
қызыл	жасы л	-	жасы л	жасы л		
қызыл	жасы л	жасы л	-	-	Батарея қуат беру үшін тым суық.	Құрылғыны жылырақ жерге жылжытыңыз және батарея қызғанша күтіңіз.
қызыл	жасы л	жасы л	жасы л	-	Электр қуатын берудің бұзылуы.	Құрылғыны өшіріңіз. Ақаулық жойылмаса, тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Кепілдік

Әр елде жергілікті дистрибьюторлар берген кепілдік шарттары қолданылады. Бұйымда материалдық немесе өндірістік ақаулар анықталған жағдайда, ықтимал ақауларды кепілдік мерзімі ішінде ақысыз жөндейміз. Кепілдік мерзіміне наразылықтарыңыз болса, бұйымды сатқан сауда мекемесіне немесе жақындағы өкілетті қызмет көрсету орнына түбіртекте көрсетіп хабарласыңыз. (Мекенжайымыз артқы бетте)

Кепілдік туралы қосымша ақпаратты (бар болса) жергілікті Kärcher веб-сайтының «Жүктеулер» бөліміндегі қызмет көрсету бөлімінде табуға болады.

Шығару күні фирмалық тақтайшада ММ/ҰҰҰҰ пішімінде көрсетіледі, мұнда ММ - өндіріс айы, ҰҰҰҰ - шығарылған жылы немесе кодталған түрде.

Жеке сандардың мағынасы келесідей болады:

Мысалы: 30290

3 Өндірілген жылы

0 Өндірілген ғасыры

2 Өндірілген онжылдық

9 Өндірілген айының екінші саны

0 Өндірілген айының бірінші саны

Сонымен бұл мысалда 30290 коды 09/(2)023 өндірілген күнін білдіреді.

Техникалық сипаттамалары

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Құрылғының техникалық сипаттамалары		
Қозғалыс жылдамдығы (макс.)	km/h	6
Жұмыс жылдамдығы (макс.)	km/h	6
Өрмелеу қабілеті (макс.)	%	12
Бүйірлік щеткаларсыз жұмыс ені	mm	730
1 бүйірлік щеткамен жұмыс ені	mm	1000
2 бүйірлік щеткамен жұмыс ені	mm	1280
Қорғаныс класы		IPX 3
Алаң бойынша теориялық өнімділік		
Бүйірлік щеткасыз аудан бойынша өнімділік	m ² /h	4015
1 бүйірлік щеткамен аудан бойынша өнімділік	m ² /h	5500
2 бүйірлік щеткамен аудан бойынша өнімділік	m ² /h	7040
Батарея		
Батарея түрі		Литий-ионды фосфат (LiFePO ₄)
Батарея сыйымдылығы	Ah	160
Батарея толығымен зарядсызданған кездегі зарядтау уақыты	h	4
Толық зарядталған батареямен жұмыс уақыты	h	2,5 - 3
Батарея кернеуі	V	24
Батарея салмағы	kg	2 x 18
Зарядтау құрылғысы		
Желілік кернеу	V	230
Шығыс кернеуі	V	24
Шығыс тоқ	A	50
Экологиялық жағдай		
Қоршаған орта температурасы	°C	-5 ... +40
Ылғалдылық, конденсациясыз	%	20 ... 90
Өлшемдері мен өнімдер		
Ұзындығы	mm	1660
Ені	mm	1110
Биіктігі	mm	1355

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Бос салмағы	kg	550
Бос салмақ (көлік салмағы)	kg	592
Рұқсат етілген жалпы салмақ	kg	1060
Кең сыпыру білікшесі	mm	730
Сыпыру білікшесінің диаметрі	mm	285
Бүйірлік щетканың диаметрі	mm	410
Сыпыруға арналған контейнер		
Сыпырылған қоқыс контейнерінің көлемі	l	120
Сыпырылған қоқыс контейнерінің макс. жүк көтергіштігі	kg	150
Жүк түсіру биіктігі (макс.)	mm	1520
Сүзгі және сору жүйесі		
Шаң сүзгісінің сүзгі беті	m ²	6
Қолдану категориясы		U
Тартымдық қозғалтқыш (электрлік)		
Қозғалтқыш түрі		Алға және артқа жүруге арналған тұрақты магнитті тұрақты ток қозғалтқышы
Модель		Алдыңғы дөңгелектегі дөңгелек күпшегінің қозғалтқышы
Номиналды кернеу	V	24
Номиналды тоқ	A	40
Номиналды қуат (механикалық)	W	780
Қозғалтқыш жылдамдығы	1/min	үздіксіз өзгермелі
Қорғаныс класы		IP 44
Бүйірлік щетка қозғалтқышы (электрлік)		
Қозғалтқыш түрі		Тұрақты магнитті тұрақты ток қозғалтқышы
Модель		Бәсеңдету қозғалтқышы (бұрыштық беріліс)
Номиналды кернеу	V	24
Номиналды тоқ	A	8,5
Номиналды қуат (механикалық)	W	80
Бүйірлік щетка жылдамдығы	1/min	80
Қорғаныс класы		IP 44
Үрлеу және сыпыру білікшесінің қозғалтқышы (электрлік)		
Қозғалтқыш түрі		Тұрақты магнитті тұрақты ток қозғалтқышы
Модель		B14
Номиналды кернеу	V	24
Номиналды тоқ	A	32
Номиналды қуат (механикалық)	W	600
Айналу саны	1/min	3500
Қорғаныс класы		IP 54
Дөңгелек құрсауы		
Шинаның өлшемі, алдыңғы	mm	ø 300
Шинаның өлшемі, артқы		4.00-8
Шинадағы қысым	MPa (bar)	0,45 (4,5)
EN 60335-2-72 стандартына сәйкес есептелінетін мән		
Қолдағы дірілдің мәні	m/s ²	1,4
Бір қолды дірілдеу мәні, белгісіздік K	m/s ²	0,2
Орындықтың діріл мәні	m/s ²	0,3
Орындықтың діріл мәні, белгісіздік K	m/s ²	0,1
Дыбыс қысымының деңгейі L _{PA}	dB(A)	74
L _{PA} және L _{WA} белгісіздігі	dB(A)	3
Дыбыстық шуылдың деңгейі L _{Ылғал таратқыштық}	dB(A)	92
L _{WA} дыбыс қуатының деңгейі + L _{WA} белгісіздігі	dB(A)	94
Техникалық өзгертулерді енгізу құқығы бар.		

ЕО стандарттарына сәйкестігі туралы декларация

Осымен төменде көрсетілген машина қауіпсіздік және денсаулық қорғау бойынша ЕО директиваларының талаптарына сәйкес келетіні мәлімдейміз. Бізбен келісусіз машинаның конструкциясы өзгерген жағдайда осы декларация өз күшін жояды.

Өнім: Сыпырғыш-шаңсорғыш

Типі: 1.280-xxx

Қолданыстағы ЕО директивалары

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2000/14/EG

2014/30/EU

2014/53/EU (TCU)

Қолданылатын біріздендірілген стандарттар

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Дыбыс қуаттылығының деңгейі дБ(А)

KM 100/120 R BAT

Өлшенді: 92

Кепілдік береді: 94

Қолданылатын ұлттық стандарттар

-

Сәйкестікке қолданылатын тексеру әдісі

2000/14/EC: V қосымшасы

Қол қойғандар басқарманың тапсырмасы мен уәкілдігі бойынша әрекет етеді.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Құжаттаманы жүргізетін уәкілетті тұлға:

С. Райзер

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Германия)

Тел.: +49 7195 14-0

Телефакс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2022/01/01

Съдържание

Общи указания	448
Указания за безопасност	448
Употреба по предназначение	450
Защита на околната среда	450
Акcesoари и резервни части	450
Проверка на доставката	450
Функция	450
Описание на уреда	450
Преди пускане в експлоатация	452
Акумулатори/зарядни устройства	452
Пускане в експлоатация	454
Експлоатация	455
Транспортиране	457
Съхранение	457
Грижа и поддръжка	457
Помощ при повреди	460
Гаранция	463
Технически данни	463
Декларация за съответствие на ЕС	465

Общи указания

 Преди първото използване на машината прочетете тази оригинална инструкция за експлоатация, както и приложените към акумулатора и зарядното устройство инструкции за експлоатация, и действайте съответно. Запазете инструкциите за експлоатация за последващо използване или за следващия собственик.

Указания за безопасност

Степени на опасност

ОПАСНОСТ

- Указание за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

ПРЕДПАЗЛИВОСТ

- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни повреди.

ВНИМАНИЕ

- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.

Указания за безопасност при обслужване

 **ОПАСНОСТ** • Никога не оставяйте уреда без надзор, докато той не е осигурен срещу самоволно придвижване. Преди слизане от уреда винаги задействайте застопоряващата спирачка.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** • Използвайте уреда само по предназначение. Съблюдавайте местните условия и при работата с уреда следете за трети лица, особено деца.

- Преди употребата на машината проверете машината, работните приспособления и предпазните устройства за изправно състояние, функционалност и експлоатационна безопасност. Ако състоянието не е безупречно, респ. безопасно за експлоатация, машината не трябва да се използва.
- В опасни зони (напр. бензиностанции) спазвайте съответните правила за безопасност. Никога не използвайте уреда в помещения с риск от експлозия.

- Уредът не е предназначен за употреба от лица с ограничени физически, сензорни или умствени възможности, или липса на опит и / или познания.
- Уредът трябва да се използва само от хора, които са обучени за работа с него или които са доказали способностите си за обслужването му, и на които ползването на уреда е изрично възложено.
- Когато извършвате работи по обслужване или поддръжка на

машината, носете плътно прилягащо облекло и здрави обувки. • Не използвайте машината в зони, в които е възможен удар от падащи предмети. • Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че не си играят с уреда. • Деца и подрастващи не трябва да работят с уреда. • При уреди, оборудвани с осветление Blue Spot, не гледайте директно в светлинния източник.

- Обслужващото машината лице носи отговорност за злополуки с други хора или тяхно имущество. • Проверете близката зона преди тръгване, напр. за наличие на деца и животни. Винаги си осигурявайте достатъчна видимост.
- Изваждайте ключа на ключовия прекъсвач или Kärcher Intelligent Key (KIK) от гнездото на машината, за да предотвратите неупълномощено използване на машината.

Указания за безопасност при режим на движение

Указание • Списъкът с възможности за опасност от преобръщане не е изчерпателен. **ОПАСНОСТ** • Опасност от преобръщане при твърде големи наангорници и наклони! При преминаване по наангорница и наклони спазвайте максимално допустимите стойности, посочени в Глава Технически данни. • Опасност от преобръщане при твърде голям страничен наклон! При наангорница и наклони при движение напречно на линията на падане съблюдавайте максимално допустимите стойности, посочени в глава Технически данни. • Опасност от преобръщане при нестабилна основа! Карайте машината само върху укрепена основа. • Опасност от злополука поради несъобразена скорост. На завои се движете бавно.

Указания за безопасност за акумулираща батерия

- Преди всяка експлоатация проверявайте акумулиращата батерия за повреди. Не използвайте повредени акумулиращи батерии.
- Не излагайте акумулиращата батерия на механични натоварвания.
- Не оставяйте акумулиращата батерия да падне.
- Не потапяйте акумулиращата батерия под вода и не я дръжте под водна струя.
- Не използвайте, зареждайте или съхранявайте акумулиращата батерия в мокро или замърсено състояние.
- Ако акумулиращата батерия се намокри, веднага я подсушете. Уверете се, че по контактите не остава влага.
- Не съхранявайте или зареждайте акумулиращата батерия във влажна или мокра среда.
- Зареждайте акумулиращата батерия само с разрешените зарядни устройства.
- Не зареждайте акумулиращата батерия без наблюдение. По време на процеса на зареждане редовно проверявайте състоянието на акумулиращата батерия и на зарядното устройство.
- Редовно проверявайте индикатора за състоянието на акумулиращата батерия за съобщения за грешки.
- Ако по време на зареждането установите неизправност, необичаен мирис или образуване на силна топлина, изключете зарядното устройство от мрежата и отделете акумулиращата батерия от зарядното устройство. Незабавно изхвърлете акумулиращата батерия и зарядното устройство, като при това спазвате валидните разпоредби за транспортиране и изхвърляне.
- Не използвайте, зареждайте или съхранявайте акумулиращата батерия във взривоопасна среда или в близост до запалими предмети.
- Не хвърляйте акумулиращата батерия в огън.
- Пазете акумулиращата батерия от силна топлина, остри краища, масло, разтворители, почистващи препарати и движещи се части на уреда.

- Опасност от късо съединение. Защитете контактите на акумулиращата батерия от случаен контакт с метални части.
- Не отваряйте акумулиращата батерия. Възлагайте извършването на ремонти само на специализиран персонал.
- Избягвайте контакт с изтичаща течност от повредени акумулиращи батерии. При допир незабавно отмиете течността с вода и се консултирайте допълнително с лекар в случай на контакт с очите.
- Изхвърлете акумулиращата батерия в края на нейния експлоатационен живот, както е описано във валидните разпоредби.

Указания за безопасност при транспортиране на акумулираща батерия

Литиево-йонната акумулираща батерия е обхваната от изискванията на законодателството относно опасни товари. Неповредената и функционираща акумулираща батерия може да бъде транспортирана от потребителя в рамките на обществената пътна мрежа без допълнителни предписания. При изпращане чрез трети лица (транспортна фирма) съблюдавайте специалните изисквания относно опаковката и етикетирването.

Изпращайте акумулиращата батерия само ако корпусът не е повреден.

Залепвайте откритите контакти.

Опаковайте акумулиращата батерия здраво и сигурно.

Акумулиращата батерия не трябва да може да се движи в опаковката.

⚠ ОПАСНОСТ

- Дефектна или нефункционираща акумулираща батерия не може да се изпраща и трябва да бъде изхвърлена на място правилно и в съответствие с валидните разпоредби.

Спазвайте националните предписания.

Указания за безопасност при транспортиране

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

- С цел предотвратяване на злополуки или наранявания, при транспортиране трябва да съблюдавате теглото на уреда, вж. глава Технически данни от ръководството за експлоатация.
- Преди транспортирането изключете двигателя напълно. Закрепвайте уреда, като вземате под внимание теглото, вж. глава Технически данни от ръководството за експлоатация.

Грижа и поддръжка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ • Преди работа по електрическата инсталация разкачете акумулатора.

- Преди почистване, поддръжка, смяна на части и преминаване към друга функция трябва да изключвате уреда и да изваждате ключа за запалването.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ • Възлагайте привеждането в изправност само на одобрени сервиси или на специалисти в тази област, които са запознати с всички свързани с това правила за безопасност.

ВНИМАНИЕ • Съблюдавайте проверката за безопасност на преносими уреди за професионална употреба съгласно валидните на мястото предписания (напр. в Германия: VDE 0701). • Къси съединения или други повреди. Не почиствайте уреда с водна струя от маркуч или под високо налягане. • Изпълнявайте работи по уреда само с подходящи ръкавици.

Предпазни устройства

Предпазните устройства служат за защита на потребителя и не трябва да се спират или да се пренебрегва тяхната функция.

Спазвайте указанията за безопасност, дадени в съответните глави!

Лява и дясна обшивка

Лявата и дясната обшивка съдържат схеми за блокировка, които изключват машината при неправилно затворена лява, респ. дясна обшивка.

Функциите за движение и почистване са активни само ако лявата и дясната обшивка са затворени правилно.

Режим на обслужване с две ръце, резервоар за отпадъци

За да се предотвратят намеси в механиката за изпразване и в зоната на движение на резервоара за отпадъци, вдигането, спускането и изпразването на резервоара за отпадъци е възможно само в режим на обслужване с две ръце.

Предпазна подпора на резервоар за отпадъци

Разрешено е да стоите под резервоара за отпадъци само ако той е напълно повдигнат и обезопасен срещу спускане чрез предвидената и правилно прикрепена предпазна подпора.

Контактен прекъсвач на седалката

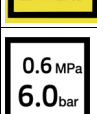
Контактният прекъсвач на седалката гарантира, че функциите за движение и почистване са активни само ако на седалката на водача седи човек.

Прекъсвач за аварийно изключване

При опасност всички функции за движение и почистване могат да бъдат изключени с натискане на прекъсвача за аварийно изключване.

За деблокиране завъртете червеното копче на прекъсвача за аварийно изключване.

Символи върху машината

	⚠ ОПАСНОСТ Опасност от пожар Не имитайте горящи или тлеещи предмети, като напр. цигари, кибрит или подобни.
	⚠ ОПАСНОСТ Опасност от злополука поради преобръщане Използвайте високо изпразване само върху равна основа.
	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от нараняване Опасност от притискане и порязване на ремъци, странични метли, резервоар за отпадъци, капак.
	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от нараняване Порязване и наранявания от притискане поради движещи се части на автомобила във вътрешността му. Не посягайте в отворите на уреда.
	Областите на машината, на които е поставен този символ, не трябва да се почистват с почистващо средство с високо налягане.
	Пълно налягане на гумите
	Извод за зареждане

	Точка за закрепване на автомобилния подежник
	Точка за закрепване
	Макс. натоварване на повърхността за разтоварване 20 kg
	Макс. натоварване 150 kg
	Педал клапан за груби отпадъци
	Въртяща се клапа за мокри повърхности
	Развиване на филтъра за прах, закрепване

Употреба по предназначение

Използвайте акумулаторната метачна машина за почистване на подови повърхности във вътрешни помещения и навън.

Метачната машина е подходяща за промишлена употреба. Използвайте метачната машина за следните предвидени области на употреба:

- 1 паркинги
- 2 тротоари
- 3 производствени системи
- 4 логистични площи
- 5 хотели
- 6 обекти за търговия на дребно
- 7 складови площи

Използвайте метачната машина само в съответствие с информацията, дадена в настоящото ръководство за експлоатация. Всяка употреба, различна от посочената, се счита за употреба не по предназначение. За произтеклите от това щети производителят не носи отговорност, рискът се поема единствено от ползвателя.

По метачната машина не трябва да се предприемат промени.

Може да се минава и да се почиства само по повърхности, разрешени от собственика на предприятието или неговите упълномощени лица.

Предвидима неправилна употреба

Никога не измитайте или изсмуквайте експлозивни течности, газове, неразредени киселини и разтворители (напр. бензин, разреждители за бои, нафта), при свързване със засмуквания въздух те образуват експлозивни пари или смеси.

Никога не измитайте или изсмуквайте ацетон, неразредени киселини и разтворители, тъй като те атакуват и повреждат материалите, от които е направен уредът.

Никога не измитайте или изсмуквайте реактивни метални прахове (напр. алуминий, магнезий, цинк), при свързване със силно алкални или киселинни почистващи препарати те образуват експлозивни газове.

Не измитайте или изсмуквайте горящи или тлеещи предмети, съществува опасност от пожар.

Не изсмуквайте опасни за здравето вещества.

Престоят в опасни зони е забранен. Забранена е експлоатацията в помещения с риск от експлозия.

Забранено е взимането със себе си на придружаващи лица.

С този уред не е позволено местене/теглене или транспортиране на предмети.

Подходящи настилки за метене

- Асфалт
- Индустриални подове
- Циментови подове
- Бетон
- Павеа

Защита на околната среда

 Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.

 Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло, които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.

Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на интернет страница: www.kaercher.de/REACH

Изхвърляне на изведения от експлоатация автомобил

Изведени от експлоатация автомобили съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране. Във връзка с изхвърлянето на Вашия автомобил препоръчваме да работите съвместно със специализирано предприятие за дейности по изхвърляне.

Акcesoари и резервни части

Използвайте само оригинални акcesoари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

Информация относно акcesoари и резервни части ще намерите тук: www.kaercher.com.

Проверка на доставката

Моля, незабавно уведомете Вашия дистрибутор или търговски филиал за открити при предаването на автомобила дефекти и транспортни повреди.

Функция

Метачната машина работи на принципа на прехвърляне.

1. Въртящата се странична метла почиства ъгли и ръбове по повърхността за метене и транспортира отпадъците в улея на метящия валик.
2. Въртящият се метящ валик транспортира отпадъците директно в резервоара за отпадъци.
3. Завихреният прах в резервоара за отпадъци се отделя от филтър за прах и смукателният уловител изсмуква филтрирания въздух.
4. Филтърът за прах се почиства автоматично по време на работа.

Описание на уреда

Обслужващи и функционални елементи

Изображения, вж. страницата с графики
Фигура А

- ① Прекъсвач за избор на програма*
- ② Копче за регулиране на оборотите на страничната метла
- ③ Дисплей**
- ④ Прекъсвач за аварийно изключване
- ⑤ Прекъсвач работни фарове (опция)
- ⑥ Прекъсвач лампа за кръгово осветяване
- ⑦ Бутон за клаксон

- ⑧ Превключвател за посока на движение
- ⑨ Педал на газта
- ⑩ Ключов прекъсвач
- ⑪ Педал клапан за груби отпадъци
- ⑫ Бутон Освобождаване на резервоара за отпадъци
- ⑬ Прекъсвач система за пръскане на вода (опция)
- ⑭ Бутон Почистване на филтъра за прах
- ⑮ Волан
- ⑯ Дясна обшивка
- ⑰ Предпазна подпора резервоар за отпадъци
- ⑱ Въртяща се клапа за мокри повърхности
- ⑲ Седалка на водача (с контактен прекъсвач на седалката)
- ⑳ Фабрична табелка (на носещата пластина над акумулатора)
- ㉑ Филтър за прах
- ㉒ Повърхност на поставката
- ㉓ Лява обшивка
- ㉔ Лампа за кръгово осветяване
- ㉕ Интелигентен монитор на батерията
- ㉖ Шина Home-Base
- ㉗ Бутон Отваряне/затваряне на клапата на резервоара за отпадъци
- ㉘ Бутон повдигане/спускане на резервоара за отпадъци
- ㉙ Лост за регулиране на седалката
- ㉚ Задно колело
- ㉛ Уплътнителна лайсна (4 броя)
- ㉜ Метящ валяк
- ㉝ Предно колело (електрически задвижващ механизъм)
- ㉞ Дясна странична метла
- ㉟ Батерия
- ㊱ Кабел за зареждане
- ㊲ Щепсел за зареждане
- ㊳ Мрежов захранващ кабел
- ㊴ Преносимо зарядно устройство
- ㊵ Пътуване*
- ㊶ Метене с метящ валяк*
- ㊷ Метене с метящ валяк и странична метла*

* Описание - вж. глава *Прекъсвач за избор на програма*

** Описание - вж. глава *Дисплей*

Указание

Не е показано специалното оборудване, което при поръчка вече е фабрично монтирано, или може да бъде монтирано допълнително от сервиза, вж. глава *Акcesoари и резервни части*.

Прекъсвач за избор на програма

Указание

Функциите са активни само когато ключовият прекъсвач е на положение "I".

Фигура В

- ① **Пътуване**
 - Машината може да бъде придвижена до мястото на употреба.
 - Метящият валяк и страничната метла са вдигнати и изключени.
- ② **Метене с метящ валяк**
 - Метящият валяк се спуска и се включва.
- ③ **Метене с метящ валяк и странични метли**
 - Метящият валяк и дясната и лявата (опция) странична метла се спускат и се включват.

Дисплей

Фигура С

- ① Поле Съобщения
- ② Поле Работни часове

Ако ключовият прекъсвач е в положение "I", на дисплея се показва следното:

- броячът на работните часове в часове

Ако на дисплея се покаже някое от следните съобщения, пуснете съответния бутон или педала на газта:

- W 1 (Бутонът Освобождаване на резервоара за отпадъци е натиснат)
- W 2 (Бутонът Повдигане на резервоара за отпадъци е натиснат)
- W 3 (Бутонът Спускане на резервоара за отпадъци е натиснат)
- W 4 (Педалът на газта е натиснат)

Ако съобщението продължава да се показва, свържете се със сервиза.

Ако на дисплея се покаже следното съобщение, свържете се със сервиза:

- E ...,

Интелигентен монитор на батерията

Фигура D

- ① Състояние на зареждане на акумулатора
- ② Очакван живот на батерията
- ③ Бутон за режим (Mode)

По време на работа на дисплея се показва следното:

- състоянието на зареждане на батерията в проценти
 - очакваната продължителност на живот на батерията
- Натискането на бутона Mode (Режим) показва допълнителни индикации за състоянието, като например температурата на батерията.

Ако състоянието на заряда на батерията е < 20 %, заредете батерията възможно най-скоро, вж. глава *Зареждане на акумулатора*.

Ако състоянието на заряда на батерията е < 10 %, заредете батерията незабавно, вж. глава *Зареждане на акумулатора*.

Акумулатор/акумулираща батерия

Указание

В тези инструкции термините *акумулатор* и *акумулираща батерия* се използват равносходно!

Фигура Е

- ① Акумулираща батерия
- ② Бутон
- ③ Индикация за състоянието на зареждане

Обтекатели

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилна функция поради отворени обтекатели

Отваряйте обтекателите само когато ключовият прекъсвач е на <0> и ключът е изваден.

Отварянето по време на експлоатация е забранено.

Отваряне/затваряне на лявата/дясната обшивка

За извършване на изброените по-долу дейности отворете лявата обшивка:

- Демонтаж/проверка/монтаж на метящия валяк, вж. глава *Демонтаж/проверка/монтаж на метящия валяк*
- Почистване на машината отвътре, вж. глава *Почистване на вътрешността на машината*
- Демонтаж/монтаж на ляво задно колело, вж. глава *Демонтаж/монтаж на задно колело*
- Смяна на предпазителя, вж. глава *Демонтиране/монтиране на предпазител*

За следните дейности отворете дясната обшивка:

- Зареждане на акумулатора, вж. глава *Зареждане на акумулатора*
 - Почистване на машината отвътре, вж. глава *Почистване на вътрешността на машината*
 - Демонтаж/монтаж на дясно задно колело, вж. глава *Демонтаж/монтаж на задно колело*
1. Изключете машината, вж. глава *Изключване на машината*.

Отваряне на лявата/дясната обшивка:

- Хванете удълбочението за хващане на лявата/дясната обшивка, повдигнете малко и завъртете лявата/дясната обшивка настрани.

Фигура F

Показано на лявата обшивка на KM 100/120 R G

Затваряне на лявата/дясната обшивка:

- Завъртете лявата/дясната обшивка обратно, докато се фиксира с щракване към машината.

Повърхност на поставката

Максимално допустимото натоварване на повърхността на поставката е 20 kg.

- Осигурете сигурно закрепване на товара.

Преди пускане в експлоатация

Разтоварване на машината

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от наранявания и повреди при натоварването на машината!

При натоварването на машината има опасност от наранявания поради самоволно придвижване, преобръщане и падане на машината.

При натоварването съблюдавайте теглото и размерите на машината, и използвайте подходяща рампа.

При натоварването осигурете машината срещу самоволно придвижване, преобръщане и падане.

Не използвайте вилков високоповдигач за натоварване.

Натоварвайте машината само на равна, хоризонтална основа.

Придвижвайте машината по склонове и наклони само с нейния задвижващ механизъм за движение, никога с бутане.

Размери, тегла и максимална способност за набиране на височина, вижте *Технически данни*.

Фигура G

Фигура: Монтиране на рампата

- Разрежете пластмасовите опаковъчни ленти и отстранете опаковъчното фолио.
- Привеждане на машината в готовност за пътуване:
 - Монтиране и свързване на батерията, вижте *Монтаж и свързване на батерията*.
 - Активирайте батерията, вижте *Активиране на литиевойонната акумулираща батерия*.
 - При необходимост заредете акумулатора, вж. глава *Зареждане на акумулатора*.
- Отстранете закрепващата стягаща лента в точките на закрепване.
- Развийте трите показани дъски и квадратната греда на палета.
- Поставете дъските на ръба на палета и ги подравнете така, че да застанат на една линия с колелата на машината. Завинтете дъските към палета.
- Поставете квадратната греда под дъските като опора.
- Отстранете дървените трупчета на колелата.
- Внимателно придвижете машината по направената рампа от палети, вижте *Каране на машината*.

Избутване на машината

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания и повреди поради самоволно придвижване на машината при освобождаването или активирането на застопоряващата спирачка!

При освобождаването или активирането на застопоряващата спирачка машината може да се задвижи самопроизволно и при това да прегази, респ. затисне хора, животни или части от тялото.

Преди да освободите или активирате машината, я обезопасете срещу самопроизволно придвижване с подложни клинове.

Освобождавайте застопоряващата спирачка само когато машината се намира върху равна и хоризонтална основа. Избутвайте машината само на равно, никога по наангорница или наклони.

Придвижвайте машината по наангорница и наклони само с нейния задвижващ двигател.

Веднага след всяко избутване на машината отново я обезопасявайте срещу самопроизволно придвижване с подложни клинове.

При избутването съблюдавайте теглото и размерите на машината, при необходимост потърсете помощ.

- Преди да започнете да избутвате машината, прочетете глава *Освобождаване/активиране на застопоряващата спирачка!*

Акумулатори/зарядни устройства

ВНИМАНИЕ

Използвайте само препоръчаните от производителя акумулатори и зарядни устройства

Сменяйте акумулаторите само с такива от същия тип.

Преди да изхвърлите автомобила като отпадък, извадете акумулатора и го изхвърлете като отпадък, като спазвате специфичните за страната, респ. местните предписания.

Активиране на литиевойонната акумулираща батерия

Литиевойонните акумулиращи батерии се доставят в режим за транспортиране и трябва да се активират преди пускането в експлоатация на уреда.

- Заредете акумулиращата батерия, по този начин се прекратява режима за транспортиране.

или

- Натиснете и задръжте бутона ON/OFF до индикатора за акумулатора за 5 – 8 секунди.

Предупреждения за опасност за литиевойонен задвижващ акумулатор

Указание

Прочетете, спазвайте и съблюдавайте указанията за безопасност в тези инструкции ръководство и се свържете със сервиза на Kärcher при неясноти.

Препоръчителни акумулиращи батерии и зарядни устройства

Указание

В този уред може да се използват само литиевойонни акумулиращи батерии!

Уред	Акумулираща батерия
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	Зарядно устройство
	6.654-480.0

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда

Използването на други акумулиращи батерии или зарядни устройства може да повреди уреда.

Използвайте само препоръчителните акумулиращи батерии.

Монтаж и свързване на батерията

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване и повреда при изваждане и монтиране на батериите поради преобръщане на уреда!

Наранявания и материални щети

При демонтажа и монтажа на акумулаторите следете за устойчивото положение на уреда.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда на електронни компоненти при неправилно свързване на кабелите към батериите!

Материални щети

Когато свързвате кабелите за свързване и захранване към батериите, се уверете, че полярността е правилна.

▲ ОПАСНОСТ

Опасност за живота поради експлозия и пожар при неправилно зареждане на дълбоко разредени батерии!

Смъртоносни или особено тежки наранявания и материални щети

Не използвайте устройства с дълбоко изтощени батерии.

Преди да използвате уреда, заредете по подходящ начин дълбоко разредените батерии. При нужда се свържете със сервиза на Kärcher.

1. Извадете ключа за запалване от прекъсвача на запалването.
2. Отворете лявата и дясната обшивка.
3. Поставете батериите в държача, както е показано на фигурата.

Фигура Н

- ① Поставка
- ② Анкерна точка за обтягане на ремъка
- ③ Батериен пакет 1
- ④ Батериен пакет 2
4. Привържете акумулаторните батерии към точките за закрепване с помощта на ремъците.
5. Свържете акумулаторните батерии.

Фигура I

- ① Сензорен кабел Inventus
- ② Свързване на сензора 1 батерия А
- ③ Отрицателен полюс на батерията А
- ④ Свързващ кабел отрицателен полюс
- ⑤ Свързващ кабел сензор
- ⑥ Щепсел за зареждане на отрицателния кабел
- ⑦ Свързване на сензора 1 батерия В
- ⑧ Отрицателен полюс на батерията В
- ⑨ Отрицателен кабел
- ⑩ Обтягащ колан
- ⑪ Свързване на сензора 2 батерия А
- ⑫ Положителен полюс на батерията А
- ⑬ Положителен кабел
- ⑭ Свързващ кабел отрицателен полюс
- ⑮ Щепсел за зареждане на положителния кабел
- ⑯ Свързване на сензора 2 батерия В
- ⑰ Положителен полюс на батерията В
- ⑱ Сензорен кабел машина/зарядно устройство

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда

При смяна на полярността (положителен и отрицателен полюс) управляващата електроника ще се повреди.

Свържете червения кабел към положителната клемма, а черния кабел – към отрицателната клемма.

Спазвайте горните изображения при свързването на кабелите.

- а Свържете положителния кабел към положителния полюс на батерията А.
- б Свържете отрицателния кабел към отрицателния полюс на батерията В.
- с Свържете черния край на сензорния кабел Inventus към отрицателния полюс на батерията А.
- д Свържете червения край на сензорния кабел Inventus към положителния полюс на батерията А.
- е Свържете щепсела на сензорния кабел Inventus към сензорната връзка 2 на батерията А.

- ф Свържете кабела за свързване на сензора към връзката на сензора 2 на батерията В и към връзката на сензора 1 на батерията А.
- г Свържете сензорния кабел на машината/зарядното устройство към сензорната връзка 1 на батерията В.
- h Свържете положителните клеми на свързващия кабел към положителния полюс на батерията А и към положителния полюс на батерията В.
- i Свържете отрицателните клеми на свързващия кабел към отрицателния полюс на батерията А и към отрицателния полюс на батерията В.
- j Свържете положителния кабел на щепсела за зареждане към положителния полюс на батерията В.
- k Свържете отрицателния кабел на щепсела за зареждане към отрицателния полюс на батерията В.
- l Затегнете винтовата връзка на четирите полюса.

Указание

Преди въвеждане в експлоатация на уреда заредете акумулаторите (вж. раздел „Зареждане на акумулаторите“).

Демонтаж:

6. Демонтажът се извършва в обратна последователност.

Изключване/осигуряване на захранващо напрежение

1. Изключете машината, вж. глава Изключване на машината.
2. Отворете дясната и лявата обшивка, вж. глава Отваряне/затваряне на лявата/дясната обшивка.
3. Натиснете и задръжте мембранный превключвател на една от батериите, докато батерията се изключи или включи.

Указание

За включване натиснете и задръжте мембранный превключвател за ок. 8 секунди.

За изключване натиснете и задръжте мембранный превключвател за ок. 20 секунди.

4. Затворете дясната обшивка, вж. глава Отваряне/затваряне на лявата/дясната обшивка.

Зареждане на акумулатора

▲ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване поради електрически удар

Електрически удар поради неправилна употреба на зарядното устройство.

Съблюдавайте мрежовото напрежение и предпазителя, посочени на типовата табелка на машината.

Използвайте зарядното устройство само в сухи помещения.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда поради неправилно зарядно устройство

Употребата на неправилно зарядно устройство може да доведе до повреда на батерията.

Използвайте само зарядното устройство, препоръчано от KÄRCHER.

По време на процеса на зареждане уредът не може да се използва.

Указание

За зареждане температурата на батерията трябва да е над 0°C. Поставете уреда в среда със стайна температура и изчакайте температурата на акумулатора да се изравни. Системата предотвратява зареждането при твърде ниска температура.

Указание

Уредът разполага със защита против дълбоко разреждане, тоест, щом се достигне все още допустимата минимална степен на капацитет, уредът все още може да се движи.

Указание

Прочетете ръководството за експлоатация на производителя на зарядното устройство и задължително спазвайте указанията за защита!

Фигура J

(1) Батерия

(2) Зарядно устройство

(3) LED дисплей (състояние на зареждане)

(4) Мрежов захранващ кабел

(5) Кабел за зареждане

(6) Щепсел за зареждане

(7) Извод за зареждане

1. Закарайте устройството към зарядното устройство. Избягвайте наклони, когато нивото на заряда е ниско.
2. Свържете зарядното устройство към връзката за зареждане на машината.
3. Включете мрежовия щепсел на зарядното устройство в контакта.
4. Изпълнете процеса на зареждане съгласно указанията в ръководството за експлоатация на зарядното устройство. Времето за зареждане зависи от състоянието на акумулатора и зарядното устройство. Когато акумулаторът е празен, времето за зареждане е приблизително:

Зарядно устройство	Капацитет на акумулатора	Време за зареждане прил.
6.654-480.0	160 Ah	4 h

5. След приключване на процеса на зареждане:
 - а Изключете мрежовия щепсел на зарядното устройство.
 - б Изключете щекера на акумулатора от зарядното устройство.

Пускане в експлоатация

Проверка на безопасността преди стартирането

1. Проверете състоянието на зареждане на акумулатора. Това се показва на дисплея на Smart Battery Monitor.

Указание

Алтернативно, състоянието на заряда може да се провери и директно върху батерията. За целта натиснете за кратко бутона на акумулаторната батерия. Състоянието на зареждане се показва чрез светодиодните индикатори:

Фигура K

Ако нито един от светодиодните индикатори не свети, акумулиращата батерия е напълно разредена или е в режим на транспортиране.

- а В този случай или при необходимост: Заредете акумулатора.
2. Проверете функцията за изключване на левия и десния капак, вж. глава *Отваряне/затваряне на лявата/дясната обшивка*, при необходимост информирайте сервиза.
 3. Проверете функцията на контактния прекъсвач на седалката, вж. глава *Контактен прекъсвач на седалката*, при необходимост информирайте сервиза.
 4. Проверете пълното налягане на гумите на задните колела и при необходимост го коригирайте. Пълно налягане на гумите - вж. глава *Технически данни*.
 5. Проверете метящите валяци и страничните метли за чужди тела и дълги, меки предмети, като напр. ленти или шнурове, при необходимост отстранете чуждите тела или меките предмети.
 6. Завъртете ключовия прекъсвач на положение "О" и проверете лекотата на хода на педала на газта при спрена машина, при необходимост информирайте сервиза.

Настройка на седалката на водача

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от злополука

Настройвайте седалката на водача само при спрян уред.

1. Дръпнете лоста за регулиране на седалката надясно и преместете седалката на водача в желаната позиция.

Фигура L

- ① Седалка на водача
 - ② Лост за регулиране на седалката
2. Пуснете лоста за регулиране на седалката.
 3. Чрез придвижване на седалката на водача напред и назад се уверете, че тя е фиксирана правилно.

Освобождаване/активиране на застопоряващата спирачка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания и повреди поради самоволно придвижване на машината при освобождаването или активирането на застопоряващата спирачка!

При освобождаването или активирането на застопоряващата спирачка машината може да се задвижи самопроизволно и при това да прегازی, респ. затисне хора, животни или части от тялото.

Преди да освободите или активирате машината, я обезопасете срещу самопроизволно придвижване с подложни клинове.

Освобождавайте застопоряващата спирачка само когато машината се намира върху равна и хоризонтална основа. Избутвайте машината само на равно, никога по нанагорница или наклони.

Придвижвайте машината по нанагорница и наклони само с нейния задвижващ двигател.

Веднага след всяко избутване на машината отново я обезопасявайте срещу самопроизволно придвижване с подложни клинове.

При избутването съблюдавайте теглото и размерите на машината, при необходимост потърсете помощ.

Указание

Застопоряващата спирачка се активира автоматично при спрена машина и се освобождава автоматично при тръгване на машината.

Застопоряващата спирачка действа върху предното колело.

За да може машината да се бута, застопоряващата спирачка трябва да се освободи механично.

Размери и тегла - вж. глава *Технически данни*.

Освобождаване на застопоряващата спирачка:

Фигура M

- ① Застопоряваща спирачка
 - ② Лост
 - ③ Предмет (напр. клин)
1. Паркирайте машината върху равна, хоризонтална основа и я изключете, вж. глава *Изключване на машината*.
 2. Осигурете машината срещу самопроизволно придвижване с подложни клинове на колелата.
 3. Повдигнете лоста на застопоряващата спирачка и поставете предмет (напр. клин) между лоста и застопоряващата спирачка. Застопоряващата спирачка е освободена.
 4. Отстранете подложните клинове и бутайте машината.
- Активиране на застопоряващата спирачка:**
5. Осигурете машината срещу самопроизволно придвижване с подложни клинове.
 6. Отстранете поставения предмет (напр. клин) между лоста и двигателя на главината на колелото. Застопоряващата спирачка е активирана.
 7. Отстранете подложните клинове.

Експлоатация

Стартиране на машината

Указание

За да стартирате машината, температурата на акумулатора трябва да е над -15°C , лявата и дясната обшивка трябва да са затворени и водачът трябва да е седнал на мястото си.

1. Седнете на седалката на водача.
Контактният прекъсвач на седалката се задейства.
2. Пъхнете ключа в ключовия прекъсвач и го завъртете на положение "I".
3. Завъртете превключвателя за избор на програма на желаното положение, функции - вж. глава *Прекъсвач за избор на програма*.

Каране на машината

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от наранявания поради рязко спиране!

Машината спира рязко, ако седалката на водача не е заета.

По време на карането не ставайте от седалката на водача.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от злополука при движение назад!

При движение назад има висока опасност от злополука.

Преди да започнете движението назад, се уверете, че не застрашавате никого, особено внимавайте за деца. При необходимост оставете да Ви инструктира друг човек. При движение назад наблюдавайте цялата околност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от злополука при пътуване с вдигнат резервоар за отпадъци!

При пътуване с вдигнат резервоар за отпадъци има висока опасност от злополука поради промяната на центъра на тежестта на машината.

Не пътувайте с вдигнат резервоар за отпадъци.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда на задвижващия механизъм!

Рязкото натискане на педала на газта може да повреди задвижващия механизъм.

Винаги натискайте педала на газта бавно и внимателно.

Спрете машината, преди да преминете от движение напред към движение назад или обратно.

Указание

Лостът на застопоряващата спирачка в предното колело трябва да бъде в положение за движение, вж. глава *Освобождаване/активиране на застопоряващата спирачка*.

Фигура N

- ① Волан
 - ② Дисплей
 - ③ Превключвател за посока на движение
 - ④ Педал на газта
1. Стартирайте машината, вж. глава *Стартиране на машината*.
 2. Проверете състоянието на зареждане на акумулатора на дисплея, при необходимост заредете акумулатора, вж. глава *Зареждане на акумулатора*.
 3. Натиснете превключвателя за посока на движение в положение "Движение напред" или "Движение назад".
 4. Внимателно натиснете педала на газта и регулирайте плавно скоростта на движение.
Не натискайте рязко педала на газта.
 5. Управлявайте посоката на движение с волана.
 6. Отпуснете педала на газта, за да намалите скоростта.

Режим метене

Указания за режима на метене

1. За оптимален резултат от почистването адаптирайте скоростта на движение към условията и се движете напред.
2. Метенето е възможно само при прибран резервоар за отпадъци.
Ако превключвателят за избор на програма е на положение "Пътуване", клапата на резервоара за отпадъци се затваря автоматично.
Ако превключвателят за избор на програма е на положение "Метене с метящ валик" или на "Метене с метящ валик и странична метла", клапата на резервоара за отпадъци се отваря автоматично и метенето е възможно.
3. Филтърът за прах се почиства автоматично през редовни интервали. При натрупване на твърде много прах между интервалите натискайте бутона *Почистване на филтъра за прах*, за да активирате допълнително почистване на филтъра за прах.
4. Изпразвайте резервоара за отпадъци през редовни интервали, вж. глава *Изпразване на резервоара за отпадъци*. Не превишавайте максималния полезен товар на резервоара за отпадъци, вж. глава *Технически данни*. Ако се събират предимно отпадъци с висока плътност (натрошен материал, пясък и т.н.), изпразвайте резервоара за отпадъци съответно по-рано.
5. Върху неподвижни препятствия с височина до 6 см може да се преминава бавно и внимателно.

ВНИМАНИЕ

Върху неподвижни препятствия с височина над 6 см преминавайте само с подходяща рампа.

Метене с метящ валик и странични метли

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от наранявания поради рязко спиране!

Машината спира рязко, ако седалката на водача не е заета.

По време на карането не ставайте от седалката на водача.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания поради отхвърчащи с висока скорост отпадъци!

При отворен клапан за груби отпадъци отхвърчащи с висока скорост отпадъци (напр. камъни) могат да наранят намиращи се наоколо хора или животни.

Не отваряйте клапана за груби отпадъци, ако в близост до машината има хора или животни.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда поради събиране на ленти и шнурове при метене!

Ако при метенето се събират дълги, еластични предмети като напр. ленти или шнурове, те могат да повредят метачната механика.

Не преминавайте с машината или със страничната метла върху дълги, еластични предмети като напр. ленти или шнурове, и не събирайте такива предмети при метенето.

1. За метенето изберете програмата "Метене с метящ валик", вж. глава *Прекъсвач за избор на програма*. Метящият валик се включва и се спуска.
2. За почистване близо до бордюра изберете програмата "Метене с метящ валик и странични метли", вж. глава *Прекъсвач за избор на програма*. Метящият валик и страничните метли се включват и се спускат.

3. При мокри или влажни повърхности отворете въртящата се клапа за мокри повърхности.
Силата на засмукване намалява и се предотвратява твърде силно просмукване с влага на филтъра за прах
4. За метене на големи предмети до ок. 50 mm натиснете за кратко педала Капак за груби отпадъци.

Изпразване на резервоара за отпадъци

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания поради падащи предмети!

При вдигане и спускане на резервоара за отпадъци има опасност от наранявания поради падащи от повърхността за разтоварване предмети.

Преди вдигането на резервоара за отпадъци отстранете всички ненадежно закрепени предмети от повърхността за разтоварване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания при преобръщане на машината при изпразването на резервоара за отпадъци!

Изпразвайте резервоара за отпадъци само върху здрава, равна основа.

При изпразване върху наклони и рампи спазвайте безопасното разстояние.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания при престой в зоната на движение на резервоара за отпадъци!

Уверете се, че по време на процеса на изпразване в зоната на движение на резервоара за отпадъци няма хора или животни.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания поради притискане или срязване на части от тялото при намеса в механиката на резервоара за отпадъци!

Не посягайте в зоната на движение или към компонентите на механиката за изпразване на резервоара за отпадъци.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради спускане на резервоара за отпадъци!

Повдигнатият резервоар за отпадъци може да се спусне рязко и да причини сериозни наранявания поради притискане и заклещване.

Не минавайте под необезопасения резервоар за отпадъци. Закрепете правилно повдигнатия резервоар за отпадъци с предоставената предпазна подпора, преди да минете под резервоара за отпадъци.

Указание

С високото изпразване на машината резервоарът за отпадъци може да се изпразни напр. в контейнер за отпадъци (максимална височина на разтоварване вж. глава Технически данни).

Повдигане:

1. Отстранете всички незакрепени предмети от повърхността за поставяне.
2. Поставете превключвателя за избор на програма на "Движение", вж. глава Прекъсвач за избор на програма. Резервоарът за отпадъци може да се повдига само в това положение.

Фигура О

- ① Бутон Освобождаване на резервоара за отпадъци
 - ② Бутон повдигане/спускане на резервоара за отпадъци
 - ③ Бутон Отваряне/затваряне на капака на резервоара
3. Позиционирайте машината пред мястото за разтоварване.

ВНИМАНИЕ

Уверете, че зад и над резервоара за отпадъци има достатъчно свободно пространство.

4. Изчакайте най-малко 1 минута, за да се слегне прахът в резервоара за отпадъци.

Изпразване:

5. Натиснете и задръжте "Бутон Освобождаване на резервоара за отпадъци".

Указание

Поради съображения за безопасност изпразването на резервоара за отпадъци е възможно само в режим на обслужване с две ръце. Дръжте "Бутон Освобождаване на резервоара за отпадъци" натиснат по време на целия процес на изпразване.

6. Натиснете и задръжте "Бутон Повдигане/спускане на резервоара за отпадъци" в положение "Повдигане". Резервоарът за отпадъци се повдига.
 - a За изпразване във висок контейнер вдигнете резервоара за отпадъци докрай.
След това бавно се придвижете до контейнера.
 - b За изпразване на земята или в ниски контейнери повдигнете резервоара за отпадъци с най-малко 75 cm.
При по-ниска височина не е възможно отварянето на капака на резервоара.
 - c Пуснете "Бутон Повдигане/спускане на резервоара за отпадъци".
7. Натиснете "Бутон Отваряне/затваряне на капака на резервоара" в положение "Отваряне". Капакът на резервоара се отваря и резервоарът за отпадъци се изпразва.
8. Натиснете "Бутон Отваряне/затваряне на капака на резервоара" в положение "Затваряне". Капакът на резервоара се затваря.

Спускане:

9. Придвигнете машината на разстояние ок. 2 m от мястото на разтоварване.

ВНИМАНИЕ

Уверете, че зад и под резервоара за отпадъци има достатъчно свободно пространство.

10. Натиснете "Бутон Повдигане/спускане на резервоара за отпадъци" в положение "Спускане" и спуснете резервоара за отпадъци докрай.
11. Пуснете "Бутон Освобождаване на резервоара за отпадъци" и "Бутон Повдигане/спускане на резервоара за отпадъци".
12. Поставете отстранените предмети отново върху повърхността за поставяне.

Изключване на машината

ВНИМАНИЕ

Натиснете прекъсвача за аварийно изключване, ако рисковата ситуация налага незабавно изключване на машината и на всички функции за движение и почистване, вж. глава Прекъсвач за аварийно изключване.

Не използвайте прекъсвача за аварийно изключване, за да изключвате машината при нормален режим на работа, а процедирайте, както следва:

1. Паркирайте машината хоризонтално.

Указание

Застопоряващата спирачка се активира автоматично при спряна машина.

Всеки ден преди последното изключване на машината изпразвайте резервоара за отпадъци, вж. глава Изпразване на резервоара за отпадъци.

Всеки ден след последното изключване на машината зареждайте акумулатора, вж. глава Зареждане на акумулатора.

2. Завъртете превключвателя за избор на програма на положение "Движение".

3. Завъртете ключа в ключовия прекъсвач на положение "О" и го извадете.

Указание

Филтърът за прах се почиства автоматично, след това машината се изключва напълно.

Транспортиране

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от наранявания и повреди при натоварването на машината!

При натоварването на машината има опасност от наранявания поради самоволно придвижване, преобръщане и падане на машината.

При натоварването съблюдавайте теглото и размерите на машината, и използвайте подходяща рампа.

При натоварването осигурете машината срещу самоволно придвижване, преобръщане и падане.

Не използвайте вилков високоповдигач за натоварване.

Натоварвайте машината само на равна, хоризонтална основа.

Придвижвайте машината по склонове и наклони само с нейния задвижващ механизъм за движение, никога с бутане.

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от наранявания и повреди поради несъблюдаване на теглото!

Опасност от наранявания и повреди поради несъблюдаване на теглото при транспортиране и съхранение на машината.

При транспортирането и съхранението съблюдавайте теглото на машината.

При транспортиране осигурявайте машината срещу изплъзване и преобръщане, както е описано във валидните предписания.

1. Натоварване на машината, вж. глава *Разтоварване на машината*.
2. Изключете машината, вж. глава *Изключване на машината*.
3. Изключете захранващото напрежение, вж. глава *Изключване/осигуряване на захранващо напрежение*.
4. Осигурете машината срещу самоволно придвижване с подложни клинове на колелата.
5. Закрепете машината с подходящи обтягащи колани или въжета в обозначените точки за закрепване.

Фигура Р

Показано на KM 100/120 R G

- Отпред: На опорната повърхност на крака в зоната на предната колона.
- Отзад: Отвори (Ø ок. 30 mm) отляво и отясно в рамата между задните колела и резервоара за отпадъци.

ВНИМАНИЕ

Точките за закрепване са обозначени със символ на верига. За закрепването използвайте само обозначените точки за закрепване, в противен случай машината ще се повреди.

Съхранение

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване и повреда при несъблюдаване на теглото

При съхранението вземайте под внимание теглото на уреда.

- Този уред трябва да се съхранява само във вътрешни помещения.
 - Преди съхранение за дълъг период от време изпълнете следните стъпки:
1. Изпразнете резервоара за отпадъци, вж. глава *Изпразване на резервоара за отпадъци*.

2. Почистете машината отвътре, вж. глава *Почистване на вътрешността на машината*.
3. Почистете машината отвън, вж. глава *Почистване на машината отвън*.
4. Поставете машината върху равна, хоризонтална повърхност в суха среда без опасност от замръзване.
5. Доведете акумулиращата батерия до състояние на зареждане между 30 и 50%.
6. Изключете зарядното устройство от щекера на акумулатора.
7. Превключете батерията в режим на заспиване:
 - a Включете щекера съединителя на батерията.
 - b Включете уреда (завъртете ключа за запалването на „1“) и изчакайте, докато уредът е в готовност.
 - c Натиснете и задръжте бутона на батерията за поне 20 секунди, докато всички 5 светодиода светнат и след това угаснат един след друг. След това индикаторът за нивото на зареждане вече не реагира при кратко натискане на бутона.
 - d Изключете уреда с ключа за запалване и го включете отново след изчакване от 5 секунди.

Указание

Когато режимът на заспиване е активиран успешно, устройството и дисплеят са изключени. Ако устройството се включи както обикновено, трябва да се повторят стъпките a – g, за да се премине в режим на заспиване.

8. Поставете ключа за запалване на „0“.

Указание

При уреди с няколко акумулатора тази процедура трябва да се извърши само за един акумулатор. Другите акумулатори автоматично влизат в режим на покой. След преминаване в режим на заспиване не свързвайте отново батерията към зарядното устройство – това прекъсва режима на заспиване!

Грижа и поддръжка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за живота, опасност от наранявания и повреди!

При пренебрегване на указанията за безопасност при грижата и поддръжката на машината съществува опасност за живота, опасност от наранявания и повреди! Спазвайте всички указания за безопасност за грижа и поддръжка, дадени в глава *Указания за безопасност в началото на тази инструкция за експлоатация*.

Почистване на уреда

ВНИМАНИЕ

Къси съединения или други повреди. Не почиствайте уреда с водна струя от маркуч или под високо налягане.

ВНИМАНИЕ

Неправилно почистване

Опасност от повреда.

Не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати.

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност за здравето поради наличие на прах

За вътрешно почистване със сгъстен въздух.

Носете прахозащитна маска и защитни очила.

Почистване на вътрешността на машината

1. Изключване на машината.
2. Отворете лявата и дясната обшивка, вж. глава *Отваряне/затваряне на лявата/дясната обшивка*.
3. Сложете лични предпазни средства (защитни очила, защита за лицето, маска за дихателна защита, защита за слуха и т.н.).
4. Продушайте машината със сгъстен въздух.

- Почистете вътрешността на машината с навлажнена с мек измиващ разтвор кърпа.
- Затворете лявата и дясната обшивка, вж. глава *Отваряне/затваряне на лявата/дясната обшивка*.

Почистване на машината отвън

- Изключете машината, вж. *Изключване на машината*.
- Почистете машината отвън с навлажнена с мек измиващ разтвор кърпа.

Интервали на поддръжка

Указание

За да се защитят претенциите за предоставяне на гаранция, по време на периода на гаранцията всички сервизни работи и работи по поддръжка трябва да се извършват от оторизиран сервиз съгласно контролния списък за инспекции (ICL).

- Броячът на работните часове показва датата на интервалите за поддръжка.
- Интервалите за извършването на сервизни работи и работи по поддръжка от клиента/обслужващото лице са посочени в глава *Поддръжка от страна на клиента*. Работите трябва да се извършват от квалифициран специалист. При необходимост потърсете специализиран търговец, респ. сервиз на Kärcher.
- Други работи по поддръжката трябва да се извършват от оторизирания сервиз съгласно контролния списък за инспекции. Моля, свържете се своевременно със сервиза.

Поддръжка от страна на клиента

Указание

Изброените по-долу работи по поддръжката трябва да се извършват от квалифициран специалист, при необходимост се обърнете към специализиран дистрибутор на Kärcher или сервиз. Работи по хидравличната система трябва да се извършват само от оторизирания сервиз.

Ежедневно:

- Извършвайте проверката на безопасността, вж. глава *Проверка на безопасността преди стартирането*.
- Заредете разредената батерия, вижте глава *Зареждане на акумулатора*.

Ежеседмично:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради спускане на резервоара за отпадъци!

Повдигнатият резервоар за отпадъци може да се спусне рязко и да причини сериозни наранявания поради притискане и заклепване.

Не минавайте под необезопасения резервоар за отпадъци. Закрепете правилно повдигнатия резервоар за отпадъци с предоставената предпазна подпора, преди да минете под резервоара за отпадъци.

- Проверявайте всички движещи се части за лекота на хода, при необходимост ги смазвайте или ги предайте за ремонт.

Указание

Преди всички работи по поддръжка и ремонт при повдигнат резервоар за отпадъци монтирайте предпазната подпора, вж. глава *Монтиране/демантиране на предпазната подпора на резервоара за отпадъци*.

- Проверявайте уплътняващите лайстни на корпуса на метящия валик за правилна настройка и износване, при необходимост коригирайте настройката и сменете износените уплътняващи лайстни, вж. глава *Настройка/демонтаж/монтаж на уплътняващите лайстни*.
- Проверявайте 3-те уплътнителни лайстни на клапата на резервоара за отпадъци за повреди, при необходимост ги сменете с нови.

- Проверявайте метящия валик за износване и повреди, при необходимост го сменете с нов, вж. глава *Демонтаж/проверка/монтаж на метящия валик*.
- Проверявайте страничната или страничните метла/метли за износване и повреди, при необходимост ги сменете с нови, вж. глава *Проверка/демантиране/монтиране на страничната метла*.
- Проверявайте филтъра за прах за замърсяване и повреди, при необходимост го сменете с нов и почистете корпуса на филтъра за прах, вж. глава *Демонтаж/почистване/монтаж на филтъра за прах*.
- Проверявайте хидравличната система за херметичност, при необходимост възложете ремонт.
- Проверявайте задвижващия ремък за износване и повреди, при необходимост го сменете.

Поддръжка от сервиза

Указание

За да се запазят гаранционните претенции, по време на гаранционния период всички работи по сервизно обслужване и поддръжка трябва да се извършват от оторизиран сервиз на Kärcher в съответствие с контролния списък за инспекции.

- Първоначална инспекция след 20 работни часа
- Поддръжка на всеки 100 работни часа
- Поддръжка на всеки 300 работни часа
- При необходимост, но най-малко веднъж годишно, възлагайте на електротехник да извърши проверка на изолационното съпротивление на машината и акумулатора съгласно инструкцията за експлоатация на производителя на акумулатора.

Работи по поддръжка

Демонтаж/проверка/монтаж на метящия валик

Благодарение на плаващата опора на метящия валик при износване на четината рефлексорът за метене се настройва автоматично.

- Изключете машината, вж. глава *Изключване на машината*.

Демонтаж:

- Отворете лявата обшивка, вж. глава *Отваряне/затваряне на лявата/дясната обшивка*.
- Развийте левия винт с назъбка.

Фигура Q

- Ляв винт с назъбка
- Опорна плоча
- Покривна плоча
- Десен винт с назъбка
- Извадете лагерната опора.
- Развийте десния винт с назъбка.
- Извадете покривната плоча.
- Извадете метящия валик.

Фигура R

- Метящ валик
- Държач на метящия валик (от двете страни)
- Връх на стреловидна лента с косъм

Проверка:

- Проверете метящия валик за износване, повреди и наличие на завити, меки предмети като ленти, шнурове и др. При износване, повреди и незадоволителен резултат от почистването сменете метящия валик, респ. отстранете завитите предмети.

Монтаж:

- Монтирайте метящия валик. Следете за правилно подравняване, върховете на стреловидните ленти с косъм трябва да сочат в посоката на движението при движение напред.
- Монтирайте покривната плоча.

Фигура Q

- ① Ляв винт с назъбка
- ② Опорна плоча
- ③ Покривна плоча
- ④ Десен винт с назъбка

11. Затегнете десния винт с назъбка.

12. Монтирайте лагерната опора.

13. Затегнете левия винт с назъбка.

14. Затворете лявата обшивка, вж. глава *Отваряне/затваряне на лявата/дясната обшивка*.

Проверка/демантиране/монтиране на страничната метла

Благодарение на плаващата опора на страничната метла при износване на четината рефлексорът за метене се настройва автоматично.

1. Изключете машината, вж. глава *Изключване на машината*.

Проверка:

2. Проверете страничната метла за износване, повреди и навити, еластични предмети като ленти, шнурове и т.н. Сменете страничната метла с нова при износване, повреди и незадоволителен резултат от почистването, респ. отстранете навитите предмети.

Фигура S

- ① Странична метла
- ② Винт (3 броя)

Демантиране:

3. Развийте винтовете.

4. Свалете страничната метла.

5. Почистете държача на страничната метла.

Монтиране:

6. Поставете новата странична метла на държача на страничната метла.

7. Затегнете винтовете.

Настройка/демонтаж/монтаж на уплътняващите лайстни

Указание

Движението по инерция на предната и задната уплътнителна лайсна определя обръщането на уплътняващите лайстни назад при движение напред. Настройте съответно страничните уплътняващи лайстни, стойности за настройка вж. в Таблица на стойностите за настройка на уплътняващите лайстни.

1. Изключете машината, вж. глава *Изключване на машината*.

Настройка:

2. Отворете съответната обшивка, вж. глава *Отваряне/затваряне на лявата/дясната обшивка*.

3. Развийте винтовете или гайките на закрепващата планка на съответната уплътняваща лайсна.

Фигура T

- ① Закрепваща планка
- ② Странична уплътнителна лайсна
- ③ Предна уплътнителна лайсна
- ④ Задна уплътнителна лайсна

4. Настройте уплътняващата лайсна чрез преместване в продълговатите отвори.

5. Затегнете винтовете или гайките на закрепващата планка на съответната уплътняваща лайсна.

Демонтаж/монтаж:

6. Развийте винтовете или гайките на закрепващата планка на съответната уплътняваща лайсна.

7. Свалете монтажната планка и уплътняващата лайсна.

8. Монтажът се извършва в обратна последователност.

Указание за монтаж

Настройте уплътняващата лайсна преди затягането на винтовете или гайките.

9. Затворете лявата или дясната обшивка, вж. глава

Отваряне/затваряне на лявата/дясната обшивка.

Таблица Стойности за настройка на уплътняващите лайстни:

Уплътнителна лайсна	Стойности за настройка
Странична уплътнителна лайсна	Разстояние от пода 1–3 mm
Предна уплътнителна лайсна	Движение по инерция 10–15 mm
Задна уплътнителна лайсна	Движение по инерция 5-10 mm

Демонтаж/почистване/монтаж на филтъра за прах

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност за здравето поради наличие на прах

При работи по системата на филтъра носете

прахозащитна маска и защитни очила.

Спазвайте правилата за безопасност при боравене с фин прах.

1. Изключете машината, вж. глава *Изключване на машината*.

Демонтаж:

2. Изчакайте най-малко 1 минута, докато автоматичното почистване на филтъра за прах приключи и прахът в корпуса на филтъра се слегне.

3. Хванете удълбочението за хващане и вдигнете повърхността на поставката нагоре.

Фигура U

- ① Повърхност на поставката
- ② Удълбочение за хващане
- ③ Лост
- ④ Филтър за прах

4. Придвигнете лоста надясно във фиксатора.

5. Извадете филтъра за прах нагоре.

Почистване:

6. Проверете филтъра за прах за замърсяване и повреди, при необходимост го почистете или сменете.

ВНИМАНИЕ

Не почиствайте филтъра за прах със сгъстен въздух или четка. За почистването го изтупайте внимателно или го почистете с прахосмукачка.

Монтаж:

7. Монтажът се извършва в обратна последователност.

Демонтаж/монтаж на задно колело

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност за живота при повдигане на машината!

При повдигане на машината има опасност за живота поради изплъзване на автомобилния крик.

В никакъв случай не сядайте или лягайте под повдигнатата машина.

Повдигайте машината само ако тя е върху устойчива, хоризонтална основа, и я осигурете срещу самоволно придвижване.

Повдигайте машината само с подходящи и проектирани за теглото на машината автомобилни крикове.

Поставяйте автомобилните крикове само на обозначените на рамата на автомобила места.

Демонтаж:

1. Паркирайте машината на твърда, хоризонтална повърхност.

2. Изключете машината, вж. глава *Изключване на машината*.

3. Отворете съответната обшивка, вж. глава *Отваряне/затваряне на лявата/дясната обшивка*.

4. Осигурете срещуположното задно колело с подложни клинове срещу самоволно придвижване.
5. Развийте болта на колелото ок. 1 оборот, напр. с кръстовиден ключ, обратно на часовниковата стрелка.

Фигура V

- ① Точка за закрепване на автомобилния подеменник
- ② Символ точка за закрепване на автомобилния подеменник
- ③ Подложна шайба
- ④ Болт на колелото
- ⑤ Задно колело
6. Поставете подходящ автомобилен подеменник в точката за закрепване на автомобилния подеменник и повдигнете машината, докато задното колело може да се върти свободно във въздуха.
Тегла на машината - вж. глава *Технически данни*.
7. Развийте болта на колелото и го свалете заедно с подложната шайба.
8. Свалете задното колело от главината на колелото.
9. Предайте дефектното колело в специализиран сервиз за ремонт или го сменете.

Монтаж:

10. Поставете задното колело върху главината на колелото.
11. Затегнете ръчно болта на колелото с подложната шайба, напр. с кръстовиден ключ, по посока на часовниковата стрелка.
12. Спуснете машината.
13. Затегнете болта на колелото.
Въртящ момент на затягане: 56 Nm.
14. Заворете съответната облицовка, вижте глава *Отваряне/затваряне на лявата/дясната обшивка*.
15. Отстранете подложните клинове.

Демонтиране/монтаж на предно колело

1. Възложете демонтирането и монтирането на предното колело на сервиз.

Проверка на нивото на хидравлично масло/доливане на хидравлично масло

Указание

Хидравличната система на машината представлява затворена система без разход за работни материали. Докато няма течове, не е необходимо да се проверява нивото на хидравличното масло. Ако се установят течове или неправилни функции, информирайте сервиза и възложете ремонт на хидравличната система.

Монтиране/демонтаж на предпазната подпора на резервоара за отпадъци

Монтаж:

1. Спрете машината на твърда, хоризонтална повърхност.
2. Повдигнете резервоара за отпадъци изцяло, вж. глава *Изпразване на резервоара за отпадъци*.
3. Изключете машината, вж. глава *Изключване на машината*.
4. Отворете дясната обшивка, вж. глава *Отваряне/затваряне на лявата/дясната обшивка*.
5. Свалете предпазната подпора.
 - a Извадете шплинтовете от болтовете.
 - b Извадете болтовете и свалете предпазната опора от напречната греда.

Фигура W

6. Поставете предпазната подпора между дясната напречна греда и дясното подемно рамо, както е показано.

Фигура X

7. Монтирайте болтовете.
 - a Поставете болтовете в отворите.
 - b Поставете шплинтовете в отворите на болтовете, докато шплинтовете се застопорят.

Фигура Y

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда!

Повдигането или спускането на резервоара за отпадъци при монтирана предпазна подпора води до повреда на машината и на предпазната подпора! За да се предотврати хидравличното повдигане или спускане на резервоара за отпадъци, при монтирана предпазна подпора не е възможно затварянето на дясната обшивка. Това активира предпазната верига. Не затваряйте дясната обшивка със сила!

Демонтаж:

8. Демонтажът се извършва в обратна последователност.

Помощ при повреди

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания и повреди при работи по части под напрежение!

При работи по части под напрежение на машината може да се стигне до наранявания поради електрически удар и повреди на машината.

Преди да извършвате работи по проверка, поддръжка или почистване, изключете машината, извадете мрежовия щепсел на зарядното устройство от контакта и изключете захранването с напрежение на машината. Възлагайте извършването на ремонти на компоненти под напрежение само на оторизиран сервиз.

△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания поради неочаквано стартиране на двигатели и системи!

При включена машина двигатели или системи могат да стартират неочаквано и да причинят наранявания напр. поради притискане, премазване или срязване.

Преди да извършвате работи по проверка, поддръжка или почистване, изключвайте машината и изваждайте ключа на ключовия прекъсвач.

С помощта на следната таблица можете да отстраните сами по-малки повреди.

При всякакви повреди, които не са посочени тук, се свържете със сервиза!

Демонтиране/монтаж на предпазител

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда при употреба на неподходящи предпазители!

При употреба на предпазители, които не съответстват на предписанията на производителя, електрическите и електронните компоненти могат да се повредят необратимо.

Използвайте само предпазители, които по форма (щепселен предпазител, лентов предпазител) и сила на тока (A) отговарят на предписанията на производителя. При отказ на някоя от функциите проверете съответния предпазител и при необходимост го сменете. При необходимост се обърнете към сервиза.

Демонтаж:

1. Изключете машината, вж. глава *Изключване на машината*.
2. Изключете захранването с напрежение, вж. глава *Изключване/осигуряване на захранващо напрежение*.
3. Отворете лявата обшивка, вж. глава *Отваряне/затваряне на лявата/дясната обшивка*.
4. Развийте винта.

Фигура Z

- ① Капак на кутията на електрониката
- ② Винт
- ③ Блокиращо приспособление
5. Дръпнете капака на кутията на електрониката малко напред, откачете го от блокиращото приспособление отзад и го свалете.

6. Определете дефектния предпазител.
7. Свалете капака на съответния предпазител.

Фигура АА

- ① Предпазител F2 (лентов предпазител 150 A)
 - ② Предпазител F3 (лентов предпазител 200 A)
 - ③ Предпазител F1 (щепселен предпазител 30 A)
 - ④ Предпазител F9 (щепселен предпазител 3 A)
8. Демонтирайте предпазителя.
 - а Щепселен предпазител: Извадете щепселния предпазител от държача.
 - б Лентов предпазител: Развийте гайките и извадете остатъците от лентовия предпазител от държача.

9. Монтирайте предпазителя.
 - а Щепселен предпазител: Пъхнете щепселния предпазител докрай в държача.
 - б Лентов предпазител: Поставете лентовия предпазител в държача и затегнете гайките.
10. Поставете капака на предпазителя.
11. Закачете капака на кутията с електроника за блокиращото приспособление и бутнете назад.
12. Затегнете винта.
13. Затворете лявата обшивка, вж. глава *Отваряне/затваряне на лявата/дясната обшивка*.
14. Осигуряване на захранване с напрежение, вж. глава *Изключване/осигуряване на захранващо напрежение*.

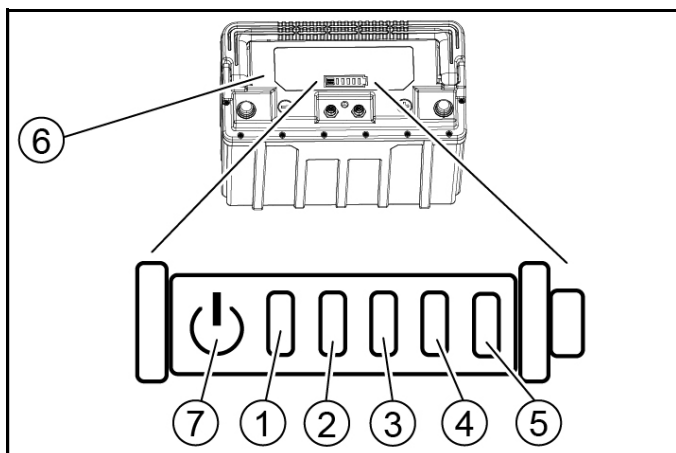
Монтаж:

Неизправности

Грешка	Причина	Отстраняване
Машината не се движи.	Захранващото напрежение на машината е прекъснато.	1. Седнете на седалката на водача, за да се активира контактният прекъсвач на седалката. 2. Проверете дали прекъсвачът за аварийно изключване е натиснат, при необходимост освободете прекъсвача за аварийно изключване, вж. глава <i>Прекъсвач за аварийно изключване</i>. 3. Завъртете ключа в ключовия прекъсвач на положение "I". 4. Вижете състоянието на зареждане на акумулатора на дисплея, при необходимост заредете акумулатора, вж. глава <i>Зареждане на акумулатора</i>. 5. Проверете дали лявата и дясната обшивка са затворени, при необходимост ги затворете, вж. глава <i>Отваряне/затваряне на лявата/дясната обшивка</i>. 6. Проверете дали щекерът на акумулатора е правилно включен, при необходимост го включете правилно, вж. глава <i>Изключване/осигуряване на захранващо напрежение</i>. 7. Проверете предпазителите, при необходимост ги сменете, вж. глава <i>Демонтиране/монтиране на предпазител</i>. 8. Ако машината продължава да не се движи, информирайте сервиза.
	Резервоарът за отпадъци е пълен.	1. Изпразнете резервоара за отпадъци, вж. глава <i>Изпразване на резервоара за отпадъци</i>.
Прах при метене/недостатъчна смукателна мощност.	Филтърът за прах е запушен.	1. Почистете филтъра за прах, при силно замърсяване го сменете, вж. глава <i>Демонтаж/почистване/монтаж на филтъра за прах</i>.
	Филтърът за прах е повреден.	1. Сменете филтъра за прах, вж. глава <i>Демонтаж/почистване/монтаж на филтъра за прах</i>.
	Филтърът за прах е монтиран неправилно.	1. Монтирайте филтъра за прах правилно, вж. глава <i>Демонтаж/почистване/монтаж на филтъра за прах</i>.
	Уплътняващите лайстни на корпуса на метящия валик са настроени неправилно.	1. Настройте уплътняващите лайстни правилно, вж. глава <i>Настройка/демонтаж/монтаж на уплътняващите лайстни</i>.
	Уплътняващите лайстни на корпуса на метящия валик са износени.	1. Сменете уплътняващите лайстни, вж. глава <i>Настройка/демонтаж/монтаж на уплътняващите лайстни</i>.
	Уплътненията на корпуса на филтъра са разхлабени или повредени.	1. Предайте на сервиза за смяна или правилно поставяне на уплътненията на корпуса на филтъра.
	Уплътняващите лайстни на капака на резервоара за отпадъци са разхлабени или повредени.	1. Предайте на сервиза за смяна или правилно поставяне на уплътняващите лайстни на капака на резервоара за отпадъци.

Грешка	Причина	Отстраняване
Резултатът от почистването не е задоволителен.	Страничната метла е износена.	1. Сменете страничната метла с нова, вж. глава <i>Проверка/демантиране/монтиране на страничната метла</i> .
	Метящият валик е износен.	1. Сменете метящия валик с нов, вж. глава <i>Демонтаж/проверка/монтаж на метящия валик</i> .
	Уплътнителните лайстни на корпуса на метящия валик са настроени неправилно.	1. Настройте уплътнителните лайстни правилно, вж. глава <i>Настройка/демонтаж/монтаж на уплътняващите лайстни</i> .
	Уплътнителните лайстни на корпуса на метящия валик са износени.	1. Сменете уплътнителните лайстни с нови, вж. глава <i>Настройка/демонтаж/монтаж на уплътняващите лайстни</i> .
	Въртящата се клапа за мокри повърхности е отворена.	1. Затворете въртящата се клапа за мокри повърхности.
	Клапанът за груби отпадъци е отворен.	1. Предайте клапана за груби отпадъци на сервиза за ремонт.
Метящият валик или страничните метли не се въртят.	Захранващото напрежение на машината е прекъснато.	1. Създайте захранващото напрежение, вж. глава <i>Машината не се движи</i> .
	Настроена е програмата "Движение".	1. Поставете превключвателя за избор на програма на "Метене с метящ валик" или "Метене с метящ валик и странични метли", вж. глава <i>Прекъсвач за избор на програма</i> .
	Метящият валик, респ. страничните метли са блокирани.	1. Проверете метящия валик, респ. страничните метли за завити, меки предмети като ленти, шнурове и др. и при наличие на такива ги отстранете, вж. глава <i>Демонтаж/проверка/монтаж на метящия валик и Проверка/демантиране/монтиране на страничната метла</i> .
	Резервоарът за отпадъци не е спуснат докрай.	1. Спуснете резервоара за отпадъци докрай, вж. глава <i>Изпразване на резервоара за отпадъци</i> .
Резервоарът за отпадъци не може да се изпразни.	Захранващото напрежение на машината е прекъснато.	1. Създайте захранващото напрежение, вж. глава <i>Машината не се движи</i> .
	Пренебрегнат е режимът на обслужване с две ръце за безопасно изпразване на резервоара за отпадъци.	1. Изпразнете резервоара за отпадъци в режим на обслужване с две ръце, вж. глава <i>Изпразване на резервоара за отпадъци</i> .
	Левият и десният осигурителен болт на резервоара за отпадъци са срязани.	1. Предайте на сервиза за смяна на осигурителните болтове.
	Настроена е програмата "Метене с метящ валик" или "Метене с метящ валик и странични метли".	1. Поставете превключвателя за избор на програма на "Движение", вж. глава <i>Прекъсвач за избор на програма</i> .
Дясната обшивка не може да се затвори.	Резервоарът за отпадъци е фиксиран с предпазната подпора.	1. Демонтирайте предпазната подпора, вж. глава <i>Монтиране/демантиране на предпазната подпора на резервоара за отпадъци</i> .

Индикатор за състояние на литиево-йонен акумулатор



- ① Светодиод за статус
- ② Показание светодиод 1
- ③ Показание светодиод 2
- ④ Показание светодиод 3
- ⑤ Показание светодиод 4
- ⑥ Акумулатор

⑦ Бутон

1. Натиснете бутона за 5 секунди.

- **Не свети нито един светодиод:** Заредете акумулатора.
- **Светодиодът за статус мига в червено:** Разреден – заредете акумулатора.
- **Светодиодът за статус свети в зелено:** Всичките 5 светодиода заедно показват състоянието на зареждане на акумулатора.
- **Светодиодът за статус свети в червено:** Показанието на светодиодите показва повреда. Описаните в таблицата по-долу повреди могат да бъдат отстранени от потребителя. При всички индикации за повреда, които не са описани, информирайте сервиза на KÄRCHER.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Причина	Отстраняване
червен	-	-	-	-	Акумулаторът е твърде горещ.	Оставете акумулатора да се охлади.
червен	-	-	-	зелен	Системата за управление на акумулатора е твърде гореща.	Оставете акумулатора да се охлади.
червен	-	-	зелен	-	Акумулаторът е твърде студен за зареждане.	Преместете уреда на по-топло място и изчакайте, докато акумулаторът се загрее.
червен	-	-	зелен	зелен	Консумацията на ток при зареждане е твърде голяма.	Изключете мрежовия щепсел на зарядното устройство. Изчакайте 10 секунди. Включете отново мрежовия щепсел. Ако повредата се покаже отново, сменете зарядното устройство.
					Консумацията на ток на уреда е твърде висока.	Изключете уреда. Ако след включването повредата настъпи отново, потърсете грешката в уреда.
червен	-	зелен	-	зелен	Късо съединение.	Проверете всички връзки на акумулатора.
червен	-	зелен	зелен	-	Твърде ниско напрежение в клетките при разреждане.	Заредете акумулатора.
червен	-	зелен	зелен	зелен	Твърде високо напрежение в клетките при зареждане.	Разредете акумулатора до 20 % оставащ капацитет. След това заредете акумулатора.
червен	зелен	-	-	зелен	Напрежението на акумулатора е твърде ниско.	Заредете акумулатора.
червен	зелен	-	зелен	-	Неизправност в процеса на зареждане.	Изключете мрежовия щепсел на зарядното устройство. Изчакайте 10 секунди. Включете отново мрежовия щепсел. Ако повредата се покаже отново, сменете зарядното устройство.
червен	зелен	-	зелен	зелен		
червен	зелен	зелен	-	-	Акумулаторът е твърде студен, за да отдава мощност.	Преместете уреда на по-топло място и изчакайте, докато акумулаторът се загрее.
червен	зелен	зелен	зелен	-	Повреда в отдаването на мощност.	Изключете уреда. Ако повредата остане, информирайте сервиза.

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Еventуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия

дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.
(Адрес, вж. задната страна)
Допълнителна гаранционна информация (ако има такава) можете да намерите в страницата „Сервиз“ на местния уебсайт на Kärcher в раздел „Изтегляне“.

Технически данни

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Данни за мощността на уреда		
Скорост на движение (макс.)	km/h	6
Работна скорост (макс.)	km/h	6
Способност за изкачване (макс.)	%	12
Работна ширина без странични метли	mm	730
Работна ширина с 1 странични метли	mm	1000
Работна ширина с 2 странични метли	mm	1280
Тип защита		IPX 3
Теоретична мощност на единица площ		
Повърхностна мощност без странични метли	m ² /h	4015
Повърхностна мощност с 1 странични метли	m ² /h	5500
Повърхностна мощност с 2 странични метли	m ² /h	7040
Акумулатор		
Тип акумулатор		Литиево-йонен фосфат (LiFePO ₄)
Капацитет на акумулатора	Ah	160
Време за зареждане при напълно зареден акумулатор	h	4
Продължителност на работа при напълно зареден акумулатор	h	2,5 - 3
Напрежение на акумулатора	V	24
Тегло на акумулатора	kg	2 x 18
Зарядно устройство		
Мрежово напрежение	V	230
Изходящо напрежение	V	24

KM 100/120 R Bp Li + FC		
Изходящ ток	A	50
Условия на заобикалящата среда		
Околна температура	°C	-5 ... +40
Влажност на въздуха, неоросяваща	%	20 ... 90
Размери и тегла		
Дължина	mm	1660
Широчина	mm	1110
Височина	mm	1355
Собствено тегло	kg	550
Собствено тегло (транспортно тегло)	kg	592
Допустимо общо тегло	kg	1060
Ширина метящ валяк	mm	730
Диаметър метящ валяк	mm	285
Диаметър странична метла	mm	410
Резервоар за отпадъци		
Обем на резервоара за отпадъци	l	120
Макс. полезен товар на резервоара за отпадъци	kg	150
Височина на разтоварване (макс.)	mm	1520
Филтърна и смукателна система		
Филтрираща повърхност на филтъра за прах	m ²	6
Категория на употреба		U
Ходов двигател (електрически)		
Тип на двигателя		Постояннотоков двигател с постоянен магнит за движение напред и назад
Конструкция		Двигател на главината на колелото в предното колело
Номинално напрежение	V	24
Номинален ток	A	40
Номинална мощност (механична)	W	780
Обороти на двигателя	1/min	безстепенно
Тип защита		IP 44
Двигател странични метли (електрически)		
Тип на двигателя		Постояннотоков двигател с постоянен магнит
Конструкция		Двигател с редуктор (ъглова предавка)
Номинално напрежение	V	24
Номинален ток	A	8,5
Номинална мощност (механична)	W	80
Обороти на странична метла	1/min	80
Тип защита		IP 44
Двигател на вентилатора и на метящия валяк (електрически)		
Тип на двигателя		Постояннотоков двигател с постоянен магнит
Конструкция		B14
Номинално напрежение	V	24
Номинален ток	A	32
Номинална мощност (механична)	W	600
Обороти	1/min	3500
Тип защита		IP 54
Гуми		
Размер на гумите, предни	mm	ø 300
Размер на гумите, задни		4.00-8
Пълно налягане на гумите	MPa (bar)	0,45 (4,5)
Установени стойности съгласно EN 60335-2-72		
Стойност на вибрацията ръка-рамо	m/s ²	1,4
Стойност на вибрацията ръка-рамо, несигурност K	m/s ²	0,2

		KM 100/120 R Bp Li + FC
Стойност на вибрацията - седалка	m/s ²	0,3
Стойност на вибрацията на седалката, несигурност K	m/s ²	0,1
Ниво на звуково налягане L _{PA}	dB(A)	74
Несигурност L _{PA} и L _{WA}	dB(A)	3
Ниво на звукова мощност L _{WA}	dB(A)	92
Ниво за звукова мощност L _{WA} + несигурност L _{WA}	dB(A)	94

Запазваме си правото на технически промени.

Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че посочената по-долу машина по своята концепция и конструкция, както и в пуснатото от нас на пазара изпълнение, съответства на приложимите основни изисквания за безопасност и опазване на здравето, определени в директивите на ЕС. При несъгласувана с нас промяна на машината тази декларация губи своята валидност.

Продукт: Метачна изсмукваща машина

Тип: 1.280-xxx

Приложими директиви на ЕС

2006/42/EO (+2009/127/EO)

2000/14/EO

2014/30/EC

2014/53/EC (TCU)

Приложими хармонизирани стандарти

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

Ниво на звукова мощност dB(A)

KM 100/120 R BAT

Измерено: 92

Гарантирано: 94

Приложими национални стандарти

-

Приложима процедура за оценяване на съответствието

2000/14/EO: Приложение V

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Виненден, 2022/01/01

一般的な注意事項	466
安全注意事項	466
規定に沿った使用	467
環境保護	468
アクセサリとスペアパーツ	468
納品時の確認	468
機能	468
機器に関する説明	468
使用前	469
バッテリー / 充電器	470
セットアップ	471
操作	472
搬送	473
保管	474
手入れとメンテナンス	474
障害発生時のサポート	476
保証	479
技術データ	479
EU準拠宣言	481

一般的な注意事項



スィーパーを初めて使用する前に、本取扱説明書（翻訳版）およびバッテリーと充電器に付属の取扱説明書をよく読み、それらに従って作業を行ってください。本取扱説明書を、後の使用あるいは次の所有者のために大切に保管してください。

安全注意事項

セキュリティレベル

⚠ 危険

- この注記は死亡事故に至る直接的な危険を指します。

⚠ 警告

- この注記は身体の重傷または死亡に至る可能性が考えられる危険を指します。

⚠ 注意

- この注記は軽度から中程度の怪我を招く恐れのある危険状態を示唆します。

注意

- この注記は器物破損を招く恐れのある危険状態を示唆します。

操作に関する安全注意事項

⚠ **危険** ● スィーパーは意図せず動き出さないように固定されていない限り、絶対に放置しないでください。スィーパーから離れる際は、必ずパーキングブレーキをかけてください。

⚠ **警告** ● 機器は規定に従ってのみ、使用してください。機器を操作するときは、周辺の状況を考慮し、第三者、特に子供に注意してください。● スィーパーを使用する前に、スィーパー、作業に関連する装置、安全装置が適切な状態であり、適切に機能し、操作上の安全性が確保されていることを確認してください。スィーパーが適切な状態でなかったり、安全に操作できない場合は、使用しないでください。● 危険エリア（ガソリンスタンドなど）では、関連する安全規定を順守してください。機器は爆発の危険のある環境では絶対に運転しないでください。● 本機器は、身体的、感覚的、精神的能力に制限がある方、経験および/または知識が不足している人は使用しないでください。● 装置の取り扱いについて指導を受けた、または操作スキルを持つことを示し、装置の使用を明示的に委託された人のみがデバイスを使用できます。● スィーパーの操作やメンテナンスを行う際には、体にフィットする服装と丈夫な靴を着用してください。● 落下物にぶつかる危険のある場所での使用はおやめください。● 子供が装置を玩具として遊ばないように監督してください。● お子様および未成年者にはスィーパーを使用させないでください。● ブルースポット照明を装備している機器の光源を直視しないでください。● スィーパーのオペレータは、他の人員あるいはそれらの人員の所有物が関与する事故に対し責任を負います。● 近くに 子供や動物がいないか確認してください。視界が十分であることを確認してください。● キースイッチからキーを抜き取るか、スィーパーのホル

ダーからケルヒャーインテリジェントキー（KIK）を取り出し、不正に使用されないようにしてください。

運転に関する安全注意事項

注意事項 ● 転倒の危険性の一覧は、すべてを網羅しているわけではないことにご注意ください。**危険** ● 急な上り坂や下り坂では転倒の危険性があります！急な上り坂や下り坂を走行する際は、技術データの章にある最大許容値に従ってください。● 横方向の傾斜が急すぎると、転倒の危険があります！急な上り坂や下り坂を横向きに走行する際は、技術データの章にある最大許容値に従ってください。● 不安定な地面で転倒する危険！スィーパーは舗装された路面以外では使用しないでください。● 不適切な速度によって事故が発生するおそれがあります。カーブではゆっくり走行してください。

バッテリーパックに関する安全注意事項

- ご使用前に毎回充電式電池に損傷がないか点検してください。損傷のある充電式電池は使用しないでください。
- 充電式電池には機械的な負荷を掛けないこと。
- 充電式電池パックを落とさないでください。
- 充電式電池パックを水に浸したり、水噴射の下に置いたりしないでください。
- 充電式電池パックを、湿った状態あるいは汚れた状態で、使用、充電、保管しないでください。
- 充電式電池パックが濡れた場合は、すぐに乾かしてください。コンタクト部分に湿気が残っていないことを確認してください。
- 湿気のある場所や水を使用する環境で、充電式電池パックを保管または充電しないでください。
- 充電式電池は許可された充電器でのみ充電してください。
- 監視なしで充電式電池パックを充電しないでください。充電中は、充電式電池パックと充電器の状態を定期的に確認してください。
- バッテリーパックのステータス表示にエラーメッセージが表示されていないか、定期的に確認してください。
- 充電中に異常、異臭、熱発生に気づいた場合は、充電器を電源から外し、充電式電池パックを充電器から外してください。充電式電池パックおよび充電器は、ただちに廃棄してください。その際に、搬送および廃棄に関する現行規則に従ってください。
- 爆発の危険のある環境または可燃物の近くでは、充電式電池パックを使用、充電、保管しないでください。
- 充電式電池パックは火中へ廃棄しないでください。
- 充電式電池パックを熱、鋭利な角、オイル、溶剤、洗浄剤、可動部品から保護してください。
- ショートの危険。充電式電池の接点に金属部品が接触しないように保護してください。
- 充電式電池を開かないでください。修理は必ず専門技師に依頼してください。
- 故障した充電式電池パックから漏れる液体に触れないでください。漏れた液体に触れてしまった場合はすぐに水で洗い流し、また目に入ってしまった場合には医師にも診察してもらってください。
- 充電式電池パックは、耐用年数の終わりには、現行規則に従って廃棄してください。

バッテリーパックの輸送に関する安全注意事項

リチウムイオン電池は、危険物取扱規制の対象となっています。

使用者は、損傷がなくて機能している充電式電池パックは、制限なく公共交通機関で輸送することができます。

第3者による搬送（輸送業者）は、特に包装および表記への特別な法規に注意してください。

充電式電池は、必ずケースに損傷のない状態で発送してください。

露出しているコンタクト部分は、テープを貼ってください。

充電式電池は、固定させ保護して梱包してください。充電式電池は、梱包箱内で動かないようにする必要があります。

△ 危険

- 故障している、または機能していない充電式電池パックは、送付してはならず、現行規則に従って適切に現場で廃棄する必要があります。

使用国内法規を順守してください。

搬送への安全注意事項

△ 注意

- 事故やけがを回避するため、搬送を行う際は、機器の重量を考慮してください。取扱説明書の「技術データ」の章を参照してください。
- 搬送前にモーターを停止してください。重量を考慮して機器を固定してください。取扱説明書の章 技術データ を参照してください。

手入れとメンテナンス

△ 警告 ●電気設備で作業する際には、バッテリーを機器から電氣的に切り離してください。●清掃、メンテナンス、部品の交換、別の機能への変更を行う前には、スリーパーをオフにし、イグニッションキーを抜き取る必要があります。

△ 注意 ●修理は、認定されたカスタマーサービスセンター、または関連するすべての安全規定に精通しているこの分野の専門家のみが行うことができます。修理は、機器に関連するすべての安全指示に精通しており、資格のある認定されたカスタマーサービスまたはスタッフのみが実行できます。

注意 ●機器の安全点検は、使用する場所で適用されている規定に基づき行ってください（ドイツではVDE 0701）。●ショートまたはその他の損傷。機器の清掃にホースによる水噴射や高圧水噴射を使用しないでください。●機器での作業では、常に適切な手袋を着用してください。

安全機器

安全装置はユーザーを保護するためのものであり、無効にしたり、機能をバイパスしたりしないでください。

各章にある安全注意事項に従ってください。

左右のパネル

左右のパネルには安全回路が内蔵されており、左右のパネルが正しく閉まっていないと、スリーパーの電源がシャットダウンされます。

運転機能とクリーニング機能は、左右のパネルが適切に閉じられている場合にのみ有効になります。

掃き出しごみコンテナの両手操作

排出操作中に掃き出しごみコンテナの旋回範囲に手が差し込まれるのを防ぐため、掃き出しごみコンテナの昇降と排出操作は両手でのみ行うことができます。

掃き出しごみコンテナ用安全支柱

掃き出しごみコンテナに立ち入ることができるのは、コンテナが完全に持ち上げられ、付属の専用安全支柱で落下しないように固定されている場合のみです。

シートコンタクトスイッチ

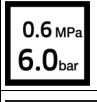
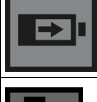
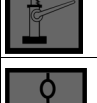
シートコンタクトスイッチによって、運転席に人が座っているときのみ運転機能とクリーニング機能が作動するようになります。

非常停止スイッチ

危険な状況では、非常停止スイッチを押すことで、すべての運転とクリーニング機能を即時に停止することができます。ロックを解除するには、非常停止スイッチの赤いボタンを回します。

スリーパーに取り付けられたシンボル

	△ 危険 火災のリスク タバコやマッチなど、燃えているものや火の付いているものを掃除しないでください。
	△ 危険 転倒による事故の危険 高位置排出機能は平地でのみ使用してください。

	△ 警告 負傷の危険 ベルト、サイドブラシ、掃き出しごみコンテナ、フードでの挟み込みおよび切断の危険。
	△ 警告 怪我の危険 車両の可動部品による切り傷や挟み込み。機器の開口部に手を差し入れないでください。
	このマークが付けられている箇所は、高圧洗浄機で洗浄しないでください。
	タイヤ空気圧
	充電接続部
	ジャッキアップポイント
	固定ポイント
	収納棚の最大許容荷重 20 kg
	最大荷重 150 kg
	ペダル 粗い汚れフラップ
	ウェットスweep フラップ
	ダストフィルターを緩め、固定します

規定に沿った使用

バッテリー式スリーパーは、屋内外の床面の清掃に使用できます。

本スリーパーは、業務用として設計されています。

スリーパーは以下の用途に使用してください。

- 1 駐車スペース
- 2 歩道
- 3 生産システム
- 4 ロジスティクスエリア
- 5 ホテル
- 6 小売業
- 7 保管エリア

本スリーパーを使用する際は、必ず本取扱説明書に記載されている指示に従ってください。その他の使用法は不適切な使用と見なされます。それによって生じる損害については、メーカーは責任を負わず、リスクはユーザーが単独で負うものとなります。

スリーパーに変更を加えることはできません。

会社またはその代理人によって機械の使用が承認されたエリアのみ走行および清掃が可能です。

予想可能な誤った使用

爆発性の液体、ガス、希釈されていない酸、溶剤（ガソリン、シンナー、ヒーター用重油など）は、吸引空気と混合して爆発性の蒸気や混合物を形成するため、絶対に掃除や吸引を行わないでください。

さらに、アセトン、希釈されていない酸、および溶剤は、スーパースcraperで使用されている材料の腐食につながるため、使用しないでください。

反応性の金属粉末（アルミニウム、マグネシウム、亜鉛など）を清掃 / 吸引しないでください。強アルカリ性または酸性の洗浄剤と関連して爆発性ガスを形成します。

火災の危険があるため、燃えている物やくすぶっている物を清掃 / 吸引しないでください。

人体に有害な物質の清掃に使用しないでください。

危険エリアに留まることは禁止されています。爆発の危険のある場所での運転は禁止されています。

人員を同乗させることは許可されていません。

スーパースcraperで物品を押したり、引いたり、搬送したりすることは許可されていません。

掃除に適した表面

- アスファルト
- 工業用フロア
- スクリード
- コンクリート
- 石畳

環境保護

 梱包材はリサイクル可能です。梱包材は環境に適した方法で廃棄してください。

 電気および電子機器には、誤って取り扱ったり廃棄したりすると人間と環境に危険を及ぼす可能性があるバッテリーや充電式バッテリーあるいはオイルなどの構成要素が含まれています。しかしながら、これらは機器が適切に機能するために必要な構成要素です。このシンボルが表記されている機器は、家庭ゴミと一緒に廃棄してはいけません。

物質についての注意事項 (REACH)

内容物に関する最新情報は、www.kaercher.de/REACH を参照してください

使用済み車両の廃棄

使用済み車両には、リサイクル可能な貴重な材料が含まれています。車両の廃棄については、専門の廃棄物処理業者に依頼することをお勧めします。

アクセサリとスペアパーツ

純正のアクセサリおよび純正のスペアパーツのみ使用してください。これにより装置の安全で、トラブルの無い動作の保証が約束されます。

アクセサリやスペアパーツに関する詳細については、<https://www.kaercher.com/jp/professional.html> をご参照ください。

納品時の確認

車両を引き渡す際、検出された欠陥および輸送上の損傷があれば、直ちにディーラーまたは販売店に報告してください。

機能

スーパースcraperは、ちり取りの原理で清掃を行います。

1. 回転するサイドブラシは、スイーパーエリアの角と縁を掃除し、ごみをローラーブラシの経路に運びます。
2. ローラーブラシが回転し、ごみを直接掃き出しごみコンテナに運びます。
3. 掃き出しごみコンテナで掃き上げられたごみはダストフィルターで分離され、吸引ファンがろ過された空気を吸い込みます。
4. ダストフィルターは運転中に自動で清掃されます。

機器に関する説明

操作要素と機能要素

図は図表ページを参照

イラスト A

- ① プログラムセレクタースイッチ*
- ② サイドブラシ速度調整ボタン
- ③ ディスプレイ**
- ④ 非常停止スイッチ
- ⑤ 作業灯スイッチ（オプション）
- ⑥ 回転ビーコンスイッチ
- ⑦ ホーンボタン
- ⑧ 進行方向スイッチ
- ⑨ アクセルペダル
- ⑩ キースイッチ
- ⑪ ペダル 粗い汚れフラップ
- ⑫ 掃き出しごみコンテナのロック解除用ボタン
- ⑬ ウォータースプレーシステムのスイッチ（オプション）
- ⑭ ダストフィルターのクリーニングボタン
- ⑮ ステアリングホイール
- ⑯ 右パネル
- ⑰ 掃き出しごみコンテナ用安全支柱
- ⑱ ウェットスイープフラップ
- ⑲ ドライバーシート（シートコンタクトスイッチ付き）
- ⑳ 銘板（バッテリー上部のキャリアプレート）
- ㉑ ダストフィルター
- ㉒ 収納棚
- ㉓ 左パネル
- ㉔ 回転ビーコン
- ㉕ スマートバッテリーモニター
- ㉖ ホームベース レール
- ㉗ 掃き出しごみコンテナのフラップ開閉ボタン
- ㉘ 掃き出しごみコンテナ昇降ボタン
- ㉙ シート調整レバー
- ㉚ 後輪
- ㉛ シールストリップ（4枚）
- ㉜ ローラーブラシ
- ㉝ 前輪（電気駆動）
- ㉞ 右サイドブラシ
- ㉟ バッテリー
- ㊱ 充電用ケーブル
- ㊲ 充電用プラグ
- ㊳ 電源コード
- ㊴ ポータブル充電器
- ㊵ 走行*
- ㊶ スイープローラーによる掃除*
- ㊷ スイープローラーとサイドブラシによる掃除*

* 説明は、「プログラムセレクタースイッチ」の章を参照

** 説明は、「ディスプレイ」の章を参照

注意事項

ご注文時に工場ですでに取り付けられている、または後でサービス担当者によって取り付けられる特殊装備は図示されていません（「アクセサリとスペアパーツ」の章を参照）。

プログラムセレクタースイッチ

注意事項

これらの機能は、キースイッチが「I」に設定されているときのみ有効です。

イラスト B

- ① 走行
 - スイーパーは使用場所まで走行して移動できる。
 - スイープローラーとサイドブラシが持ち上げられ、オフになります。
- ② スイープローラーによる掃除
 - スイープローラーが下降し、オンになります。
- ③ スイープローラーとサイドブラシによる掃除
 - スイープローラーと左右（オプション）のサイドブラシが下降し、オンになります。

ディスプレイ

イラスト C

- ① メッセージの出力領域
- ② 運転時間の出力領域

キースイッチの位置が「I」の場合、ディスプレイには以下の内容が表示されます。

- 動作時間カウンター（時間）

ディスプレイに以下のメッセージが表示されたら、対応するボタンまたはアクセルペダルを放してください。

- W 1（掃き出しごみコンテナのロック解除ボタンが押された）
- W 2（掃き出しごみコンテナの上昇ボタンが押された）
- W 3（掃き出しごみコンテナの上昇ボタンが押された）
- W 4（アクセルペダルが踏み込まれた）

メッセージが引き続き表示される場合は、サービス窓口までご連絡ください。

ディスプレイに以下のメッセージが表示された場合は、サービス窓口までご連絡ください。

- E ...、

スマートバッテリーモニター

イラスト D

- ① バッテリーの充電状態
- ② 期待されるバッテリー稼働時間
- ③ モードボタン（モード）

運転中、ディスプレイには以下のように表示されます。

- バッテリーの充電状態（%）
 - 期待されるバッテリー稼働時間（時間）
- モードボタン（モード）を押すと、バッテリー温度など、さらなるステータス表示が示されます。

バッテリーの充電状態が20 %を下回った場合、できるだけ早くバッテリーを充電してください（「バッテリーを充電する」の章を参照）。

バッテリーの充電状態が10 %を下回った場合、ただちにバッテリーを充電してください（「バッテリーを充電する」の章を参照）。

バッテリー / バッテリーパック

注意事項

本説明書では、バッテリーとバッテリーパックという用語は同じ意味で使われています！

イラスト E

- ① 充電式バッテリー
- ② ボタン
- ③ バッテリーレベルインジケータ

パネル

△ 警告

パネルが開かれることによる機能障害

パネルは、キースイッチが「0」に設定され、キーが取り外されているときのみ開いてください。

作動中に開くことは禁止されています。

左右のパネルの開閉

以下の作業には、左側のパネルを開きます。

- スイーパーの取り外し / 点検 / 取り付け（「スイーパーの取り外し / 点検 / 取り付け」の章を参照）。
- 内部の清掃（「内部の清掃」の章を参照）
- 左後輪の取り外し/取り付け（「後輪の脱着」の章を参照）
- ヒューズの交換（「ヒューズの取り外し / 取り付け」の章を参照）

以下の作業には、右側のパネルを開きます。

- バッテリーの充電（「バッテリーを充電する」の章を参照）
 - 内部の清掃（「内部の清掃」の章を参照）
 - 右後輪の取り外し/取り付け（「後輪の脱着」の章を参照）
1. スイーパーをオフにします（「スイーパーをオフにする」の章を参照）。

左右のパネルを開く：

2. 左右のパネル前方の凹んだグリップに手を入れ、少し持ち上げて左右のパネルを横に回転させます。

イラスト F

図：KM 100/120 R Gの左パネル

左右のパネルを閉じる：

3. 左右のパネルを、カチッと音がしてスイーパーの所定の位置に収まるまで後ろ向きに回します。

収納棚

収納棚の最大許容荷重は20kgです。

- 1 荷物がしっかりと固定されていることを確認してください。

使用前

積み下ろし

△ 危険

積み込み時には、怪我や損傷につながるおそれがあります。

スイーパーに荷物を積み込む際、走行を開始したり、転倒したり、落下したりして怪我につながるおそれがあります。

積み込みの際は、スイーパーの重量と寸法に注意し、適切なスロープを使用してください。

荷物を積み込む際、走行を開始したり、転倒したり、落下したりしないよう固定してください。

積み込みには、フォークリフトを使用しないでください。

積み込みは、必ず平らで水平な場所で行なってください。

傾斜地でのスイーパーの移動は、自走機能のみを使用し、決して押さないでください。

寸法、重量、最大登坂能力については、「技術データ」の章を参照してください。

イラスト G

図：スロープの設置

1. プラスチック製梱包テープを切り、梱包フィルムを剥がします。
2. スイーパーの走行準備：
 - a バッテリーの取り付けと接続については、「バッテリーの取り付けと接続」の章を参照してください。
 - b バッテリーを有効にします（「リチウムイオンバッテリーパックの起動」の章を参照）。
 - c 必要に応じてバッテリーを充電します（「バッテリーを充電する」の章を参照）。
3. ラッシングポイントの荷締めベルトを取り外します。
4. 図に示されたパレットの3枚の板と角材のネジを取り外します。
5. 板をパレットの端に置き、スイーパーの車輪と同じ高さになるように揃えてください。板をパレットにネジで固定します。
6. 板の下に支えとして角材を置きます。
7. ホイールの木製ブロックを取り外します。
8. そのように作成したスロープを用いて、慎重にスイーパーをパレットから移動します（「スイーパーの運転」の章を参照）。

スイーパーを押しての移動

△ 警告

パーキングブレーキの解除や作動時の、車両の移動による怪我や損傷の危険！

パーキングブレーキの解除や作動時には、車両が横転して人や動物、身体の一部を巻き込んだり、挟み込んだりするおそれがあります。

パーキングブレーキを解除または作動させる前に、車輪止めで車両が走行し始めないように固定してください。

パーキングブレーキを解除するのは、必ず平らで水平な場所で行なってください。

スイーパーを押すのは必ず平地のみで、上り坂や下り坂は絶対に避けてください。

傾斜地でのスイーパーの移動は、自走機能のみを使用してください。

押し終わった後すぐに、スイーパーが走行を開始しないように車輪止めで固定してください。

スイーパーを押す際には、重量と寸法を考慮に入れ、必要に応じて補助具や人員を使用してください。

1. スイーパーを押す前に、「パーキングブレーキの解除 / 作動」の章をお読みください！

バッテリー / 充電器

注意

必ずメーカーが推奨するバッテリーと充電器を使用してください。

バッテリーの交換には、必ず同じタイプのバッテリーを使用してください。

車両を廃棄する前にバッテリーを取り外し、国または地域の規則に従って廃棄してください。

リチウムイオンバッテリーパックの起動

リチウムイオンバッテリーは輸送モードで発送され、機器の初回運転前に起動する必要があります。

1. バッテリーパックを充電すると、輸送モードが終了します。または
2. バッテリーレベルインジケータ横のON/OFFフィルムボタンを5〜8秒間長押しします。

リチウムイオンバッテリーに関する危険に関する警告

注意事項

本取扱説明書の安全に関する指示をよく読み、遵守し、疑問がある場合はケルヒャーサービス窓口までご連絡ください。

バッテリーパックおよび充電器

注意事項

本機器には、リチウムイオンバッテリーパック以外は使用できません！

機器	充電式バッテリー
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	充電器
	6.654-480.0

注意

損傷の危険

他のバッテリーパックや充電器を使用すると、機器の損傷につながるおそれがあります。

推奨バッテリーパックのみを使用してください。

バッテリーの取り付けと接続

△ 警告

バッテリーの脱着時の機器の転倒による怪我や損傷のおそれ！
怪我ならびに物損

バッテリーの脱着の際には、機器が安定して立っていることを確認してください。

注意

ケーブルをバッテリーに正しく接続しないと、損傷につながるおそれ！

物損

バッテリーの接続ケーブルを接続するときは、極性が正しいことを確認してください。

△ 危険

深放電したバッテリーの充電時における爆発や発火による生命への危険！

死亡事故や重大な怪我および物損

深放電したバッテリーで機器を使用しないでください。

深放電したバッテリーは、機器を使用する前に充電してください。必要に応じて、ケルヒャー・サービスまでご連絡ください。

1. キースイッチからキーを抜きます。
2. 左右のパネルを開きます。
3. バッテリーパックを図のようにホルダーに挿入します。

イラスト H

- ① ホルダー
- ② テンションストラップ用アンカーポイント
- ③ バッテリーパック 1
- ④ バッテリーパック 2
4. テンションストラップを使ってバッテリーパックをアンカーポイントに固定します。
5. バッテリーパックを配線します。

イラスト I

- ① センサーケーブル Inventus
- ② センサー接続 1 バッテリー A
- ③ マイナス端子 バッテリー A
- ④ 接続ケーブル マイナス端子
- ⑤ 接続ケーブル センサー
- ⑥ マイナスケーブル 充電プラグ
- ⑦ センサー接続 1 バッテリー B
- ⑧ マイナス端子 バッテリー B
- ⑨ マイナスケーブル
- ⑩ テンションストラップ
- ⑪ センサー接続 2 バッテリー A
- ⑫ プラス端子 バッテリー A
- ⑬ プラスケーブル
- ⑭ 接続ケーブル マイナス端子
- ⑮ プラスケーブル 充電プラグ
- ⑯ センサー接続 2 バッテリー B
- ⑰ プラス端子 バッテリー B
- ⑱ センサーケーブル 機器/充電器

注意

損傷の危険

極性（プラス極とマイナス極）を逆にすると、制御回路の損傷につながります。

赤のケーブルをプラス端子に、黒のケーブルをマイナス端子に接続してください。

ケーブルを接続する際は、上の図に従ってください。

- a プラスケーブルをバッテリー Aのプラス端子に接続します。
- b マイナスケーブルをバッテリー Bのマイナス端子に接続します。
- c Inventusのセンサーケーブルの黒の端をバッテリー Aのマイナス端子に接続します。
- d Inventusのセンサーケーブルの赤の端をバッテリー Aのプラス端子に接続します。
- e Inventusのセンサーケーブルのプラグコネクタを、バッテリー A のセンサー接続部 2 に接続します。
- f センサーの接続ケーブルをバッテリー Bのセンサー接続部 2とバッテリー Aのセンサー接続部 1に接続します。
- g 機器/充電器のセンサーケーブルをバッテリー Bのセンサー接続部 1に接続します。
- h プラス端子の接続ケーブルを、バッテリー Aのプラス端子とバッテリー Bのプラス端子に接続します。
- i マイナス端子の接続ケーブルを、バッテリー Aのマイナス端子とバッテリー Bのマイナス端子に接続します。
- j 充電プラグのプラスケーブルをバッテリー Bのプラス端子に接続します。
- k 充電プラグのマイナスケーブルをバッテリー Aのマイナス端子に接続します。
- l 4端子すべてのねじ接続部を締め付けます。

注意事項

機器を使用する前にバッテリーを充電してください（「バッテリーの充電」のセクションを参照）。

取り外し：

6. 取り外しは逆の手順で行います。

電源の切り離し/接続

1. スイーパーをオフにします（「スイーパーをオフにする」の章を参照）。
2. 左右のパネルを開きます（「左右のパネルの開閉」の章を参照）。
3. 片方のバッテリーのフィルムボタンを押し、バッテリーがオフまたはオンに切り替わるまで押し続けます。

注意事項

オンにするには、メンブレンスイッチを約8秒間押し続けます。

オフにするには、メンブレンスイッチを約20秒間押し続けます。

4. 右パネルを閉じます（「左右のパネルの開閉」の章を参照）。

バッテリーを充電する

△ 危険

感電による怪我の危険

充電器の不適切な使用により感電する危険があります。
機器の形式表示板にある主電源電圧とヒューズ保護に注意してください。

充電器は乾燥した部屋でのみ使用してください。

注意

不適切な充電器による損傷の危険

不適切な充電器を使用すると、バッテリーを損傷するおそれがあります。

ケルヒャーが推奨する充電器のみを使用してください。

充電中は機器を使用できません。

注意事項

バッテリーの充電には、0℃以上の温度が必要です。室温の環境で機器をオフにし、バッテリーの温度を均一化させます。温度が低すぎるときの充電は、システムによって阻止されます。

注意事項

本機器には深放電保護が備わっています。つまり、まだ許容される最小容量に達すると、機器はその後移動のみを行います。

注意事項

充電器メーカーの取扱説明書をよく読み、特に安全注意事項に従ってください！

イラスト J

- (1) バッテリー
- (2) 充電器
- (3) LED表示（充電状態）
- (4) 電源コード
- (5) 充電用ケーブル
- (6) 充電用プラグ
- (7) 充電接続部

1. 本体を充電器へと移動させます。
充電残量が少ないときは傾斜を避けてください。
2. 充電器を本体の充電接続部に接続します。
3. 充電器の電源プラグをコンセントに挿入します。
4. 充電器の取扱説明書の内容に従って充電プロセスを行ってください。
充電時間はバッテリーの状態や充電器によって異なります。
バッテリーが空の場合の充電時間：

充電器	バッテリー容量	充電時間約
6. 654-480. 0	160 Ah	4 h

5. 充電プロセス終了後：
 - a 充電器の電源プラグを抜きます。
 - b 充電器からバッテリープラグを外します。

セットアップ

始動前の安全確認

1. バッテリーの充電状態を確認します。
これは、スマートバッテリーモニターに表示されます。

注意事項

また、バッテリーの充電状態を直接バッテリーで確認することもできます。これには、バッテリーパックのボタンを短く押します。充電状態がLED表示で示されます。

イラスト K

どのLEDも点灯しない場合、バッテリーパックは完全に放電されているか、輸送モードになっています。

- a この場合、あるいは必要に応じて：バッテリーを充電します。
2. 左右のパネルのシャットダウン機能を点検してください（「左右のパネルの開閉」の章を参照し、必要に応じてサービス窓口まで連絡）。
3. シートコンタクトスイッチのシャットダウン機能を点検します（「シートコンタクトスイッチ」の章を参照し、必要に応じてサービス窓口まで連絡）。
4. リアタイヤの空気圧を点検し、必要に応じて調整します。タイヤの空気圧については、「技術データ」のを参照してください。

5. スイープローラーとサイドブラシに異物や、ストラップや紐など長くて柔らかいものがないか点検し、必要に応じて異物を取り除きます。
6. キースイッチを「0」の位置に回し、スイーパーが停止しているときにアクセルペダルがスムーズに動くことを確認し、必要に応じてサービス窓口にご連絡ください。

運転席の調整

△ 危険

事故の危険

運転席の調整は、必ずスイーパーが静止しているときに行ってください。

1. シート調整レバーを右に引き、運転席をお好みの位置に動かします。

イラスト L

- ① 運転席
- ② シート調整レバー
2. シート調整レバーを離します。
3. 運転席を前後に動かして、運転席が正しく固定されていることを確認してください。

パーキングブレーキの解除 / 作動

△ 警告

パーキングブレーキの解除や作動時の、車両の移動による怪我や損傷の危険！

パーキングブレーキの解除や作動時には、車両が横転して人や動物、身体の一部を巻き込んだり、挟み込んだりするおそれがあります。

パーキングブレーキを解除または作動させる前に、車輪止めで車両が走行し始めないように固定してください。

パーキングブレーキを解除するのは、必ず平らで水平な場所で行なってください。

スイーパーを押すのは必ず平地のみで、上り坂や下り坂は絶対に避けてください。

傾斜地でのスイーパーの移動は、自走機能のみを使用してください。

押し終わった後すぐに、スイーパーが走行を開始しないように車輪止めで固定してください。

スイーパーを押す際には、重量と寸法を考慮に入れ、必要に応じて補助具や人員を使用してください。

注意事項

パーキングブレーキは、スイーパーが停止しているときに自動的に作動し、発進時に自動的に解除されます。

パーキングブレーキは前輪に作用します。

スイーパーを押す際には、パーキングブレーキを機械的に解除する必要があります。

寸法と重量については、「技術データ」の章を参照してください。

パーキングブレーキの解除：

イラスト M

- ① パーキングブレーキ
 - ② レバー
 - ③ 物体（例えばくさび型の物）
 1. スイーパーを水平な地面に駐車し、オフにします（「スイーパーをオフにする」の章を参照）。
 2. スイーパーが動き始めないように、車輪止めで固定してください。
 3. パーキングブレーキのレバーを外し、物（例えばくさび型の物）をレバーとパーキングブレーキの間に挿入します。
パーキングブレーキが解除されました。
 4. 車輪止めを外し、スイーパーを押します。
- パーキングブレーキの作動：
5. スイーパーが動き始めないように、車輪止めで固定してください。
 6. 挿入された物（例えばウェッジ型の物）をレバーとホイールハブモーターの間から取り外します。
パーキングブレーキが作動中です。
 7. 車輪止めを外します。

操作

スイーパーの始動

注意事項

スイーパーを始動する際は、温度が-15℃以上で、左右のパネルを閉じられており、ドライバーが運転席に座っている必要があります。

1. 運転席に着席します。
シートコンタクトスイッチが作動します。
2. キースイッチのキーを「I」の位置に回します。
3. プログラムセレクトスイッチを希望する位置に回します。
機能については、「プログラムセレクトスイッチ」の章を参照してください。

スイーパーの運転

△ 危険

急停止による怪我の危険！

運転席にドライバーが検知されないと、スイーパーは急停止します。

運転中は運転席から立ち上がらないでください。

△ 警告

後退時の事故の危険！

後退時は事故リスクが高くなります。

後退する前に、誰かを危険にさらしていないことを確認し、特に子供に注意を払ってください。必要であれば、誰かにガイドしてもらいます。

後退時は、周囲全体をよく観察してください。

△ 警告

掃き出しごみコンテナを上げたままの運転による事故の危険

掃き出しごみコンテナを上げたまま運転すると、車両の重心が変化し、事故のリスクが高まります。

掃き出しごみコンテナを上げたまま運転しないでください。

注意

駆動物が損傷する危険！

アクセルペダルのギクシャクした操作によって、駆動部が損傷するおそれがあります。

アクセルペダルは、常にゆっくりと慎重に操作してください。前進から後退、または後退から前進に切り替える前に、スイーパーを一旦停止させてください。

注意事項

前輪のパーキングブレーキのレバーは、走行位置になければなりません。「パーキングブレーキの解除／作動」の章を参照してください。

イラスト N

- ① ステアリングホイール
- ② ディスプレイ
- ③ 進行方向スイッチ
- ④ アクセルペダル

1. スイーパーを始動します（「スイーパーの始動」の章を参照）。
2. ディスプレイでバッテリーの充電状態を確認し、必要であれば充電します（「バッテリーを充電する」の章を参照）。
3. 進行方向スイッチを「前進」または「後退」の位置に押しします。
4. アクセルペダルを慎重に踏み、走行速度を無段階に調整します。
アクセルペダルでは、ギクシャクした踏み方をしないでください。
5. ステアリングホイールで進行方向をコントロールします。
6. アクセルペダルを離して速度を下げます。

スイープ運転

スイープ運転時の注意事項

1. 最適な掃き掃除をするには、走行速度を状況に合わせて調整しつつ前進します。
2. 掃除は、掃き出しごみコンテナが格納されているときのみ可能です。
プログラムセレクトスイッチが「走行」に設定されている場合、掃き出しごみコンテナのフラップは自動的に閉じます。
プログラムセレクトスイッチを「スイープローラーによる掃除」または「スイープローラーとサイドブラシによる掃き掃除」に設定すると、掃き出しごみコンテナのフラップが自動的に開き、掃除が可能になります。
3. ダストフィルターは定期的に自動で清掃されます。間隔をおいて埃が非常に多い場合は、埃フィルター清掃ボタンを押して、追加の埃フィルター清掃を行います。
4. 定期的に掃き出しごみコンテナを空にしてください（「掃き出しごみコンテナを空にする」の章を参照）。掃き出しごみコンテナの最大荷重を超えないようにしてください（「技術データ」の章を参照）。
比重の高いもの（砂など）が多く掃き込まれる場合は、掃き出しごみコンテナを早めに空にしてください。
5. 高さ6 cmまでの固定された障害物は、ゆっくり慎重に乗り越えることができます。

注意

高さ6 cmを超える固定された障害物は、適切なスロープを使って乗り越えてください。

スイープローラーとサイドブラシによる掃除

△ 危険

急停止による怪我の危険！

運転席にドライバーが検知されないと、スイーパーは急停止します。

運転中は運転席から立ち上がらないでください。

△ 警告

飛散する掃き出しごみによる怪我の危険！

粗い汚れフラップが開いているときは、掃き出しごみ（例えば石）が周りの人や動物を傷つけるおそれがあります。
粗い汚れフラップを持ち上げる際は、周囲に人がいないことを確認してください。

注意

ストラップや紐の巻き込みによる損傷の危険！

長くて柔らかいもの（例えばストラップや紐）が巻き込まれると、スイープ機構が損傷するおそれがあります。
スイーパーやサイドブラシで、長くて柔らかい物（例えばストラップや紐）のある場所を掃除しないでください。

1. 掃除を行うには、「スイープローラーによる掃除」プログラムを選択します（「プログラムセレクトスイッチ」の章を参照）。
スイープローラーがオンになり、下降します。
2. 部屋の周辺部の掃き掃除を行うには、「スイープローラーとサイドブラシによる掃除」プログラムを選択します（「プログラムセレクトスイッチ」の章を参照）。
スイープローラーとサイドブラシがオンになり、下降します。
3. 濡れた路面や湿った表面では、ウェットスイープフラップを開いてください。
吸引力が低減し、ダストフィルターの過度の浸漬を防止します。
4. 約 50 mm までの大きなゴミを掃除するには、粗い汚れフラップ用ペダルを短く踏みます。

掃き出しごみコンテナを空にする

△ 警告

落下物による怪我の危険

掃き出しごみコンテナの昇降時、収納棚からの落下物による怪我の危険があります。

掃き出しごみコンテナを持ち上げる前に、収納棚にしっかりと固定されていないものをすべて取り除いてください。

△ 警告

掃き出しごみコンテナを空にする際の転倒による怪我の危険！

掃き出しごみコンテナを空にする場合は、必ず固く平らな地面で行ってください。

ヒープやスロープで空にするときは、安全な距離を保ってください。

△ 警告

掃き出しごみコンテナの旋回領域での怪我の危険

掃き出しごみコンテナを空にする際、旋回エリアに人や動物がいないことを確認してください。

△ 警告

掃き出しごみコンテナ機構部に手を差し入れることによる、身体部分の挟み込みや切断の危険！

掃き出しごみコンテナの移動範囲や排出機構の部品に手を差し入れないでください。

△ 警告

掃き出しごみコンテナを降ろす際の怪我の危険

持ち上げられた掃き出しごみコンテナが突然降下することで、挟み込みにより重傷を負うおそれがあります。

固定されていない掃き出しごみコンテナの下には立ち入らないでください。

掃き出しごみコンテナの下に入る前に、持ち上げられた掃き出しごみコンテナを付属の安全支柱で適切に固定してください。

注意事項

高位置排出では、掃き出しごみコンテナは、例えば廃棄物コンテナに排出できます（最大排出高さは「技術データ」の章を参照）。

j上昇：

1. 収納棚にしっかりと固定されていないものをすべて取り除いてください。

2. プログラムセレクトスイッチを「走行」にします（「プログラムセレクトスイッチ」の章を参照）。
掃き出しごみコンテナはこの位置にのみ持ち上げることができます。

イラスト 0

- ① 掃き出しごみコンテナのロック解除ボタン
 - ② 掃き出しごみコンテナ昇降ボタン
 - ③ 掃き出しごみコンテナのフラップ開閉ボタン
3. 機械を荷降ろし地点の前に置く。

注意

掃き出しごみコンテナの後方と上方に十分な空間を確保してください。

4. 掃き出しごみコンテナ内の粉塵が落ち着くまで、少なくとも1分間待ってください。

排出：

5. 「掃き出しごみコンテナロック解除ボタン」を長押しします。

注意事項

安全上の理由から、掃き出しごみコンテナは両手操作でのみ排出できます。掃き出しごみコンテナを空にしている間中、「掃き出しごみコンテナロック解除ボタン」を押し続けてください。

6. 「掃き出しごみコンテナ昇降ボタン」の「上昇」を長押しします。

掃き出しごみコンテナが持ち上げられます。

a 背の高い回収コンテナに排出するには、掃き出しごみコンテナを完全に持ち上げてください。

その後、ゆっくりと回収コンテナまで車両を移動します。

b 低い位置の回収コンテナに排出する場合は、掃き出しごみコンテナを75 cm以上持ち上げてください。

それ以下の高さでは、掃き出しごみコンテナのフラップを開けることができません。

c 「掃き出しごみコンテナ昇降ボタン」を離します。

7. 「コンテナフラップ開閉ボタン」の「開」を押します。
フラップが開き、掃き出しごみコンテナがを空にします。

8. 「コンテナフラップ開閉ボタン」の「閉」を押します。
フラップが閉じます。

下降：

9. スーパーを排出地点から約2 m移動します。

注意

掃き出しごみコンテナの後方と上方に十分な空間を確保してください。

10. 「掃き出しごみコンテナ昇降ボタン」の「下降」を押し、掃き出しごみコンテナを完全に下げます。

11. 「掃き出しごみコンテナ ロック解除ボタン」および「掃き出しごみコンテナ昇降ボタン」を離します。

12. 取り除いたものを収納棚に戻します。

スーパーをオフにする

注意

危険な状況が発生し、スーパーとすべての走行およびクリーニング機能を直ちにオフにする必要がある場合は、非常停止ボタンを押します（「非常停止スイッチ」の章を参照）。

通常運転中にスーパーをオフにする場合は、非常停止スイッチを使用せず、以下の手順に従ってください。

1. スーパーを水平な場所に駐車します。

注意事項

パーキングブレーキは、スーパーの停止中は自動的に作動し、発進時に自動的に解除されます。

毎日、本気を最後にオフにする前に掃き出しごみコンテナを空にしてください（「掃き出しごみコンテナを空にする」の章を参照）。

毎日、スーパーを最後にオフにした後でバッテリーを充電します（「バッテリーを充電する」の章を参照）。

2. プログラムセレクトスイッチを「走行」位置に回します。

3. キースwitchのキーを「0」の位置に回し、抜き取ります。

注意事項

ダストフィルターは自動的に清掃され、その後、スーパーが完全にオフになります。

搬送

△ 危険

積み込み時には、怪我や損傷につながるおそれがあります。

スーパーに荷物を積み込む際、走行を開始したり、転倒したり、落下したりして怪我につながるおそれがあります。

積み込みの際は、スーパーの重量と寸法に注意し、適切なスロープを使用してください。

荷物を積み込む際、走行を開始したり、転倒したり、落下したりしないよう固定してください。

積み込みには、フォークリフトを使用しないでください。

積み込みは、必ず平らで水平な場所で行なってください。

傾斜地でのスーパーの移動は、自走機能のみを使用し、決して押さないでください。

△ 危険

重量についての注意を怠ると、怪我や損傷につながるおそれがあります。

スーパーの搬送や保管時に重量についての注意を怠ると、怪我や損傷につながるおそれがあります。

搬送と保管時にはスーパーの重量に注意してください。

適用される規則に従い、搬送中にスリップや転倒が発生しないようスーパーを固定してください。

1. スーパーに積み込みをします（「積み下ろし」の章を参照）。

2. スーパーをオフにします（「スーパーをオフにする」の章を参照）。

3. 電源から切り離します（「電源の切り離し/接続」の章を参照）。

4. スーパーが動き始めないよう、車輪止めで固定してください。

5. 適切な荷締めベルトまたはロープとマークされた固定ポイントでスィーパーを固定してください。

イラスト P

図：KM 100/120 R Gの例

- フロント：フロントタワー付近のフットレスト面。
- リア：後輪と掃き出しごみコンテナの間のフレーム左右の開口部（φ 約30 mm）。

注意

固定ポイントにはチェーンシンボルが付けられています。固定には、必ずマークされた固定ポイントを使用してください。そうしない場合、スィーパーの損傷につながるおそれがあります。

保管

△ 注意

重量規定に従わないと、怪我や破損につながるおそれがあります。

保管の際には装置の重量に注意してください。

- この機器は必ず屋内で保管してください。
 - 長期間にわたり保管する場合には、前もって以下の手順を実行してください。
1. 掃き出しごみコンテナを空にします（「掃き出しごみコンテナを空にする」の章を参照）。
 2. 内部を清掃します（「内部の清掃」の章を参照）。
 3. 外装を清掃します（「外装の清掃」の章を参照）。
 4. 乾燥した霜のない環境で、スィーパーを水平な場所に駐車します。
 5. バッテリーパックの充電レベルを30%~50%に調整します。
 6. 充電器をバッテリープラグから切り離します。
 7. バッテリーパックをスリープモードにします。
 - a バッテリー用コネクタを機器に差し込みます。
 - b 機器をオンにし（イグニッションキーを「1」に合わせる）、運転準備が整うまで待ちます。
 - c バッテリーパックのボタンを20秒以上長押しし、5つのLEDがすべて点灯し、順次消灯するまで押し続けます。その後、ボタンを短く押すとバッテリーレベルインジケータが反応しなくなります。
 - d イグニッションキーで機器をオフにし、5秒待ってから再度オンにします。

注意事項

スリープモードが正常に作動した場合、機器はオフの状態となり、ディスプレイは消灯したままになります。デバイスが通常どおりオンになる場合は、スリープモードに切り替えるため、手順a~dを繰り返す必要があります。

8. イグニッションキーを「0」に合わせます。

注意事項

複数のバッテリーを備えたデバイスの場合、この手順は1つのバッテリーに対してのみ実行する必要があります。もう1つのバッテリーは自動的にスリープモードになります。スリープモードとなったら、バッテリーパックを充電器に接続しないでください！

手入れとメンテナンス

△ 警告

死亡事故、怪我、損害の危険！

安全に関する指示に従わないと、スィーパーの手入れやメンテナンス中に死亡事故や怪我、損傷につながるおそれがあります！

本取扱説明書の冒頭にある「安全注意事項」の章に記載されている、お手入れとメンテナンスに関するすべての安全注意事項に従ってください。

機器の清掃

注意

シャートまたはその他の損傷。機器の清掃にホースによる水噴射や高圧水噴射を使用しないでください。

注意

不適切な清掃

損傷の危険。

腐食性のある洗浄剤は使用しないでください。

△ 危険

粉塵による健康被害の危険

圧縮空気による内部清掃。

保護マスクと保護メガネを着用してください。

内部の清掃

1. スィーパーをオフにする。
2. 左右のパネルを開きます（「左右のパネルの開閉」の章を参照）。
3. 個人保護具（保護メガネ、フェイスシールド、保護マスク、イヤーマフなど）を使用してください。
4. 圧縮空気ですィーパーを掃除します。
5. 中性洗剤をしみこませた布で、スィーパーの内部を拭いてください。
6. 左右のパネルを閉じます（「左右のパネルの開閉」の章を参照）。

外装の清掃

1. スィーパーをオフにします（「スィーパーをオフにする」を参照）。
2. スィーパーの外装は、中性洗剤をしみこませた布で拭いてください。

メンテナンス間隔

注意事項

保証を維持するためには、保証期間中、点検チェックリスト（ICL）に従い、正規サービスセンターですべての点検整備を受ける必要があります。

- 運転時間カウンターは、メンテナンス間隔のタイミングを示します。
- お客様/オペレーターによる整備およびメンテナンス作業の間隔は、「お客様によるメンテナンス」の章に記載されています。作業は、必ず資格を有する専門スタッフに依頼してください。必要に応じて、ケルヒヤー販売店またはサービス窓口にご相談ください。
- その他のメンテナンス作業は、点検チェックリストに従い、正規サービスセンターが実施する必要があります。余裕を持ってサービス窓口までご連絡ください。

お客様によるメンテナンス

注意事項

以下のメンテナンス作業は、資格を有する専門スタッフが行う必要があります。必要に応じて、ケルヒヤー販売店またはサービスセンターにご相談ください。

油圧装置での作業は、認定されたサービス担当者のみが行うことができます。

毎日：

1. 始動前に安全点検を実施してください（「始動前の安全確認」の章を参照）。
2. 空になったバッテリーを充電します（「バッテリーを充電する」の章を参照）。

毎週：

△ 警告

掃き出しごみコンテナを降ろす際の怪我の危険

持ち上げられた掃き出しごみコンテナが突然降下することで、挟み込みにより重傷を負うおそれがあります。固定されていない掃き出しごみコンテナの下には立ち入らないでください。

掃き出しごみコンテナの下に入る前に、持ち上げられた掃き出しごみコンテナを付属の安全支柱で適切に固定してください。

3. すべての可動部品がスムーズに動くか点検し、必要に応じて注油または修理を行います。

注意事項

掃き出しごみコンテナを上げた状態で整備や修理作業を行う前に、「掃き出しごみコンテナ用安全支柱の取り付け / 取り外し」の章を参照し、安全支柱を取り付けてください。

4. スィープロウラーハウジングのシールストリップが正しく調整されており、摩耗していないことを確認し、必要に応じて調整し、摩耗したシールストリップを交換します（「シールストリップの調整 / 取り外し / 取り付け」の章を参照）。

- 5. 掃き出しごみコンテナのフラップに取り付けられた3つのシールストリップに損傷がないか点検し、必要に応じて交換します。
- 6. スイープローラーに摩耗や損傷がないか点検し、必要に応じて交換してください（「スイープローラーの取り外し / 点検 / 取り付け」の章を参照）。
- 7. サイドブラシに摩耗や損傷がないか点検し、必要に応じて交換してください（「サイドブラシの点検 / 取り外し / 取り付け」の章を参照）。
- 8. ダストフィルターに汚れや損傷がないか点検し、必要であれば交換し、ダストフィルターボックスを清掃します（「ダストフィルターの取り外し / 清掃 / 取り付け」の章を参照）。
- 9. 油圧システムに漏れがないか点検し、必要に応じて修理します。
- 10. ブロワホイール駆動ベルトに摩耗や損傷がないか点検し、必要に応じて交換します。

サービスセンターによるメンテナンス

注意事項

保証を維持するためには、保証期間中、点検チェックリストに従い、正規ケルヒャーサービスセンターですべての点検整備を受ける必要があります。

- 20運転時間後の初回検査
- 100運転時間ごとのメンテナンス
- 300運転時間ごとのメンテナンス
- 必要に応じて、少なくとも年に一度は、バッテリーメーカーの取扱説明書に従い、資格のある電気技術者にスイーパーとバッテリーの絶縁抵抗を点検してもらってください。

メンテナンス

スイープローラーの取り外し / 点検 / 取り付け

スイープローラーのフローティングベアリングにより、スイープ面は毛の摩耗に合わせて自動的に調整されます。

1. スイーパーをオフにします（「スイーパーをオフにする」の章を参照）。

取り外し：

- 2. 左パネルを開きます（「左右のパネルの開閉」の章を参照）。
- 3. 左のローレットネジを回し外します。

イラスト Q

- ① 左のローレットネジ
- ② ベアリングプレート
- ③ カバープレート
- ④ 右のローレットネジ

- 4. ベアリングプレートを引き抜きます。
- 5. 右のローレットネジを回し外します。
- 6. カバープレートを外します。
- 7. スイープローラーを引き抜きます。

イラスト R

- ① ローラーブラシ
- ② スイープローラーホルダー（両側）
- ③ 矢印型に配置された毛の先端

点検：

- 8. スイープローラーが摩耗・損傷していないか、ストラップや紐などの柔らかいものが巻きついていないか点検します。磨耗や損傷があったり、清掃結果に満足できない場合は、スイープローラーを交換するか、巻き付いた物を取り除いてください。

取り付け：

- 9. スイープローラーを取り付けます。
矢印型に配置された毛の先端は、前進時に、進行方向に向いているように取り付けます。
- 10. カバープレートを取り付けます。

イラスト Q

- ① 左のローレットネジ
- ② ベアリングプレート
- ③ カバープレート
- ④ 右のローレットネジ

- 11. 右のローレットネジを締め付けます。
- 12. ベアリングプレートを取り付けます。

- 13. 左のローレットネジを締め付けます。
- 14. 左パネルを閉じます（「左右のパネルの開閉」の章を参照）。

サイドブラシの点検 / 取り外し / 取り付け

サイドブラシのフローティングベアリングにより、スイープ面は毛の摩耗に合わせて自動的に調整されます。

- 1. スイーパーをオフにします（「スイーパーをオフにする」の章を参照）。

点検：

- 2. サイドブラシが摩耗・損傷していないか、ストラップや紐などの柔らかいものが巻きついていないか点検します。磨耗や損傷があったり、清掃結果に満足できない場合は、サイドブラシを交換するか、巻き付いた物を取り除いてください。

イラスト S

- ① サイドブラシ
- ② ネジ（3本）

取り外し：

- 3. ネジを回し外します。
- 4. サイドブラシを取り外します。
- 5. サイドブラシホルダーを清掃します。

取り付け：

- 6. 新しいサイドブラシをサイドブラシホルダーに差し込みます。
- 7. ネジを締め付けます。

シールストリップの調整 / 取り外し / 取り付け

注意事項

前後シールストリップのオフセット幅は、前進時のシールストリップの後方への折り返しを規定します。
サイドシールストリップを適切に調整します。調整値については、シールストリップ調整値表を参照してください。

- 1. スイーパーをオフにします（「スイーパーをオフにする」の章を参照）。

調整：

- 2. 該当するパネルを開きます（「左右のパネルの開閉」の章を参照）。
- 3. 該当するシールストリップの取り付けプレートのネジまたはナットを緩めます。

イラスト T

- ① 取り付けプレート
- ② サイドシールストリップ
- ③ フロントシールストリップ
- ④ リアシールストリップ

- 4. 該当するシールストリップをスロット穴でスライドさせ調整します。
- 5. 該当するシールストリップの取り付けプレートのネジまたはナットを締め付けます。

取り外し / 取り付け：

- 6. 該当するシールストリップの取り付けプレートのネジまたはナットを回して取り外します。
- 7. 取り付けプレートとシールストリップを取り外します。
- 8. 取り付けは逆の手順で行います。

――

ネジやナットを締め付ける前に、シールストリップを調整します。

- 9. 左または右パネルを閉じます（「左右のパネルの開閉」の章を参照）。

シールストリップの調整値表：

シールストリップ	調整値
サイドシールストリップ	床面までの距離：1～3 mm
フロントシールストリップ	オフセット幅10～15 mm
リアシールストリップ	オフセット幅 5～10 mm

△ 危険**粉塵による健康被害の危険**

フィルター装置での作業には、保護マスクと保護メガネを着用してください。

微粉塵を取り扱う際は、安全規定に従ってください。

1. スイーパーをオフにします（「スイーパーをオフにする」の章を参照）。

取り外し：

2. 自動ダストフィルター清掃が終了し、フィルターボックス内で粉塵が落ち着くまで、少なくとも1分間待ちます。
3. 凹んだグリップに手を入れ、収納棚を上回転させる。

イラスト U

- ① 収納棚
- ② 凹型グリップ
- ③ レバー
- ④ ダストフィルター

4. レバーを右のロック位置に動かします。
5. ダストフィルターを上向きに取り出します。

清掃：

6. ダストフィルターに汚れや損傷がないか点検し、必要に応じて清掃または交換します。

注意

ダストフィルターには、圧縮空気やブラシを使用しないでください。軽くたたか、掃除機で丁寧に掃除します。

取り付け：

7. 取り付けは逆の手順で行います。

後輪の脱着**△ 危険****スイーパーの持ち上げによる命にかかわる危険**

スイーパーを持ち上げる際、ジャッキから滑り落ちることで命にかかわる事故につながります。

スイーパーの下に座ったり、横になったりしないでください。スイーパーを持ち上げる場合は、しっかりとした平らな場所に駐車し、動き出さないように固定してください。必ずスイーパーの重量に適したジャッキで持ち上げてください。

ジャッキは、必ず車体フレームのマーキングされた箇所で使用してください。

取り外し：

1. スイーパーをしっかりとした平らな場所に駐車します。
2. スイーパーをオフにします（「スイーパーをオフにする」の章を参照）。
3. 該当するパネルを開きます（「左右のパネルの開閉」の章を参照）。
4. 反対側の後輪を車輪止めで固定し、動き始めないようにします。
5. ホイールボルトを、例えばクロスレンチで反時計回りに約1回転させます。

イラスト V

- ① ジャッキアップポイント
- ② ジャッキアップポイントのシンボル
- ③ ワッシャー
- ④ ホイールボルト
- ⑤ 後輪

6. 適切なジャッキをジャッキアップポイントに合わせ、後輪が自由に回転できるまでスイーパーを持ち上げます。スイーパーの重量については、「技術データ」の章を参照してください。
7. ホイールボルトを緩め、ワッシャーとともに外します。
8. ホイールハブから後輪を取り外します。
9. 欠陥のある後輪は、専門業者に修理または交換を依頼してください。

取り付け：

10. 後輪をホイールハブに差し込みます。
11. ホイールボルトとワッシャーを、例えばクロスレンチで時計回りに回し、手締めします。

12. スイーパーを下げます。
13. ホイールボルトを締め付けます。
締め付けトルク：56 Nm
14. 該当するパネルを閉じます（「左右のパネルの開閉」の章を参照）。
15. 車輪止めを外します。

前輪の脱着

1. 前輪の脱着は、サービスセンターに依頼してください。

作動油レベルの点検 / 作動油の補充**注意事項**

スイーパーの油圧システムはクローズドシステムで、作動油を消費しません。漏れが発生していない限り、作動油レベルの点検は不要です。漏れや故障が検出された場合は、サービス窓口ご連絡し、油圧システムの修理を依頼してください。

掃き出しごみコンテナ用安全支柱の取り付け / 取り外し**取り付け：**

1. スイーパーをしっかりとした平らな場所に駐車します。
2. 掃き出しごみコンテナを完全に持ち上げます（「掃き出しごみコンテナを空にする」の章を参照）。
3. スイーパーをオフにします（「スイーパーをオフにする」の章を参照）。
4. 右パネルを開きます（「左右のパネルの開閉」の章を参照）。
5. 安全支柱を取り外します。
 - a スプリングコッターピンをボルトから抜きます。
 - b ボルトを引き抜き、安全支柱をシャフトから取り外します。

イラスト W

6. 図のように、安全支柱を右側のシャフトと右側のリフティングアームの間に配置します。

イラスト X

7. ボルトを取り付けます。
 - a ボルトを穴に挿入します。
 - b スプリングコッターピンをかみ合うまで、ボルトの穴に挿入します。

イラスト Y**注意****損傷の危険！**

安全支柱が装着された状態で掃き出しごみコンテナの昇降を行うと、スイーパーと安全支柱が破損します！掃き出しごみコンテナが油圧で昇降するのを防ぐため、安全支柱が装着されているときは、右パネルを閉じることはできません。これにより安全回路が作動します。

右パネルを無理に閉じないでください！

取り外し：

8. 取り外しは逆の手順で行います。

障害発生時のサポート**△ 警告****電圧の印加された部品で作業する場合の怪我や損傷の危険！**

スイーパーの電圧が印加されている部品で作業すると、感電による怪我やスイーパーの損傷につながるおそれがあります。点検、メンテナンス、清掃作業を行う前に、スイーパーをオフにし、充電器の電源プラグをコンセントから外し、スイーパーへの電源供給を遮断してください。

修理作業は、必ず資格を有するカスタマーサービス担当者に依頼してください。

△ 警告**モーターやシステム突然始動することによる怪我の危険！**

スイーパーをオンにすると、モーターやシステムが突然始動し、怪我（例：挟み込み、押しつぶしや切断）につながるおそれがあります。

点検、整備、清掃作業を行う前に、スイーパーをオフにし、キースイッチからキーを取り外してください。

より軽微な障害は、ユーザーが以下の一覧表を参考にして対処することができます。

記載されていない障害については、サービス窓口までお問い合わせください！

ヒューズの取り外し / 取り付け

注意

不適切なヒューズを使用した場合、損傷につながるおそれがあります。

メーカーの仕様に準拠していないヒューズを使用した場合、電気部品や電子部品で修理不能な損傷が発生するおそれがあります。

ヒューズの形状（プラグ式ヒューズ、ストリップヒューズ）およびアンペア数（A）に関して、必ずメーカーの仕様に準拠したヒューズを使用してください。

機能障害が発生した場合、対応するヒューズを確認し、必要に応じて交換してください。必要であれば、サービス窓口までご連絡ください。

取り外し：

1. スイーパーをオフにします（「スイーパーをオフにする」の章を参照）。
2. 電源から切り離します（「電源の切り離し/接続」の章を参照）。
3. 左パネルを開きます（「左右のパネルの開閉」の章を参照）。
4. ネジを回し外します。

イラスト Z

- ① 電子回路ボックスのカバー
- ② ネジ
- ③ ラッチングフック

5. 電子回路ボックスのカバーを少し前方に引き、裏側のキャッチフックを外し、取り外します。

6. 故障しているヒューズを特定します。
7. 該当するヒューズカバーを取り外します。

イラスト AA

- ① ヒューズ F2（ストリップヒューズ 150 A）
 - ② ヒューズ F3（ストリップヒューズ 200 A）
 - ③ ヒューズ F1（プラグ式ヒューズ 30 A）
 - ④ ヒューズ F9（プラグ式ヒューズ 3 A）
8. ヒューズを取り外します。
 - a プラグ式ヒューズ：プラグ式ヒューズをヒューズホルダーから引き抜きます。
 - b ストリップヒューズ：ナットを緩め、ヒューズホルダーからストリップヒューズの残りを取り除きます。

取り付け：

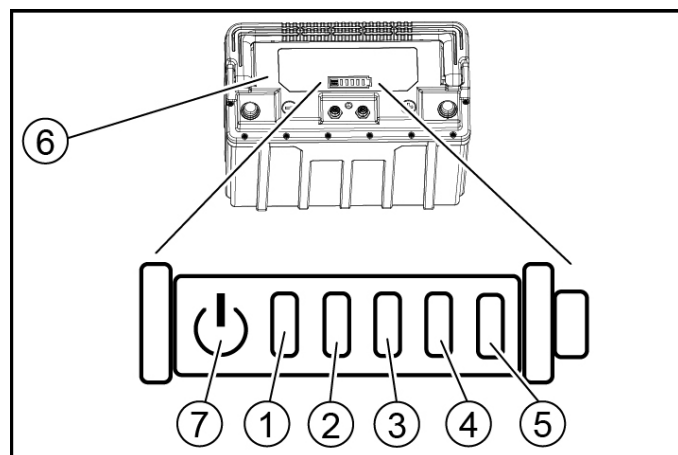
9. ヒューズを取り付けます。
 - a プラグ式ヒューズ：プラグ式ヒューズを、ヒューズホルダーに奥まで差し込みます。
 - b ストリップヒューズ：ストリップヒューズをヒューズホルダーに挿入し、ナットを締め付けます。
10. ヒューズカバーを取り付けます。
11. 電子回路ボックスのカバーをキャッチフックに掛け、後方にスライドします。
12. ネジを締め付けます。
13. 左パネルを閉じます（「左右のパネルの開閉」の章を参照）。
14. 電源に接続します（「電源の切り離し/接続」の章を参照）。

障害

エラー	原因	解決策
スイーパーが走行しません。	スイーパーへの電力供給が中断しています。	1. 運転席に座り、シートコンタクトスイッチを作動させます。 2. 非常停止スイッチが押されたかどうかを確認し、必要に応じて非常停止スイッチのロックを解除してください（「非常停止スイッチ」の章を参照）。 3. キースイッチのキーを「I」の位置に回します。 4. ディスプレイでバッテリーの充電状態を確認し、必要に応じて充電します（「バッテリーを充電する」の章を参照）。 5. 左右のパネルが閉じられているか確認し、必要に応じて閉じます（「左右のパネルの開閉」の章を参照）。 6. バッテリープラグが正しく接続されているか確認し、必要に応じて正しく接続してください（「電源の切り離し/接続」の章を参照）。 7. ヒューズを点検し、必要に応じて交換します（「ヒューズの取り外し / 取り付け」の章を参照）。 8. それでもスイーパーが作動しない場合は、サービス窓口までご連絡ください。
掃除中の粉塵の発生 / 吸引力不足。	掃き出しごみコンテナは満杯です。	1. 掃き出しごみコンテナを空にします（「掃き出しごみコンテナを空にする」の章を参照）。
	ダストフィルターが詰まっています。	1. ダストフィルターを清掃し、汚れがひどい場合は交換してください（「ダストフィルターの取り外し / 清掃 / 取り付け」の章を参照）。
	ダストフィルターが破損しています。	1. ダストフィルターを交換します（「ダストフィルターの取り外し / 清掃 / 取り付け」の章を参照）。
	ダストフィルターが正しく取り付けられていません。	1. ダストフィルターを正しく取り付けます（「ダストフィルターの取り外し / 清掃 / 取り付け」の章を参照）。
	スイープローラーボックスのシールストリップが正しく調整されていません。	1. シールストリップを正しく調整します（「シールストリップの調整 / 取り外し / 取り付け」の章を参照）。
	スイープローラーボックスのシールストリップが摩耗しています。	1. シールストリップを交換します（「シールストリップの調整 / 取り外し / 取り付け」の章を参照）。
	フィルターボックスのシールが緩んでいるか、損傷しています。	1. サービスセンターにフィルターボックスのシールの交換を依頼するか、または正しく取り付けてもらってください。
	掃き出しごみコンテナ フラップのシールストリップが緩んでいるか、破損しています。	1. サービスセンターに掃き出しごみコンテナの交換を依頼するか、または正しく取り付けてもらってください。

エラー	原因	解決策
清掃結果に満足できません。	サイドブラシが摩耗しています。	1. サイドブラシを交換します（「サイドブラシの点検／取り外し／取り付け」の章を参照）。
	スweepローラーが摩耗しています。	1. スweepローラーを交換します（「スweepローラーの取り外し／点検／取り付け」の章を参照）。
	スweepローラーボックスのシールストリップが正しく調整されていません。	1. シールストリップを正しく調整します（「シールストリップの調整／取り外し／取り付け」の章を参照）。
	スweepローラーボックスのシールストリップが摩耗しています。	1. シールストリップを交換します（「シールストリップの調整／取り外し／取り付け」の章を参照）。
	ウェットスweepフラップが開いています。	1. ウェットスweepフラップを閉じます。
	粗い汚れフラップが開いています。	1. サービス窓口で粗い汚れフラップの修理を依頼してください。
スweepローラーまたはサイドブラシが回転しません。	スweepパーへの電力供給が中断しています。	1. 電源に接続します（「スweepパーが走行しません。」の章を参照）。
	「走行」プログラムが設定されています。	1. プログラムセクタースイッチを「スweepローラーによる掃き掃除」または「スweepローラーとサイドブラシによる掃き掃除」に設定します（プログラムセクタースイッチ章を参照）。
	スweepローラーまたはサイドブラシが詰まっています。	1. スweepローラーまたはサイドブラシに、ストラップや紐などの柔らかいものが巻き付いていないか確認し、それらを取り除きます（「スweepローラーの取り外し／点検／取り付け」および「サイドブラシの点検／取り外し／取り付け」の章を参照）。
	掃き出しごみコンテナが完全に下がっていません。	1. 掃き出しごみコンテナを完全に下げます（「掃き出しごみコンテナを空にする」の章を参照）。
掃き出しごみコンテナが空になりません。	スweepパーへの電力供給が中断しています。	1. 電源に接続します（「スweepパーが走行しません。」の章を参照）。
	掃き出しごみコンテナを安全に空にするための両手操作が考慮されませんでした。	1. 掃き出しごみコンテナを両手操作で空にします（「掃き出しごみコンテナを空にする」章を参照）。
	掃き出しごみコンテナの左右のシャーボルトが剪断されています。	1. サービスセンターにシャーボルトを交換してもらってください。
	「スweepローラーによる掃き掃除」または「スweepローラーとサイドブラシによる掃き掃除」プログラムが設定されています。	1. プログラムセクタースイッチを「走行」にします（「プログラムセクタースイッチ」の章を参照）。
右パネルが閉じません。	掃き出しごみコンテナは安全支柱で固定されています。	1. 安全支柱を取り外します（「掃き出しごみコンテナ用安全支柱の取り付け／取り外し」の章を参照）。

リチウムイオンバッテリーのステータスインジケーター



- ② 表示 LED 1
- ③ 表示 LED 2
- ④ 表示 LED 3
- ⑤ 表示 LED 4
- ⑥ バッテリー
- ⑦ ボタン

1. ボタンを5秒間押します。
 - LEDが点灯しない： バッテリーを充電します。
 - ステータス LEDが赤く点滅： 放電済み - バッテリーを充電します。
 - ステータス LEDが緑色に点灯します： 5つのLEDがすべて一緒に、バッテリーの充電状態を表示します。
 - ステータス LEDが赤く点灯します： ディスプレイのLEDは、障害を示します。次の表に記載されている障害は、ユーザーが修正できます。上記以外の障害表示については、ケルヒャーのカスタマーサービスにご連絡ください。

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	原因	解決策
赤	—	—	—	—	バッテリーが熱すぎます。	バッテリーが冷えるのを待ちます。
赤	—	—	—	緑	バッテリー管理システムが熱すぎます。	バッテリーが冷えるのを待ちます。
赤	—	—	緑	—	バッテリーが冷たすぎて充電できません。	機器を暖かい場所に移動し、電池が温まるまで待ちます。

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	原因	解決策
赤	-	-	緑	緑	充電中の消費電力が高すぎます。	充電器の電源プラグを抜きます。10秒待ちます。電源プラグを再び接続します。再び障害が表示された場合は、充電器を交換します。
					本機の消費電力が高すぎます。	本機器のスイッチをオフにします。スイッチを入れた後に再び障害が発生する場合は、機器に障害があるか調べてください。
赤	-	緑	-	緑	ショート	すべてのバッテリー接続を確認してください。
赤	-	緑	緑	-	放電時のセル電圧が低すぎます。	バッテリーを充電します。
赤	-	緑	緑	緑	充電中のセル電圧が高すぎます。	バッテリーの残量が20%になるまで放電します。引き続き、バッテリーを充電します。
赤	緑	-	-	緑	バッテリー電圧が低すぎます。	バッテリーを充電します。
赤	緑	-	緑	-	充電プロセスの障害。	充電器の電源プラグを抜きます。10秒待ちます。電源プラグを再び接続します。再び障害が表示された場合は、充電器を交換します。
赤	緑	-	緑	緑		
赤	緑	緑	-	-	バッテリーが冷えすぎて出力できません。	機器を暖かい場所に移動し、電池が温まるまで待ちます。
赤	緑	緑	緑	-	電力出力の障害。	本機器のスイッチをオフにします。障害が解決しない場合は、カスタマーサービスに連絡します。

保証					(住所は裏面をご覧ください)
国ごとに弊社の販売会社が発行する保証条件が有効です。保証期間中は、製品を構成する純正部品に材料または製造上の不具合が起きた場合は無料で修理いたします。保証請求の際は、保証書と、販売店からの納品書または領収書をご提示ください。					その他の保証情報（ある場合）は、お近くのケルヒヤーウェブサイトのサービスエリアの「ダウンロード」でご覧いただけます。

技術データ		
KM 100/120 R Bp Li + FC		
装置のデータ		
走行速度（最大）	km/h	6
作業速度（最大）	km/h	6
クライミング能力（最大）	%	12
サイドブラシなしでの作業幅	mm	730
サイドブラシを1つ使用する場合の作業幅	mm	1000
サイドブラシを2つ使用する場合の作業幅	mm	1280
保護分類		IPX 3
理論上のエリアパフォーマンス		
サイドブラシなしでの面積性能	m ² /h	4015
サイドブラシを1つ使用する場合の面積性能	m ² /h	5500
サイドブラシを2つ使用する場合の面積性能	m ² /h	7040
バッテリー		
バッテリーのタイプ		リン酸リチウムイオン (LiFeP04)
バッテリー容量	Ah	160
完全放電状態での充電時間	h	4
フル充電のバッテリーでの稼働時間	h	2, 5 - 3
バッテリーの動作電圧	V	24
バッテリー重量	kg	2 x 18
充電器		
電源電圧	V	230
出力電圧	V	24
出力電流	A	50
環境条件		
周囲温度	° C	-5 ... +40
湿度、結露なきこと	%	20 ... 90
度量衡		
長さ	mm	1660
幅	mm	1110
高さ	mm	1355
空重量	kg	550
自重（搬送重量）	kg	592
許容総重量	kg	1060

		KM 100/120 R Bp Li + FC
ワイド スイープローラー	mm	730
スイープローラー径	mm	285
サイドブラシ径	mm	410
掃き出しごみコンテナ		
掃き出しごみコンテナ容量	l	120
掃き出しごみコンテナの最大許容重量	kg	150
排出高さ（最大）	mm	1520
フィルターと吸引システム		
ダストフィルターのフィルター面	m ²	6
利用カテゴリー		U
走行用モーター（電動）		
エンジン型式		DC永久磁石モーターによる前進と後退
デザイン		前輪のハブモーター
公称電圧	V	24
定格電流	A	40
定格出力（機械式）	W	780
エンジン速度	1/min	無段階
保護分類		IP 44
サイドブラシモーター（電動）		
エンジン型式		DC永久磁石モーター
デザイン		ギアモーター（アングルギア）
公称電圧	V	24
定格電流	A	8, 5
定格出力（機械式）	W	80
サイドブラシ速度	1/min	80
保護分類		IP 44
ブローアールおよびスイープローラーモーター（電動）		
エンジン型式		DC永久磁石モーター
デザイン		B14
公称電圧	V	24
定格電流	A	32
定格出力（機械式）	W	600
速度	1/min	3500
保護分類		IP 54
タイヤ		
タイヤサイズ（フロント）	mm	ø 300
タイヤサイズ（リア）		4.00-8
タイヤ空気圧	MPa (bar)	0, 45 (4, 5)
EN 60335-2-72 に基づいて求めた値		
手および腕における振動値	m/s ²	1, 4
ハンドアーム振動値、不確かさ K	m/s ²	0, 2
シート振動値	m/s ²	0, 3
シート振動値、不確かさ K	m/s ²	0, 1
音圧レベル L _{pA}	dB (A)	74
不確かさ L _{pA} および L _{WA}	dB (A)	3
音響パワーレベル L _{WA} 保証	dB (A)	92
音響パワーレベル L _{WA} + 不確定要素 L _{WA}	dB (A)	94
技術的な変更が行われることがあります。		

EU準拠宣言

弊社はここに以下に記載する機械がその設計と製造型式および弊社によって市場に出された仕様において、関連するEU指令の安全要件および健康要件を満たしていることを宣言します。弊社との相談なしに機械に改造を食うわえた場合は、この宣言の有効性が失われます。

製品： スーパーバキューム

型式： 1.280-xxx

関連するEU指令

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2000/14/EG

2014/30/EU

2014/53/EU (TCU)

適用された調和規格

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU (テレマティクス制御ユニット)

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

音響出力レベル dB(A)

KM 100/120 R BAT

測定値： 92

保証値： 94

使用国の規格

-

適用された適合性評価手続き

2000/14/EG: 付録 V

署名者は取締役の全権代理として行動します。



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

文書の全権委員:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

電話番号: +49 7195 14-0

ファックス: +49 7195 142212

Winnenden, 2022/01/01

一般提示	482
安全提示	482
按规定使用	483
环境保护	483
附件和备件	483
检查交付物	483
功能	483
设备说明	484
投入使用前	485
电池/充电器	485
调试	486
运行	486
运输	488
存放	488
维护和保养	488
故障帮助	490
质量保证	492
技术数据	492
欧盟一致性声明	494

一般提示



在首次使用机器前，请阅读本原版操作手册以及随电池和充电器提供的操作手册，并按照说明进行操作。妥善保管操作手册以备日后使用或后续所有者使用。

安全提示

危险等级

△ 危险

- 提示导致人员重伤或死亡的直接威胁性危险。

△ 警告

- 提示可能导致人员重伤或死亡的危险状况。

△ 小心

- 提示可能导致轻度伤害的危险状况。

注意

- 提示可能产生财产损失的危险状况。

操作安全提示

△ 危险 ● 除非设备已固定以防止意外移动，否则切勿让设备无人看管。离开设备前务必操作驻车制动器。

△ 警告 ● 仅使用本设备来清洗。请注意遵守地方现行的规定，并在操作设备时留意他人的存在，尤其是儿童。 ● 在使用机器前，请检查机器、工作装置和安全装置是否状况良好、功能正常且操作安全。如果状态不正常或操作不安全，则不得使用机器。 ● 请遵守危险区域（例如加油站）内的相应安全规定。严禁在有爆炸危险的区域内操作设备。 ● 本设备不得由身体能力有限、感官能力弱或理解能力差或缺乏经验和/或缺乏知识的人员使用。 ● 只有接受设备操作培训的人员或持有操作资格证明并明确被任命操作的人员才能使用本设备。 ● 在操作或维护机器时，请穿着紧身衣物和结实鞋类。 ● 请勿在有可能被坠落物击中的区域使用机器。 ● 照看好儿童，以确保他们不用设备玩耍。 ● 儿童和青少年不得操作本设备。 ● 对于配备蓝点照明的设备，请勿直视光源。 ● 机器操作人员需对涉及他人或其财产的意外事故负责。 ● 启动前请检查周围区域，例 如是否有孩子和动物。始终注意保持足够的视野。 ● 拔出钥匙开关上的钥匙或从机器插槽中取下 Kärcher 智能钥匙 (KIK)，以防止未经授权使用机器。

行驶操作安全须知

提示 ● 倾翻危险列表并不完整。**危险** ● 坡度过大时存在倾翻风险！上下坡时请遵守技术参数章节中的最大允许值。 ● 侧倾过大时存在倾翻风险！在横向坡度上行驶时，请遵守技术参数章节中的最大允许值。 ● 在不稳定的地面上存在倾翻风险！请仅在坚固的地面上操作机器。 ● 不合适的速度有导致事故的危险。在弯道中应缓慢地行驶。

电池包安全须知

- 每次运行前都要检查电池包是否有损坏。不得使用损坏的电池包。
- 不得给电池包施加机械性负荷。
- 请勿让电池包掉落。

- 不得将电池包浸泡在水中或将其置于水柱中。
- 不得在潮湿或脏污状态下使用、存放电池包或给其充电。
- 如果电池包弄湿，则必须将其立即晾干。注意确保触点上没有水分残留。
- 不得在潮湿的环境中存放电池包或给其充电。
- 只能使用许可的充电器给电池包充电。
- 不得在无人看管的情况下给电池包充电。在充电过程中，必须定期检查电池包和充电器的状态。
- 定期检查电池包状态指示灯是否有故障提示。
- 如果在充电过程中发现故障、异味或发热，则必须将充电器与电源断开，同时将电池包与充电器断开。必须立即回收处理电池包和充电器，并遵守适用的运输和废弃处理规定。
- 不得在有爆炸危险的环境中或在可燃物附近使用或存放电池包、给其充电。
- 不得将电池包扔到火中。
- 保护电池包免受高温、锋利边缘、油、溶剂、洗涤剂 and 运动设备部件的影响。
- 短路危险。保护电池包的触点，避免其意外接触金属部件。
- 不得打开电池包。只能由专业人员进行维修作业。
- 避免与从损坏电池溢出的液体接触。接触时必须立即用水冲洗液体并且接触到眼睛时另外咨询医生。
- 在电池包达到使用寿命时，必须将其按照适用的规定进行废弃处理。

电池包运输安全须知

锂离子蓄电池符合危险品货物法的要求。无损坏且工作正常的电池包可由用户在公共交通区域内运输，无需承担其他义务。寄送给第三方（运输公司）时，必须遵守包装和标识上的特殊要求。

只有当外壳完好无损的情况下，才能寄送电池包。

取下裸露的触点。

牢固安全地包装电池包。电池包不得在包装内移动。

△ 危险

- 不得发送有缺陷或无法正常工作的电池包，并且必须按照适用的规定在现场进行适当处理。

遵守国家规定。

运输相关安全提示

△ 小心

- 为避免事故或伤害，运输时请注意设备的重量，请参阅操作手册中的技术数据章节。
- 在运输之前请您关闭电机。在考虑到重量的情况下固定设备，详见 操作说明书中“技术参数”一章。

维护和保养

△ 警告 ● 在电气设备上作业前，断开电池。 ● 在清洁、维护、更换部件或切换到其他功能前，必须关闭设备并拔出点火钥匙。

△ 小心 ● 只允许已授权的客户服务处或熟知该领域所有重要安全规定的专业人员进行设备修复工作。

注意 ● 请遵守当地适用的移动式商用设备的安全检查规定（例 如在德国：VDE 0701）。 ● 注意是否出现短路或其它损坏。不得用软管或高压水射流清洁设备。 ● 进行设备操作时，请始终佩戴合适的手套。

安全装置

安全装置用于保护用户，并且不允许停用或者绕过其功能。

注意章节中的安全说明！

左侧和右侧饰板

左侧和右侧饰板内装有安全电路，当左侧或右侧饰板未正确关闭时，机器将自动停机。

仅当左右饰板正确关闭时，行驶和清洁功能才会激活。

垃圾容器双手操作

为防止将手伸入清空机构和垃圾容器的旋转范围，垃圾容器的升降和清空仅可通过双手操作完成。

垃圾容器支撑杆

只有在垃圾容器已完全升起并使用专用支撑杆正确固定以防下落的情况下，才允许在垃圾容器下方停留。

座椅接触开关

座椅接触开关确保只有当人员坐在驾驶员座椅上时，行驶和清洁功能才会激活。

紧急停止开关

遇到危险时，按下紧急停止开关可立即关闭所有行驶和清洁功能。

解锁时需旋转紧急停止开关上的红色按钮。

机器上的符号

	△ 危险 火灾危险 请勿清扫燃烧或炽热物品，例如香烟、火柴等类似物品。
	△ 危险 倾翻事故危险 高位卸料功能仅限在平坦地面上使用。
	△ 警告 人身伤害危险 在皮带、侧面扫帚、垃圾容器、盖罩上存在挤压和剪切伤害危险。
	△ 警告 受伤危险 内部运动部件可能导致割伤或挤压伤。 请勿将手伸入设备开口处。
	不得使用高压清洁剂进行清洁带有该符号的机器部分。
	轮胎充气压力 0.6 MPa 6.0 bar
	充电接口
	千斤顶支撑点
	固定点
	存物区最大承重 20 kg
	最大承重 150 kg
	粗污物挡板踏板
	湿扫挡板
	松开并固定粉尘过滤器

按规定使用

本款电池供电的清扫机适用于室内外地面的清洁。

清扫机是为商业用途而设计的。

清扫机适用于以下指定使用区域：

- 1 停车场
- 2 人行道
- 3 生产设施

4 物流区域

5 酒店

6 零售区

7 仓储区域

只能按照本操作说明书中的说明使用本清扫机。任何超出此用途的使用均视为不符合规定。制造商对由此产生的任何损失不承担责任；用户自负风险。

不允许对清扫机进行任何改动。

只允许在经公司或其委托人批准的地面上行驶和进行清洁。

可预见的错误使用

切勿对爆炸性液体、气体、未稀释的酸性剂和溶剂（如汽油、油漆稀释剂、取暖油）进行清扫或吸收，因为它们会与吸入空气混合后形成爆炸性蒸汽或混合物。

切勿对丙酮、未稀释的酸性剂和溶剂进行清扫或吸收，因为它们会侵蚀和损坏设备上使用的材料。

切勿对活性金属粉尘（例如铝、镁、锌）进行清扫或吸收，因为它们会与强碱性或酸性清洁剂混合后形成爆炸性气体。

切勿清扫或吸入正在燃烧或阴燃的物品，否则有发生火灾的危险。

切勿清扫任何危害健康的物质。

禁止在危险区域内停留。禁止在有爆炸危险的区域内运行设备。

禁止搭载随同人员。

禁止使用本设备推/拉或运输物品。

适合清扫的地面类型

- 沥青地面
- 工业地面
- 水泥地面
- 混凝土地面
- 铺石地面

环境保护

 包装材料可以回收利用。请按照环保要求处理包装。

 电气和电子设备含有宝贵的可再利用的材料以及诸如电池、电池包或油等若使用不当或处理错误会对人体健康和环境造成潜在性危险的组成部分。为了设备按规定运行，需要这些组件。用符号标记的设备不得与生活垃圾一同处理。

内部材料提示 (REACH)

最新的内部材料信息请您在如下链接中查找：

www.kaercher.com/REACH

退役车辆的废弃处理

退役的车辆含有珍贵的可循环利用材料。对于车辆的废弃处理，我们建议您和废弃处理专业企业合作。

附件和备件

只允许使用原厂附件和备件，它们可以确保设备安全无故障地运行。

关于附件和备件的信息参见 www.kaercher.com。

检查交付物

对于在车辆移交时识别到的缺陷和运输损坏，请立即告知经销商或者商行。

功能

清扫机按照翻转原理工作。

1. 旋转的侧刷清洁清扫面的边角并将清扫物输送到清扫辊的轨道中。
2. 旋转的清扫辊将清扫物直接输送到垃圾容器中。
3. 垃圾容器中扬起的灰尘通过粉尘过滤器分离，抽风机吸入经过滤的空气。
4. 粉尘过滤器在运行期间自动清洁。

设备说明

操作和功能元件

插图参见图片页

图 A

- ① 程序选择开关*
- ② 侧刷转速调节旋钮
- ③ 显示屏**
- ④ 紧急停止开关
- ⑤ 工作灯开关（选配）
- ⑥ 旋转式防撞信号灯开关
- ⑦ 喇叭按钮
- ⑧ 行驶方向开关
- ⑨ 油门踏板
- ⑩ 钥匙开关
- ⑪ 粗污物挡板踏板
- ⑫ 垃圾容器解锁按钮
- ⑬ 喷水系统开关（选配）
- ⑭ 粉尘过滤器清洁按钮
- ⑮ 方向盘
- ⑯ 右侧饰板
- ⑰ 垃圾容器支撑杆
- ⑱ 湿扫挡板
- ⑲ 驾驶员座椅（带座椅接触开关）
- ⑳ 铭牌（位于电池上方的支撑板上）
- ㉑ 粉尘过滤器
- ㉒ 存物区
- ㉓ 左侧饰板
- ㉔ 轮廓标志灯
- ㉕ 智能电池监控器
- ㉖ Home-Base 导轨
- ㉗ 垃圾容器盖板开/关按钮
- ㉘ 垃圾容器升/降按钮
- ㉙ 座椅调节杆
- ㉚ 后轮
- ㉛ 密封条（4 件）
- ㉜ 清扫辊
- ㉝ 前轮（电动驱动）
- ㉞ 右侧刷
- ㉟ 电池
- ㊱ 充电线
- ㊲ 充电插头
- ㊳ 电源线
- ㊴ 便携式充电器
- ㊵ 行驶*
- ㊶ 使用清扫辊清扫*
- ㊷ 使用清扫辊和侧刷清扫*

* 描述请参见章节 程序选择开关

** 描述请参见章节 显示屏

提示

图中未显示特殊配置，这些配置可在出厂时选装或由售后服务部后期加装，详情请参见章节 附件和备件。

程序选择开关

提示

仅当钥匙开关处于“**I**”位时，这些功能才会激活。

图 B

- ① 行驶
 - 机器可行驶至作业地点。
 - 清扫辊和侧刷处于抬起并关闭状态。
- ② 使用清扫辊清扫
 - 清扫辊降下并启动。
- ③ 使用清扫辊和侧刷清扫
 - 清扫刷及右/左侧（选配）侧刷降下并启动。

显示屏

图 C

- ① 信息显示区
- ② 工作小时显示区

当钥匙开关处于“**I**”位时，显示屏将显示以下内容：

- 工作小时计数器（单位：小时）

当显示屏出现以下任一信息时，请松开相应按钮或油门踏板：

- W 1（垃圾容器解锁按钮已按下）
- W 2（垃圾容器提升按钮已按下）
- W 3（垃圾容器降下按钮已按下）
- W 4（油门踏板被踩下）

如果该信息仍显示，请联系服务部门。

当显示屏出现以下信息时，请联系服务部门：

- E ...，

智能电池监控器

图 D

- ① 电池充电状态
- ② 预计电池运行时间
- ③ 模式按钮

运行期间，显示屏将显示以下内容：

- 电池充电状态（单位：百分比）
- 预计电池运行时间（单位：小时）

按下模式按钮可查看其他状态信息，如电池温度等。

当电池充电状态 < 20 % 时，请尽快充电，请见章节 给电池充电。

当电池充电状态 < 10 % 时，请立即充电，请见章节 给电池充电。

电池/电池包

提示

在本手册中，“电池”和“电池包”这两个术语含义相同！

图 E

- ① 电池包
- ② 按钮
- ③ 充电状态指示灯

饰板

警告

饰板打开会导致功能故障

仅当钥匙开关处于 <0> 位且钥匙已拔出时，方可打开饰板。

禁止在运行期间打开饰板。

打开 / 关闭左 / 右侧饰板

需打开左侧饰板的情况：

- 拆卸/检查/安装清扫辊，请见章节 检查/拆卸/安装清扫辊
- 清洁机器内部，请见章节 清洁机器内部
- 拆卸/安装左后轮，请见章节 拆卸/安装后轮
- 更换保险丝，请见章节 拆卸/安装保险丝

需打开右侧饰板的情况：

- 为电池充电，请见章节 给电池充电
 - 清洁机器内部，请见章节 清洁机器内部
 - 拆卸/安装右后轮，请见章节 拆卸/安装后轮
1. 关闭机器，请见章节 关闭机器。

打开左/右侧饰板：

2. 握住左/右侧饰板前部的把手凹槽，轻轻提起并将左/右侧饰板向侧面转动。

图 F

图示为 KM 100/120 R G 的左侧饰板

关闭左/右侧饰板：

3. 将左/右侧饰板转回，直至听到其在机器上卡入到位的声音。

存物区

存物区的最大允许承重为 20kg。

- 1 请确保负载固定牢固。

投入使用前

机器卸货

△ 危险

机器装卸时存在受伤和损坏风险！

装卸过程中可能因机器溜车、倾翻或坠落而造成人员受伤。

装卸时请注意机器的重量和尺寸，并使用合适的坡道。

装卸时必须固定机器以防止溜车、倾翻和坠落。

禁止使用叉车进行装卸。

仅限在平坦水平地面上进行装卸作业。

在斜坡上移动机器时，仅可使用机器自身的行驶驱动装置，切勿推行。

尺寸、重量及最大爬坡能力参见 技术数据。

图 G

插图：安装坡道

1. 剪断塑料打包带并移除包装膜。
2. 使机器做好行驶准备：
 - a 安装并连接电池，参见 安装和连接电池。
 - b 激活电池，参见 激活锂离子电池包。
 - c 必要时为电池充电，请见章节 给电池充电。
3. 拆除捆扎点处的绑带固定装置。
4. 从托盘上拧下图示中的三块木板和方木。
5. 将木板放置在托盘边缘，并与机器轮子对齐。将木板用螺丝固定在托盘上。
6. 将方木作为支撑垫于木板下方。
7. 移除轮子处的木块。
8. 小心地将机器通过搭建好的坡道从托盘上驶下，请参见 机器行驶。

移动机器

△ 警告

释放或启动驻车制动器时，机器溜车可能导致人员受伤或设备损坏！

当释放或启动驻车制动器时，机器可能溜车并碾压人员、动物或肢体，造成挤压伤害。

释放或启动驻车制动器之前，请使用车轮楔固定机器，以防止溜车。

仅当机器位于平坦且水平的地面上时，才可释放驻车制动器。

仅限在平地推动机器，切勿在斜坡上推动。

在斜坡上只能使用机器自身的行驶驱动装置来移动机器。

每次推动机器后，应立即再次用车轮楔固定机器，以防止溜车。

推动机器时请注意机器的重量和尺寸，必要时寻求帮助。

1. 推动机器之前请先阅读章节 释放/启动驻车制动器！

电池/充电器

注意

必须使用制造商推荐的电池和充电器

必须使用相同型号的电池更换电池。

在废弃处理车辆前，拆除电池，并且根据具体国家或者当地的规定加以废弃处理。

激活锂离子电池包

锂离子电池包以运输模式交付，在设备投入使用前必须激活。

1. 给电池包充电，这将自动解除运输模式。

或

2. 按住电池指示灯旁的 ON/OFF 薄膜按键 5-8 秒。

锂离子牵引电池危险提示

提示

请仔细阅读、理解并遵守本手册中的安全说明，如有疑问请联系 Kärcher 服务部门。

推荐的电池包及充电器

提示

本设备仅限使用锂离子电池包！

设备	电池包
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
	充电器
	6.654-480.0

注意

损坏危险

使用其他电池包或充电器可能导致设备损坏。

请仅使用推荐的电池包。

安装和连接电池

△ 警告

在拆卸和安装电池时，由于设备倾倒可能会导致受伤和损坏风险！

受伤和财产损失

在拆卸和安装电池时，请确保设备稳固放置。

注意

如果电缆与电池的连接不正确，电子元件有损坏的危险！

财产损失

在将连接电缆和接线连接到电池上时，请确保极性正确。

△ 危险

若对深度放电的电池充电不当，则会有爆炸和起火的生命危险！

致命或严重伤害以及财产损失

请勿使用电池已深度放电的设备。

在设备投入使用之前，请对深度放电的电池正确充电。如有需要，请联系 KÄRCHER 服务部门。

1. 从钥匙开关上拔出点火钥匙。
2. 打开左右侧饰板。
3. 如图所示将电池包放入安装座。

图 H

- ① 安装座
 - ② 绑带固定点
 - ③ 电池包 1
 - ④ 电池包 2
4. 用绑带将电池包固定在固定点上。
 5. 连接电池包的线缆。

图 I

- ① Inventus 传感器电缆
- ② 电池 A 传感器接口 1
- ③ 电池 A 负极
- ④ 负极连接线
- ⑤ 传感器连接线
- ⑥ 充电插头负极线
- ⑦ 电池 B 传感器接口 1
- ⑧ 电池 B 负极
- ⑨ 负极线
- ⑩ 扎紧带
- ⑪ 电池 A 传感器接口 2
- ⑫ 电池 A 正极
- ⑬ 正极线
- ⑭ 负极连接线
- ⑮ 充电插头正极线
- ⑯ 电池 B 传感器接口 2
- ⑰ 电池 B 正极
- ⑱ 机器/充电器传感器线缆

注意

损坏危险

极性（正极和负极）接反将损坏控制电子设备。

红色线接正极，黑色线接负极。

接线时请参照上方图示。

- a 将正极线连接至电池 A 正极。
- b 将负极线连接至电池 B 负极。
- c 将 Inventus 传感器线缆的黑色端连接至电池 A 负极。
- d 将 Inventus 传感器线缆的红色端连接至电池 A 正极。
- e 将 Inventus 传感器线缆的插头连接至电池 A 的传感器接口 2。
- f 将传感器连接线连接至电池 B 的传感器接口 2 和电池 A 的传感器接口 1。
- g 将机器/充电器传感器线缆连接至电池 B 的传感器接口 1。
- h 将正极连接线连接至电池 A 正极和电池 B 正极。
- i 将负极连接线连接至电池 A 负极和电池 B 负极。
- j 将充电插头正极线连接至电池 B 正极。

- k 将充电插头负极线连接至电池 A 负极。
l 拧紧所有四个电极的螺丝连接。

提示
设备使用前请先为电池充电（参见“电池充电”章节）。

拆卸：
6. 拆卸步骤按相反顺序进行。

断开/接通电源

1. 关闭机器，请见章节 **关闭机器**。
2. 打开左右侧饰板，请见章节 **打开 /关闭左 /右侧饰板**。
3. 按住其中一块电池上的薄膜按钮，直至电池关闭/开启。

提示
若要开启，请长按薄膜按钮大约 8 秒。
若要关闭，请长按薄膜按钮大约 20 秒。
4. 关闭右侧饰板，请见章节 **打开 /关闭左 /右侧饰板**。

给电池充电

△ 危险
触电有致死危险
因不当使用充电器可能会导致触电。
请注意机器铭牌上的电源电压和保险丝信息。
充电器仅限在干燥的室内使用。

注意
充电器不合适有损坏危险
使用不合适的充电器可能会损坏电池。
仅使用 KÄRCHER 推荐的充电器。
在充电过程中不得使用设备。

提示
电池温度需高于 0° C 方可充电。将设备置于室温环境中，使电池温度与之适应。系统会阻止低温充电。

提示
本设备配备一个深度放电保护装置，即如果电容量已达到尚允许的最低限度，设备也只能够行驶。

提示
请阅读充电器制造商的操作说明书，特别要注意遵守安全提示！

- 图 J**
(1) 电池
(2) 充电器
(3) LED 指示灯（充电状态）
(4) 电源线
(5) 充电线
(6) 充电插头
(7) 充电接口

1. 将设备驶至充电器旁。
低电量时请避免爬坡。
2. 将充电器连接至机器充电接口。
3. 将充电器电源插头插入插座。
4. 根据充电器使用说明书中的说明进行充电。
充电时间取决于电池状态和充电器。电池没电时，充电时间约为：

充电器	电池容量	充电时间约
6. 654-480. 0	160 Ah	4 小时

5. 充电完成后：
a 拔下充电器的电源插头。
b 断开电池插头与充电器的连接。

调试

启动前的安全检查

1. 检查电池的充电状态。
可在智能电池监控器上查看。

提示
或者，也可以直接在电池上检查充电状态。为此，请 **短按** 电池包上的按钮。充电状态通过 LED 指示灯显示：

图 K
如果没有任何 LED 亮起，则表示电池包完全没电或处于运输模式。
a 如遇此情况或需要时：请为电池充电。

2. 检查左右盖板的关闭功能，请见章节 **打开 /关闭左 /右侧饰板**，必要时联系客户服务部。
3. 检查座椅接触开关的关闭功能，请见章节 **座椅接触开关**，必要时联系服务部门。
4. 检查后轮的轮胎充气压力，必要时进行调整。轮胎充气压力请参见章节 **技术数据**。
5. 检查清扫辊和侧刷是否缠有异物和长条柔性物品（如带子或绳子），必要时清除异物和柔性物品。
6. 将钥匙开关转至“0”位，检查静止状态下油门踏板是否回位顺畅，必要时联系服务部门。

调整驾驶员座椅

△ 危险
事故危险
仅可在设备静止时调整驾驶员座椅。
1. 向右拉动座椅调节杆，将驾驶员座椅移至所需位置。

图 L
① 驾驶员座椅
② 座椅调节杆
2. 松开座椅调节杆。
3. 前后移动驾驶员座椅，确认其已正确卡入到位。

释放/启动驻车制动器

△ 警告
释放或启动驻车制动器时，机器溜车可能导致人员受伤或设备损坏！

当释放或启动驻车制动器时，机器可能溜车并碾压人员、动物或肢体，造成挤压伤害。
释放或启动驻车制动器之前，请使用车轮楔固定机器，以防止溜车。
仅当机器位于平坦且水平的地面上时，才可释放驻车制动器。
仅限在平地推动机器，切勿在斜坡上推动。
在斜坡上只能使用机器自身的行驶驱动装置来移动机器。
每次推动机器后，应立即再次用车轮楔固定机器，以防止溜车。
推动机器时请注意机器的重量和尺寸，必要时寻求帮助。

提示
机器静止时驻车制动器自动启动，起步时自动释放。
驻车制动器作用于前轮。
需推动机器时必须手动释放驻车制动器。
尺寸和重量请参见章节 **技术数据**。

释放驻车制动器：

- 图 M**
① 驻车制动器
② 操纵杆
③ 物体（例 如楔块）

1. 将机器停放在平坦、水平的地面上并关闭，请见章节 **关闭机器**。
2. 使用车轮楔固定车轮，以防止溜车。
3. 抬起驻车制动器上的操纵杆，并在操纵杆和驻车制动器之间放入一个物体（例 如楔块）。
此时驻车制动器已释放。
4. 移除车轮楔，然后推动机器。
启动驻车制动器：
5. 使用车轮楔固定机器，以防止溜车。
6. 取出操纵杆与轮毂电机之间的物体（例 如楔块）。
此时驻车制动器已启动。
7. 移除车轮楔。

运行

启动机器

提示
启动机器时，电池温度必须高于 -15° C，左右两侧饰板必须关闭，且驾驶员必须已就座。
1. 坐到驾驶员座位上。
座椅接触开关触发。
2. 将钥匙插入钥匙开关并转至“Ⅰ”位。
3. 将程序选择开关转到所需位置，功能请参见章节 **程序选择开关**。

机器行驶

△ 危险

急停有受伤危险！

驾驶员离座时机器将立即停止。

行驶中请勿离开座椅。

△ 警告

倒车时有事故风险！

倒车时发生事故的风险更高。

倒车前，请确保不会危及任何人，尤其要注意儿童。如有必要，请他人指挥。

倒车时需全面观察周围环境。

△ 警告

在垃圾容器已升起的状态下行驶存在事故风险！

在垃圾容器已升起的状态下行驶，会导致机器重心改变，发生事故的风险会增加。

禁止在垃圾容器已升起的状态下行驶。

注意

存在驱动系统损坏风险！

猛踩油门踏板可能会损坏驱动系统。

请务必平缓地踩下油门踏板。

在从前进档切换到倒档或从倒档切换到前进档之前，应先让机器停下来。

提示

前轮驻车制动器上的操纵杆必须处于行驶档位，请见章节 释放/启动驻车制动器。

图 N

- ① 方向盘
- ② 显示屏
- ③ 行驶方向开关
- ④ 油门踏板

1. 启动机器，请见章节 启动机器。
2. 检查显示屏上的电池充电状态，必要时为电池充电，请见章节 给电池充电。
3. 按下行驶方向开关至“前进档”或“倒档”。
4. 平缓地踩下油门踏板，并无级调节行驶速度。请勿猛踩油门踏板。
5. 通过方向盘控制行驶方向。
6. 松开踏板减速。

清扫运行

清扫运行注意事项

1. 为获得最佳清洁效果，应根据实际情况调整行驶速度并保持前进方向行驶。
2. 仅当垃圾容器收回时方可进行清扫作业。
当程序选择开关处于“行驶”档位时，垃圾容器盖板将自动关闭。
当程序选择开关处于“使用清扫辊清扫”或“使用清扫辊和侧刷清扫”档位时，垃圾容器盖板将自动打开并可进行清扫作业。
3. 粉尘过滤器会定期自动清洁。如果灰尘量很大，可在两次自动清洁间隔之间按下粉尘过滤器清洁按钮，以触发额外的过滤器清洁。
4. 定期清空垃圾容器，请见章节 清空垃圾容器。请勿超过垃圾容器的装载量，请见章节 技术数据。
如果主要清扫的是高密度垃圾（碎石、沙子等），应提前清空垃圾容器。
5. 高度不超过 6 厘米的固定障碍物可以缓慢小心地驶过。

注意

超过 6 厘米高的固定障碍物，只能使用合适的坡道驶过。

使用清扫辊和侧刷清扫

△ 危险

急停有受伤危险！

驾驶员离座时机器将立即停止。

行驶中请勿离开座椅。

△ 警告

飞溅的垃圾会造成伤害风险！

粗污物挡板打开时，飞溅的垃圾（例如石块）可能会伤及周围人员或动物。

当有人或动物在机器附近时，请勿打开粗污物挡板。

注意

清扫带子或绳子可能会造成损坏风险！

如果清扫长条柔性物品，例如带子或绳子，则可能会损坏清扫机构。

请勿让机器或侧刷越过长条柔性物品，例如带子或绳子，也不要清扫此类物体。

1. 选择“使用清扫辊清扫”程序进行清扫作业，请见章节 程序选择开关。
清扫辊启动并降下。
2. 选择“使用清扫辊和侧刷清扫”程序进行边缘清洁，请见章节 程序选择开关。
清扫辊和侧刷启动并降下。
3. 在潮湿表面作业时，请打开湿扫挡板。
这将降低吸力并防止灰尘过滤器过度潮湿。
4. 若要清扫最大约 50 毫米的大件垃圾，可短时踩下粗污物挡板踏板。

清空垃圾容器

△ 警告

坠落物品可能会造成伤害危险！

垃圾容器升降过程中，存物区上坠落的物品可能会造成伤害！升起垃圾容器前，请移除存物区上所有未固定的物品。

△ 警告

清空垃圾容器时机器有翻倒导致人员受伤的风险！

请仅在坚固、平坦的地面上清空垃圾容器。

在斜坡和坡道上进行清空操作时，请保持安全距离。

△ 警告

在垃圾容器的旋转区域停留有受伤风险！

清空作业时请确保在垃圾容器的旋转区域内没有人员或动物。

△ 警告

接触垃圾容器的机械结构可能会导致肢体挤压或剪切伤害！

严禁将手伸入垃圾容器清空机构的运动区域或部件。

△ 警告

垃圾容器下降时有受伤的风险！

升起的垃圾容器可能意外下落，并造成严重挤压伤害！

禁止进入未固定的垃圾容器下方空间。

进入前必须使用专用支撑杆正确固定已升起的垃圾容器。

提示

通过高位卸料功能可将垃圾容器内容物倒入 垃圾箱等容器（最大卸料高度参见章节 技术数据）。

提升：

1. 移除存物区上所有的未固定物品。
2. 将程序选择开关转至“行驶”档位，请见章节 程序选择开关。
仅在此档位才能提升垃圾容器。

图 0

- ① 垃圾容器解锁按钮
- ② 垃圾容器升/降按钮
- ③ 容器盖板开/关按钮
3. 将机器停在卸料点。

注意

确保垃圾容器后方和上方有足够空间。

4. 等待至少 1 分钟，直到垃圾容器内的灰尘沉降。

清空：

5. 持续按住“垃圾容器解锁按钮”。

提示

出于安全原因，只能通过双手操作来清空垃圾容器。在整个卸料过程中按住“垃圾容器解锁按钮”。

6. 持续按住“垃圾容器升/降按钮”至“提升”位置。

垃圾容器被升起。

a 如要倒入高位容器中，将垃圾容器完全升起。

然后慢慢靠近容器。

b 如要倒在地面上或倒入低位容器中，将垃圾容器至少提升 75 厘米。

高度不够时无法打开容器盖板。

c 松开“垃圾容器升/降按钮”。

- 7. 按下“容器盖板开/关按钮”至“打开”位置。
容器盖板打开，垃圾容器被清空。
 - 8. 按下“容器盖板开/关按钮”至“关闭”位置。
容器盖板关闭。
- 降下：**
- 9. 将机器驶离卸料点约 2 米。
- 注意**
- 确保垃圾容器后方和下方有足够空间。
- 10. 按下“垃圾容器升/降按钮”至“降下”位置，将垃圾容器完全降下。
 - 11. 松开“垃圾容器解锁按钮”和“垃圾容器升/降按钮”。
 - 12. 将取下的物品放回存物区。

关闭机器

- 注意**
- 如果遇到危险情况，需要立即关闭机器及所有行驶和清洁功能，请按下紧急停止开关，请见章节 紧急停止开关。
- 在正常运行期间，请勿使用紧急停止开关来关闭机器，而应按以下步骤操作：
- 1. 将机器水平停放。
- 提示**
- 机器静止时，驻车制动器会自动启动。
- 每天在最后一次关闭机器前，需清空垃圾容器，请见章节 清空垃圾容器。
- 每天在最后一次关闭机器后，需为电池充电，请见章节 给电池充电。
- 2. 将程序选择开关转至“行驶”档位。
 - 3. 将钥匙开关转至“0”位并拔出钥匙。
- 提示**
- 粉尘过滤器将自动清洁，随后机器完全关闭。

运输

- △ 危险**
- 机器装卸时存在受伤和损坏风险！**
- 装卸过程中可能因机器溜车、倾翻或坠落而造成人员受伤。装卸时请注意机器的重量和尺寸，并使用合适的坡道。装卸时必须固定机器以防止溜车、倾翻和坠落。禁止使用叉车进行装卸。仅限在平坦水平地面上进行装卸作业。在斜坡上移动机器时，仅可使用机器自身的行驶驱动装置，切勿推行。
- △ 危险**
- 忽视机器重量可能导致伤害或损坏！**
- 在运输和存放时忽视机器重量可能导致伤害或损坏！在运输和存放时请注意机器的重量。运输时请按现行规定固定机器以防止滑动和倾翻。
- 1. 装卸机器，请见章节 机器卸货。
 - 2. 关闭机器，请见章节 关闭机器。
 - 3. 断开电源，请见章节 断开/接通电源。
 - 4. 用车轮楔固定车轮，以防止溜车。
 - 5. 使用合适的绑带或绳索在指定固定点处固定机器。

- 图 P**
- 以 KM 100/120 R G 为例展示
- 前部：在前部立柱区域的脚踏板处。
 - 后部：后轮与垃圾容器之间框架左右两侧的开口（直径约 30 毫米）。

- 注意**
- 固定点用链条符号标记。请仅使用标记的固定点进行固定，否则可能损坏机器。

存放

- △ 小心**
- 如果不注意重量，则有造成人身伤害和损坏的风险**
- 存放时注意设备的重量。
- 本设备只允许存放在室内。
 - 如果要长期存放，请执行以下步骤：
 - 1. 清空垃圾容器，请见章节 清空垃圾容器。
 - 2. 清洁机器内部，请见章节 清洁机器内部。
 - 3. 清洁机器外部，请见章节 清洁机器外部。

- 4. 将机器停放在干燥防冻的水平地面。
- 5. 将电池包的充电状态保持在 30% 到 50% 之间。
- 6. 断开充电器与电池插头的连接。
- 7. 将电池包设置为休眠模式：
 - a 将电池插头插入设备。
 - b 启动设备（将点火钥匙转至“1”位），并等待设备准备就绪。
 - c 按住电池包上的按钮至少 20 秒钟，直到 5 个 LED 灯全亮，然后依次熄灭。随后，短按按钮时，充电状态指示灯不再响应。
 - d 使用点火钥匙关闭设备，等待 5 秒钟后再重新启动设备。

- 提示**
- 如果成功进入休眠模式，设备将保持关闭状态，显示屏也会熄灭。如果设备正常启动，需重复步骤 a-d 来重新设置休眠模式。
- 8. 将点火钥匙转至“0”位。

- 提示**
- 多电池设备只需对一块电池执行上述操作。其他电池将自动进入休眠模式。进入休眠模式后请勿再将电池包连接充电器，否则将退出休眠模式！

维护和保养

- △ 警告**
- 存在生命危险、人身伤害和设备损坏的风险！**
- 在对机器进行维护和保养时，如不遵守安全说明，则存在生命危险、人身伤害和设备损坏的风险！请严格遵守本操作手册开头“安全说明”章节中所有关于保养和维护的安全提示。

清洁设备

- 注意**
- 注意是否出现短路或其它损坏。不得用软管或高压水射流清洁设备。
- 注意**
- 不当清洁**
- 损坏危险。
- 请勿使用研磨性或腐蚀性清洁剂。
- △ 危险**
- 灰尘对健康有危害**
- 使用压缩空气清洁机器内部。
- 请佩戴防尘口罩和护目镜。

清洁机器内部

- 1. 关闭机器。
- 2. 打开左侧和右侧饰板，请见章节 打开 /关闭左 /右侧饰板。
- 3. 佩戴个人防护设备（护目镜、面罩、呼吸防护装置、耳罩等）。
- 4. 使用压缩空气吹扫机器内部。
- 5. 使用浸有温和洗涤液的抹布清洁机器内部。
- 6. 关闭左侧和右侧饰板，请见章节 打开 /关闭左 /右侧饰板。

清洁机器外部

- 1. 关闭机器，参见 关闭机器。
- 2. 使用浸有温和洗涤液的抹布清洁机器外部。

维护间隔

- 提示**
- 为了保障保修权益，在保修期内所有维修和维护工作必须由授权服务商按照检查清单（ICL）执行。
- 工作小时计数器指示维护间隔的时间。
 - 客户/操作人员进行的维修和维护工作的间隔在章节 客户维护 中有列出。这些工作必须由专业技术人员执行。如有必要，请联系 Kärcher 专业经销商或服务部门。
 - 其他维护工作应由授权服务商按照检查清单执行。请及时联系服务商。

提示

以下维护工作必须由专业技术人员执行，必要时请联系 Kärcher 专业经销商或服务部门。

液压系统的相关工作仅允许由授权的服务商执行。

每天一次：

1. 启动前执行安全检查，请见章节 **启动前的安全检查**。
2. 为已放电的电池充电，请参见章节 **给电池充电**。

每周一次：**△ 警告****垃圾容器下降时有受伤的风险！**

升起的垃圾容器可能意外下落，并造成严重挤压伤害！

禁止进入未固定的垃圾容器下方空间。

进入前必须使用专用支撑杆正确固定已升起的垃圾容器。

3. 检查所有运动部件是否灵活，必要时润滑或维修。

提示

在垃圾容器已升起的状态下进行维护和修理工作之前，必须安装支撑杆，请见章节 **拆卸/安装垃圾容器支撑杆**。

4. 检查清扫辊箱上的密封条安装是否正确以及是否磨损，必要时调整安装位置并更换磨损的密封条，请见章节 **调整/拆卸/安装密封条**。
5. 检查垃圾容器盖板上的 3 根密封条是否损坏，必要时更换。
6. 检查清扫辊的磨损和损坏情况，必要时更换，请见章节 **检查/拆卸/安装清扫辊**。
7. 检查侧刷的磨损和损坏情况，必要时更换，请见章节 **检查/拆卸/安装侧刷**。
8. 检查粉尘过滤器的污染及损坏情况，必要时更换并清洁等下过滤器箱，请见章节 **拆卸/清洁/安装粉尘过滤器**。
9. 检查液压系统的密封性，必要时进行维修。
10. 检查风机轮驱动皮带的磨损及损坏情况，必要时更换。

服务部门维护

提示

为了保障保修权益，在保修期内所有维修和维护工作必须由授权的 Kärcher 服务部门根据检查清单执行。

- 运行 20 小时后的首次检查
- 每运行 100 小时进行一次维护
- 每运行 300 小时进行一次维护
- 如有必要（但至少每年一次），让电气专业人员根据电池制造商的操作说明书检查机器和电池的绝缘电阻。

保养工作

检查/拆卸/安装清扫辊

由于清扫辊采用浮动式安装设计，刷毛磨损时可自动调整清扫面。

1. 关闭机器，请见章节 **关闭机器**。

拆卸：

2. 打开左侧饰板，请见章节 **打开/关闭左/右侧饰板**。
3. 拧出左侧滚花螺钉。

图 Q

- ① 左侧滚花螺钉
- ② 支撑板
- ③ 盖板
- ④ 右侧滚花螺钉

4. 拉出支撑板。
5. 拧出右侧滚花螺钉。
6. 取下盖板。
7. 抽出清扫辊。

图 R

- ① 清扫辊
- ② 清扫辊安装座（两侧）
- ③ 箭头状刷毛条的尖端

检查：

8. 检查清扫辊是否存在磨损、损坏或缠绕带子、绳子等柔性物体的情况。如发现磨损、损坏或清洁效果不佳，需更换清扫辊或清除缠绕物。

安装：

9. 安装清扫辊。

注意正确的方向，箭头状刷毛条的尖端应朝向行驶方向（前进时）。

10. 安装盖板。

图 Q

- ① 左侧滚花螺钉
- ② 支撑板
- ③ 盖板
- ④ 右侧滚花螺钉

11. 拧紧右侧滚花螺钉。

12. 安装支撑板。

13. 拧紧左侧滚花螺钉。

14. 关闭左侧饰板，请见章节 **打开/关闭左/右侧饰板**。

检查/拆卸/安装侧刷

由于侧刷采用浮动式安装设计，刷毛磨损时可自动调整清扫面。

1. 关闭机器，请见章节 **关闭机器**。

检查：

2. 检查侧刷是否存在磨损、损坏或缠绕带子、绳子等柔性物品的情况。如发现磨损、损坏或清洁效果不佳，需更换侧刷或清除缠绕物。

图 S

- ① 侧刷
- ② 螺钉（3 个）

拆卸：

3. 拧出螺钉。
4. 取下侧刷。
5. 清洁侧刷安装座。

安装：

6. 将新侧刷插入侧刷安装座。
7. 拧紧螺钉。

调整/拆卸/安装密封条

提示

前后密封条的后移量决定了机器前进时密封条向后的偏移量。

相应地调整侧面密封条，设置值请参见**密封条设定值表**。

1. 关闭机器，请见章节 **关闭机器**。

调整：

2. 打开相应的饰板，请见章节 **打开/关闭左/右侧饰板**。
3. 松开相应密封条固定板上的螺钉或螺母。

图 T

- ① 固定板
- ② 侧面密封条
- ③ 前部密封条
- ④ 后部密封条

4. 通过在长孔中移动来调整相应的密封条。
5. 拧紧相应密封条固定板上的螺钉或螺母。

拆卸/安装：

6. 拧出相应密封条固定板上的螺钉或螺母。
7. 取下固定板和密封条。
8. 安装步骤按相反顺序进行。

组装提示

拧紧螺钉或螺母之前，先调整密封条。

9. 关闭左侧或右侧饰板，请见章节 **打开/关闭左/右侧饰板**。

密封条设定值表：

密封条	设定值
侧面密封条	距地面 1 - 3 mm
前部密封条	后移量 10 - 15 mm
后部密封条	后移量 5 - 10 mm

拆卸/清洁/安装粉尘过滤器

△ 危险

灰尘对健康的危害

操作过滤装置时需佩戴防尘口罩和护目镜。

请注意遵守微细粉尘处理的安全规定。

1. 关闭机器，请见章节 [关闭机器](#)。

拆卸：

2. 等待至少 1 分钟，直到自动粉尘过滤器清洁完成，并且过滤器箱内的灰尘沉降。

3. 握住把手凹槽，并向上翻转存物区。

图 U

- ① 存物区
- ② 把手凹槽
- ③ 操纵杆
- ④ 粉尘过滤器

4. 将操纵杆向右推至锁定位置。

5. 向上取出粉尘过滤器。

清洁：

6. 检查粉尘过滤器是否有污染和损坏，必要时清洁或更换。

注意

请勿使用压缩空气或刷子清洁粉尘过滤器。清洁时轻轻拍打或吸尘。

安装：

7. 安装步骤按相反顺序进行。

拆卸/安装后轮

△ 危险

提升机器时有生命危险！

提升机器时可能因千斤顶滑脱而导致生命危险！

切勿在已提升的机器下方停留或躺卧。

仅允许在坚实水平的地面上抬升机器，并确保防溜车措施到位。

仅使用根据机器重量设计的合适千斤顶来提升机器。

仅将千斤顶放置在车架上标记的位置。

拆卸：

1. 将机器停放在坚实水平的地面上。

2. 关闭机器，请见章节 [关闭机器](#)。

3. 打开相应的饰板，请见章节 [打开 / 关闭左 / 右侧饰板](#)。

4. 使用车轮楔固定对侧后轮，以防止溜车。

5. 逆时针旋松车轮螺栓约 1 圈（例如 使用车轮扳手）。

图 V

- ① 千斤顶支撑点
- ② 千斤顶支撑点标识
- ③ 垫片
- ④ 车轮螺栓
- ⑤ 后轮

6. 将合适的千斤顶放置在千斤顶支撑点上，提升机器，直到后轮可以自由转动。

机器重量请见章节 [技术数据](#)。

7. 拧出车轮螺栓并将其与垫片一起取下。

8. 将后轮从轮毂上拆下。

9. 将损坏的后轮送至专业维修车间修理或更换。

安装：

10. 将后轮安装到轮毂上。

11. 顺时针用手拧紧车轮螺栓及垫片，例如 使用车轮扳手。

12. 降下机器。

13. 拧紧车轮螺栓。

拧紧扭矩：56 Nm。

14. 关闭相应的饰板，请见章节 [打开 / 关闭左 / 右侧饰板](#)。

15. 移除车轮楔。

拆卸/安装前轮

1. 请维修技术人员拆卸和安装前轮。

检查液压油液位/补充液压油

提示

本机液压系统为封闭式结构，正常无油料消耗。如无泄漏，无需检查液压油液位。如发现泄漏或故障，请联系服务部门并维修液压系统。

拆卸/安装垃圾容器支撑杆

安装：

1. 将机器停放在坚实水平的地面上。

2. 完全升起垃圾容器，请见章节 [清空垃圾容器](#)。

3. 关闭机器，请见章节 [关闭机器](#)。

4. 打开右侧饰板，请见章节 [打开 / 关闭左 / 右侧饰板](#)。

5. 拆除支撑杆。

a 从螺栓上拔出弹簧销。

b 拔出螺栓，从横梁上取下支撑杆。

图 W

6. 如图所示，将支撑杆放置在右侧横梁和右侧提升臂之间。

图 X

7. 安装螺栓。

a 将螺栓插入孔中。

b 将弹簧销插入螺栓孔中，直至弹簧销卡入到位。

图 Y

注意

有损坏危险！

在安装了支撑杆的情况下升降垃圾容器会对机器和支撑杆造成损坏！为了防止液压升降垃圾容器，安装支撑杆时无法关闭右侧饰板。这将激活安全电路。

请勿强行关闭右侧饰板！

拆卸：

8. 拆卸步骤按相反顺序进行。

故障帮助

△ 警告

对机器的带电部件进行操作时有受伤和损坏风险！

在对机器的带电部件进行操作时，可能会因触电导致人身伤害或对机器造成损坏。

在进行任何检查、维护或清洁工作之前，请关闭机器，从电源插座上拔下充电器的电源插头并断开机器的电源。

请仅让授权的客户服务人员带电部件进行维修。

△ 警告

电机和系统意外启动可能会造成受伤风险！

机器通电时，电机或系统可能会意外启动，导致例如夹伤、挤压或剪切等伤害。

在进行任何检查、维护或清洁工作之前，请关闭机器并从钥匙开关中拔出钥匙。

轻微故障可参照以下概述自行处理。

对于未列出的所有故障，请联系服务部门！

拆卸/安装保险丝

注意

使用不合适的保险丝有损坏风险！

如果使用的保险丝不符合制造商的规定，可能会对电气和电子部件造成不可逆转的损坏。

请仅使用在形式（插拔式保险丝、条式保险丝）和额定电流（安培）上符合制造商规定的保险丝。

如果某个功能出现故障，请检查相应的保险丝，必要时进行更换。如有必要，请联系服务部门。

拆卸：

1. 关闭机器，请见章节 [关闭机器](#)。

2. 断开电源，请见章节 [断开/接通电源](#)。

3. 打开左侧饰板，请见章节 [打开 / 关闭左 / 右侧饰板](#)。

4. 拧出螺栓。

图 Z

- ① 电子箱盖板
- ② 螺栓
- ③ 卡扣

5. 将电子箱盖板轻轻向前拉，脱开背面卡扣后将其取下。

6. 找出有故障的保险丝。

7. 取下相应的保险丝盖。

图 AA

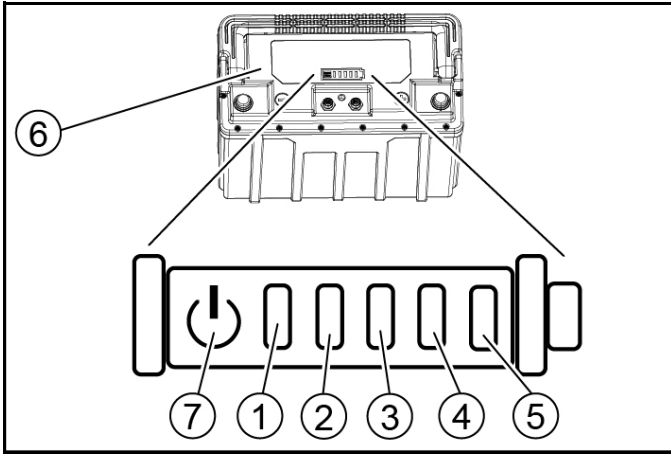
- ① 保险丝 F2（条式保险丝 150 A）
- ② 保险丝 F3（条式保险丝 200 A）
- ③ 保险丝 F1（插拔式保险丝 30 A）
- ④ 保险丝 F9（插拔式保险丝 3 A）

8. 取出保险丝。
 - a 插拔式保险丝：将插拔式保险丝从保险丝座中拔出。
 - b 条式保险丝：拧下螺母并从保险丝座中取出条式保险丝的剩余部分。
- 安装：**
9. 安装保险丝。
 - a 插拔式保险丝：将插拔式保险丝尽可能深地插入保险丝座。
 - b 条式保险丝：将条式保险丝插入保险丝座并拧紧螺母。
10. 安装保险丝盖。
11. 将电子箱盖板挂回卡扣并向后推。
12. 拧紧螺栓。
13. 关闭左侧饰板，请见章节 [打开 / 关闭左 / 右侧饰板](#)。
14. 接通电源，请见章节 [断开 / 接通电源](#)。

故障

故障	原因	排除方法
机器无法行驶。	机器断电。	1. 在驾驶员座椅上就坐，以激活座椅接触开关。 2. 检查紧急停止开关是否被按下，必要时解锁紧急停止开关，请见章节 紧急停止开关。 3. 将钥匙开关上的钥匙转至“I”位。 4. 查看显示屏上的电池充电状态，必要时给电池充电，请见章节 给电池充电。 5. 检查左侧和右侧饰板是否关闭，必要时关闭，请见章节 打开 / 关闭左 / 右侧饰板。 6. 检查电池插头是否正确连接，必要时正确连接，请见章节 断开 / 接通电源。 7. 检查保险丝，必要时进行更换，请见章节 拆卸 / 安装保险丝。 8. 如果机器仍然无法行驶，请通知服务部门。
清扫时扬尘/吸力不足。	垃圾容器已满。	1. 清空垃圾容器，请见章节 清空垃圾容器 。
	粉尘过滤器堵塞。	1. 清洁粉尘过滤器，如污染严重则更换，请见章节 拆卸 / 清洁 / 安装粉尘过滤器 。
	粉尘过滤器损坏。	1. 更换粉尘过滤器，请见章节 拆卸 / 清洁 / 安装粉尘过滤器 。
	粉尘过滤器安装不正确。	1. 正确安装粉尘过滤器，请见章节 拆卸 / 清洁 / 安装粉尘过滤器 。
	清扫辊箱上的密封条调整不正确。	1. 正确调整密封条，请见章节 调整 / 拆卸 / 安装密封条 。
	清扫辊箱上的密封条磨损。	1. 更换密封条，请见章节 调整 / 拆卸 / 安装密封条 。
	过滤器箱上的密封件松动或损坏。	1. 请服务部门更换或正确安装过滤器箱上的密封件。
清扫效果不佳。	垃圾容器盖板上的密封条松动或损坏。	1. 请服务部门更换或正确安装垃圾容器盖板上的密封条。
	侧刷磨损。	1. 更换侧刷，请见章节 检查 / 拆卸 / 安装侧刷 。
	清扫辊磨损。	1. 更换清扫辊，请见章节 检查 / 拆卸 / 安装清扫辊 。
	清扫辊箱上的密封条调整不正确。	1. 正确调整密封条，请见章节 调整 / 拆卸 / 安装密封条 。
	清扫辊箱上的密封条磨损。	1. 更换密封条，请见章节 调整 / 拆卸 / 安装密封条 。
	湿扫挡板打开。	1. 关闭湿扫挡板。
	粗污物挡板打开。	1. 请服务部门修理粗污物挡板。
清扫辊或侧刷不转动。	机器断电。	1. 恢复电源，请见章节 机器无法行驶 。
	程序被设置为“行驶”模式。	1. 将程序选择开关转至“使用清扫辊清扫”或“使用清扫辊和侧刷清扫”，请见章节 程序选择开关 。
	清扫辊或侧刷堵塞。	1. 检查清扫辊或侧刷上是否缠有带子、绳子等柔性物体并将其清除，请见章节 检查 / 拆卸 / 安装清扫辊 和 检查 / 拆卸 / 安装侧刷 。
	垃圾容器未完全降下。	1. 完全降下垃圾容器，请见章节 清空垃圾容器 。
无法清空垃圾容器。	机器断电。	1. 恢复电源，请见章节 机器无法行驶 。
	未考虑到通过双手操作来安全清空垃圾容器。	1. 双手操作清空垃圾容器，请见章节 清空垃圾容器 。
	垃圾容器左右两侧的剪切安全螺栓断裂。	1. 请服务部门更换剪切安全螺栓。
	程序被设置为“使用清扫辊清扫”或“使用清扫辊和侧刷清扫”。	1. 将程序选择开关转至“行驶”档位，请见章节 程序选择开关 。
右侧饰板无法关闭。	垃圾容器已用支撑杆固定。	1. 拆下支撑杆，请见章节 拆卸 / 安装垃圾容器支撑杆 。

锂离子电池状态指示灯



- ① 状态指示灯
- ② 指示灯 1
- ③ 指示灯 2
- ④ 指示灯 3
- ⑤ 指示灯 4
- ⑥ 电池
- ⑦ 按钮

1. 长按按钮 5 秒钟。
- **无指示灯亮起：** 给电池充电。
- **状态指示灯闪烁红色：** 电量耗尽 - 给电池充电。
- **状态指示灯亮起绿色：** 所有 5 个指示灯共同显示电池的充电状态。
- **状态指示灯亮起红色：** 指示灯显示存在故障。下表中描述的故障可由用户自行排除。对于所有未描述的故障显示，请联系 KÄRCHER 客户服务部门。

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	原因	排除方法
红色	-	-	-	-	电池过热。	让电池冷却。
红色	-	-	-	绿色	电池管理系统过热。	让电池冷却。
红色	-	-	绿色	-	电池过冷，无法充电。	将设备放到较暖和的地方，等电池变热一些。
红色	-	-	绿色	绿色	充电期间的电流消耗过高。	拔下充电器的电源插头。等待 10 秒钟。重新插入电源插头。如果再次显示故障，请更换充电器。
					设备的电流消耗过高。	关闭设备。如果接通后再次出现故障，请查找设备中存在的故障。
红色	-	绿色	-	绿色	短路。	检查所有的电池接头。
红色	-	绿色	绿色	-	放电时电池电压过低。	给蓄电池充电。
红色	-	绿色	绿色	绿色	充电时电池电压过高。	将电池放电至 20% 的剩余容量。然后给电池充电。
红色	绿色	-	-	绿色	电池电压过低。	给电池充电。
红色	绿色	-	绿色	-	充电过程中出现故障。	拔下充电器的电源插头。等待 10 秒钟。重新插入电源插头。如果再次显示故障，请更换充电器。
红色	绿色	-	绿色	绿色		
红色	绿色	绿色	-	-	电池过冷，无法输出功率。	将设备放到较暖和的地方，等电池变热一些。
红色	绿色	绿色	绿色	-	功率输出故障。	关闭设备。如果故障持续存在，请联系客户服务部。

质量保证

在每个国家，适用由我们的主管销售公司发布的质量保证条款。在质量保证期内，如果您的产品发生了任何故障，我们都将为您提供免费维修，但是这种故障应当是由于机身材料或制造上的缺陷造成的。

如属质量保证情况，请凭发票联系贵方经销商或就近联系获得授权的客户服务点。

（地址详见背面。）

更多的质量保证信息（如果有）可以在您当地 Kärcher 网站服务区的“下载”下找到。

技术数据

KM 100/120 R Bp Li + FC		
设备性能		
行驶速度（最大）	km/h	6
工作速度（最大）	km/h	6
爬坡能力（最大）	%	12
不带侧面扫帚情况下的工作宽度	mm	730
带 1 个侧面扫帚情况下的工作宽度	mm	1000
带 2 个侧面扫帚情况下的工作宽度	mm	1280
防护类型		IPX 3
理论清洁面积效率		
不带侧面扫帚情况下的清洁面积效率	m ² /h	4015
带 1 个侧面扫帚情况下的清洁面积效率	m ² /h	5500
带 2 个侧面扫帚情况下的清洁面积效率	m ² /h	7040
蓄电池		
电池类型		磷酸铁锂 (LiFePO4)
电池容量	Ah	160
电池完全放电后的充电时间	h	4
电池充满电的运行时间	h	2,5 - 3
电池工作电压	V	24
电池重量	kg	2 x 18
充电器		
电源电压	V	230

		KM 100/120 R Bp Li + FC
输出电压	V	24
输出电流	A	50
环境条件		
环境温度	° C	-5 ... +40
湿度，不冷凝	%	20 ... 90
尺寸和重量		
长度	mm	1660
宽度	mm	1110
高度	mm	1355
空载重量	kg	550
空载重量（运输重量）	kg	592
允许的总重	kg	1060
清扫辊宽度	mm	730
清扫辊直径	mm	285
侧面扫帚直径	mm	410
垃圾容器		
垃圾容器容量	l	120
垃圾容器最大装载量	kg	150
卸料高度（最大）	mm	1520
过滤器和抽吸系统		
粉尘过滤器过滤面积	m ²	6
应用类别		U
行驶电动机（电动）		
电机类型		用于前进和后退的直流永磁电机
结构		前轮轮毂电机
额定电压	V	24
额定电流	A	40
额定功率（机械）	W	780
电机转速	l/min	无级变速
防护类型		IP 44
侧面扫帚电机（电动）		
电机类型		直流永磁电机
结构		齿轮电机（角齿轮）
额定电压	V	24
额定电流	A	8, 5
额定功率（机械）	W	80
侧面扫帚转速	l/min	80
防护类型		IP 44
鼓风机和清扫辊电机（电动）		
电机类型		直流永磁电机
结构		B14
额定电压	V	24
额定电流	A	32
额定功率（机械）	W	600
转速	l/min	3500
防护类型		IP 54
轮胎		
轮胎尺寸，前部	mm	ø 300
轮胎尺寸，后部		4.00-8
轮胎充气压力	MPa (bar)	0, 45 (4, 5)
根据 EN 60335-2-72 标准测得的数值		
手臂振动值	m/s ²	1, 4
手臂振动值，不确定度 K	m/s ²	0, 2
底座振动值	m/s ²	0, 3
座椅振动值，不确定度 K	m/s ²	0, 1
声压级 L _{pA}	dB (A)	74
L _{pA} 和 L _{WA} 不确定度	dB (A)	3

		KM 100/120 R Bp Li + FC
声功率级 L_{WA}	dB (A)	92
声功率级 L_{WA} + 不确定度 L_{WA}	dB (A)	94

保留技术更改的权利。

欧盟一致性声明

我们在此声明，基于其设计和结构以及我们投入市场的款型，下述机器满足欧盟指令的相关基本安全健康要求。如果在没有与我方协商的情况下更改机器，本声明失效。

产品：清扫机

类型： 1.280-xxx

相关的欧盟指令

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2000/14/EC

2014/30/EU

2014/53/EC (TCU)

应用的协调标准

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55012: 2007 + A1: 2009

EN 61000-6-2: 2005

TCU

EN 301 511 V12.5.1

EN 300 440 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 300 330 V2.1.1

EN 62311: 2008

声功率级 dB (A)

KM 100/120 R BAT

测得的： 92

确保的： 94

适用的国家标准

-

应用的一致性评估方法

2000/14/EC: 附录 V

签署人受董事会的委托并且全权处理相关事宜。



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

文档全权代表：

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (德国)

电话：+49 7195 14-0

传真：+49 7195 14-2212

Winnenden, 2022/01/01

KM 100/120 R Bp Li + FC	
محرك الفرشاة الجانبية (كهربائي)	
نوع المحرك	محرك مغناطيسي دائم بتيار مستمر
الطرز	محرك تروس (صندوق تروس زاو)
جهد إسمي	24 V
تيار اسمي	8,5 A
القوة الاسمية (ميكانيكية)	80 W
سرعة دوران الفرشاة الجانبية	80 1/min
نوع الحماية	IP 44
محرك النفخة ومحرك أسطوانتي للكنس (كهربائي)	
نوع المحرك	محرك مغناطيسي دائم بتيار مستمر
الطرز	B14
جهد إسمي	24 V
تيار اسمي	32 A
القوة الاسمية (ميكانيكية)	600 W
سرعة الدوران	3500 1/min
نوع الحماية	IP 54
مجموعة الإطارات	
حجم الإطارات الأمامية	Ø 300 mm
حجم الإطارات الخلفية	4.00-8
ضغط الهواء في الإطارات	0,45 (4,5) MPa (bar)
القيم المسجلة وفقًا للمواصفة EN 60335-2-72	
القيمة الاهتزازية لليد والذراع	1,4 m/s ²
قيمة اهتزاز اليد والذراع، نسبة التفاوت K	0,2 m/s ²
قيمة اهتزاز المقعد	0,3 m/s ²
قيمة اهتزاز المقعد، نسبة التفاوت K	0,1 m/s ²
مستوى انبعاث الصوت L _{PA}	74 dB(A)
حالات الشك L _{WA} و L _{PA}	3 dB(A)
مستوى قدرة الصوت L _{WA}	92 dB(A)
مستوى شدة الصوت L _{WA} + حالات الشك L _{WA}	94 dB(A)
نحتفظ بالحق في إدخال تعديلات فنية.	

البيانات الفنية

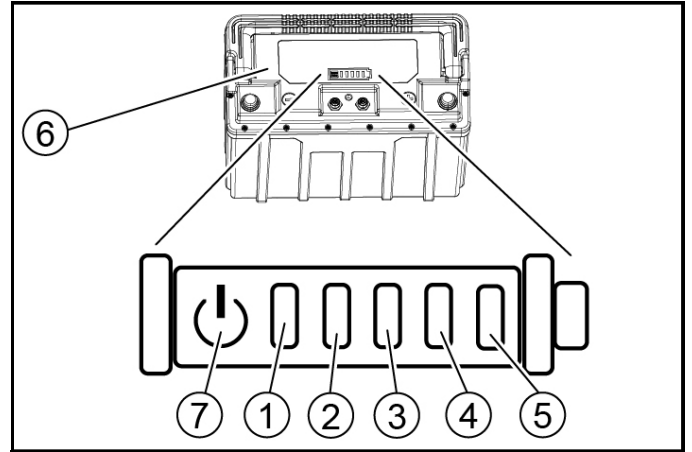
KM 100/120 R Bp Li + FC

أداء الجهاز	
6 km/h	سرعة السير (القصوى)
6 km/h	سرعة العمل (القصوى)
12 %	قدرة صعود التدرجات (القصوى)
730 mm	عرض العمل بدون فرشاة جانبية
1000 mm	عرض العمل مع فرشاة جانبية واحدة
1280 mm	عرض العمل مع فرشتين جانبيتين
IPX 3	نوع الحماية
قدرة الأسطح نظريا	
4015 m ² /h	المنطقة المغطاة بدون فرشاة جانبية
5500 m ² /h	المنطقة المغطاة مع فرشاة جانبية واحدة
7040 m ² /h	المنطقة المغطاة مع فرشتين جانبيتين
بطارية	
(LiFePO ₄) فوسفات الليثيوم والأيون	نوع البطارية
160 Ah	سعة البطارية
4 h	وقت الشحن عندما تكون البطارية فارغة بالكامل
2,5 - 3 h	مدة التشغيل باستخدام بطارية مشحونة بالكامل
24 V	جهد تشغيل البطارية
2 x 18 kg	وزن البطارية
جهاز الشحن	
230 V	جهد المأخذ الرئيسي
24 V	الجهد الناتج
50 A	تيار الخرج
الظروف المحيطة	
-5 ... +40 °C	درجة حرارة المحيط
20 ... 90 %	رطوبة، ليس تكثف
الأبعاد الوزن	
1660 mm	الطول
1110 mm	العرض
1355 mm	الارتفاع
550 kg	الوزن الفارغ
592 kg	الوزن الفارغ (وزن الحمل)
1060 kg	الوزن الإجمالي المسموح
730 mm	فرشاة دوارة واسعة
285 mm	قطر الفرشاة الدوارة
410 mm	قطر الفرشاة الجانبية
حاوية الكناسة	
120 l	حجم حاوية الكناسة
150 kg	أقصى حمولة لحاوية الكناسة
1520 mm	ارتفاع التفريغ (الحد الأقصى)
نظام التصفية والشفط	
6 m ²	مساحة ترشيب فلتر الغبار
U	فئة الاستخدام
محرك الدفع (كهربائي)	
محرك مغناطيسي دائم بتيار مستمر للقيادة للأمام والخلف	نوع المحرك
محرك محور العجلة المركب بالعجلة الأمامية	الطراز
24 V	جهد إسمي
40 A	تيار إسمي
780 W	القوة الاسمية (ميكانيكية)
1/min سلس	سرعة دوران المحرك
IP 44	نوع الحماية

خطأ	السبب	حل المشكلة
يتعذر تفريغ حاوية الكناسة.	انقطع إمداد الفلطة عن الماكينة.	1. توفير الإمداد بالطاقة، انظر الفصل الماكينة لا تعمل..
	لم تتم مراعاة التشغيل بكلتا اليدين أثناء عملية التفريغ الآمن لحاوية الكناسة.	1. تفريغ حاوية الكناسة بكلتا اليدين، انظر الفصل تفريغ خزان الكناسة.
	انكسرت براغي تأمين القطع اليمنى واليسرى على حاوية الكناسة.	1. استبدل براغي تأمين القطع بمعرفة قسم الخدمة.
الغطاء الأيمن لا ينغلق.	تم ضبط برنامج "الكنس باستخدام بكرة الكنس" أو "الكنس باستخدام بكرة الكنس والفرشاة الجانبية".	1. اضبط مفتاح اختيار البرنامج على وضع "السير"، انظر الفصل مفتاح اختيار البرنامج.
	تم تأمين حاوية الكناسة باستخدام دعامة الأمان.	1. فك دعامة الأمان، انظر الفصل فك/تركيب دعامة تأمين حاوية الكناسة.

بيان حالة بطارية أيونات الليثيوم

- ② مؤشر لمبة LED 1
③ مؤشر لمبة LED 2
④ مؤشر لمبة LED 3
⑤ مؤشر لمبة LED 4
⑥ بطارية
⑦ الزر
1. اضغط على الزر لمدة 5 ثوان.
- لا توجد لمبة LED مضيئة: شحن البطارية.
 - تومض لمبة LED لبيان الحالة باللون الأحمر: تفريغ الشحن - اشحن البطارية.
 - لمبة LED لبيان الحالة تضيء باللون الأخضر: تشير جميع لمبات LED الخمس إلى مستوى شحن البطارية.
 - ضياء لمبة LED لبيان الحالة باللون الأحمر: تشير مؤشرات LED إلى وجود عطل. يمكن للمستخدم تصحيح الأخطاء الموضحة في الجدول التالي. بالنسبة لجميع مؤشرات الأخطاء غير الموصوفة، يرجى إبلاغ خدمة عملاء KÄRCHER.



حل المشكلة	السبب	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)
أترك البطارية حتى تبرد.	البطارية ساخنة للغاية.	-	-	-	-	أحمر
أترك البطارية حتى تبرد.	نظام إدارة البطارية ساخن للغاية.	أخضر	-	-	-	أحمر
انقل الجهاز إلى مكان أكثر دفئًا وانتظر حتى تسخن البطارية.	البطارية باردة للغاية للشحن.	-	أخضر	-	-	أحمر
افصل قابس الطاقة الخاص بالشاحن. انتظر لمدة 10 ثوان. قم بتوصيل قابس الطاقة مرة أخرى. إذا تم عرض العطل مرة أخرى، استبدل الشاحن.	الاستهلاك الحالي عند الشحن مرتفع للغاية.	أخضر	أخضر	-	-	أحمر
إيقاف الجهاز. إذا ظهر العطل مرة أخرى بعد التشغيل، فتتحقق من وجود أخطاء في الجهاز.	استهلاك الطاقة للجهاز مرتفع للغاية.	-	-	-	-	أحمر
تحقق من جميع توصيلات البطارية.	دائرة قصر.	أخضر	-	أخضر	-	أحمر
شحن البطارية.	فلطية الخلية منخفضة جدًا أثناء التفريغ.	-	أخضر	أخضر	-	أحمر
قم بتفريغ البطارية إلى 20٪ من السعة المتبقية. بعد ذلك، اشحن البطارية.	جهد الخلية مرتفع للغاية أثناء الشحن.	أخضر	أخضر	أخضر	-	أحمر
شحن البطارية.	جهد البطارية منخفض للغاية.	أخضر	-	-	أخضر	أحمر
افصل قابس الطاقة الخاص بالشاحن. انتظر لمدة 10 ثوان. قم بتوصيل قابس الطاقة مرة أخرى. إذا تم عرض العطل مرة أخرى، استبدل الشاحن.	خلل أثناء عملية الشحن.	-	أخضر	-	أخضر	أحمر
انقل الجهاز إلى مكان أكثر دفئًا وانتظر حتى تسخن البطارية.	البطارية باردة للغاية لإخراج الطاقة.	-	-	أخضر	أخضر	أحمر
إيقاف الجهاز. إذا استمر العطل، أبلغ خدمة العملاء.	عطل في إخراج الطاقة.	-	أخضر	أخضر	أخضر	أحمر

الضمان

يسري في كل دولة شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المتخصصة التابعة لنا. نحن نتولى إصلاح الأخطاء التي قد تطرأ على جهازك خلال فترة الضمان بدون مقابل، عندما يكون سبب هذه الأعطال ناجم عن عيب في المواد المستخدمة أو في عملية التصنيع. في حالة استحقاق الضمان، توجه من فضلك بقسيمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد (العنوان على الصفحة الخلفية).

يمكن العثور على المزيد من المعلومات حول الضمان (إن وجدت) في قسم الخدمة على موقع Kärcher المحلي تحت عنوان "التنزيلات".

صورة إيضاحية AA

- ① المصاهر F2 (مصاهر شريطي 150 أمبير)
- ② المصاهر F3 (مصاهر شريطي 200 أمبير)
- ③ المصاهر F1 (مصاهر قابسي 30 أمبير)
- ④ المصاهر F9 (مصاهر قابسي 3 أمبير)

8. قم بإزالة المصاهر.

a مصاهر قابسي: اسحب المصهر القابسي للخارج من حامل المصاهرات.
b مصاهر شريطي: فك الصواميل وقم بإزالة بقايا المصاهر الشريطي من حامل المصاهرات.

التركيب:

9. قم بتركيب المصاهر.
a مصاهر قابسي: أدخل المصاهر القابسي في حامل المصاهرات حتى يتعشق.
b مصاهر شريطي: أدخل المصاهر الشريطي في حامل المصاهرات وأحكام ربط الصواميل.
10. تركيب غطاء المصاهرات.
11. علق غطاء صندوق الإلكترونيات في خطاف التعشيق وادفعه إلى الخلف.
12. شد البرغي.
13. إغلاق الغطاء الأيسر، انظر الفصل فتح //إغلاق الغطاء الأيسر//الأيمن.
14. توفير الإمداد بالطاقة، انظر الفصل فصل / توفير الامداد بالطاقة.

الاختلالات

خطأ	السبب	حل المشكلة
الماكينة لا تعمل.	انقطع إمداد الفلطة عن الماكينة.	1. اجلس في مقعد السائق لتفعيل مفتاح ملامس المقعد. 2. تحقق مما إذا تم الضغط على مفتاح الإيقاف الاضطراري، إذا لزم الأمر، حرر مفتاح الإيقاف الاضطراري، انظر الفصل مفتاح الإيقاف الاضطراري. 3. أدر المفتاح في حامل المفتاح إلى الوضع "I". 4. اقرأ حالة شحن البطارية من الشاشة، واشحن البطارية إذا لزم الأمر، انظر الفصل شحن البطارية. 5. تحقق مما إذا تم إغلاق الغطاء الأيسر والأيمن، وأغلقه عند اللزوم، انظر الفصل فتح //إغلاق الغطاء الأيسر//الأيمن. 6. تحقق مما إذا كان قابس البطارية موصولاً بشكل صحيح، وإذا لزم الأمر وصله بشكل صحيح، انظر الفصل فصل / توفير الامداد بالطاقة. 7. افحص المصاهرات، واستبدلها عند اللزوم انظر الفصل فك/تثبيت المصاهرات. 8. إذا لم تعمل الماكينة كذلك، فقم بإبلاغ قسم الخدمة.
توليد الغبار عند الكنس / قوة الشفط غير كافية.	حاوية الكناسة ممتلئة. فلتر الغبار مسدود.	1. تفريغ حاوية الكناسة، انظر الفصل تفريغ خزان الكناسة. 1. نظف فلتر الغبار، واستبدله إذا كان متسخاً بشدة، انظر الفصل فك/تنظيف/تركيب فلتر الغبار. 1. استبدل فلتر الغبار، انظر الفصل فك/تنظيف/تركيب فلتر الغبار. 1. ركب فلتر الغبار بشكل صحيح، انظر الفصل فك/تنظيف/تركيب فلتر الغبار.
نتيجة التنظيف غير مرضية.	تم ضبط شرائط الأحكام الموجودة على صندوق بكرات الكنس بشكل خاطئ. شرائط الأحكام الموجودة على صندوق بكرات الكنس بالية. تجهيزات الأحكام الموجودة على صندوق الفلتر مفكوكة أو تالفة. شرائط الأحكام الموجودة على غطاء حاوية الكناسة مفكوكة أو تالفة. الفرشاة الجانبية بالية.	1. اضبط شرائط الأحكام بشكل صحيح، انظر الفصل ضبط/فك/تركيب شرائط الأحكام. 1. استبدل شرائط الأحكام، انظر الفصل ضبط/فك/تركيب شرائط الأحكام. 1. استبدل تجهيزات الأحكام الموجودة على صندوق الفلتر بقسم الخدمة أو قم بتركيبها بشكل صحيح. 1. استبدل شرائط الأحكام الموجودة على غطاء حاوية الكناسة بالاستعانة بقسم الخدمة أو قم بتركيبها بشكل صحيح. 1. استبدل الفرشاة الجانبية، انظر الفصل فحص/فك/تركيب الفرشاة الجانبية. 1. استبدل بكرة الكنس، انظر الفصل فك/فحص/تركيب بكرة الكنس. 1. اضبط شرائط الأحكام بشكل صحيح، انظر الفصل ضبط/فك/تركيب شرائط الأحكام. 1. استبدل شرائط الأحكام، انظر الفصل ضبط/فك/تركيب شرائط الأحكام. 1. أغلق غطاء الكنس الرطب. 1. قم بإصلاح غطاء الاتساخات الخشنة بمعرفة قسم الخدمة.
بكرة الكنس أو فرشاة جانبية لا تدور.	انقطع إمداد الفلطة عن الماكينة. تم ضبط برنامج "السير".	1. توفير الإمداد بالطاقة، انظر الفصل الماكينة لا تعمل.. 1. اضبط مفتاح اختيار البرنامج على "الكنس باستخدام بكرة الكنس" أو "الكنس باستخدام بكرة الكنس والفرشاة الجانبية"، انظر الفصل مفتاح اختيار البرنامج. 1. افحص بكرة الكنس أو الفرشاة الجانبية بحثاً عن أي أشياء ملفوفة ومرة، مثل الأشرطة والحبال وما إلى ذلك وقم بإزالتها، انظر الفصل فك/فحص/تركيب بكرة الكنس وفحص/فك/تركيب الفرشاة الجانبية. 1. اخفض حاوية الكناسة بالكامل، انظر الفصل تفريغ خزان الكناسة.
تم حجب بكرة الكنس أو الفرشاة الجانبية.	لم يتم خفض حاوية الكناسة بالكامل.	1. افحص بكرة الكنس أو الفرشاة الجانبية بحثاً عن أي أشياء ملفوفة ومرة، مثل الأشرطة والحبال وما إلى ذلك وقم بإزالتها، انظر الفصل فك/فحص/تركيب بكرة الكنس وفحص/فك/تركيب الفرشاة الجانبية.

صورة إيضاحية U

- ① مساحة تخزين
- ② مقبض
- ③ رافعة
- ④ فلتر الغبار

4. حرك الذراع إلى اليمين في وضع القفل.
5. إخراج فلتر الغبار لأعلى.

التنظيف:

6. افحص فلتر الغبار بحثاً عن أي اتساخات أو تلف، ونظفه إذا لزم الأمر أو استبدله.

تنبيه

لا تنظف فلتر الغبار أو تنفخه بالهواء المضغوط. للتنظيف، اطرقه بحذر أو اشفطه.

التركيب:

7. يتم إجراء التركيب بترتيب عكسي.

فك / تركيب العجلة الخلفية

⚠ خطر

خطر على الحياة عند رفع الماكينة

عند رفع الماكينة، ينشأ خطر الوفاة بسبب الانزلاق من مرفاع السيارات. لا تجلس أو تستلقي أسفل ماكينة مرفوعة تحت أي ظرف من الظروف. لا ترفع الماكينة إلا عندما تقف على سطح أفقي وثابت وقم بتأمينها ضد التحرك.

لا ترفع الماكينة إلا باستخدام مرفاع سيارات مناسب ومصمم لتحمل وزن الماكينة.

اضبط مرفاع السيارات ولا تستخدمه إلا في الأماكن المحددة على إطار السيارة.

الفك:

1. اركن الماكينة على أرضية أفقية وثابتة.
2. إيقاف الماكينة، انظر الفصل / إيقاف تشغيل الماكينة.
3. افتح الغطاء المعني، انظر الفصل فتح / إغلاق الغطاء الأيسر / الأيمن.
4. قم بتأمين العجلة الخلفية الأخرى ضد التحرك باستخدام سدادات سفلية.
5. فك برغي العجلة بمقدار لفة واحدة تقريباً، على سبيل المثال باستخدام مفكات العجلات، عكس عقارب الساعة.

صورة إيضاحية V

- ① نقطة الرفع على مرفاع السيارات
- ② رمز نقطة الرفع على مرفاع السيارات
- ③ فلكة
- ④ برغي العجلة
- ⑤ العجلة الخلفية
6. ضع مرفاع سيارات مناسب في نقطة الرفع على مرفاع السيارات، وارفع الماكينة حتى يمكن لف العجلة الخلفية بحرية.
- لمعرفة وزن الماكينة، انظر الفصل البيانات الفنية.
7. فك برغي العجلة وقم بإزالته باستخدام الفلكة.
8. أزل العجلة الخلفية من صرة العجلة.
9. أصح العجلة الخلفية التالفة أو استبدلها في ورشة متخصصة.

التركيب:

10. أدخل العجلة الخلفية في صرة العجلة.
11. أحكم ربط برغي العجلة باستخدام الفلكة، على سبيل المثال بمفكات العجلات، يدوياً في اتجاه عقارب الساعة.
12. اخفض الماكينة.
13. أحكم ربط برغي العجلة.
- عزم الربط: 56 نيوتن متر.
14. أغلق الغطاء المعني، انظر الفصل فتح / إغلاق الغطاء الأيسر / الأيمن.
15. أزل السدادات السفلية.

فك/تركيب العجلة الأمامية

1. قم بفك وتركيب العجلة الأمامية بالاستعانة بفريق الخدمة.

فحص مستوى زيت الهيدروليك / استكمال زيت الهيدروليك

إرشاد

نظام الهيدروليك للماكينة هو نظام مغلق دون استهلاك للوقود. طالما لا توجد تسريبات، فلا داع لفحص مستوى زيت الهيدروليك. إذا تم رصد أي تسريب أو أعطال، فقم بإبلاغ قسم الخدمة وإصلاح نظام الهيدروليك.

فك/تركيب دعامة تأمين حاوية الكُناسة

التركيب:

1. اركن الماكينة على أرضية أفقية وثابتة.
2. رفع حاوية الكُناسة بالكامل، انظر الفصل تفريغ خزان الكُناسة.
3. إيقاف الماكينة، انظر الفصل / إيقاف تشغيل الماكينة.
4. افتح الغطاء الأيمن، انظر الفصل فتح / إغلاق الغطاء الأيسر / الأيمن.
5. أزل دعامة الأمان.

a اسحب القابض النابضي من البراغي.

b اسحب البراغي وأزل دعامة الأمان الموجودة على الصاري.

صورة إيضاحية W

6. اضبط موضع دعامة الأمان بين الصاري الأيمن وذراع الرفع الأيمن كما هو موضح.

صورة إيضاحية X

7. قم بتركيب البراغي.

a أدخل البراغي في الثقوب.

b أدخل القوابس النابضية في فتحات البراغي حتى تتعشق القوابس النابضية في مكانها.

صورة إيضاحية Y

تنبيه

خطر حدوث أضرار

يؤدي رفع أو خفض حاوية الكُناسة مع تركيب دعامة الأمان إلى تلف الماكينة ودعامة الأمان! لمنع رفع حاوية الكُناسة أو خفضها هيدروليكياً، لن يمكن إغلاق الغطاء الأيمن أثناء تركيب دعامة الأمان. فذلك يعني أن دائرة الأمان نشطة. لا تغلق الغطاء الأيمن بالقوة!

الفك:

8. يتم الفك بترتيب عكسي.

المساعدة في حالة حدوث أعطال

⚠ تحذير

خطر حدوث إصابة وضرر عند العمل على الأجزاء الواقعة تحت فلتية!

عند العمل على أجزاء الماكينة الواقعة تحت فلتية، قد تحدث إصابات ناتجة عن التعرض لصدمة كهربائية وتلف بالماكينة.

أوقف الماكينة وافصل قابس الشاحن عن مقبس التيار الكهربائي وافصل مصدر الإمداد بالطاقة عن الماكينة قبل إجراء أي أعمال فحص أو صيانة أو تنظيف.

يجب إجراء أعمال التصليح على المكونات الواقعة تحت فلتية من قبل خدمة العملاء المعتمدة فقط.

⚠ تحذير

خطر الإصابة بسبب بدء تشغيل المحركات والأنظمة بشكل مفاجئ!

أثناء تشغيل الماكينة، قد تبدأ المحركات أو الأنظمة في العمل فجأة وتسبب في وقوع إصابات ناتجة على سبيل المثال عن الانحسار أو السحق أو القطع. أوقف تشغيل الماكينة واسحب المفتاح من حامل المفتاح قبل إجراء أي أعمال فحص أو صيانة أو تنظيف.

يمكنك التغلب على الاختلالات الطفيفة بنفسك بالاستعانة بالعرض العام التالي. اتصل بقسم الخدمة لتنفيذ جميع الأعطال غير المذكورة!

فك/تثبيت المصاهرات

تنبيه

خطر حدوث ضرر عند استخدام مصاهرات غير مناسبة!

إذا تم استخدام مصاهرات لا تفي بمواصفات الجهة المصنعة، فقد تتضرر المكونات الكهربائية والإلكترونية بشكل لا يمكن إصلاحه. لا تستخدم سوى المصاهرات التي تفي بمواصفات الجهة المصنعة من حيث الشكل (مصاهر قابسي، ومصاهر شريطي) وشدة التيار (A). إذا تعطلت إحدى الوظائف، فتتحقق من المصاهر المعني واستبدله إذا لزم الأمر. اتصل بقسم الخدمة إذا لزم الأمر.

الفك:

1. إيقاف الماكينة، انظر الفصل / إيقاف تشغيل الماكينة.
2. فصل الإمداد بالطاقة، انظر الفصل فصل / توفير الإمداد بالطاقة.
3. افتح الغطاء الأيسر، انظر الفصل فتح / إغلاق الغطاء الأيسر / الأيمن.
4. إخراج البرغي.

صورة إيضاحية Z

- ① غطاء صندوق الإلكترونيات

- ② برغي

- ③ خطاف التثبيت

5. اسحب غطاء صندوق الإلكترونيات للأمام قليلاً، وافصله من خطاف التعشيق في الخلف وقم بإزالته.
6. تثبيت المصاهر التالف.
7. قم بفك غطاء المصاهر المعني.

6. افحص بكرة الكنس بحثًا عن أي تآكل أو تلف، واستبدلها إذا لزم الأمر، انظر الفصل فك/فحص/تركيب بكرة الكنس.
7. افحص الفرشاة الجانبية بحثًا عن أي تآكل أو تلف، واستبدلها إذا لزم الأمر، انظر الفصل فك/فحص/تركيب الفرشاة الجانبية.
8. افحص فلتر الغبار بحثًا عن اتساخات أو تلف، واستبدله إذا لزم الأمر ونظف صندوق فلتر الغبار، انظر الفصل فك/تنظيف/تركيب فلتر الغبار.
9. افحص النظام الهيدروليكي بحثًا عن أي تسريبات، وقم بإصلاحه إذا لزم الأمر.
10. افحص سير القيادة الخاص بعجلة المنفاخ بحثًا عن أي تآكل أو تلف، واستبدله إذا لزم الأمر.

الصيانة بمعرفة قسم الخدمة

إرشاد

من أجل الحفاظ على حقوق الضمان، يجب إجراء جميع أعمال الخدمة والصيانة خلال فترة الضمان من قبل قسم خدمة Kärcher المعتمد بما يتوافق مع قائمة الفحص المطابقة.

- الفحص الأولي بعد 20 ساعة تشغيل
- الصيانة كل 100 ساعة تشغيل
- الصيانة كل 300 ساعة تشغيل
- إذا لزم الأمر، قم باختبار مقاومة العزل للماكينة والبطارية بالاستعانة بفني كهربائي مؤهل وفقًا لتعليمات التشغيل الخاصة بالشركة المصنعة للبطارية، على أن يكون ذلك لمرة على الأقل سنويًا.

أعمال الصيانة

فك/فحص/تركيب بكرة الكنس

من خلال المحمل العائم لأسطوانة الكنس يتم أوتوماتيكيًا إعادة ضبط مستوى الكنس في حالة تآكل الشعيرات.

1. إيقاف الماكينة، انظر الفصل إيقاف تشغيل الماكينة.

الفك:

2. افتح الغطاء الأيسر، انظر الفصل فتح/إغلاق الغطاء الأيسر/الأيمن.
3. قم بإخراج البرغي المخرس الأيسر.

صورة إيضاحية Q

- ① البرغي المخرس الأيسر
- ② لوحة محمل
- ③ لوحة تغطية
- ④ البرغي المخرس الأيمن

4. اسحب لوحة التخزين.
5. قم بإخراج البرغي المخرس الأيمن.
6. اسحب لوح الغطاء.
7. سحب بكرة الكنس.

صورة إيضاحية R

- ① بكرة الكنس
- ② حامل بكرة الكنس (لكلا الجانبين)
- ③ طرف شريط الشعيرات سهمي الشكل

الفحص:

8. افحص بكرة الكنس بحثًا عن أي تآكل أو تلف أو أشياء مرنة ملفوفة، مثل الأشرطة والحبال وما إلى ذلك. في حالة وجود تآكل أو تلف أو نتائج تنظيف غير مرضية، استبدل بكرة الكنس أو أزل الأشياء الملفوفة.

التركيب:

9. ركب بكرة الكنس.
- قم بمراعاة المحاذاة الصحيحة، حيث يجب أن تشير أطراف شرائط الشعيرات سهمية الشكل إلى اتجاه القيادة عند القيادة للأمام.
10. تركيب لوح الغطاء.

صورة إيضاحية Q

- ① البرغي المخرس الأيسر
- ② لوحة محمل
- ③ لوحة تغطية
- ④ البرغي المخرس الأيمن

11. قم بسحب البرغي المخرس الأيمن.
12. تركيب لوح التخزين.
13. أحكم ربط البرغي المخرس الأيمن.
14. إغلاق الغطاء الأيسر، انظر الفصل فتح/إغلاق الغطاء الأيسر/الأيمن.

فحص/فك/تركيب الفرشاة الجانبية

من خلال المحمل العائم للمكنسة الجانبية يتم أوتوماتيكيًا إعادة ضبط مستوى الكنس في حالة تآكل الشعيرات.

1. إيقاف الماكينة، انظر الفصل إيقاف تشغيل الماكينة.

الفحص:

2. افحص الفرشاة الجانبية بحثًا عن أي تآكل أو تلف أو أشياء مرنة ملفوفة، مثل الأشرطة والحبال وما إلى ذلك. في حالة وجود تآكل أو تلف أو نتائج تنظيف غير مرضية، استبدل الفرشاة الجانبية أو أزل الأشياء الملفوفة.

صورة إيضاحية S

- ① مكنسة جانبية
- ② البرغي (3 قطع)

الفك:

3. إخراج البراغي.
4. إزالة المكنسة الجانبية.
5. تنظيف حامل الفرشاة الجانبية.

التركيب:

6. ركب الفرشاة الجانبية الجديدة في حامل الفرشاة الجانبية.
7. أحكم ربط البراغي.

ضبط/فك/ تركيب شرائط الإحكام

إرشاد

يحدد السير المتأخر لشرائط الإحكام الأمامية والخلفية نقل الشفة إلى الخلف عند التحرك إلى الأمام.

اضبط شرائط الإحكام الجانبية وفقًا لذلك، ولقيم الضبط، انظر جدول قيم ضبط شرائط الإحكام.

1. إيقاف الماكينة، انظر الفصل إيقاف تشغيل الماكينة.

الضبط:

2. افتح الغطاء المعني، انظر الفصل فتح/إغلاق الغطاء الأيسر/الأيمن.
3. فك البراغي أو الصواميل الموجودة على لوحة تثبيت شريط الإحكام المعني.

صورة إيضاحية T

- ① لوحة التثبيت
- ② شريط الإحكام الجانبي
- ③ شريط الإحكام الأمامي
- ④ شريط الإحكام الخلفي
4. اضبط شريط الإحكام المعني من خلال تحريكه في الفتحات الطولية.
5. أحكم ربط البراغي أو الصواميل الموجودة على لوحة تثبيت شريط الإحكام المعني.

الفك/التركيب:

6. اربط البراغي أو الصواميل الموجودة على لوحة تثبيت شريط الإحكام المعني.
7. أزل لوحة التثبيت وشريط الإحكام.
8. يتم إجراء التركيب بترتيب عكسي.

اضبط شريط الإحكام قبل إحكام ربط البراغي أو الصواميل.

9. إغلاق الغطاء الأيسر أو الأيمن، انظر الفصل فتح/إغلاق الغطاء الأيسر/الأيمن.

جدول قيم ضبط شرائط الإحكام:

شرائط الإحكام	قيمة الضبط
شريط الإحكام الجانبي	المسافة إلى الأرض 1 - 3 مم
شريط الإحكام الأمامي	السير المتأخر 10-15 مم
شريط الإحكام الخلفي	السير المتأخر 5-10 مم

فك/تنظيف/تركيب فلتر الغبار

⚠ خطر

المخاطر الصحية الناجمة عن الغبار

ارتد قناع الغبار ونظارات واقية عند العمل على نظام الترشيح. عليك مراعاة لوائح السلامة عند التعامل مع الغبار الناعم.

1. إيقاف الماكينة، انظر الفصل إيقاف تشغيل الماكينة.

الفك:

2. انتظر دقيقة واحدة على الأقل حتى ينتهي التنظيف التلقائي لفلتر الغبار ويستقر الغبار في صندوق الفلتر.
3. مد يدك إلى فتحة المقبض وقم بإدارة مساحة التخزين لأعلى.

تنظيف الجهاز

تنبيه

دوائر قصر أو أضرار أخرى. لا تنظف الجهاز عن طريق تيار ماء الخرطوم أو تيار ماء الضغط العالي.

تنبيه

التنظيف غير السليم

خطر التعرض للأضرار.

لا تستخدم مواد التنظيف الكاشطة أو الأكلة.

خطر

المخاطر الصحية الناجمة عن الغبار

للتنظيف الداخلي بالهواء المضغوط.

ارتدِ قناع واقٍ من الغبار ونظارة حماية.

تنظيف الجزء الداخلي من الماكينة

1. ماكينة إيقاف تشغيل الماكينة.
2. افتح الغطاء الأيسر والأيمن، انظر الفصل فتح/إغلاق الغطاء الأيسر/الأيمن.
3. ارتدِ معدات الحماية الشخصية (نظارات الحماية، وتجهيز حماية الوجه، وتجهيز حماية الجهاز التنفسي، وتجهيز حماية السمع، وما إلى ذلك).
4. انفخ الماكينة بالهواء المضغوط.
5. نظف الجزء الداخلي من الماكينة بقطعة فماش مبللة بمحلول قلوي معتدل.
6. إغلاق الغطاء الأيسر والأيمن، انظر الفصل فتح/إغلاق الغطاء الأيسر/الأيمن.

تنظيف الجزء الخارجي من الماكينة

1. إيقاف الماكينة، انظر إيقاف تشغيل الماكينة.
2. نظف الجزء الخارجي من الماكينة بقطعة فماش مبللة بمحلول قلوي معتدل.

فترات الصيانة

إرشاد

من أجل الحفاظ على حقوق الضمان، يجب إجراء جميع أعمال الخدمة والصيانة خلال فترة الضمان من قبل خدمة العملاء المعتمدين بما يتوافق مع قائمة الفحص (ICL) المطابقة.

- يقوم عداد ساعات التشغيل بعرض وقت فترة الصيانة.
- وورد في الفصل الصيانة من قبل العميل فترات تنفيذ أعمال الخدمة والصيانة من قبل العميل/المشغل. يجب تنفيذ أعمال التركيب بمعرفة عامل متخصص ومؤهل. إذا لزم الأمر، اتصل بالوكيل أو بقسم الخدمة في شركة Kärcher.
- يجب إجراء المزيد من أعمال الصيانة بمعرفة قسم الخدمة المعتمدة وفقاً لقائمة الفحص. يرجى الاتصال بقسم الخدمة في الوقت المناسب.

الصيانة من قبل العميل

إرشاد

يجب أعمال الصيانة التالية من قبل فني مؤهل، وإذا لزم الأمر، يمكن استشارة موزع Kärcher المتخصص أو قسم الخدمة.

لا يسمح بتنفيذ العمل على المكونات الهيدروليكية إلا بمعرفة قسم الخدمة المعتمد.

يوميًا:

1. نَقِّدِ فحص السلامة قبل البدء، انظر الفصل فحص السلامة قبل البدء.
2. شحن بطارية فارغة، انظر الفصل شحن البطارية

أسبوعيًا:

تحذير

خطر الإصابة بسبب خفض حاوية الكُنَّاسَة!

قد تتخفض حاوية الكُنَّاسَة المرفوعة فجأة وتسبب إصابات خطيرة بسبب السحق والانحسار.

لا تمشي تحت حاوية الكُنَّاسَة غير المؤمنة.

أَمِّنْ حاوية الكُنَّاسَة المرفوعة بشكل احترافي باستخدام دعامة الأمان

المخصصة لهذا الغرض قبل المشي تحت حاوية الكُنَّاسَة.

3. افحص كافة الأجزاء المتحركة لضمان تشغيلها السلس أو تشحيمها أو تصليحها إذا لزم الأمر.

إرشاد

قبل تنفيذ كافة أعمال الصيانة والتصليح أثناء رفع حاوية الكُنَّاسَة، قم بتثبيت دعامة الأمان، انظر الفصل فك/تركيب دعامة تأمين حاوية الكُنَّاسَة.

4. تحقق من شرائط الأحكام الموجودة على صندوق بكرات الكنس للتأكد من الضبط ودرجة التآكل الصحيحين، وقم بتصحيح الضبط إذا لزم الأمر واستبدل شرائط الأحكام البالية، انظر الفصل ضبط/فك تركيب شرائط الأحكام.
5. افحص شرائط الأحكام الثلاثة على غطاء الحاوية للتأكد من عدم تلف حاوية الكُنَّاسَة، واستبدلها إذا لزم الأمر.

خطر

خطر وقوع إصابة وضرر بسبب عدم مراعاة الوزن!

خطر وقوع إصابة وضرر بسبب عدم مراعاة الوزن عند نقل الماكينة وتخزينها. عليك عند النقل والتخزين مراعاة وزن الماكينة.

أَمِّنْ الماكينة ضد الانزلاق والانقلاب أثناء النقل وفقًا للوائح المعمول بها.

1. تحميل الماكينة، انظر الفصل تفريغ الماكينة.
2. إيقاف الماكينة، انظر الفصل إيقاف تشغيل الماكينة.
3. فصل الإمداد بالطاقة، انظر الفصل فصل / توفير الإمداد بالطاقة.
4. تأمين الماكينة ضد التحرك بوضع سدادات سفلية على العجلات.
5. اربط الماكينة بنقاط التثبيت المحددة باستخدام أحزمة شد أو حبال مناسبة.

صورة إيضاحية P

معروض على KM 100/120 R G

- بالأمام: على سطح دعم القدم في نطاق البرج الأمامي.
- بالخلف: فتحات (بقطر يبلغ حوالي 30 مم) يسارًا ويمينًا في الإطار بين العجلات الخلفية وحاجية الكُنَّاسَة.

تنبيه

نقاط التثبيت مميزة برموز السلسلة. لا تستخدم سوى نقاط التثبيت المميزة للربط، وإلا فسوف تتضرر الماكينة.

التخزين

تنويه

خطر وقوع إصابة وضرر في حالة عدم مراعاة الوزن

احرص عند التخزين على مراعاة وزن الجهاز.

- يجب أن يتم تخزين هذا الجهاز في أماكن داخلية فقط.
- قبل التخزين لفترة طويلة، قم بتنفيذ الخطوات التالية:
- 1. تفريغ حاوية الكُنَّاسَة، انظر الفصل تفريغ خزان الكُنَّاسَة.
- 2. قم بتنظيف الجزء الداخلي من الماكينة، انظر الفصل تنظيف الجزء الداخلي من الماكينة.
- 3. قم بتنظيف الجزء الخارجي من الماكينة، انظر الفصل تنظيف الجزء الخارجي من الماكينة.
- 4. أوقف الماكينة على سطح مستو وأفقي، وفي مكان جاف، وخالٍ من الصقيع.

5. ارفع علب البطارية إلى مستوى شحن يتراوح بين 30% و50%.
6. افصل الشاحن عن قابس البطارية.
7. حول علب البطارية إلى وضع السكون:
- a قم بإدخال قابس البطارية في الجهاز.
- b قم بتشغيل الجهاز (اضبط مفتاح الإشعال على "1") وانتظر حتى يصبح الجهاز جاهزًا.
- c اضغط مع مواصلة الضغط على الزر الموجود على علب البطارية لمدة 20 ثانية على الأقل حتى تنبئ جميع مصابيح LED الخمسة ثم تنطفئ واحدًا تلو الآخر. وبعد ذلك، يتوقف مؤشر مستوى الشحن عن الاستجابة عند الضغط على الزر لفترة قصيرة.
- d أوقف تشغيل الجهاز باستخدام مفتاح الإشعال وقم بتشغيله مجددًا بعد الانتظار لمدة 5 ثوان.

إرشاد

إذا تم تشييط وضع السكون بنجاح، فسيظل الجهاز مغلقًا وستبقى الشاشة متوقفة عن التشغيل. إذا تم تشغيل الجهاز كالمعتاد، فيجب تكرار الخطوات من a-d لإنشاء وضع السكون.

8. اضبط مفتاح الإشعال على "0".

إرشاد

بالنسبة إلى الأجهزة التي تحتوي على عدة بطاريات، يجب تنفيذ هذا الإجراء على بطارية واحدة فقط. البطاريات الأخرى تتولى وضع السكون تلقائيًا. بعد إنشاء وضع السكون، لا توصّل علب البطارية بالشاحن - حيث يؤدي ذلك إلى مقاطعة وضع السكون!

العناية والصيانة

تحذير

خطر على الحياة وخطر التعرض للإصابة وخطر التعرض لأضرار!

عند العناية بالماكينة وصيانتها، ينشأ هناك خطر على الحياة وخطر التعرض للإصابة ووقوع أضرار إذا لم يتم مراعاة إرشادات السلامة! التزم بجميع إرشادات السلامة لتوفير العناية بالماكينة وصيانتها، والواردة في فصل إرشادات السلامة في بداية دليل التشغيل هذا.

5. يمكن تجاوز العوائق الثابتة حتى ارتفاع 6 سم ببطء وبحرص.

تنبيه

يمكن فقط تجاوز العوائق الثابتة التي تتجاوز ارتفاع 6 سم عن طريق منصة مناسبة.

الكبس باستخدام بكرة الكبس والفرشاة الجانبية

⚠ خطر

خطر الإصابة بسبب التوقف المفاجئ!

تتوقف الماكينة بشكل مفاجئ بمجرد أن يكون مقعد السائق غير مشغول. لا تهض من مقعد السائق أثناء القيادة.

⚠ تحذير

خطر الإصابة بسبب بقايا الكبس المتطايرة!

عندما يكون غطاء الاتساخات الخشنة مفتوحًا، تتأثر بقايا الكبس في الجوار (على سبيل المثال، الحصى) مسببة إصابة المارة أو الحيوانات. لا تفتح غطاء الاتساخات الخشنة إذا كان هناك أشخاص أو حيوانات بجوار الماكينة.

تنبيه

خطر وقوع ضرر بسبب كبس الأسرطة والحيال!

إذا كانت هناك أشياء طويلة ومرنة، على سبيل المثال، أسرطة أو حبال، فقد يُلحق ذلك الضرر بألية الكبس.

لا تقود الماكينة أو الفرشاة الجانبية فوق أشياء طويلة ومرنة، على سبيل المثال، الشرائط أو الحبال، ولا تكس مثل هذه الأشياء.

1. للكبس، اختر برنامج "الكبس باستخدام بكرة الكبس"، انظر الفصل مفتاح اختيار البرنامج.

يتم تشغيل بكرة الكبس وخفضها.

2. لتنظيف المنطقة القريبة من الحواف، اختر برنامج "الكبس باستخدام بكرة الكبس والفرشاة الجانبية"، انظر الفصل مفتاح اختيار البرنامج.

يتم تشغيل بكرة الكبس والفرشاة الجانبية وخفضهما.

3. بالنسبة للأسطح الرطبة أو المبللة، افتح غطاء الكبس الرطب.

يتم خفض قوة الشفط ومنع التغلغل المفرط للرطوبة إلى فلتر الغبار. لكن الأشياء الأكبر حجمًا، والتي يصل حجمها إلى حوالي 50 مم، اضغط لفترة قصيرة على غطاء الاتساخات الخشنة بالدواسة.

تفريغ خزان الكُناسة

⚠ تحذير

خطر الإصابة بسبب الأشياء المتساقطة!

عند رفع حاوية الكُناسة وخفضها، ينشأ خطر الإصابة بسبب الأجسام المتساقطة من منطقة التخزين.

قبل رفع حاوية الكُناسة، أزل كافة الأشياء غير المثبتة بإحكام من منطقة التخزين.

⚠ تحذير

خطر الإصابة بسبب انقلاب الماكينة عند تفريغ حاوية الكُناسة!

لا تُفرغ حاوية الكُناسة إلا على أرضية صلبة ومستوية.

حافظ على مسافة آمنة عند التفريغ على الأكوام والمنحدرات.

⚠ تحذير

خطر الإصابة عند التواجد في نطاق تأرجح حاوية الكُناسة!

تأكد من عدم وجود أشخاص أو حيوانات في منطقة تأرجح حاوية الكُناسة أثناء عملية التفريغ.

⚠ تحذير

خطر الإصابة بسبب سحق أو قطع أجزاء الجسم عند مد اليد نحو ألية حاوية الكُناسة!

لا تمد يدك إلى منطقة التحرك أو تلمس مكونات آلية التفريغ الخاصة بحاوية الكُناسة.

⚠ تحذير

خطر الإصابة بسبب خفض حاوية الكُناسة!

قد تنخفض حاوية الكُناسة المرفوعة فجأة وتسبب إصابات خطيرة بسبب السحق والانحسار.

لا تمشي تحت حاوية الكُناسة غير المؤمنة.

أمن حاوية الكُناسة المرفوعة بشكل احترافي باستخدام دعامة الأمان المخصصة لهذا الغرض قبل المشي تحت حاوية الكُناسة.

إرشاد

مع التفريغ العالي للماكينة، يمكن تفريغ حاوية الكُناسة مائلًا في حاوية النفايات (انظر الفصل البيانات الفنية لمعرفة أقصى ارتفاع للتفريغ).

الرفع:

1. أزل كافة الأشياء غير المثبتة بإحكام من منطقة التخزين.

2. اضبط مفتاح اختيار البرنامج على وضع "السير"، انظر الفصل مفتاح اختيار البرنامج.

لا يمكن رفع حاوية الكُناسة إلا في هذا الوضع.

صورة إيضاحية O

① قم بتحرير زر حاوية ناتج الكبس.

② رفع/خفض زر حاوية الكُناسة

③ زر فتح/غلق غطاء الحاوية

3. ضع الماكينة أمام نقطة التفريغ.

تنبيه

تأكد من وجود مساحة كافية خلف حاوية الكُناسة وفوقها.

4. انتظر دقيقة واحدة على الأقل حتى يستقر الغبار في حاوية الكُناسة.

التفريغ:

5. اضغط مع الاستمرار على "فتح زر حاوية الكُناسة".

إرشاد

لأسباب تتعلق بالسلامة، لا يمكن تفريغ حاوية الكُناسة إلا بـ كلتا اليدين. اضغط على "زر فتح حاوية الكُناسة" وابقه مضغوطًا أثناء عملية التفريغ بأكملها.

6. اضغط على "زر رفع/خفض حاوية الكُناسة" إلى الوضع "رفع" وابقه مضغوطًا.

يتم رفع حاوية الكُناسة.

a ارفع حاوية الكُناسة تمامًا لتفريغها في حاوية مرتفعة.

ثم تحرك ببطء نحو الحاوية.

b وتفريغ حاوية الكُناسة على الأرضية أو في حاويات منخفضة، ارفع حاوية النفايات لمسافة 75 سم على الأقل.

لا يمكن فتح غطاء الحاوية بارتفاع منخفض.

c حرر "زر رفع/خفض حاوية الكُناسة".

7. اضغط على "زر فتح/غلق غطاء الحاوية" لتحويله إلى وضع "الفتح".

يتم فتح غطاء الحاوية وتفرغ حاوية الكُناسة.

8. اضغط على "زر فتح/غلق غطاء الحاوية" لتحويله إلى وضع "الغلق".

غطاء الحاوية مغلق.

الخفض:

9. قم بقيادة الماكينة لحوالي 2 متر بعيدًا عن نقطة التفريغ.

تنبيه

تأكد من وجود مساحة كافية خلف حاوية الكُناسة وأسفل منها.

10. اضغط على "زر رفع / خفض حاوية النفايات" في الوضع "السفلي" وقم بخفض حاوية النفايات تمامًا.

11. حرر "زر إلغاء تأمين حاوية الكُناسة" و"زر رفع/خفض حاوية الكُناسة".

12. ضع العناصر التي تمت إزالتها مُجددًا على رف التخزين.

إيقاف تشغيل الماكينة

تنبيه

اضغط على زر الإيقاف الاضطراري إذا تطلب الموقف الخطير إيقاف تشغيل الماكينة وجميع وظائف القيادة والتنظيف على الفور، للقيام بذلك، انظر الفصل مفتاح الإيقاف الاضطراري.

لا تستخدم مفتاح الإيقاف الاضطراري لإيقاف الجهاز أثناء التشغيل العادي،

ولكن تصرف كما يلي:

1. أوقف الماكينة أفقيًا.

إرشاد

يتم تشييط فرملة التثبيت تلقائيًا عندما تكون الماكينة في حالة توقف تام.

فرع حاوية النفايات كل يوم قبل آخر مرة يتم فيها إيقاف تشغيل الماكينة، انظر الفصل تفريغ خزان الكُناسة.

اشحن البطارية كل يوم بعد آخر مرة يتم فيها إيقاف تشغيل الماكينة، انظر الفصل شحن البطارية.

2. أدر مفتاح اختيار البرنامج إلى الوضع "السير".

3. أدر المفتاح في حامل المفتاح إلى الوضع "0" ثم اسحبه.

إرشاد

يتم تنظيف فلتر الغبار تلقائيًا، وبعدها يتم إيقاف تشغيل الماكينة تمامًا.

النقل

⚠ خطر

خطر الإصابة وحوادث ضرر عند تحميل الماكينة!

عند تحميل الماكينة، يكون هناك خطر الإصابة بسبب تدحرج الماكينة وانقلابها وسقوطها.

عند التحميل، قم بمراعاة وزن وأبعاد الماكينة واستخدم منحدرًا مناسبًا.

أمن الماكينة ضد التدحرج والانقلاب والسقوط أثناء التحميل.

لا تستخدم رافعة شوكة للتحميل.

لا تقم بتحميل الماكينة إلا على سطح أفقي مستو.

لا تحرك الماكينة على المنحدرات الصاعدة والهابطة إلا باستخدام محرك القيادة الخاص بالماكينة، وليس عن طريق الدفع.

التشغيل

ابدأ تشغيل الماكينة

إرشاد

لبدء تشغيل الماكينة، يجب أن تكون درجة حرارة البطارية أعلى من -15 م، ويجب إغلاق الغطاء الأيمن والأيسر ويجب أن يكون السائق جالساً على مقعد السائق.

1. اجلس في مقعد السائق.
2. تم ضغط مفتاح ملامس المقعد.
3. أدخل المفتاح في مكان المفتاح وأدره إلى الموضع "I".
4. أدر مفتاح اختيار البرنامج إلى الموضع المطلوب، ولمعرفة الوظائف، انظر الفصل مفتاح اختيار البرنامج.

قيادة الماكينة

⚠ خطر

خطر الإصابة بسبب التوقف المفاجئ!

توقف الماكينة بشكل مفاجئ بمجرد أن يكون مقعد السائق غير مشغول. لا تنهض من مقعد السائق أثناء القيادة.

⚠ تحذير

خطر وقوع حادث عند الرجوع إلى الخلف!

ينشأ خطر متزايد لوقوع حوادث عند الرجوع للخلف. قبل الرجوع للخلف، تأكد من عدم تعريض أي شخص للخطر، واحترس بشكل خاص من الأطفال. إذا لزم الأمر، اطلب من شخص ما توجيهك. عند الرجوع للخلف، راقب محيطك بالكامل.

⚠ تحذير

خطر وقوع حادث عند القيادة مع رفع حاوية الكناسة

عند القيادة مع رفع حاوية الكناسة، ينشأ خطر متزايد لوقوع حوادث بسبب التغيرات في مركز ثقل الماكينة. لا تقود أثناء رفع حاوية الكناسة.

تنبيه

خطر حدوث ضرر في المحرك!

قد يؤدي الضغط المفاجئ على دواسة الوقود إلى إتلاف المحرك. اضغط دائماً على دواسة الوقود ببطء وبحرص. أوقف الماكينة قبل التبديل من القيادة للأمام إلى القيادة للخلف أو العكس.

إرشاد

يجب أن يكون الذراع الموجود على فرملة التثبيت في العجلة الأمامية في وضع القيادة، انظر الفصل تحرير/تشغيل فرملة التثبيت.

صورة إيضاحية N

- ① عجلة قيادة
- ② الشاشة
- ③ مفتاح اتجاه السير
- ④ دواسة الوقود

1. بدء تشغيل الماكينة، انظر الفصل ابدأ تشغيل الماكينة.
2. افحص حالة شحن البطارية على الشاشة، واشحن البطارية إذا لزم الأمر.
3. انظر الفصل شحن البطارية.
4. اضغط على مفتاح ضبط الاتجاه إلى وضع "القيادة للأمام" أو "القيادة للخلف".
5. اضغط بحرص على دواسة الوقود واضبط سرعة القيادة بشكل سلس.
6. لا تضغط على دواسة الوقود فجأة.
7. تحكم في اتجاه القيادة باستخدام عجلة القيادة.
8. حرر دواسة الوقود لخفض السرعة.

عملية الكنس

إرشادات حول عملية الكنس

1. للوصول إلى نتائج التنظيف المثلى، اضبط سرعة القيادة بحسب الظروف، وقم بالقيادة للأمام.
2. لا يمكن الكنس إلا عند سحب حاوية الكناسة.
3. إذا تم ضبط مفتاح اختيار البرنامج على "القيادة"، يتم غلق غطاء حاوية الكناسة تلقائياً.
4. إذا تم ضبط مفتاح اختيار البرنامج على "الكنس باستخدام بكرة الكنس" أو "الكنس باستخدام بكرة الكنس والفرشاة الجانبية"، سيتاح فتح غطاء حاوية الكناسة تلقائياً ويكون الكنس متاحاً.
5. يتم تنظيف فلتر الغبار تلقائياً على فترات منتظمة. في حالة تراكم الغبار بشكل كبير للغاية، فاضغط على زر تنظيف فلتر الغبار بين المواعيد المحددة لبدء تنظيف فلتر الغبار الإضافي.
6. فرغ حاوية الكناسة على فترات منتظمة، انظر الفصل تفريغ خزان الكناسة.
7. لا تتجاوز الحمولة القصوى لحاوية الكناسة، انظر الفصل البيانات الفنية.
8. إذا تم جمع الكناسة عالية الكثافة بشكل متواتر (الحصى والرمل وما إلى ذلك)، فقم بتفريغ حاوية الكناسة في وقت مبكر.

2. تحقق من وظيفة غلق الغطاءين الأيمن والأيسر، انظر الفصل فتح/إغلاق الغطاء الأيسر/الأيمن، وأبلغ قسم الخدمة إذا لزم الأمر.
3. تحقق من وظيفة غلق مفتاح ملامس المقعد، انظر الفصل مفتاح ملامس المقعد، وأبلغ قسم الخدمة إذا لزم الأمر.
4. افحص ضغط الإطارات الخاص بالعجلات الخلفية وقم بتصحيحه إذا لزم الأمر. لمعرفة ضغط الإطارات، انظر الفصل البيانات الفنية.
5. افحص بكرات الكنس والفرشاة الجانبية بحثاً عن أي أجسام غريبة وأشياء طويلة ومزمنة، مثل الأشرطة أو الخيوط، وأزل الأجسام الغريبة والأشياء المزمنة إذا لزم الأمر.
6. أدر المفتاح إلى الموضع "O" وتحقق من دواسة الوقود لضمان تشغيلها بشكل سلس عندما تكون الماكينة في حالة توقف تام، وأبلغ قسم الخدمة إذا لزم الأمر.

ضبط مقعد السائق

⚠ خطر

خطر الحوادث

لا تقم بضبط مقعد السائق إلا عندما يكون الجهاز متوقفاً.

1. اسحب ذراع ضبط المقعد إلى اليمين، وحرك مقعد السائق إلى الموضع المطلوب.

صورة إيضاحية L

- ① مقعد السائق
- ② ذراع ضبط المقعد
3. حرر ذراع ضبط المقعد.
4. تأكد من تعشيق مقعد السائق بشكل صحيح عن طريق تحريكه للأمام والخلف.

تحرير/تشغيل فرملة التثبيت

⚠ تحذير

خطر الإصابة وخطر حدوث ضرر عند تحرير مكابح التثبيت أو تفعيلها بسبب تدرج الماكينة

عند تحرير مكابح التثبيت أو تنشيطها، يمكن أن تدرج الماكينة وتقلب أو تسحق/تدهس الأشخاص أو أجزاء الجسم. أمين الماكينة بأسافين على العجلات لمنع تدرجها قبل تحرير مكابح التثبيت أو تنشيطها.

لا تحرر مكابح التثبيت إلا عندما تكون الماكينة على سطح مستو وألقي. لا تدفع الماكينة إلا على أرضية مستوية، وليس على المنحدرات الصاعدة أو الهابطة. لا تحرك الماكينة على المنحدرات الصاعدة والهابطة إلا باستخدام محرك القيادة الخاص بالماكينة. بعد كل مرة تقوم فيها بدفع الماكينة، يجب تأمينها مجدداً باستخدام أوتاد سفلية للعجلات لمنعها من التدرج. عند الدفع، قم بمراعاة وزن الماكينة وأبعادها، واطلب المساعدة إذا لزم الأمر.

إرشاد

يتم تنشيط فرملة التثبيت تلقائياً عندما تكون الماكينة في حالة توقف تام ويتم تحريرها تلقائياً عند بدء تشغيل الماكينة. تعمل فرملة على العجلة الأمامية. لكي يمكن دفع الماكينة، يجب تحرير فرملة التثبيت ميكانيكياً. للأبعاد والأوزان، انظر الفصل البيانات الفنية.

تحرير فرملة التثبيت:

صورة إيضاحية M

- ① فرملة التثبيت
- ② رافعة
- ③ شيء (على سبيل المثال، الإسفين)
1. ضع الماكينة على أرضية أفقية مستوية وأوقف تشغيلها، انظر الفصل إيقاف تشغيل الماكينة.
2. تأمين الماكينة ضد التحرك باستخدام السنادات السفلية على العجلات.
3. ارفع الذراع الموجود على فرملة التثبيت، وأمسك بشيء (على سبيل المثال، إسفين) بين الذراع وفرملة التثبيت.
4. يتم تحرير فرملة التثبيت.
5. أزل السنادات السفلية وادفع الماكينة.
6. تنشيط فرملة التثبيت
7. تأمين الماكينة ضد التحرك باستخدام السنادات السفلية.
8. أزل الشيء المستخدم (على سبيل المثال، إسفين) بين الرافعة ومحرك محور العجلة.
9. يتم تفعيل فرملة التثبيت.
10. أزل السنادات السفلية.

فصل / توفير الامداد بالطاقة

1. إيقاف الماكينة، انظر الفصل /إيقاف تشغيل الماكينة.
2. افتح الغطاء الأيمن والأيسر، انظر الفصل فتح /إغلاق الغطاء الأيسر /الأيمن.
3. اضغط على الزر الغشائي الموجود في إحدى البطاريات وواصل الضغط عليه حتى إيقاف البطارية أو تشغيلها.

إرشاد

- للتشغيل، اضغط مع الاستمرار على زر الرقائيق لمدة 8 ثوانٍ تقريباً.
- للإيقاف، اضغط مع الاستمرار على زر الرقائيق لمدة 20 ثانية تقريباً.
- إغلاق الغطاء الأيمن، انظر الفصل فتح /إغلاق الغطاء الأيسر /الأيمن.

شحن البطارية

⚠ خطر

يوجد خطر حدوث إصابات من خلال التيار الكهربائي

- صدمة كهربائية بسبب الاستخدام غير السليم للشاحن.
- عليك مراعاة جهد الشبكة ومتطلبات الحماية على لوحة نوع الماكينة.
- استخدم الشاحن في الأماكن الجافة فقط.

تنبيه

خطر التلف بسبب شاحن خاطئ

- قد يؤدي استخدام شاحن خاطئ إلى تضرر البطارية.
- لا تستخدم سوى الشاحن الموصى به من شركة KÄRCHER.
- لا يُسمح باستخدام الجهاز أثناء عملية الشحن.

إرشاد

- يجب أن تكون درجة حرارة البطارية أعلى من 0 م لشحنها. ضع الجهاز في بيئة بنفس درجة حرارة الغرفة واضبط درجة حرارة البطارية. النظام يمنع الشحن في درجات الحرارة شديدة البرودة.

إرشاد

- يحتوي الجهاز على وسيلة حماية من التفريغ الكامل، بمعنى آخر إذا تم الوصول إلى الحد الأدنى المسموح به من السعة، عندئذ يمكن قيادة الجهاز فقط.

إرشاد

- اقرأ دليل التشغيل الصادر عن الجهة الصانعة للشاحن واتبع إرشادات السلامة بشكل خاص!

صورة إيضاحية J

- (1) بطارية
- (2) جهاز الشحن
- (3) مؤشر LED (مستوى الشحن)
- (4) كابل الشبكة
- (5) كابل الشحن
- (6) قابس الشحن
- (7) وصلة الشحن

1. قم بتحريك الجهاز نحو الشاحن.
- تجنب القيادة على المنحدرات الصاعدة عندما يكون مستوى الشحن منخفضاً.
2. وصل الشاحن بوصلة الشحن في الماكينة.
3. إدخال قابس الشبكة لجهاز الشحن في المقبس.
4. إجراء عملية الشحن حسب البيانات الواردة بتعليمات التشغيل الصادرة.
- وقت الشحن يعتمد على حالة البطارية والشاحن. عندما تكون البطارية فارغة، يبلغ وقت الشحن تقريباً:

جهاز الشحن	سعة البطارية	مدة الشحن حوالي
6.654-480.0	160 أمبير لكل ساعة	4 ساعات

5. بعد نهاية عملية الشحن:

- a أفضل قابس الطاقة الخاص بالشاحن.
- b أفضل قابس البطارية عن الشاحن.

بدء التشغيل

فحص السلامة قبل البدء

1. فحص حالة شحن البطارية.
- تعرض على شاشة البطارية الذكية.

إرشاد

- بشكل بديل، يمكن أيضاً التحقق من مستوى الشحن في البطارية مباشرةً.
- للقيام بذلك، اضغط على الزر الموجود على علب البطارية لفترة قصيرة. يشار إلى مستوى الشحن عن طريق مؤشر LED:

صورة إيضاحية K

- إذا لم تكن أي من مصابيح LED مضاءة، سيتم تفريغ علب البطارية بالكامل أو في وضع النقل.
- a في هذه الحالة، أو عند اللزوم، قم بما يلي: شحن البطاريات.

⚠ خطر

خطر على الحياة من الانفجار ونشوب حريق أثناء شحن البطارية الفارغة بعمق بطريقة خاطئة!

- إصابة مميتة أو جسيمة وأضرار شديدة
- لا تقم بتشغيل الأجهزة ذات البطاريات المفرغة بعمق.
- اشحن البطارية الفارغة بعمق بشكل سليم قبل بدء تشغيل الجهاز. اتصل بخدمة شركة Kärcher عند اللزوم.

1. اسحب مفتاح الإشعال من موضع المفتاح.
2. فتح الغطاء الأيسر والأيمن.
3. ضع علب البطاريات في الحامل كما هو موضح.

صورة إيضاحية H

- ① مكان الإدخال
- ② نقطة ربط مخصصة لحزام الشد
- ③ علب البطارية 1
- ④ علب البطارية 2
4. اربط علب البطاريات من نقاط التثبيت بأحزمة الشد.
5. توصيل كابلات علب البطارية.

صورة إيضاحية I

- ① كابل حساس Inventus
- ② وصلة حساسات البطارية A 1
- ③ القطب السالب للبطارية A
- ④ كابل توصيل القطب السالب
- ⑤ كابل توصيل الحساسات
- ⑥ قابس شحن كابل الطرف السالب
- ⑦ وصلة حساسات البطارية B 1
- ⑧ القطب السالب للبطارية B
- ⑨ كابل الطرف السالب
- ⑩ حزام التثبيت
- ⑪ وصلة حساسات البطارية A 2
- ⑫ القطب الموجب للبطارية A
- ⑬ كابل القطب الموجب
- ⑭ كابل توصيل القطب السالب
- ⑮ قابس شحن كابل الطرف الموجب
- ⑯ وصلة حساسات البطارية B 2
- ⑰ القطب الموجب للبطارية B
- ⑱ كابل حساس الماكينة/الشاحن

تنبيه

خطر حدوث ضرر

- إذا تم عكس القطبية (القطب الموجب والسالب)، فإن إلكترونيات التحكم تلف.
- وصل الكابل الأحمر في القطب الموجب والكابل الأسود في الطرف السالب.
- عند توصيل الكابلات، يرجى الرجوع إلى الرسوم التوضيحية أعلاه.

- a وصل الكابل الموجب بالقطب الموجب للبطارية A.
- b وصل الكابل السالب بالقطب السالب للبطارية B.
- c وصل طرف الكابل الأسود الخاص بكابل حساس Inventus بالقطب السالب للبطارية A.
- d وصل طرف الكابل الأحمر الخاص بكابل حساس Inventus بالقطب الموجب للبطارية B.
- e وصل قابس كابل الحساس Inventus بوصلة الحساس 2 بالبطارية A.
- f وصل كابل الحساس بوصلة الحساسات 2 في البطارية B وقم بتوصيل الحساس 1 في البطارية A.
- g وصل كابل حساس الماكينة/الشاحن بوصلة الحساس 1 للبطارية B.
- h وصل كابل توصيل القطب الموجب بالقطب الموجب بالبطارية A والقطب الموجب بالبطارية B.
- i وصل كابل توصيل القطب السالب بالقطب السالب بالبطارية A والقطب السالب بالبطارية B.
- j وصل الكابل الموجب الخاص بقابس الشحن بالقطب الموجب للبطارية B.
- k وصل الكابل السالب الخاص بقابس الشحن بالقطب السالب للبطارية A.
- l أحكم ربط وصلة البراغي في جميع الأقطاب الأربعة.

إرشاد

- اشحن البطاريات قبل تشغيل الجهاز (انظر الفصل "شحن البطاريات").

الفك:

6. يتم الفك بترتيب عكسي.

البطارية / علبة البطارية

إرشاد
في هذا الدليل، يستخدم كلا مصطلحي البطارية وعلبة البطارية للإشارة لنفس الشيء!

صورة إيضاحية E

① علبة البطارية

② الزر

③ مؤشر مستوى الشحن

الأغطية

تحذير

عطل بسبب الأغطية المفتوحة

لا تفتح الأغطية إلا عندما يكون مفتاح التشغيل على الوضع <0> وعند إزالة المفتاح.

يحظر فتحها أثناء التشغيل.

فتح /إغلاق الغطاء الأيسر /الأيمن

افتح الغطاء الأيسر لتنفيذ الأنشطة التالية:

- قم بفك / فحوص / تركيب بكرة الكنس (انظر الفصل فك/فحص/تركيب بكرة الكنس)
- قم بتنظيف الجزء الداخلي من الماكينة، انظر الفصل تنظيف الجزء الداخلي من الماكينة
- قم بفك / تركيب العجلة الخلفية اليسرى، انظر الفصل فك / تركيب العجلة الخلفية

- استبدل المصاهر، انظر الفصل فك/تثبيت المصاهرات

افتح الغطاء الأيمن لتنفيذ الأنشطة التالية:

- لشحن البطارية، انظر الفصل شحن البطارية
- قم بتنظيف الجزء الداخلي من الماكينة، انظر الفصل تنظيف الجزء الداخلي من الماكينة
- قم بفك / تركيب العجلة الخلفية اليمنى، انظر الفصل فك / تركيب العجلة الخلفية

1. إيقاف الماكينة، انظر الفصل إيقاف تشغيل الماكينة.

فتح الغطاء الأيسر/الأيمن:

2. أمسك المقبض بوضعه على الغطاء الأيسر/الأيمن بالأمام، وارفعه قليلاً

وقم بأرجحة الغطاء الأيسر/الأيمن إلى الجانب.

صورة إيضاحية F

معروض على الغطاء الأيسر في KM 100/120 R G

إغلاق الغطاء الأيسر/الأيمن:

3. أدر الغطاء الأيسر/الأيمن للخلف حتى يتعشق في مكانه في الماكينة.

مساحة تخزين

الحد الأقصى المسموح به لحمل منطقة التخزين هو 20 كجم.

1 تأكد من تثبيت الحمولة بإحكام.

قبل بدء التشغيل

تفريغ الماكينة

خطر

خطر الإصابة وحدوث ضرر عند تحميل الماكينة!

عند تحميل الماكينة، يكون هناك خطر الإصابة بسبب تدرج الماكينة وانقلابها وسقوطها.

عند التحميل، قم بمراعاة وزن وأبعاد الماكينة واستخدم منحدرًا مناسبًا.

أمن الماكينة ضد التدرج والانقلاب والسقوط أثناء التحميل.

لا تستخدم رافعة شوكية للتحميل.

لا تقم بتحميل الماكينة إلا على سطح أفقي مستوي.

لا تحرك الماكينة على المنحدرات الصاعدة والهابطة إلا باستخدام محرك القيادة الخاص بالماكينة، وليس عن طريق الدفع.

لمعرفة الأبعاد والأوزان والقدرة القصوى على الصعود، انظر البيانات الفنية.

صورة إيضاحية G

الصورة: تركيب المنحدر

1. اقطع أشرطة العبوة البلاستيكية وأزل غلاف العبوة.

2. جهز الماكينة للقيادة:

a قم بتركيب البطارية وتوصيلها، انظر تركيب وتوصيل البطارية.

b قم بتفعيل البطارية، انظر تفعيل علبة بطارية الليثيوم والأيون.

c اشحن البطارية عند اللزوم، انظر الفصل شحن البطارية

3. قم بإزالة تجهيز سير الشد من نقاط التثبيت.

4. فك الألواح الثلاثة الموضحة والأخشاب المربعة من المنصة.

5. قم بوضع الألواح على حافة المنصة وقم بمحاذاتها بحيث تكون متحاذاة مع

عجلات الماكينة. اربط الألواح على المنصة.

6. قم بوضع الأخشاب المربعة تحت الألواح كدعم.

7. اخلع الكتل الخشبية في العجلات.

8. حرك الماكينة بحرص من المنصة عبر المنحدر الذي تم إنشاؤه، انظر قيادة الماكينة.

دفع الماكينة

تحذير

خطر الإصابة وخطر حدوث ضرر عند تحرير مكابح التثبيت أو تفعيلها بسبب تدرج الماكينة!

عند تحرير مكابح التثبيت أو تنشيطها، يمكن أن تدرج الماكينة وتتقلب أو

تسحق/تدهس الأشخاص أو أجزاء الجسم.

أمن الماكينة بأساقفين على العجلات لمنع تدرجها قبل تحرير مكابح التثبيت أو

تنشيطها.

لا تحرر مكابح التثبيت إلا عندما تكون الماكينة على سطح مستو وأفقي.

لا تدفع الماكينة إلا على أرضية مستوية، وليس على المنحدرات الصاعدة أو

الهابطة.

لا تحرك الماكينة على المنحدرات الصاعدة والهابطة إلا باستخدام محرك القيادة

الخاص بالماكينة.

بعد كل مرة تقوم فيها بدفع الماكينة، يجب تأمينها مجددًا باستخدام أوتاد سفلية

للعجلات لمنعها من التدرج.

عند الدفع، قم بمراعاة وزن الماكينة وأبعادها، واطلب المساعدة إذا لزم الأمر.

1. اقرأ الفصل تحرير/تنشيط فرملة التثبيت قبل دفع الماكينة!

بطاريات / أجهزة شحن

تنبيه

لا تستخدم إلا البطاريات وأجهزة الشحن التي توصي بها الشركة المصنعة

استبدل البطاريات فقط بنفس نوع البطارية.

قم بإزالة البطارية قبل التخلص من العربة والتخلص منها وفقًا للوائح المحلية

أو الخاصة بالدولة.

تفعيل علبة بطارية الليثيوم والأيون

يتم تسليم علبة بطاريات الليثيوم والأيون في وضع النقل ويجب تنشيطها قبل

تشغيل الجهاز.

1. اشحن علبة البطارية، فذلك سيؤدي إلى إنهاء وضع النقل.

أو

2. اضغط على الزر الغشائي للتشغيل/الإيقاف بجوار مؤشر البطارية وابقه

مضغوظًا لمدة 5-8 ثوان.

إرشادات المخاطر الخاصة ببطارية الجرب بالليثيوم والأيون

إرشاد

اقرأ تعليمات السلامة الواردة في هذا الدليل وقم بمراعاتها واتباعها، واتصل

بخدمة Kärcher إذا كان هناك أي شيء غير واضح

علب البطاريات والشواحن الموصى بها

إرشاد

يمكن استخدام علب بطاريات الليثيوم والأيون فقط في هذا الجهاز!

الجهاز	علبة البطارية
KM 100/120 R Bp Li+FC	2 x 6.654-454.0
جهاز الشحن	
6.654-480.0	

تنبيه

خطر حدوث ضرر

إذا تم استخدام علب بطاريات أو شواحن أخرى، فقد يتسبب ذلك في تلف

الجهاز.

لا تستخدم سوى علب البطاريات الموصى بها.

تركيب وتوصيل البطارية

تحذير

خطر الإصابة والضرر عند فك وتركيب البطاريات بسبب انقلاب الجهاز!

إصابة وإضرار في الممتلكات

احرص عند فك وتركيب البطاريات على وضع الجهاز بشكل آمن.

تنبيه

خطر حدوث ضرر في المكونات الإلكترونية إذا كانت الكابلات موصلة بالبطارية

بشكل غير صحيح

أضرار مادية

احرص على مراعاة الأقطاب الصحيحة عند توصيل كابلات الطاقة وكابلات

التوصيل في البطارية.

حماية البيئة



المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة التدوير. يرجى التخلص من مواد التغليف بطريقة تحافظ على البيئة.



تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد قيمة قابلة لإعادة التدوير وغالبًا ما تحتوي أيضًا على مكونات مثل البطاريات أو المراكمات أو الزيوت والتي قد تشكل خطورة على صحة الإنسان والبيئة في حالة التعامل معها بشكل غير صحيح أو إذا تم التخلص منها بصورة خاطئة. إلا أن هذه المكونات ضرورية لتشغيل الجهاز بصورة سليمة. لا يجوز التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز مع النفايات المنزلية.

إرشادات حول مواد المحتويات (REACH)

تجد المعلومات الحالية حول المحتويات على الموقع:

www.kaercher.de/REACH

التخلص من العربة القديمة

تحتوي العربات القديمة على مواد قيمة قابلة لإعادة التدوير. للتخلص من عربتك، نوصي بالتعامل مع شركة متخصصة للتخلص من النفايات.

الملحقات التكميلية وقطع الغيار

استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية فقط، والتي تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخالٍ من الاختلالات.

تجد المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار على الموقع

www.kaercher.com

تحقق من الشحنة

عند استلام العربة، يرجى إبلاغ التاجر أو المتجر فوراً عند اكتشاف عيوب أو أضرار ناتجة عن النقل.

وظيفة

تعمل ماكينة الكنس وفق مبدأ الإسقاط.

1. تنظف المكينة الجانبية الدوارة زوايا وحواف سطح الكنس وتقلل الكُناسة إلى مسار أسطوانة الكنس.
2. تنقل أسطوانة الكنس الكُناسة مباشرة إلى حاوية الكُناسة.
3. يتم فصل الغبار المتطاير داخل حاوية الكُناسة عن طريق فلتر غبار وتقوم مروحة الشفط بشفط الهواء المفلتر.
4. يتم تنظيف فلتر الغبار أثناء التشغيل تلقائيًا.

مواصفات الجهاز

عناصر التشغيل والاستخدام

للصور، انظر صفحات الأشكال

صورة إيضاحية A

- ① مفتاح اختيار البرنامج
- ② مقبض ضبط سرعة الفرشاة الجانبية
- ③ الشاشة**
- ④ مفتاح الإيقاف الاضطراري
- ⑤ مفتاح إضاءة العمل (اختياري)
- ⑥ مفتاح مصباح التمييز الدوار
- ⑦ زر البوق
- ⑧ مفتاح اتجاه السير
- ⑨ دواسة الوقود
- ⑩ المفتاح
- ⑪ دواسة غطاء الانساختات الخشنة
- ⑫ قم بتحرير زر حاوية ناتج الكنس.
- ⑬ مفتاح نظام رش المياه (اختياري)
- ⑭ زر تنظيف فلتر الغبار
- ⑮ عجلة قيادة
- ⑯ الأغشية جهة اليمين
- ⑰ دعامة تأمين حاوية النفايات
- ⑱ غطاء الكنس الرطب
- ⑲ مقعد السائق (مع مفتاح ملامس المقعد)
- ⑳ اللوحة الاسمية (على لوحة الناقل فوق البطارية)
- ㉑ فلتر الغبار
- ㉒ مساحة تخزين
- ㉓ الأغشية جهة اليسار
- ㉔ مصباح التمييز الدوار
- ㉕ شاشة البطارية الذكية
- ㉖ قضيب القاعدة الرئيسية
- ㉗ زر فتح/غلق غطاء حاوية الكُناسة
- ㉘ رفع/خفض زر حاوية الكُناسة
- ㉙ ذراع ضبط المقعد

③٠ العجلة الخلفية

③١ شريط الأحكام (4 قطع)

③٢ بكرة الكنس

③٣ العجلة الأمامية (المحرك الكهربائي)

③٤ الفرشاة الجانبية اليمنى

③٥ بطارية

③٦ كابل الشحن

③٧ قابس الشحن

③٨ كابل الشبكة

③٩ الشاحن المحمول

④٠ التحريك*

④١ الكنس باستخدام بكرة الكنس*

④٢ الكنس باستخدام بكرة الكنس والفرشاة الجانبية*

* للأوصاف، انظر الفصل *مفتاح اختيار البرنامج*

** للأوصاف، انظر الفصل *الشاشة*

إرشاد

لا تعرض التجهيزات الخاصة التي تم تركيبها بالفعل عند طلبها من المصنع أو يمكن تركيبها لاحقاً بمعرفة قسم الخدمة، انظر الفصل *الملحقات التكميلية وقطع الغيار*

مفتاح اختيار البرنامج

إرشاد

لا تكون الوظائف نشطة إلا عندما يكون المفتاح الرئيسي في الوضع "I".

صورة إيضاحية B

① التحريك

– يمكن قيادة الماكينة إلى مكان الاستخدام.
– يتم رفع بكرة الكنس والفرشاة الجانبية وإيقاف تشغيلهما.

② الكنس باستخدام بكرة الكنس

– يتم خفض بكرة الكنس وتشغيلها.

③ الكنس باستخدام بكرة الكنس والفرشاة الجانبية

– يتم خفض بكرة الكنس والفرشاة الجانبية اليمنى واليسرى (اختيارية) وتشغيلهم.

الشاشة

صورة إيضاحية C

① منطقة عرض الرسائل

② منطقة عرض ساعات التشغيل

إذا كان المفتاح الرئيسي في الموضع "I"، فستعرض الشاشة ما يلي:

- عدد ساعات التشغيل بالساعات
- إذا ظهرت إحدى الرسائل التالية على الشاشة، فقم بتحرير الزر أو دواسة الوقود:

- W 1 (تم ضغط زر فتح حاوية الكُناسة)
 - W 2 (تم ضغط زر رفع حاوية الكُناسة)
 - W 3 (تم ضغط زر خفض حاوية الكُناسة)
 - W 4 (تم الضغط على دواسة الوقود)
- إذا استمر ظهور الرسالة، فاتصل بالخدمة.
إذا تم عرض الرسالة التالية على الشاشة، فاتصل بالخدمة:
- E ...

شاشة البطارية الذكية

صورة إيضاحية D

① حالة شحن البطارية

② العمر المتوقع لتشغيل البطارية

③ زر الوضع (Modus)

أثناء التشغيل، تعرض الشاشة ما يلي:

- حالة شحن البطارية بالنسبة المتوقعة
 - العمر المتوقع لتشغيل البطارية بالساعات
- بالضغط على زر الوضع (Modus)، تُعرض مؤشرات الحالة الأخرى، مثل درجة حرارة البطارية.
- إذا كان مستوى شحن البطارية > 20 %، قم بشحن البطارية في أسرع وقت ممكن، انظر الفصل *شحن البطارية*.
- إذا كان مستوى شحن البطارية > 10 %، قم بشحن البطارية على الفور، انظر الفصل *شحن البطارية*.

نقطة الرفع على مرفاع السيارات	
نقطة التثبيت	
أقصى حمل للرف 20 كجم	
أقصى حمولة 150 كجم	
دواسة غطاء الاتساخات الخشنة	
غطاء الكنس الرطب	
فك فلتر الغبار، وثبته	

الاستخدام المطابق للتعليمات

استخدم ماكينة الكنس التي تعمل بالبطارية لتنظيف أسطح الارضيات الداخلية والخارجية.

ماكينة الكنس هذه مُعدّة للاستخدام التجاري.

استخدم ماكينة الكنس للاستخدام المخصصة التالية:

- 1 أماكن الركن
- 2 ممرات المشاة
- 3 مرافق الإنتاج
- 4 المناطق اللوجستية
- 5 الفنادق
- 6 البيع بالتجزئة
- 7 مناطق التخزين

استخدم ماكينة الكنس هذه وفقاً للبيانات المذكورة في دليل التشغيل هذا فقط. يعتبر أي استخدام مخالف لذلك غير مطابق للتعليمات. لا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن ذلك، ويتحمل المستخدم وحده المخاطر.

لا يُسمح بإجراء أي تعديلات على ماكينة الكنس.

لا يسمح بالسير والتنظيف إلا في المناطق التي وافقت عليها الشركة أو وكلاؤها.

سوء الاستخدام المتوقع

لا تقم أبداً بكنس أو شطف السوائل القابلة للانفجار، والغازات، والأحماض غير المخففة، والمذيبات (مثل البنزين، ومخفف الطلاء، وزيت التدفئة)، فهي تشكل أخطاراً أو مخاليط قابلة للانفجار إذا اختللت بهواء الشفط.

لا تقم أبداً بكنس أو شطف الأسيتون، والأحماض غير المخففة، والمذيبات لأنها تهاجم المواد المستخدمة في الجهاز وتلفها.

لا تقم أبداً بكنس أو شطف الأغبرة المعدنية التفاعلية (مثل الألومنيوم، والمغنيسيوم، والزنك)، فهي تشكل غازات قابلة للانفجار إذا اختللت بمواد التنظيف شديدة القلوية أو الحمضية.

لا تقم بكنس أو شطف أي شيء مشتعل أو متوهج، فهناك خطر نشوب حريق.

لا تقم بكنس أي مواد خطيرة على الصحة.

يحظر المكوث في مناطق الخطر. يُمنع منعاً باتاً التشغيل في الغرف القابلة للانفجار.

يحظر مرافقة الأشخاص.

لا يُسمح بدفع/سحب الأشياء أو نقلها باستخدام هذا الجهاز.

أرضيات مناسبة للكنس

- زفت
- أرضيات صناعية
- أرضية للتسوية
- إسمنت
- حجارة الرصف

العناية والصيانة

⚠ **تحذير** • فصل البطارية قبل إجراء أي أعمال على المنشأة الكهربائية.

• قبل أعمال التنظيف والصيانة واستبدال أي أجزاء والتحويل إلى وظيفة أخرى للجهاز، يجب إيقاف تشغيله وسحب مفتاح الإشعال.

⚠ **تنويه** • اعهد فقط لمراكز خدمة العملاء أو العمالة الفنية المصرح لها في هذا المجال بالقيام بعمليات الإصلاح، حيث أنهم يكونون على علم بكل تعليمات السلامة ذات الصلة.

• **تنبيه** • احرص على مراعاة إجراء فحص السلامة على الأجهزة المتحركة المستخدمة تجارياً وفقاً للوائح المحلية السارية (مثلاً في ألمانيا: VDE 0701).

• **دوائر قصر أو أضرار أخرى**. لا تنظف الجهاز عن طريق تيار ماء الخرطوم أو تيار ماء الضغط العالي. • قم دائماً بارتداء قفازات مناسبة عند تنفيذ الأعمال على الجهاز.

تجهيزات السلامة

تعمل تجهيزات السلامة على حماية المستخدم ولا يُسمح بإيقاف تشغيلها أو تغيير وظيفتها.

يجب عليك مراعاة إرشادات السلامة الموضحة على مواد التنظيف.

الأغطية جهة اليسار واليمين

تحتوي الأغطية جهة اليسار واليمين على دوائر أمان تقوم بإيقاف الماكينة إذا لم يتم إغلاق الأغطية جهة اليسار واليمين بشكل صحيح.

وظائف القيادة والتنظيف لا تكون نشطة إلا عندما يتم إغلاق الأغطية جهة اليسار واليمين بشكل صحيح.

تفريغ حاوية الكناسة بكلتا اليدين

لمنع التداخل مع آلية التفريغ ومنطقة الدوران الخاصة بحاوية النفايات، فلا يمكن رفع حاوية النفايات وخفضها وتفريغها إلا في وضع التشغيل بكلتا اليدين.

دعامة تأمين حاوية النفايات

لا يسمح بالتواجد أسفل حاوية النفايات إلا إذا تم رفعها بالكامل وتأمينها بشكل احترافي ضد الغمر باستخدام دعامة الأمان المتوفرة والمرفقة.

مفتاح ملامس المقعد

يضمن مفتاح ملامس المقعد أن وظائف القيادة والتنظيف لا تصبح نشطة إلا عندما يكون هناك شخص جالس على مقعد السائق.

مفتاح الإيقاف الاضطراري

في حالة الخطر، يمكن إيقاف كافة وظائف القيادة والتنظيف على الفور عن طريق الضغط على مفتاح الإيقاف الاضطراري.

ولتحرير المفتاح، أدر الزر الأحمر لمفتاح الإيقاف الاضطراري.

الرموز على الماكينة

	خطر الحريق لا تكنس أي أشياء محترقة أو متوهجة، مثل السجائر أو أعواد الكبريت أو ما يشبه ذلك.
	خطر وقوع حوادث بسبب الانقلاب لا تستخدم خاصية التفريغ العالي إلا على أرض مستوية.
	تحذير خطر الإصابة خطر السحق والقص بالأحزمة والمكانس الجانبية وحاوية الكناسة والأغطية.
	تحذير خطر الإصابة إصابات قطعية وإصابات بالسحق بسبب أجزاء المركبات المتحركة بالداخل. لا تمس يديك داخل فتحات الجهاز.
	لا يُسمح بتنظيف مناطق الماكينة التي تحمل هذا الرمز بمنظف يعمل بالضغط العالي.
	ضغط الإطارات 0.6 MPa 6.0 bar
	وصلة الشحن

المحتويات

إرشادات عامة	495
إرشادات السلامة	495
الاستخدام المطابق للتعليمات	496
حماية البيئة	497
الملحقات التكميلية وقطع الغيار	497
تحقق من الشحنة	497
وظيفة	497
مواصفات الجهاز	497
قبل بدء التشغيل	498
بطاريات / أجهزة شحن	498
بدء التشغيل	499
التشغيل	500
النقل	501
التخزين	502
العناية والصيانة	502
المساعدة في حالة حدوث أعطال	504
الضمان	506
البيانات الفنية	507
إعلان المطابقة لمتطلبات الاتحاد الأوروبي	507

إرشادات عامة

قبل استخدام الجهاز لأول مرة، اقرأ دليل التشغيل الأصلي هذا ودليل التشغيل المرفق بالبطارية والشاحن وتصرف وفقاً لما ورد بهم. احتفظ بأدلة التشغيل للاستخدام اللاحق أو لتسليمها للمالك الجديد.

إرشادات السلامة

درجات الخطر

⚠️ خطر

• إشارة إلى خطر مباشر وشيك الحدوث وقد يؤدي إلى إصابات جسيمة بالغة أو إلى الوفاة.

⚠️ تحذير

• إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات جسيمة بالغة أو إلى الوفاة.

⚠️ تنويه

• إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات بسيطة.

تنبيه

• إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى حدوث أضرار مادية.

إرشادات السلامة للتشغيل

⚠️ **خطر** • لا تترك الجهاز دون مراقبة أبداً، طالما أن الجهاز غير مؤمن ضد الحركة غير المقصودة. استخدم فرامل التثبيت دائماً قبل مغادرة الجهاز.

⚠️ **تحذير** • استخدم الجهاز وفقاً للغرض المحدد له فقط. عليك مراعاة الظروف المحيطة والانتباه عند استخدام الجهاز إلى الأشخاص الآخرين وخاصة الأطفال منهم. • قبل استخدام الماكينة، تحقق منها ومن معدات العمل وتجهيزات السلامة للتأكد من أنها في حالة مناسبة ومن سلامة الوظائف والسلامة التشغيلية. إذا لم تكن الحالة مثالية أو موثوقة، فلا يُسمح باستخدام الجهاز. • عليك الالتزام في المناطق الخطرة (محطات الوقود مثلاً) بقواعد السلامة الخاصة بهذه المناطق. عدم تشغيل الجهاز في مناطق معرضة للانفجار على الإطلاق. • لا يجوز استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال أو الأشخاص الذين يعانون من أية إعاقة بدنية أو حسية أو عقلية أو من ليس لديهم الخبرة والمعرفة. • لا يُسمح باستخدام الجهاز إلا من قبل الأشخاص الذين تم إرشادهم إلى كيفية استخدام الجهاز، أو الذين أثبتوا قدرتهم على استخدام الجهاز وتم تكليفهم صراحةً باستخدامه. • عند تشغيل الماكينة أو صيانتها، ارتد ملابس ضيقة وأحذية محكمة. • لا تستخدم الماكينة في المناطق التي يوجد فيها احتمال التعرض للصدمات بسبب الأشياء المتساقطة. • يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز. • لا يُسمح للأطفال والمراهقين بتشغيل الجهاز. • بالنسبة للأجهزة المزودة بضاعة ببقية زرقاء، لا تنظر مباشرة إلى مصدر الضوء. • يتحمل مشغل الماكينة المسؤولية عن الحوادث التي يتعرض لها الأشخاص الآخرون أو ممتلكاتهم. • تحقق من المنطقة المجاورة قبل بدء القيادة، على سبيل المثال، الأطفال والحيوانات. قم دائماً بمراجعة توافر الرؤية الكافية. • قم بإزالة المفتاح من حامل المفتاح أو بإزالة مفتاح Kärcher الذي (KIK) من الحامل الموجود على الجهاز لمنع الاستخدام غير المصرح به للجهاز.

إرشادات السلامة للقيادة

• **إرشاد** • إن قائمة مخاطر الانقلاب ليست كاملة. **خطر** • خطر الانقلاب إذا كانت درجة الميل والانحدار كبيرة للغاية! عليك عند السير على الأماكن الصاعدة والمنحدرات مراعاة القيم القصوى المسموح بها في فصل البيانات الفنية. • خطر الانقلاب إذا كان الميلان الجانبي كبيراً للغاية! عليك عند القيادة على الأماكن الصاعدة والمنحدرات مراعاة القيم القصوى المسموح بها عند القيادة عرضياً على خط السقوط والوارد في فصل البيانات الفنية. • خطر الانقلاب في أرض غير مستقرة! لا تقم بقيادة الماكينة إلا على الأرض المرصوفة. • خطر وقوع حادث بسبب السرعة غير المعدلة. قم بسير المنعطقات ببطء.

إرشادات السلامة الخاصة بعلبة البطارية

- افحص علبة البطارية قبل كل عملية تشغيل لكشف وجود أضرار. لا تقم باستخدام علبة البطاريات التالفة.
- عدم تعريض علبة البطارية لأعباء ميكانيكية.
- لا تجعل علبة البطارية تسقط.
- لا تغمر علبة البطارية في الماء أو تعرضها لتيار مائي.
- لا تستخدم حزمة البطارية أو تخزينها أو شحنها في حالة رطبة أو مُتسخة.
- جفف علبة البطارية على الفور إذا تبللت. تأكد من عدم وجود رطوبة على الملامسات.
- لا تقم بتخزين أو شحن علبة البطارية في مكان رطب أو مُبلل.
- لا تشحن علبة البطارية إلا مع أجهزة الشحن المسموح بها.
- لا تقم بشحن علبة البطارية بدون مراقبة. تحقق من حالة علبة البطارية وجهاز الشحن بانتظام أثناء عملية الشحن.
- تحقق بانتظام من حالة علبة البطارية بحثاً عن أي رسائل خطأ.
- إذا لاحظت وجود عطل أو رائحة غير عادية أو نشوء حرارة أثناء الشحن، فقم بفصل جهاز الشحن من التيار الكهربائي وعلبة البطارية من جهاز الشحن. تخلص من علبة البطارية وجهاز الشحن فوراً واتبع اللوائح المعمول بها بشأن النقل والتخلص.
- لا تستخدم علبة البطارية أو تشحنها أو تخزنها في الأماكن القابلة للانفجار أو بالقرب من أشياء قابلة للاشتعال.
- لا ترمي علبة البطارية في النار.
- قم بحماية علبة البطارية من الحرارة، والحواف الحادة، والزيوت ومواد التنظيف والأجزاء المتحركة بالجهاز.
- خطر الماس الكهربائي. قم بحماية أطراف علبة البطارية من الملامسة العرضية للأجزاء المعدنية.
- عدم فتح علبة البطارية. يجب تنفيذ أعمال الإصلاح من قبل فنيين متخصصين فقط.
- تجنب ملامسة السائل المتسرب من البطاريات التالفة. عليك شطف السائل في حالة ملامسته فوراً بالماء وفي حالة ملامسته العين قم بالإضافة إلى ذلك باستشارة الطبيب.
- تخلص من علبة البطارية في نهاية عمرها الافتراضي وفقاً للوائح المعمول بها.

إرشادات السلامة لنقل علبة البطارية

تخضع بطارية الليثيوم-أيون لمتطلبات قانون البضائع الخطرة. يُمكن نقل علبة البطارية غير المتضررة والسليمة بمعرفة المستخدم دون متطلبات أخرى ضمن حركة النقل العام. قم بمراعاة المتطلبات الخاصة للتعينة والتمييز عند نقلها من قبل طرف ثالث (شركات النقل). قم بإرسال علبة البطارية إذا كانت العلبة غير تالفة فقط. قم بفك اللصق من الجهات المفتوحة. قم بتعبئة علبة البطارية بإحكام، وبأمان. لا يُسمح بأن تتحرك علبة البطارية في العبوة.

⚠️ خطر

• لا يُسمح بشحن علبة البطارية التالفة أو التي لا تعمل، ويجب التخلص منها بشكل صحيح ووفقاً للوائح المعمول بها في الموقع. عليك مراعاة اللوائح الوطنية.

إرشادات السلامة للنقل

⚠️ تنويه

- لتجنب وقوع حوادث أو إصابات، يجب مراعاة وزن الجهاز أثناء النقل، انظر فصل البيانات الفنية في دليل التشغيل.
- قم بإيقاف المحرك قبل النقل. قم بتثبيت الجهاز مع مراعاة وزنه، انظر فصل المواصفات الفنية في دليل التشغيل.



THANK YOU!

MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome

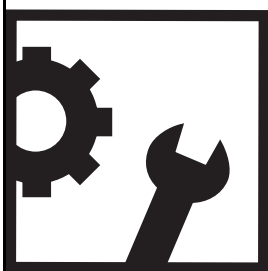


Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

